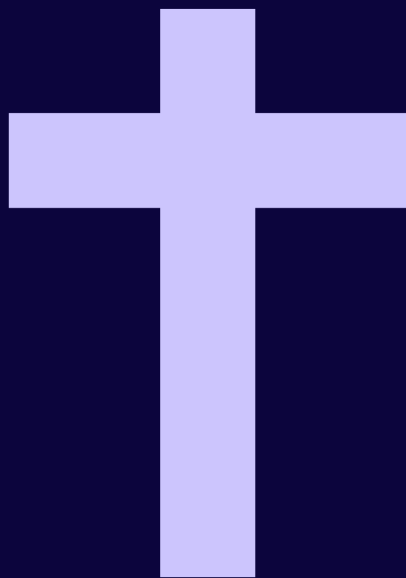


Irinibare Tosorintsi Ocomantëgotëri Antigomi

Jesoquisito



New Testament in Nomatsiguenga (PE:not:Nomatsiguenga)

## **Irinibare Tosorintsi Ocomantëgotëri Antigomi Jesoquirisito New Testament in Nomatsiguenga (PE:not:Nomatsiguenga)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nomatsiguenga

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Nomatsiguenga [not], Peru

### **Copyright Information**

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Nomatsiguenga

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
cc057d06-df39-5d12-b492-cf028fb9485d

## Contents

Mateo . . . . .	1
Maricos . . . . .	67
Irocas . . . . .	108
Joan . . . . .	178
Iragátane Jesus . . . . .	224
Iromasati . . . . .	278
1 Corintios . . . . .	305
2 Corintios . . . . .	329
Garasiasati . . . . .	346
Ejesosati . . . . .	357
Jeriposati . . . . .	367
Corosasati . . . . .	374
1 Tesarónicasati . . . . .	381
2 Tesarónicasati . . . . .	386
1 Timoteo . . . . .	389
2 Timoteo . . . . .	396
Tito . . . . .	401
Jeremón . . . . .	404
Ebereo . . . . .	406
Santiago . . . . .	429
1 Peroro . . . . .	436
2 Peroro . . . . .	444
1 Joan . . . . .	449
2 Joan . . . . .	455
3 Joan . . . . .	456
Joras . . . . .	457
Yoniaguëri Joan . . . . .	459

## IRA MATEO ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO, ATI ICANTA IRIRO CARA YOGABISAICOONTI

*Isanguenaquero iripajiro imatsiguengajegui Jesus.  
(Ir 3.23-38)*

<sup>1</sup> Yamai nasanguenataiguëmiro iripajiropague icharineegui jirai Jesoquirisito. Irirori imatsiguenga David aisati Abaram.

<sup>2</sup> Aro jirai itimi Abaram. Ainta itomi ira jitacha Isac. Aisati Isac itomintacari Jacob. Jacob itomintaigari ira Jorá aisati ireintiegui. <sup>3</sup> Jorá ijinantacaro Tamar. Itomintacari Baris aisati Tsara. Baris, iriro iriri Esiromo. Esiromo iriri Aram. <sup>4</sup> Aram itomintacari ira Aminarab. Aminarab iriri Nasón. Nasón iriri Saramón. <sup>5</sup> Saramón itomintaari ira Bos. Iniro Bos ojita Rajab. Itomi Bos ijita Oberi. Iniro Oberi jitacha Irot. Oberi iriri Isaí. <sup>6</sup> Itomi Isaí jitacha David, ira itingomi joríojegui. Cara Abaranquë irooti David ainta icarati 14 sërari. Yaguimintacari Orías David, itomintaari Saromón. <sup>7</sup> Saromón iriri Roboam. Itomi Roboam, Abías. Itomi Abías, Asa. <sup>8</sup> Asa itomintaari ira Josabá. Itomi Josabá irianti Joram. Itomi Joram, Osías. <sup>9</sup> Osías iriri Joatam. Itomi Joatam jitacha Acás. Acás iriri Esequías. <sup>10</sup> Ira itomi Esequías, Manasés. Itomi Manasés: Amón. Amón iriri Josías. <sup>11</sup> Josías itomintaari ira Jeconías aisati ireintiegui. Aro cara Daviriquë irooti Jeconías, ainta 14 sërari. Cara itimi Jeconías, ipocaiguë tojai soraro paniaigacha Babironiaquë, yágaiganaqueri omagaro joríojegui canta Babironiaquë.

<sup>12</sup> Aique iconijapë Saratieri itomi Jeconías. Itomi Saratieri irianti Sorobabé. <sup>13</sup> Sorobabé iriri Abió. Itomi Abió: Eriaquim. Eriaquim iriri Asoro. <sup>14</sup> Asoro itomintaari Saroco. Itomi Saroco, Aquim. Aquim iriri Erió. <sup>15</sup> Itomi Erió: Eriasari. Eriasari iriri Matán. Itomi Matán irianti Jacob, <sup>16</sup> ira tomincari José ojimetsari María. María iniro Jesus Ira aisati jitacha Quirisito Agabisaicoontatsiri. <sup>17</sup> Ainta 14 sërari cara yágaiganaqueri joríojegui canta Babironiaquë irooti cara iboguë Quirisito.

*Cara iboguë Jesoquirisito.  
(Ir 2.1-7)*

<sup>18</sup> Yamai nongomantëmi ati ocanta jirai cara inë Jesoquirisito. Ainta José aisati iinatsari ojita María. Aroque iquengaigaca irágobaguima, carari teraiquerai iraneiro. Iroro cantënguicha poguë María, itasongancaro Isëre Tosorintsi. <sup>19</sup> Cara igóquero José cara poguë María iquengasëretaca: “Te onganinate ca poguë. Ainiro oniaguetiri sërari. Quero náguero. Nojocajironi comoronni. Quero nocomantiri omatsiguenga. Paniro nanganquero: ‘Nojocajimini yamai’ ”. Irianti caninari José, icoque ingábintsero María, te iraninte iraguipasiguitiro. <sup>20</sup> Iroontita iquianca José irojoquero, iriguito yoniagapari ironomire Tosorintsi cara iquisaniqueri. Icantasingapëri:

—José, obiro imatsiguenga jirai David, quero pitsorogui cara páguëro María tenta iriro ogaguirone sërari pijinatsari. Ira ojaniquite itasongancaro Isëre Tosorintsi. <sup>21</sup> Ontsomaaquenica poro Otomi, pijitiri Jesus Ironta agabisaicoquerine imatsiguenga, irojocajineri ora icantagueti te onganinate.

<sup>22</sup> Antagaisati ocanca nega arota omoncaratima ora icanque Tosorintsi jirai cara isanguenatacaqueri comantantatsiri jitacha Isaías:

<sup>23</sup> Ainta omënibaque tsinane te oneiri sërari, ontsomaaqueri Otomi Ira jitënguichane Emanoel.

Emanoel ocanti irinibarequë jorío: itsibatacái Tosorintsi.

<sup>24</sup> Aro icabirica José iquemisanquero ora icomantasiringaqueri ironomire Atingomi. Iátasiquero María, icanquero:

—Aro caraquenta nágasantêmi nobangoquë.

<sup>25</sup> Carari terai iraneiro irooti cara ontsomaaqueri Otomi. Cara aroque iboguë ijiqueri Jesus. Aique yágasantëro ijinantacaro.

## 2

*Ipocaiguë ogótasantiri jonogasati iraniaquerini Jesus.*

<sup>1</sup> Aro iboguë Jesus canta poeboroquë jitacha Berén cara quibatsiquë jitacha Jorea. Igáantë Eroris itingomi cara Jerosarénquë cara yaretaiga sërari ogótasantiri jonogasati. Ipaniaca jaanta cara iconteti paba. <sup>2</sup> Yosamitaigapëri Jerosaresati:

—¿Nega ini yamai ira Itingomi joríojegui? Cara nopaniaca naniaigabaqueri ionogasatite, aro nigóiguë, irirai iboguënguitsi. Yamai nipocasitaiguëri no-manocotaiguëri.

<sup>3</sup> Cara iquemocotobëri itingomi jitacha Eroris, iquenganeintasantanaca aisati itsoroganë. Itsorogaiganaque aisati omagaro Jerosaresati. <sup>4</sup> Aique Eroris yapatotaiguëri antagaisati saserirotipague obatatsiri aisati omagaro iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Aro yosamitaigabaqueri

—¿Nega iriboguë ira jitënguichane Quirisito?

<sup>5</sup> Yotabitaiguëri:

—Cara poeboroquë jitacha Berén yaca quibatsica ojita Jorea. Jirai isanguenatocoqueri ira comantantatsiri jitacha Miqueas:

<sup>6</sup> Aiti Berén cara Joreaquë. Quero itsoinguiro Berén otiomijani poeboro: querootisati ijitiro carantatsiro aronta Berénquë iriboguë Irirosonori, Itingomi omagaro jorío.

<sup>7</sup> Aique comanoroni Eroris icaimagantaiguëri cogatsi iraneiri Jesus. Yosamitaiguëri:

—¿Ati ocanta cara iconijatomopëmi jonogasati cara piniaigabaqueri ora pigóontacari cara iboguë Itingomi? Pingomantasantina.

<sup>8</sup> Aro icomantaiguëri. Aique Eroris igáqueri aisati:

—Atsi pijáigue yamai. Pingogaiguëri Ira Janequi. Pinetsaiguëri atiraca itimi aisati atiraca icanta. Aique popigaima yaca, pingomantaigapëna naro. Nocoguini naneiri naro aisati, nantingomimpëmari.

<sup>9</sup> Aique iáiguë, iniaigairi jonogasati ibaqueri irooti cara yaratingopë jonoica pongotsi cara ini Janequi. <sup>10</sup> Cara iniaiguëri jonogasati icaninatasantaiganaque. <sup>11</sup> Icanaque pongotsiquë, iniaigapëri Ira Janequi aisati María iniro. Aro yobaticagueritotasipari, yamanocotaiguëri, ijitaiguëri Itingomisonori. Aique itatarecoquero itsibogotequë ipasitaigacari maba ora pënatacha tojai: oro, aisati pite casangajengaro. <sup>12</sup> Aique isamaiguë ira maba matsiguenga. Iquisanitaiguë. Aro Tosorintsi icamanaasiringaqueri, icanqueri:

—Quero pipiganaja Eroriquë. Popiganajima piguebatsitequë cara basini-atiquë abatsi.

Aro iquenantaigaaro basiniati abatsi irooti cara ipaniaca.

*Isiganaca José Ejípitoquë, yáganëri Jesus aisati María.*

<sup>13</sup> Aroqueque iátaigai ira ogótasantiri jonogasati aique iquisanique José. Aisati iconijatomopëri ironomire Atingomi irisaanganetsite, icomantasiringapëri icampëri:

—José, pingabiritima, páganëri Ira Janequi aisati iniro; pisiganëma cara Ejípitoquë. Pintime irooti cara nongomantaimi, cara popigaima, icoguirin-inta Eroris Ira Janequi iróguiri.

<sup>14</sup> Aro irooti tsitiniriquë iáiguë. Yáganëri Janequi aisati iniro canta Ejípitoquë. <sup>15</sup> Canta, itimaigapë irooti cara icamaque Eroris. Aique ipigaigapaa iguebatsitequë. Icanque irooti ora isanguenatocoqueri jirai ira comantantatsiri jitacha Oseas. Atingomi isanguenatacaqueri: Icanque Tosorinti: “Itimabeta Notomi canta Ejípitoquë. Nacaimairi iripigapaima aisati”.

*Ira Eroris yógagantëri janequipague cara Berénquë.*

<sup>16</sup> Cara te iripigaima ira ogótasantiri jonogasaki, aro igótanë Eroris cara te inguemisantiri. Aro iguisasanotanaca Eroris, igátaiguëri isorarote, icanqueri:

—Pijáigue cara Berénquë, pógaiguëri antagasaki janequi sërari. Póguiri ira irirai ibogatsi aisati ira agabisatsi pite osarini. Popoguiriaiguëri omagaro.

Icanque negaca Eroris aroquenta icomantasantapëri ira ogótasantiri jonogasaki, ati ocanta iniaiguëri jonogasaki. <sup>17</sup> Jirai isanguenatocoquero oca comantantatsiri jitacha Jeremías.

<sup>18</sup> Oquemocoquengani tsinane ocaimëgotasantëri otomijegui tojai piraicoqueri. Iroronta cantaca Iraquel, piraicotaiguëri ojaniquite cara Iramáquë jirai. Te onganinasëretanae yógaiguërinta otomijegui.

*Ipiganaja José Nasarequë, yáganëri Jesus aisati iniro.*

<sup>19</sup> Icamaque Eroris. Aro iquisaniqueri José. Iconijatompëri ironomire Atingomi irisaanganetsite cara Ejípitoquë. <sup>20</sup> Icantasiringapëri:

—José, atsi yamai pijátaje popiganajima piguebatsitequë. Páganëri Ira Janequi aisati iniro aroquenta icamaque ira cogabitacha iróguirime Janequi.

<sup>21</sup> Aro yáganairi Ira Jesus aisati iniro, iáque cara iguebatsitequë imatsiguenga. <sup>22</sup> Cara yaretaja José iquemocopëri Ariqueroo itingomi Jorasati. Ariqueroo itomi Eroris óguëri. Aro itsorogopëri. Aisati Tosorinti icamanaasiringaqueri:

—Pigamemari Ariqueroo.

Aro yogaganaca José canta Garireaquë. <sup>23</sup> Cara yaretaja, itimopë poeboroquë jitacha Nasaret. Aro omoncaraca ora icanque comantantatsiripague jirai: Quirisito Nasaresati.

### 3

*Joan baotisantatsiri icomantagueanti cara tera ontimingani.  
(Mr 1.1-8; Ir 3.1-18; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Aro aique iáque Joan baotisantatsiri cara tera ontimingani cara Joreaquë. Icomantaguetaigapëri imatsiguenga <sup>2</sup> icantopiantë:

—Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguëti te onganinate, pomasiniatitaje, quero picantaja pibega jirai. Pabentimari Tosorinti pënibaquenta orequima cara intingomibintaiguëmi Tosorinti.

<sup>3</sup> Jirai ira Joan isanguenatocoqueri comantantatsiri jitacha Isaías. Icanque Isaías:

Ainta ira cajemaquenguitsine cara te ontimingani; inganque: “Corague-taque Atingomi; págacaninatobëri; pinguemisasantobëri, pigani-natiro paneingomento pibega cara pobetsicoboguitineri irabo itingomi pigatingatineri”.

<sup>4</sup> Ora iguitsagare Joan irianti cameyopiti, imatsaguitari imasitsa. Irianti yaagui ira tsiguëriquipague. Aisati itsimiri pitsia. <sup>5</sup> Ipocasitaigapëri tojai Jerosaresati iquemisantaiguëri, aisati omagaro Joreasati, antagaisati ira timaigatsi aronisati nijaaquë jitacha Jorirán. <sup>6</sup> Ainta tojai icampëri:

—Aiti nacantaguetiro ora te onganinate. Nocoguini ingábintsena Tosorintsi iragabisaicotajina.

Aique ibaotisataiguëri Joan Joriránquë.

<sup>7</sup> Aisati iátasitaigabitacari tojai bariseo aisati arosonori saroseo icogabetaigaca imaotisataiguemame, carari iguisatsataigabaqueri Joan icabëri:

—Te pinganinataigue, obirojegui aisa picantaigacari marangue. ¿Pai comantaiguëmi pisigopitanëmaro cara iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi cantaquibi maranguepague cara isigopitaigacaro pamari? ¿Pijitasitaiguemame cara quero itsipiriacaguimiro? <sup>8</sup> Pinintica nomaotisataiguëmi, aro caninataque pintimaigue caninasati arota nogótimi pijocasantëroca ora picantagueti te ongomeite pinguemisasanttiri Tosorintsi. <sup>9</sup> Quero picantaigui: “Naroegui imatsiguenga Abaram. Iro ro iniacaninataguëtaiguëna Tosorintsi; quero iguisina”. Pamatobica obiati. Ingoqueca Tosorintsi, imiaguetiro ocaegui mopë imatsiguenga Abaram carari quero pogabisaicotiri iriro, quero iáti Jonocaguitequë irironta jorío imatsiguenga Abaram. Querootisati pabisaicoti obironta imatsiguenga Abaram. <sup>10</sup> Carari pënibaque inguisaiguëmi Tosorintsi. Picantaigacaro pibega anchato te ine oguitso; iritotëro casintaro, irojoquero tsitsiquë. Aisa picanta obiro te pinguemisanttiri Tosorintsi, te pingantineri, irojocaiguëmi Sharincabeniquë. <sup>11</sup> Aroca nogóque ijocajiro matsiguenga ora icantagueti te onganinate, nobaotisatëri nijaaquë. Carari pënibaquenta iribocapë basini sërari, teni aisa ingantina nibega naro. Ibaquina Irironta Natingomisonori, nitsoingaa naronta cantaca iromeraro Iriro. Naro baotisataiguëmi nijaaquë, carari pinguemisanquerica Iriro ogaiguëmirone Caninaro Isëre Tosorintsi inasërequimi. Aisati ingasitígatëri Sharincabeniquë ira tsoengatsi te inguemisanttiri. <sup>12</sup> Aroca omposaguiquero antianquero arosa, aique opoteguiquero. Ataquero omasiqui, iroonti oguitso águë uguëro cara ogantaroriquë. Aisati ingantima Atingomi iranimari antagaisati matsiguenga. Ingábintsaguëri ira quemisantaiguërine, irianti cantaguetiro te onganinate irojoqueri tsitsiquë cara te otsibague.

### *Cara ibaotisataca Jesus.*

*(Mr 1.9-11; Ir 3.21-22; Jn 1.31-34)*

<sup>13</sup> Aique iáque Jesus Joriránquë, ipaniaca Garireaquë. Iátasiqueri Joan cara imaotisatobëri. <sup>14</sup> Te iraninte Joan imaotisatobëri, icabëri:

—Quero nobaotisatimi. Caninataque pomaotisatina naro Obiati. ¿Pai picogobiti nomaotisatimi Obironta Natingomisonori?

<sup>15</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Pinintacaguina yamai. Nocogasanti pomaotisatina icocaquinaronta Tosorintsi.

Icanque Joan:

—Aro nomaotisatëmi.

<sup>16</sup> Aro ibaotisatëri nijaaquë. Cara yagatanai Jesus, aique iniobëro Isëre Tosorintsi, opaniaca Jonogaguitequë, pamasobingopë paguëpëri Jesus, ocampari sompaguiti, pinampari. <sup>17</sup> Iriguito iquemaigabaquitiguiiri Tosorintsi canta Jonogaguitequë, icanque:

—Icari ica Notomi nanintasanotirini. Tojai nacaninabentasantobiqueri.

## 4

*Icogabeca camagari irantacaquerime Jesus ora te onganinate.*  
(Mr 1.12-13; Ir 4.1-13)

<sup>1</sup> Aique Isère Tosorintsi páganëri Ira Jesus cara tera ontimingani. Cara, icoque camagari iraniantimari. Icogabeca irantacaquerime Jesus ora te onganinate. <sup>2</sup> Cara, itica Jesus 40 cataguiteri, te irapëmate pairoraca. Págasantëri itasegane. <sup>3</sup> Aro iátasiqueri Jesus camagari, iraniantëmari. Icantabepari:

—Obiersonorica Itomi Tosorintsi, pomeguiro oca mopëca pan, popero.

<sup>4</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero nopeguiro. Ocanti Sanguenari jirai isanguenati comantantatsiri: Te patiro intimantimaro pan matsiguenga, carari intimantëmarotisati Irinibare Tosorintsi cara inguemisanqueroca.

<sup>5</sup> Aique yáganëri camagari cara Jerosarénquë. Cara, yoguëri jonoica oquibe pongotsi irasi Tosorintsi. <sup>6</sup> Aro icantabecari:

—Obiroca Itomi Tosorintsi, atsi pomatsecanë osobinta quibatsiquë. Pinguengero ocanti Sanguenari:

Tosorintsi iragáquimiri ironomire irisaanganetsitepague iromisanquemi. Irágaigabaquemi arota quero poparigopë mopëquë.

<sup>7</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero picantiri Tosorintsi ora inganque; posamitiri ora icogui inganque. Aisati ocanti Sanguenari:

Quero piniantari Pitingomi Iriantinta Pitosorintsite.

<sup>8</sup> Aisati yáganëri Jesus camagari jonoquë oquibequë oguitoja. Ijgotëneri omagaro quibatsi, <sup>9</sup> icantabecari:

—Pinetsaiguëri antagaisati timaigatsi quibatsiquë. Aroca pingingominquina naro, pobaticagueritotasiquinaca, aro nomëmiro omagaro, nangan-taiguëri antagaisati intaegui cara intingomintaiguëmi iriro.

<sup>10</sup> Yotabitanëri Jesus aisati:

—Pijáte, jaara, obiro Satanás. Ocantiti Sanguenari negaca: Pingingomintimari paniro Atingomi Irirota Pitosorintsite. Paniro Iriro pomanocoqueri pinguemisanqueri.

<sup>11</sup> Aro iátaji camagari ijocanëri. Aique ipocasitaigapëri ironomirepague Tosorintsi irisaanganetsite, imitocotaigapëri Jesus.

*Iáque Jesus Garireaquë.*  
(Mr 1.14-15; Ir 4.14-15)

<sup>12</sup> Cara Jesus iquemocoqueri Joan cara yomianquengani, iáque Jesus cara Garireaquë. <sup>13</sup> Te intime Nasarequë, carari iáque Caperinaoquë. Caperinao iroonti poeboro onamijaquë oquibe angaare jitacha Garirea. Aisati pini aronisati iguebatsite Saborón aisati irasi Nejatari. <sup>14</sup> Aro omoncaraca ora isanguenatocoque Isaías comantantatsiri jirai cara icanque:

<sup>15</sup> Ainta matsiguenga timaigatsi quibatsipaguequë: Saborón aisati Nejatari timatsi onamijaquë angaare jitacha Garirea; aisati aiqero basiniquë angaare oquibeguintesonori; aisa antatinta Jorirán; aisati Garirea canta itimaigui tojai matsiguenga cagarijegui jorío. <sup>16</sup> Jirai icantabetaigacari ibega iraegui timatsi tsitiniriquë tenta irogóiguëri Tosorintsi. Iriátaiguëme Sharincabeniquë, carari yamai aisati icantaigari ira timaigatsi cataguiteriquë, aroquenta iquemocotaigabaqueri Jesus.

<sup>17</sup> Aro iparintaca Jesus iquenguitsatomotaiguëri matsiguenga canta, icantaiguëri:



—Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguëti te onganinate, pabentimari Tosorintsi pënibaquenta orequima iragáantane cara intingomib-intaiguëmi.

*Jesos icoigaiguëri irogomere.*

*(Mr 1.16-20; Ir 5.1-11; Jn 1.35-51)*

<sup>18</sup> Iroontita yanëisigui Jesos cara onamijaquë angaare jitacha Garirea, iniopëri Simón aisati ireinti, Antiris. Simón aisati ijita Peroro. Isiriatasegui simaguitinta ini. <sup>19</sup> Iniopëri Jesos aro icampëri:

—Intsome, piguiatanëna. Jirai pitarobacaati pisiriatiri sima carari nomëmi irorai pitarobacaare; pinguemisantacaguinari matsiguenga.

<sup>20</sup> Aito cara ijocanëro isiritite, yoguiataiganaquëri. <sup>21</sup> Yogagaiganaca ne-gaqueronta, Jesos iniopëri pite basini, Santiago aisati ireinti, Joan. Iriro pitirooti itomi Sebereo. Yobetsicaigaseguero irisiriamiento cara ibitoquë. Aisati icaimaigapëri Jesos. <sup>22</sup> Aito cara ijocaiganaquëri iriri cara ibitoquë, yoguiataiganaquëri.

*Icomantagueanti Jesos cara Garireaquë.*

*(Mr 1.35-39; 3.7-8; Ir 4.42-44; 6.17-19)*

<sup>23</sup> Iquenagueque Jesos cara Garireaquë; yogomeanti omagaro poe-boropaguequë cara yapatoitaiga jorío. Aisati iquenguitsatocotagueantëro iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëri matsiguenga. Aisati Jesos yogaguibegajiri tojai janaitatsiripague. <sup>24</sup> Iquemocotaiguëri Jesos omagaro Siriasati. Aro yamaigapëri tojai imatsiguenga janaitaguetatsiri aisati cat-sibaguetatsiri arota iraguibegajiri. Yamapëri Jesusiquë ira inanca cam-agari, ira tingaraachari, aisati ira emëngari. Yogaguibegajiri antagaisati. <sup>25</sup> Yoguiataigapëri tojaisonori matsiguenga: Garireasati, Tecaporisisati, Jerosaresati, Joreasati, aisati ira paniacha antatinta Jorirán.

## 5

*Iquenguitsaque Jesos cara oguitojaquë; icomantëgotaiquëri ira iragani-nasëretaiquë Tosorintsi.*

*(Ir 6.20-26)*

<sup>1</sup> Cara Jesos iniaiguëri tojai matsiguenga ira botoibiritaigacari, aro iton-ganaque oguitojaquë, isobigopë. Ishongaigapari irogomerejegui. <sup>2</sup> Aique yogometaiquëri, icantaiquëri:

<sup>3</sup> —Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi antagaisati ira cantatsi: “Nantingomintimari Tosorintsi. Nocoguini irojocajinaro ora nacantaguetomotiri quimingari, iragabisaicotajinata tenta nagabisaicotajima naneni”. Aro iragabisaicotajiri Tosorintsi. <sup>4</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi omagaro ira agasëretaiagacha, omagaro ira aragacha. Aro inganinasëretagaiganaquëri Tosorintsi. <sup>5</sup> Iraganinasëretaiquëri antagaisati ira te inguengasantima, quero iguisabacaga. Aro Tosorintsi ingábintsasanoiguëri, imëri ora caninaro. <sup>6</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi omagaro ira cogasantatsi ingante caninasati. Iromitocotaiguëri intime caninasati. <sup>7</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi antagaisati ira cantaneintëgotiri ira basini. Aisati ingantaneintëgotasantëri irirojegui Tosorintsi. <sup>8</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi omagaro ira quingasëretaiagacha caninasati aisati cantatsi caninaro. Aro ironijagaiguëmari iriro Tosorintsi. <sup>9</sup> Iraganinasëretaiquëri Tosorintsi antagaisati ira aguimairenqueri quisachari. Aro intomintaiguëmari Tosorintsi. <sup>10</sup> Aroca inguisaiguëmi aroquenta picaninataiguë, pinganinasëretaique. Aro iragasobicaiguëmi Tosorintsi cara igáanti Iriro.

<sup>11</sup> Aisati inganquimica catsimari, irinibatocotimica ora te onganinate, intoiguëgotimica aroquenta piquemisantaiguëna, pinganinasëretaigne.

<sup>12</sup> Jee, pinganinasëretasaigne: imaiguëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë aisa icanta ipaiguëri comantantatsiri jirai cara iguisaiguëri imatsiguenga. Iroero quero pipëgataguëtari, ingantocoquiminta Tosorintsi caninaro.

*Ira quemisantatsiri yosiacaro pibega patiari aisati pibega michero.*  
(Mr 9.50; Ir 14.34-35)

<sup>13</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Pigóiguë obotiatëri ibatsa arota quero isititi. Carari omasangatanëca patiari ora cochotacaguero, quero ocomeitanai, ojoqueroti sotoquë iranëiro ogatiquengani. Obirojegui posiacaro pibega patiari: poganinataiguiri matsiguenga. <sup>14</sup> Aisati obirojegui picantaro michero yaca quibatsica. Iniaiguëmi matsiguenga ora picantaiguë aisa ocanta iniaiguëro poeboro inatsi oguitojaquë. Quero pimána. <sup>15</sup> Aisati posangueguitetocotaiguëri matsiguenga ora caninaro aisati picantaro michero. Cara poboquerotica, quero pimániro osobica cantiri, carari poguërotica jonoquë arota osangueguitetocotiri omagaro timatsi pongotsiquë. <sup>16</sup> Aisati obirojegui, pintimaigue caninasati arota iraniaiguëmi pomatsiguengajegui cara caninasati picantaiga. Aro irania-caninataiguëri Pabati Ira timatsi Jonogaguitequë.

*Jesos icomantëgotëro isanguenare Moisés.*

<sup>17</sup> Përosati yogomeque Jesus:

—Teri iroero nopocasite nojocaguimiro cara piquemisantaiguëro isanguenare Moisés aisati isanguenare comantantatsiri. Nipocasique nogometaguëmiro ora icantasanti. Nomoncaraquero. <sup>18</sup> Aisonori nangantaiguëmiro oca: otsonguëmaca quibatsi aisati Jonogaguite carari quero pitsonga isanguenare Moisés irooti cara omoncaraquima antagaisati ora icanque. <sup>19</sup> Queroca piquemisantasantiro isanguenare, aisati aroca pogometiri pomatsiguenga cara quero iquemisantasantiro, quero iniacaninatsantimi Tosorintsi cara iragáantanequë. Carari aroca pinguemisantasantëro omagaro isanguenaque aisati pogometaguërica pomatsiguenga inguemisantasantiro, aro imëmi Tosorintsi pomitocotaiguëri cara igáanti. <sup>20</sup> ¿Pijitasitaiga Tosorintsi iniacaninataiguëri bariseo aisati ira ogomeantiro Sanguenari? Yamai nongomantaiguëmi, teni iromoncarataiguero ora icocagaigabitari Tosorintsi. Aisati obiro, queroca pabisiri iriro, queroca picaninatasantaigui, quero piáti obiro cara iragáantanequë Tosorintsi cara itingomibintanti.

*Icanque Jesus: “Quero piguisabacaga”.*  
(Ir 12.57-59)

<sup>21</sup> Aisati icanque Jesus:

—Pigóiguë icantaiguë jirainisati: “Quero póganti. Aroca póganque, ingasitígatëmi Tosorintsi”. <sup>22</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: quero piguisaneintiri pomatsiguenga. Aroca pinguisaneinqueri, ingasitígatëmi pitingomi. Aroca pinganqueri: “Te pigóte”, inguisaiguëmi obatacagantatsiripague icarati 71. Quero picantëmatiri pairoraca querota pitsipireiro cara Sharincabeniquë. <sup>23</sup> Cara pijáqueca ibangoquë Tosorintsi aroca póguëneri pitaquineri pobira cara itagantariquë, carari piquianca aiti ora iguisëgotantimi pomatsiguenga, <sup>24</sup> atsi pijocanëri pobira cara, pijátasitiri ira quisëgotimi. Pobetsicobagaima, págacaninatobagaima. Aique popigaima ibangoquë Tosorintsi, póguineri pobira. <sup>25</sup> Aintaca pomatsiguenga irácagantëmi,

pobetsicagairi pinguencaguimari. Pingante: “Intsome obetsicobagaima”, queroquerai yáganëmi cara poesitoquë. Aro ira joes iragáqueri soraro: “Páganëri ica”. Aique iromianquemi cara iromingamentoquë. <sup>26</sup> Aique queroca pipë nabentiro antagaisati pirebetiri, quero yomisotocajimi aisati.

*Icanque Jesus: “Quero pintantopitiro pijina; querootisati pintantopitiri pijime”.*

*(Mt 18.8-9; 19.9; Mr 9.43-47; 10.2-12; Ir 16.18)*

<sup>27</sup> Përosati icantaiguëri Jesus:

—Pigóiguë icantaiguë jirai: “Quero pintaguetiro tsinane cagaro pijina. Quero pintaguetiri sërari cagari pijime”. <sup>28</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: pinetseroca tsinane pinebetëmaro, aisati pinguengasëretëro pintëro, aroque pintëro ora te ongomeite. Aroque paguimintimaro pijina. <sup>29</sup> Nosiacagantëmiro: oraca antaquemine piroquisonori ora quimingaro, pijocajiro ora picantagueti te onganinate. Aro pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pinguitsoguirome piroqui, pijoquintirome. Aro quero piáti Sharincabeniquë. <sup>30</sup> Oraca antaquemine pobacasonori ora te onganinate, pijocajiro ora picantagueti te ongomeite. Aro pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco, pijoquintirome. Aro quero piáti Sharincabeniquë. <sup>31</sup> Aisati ongantingani jirai: “Aroca pingoque pijocajiro pijina, pisanguenatinero pomero ora pijogantaimaro, aro pijoquero”. <sup>32</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: quero pijoquiro pijina. Aroca pijoquero, aisati págae basini, aroque paguimintëmaro pijinasonori, picantagueti ora te ongomeite. Aisati ira ágairone ora pijoque, aiti irantane ora te onganinate. Aintaca tsinane ojoqueri ojime ágairica basini sërari, aroque ontantopitiri paguimintacari ojimesonori. Iroonti patiro caninataque pijoquiro pijina aroca aguimintëmi, quero basini.

*Icanque Jesus: “Quero pamatobitiri pomatsiguenga”.*

<sup>33</sup> Aisati icanë Jesus:

—Aisati pigóiguë onganti. Aroca pijoquero, aisati págae basini, aroque paguimintëmaro pijinasonori, picantagueti ngani jirai: “Quero picantasita: ‘Igóque Atingomi nasatironguëro omagaro nacanquimi. Aroca nomatobiquimi, iróguinata’. Aroca pinganque: ‘Igóque nasatironguëro omagaro nacanquimi’, aro pomoncaratima aisonori”. <sup>34</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: quero picantasitëmata. Quero pinibati: “Aisonorica aiti Jonogaguite, aisa ocanta nanibare, aisonori catinasati nomoncaraquimaro ora nacanquimi”. Nangantaiguëmi Naro: ora Jonogaguite iroonti iragáantomento Tosorintsi. Igóti aisonorica pinibati. <sup>35</sup> Querootisati pinibati: “Aisonorica aiti quibatsi, aisati aisonori catinasati ora nacanquimi; nomoncaraquimaro”. Carari ora quibatsi iroonti ora yagatiqui Tosorintsi. Igóque pitsoiganica. Querootisati pinibati: “Aisonorica aiti Jerosarén, aisati aisonori nanibatëmi catinasati”. Carari nangantaiguëmi itingomibintaiguëri Atingomi omagaro Jerosaresati. Igóti Iriro aisonorica pinibati. <sup>36</sup> Querootisati picanti: “Iritoitinata naguisiquë queroca ninibati catinasati”. Nacanquimi te pigóte ati ongantima pingamaque; paniro igóque Tosorintsi. Pintingomintimari Iriro igótinta pitsoiganica. <sup>37</sup> Pinibate catinasati. Quero pitsoiga, querootisati pamatobianti. Caninataque pintëroca pairoraca, pingante: “Jee, nantëro”. Quero pintiro, pingante: “Quero nantiro”. Aroque. Te onganinate pomitojaguiro pinibare.

*Jesus icanti: “Quero pipëgatari ira basini”.*  
*(Ir 6.29-30)*

<sup>38</sup> Përosati icanque Jesus:

—Pigóiguë ongatingani jirai: “Aroca pinguitsoguëneri iroqui basini, caninataque iripëgaquimi inguitsoguemi pasí piroqui. Aroca piquëriaitëri pomatsiguenga irai, caninataque iripëgaquimi iriquëriajiquimiro pasí piji”.

<sup>39</sup> Carari nongomantaiguëmi Naro: quero pipëgatari ira quisimi; aroca iranchotangaborotëmica cara poborosonoriqüë, popisitaima pomëtiguimari queroca poboro ingapojaboroquemi aisati. <sup>40</sup> Aisati aroca ingoque sërari iráganëmi catingsatiquë joes, ingoque irágopitëmiro pigamisate, pomeri pobasitoro aisati. <sup>41</sup> Aroca iromeratëmi paniro, inganquimi: “Páganënaró oca nasica poro quirometoro”, aro pigabisëneri pite quirometoro. <sup>42</sup> Aroca iromanaquemi pomatsiguenga: “Pomenaro”, aro pomëtiguiri. Aisati aroca inganquimi: “Pomirisitataro oca”, aro pomirisitaqueri, quero pometopitari.

*Icanque Jesus: “Pinintaiguëri quisaneinquimi, pingábintseri”.*  
(Ir 6.27-36)

<sup>43</sup> Përo icantaiguëri Jesus:

—Piquemaiguë cara pomatsiguenga cantaigatsi: “Pingábintseri pomatsiguenga, carari pinguisaneintiri ira quisaneintimi obiro”. <sup>44</sup> Carari nangantaiguëmi Naro: pinintaiguëri omagaro ira quisaneintimi aisati cantasitëgotaguëtaiguimi, aisati pomanocotaiguëri iraegui cantëgotaguëtimari catsimari arota ingábintsaiguëri iriro Tosorintsi. <sup>45</sup> Cara pingantaiguë negaca, poniagaiguëma aisati picantari ibega Tosorintsi, Ira piquemisantaiguë, Ira tomintaiguëmi. Ainta Iriro canta Jonogaguëtequënta, cara yobetsiquiri paba cara yobariaguitetocotaiguëneri antagaisati, ira caninari aisati ira te inganinate. Aisati angani, yobariatëneri antagaisati, ira quemisantatsi aisati ira te inguemisante. <sup>46</sup> Aroca pingábintseri paniro ira cábintseri, ¿Pijiqueco irianicaninatëmi Tosorintsi? ¿Teco aisati ingábintsabacagaiguëma ira coigotaiguëmi piguireguëte, ipagantineri cobeingari cara Iromaquë? <sup>47</sup> Aroca pobetsataigabaquimari paniro pomatsiguenga, ¿Pairo picantaiguë caninari? ¿Teco aisati irobetsatobagaiguëma ira cagari jorío, ira te irogóiguëri Tosorintsi? <sup>48</sup> Pinganinatanotaiganaque, pingantaiguëmari ibega Piri Tosorintsi. Icaninatanoti Iriro; inintantaiguëri omagaro matsiguenga.

## 6

*Yogometagái Jesus ati angantima angábintsante.*

<sup>1</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Pigamema. Quero piquemisantomemega arota irianicaninataiguëmi matsiguenga aisonori obiro iroontita pamatobitaigaseguiri. Aroca pomatobitaiguëri negaca, quero inianicaninatimi Pabati Tosorintsi canta Jonogaguëtequë. <sup>2</sup> Cara pomasitaiguëmarica pomatsiguenga ira cogatsi pairoraca quero picomantaguëtiri basini. Irooti icanque ira quemisantomemegacha. Cara ipirica pairoraca ira coguitiacha, icomantaiguëri antagaisati. Icoqui irianicaninataiguëri iriro. Nangantasantaiguëmi oca: inianicaninatabitarica iriro imatsiguenga, quero inianicaninatiri Tosorintsi. Aroque yáguëro iraisati. <sup>3</sup> Carari cara pomasitaiguëmarica ira cogatsi pairoraca, pomániro. Quero pigótacaguiri basini. <sup>4</sup> Aro quero igóti pomatsiguenga cara pomitocoqueri ira coguitiacha. Carari irogótocoquimi Tosorintsi, imëmiro ora caninari.

*Yogomecái Jesus ati angantima cara omanocoqueri Tosorintsi.*  
(Ir 11.2-4)

<sup>5</sup> Përosati yogomeanti Jesus:

—Aisati, cara pomanocotaiguërica Tosorintsi, quero posigari ibega ira quemisantomemegachari. Yamanaigasegui iriro cara yapatoitaiga joríojegui aisati cara abatsiquë arota iraniacaninataigueri imatsiguenga. Aisonori nacantaiguëmi oca: aroque yáguëro iraisati. <sup>6</sup> Carari cara pomanocotaiguërica Pabati, pinganaque tso magui, pisitocotanëma, aro pomanocotiri Piri. Iraniaquemi Iriro paniro obiro, iraniacaninatëmi, imëmiro ora caninaro. <sup>7</sup> Aisati cara pomanocotaiguërica, quero pinibatasita aisati picantari ibega ira te irogóigueri Tosorintsi. Inibatasitaiga iriro bero bero bero aronta ijitaigabita inguemaigabaqueri Tosorintsi cara yomitojaiganaquero irinibare. <sup>8</sup> Quero posigaigari ibega iriro. Igótasanti Tosorintsi antagaisati ora picogaigui cara queroquerai pamaniri. <sup>9</sup> Iro ro cara pomanaguërica Tosorintsi, pomanocotiri cantacha negaca: “Pabati nasiatiegui, ainta Obiro Jonogaguítequë, nocogaigui cara iraniacaninataiguemi omagaro matsiguenga Obironta Natingomisonori. <sup>10</sup> Nocogaigui pigáantasantaiguena yaca quibatsica; aisati nocogaigui nanganque antagaisati ora picocagaiguina. Aisati nocogaigui inganque omagaro matsiguengajegui ora picocagaiguiri aisati ingantaiguëmari iraegui timaigatsi cara Jonogaguítequë icantaigasegui omagaro ora picocagaiguiri. <sup>11</sup> Pomapinintaiguena noperi antagaisati cataguiteri. <sup>12</sup> Aiti nacantomotaguequimi ora te onganinate. Pingábintsasantaiguena, pijocajinaro quero piquengainaro aisa ocanta nojocajineri ora icantaguetomotina matsiguenga ora te onganinate, teni nanguisaneintajiri. <sup>13</sup> Quero pinintacaguiri camagari cara irantacaguina ora te onganinate. Përosati cara pigáantasantagueti omagaro. Pasintaguitetaro antagaisati. Përosati pitasongantasantagueti Obironta sintsirisonoriguinte. Përosati picobeingaguítetasanti. Aro ocarati, amen”.

*“Pijocajineri ira basini ora icantomotaguequimi”.*

*(Mr 11.25-26)*

<sup>14</sup> Aisati icantaiguëri:

—Aitosati aroca pijocajineri ira basini ora icantomotaguequimi te onganinate, ingábintsaguëmi Pabati Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguítequë, irojo cajimiro aisati ora picantagueti obiro te onganinte, quero iquengaimiro. <sup>15</sup> Carari queroca pijocajineri pomatsiguenga ora icanquimi te onganinate, querootisati ijocajimiro Atingomi ora picantagueti cagaro caninatatsi.

*Yogomecái Jesus ati angantima cara atitaiguëma.*

<sup>16</sup> Përosati yogometaguëri Jesus:

—Cara pititimaca pomanocoqueri Tosorintsi, quero pigótacaguiri basini matsiguenga. Quero aisa picantaigari ibega ira quemisantomemegacha; cara ititopiantaiga iriro, yogasëretomemegaca arota irogóontëmari cara itita, aisati iraniacaninataiguëri matsiguenga. Nacantocotaiguëri oca: aroque yáguëro iraisati. Quero ipiri Tosorintsi. <sup>17</sup> Carari nacantaiguëmi, cara pitaiguëmaca, caninataque pobetsiquima, pinguibima pibega cara pametaiga. <sup>18</sup> Aro quero igótocotimi pomatsiguenga cara pitita. Carari irogóquimi Pabati jonoquë, imëmi aisati.

*Icanque Jesus: “Pingogue cara imëmi ora pasi canta Jonogaguítequë”.*

*(Ir 11.34-36; 12.32-34)*

<sup>19</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Quero pomitojaiguero ora pasintagueti yaca quibatsica: yaca aiti ora irapë cajiro, aiti basini oraaquima, basini egatanë, aisati ora ingositëmimo cosirinti. Otsonganaquima omagaro. <sup>20</sup> Carari pingogue iromitojaiguemiro tojai ora pasi përonta cara pinë canta Jonogaguítequë, cara



quero yapiro caji, quero piraaga, querootisati icositimiro, quero pitsonga.  
<sup>21</sup> Aitica ora pasintagueta yaca quibatsica, pinguengasëretapinintiroca ora inatsi yaca quibatsica; carari aitica pasi canta Jonogaguetequënta, pinguengasëretapinintirica Tosorintsi. <sup>22</sup> Aiti piroqui ora piniaanta, ora pigóonta. Posiacaro obotagantsi ora poboonta tsitiniriquë, piniantaro. Aroca ocaninatomoquimi, pigóiganaque, <sup>23</sup> carari queroca ocaninati, quero pinei, quero pigóti, pitimi tsitiniriquë. Aisa ocanta aroca pinguengasëretapininquero ora te ongomeite, quero pigótiri Tosorintsi, përosati pitimi tsitiniriquë.

*Icanque Jesus: “Aroca pintanontabitima obiati quero picantiro ora icoaquemi Tosorintsi”.*

*(Ir 16.13)*

<sup>24</sup> Aisati basini icanque Jesus:

—Quero picantiro piquemisantiri pite pobatorote. Aisa ocanta aroca pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemi quero picantanonta obiati. Aroca pingoque pingantanontima obiati, quero pintineri Tosorintsi. Quero picantiro pite. Aroca pinintasantëri Tosorintsi, quero picogui popobotiri piguireguite. Aisati pinintirica piguireguite, quero piquemisantiri Tosorintsi.

*“Quero pogasëreta Iironta omisantimi Tosorintsi”.*

*(Ir 12.22-31)*

<sup>25</sup> Aisati icanque Jesus:

—Yamai nongomantaiguëmi: quero pogasëretocotaro poperi, pomire, piguitsagare, pairorapagueraca. Iironta timaquimine Tosorintsi, ¿Quero ipaiguimi poperi aisati? ¿Quero icaaguimi pomanchaqui aisati? <sup>26</sup> Pinetsaiguëri tsimiripague, pinguinguema. Teni imanguitanontima, teatisati iráguero ibanguire iroquero ibangoquë, carari ipagueiguëri Pabati Tosorintsi iraperi antagaisati cataguteri. Aroca yomisantaiguëri tsimiripague, aisati obirojegui iromisantasantaiguëmi pabisaiguërinta tsimiripague. <sup>27</sup> Aroca pinguengasëretëma, ¿Aroco pomitojaiguëro posarinite? Quero. Pitsipirasita cara piquengasëreta. <sup>28</sup> Aisati ¿Pairo pogasëretocobitaro piguitsagare, pairoraca pinguitsagatima? Pinetsaiguero otegapague tobari. Te onguengue. Te onguirique, teatisati ontëmate, <sup>29</sup> carari iroro caninarosonori. Jirai itimi Saromón, itingomi jorójegui. Iquitsagata caninasati iguitsagare carari te aisati ingantimaro pibega orapague otega. <sup>30</sup> Tosorintsi aganinatëro otegapague tobari, ora quero ocosamaniti omanapague osiguiricanë, iritaguëro matsiguenga. Cara yoganinatëro otegapague Tosorintsi, ¿Teco iromisantaiguëmi obiro aisati; inguitsagataiguëmi? ¿Pairo pitsoingobitaiguëri? <sup>31</sup> Iroro, quero piquengasëretaguëta quero posamita: “¿Pairo nopë? ¿Pairo nóguëma? ¿Pairo nanguitsagaquima?” <sup>32</sup> Aisati icogaiguero ocapague ira te inguemisante. Quero posigari irirojegui, aroquenta igóquero Pabati Tosorintsi cara Jonogaguetequë ora picogaigui obiro. Iromisanquemi. <sup>33</sup> Pingogue obitsita quemisantasantërine Tosorintsi, pintingomintasantimari, aisati pingogue iraniacaninatimi. Aique imagueiguëmi ora picoguitaiga. <sup>34</sup> Iroro, quero piquengasëretaguëta naramani, pairoraca pinganque. Cara orequima naramani, aro pinguenguero. Aiti ora piquengasëreti yamai; te onganinate pigasëretima naramani aisati.

## 7

*“Quero pini joes, quero picomantëgotiri basini”.*

*(Ir 6.37-42)*

<sup>1</sup> Përosati inibatë Jesus, icanque:

—Quero pini joes. Quero picomantëgotiri pomatsiguenga. Aroca pingomantëgotëri: “¡Cara icantagueti iriro ora te onganinate!” aro ingantocoquemi Tosorintsi aisati: “Aiti ora picantagueti obi-ro”. <sup>2</sup> Aroca pinguisaneinqueri basini, iripëgaquimi obi-ro inguisaneinquimi aisati. Aisa ocanta pingábintsëri basini, aisati ingábintsëmi obi-ro. Cara picomantëgotëri basini matsiguenga, aisa inganquima ingomantëgotëmi obi-ro Tosorintsi. <sup>3</sup> Aitica picantagueti obi-ro te ongomeite, quero picantëmatiri pomatsiguenga: “Aiti picantagueti quimingaro”. Nosiacagantëmiro; aitica pairoraca oquibe cara piroquiquë, ¿Caninataqueco piniaquero arosata cara iroquiquë pomatsiguenga? Quero. <sup>4</sup> ¿Pairo picantobitiri: “Majire pine, nágabitsaquemiroti ora arosata piroquiquë”, carari quero pineiro aitinta oquibe pasi piroquiquë? <sup>5</sup> Tojai picantasia. Obitsita joquërone ora oquibe pasi piroquiquë. Aique piniasantë cara pijocajineri pomatsiguenga ora arosata inaaqueri iroquiquë. Aisati picoguica pingantiri pomatsiguenga irojocajiro ora icantagueti te ongomeite, pobate pijocajiro ora quimingari picantagueti obi-ro. <sup>6</sup> Te onganinate pomapinintiri otsiti caninari ibatsa tenta ingarasiatimiri; teatisati onganinate pomapinintiri chancho irapëro caninari mopë catari jitacha périra, queronta icogui yapiro. Iratsicabitëmaro, irojoquero, inguisanaquima, iratsicanëmi. Aisati ocanta ocaninatasanti Irinibare Tosorintsi. Caninataque pinguenguitsatomotaguetiri pomatsiguenga, carari aroca inguisaneintocoquemiro tenta iranintaigue inguemisantiro, quero picomantairi aisati.

*Yogomeque Jesus: “Përosati pomanocotopiantiri Tosorintsi”.*  
(Ir 11.9-13)

<sup>7</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aroca pomanaqueri Tosorintsi, aro imaiguëmiro. Pomanocotopiantiri, aisa ocanta pingoqueroa pairoraca, aro imaiguëmiro. Aisa ocanta pirequimaca pongotsiquë, pingaimapëri casintaro, “Pisirenaro”, aro irasiriëmiro. Aisati cara përosati pomanocotopiantëri Tosorintsi, imaiguëmiro. <sup>8</sup> Aisonori imaimi Tosorintsi ora pomanocotopiantëri. Aisati cara pingogaiguëca iranetsacaquimiro. Cara pingaimapërica irasitëcoroquë, irasiriëmiro. <sup>9</sup> Aroca iromanaquimi pitomi: “Apati, pomena pan”, querosonori popiri mopë. <sup>10</sup> Aroca iromanaquimi: “Pomena sima najagueni”, quero popiri marangue. <sup>11</sup> Pinetsaigue. Te pinganinatasantaigue obi-ro, carari pigóiguë pingábintsaguëri pitomi popabaqueri ora icoguitiaca. Icaninatasanti Tosorintsi, Ira timatsi Jonogaguetequë, igótasanti icábintsaguëri antagaisati ira manëgotaiguiri. Imaiguëri ora caninaro.

*Icanque Jesus: “Pinintobagaiguema”.*  
(Ir 6.31)

<sup>12</sup> Aisati yogometaguëri irogomere Jesus, icanque:

—Aroca pingogue ingábintsaguimi matsiguenga, pingábintsaguëri obi-ro. Pinintica ingantaneintëgotimi iriro, aro pingantaneintëgotiri obi-ro aisati. Iroro ora isanguenataiguë jirai Moisés aisati omagaro comantantatsiri.

*Jesus icomantëgotëro pite abatsi.*  
(Ir 13.24)

<sup>13</sup> Aisati icomantaiguëri matsiguenga Jesus:

—Aroca pininti pingapë cara itimi Tosorintsi, pingapë otiomijaniquë omoro. Aiti basini omoro oquibe, aisati basini abatsi oquibe cara te omomirintsite iriáiguë matsiguenga, Carari iraegui quenantaro abatsi oquibe

iriáiguë cara Sharincabeniquë, iratsipiriantëquero përosati. <sup>14</sup> Irari quenantaro otiomijaniquë omoro aisati otiomijani abatsi iraretaiguëma cara Jonogaguitequë. Arosonori quenantaigaro oquibe abatsi, carari arosataanti matsiguenga icaigapë omoroquë otiomijani aisati iquenantaigaro otiomijani abatsi.

*Jesos icomantëgotëri matobiantatsiri.*

*(Ir 6.43-44)*

<sup>15</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Pigamemari matobiantatsiri ingomantomemeguëmiro Irinibare Tosorintsi. Ingantabepëmarime ibega oisha; pijitaigabaquero quero icantimi pairoraca. Carari irianti cantapëmarine ibega secari irianti cobeingarisonori. <sup>16</sup> Pinetsasantaiguero ora icantaguëti, ora pigóontëmari icaninatica. ¿Páguëroco oba cara totseisiquë? Teni. ¿Paguëroco igo cara jirinasiquë? Teatisati. Aisati icantaiga matobiantatsiri: tiguëti ingantiro caninari. <sup>17</sup> Pigóiguë caninaroca anchato aisati caninaro oguitso. Aisati teca onganinate anchato teatisati ongomeite oguitso. <sup>18</sup> Ora caninaro anchato tiguëti ongantima onguimingate oguitso. Aisati ora anchato ora te ongomeite tiguëti ongantima onganinate oguitso. <sup>19</sup> Pigóiguëro anchato te onganinate oguitso, otoquero ataquero aisati. <sup>20</sup> Aisati pigóigabaquero ati icantaigapa ira cogatsi irogometimi. Pigóiguë itimica caninasati, aisati irogomepëmiro Irinibare Tosorintsi caninasati. Carari teca intiomotimi caninasati, teatisati irogomeante catingasati.

*Ira játaiguënguitsine cara Jonogaguitequë.*

*(Ir 6.47-49; 13.25-27)*

<sup>21</sup> Aisati icanai basini Jesus:

—Aintaca pairiraca cantënane: “Natingomi, Natingomi”, quero iáti cara Jonogaguitequë cara nigáanti Naro. Aintanta inabita inganquina: “Obiro Natingomi, natingomintasantëmi”, carari quero iáti cara nagáantanequë. Irianti játënguistsine Jonogaguitequë iraeguë quemisanquero Pabati aisati icantasantineri ora icocaquero omagaro. <sup>22</sup> Aiquenta cara nopocaje nongomantëgotëigapëri antagaisati matsiguenga, nanganquero negaraca iriátë aisati pairoraca inganque. Ainta tojai cantasitënane “Natingomi, nocomantëgotëmi. Aisati nacantaiguëri matsiguenga inancari camagari: ‘Naquemisanquerinta Jesoquisito Natingomisonori, iroro pijátópitiri ica, pijocanëri’. Aro iátaji, ijocanëri. Aisati nitasonganti Obironta omitococuena”. <sup>23</sup> Carari nangantaigapëri: “Teni nogóiguëmi. Pijáigue jaanta, tenta pinguemisasantantina. Piquemisantomemegasita. Tojai picantagueigui ora te onganinate. Picantanonta obiati”. <sup>24</sup> Pinetse, aroca pinguemobëro ora nogometaguëmira pinguianquero, pinguemisanquero ora nococaquimi, pintaiguëro, aro naniacaninataiguëmi. Obiro pingantimari ibega sërari ogótatsiri yobetsiquëro ibango coshobatsariquë. <sup>25</sup> Opariaque oquibe angani, pipoque jarini omotoncaatapa, ocoguintimatasantapë sintsiri. Carari përosati pini ibango iroronta yobetsiquë coshobatsaroquë. Coshori pongotsi. <sup>26</sup> Carari teca pinguemobëro ora nogometaguëmira, te pinguengero, te pinguemisantiro ora nococaquimi, te pingantiro, aro nangantaiguëmi: obiro ibega sërari te irogóte. Yobetsiquëro ibango cara sibatabatsaroquë. <sup>27</sup> Opariatapë oquibe angani, pipoque jarini omotoncaatapa, ocoguintimatasantapë sintsiri. Aito cara pitëanë pongotsi catsiguero; páganëro jarini. Itsipiriasicaro ira obetsicabitaro. Aisa onganquima pitsipiriasiquima que-roca picantasantiro omagaro ora nococaquimi.



*Itsonquero Jesus yogomequeri imatsiguenga cara oguitojaquë.*  
(Mr 1.22)

<sup>28</sup> Aroque itsonquero Jesus yogometaigabaqueri matsiguenga cara oguitojaquë. Iquenganeintasantaigapëri. Icantobagaiganaca matsiguenga:

<sup>29</sup> —Tojai igóti Iriro. Teni así anguemiro cantacha nega. Yogomeanti aisati icantari ibega Atingomi; teni aisati ingantima ira ogomeantiro isanguenare Moisés.

## 8

*Jesus yogaguibegajiri ira iribatsasetaga.*  
(Mr 1.40-45; Ir 5.12-16)

<sup>1</sup> Aroqueque icomantanque Jesus cara oguitojaquë, yanongopa. Aro yoguiataiganaqueri arosonori matsiguenga. <sup>2</sup> Aro iátasiqueri poro sërari iribatsasetaga. Yobaticagueritotasipari, yamanopëri:

—Natingomi, pinintica piguëtetainaro nobatsagoro. Nigóque picoguica pigaguibegajina.

<sup>3</sup> Aro itimagonaguitasitanacari Jesus yotsagaqueri icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

Aito cara opeganaa ora iribatsagoro ibeganaa. <sup>4</sup> Aro igáqueri Jesus, icanqueri:

—Quero picomantaguetiri pairiraca, carari pijáte catingasati, ponia-gapëmari saseriroti, ira nibabintimiri Tosorintsi. Pingantiri: “Nibatsagabeta, carari pinetsena yamai, abisëgotaina”. Aisati pomeri pobira: iróquimiri saseriroti iritaguëneri Tosorintsi cara igáqueri Moisés jirai. Ora irogóontimi cara piquëtetanai.

*Jesus yoguibegajiri ironomire capitán.*  
(Ir 7.1-10)

<sup>5</sup> Aro yogaganaca Jesus, aisati ira aguiataiguëri, yaretaigacaro poeboro jitacha Caperinao. Ipocasipëri sërari cagari jorío, irianti Iromasati. Iriro capitán, igátaiguëri 100 soraro. <sup>6</sup> Icampëri Jesus:

—Natingomi, ainta nonamire cara nobangoquë, emëngatëni. Ainta icatsitasantëni. Nocogui pigabisëgotairi.

<sup>7</sup> Icanëri Jesus:

—Aro najáque cara, nagaguibegajantiri.

<sup>8</sup> Carari yotabitanëri capitán:

—Nigóquimi, Obiro Natingomi caninari; nitsoingaa naati, te nanganinate. Quero piáti nobangoquë. Nigóque aroca patiro pinibate, aro irobegajima.

<sup>9</sup> Ainta agátinari, aisati ainta soraro ira nigátaigui naro. Aroca nagáqueri nosorarote: “Pijáte”, aro iriátë. Aroca nanganqueri basini: “Popoque”, aro iribocapë. Aisatica nagáqueri nomeraro: “Pingantiro oca”, aro inganquero. Aisati ocanta pibega Obiro. Omoncaraquima pairoraca pinibati.

<sup>10</sup> Aro iquenganeintacari Jesus, icantaiguëri iraegui aguiataiguëri:

—Nacantasantaiguimini: tojai iquemisantasanti ica, yabisanaqueri antagaisati joríojegui quemisantatsi. <sup>11</sup> Aiquenta cara igáanti Tosorintsi, iribocaigapë arosonori basiniati matsiguenga paniaigacha omagaroquë quibatsi. Irisobicaigapë intsibataigapëmari nomatsiguengajegui Abaram, aisati Isac, aisati Jacob cara iragáantanequë Tosorintsi. <sup>12</sup> Carari quero ipoqui tojai jorío cara tenta inguemisantaiguëri Tosorintsi. Ico Gabeca Iriro iriáigue jorío cara iragáantanequë, carari itsoingaguëri Iriro jorío. Iro ro iragátaguëqueri cara otsitinitasanti. Tojai iratsipiriasantaiguë cara aisati iratsitsiaguitetanë.

<sup>13</sup> Aique icanqueri capitán Jesus:

—Yamai, pijáte pobangoquë. Aroquenta piquemisanquina noguibegajiri ponamire.

Aro irooti ibeganaa ironomire.

*Jesos yogaguibegajiro iraguero Peroro.*

*(Mr 1.29-31; Ir 4.38-39)*

<sup>14</sup> Cara iáque Jesos ibangoquë Peroro, icanaque iniopëro iraguero pinari-asega osamamentoquë. Ojanaitë ocatsingaeguisigui. <sup>15</sup> Aro yotsagaquero obacoquë, yoguibegajiro. Aito cara ocabiritaja, opëri iraperi.

*Jesos yogaguibegajiri tojai basini janaitaguetatsiri.*

*(Mr 1.32-34; Ir 4.40-41)*

<sup>16</sup> Cara ochapinitanë, iátasitaiguëri, yáganëri tojai matsiguenga ira inanca camagari. Ijocajineri Jesos igamagarite, aisati yogaguibegajiri omagaro janaitaguetatsiri. <sup>17</sup> Icanquero Jesos negaca arota iromoncaraquero ora isanguenatocoqueri jirai comantantatsiri jitacha Isaías:

Aiquenta iribocapë Quirisito agabisaicoquerine tojai janaitaguetatsi, tojai ingábintsaiguëri.

*Icanque Jesos: “Piguiatapëna”.*

*(Ir 9.57-62)*

<sup>18</sup> Cara yapatobiritaigapari Jesos arosonori matsiguenga, icanquero irogomere:

—Intsome antatinta.

<sup>19</sup> Ainta inasegui paniro ogomeantiro isanguenare Moisés, yotsitipari Ira Jesos, icampëri:

—Ogomeantatsiri, negaraca pijáque nocoguini naguiatanëmi.

<sup>20</sup> Yotabitanëri Jesos:

—Aiti imoro somani cara isami, aisati aiti imagosi tsimiripague cara isami, carari te ine nasi nobango cara nanareaquima Naro aronta nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica.

<sup>21</sup> Ainta basini irogomere icanquero:

—Natingomi, nocoguini naguiatanëmi, carari pënibaque ingamaque apati. Pinintacaguina natianëri; aique coshoni naguiatanëmi.

<sup>22</sup> Yotabitanëri Jesos:

—Piguiatina obiuro. Ainta tsoengatsiri, ira te inguemisantiri Tosorintsi; iritijairita piri.

*Jesos yoguimairinquero sintsiri coguentima.*

*(Mr 4.35-41; Ir 8.22-25)*

<sup>23</sup> Aro yotetanaca Jesos pitotsiquë, aisati itsibataiganacari irogomere.

<sup>24</sup> Aro inariopa Jesos isamapë. Omanapague coraque pipoque oquibeguinte coguentima, omotoncaatapa, potiatanaca pitotsiquë. Përosati isamasegui Jesos. <sup>25</sup> Aro itsorogasantanë irogomerejegui, icabocapëri icanquero:

—¡Natingomi, atsiticoiguëni! ¡Pigabisaicotaiguen!

<sup>26</sup> Icabirica icantaiguëri:

—¿Pairo pitsorogobitaiguë? ¿Pairo te pinguemisantobitina?

Aique yoguimairentajiro sintsiri coguentima aisati yoguimairinquero angaare aro omairiatasantanai. <sup>27</sup> Inetsaiguëri Jesos irogomere, iquenganeintasantaganacari, icantobaca:

—¿Ati icanta ica? Inibatë, aro oquemisantasantanëri coguentima aisati angaare.

*Jesos yogabisaicoqueri pite matsiguenga inancari tojai camagari.*

*(Mr 5.1-20; Ir 8.26-39)*

<sup>28</sup> Aro yaretocotaigaca antatinta quibatsiquë jitacha Garara. Cara ainta pite sërari cara itiagani igamaga aroque inantaigacari camagari itonguibocari yotsitipari Jesus. Ira camagari tojai icatsimatacaqueri ira pitirooti sërari. Aro itsorogasantëri imatsiguenga, te inguenaigae cara itiaiguiiri igamaga.

<sup>29</sup> Icaimaigapë:

—Obiro nigóquimi, Jesus, Obiro Itomi Tosorintsi. ¿Pairo pipocasibiriquina? ¿Naroco pipocasique yamai pitsipiriacagaiguëna? Teraí omoncaratima nara cara natsipiriaque canta Sharincabeniquënta.

<sup>30</sup> Ainta inaigasegui arosonori chancho yapaisigui. <sup>31</sup> Aro yamanaiguëri Jesus camagari:

—Aroca pigabisaicoqueri ica sërarica, pigátaiguena cara chanchoeguiquëra ninampëmari iriro.

<sup>32</sup> Jesus icantaiguëri:

—¡Pijáiguel!

Aro iáiganaque, inantaigapari ira chanchoegui. Isigaiganaca chancho cara tarangaquë, imatsematseiganaque angaarequë tobotn tobotn tobotn. Itsiticaiganaque ijogataiganaca omagaro chancho. <sup>33</sup> Aro ira omisantiri chancho isigaiganaca cara poeboroquë, icomantagueigapëri imatsiguenga omagaro ora iniaque. Aisati icomantëgotëri sërari ira inantabeca camagari. <sup>34</sup> Aro iátasitaiguëri Jesus tojai Gararasati, icantaigapëri:

—Atsi pijáte yamaica. Quero pipocaji yaca aisati.

## 9

*Yogaguibegajiri emëngari Jesus.*

*(Mr 2.1-12; Ir 5.17-26)*

<sup>1</sup> Aro yotetanaca Jesus cara pitotsiquë, iátocoiguë Iriro aisati irogomerejegui cara Caperinaoquë. <sup>2</sup> Yamapëri sërari emëngari te iranëibintsataje, yamëgotantaigacari jatasintsi. Igóque Jesus cara iquemisantaiguëri, icabëri:

—Pinganinasërete, nomatsiguenga. Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate. Quero iguisëgotaimiro Tosorintsi.

<sup>3</sup> Ainta inasegui irapague ogomeantiro isanguenare Moisés. Icantaneintobaganaca: “Icantocotaguetasitari Tosorintsi Ica”.

<sup>4</sup> Igóque Jesus ora iquenganeintaigaca, icantaiguëri:

—¿Pairo picantocobiritaiguëna ora te ongomeite? <sup>5</sup> Aroca nanganque oca: “Yamai noguibegajimi, panëitanae”, ¿Teco pinetsaigabaqueri? Queroca nacantiro, picabíntsátaiguëna. Carari pijitaiguë nacantasita cara nacanqueri: “Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate”. <sup>6</sup> Nocogui noniagaiguëmi te nangantaitima. Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Icanquena Pabati: “Pijocajineri ira cantaguetiro te onganinate; aique quero aguisëgotëtajari ora icantagueti”. Nocogui pigóigue aiti nojocajineri ira cantaguetiro quimingari yaca quibatsica.

Aique icanqueri ira emëngari:

—Pingabiritima, págairo pijatasi, pijáte pobangoquë.

<sup>7</sup> Aro icabiritanaca, iátaji ibangoquë. <sup>8</sup> Iniaigabaqueri omagaro ira boto-taigacha, iquenganeintasantaigaca iniacaninataiguëri Ira Tosorintsi, icantocotaiguëri:

—Aisonori icaninatasanti Tosorintsi. Icantocotajiri Ica, cara yogaguibegajiri janaitaguetatsiripague.

*Icaimëri Mateo Jesus: “Piguiatanëna”.*

*(Mr 2.13-17; Ir 5.27-32)*

<sup>9</sup> Aro yogaganaca Jesus cara nisobiqui naro, najita Mateo. Iniopëna cara nocoicotaguetiri nomatsiguenga iguireguite, nomagantairi nogobeingarite canta Iromaquë. Icampëna:

—Intsome. Piguiatanëna.

Aro nacabiritanaca, noguiatanëri. <sup>10</sup> Aique náganëri cara nobangoquë napaaguëri. Yapaiguë basini nagaimane tojai: irogomere Jesus, aisati ira natsibataiga coigotantatsi iguireguite nomatsiguenga ipagantaiguëri cobeingari Iromaquë, aisati ainta basini ira cantaguetiro te onganinate. <sup>11</sup> Aro iniaigapëna bariseoegui, yosamitaigapëri irogomere Jesus:

—Te ingomeite Ogometimiri. Yapëgotaiguëri coigotantatsiri aisati ira cantaguetagatsi te onganinate. ¿Pairo icantobica negaca? Icantaguetiro ora te onganinate Irro.

<sup>12</sup> Cara iquemaigabaqueri bariseo Jesus, icanqueri:

—Ira cajigatatsi te inguiri jompiantatsi, carari ira janaitatsi iriro coguiri.

<sup>13</sup> Pijáigue, pinguengero ora icanti Tosorintsi, jirai isanguenaquero Oseas: Te nongogue póguinari pobira, pitaguinari; iroonti nocogui pingábintseri pitimanamireegui pingantaneintëgotiri.

Te iroro nopocasite nangaimaguetiri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguetiro te onganinate arota ingantaigaima yacaqueroca.

*Icomantë Jesus paio te iritibiritima irogomere.*

*(Mr 2.18-22; Ir 5.33-39)*

<sup>14</sup> Aique ipocasitaiguëri irogomere Joan baotisantatsiri, yosamitaigapëri Ira Jesus:

—Pinetse, nititopianta naroequi aisati bariseo. ¿Pairo te iritibiritaguema pasi pogomere?

<sup>15</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pigóiguë ora ametaiga cara irágantë sërari. Ingaimaiguëri imatsiguenga, irapajaqueri inganinataiganaque omagaro. ¿Pairo te iragasërebiritima igaimane? Carari cara iriátë jaanta ira águërone iina, aro iragasërequima, irititaiguëma. Aisati nacanta Naro, aiquenta najátaje, aro iragasëretocoquina, irititaiguëma nogomere. <sup>16</sup> Aisati pigóiguë cara pigabitëro inaga piguitsagare, páguëro inagasite manchaguintsisite. Aroca pigabitantimaro iroraisite, cara ámanaquima ontisaraanairo oquibe ora inagasite piguitsagare. <sup>17</sup> Aisati pigóiguë ametaiga eiro oguëro irorai oja oba cara irirai imasiquë oisha. Cara onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantaronë oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasi, oparaatëma obaa. Aisati oca nogometaiguëmi te onganinate ongonaguero ora yametaiga omatsiguenga jirai.

*Yoguibegajiro araasetatsiri Jesus; aisati yoganiatairo irisinto Jairo.*

*(Mr 5.21-43; Ir 8.40-56)*

<sup>18</sup> Iroontita inibatasegui Jesus, ipocasiqueri itingomi jorío ira omisantiro pongotsi cara yapatotaiga, yobaticagueritotasipari, icampëri:

—Yamaica ocamaque nasinto, carari nocogui pijáte cara nobangoquë, potsagatiro piganiatainaro.

<sup>19</sup> Aito cara yoguiataiguëri Jesus aisati irogomere. <sup>20-21</sup> Ainta tsinane piraaseti cosamani ocarati 12 osarini, piátasiqueri Jesus itisitaquë potsagapëri, oquianca: “Aroca notsagaitëri onamiquë iguitsagare, aroje iragaguibegajina”. <sup>22</sup> Aro yapisitanaca Jesus, iniobëro, icabëro:

—Pinganinate, nomatsiguenga. Piquemisanquinanta, aroque pibeganaa yamai.

Aito cara pibeganaa.

<sup>23</sup> Aro iátaji, yaretaigaca ibangoquë itingomi jorío, iniaigapëri arosonori matsiguenga icobëbensiguiro ogamaga irisinto aisati iragaigaca tojai. <sup>24</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Pijáigue. Teni ongame oca piraicotaiguica, pisamini.

Icabíntsaígabaqueri Jesus matsiguenga. <sup>25</sup> Cara yomisotocaiguëri iriro Jesus, icanaque tsomagui, yágobagotapëro irisinto itingomi, aro ocabiritanaa. <sup>26</sup> Aique iquemocotaguetaiguëri Jesus antagaisati ira timaguetatsi cara aronisati.

*Jesus iniacagajiri pite comarajari.*  
(Mt 20.29-34)

<sup>27</sup> Cara yogaganaa Jesus, yoguiataiguëri pite sërari comarajari icaibatabaigabaqueri icanque:

—Obiro imatsiguengasonori David jirainisati, pingantaneintëgotaiгуена naro.

<sup>28</sup> Icanaque Jesus pongotsiquë, aisati yoguiataiguëri ira pite comarajari. Yosamitaigabaqueri Jesus:

—¿Pijitaiguëna quero naniacagajimi?

Yotabitaiganaqueri:

—Jee, Natingomi. Nigóiguë naro aro pingantaigainaro piniacagajina caninasati.

<sup>29</sup> Aro yotsagaiguëri Jesus iroquiquë. Icantagabaqueri:

—Aro nanganquemi ora pijitobitaiguëna.

<sup>30</sup> Aito cara iniasantanai. Aisati icantasantaiguëri Jesus:

—Quero picomantiri basinipague: “Iniacagajina Jesus”.

<sup>31</sup> Iriró cantënguicha iáiganaque icomantaguetaiganaqueri imatsiguenga icanque:

—Iniacagajina Jesus Natingomi.

*Inibatagairi Jesus ira te irinibate.*

<sup>32</sup> Cara isotocaji pite, yamaigapëri Jesusiquë sërari inancari camagari. Te irinibate. <sup>33</sup> Aro yomisotocajineri igamagarite Jesus inibatagajiri caninasati. Iraegui jorío niaiguëri Jesus iquenganeintasantaigacari icantobagaiganaca:

—Jirai te aniaiguëri sërari cantacha negaca.

<sup>34</sup> Carari icantaiguë bariseoegui:

—Imitocoqueri itingomi camagari; iroro ora igátaguëquineri matsiguenga igamagarite.

*Icantaneintëgotaiгуëri matsiguenga Jesus, icoque inguemisantaiguëri.*  
(Mr 6.34)

<sup>35</sup> Aro iquenagueque Jesus omagaro poeboropaguequë. Yogomeantagueque cara yapatotapinintaiga jorío, aisati icomantëgotantaguequero iragáantane Tosorintsi. Aisati yogaguibegajiri tojai janaitatsiripague.

<sup>36</sup> Iniaiguëri Jesus arosonori matsiguenga ira botoibiritari icantaneintëgotaiгуëri, icanque:

—Tojai itsipiriaiguë, ijocaigaca aisati icantaigari ibega oisha ira te irine omisantirine.

<sup>37</sup> Aique icanqueri irogomere:

—Aisati, icaegui icantaigaro tojai oguitso panguirintsi, carari te irine tojai ira obiguitirone. <sup>38</sup> Pomanocotiri Pitingomi iragátaiгуëri tojai comantantat-siri iriáiguë, inguemisantacagaiguëri matsiguenga.



## 10

*Jesos icoigaiguëri irogomere.*

*(Mr 3.13-19; Ir 6.12-16)*

<sup>1</sup> Aique icoigaiguëri Jesus ira irogomere icarati 12. Ipaiguëri itasorintsite ora irojogantaguequimari camagari quimingari. Aisati ipaiguëri iragaguibegajiri iraegui janaitaguetatsi.

<sup>2</sup> Ainta irogomere icarati 12. Iritsita Simón aisati ijita Peroro, aisati Antiris ireinti Peroro, aique Santiago itomi Sebereo, aisati Joan ireinti Santiago.

<sup>3</sup> Aique ainta Jeripe aisati Baritoromé; aique Tomás aisati naro najita Mateo ira coigotantatsiri; aique Santiago itomi Arijeo, aisati Tareo; <sup>4</sup> aique Simón ira nintasantiro ibaísite aisati Joras Cariotisati ira ágagantëri Jesus.

*Igátaiguëri irogomere Jesus cara ingomantagueantë.*

*(Mr 6.6b-13; Ir 9.1-6)*

<sup>5</sup> Aro igátaiguëri Jesus iraegui irogomere, icantaiguëri:

—Quero piáigui basiniatiquë matsiguenga cagari jorío, querootisati piáti cara itimaigui Samariasati. <sup>6</sup> Caraanti pijáiguë joríojeguiquë ira naniaiguë cantaca oisha te irine omisantaiguërine. <sup>7</sup> Atiraca pijáiguë pinguenguitsatacaguetiri pomatsiguenga: “Pënibaque orequima cara iragáantëri ira quemisanqueri Tosorintsi”. <sup>8</sup> Piguibegajiri ira janaitaguetatsiri, piguëtetairi ira iribatsasetaga, pijocajineri matsiguenga igamagarite. Tojai nacábintsaiguëmi, carari te nongoicotimi. Yamai atsi obirojegui, pingábintsaiguëri matsiguenga quero picoicotiri cara pomitocotaiguëri. <sup>9</sup> Quero páganë piguireguitë, <sup>10</sup> querootisati páganë pitsaguine, querootisati páganë pite piguitsagare, querootisati pisapatote querootisati pigotiqui. Caninataque imasitaiguëmi poperi ira quemaigabaquemi aisati ora pingogaiguë. <sup>11</sup> Cara pirequima poeboroquë, pingogopëri quemisantasantatsiri, pintiomotiri iriro irooti cara pigaganëma basiniquë poeboro. <sup>12</sup> Cara pingapë pongotsi, piniacaninatapëri ira timatsi cara, pobetsatapëmari caninasati. <sup>13</sup> Aroca iraniacaninataigabaquemi iriro, pomanocotiri Tosorintsi ingábintseri casintaro pongotsi, carari queroca iniacaninataigabaquemi, quero picantiri Tosorintsi icábintsiri. <sup>14</sup> Queroca iniacaninatobëmi, querootisati iquemisantobëmi, popotetanaineri pojongabatsari pisapatotequë, aro pigaganëma. Pingantiri: “Tenta pinguemisantobëna, aiquenta iratsipiriacaquemi Tosorintsi”. <sup>15</sup> Aisonori nacantasantaiguëmi: itsipiriaiguëro Soromasati aisati Gomorasati, carari aiquenta cara ingomantëgotaguëri matsiguenga Tosorintsi iratsipiriacagasantaiguëri iraegui te iraniacaninataigabaquemi.

*Icanqueri irogomere Jesus: “Aiquenta inguisaiguëmi matsiguenga”.*

*(Mr 13.9-13; Ir 12.2-13; 21.12-19)*

<sup>16</sup> Përosati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai nagátaiguëmi, carari picantari oisha ira nagáque cara cobeingariquë. Tojai iratsipiriacaquemi tsoengatsiri. Pinguengasantaiganaquima, pingante ora caninaro. Quero pitsipiriacaguiri pomatsiguenga. <sup>17</sup> Pigamemari matsiguenga. Irágaiganaquemi catingasati pitingomipaguequë, iratsipiriacagaiguëmi. Aisati irágaiganaquemi matsiguenga cara yapatotaigaca iripasataiguëmi. <sup>18</sup> Cara irogóiguëca piquemisanquina, irágaiganaquemi cara itingomipaguequë. Aro pinguenguitsatocoquina pigótacaguinari basiniati matsiguenga cagari jorío ati ongantima nagabisaicotajiri cara inguemisanquena. <sup>19-20</sup> Cara irágaiganaquemi quero piquenga quero picanti: “¿Pairoroco nanganqueri?”

Irogomeantëmiro Isëre Tosorintsi ora pinganque. Quero pigótasita obirojegui ora pingomantë carari onibataquemi Isëre Tosorintsi. <sup>21</sup> Aiquenta tojai inguisëgotaiquëna matsiguenga. Paniro irácagantëri ireinti irócagantëri, basini irócagantëri iraisati itomi, aisati basini irócagantaguequeri ira casintaigari. <sup>22</sup> Piquemisantaiguënanta, inguisaiguëmi matsiguengajegui, carari quero pijoquiro cara piquemisanquina. Aroca përosati pinguemisanquena nagabisaicotaiguëmi nágaiganaquemi cara Jonogaguítequë pintiomotaigapëna.

<sup>23</sup> —Cara inguisaiguëmica iraegui timatsi patiroquë poeboro, aro pisanëma, pigaganëma basiniquë poeboro. Aisonori nongomantaiguëmi oca: quero piátaguëti omagaroquë poeboro cara itimaiguë joriopague queroquerai nipocaji Naro, Naronta paniënguicha cara Jonogaguítequë, nomatsiguen-gatapë. <sup>24</sup> Quero ibatiri ira ogometiri irogomere. Querootisati ibatiri ira meratari iromerataga. <sup>25</sup> Aisati irogomere inganquima ira ogometiri, aisati iromeraro ibega ira meratari. Aro yamai tojai iguisaiguëna omatsiguenga iji-tasitaiguëna Naro Berisebó itingomi camagari. Piquemisanquinanta, aisati inguisaiguëmi, irajitasitaiguëmi pairiraca, <sup>26</sup> carari quero pitsorogaiguiri. Yamai aiti tojai ora te irogóiguero, carari aiquenta irogóiguë omagaro cara Naro Pitingomi aisati obirojegui nogomere caninari. Aisati irogóiguëro ora icantaguëti antagaisati matsiguenga te onganinate. <sup>27</sup> Yamai patiro nocomantaiguëmi obiro, te irogóiguero tsoengatsiri, carari aiquenta pigótacaqueri. Yamai nimánabecaro, carari aiquenta pingomantasantaiguëri antagaisati oca nacanquimica. <sup>28</sup> Ainta coguënguistsine iróguimi, carari quero pitsorogaiguiri queronta icantimi igátimi cara Sharincabeniquë. Irianti pintsoroque Tosorintsi: ingoqueca Iriro iróguimi aisati iragáquemi Sharincabeniquë. <sup>29</sup> Pinetse, pigóiguë ipimantagani tsimiripague iraaguëri matsiguenga, carari teca iranintacaguiri Pabati Tosorintsi quero icami paniro tsimiri. <sup>30</sup> Aisati igótiro atiraca ocarati piguisi, igótasantëro. <sup>31</sup> Pinetse. Tojai pobataiguëri tsimiripague, tojai iquengasëretaiguëmi Tosorintsi. Iroero quero pitsoroguëti. <sup>32</sup> Aroca pinganqueri matsiguenga: “Ira Jesoquisito Natingomi”, aique cara Jonogaguítequë, nanganqueri Pabati: “Itingominquena iriro, nomatsiguen-gatacari”. <sup>33</sup> Carari pinganquerica matsiguenga: “Cagari Jesus Natingomi”, aisati canta Jonogaguítequënta, nanganqueri Pabati: “Tenta intingomintina iriro, iroero te nogótaguëtiri iriro Naro”.

*“Popomirintsibentiri Quirisito”.*

*(Mt 16.24-25; Mr 8.34-35; Ir 9.23-24; 12.49-53; 14.26-27)*

<sup>34</sup> Aisati icanë Jesus:

—Quero pijitasita cara nipoque irágacaninatobagaiguëma omagaro matsiguenga. Quero yágacaninatobaga. Nipoque nanganqueri iroonti inguisabacagaiguëma. <sup>35</sup> Nipocasique iroonti inguisasëretiri sërari iriri, onguisasëretiro tsinane oniro, onguisasëretiro tsinane aguero, <sup>36</sup> inguisasëretiri sërari imatsiguengasonori. <sup>37</sup> Pigóiguë caninataque pinintaiguëri piri aisati piniro, carari caninatasantaque pinintasantina Naro. Queroca pinintasantina Naro, quero naniacaninatimi obiro. Caninataque pinintaiguëri pitomi aisati pisinto, carari caninatasantaque pinintasantina Naro. Queroca pinintasantina Naro, quero naniacaninatimi obiro. <sup>38</sup> Nocogui pingantinaro omagaro ora nongocaquemi irooti cara pingamobiquina. Pinintica piguiatanëna pinguemisantasantina, aro pinatanëro pigorosite, quero picantanonta obiati. Cara inguisatsataiguëmi matsiguenga aroquenta piquemisanquina, queroca popomirintsibentina obiro, quero naniacaninatimi Naro. <sup>39</sup> Aroca pingábintsasantëma obiati

yamai, pitsipiriasantanë aiquenta. Carari pinguemisasantinaca yamai, irooti cara iragamagaiguëmi pomatsiguenga, aiquenta pintiomopëna Jonogaguetequë, pintimasanotapë caninasati. <sup>40</sup> Antagaisati ira ágacanınataiguëmine obiuro, irágacanınatëna Naro aisati. Ira ágacanınatënane Naro, aisati irágacanınatëri Pabati Ira agáquina. <sup>41</sup> Cara irogóquímica obiuro comantëgotëri Tosorintsi, irágacanınataigabaquemi, aro imëri iriro Tosorintsi aisa ocanta imëmi obironta comantantatsiri. Aroca irágacanınatobëmi caninasati obironta caninari, imëri Tosorintsi aisa ocanta imëmi obiuro. <sup>42</sup> Aisati cara irogóquímica piquemisanquina, iroro imëgotaguëquimi nija catsingajari, iraniaqueri Tosorintsi imëri aroquenta icábintsabaquemi obiuro. Iroro oca yogomequeri irogomere Jesus.

## 11

*Joan igáqueri irogomere iraniaqueri Ira Jesus.*

*(Ir 7.18-23)*

<sup>1</sup> Aro, cara itsonquero Jesus yogometaiguëri irogomere icarati 12, yogaganaca cara poeboropaguequë. Yogometaguequeri ira timaigatsi cara aisati icomantagueiguëri. <sup>2</sup> Aroque yomianquengani Joan cara iromingamentoquë. Yamai cara iquemocoqueri Jesus ora icantagueque, Joan igátaiguëri irogomere:

<sup>3</sup>—Pijátasitaigueri Jesus, posamitaigapëri: “¿Obiuroco Agabisaicoontatsiri ira noguiaque, basinico naguiaiguë?”

<sup>4</sup> Aro yaretaigapari Jesus yosamitaigapëri. Yotabitobëri Jesus:

—Popiganajima, pingomantapëri Joan omagaro oca piniaque aisati ora piquemaque. <sup>5</sup> Pingantiri cara inianai comarajatabetachari, yanëitanai carancaratsi, ibeganaa iribatsasetaga iquëtetanai; iquemaiganaji maguemitari, icaniatanai camabitachari, iquemisantaigabaquero Caninero Nibarintsi ira coguitiacha, yogabisaicotaigairi Tosorintsi.

<sup>6</sup> Yoganinasëretaiguëri Tosorintsi iraegui te iritsoenguena, te ingomëtina.

*Jesus inibacanınatëgotëri ira Joan.*

*(Ir 7.24-30; 16.16)*

<sup>7</sup> Cara ipiganaja irogomere Joan, aique inibatëgotëri Joan Jesus. Yosamitaigabaqueri iraegui botoibiricari;

—Caní piátaiguë cara tera ontimingani, piquemisantaiguëri Joan. ¿Pairo piábiritaguë? Pigóiguërinta iriro caninari sërari, iquemisasantantërinta Tosorintsi. Isintsisëreti. Cagari iriro icantaro choco ora posebati coguentima aiquro yaca aiquro cara. <sup>8</sup> ¿Pairo piátasitaiguë? ¿Pinaquerico iquitsagaca caninasati? Teni. Pigóiguë cara ira quitsagatacha iguitsagare caninero sibiraro itimaigui cara ibangoquë itingomi. <sup>9</sup> ¿Pairo piábiritaguë? ¿Teco pigóiguëri iriro comantanquero Irinibare Tosorintsi? Aisonori ora nangantaiguëmi ibataiguëri basiniegui igomantantatsirite Tosorintsi. <sup>10</sup> Irirori sanguenatëgotënguicha jirai cara ingantocopëna Naro:

Icanë Tosorintsi: “Notomi, aiquenta nagáqueri ira obatacaquemine, ingomantaigapëri imatsiguenga: ‘Aique naro coraque Natingomi. Piganinataigueneri paneingomento’ ”.

<sup>11</sup> —Nacantasantaiguëmi ora aisonori, ainta tojaisonorí comantantatsiri, carari noguibatëri Joan, ira baotisantantatsiri. Irironta ogótasantëri Tosorintsi, ibataiguëri basini matsiguenga. Carari antagaisati imaiguëmari Tosorintsi, intingomintasantaiguëmari, irobasantaiguëri ira Joan, irogótasantanëri Tosorintsi. <sup>12</sup> Jirai icomantagueque Joan; yamai nocomantagueaiganaquemi Naro. Iroro pigóontaiganacari Tosorintsi.



Yamai icogasantaigui tojai matsiguenga cara iragabisaicotajiri Tosorintsi, inganaque iragáantanequë, intingomintaiguëmari. <sup>13-14</sup> Jirai antagaisati comantantatsiri iquenguitsatocotaiguëri Quirisito, aisa icanta Moisés icomantëgotëri. Icantaiguë: “Queroquerai ipoqui Quirisito, irobatacaqueri Erías”. Aique yamai ipoque Joan. Iriro aisati icampari ibega Erías. Pijitaigue cara imoncarapëro Joan Sanguenari. <sup>15</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nocomantimi.

*Caninasati inibatëgotëri Joan Jesus.  
(Ir 7.31-35)*

<sup>16</sup> Aisati icantaiguëri matsiguenga Jesus:

—Aisati picantaigari janequipague imaguimpitaigui saatëriquë icanqueri basini: <sup>17</sup> “Natamporatabeca carari te piguiataiguena; nosoncatabitaca carari teatisati piguiatina; nacántatabitaca nogasëretabeca, carari teatisati piragasëretaiquema”. <sup>18</sup> Pinetse, picogaigabitaca ingantaiguërome pomatsiguenga pairoraca picocaqueri. Pinaigabaqueri Joan itica aisati te iróguima piari, aro picantocotaguetasitaigari: “Oo, inancari Joan camagari, iro ititaguëca”. <sup>19</sup> Aro nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë; te natitima, aisati nógacaro piari. Aro picantocoiguëna: “Tojai yapasanti Iriro, aisati Iriro singuitachari, imatsiguengatacari ira coigotantatsi aguirequite aisati itsibataigari ira cantaguetaigatsi ora te onganinate”. Carari igóque Tosorintsi cara icanque Joan caninasati aisati Naro nacanque caninasati antagaisati ora icocaquena; aisati omagaro quemisantina, irogóiguëro caninaro ora icocaquena Pabati.

Iro oca icantaiguëri Jesus.

*Iratsipiriaiguë antagaisati ira tsoenguiri Ira Jesus.  
(Ir 10.13-15)*

<sup>20</sup> Aique icomantëgotaiguëri Jesus ira niaigabitari cara itasonganti carari përosati itsoingaiganaqueri. Icanque:

<sup>21</sup> —¡Tojai pitsipiriaiguë obirojegui, Coraseisati! ¡Tojai pitsipiriaiguë obirojegui, Betsairasati! Tojai piniaigabitëna cara nitasongagueanti, carari te pingantëmatima yacaqueroca, te pinguemisantina. Carari iraniaquiname cara nitasongagueanti Tirosati aisati Sirósati, inguengasëretaiquemame iriro, irojo-caiguërome ora icantaguëti te onganinate, inguemisantaiguëname, imasini-atiquerome imanchaqui aisati irisobicaiguëme somamoquë arota ironi-jagaiguemari imatsiguenga cara iragasërequima. <sup>22</sup> Aiquenta, cara ingomantëgotaiguëri Tosorintsi, iratsipiriacagaiguëri ira Tirosati aisati ira Sirósati tojainta te inganinataigue. Carari iratsipiriasantagaiguëmi obirojegui Coraseisati aisati Betsairasati aroquenta piniaigabitobëna cara nitasonganti, carari te pinguemisantina. <sup>23</sup> Aisati obirojegui Caperinaosati pijitasitaigabitaca pijáiguë Jonogaguitequë, carari pamatobitaigaca obiati përosatinta pitsoingaiguëna. Iro pijátaguëque canta osobinta. Iraniaiguërome ira Soromasati omagaro iniaiguëro Caperinaosati, inguengasëretaiquëmame iriro, querome itsongaiguirime jirai Tosorintsi, inëme iboeborote irootime yamai. <sup>24</sup> Aiquenta Tosorintsi iratsipiriacagaiguëri ira Soromasati aisati, carari tojai iratsipiriasanotagaiguëmi obirojegui Caperinaosati.

Aroque inibatëri tsoengatsiri Jesus.

*“Popocasitina”, icanque Jesus.  
(Ir 10.21-22)*

<sup>25</sup> Aique yamanocoqueri Tosorintsi Jesus, icanqueri:

—Pabati, Obiro caninarisonori. Nacarasiaquemi Obironta Itingomi antagaisati Jonogaguitesati aisati omagaro quibatsisati. Ainta cantasitacha: “Nigótasanti naro”, carari pimánopitaiguëri ati picanta Obiro aisati ati ongantima pigabisaicotaiguëri. Irianti pigótacagaiguëri ira quemisanquena ira te inguengasitima igótasantëmi iriro. <sup>26</sup> Caninataque piganinataiguëri iriro, picoquenta pigótacagaiguëri.

<sup>27</sup> Aroque icanqueri Iriri, aique icantaiguëri imatsiguenga Jesus:

—Ira Pabati ipëna omagaro igótacaquina antagaisati. Paniro igótasantaquina Naronta Itomi; te irogótocotina basini matsiguenga. Teatisati pairi ogótirine Iriro. Paniro nigótiri Naro, Naronta Itomi. Irianti Tosorintsi nigótasantacagaiguëri ira nogometaguë. <sup>28</sup> Cara pitsipiriaiguëca, aisati cara omomirintsitomoquimi pairoraca, popocasitina Naro, pingomantinaro antagaisati. Aro nangantaneintëgotaiguëmi, nomagoriasëretagaiguëmi arota quero opomirintsitomotaguimi aisati. <sup>29</sup> Pinguemisanquina Naro, pingoguiro ora nogomeantane, aro tojai nangábintsaiguëmi nantsibatëmi tenta nanguengasantima Naati. Nanintasantëmintä, nomagoriasëretagaiguëmi. Aroca pinguemisanquina aro tojai nangantaneintëgotaiguëmi, nomitocoquemi pabequero pairoraca. <sup>30</sup> Quero nimeratimi quero nobomirintsitimi, quero natsipiriaguimi iroonti nomitocotopiantaiguëmi.

## 12

*Yogometocoquero sábaro Jesus.*

*(Mr 2.23-28; Ir 6.1-5)*

<sup>1</sup> Aro basiniquë sábaro iáiguë Jesus aisati irogomerejegui cara panguirintsisiquë. Itasegaiguë irogomere, yágaiguëro oguitsoterei tirigo yapaiguëro oguitso. <sup>2</sup> Cara iniaigapëri bariseo, icantaigapëri Ira Jesus:

—Pinetseri pogomere. Yamai sábaro iroonti cataguiteri comagoriantague, teni ongomeite yamai irobiguitantimaro.

<sup>3</sup> Yotabitobëri Jesus;

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaiguëri David aisati ira itsibata cara jirai págaiguëri itasegane? <sup>4</sup> Aro icanaque ibangoquë Tosorintsi, icampëri saseriroti: “Nitasegaiguëni”. Aiti pan ora yobetsiquineri Tosorintsi aique poguëngani catingasatiquë Iriro. Te iranintacagaiguëri irapero matsiguengapague; irianti saseriroti paiguero. Carari icábintsaigabaqueri saseriroti, ipaigabaqueri. Aro yapaigapë David aisati ira itsibata. Yamai te pingante: “Te onganinate irape David”, aro ¿Pairo picantobique yamai: “Te onganinate irape icaegui”? <sup>5</sup> Aisati isanguenaque Moisés:

Quero pitarobacaati sábaroquë.

Pigóiguë antagaisati sábaroquë iátopianti saseriroti cara ibangoquë Tosorintsi intapinintaiguë, carari te pinguisëgotimari iriro. Piniacaninataiguëri. <sup>6</sup> Nacantaiguëmi cara ainta yaca Ira obaquero ibango Tosorintsi. <sup>7</sup> Teco pigóiguero oca Sanguenarica jirai:

Icanque Tosorintsi: “Te nongogue póguinari pobira, pitaguinari; iroonti nocogasanti pingantaneintëgotanëri pomatsiguenga”.

—Pinguemisanquerome oca icanque Tosorintsi, querome picantocotirime icantaguëti te onganinate icaegui nogomere obiguitëro tirigoguitso. <sup>8</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro nocomantëgotaguëquero sábaro pairoraca anganque sábaroquë.

*Cara sábaroquë yogaguibegajiri ira camabocori Jesus.*  
(Mr 3.1-6; Ir 6.6-11)

<sup>9</sup> Aro yogaganaca, icaigapëro pongotsi cara yapatotaiga jorío. <sup>10</sup> Ainta sërari camabocori. Aintasati bariseo yosamitobëri Ira Jesus:

—¿Caninataqueco piguibegajiri ica camabocorica sábaroquë?

Icogaiguë bariseo cara iragaguibegajiri arota ingantocotasiquimari Jesus: “Itarobacaati Jesus sábaroquë, te inganinate tenta inguemisantiro isanguenare Moisés”. <sup>11</sup> Aro yotabitaiguëri Jesus:

—Pinetse, aroca sábaroquë imariaque omoroquë poishate, ¿Queroco págairi, pomisotocajiri? Caninataque pingábintsairi. <sup>12</sup> Aroca pingábintsairi oisha sábaroquë, ocaninatasanti angábintsairi matsiguenga sábaroquë.

<sup>13</sup> Aique icanqueri ira camabocori:

—Pintimagonaguitima pobaco.

Aro itimagonaguitanaca, ocaninatanai ibaco pibega basini. <sup>14</sup> Iniaqueri bariseo, iguisaneintaiganaqueri. Iátagueque yosamitobagaigaca:

—¿Ati anganqueri Jesus, agamaguëri?

*Jirai ora Sanguenari ocomantëgotëri Jesus.*  
(Mr 3.7-12; Ir 6.17-19)

<sup>15</sup> Cara igóque Jesus cara icogaiguë iróguiri, yogaganaa yoguiataiganaqueri tojai matsiguenga. Aintasati tojai janaitaguetatsiri ira yogaguibiaguetaji Jesus antagaisati. <sup>16</sup> Aro icantaiguëri:

—Quero picomanti: “Yogaguibegajina Jesus”.

<sup>17</sup> Cara icanque negaca, imoncaraquero ora icomantëgotëri jirai comantantsiri jitacha Isaías. Isanguenaquineri Irinibare Tosorintsi cara icanque Iriro:

<sup>18</sup> Pinetseri Quirisito Ira nogoigane inganque antagaisati nococaqueri. Tojai nanintasantiri, tojai naniacaninatëri. Nagáquineri Nasëre coshoni oguëri, omitocoqueri. Ingomantaiguëri basiniati matsiguenga, cagari jorío, ora caninaro aisati ati ongantima ora naganinatanantimari omagaro. <sup>19</sup> Quero ipëgatsataro pairoraca; quero icaimasita; quero iquemacagari matsiguenga. <sup>20</sup> Quero itsipiriacaguiri agasëretachari ingantaneintëgotëri. Querootisati yamatobitiri ira cogatsi irogótina. Përosati ingábintsantë, irooti cara intingomibintaiguëri antagaisati matsiguenga caninasati. <sup>21</sup> Irogótocoqueri basiniati matsiguenga cara iragabisaicontë Iriro. Aisati intingomintaigabaquimari Iriro.

Iroro oca icantocoqueri Tosorintsi jirai.

*Ira bariseo icantocotaguetasitaigari Ira Jesus.*  
(Mr 3.20-27; Ir 11.14-23; 12.10)

<sup>22</sup> Aique yamaigapëri Jesus poro sërari inancari camagari; te iranee, teatisati irinibate. Yogaguibegajiri; iniacagajiri aisati inibatagairi.

<sup>23</sup> Iquenganeintasantaigacari antagaisati ira niaiguëri. Yosamitobagaigaca:

—¿Iriroco Quirisito, imatsiguenga David, Ira oguiaiguë?

<sup>24</sup> Carari yotabitaiganaqueri bariseopague:

—Imitocoqueri Berisebó aisati ijita Satanás, itingomi camagarijegui. Iroro ijogantaguëcari camagari Ica.

<sup>25</sup> Aro igóque Jesus ora iquengasëretagaca, yotabitaiganaqueri:

—Aroca irógobaguimame matsiguenga timaigatsi quibatsiquë, ¿Queroco ipoguiriobaga? Aisa icanta iraegui timaigatsi poeboroquë; aroca inguisabacagaiguëma quero përosati itimaigui cara. Aisa icanta matsiguenga pongotsiquë; queroca iquengaiga, querootisati itiomotobaga përosati. <sup>26</sup> Tesonori iromitocotina Satanás. Ipëgatina. Pinetse: arome

iromitocoquiname Satanás cara nojoqueri jaanta camagari, ¿Queroco itsongabacaga iriati Satanás? <sup>27</sup> Aisati irirome omitocoquinane cara nojoqueri camagari, ¿Iriatisatico camagari omitocotaiguëri pogomere cara ijoqueri camagari iriro? Iriro ogótacagaiguëmi pogomere cara pamatobita obiati. <sup>28</sup> Carari Iroonti Isëre Tosorintsi omitocoquina cara nojoqueri camagari, ¿Teco iroro pigóontaiguema ainta yaca Tosorintsi, icogabeta iragáante, icogui pintingomintimarime? <sup>29</sup> Aintaca cogatsi ingositiri sintisiri, ¿Teco iritsita águërine, iraguëshotëqueri? Aique irágopitëri pairorapagueraca queronta ipëgatari casintaro. Querome nagobeiri Satanás, querome nojoquiri camagari. <sup>30</sup> Ira te inguemisantina, iguisaneinquina, irianti iquemisanti Satanás. Aisati ira te iraguiatina, te iromitocotina.

*Jesos icomantëgotëri ira cantëgotaguetasitaro Isëre Tosorintsi.  
(Mr 3.28-30; Ir 12.10; 6.43-45)*

<sup>31</sup> Aisati icantaiguëri bariseopague Jesus:

—Tosorintsi ingábintsaiguëri antagaisati ira cantaguëtiro te onganinate aisati omagaro ira nibataguetasitacha te ongomeite, irojocajineri, quero iguisasëretajiri. Carari quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitaro Isëre Tosorintsi. <sup>32</sup> Nocomantaiguëmi cara nopaniaca Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica, carari ingábintsaiguëri Pabati antagaisati ira nibatocotinane ora te ongomeite. Quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitaro Isëre. Quero icábintsiri yamai, querootisati icábintsiri aiquenta. Iroonti iratsipiriacagaiguëri përosati. <sup>33</sup> Aroca ocaninati anchato, aisati caninaro oguitso; teca onganinate anchato, querootisati ocaninati oguitso. Aroca piniaquero oguitso, ¿Teco pigóte ocaninatica ora anchato? <sup>34</sup> ¡Obirojegui cantaquibi marangue! Te pingomeitaigue; tiguëti ongantima pigóte pinibataigue caninaro inibatinta matsiguenga ora iquengasëretaca. Te onganinate pinguengasëretaguema, iroro te onganinataguëte ora pinibataigui. <sup>35</sup> Ira caninari sërari iquengasëretapinintiro caninaro, iroro icantaguëtiro ora caninaro. Ira te ingomeite iquengasëretapinintiro ora te onganinate; iroro icantaguëtiro ora te onganinate. <sup>36</sup> Aiquenta ingomantëgotaiguëmi Tosorintsi: inguiancagaiguëmi antagaisati pinibarepague ora pinibasitaiga yamai. <sup>37</sup> Ocaninatica ora pinibataigui, aro iraniacaninataiguëmi, carari teca onganinate pinibare, inganquemi: “Aiti pinibataguëti te onganinate, tojai pitsipiriaque”.

*Jesos icomantëgotëri tsoengatsiri iraegui cogatsi iraniaiguëro itasorintsite.  
(Mr 8.11-12; Ir 11.29-32, 24-26)*

<sup>38</sup> Aique icantaigabitacari bariseopague aisati irapague ogomeantiro Sanguenari:

—Ogomeantatsiri, nocogaigui nanetsëmi pitasonguinero pairoraca arota nogótimi Obiroca Quirisito.

<sup>39</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Te pinganinataigue tojointa pitsoingaiguëri Tosorintsi. Quero nitasongomotaiguëmi ora pigóontëname. Aiti ora icanque Jonás: pinguengasëretiro cara yosiguina nibega Naro, aro pinguemisantina. <sup>40</sup> Jirai ainta iguibeguente sima iniguëri ira Jonás omaganiro canianiro. Maba cataguëteri inë isegotoquë aique ijocajiri sotoquë. Aisa nanganquima Naro, nangamaquenica, natiaquima, maba cataguëteri ninë omoroquë quibatsi, aique nangabiritanaima. <sup>41</sup> Aiquenta, cara ingomantëgotaiguëmi Tosorintsi, ingabiritaiguëma Nínebesati ingantocotaiguëmi inganque: “Aiti picantagueiguë obirojegui te

onganinate. Jirai naquemisantaigabaqueri ira Jonás nopasiniatica nojo-caigairo ora te onganinate, nacantaigaa yacaqueroca. Obirojegui, pini-aigabaqueri Agabisaicoontatsiri, tojai ibaqueri ira Jonás Iironta Atingomi, carari te pinguemisantaigabaqueri. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”.<sup>42</sup> Aisati jirai ainta tsinane itingomi omatsiguenga, Sebasati. Cara opaniaca parigoti, oquemocoqueri Saromón cara tojai igóque iriro, aro piátasiqueri jaanta oniopëri oquemisampëri. Yamai aintana Naro obirojeguiquë, nobaqueri Saromón carari te pinguemisantaiguena. Aiquenta, cara Tosorintsi ingomantëgotaguëri antagaisati matsiguenga, ongabiritanaima ora tsinane Sebasato ongantocotaiguëmi: “Picantasantaguetaiguëro obirojegui te onganinate cara ipocasitaiguëmi Ira Agabisaicoontatsiri, carari te pinguemisantaigabaqueri Iriro. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”.<sup>43</sup> Obirojegui jorío picantaigari ibega sërari inancari camagari quimingari. Ijocajiri camagari sërari, yogabisaicotaja iriati. Iátagueque igamagarite cara piriaguiteroquë quibatsi. Icogabeca iromagoriaque, carari tiguëti iromagoriaque.<sup>44</sup> Aique iquianca; “Nopiganajima nobangoquë, cara sërariquë cara nopaniaca”. Ira sërari icantaro ibango camagari. Aro ipiganaja iniopëro ositaga otarogaga obetsicaga irisobicomento irisomaminto, antagaisati.<sup>45</sup> Aro iátasitaiguëri basini camagari quimingarisonori icarati 7. Icampëri: “Intsome antime nobangoquë”. Aro yagobiaiguëri icasëretaigapëri sërari. Jirai itsipiriaque sërari arosata; yamai inantasantacari camagari. Yogatsitasantaca. Aisa picantaiga obirojegui. Jirai pitsipiriaigabitaca tenta pigóigue. Yamai pini-abetobëna carari te pinguemisantina. Iroro pigatsitaguëtaiguëma, pitsipiri-asanoiguë.

*Jesos imatsiguengataigacari antagaisati quemisantaiguëri.*  
(Mr 3.31-35; Ir 8.19-21)

<sup>46</sup> Iroontita iquenguitsati Jesos, icomantaguetaiguëri ira botoibiritaigapari cara pongotsiquë, aro pipocasiqueri iniro Jesos, aisati ireintiegui. Ainta sotoquë, ocaimagantaigapëri.<sup>47</sup> Icomantëqueri Ira Jesos:

—Parepa piniro, aisati pirentijegui. Ainta sotoquë; ocoguini onibatimi.

<sup>48</sup> Yotabitanëri Jesos:

—¿Pairoroco inato? ¿Pairiroco igueegui?

<sup>49</sup> Aro ijigotaiguëri irogomere, icanqueri:

—Icaegui nogomere, irianti igueegui, aisati iroontiegui inato.<sup>50</sup> Pairiraca cantatsi ora icocaqueri Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguitequë, irianti nomatsiguengasonori: najitaiguëri igue, aisati tsio, aisati inato.

## 13

*Icomantëgotëri ira panguitatsiri Jesos.*  
(Mr 4.1-9; Ir 8.4-8)

<sup>1</sup> Irooti cataguitari isotocaji Jesos cara pongotsiquë, iáque cara onamijaquë angaare, isobiaque. <sup>2</sup> Yoguiataiganaqueri irogomere, aisati yapatoibiritaigapari tojai matsiguenga. Iniaquero Jesos pitotsi otsatocotaga; aro yotetanacaro isobiaque. Iraegui matsiguenga përo cara inaguë onamijaquë. <sup>3</sup> Aro tojai yosiacagantaguecaro quingabaguirentsiague. Icanque:

—Iáque panguitatsiri imiongaguitaguequero oguitsopague tirigo iritoganequë. <sup>4</sup> Opariguitagarantapë arosata oguitso abatsiquë; aique ipogopë tsimiripague, yapapëro oguitso. <sup>5</sup> Basini oguitso opariguitagarantapë mopësiquë cara te ine tojai quibatsi aropirigasata arosonorinta mopë osobibatsaquë. Omanaanti piabitanaca; <sup>6</sup> cara ijonogatapë paba yogasiguiricapëro tenta ine oparipague; aro ocamaguetanai. <sup>7</sup> Aisati basini opariguitapë



cara totseisiquë; aro piabitanaca carari pomatobairo totsei, te ine oguitso tirigo. <sup>8</sup> Basini opariguitagueque cara caninabatsariquë quibatsi, iroro caninatënguitsi. Pianë piquibianë caninasati pinanë oguitsopague. Aiti panguirintsi oguitsotanë ocarati 100, aisati basini ocarati 60, aisati basini ocarati 30 oguitso. <sup>9</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmira.

*Pairo yogomebirique Jesus quingabaguirentsiquë.*

*(Mr 4.10-12; Ir 8.9-10)*

<sup>10</sup> Aique yosamitaigapëri irogomere:

—¿Pairo pogomebiriantaigari quingabaguirentsi ira basinipague? Te inguemaiguemi ora picantaiguëri.

<sup>11</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, carari ira matsiguengapague te nongogue irogóigue irorojegui. <sup>12</sup> Aintaca igótabeca, aro nogótacagasantëri. Carari basinipague, te ingogue inguemisantina, quero iquemaiguina. Quero nogometiri irojo catinasati. Aisati nágabitsaqueri nobegopitëri ora igótabeca. <sup>13</sup> Iroro nogomeantaguëcari quingabaguirentsi nosiacagantineri tenta iraninte irogóigue. Inetsabetaiga carari te iranee, iquemaigabitaca carari te ingueme, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitacari. <sup>14</sup> Jirai isanguenaque Isaías comantantatsiri, isanguenatocotaiguëri icaegui matsiguengaca:

Icanque Tosorintsi: “Pinguemaigabitëmaro Nanibare, carari quero pigótobëro; pinetsabequima ora noniaguëmira carari quero piniasantaiguero. <sup>15</sup> Te pinintaigue pigóigue aisatime pinganguima te ine pisëre; iroro quero piquengasëretaguëta. Tenta pinintaigue pinguemiro, iroro oshabitaquëpëmi piguemita, quero pigóigui. Querootisati piniasanti tenta pinintiro. Queronta pipocasitina, quero nogabisaicotajimi”.

—Ocari oca icomantëgotaiguëri jorío jirai. <sup>16</sup> Carari obiro nogomere piniasantaiguero ora noniagaiguëmira, piquemisantaiguina, iroro yoganinasëretaguëtaiguëmi Tosorintsi. <sup>17</sup> Nangantaiguëmi ora aisonori: icogaigabitaca jirai comantantatsirijegui aisati caninatatsiri iraniaiguërome oca pini- aqueca obiro. Icogaigabitaca inguemirome oca piquemaiguëca yamai, carari te iraneina teatisati inguemaiguena.

*Jesus yoniagaiguëri ora ocanti quingabaguirentsi.*

*(Mr 4.13-20; Ir 8.11-15)*

<sup>18</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Yamai noniagaiguëmiro quingabaguirentsi irasi panguitatsiri. <sup>19</sup> Nocomantëgotëro iragáantane Tosorintsi. Ainta quemaigabitacaro, carari te inguemobero. Aro ipoque camagari yágabitsaqueri nanibare ora iquengaigabitaca. Iriro aisati icantaro pibega oguitso pariaquenguitsi abatsiquë. <sup>20-21</sup> Ainta basini tojai iquemabetobacaro ora nogometiri, icaninabentabecaro, carari cara inguisaneintocoqueri imatsiguenga, te përo cara inguemisantiro nanibare, opomirintsitomotanacari, ijocajiro yomaguisantajiro ora iquemisantabeca tenta irogóasantiro. Aisati icantaro oguitso pariaquenguitsi mopësiquë. <sup>22</sup> Ainta basini tojai iquematsatabecaro nogomeantane, carari iquengasantiro pairoraca inaguetatsi yaca quibatsica, aisati inintasantiro ora yasinta. Iroro te inguemisantaguëtina. Iriro cantaca oguitso pariaquenguitsi totseisiquë ora te onintacaguero ontojaigue, te ine oguitso. <sup>23</sup> Aintasati basini matsiguenga arosatapague iquemisantasantobëro ora nogometiri. Përosati iquemisanquina, icanque

antagaisati nococaqueri. Icantaro pibega oguitso pariaquenguitsi caninabatsaroquë quibatsi, ora tojaiganaquenguitsi. Aiti openguitere i ora inënguitsi oguitso 100, aiti basini cara pinë 60, aisati basini cara ocarati 30 oguitso.

Ocari oca yoniagantaro Jesus quingabaguirentsi irasi panguitatsiri.

*Jesos icomantëgotëro tobari te ongomeite.*

*(Mt 13.36-43)*

<sup>24</sup> Aisati yogomeanti Jesus basiniquë quingabaguirentsi. Icanque:

—Nosiacagantaiguëmiro basini. Cara igáanti Tosorintsi ocantari ibega sërari panguitiro caninaro tirigoguitso. <sup>25</sup> Aro tsitiniriquë isamë iroso aisati iratirite. Cara isamaiguë, ipocasiqueri basini quisaneintirira ira panguitatsiri, ipanguitaguequineri irootiquë iritogane oguitso tirigoniro ora cantabitaro tirigo. Aique iátaji. <sup>26</sup> Aiquenta, cara oquibianë tirigo, onguitsotanë, aique ongonijatanë tirigoniro. <sup>27</sup> Aro iniaiguëro iratirite casintaro tirigo, iátasitaiguëri, yosamitëri: “¿Teco caninaquiro tirigoguitso cara pitoganequë? ¿Nega opaniaca ora tirigonirora?” <sup>28</sup> Yotabitaiguëri: “Irianti panguiquinero ira quisaneintina”. Aique yosamitaiguëri iromeraro: “¿Pairoroco picogui nangantaigue? ¿Caninataqueco nasiajiro?” <sup>29</sup> Icanque: “Quero yamai. Aiquenta. Aroca pisiajiro yamai pisiajatiguiro tirigo aisati. <sup>30</sup> Ineta yamai. Ongantimata. Aiquenta, cara osamabinguique, nagátaiguëmi: ‘Irotsita picarataguetaje tirigoniro, piguëshotiro páganëro pitaguiro. Aique pobibinguitobëro tirigasonori, poguinaroti cara pongotsiquë’ ”.

Iroso yosiacagantaiguineri irogomere Jesus.

*Yosiacagantëro Jesus oguitso mositasa.*

*(Mr 4.30-32; Ir 13.18-19)*

<sup>31</sup> Aiti basini quingabaguirentsi yosiacagantëneri matsiguenga Jesus:

—Aisati cara iragáantanequë Tosorintsi ocantaro pibega oguitso mositasa ora ipanguitë sërari cara togantsiquë. <sup>32</sup> Ora mositasaguitso iroonti quiripiquiseronori, carari oquibianë obaquero basini panguirintsi. Ipocaigapë tsimiripague, yogapëro imagosi otsegopaguequë.

*Yosiacagantëro Jesus ora piponganta pan.*

*(Mr 4.33-34; Ir 13.20-21)*

<sup>33</sup> Aisati basini, iquenguitsataiguëri Jesus:

—Cara itingomibintanti Tosorintsi aisati ocantaro ora piponganta pan. Cara obetsiquëro pan tsinane, águëro tojai opane tirigo, oconaguëro arosata piponganta pan. Aique oponganë antagaisati.

<sup>34</sup> Yameca Jesus yogomeantaigari quingabaguirentsi ira botoibiritaigapari. Iroonti quingabaguirentsi inibatantari. <sup>35</sup> Imoncaracaro Sanguenari cara isanguenaque comantantatsiri:

Icanque Tosorintsi: “Tojai nosiacagantëneri matsiguengajegui nongomantaiguëri ora te irogóigue jirai cara nobetsiquëro quibatsi jirasonori, irooti yamaica”.

<sup>36</sup> Aique ijocaiganaqueri Jesus ira botoibiritaigacari, icanaque pongotsiquë cara yosamitaigapëri irogomere:

—Nocogaiguë pingomantinaro paio ocanti ora tirigoniro ora piquenguit-satomotaiguëna.

<sup>37</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nopaniaca Naro cara Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë yaca quibat-sica. Naro nosiacari ira panguitiro tirigoguitso. <sup>38</sup> Ora togantsi ocancaro quibatsi cara atimaigui eiro. Ora oguitso caninaro ocantaigari ibegaiga

ira quemisanqueri Tosorintsi. Ora tirigonirosigari ira quemisanqueri camagari. <sup>39</sup> Ira quisaneinqueri panguitatsiri, irianti icantari Satanás. Cara yobiguitanti aisati ocantaro cara otsonquema quibatsi cara nopocaje Naro. Iraegui obiguitatsi irianti ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. <sup>40</sup> Pinguenguema. Yapatotaiguëro tirigonirosigari, itagaiguëro. Aisa ocanta nanganque aiquenta cara otsonquimaca quibatsi. <sup>41</sup> Nagátaiguëri tojai ironomire Tosorintsi, irapatotaiguëri cara nagáantanequë antagaisati cantaguetatsi ora te onganinate aisati basini ira cantacaqueri quimingari. <sup>42</sup> Nojocagantaiguëri cara pamariquë Sharincabeniquë; tojai iratsipiriaiguë canta, tojai iratsitsiaguitetanë. <sup>43</sup> Aique irosanguëguitetaiguë antagaisati caninataigatsiri inganquimari ibega paba. Intsibataiguëmari Pabati cara igáanti Jonogaguëtequë. Aitica piguëmita ora piquemanta, caninataque pinguemisantiro oca nocomantëmica.

*Jesos yosiacagantëneri ira quirequi irománaga, aisati imapënequi shaota (ira jitacha périra).*

<sup>44</sup> Përosati yogomeque Jesos:

—Cara igáanti Tosorintsi aisati ocantari ibega tojai quirequi irománaga quibatsiquë. Iniasipari sërari, aito cara iquiaque imánanontanaari iriro aisati, te ingomantëgotiri. Aro iáque, ipimantaguequero omagaro ora yasinta, yamanantë quibatsi cara inasegui quirequi. Yamai icaninabenqueri tojai quirequi. <sup>45</sup> Aisati iragáantane Tosorintsi ocantari sërari manantiri imapënequi shaota caninarisonori ira jitacha périra. <sup>46</sup> Iniopëri paniro, icaninatasanti ipënatasantaca. Inintasantiri, iroro ipimantaguequero antagaisati ora yasinta, yamanantëri ira imapënequi shaota.

*Yosiacagantëro Jesos siriamentotsi.*

<sup>47</sup> Aisati yoniagaiguëri matsiguenga Jesos. Icanque:

—Aisati cara itingomibintanti Tosorintsi ocantaro pibega irisiriamiento sërari yágantari sima. Ijocaiguëro angaarequë, inosiquëgotëri yobiriatëgotëri tojai simapague. <sup>48</sup> Iacaro, aro inosiquëgotaiguëri irisiriamientoquë cara onamijaquë, isobicaiguë, yágaguëtaiguëri simapague caninari yoguëri cantiriquë. Ira te inganinate ijoguequeri. <sup>49</sup> Aisa ocanta cara otsonquima quibatsi cara nopocaje Naro. Nagáqueri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ingasiriconiatitaiguëri antagaisati matsiguenga caninataguetatsiri. Aique aisati ingasiriconiatiqueri ira te inganinataiguë, <sup>50</sup> irojocaiguëri cara Sharincabeniquë cara përosati iratsipiriaiguë aisati iratsitsiaguitetanë.

<sup>51</sup> ¿Piquëmaiguëro oca nocomantaiguëmica?

Yotabitaiguëri irogomere:

—Jee, naquëmaiguëro.

<sup>52</sup> Aisati icanque Jesos:

—Aroca inguëmisanguena ira ogomeantiro Sanguenari, irogótanëro tojai. Igóquero ora isanguënatagueque jirai, aisati inguëmisanguenaca, irogóque ora nogomeanti Naro yamai. Irogóque ogomeantatsiri ati ocanta cara igáanti Tosorintsi.

*Ipiganaja Jesos cara Nasarequë.*

*(Mr 6.1-6; Ir 4.16-30)*

<sup>53</sup> Itsonque Jesos cara yogomeantaro quingabaguërentsi, aique iáiguë Iriro aisati irogomere, <sup>54</sup> ipiganaja quibatsiquë cara ipaniaca. Icanaque pongotsiquë cara yapatoitaiga jorío, yogomeantapë. Iquënganeintasantaigabacari ira quëmaigabaqueri. Yosaminatobaganaca:



—¿Ati icanta cara yogomeanti? ¿Nega opaniaca ora igóque Irero? ¿Pairo itasongantagueta? <sup>55</sup> ¿Cagarico Ica, itomi José obetsicaguetatsi mesa, sobicomentotsi? ¿Irorori iniro María? Aisati igóiguëri eiro ireintiegui: Santiago, aisati José, aisati Simón, aisati Joras. <sup>56</sup> ¿Teco aisati ontine iritsiro eiroeguica? ¿Negaraca opaniaca ora igóque aisati ora icanque?

<sup>57</sup> Aro iguisaneintaiguëri, itsoingaiguëri. Irero icantaguëtaiguëri Jesus:

—Ainta quemisantaiguëri quinguitsatiro Irinibare Tosorintsi ira paniacha parigotiquë, carari itsoingaiguëri imatsiguengasonori comantantatsiri.

<sup>58</sup> Te tojai iritosongaguete Jesus cara Nasarequë. Tojointa itsoingaiguëri imatsiguenga.

## 14

*Eroris ijiqueri Jesus irianti Joan.*

*(Mr 6.14-29; Ir 9.7-9)*

<sup>1</sup> Aique iquemocoqueri Jesus Eroris, itingomi Garireasati. <sup>2</sup> Icantaiguëri iromerarogui:

—Ira Jesus, iriantijengari Joan baotisantatsiri. Nógagantabitacari, carari najique icabiritaja aisati, iroro itasongantaguëque.

<sup>3-4</sup> Aroqueque Eroris yágabitsaqueri iina ireinti jitacha Jeripe; iina ojita Erorías. Icantabecari Joan:

—Te ongomeite págabitsatiri iina pirenti.

Irero yágagantaguëqueri Joan Eroris yomianqueri yoguëshotiaqueri sogat-saquë coshotsari. <sup>5</sup> Ico Gabeca Eroris iróguirime ira Joan, carari itsorogaiguëri matsiguengajegui. Igóiguë matsiguenga cara Joan icomantëgotëri Tosorintsi. Ijique Eroris: “Aroca nógagantëri, inguisëgotaiguëmari matsiguengajegui”. <sup>6</sup> Aique pareca cataguiteri isantone Eroris. Icaimaguetaguëri tojai imatsiguenga, yoganinasëretaigapëri. Aro omaninquebintëri osinto Erorías. <sup>7</sup> Iniacaninatobëronta ora tsinane ira Eroris, aro icanquero negaca:

—Pairoraca pomanaguina, aro nomëmiro. Igóque Tosorintsi cara quero namatobitimi.

<sup>8</sup> Aro ocomantatsaquero oniro, ocantacaquero negaca:

—Nocoguini pógagantiri ira Joan baotisantatsiri, aique pomapënarora iguito cara tsibetaquë aique nomëro inato cara ogóque aisonorica icamaque.

<sup>9</sup> Yogasëreca itingomi cara icantasanotëro, aisati cara iquemaiguëri antagaisati igaimane ora icantasanotëro irisintotsari. <sup>10</sup> Aro igáqueri soraro irobatëaquintiri Joan cara iromingamentoquë. <sup>11</sup> Aique yamapënero tsibetaquë iguito Joan, ipëro irisintotsari. Iroroque përo oniro. <sup>12</sup> Ira irogomere Joan ipocaiguë, yágaiganaqueri cara iritijaigairi. Aique íaiguë, icomantaigapëri Ira Jesus:

—Yogamaguëri Joan Eroris.

*Yoguibatëro Jesus itasonguëro pan, yomitojaiganaquero.*

*(Mr 6.30-44; Ir 9.10-17; Jn 6.1-15)*

<sup>13</sup> Cara iquemaque Jesus aroque icamaque Joan, íatacagaiguëri irogomerejegui canta tenta ontimengani. Yotetanaca pitotsi. Aisati cara iquemocotaigabaqueri matsiguengajegui ijocaiganaquero iboeborotepague yoguiataiganaqueri cara onamijaquë. <sup>14</sup> Cara yagatocotaigapë Jesus, iniaigapëri tojai matsiguenga ira aguaigaseguiri. Tojai icantaneintëgotaigapëri yoguibegaigairi janaitaguetatsiri. <sup>15</sup> Aro ochapinitanë cara ipocasitaigapëri irogomere, icantabetaigaari:

—Yaca teca ontimengani, aisati aroque ochapinitanë. Yamai pigátaiguëri icaegui matsiguengaca iriáiganaque poeboropaguequë iromananteta iraperi.

<sup>16</sup> Icantaiguëri irogomere Jesus:

—¿Pairo iratsipiriobitaiguë iriáigae? Pomaiguëri obirojegui ora irapaiguë.

<sup>17</sup> Yotabitanëri:

—Teri ine yaca ora nomaiguëri. Yaca aiti oca pan ocarati pabocorooti aisati pitenianti sima. Quero cotonguiboro.

<sup>18</sup> Icanque Jesus:

—Pomenaro yaca.

<sup>19</sup> Aique yogasobicaiguëri iraegui matsiguenga cara tobarisiquë. Aique yáguëro Jesus ora pan aisati sima. Inetsanaque jonoquë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquemiro oca noperi juguica popaiguënaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesus, yotsatengaiguëri irogomere cara imaignuëri matsiguengajegui ira aguiataiguëri. Aisati yotsatengaigacari sima. <sup>20</sup> Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. Aique yobiitaguëtajiro irogomere ora irangarataneegui, iagajiro 12 cantiri. <sup>21</sup> Tojai yapaiguë sérari icarati 5,000, aisati tsinanejegui, aisati ojaniquitejegui.

*Yanëiatanë Jesus jonoicaa nija.*

*(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)*

<sup>22</sup> Aique icantaiguëri Jesus:

—Nogomere, potetaiguema pitotsiquë, pobataigue antatinta.

Aique igátaiguëri ira botoibiritaigari:

—Yamai pijáigue pobangojeguiquë.

<sup>23</sup> Aro itonganaque Jesus oguitojaquë cara yamanaque, inibatëri Iriri. Ainta Jesus paniro inë cara otsitinitanë. <sup>24</sup> Ora pitotsi aroqueque pinë aganguijaquë, icomatabitacaró irogomerejegui. Te iraretima iroontita omotoncaatasantapa nija aisati poguipigapigatocoqueri coguentima. <sup>25</sup> Cara igogaraaque iáque Jesus aikuero pitotsiquë, yanëiaapë jonoicaa angaare, te iritsitigue. <sup>26</sup> Iniaigabaqueri irogomere, te irogóiguëri, itsorogasantaignaque, icaibaitanë icantobaca:

—¡Eeee! ¡Coraque camagari cara iráganacái!

<sup>27</sup> Carari yotabitaigapëri Jesus:

—Quero pitsorogaigui. Naanti bocapaatsi, pinganinasëretëgotina.

<sup>28</sup> Aro icabëri Peroro:

—Obiroca Natingomi, pingaimina najáque nanëiatanë jonoicaa nija irooti cara pinasegui Obiro.

<sup>29</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Omana popogopë.

Aro yaguëtanë Peroro, yanëiatanë jonoicaati nija iáque aique cara inasequi Jesus. <sup>30</sup> Pënibaque irarequimari cara iniaquero nija omotoncaatapa itsoroganë, iparintanaca itsitiganë. Icaibatanëri:

—¡Natingomi, págobaina!

<sup>31</sup> Aito cara yacotasitobairi Jesus, yágobagotobairi ira Peroro, icanqueri:

—Arosata piquemisanquina, ¿Pairo pitsoingobiquina?

<sup>32</sup> Aro yotetaigaaro pitotsi Jesus aisati Peroro. Aro osantocotanai coguentima. <sup>33</sup> Aito cara iraegui inasegatsi pitotsiquë yobaticagueritotaisitaiganacari icantaigabaqueri:

—Aisonori, Obiro Itomi Tosorintsi.

*Jesus yogaguibegajiri ira janaitaguëtsiri cara Jenesarequë.*

*(Mr 6.53-56)*

<sup>34</sup> Aro imontiaiganaja, yaretaigapaa Jenesarequë. <sup>35</sup> Ainta timaigatsi cara, igótobëri Ira Jesus, icomantëgotaiguëri, yotsatengaiguëri imatsiguengajegui.

Aro yamapëneri tojai janaitaguetatsiri. <sup>36</sup> Yamanocopëri cara iranintaca-  
queri irotsagataigapëri ogarasiquë iguitsagare. Aro yogaguibegaigairi oma-  
garo ira otsagaqueri.

## 15

*Ora yametaiga joríojegui.*

*(Mr 7.1-13)*

<sup>1</sup> Aique iátasitaiguëri Ira Jesus bariseopague aisati ira ogomeantiro  
isanguenare Moisés. Ipaniaigaca Jerosarénquë. Yosamitaigapëri:

<sup>2</sup> —Eiroegui jorío. Ametaiga queroquerai api, anguibocoquima. Iroro yo-  
gometaigái omatsiguenga jirai. ¿Pairo te ingantobitaigue negaca pogomere-  
jegui? Yapasitaiga te inguibocotima. Yoguimingataca iriati.

<sup>3</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Tojai pomoncaratasitaigaro ora icantasitagueta omatsiguenga jirai,  
iroro te pinguemisantaguëtiro ora yogometaiguëmi Tosorintsi. ¿Pairo pican-  
tobitaiga obirojegui negaca? <sup>4</sup> Icanque Tosorintsi:

Pinguemisantiri piri aisati piniro.

Aisati icanque:

Ingameta ira cantëgotaguetasitari iriri aisati iniro.

<sup>5</sup> Carari obirojegui, pogometaiguëri pomatsiguenga: “Pingantiri ira casin-  
timi: ‘Quero nomitocotimi. Nomëmime quirequi, nangantaneintëgotëmime  
carari aroque nacanqueri Tosorintsi nomëri Iriro naguireguitè’ ”.

<sup>6</sup> Pogometaiguë quero picábintsairi piri. Cara picanque negaca, te pogometiri  
Irinibare Tosorintsi, teatisati pinguemisantiro. <sup>7</sup> Picantasitaigabita  
piquemisantasitabeta. Aisonori icomantëgotaguëmi ira comantantatsiri  
Isaías cara isanguenaque jirai:

<sup>8</sup> Icanque Tosorintsi: “Ica matsiguengaca inibatasitëgotina ora caninaro,  
carari te inguenganeintina. <sup>9</sup> Yamanocotasitina cara yapatotasitaiga;  
iroonti yogometa irinibare matsiguenga”.

*Ora aguimingasëretiri matsiguenga.*

*(Mr 7.14-23)*

<sup>10</sup> Aique Jesus icaimaiguëri ira botoibiritaigari, icantaiguëri:

—“Pinguemina, pigóiguero oca nocomantaiguëmica: <sup>11</sup> ora apaiguë, te  
oguimingatiro asëre. Iroonti ora inibatasitagueta iroro aguimingasëretacái  
cara aquianquero quimingaro.

<sup>12</sup> Aique iátasiqueri Jesus irogomere, icomantaigapëri:

—¿Teco pigóte iguisaneintobitaiguëmiro bariseoegui ora picanqueri?

<sup>13</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Iriro icantaigaro pibega panguirintsi. Aiquenta irisiabonguitiquëro  
Pabati jonoquënintaberi antagaisati ora te imanguitiro Iriro. <sup>14</sup> Aro iri-  
naigueta bariseoegui, te irogóigue; aisati icancari sërari comarajari ingatsato-  
baganëmaca ira basini comarajari. Pitirooti imarigaiganaque omoroquë.

<sup>15</sup> Icanqueri Jesus Peroro:

—Teni nanguemimi; pingomantina ora ocanti oca picanquinaca.

<sup>16</sup> Icanqueri Jesus:

—¿Teraiquerai pigóte? <sup>17</sup> ¿Teco pigóte pairoraca opë ojáque asegotoquë  
aique agabisairo? Te ongantiro pairoraca asërequë. <sup>18</sup> Cara pinibati paio-  
raca piquengasëreti; queroca piquenga caninasati, quero picaninasëreti,  
pinibati ora te onganinate. <sup>19</sup> Ora piquenga opaniaca paneingomentoquë:  
cara piquenganeintaguetiro te ongomeite, cara póganti, cara pintaguetiro  
tsinane cagaro pijina, aisa cara tsinane ontaguetiri sërari cagari ojime,

cara picositanti, cara pitsoiguëgotantagueta, cara picantocotaguetasitari po-matsiguenga, omagaro oca paniacha paneingomentoquë. <sup>20</sup> Omagaro oca aguimingasëretimi. Iroero te pinganinataguëtaigue, carari aroca popë quero-querai piquibocota querootisati poguimingasëretimi.

*Oquemisanqueri Jesus tsinane Cananasato cagaro jorío.*  
(Mr 7.24-30)

<sup>21</sup> Aique iáiguë Jesus aisati irogomerejegui cara Tiroquë aisati Sirónquë.  
<sup>22</sup> Piátasiqueri Cananasato, cagaro jorío. Ocampëri:

—Natingomi, Obiro imatsiguenga David itingomi jorío jirai. Nocoguini pingábintsena naro aisati nasinto. Inancaro camagari, yogatsitasantëro.

<sup>23</sup> Carari te irotopitiro, imairetanë. Aro icantaiguëri irogomere:

—Pingantiro ojátaje, tojainta poguiatacái paserigacái.

<sup>24</sup> Icanquero tsinane Jesus:

—Igáquina Pabati nangábintsaiguëri joríojegui. Icantagari ibega oisha ibi-aga.

<sup>25</sup> Aro pobaticagueritobiripari, ocanqueri:

—¡Natingomi, pomitocotina!

<sup>26</sup> Yotabitobëro Jesus:

—Te onganinate irágopitiri janequi iraperi imauguëri otsiti. Cagarimi obiro jorío. ¿Pairo nomitocobiriquimi?

<sup>27</sup> Potabitanëri:

—Aisonori, Natingomi, ora picanque, carari yapiro otsiti opetoqui ora pariaguetatsi imesanequë casintari.

<sup>28</sup> Aique icanquero:

—Tsinane, caninataque piquemisanquina. Yamai aroque nopabaquemiro ora pamanocoquina.

Irooti pabisaicoontanaa osinto.

*Jesus yogaguibegajiri tojai janaitaguetatsiri aronisati angaarequë.*

<sup>29</sup> Aro yogagaiganaca Jesus aisati irogomerejegui irooti onamijaquë angaare jitacha Garirea. Aique itongaiganaque, isobicaigapë.

<sup>30</sup> Ipocasitaigapëri tojai matsiguenga, yágaiganaquineri tojai janaitaguetatsiri: ainta carancaratsi, ainta comarajari, ainta ira patebocotatsi, ainta ira te irinibate, aisati tojai basini. Yobaticagueritotaguëpari. Aro Jesus yogaguibegajiri omagaro. <sup>31</sup> Aro iquenganeintasantaigacari matsiguengajegui ira niaiguëri Ira Jesus cara inibatagajiri ira te irinibate, yosebatagaari ira emëngari, yanëitagairi carancaratsiri, iniacagajiri comarajari. Icantaguë matsiguenga:

—Caninari Tosorintsi, Ira iquemisantaiguë joríojegui.

*Yogatsitairo Jesus itasonguëro pan, yomitojaiganaquero.*  
(Mr 8.1-9)

<sup>32</sup> Aique icaimaiguëri irogomere Jesus, icantaiguëri:

—Tojai nacantaneintëgotaguëri antagaisati ira botoibiritaiguëna. Ocarati maba cataguiteri itsibataiguëna, yamai te inae iraperi. Itasegasantaiguë. Yamai aroca nagátagairi iriáigae, iromagotasantanë queronta yapi, quero yaretaiga ibangopaguequë.

<sup>33</sup> Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Pinetse, yaca teca ontimingani. ¿Nega nágaiguëneri pan ora irapaiguë? Tojaisonorinta matsiguenga.

<sup>34</sup> Yosamitëri Jesus:

—¿Ati ocarati pan inatsi?

Yotabitanëri irogomere:

—Ocarati 7, aisati ainta arosataanti sibai.

<sup>35</sup> Aro icantaiguëri matsiguenga Jesus:

—Pisobicaigue quibatsiquë.

<sup>36</sup> Aro yáguëro pan aisati sibai, icanqueri Iriri:

—Aro nega, Pabati, nacarasiaquemi popabaquinaro oca perintsica.

Aique itibatsaaguequero, yotsatengaiguëri irogomerejegui arota cara irotsatianquimaro ira botoitaigacha. <sup>37</sup> Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca.

Aique yobiitaguetajiro ongarataga, iagajiro cantiri oquibe ocarati 7.

<sup>38</sup> Yapaiguë tojai sërari icarati 4,000. Aisati papaiguë tojai tsinane aisati janequi. <sup>39</sup> Aique igátaiganaqueri Jesus, icanqueri:

—Yamai pijáigae pobangopaguequë.

Aique yotetaiganaja Jesus aisati irogomere pitotsiquë, imontiaiganaca irooti Magararaqüë.

## 16

*Icogabeca bariseo iritosongueme Jesus.*

*(Mr 8.10-13; Ir 12.54-56)*

<sup>1</sup> Aique iátasitaiguëri bariseopague aisati saroseopague; icogaigabitapa iraniantimari Jesus irantacaquerime ora te onganinate. Icantabepari:

—Atsi yamai nocogaiguini nanetsemi cara pitasonganti, ora nogóontëmi aroca popaniaca Jonogaguitequë.

<sup>2</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pinetsaigue, aroca ochapinitanë piniaquero onguiraaguitetë, ¿Teco pingantaiguë: “Quero oparigui angani”? <sup>3</sup> Aisati cara onguëtaguetanë, piniaquero onguiraaguetamanë jonoquë, aisati aitica mingori tsitaro, pingantaiguë: “Yamai omariaque angani”. Pigóiguë ati ocanta jonoquë, omariaqueca angani, carari te pigóigue omoncaraca tojai Sanguenari ora ocanti iribocapë Agabisaicoontatsiri. <sup>4</sup> Te pinganinataigue tojainta pitsoingaguëri Tosorintsi. Picogabeca pineina cara natasonganque, carari quero noniaguimiro. Patiro piniaquero aiquenta nanganquimari ibega Jonás.

Aique iáque, ijocaiganaqueri ira bariseo aisati saroseo.

*Ora piponganta pan irasi bariseo aisati saroseo, iroonti irogomeantane.*

*(Mr 8.14-21)*

<sup>5</sup> Aro yaretocotaigaa antatinta Jesus aisati irogomere. Aique irogomere iquengaiguëro pan; yomaguisanquero te iromapëro. <sup>6</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Pigamaiguemaro ora piponganta pan irasi bariseoogui aisati irasi saroseoogui.

<sup>7</sup> Aique yosamitobagaigaca irogomere:

—¿Pairo icantobicái: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo”? Tenta-jengari nomapëro pan.

<sup>8</sup> Igóque Jesus ora iquengaigaca, icantaiguëri:

—¿Pairo pijibiritaguë nacantocoquemiro pan? Patiro arosataanti piquemisantaiguëna. <sup>9</sup> ¿Terai pigóigue? Cani ocarati pabocorooti pan, carari napaagaiguëri 5,000 sërari. Págaigairo pobiitaguetajiro ora ongarataga. ¿Ati ocarati cantiri pinë?

Yotabitanëri:

—Ocarati 12.

<sup>10</sup> —Aisati ocarati 7 pan, aisati nopaguetaiguëri pan sërari icarati 4,000. ¿Ati ocarati pobiitaguetaji cantiriquë oquibe?

—Ocarati 7.



<sup>11</sup> Icanque Jesus:

—¿Pairo te pigóigue? Te nanguincotiro pan ora peguënguichane cara nacanquemi: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo aisati saroseo”.

<sup>12</sup> Aique igóiguë irogomere te ingantocotiro aisonori ora piponganta pan, iroonti ocantaro pibega irogomeantane bariseoegui aisati irasi saroseoegui.

*Icanqueri Jesus Peroro: “Obiro Quirisito”.*

*(Mr 8.27-30; Ir 9.18-21; Mt 18.18)*

<sup>13</sup> Aique iáiganaque Jesus aisati irogomere cara poeboroquë jitacha Sesárea, ora yobetsiquë Jeripo. Aro yosamitaiguëri irogomere Jesus:

—Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë, carari, ¿Pairiraca ijitaiguëna matsiguenga?

<sup>14</sup> Yotabitaiguëri:

—Aintapague ijitaiguë Obiro Joan baotisantantsiri. Ainta basini iji-taiguëmi: “Ira Jesus Irianti Erías, ipocaji”. Ainta basini ijiquemi Obiro Jeremías. Aintasati icanque Obiro comantantsiri.

<sup>15</sup> Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairo pijitaiguëna obirojegui?

<sup>16</sup> Yotabitanëri Simón aisati ijita Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicoontantsiri ira noguiaiguë. Aisati Obiro Itomi Tosorintsi caniatagantantsiri.

<sup>17</sup> Icanqueri Jesus:

—Aisonori picanti, Simón itomi Jonás. Te irogometimiro matsiguenga; Iri-anti oniaguëmiro Pabati cara Jonogaguitequë. <sup>18</sup> Najitimi Peroro ora popairo ocanti mopë. Nococaquemi pinguemisantacagaiguëri basini matsiguenga tojai cara Naro Itomi Tosorintsi. Irapatoibiritaiguëna. Nangábintsaiguëri querota yagobeiri camagari, querootisati yobiacaguiri cara iquemisan-quina. <sup>19</sup> Nomëmiro pinguemisantacaguiri matsiguenga aisa ocanta pisire-coquineri sitëcori arota ingasitapëri Tosorintsi cara igáanti. Queroqa iquemisantimi matsiguenga yaca quibatsica, pingantiri cara quero iáti Jonogaguitequë. Aisati inganque Tosorintsi: “Aisonori picanqueri. Tenta inguemisantina, quero nomaguisantineri ora icantaguëti te onganinate”. Carari antagaisati ira quemisanquero Irinibare Tosorintsi yaca quibatsica, pingantiri cara iriátë jonoquë cara përosati intiomoqueri Tosorintsi. Aro përosati inguenguemi Tosorintsi, inganque: “Aisonori. Nojocajineri ira quemisanquina ora icantaguëti te onganinate, nomaguisantajineri”.

<sup>20</sup> Aique Jesus icantaiguëri irogomere:

—Quero picomantiri matsiguenga: “Iriro Jesus Irianti Quirisito”.

*Jesus icomantaiguëri irogomere cara ingamaque.*

*(Mr 8.31-33; Ir 9.22)*

<sup>21</sup> Aique icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Coraque cataguiteri cara najáque Jerosarénquë. Canta, tojai iratsipiriaca-gaiguëna ira antiasipari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati irógaiguëna, carari ongaraque maba cataguiteri, aro nanganiatanae aisati.

<sup>22</sup> Aro yáganëri Peroro casiriconiati, ipëgatsacari:

—Natingomi, te onganinate oca picanqueca. Nocoguini quero itsipiri-acaguimi, querota picami.

<sup>23</sup> Aro yapisitasitanacari Peroro Jesus, icantasanotëri:

—Pijáte, picanquina aisati picantari ibega Satanás. Quero pintaguinaro ora te onganinate. Te pigóte ora icocaquina Tosorintsi, iroonti pigóque ora icogui matsiguenga.

*Ora inganque ira quemisasantiri Jesus.  
(Mt 10.38-39; Mr 8.34-38; Ir 9.23-27; 14.27)*

<sup>24</sup> Aique Jesus icantaiguëri irogomere:

—Iranintasantëca pairiraca aguiatanëna inguemisasantina, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati, iroonti imomirintsi-benquinaro pairoraca nongocaqueri Naro. Aroca iratsipiriacaqueri basini, përosati inguemisantanëna Naro. <sup>25</sup> Ira cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aiquenta iratsipiriasantë. Irari quemisasantänane yaca quibatsica, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomoquina Jonogaguitequë, intimasantanë caninasati. <sup>26</sup> Aintaca sërari irasintaguetimaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, cara ingamaque iriátë Sharincabeniquë, ¿Pairo iráque? ¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro? Aroca iriátë Sharincabeniquë, tiguëtisonori ingantima iriátë Jonogaguitequë, inganiatanae. <sup>27</sup> Nopaniaca cara Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Aiquenta nopigaima aisati yaca quibatsica, nongobeingatasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti; intsibataigapëna ironomirepague Pabati irisaanganetsite, aro nongomantëgotaiguëri antagaisati matsiguenga. Nomaiguëri omagaro icanquero ora nococagaiguëri; irianti ira quero iquemisantaiguina, natsipiriacaqueri. <sup>28</sup> Aisonori nacantasantaiguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë ira queroquerai icami iraniaigabajina cara nopocaje Naronta Itingomisonori; noniagaiguëmiro nosanguëguitere.

## 17

*Ipasiniatitanë Jesus.  
(Mr 9.1-13; Ir 9.28-36)*

<sup>1</sup> Aro pabisanaque 6 cataguiteri cara Jesus itonganaque oquibequë ogui-toja. Yágaiganaqueri casiriconiati ira Peroro aisati Santiago aisati Joan ireinti Santiago. <sup>2</sup> Aro ipasiniatitompëri Jesus. Yosanguëborotapë aisati icampari ibega paba. Aisati oquëtatasananë iguitsagare. <sup>3</sup> Aisati iconijatompëri Moisés aisati Erías, inibatobagobaca Jesus. <sup>4</sup> Aro icanqueri Jesus Peroro:

—¡Natingomi, caninataque ninaigue yaca! Pinintiroca, nobetsiquëmiro yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, aisati basini irasi Moisés, aisati irasi Erías.

<sup>5</sup> Iroontita inibatasegui Peroro, paguëtaguëpëri mingori poganguibotaigapëri posanguëguitetocopëri. Aro iquemaigabaquero Irinibare Tosorintsi cara mingoriquë, icanque:

—Iriro nanintasanti Notomi Ica. Tojai nacaninatasantobiqueri. Pinguemisantaiguëri Iriro.

<sup>6</sup> Iquemaigabaquero oca irogomere, aro ipariaque yaquitomotaiganaca itsorogasantanë. <sup>7</sup> Ipocasitaiguëri Jesus. Yotsagataiguëri icanqueri:

—Pingabiritima, quero pitsorogaigui.

<sup>8</sup> Aro icabiritanaa icogabetajari Moisés aisati Erías, te irinaje, Irianti panibani inasegui Jesus. <sup>9</sup> Aique cara yanongaiganaca, igáqueri irogomere Jesus icanqueri:

—Quero picomanti oca piniaiguëca. Aiquenta cara nangamaque aisati nanganiatanae, aro pingomantaiguëri basini matsiguenga. Pingomantëgotina Naro omagaro ora pigótocoquina aisati cara nopaniaca Jonogaguitequë aisati nomatsiguengatapë.

<sup>10</sup> Aique yosamitaiguëri irogomere:

—Ira ogomeantiro Sanguenari cantatsi: “Iribocapae iritsita Erías cara queroquerai ipoqui Quirisito Ira Agabisaicoontatsi”. ¿Pairo yogomebiriqueri oca? ¿Pairo te iribocobipë Erías?

<sup>11</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aisonori icantaiguë: “Ingonijapae Erías, irobetsicaguepë omagaro”.

<sup>12</sup> Yamai nocomantaiguëmi cara aroque ipocaji Erías carari te irogótaigabaqueri matsiguenga; tojai itsipiriacagaigabaqueri. Aisati nanganquima Naro, tojai iratsipiriacagaiguëna.

<sup>13</sup> Aique igóiguë irogomere cara Jesus inibatëgotëri Joan baotisantatsiri.

*Jesos yogaguibegajiri janequi tingaraachari.*

*(Mr 9.14-29; Ir 9.37-43)*

<sup>14</sup> Aro cara yanongopaa osobi, ainta arosónori matsiguenga yapatotaiga. Aro ipocasipëri Jesus sërari, yobaticagueritotaguëpari, icampëri:

<sup>15</sup> —Natingomi, pingantaneintëgotinari notomi; tojai itingaraacani, tojai itsipiriaque. Iparigopiantë tsitsiquë irisacanëma; aisati iparigatapininque nijaaquë. <sup>16</sup> Namabitapari yaca pogomerequëca nacantabepari: “Pigaguibegajiri notomi”, carari tiguëti ingantiri iragabiaiiri iragabisaicotajiri.

<sup>17</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Te pigóiguero Irinibare Tosorintsi! ¿Terai pinguemisantaiguero obirojegui, terai pinganinataigue! ¿Ati ongantima nantsibataiguëmi nogometasitaiguëmi carari te pigóigue tojainta pitsoingauguëna?

Aique icanqueri casintari janequi:

—Atsi pomapënari pitomi.

<sup>18</sup> Aro Jesus iguisatsatëri ira camagari, ijoqueri, yogaguibegajiri ira janequi.

<sup>19</sup> Aique yosamitaiguëri Jesus irogomere casiriconiati:

—¿Pairo te nagabiobitiri nagátiri ira camagari?

<sup>20</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Teni pigabeiri tenta pinguemisasantantina. Arosataanti piquemisantaiguëri Tosorintsi. Aisonori nacantasantaiguëmi: aroca piquemisantaiguëri pinganqueroca ora oguitoja, “Ogaganëmata canta”, aro ogaganëma. Aisa ocanta mositasaguitso otiomijanisonori oquibianë, aisa ocanta cara pinguemisantaiganaque. Pinguemisantasantaiguëca, pinganqueroca pairoraca nongocaquemi. <sup>21</sup> Carari pinintica pijoguiri camagari cantacha ica, patiro pingantiro aroca pomanocotasantëri Tosorintsi aisati aroca pítitima.

*Yogatsitai Jesus icomantaigairi irogomere, icanqueri: “Pënibaque nanga-maque”.*

*(Mr 9.30-32; Ir 9.44-45)*

<sup>22</sup> Iroontita yanëitaiganaque cara Garireaquë, Jesus icantaiguëri irogomerejegui:

—Nopaniaca Jonogaguítequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Carari irácagantaiguëna matsiguenga, <sup>23</sup> irógaiguëna. Ongaraque maba cataguiteri aro nanganiatanae.

Iquemaiguëro irogomere oca nibarintsi, aro yogasëretaiganaca.

*Ipënabentiro Jesus ora irobetsicantaguetimaro ibango Tosorintsi cara Jerosarénquë.*

<sup>24</sup> Aique iáiguë Caperinaoquë Jesus aisati irogomere. Cara ainta ira coigotëri quirequi irobetsicantaguetimaro ibango Tosorintsi. Ipocasiqueri ira Peroro, yosamitapëri:



—¿Iripënabentapininquerinico Ira ogometimiri iguireguite arota iragani-natiro ibango Tosorintsi?

<sup>25</sup> Icanqueri Peroro:

—Jee, iripënabentiri.

Cara ipiganaja Peroro cara pongotsiquë, yosamitëri Jesus:

—Simón, ¿Pairo piquianca? Irapague itingomi, ¿Pairo icoicotopianti iguireguite? ¿Icoicoquerico imatsiguengasonori? Teca, ¿Iriantico icoicoqueri basiniati matsiguenga?

<sup>26</sup> Yotabitanëri Peroro:

—Icoicotaiguëri basiniati matsiguenga.

Aro icanque Jesus:

—Aisonori, te ingoicotiri imatsiguengasonori. Aisa nacanta Naro, te ingoicotina Pabati aroquenta nomatsiguengatacari. <sup>27</sup> Carari te naninte inguisaneintina ira coigotantatsi quirequi. Yamai pijáte angaarequë, pimate sima. Ira iritsita páguë, pintiguiranguiri, piniaqueri poro quirequi. Páganëri, pomeri ira coigotantatsi quirequi, popënabentina Naro aisati popënabentima obiro.

## 18

*Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine cara itingomibintanti Tosorintsi.  
(Mr 9.33-37; Ir 9.46-48)*

<sup>1</sup> Aique irogomerejegui Jesus iátasitaiguëri, yosamitaiguëri:

—Cara igáanti Tosorintsi, ¿Paire obaquenguitsine?

<sup>2</sup> Aro icaimëri janequi Jesus, yogobëri aganguisati, <sup>3</sup> icanque:

—Aisonori nongomantëmiro oca: pinguengasërete basiniati, pingantiro ya-caqueroca. Queroca aisati pincanta ibega janequi, quero pareta cara igáanti Tosorintsi. <sup>4</sup> Teni inguenguema iriati caninari ica janequica. Pairiraca cantëmarine ibega ica janequica iriro obaquenguitsine cara iragáantanequë Tosorintsi. <sup>5</sup> Pairiraca ágacaninatëri ira cantari janequi iquemisanquinanta, aisati yágacaninatëna Naro. <sup>6</sup> Pairiraca antaquerine janequi quemisanquina ora te onganinate, natsipiriacaqueri. Caninataqueme ingamaque quero-querai intaguiri ora te onganinate, aisa onganquimame iragaguibeintsat-satëgotëneri oquibe mopë itsonoquë, irojoquerime angaarequë ingamaque. <sup>7</sup> Aiti tojai ora quimingari yaca quibatsica, aisati ainta tojai intaqueri basini ora te onganinate, carari iratsipiriasantëro ira antaquerira.

*Pijoquiro pairoraca antaquimine ora te ongomeite.  
(Mt 5.29-30; Mr 9.41-48; Ir 17.1-2)*

<sup>8</sup> Aisati icanque Jesus:

—Yamai nosiacagantëmiro. Aroca ontaquimi pobaco ora te onganinate, pijocajiro ora picantaguëti quimingari. Aro pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco pijoquerome. Aisati piguiti ontaquemiroca te onganinate. Caninataque pinë paboconirobi queroca paguitinirobi cara Jonogaguitequë, arota quero piáti Sharincabeniquë cara pini tsitsi ora te otsibacanete. <sup>9</sup> Aroca ontaquimiro piroqui ora te onganinate, pijocajiro ora quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima págurome pijoquerome piroqui. Caninataque pijáte paoquinirobi cara Jonogaguitequë, querota piátacaguero pitirooti piroqui cara Sharincabeniquë cara te otsibacanete tsitsi aisati pitsipiriasantë përosati.

*“Quero pitsoinguiri janequijegui”.*

<sup>10</sup> Aitosati icanque Jesus:

—Aisati, quero pitsoinguiiri janequijegui, aintanta ironomire Pabati jonoquë yomisantaiguëri janequi, aisati icomantëgobentaiguiri. <sup>11</sup> Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Nipocasiqueri nagabisaicotaigairi ira játaiguënguitsineme Sharincabeniquë.

*Jesos yosiacagantëri oisha ibiaga.*

*(Ir 15.1-7)*

<sup>12</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Nosiacagantëmiro aisati. Aroca ini casintari 100 iroishate, imiaquimaca poro, ¿Queroco ijocaiganaqueri 99 cara tongagariquë, iriátasitëri ingogajantiri iroishate ira peguënquicha poro? <sup>13</sup> Cara iranajirica, inganinabenqueri iroishate aroquenta iniajiri, pabisëro cara icaninabentaiguiri iraegui te imeguima. <sup>14</sup> Aisa icanta Pabati, te iraninte iriáte Sharincabeniquë paniro janequi.

*Icanque Jesus: “Pogometiri popiguemisantane cara quero icantagueti ora te onganinate”.*

*(Ir 17.3; Mt 16.19; Jn 20.23)*

<sup>15</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aroca pigasërequima ingantaguetomoquiminta popiguemisantane ora te onganinate, pijátasitiri casiriconiati pingantiri. Quero picomantiri basini. Aroca inguemisantobëmi, intimaque caninasati, caninataque, págacaninatobagajima aisati. <sup>16</sup> Queroca iquemisantimi, pijátasitajiri aisati páganëri basini popiguemisantane, paniro queroca pite. Intsibataiguëmi irogóontimarota pairoraca pinganqueri, aisati ingampëri iriro cara inguengasëretaquimari irapiguemisantane. <sup>17</sup> Queroca iquemisantaigabaquemi, pingomantëgotiri cara yapatotaiga quemisantatsirijegui. Aisati ingamanaaiguëri. Queroca iquemisantaiguiri antagaisati irapiguemisantane, aro pingueincotaiguëri ibega tsoengatsiri aroque icantagueque te onganinate. Quero pijitiri quemisantatsiri. Irianti cantacha coigotantatsi quirequi ipagantineri cobeingari Iromasati. <sup>18</sup> Pairoraca pingantaiguëri yaca quibatsica, irootisati inganqueri aisati Tosorintsi canta Jonogaguitequënta. Pingantaiguërica popiguemisantane cara icantagueti te onganinate, iroro quero pomaguisantaguëtineri, aro irooti inganqueri Tosorintsi. Aroca irobetsicasërequima, pijocajineri pingantaiguëri te ine icantagueti yamai, aisa ocanta ora inganqueri Tosorintsi inguengasëretëmi irojocajineri aisati. <sup>19</sup> Nagatsitaimiro: cara pomanaguëri Tosorintsi cara Jonogaguitequë obiro aisati basini, aroca pinguengasëretima, aro imaignuëmi Tosorintsi ora pomanaguëri. <sup>20</sup> Aisonorinta atiraca irapatotaiguema pite quemisanquinane queroca maba, aisati aintana Naro nantsibataiguëmari.

*Pijocajineri basini ora icantaguetomoquimi te onganinate.*

*(Jn 20.23)*

<sup>21</sup> Aique iáque Peroro, yosamitëri Ira Jesus:

—Natingomi, nigóque cara ingantaguetomoquinaca te ongomeite nopiguemisantane, caninataque nangábintseri nojocajineri ora icantaguetomoquina, quero nipëgatari. Carari iragatsitainaroca, ¿Ati ongarate nojocobentajiri? ¿Aroco ongarate 7?

<sup>22</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nangantasanotëmi, quero patiro pijocobentajineri siete, carari tojaisonori pijogopiantaineri përosati; quero pipëgatari. <sup>23</sup> Aisati ora iragáantane Tosorintsi ocantari ibega ibatorote cogatsi cara iripënabentairi iratirite. <sup>24</sup> Icaimobëri paniro iromeraro, irebetiri tojaisonori quirequi.

Icantabepari: “Popënabentajinari naguirequite”. <sup>25</sup> Yotabitanëri: “Tigueti ongantima nopënabentajimi yamai tenta irine quirequi”. Aro igáqueri basini: “Páganëri ica. Pomimantiri. Aisati pomimantiro iina, ianiquite, ora yasinta, omagaro; nágairi quirequi irebetëna”. <sup>26</sup> Aique yobaticagueritocari iromeraro, yamanaqueri: “Nobatorote, quero popimantina. Aiquenta nopënabentajimiri antagaisati”. <sup>27</sup> Aro icantaneintëgotanairi iromeraro ibatorote, icanqueri: “Nangábintsaimi, nojocajimiri ora pirebetëna nomaguisantocotajimiri. Quero nocoicotajimi”. Aro yomisotocajiri. <sup>28</sup> Cara iáque iromeraro, iniopëri irapimeraro irebetiri iriro arosata quirequi. Yágatsonotobëri icanqueri: “Popënabentinari ora pirebetëna”. <sup>29</sup> Aro yobaticagueritotabecari, yamanaqueri: “Quero picoicotinari yamai. Aiquenta nopënabentajimiri antagaisati”. <sup>30</sup> Carari te ingábintsairi. Yomianqueri iromingamentoquë icanqueri: “Cara popënabentajina, aro nagáqueri cara iromisotocajimi”. <sup>31</sup> Cara iniaigabaqueri imatsiguenga, yogasëretaigaca. Iátasitaiguëri ibatorote, icomantaigapëri: “Naniaiguëri ira picábintsai cani, te ingábintsante iriro yamai. Yomianqueri irapimeraro irebetërinta iriro arosata”. <sup>32</sup> Aro ibatorote icaimagantairi aisati iromeraro, icabëri: “Te pinganinate obiro. Picanquena: ‘Quero popimantina’, irooti nojogantaimiro ora pirebetëna. Nacábintsasantëmi, carari te pingábintseri irebetimi obiro arosata. <sup>33</sup> Aisati ¿Caninataqueme pingábintserime obiro ira irebetimi arosata, aisati pingantiname naro cara nacábintsëmi?” <sup>34</sup> Aro iguisanaca ipasatëri yomianqueri icanqueri: “Yamaica quero nomisotocajimi irooti cara popënabentajina antagaisati ira pirebetina”. <sup>35</sup> Aisa ocanta queroca picábintsairi ira cantaguetomoquimine te onganinate, queroca pijocajineri, querootisati icábintsaimi Pabati Jonogaguetequë.

## 19

*Iáiguë Jesus aisati irogomere aiqero Joreaquë.  
(Mr 10.1)*

<sup>1</sup> Aroque icomantagueque Jesus cara Garireaquë. Aique yogagaiganaja Irro aisati irogomere cara Joreaquë, canta antatinta Joriránquë. <sup>2</sup> Aisati yoguiataiganaqueri tojai matsiguenga. Aintasati tojai janaitaguetatsiri. Yoguibejajiri Jesus.

*Jesus yogometocoqueri ira joquërone iina.  
(Mt 5.31-32; Mr 10.2-12; Ir 16.18)*

<sup>3</sup> Aisati iátasitaiguëri Jesus bariseopague; icogabeca iraniantëmari irantacaquerime ora te onganinate. Yosamitaigapëri:

—¿Caninataqueco irojocajiro iina sërari aítica pairorapagueraca ora te iranintocotiro?

<sup>4</sup> Yotabitobëri Jesus:

—¿Teco pinibatapinintabetimaro Sanguenari? Jirai Tosorintsi yobetsiquëri ira sërari aisati tsinane. <sup>5</sup> Aisati icanque Tosorintsi:

Cara iráquero iina sërari, irojocanëri iriri aisati iniro, irágasantëro iina, intimacaquero casiriconiati. Coshoni iroquero iina, pitirooti inganquima paniro ibatsa.

<sup>6</sup> Jirai inabitaca sërari aisati iina; yamai coshoni irogobaquima, intimaiguë inganquima paniro. Iniaiguëri Tosorintsi irianti paniro ibatsa. Ipanirooti-taiguëri. Iroro te onganinataguëte irojocobagajima. Querootisati ijocaguiri basini matsiguenga.

<sup>7</sup> Aisati yosamitaigapëri bariseo:

—¿Aisonori? ¿Pairo isanguenabirique Moisés jirai?

Pisanguenatinero pijina pomero ora pijogantaimaro, aro ocaninati pijocajiro.

<sup>8</sup> Icantaigabaqueri Jesus:

—Te pinganinasëretaigue, aro icanquemi Moisés cara caninataque pijocajiro pijina. Carari te iranintacaguimi Tosorintsi pijocajiro. Icoaquemi quero pijoquero. <sup>9</sup> Nacantaiguëmi Naro, aroca pijoquero pijina, aisati págae basini, aroque paguimintëmaro pijinasonori. Patiro aroca aguimintëmi, aro caninataque pijocajiro. Aisati ira agairone tsinane ora ijoque ojime aroque yaguimintacari ojime.

*Icantocoqueri Jesus ira te iráque iina.*

<sup>10</sup> Aro icantaiguëri irogomere:

—Aique, queroca ocaninati ijocajiro iina, caninataque quero yáganti.

<sup>11</sup> Icanqueri Jesus:

—Tiguëti ongantima inguëmiro antagaisati sërari oca nacantaiguëmica. Paniro inguëmaquero ira yogometasanti Tosorintsi. <sup>12</sup> Ainta ira te irágobinte iina. Aintasati basini ira yágaguitsoiti, quero pini iina. Aisati ainta te iraninte iráguero iina. Icoquini intimasitima arota inganquineri pairoraca ingocaqueri Tosorintsi. Aroca pinguianquero oca piquëmaque, aro pinguen-gasëretëro.

*Jesus yoguëneri janequipague ibaco.*

*(Mr 10.13-16; Ir 18.15-17)*

<sup>13</sup> Aique pamapëneri Jesus janequipague, ocantaigapëri:

—Poguineri pobaco notomipague, pomanocotiri Tosorintsi arota ingábintseri.

Icantaigabaquero irogomere:

—Quero paseriguiri Atingomi.

<sup>14</sup> Carari icanqueri Jesus:

—Quero picantiri. Nocoguini iribocasitaigapëna janequijegui. Igóiguë iriro intingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intiomoquina cara itingomibintanti Tosorintsi.

<sup>15</sup> Aro yoguëneri ibaco, yamanaque:

—Pabati, nanintini pingábintsaiguëri icaegui janequipague.

Aique iáque Jesus.

*Jesus icamanaaqueri ira sërari casintasantachari.*

*(Mr 10.17-27; Ir 18.18-27)*

<sup>16</sup> Aro ipocasiqueri oboina sërari yosamitapëri:

—Ogomeantatsiri, picaninati. ¿Pairo caninatatsi nanganque naro arota nantimaque përosati canta Jonogaguitequënta?

<sup>17</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi. Carari picoguica pijáte Jonogaguitequë, pingantiro omagaro ora isanguënaque Moisés.

<sup>18</sup> Icanque oboina:

—Aiti tojai isanguënaque. ¿Pairo pininti nanganque?

Yotabitanëri Jesus:

—Quero póganti, quero pintiro tsinane cagaro pijina, quero picositanti, quero pitsoiguëgotari pomatsiguënga. <sup>19</sup> Pinguëmisantiri piri aisati piniro quero pipëgatsatari; pinintiri pitimanamitane aisa ocanta cara pininta obiati.

<sup>20</sup> Icanqueri sërari:

—Aroque naquemisanquero omagaro oca cara ninë janequi irooti yamai.  
¿Pairobani nanganque basini?

<sup>21</sup> Icanqueri Jesus:

—Pinintica iraniacaninatimi Tosorintsi, atsi pijáte pomimantiro antagaisati ora pasinta, pomaguetiri ira coguitiaguetacha omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë. Cara pomimantëroca antagaisati, omana piguiatanëna Naro.

<sup>22</sup> Cara iquemabecaro oca, iáque oboina yogasëretasantanaca irironta casintaguetasantacha, te iraninte imimantiro. <sup>23</sup> Aro icantaiguëri irogomere Jesus:

—Aisonori nacantasantëmi: opomirintsitomocari casintaguetachari iriátë cara itingomibintanti Tosorintsi. <sup>24</sup> Nagatsitaimiro aitosati, opomirintsitomocari cameyo ingue otiomijaniquë omoro quitsapi. Carari omomirintsitomotasantëmari casintachari iriátë cara iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>25</sup> Iquemaiguëri irogomere iquenganeintasantaigacari, yosamitobaca:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganque matsiguenga cara irabisaicotajima?

<sup>26</sup> Jesus inetsaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Quero icantiro matsiguenga, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omomirintsitomotimari Iriro.

*Quero itsipiriario quemisantatsiri ira aguiatëri Jesus.*

*(Mr 10.28-31; Ir 18.28-30)*

<sup>27</sup> Aique icanqueri Peroro:

—Pinguengaiguena naroequi, tojai nocogasantaguëri naguiataiganaquemi, iroro nojocaigaguëtanëro omagaro nasintaiga. ¿Pairo nágaigae aiquenta?

<sup>28</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nangantasantaiguëmi aisonori: aronta nopaniaca Jonogaguitequë nomatsiguengatapë, aiquenta nopocaje aisati iroraiquë quibatsi nagáantasantapë antagaisati. Cara nosobiaque nagáantomentoquë, obirojegui aguiataiguëna yamai, aisati pisobicaiguë pigáantomentoquë ocarati 12. Pigáantaiguëri joríojegui. <sup>29</sup> Aroca piguiataiganaquina, quero pitsipiriario. Aroca pijocaiganaquero pobangopague, pirementipague, pitsiropague, piri, piniro, pitomipague, piguebatsitepague, pairorapagueraca, quero pitsipiriario. Aroca pijogobitanënarosata piguiatëna, imaiguëmi Tosorintsi tojai. Aisati irágaiganaquemi cara Jonogaguitequë cara pintiomoqueri Tosorintsi përosati. <sup>30</sup> Ainta yamai tojai itingomipague yaca quibatsica, carari quero igáanti canta Jonogaguitequë cara panironta Atingomi. Aintasati yamai tojai itsipiriaiguë yaca, imaintaiguëri matsiguenga carari aiquenta imaiguëri Atingomi iromitocoiguëri cara igáanti Iriro. Icaranti yamai carari aiquenta irobaque.

## 20

*Jesus icomantëgotëri merantachari obasiquë.*

<sup>1</sup> Aisati basini icanque Jesus:

—Aisati nongomantaiguëmiro ati icanta Tosorintsi cara igáanti. Ainta casintaro irobasite. Oquëtaguetanë iátasitamanëri sërariopague poeboroquë intarobacaatineri irobasitequë. <sup>2</sup> Iniopëri iraegui cogatsi intarobacaatineri, icampëri: “Pintarobacaatina yamai irooti chopiniquë, aro nomaiguëmiri paniro quirequi ira jitacha tenario”. Icabëri: “Aro, caninataque”. Aique iáiguë itarobacaquineri irobasitequë. <sup>3</sup> Cara ijonogatapë paba, aisati iátaji casintaro obasi poeboroquë, iniaigapëri basini sobicaigatsi te intarobacaate. <sup>4</sup> Icampëri: “Pinintica pintarobacaatina yamai cara nobasitequë,



nopënabenquimi caninasati”. Yotabitanëri, <sup>5</sup> “Aro”, aique iáque itarobacaquineri. Aisati catanga paba iátaji poeboroquë itarobacaatacaqueri basini. Aisati cara inëmatanë paba igáqueri basini intarobacaatineri. <sup>6</sup> Aisati pënibaque ochapinitanë iátaji. Iniopëri basini te irante. Yosamitapëri: “¿Pairo te pintarobacaabirite”? <sup>7</sup> Yotabitobëri: “Tenta pairi meratinane”. Icampëri casintaro: “Atsi pijáte pintarobacaatina aisati nobasitequë; pintsibatimari ira obataiguëmi”. <sup>8</sup> Cara ochapinitanë ira casintaro icanqueri ira omisantinero irobasite: “Popatotaigueri iraegui tarobacaataiguëna nobasitequë, popënabentiri. Piguibatëri popënabentiri ira carantënguitsi ipoque. Aique popënabenqueri basini irooti cara popënabentiri ira obapënguitsi naarai coniamaniquë”. <sup>9</sup> Aro ipoque ira tarobacaatënguitsi arosata, ipënabenqueri paniro tenario. <sup>10</sup> Aisa ocanta ipaiguëri ira parintënguicha catanga, aisati ira boquënguitsi cara ijonogatapë paba. Aique icaimaiguëri iraegui parintënguicha coniamaniquë. Iquengaigabitaca iriro iripënabentëri tojai, carari ipënabentaiguëri paniro tenario aisati. <sup>11</sup> Yágaigabaqueri iguireguita, iguisatitëri ira tarobacaataqueri. <sup>12</sup> Icantaguëri: “Ira carantënguitsi itarobacaataiguë arosataanti, carari pipënabentaiguëri iriatitati popaiguëna naro. Naanti niáigamanë cara oquëtaguetamanë, natarobacaatasantaiguë, icatsiringatasantë paba, tojai nomasobitaiguë. Caninataque náguëme basini quirequi”. <sup>13</sup> Paniro yotabitanë casintaro oba: “Nomatsiguenga, teni nomatobitimi. ¿Teco nangantimi naarai, ‘Nopënabenquemi paniro tenario’, picanquena, ‘Aro’? Aquengaigaca. <sup>14</sup> Yamai, páganëri pasiatu, pijáte. Nocoguini nopënabentaiguëri ira carantënguitsi aisa inganquima pibiaca obiro. <sup>15</sup> ¿Teco onganinate nopasitacarico naguireguita? ¿Piguisaneinquinanico obiro aroquenta nacábintsaiguëri basini?” <sup>16</sup> Nongomantaiguëmi yaca quibatsica iraegui imaintaiguë imatsiguenga, iraguibataiguëri Tosorintsi cara Jonogaguitequë. Irari aguibataigacha yaca quibatsica ingarantaiguë canta. Aintanta tojai matsiguenga icantaigabitari Tosorintsi: “Pinguemisantina”, carari arosataanti ira quemisantaiguëri. Tojai quero iáti Jonogaguitequë.

*Mabataque icanque Jesus: “Nangamaque, aisati nangabiritajima nantimaje”.*

*(Mr 10.32-34; Ir 18.31-34)*

<sup>17</sup> Aique iáguë Jesus aisati irogomere aiquero Jerosarénquë. Yáganëri casiriconiati irogomere, icomantaigairi:

<sup>18-19</sup> —Yamai intsomaigue Jerosarénquë. Naro paniacha Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro cantënguicha cara Jerosarénquë irágaiguëna itingomipague saseriroti aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Ingantaiguëri ira Iromasati: “Páguiri Jesus, póguiri tenta ingomeite”. Irisërontaiguëna, iripasataiguëna, iribëquëgotaiguëna corosiquë carari ongaraque maba cataguitari nangabiritanaima nanganiatae.

*Piátasiqueri Jesus iina Sebereo.*

*(Mr 10.35-45)*

<sup>20</sup> Aique piátasiqueri Ira Jesus iina Sebereo, otsibatapari otomi, Joan aisati Santiago. Pobaticagueritotasipari ocampëri:

—Nocoguini pingábintsena.

<sup>21</sup> Yosamitobëro:

—¿Pairo pininti?

Potabitapëri:

—Aiquenta, cara pigáantë pigáantanequë, nocoque irisobicomoquimi notomi, paniro pobacosonriquë, ira basini pomatepacoquë. Iromitocotaiguemita cara pintingomibintanque.



<sup>22</sup> Icabëro Jesus tsinane aisati otomi:

—Te pigóte pairoraca pomanaguina. Aiquenta natsipiriaque tojai. ¿Teco pintsorogue cara pitsipiriaiguë obiro?

Yotabitanëri Santiago aisati Joan:

—Teni nontsorogue, nangantaiguëro naro.

<sup>23</sup> Aro icanqueri Jesus:

—Aisonori pitsipiriaiguë, carari quero nopimiro cara pisobicomoquina aiquenta. Paniro Pabati përine pairiraca tsipaquinane Naro cara nagáantë.

<sup>24</sup> Iquemaiguëri basini irogomere icarati 10. Aro iguisaneintobiqueri ira Santiago aisati Joan, aroquenta icogabeca pitirooti irobataiguëtime.

<sup>25</sup> Iriro cantënguicha Jesus icaimaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Pigóiguë ira itingomipague basiniati matsiguenga cagari jorío yametaiga imerataigari imatsiguenga. <sup>26</sup> Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintaiguëca piguibatima obiati, pomitocotaigueri pomatsiguenga pingábintsaguetaigueri, quero pimeratari. <sup>27</sup> Pomitocotaigueri pomatsiguenga pairoraca ininti. Pingantimari ibega iromerataga. <sup>28</sup> Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë arota nomitocotaigueri matsiguenga, quero nimeratari. Aisati nipocasique nangamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota iragabisaicotajiri Tosorintsi cara inguemisantaiguëna Naro.

*Jesus yogaguibegajiri pite comarajari.*

*(Mt 9.27-31; Mr 10.46-52; Ir 18.35-43)*

<sup>29</sup> Cara yaretaiga Jesus aisati irogomere Jericóquë. Cara yogagaiganaca, yoguiataiganaqueri abatsiquë tojai matsiguenga. <sup>30</sup> Ainta isobicaigasegui pite comarajari onamiquë abatsi. Icomantaiguëri iriro:

—Coraque Jesus.

Aro icaibaitanë pitirooti:

—¡Natingomi, Obiro imatsiguenga David! ¡Pingantaneintëgotaguena!

<sup>31</sup> Aro iguisatsataigabaqueri ira botoitaigacha icanqueri:

—¡Pomairetaigue!

Aiquero iáiguë icaimasantaiganaque:

—¡Natingomi, pingantaneintëgotina Obironta imatsiguenga David!

<sup>32</sup> Iquemaigapëri Jesus, yaratingopë, icaimagantëri, icanqueri:

—¿Pairo picogaiguë nanganquemi?

<sup>33</sup> Yotabitaiguëri pitirooti:

—Natingomi, nanintaiguini piniacagajina.

<sup>34</sup> Aro icantaneintëgotagapëri Jesus, yotsagataiguëri iroquiquë. Aito cara inianai aisati. Aro yoguiataiganaqueri ira Jesus.

## 21

*Icanaque Jesus Jerosarénquë.*

*(Mr 11.1-11; Ir 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Aro yaretaigacaro poeboro jitacha Betajajé Jesus aisati irogomerejegui. Pinë Betajajé osobiquë oguitoja jitacha Olibos ora oguitoja catingasatiquë Jerosarén. Aro Jesus igáqueri pite irogomere, <sup>2</sup> icanqueri:

—Pijáigue catingasati poeboroquë. Cara, piniaquero tsinane boro ot-satocotaga, otsibatari itiomijani. Pintsaicotiro pomapëro yaca. <sup>3</sup> Aintaca matsiguenga irosomitobëmica: “¿Pairo pitsaicobiritiro boro?” aro pinganëri: “Icoguironi Atingomi”. Aro inganquemi: “Páganëro”.

<sup>4</sup> Icanque Jesus negaca cara imoncaraquero ora isanguenatocoqueri jirai comantantsiri jitacha Sacarías. Isanguenaque:

<sup>5</sup> Pingomantiri Jerosaresati: “Coraque Pitingomi. Iriro caninarisonori, quero iquenga Iriati. Iqueicotanacari itiomijani boro”.

<sup>6</sup> Aique iáque pite irogomere, <sup>7</sup> yamapëneri ira pite boro, antiasiporo aisati itiomijani. Yoguëneri iguitsagarepague imiticaraqüë, aro iqueicotanacari Jesus. <sup>8</sup> Ainta inaigasegui tojai matsiguenga yoguiaiguëri Jesus. Yogague-taiguëneri iguitsagarepague cara abatsiquë arota iragaticanëro boro. Aisati yogaguetaiguëneri otiomijani otsego anchato aisa icanta icantaigabaquineri itingomi. <sup>9</sup> Ibataiganaqueri tojai matsiguenga aisati yoguataiganaqueri tojai. Icaimaiganaque:

—Ainta Agabisaicoontatsiri, imatsiguenga David. Intsome antingom-intobëmari. Intsome aniacaninatobëri. Igáqueri Tosorintsi aroquenta iniacaninatëri Iriro. Caninari Tosorintsi jonoquënintaberi.

<sup>10</sup> Aro icanaque Jesus cara Jerosarénquë. Iquenganeintasantëgotobacari Jerosaresati, yosaminatobagaiganaca:

—¿Pai ica?

<sup>11</sup> Yotabitaiguëri basini:

—Irianti Jesus Nasaresati. Ipaniaca toonquë cara Garireaquë. Iriro comantantatsiri Ira igáque Tosorintsi.

*Jesus ijocaigapëri ira pimantaguetatsiri cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.*

*(Mr 11.15-19; Ir 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>12</sup> Aro icanaque Jesus cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, iguisaigapëri antagaisati ira manantatsiri aisati ira pimantatsiri, ijocaigapëri sotoquë. Aisa icanqueri ira campiatiri quirequi aisati ira pimantiri paroma; yotëatapëri imesanepague aisati irisobicomentopague. <sup>13</sup> Icantaiguëri:

—Ocanti Sanguenari:

Icanque Tosorintsi: “Caninataque pomanocotaiguena yaca nobangoquë”. Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira bo-caigatsi iromanocotaigapëri Tosorintsi.

<sup>14</sup> Aique ipocasitaiguëri Jesus tojai comarajari aisati tojai carancaratsiri. Yoguibegaigabaqueri. <sup>15</sup> Cara iniaiguëri itingomi saserirotipague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, iguisaneintaiganaqueri Ira Jesus, aro-quenta itasorintsitagueque Iriro. Aisati Iriro icaimëgotaiguëri janequi cara oquibequë pongotsi, icantaiguë:

—¡Intsome antingomintaiguemari imatsiguenga David!

Aro iguisaneintasantaigaca saseriroti, icantaiguëri:

<sup>16</sup> —¿Piquemaqueroco oca icantocotaiguëmi janequi? Te onganinate iji-taiguëmi Itingomi.

Yotabitanëri Jesus:

—Jee, naquemaiguëri. Teco pinibatiro Sanguenari ora cantatsi:

Intingomintaiguëmari Ira Quirisito janequi aisati tsorori janequi ira tsotatsi. Irinibacaninataigabaqueri.

<sup>17</sup> Aro iáiguë Jesus aisati irogomere, iáiganaque cara Betaniaquë cara isamaigapë. Ora Betania iroonti poeboro otiomijani.

*Jesus yogasiguiriquëro iguera.*

*(Mr 11.12-14, 20-26)*

<sup>18</sup> Cara oquëtaguetanai ipigaigaa Jesus aisati irogomere aiqhero Jerosarénquë. Cara abatsiquë itaseguë Jesus. <sup>19</sup> Cara onamiquë abatsi iniopëro panguirintsi jitacha iguera. Iátasiquero. Ico gabecaro ojito, carari te ine, iroonti osi. Icampë:

—Querota basini pinai ojito oca igueraca.

Aito cara pisiguiricanë iguera, ocamaque.

<sup>20</sup> Iniaiguëro irogomere, iquenganeintaigacaro, yosamitaiguëri Ira Jesus:

—¿Ati ocanca pisiguiricasitaca iguera omanapague?

<sup>21</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Nacantasantaiguëmini, aroca pinguemisanqueri Tosorintsi, pingantaiguëro aisa nacanta nacanquero iguera. Aisati pinganquerica Pabati: “Pigaganënaró oca oguitojaca, pijoquiro cara angaarequë”, aro inganquimiro. Carari quero pitsoingui. <sup>22</sup> Aisatica pinguemisanqueri, inganquimiro pairoraca pomanocoqueri.

*Yosamitaiguëri Jesus joríojegui: “¿Pairi agáquemi?”*

*(Mr 11.27-33; Ir 20.1-8)*

<sup>23</sup> Aitosati icanaque Jesus cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Iroon-tita yogomeantasegui, aro iátasitaiguëri itingomipague saseriroti aisati irapague ogomeantiro isanguenare Moisés, yosamitaiguëri:

—¿Pairi agáquemi cara pijocaiguëri pimantaigatsiri? ¿Pairi uguëmi cara pijica itingomi?

<sup>24</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Aisati Naro, patiro nosamitaiguëmi; aroca potabitaiguëna, aisati non-gomantaiguëmi pairi agáquena Naro. <sup>25</sup> ¿Pairi agáqueri Joan cara ibaotisa-taiguëri tojai omatsiguenga? ¿Iriroco agáqueri Tosorintsi? ¿Iracó agáqueri matsiguenga?

Icantobagaiganaca jorío:

—Anganquerica: “Igáqueri Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pairo te pinguemisantobitaiguëri Joan?” <sup>26</sup> Carari aroca anganqueri: “Igáqueri matsiguenga”, aro inguisaigacái omatsiguengapague ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi cara ingomantagueque.

<sup>27</sup> Aro yotabitaiguëri:

—Teni nogóigue pairi agáqueri.

Icanqueri Jesus:

—Aisati Naro, quero nocomantimi pairiraca agáquena nangantagueete ocapague piniaiguëca.

*Ira saserirotipague aisati icantari ibega oboina te iriátsatiri iriri.*

<sup>28</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Yamai nongomantaiguëmiro quingabaguientsi: ainta sërari aisati piteni itomi. Igáqueri itomi obatatsiri: “Notomi, pijáte yamai pintarobacaate cara obasiquë”. <sup>29</sup> Yotabitanëri: “Quero nantiro”, carari iquianca, aique iáque itarobacaapë. <sup>30</sup> Aisati igáqueri basini itomi: “Notomi, pijáte yamai pinte cara obasiquë”. Yotabitanëri: “Aro, Apa, najáque”. Carari te iriátsatiri. <sup>31</sup> Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairi antasantëneri iriri ora icocaqueri?

Yotabitaiguëri:

—Ira obatatsi, aroquenta itarobacaque obasiquë.

Aro icantaiguëri Jesus:

—Nangantasantaiguëmini oca: irobataiguëmi iriáiguë Jonogaguítequë ira coigotantatsi quirequi aisati ora antapinintaguetiri sërari cagari ojime. <sup>32</sup> Ipoque Joan baotisantantsiri, icomantapëmi ati pingantaiguëma cara pinganinataiguë, carari te pinguemisantobëri. Irianti quemisantaiguëri ira coigotantineri Iromasati piguireguite, aisati oquemisanqueri tsinanepague antaguetaguëri sërari cagari ojime. Icantagaa yacaqueroca cara iriáiguë Jonogaguítequë, carari te pomasiniatitima obiro, te piganinataiguëma, quero piáti jonoquë.

*Jesos icomantëgotëri ira omisantiro obasi.  
(Mr 12.1-12; Ir 20.9-19)*

<sup>33</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aiti basini nosiacagantëmiro: pinguemaigabaquero. Ainta sërari panguiquero obasi. Yotanquero. Aisati iquiaque omoro cara iragaticaguitëro oguitso aisati ora irágantëmaro oja. Aisati yobetsiquëro pongotsi oquibiantsa jonoquë ora iranetsantimaro. Aro yogaiguëri omisantineri irobasite, aique iáque jaanta basiniquë quibatsi. <sup>34</sup> Cara omoncaraca cataguiteri cara oragatanë oguitso, igátabecari iromeraro: “Pijáigue, pingampëri ira omisantinero nobasite imagantaiguenaro nasiati”. Aro iáigabitaca. <sup>35</sup> Carari ira omisantiro iniaigabaqueri, yágaigabaqueri. Paniro ipasataiguëri, basini yogamagaiguëri, basini ibasegaiguëri mopëquë yoguipigabitacari. <sup>36</sup> Ira casintaro igátaigabitacari basini iromeraro tojai. Aitosati icantaigabaqueri. <sup>37</sup> Aique iquengasëretaca ira casintaro: “Yamai nagáqueri notomi. Iraniacaninataigabaqueri iriro”. Aro igáqueri itomi. <sup>38</sup> Irari omisantineri irobasite iniobëri itomi inibatobaganaca: “Coraque itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerai ágairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águero obasi asintaigaimaro eiroquerai”. <sup>39</sup> Aro yágaigabaqueri, yáganëri sotoquë obasi, yogamagaigabaqueri. <sup>40</sup> Cara iribocapë ira casintaro obasi, ¿Pairo inganqueri iraegui omisantaiguineri?

<sup>41</sup> Yotabitaiguëri saseriroti:

—Cara iriboque, irágaigapëri ira catsimari omisantatsiri, iratsipiriacaqueri, irógaigapëri. Aique irogaiguëri basini omisantineri irobasite, irianti caninari, ira pagantirine iraisati oja oba.

<sup>42</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Teco pinibataiguero ora Sanguenari ocanti:

Jirai itsoingaguëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otingomipoa. Carari yágaïro ora mopë, itingomiantacaro pongotsi. Icaninabenquero Atingomi, iniacaninatëro, icantacagajiri matsiguenga cara irogajiro otingomi mopë. Aisati naquenganeintasantëro narogui.

<sup>43</sup> Iroro nocomantaguëtaiguëmi: quero piniaiguiri Tosorintsi cara igáanti. Irianti jáiguënguïtsine Iriroquë basiniati matsiguenga ira quemisanquerine intingomintaiguëmari Tosorintsi. <sup>44</sup> Pairiraca pariaquenguïtsine yaca mopëca iricarapë itonguiquë; pairiraca otsinaque oca mopëca onganqueri cantaca pibega pojongabatsari. Naanti osigaroro ora mopë otingomi nancantocotaiguëmiro; queroca pigótina, pitsipiriaque; queroca piquemisantina, pijáque Sharincabeniquë. Pairiraca comëtobënane iripoguiriangueni.

<sup>45</sup> Aro iquemaigabaqueri Ira Jesus itingomi saseriroti aisati ira ogomeantiro Sanguenari, igóiguë cara Jesus iquenguïtsatocotaiguiri irirojegui. <sup>46</sup> Iguisaneintaigabitacari, icogaigabitaca irácagantërimo, carari yomitsorogaiguëri matsiguenga igóiguënta matsiguenga cara aisonori Jesus icomantëgotëri Tosorintsi.

## 22

*Jesos icomantëgotëri ira cajemaiguëri imatsiguenga cara irágantë itomi.  
(Ir 14.15-24)*

<sup>1</sup> Aisati icanque Jesus oca quingabaguirentica.

2 —Nongomantaiguëmi ati ocanta cara itingomibintanti Tosorintsi. Ainta itingomi yobetsiquëneri itomi cara iráquero iina. Icaimaiguëri tojai matsiguenga. 3 Igátabecari iromeraro, icaimagantaigabitacari igaimanejegui, carari te iribocaigue. 4 Aisati igátabetajari basini iromeraro icantaiguëri: “Pingantiri nagaimane: ‘Aroque pobetsicaca antagaisati. Yógaiguëri ibaacate aisati iroishate aneri. Popogopë pinganinasëretaigapë’ ”. 5 Carari te ingue- maigabaqueri. Iáiguë atiraca. Iáque paniro cara iritoganequë, iáque basini cara imimantagueantë. 6 Ainta basini ágobëri iragátane icantaigabaqueri catsimari. Aisati yogamagaigabaqueri basini iragátane. 7 Cara igóque itingomi, iguisanaca, igátaiguëri isoraroteegui iboeborotequë. Yogamagaigapëri ira igaimane, aique itagaigapëro ibangopague. 8 Aique icanqueri iromeraro itingomi: “Aroque nobetsiquë omagaro, carari te ingomeite nagaimane- jegui, te iriboque. 9 Pijáigue cara abatsipaguequë, pingaimiri matsiguenga- jegui, pingantiri: ‘Pijáigue ibangoquë atingomi, pinganinasëretëgotineri itomi águënguistsine iina’ ”. 10 Aique iáiguë iromeraropague, icaimaguequeri imat- siguengajegui. Yapatoitaigaca tojai, caninari aisati ira te inganinate. Iagaiga- paro pongotsi. 11 Aro iáque itingomi cara irobetsataiguëmari ira bocaigatsi. Iniopëri paniro sërari ira te ingue caninaro iguitsagare. 12 Yosamitapëri: “Nomatsiguenga, nopaguetaiguëri nagaimane caninaro quitsagarintsipague arota pinguitsagatima caninasati. ¿Pairo te pinguitsagabiritima obiro?” Te irotopitiri. 13 Aro icanqueri iromeraro: “Piguëshotiri ibacoquë aisati iguitiquë, pomisotoguari sotoquë cara tsitiniriquë. Cara, iraraquma aisati iratsitsiaguitetanë”. 14 Pinguemina: ainta tojai icaimaigabita Tosorintsi carari te inguemisantiri; arosataanti ira icoigaiguë.

*Yogomequeri bariseo Jesus cara inganquineri itingomi ora icoicoqueri.*  
(Mr 12.13-17; Ir 20.19-26)

15 Aique iáiguë bariseoegui, yosamitobagaigaca:

—¿Pairo anganqueri Ira Jesus aniantimari? Aroca angantacaqueri ora te onganinate, aro cara anguisëri.

16 Aro igátaiguëri irogomere aisati ira aguiataiguiri Eroris. Iáiguë ican- taigapëri Ira Jesus:

—Ogomeantatsiri, nigóiguë aisonori pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati poniaguinaro catinasati atiraca ongantima naretaiguëmari Tosor- intsi. Te pintsoroguari pairiraca. 17 Yamai pingomantina pairoraca piquianca Obiro: ¿Caninataqueco omëri Sésar aguireguite? ¿Teco onganinate omagantëri cobeingari cara Iromaquë?

18 Igóque Jesus cara icogaigabitaca iromatobitirime, irantacaguiri ora te ongomeite. Yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo picogobiti pomatobitina? Te pinganinate. 19 Poniaguinari quire- qui ira pipënantiri Iromasati.

Aro yamaigapëneri quirequi, ira jitacha tenario.

20 Yosamitëri Jesus:

—¿Pari casintaro oca irosiacagomentoca? ¿Pari ijita sangue- natëgotënguicha yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

21 Yotabitanëri:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

—Icantaiguëri Jesus:

—Aro, pomaigueri Sésar ira icoicoquemi, aisati pomaigueri Tosorintsi ora iraisati, ora icocaquemi Iriro.

22 Iquemaiguëri, iquenganeintasantaiganaca. Aique iáiguë, ijocaigana- queri.



*Icantaiguëri saroseo Jesus: “Aisonori angabiritajima”.*  
(Mr 12.18-27; Ir 20.27-40)

<sup>23</sup> Irooti cataguiteri iátasitaiguëri Jesus saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero icabiritaja igamagaegui. Aro yosamitaigapëri:

<sup>24</sup>—Ogomeantatsiri, jirai isanguenaque Moisés:

Aintaca sërari, carari te irine itomi, aique ingamaqueca, caninataque ireinti irágajiro iina; aroca ontsomaque itomi, irianti irosiguëma itomi irein-titomaco.

<sup>25</sup> Jirai ainta naroequiquë poro sërari, aisati ireinti icarati 6. Yágabitaro iina, carari te irine itomi. Aique icamaque iriro. Aro iina yágairo ireinti. <sup>26</sup> Aisati icamaque iriro, te irine itomi. Aisati icantaigaca ireintiegui yágaigabitaro tsinane icamaiguë omagaro, teni irinëmate itomi. <sup>27</sup> Aique ocamaque tsinane aisati. <sup>28</sup> Cara ingabiritaigaima, ¿Pari ágairone? Pinetse, ijinantaigabitaro antagaisati ireintiegui.

<sup>29</sup> Aro yotabitanëri Jesus:

—Tojai pamatobitaigaca obiatiegui tenta pigóiguero Sanguenari, teatisati pigóiguero itasorintsite irasi Tosorintsi. <sup>30</sup> Aisonori cara angabiritajima, antimaigae, quero ágai ajina. Antagaisati ira cabiritajachane ingantaiguëmari ibega ironomire Tosorintsi: quero yágai iina. <sup>31</sup> Ingabiritaiguëma omagaro camaigatsiri. ¿Teco pinibatiro ora icanti Tosorintsi jirai? Icanque:

<sup>32</sup> Naro Tosorintsi. Iquemisantina Abaram. Iquemisantina Isac. Iquemisantina Jacob.

Te ingante: “Iquemisantabequina”. Aroca iquemisanquerini Tosorintsi Abaram, ainta icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati Jacob. Tosorintsi Irianti Itosorintsite ira caniatatsi.

<sup>33</sup> Cara iquemaigabaqueri tojai matsiguenga, iquenganeintaigaca. Icanque:

—Caninasati yogomeanti Jesus.

*Icomantëgotëro Jesus ora obatatsi ora icocaqueri Tosorintsi.*  
(Mr 12.28-34)

<sup>34</sup> Ira bariseo iquemocotaiguëri saroseo, cara caninasati yotabitaiganaqueri saroseopague Jesus yoguimairenqueri. Iroro itsorogaiganaque saroseo cara iriantaiguëmari aisati. Aro ipocasitaiguëri Jesus bariseopague. <sup>35</sup> Icoagaigabitaca iramasitacaguimarime Jesus irinibarequë. Ainta paniro bariseo ogomeantiro Sanguenari, yosamitëri iriro:

<sup>36</sup>—Ogomeantatsiri, aiti tojai pogometaguequina Sanguenari. ¿Pairo obatatsi ora anguemisanque?

<sup>37</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Pinintasantiri Atingomi, Irironta Pitosorintsite pomasëretasantimari obiati, përosati pinguengeri, pinguemisantantiri.

<sup>38</sup> Ocari oca iroro obatatsi cara Sanguenariquë. <sup>39</sup> Ora otsibata, ocanti negaca:

Pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

<sup>40</sup> Aroca pingantaiguëro oca, aro pomoncarataiguëro antagaisati isanguenare Moisés aisati omagaro isanguenataiguë comantantatsiripague.

*Quirisito imatsiguenga David.*  
(Mr 12.35-37; Ir 20.41-44)

<sup>41</sup> Cara përosati yapatoitaigasega bariseopague, yosamitaiguëri Jesus:

<sup>42</sup>—¿Pairo piquengasëretëgotacari Quirisito? ¿Pari imatsiguengataca?

Yotabitaiganaqueri bariseo:

—Iriro matsiguengatacari David.

<sup>43</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Jirai Isëre Tosorintsi osanguenatacaqueri ira David; ijiqueri Quirisito “Natingomi”. Isanguenaque David:

<sup>44</sup> Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonoriquëca. Pintsibatina nagáantomentoquë irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiguëmi, irajitaiguëmi Itingomi”.

<sup>45</sup> Iriroca Quirisito Itingomi David, ¿Pairo pijitobitaiguëri Iriro imatsiguenga David? ¿Pairo te pijitobitaiguëri Pitingomi obirojegui aisati?

<sup>46</sup> Aro Jesus yoguimairentasantaiguëri bariseo irooti cara te pairi otabitirine. Itsorogaiganaque aro te irosomitaigairi aisati.

## 23

*Jesus yogometaignuëri matsiguenga ati icantaiga ira ogomeantiro Sanguenari aisati bariseoegui.*

*(Mr 12.38-39; Ir 11.42-46; 20.45-46)*

<sup>1</sup> Aique icantaiguëri Jesus ira imatsiguengajegui aisati ira irogomere.

<sup>2</sup> —Iraegui ogomeantiro Sanguenari aisati ira bariseoegui ijitasitaigabita aisati icantaigari Moisés: yogomeantaguequero isanguenare Moisés.

<sup>3</sup> Caninataque pingantaiguero ora yogometaignuëmi, carari quero poguiatiri aroquenta icantasitaigacaro irinibare, tenta ingantiro iriati ora icomantaigabitëmira. <sup>4</sup> Tojai yobomirintsitaiguëmi cara picanquero ora yogometaignuëmi, carari te iromitocotëmatimi iriati. <sup>5</sup> Antagaisati icantaguëti iriro, icantasitaigaro arota iraniacaninataiguëri imatsiguenga. Yogasitaro arosata Sanguenari cara ichotaiquë aisati ibacoquë. Aisati yobetsicasitaigacaro oquibesonori ogarasiquë iguitsagarepague arota iraniacaninataiguëri matsiguenga, ingantocotaiguëri: “Caninari bariseo aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, iquemisantasantaignuëro”.

<sup>6</sup> Aisati cara yapaigui icogasantaignuë intsiabataiguëmari itingomipague, aisati cara yapatotaiga jorío icogasanti irisobicomento caninano. <sup>7</sup> Icogasantaignuë irobetsataiguëmari matsiguengajegui cara opimantagani pairoraca, irobetsataiguëmari: “Ogometinari”. <sup>8</sup> Carari obiro, quero picantari. Quero picogui irajitimi “Ogometinari”, panironta ogometimiri, Naanti. Aisati picantobagaiga, pijitobagaiganaca: “Nopiguemisantane”. <sup>9</sup> Aisati yaca quibatsica, quero pijitasitari piri pairiraca, panironta Piri ini cara Jonogaguëtequë. <sup>10</sup> Querootisati pinintacaguëri irajitimi “Natingomi”, panironta Pitingomi, Irianti Quirisito.

<sup>11</sup> Pingoqueca pintingomintima, aro caninataque pobatacaguëri ira basinipague, pomitocotaiguëri iriro. <sup>12</sup> Pairiraca quingachane caninari, irajiquima obatatsi, aro Tosorintsi iraguipasinguëti, inganqueri carantatsiri. Aisati ira carantatsi, inganqueri obatacagantatsiri cara inguemisantasantëri imatsiguenga.

*Jesus isintsitsataignuëri ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati bariseo.*  
*(Mr 12.40; Ir 11.37-48; 20.47)*

<sup>13</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Obirojegui ogomeantiro Sanguenari aisati obirojegui bariseo, tojai ingasitígataiguëmi Tosorintsi tenta pinintacaguëri pairiraca iraretima cara iragáantanequë Tosorintsi, teatisati pijáigue obiro. <sup>14</sup> Tojai pamatobianti. Aisati tojai ingasitígataiguëmi Tosorintsi aroquenta págabitsaquero obango ogamaimentaga iroontita pamanocotasantatsitari Tosorintsi arota iraniacaninataiguëmi pomatsiguenga. Tojai iratsipiriacagaiguëmi. <sup>15</sup> Tojai ingasitígataiguëmi. Popomirintsibentaigari basini, pogometaguëtaiguëri cara

iromatobiantë aisa ingantaiguëmi pibega obiro. Yabisanaquemi iriro. Pamanocotasitaigari Tosorintsi obiro, carari te pingantiro caninaro; aisati yamanocotasantasitaigari pogomere, teatisati ingantiro caninaro. Aisa icantimi, icanquero ora iriátanquima Sharincabeniquë. <sup>16</sup> Ingasitígataiguëmi obirojegui. Aisa pingantimari ibega comarajari oniagasitari imatsiguenga comarajari negaraca pini abatsi. Picantasitaro: “Aroca inganque poro, ‘Iroontita pinë ibango Tosorintsi, pigóontimaro quero namatobitimi’, aro caninasati yamatobiantë. Carari aroca inganque, ‘Iroontita inë oro cara ibangoquë Tosorintsi, pigóontimaro quero namatobitimi’, aro aisonori iromoncaraquero irinibare”. <sup>17</sup> ¿Pairo picantobitaiga negaca? Te pininte pigóigue ora caninari. Ora ibango Tosorintsi ocaninatasanti, aisati ira oro caninari aroquenta poganinatëri ibango Tosorintsi. <sup>18</sup> Aisati picantasitaro: “Aroca inganque matsiguenga, ‘Iroontita pinë cara atagantëneri Tosorintsi obira, pigóontimaro quero namatobitimi’, aro caninasati yamatobiantë. Carari aroca inganque, ‘Cara ini obira omapëneri Tosorintsi arota ataquineri, aro pigóontimaro quero namatobitimi’, aro aisonori imoncaraquero irinibare”. <sup>19</sup> ¿Pairo picantobitaiga negaca? Te pininte pigóigue ora caninaro. Ocaninatasanti ora atagantëneri Tosorintsi ibatsa obira. Aisati icaninati ibatsa aroquenta poganinatëri ora atagantineri. <sup>20-22</sup> Pinetsaigue. Tojai picantaiguë: “¿Teco ine atagantineri Tosorintsi aisati ora inatsi jonoica?” “¿Teco ine ibango Tosorintsi aisati Iriro tsoaguira?” “¿Teco ine Jonogaquite aisati Iriro sobicatsi cara iragáantomentoquë?” Picantasitaro paio-rapagueraca pijitasita caninataque pomatobitaigueri pomatsiguenga. Pijitasita ¿Teco intime Tosorintsi? Aisonori itimi, igóque ora picantaguëti, ingasitígataiguëmi. <sup>23</sup> Obirojegui ogomeantiro isanguenare Moisés aisati obirojegui bariseo, ingasitígataiguëmi Tosorintsi pamatobiantinta. Pinetse: picantaguëtaigabitacari. Aroca páguë quirequi 10, aro pomabaqueri paniro irasi Tosorintsi. Aroca páguë 10 osi pobanguirepague, aro pomabitëmari patiro osi. Carari te pinguengaiguero ora icogagasantaigabitimi Tosorintsi: icogabeca pintimeme caninasati, icogabeca pingantaneintëgotirime pomatsiguenga pingábintserime, icogabeca pinguemisantirime aisati pomoncaratirome pinibare. Caninataqueme pingantaiguerome antagaisati ocapague; aique aroca páguë pairoraca ocarati 10, patiro pomëri Tosorintsi. <sup>24</sup> Te pigótëmataigue, carari picogabeca pogometaignerime matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Aisonori tojai popomirintsitasantabitacaro ora cagaro icocaquimi Tosorintsi, iroro cantënguicha te pinguengatëmataigueri ora icocagabequimi. <sup>25</sup> Ingasitígataiguëmi obirojegui Tosorintsi tojainta pamatobianti. Piquibasantëro pitasane otisitaquë, carari te pinguibatetiro tsoaguëtinina; cara osititeti. Aisa picanta obiro, poganinatasita arota iraniacaninataiguëmi matsiguenga, carari te piganinasëretima pisërequë. Përosati picositanti aisati pamatobianti. <sup>26</sup> Te pigóigue. Aisati picantari ira te iranee. Obitsita quibatequerone tsoaguëte, aique quero oquebatsitaji otisitaquë. Aroca piganinasëretëma, aro iraniacaninatëmi aisonori matsiguenga. <sup>27</sup> Obirojegui, bariseo aisati ogomeantiro isanguenare Moisés, ingasitígataiguëmi Tosorintsi pamatobiantinta. Aisati picantaro yogantari camatsirini, ibotsotiro catari. Ocaninatabitaca sotoquëranti carari tsoaguë quimingaro isititi, jagaca itonguiporoqui. <sup>28</sup> Iniacaninatabitacaro matsiguenga ora picantaguëti carari te pinganinasërete: tojai pamatobianti aisati tojai pintapinintiro ora te ongomeite. <sup>29-30</sup> Ingasitígataiguëmi Tosorintsi tojainta pamatobianti obirojegui. Jiraisonori pomatsiguenga ógaiguëri ira comantabitari Irinibare Tosorintsi, Ira caninari. Yamai pobetsicaiguëro pon-

gotsipague pinguengantëmari comantantatsiri. Aisati picantasitaiga obirojegui: “Nantimeme naati jirai, quero nóguirime, quero nacantarime nomatsiguenga ógueri”. <sup>31</sup> Picanque: “Nomatsiguengatacari jirainisati”. Aisonori picantaiguë, irootisatinta pintaiguë cantacha irasi jirainisati. <sup>32</sup> Aisati posigari pomatsiguenga jirai, obirojegui ógueri aisati. Ora iparintaca jirai, picantaiguë obiro yamai. <sup>33</sup> Picantaigari marangue; pamasiqueri ira basini. Picantaguetasanoti tojaipague ora te onganinate, te pinganinatëmataigue. ¿Pijiqueco quero piáigui Sharincabeniquë? Aisonori pijáiguë canta.

*Icomantëri Jesus: “Ingasitígataiguëmi Tosorintsi”.*

*(Ir 11.49-54; 13.34-35)*

<sup>34</sup> Përosati icanque Jesus:

—Aiquenta nagáquemiri basini comantantatsiri, ogótatsiri, aisati ogomeantirone Irinibare Tosorintsi. Nigótaiguëmi, ainta ira pógagantaiguë, basini popëicotaiguëri, popasataiguëri basini cara papatotaiga, aisati pinguisaiguëri basini negaraca iriátagueque. <sup>35</sup> Ainta picantaguëti, picogaiguëti pigamaiguëri antagaisati caninatatsiri. Jirai póguëri Abel, aisati basini tojai. Aisati pogamaguëri Sacarías, itomi Berequías, iroontita iquemisantacagabecari imatsiguenga cara ibangoquë Tosorintsi. Pintimaiguëme obirojegui jirai, aisati póguëri. Pasi poguiro póganti. <sup>36</sup> Aro Tosorintsi ingasitígatëri omagaro ira cogaigatsi iróguiri basini. Aisati ingasitígatëmi obirojeguëti ógueri. <sup>37</sup> Joo, obiro Jerosaresati. Tojai pógapinintiri ira quinguitsatocotaiguëmi Tosorintsi, aisati pobasiaqueri mopëquë ira igáquemi. Aisa ocanta tiapa omisantiri ojaniquite itiomijani, ocábintsaiguëri, aisati nocogabeca Naro nangantimaro, nangábintsaiguëmeme, carari te pinintaigue pinguemisantobëna. <sup>38</sup> Pijitasitaiga Jerosarén caninaro, carari nojocanëmi Naro, aisati irojo-canëmi Pabati Tosorintsi quero inomotajimi. <sup>39</sup> Quero piniaigaina aisati irooti cara piniaigabaquina nopocaje aisati nantingomibintaigapëmi, pingantocotaigabaquina: “Coraque Ira igáque Atingomi. Icaninatasanti Iriro”.

## 24

*Icanque Jesus: “Aiquenta irogomeriguëtiro ibango Tosorintsi”.*

*(Mr 13.1-4; Ir 21.5-7)*

<sup>1</sup> Aique isotocanë Jesus cara ibangoquë Tosorintsi, iáque. Ipocasitaiguëri irogomere, ijigotaiguëneri ibango Tosorintsi aisati pongotsipague otsibatáro.

<sup>2</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—¿Piniaigabitacaró ora pongotsipague? Aisonori nongomantëmi oca: aiquenta irogomeriguëtiro antagaisati. Irogaguëtajiro. Quero pini yaca pite mopë otsibatobagaa.

<sup>3</sup> Aique iáiguë itonganaque oguitojaquë jitacha Olibos. Isobigopë Jesus. Aro comanoroni yosamitaigapëri irogomere:

—Pingomantina: ¿Ati ongantima cara irogomeriguëtiro orapague pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane ati ongantima cara popogopae? ¿Ati ongantima omoncaraquima antagaisati oca picantaiguënaca?

*Icomantaiguëri Jesus: “Aiquenta iribocaiguë tojai matobiantatsiri”.*

*(Mr 13.5-8; Ir 21.8-11)*

<sup>4</sup> Aique yotabitanëri Jesus:

—Arotasha pine quero yamatobitimi. <sup>5</sup> Iribocaiguë tojai, ingampë: “Naro Quirisito”. Iromatobitaigapëri tojai matsiguenga. <sup>6</sup> Pinguemopiantërota inganque: “Yomanátobacani canta”. Inganque basini: “Aiquenta iromanátobaguima canta jaanta”. Carari quero pogasëreta: tojai irógobaquima,

carari queroquerai omoncarata omagaro nacantaiganaquemi. <sup>7</sup> Aiquenta inganquima matsiguenga inguisaiganaqueri basiniati matsiguenga, inguisëgotobagaiguëma irógobaquima. Aitosati iritasegaiguë tojaisonori matsiguenga. Aisati ontojaiganaque janatigantsipague. Tojai osebatague-tanëma omagaroguitequë quibatsi. Iratsipiriaiguë matsiguengapague, <sup>8</sup> iroso cantënguicha queroquerai yobomirintsitasantiri matsiguengajegui. Aiquenta coraque agabenisonori.

*Tojai inguisaguetëri quemisantatsiri.*

*(Mt 10.17-22; Mr 13.9-13; Ir 21.12-19)*

<sup>9</sup> Aisati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Aroca irogóiguë matsiguenga piquemisantaiguëna, ingantobitaiguëmiro catsimari, irógarantaiganaquemi, inguisaiganaquemi antagaisati matsiguenga. <sup>10</sup> Ainta tojai irojocajiro cara iquemisantabeca, aique inguisaiguëri ira quemisantatsirisonori, irácagantaiguëri. <sup>11</sup> Ingonijapë tsoengantatsiri, ingantaigabitëma: “Nanguemisantacagaiguëmi”, carari iromatobitaiguëri antagaisati quemisantabetachari. <sup>12</sup> Tojai ingantaguequero te ongomeite, aisati tojai irojocajiro cara inintobagaigaca. <sup>13</sup> Carari nagabisaicotajiri antagaisati ira quemisantaiguënane përosati. <sup>14</sup> Pijátagueque antagaisatiquë quibatsi, pingomantaguetaiguëri omagaro matsiguenga oca Caninaro Nibarintsica, cara nocogui intingomintaiguëna; aique omoncaraquima antagaisati oca nacantaiguëmica.

*Aisati icanque Jesus: “Aiquenta imimirintsitaiguë Joreasati”,*

*(Mr 13.14-18; Ir 21.20-24)*

<sup>15</sup> Aisati icomantanque Jesus:

—Jirai isanquenaque comantantatsiri jitacha Daniel:

Aiquenta ingapë cara ibangoquë Tosorintsi ira quimingarisonori cantaguetasantatsi ora te ongomeite, iraguimingatëro antagaisati. Pigóiguëro Sanguenari. Cara piniaiguërica ira nocomantëgoti yamaica inganaque ibangoquë Tosorintsi, <sup>16</sup> aroca pitimi cara Jerosarénquë pisi-gaiganaquima otisipaguequë. <sup>17</sup> Aintabica obiro jonoquë pobango, quero piápanënti tomagui págapanëntiro ora pasinta; iroonti pisigasantanëma. <sup>18</sup> Aroca pinë pitoganequë, quero pipigasitapanaantaro basini piguitsagare. <sup>19</sup> Tojai otsipiriaiganaquero tsinane ora pëñibatatsi aisati ora tsotagatsi ojaniquite queronta pisigasantanaca. <sup>20</sup> Pomanocotiri Tosorintsi arota quero pisigaiga cataguitëriquë omarigantetetica angani, querootisati cara sábaroquë cara pamagoriaigui.

*Icanque Jesus: “Tojai iratsipiriaiguë antagaisati ira timaiganaquenguit-sine”.*

*(Mr 13.19-23; Ir 17.22-24)*

<sup>21</sup> Aitosati icanë Jesus:

—Aique tojai iratsipiriasantaiguë matsiguenga. Iratsipiriasanoiguë abisëro ora itsipiriaiguë matsiguenga jiraisonori irooti yamaica, aisati abisëro omagaro inanënguitsine aiquenta. <sup>22</sup> Aroca ongosamanitanëme cara iratsipiriasanoiguë opoguiriaiguëri omagaro matsiguenga ingamaque, carari Tosorintsi ingábintsaguëri antagaisati quemisanqueri iraegui icoiguë, arota quero ocosamaniti atsipiriagantsi. <sup>23</sup> Aintaca paniro cantatsi: “Iriro Quirisito Ica”, quero piquemisantiri. Aisati inganquemica: “Intsome canta Quirisitoquë”, querootisati poguiatiri. <sup>24</sup> Coraque iribocapë tojai matobiantatsiri ingampëmi: “Naro Quirisito”. Aisati iribocapë basini inganque: “Naro comantëmirine Tosorintsi”. Tojai iritosongantë,



ingoque iromatobitaiguëri tojai matsiguenga, carari quero yamatobitiri ira quemisantasantatsi ira icoiguë Tosorintsi. <sup>25</sup> Piquemaquena yamai nocomantaiguëmi atiraca ongantima aiuenta queroquerai ini. <sup>26</sup> Aroca inganquemi: “Ainta Quirisito cara tera ontimingani”, quero piquemisantiri. Aitosati, aroca inganque: “Ainta tsomagui pongotsi”, quero piquemisantiri. <sup>27</sup> Nopaniaca Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë. Cara omabocapái tegotsitanatsi moretatsiri, osangueguitetanëro omagaro jonoquë, aisa nangampaima Naro cara nopogopae quibatsica. Nomabocaigapairi, carari iraniaigabaquina antagaisati. <sup>28</sup> Atiraca ini igamaga, aito cara imarigasipëri tisoegui. Aisa ocanta tojainta itsoinganti joríojegui, iroso iribocasitaguëtaiguëri tojai matobiantatsiri.

*Ati ingampaima cara iribocapae Jesus aiuenta.*  
(Mr 13.24-27; Ir 21.25-28)

<sup>29</sup> Aisati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Aro tojai iratsipiriasantaiguë antagaisati matsiguenga, omomirintsit-omotaiguëri. Cara abisanaque atsipiriagantsi, aique intsitinitanë paba, aisati quero iconijaguitetanai manchacori. Aitosati imariaguepë jonogatsi, aisati osebatanëma omagaro jonoquë. <sup>30</sup> Aique nongonijapë Naro cara jonoquë, iragasëretocotaigabaquina antagaisati tsoengatsiri. Iraniaigabaquina cara nopogopë mingoriquë. Nosangueguitetaigapëri nongobeingatasano-  
tapë nagáantaiguëri omagaro Naro paniacha Jonogaguetequë, nomatsiguen-  
gatapë. <sup>31</sup> Aisati nagátaigapëri nonamireegui intibotë catsiguesonori irapa-  
toitaiguëri antagaisati quemisantaiguëna iraugui igoigane Tosorintsi atiraca  
itimaguëti quibatsiquë.

*Yosiacagantaiguëneri iguera Jesus.*  
(Mr 13.28-31; Ir 21.29-33)

<sup>32</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai nosiacagantaiguëmiro anchato jitacha iguera: pinguengasantiro. Cara iroraini otsego, ositanae osi, aro pigóiguë pënibaque osariganaje. <sup>33</sup> Aisa ocanta, cara piniagabaquero oca nacantaiguëmica yamai, pigóiguë pënibaque orequima cataguitericquë cara nopogopae. <sup>34</sup> Nanganquemi aisonori: quero-  
querai icamaigui joríojegui tsoengatsiri cara queroquerai omoncarata oca  
nocomantaiguëmica. <sup>35</sup> Omeganëma omagaro ora inatsi jonoquë aisati  
omeganëma oca quibatsica, carari quero opega nasi nanibare irooti cara  
omoncaraquima omagaro ora nacantaiguëmi.

*Te ogótengani atiraca ongantima cara iribocapae Jesus.*  
(Mr 13.32; Ir 17.26-30, 34-36)

<sup>36</sup> Aisati icanque Jesus:

—Te irogóte pairiraca atiraca ongantima nopocaje Naro. Te irogóigue ironomireegui Tosorintsi. Nipoque, nomatsiguengatapë carari teatisati nogóte Naro. Paniro igóti Pabati. <sup>37-39</sup> Jiraisonori, cara itimi Noé, yapapinintaiguë imatsiguenga, isinguitapinintaigaca, yágapinintaiguëro iina, itimabeta aisa ocanta itimaigabitaca omatsiguenga yamai. Te inguemisantaiguëro cara icamanaaigabitacari Noé: “Coraque onangasantapëma”. Aro yote-  
tanaca Noé pitotsiquë, yasitocoqueri. Aique omabocaigacari matsiguenga  
angani, ponangasantanaca, pitsongaiguëri, itsiticaiganaque. Aitosati in-  
ganquima yamai matsiguenga, atiraca ongantima nopocaje Naro, quero

iquemisanti, nomabocaigapëmari. Aique iratsipiriaiguë antagaisati tsoengatsiri. <sup>40</sup> Aintaca piteni sërari cara togantsiquë, paniro náganë nantsibatanëmari, irari itsipa quero náganëri. <sup>41</sup> Aintaca pite tsinane mitoquirori singui, náganëro paniro nantsibatanëmaro, orari otsipa quero náganëro.

*Icanque Jesus: “Piguaiguena”.*

*(Mr 13.33-37; Ir 12.41-48; 21.34-38)*

<sup>42</sup> Përosati icanai Jesus:

—Piguaiguena, pinguenguena, tenta pigóigue atiraca ongantima cara nopogopae. ¿Nomabocaigapëmica? <sup>43</sup> Aisa icanta casintaro pongotsi, icositague-tiri. Aroca irogóqueme atiraca ongantima iriboquë cosirinti, ingaguitëme, quero inintacaguiiri icositiri. <sup>44</sup> Aisa nacanta Naro. Pinguenguena piguaiguena. Queroca piquenguina, aro nopocaje nomabocaigapëmi. <sup>45</sup> Pingantimari ibega caninari iromeraro casintari, igótasanti, igáanti basini iromeraro itsipa. Icanqueri ibatorote: “Obiro, pinganquineri basini arota popaaguiri caninasati”. Aique iáque. <sup>46-47</sup> Aroca iraniopëri iromeraro cantatsi caninasati, aro ingampëri ibatorote: “Caninasati picantaguetiro ora nococaquemi. Yamai nocogui pomisantantiro omagaro ora nasinta, nigótinta yamai quero pamatobianti”. Aro inganinasëretë iromeraro. <sup>48</sup> Carari quero picantari ibega basini iromeraro te inguemisantiri ira ibatorote, inganqueca: “Yamai játaque ira meratinari, querojengari ipigapaa omanapague”, <sup>49</sup> aro inguisëri basini iromeraro itsipa, ingapojapinintiri, irisuinguitopiantëma. <sup>50</sup> Aro ira ibatorote iromabocapëmari iromeraro te ingomeite, tenta iragueiri. <sup>51</sup> Aro ingasitígatapëri, iragáqueri intsibataiguëmari matobiantatsiri. Canta, iragasëretasantëma, iraraquma, iratsitsiaguitetanë. Quero picantari ibega iriro, irari posiguima caninari iromeraro quemisanqueri ibatorote.

## 25

*Icomantëgotiro Jesus 10 tsinane terai ágante.*

<sup>1</sup> Aisati basini icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai nosiacagantëmiro aisati ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Aintaca 10 tsinane terai ágante. Ocogaiguë otonguiboquimari ojime otsipa aisati ontsibataiguëmari cara jiesitaquë. Aroque otsitinitanë, aro áganëro omicherotepague. <sup>2</sup> Pabocorooti tsinane ogótatsiri; ora basini pabocorooti te ogóigue. <sup>3</sup> Oraegui te ogóte páganëro omicherote carari te áganë oja ora obotacagajimarone. <sup>4</sup> Oraegui ogótatsiri páganëro omicherote aisati páganë oja oboontaimaro. <sup>5</sup> Tenta iriboque omanapague ojime otsipa, opotsiquitaiguë pisamaiganaque. <sup>6</sup> Aro aganguite oquemaigabaqueri icaimaigapëro: “Coraque pijimetsari, pijáte pitonguiboguintimari”. <sup>7</sup> Omanapague ocaguitaiganaque 10 tsinane, pobetsicanëro omicheroeguite. <sup>8</sup> Aro ora te ogóte ocantabecaro ogótatsiri pabocorooti: “Pomabaquina arosata oja pasi; otsibaqueca nomicherotepague”. <sup>9</sup> Potabitaiguëro ogótatsiri: “Quero. Quero cotinguiboro oja naro aisati obiro. Aroca nomëmi naro, aisati otsibacanë nasi nomicherotepague. Pijáigue pomanantanontima pasi obiro”. <sup>10</sup> Iroontita piáigue omanantaiguë, yareca ojime otsipa. Otsibataigacari cara pongotsiquë iroro pabocorooti tsinane ogótatsiri aisati basini igaimane, icaigapë yapaigapë. Yasitocoigaca sitëcoriquë. <sup>11</sup> Aique paretaigapaa ora tsinane te ogóte, ocantaigabitapaari: “Pisirenaro naro aisati, naniaigapaimi”. <sup>12</sup> Carari yotabitobëro tsomagui: “Quero. Teni nogóiguemi pairiraca obiro. Te

naninte popocasitina yaca”. <sup>13</sup> Pinguengasëretimaro oca nosiacagantëmica. Pigamema, tenta pigóigue atiraca ongantima cara nopigaima.

*Icomantëgotëri ira omitojaiguëneri iguireguite casintari.*  
(Ir 19.11-27)

<sup>14</sup> Aitosati icanque Jesus:

—Aisati basini nosiacagantëmiro ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Aisa ocanta sërari jätënguistsine jaanta basiniatiquë quibatsi: queroqueraí íáti icaimaiguëri iromeraroegui, icomantaiguëri: “Nanintini pomisantinari naguireguite”.

<sup>15</sup> —Icanqueri paniro: “Jerica pabocorooti iguibe quirequi tojai iripënaro. Pomisantinari”. Icanqueri basini: “Jerica pite iguibe quirequi tojai iripënaro. Pomisantinari”. Aisati ipabaqueri basini iromeraro paniro iguibe quirequi tojai iripënaro iromisanquineri. Paniro ipëri tojai, irironta ogótasantsiri. Ira basini ipëri arosata tenta irogótasante. Aro ipaguetanëri, aique íáque canta jaanta basiniquë quibatsi. <sup>16</sup> Ira águëri tojai quirequi íáque yamanantë ipimantë. Yomitojaigasantëneri iguireguite ibatorote, icarati pabocorooti aisati. <sup>17</sup> Aisati itsipa águëri pite íáque, yamanantë, ipimantë, yomitojaigasantëneri, yáguë basini pite. <sup>18</sup> Irari águëri paniro, íáque iquiaquero omoro, imánaquineri iguireguite ibatorote quibatsiquë. <sup>19</sup> Aiquenta ipigapaa ibatorote, icaimaigapëri iromeraro: “Yamai pomapënari naguireguite”. <sup>20</sup> Ipoque ira águëri pabocorooti, yamapë aisati basini pabocorooti, icanqueri ibatorote: “Jerica piguireguite popanaquina jirai. Namanantë, nopimantë tojai, aro nomitojaiguëri. Jerica basini, aisati icarati pabocorooti”. <sup>21</sup> Aro icanqueri ibatorote: “Caninataque picantasantëro ora nococaquemi. Cani nopanaquemiri arosata pomisantëneri caninasati, yamai nocogui pomisantinari tojai basini. Aisati naninti tojai pinganinatomotina naro”. <sup>22</sup> Aique ipoque ira águëri pite, yamapë aisati basini pite, icanqueri ibatorote: “Jerica piguireguite popanaquina jirai. Namanantë, nopimantë, tojai nomitojaiganaqueri. Jerica basini, aisati icarati pite”. <sup>23</sup> Aro icanqueri ibatorote: “Caninataque picanque ora nococaquemi. Cani pomisantëneri arosata. Yamai naninti pomisantinari tojai basini. Aisati nocogui tojai pinganinatomotina naro”. <sup>24</sup> Aique ipoque ira ágabitënguicha paniro, icanqueri ira ibatorote: “Nobatorote, nigóquimi obiro, te pingábintsante, notsorquemi. Najique aroca nomitojaiganaquemirime piguireguite, págabitsaquinari omagaro. Iroro te nomitojaigaguëtiri. <sup>25</sup> Nitiaqueri antagaisati. Jerica naguipegaimiri ira pasi”. <sup>26</sup> Yotabitëri ibatorote: “Te pinganinate. Tojai poperataca. Pigótabeca nocogabeca naro pomitojaiguenarime naguireguite. <sup>27</sup> ¿Pairo te pomabiritiri ira ogapinintiri quirequi? Pomairime iriro, iripënabentainarime nágantajimarime basini. Iraguipigainarime omagaro nasi”. <sup>28</sup> Aro ibatorote icanqueri basinipague: “Págabitsatiri naguireguite, pomeri ira omisantinari caninasati, aroquenta cani yomitojaiganaqueri pabocorooti iguibe quirequi irooti cara yáguë basini pabocorooti. <sup>29</sup> Irero nomasantë inomotiri tojai, irari inatsi arosata iriro nágabitsaque. <sup>30</sup> Yamai páganëri ica cara otsitinitasanti cara iraragasëretasantima aisati iratsitsiaguitetanë”.

*Jesos icanque cara aiquenta ingomantëgotaiiguëri omagaro matsiguenga.*

<sup>31</sup> Aisati icomantë Jesus:

—Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Aiquenta najátaje, nopigaima aisati. Intsibataigapëna tojai ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. Nosobigopë nagáantomentoquë, nantingomibintaigapëri omagaro matsiguengajegui. <sup>32</sup> Nopatotaiguëri antagaisati matsiguenga, negaraca

itimagueti. Naro aisati nanganquimari ibega ira casintari ibira inaguiri casiriconiati iroishate aisati igábarate. Aisati Naro ninaqueri casiriconiati ira quemisanquina aisati ira tsoengaiguina. <sup>33</sup> Nanganqueri ira quemisantaiguëna: “Popocaigapë yaca nobacosonoriqüëca”. Nanganqueri ira tsoengaiguina: “Popocaigue yaca nomatepacoqüëca”. <sup>34</sup> Aique nongomantaigabaqueri iraegui nobacosonoriqüëni: “Omana, inganinatagaiguëmi Pabati. Jiraisonori yobetsiquëmiro iragáantane arota pintiomotaigueri. Yamai pijáigue pingarataigueri. Caninataque irobabintaiguemi. <sup>35</sup> Cara nitaseguë, popëna noperi. Cara nomiretë, popëna nomire. Te pigótaigabitina iroro cantënguicha pobangopagueqüë pogasomabaquina. <sup>36</sup> Te ine nomanchaqui jirai, obiro paiguënaró. Najanaitënti, obiro bocasitaiguëna. Yomianquina cara iromingamentoqüë, pipocasitaiguëna picábintsaiguëna”. <sup>37</sup> Aique irosomitaiguëna ira caninataigatsiri: “Natingomi, ¿Atiraca ocanta cara pitaseguë, cara napaagaiguëmi? Teni nanguengüero. ¿Atiraca ocanta cara pomiretë cara nopaiguëmi pomire? <sup>38</sup> ¿Atiraca ocanta cara nacábintsaiguëmi nobangopagueqüë? ¿Atiraca ocanta cara nopabaquemi pomanchaqui? <sup>39</sup> ¿Atiraca ocanta pijanaitë, aisati yomianquemi, niátasitaiguëmi? Teni nanguengaiguero”. <sup>40</sup> Aro notabitaiguëri: “Aisonori nangantasantaiguëmi: cara picábintsëri paniro quemisanquina, aisati picábintsëna Naro”.

<sup>41</sup> —Aique nangantaiguëri ira nomatepacoqüëni: “Yamai pijáigue canta Sharincabeniquë, cara tsitsiquë ora te otsibague. Yobetsiquëro Tosorinti jiraisonori; yobetsiquëneri Satanás, cara iriáiguë camagari, aisati antagaisati ira aguiataiguëri. Yamai pingarataigueri canta iriro aisati obirojegui. <sup>42</sup> Jirai nitasegabitaca, te pomaiguena noperi. Nomiretabitaca, teatisati pomaiguena nomire. <sup>43</sup> Naquenagueque, te pomena jatasintsi ora nasamantëma. Te ine nomanchaqui, carari te pomasitaiguënaró Naro. Najanaitë, te popocasitaiguëna pinetsaiguëna. Cara yomianquëna iromingamentoqüë teatisati popocasitaiguëna”. <sup>44</sup> Aique irosomitaiguëna: “Natingomi, ¿Atiraca naniaigabitëmi cara pitaseguë, cara pomiretë, cara te ine pomanchaqui, cara te ine negaraca pisamë, cara pijanaitë, cara yomianquemi, cara te nomitocotaiguemi”? <sup>45</sup> Aro notabitaiguëri: “Aisonori nangantasantaiguëmi: cara te pingábintseri ira quemisanquina, teatisati pingábintsëna Naro”. <sup>46</sup> Aique iraegui nomatepacoqüëni iriáiguë cara Sharincabeniquë përosati ingasitígataiguëri Tosorintsi. Irari iraegui caninataigatsi iriáiguë cara Jonogagueteqüë, intiomotaigapëna përosati.

## 26

*Yosamitobaca jorío: “¿Ati anganqueri cara ágagantëri Jesus?”*  
(Mr 14.1-2; Ir 22.1-2; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Tojai icomantanque Jesus, aique icanqueri irogomere:

<sup>2</sup> —Pigóiguë ongaraque pite cataguiteri omoncaraquima cataguiteri jitcha Pásicoa. Nopaniaca Jonogagueteqüë nomatsiguengatapë, carari irácagantaiguëna iribëquëgotagantëna.

<sup>3</sup> Aro yapatotaigaca itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati jorío antiasiparipague. Yapatoitaigaca cara ibanogqüë itingomi saseriroti, ira jitacha Caijás. <sup>4</sup> Yosamitobaca:

—¿Ati anganqueri cara ágagantëri Jesus agamagaiguëri?

<sup>5</sup> Aisati iquengaigaca:

—Quero águiri jiesitaqüë. Iriro iniacaninataiguë matsiguëna. Aroca águëri inguisaigacái eiroegui.

*Oshaguëantacari casangajengaro Jesus Betaniasato.  
(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)*

<sup>6</sup> Aique yogaganaca Jesus canta Betaniaquë, Iriro aisati irogomere. Ainta ibangoquë Simón, ira iribatsasebaguitaga jirai. <sup>7</sup> Yapasiguini Jesus aro pipogopë tsinane. Pamëgotasitapëri asaiti casangajengaro ora pënatacha tojai; pinantaro pobetsicagani mopë sibitaro jitacha aribásitoro. Pisataicoquero oshaguëantacari Jesus iguitoquë. <sup>8</sup> Aro iguisëgotaiganacaro irogomere Jesus, icanque:

—¿Pairo paparaabiriquero casangajengaro? <sup>9</sup> Caninataqueme omimantërome casangajengaro águërime tojai quirequi omërime tojai ira coguitiacha omitocotaiguërime.

<sup>10</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—¿Pairo picantobibiriquero oca tsinaneca? Patiro ocanquinaro caninaro.

<sup>11</sup> Përo cara irine obirojeguiquë ira coguitiachari te irine iguireguite; cara pinintica pomitocotaiguëri iriro. Carari quero nini Naro përosati yaca.

<sup>12</sup> Ocabëna caninasati. Oshaguëantobënaró queroquerai iteina. <sup>13</sup> Aisonori nangantaiguëmi: aiquenta pinguenagueque omagaroquë quibatsi, pinguen-guitsatomotaguëtaiguëri matsiguengajegui Caninaro Nibarintsi. Aitosati pingomantëgotiro oca tsinaneca arota irogótocotiro matsiguengajegui.

*Joras iquianca irácagantëri Jesus.  
(Mr 14.10-11; Ir 22.3-6)*

<sup>14</sup> Aique iáque paniro irogomere Jesus. Ijita Joras Cariotisati. Iátasitaiguëri itingomipague saserioti, <sup>15</sup> icantaigapëri:

—Aroca nágagantëri Jesus, ¿Aro popënabenquina?

Yotabitëri:

—Jee, nomaiguëmi quirequi.

Aro ipaiguëri quirequi iguitso icarati 30. <sup>16</sup> Aique ipigapaa Joras, inetsas-antëri Jesus arota irogóontimari atiraca ongantima irácagantëri.

*Yobetsiquëneri Jesus cara icarantacaro yapë. Aisati Jesus icomantëgotëri ira ágagantërine.  
(Mr 14.12-21; Ir 22.7-13, 21-23; Jn 13.21-30)*

<sup>17</sup> Pareca Pásicoa cara yametaiga joríojegui yapaigui pan te ingonaguero ora piponganta. Iátasitaiguëri Jesus irogomere, yosamitaiguëri:

—Natingomi, ¿Nega pininti nobetsiquëmiro cara popë Pásicoaquë?

<sup>18</sup> Icantaiguëri Iriro:

—Pijáigue cara Jerosarénquë; cara, piniagapëri matsiguenga, pingantiri: “Icanque Ogometinari: ‘Pënibaque nomoncaraquero omagaro. Nanintini nopaiguë Pásicoaquë cara pobangoquë, Naro aisati nogomerejegui’ ”.

<sup>19</sup> Aique iáiguë irogomere, iniaigapëri sërari. Yoniagaigabaquëri ibango cara yobetsiquëro perintsipague asi Pásicoa. <sup>20</sup> Cara otsitinitanë, ipocaiquë Jesus aisati irogomere. <sup>21</sup> Cara yapaigasegui, icomantë Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi, ainta paniro yaca ira ágagantëne.

<sup>22</sup> Aro yogasëretaigaca antagaisati, panirootipague yosamitëri:

—Natingomi ¿Naroco ágagantëmine?

<sup>23</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Irianti ira pëcoquina cara napë noberatotequë. <sup>24</sup> Nopaniaca Naro Jono-gaguetequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Jirai isanguenatocoquina Sanguenariquë, aroque nomoncaraquero omagaro. Irari atsipiriasantërone ira ágagantëne ¡Caninataqueme querome ini iriro, querome itsipireiro!

<sup>25</sup> Aique yosamitëri Joras, ira ágagantërine:



—Natingomi ¿Naroco ágagantëmine?  
Yotabitëri Jesus:  
—Jee, Obiro.

*Yogomeantë Jesus cara irapapinintobiqueri quemisantatsiri aisati irógobitaiguëmari.*

*(Mr 14.22-25; Ir 22.14-20; 1 Co 11.23-26)*

<sup>26</sup> Cara yapaigasegui, Jesus yáguë pan, icarasiaqueri Tosorintsi. Aique itibatsaaguequero, yotsatengaiguëri irogomerejegui. Icantaguëri:

—Jerocha pan osigaro nobatsa. Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguëmi?

<sup>27</sup> Aique yáguë irógomento, icarasiaqueri Tosorintsi, ipaiguëri irogomere, icantaiguëri:

—Pógaiguemaro obirojegui. <sup>28</sup> Iroro osigaro naraa, ora naraatobitanëneri omagaro matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamai naraa ocanti iro-rai Nibarintsi; iroro ingábintsantaiguëmari Tosorintsi cara icanque jirai. Cara irabentaiguëna matsiguenga inguemisanquina, Tosorintsi irojocajineri matsiguenga ora icantaguëti te onganinate, quero iquengairo. Nacantaiguëmi yamai arota pigóigue ati ocanta iragabisaicotajiri Tosorintsi antagaisati quemisanquinane. <sup>29</sup> Yamaica quero nógaaro oja oba irooti cara nantsibataiguëmi cara iragáantanequë Pabati. Cara iragáantë Iriro omagaro omasinatitanë. Aique nóguëmaro iroraia aisati obirojegui.

*Jesus icantaiguëri irogomere: “Yamai tsitiniri pijocaiganaquina”.*

*(Mr 14.26-31; Ir 22.31-38; Jn 13.36-38)*

<sup>30</sup> Aroqueque icántataiguë Jesus aisati irogomere, íaiguë cara oguitojaquë jitacha Olibos. <sup>31</sup> Yaretaigaca. Aro icampë Jesus:

—Yamaica tsitiniri pijocaiganaquina, cara ocomantëgotëmi Sanguenari: Nóguërica ira omisantiri oisha, aro irisigaiganaquema iroishate, ingue-nagueque porocague.

<sup>32</sup> Carari nanganiatanae, nobataiguëmi canta Garireaquë.

<sup>33</sup> Aro icanqueri Peroro:

—Aroca irojocanëmi antagaisati basini icaegui, quero nojoquimi naro.

<sup>34</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori oca nongomantëmi: yamaica tsitinirica queroquerai icaimi tiapa sërari, ongaraque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

<sup>35</sup> Icanque Peroro:

—Aroca nantsibatëmi nangamobiquemi, quero nacanti: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

Aisati icantaigabitaca omagaro irogomere.

*Jesus yamanaqueri Iriri cara panguirintsisiquë jitacha Jetsemaní.*

*(Mr 14.32-42; Ir 22.39-46)*

<sup>36</sup> Aique íaiguë Jesus aisati irogomere cara Jetsemaníquë. Icanqueri:

—Pisobicaigue yaca; najáque Naro cara, nomanocoqueri Pabati.

<sup>37</sup> Yáganëri mabani casiriconiati: Peroro aisati pitëni itomi Sebereo. Tojai yogasëretasantaca, iquenganeintasantaca. <sup>38</sup> Icantaguëri ira yoganë maba Jesus:

—Tojai nogasëretasantaca agabenisonori. Pisobicaigue yaca, pingaguite.

<sup>39</sup> Aique yogaganaca caraquerora yaquitomopa quibatsiquë. Yamanocopëri Iriri:

—Pabati, teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Naro, iroonti nanganque ora picocaquena Obiro.

<sup>40</sup> Aique ipigasitapaari irogomere. Iniopairi isamaigasegui. Yosamitëri ira Peroro:

—¿Teco pabebintsatiro pobotsiquine, te pabetiro pingaguitëmate arosata?

<sup>41</sup> Pingaguite, pomaniri Tosorintsi iromitocotaiguemi arota quero picantaguetiro ora te ongomeite. Picogabeta pingantirome ora nococaquemira, carari te pingantiro.

<sup>42</sup> Aro ipiganaja yamanaji aisati:

—Pabati, picocagasanotënaroca natsipiriero, aro caninataque. Nomoncaraquero antagaisati ora picocaquina.

<sup>43</sup> Ipigapaa aisati iniopairi irogomere aitosati isamaigasegui, tojointa ipot-siquitasantë. <sup>44</sup> Aisati iátaji yamanocotajiri Iriri. Irootisati yogatsitairi ora icanqueri naaraiquerai. <sup>45</sup> Ipigasitapaari irogomere, icampairi:

—¿Somatsibico? Yamai aroque omoncaraca. Jirai nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë. Yamaica irácagantëna ira cagari caninataigatsi.

<sup>46</sup> Pingabiritaiguema, intsome ajáte. Coraque ipoque ira ágagantënane.

*Yáguëngani Jesus.*

*(Mr 14.43-52; Ir 22.47-53; Jn 18.2-11)*

<sup>47</sup> Cara inibatasegui Jesus, yarepa Joras ira yogometabeta Jesus. Icarataigapëri tojai matsiguenga. Yamaigapë isabirite aisati anchaqui cara igátaiguëri itingomipague saseriroti aisati antiasiparipague. <sup>48</sup> Aroque icomantaiguëri Joras icanque:

—Ira nasarapëma Irianti Jesus. Págaiganaqueri.

<sup>49</sup> Aique iátasiqueri Jesus Joras, yasarapari, icanque:

—¿Aintabi, Ogometinari?

<sup>50</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nomatsiguenga, ¿Pairo pipocasiti yaca?

Aique ipocasitaigapëri antagaisati, yágaiganaqueri. <sup>51</sup> Aro paniro irogomere yáguë isabirite, itoguimitatëri iromeraro itingomi saseriroti. <sup>52</sup> Jesus icanqueri:

—Pomingairo pisabirite cara poguiroriquë. Antagaisati ira carantobagaro isabirite, ingamantëmaro sabiri iriro aisati. <sup>53</sup> ¿Teco pigóte nongocaquerica Pabati, iragátaiguënarime tojaisonori ironomire, inguisëcobentina? <sup>54</sup> Carari arome inguisëcobenquiname, iragabisaicotajiname, quero nomoncaratiro ora ocomantëgotëna Sanguenari.

<sup>55</sup> Aique icantaiguëri ira bocasitaiguëri:

—¿Pairo pamasibiriquinero pisabirite aisati anchaqui? ¿Naroco cosirinti? Tojai piniagabitëna cara nogometaiguimi cara ibangoquë Tosorintsi, te páguina. <sup>56</sup> Carari páguëna yamai aroquenta omoncaraca ora ocomantëgotëna Sanguenari.

Aique ijocaiganaqueri Jesus antagaisati irogomere, isigaguetaiganaca.

*Yágaiganaqueri Jesus catingasatiquë itingomipague jorójegui icarati 71.*

*(Mr 14.53-65; Ir 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Aro yágaiganaqueri Ira Jesus ibangoquë Caijás, itingomisonori saseriroti-pague. Cara, yapatobiritaigari basini itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, aisati antiasipari. <sup>58</sup> Yoguiatanëri Peroro icarantanë. Icapë tantotsiquë tsomagui itsibataigacari sorarójegui. Icoqui irogóte atiraca inganqueri ira Jesus. <sup>59</sup> Aro itingomipague saseriroti, aisati antiasipari, aisati omagaro itingomipague jorío icarati 71 itsoiguëgotagacari Jesus arota iróguiri. <sup>60</sup> Ainta tojai tsoiguëgotacarira, carari te inguengaiguema. Aique ipoque pite basini tsoiguëgotantachari <sup>61</sup> icantaigapë:

—Naquemaqueri cara icanque: “Nogomeriguètëro ibango Tosorintsi; on-garaque maba cataguiteri nobetsicaïro aisati”.

<sup>62</sup> Aro icabiritanaca itingomi saserirotipague, icanqueri Ira Jesus:

—¿Pairo te potapibiritiri? ¿Pairo ojita oca icantocotaiguëmica?

<sup>63</sup> Imairetopitëri Jesus, te irotopitëmatiri. Aique itingomi saseriroti igáqueri:

—¿Teco iraneimi Tosorintsi Ira catimanerisonori? Pingomantasantina: ¿Obiroco Quirisito, Itomi Tosorintsi?

<sup>64</sup> Yotabitëri Jesus:

—Jee, Naro. Nopaniaca Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë. Aiquenta piniaigaina nosobigopë ibacosonoriquë Tosorintsi sintsirisonoriguinte, aisati piniaigaina cara nopoque mingoriquë, nopigapaima yaca quibatsica.

<sup>65</sup> Aique iguisanaca itingomi saseriroti itisaraanëro imanchaqui, icanque:

—Piquemaigabaqueri. Ijitosorintsitasitaca Iriati. ¿Pairo ongogobique basini comantëgotërine? Piquemaiguëri cara icantocotaguetasitari Tosorintsi. <sup>66</sup> ¿Pairo piquianca obirojegui? ¿Pairo anganqueri?

Yotabitaiguëri joríojegui:

—Iriati cantagantënguicha, caninataque ingamaque.

<sup>67</sup> Aro ibasioquiqueri iroquiquë aique ijobaboroqueri iboroquë, icapojaboroqueri. Inchtangaborotëri <sup>68</sup> icanqueri:

—Jaa, Quirisito, pingomantina: ¿Pari capojëmi?

*Icanque Peroro: “Teni nogótiri Jesus”.*

*(Mr 14.66-72; Ir 22.54-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Ainta isobiaque Peroro saaguiteroquë. Oniaqueri tsinane ironomire itingomi saseriroti, ocanqueri:

—Aisati obiro aguiatiri Jesus, Ira Garireasati.

<sup>70</sup> Iquemaiguëri antagaisati cara icanquero Peroro:

—Teni nogóte pairoraca picanquina.

<sup>71</sup> Iátabeca cara icabitapa, oniaqueri basini tsinane ironomire itingomi, ocantocoqueri:

—Ica aisati yoguiatëri Jesus, Ira Nasaresati.

<sup>72</sup> Aisati icanai Peroro:

—Teni nogótiri ira posamitëna. Igóque Tosorintsi cara nacanque catin-gasati. Aroca nontsoiguëma ingasitíginata.

<sup>73</sup> Aique ocosamanitanë arosata, ainta basini icantaiguëri:

—Aisonori poguiatiri Ira Jesus. Naquemaiguëmi cara pinibati; obiro Garireasati.

<sup>74</sup> Yotabitanëri Peroro:

—Tesonori nogótiri sërari ira picantocoquina. Igóque Tosorintsi aisonori nacanquemí. Queroca ninibatimi catinasati, nocogui ingasitíginata Tosorintsi.

Irooti cara icaimanë tiapa sërari. <sup>75</sup> Aro iquengairo Peroro ora icanqueri Jesus: “Queroquerai icaimí tiapa sërari, mabataque pinganque: ‘Teni nogótiri Jesus’ ”. Aro isotocanai Peroro iáque iragasantaca.

## 27

*Yáganëngani Jesus Piratoquë.*

*(Mr 15.1; Ir 23.1-2; Jn 18.28-32)*

<sup>1</sup> Oquëtaguetamananaque, iquengaigaca iróguiri Jesus antagaisati itingomi-pague saseriroti aisati antiasipari jorío. <sup>2</sup> Yoguëshotaiguëri yáganëri cara itimi basiniati itingomi cobeingari, ira jitacha Pirato.

*Icamaque Joras.*  
(Irag 1.18-19)

<sup>3</sup> Cara igóque Joras, ira ágagantëri Jesus, cara iquengaigaca iróguiri Jesus, iquengasëretabitaca. Yoguipegaineri itingomipague saseriroti aisati antiasipari ira 30 iguitso quirequisonori. <sup>4</sup> Icantaigapëri:

—Jerica piguireguita. Teni onganinate ora nacanque, tenta ingantëmate Jesus ora quimingaro. Notsogëgotasitacari naro.

Yotabitobëri saseriroti:

—Jemita ora picanque, iroonti pasi.

<sup>5</sup> Aique imionganaineri quirequi cara ibangoquë Tosorintsi, ipiganaja Joras. Aique iáque, yáguë sibitsa isiticanaca iriati. <sup>6</sup> Ira itingomipague saseriroti yágairi iguireguita, icantaiguë:

—Te inganinate angábintseri ica quirequica omeri Tosorintsi. Iriantinta ipënabenqueri eiro arota irócagantiri.

<sup>7</sup> Aro yosamitobaca:

—¿Pairo anganqueri?

Iquengaigaca:

—Intsome omanantaiguero quibatsi atiantimari ira camatsine ira te aneiri paniacha parigotiquë.

Aro yamanantë quibatsi ora yágapinintaigui, inti cobiti.

<sup>8</sup> Iroro irooti yamai ojitaguëca oca quibatsica: asi iraraa. <sup>9-10</sup> Aro imoncaraquero isanguenare Jeremías:

Yágaigairi ira 30 iguitso quirequisonori. Irianti quirequi ipënataca cara yágagantëri Quirisito. Irianti arosata cara yametaiga jorío jirai. Yamanantaiguë quibatsi caninaro asi cobiti. Ira Atingomi agáqueri iromanantëro.

Aro isanguenaquero Jeremías jirai.

*Icomantëgotëri Jesus Pirato.*  
(Mr 15.2-15; Ir 23.3-25; Jn 18.33-19.16)

<sup>11</sup> Aro yaratingopë Jesus catingasatiquë basiniati itingomi cobeingari jitcha Pirato. Yosamitobëri iriro:

—¿Obiroco itingomi joríojegui?

Icanqueri Jesus:

—Jee, Naro.

<sup>12</sup> Aique cara icomantëgotëri itingomipague saseriroti aisati antiasipari, imairetanë Jesus, te irotopitiri. <sup>13</sup> Icanqueri Pirato:

—¿Teco pinguemiro oca icantocotaiguëmica? ¿Pairo te potapibiritiri?

<sup>14</sup> Carari te irotopitëmatiri. Iquenganeintacari Pirato, te irogóte paio inganque. <sup>15</sup> Aro antagaisati osarini omoncaraca jiesita cara iquengaigaca joríojegui jiraisonoru cara yabisobenqueri ironomire Tosorintsi cara Ejípitoquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato iromisotocajiri paniro ira iromingane, ira icoigaiguë jorío. <sup>16</sup> Ainta tojai iromingane. Paniro jitcha Barabás. Irianti ógueri. <sup>17</sup> Cara yapatotaigaca jorío, yosamitaigabaqueri Pirato:

—¿Pairo picogaigui nomisotocajimi? ¿Picogaiguico nomisotocajimiri ira Barabás, iraco Jesus nomisotocajimi, aisati ijitaigui Quirisito?

<sup>18</sup> Igótocoqueri Pirato cara iguisagantacari Jesus joríojegui tenta iraninte inguemisantiri imatsiguenga. Ijitabeca Pirato inganqueme jorío: “Nocogaigui pomisotocajinari Jesus”. <sup>19</sup> Isobigasegui Pirato iragáantomentoquë cara yameta iquemaguetiri matsiguenga, ocomantabitapari iina:

—Quero pógagantiri Jesus. Icaninati Iriro. Naraningui naquisaniqueri, tojai naqueincoqueri.

20 Carari itingomipague saseriroti aisati antiasipari jorío iquiancagajiri joríojegui iromanocoqueri Pirato iromisotocajiri ira Barabás aisati irócagantiri Ira Jesus. 21 Aisati yosamitairi Pirato:

—¿Paire picogaigui nomisotocajimi?

Yotabitaiguëri:

—Pomisotocajinari ira Barabás.

22 Aique yosamitaiguëri Pirato:

—¿Pairo nanganqueri Ira Jesus, aisati ijita Quirisito?

Icantaiguëri joríojegui:

—¡Popëicotiri!

23 Yotabitaiguëri Pirato:

—¿Pairoroco icantagueque te ongomeite ora nopëicobiriqueri?

Icaimaiganaque jorío:

¡Popëicotiri!

24 Aro igótanë Pirato itsipiriasica yosamitabitacari tojainta iguisaneinqueri Jesus joríojegui. Aro igáqueri ironomire:

—Pomapëna nija.

Yamapëneri, iquibococa irogótacaguri jorío te iraninte irócagantiri Jesus. Icanque:

—Teni naninte naro nógagantiri. Pinintaiguica obirojegui, iroonti pasi.

Teni naro agáantirine.

25 Yotabitaiguëri matsiguenga:

—Nocogasantaiguë ingamaque. Caninataque inguisenata narogui Tosorintsi aisati caninataque inguiseri notomijegui.

26 Aique yomisotocajiri Barabás. Aisati igáqueri soraro iripasataiguëri Jesus, aisa iribëquëgotëri.

*Isërontaigacari Jesus soraropague.*

*(Mr 15.16-20; Jn 19.1-3)*

27 Aique yágaiganaqueri cara ibangoquë cobeingari, icaimaiguëri tojai basini soraro. 28 Aique yágabitsaqueri imanchaqui, ipëri basini inaga, quiraaquisamagori. 29 Imatseiqueru iroonti totsei. Aisati ipëri chocopi, icanqueri:

—Pomogotiro oca ocarapi chocopi.

Aique ishongaigapari soraro yobaticagueritotomemegapari, isërontaigacari, icantaiguëri:

—¡Obiro Natingomi! ¿Aisonorico Obiro itingomi joríojegui?

30 Aisati ijobataiguëri, yágabitsaqueri chocopi ipasataiguëri iguitoquë. 31 Aroqueque icabíntsátaiguëri, aisati yágabitsaqueri quiraaquisamagori manchaguintsi, icaagobëri iraisati imanchaqui, yágaiganaqueri cara iribëquëgotaiguëri.

*Ipëicotiaiguëri Jesus cara corosiquë.*

*(Mr 15.20-32; Ir 23.26-43; Jn 19.17-27)*

32 Aro yágaiganaqueri Jesus. Itonguibocari sërari Sirenesati, ijita Simón. Aro imeratobacari soraro, igáqueri:

—Páganëneri igorosite.

Aro yáganëneri.

33 Yaretaigaca Górogotaquë ora ocanti osigaro iguito igamaga. 34 Aro ipëtabecari Jesus oja obaa ogonoataga isincana; iniantacaro Jesus, te iraninte



iróguimaro. <sup>35</sup> Cara aroque ipëicotaiguëri soraro corosiquë, aique imaguimpib-intëqueri imanchaquipague Jesus ipabacaguecaro yotsatiancaro. Aro omoncaraca Sanguenari ora cantatsi:

Imaguimpibintaiguëro nomanchaqui ora irogóontëma pairiraca áganërone.

<sup>36</sup> Aique isobiaque osobiquë corosi inetsaiguëri. <sup>37</sup> Aisati yoguëro jonoica corosiquë, isanguenare Pirato. Isanguenaquero pairoraca ipëicobiriqueri. Ocanti: “Iriro Ica Jesus Itingomi joríojegui”. <sup>38</sup> Aisati ipëicotaiguëri pite cosirinti itsibatacari Jesus. Ainta paniro ibacosonoriquë Jesus, basini imatepa-coquë. <sup>39</sup> Ainta yabisanaqueri abatsiquë, iniopëri Jesus, icabíntsáigapëri, ipoteguitotaigapa, <sup>40</sup> icantaiguëri:

—Pogomeriguetro ibango Tosorintsi, aisati ongaraque maba cataguiteri, pobetsicairo. Atsi yamai pigabisaicotajima Obiati. Obiroca Itomi Tosorintsi piguëtanae corosiquë.

<sup>41</sup> Aisati isërontaigacari itingomipague saserirotijegui, aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés, aisati bariseoegui aisati antiasipari, icantobaganaca:

<sup>42</sup> —Yogabisaicotaguëri imatsiguenga carari te iragabisaicotima Iriati. Iriroca Itingomi joríojegui, iraguëtanae corosiquë. Nanetsaiguëri, aro nanguemisantaiguëri. <sup>43</sup> Itingomintabecari Tosorintsi Iriro. Icanque: “Naro Itomi Tosorintsi”. Nanetsaiguëri aroca iragabisaicoqueri Itomi yamai.

<sup>44</sup> Aisa icanqueri ira cosirinti ipëicotacaca icantocotaguetasicari, isërontaigacari aisati.

### *Icamaque Jesus.*

*(Mr 15.33-37; Ir 23.44-46; Jn 19.28-30)*

<sup>45</sup> Cara catinga paba otsitinitanë antagaisati quibatsi irooti cara ochapinitanë. <sup>46</sup> Aro icaibatane Jesus:

—Eri, Eri, ¿Irama sabacatani?

Ocanti: “Pabati, Notosorintsite, ¿Pairo pijocobitanëna?” <sup>47</sup> Ainta matsiguenga cara iquemaiguëri icantaiguë:

—Pinguemiri. Icaimëri Erías comantantatsiri.

<sup>48</sup> Aro isiganaca poro, yáguë ichomicantaro, yoaquero obaaquë cochori. Yoguëneri chocopiquë itimagonaguitanaca ipëri Jesus iróguimaro. <sup>49</sup> Ainta basini icanque:

—Irinita. Quero popiri. Atsi anetserita aroca iribocasitapëri Erías iragabisaicopëri.

<sup>50</sup> Aro icaimasantanai Jesus, irooti icamantaca.

### *Inibatëgotëri ira niaiguëri Jesus cara icamaque.*

*(Mr 15.38-41; Ir 23.47-49)*

<sup>51</sup> Cara icamaque Jesus, aito cara otisaraanaca aganguisati ora yotigantaro ibango Tosorintsi. Iroonti oquibepiriga tera yoguëro arota quero iqui pairiraca. Oparintanaca jonoquë, otisaraanaca irooti osobi. Aitosati posebatanaca quibatsi, moque moque moque, piquëtareaguetanë oquibe mopë.

<sup>52</sup> Yasirecotanaca camatsiri, icaniatanai tojai quemisantatsiri. <sup>53</sup> Aique cara icaniatanai Jesus icabiritanaca íáiguë camabetachari cara Jerosarénquë. Iniaigapairi matsiguenga tojai. <sup>54</sup> Aro ira capitán aisati isorarote inetsaigaseguri Jesus, cara iquemaigabaquero posebatanaca quibatsi, iniaiguëro cara otsitinitanë, iniaiguëri igamaga cara icabiritanaca, iquenganeintasantaca icantaiguë:

—Aisonori, Iriro Itomi Tosorintsi.

<sup>55</sup> Ainta jaqueronta tsinanepague onetsaiguëri Jesus aisati. Opaniaca Garireaquë. Coshoni poguiataiguëri Jesus opapinintaiguëri tojai omitocotaiguëri. <sup>56</sup> Ainta María Magararasato aitosati basini María iniro José aisati Santiago, aisati iniro piteni itomi Sebereo, aisati basini tsinane. Oniaiguëri Jesus cara icamaque.

*Yomianquengani Jesus omoroquë.*  
(Mr 15.42-47; Ir 23.50-56; Jn 19.38-42)

<sup>57</sup> Cara ochapinitanë ipocasiqueri Pirato poro Arimateasati jitacha José. Iriro irogomere Jesus aisati, iquemisanqueri. <sup>58</sup> Yamanopëri Pirato:

—Camaque Jesus. Nocoguini pinintacaguina náganëri nomianqueri omoroquë.

Aro igáqueri isorarote:

—Pinintacaguiri ica iráganëri igamaga Jesus.

<sup>59</sup> Aique iáque, yáganëri igamaga iponatancari tocoya irorai. <sup>60</sup> Yoguëri omoroquë cara iroraique yomoroque José. Ititiguëro mopë omoroquë, yasitocoontacari. Aro iátaji. <sup>61</sup> Ainta pisobiaque María Magararasato aisati basini María, oniaiguëri cara yomianqueri.

*Iáque soraro yomisantaigabitacaro omoro cara ini Jesus.*

<sup>62</sup> Pabisanaque cataguiteri ora jitacha Pásicoa cara ipëicoiguëri Jesus. Oquëtaguetamanë iátasitaiguëri Pirato ira itingomipague saseriroti aisati bariseopague. <sup>63</sup> Icantaigapëri:

—Nogobeingarite, naquengaigairo cara icanque cani ira matobiantatsiri: “Nangamaque, aique ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae”. <sup>64</sup> Yamai nocogaiguë pigátinari soraropague iromisantiro omoro cara yoguëri igamaga. Iranetsasantiro maba cataguiteri arota quero iátasitiri irogomere yágairi igamaga inganque: “Icabiritanaa icaniatanai”. Jirai tojai yamatobianti; yamai aroca iráganëri irogomere, iromatobitasantaiguëri mat-siguenga.

<sup>65</sup> Aro Pirato igáqueri isorarote:

—Atsi pijáigue, pomisantasanoiguero omoro.

<sup>66</sup> Aro iáiguë yasitocotasantëri, itsinetëgotëri yomisasantëro omoro soraro.

## 28

*Cara icabiritanaa Jesus icaniatanai.*

(Mr 16.1-8; Ir 24.1-12; Jn 20.1-18)

<sup>1</sup> Pabisanaque cataguiteri comagoriantague. Oquëtaguetanai, iroonti tominco, tsitiniquerai piáque María Magararasato aisati basini María ot-sipa piátasiquero omoro cara yoguëri Jesus. <sup>2</sup> Iroguito posebatanaca quibatsi aisati. Ainta ironomire Tosorintsi irisaanganetsite yamasobin-gopë canta Jonogaguítequënta irooti quibatsiquë, ititigapëro mopë ora yasitocoontabitacari, isobigopëro. <sup>3</sup> Tojai yobariaguiteti aisa ocanta more-tatsiri. Oquëtatananotanë catarisonoriguinte iguitsagare. <sup>4</sup> Iniaigabaqueri soraropague, itsorogasantigaigabaqueri. Imogomogoatanaca icanaca ingamanëni. <sup>5</sup> Icampëro tsinane ironomire:

—Quero pitsorogaigui. Nigóque pipocasitabecari Jesus, Ira ipëicotaiguë corosiquë. <sup>6</sup> Teni irinaje yaca. Aroque icaniatanai cara icanque. Jooque, pinetse cara yogabitacari. <sup>7</sup> Pijáigue omanapague pingomantaigapëri irogomere, “Icamabeca Atingomi, yamai aroque icaniatanai. Irobataiguëmi canta Garireaquë. Aro piniaigairi canta”. Aroque nocomantaiguëmi.

<sup>8</sup> Oquenganeintasantaca tsinane aisati ocaninatasantaiguë. Piáiguë pisig-asitaiganacari irogomere arota ongomantaigapëri. <sup>9</sup> Cara abatsiquë, iriguito yoniagaparo Jesus, ibetsataigaparo. Piátasiqueri pobaticagueritotasipari opogopëri iguitiquë. <sup>10</sup> Icampëro Jesus:

—Quero pitsorogaigui. Pijáigue pingomantaigueri nogomere iriáigue canta Garireaquë. Aro iraniaigaina canta.

*Ijitasitaigaca joríojegui yáganairi Jesus irogomere.*

<sup>11</sup> Cara piátaigai tsinane, aisati iátagarantai soraro omisantëro omoro. Iáque poeboroquë icomantaigapëri itingomipague saseriroti ora iniaiguë.

<sup>12</sup> Yapatotaiguëri aisati antiasipari, yosamitobaca:

—¿Pairo anganque yamai cara quero icomantëgotiri?

Aro icaimaiguëri soraro, icantaiguëri:

—Jerica quirequi nomaiguëmi. <sup>13</sup> Pingantasitimari matsiguenga: “Cara nisamaigasegui aganguite ipocaiguë irogomere Jesus yáganairi igamaga”.

<sup>14</sup> Aroca inguemocotaiguëmi ogobeingarite, pingantiri: “Nisamë”. Nongomantëri naro: “Quero piguisiri soraropague. Teni irisome. Naro cantëri: ‘Pintsoiguema’ ”.

<sup>15</sup> Aro yágaiguëri quirequi soraro, icomantasitari matsiguenga carari itsoigani: “Nisamaiguë. Aique ipocaiguë irogomere Jesus yáganairi”. Aro icantobagaiga jorío negaca irooti yamai.

*Iniaigairi Jesus irogomere canta Garireaquë.*

*(Mr 16.14-18; Ir 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>16</sup> Aro iáiguë irogomere Jesus cara Garireaquë. Icarati 11, panibani Joras. Iáiguë cara oguitojaquë ora icomantëri Jesus jirai. <sup>17</sup> Cara iniaigapairi yobaticagueritotasipari, carari ainta porocague ira tsoenguëri. <sup>18</sup> Aro ipocasisitaigapëri Jesus, icampëri:

—Jirai icanquina Pabati: “Pobatacagasanotiri omagaro Jonogaguitesati pingingomibintasanoiguëri, aisati pobatacagasanoguëri antagaisati quibat-sisati”. <sup>19</sup> Yamai pijátagueque omagaro poeboropaguequë, pinguemisantacagaiguëri matsiguengajegui, potsatiancagaiguëri imegaiguëma nogomere-jegui. Aroca inguemisanquina Naro, pomaotisataiguëri. Ora icocagueri Pabati imaotisabiritimari Iriro aisati Naro aisati Isëre Tosorintsi.

<sup>20</sup> Pogometaiguëri ingantaigue antagaisati ora nocomantaiguëmi Naro. Atiraca pijáte nantsibataiguëmi Naro, coshoni nogaiguëmi përosati irooti cara nopocaje nobatacagantapë.

Aro ocarati ora nasanguenaque. *Mateo*

## IRA MARICOS ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO, ATI ICANTA IRIRO CARA YOGABISAICOONTI

*Ipocasique Joan, ibaotisantagueue.*

*(Mt 3.1-12; Ir 3.1-18; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Yamai nongomantëgotëri Jesoquirisito. Iriro Agabisaicoontatsiri, Itomi Tosorintsi. Iroonti Caninaro Nibarintsi ora nongomantëmi.

<sup>2</sup> Jirai isanguenaque comantantatsiri jitacha Isaías:  
Icanë Tosorintsi: “Notomi, nagáqueri nomeraro irobaquemi irobetsicoboguitëmiro pabo. Ingantaiguëri matsiguenga: ‘Pigamaiguemari págacaninatobëri Ira Agabisaicoontatsiri, pinguemisantiri’.  
<sup>3</sup> Inguenguitsatacagaiguëri matsiguenga canta tenta ontimingani, ingomantëgotëmi: ‘Coraque Atingomi. Piganinatiro paneingomento pibega cara pobetsicoboguitineri irabo itingomisonori pigatingatiro’”

<sup>4</sup> Aroque omoncaraca ora icanque Tosorintsi, aisati ora isanguenaque Isaías jirai. Iconijapë Joan baotisantatsiri canta tenta ontimingani. Icomantaigapëri imatsiguenga, ibaotisataguëri. Iquenguitsatacagaiguëri:

—Pingantaigaima yacaquero, pijocajiro ora picantaguetabeca te onganinate, pomasiniatitaje, quero picantaja pibega jirai. Pomaotisatima. Aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantagueti te onganinate, iromaguisanquero, quero iguisaneintajimi. Aisati irogóiguë matsiguenga cara icábintsëmi Tosorintsi.

<sup>5</sup> Aro iátasitaiguëri Joan tojai matsiguenga, Joreasati aisati Jerosaresati, iquemisantaiguëri. Icomantaigapë:

—Aiti nacantaguetiro ora te onganinate. Nocoguini ingábintsena Tosorintsi iragabisaicotajina.

Aique ibaotisatagabaqueri Joan cara nijaaquë jitacha Jorirán. <sup>6</sup> Ora iguitsagare Joan irianti cameyopiti, imatsaguitari imasitsa. Irianti yaagui ira tsiguëriquipague. Aisati itsimi pitsia. <sup>7</sup> Icomantaiguëri imatsiguenga:

—Aique iribocapë sërari te aisa ingantina nibega naro. Ibaquina Irironta Natingomisonori, nitsoingaa naati naronta cantaca iromeraro Iriro. <sup>8</sup> Naro baotisantantaiguëmiro nija. Irari bocapënguetsine aiquenta irogopëmiro Caninaro Isëre Tosorintsi inasërequimi cara pinguemisantobëri.

*Ibaotisatatac Jesos.*

*(Mt 3.13-17; Ir 3.21-22; Jn 1.31-34)*

<sup>9</sup> Cara yarepa Jesus. Ipaniapa poeboroquë jitacha Nasaret cara Garireaquë, iátasipëri Joan. Ibaotisatobëri Joriránque. <sup>10</sup> Cara icontiatanai Jesus nijaaquë, aito cara iniobëro pasirianaca Jonogaguete pamasobingopëri Caninaro Isëre Tosorintsi ocampari sompaguiti. <sup>11</sup> Aisati oquemobëngani Irinibare Tosorintsi jonoquë icanquë:

—Obiro Notomi, nanintasanotanë. Tojai nacaninabentasanotëmi.

*Icogabeca camagari irantacaquerime Jesus ora te onganinate.*

*(Mt 4.1-11; Ir 4.1-13)*

<sup>12</sup> Aique ora Isëre Tosorintsi páganëri Jesus cara tera ontimingani. <sup>13</sup> Cara, itimaque 40 cataguiteri. Ipocasipëri Satanás icogabeca irantacaguirime Jesus

ora te onganinate carari te ingantiro. Aisati ainta cobeingaripague, te irat-siquiri. Aique ipocasitaiguëri ironomirepague Tosorintsi imitocotaigapëri Ira Jesus.

*Iparintaca iquenguitsaque Jesus.*

(Mt 4.12-17; Ir 3.18-20; 4.14-15)

<sup>14</sup> Cara yomianquengani Joan, aique iáque Jesus Garireaquë. Iquenguit-sapëro Caninaro Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup> Icanque:

—Aroque omoncaraguitepa. Pënibaque orequima iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëmi. Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguetira te onganinate, pinguemisantiro ora Caninaro Nibarintsi.

*Cara icoigaiquëri irogomere Jesus.*

(Mt 4.18-22; Ir 5.1-11; Jn 1.35-51)

<sup>16</sup> Cara ipanomiatanëro Jesus cara onamijaquë angaare jitacha Garirea, iniopëri Simón aisati ireinti, Antiris. Isiriataigasegui simaguitinta ini.

<sup>17</sup> Icampëri Jesus:

—Intsome, piguiatanëna. Jirai pitarobacaati pisiriataiguëri sima carari yamaica nomëmiro irorai pitarobacaare; pinguemisantacaguinari mat-siguenga.

<sup>18</sup> Aito cara ijocanëro isiritite, yoguiataiganaqueri. <sup>19</sup> Yogagaiganaca canta queronta cara iniopëri Jesus pite basini, Santiago aisati ireinti jitacha Joan. Iriro pitirooti itomi Sebereo. Yobetsicaigaseguiro irisiriamiento cara pitot-siquë. <sup>20</sup> Aisati icaimaigapëri Jesus. Aito cara ijocaiganaqueri Sebereo aisati iromeraro cara ibitoquë yoguiataiganaqueri.

*Icanaque Jesus cara yapatotaiga jorío.*

(Ir 4.31-37)

<sup>21</sup> Aro yaretaigacaro poeboro jitacha Caperinao. Cara cataguiteri-quë comagoriantague, iroonti sábaro, icanaque Jesus pongotsiquë cara yapatotaiga joríojegui, yogometaigapëri matsiguenga. <sup>22</sup> Iquemaigabaqueri iquenganeintasantaganaca yogometaiguërinta aisa icantari ibega itingomi ogótasantatsiri; Ira Jesus cagari aisa icanta ira ogomeantiro isanguenare Moisés. <sup>23</sup> Cara yapatotaiga jorío, ainta inasegui sërari inancari camagari. Catsigue icaimas-antëri Ira Jesus:

<sup>24</sup> —¡Ongainta! Quero picantaiguina, Jesus Nasaresati. ¿Naroco pipocasique yamai pitsipiriacagaiguëna? Nigóquimi Obiro, Ira Caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>25</sup> Isintsitsaqueri Jesus ira camagari, icanqueri:

—Pomairete. Pijátopitiri ica sërarica.

<sup>26</sup> Aro ira camagari yoguimogomogooatanëri, icaimanë catsiguesonori iátopitëri. <sup>27</sup> Iniaiguëri joríojegui, iquenganeintasanoiganaca, inibatobaca icantaiguë:

—¿Pairo ojita oca? Iroonti iroraisonori ogomeantagantsi. Ica patiro ini-batëri ira camagari, aito cara iquemisanqueri iátaji. Tojai itingomintasanti.

<sup>28</sup> Aique omanapague iquemocotaiguëri Jesus omagaro Garireasati aisati antagaisati ira timaigatsi jaquerora.

*Jesus yogaguibegajiro iraguiro Peroro.*

(Mt 8.14-15; Ir 4.38-39)

<sup>29</sup> Cara isotocaiganaji Jesus aisati irogomere cara pongotsiquë cara yapato-taiga jorío, icaignaque ibangoquë Simón aisati irasi Antiris. Itsibatanacari Santiago aisati Joan. <sup>30</sup> Ainta ojanaisigui iraguiro Simón, pinariasega osama-mentoquë. Icomantëgotëro, icomantaigabaqueri Jesus:

—Ocatsiringaeguisigui iraguiro Simón. Pigaguibegajiro.



<sup>31</sup> Aro yotsitiparo Jesus, yágobagotëro, yogaratingopëro. Aito cara pabisana-jiro ogatsingaeguire, pibeganaa, opaguetaiguëri iraperi.

*Cara sábaroquë yogaguibegajiri tojai janaitaguetatsiri.*  
(Mt 8.16-17; Ir 4.40-41)

<sup>32</sup> Cara ochapinitanë, icanaque paba, yamaguepëneri tojai janaitaguetatsiri cara Jesusiquë, aisati ira inantagueca camagari. <sup>33</sup> Pënibaque omagaro Caperinaosati yapatotaigaca cara omoroquë ibango Simón cara inasegui Jesus. <sup>34</sup> Tojai yogaguibegaguetajiri ira janaitaguetatsi. Aisati igátaiguëri tojai camagari yomisotocajiri, te iranintacaguiri camagari irinibatocotiri igótirinta.

*Iquenguitsatagueque Jesus Garireaquë.*  
(Mt 4.23; Ir 4.42-44)

<sup>35</sup> Oquëtaguetanë icabiritamananaca Jesus tsitiniqueraí. Iáque paniro cara tera ontimingani yamanocopëri Iriri. <sup>36</sup> Aique icabiritanaca irogomere icogaigabitacari Simón aisati itsipa, iáiganaque, <sup>37</sup> iniaigairi, icanqueri:  
—Icogaiguimini antagaisati matsiguenga.

<sup>38</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Intsome basinipaguequë poeboro aronisati. Naninti nongomantagueiguëri aisati iroronta nipocasique.

<sup>39</sup> Aro iátagueque iquenguitsatomotaguequeri matsiguenga cara yapato-taiga jorío yotsatengaguetanëro omagaro poeboropague cara Garireaquë. Aisati ijocaigaineri matsiguenga igamagarite.

*Jesus yogaguibegajiri iribatsasetaga.*  
(Mt 8.1-4; Ir 5.12-16)

<sup>40</sup> Aro ainta iribatsasetaga iátasiqueri Jesus yobaticagueritotasipari yamanopëri icanque:

—Pinintica, piguëtetainaro nobatsagoro, pigaguibegajina.

<sup>41</sup> Aro icantaneintëgotanëri Jesus itimagonaguitanaca ibaco, yotsagaqueri icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

<sup>42</sup> Aito cara opeganaa ora iribatsagoro, iquëtetanai. <sup>43-44</sup> Aro igáqueri Jesus:  
—Quero pairi picomantëmati. Pijáte saserirotiquë, poniaguimari irogóontëmi cara aroque pabisëgotai. Pingantiro ora icanque Moisés: páganëneri saseriroti pobira, iritaguineri Tosorintsi. Aro irogótocotaiguëmi matsiguenga aroque pabisëgotai piquëtetanai.

<sup>45</sup> Carari aiquero piátanëtigue cara icomantëgotëri Jesus. Ipocasitaiguërinta tojaisonorí matsiguenga yoticaiguëri Ira Jesus arota quero iqui poeboroquë, caraanti inai cara tera ontimingani. Përosati ipocasitaiguëri matsiguenga ira paniaguitacha poeboropaguequë jaanta.

## 2

*Yogaguibegajiri emëngari Jesus.*  
(Mt 9.1-8; Ir 5.17-26)

<sup>1</sup> Aiquenta ipiganaja Jesus cara Caperinaoquë. Aro iquemocotobairi cara ainta pongotsiquë. <sup>2</sup> Aro yapatobiritaigacari tojaisonorí matsiguenga, iagui-icaro pongotsi. Aisati sotoquë ishapiicaro omoro arota quero iqui basini. Jesus icomantaguequeri matsiguenga icomantëgotëro Irinibare Tosorintsi <sup>3</sup> cara yaretaigapa itsibasati sërari yanatocoigapëri sërari emëngari, ira te iranëibintsate. <sup>4</sup> Icogaigabitaca iráganëri tsomagui cara inasegui Jesus carari tiguëti inguenaque cara ingaaganëri iacaronta pongotsi matsiguenga. Aro

itaganëri jonoquë pongotsi yomoroganëro yoguëantaigacari jatasintsi aisati sogatsa catingasatiquë Jesus. <sup>5</sup> Jesus igótaiguëri cara iquemisantaiguëri yogu-iaqueri cara iroguibegajiri ira emëngari, icabëri:

—Yamai nomatsiguenga, nojocajimiro ora picantaguëti te onganinate; quero iguisëgotaimiro Tosorintsi, quero iquengaimiro.

<sup>6</sup> Ainta isobicaigasegui irapague ogomeantiro isanguenare Moisés, iquenganeintaca iriatiegui: <sup>7</sup> “¿Pairo icantobique negaca ica sërarica? Icantocotaguetasitari Tosorintsi. Quero pairi jocaguetirone ora te onganinate, paniro Tosorintsi icantiro”.

<sup>8</sup> Igónijintasica Jesus ora iquenganeintaiga; yotabitaiganaqueri:

—¿Pairo piquenganeintobitaiga cara najitosorintsitasitaca? <sup>9</sup> Te ongomëtate nanganqueri: “Nojocajimiro ora picantaguëti te onganinate, nomaguisantocotimiro”, carari comëtaro nanganqueri: “Pingabiritima, págairo pijatasi panëitanae”. Aroca nanganque: “Pingabiritima panëitanë”, queroca yanëiti, pisërontobitaiguëna. ¿Aisonorico? <sup>10</sup> Yamai noguëbegajiri janaitatsiri arota nogótacagaiguëmiro cara icanquina Pabati: “Pijocajineri ira cantaguëtiro te onganinate, arota eiro quero aguisëgotëtajari”. Nagabeiro Naronta paniacha Jonogaguëtequë nomatsiguengatapë yaca quibatsica.

Aro icanqueri emëngari:

<sup>11</sup> —Atsi pingabiritima, págairo pijatasi, pijáte pobangoquë.

<sup>12</sup> Cara inetsaigaseguiri, icabiritanaca yágairo iatasi isotocanë. Iquenganeintasantaiganaca omagaro botoitachari, icantaiguë:

—Caninarisonori Tosorintsi. Yamai aniaiguëro ora te oneingani jirai.

*Jesus icaimëri ira Irebí (aisati ijita Mateo).*

*(Mt 9.9-13; Ir 5.27-32)*

<sup>13</sup> Aro iátaji Jesus cara onamijaquë angaare cara yapatobiripari tojai matsiguenga. Yogometaigabaqueri. <sup>14</sup> Aro yabisëmatanë iniopëri Irebí itomi Arijeo. Irebí irianti coigotaguëtiri iguireguite imatsiguenga ipagantineri igobeingarite canta Iromaquënta. Icampëri Jesus:

—Intsome, piguiatanëna.

Aro yaratinganë Irebí, yoguiatanëri. <sup>15</sup> Aique iáque Irebí ibangoquë yapaaguëri Jesus aisati irogomere aisati tojai aguiataiguëri Jesus. Aisati icaimaiguëri tojai coigotantatsiri aisati ira cantaguëtiro te onganinate.

<sup>16</sup> Ainta bariseopague ira ogomeantiro isanguenare Moisés iniaiguëri Ira Jesus cara yapëgotaguëri coigotantatsiri aisati cantaguëtiro ora te onganinate. Icantaguëri irogomere Jesus:

—Te ingomeite Ogometimiri. Yapëgotaguëri coigotantatsiri aisati ira cantaguëtiro te onganinate. ¿Pairo icantobica negaca? Icantaguëtiro Iriro te onganinate.

<sup>17</sup> Cara iquemaigabaqueri Jesus, icantaiguëri:

—Ira cajigatatsi te ingoguri jompiantatsiri carari ira janaitatsi iriro coguri. Te iroro nopocasite nangaimaguequeri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguëtiro te onganinate.

*Icomantë Jesus paio ora te iritibiritima irogomere.*

*(Mt 9.14-17; Ir 5.33-39)*

<sup>18</sup> Cara ititopiantaiga irogomere Joan baotisantatsiri aisati irogomere bariseo, ipocasitaigapëri Ira Jesus matsiguenga, yosamitapëri:

—Ititopiantaiga irogomere Joan aisati irasi bariseo. Ititaiga, yamanocotaiguëri Tosorintsi. Carari pasi pogomere yapaigui aisati yógaiga. ¿Pairo te iritibiritima?

<sup>19</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pigóiguë ora ametaiga cara iráque iina sërari. Ingaimaiguëri imat-siguenga, irapajaqueri, inganinataiganaque omagaro. Cara iraretaiguëma, ¿Aroco irititaigapëma? Quero itita iroontita itsibatari ira ágantatsi. <sup>20</sup> Carari cara iriátë jaanta ira águërone iina, aro irititaiguëma igaimane. <sup>21</sup> Te ongomeite pinguemisantagarantiro ora yogometaignuimi bariseoegui aisati pingonaguëro nasi nogomeantane. Pigóiguë cara pigabitëro inaga piguit-sagare, páguëro inagasite manchaguintsisite. Aroca pigabitantimaro iro-raisite, cara ámanaquima ontisaraanaima oquibe ora inagasite piguitsagare. <sup>22</sup> Aisati pigóiguë ametaiga eiro oguëro irorai oja oba cara iriraimasiquë oisha. Cara onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantarone oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasi, oparaatëma obaa, aisati iraparaquima imasi.

*Yogometocoquero sábaro Jesus.*  
(Mt 12.1-8; Ir 6.1-5)

<sup>23</sup> Cara sábaroquë iquenaiguë Jesus aisati irogomerejegui cara panguir-intsisiquë. Ira irogomere yágaiguëro oguitsoterei tirigo. <sup>24</sup> Iniaiguëri bariseo, icantaiguëri Ira Jesus:

—Pinetseri pogomere. Jirai isanguenaque Moisés cara quero atarobacaati cara cataguiteriquë comagoriantague. ¿Pairo te inguemisantobitaiguëri pogomere? ¿Pairo yobiguibiriquero tirigo yamai sábaroquë?

<sup>25</sup> Yotabitaiganaquëri Jesus:

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaignuëri David aisati ira itsibata cara jirai págaiguëri itasegane? <sup>26</sup> Aiti pan cara ibangoquë Tosorintsi, ora yobetsiquineri Tosorintsi poguëngani catingasatiquë Iriro. Ora pan iroonti iraperi saseriroti, te iranintacaguiri basini irapero. Carari icanaque David cara ibangoquë Tosorintsi cara inasegui itingomi saseriroti jitacha Abiatar. Ira saseriroti ipabaquëri ira David pan, yapëro David aisati ipaiguëri ira icarataiguëri, yapaiguëro aisati iriro. <sup>27</sup> Pinetse, iritsita yobetsiquë Tosorintsi ira matsiguenga. Aique yobetsiquëneri ora cataguiteri comagoriantague. Te irobetsiquëngani matsiguenga asi sábaro. <sup>28</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguëtequë, nomatsiguengatapé cara niboguë yaca quibatsica. Iroro nocomantëgotaguëquero sábaro pairoraca anganque cara sábaroquë.

### 3

*Cara sábaroquë Jesus yogaguibegajiri ira camabocori.*  
(Mt 12.9-14; Ir 6.6-11)

<sup>1</sup> Icanaji Jesus aisati pongotsiquë cara yapatotaiga joríojegui. Tsomagui, ainta sërari camabocori poro ibaco. <sup>2</sup> Ainta matsiguenga inetsaiguëri ira Jesus aroca iragaguibegajiri sábaroquë. Icogaiguë ingantocotaiguëri: “Itarobacaque Jesus sábaroquë. Te inguemisantiro isanguenare Moisés. Te ingomeite”. <sup>3</sup> Aro Jesus icanquëri ira sërari camabocori:

—Atsi paratingue yaca aganguisatiquë cara iraniaiguëmi omagaro.

<sup>4</sup> Aique icantaiguëri ira matsiguenga:

—Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairo isanguenaque Moisés paio caninatatsi anganque sábaroquë? ¿Caninataqueco angantiro ora caninaro, oraco angantiro ora te ongomeite? ¿Aganiatiri matsiguenga oraco agamaguëri?

Imairetaiganaque. <sup>5</sup> Aro inetsaguëtaiguëri Jesus, iguisasërequeri aisati yogasëreca tenta iraninte inguemisantiri. Aro icanquëri sërari ira camabocori:

—Pintimagonaguitima pobaco.

Aro itimagonaguitanaca. Aito cara ibeganaa ocaninatanai ibaco. <sup>6</sup> Aro isotocaiganaque bariseo cara pongotsiquë cara yapatotaiga joríojegui. Iátasitaiguëri iratirite Erroris, yosamitobaca:

—¿Pairoroco anganqueri Jesus, agamaguëri?

*Cara iquenguitsatomonti Jesus aisati yoguibeganti cara angaarequë.*

*(Mt 4.23-25; 12.15-21; Ir 6.17-19)*

<sup>7</sup> Aro iáiganaque Jesus aisati irogomerejegui cara onamijaquë angaare, aisati yoguiataiganaqueri tojai Garireasati, aisati tojai Joreasati, <sup>8</sup> aisati tojai Jerosaresati, tojai Iromeasati, aisati tojai antatiquerosati, aisati tojai Tirosati aisa Sirósati. Cara iquemocotaiguëri Jesus cara itasonganti, iroro ipocasitobitaigapëri tojai matsiguenga. <sup>9</sup> Jesus icanqueri irogomere:

—Pomapënaró pitotsi, notetimaró arotá quero itsinaquina tojai matsiguenga.

<sup>10</sup> Aroquenta yoguibiaguequeri tojai matsiguenga, itsinatsinaitobaca janaitatsiripague, icogaiguë irotsagatiri Ira Jesus. <sup>11</sup> Ira matsiguenga inantagueca camagari, cara iniaiguëri Jesus yobaticagueritotasipari. Icaimaiguë camagari:

—Jesus, Obiro Itomi Tosorintsi.

<sup>12</sup> Aro icantasantaiguëri camagari Jesus:

—¿Pairo picomantëcobiriquina? Pomairetaigue, quero picomantëgotina.

*Icoigaiguëri irogomere Jesus.*

*(Mt 10.1-4; Ir 6.12-16)*

<sup>13</sup> Aique iáque Jesus cara oguitojaquë, icaimaiguëri irogomere ira icoigaiguë, aro iátasiiguëri. <sup>14</sup> Icoigaiguë icarati 12, icantaiguëri:

—Piguiataiguena, pintsibataiguena. Najitaiguëmi nagátane. Aiquenta nagátaguequemi pinguenguitsatomotagueantë. <sup>15</sup> Aisati nagabiaquemi arotá pigátaiguëri camagari pijocaiguëri.

<sup>16</sup> Icoigaiguëri 12: Simón aisati ijiqueri Peroro; <sup>17</sup> aisati Santiago itomi Sebereo, aisa Joan ireinti Santiago; ijitaiguëri ira pitirooti Boaneriiji ora cantatsi yosiacaro omanarontsi; <sup>18</sup> aisati Antiris, Jeripe, Baritoromé, Mateo, Tomás, aisati Santiago itomi Arijeo, Tareo, Simón ira nintasantiro ibaísite; <sup>19</sup> aisati Joras Cariotisati ira ágagantëri Jesus.

*Ora ijitocotaiguëri Jesus matsiguenga.*

*(Mt 12.22-24; Ir 11.14-15)*

<sup>20</sup> Ipigaigapaa pongotsiquë Jesus aisati irogomere. Aitosati yapatobiritaigapari tojai matsiguenga irooti cara te irapabintae Jesus teatisati irogomere. <sup>21</sup> Cara iquemocoqueri imatsiguenga Jesus, iátasitaigabitaari iráganairime ibangosonoriquë. Icantobaca:

—Te iraneicotajima Jesus; intsome áganairi.

<sup>22</sup> Aisati ipocasitaigapëri Jerosaresati irianti ogomeantiro isanguenare Moisés, icantocotasitaigapari:

—Ica sërarica inancari Berisebó aisati ijita Satanás itingomi camagari. Iroro ijogantaguëtari camagari.

*Yotabitaiguëri bariseo Jesus.*

*(Mt 12.25-32; Ir 11.16-23; 12.10)*

<sup>23</sup> Aro Jesus icaimaiguëri matsiguenga. Cara ipocaigapë, icantaigabaqueri quingabaguirentsiquë:

—¿Atiroco ingantima Satanás irojocajima iriati? Quero icantiro. <sup>24</sup> Aroca irógobaguima matsiguenga timaigatsi quibatsiquë, ¿Queroco itsongabacaga?

<sup>25</sup> Aisa icanta matsiguenga pongotsiquë, queroca iquengaiga, querootisati

itiomotobaga caninasati. <sup>26</sup> Tesonori iromitocotina Satanás cara nojogueteri camagari. Ipëgatina. Arome Satanás inguisaiguërime igamagarite, ¿Ati-roco ingantima intingomibintaiguëmarime camagarijegui? Querome iquengaiga querome pini iragáantane Satanás. <sup>27</sup> Ira Satanás aisati icantari ibega sërari sintisiri. Aiti ibiane, ichaapite, itongomento, omagaro ora yomisantantaro ibango querota icositiri pairoraca irasi. Carari iribocapëca basini sërari sintisisonori, irabisapëri isintsire, iragabiapëri, iraguëshotapëri, irágopitapëri irógomento ora yabentabeca, irágopitapëri pairoraca icogui. Carari queroca yoguëshotiquiri quero yágui pairoraca. <sup>28</sup> Aisonori nangantasantaiguëmi cara Tosorintsi irojocaguetajineri matsiguengajegui ora icantagueti te onganinate aisati ora icantasitagueta, quero iguisasëretajiri, <sup>29</sup> carari quero icábintsiri ira cantëgotaguetasitaro Isëre Caninaro. Iriátë Sharincabeniquë.

<sup>30</sup> Icanqueri Jesus negaca aroquenta icantocotaguetasicari matsiguenga cara inancari Jesus camagari.

*Icomantë Jesus pairi imatsiguengasonori.*

*(Mt 12.46-50; Ir 8.19-21)*

<sup>31</sup> Piátasiqueri iniro Jesus aisati ireinti. Yaratingaigapë sotoquë, icaimagan-taiguëri Jesus. <sup>32</sup> Tsomagui, isobiaque Jesus yogometagaseguiri arosonori matsiguenga sobicaigatsi ishongaigacari. Aro icomantaiguëri:

—Parepa piniro aisati pirentijegui. Ainta sotoquë; icogaiguini irini-bataigapëmi.

<sup>33</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Pairoroco inato? ¿Pairoroco igueegui?

<sup>34</sup> Aro inetsaguequeri ira sobicomotaigaseguiri icantaiguëri:

—Ocaegui iroro inato, icaegui iriro igueegui. <sup>35</sup> Pairiraca cantatsi ora icocaqueri Tosorintsi, irianti nomatsiguengasonori: najitaiguëri igue, aisati tsio, aisati inato.

## 4

*Jesus icomantëgotiri ira panguitatsiri.*

*(Mt 13.1-9; Ir 8.4-8)*

<sup>1</sup> Aitosati yoniagantaji Jesus cara onamijaquë angaare. Yapatoibiripari tojaisonoru matsiguenga irooti yoteantanaca cara pitotsiquë isobiaque. Përo cara inaiguë matsiguenga cara onamijaquë. <sup>2</sup> Tojai yogometaguequeri, yogomeantacaro quingabaguirentsipague. Aro icantaguequeri:

<sup>3</sup> —Pinguemaigue: ainta panguitatsiri iáque imiongaguitaguequero ogu-itsopague tirigo. <sup>4</sup> Opariguitagarantapë arosata oguitso onamiquë abatsi. Ipocaigapë tsimiripague yapaigapëro oguitso. <sup>5</sup> Basini tirigoguitso opariguitagarantapë mopësiquë. Te ine tojai quibatsi, aropirigasata arosonorinta mopë osobibatsaquero. Omanaanti piabitanaca; <sup>6</sup> cara ijonogatapë paba yogasiguiricapëro tenta ine oparipague. <sup>7</sup> Basini opariguitë cara totseisiquë; aro piabitanaca tirigo carari ora totsei pogamaguëro tirigo. Te ine oguitso. <sup>8</sup> Aiti basini tirigoguitso pariaquenguitsi caninabatsariquë quibatsi, pi-anë, piquibianë caninasati, oguitsotasantanë. Aiti panguirintsi oguitsotanë ocarati 30, aisati basini ocarati 60, aisati basini ocarati 100 oguitso. <sup>9</sup> Aitica piquemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

*Pairo yogomebiri que Jesus quingabaguirentsiquë.*

*(Mt 13.10-17; Ir 8.9-10)*

<sup>10</sup> Cara iáiganaque matsiguengajegui, ainta Jesus paniro aisati itsibataigari ira aguiataiguëri aisati irogomere icarati 12. Yosamitaiguëri:

—¿Pairo ocanti ora posiacagantacái carani?



<sup>11</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, ora te ogótingani jirai, carari ira matsiguengapague nogomeantacari quingabaguientsipague nosiacagantineri tenta iraninte irogóigue. <sup>12</sup> Inetsabetaigaca carari te iranee, iquemaigabitaca carari te inguemaigue, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitacari arota quero ipasiniatitaji querootisati ijocajiro ora icantagueti te onganinate. Iroro quero icábintsaguëtiri Torosintsi.

*Igótacagaiguëri irogomere ora ocanti quingabaguientsi.*  
(Mt 13.18-23; Ir 8.11-15)

<sup>13</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—¿Teco pinguemaigabaquero oca quingabaguientsica? ¿Atiroco pingantaiguëma pinguemaiguëro basinipague quingabaguientsi? <sup>14</sup> Aro noniagaiguëmi ati ocanta iguengabaguire panguitatsiri. Ora oguitso aisati ocantaro Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup> Ora pariaquenguitsi abatsiquë ocantari ibega matsiguenga iquemaigabitacaro Irinibare, carari omanapague ipocasiqueri Satanás yágabitsaqueri ora iquemabeca, yomaguisantacaqueri. <sup>16</sup> Ora pariaquenguitsi mopësiquë aisa ocantari matsiguenga quemaigabitacaro nanibare. Icaninabentabecaro carari iquemisantabecaro arosata. <sup>17</sup> Yosigaro panguirintsi ora te ine opari omanapague ocamaque. Cara iguisaneintobiqueri imatsiguenga, te përo inguemisantiro nanibare, opomirintsitomotanacari, aro ijocajiro yomaguisantajiro cara iquemisantabeca tenta irogótasantiro. <sup>18</sup> Ora pariaquenguitsi totseisiquë aisati ocantari matsiguenga quemaigabitacaro nogomeantane, <sup>19</sup> carari iquemisantabecaro arosata. Carari cara iquengasantanëro pairoraca inaguetatsi yaca quibat-sica, iquengasantanëri iguireguite inintasantiri, iquengasantanëro inganinabentiro pairoraca icogui inganque, aro yomaguisantanëro Irinibare Tosorintsi, te inguemisantanairo. Te ine oguitso, te ingante ora caninaro. <sup>20</sup> Ora oguitso pariaquenguitsi caninabatsariquë quibatsi, otojaiganaque, aisati ocantaigari matsiguenga porocague iraugui quemisantasantobëro ora nogometiri. Përosati iquemisantanëna, icogui inganque omagaro ora icocaqueri Tosorintsi. Aisa icantaro pibega panguirintsi otojaiganaque openguiterei ora inatsi oguitso ocarati 100, aiti basini cara pinë 60, aisati basini cara ocarati 30 oguitso.

*Jesos yosiacagantineri irogomere michero.*  
(Ir 8.16-18)

<sup>21</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Oboqueroca michero, quero oguiro osobiquë cobiti. Querootisati oguiro osobira somamintotsi. Carari oguëroca jonoquë aro ongonijaque pairoraca. <sup>22</sup> Aitica ománocotaga yamai aro ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani yamai ogóquengani aiquenta. <sup>23</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

<sup>24</sup> Aisati icantaiguëri basini:

—Yamai pinguengasantiro ora piquemaque. Aroca pigótohtëro arosataanti ora nongomantëmi, aisati pingomantiri basini matsiguenga nogomeantane; aroca pigabisëneri ora pigóque, aro tojai nogótacagasantanëmi obiro aisati. <sup>25</sup> Pigóiguë arosata yamai, carari aroca pinguemisantanëna nogótacagasantaiguëmiro nogomeantane. Irari basinipague te ingogue inguemisantina, quero iquemaiguina. Nágabitsaqueri ora iquemabeca, iromaguisanquero.

*Jesos yosiacagantineri ora oguitso pianë piquibianë.*

<sup>26</sup> Aisati icanë Jesus:

—Cara igáanti Tosorintsi ocantari ibega sërari ipanguitëro oguitso imion-gaguitiro cara quibatsiquë. <sup>27</sup> Cara isamapë, icabirica pabisanaque tojai cataguiteri. Aro pianë oguitso piquibianë, carari te irogóte casintaro atiraca ocanaca. <sup>28</sup> Irotsita contepatsine otsoba cara quibatsiquë, aique osi, aique oquibianë opoa, aique onteगतanë onguitsotanë. <sup>29</sup> Cara osamatanë oguitso, aro irobibinguiquero.

*Jesus yosiacagantëneri mositasa.*

*(Mt 13.31-32; Ir 13.18-19)*

<sup>30</sup> Aisati icanque Jesus, yosamitaiguëri irogomere:

—¿Yamai ati ícanta Tosorintsi cara itingomibintiri matsiguenga? ¿Pairo nanganquero nosiacagantiro iragáantane? <sup>31</sup> Aisati ocantaro pibega oguitso mositasa, iroonti quiripiquirosonori. <sup>32</sup> Carari omanguitënganica oquibianë, abisëro basinipague panguirintsi. Piquibianë otsegopague, aro pamegagueta aro ipocasitaiguëro tsimiripague, yogaiguëro imagosipague.

<sup>33</sup> Aro tojai Jesus yogomeantaro quingabaguientsipague, yosiacagantëneri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Aroca iquemobëro arosata, aro arosata yogomequeri. <sup>34</sup> Yameca Jesus yogomeantaigari quingabaguientsi ira botoibiritaigapari. Iroonti quingabaguientsi inibatantari. Carari icomantasantaiguëri irogomere casiriconiati ora ocanti quingabaguientsi.

*Jesus yoguimairenquero sintsiri coguentima.*

*(Mt 8.23-27; Ir 8.22-25)*

<sup>35</sup> Irooti cataguiteri cara otsitinitanë, Jesus icantaiguëri irogomere:

—Intsome antatinta angaare.

<sup>36</sup> Aisati icantaiguëri matsiguenga ira botoibiritaigari onamijaquë:

—Yamai atsi pijáigue pobangoquë.

Ainta Jesus pitotsiquë. Aro yotetaiganaca irogomere iátocoiguë aiquero antatinta. Aisati yoguiatëgotaiganaqueri basiniquë pitotsipague. <sup>37</sup> Aro ocoguentimapë sintsirisonori, omotoncaatanë nija, potiatanaca pitotsiquë. Pënibaqueme ojaganëmame nija.

<sup>38</sup> Ainta Jesus cara otsitíquë pitotsi isamasigui yonaguitosigararo manchaguintsi. Iátasiqueri irogomere, icabocapëri, icantaiguëri:

—¡Ogometinari! ¿Pairo te pintsorogobite? ¡Pigabisaicotái! ¡Pënibaque atsicoiguë!

<sup>39</sup> Icabiritanaca Jesus, icanque:

—Omairiatanaeta angaare, osantocotanaeta coguentima.

Aito cara osantocotanai coguentima, omairiatasantanai angaare. <sup>40</sup> Aique icanqueri irogomere Jesus:

—¿Pairo pitsorogobitaiguë? ¿Pairo terai pinguemisantobitina?

<sup>41</sup> Itsorogasantaganaque irogomere, iquenganeintasantaigaca, icantobaca:

—¿Pari Ica? Inibatë, oquemisantasantanëri coguentima aisati angaare. Yoguimairenquero.

## 5

*Jesus yogabisaicoqueri sërari inancari camagari.*

*(Mt 8.28-34; Ir 8.26-39)*

<sup>1</sup> Aro yaretocoiganaca antatinta cara itimaigui Gararasati. <sup>2</sup> Yaguëtanë Jesus cara pitotsiquë. Aro cara itia camatsirini ipaniaca sërari inancari camagari. <sup>3</sup> Itimi cara itia camatsirini. Te pairi aguëshotantimarine ora coshotsari sogatsa. <sup>4</sup> Aroque tojaitaque yoguëshotapinintaigabitacari imatsiguenga cara

iguitiquë aisati ibacoquë carari itimishairo yobëshopiantairo yoguiripijitajiro. Te pairi agabeirine. <sup>5</sup> Përosati tsitiniriquë aisati cataguiteriquë iátopiantë cara itia camatsirini aisati oguitojapaguequë. Përo cara icaibainteti aisati itobaguecaro mopë. <sup>6</sup> Iniobëri jaanta Ira Jesus, isigasipari yobaticagueritotasipari, <sup>7</sup> icaimapë icampë catsigue:

—¿Pairo picantobipëna naro, Jesus Itomi Tosorintsi jonoquënintaberi? Ini-aquinanta Tosorintsi, nomanaquemini cara quero pitsipiriacaguina.

<sup>8</sup> Inibatë negaca aroquenta Jesus igáqueri:

—Obiro camagari quimingari, pijátopitairi ica sërarica.

<sup>9</sup> Aisati yosamitëri Jesus:

—¿Pairo pijita?

Yotabitanëri:

—Tojai najitaiga arosonorinta ninaigui. <sup>10</sup> Quero pigátaiguina jaanta.

Tojai yamanasantobëri Ira Jesus. <sup>11</sup> Ainta inaigasegui arosonori chanco yapaigasegui cara tongagariquë. <sup>12</sup> Aro ira camagari yamanaiguëri Jesus:

—Aroca pijocaiguëna, pigátaiguena cara chancoeguiquë ninampëmari iroso.

<sup>13</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¡Atsi pijáiguel!

Aro isigaiganaca chanco sërari camagari, inantaigapari ira chancoegui. Aro isigaiganaca chanco cara tarangaquë, imatsematseiganaque angaarequë tobotn tobotn. Itsiticaiganaque ijogataiganaca omagaro chanco icarati 2,000. <sup>14</sup> Aro ira omisantaiguiri chanco isigaiganaca icomantagueigapëri imatsiguenga cara poeboroquë aisati togantsipaguequë. Aique iátasitaiguëri Jesus tojai Gararasati iranaiaguëro omagaro atiraca ocanta. <sup>15</sup> Iniaigapëri Ira Jesus aisati ira inabitaca camagari. Ainta isobiaque iguitiquë Jesus, iquitsagasiga, iquengaa caninasati, aisati inibatai caninasati. Aro itsorogaigapë matsiguenga. <sup>16</sup> Ira niaiguëro antagaisati icomantantaigabaqueri basini ati icanta Jesus yogabisaicoqueri ira inabitaca camagari aisati icomantëgotaguiri chancoegui. <sup>17</sup> Aique iraegui Gararasati yamanaiguëri Ira Jesus:

—Atsi pijátaje yamai, quero pipocaji yaca aisati.

<sup>18</sup> Aro yotetanaa Jesus pitotsiquë. Yamanabecari ira inabitaca camagari:

—Nocoguini naguiatanëmi.

<sup>19</sup> Carari te iranintacaguiri Jesus. Icanqueri:

—Quero poguiatina, pinëni. Pijátasitiri pomatsiguenga cara pobangoquë, pingomantiri ora icanquemi Tosorintsi tojai icábintsëmi.

<sup>20</sup> Aique iáque sërari icomantaguepëri Gararasati antagaisati Tecaporisiquë cara ocarati 10 poeboro ati ocanta cara yogabisaicoqueri Jesus. Iquenganeintasantacari omagaro quemaguëri.

*Jesus yoguibegajiro araasetatsiri; aisati yoganiatairo irisinto Jairo.*

*(Mt 9.18-26; Ir 8.40-56)*

<sup>21</sup> Aique imontëcotanaa Jesus. Cara yaretaja onamijaquë antatinta, yapatoibiritaigapari onamijaquë tojai matsiguenga. <sup>22</sup> Yarepari sërari jitacha Jairo. Iroso obatacaguiri jorío cara pongotsiquë cara yapatotaiga. Cara iniopëri Jesus yobaticagueritotasipari, <sup>23</sup> tojai yamanasantapëri:

—Pënibaque ongamaque nasinto. Popogopë Obiro pogapënero pobaco arota obeganaima.

<sup>24</sup> Aro iátacaqueri Jairo Jesus. Ainta tojai matsiguenga aguiataiganaqueri itsinatsinataiganaqueri Ira Jesus. <sup>25</sup> Ainta tsinane piraaseti cosamani ocarati

12 osarini, tojai otsipiriaque. <sup>26</sup> Pipënabentaguetabecari jompiantatsiri omagaro ora pasinta, te aropei te iromitocotëmatiro. <sup>27</sup> Oquemocotobëri Jesus, aro piátasiqueri itisitaquë Jesus, oquenopë antagaisatiquë matsiguenga, potsagaqueri Jesus cara ocarati iguitsagare, <sup>28</sup> oquianca: “Aroca iroonti notsagaitëri onamiquë iguitsagare aroje iragaguibegajina”. <sup>29</sup> Potsagaqueri, aito cara pibeganaa, aro ocaratanaï oraa. <sup>30</sup> Aro igónijninca Jesus cara yogaguibegajiro poro itasorintsitequë. Yapisitaca, yosamitaiguëri matsiguenga:

—¿Pairo otsagaitënaró naguitsagare?

<sup>31</sup> Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Ishongaiguëmi tojai matsiguenga itsinatsinataiguëmi. ¿Pairo posamitobiquena: “¿Pairo otsagaitënaró naguitsagare”?

<sup>32</sup> Përosati inetsaguetaiguëri matsiguenga arota iraniaqueri pairiraca ot-sagaqueri. <sup>33</sup> Aro otsoroganë tsinane omogomogoatanaca. Pigóque tiguëti ongantima ománanëma, cara igóquero Jesus, aro parepari pobaticaguerito-tasipari, ocomantëri antagaisati. <sup>34</sup> Icanquero Jesus:

—Nomatsiguenga, aroquenta piquemisanquina nogaguibegajimi. Yamai pijáte pingaigasëretanae, pomagoriasëretanë.

<sup>35</sup> Cara inibasigui Jesus, yarepa iratirite Jairo ipaniaca ibangoquë, icomantapëri:

—Aroque ocamaque pisinto. Pitsipiriasica yamai páganëri Ira Ogomeantatsira.

<sup>36</sup> Iquemobëri Jesus, yotabitanëri ira obatacaguiri jorío:

—Jairo, quero pitsorogui. Patiro pinguemisantina.

<sup>37</sup> Te iranintacaguiri quero pairi aguiatirine, irianti ira Peroro, aisati Santiago, aisati Joan ireinti Santiago. <sup>38</sup> Yaretaiganaca ibangoquë Jairo. Iniaigapëri tojai matsiguenga iraicotaiguëro catsiguesonori irisinto Jairo aisati yogasëretocotaigacaro. <sup>39</sup> Aro icanaque Jesus tsomagui, icantaigapëri:

—¿Pairo picaibaibiriti? ¿Pairo piraicobiritaiguëro? Teni ongame janequi, pisamini.

<sup>40</sup> Icabíntsátaigabaqueri; aro igátaiguëri antagaisati irisotocaigue sotoquë. Aro yáganëri iri janequi, aisati oniro, aisati irogomere icarati maba, icaiganaque tsomagui cara pinasegui ogamaga irisinto Jairo.

<sup>41</sup> Yágobagotapëro obaco Jesus, icanquero:

—Tarita, comi.

Ocanti: “Janequi, nanganquemi pingabiritima”.

<sup>42</sup> Aito cara ocaniatanaï, pipigapaa osëre, ocabiritanaa, oparintanaa panëitanai aroquenta pogabisë 12 osarini. Iniaiguëro ira inasegatsi tsomagui, iquenganeintasantaiganaca. <sup>43</sup> Aro icantasantaiguëri Jesus:

—Quero picomantëmatiri pairiraca. Pomeró operi.

## 6

### *Ipiganaja Jesus Nasarequë.*

*(Mt 13.53-58; Ir 4.16-30)*

<sup>1</sup> Aique iáque Jesus, ipiganaja yaretanaa iguebatsitequë. Yoguiataiganajiri irogomere. <sup>2-3</sup> Cara cataguitëriquë ora camagoriantague, icanaque pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yogomeantapë. Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga, iquenganeintasantaigacari icantaiganaque:

—Ica sërarica, irianti nomatsiguengasonori. ¿Nega opaniaca oca yogomeanti? ¿Nega opaniaca itasorintsite ora itasonganta? ¿Cagarico ira caripintero obetsiquiro mesa, sobicomentsi, ira otomi María, ireinti Santiago,

aisa José, aisati Joras, aisati Simón? ¿Aintasati iritsiroegui otimi yaca poe-  
boroica?

Aro itsoingaiguëri, icomëtaigacari, iguisaneintaiguëri. <sup>4</sup> Icanëri Jesus:

—Ainta quemisantaiguëri ira quinguitsatiro Irinibare Tosorintsi, carari  
itsoingaiguëri imatsiguengasonori.

<sup>5</sup> Tenta inguemisantaiguëri cara Nasarequë te tojai iritosongantaguete  
Jesus cara. Porocagueanti yoguëro ibaco cara janaitatsiriquë, yoguibegajiri.

<sup>6</sup> Iquenganeintasantanëri imatsiguenga Jesus tenta inguemisantaiguëri.

*Jesus igátaiguëri irogomere inguenguitsataguetomotiri matsiguenga.*

*(Mt 10.1-15; Ir 9.1-6)*

Iquenagueque Jesus poeboropaguequë. <sup>7</sup> Aro yapatotaiguëri irogomere  
caratatsi 12, igátaguequeri pitenaque, yagobiacagaiguëri irojogantague-  
quimari camagari. <sup>8</sup> Icantasantaiguëri:

—Nagátaiguëmi yamai, carari quero páganëro pairoraca. Iroonti páganë  
pigotiqui. Quero páganëro poperi, querootisati pitsaguine, querootisati  
quirequi. <sup>9</sup> Aisati pisapatote poganëma carari quero páganëro pite piguit-  
sagare.

<sup>10</sup> Aisati icanqueri:

—Atiraca pijáiguë, pingapë ibangoquë ira cajemobëmine. Pintiomotiri  
irooti cara pigaganëma. <sup>11</sup> Aitica poeoro cara te iranintaigue  
irágacaninataigabaquemi te inguemisantaigabaquemi, popotetanëneri  
quibatsipane pisapatotequë, aro pigaganëma. Pingantiri: “Tenta  
pinguemisantobëna, aiquenta iratsipiriacaquemi Tosorintsi”.

<sup>12</sup> Aique iquenaguetaiganaque, iquenguitsataguetomotaiguëri  
matsiguenga:

—Pingantaigaima yacaqueroca obirojegui, pijocajiro ora picantaguetira te  
onganinate.

<sup>13</sup> Tojai igátaiguëri camagari jaara. Aisati itiriantari oguei asaitona tojai ira  
janaitaguetatsi, yogaguibegajiri.

*Eroris yógagantëri ira Joan.*

*(Mt 14.1-12; Ir 9.7-9)*

<sup>14</sup> Tojai matsiguenga iquemocotaiguëri Jesus, aisati iquemocoqueri Eroris  
cobeingari cara Garireaquë. Icanë:

—Iirojengari Joan baotisantantsiri, ira camënguitsi caniatanaatsi. Irooro  
itasingantaguëti.

<sup>15</sup> Carari icanque basini:

—Irianti Erías.

Basini icantocotaiguëri Jesus:

—Irianti comantantatsiri cantaca ira comantantatsi jirai.

<sup>16</sup> Carari Eroris iquemocoqueri omagaro, icanque:

—Iirojengari Joan, ira nibatëacagantabitaca, caniatanaatsi.

<sup>17-19</sup> Aro jirai Eroris yágabitsaqueri iina ireinti jitacha Jeripe. Iina jitacha  
Erorías. Icantopiantëri Eroris Joan:

—Te ongomeite págabitsatiri iina pirenti. Ocanti isanguenare Moisés:  
“Quero pinebetaro iina basinipague”.

Oguisaneinqueri Joan Erorías, ocogasantabitaca ógagantirime carari te  
ongantiro tenta iranintacaguero Eroris ira ojimentaa. <sup>20</sup> Eroris iniacan-  
inatëri ira Joan. Igóqueri Joan caninari, iquemisanqueri Tosorintsi. Te  
iranintacaguero Erorías cara ógagantiri. Iquenganeintabitanacari Joan Eroris  
iquemisantabecari; icogasanti inguemiri carari te inguemisantiri. <sup>21</sup> Aro



omoncarapaa cataguitëri cara iquianca Eroris cara inë jirai. Icaimagan-taiguëri tojai itingomipague aisati itingomipague soraro aisati basini ira obatacagaiguiri Garireasati. Yapaagaiguëri. <sup>22</sup> Aro ocanaque osinto Erorías, obairapë. Poganinataiguëri Eroris aisati igaimane. Icantasanotëro Eroris:

—Pomanina pairoraca ora pininti. Aro nomëmiro. <sup>23</sup> Cara aisonori ini-aquina Tosorintsi, igóque quero namatobitimi, nangantasanotëmi, pairoraca pomanaguetina, aro nomëmiro. Pingoicoquinaca aganguisati nagáantane, aro nomëmiro.

<sup>24</sup> Pisotocanai iroro, ocomantëro oniro, ocanquero:

—¿Ina, paio nomanaqueri?

Potabitanëro:

—Pomaniri ora iguito Joan baotisantantsiri.

<sup>25</sup> Ocanaji omanapague, ocanqueri Eroris:

—Nocoguini yamaica pógagantiri Joan baotisantantsiri, aique pomabaquinaro tsibetaquë iguito Joan.

<sup>26</sup> Aro tojai yogasëretasantaca cobeingari cara icantasanotëro quero yama-tobitiro, aisati aroquenta iquemaiguëri antagaisati igaimane ora icantasan-otëro irisintotsari. <sup>27</sup> Aro Eroris igáqueri poro soraro ógantatsiri iriáte omana-pague iráquintiro iguito Joan. Iáque cara iromingamentoquë yobatëaqueri ira Joan. <sup>28</sup> Aique yamapënero tsibetaquë iguito Joan, ipëro irisintotsari Eroris. Iroroque opëro oniro. <sup>29</sup> Cara iquemaiguë irogomere Joan, iátasiqueri, yágaiganaqueri igamaga Joan itiajiri.

*Itasonguëro pan Jesus, yomitojaiguëro.*

*(Mt 14.13-21; Ir 9.10-17; Jn 6.1-15)*

<sup>30</sup> Ipigaigapaa irogomere Jesus. Yapatotaigapa icomantaigapëri anta-gaisati ora icantaiguë aisati omagaro yogometaiguë. <sup>31</sup> Ainta tojai mat-siguenga ira bocasitaigapëri Jesus, aintasati ira pigaiganajacha. Tigueti ingantima irape Jesus aisati irogomere. Aro icantaigabaqueri Jesus:

—Intsome casiriconiati arota pomagoriaigue arosata.

<sup>32</sup> Aro yotetaiganaja pitotsiquë iátocotaiguë cara tera ontimingani. <sup>33</sup> Carari iniaigabaqueri matsiguenga cara iáiguë, igótaigabaqueri negaraca iriáiguë. Aro ipaniaigaca poeboropaguequë, isigaiganaca cara onamijaquë, ibataiguëri Jesus aisa irogomere, yaretaigaca teraiquerai iragatocopë Jesus, yoguiaigapëri. <sup>34</sup> Cara yaguëtanë Jesus cara pitotsiquë, iniopëri tojaisonori matsiguenga yapatoibiricari, icantaneintëgotaigapëri inaisiguinta icantaigasega oisha ira te irine ira omisantiri. Aro tojai yogometaigapëri pairoraca. <sup>35</sup> Cara ochapinitanë icantaigapëri irogomere:

—Yaca teca ontimingani, aroque ochapinitanë. <sup>36</sup> Yamai pigátaigueri icaegui matsiguenga iriátaguetaje poeboropaguequë aisati togantsipaguequë iromananteta iraperi, tenta ine yaca.

<sup>37</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Pomaigueri obirojegui ora irapaiguë.

Icantaiguëri irogomere:

—¿Pairo nangantaiguë? ¿Picogui najáte nomanantë pan ingaraque 200 tenario, nomaguetaiguëri? Querojengari cotonguiboro aguireguite.

<sup>38</sup> Yosamitaiguëri Jesus:

—¿Ati ocarati inatsi pasiatiegui pan? Atsi pijáte, pinetsero.

Cara igóquero irirojegui, icanqueri:

—Aiti pabocorooti pan, aisati ainta pite sima.

<sup>39</sup> Icantaiguëri irogomere Jesus:

—Pigasobicaiguëri antagaisati irisobicagueigue arosatapague cara tobarisiquë.

<sup>40</sup> Aro isobicagueiguë. Ainta ira caraquenguitsi 100, aisati basini icarataiguë 50, aisati icantaigaca basinipague. <sup>41</sup> Aique yáguëro Jesus ora pabocorooti pan aisati pite sima, inetsanaque jonoquë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquemiro oca noperiijeguica popaiguënaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesus, yotsatengaiguëri irogomere arota imaiguëri matsiguengajegui. Aisati yotsatengaigacari sima. <sup>42</sup> Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. <sup>43</sup> Aique yobiitaguëtajiro irogomere ora irangarataneegui, iagajiro 12 cantiri. <sup>44</sup> Yapaiguëro pan tojai sërari icarati 5,000.

*Yanëiatanë Jesus jonoicaa nija.*

*(Mt 14.22-33; Jn 6.16-21)*

<sup>45</sup> Aique icanque Jesus:

—Nogomere, potetaiguema pitotsiquë. Pomontiaiganajima, pobatina antatinta cara Betsairaquë. Yamai nagátaiguëri ira botoibiritaiguina iriáigue ibangopaguequë.

<sup>46</sup> Aro igátaiguëri yobetsataiganajari. Aique iáque Jesus oguitojaquë yamanopë, inibataqueri Iriri. <sup>47</sup> Ainta Jesus paniro inë cara otsitinitanë. Ora pitotsi pinë aganguijaquë. <sup>48</sup> Iniaiguëri irogomerejegui icomatabitacaro pitotsi, carari poguipigapigatocoqueri sintisiri coguentima. Aro igogaraaque iáque Jesus aiqero pitotsiquë, yanëiaapë jonoicaa angaarequë, te iritsitigue. Irabisanaquerime, <sup>49</sup> carari iniaigabaqueri yanëiaapë jonoicaa nija, icaibaitaiguë icantobaca:

—¡Eeee! ¡Coraque camagari cara iráganacái!

<sup>50</sup> Antagaisati iniaigabaqueri, itsorogasantaiganaqueri. Aro yotabitaigapëri Jesus:

—Quero pitsorogui. Naanti bocapaatsi, pinganinasëretanëtigue.

<sup>51</sup> Aro yotepa Jesus pitotsiquë, itsibataigaari. Aito cara osantocotanai coguentima; iniaiguëro irogomere iquenganeintasantaiganaca. <sup>52</sup> Aisati icanta iniaigabitacaro pan cara itasonguëro Jesus carari te inguengairo. Aisati iniaigabitacari Jesus cara yanëiaquero nija, carari terainta irogótiri Irironta Itomi Tosorintsi.

*Jesus yogaguibegajiri janaitaguëtsiri cara Jenesarequë.*

*(Mt 14.34-36)*

<sup>53</sup> Aro imontiaiganaja. Yaretaiganaja Jenesarequë. Yoguëshotëgotaigapëro ibito. <sup>54</sup> Cara yaguëtaiganaque, igótobëri Jesus matsiguenga. <sup>55</sup> Cara igóiguë ainta Jesus aro isigaiganaca icomantobaguëtanaca matsiguengajegui poeboropaguequë, yamaigapëri janaitaguëtsiri yamantaguepari jatasintsi. <sup>56</sup> Iquenagueque Jesus poeboropaguequë aisati togantsipaguequë. Negaraca iáque, yamapëri janaitatsiri, yoguëquineri iranganguitëirequë cara iniobëri Jesus yamanaiguëri:

—Pinintacaguina notsagaitimiro piguitsagare cara ocarati.

Aro yogaguibegajiri antagaisati ira otsagaqueri.

## 7

*Ora yametaiga jorío.*

*(Mt 15.1-9)*

<sup>1</sup> Aro yapatoibiritaigapari Jesus ira bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Ipaniaigaca Jerosarénquë. <sup>2</sup> Iniaigapëri irogomere Jesus cara yapaigui; te inguibocotima. Icantaiguë bariseo:

—Caninataque inguibocotaiguema queroquerai yapi arota iragani-nasëretima. Cara te inguibocotima, iroonti quimingari ibaco.

<sup>3</sup> Yametaiga bariseoegui aisati omagaro joríogegui queroca iquibocotas-anta, quero yapi, cara yametaiga jirainisati aisati yogometaguëri ira jorío.

<sup>4</sup> Cara iripigaima cara poeboroquë cara yapatotaiga matsiguenga ipimantagueti pairoraca, queroca iquibocota jorío, quero yapi. Aisati yametaiga inguibopiantiro pairoraca basini: pojo, pachaca, oya, omagaro. <sup>5</sup> Aro ira bariseo aisati ogomeantiro Sanguenari yosamitaiguëri Ira Jesus:

—¿Pairo te irometaigabiritimaro pogomere ora yametaiga omatsiguenga jirai? Yapantaigacaro ibaco quimingari. Icantagueti ora te onganinate.

<sup>6</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Obirojegui matobiantatsiri cara aisonori icomantëgotaguëmi Isaías cara isanguenaque jirai:

Icanë Tosorintsi: “Ica matsiguengaca inibatasitëgotina ora caninaro, carari te inguenganeintina. <sup>7</sup> Yamanocotasitina carari yapatotasitaiga; iroonti yogomeantaigui irasi matsiguenga”.

<sup>8</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Teni pinguemisantiro ora icanquemi Tosorintsi, pijocasicaro; iroonti piquemisantastica ora yogomeanti matsiguenga. <sup>9</sup> Cara pametaigaro iroonti irasi pomatsiguenga, pitsoingaiguëro ora icanque Tosorintsi.

<sup>10</sup> Isanguenaque Moisés:

Pinguemisantiri piri aisati piniro. Ingameta ira cantëgotaguetasitari iriri aisati iniro.

<sup>11</sup> Carari obirojegui, pogometaguëri pomatsiguenga: “Pingantiri ira asintimi: ‘Quero nomitocotimi. Nomëmime quirequi, nangantaneintëgotëmime carari aroque natsita nacanqueri Tosorintsi nopëri Iriro naguireguite’ ”.

<sup>12</sup> Cara picanque negaca, te pinintacaguiri ingábintsairi iriri aisati iniro,

<sup>13</sup> te pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, teatisati pinguemisantiro. Iroonti piquemiantaiguëro ora yametaiga pomatsiguenga jirai aisati pogaganëneri basini. Aitosati aiti tojai ora picanque cantacha nega.

*Jesus yogometocoquero pairoraca aguimingasëretiri matsiguenga.*

*(Mt 15.10-20)*

<sup>14</sup> Aique Jesus icaimaiguëri ira botobiritaigari, icantaiguëri:

—Pinguemina, obirojegui, pigótiro oca nocomantaiguëmica:

<sup>15</sup> caninataque opaiguero pairoraca queronta poguimingatiro asëre. Orari ora inibatasitagueta iroro aguimingasëretacái cara aquianquero quimingaro. <sup>16</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

<sup>17</sup> Aro ijocaiganaqueri matsiguenga botoitacha sotoquë, icanaji Jesus pongotsiquë cara yosamitëri irogomerejegui:

—Teni nanguemimi; pingomantina ora ocanti picantaiguëri matsiguenga yamai.

<sup>18-19</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Teraico pigóte obirojegui aisati? ¿Teco pigóte pairoraca opë ojáque asegotoquë aique agabisairo? Te ongantiro pairoraca asërequë.

Iroro yogomeantaguëque cara antagaisati perintsi caninaro opëro. <sup>20</sup> Aisati icanque:

—Ora paniacha iraneingomentoquë matsiguenga, ora iquengagueta, iroro aguimingatëri. <sup>21</sup> Ora iquenga matsiguenga opaniaca tsomagui. Iquenguiro quimingari, aique icanquero te onganinate. Cara intaguetiro tsinane cagaro iina aisati cara tsinane ontaguetiri sërari cagari ojime; cara icositanti; cara

yóganti; <sup>22</sup> cara inebetaro ora irasi basini; cara icantagueti pairoraca te ongomeite; cara yamatobianti; cara inintasanotètiri ora yasinta basini; cara icantocotaguetasitari basinipague matsiguenga; cara iquengasita caninari iriati; cara te inguengeri Tosorintsi; <sup>23</sup> antagaisati ocapague paniacha cara iraneingomentoquë matsiguenga. Iroro oca aguimingataguetiri; carari Tosorintsi iniaqueri matsiguenga cara icantaguetiro quimingari.

*Oquemisanqueri Jesus tsinane cagaro jorío.*

*(Mt 15.21-28)*

<sup>24</sup> Aique iáque Jesus aronisatiquë Tiro. Icanaque pongotsiquë, te iraninte irogótirime matsiguenga, carari tiguëti ingantima irománima. <sup>25</sup> Ainta tsinane, ora osinto inancaro camagari. Cara oquemocoqueri Jesus, piátasiqueri pobaticagueritotasipari iguitiquë Jesus. <sup>26</sup> Iroro cagaro jorío, opaniaca cara Sirojenisiaquë. Pamanopëri Jesus:

—Inancaro nasinto camagari. Pigátajinero.

<sup>27</sup> Icanquero Jesus:

—Nipocasique naguibatëri nomatsiguengasonori nomitocoqueri iriro. Caninataque irapeta iritsita janequi. Te ongomeite ágabitsatiri pan janequi arota omionguëneri otsiti itiomijani.

<sup>28</sup> Carari potabitanëri:

—Aisonori ora picanque, Natingomi, carari yapiro otsiti opetoqui ora yobariaguetaigui janequi.

<sup>29</sup> Icanquero Jesus:

—Caninataque piquemisanquena. Yamai pijátaje. Ira camagari aroque isotocanairo pisinto.

<sup>30</sup> Aro pipiganaja obangoquë, oniopairo osinto pinariasega osamamentoquë. Aroque isotocanairo camagari.

*Jesus yoguibegajiri sërari maguemitari.*

<sup>31</sup> Aique yogaganaca Jesus, iquenaque Tiroquë, Sirónquë, aisati Tecaporisiquë cara pini 10 poeboro. Yaretaja angaarequë jitacha Garirea.

<sup>32</sup> Yamaigapëri poro sërari maguemitari aisati te irinibatasante. Yamaiguëri Ira Jesus iroguineri ibaco iragaguibegajiri. <sup>33</sup> Ainta tojai matsiguenga. Aro Jesus yáganëri casiriconiati, yomianquineri ibatsapaco cara iguemitaquë. Ijobabococa, yotsaganinequeri ira te irinibate cara ininequë.

<sup>34</sup> Aique Jesus inetsanaque cara Jonogaguítequë, yaneingasantanë, icanque: —Epeta.

Epeta ocanti pishapiriaguemitatanaima. <sup>35</sup> Aro ishapiriaguemitatanaa, iquemasantanai. Aisati posebatanaa inine, inibatasantanai. <sup>36</sup> Aro icantasantaiguëri Jesus:

—Quero picomantëmatiri basinipague matsiguenga.

Carari te inguemisantaiguëri, aiquero icomantëgotanëri. <sup>37</sup> Ira matsiguenga iquenganeintasantëri Jesus, icantaiguë:

—Antagaisati icanque caninari. Iquemacaguiri maguemitari aisati inibatagairi ira te irinibate caninasati.

## 8

*Yogatsitairo Jesus yomitojaiganaquero pan.*

*(Mt 15.32-38)*

<sup>1</sup> Basiniquë cataguiteri aisati yapatotaigaa tojai matsiguenga. Te inëmate iraperi. Jesus icaimaiguëri irogomere, icantaiguëri:

<sup>2</sup>—Tojai nacantaneintëgotaguëri icaegui botobiritaiguënaca. Ocarati maba cataguiteri itsibataiguëna, yamai te inae iraperi. Itasegasantaiguëni. <sup>3</sup>Yamai aroca nagátaiguëri iriáigae, iromagotasantanë queronta yapi, quero yaretaigaa ibangopaguequë. Ainta paniacha jaanta.

<sup>4</sup>Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Pinetse, yaca teca ontimingani. ¿Nega nágaiguineri pan ora irapaiguë? Tojaini ini.

<sup>5</sup>Yosamitaiguëri Jesus:

—¿Ati ocarati pan inatsi?

Icantaiguëri irogomere:

Siete ocarati.

<sup>6</sup>Aro icantaiguëri matsiguenga Jesus:

—Pisobicaigue quibatsiquë.

Aique yáguëro pan ocarati 7, icanqueri Iriri:

—Aro nega, Pabati, nacarasiaquemiro popabaquinaro oca perintsica.

Aique itibatsaaguequero yotsatengaiguëri irogomerejegui arota irotsatenguimaro ira bototaigacha. <sup>7</sup>Aintasati arosata isibaite. Icarasiatocoqueri, icantaiguëri irogomere:

—Pomaguetaiguëri sima aisati.

<sup>8</sup>Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. Aique yobiitaguëtajiro ongarataga, iagajiro cantiri oquibe ocarati 7. <sup>9</sup>Ainta icarati 4,000 matsiguenga ira paiguënguisti. Aique igátaigairi yobetsataiganajari Jesus:

—Yamai pijáigae pobangopaguequë.

*Icogabeca bariseo iritosongueme Jesus.*

*(Mt 15.39–16.4; Ir 12.54-56)*

<sup>10</sup>Aique yotetaiganaja Jesus aisati irogomere pitotsiquë, imontiaiganaca irooti cara quibatsiquë jitacha Tarimanota. <sup>11</sup>Ipcasitaigapëri bariseopague. Isintsitsapëri, icampëri:

—Atsi yamai nocogaiguini nanetsemi cara pitasonganti arota nogótimi aroca popaniaca Jonaguitequë.

<sup>12</sup>Aro yaneingasantanë Jesus, icantaiguëri:

—¿Pairo yamanobitina icaegui matsiguengaca cara natasonganque? Aisonori nangantasantaiguëmi cara quero noniaguëmatiri, quero nitasonganti.

<sup>13</sup>Aique iáque ijocaiganaqueri bariseo, yotetaja aisati pitotsiquë iátocotaji antatinta.

*Ora piponganta pan irasi bariseo iroonti irogomeantane.*

*(Mt 16.5-12)*

<sup>14</sup>Yomaguisantanë irogomere iráganëro pan. Patiro yáganë. <sup>15</sup>Icantaiguëri Jesus:

—Pigamaiguemaro ora piponganta pan irasi bariseoegui aisati irasi iratirite Eroris.

<sup>16</sup>Aique yosamitobagaigaca irogomere:

—¿Pairo icantobicái: “Pigamema ora piponganta pan irasi bariseo”? Tenta-jengari nomapëro pan.

<sup>17</sup>Igótocotaiguëri Jesus, icanqueri:

—¿Pairo pijibiritaiguë nacantocoquemiro pan? ¿Terai pingueme teraisati pigóte ora nacantaiguëmi? ¿Teco pinguengaiguena? <sup>18</sup>Aiti piroqui, ¿Pairo te piniantobitamaro? Aiti piguëmita, ¿Pairo te pinguemantobitamaro? ¿Teco pinguengairo? Cara natibatsaaguequero pabocorooti pan napaagaiguëri 5,000 sërari, ¿Ati ocarati cantiri piagaji ora ongarataga?



<sup>19</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Aro ocarati 12.

<sup>20</sup> Përosati icantaiguëri Jesus:

—Aisati aique ocarati 7 pan, aisati nopaguetaiguëri pan matsiguenga icarati 4,000. ¿Ati ocarati pobiitagetaji cantiriquë oquibe?

Icantaiguëri:

—Ocarati 7 cantiri.

<sup>21</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—¿Terai pigóigue cara te nangantocotaiguemiro pan? Nacantocotaiguëmiro irogomeantane bariseo.

*Jesus yoguibegajiri comarajari cara Betsairaquë.*

<sup>22</sup> Aisati yaretaigaa Jesus aisati irogomere Betsairaquë. Yamaigapëneri comarajari, icantaigapëri:

—Potsagatiri piniacagajiri.

<sup>23</sup> Aique Jesus yáganëri comarajari ibacoquë icatsatanëri sotoquë poeboro casiriconiati. Ijobaoquiqueri iroquiquë, yoguëneri ibaco Jesus cara comarajariquë. Yosamitëri:

—¿Ainta pinei arosata?

<sup>24</sup> Inetsë, yotabitanëri:

—Jee, naniabecari sërripague carari te ingonijataigue caninasati, icantaigacaro pibega anchato, carari yanëitaiguini.

<sup>25</sup> Aitosati Jesus yogaineri comarajari ibaco. Aique inetsai, ibeganaa, iniasantai caninasati. <sup>26</sup> Aro igáqueri Jesus:

—Quero piáti poeboroquë, quero picomantiri basini, aroonti pijátaje pobangoquë.

*Igóti Peroro cara Jesus Irianti Agabisaicoontatsiri.*

*(Mt 16.13-20; Ir 9.18-22)*

<sup>27</sup> Aique iáque Jesus, itsibataiganacari irogomere aiqero poeboroquë jitacha Sesária Jeripo. Cara aganguipoqui abatsi Jesus yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo ijitaiguina matsiguenga Naro?

<sup>28</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Aintapague ijitaiguëmi Obiro Joan baotisantantatsiri. Ainta basini icantaiguë: “Ira Jesus Irianti Erías, ipocaji”. Aintasati ijitaiguëmi Obiro comantantatsiri jirai ipigapaa.

<sup>29</sup> Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairo picantaigui obirojegui?

Yotabitanëri Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicoontatsiri.

<sup>30</sup> Jesus icantasantaiguëri:

—Aisonori picanti, carari quero picomantagetiri matsiguenga cara Naro Quirisito.

*Jesus icomantaiguëri irogomere cara ingamaque.*

*(Mt 16.21-23; Ir 9.22)*

<sup>31</sup> Aique iparintaca Jesus yogometaiguëri irogomere icantaiguëri:

—Pigóiguë nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Yamai pënibaque najáque Jerosarénquë. Cara, iratsipiriaca-gaigabaquina antiasipari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati irógaiguëna, carari ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae aisati.

Ocari oca icantabecari catinasati. <sup>32</sup> Aro yáganëri Peroro casiriconiati ipëgatsacari:

—Natingomi, te onganinate oca picanqueca. Querota picami.

<sup>33</sup> Yapisitasicari Jesus, inetsaiguëri irogomere, isintsitsaqueri Peroro:

—Pijáte, picanquina aisati picantari ibega Satanás. Quero pintaguinaro ora te onganinate. Te pigóte ora icocaquina Tosorintsi, iroonti pigóque ora icogui matsiguenga.

*Ora inganque ira quemisantantiri Jesus.*

*(Mt 10.38-39; 16.24-28; Ir 9.23-27; 14.27)*

<sup>34</sup> Aique Jesus icaimaiguëri ira botoibiritaigari aisati irogomere, icantaiguëri:

—Iranintasantëca pairiraca iraguiatanëna inguemisantantina, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati, iroonti përosati iromomirintsibenquinaro pairoraca nongocaqueri Naro. <sup>35</sup> Ira cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aiquenta iratsipiriasantë. Irari quemisantantëne yaca quibatsica quero ipasiquitina querootisati ipasiquitiro Caninaro Nibarintsi, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomoguina përosati Jonogaguitequë, intimasantanë caninasati. <sup>36</sup> Aintaca sërari irasintaguetimaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, aique ingamaque iriátë Sharincabeniquë, ¿Pairo iráque? ¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro? <sup>37</sup> Aroca iriátë Sharincabeniquë, tiguëtisonori ine pairoraca ingantima iriátëme Jonogaguitequë, inganiatanaeme. <sup>38</sup> Pairiraca pasiguitëgotina Naro aisati ipasiquitocotiro nanibare yaca quibatsica cara itimaigui tojai tsoengatsiri cantagueantatsiri te onganinate, aisati nopasiquitocoqueri iriro cara nopigaima. Nopigaima nongobeingatasantapë nosangueguitetasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti yosangueguitetasanti, intsibataigapëna ironomireegui Pabati irisaanganetsite caninari.

## 9

*Ipasiniatitanë Jesus.*

*(Mt 17.1-13; Ir 9.28-36)*

<sup>1</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aisonori nangantasantaiguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë queroquerai cara picami irooti cara piniaigabaquina nopocaje Naro iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>2</sup> Aro pabisanaque 6 cataguiteri cara Jesus itonganaque oquibequë ogui-toja. Yágaiganaqueri casiriconiati ira Peroro aisati Santiago aisati Joan. Aro ipasiniatitomoqueri Jesus. <sup>3</sup> Oquetatasanë iguitsagare. Teni irine yaca quibatsica inguibiroca quitsagarintsi catarosonori aisa pibega oca. <sup>4</sup> Aisati iconijatomopëri Moisés aisati Erías inibatagaiguëri Jesus. <sup>5</sup> Aro icanqueri Peroro:

—Ogometinari, caninataque inaigae yaca. Intsome obetsique yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, patiro irasi Moisés, aisati basini irasi Erías.

<sup>6</sup> Te irogóte Peroro pairoraca inganque, inibatasita itsorogasantaganaquenta ira maba. <sup>7</sup> Aito cara omabocapari mingori paguëtaguëpëri, poganguibotaiganaqueri. Aro iquemaiguëro Irinibare Tosorintsi cara mingoriquë, icanque:

—Ica Notomi nanintasantiri. Pinguemisantaiguëri Iriro.

<sup>8</sup> Iroguito, inetsabetanaa. Te iraniajiri Erías, teatisati Moisés; panibani Jesus inanai. <sup>9</sup> Aique cara yanongaiganaja, icantasantëri irogomere Jesus icantaiguëri:

—Quero picomantëgotiro oca piniaguëca. Aiquenta cara nangamaque aisati nanganiatanae, aro pingomantaiguëri basini matsiguenga. Pingomantëgotina Naro omagaro ora pigótocoquina aisati cara nopaniaca Jonoga-guitequë aisati nomatsiguengatapë.

<sup>10</sup> Aro te ingomantëgotiri, patiro iquengasitanaca, yosaminatobaganaca iriati:

—¿Pairo icomanti Jesus cara icanque ingamaque aisati inganiatanae?

<sup>11</sup> Aro yosamitaiguëri Ira Jesus:

—Ira ogomeantiro Sanguenari cantatsi: “Iribocapae iritsita Erías quero-querai ipoqui Quirisito Ira Agabisaicoontatsi”. ¿Pairo yogomebirique oca? ¿Pairo te iribocobipë Erías?

<sup>12</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aisonori icantaiguë: “Ingonijapae Erías, irobetsicaigapëri omagaro”. Carari pinguengero oca: ¿Pairo isanguenatocobiriquina Naro matsiguengatapënguistsine, natsipiriaquero, aisati iromaintaigabaquina matsiguenga? <sup>13</sup> Yamai nongomantaiguëmi cara aroque ipocaji Erías carari te irágacaninataigabaqueri matsiguenga, icantaiguëri pairoraca ora inintaiguë, itsipiriacagaigabaqueri, yógaiguëri aisa ocanta cara isanguenatococa Sanguenariquë.

*Jesus yoguibegajiri janequi tingaraachari.*

*(Mt 17.14-21; Ir 9.37-43)*

<sup>14</sup> Cara yanongopaa Jesus, iniaigapëri arosonori matsiguenga. Aintasati irapague ogomeantiro isanguenare Moisés inibataigaseguiri irogomerejegui Jesus icarati 9. <sup>15</sup> Aro iniaigabaqueri Ira Jesus, iquenganeintasantaigabacari. Isigasigaitasipari matsiguengajegui, yobetsataigabacari. <sup>16</sup> Yosamitaigapëri matsiguenga Jesus:

—¿Pairo pinibabiritaiguëri nogomere?

<sup>17</sup> Yotabitanëri poro sërari:

—Ogomeantatsiri, namabitapari notomi inancari camagari. Yomasontiaqueri. <sup>18</sup> Cara iráquerica camagari intingaraacaquimari, irobariaqueri quibatsiquë, irisimaresetaganëri ibagantequë; iratsitsiaguitetanë, ingantsirongatanë. Namanabecari pogomere iragátajineri igamagarite carari te iragabeiri.

<sup>19</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus, icantaiguëri:

—¡Te pigóiguero Irinibare Tosorintsi! ¡Terai pinguemisantaiguero obirojegui, terai pinganinataigue! ¿Ati ongantima nantsibataiguëmi natsipiriasita cara nogometasitaiguëmi? Tojai pitsoingaiguëna. Atsi pomapënari pitomi.

<sup>20</sup> Cara yamapëri janequi, itingaraacaganacari camagari, imogomogootaganacari, yotëanëri janequi quibatsiquë, ititigabaguetacaganacari, yosimaresetanëri aisati. <sup>21</sup> Jesus yosamitëri iriri:

—¿Ati ocanta iparintaca cara icanca nega?

Yotabitanëri iriri:

—Irinaga jirai cara itiomijaniquerai. <sup>22</sup> Tojai yobarigopiantiri camagari cara tsitsiquë aisati nijaaquë, icogabeca iragamaguerime. Aroca pigabeiro pinganquero pairoraca, aro pingantiro yamaica. Pingantaneintëgotigaiganaquina, pomitocotaiguëna naro aisati notomi.

<sup>23</sup> Icanqueri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina: aroca nagabeiro? Atsi obiro. Aroca pinguemisanqueri Tosorintsi, aro inganquimiro pairoraca.

<sup>24</sup> Aro icaimanë iriri janequi:

—¡Naquemisantabetimi! ¡Nocoguini pinguemisantacagasantina!

<sup>25</sup> Iniaque Jesus cara yotsititaigapari tojai matsiguenga, aro isintsitsaqueri camagari, igáqueri:

—Obiro camagari mosontitagantatsi aisati maguemitatacagantatsi pisotocanairi, quero pinantajari ica janequica aisati.

<sup>26</sup> Aro icaimanë camagari, imogomogoataganacari ira janequi, isotocanai. Iriroque janequi icanacari ibega igamaga. Icantaiguë tojai matsiguenga:

—Aroque icamaque.

<sup>27</sup> Carari Jesus yágobagotëri ibacoquë janequi icabiritajiri, yogaratingajiri, ibeganaa. <sup>28</sup> Aique icaiganaque pongotsiquë Jesus aisati irogomerejegui, yosamitaiguëri casiriconiati:

—¿Pairo te nagabiobitiri nagátiri ira camagari?

<sup>29</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Ica irianti basiniati camagari, sintsi ini. Patiro iriátë aroca pomanocotasantiri Tosorintsi aisati aroca pititima, aro iragabiaquemiri pigátiri jaara.

*Yogatsitai Jesus icomantaigairi irogomere, icanqueri: “Pënibaque nanagamaque”.*

*(Mt 17.22-23; Ir 9.44-45)*

<sup>30</sup> Aique íaiganaque Jesus aisati irogomere, iquenagueque Garireaque. Te iraninte Jesus irogóte pairiraca negaraca ini Iriro <sup>31</sup> yogometaiguirintia irogomere. Icantaiguëri:

—Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Carari irácagantaiguëna matsiguenga, irógaiguëna. Ongaraque maba cataguiteri, aro nanganiatane.

<sup>32</sup> Ira irogomere te inguemaigabaquero irogomeantane Jesus, icomëtaigabacaro. Aisati itsorogaiguë irosomitiri pairoraca icanti.

*Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine cara itingomibintanti Tosorintsi.*

*(Mt 18.1-7; Ir 9.46-48)*

<sup>33</sup> Yaretaiganaca Caperinaoquë, icaiganaque pongotsiquë. Jesus yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo pinibatobagopa abatsiquë?

<sup>34</sup> Te irotopitaiguëri, imairetaiganaque aroquenta cara abatsiquë inibatobagopa iriati pairi obaquenguitsine irirojeguiquë. <sup>35</sup> Isobigopë Jesus, icaimaiguëri irogomere icarati 12, icanqueri:

—Pairiraca nintatsi irobate, caninataque ingarantanë, iromitocotaiguëri antagaisati basini aisa inganquima iromeraro.

<sup>36</sup> Icaimëri poro janequi Jesus. Yogaratianqueri aganguisatiquë irogomerejegui, yabitsinacobëri. Icantaiguëri:

<sup>37</sup> —Pairiraca ágacaninatërine poro janequi cantacha ica iquemisanquinanta, aisati irágacaninatina Naro. Pairiraca ágacaninatenane, aisati irágacaninatiri Ira agáquina.

*Quero pometopitari basini quemisantatsiri.*

*(Ir 9.49-50)*

<sup>38</sup> Icanqueri Joan:

—Ogometinari, naniaiguëri sërari igáqueri camagari iriátopitiri matsiguenga. Icantabequina cara iquemisanquemi inibatantaro popairo,

iroro igáantantari camagari. Tenta intsibataiguena naroequi, nacantaiguëri: “Quero pigáantantaro iripajiro Jesus cagaribinta obiro nasiegui”.

<sup>39</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero pometopitari. Queroca iguisasitái, iromitococái. Quero icantocotaguetasitina. <sup>40</sup> Queroca ipëgatái, aisa icancái ibega eiro.

*Icanque Jesus: “Pingábintsabacaquima”.*

*(Mt 5.29-30; 10.42; 18.6-9; Ir 17.1-2)*

<sup>41</sup> Aisati icanqueri Jesus:

—Pairiraca pëcoquimine pomire piquemisanquinanta, nangantasantëmi iraniaqueri Tosorintsi imëri iroro aroquenta icábintsabaquemi obiro. <sup>42</sup> Aisati pairiraca antaquerine janequi quemisanquina ora te onganinate, natsipiriacakeri. Caninataqueme ingamaque queroquerai intaguri ora te onganinate, aisa onganquimame iraguëshotëgotanquimari oquibe mopë itsonoquë, irojoqueri angaarequë ingamaque. <sup>43</sup> Nosiacagantëmiro. Aroca ontaquimi pobaco ora te onganinate, pijocajiro ora picantagueti quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome pobaco pjoquerome. Caninataque pine paboconirobi cara Jonogaguetequë, arota quero piátacaguero pite pobaco cara Sharincabeniquë cara pini tsitsi ora te otsibacanete, <sup>44</sup> aisati cara te ingame oguentiniropague aitosati cara tera otsibacanete tsitsi. <sup>45</sup> Aisati aroca ontaquimi piguiti ora te onganinate pijocajiro ora picantagueti quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima pitotirome piguiti pjoquerome. Caninataque pine paguitinirobi cara Jonogaguetequë, arota quero piátacaguero pitirooti piguiti Sharincabeniquë <sup>46</sup> cara te ingame oguentiniropague aitosati cara te otsibacanete tsitsi. <sup>47</sup> Aisatica ontaquimi piroqui ora te onganinate pijocajiro ora quimingari. Pobetsiquiro pisëre aisatime ongantima págurome pjoquerome piroqui. Caninataque pijáte paoquinirobi cara Jonogaguetequë, querota piátacaguero pitirooti piroqui cara Sharincabeniquë <sup>48</sup> cara te ingame oguentiniropague aitosati cara te otsibacanete tsitsi. <sup>49</sup> Antagaisati matsiguenga iratsipiriaque yaca quibat-sica. Ora atsipiriagantsipague ongatsitëri quemisantatsiri onganquimaro pibega tsitsi, carari aisa oganinatëri osigaro onganinataganëro patiari ora ibatsa cara itaquineri Tosorintsi. <sup>50</sup> Ocaninati patiari, carari omeganëmaca ora cochotacaguero, ¿Pairo aguipigapairone ora cochotacaguero? Aisati obirojegui pingantimaro patiari; aroca págacaninatobaganëma, pintiomotobaguima caninasati, pinguengasëretima caninasati, aro pinguemisantacaguëri basinipague matsiguenga. Caninataque piniacaninatobaganëma págacaninatobaganëma, pintiomotobaganëma, piganinataguetiri ira basinipague.

## 10

*Iáque Jesus antatinta Joriránquë.*

*(Mt 19.1-2)*

<sup>1</sup> Aique iáiguë Jesus aisati irogomere, yaretaigapa Joreaquë, imontiaiganacaro ora nija jitacha Jorirán. Aique yapatobiritaigacari tojai matsiguenga. Cara yameta Jesus, yogometaguëri.

*Jesus yogometocoqueri ira joquërone iina.*

*(Mt 19.3-12; Ir 16.18)*

<sup>2</sup> Iátasitaiguëri Jesus bariseopague; icogabeca iraniantëmari irantacaquerime te onganinate. Yosamitaigapëri:

—¿Caninataquëco irojocajiro iina sërari?

<sup>3</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:



—¿Pairo isanguenataiguëmi Moisés jirai?

<sup>4</sup> Icantaiguëri bariseopague:

—Icanque Moisés: “Aroca iritsirishanëmaro iina sërari, irisanguenatënero, ingomantëro: ‘Nocoguini nojocajimi; pijátaje’. Imëro sanguenari ora irojogantëmaro”.

<sup>5</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Icanque Moisés cara caninataque pijocajiro pijina tenta pinganinataigue. <sup>6</sup> Carari cara pobetsiquengani antagaisati jirai,

Tosorintsi yobetsiquëri ira sërari aisati tsinane. <sup>7</sup> Iroero cara iráquero iina sërari, irojocanëri iriri aisati iniro, <sup>8</sup> irágasantëro iina, intimacaquero casiriconiati. Coshoni iroquimaro, ingantajima paniro ibatsa.

Jirai inabitaca sërari aisati iina; yamai coshoni irogobaguima, intimaiguë inganguima paniro. Iniaiguëri Tosorintsi irianti paniro ibatsa. Ipanirooti-taiguëri. <sup>9</sup> Iroero te onganinataguëte irojocobagajima. Querootisati ijocaguiri basini matsiguenga.

<sup>10</sup> Cara ipigapa Jesus pongotsiquë, yosamitaiguëri irogomere paio icanti.

<sup>11</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Aintaca sërari irojocajiro iina, iráque basini tsinane, aroque yaguimintacaro iinasonori ora ijoque jirai. Te inguemisantiro ora icanti Tosorintsi: “Quero pintantopitiro pijinasonori”. <sup>12</sup> Aitosati pairoraca joquërine ojime páguëri basini sërari aisati paguimintari ojimesonori, te onguemisantiri Tosorintsi ora icanque: “Quero pintantopitiri pijimesonori”.

*Jesus yoguëneri janequipague ibaco.*

*(Mt 19.13-15; Ir 18.15-17)*

<sup>13</sup> Aique yamapëngani itiomijani janequipague cara Jesusiquë, icogaiguë cara irogaguetineri ibaco Jesus iguitopaguequë janequi iromanocotiri ingábintseri Tosorintsi. Carari iniaigabaqueri irogomere, imetaigacari Ira Jesus, icantaigabaqueri, isintsitsaqueri:

—Quero paseriguiri Atingomi.

<sup>14</sup> Iniaiguëri Jesus iguisatsataiguëri irogomere, icantaiguëri:

—Quero picantiri. Nocogui iribocasitaigapëna janequijegui. Igóiguë iriro intingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intiomoquina cara itingomibintanti Tosorintsi. <sup>15</sup> Aisonori nangantaiguëmi: icaegui janequi inintaiguë intingomintimari Tosorintsi; pairiraca te intingomintimari aisati ingantima ibega janequi, quero yareta cara igáanti Tosorintsi.

<sup>16</sup> Aique yágobëri janequipague Jesus itsomaguetobëri panirootipague, yoguëneri ibaco iguitoquë yamanocotaiguëri:

—Iromitocotimita caninasati Tosorintsi, ingábintsemita.

*Jesus icamanaqueri ira sërari casintasantachari.*

*(Mt 19.16-26; Ir 18.18-27)*

<sup>17</sup> Cara iáque Jesus abatsiquë, isigopa poro sërari yobaticagueritotaguëpari Jesus, yosamitëri:

—Caninari Ogomeantatsiri, ¿Pairo nanganque arota përosati nantimanë canta Jonogaguítequë?

<sup>18</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi. <sup>19</sup> Aroque pigóque ora icanque Tosorintsi cara isanguenaquero Moisés: Quero póganti; quero pintantopitiro pijina; quero picositanti; quero pitsoiguëgotaguetari ira basinipague; quero pamatobianti; pinguemisantiri piri aisati piniro, quero pipëgatsatëmatari.

<sup>20</sup> Icanqueri sërari:

—Ogometinari, aroque naquemisanquero omagaro oca cara ninë janequi irooti yamai.

<sup>21</sup> Inetsëri Jesus, ininqueri, icanqueri:

—Panibati. Pinintica iraniacaninatimi Tosorintsi, atsi pijáte, pomimantiro antagaisati ora pasinta, pomaguetiri coguitiaguetchari omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë. Cara pomimantëroca antagaisati atsi piguiatapëna Naro.

<sup>22</sup> Cara iquemobëro oca icanqueri Jesus yogasëretasantanaca, icomëtanaca iboroquë irironta casintaguetasantacha, aique iátaji tenta iraninte imimantiro ora yasinta. <sup>23</sup> Inetsagueiguëri irogomere Jesus, icantaiguëri:

—¡Opomirintsitocari casintaguetachari iriátë canta itingomibintanti Tosorintsi!

<sup>24</sup> Iquenganeintasantanacaro irogomere ora icanque Jesus. Carari yogatsitairo Jesus icanque:

—Obirojegui aisa picantari notomijegui; opomirintsitocari inganaque pairiraca cara iragáantanequë Tosorintsi. <sup>25</sup> Nanganquemi: opomirintsitocari cameyo ingue otiomijaniquë omoro quitsapi, carari omomirintsitomotasantëmari casintachari iriátë cara igáanti Tosorintsi.

<sup>26</sup> Ocari oca iquemaigabaque irogomere, iquenganeintasantanaca, yosaminatobaganaca:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganquima matsiguenga iragabisaicoontima?

<sup>27</sup> Jesus inetsaiguëri irogomerejegui, icantaiguëri:

—Quero icantiro matsiguenga, quero paniro yogabisaicota, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omomirintsitomotimari Iriro.

*Ora imaignuëri Tosorintsi iragui aguiaatëri Jesus.*

*(Mt 19.27-30; Ir 18.28-30)*

<sup>28</sup> Aique icanqueri Peroro:

—Ogometinari, pinguengaiguena narogui. Nojocaiganaquero omagaro nasintaigabita, noguiataiganaquemi.

<sup>29</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi: quero pitsipiriario. Aroca pintingomintina Naro aisati pijocaiganaquero pobango, pirementipague, pitsiropague, piniro, piri, pitomipague, pitoganepague, pijocanëro aronta pinintaiguina Naro piguiatëna aisati piquenguitsatironta nanibare, aro ingantocobentaiguëmi Tosorintsi. <sup>30</sup> Aroca pijocopitënarosata cara piguiatëna, imaignuëmi Tosorintsi tojai. Págobëro yamai tojai basini pongotsi, tojai pirenti, tojai pitsiro, tojai piniro, pitomi, aisati pitogane; aisati inguisaneintëntimi basiniati matsiguenga. Carari pintiomoquina përosati canta Jonogaguitequë.

<sup>31</sup> Ainta yamai tojai itingomipague yaca quibatsica, carari quero igáanti cara Jonogaguitequë cara panironta Atingomi. Aintasati tojai itsipiriaiguë yaca yamai, imaintaiguëri matsiguenga carari aiquenta imaignuëri Atingomi iromitocoiguëri cara igáanti Iriro. Icarantë yamai carari aiquenta irobataje.

*Aisati yogatsitairi icomantairi irogomere Jesus cara ingamaque.*

*(Mt 20.17-19; Ir 18.31-34)*

<sup>32</sup> Iáiganaque Jesus aisati irogomere aiqhero Jerosarénquë, itongaiganaque. Jesus ibataiguëri irogomere abatsiquë. Yoguiataiganaqueri, iquenganeintasantaiganaca, aisati itsorogaiganaque. Jesus yáganëri irogomere casiriconiati, icomantaiguëri atiraca inganquengani Jerosarénquë. Icanqueri:

<sup>33</sup> —Pinguemina. Yamai ajáiguë Jerosarénquë. Naro paniacha Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro cantënguicha cara Jerosarénquë irágaiguëna itingomipague saseriroti aisati

iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Ingantaiguëri ira Iromasati: “Páguiri Jesus, pógui ri tenta ingomeite”. <sup>34</sup> Irisërontaiguëna, iripasataiguëna, iriobataiguëna, aique irógaiguëna. Carari ongaraque maba catagüiteri nanganiatanae aisati.

*Santiago aisati Joan cogatsi irobate.*

*(Mt 20.20-28)*

<sup>35</sup> Aique yotsitipari Jesus Santiago aisati ireinti Joan, pitirooti itomi Sebereo, icantaiguëri:

—Ogometinari, nanintaiguini pingantina ora nomanaquimira.

<sup>36</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo pininti nanganquemi?

<sup>37</sup> Icantaiguëri:

—Aiquenta cara pigáantanequë, nocoguini pinintacaguina poro naro nosobiaque pobacosonoriqüë, ica igueca irisobiaque pomatepacoqüë.

<sup>38</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Te pigóigue ora pamanaquena. Aiquenta natsipiriaque tojai. ¿Teco pintsorogue ca pitsipiriaiguë obiro?

<sup>39</sup> Icantaiguëri pitirooti:

—Te nontsorogue, nangantaiguëro naro natsipiriobiquimi.

Icanqueri Jesus:

—Jee, aisonori, aiquenta pigasëretocoquina aisati pitsipiriobiquina.

<sup>40</sup> Carari quero Naro pimirone cara pisobicomuquina aiquenta. Paniro Pabati përine pairiraca tsipaquinane Naro cara nagáantë.

<sup>41</sup> Iquemaiguëri basini irogomere icarati 10. Iguisaneintobiqueri ira Santiago aisati Joan, aroquenta icogabeca pitirooti iraguibatimame. <sup>42</sup> Aro icaimaiguëri irogomerejgui, icantaiguëri:

—Pigóiguë ira itingomipague basiniati matsiguenga cagari jorío yametaiga imerataigari imatsiguenga. Aisati ira obatacagantatsiri imerataigari imatsiguenga. <sup>43</sup> Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintaiguëca piguibatima obiati, pomitocotaigueri pomatsiguenga pingábintsaguetaigueri, quero pimeratari. <sup>44</sup> Pinintica piguibatima, pomitocotaigueri pomatsiguenga pairoraca ininti. Pingantimari ibega iromeraro. <sup>45</sup> Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë arota nomitocotaigueri matsiguenga, quero nimeratari. Aisati nipocasique nangamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota iragabisaicotajiri Tosorintsi cara inguemisantaiguëna Naro.

*Jesus yogaguibegajiri Baritimeo, comarajari.*

*(Mt 20.29-34; Ir 18.35-43)*

<sup>46</sup> Aro yaretaigaca Jericóquë Jesus aisati irogomere. Cara yogagaiganaca, yoguataiganaqueri abatsiquë tojai matsiguenga. Ainta isobiaque onamiquë abatsi Baritimeo comarajari, itomi Timeo. Ira Baritimeo yamananteanti quirequi imëri matsiguenga. <sup>47</sup> Cara iquemobëri Jesus Nasaresati, icaimanë icanque:

—¡Jesus, imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

<sup>48</sup> Aro iguisatsataigabitacari ira botoitaigacha, icantaiguëri:

—¡Pomairete!

Aiquero iátanëtigue icaimasantanë:

—¡Natingomi, pingantaneintëgotina Obironta imatsiguenga David!

<sup>49</sup> Yaratingopë Jesus, icaimagantëri, icanque:

—Pingaimiri.

Aro icaimaiguëri, icantaiguëri:

—Pinganinanë, pingabiritima, icaimimini.

<sup>50</sup> Aro ijocanëro iguitsagare icabiritanaca omanapague ipocasiqueri Jesus.

<sup>51</sup> Icabëri Jesus:

—¿Pairo picogui nanganquemi?

Yotabitanëri comarajari icampëri:

—Natingomi, nanintini piniacagajina.

<sup>52</sup> Icanqueri Jesus:

—Atsi pijátaje. Piniaje yamaica. Aroquenta piquemisanquina cara nagob-  
iajiro piniaje, aro naniacagajimi nogabisaicotajimi.

Aito cara iniaanai, yoguiatëri Jesus.

## 11

*Icanaque Jesus Jerosarénquë.*

*(Mt 21.1-11; Ir 19.28-40; Jn 12.12-19)*

<sup>1</sup> Cara pënibaque iraretaiguëma Jerosarénquë, aitisati pite poeboro otiomijani jitacha Betajajé aisati Betania aronisatiquë oguitoja jitacha Olibos, igáqueri Jesus pite irogomere <sup>2</sup> icanqueri:

—Pobate, pijáigue catinasati poeboroquë irooti cara piniaqueri itiomijani boro itsatocotaga. Iriro teraiquerai ingueicotingani. Pintaicotiri, pomapëri yaca. <sup>3</sup> Aintaca matsiguenga irosomitobëmica: “¿Pairo pitsaicobiritiri boro?” aro pinganëri: “Icoguirini Atingomi; aiquenta iraguipigairi”.

<sup>4</sup> Aique iáiguë irogomere, iniaigapëri boro itsatocotaga omoroquë pongotsi yaratianque cara págaboquiobaga abatsi. Itsaicotanëri. <sup>5</sup> Ainta inasegui matsiguenga, yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo pitsaicobiritanëri itiomijani boro?

<sup>6</sup> Aro yotabitanëri pitirooti ora icabëri naaraiquerai Jesus. Aro inintacagaiguëri matsiguenga iráganëri. <sup>7</sup> Icatsatanëneri Jesus, yoguëneri iguitsagarepague imiticaraqüë boro itiomijani aro iqueicotanacari Jesus. <sup>8</sup> Ainta inaigasegui tojai matsiguenga yoguiaiguëri Ira Jesus. Yogaguetaiguëneri iguitsagarepague cara abatsiquë arota iragaticanëro boro. Aisati yogague-  
taiguëneri otiomijani otsego anchato aisa icanta icantaigabaquineri itingomi. <sup>9</sup> Ibataiganaqueri tojai matsiguenga aisati yoguiataiganaqueri tojai. Icaimaiganaque:

—Tojai icaninatasanti Tosorintsi. Ainta Agabisaicoontatsiri. Igáqueri Tosorintsi aroquenta iniacaninatëri Iriro, icábintsëri. <sup>10</sup> Irianti imatsiguenga David atingomi jirai. Intsome antingomintobëmari, intsome aniacaninatobëri Irirai Atingomi. Caninari Tosorintsi jonoquënantaberi.

<sup>11</sup> Cara yarepaa Jesus Jerosarénquë, icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui, inetsagueque antagaisati. Aroquenta ochapinitanë isotocanai iáque Betaniaquë. Itsibataigacari irogomere caratatsi 12.

*Jesus icogabecaro ojito igueraquë, te ine ojito.*

*(Mt 21.18-19)*

<sup>12</sup> Cara oquëtaguetanai ipigaigaa Jesus aisati irogomere aiqhero Jerosarénquë. Itaseguë Jesus cara abatsiquë. <sup>13</sup> Iniopëro panguirintsi jitacha iguera. Inatsi tojai osi. Iátasiquero, icogabeca ojito, carari te ine. Patiro pinë osi terainta omoncaratima ora oguitsonta iguera. <sup>14</sup> Icanquero Jesus:

—Yamai quero pinai basini ojito oca igueraca. Quero otsimagani ojito aisati.

Iquemaiquëri irogomere.

*Jesos ijocaigapairi ira pimantaguetatsiri cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.*

*(Mt 21.12-17; Ir 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup> Cara yaretaigapaa Jerosarénquë, icanaji Jesos oquibequë ibango Tosorintsi, iniaigapëri iraegui pimantaguetatsiri aisati manantatsiri, iguisaigapëri, ijocaiguëri sotoquë. Aisati ijoqueri ira campiatobagari iguireguite aisati ira pimanqueri paroma; yotëatapëri imesanepague aisati irisobigomentopague.

<sup>16</sup> Te iranintacaguiri matsiguenga iráque pairoraca oquibequë pongotsi.

<sup>17</sup> Aique Jesos yogometaiguëri ira matsiguenga:

—Ocanti Sanguenari:

Icanque Tosorintsi: “Nocogasanti iromanocotaiguena omagaro matsiguen-gapague yaca nobangoca”.

Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira bo-caigatsi iromanocotaigapëri Tosorintsi.

<sup>18</sup> Iquemocoqueri Jesos itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aro icogabeca iróquerime carari itsorogaiguërinta matsiguenga aroquenta iquenganeintasantaigacari Jesos ora irogomeantane.

<sup>19</sup> Cara otsitinengatanë, iáiguë sotoquë Jerosarénquë Jesos aisati irogomere.

*Iniaiguëro iguera, pisiguiricanë.*

*(Mt 21.20-22)*

<sup>20</sup> Oquëtaguetanai, cara ipigaigaa, iniaigapairo iguera ora icanë chopiquerai aroque ocamaque irooti opariquë. <sup>21</sup> Iquianquero Peroro, icanqueri:

—Ogometinari, ¡Pinetsero! Ora panguirintsi aroque pisiguiricanë ora picanë chopi, “Quero otsimagani ojito aisati oca igueraca”.

<sup>22</sup> Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Pinguemisantiri Tosorintsi, pisëretimari. <sup>23</sup> Aisonori nangantasan-taiguëmi: aroca pinganqueri Pabati: “Pigaganënaró oca oguitojaca, pijoquiro cara angaarequë”, aisati queroca pitsoingui, piguiaqueri inganquero, aro inganquimiro. <sup>24</sup> Irooro nangantaguëquemi: pairoraca pomanqueri Tosorintsi pinguemisantiri, piguiaqueri imëmiro, aro inganquemiro. <sup>25</sup> Cara pomanocoquerica Tosorintsi, piguibate pingábintseri pomatsiguenga, pijocajineri ora icantaguetomotimi te onganinate, arota Ira Piri jonoquënintaberi irojocajimiro ora picantaguetomotiri obiro te ongomeite. <sup>26</sup> Carari queroca pijocajineri pomatsiguenga ora icanquimi te onganinate, querootisati ijocajimiro Piri ora picantagueti obiro cagaro caninatatsi.

*Yosamitëri Jesos joríojegui: “¿Pai agáquemi?”*

*(Mt 21.23-27; Ir 20.1-8)*

<sup>27</sup> Yaretaigapaa Jerosarénquë. Yanëisigui Jesos oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui. Aro ipocasitaigapëri itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasipari.

<sup>28</sup> Yosamitaigapëri:

—¿Pai agáquemi cara pijocaiguëri pimantatsiri? ¿Pai uguëmi cara pijica itingomi?

<sup>29</sup> Yotabitaiganaqueri Jesos:

—Aisati naro, patiro nosamitaiguëmi; aroca potabitaiguëna, aisati non-gomantaiguëmi pai agáquena Naro. <sup>30</sup> ¿Pai agáquemi Joan cara ibaotisa-taiguëri tojai omatsiguenga? ¿Iriroco agáquemi Tosorintsi? ¿Iracó agáquemi matsiguenga? Pingomantina.

<sup>31</sup> Icantobagaiganaca jorío:

—Anganquerica: “Igáquemi Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pai te pinguemisantobitaiguëri Joan?” <sup>32</sup> Carari aroca anganqueri: “Igáquemi



matsiguenga”, aro inguisaigacái omatsiguengapague ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi ingomantaguete.

<sup>33</sup> Aro yotabitaiguëri:

—Teni nogóigue pairi agáqueri.

Icantaiguëri Jesus:

—Aisati Naro, quero nocomantimi pairiraca agáquina nangantaguete ocapague piniaiguë.

## 12

*Jesos icomantëgotëri ira omisantiro obasi.*

*(Mt 21.33-46; Ir 20.9-19)*

<sup>1</sup> Aisati iparintaca Jesus iquenguitsataiguëri matsiguenga quingabaguientsiquë. Yosiacagantineri icantaiguëri:

—Ainta sërari ipanguiaque obasi, itantotëro, iquiaque omoro cara iragaticaguitëro oguitso aisati ora irágantëmaro oja. Aisati yobetsiquëro pongotsi oquibiantsa jonoquë ora iranetsantimaro. Aique yogaiguëri omisantineri irobasite. Iquengaigaca cara onguitsotanëca, ira omisantineri iráquero aganguisati oba, aganguisati imagantëneri casintaro. Aique iáque jaanta intimaque cosamani. <sup>2</sup> Cara omoncaraca cara oracanë oguitso oba, igátabecari iromeraro icanqueri: “Pijáte pingampëri ira omisantinero nobasite imagantaiguenaro nasiati”. <sup>3</sup> Carari ira omisantiro yágaigabaqueri ipasataigabaqueri. Yoguiuguëri, te imëmatobëri oba. <sup>4</sup> Aique igátabecari basini iromeraro. Iriro aisati ipasataigabaqueri iguitoquë, icabegobëri. <sup>5</sup> Aisati igátabecari basini ira yogamagaigabaque. Ira casintaro igátabecari basini iromeraro tojai. Ainta ipasataigabaque; ainta basini yogamagaigabaque. <sup>6</sup> Panibani itomi, ira inintasanti. “Irirojengari iraniacaninataigabaque”, icanque. Aro igáqueri itomi. <sup>7</sup> Irari omisantineri irobasite iniaigabaqueri itomi, inibatobaca: “Irironta itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerai áganairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águero obasi asintaiguemaro eiroquerai”. <sup>8</sup> Aro yágaigabaqueri, yogamagaigabaqueri, ijocaiguëro igamaga sotoquë obasiquë. <sup>9</sup> ¿Pairo piquengaiga? Cara iribocapë ira casintaro obasi, ¿Pairo inganqueri iraegui catsimari ira omisantaiguëneri? Cara iribocapë, irágaigapëri ira catsimari omisantatsiri, iripoguiriaigapëri. Aique irogaiguëri basini omisantainerine irobasite, irianti caninari. <sup>10</sup> ¿Teco pinibataiguero ora Sanguenari? Ocanti:

Jirai itsoingaiguëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otingomipoa. Carari yágaïro ora mopë itingomi-antaaro pongotsi. <sup>11</sup> Icaninabenquero Atingomi, iniacaninatëro, ican-tacagajiri matsiguenga cara irogajiro otingomi mopë. Aisati naquen-ganeintasantëro narogui.

<sup>12</sup> Aro igóiguë itingomi saseriroti aisati ira ogomeantiro Sanguenari aisati antiasipari cara Jesus iquenguitsatocotaiguëri irirojegui. Iguisaneintaigabitacari icogaigabitaca irácagantërimë, carari yomitsorogaiguëri matsiguenga igóiguënta matsiguenga cara aisonori Jesus icomantëgotëri Tosorintsi. Aique iátaji joríojegui, ijocaiganaqueri Ira Jesus.

*Yogomequeri bariseo Jesus cara inganquineri itingomi ora icoicoqueri.*

*(Mt 22.15-22; Ir 20.20-26)*

<sup>13</sup> Ira itingomiegui igátaiguëri Jesusiquë bariseopague aisati iratirite Eroris. Icoigabeca iramasitacaguirime irinibare arota inguiseri itingomi cobeingari.

<sup>14</sup> Iátasitaiguëri Jesus, icampëri:

—Ogometinari, nigóiguë aisonori pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati poniagantiro catingasati atiraca ongantima aretaiguëmari Tosorintsi. Te pintsoroguiru pairiraca. Yamai pingomantina ora piquianca Obiro: ¿Caninataque omëri Sésar aguireguite? ¿Teco onganinate omagantëri cobeingari cara Iromaquë?

<sup>15</sup> Igóque Jesus cara icogaigabitaca irantacaguirime ora te ongomeite. Yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo picogobiti pomatobitina? ¿Pairo picogobiti pamasitacaguinaro nanibare? Te pinganinate. Poniaguinari quirequi ira pipënantari ogobeingarite Iromasati.

<sup>16</sup> Aro yamaigapëneri quirequi ira jitacha tenario. Yosamitëri Jesus:

—¿Pari casintaro oca irosiacagomentoca? ¿Pari ijita sanguenatëgotënguicha yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

Yotabitaiganaqueri:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

<sup>17</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Aro pomaigueri Sésar iraisati, pingantineri ora icocagaiguëmi, pinguemisantiri. Aisati pinguemisantiri Tosorintsi pomaigueri ora iraisati ora icocagaiguëmi Iriro.

Iquemaiguëri, iquenganeintasantaiganaca.

*Aisonori inganiatanae igamaga.*

*(Mt 22.23-33; Ir 20.27-40)*

<sup>18</sup> Aisati iátasitaiguëri Jesus saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero icabir-itaja igamaga, quero icaniatanai. Icantaigapëri:

<sup>19</sup> —Ogomeantatsiri, jirai isanguenataiguëna Moisés:

Aintaca sërari, carari te irine itomi, aique ingamaqueca, caninataque ireinti irágajiro iina; aroca ontsomaque itomi, irianti irosiguëmari itomi ireintitomaco.

<sup>20</sup> Jirai ainta sërari aisati ireinti icarati 6. Ira obatatsi yágabita iina, carari te irine itomi. Aique icamaque iriro. <sup>21-22</sup> Aro iina yágairo ireinti. Aisati icamaque iriro, te irine itomi. Aisati icantaiga ireintiegui yágaigabitaaro tsinane, icamaiguë omagaro, te irinëmate itomi. Aique ocamaque tsinane aisati, aro ocaraque. <sup>23</sup> Cara ingabiritaiguëma, ¿Pari ágairone? Pinetse, ijinantaigabitaro antagaisati ireintiegui.

<sup>24</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Tojai pamatobitaiga obiatiegui tenta pigóiguero Sanguenari, teatisati pigóiguero itasorintsite Tosorintsi. <sup>25</sup> Aisonori, cara angabiritajima, antimaigae, quero águero ajina. Antagaisati cabiritachane ingantaiguëmari ibega ironomire Tosorintsi: quero yágai iina. <sup>26</sup> Ingabiritaiguëma omagaro camaigatsiri. ¿Teco pinibatiro ora icanti Tosorintsi jirai, isanguenaquero Moisés? Tosorintsi icanqueri Moisés cara anchatoquë pamasigatsi:

Naro Tosorintsi. Iquemisantina Abaram. Iquemisantina Isac. Iquemisantina Jacob.

<sup>27</sup> Te ingante: “Iquemisantabequina”. Aroca iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, ainta icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati Jacob. Tosorintsi Irianti Itosorintsite ira caniatatsi. Obirojegui yamai picomëtacani.

*Icomantëgotëro Jesus ora obatatsi ora icocaque Tosorintsi.*

*(Mt 22.34-40; Ir 10.25-28)*

<sup>28</sup> Ainta poro ogomeantiro isanguenare Moisés, iquemaiguëri bariseo aisati saroseo cara yosamitaigapëri Ira Jesus. Aisati iquemaqueri Jesus cara yotabitanëri caninasati. Aro yosamitëri Jesus iriro:

—Aiti tojai pogometaguequina Sanguenari. ¿Pairo obatatsi ora anguemisanque?

<sup>29</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Iroro oca obatatsi:

Isirael, pinguemaigue obirojegui. Pinguemisantiri Atingomi Irianti Pitosorintsite. Iriro paniro Irirosónori tenta irine basini Tosorintsi.

<sup>30</sup> Pinintasantiri Tosorintsi Atingomi, pomasëretasantimari obiati, përosati pinguengeri, pinguemisantiantiri, pingantineri antagaisati ora icocaquimi Ira casintimi.

<sup>31</sup> Ora otsibatara ocantaro pibega basini, ocanti:

Pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

Oca pite iragáantane Tosorintsi iroso obatagatsi. Te ine basini obataguerone.

<sup>32</sup> Ira ogomeantiro Sanguenari icanqueri Jesus:

—Jee, aisonori, Ogomeantatsiri, ora picanque. Paniro ini Tosorintsi; teni irine basini. <sup>33</sup> Aisati caninataque anintasantiri, omasëretimari eati, përosati anguengeri, anguemisantiri, angantineri omagaro ora icocacái. Aisati ocanta caninataque anintiri atimanamitane ibega cara aninta eati. Aisonori oca iroso obatatsi, pabisëro cara omëri Tosorintsi oisha. Te ingogante Iriro ataquineri oisha.

<sup>34</sup> Jesus iquemaqueri, igótocoqueri ira ogomeantiro Sanguenari cara yotabitanë caninasati, icanqueri:

—Pënibaque pingingomintimari Tosorintsi, pënibaque intingomibintëmi obiro.

Aique itsorogaiguëri matsiguenga; te aikuero irosomitaigairi aisati Ira Jesus.

### *Quirisito imatsiguenga David.*

*(Mt 22.41-46; 23.1-36; Ir 20.41-47)*

<sup>35</sup> Cara yogomeantasegui Jesus oquibequë pongotsi cara yapatotaiga joríojegui, yosamitaiguëri:

—¿Pairo icantobitaiguë ira ogomeantiro isanguenare Moisés cara “Ira Quirisito imatsiguengasonori David”? <sup>36</sup> Jirai Isëre Tosorintsi osanguenatacaqueri ira David. Isanguenaque nega:

Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonora. Pintsibatina yaca nagáantomentoquëca irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiguëmi, irajitaiguëmi Itingomi”.

<sup>37</sup> Aisati David ijitiri Itingomi. ¿Ati ingantima David intingomintobitimari imatsiguengasonori ira boquënguistsine aikuenta? Iriroca Itingomi David, ¿Pairo te pijitobitaiguëri Pitingomi obirojegui aisati?

Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga botoibiritaigari Jesus, icaninabentaigabaqueri.

<sup>38</sup> Përosati yogometaiguëri matsiguenga Jesus:

—Pigamaiguemari iraugui ogomeantiro isanguenare Moisés. Quero picantaigari ibega iriro. Icogasantaiguë iriro iranëitagueantëmaro imanchaqui caninarosónori aisati oquibeintsa. Aisati icogasantaiguë iriáiguë cara opimantagani pairoraca arota iraniacaninataiguëri matsiguenga irobetsatobëmari. <sup>39</sup> Aisati icogaiguë iragasobicaiguëri caninaroquë sobigomentotsi cara yapatotaiga jorío. Cara irapatoitima imatsiguenga irapaiguë, icogaiguë irisobicaigue aganguisati intsibataiguëmari itingomipague. <sup>40</sup> Aisati yágabitsaqueri obango ogamaimentaga iroontita cosamani yamanocotasitari

Tosorintsi arota iraniacaninataiguëri matsiguenga. Carari nongoman-  
taiguëmi ira cantatsi negaca iratsipiriasantaiguë irabisaiguëri basini mat-  
siguenga, tojai ingasitígatëri Tosorintsi.

*Ora tsinane opëri Tosorintsi omagaro oguireguite.*

*(Ir 21.1-4)*

<sup>41</sup> Ainta Jesus isobiaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Inetsaiguëri  
matsiguenga cara yomingaiguëri iguireguite yogantaririquë quirequi ira  
ipiri Tosorintsi. Ainta casintaguetachari yomingaiguëri tojai quirequi.

<sup>42</sup> Aisati iniobëro tsinane ogamaimentaga pomianqueri pite itiomijani igu-  
itso quirequi ira te iripënatima. <sup>43</sup> Icaimaiguëri irogomere Jesus, icantaiguëri:

—Nangantaiguëmi, aisonori ora ogamaimentaga te aisa ongantaigue-  
mari basini ira paiguëri Tosorintsi iguireguite. Arosataanti quirequi opëri  
iroro, carari Tosorintsi iniacaninatëro pabisaiguëri basini. <sup>44</sup> Iraegui basini  
paiguëri Tosorintsi arosata ira inomotaiguëri, ainta tojai yoganontaiga.  
Carari cara opabacari Tosorintsi aisati opëri antagaisati pasinta inomotiro,  
teni irinaje basini omanantantajima operi.

## 13

*Icanque Jesus ogomeriguëtaingani ibango Tosorintsi.*

*(Mt 24.1-2; Ir 21.5-6)*

<sup>1</sup> Cara isotocanë Jesus oquibequë pongotsi cara yapatoitaiga jorójegui, poro  
irogomere icanqueri:

—Ogometinari, pinetsero mopëpague ora yobetsicantaro pongotsipague.  
¡Oquibeguinte, caninaro!

<sup>2</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Piniaigabitacarora ora pongotsipague? Aisonori nongomantëmi oca:  
aiquenta irogomeriguëtaiguëro antagaisati. Quero pini yaca pite mopë  
otsibatobagaa.

*Ati ongantima irogomeriguëtaingani ibango Tosorintsi.*

*(Mt 24.3; Ir 21.7)*

<sup>3</sup> Aique iáque Jesus isobigopë oguitojaquë jitacha Olibos. Catingasati pinë  
ibango Tosorintsi. Aro casiriconiati yosamitaiguëri itsibasati irogomere:  
Peroro aisati Santiago aisati Joan aisati Antiris:

<sup>4</sup> —Pingomantaiguëna: ¿Ati ongantima cara irogomeriguëtaingani orapague  
pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane cara omoncaraquima antagaisati oca pican-  
taiguëna?

*Icomantaiguëri Jesus: “Aiquenta iratsipiriaiguë matsiguengajegui”.*

*(Mt 24.4-8; Ir 21.8-11)*

<sup>5</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Pigamaiguëma arota quero yamatobitaigapëmi pairiraca. <sup>6</sup> Iribocaiguë  
tojai matsiguenga ingantaigapëmi: “Naro Quirisito”. Iromatobitaigapëri  
tojai matsiguenga. <sup>7</sup> Pinguemocotaiguëro omanátobagachari; ingantaiguëmi:  
“Yomanátobacani canta jaanta”. Ira basini irojocaiguëri itingomipague  
irogaiguëri irirai. Quero iquengaiganaja matsiguengajegui, carari quero  
pitsorogaigui. Aiquenta onganquima tojai inguisabacaquima, carari quero-  
querai omoncarata omagaro ora nacantaiganaquëmi. <sup>8</sup> Aiquenta in-  
guisaiganaqueri basiniati matsiguenga, inguisëgotobaganëma irógobaquima.  
Aisati tojai osebataguetanëma quibatsiquë. Aitosati iritasegaiguë tojaisonori  
matsiguenga omagaroguitequë. Antagaisati oca iroonti omarintanëma,

iroro cantënguicha queroquerei yobomirintsitasantiri matsiguengajegui. Aiquenta coraque agabenisonori atsipiriagantsi.

*Tojai inguisaguetaiguëri ira quemisantatsiri.*  
(Mt 10.19-22; 24.9-14; Ir 21.12-19)

<sup>9</sup> Përosati icomantëri Jesus:

—Pigamaiguema obirojegui. Cara irogóiguë matsiguenga piquemisan-taiguina irágaiganaquemi cara yapatotaiga, iripasataiguëmi. Aisati irágaiganaquemi catingasatiquë itingomipague aisati cobeingaripague. Pitsipiriaquero oca aroquenta piquemisantaigëna Naro. Pingomantaguetiri iraegui quisaiguëmi. Pingomantëgotina. <sup>10</sup> Nocogui cara queroquerei pabisi omagaro oca atsipiriagantsica, ingomantëgotaguequero Caninaro Nibarintsi antagaisati matsiguengapaguequë ati ongantima nagabisaicotajiri cara inguemisanquina. <sup>11</sup> Cara irágaiganaquemica cara yapatotaiga itingomipague, quero pitsorogui, quero piquenga: “¿Pairoraca nanganqueri?” Ogósëretacaquemi Isëre Tosorintsi ora pinganque, onibataquemi. <sup>12</sup> Aiquenta ira sërari irácagantëri ireinti, irócagantëri. Aisati irácagantëri ira itomi. Ira janequipague irácagantëri ira casintari irócagantëri. <sup>13</sup> Piquemisantaiguënanta, inguisaiguëmi matsiguengajegui. Carari nagabisaicotajiri antagaisati ira abequerone, ira quemisantaiganaquina përosati.

*Icanque Jesus: “Aisati irobomirintsitaiguëri Joreasati. Aisati tojai iratsipiri-aiguë antagaisati timaiganaquenguitsine”.*

(Mt 24.15-28; Ir 17.22-24; 21.20-24)

<sup>14</sup> Aisati icomantë Jesus:

—Jirai isanguenaque comantantatsiri jitacha Daniel:

Aiquenta ingapë cara ibangoquë Tosorintsi ira quimingarisonori cantague-tasantatsi ora te ongomeite, iraguimingatëro antagaisati.

Pigóiguëro Sanguenari. Cara piniaiguërica ira nocomantëgoti yamaica in-ganaque ibangoquë Tosorintsi cara quero iqui pairiraca, aroca pitimi Jore-aquë pisigaiganaquima otisipaguequë. <sup>15</sup> Aintabica obiro sotoquë poban-goquë, quero picapanaanti tso magui págapanaantiro ora pasinta; iroontita pisigasantanëma. <sup>16</sup> Aroca pinë pitoganequë, quero pipigasitapanaantaro basini piguitsagare. <sup>17</sup> Tojai otsipiriaiganaquero tsinane ora pëñibatatsira aisati ora tsotagatsi ojaniquite queronta pisigasantanaca. <sup>18</sup> Pomanocotiri Tosorintsi arota quero pisigaiga cataguitëriquë omarigantëtetica angani.

<sup>19</sup> Aitosati icanë Jesus:

—Aique tojai iratsipiriasantaiguë matsiguenga. Iratsipiriasanoiguë abisërone ora itsipiriaiguë matsiguenga jiraisonori irooti yamaica, aisati abisërone omagaro inanënguitsine aiquenta. <sup>20</sup> Aroca ongosamanitanëme cara iratsipiriasanoiguë, opoguiriaiguëri omagaro matsiguenga ingamaque, carari Tosorintsi ingábintsaiguëri antagaisati quemisanqueri iraegui icoiguë, arota quero ocosamaniti atsipiriagantsi. <sup>21</sup> Aintaca poro cantatsi: “Iriro Quirisito Ica”, quero piquemisantiri. Aisati inganquemica: “Intsome canta Quirisitoquë”, quero poguiatiri. <sup>22</sup> Coraque iribocapë tojai matobiantatsiri ingampëmi: “Naro Quirisito”. Aisati iribocapë basini inganque: “Naro comantëgotëmirine Tosorintsi”. Tojai iritosongantë, ingoque iromatobitaiguëri tojai matsiguenga, carari quero yamatobitiri ira quemisantasantatsi ira icoiguë Tosorintsi. <sup>23</sup> ¡Pigamaiguema! Aroque nocomantaiguëmi atiraca ongantima aiquenta queroquerei omoncarata.



*Atiraca ongantima cara iribocapae Jesus aiquenta.*  
(Mt 24.29-31; Ir 21.25-28)

<sup>24</sup> Aisati icomantaiguëri irogomere Jesus:

—Cara abisanaqueca oca atsipiriagantsica, aique intsitinique paba, aitosati quero yobariaguitetanai manchacori, <sup>25</sup> imariaguëpë jonogasati, aisati osebatanëma omagaro jonoquë. <sup>26</sup> Aique iraniaigabaquena Naro, Naati nopaniaca jirai Jonogaguitequë nomatsiguengatapë, nopogopë mingoriquë, nongobeingatasanotapë nosanguëguitetasanotapë, nantingomib-intasantaiguëri omagaro, nagabeiri antagaisati. <sup>27</sup> Aisati nagátaigapëri non-amireegui irapatotaiguëri antagaisati quemisantaiguëna iraegui igoigane Tosorintsi atiraca itimagueti quibatsiquë.

*Yosiacagantaiguëneri iguera Jesus.*  
(Mt 24.32-35; Ir 21.29-33)

<sup>28</sup> Aisati yoniagaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai nosiacagantaiguëmiro anchato jitacha iguera: pingueasantiro. Cara iroraini otsego, ositanae osi, aro pigóiguë pënibaque osariganaje. <sup>29</sup> Aisa ocanta, cara piniaigabaquero oca nacantaiguëmica yamai, pigóiguë pënibaque orequima cataguiteriquë cara nopogopae. <sup>30</sup> Nangantasantaiguëmiro oca: queroquerai icamaigui joríojegui tsoengatsiri queroquerai omoncarata oca nocomantaiguëmica. <sup>31</sup> Omeganëma omagaro ora inatsi jonoquë aisati omeganëma oca quibatsica, carari quero opega nasi nanibare. Omoncar-quima omagaro ora nacantaiguëmi.

*Te ogótengani atiraca ongantima cara iribocapae Jesus.*  
(Mt 24.36-51; Ir 12.41-48)

<sup>32</sup> Aisati icanque Jesus:

—Te irogóte pairiraca atiraca ongantima nopocaje Naro. Te irogóigue ironomireegui Tosorintsi. Nipoque, nomatsiguengatapë carari teatisati nogóte Naro. Paniro igótiro Pabati. <sup>33</sup> Pigamematasha, aisati piguiaiguena tenta pigóigue atiraguiteca cara nopigapaima. <sup>34</sup> Nosiacari sërari játatsi canta jaanta. Queroquerai iáti, ingaimëri antagaisati iromeraro, ingomantague-tanëri paniropague pairoraca inganquineri. Aisati iroganëri omisantinero omoro ibango. Inganqueri: “Pigamema, pinetsero”. <sup>35</sup> Arotasha pinaigue obirojegui nogomere tenta pigóigue atiraca ongantima iraretajima casintaro pongotsi. Te pigóigue iribocapaeca chopiniquë, queroca aganguitequë, queroca coniamaniaquë cara ingaimanë tiapa sërari, queroca naramaniquë. <sup>36</sup> Pigamabentimatasha cara iriguito irarepaima casintaro, caquitatsibi iran-iopaimi. <sup>37</sup> Ora yamai nanganquimira aitosati nanganqueri antagaisati: “Pigamematasha”.

## 14

*Icoque itingomipague jorío irácagantëri Ira Jesus.*  
(Mt 26.1-5; Ir 22.1-2; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Aro pitenibati cataguiteri orequima jiesita jitacha Pásicoa cara yapaiguiro joríojegui ora pan te ine piponganta, aisati iquengaigaca cara isotocaguë Ejípitoquë jiraisonori. Aro yapatotaigaca itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés icogaigabitaca iromatobitaiguëri Jesus arota iráqueri aisati iróguiri. <sup>2</sup> Icantobagaigaca irirojegui:

—Quero águiri jiesitaquë. Iriro iniacandinataigui matsiguenga. Aroca águëri inguisaigacái eiroegui.

*Oshaguëantacari casangajengaro Jesus Betaniasato.*  
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

<sup>3</sup> Aique yogaganaca Jesus canta Betaniaquë. Cara, ainta Iriro ibangoquë Simón ira iribatsasetabitaga jirai. Yapasigui Jesus cara pipocasipëri tsinane. Pamëgotasitapëri asaiti casangajengaro jitacha náriro ora tojai pipënata. Ora pinanta pobetsicagani mopë sibitaro jitacha aribásitoro. Pisataicoquero, oshaguëguitontapari Jesus iguitoquë. <sup>4</sup> Aintasati basini matsiguenga iguisëgotaganacaro casangajengaro. Ícantobaganaca:

—¿Pairo paparaabiriquero casangajengaro? <sup>5</sup> Caninataqueme omimantërome casangajengaro águërime tojai quirequi 300 tenario omërime tojai ira coguitiacha omitocotaiguërime.

Iguisaneintaiganaquero tsinane. <sup>6</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Ineta iroro. ¿Pairo picantobiquero oca tsinaneca? Patiro ocanquinaro caninaro. <sup>7</sup> Përo cara irinaque obirojeguiquë ira coguitiachari te irine iguireguite; cara pinintica pomitocotaiguëri iriro. Carari quero nini Naro përosati. <sup>8</sup> Ocanquinaro caninasati. Oshaguëantobënaró queroquerai iteina. <sup>9</sup> Aisonori nangantaiguëmi: aiquenta pinguenagueque omagaróquë quibatsi, pinguen-guitsatomotaguetaiguëri matsiguenga Caninaro Nibarintsi. Aisati pingo-mantëgotiro oca tsinaneca arota irogótocotiro matsiguengajegui.

*Joras iquianca irácagantëri Jesus.*  
(Mt 26.14-16; Ir 22.3-6)

<sup>10</sup> Aique iáque paniro irogomere Jesus, ijita Joras Cariotisati. Iátasitaiguëri itingomipague saseriroroti, inibatagaigapëri cara irácagantëri Jesus. <sup>11</sup> Iquemaigabaqueri saseriroti, icaninataiganaque iquengaigaca imëri Joras quirequi. Aique ipigapaa Joras, inetsasantëri Jesus arota irogóontëmari atiraca ongantima cara irácagantëri.

*Yobetsiquineri Jesus irogomere cara icarantacaro yapë.*  
(Mt 26.17-19; Ir 22.7-13)

<sup>12</sup> Pareca Pásicoa cara yametaiga joríojegui yapaigui pan te ingonaguero ora piponganta, aisati cara yóguiri oboina oisha aisa icanta cara icantaigaca jorío jiraisonori Ejípitoquë. Yosamitaiguëri Jesus irogomere:

—Natingomi, ¿Nega pininti nobetsiquëmiro cara popë Pásicoaquë?

<sup>13</sup> Jesus igáqueri pite irogomere:

—Atsi pijáte poeboroquë. Cara pitonguibotobëmarica sërari iromëgotapë nija chomoquë, piguiatanëri. <sup>14</sup> Cara ingapë iriro, pinganqueri casintaro pongotsi: “Icanque Ogometaiguinari: ‘Cara pobangoquë, ¿Nega pini cara nopaiguë Pásicoa Naro aisati nogomerejegui?’ ” <sup>15</sup> Ironijagaiguëmiro oquibe coarito jonoquë; aito pobetsiquëro perintsi asi Pásicoa.

<sup>16</sup> Aique iáiguë pite cara poeboroquë, iniaigapëri sërari aisa oanca omagaro cara icantaiguëri Jesus. Aro yobetsicaiguëro Pásicoa.

*Jesus icomantëgotëri ira ágagantërine.*  
(Mt 26.20-25; Ir 22.21-23; Jn 13.18-30)

<sup>17</sup> Cara otsitiniguitetanë, yaretaigapa Jesus aisati irogomere. <sup>18</sup> Cara yapaigasegui mesaquë, icantaiguëri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi, ainta paniro yapëgotëna yaca ira ágagantënanane.

<sup>19</sup> Aro yogasëretaigaca antagaisati, paniropague yosamitëri:

—Natingomi, ¿Naroco ágagantëmine?

<sup>20</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Irianti paniro obirojegui picarati 12. Irianti pëcosiguina cara napë noberatotequë. <sup>21</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapé

yaca quibatsica. Jirai isanguenatocoquina Sanguenariquë, aroque nomon-caraquero omagaro. Irari atsipiriasantërone ira ágagantënane, ¡Caninataqueme querome ini iriro! ¡Querome itsipireiro!

*Yogomeantë Jesus irapapinintobiqueri quemisantatsiri aisati irógobitaiguëmari.*

*(Mt 26.26-29; Ir 22.14-20; 1 Co 11.23-26)*

<sup>22</sup> Cara yapaigasegui, Jesus yáguë pan, icarasiaqueri Tosorintsi, itibat-saaguequero, yotsatengaiguëri irogomerejegui. Icantaiguëri:

—Jerocha pan osigaro nobatsa. Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguemi?

<sup>23</sup> Aique yáguë irógomento, icarasiaqueri Tosorintsi, ipaguitaiguëri. Anta-gaisati yógaigacaro.

<sup>24</sup> Icantaiguëri:

—Iroro osigaro naraa, ora naraatobitanëneri omagaro matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamai naraa ocanti irorai Nibarintsi; iroro ingábintsantaiguëmari Tosorintsi. Cara irabentaiguëna, Tosorintsi irojo-cajineri matsiguenga ora icantaguëti te onganinate, quero iquengaineri aitosati. Nacantaiguëmi yamai arota pigóigue atiraca ongantima iragabi-saicotajiri Tosorintsi antagaisati quemisanquinane. <sup>25</sup> Yamaica quero nógaaro oja oba aisati irooti cara nantsibataiguëmi cara iragáantanequë Pa-bati. Cara igáantë Iriro omagaro omasiniatitanë. Aique nóguëmaro iroraia aisati obirojegui.

*Icantaiguëri irogomere Jesus: “Yamai pijocaiganaquina”.*

*(Mt 26.30-35; Ir 22.31-38; Jn 13.36-38)*

<sup>26</sup> Aroque yapaiguë. Aique icántataiguë Jesus aisati irogomere, iáiguë cara oguitojaquë jitacha Olibos. <sup>27</sup> Icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai pijocaiganaquina pisigaguetanëma, cara ocanti Sanguenari: Nóguëri ira omisantirine oisha, aro irisigaiganaquima iroishate, ingue-nagueque porocague.

<sup>28</sup> Carari nanganiatanae, nobataiguëmi canta Garireaque.

<sup>29</sup> Iriro cantënguicha Peroro icanqueri:

—Aroca irojocanëmi antagaisati basini icaegui, quero nojoquimi naro.

<sup>30</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aisonori nongomantëmi, Peroro. Yamaica tsitinirica queroquerai icaimanai tiapa sërari, ongaraque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

<sup>31</sup> Aisati icanatasantë Peroro:

—Aroca nantsibatëmi nangamobiquemi, quero nacanti: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

Aisa icantaiguë antagaisati irogomere.

*Jesus yamanaqueri Iriro cara panguirintsisiquë jitacha Jetsemaní.*

*(Mt 26.36-46; Ir 22.39-46)*

<sup>32</sup> Aique iáiguë yaretaigaca Jetsemaníquë. Jesus icantaigapëri irogomere:

—Pisobicaigue yaca; najáque Naro cara, nomanocoqueri Pabati.

<sup>33</sup> Aro maba yáganë casiriconiati: Peroro aisati Santiago aisati Joan. Iparin-taca Jesus tojai yogasëretasantaca aisati iquenganeintasantaca. <sup>34</sup> Icanqueri:

—Tojai nogasëretasantaca agabenisonori. Pënibaque nangamaque. Pisobi-caigue yaca, pingaguëte.

<sup>35-36</sup> Aique yogaganaca cara querora, yaquitomopa quibatsiquë. Ya-manocopëri Iriro:

—Apa, Pabati, Obiro pinganque omagaro; caninataque pigabisainaro ora bocatsi; teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Naro, iroonti nanganque ora picocaquina Obiro.

<sup>37</sup> Aique Jesus ipigapaa irogomerequë. Iniopairi isamaigasegui. Yosamitëri ira Peroro:

—Simón, ¿Pairo pisamabirique? ¿Teco pabebintsatiro pobotsiquine, te pabetiro pingaguitëmate arosata? <sup>38</sup> Pingaguite, pomaniri Tosorintsi arota iromitocotaiguemi quero picantaguetro ora te ongomeite. Picogabeta pingantirome ora nococaquemira, carari te pingantiro.

<sup>39</sup> Aisati iátaji Jesus. Yamanocotajiri Iriri. Irootisati yogatsitairi ora icanqueri naaraiquerai. <sup>40</sup> Ipigapaa aisati iniopairi irogomere aitosati isamaigasegui, tojointa ipotsiquitasantë. Te irogóiguë irotopitanairi. <sup>41</sup> Aisati iátaji yamanopai maba. Aro ipiganaja Jesus, icantaiguëri irogomere:

—¿Somaigatsibico? Atsi pisamaigue yamai. Jirai nopaniaca Jonogaguetequë nomatsiguengatapë. Carari aroque omoncaraca yamai cara irácagantëna ira cagari caninataigatsi. <sup>42</sup> Pingabiritaiguema, intsome ajáte. Coraguitaque ira ágagantënane.

*Yáguëngani Jesus.*

*(Mt 26.47-56; Ir 22.47-53; Jn 18.2-11)*

<sup>43</sup> Cara inibatasegui Jesus, yarepa Joras ira yogometabeta Jesus. Icarataigapëri tojai matsiguenga. Yamaigapë isabirite aisati anchaqui. Aroque igátaiguëri itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasiparipague. <sup>44</sup> Aroque icomantaiguëri Joras icanque:

—Ira nasarapëma ora pigóontanëmari Iriri Jesus. Páganëri.

<sup>45</sup> Aique iátasipëri Jesus Joras, yasarapari, icanque:

—¿Aintabi, Ogometinari?

<sup>46</sup> Aique ipocasitaigapëri antagaisati ira itsibataigapa Joras, yágaiganaqueri Ira Jesus. <sup>47</sup> Aro paniro irogomere yáguë isabirite, itoguimitatëri iromeraro itingomi saseriroti. <sup>48</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—¿Pairo pamasibiriquinero pisabirite aisati anchaqui págantänëro? ¿Pijitaiguëco Naro cosirintsi? <sup>49</sup> Tojai piniaigabitina cara nogometaguimi cara ibangoquë Tosorintsi, te págaiguena carari aroquenta omoncaraca ora ocomantëgotina Sanguenari.

<sup>50</sup> Aique ijocaiganaqueri Jesus antagaisati irogomere, isigaguetaiganaca.

<sup>51</sup> Ainta poro oboina sërari yoguiatanëri Jesus. Te inguitsagatema, patiro icanaquero tocuya. Yágaigabitacari iriro matsiguenga <sup>52</sup> carari ijocanëro tocuya, isigaganatanaca saacanari.

*Yágaiganaqueri Jesus catingasatiquë itingomipague jorójegui icarati 71.*

*(Mt 26.57-68; Ir 22.54-65; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Aique yágaiganaqueri Ira Jesus ibangoquë itingomisonori saseriroti cara yapatobiritaigacari basini itingomipague saseriroti aisati antiasipari aisati ira ogomeantiro ora isanguenare Moisés. <sup>54</sup> Yoguiataiguëri Peroro icarantanë. Icapë tantotsiquë tsomagui itsibataigacari sorarójegui cara yotataiguë tsitsiquë. <sup>55</sup> Aro ira itingomipague saseriroti, aisati antiasipari, aisati omagaro itingomipague joró icarati 71 icogaigabitaca matsiguenga ingomantëgotëri Jesus ora te onganinate arota irógaigueri. <sup>56</sup> Ainta tojai itsoiguëgotaitagabitacari Jesus carari te inguengaiguema. <sup>57</sup> Ainta basini tsoiguëgotantachari icantaiguë:

<sup>58</sup> —Cani jirai naquemaiguëri naróegui cara icanë Jesus: “Nogomeriguetairo oca ibangoca Tosorintsi ora yobetsicaiguë matsiguenga. Ongaraque maba cataguiteri, nangabiritajiro basini irorai ora te irobetsiquiro matsiguenga”.

<sup>59</sup> Carari teatisati onguengaiguema irinibare ira comantëgotaguëri. <sup>60</sup> Aro icabiritanaca itingomi saserirotipague, yosamitëri Ira Jesus:

—¿Pairo te potapibiritiri? ¿Pairo ojita oca icantocotaiguëmica?

<sup>61</sup> Përo cara imairetopitëri Jesus, te irotopitëmatiri. Aisati yosamitairi itingomi saseriroti:

—¿Obiroco Quirisito Itomi Tosorintsi caninarisonoriguinte?

<sup>62</sup> Icanque Jesus:

—Jee, Naro. Nopaniaca Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë. Aiquenta piniagaina nosobigopë ibacosonoriquë Tosorintsi sintsirisonoriguinte, aisati piniajina cara nopoque mingoriquë, nopigapaima yaca quibatsica.

<sup>63</sup> Aito cara iguisanaca itingomi saseriroti itisaraanëro imanchaqui, icanque:

—Piquemaigabaqueri. ¿Pairo ongogobique basini comantëgotërine?

<sup>64</sup> Icantocotaguëtasitari Tosorintsi. ¿Pairo piquengaiga obirojegui? ¿Pairo anganqueri?

Yotabitaiguëri joríojegui; iquengaigaca antagaisati:

—Caninataque ingamaque.

<sup>65</sup> Aique ijobaboroqueri iboroquë, ibasioquiqueri iroquiquë incho tangaborotëri. Icantaguëri:

—Jaa, pingomantina. ¿Pari capojëmi?

Aisati iromerarogui itingomi saseriroti incho tangaborotëri.

*Icanque Peroro: “Teni nogótiri Jesus”.*

*(Mt 26.69-75; Ir 22.54-62; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Aintaquerai isobiaque Peroro saaguiteroquë. Pipoque tsinane ironomire itingomi saseriroti. <sup>67</sup> Oniopëri cara yotasigui tsitsiquë.

Onetsasantëri ocanqueri:

—Aisati obiro aguiatiri Jesus, Ira Nasaresati.

<sup>68</sup> Carari itsoiganaca Peroro:

—¡Teni nogótiri! ¡Teni nanguemimi pairoraca picantina!

Aro iátabeca Peroro cara icabitapa. Aito cara icaimanë tiapa sërari.

<sup>69</sup> Iroroquerai tsinane onetsiri Peroro aisati. Ocantaiguëri iragui in-  
aigasegatsi:

—Ica sërarica aguiatëri Jesus aisati irogomere.

<sup>70</sup> Yotabitanai Peroro:

—¡Teni nogótiri!

Caraca arosata, ira inaigasegatsi icantaiguëri ira Peroro:

—Aisonori obiro tsipataigari irogomere Jesus obironta Garireasati; pini-  
batinta picantaigari ibegaiga Garireasati.

<sup>71</sup> Icantasanti Peroro:

—Te sonori nogótiri sërari ira picantocoquina. Igóque Tosorintsi aisonori nacanquemí. Queroca ninibatimi catinasati, nocogui ingasitígatina Tosor-  
intsi.

<sup>72</sup> Aito cara yogatsitanai icaimanai tiapa sërari. Aro iquianquero Per-  
oro cara icomantëri Jesus: “Queroquerai icaimanai tiapa sërari, maba pin-  
ganque: ‘Teni nogótiri Jesus’”. Cara iquengairo ora icanqueri Jesus, iragas-  
antanaca Peroro.

## 15

*Yágaiganaqueri Jesus catinasatiquë Pirato.*

*(Mt 27.1-26; Ir 22.66-23.25; Jn 18.28-40)*



<sup>1</sup> Oquëtaguetamananaque, yapatotaigaca itingomiegui saseriroti aisati anti-asiparipague aisati irægüi ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati yapatotaigaca basini obatacagantatsiri icarati 71. Iquengaigaca, yoguëshotaiguëri Ira Jesus, yágaiganaqueri cara Piratoquë, ipaigapëri Pirato ira cobeingari.

<sup>2</sup> Yosamitobëri Jesus Pirato:

—¿Obiroco Itingomi joríojegui?

Yotabitanëri Jesus:

—Jee. Naro aisonori ora picanque.

<sup>3</sup> Icantocotaguetasicari Jesus itingomiegui saseriroti, icantaiguë:

—Tojai icantagueque ora te ongomeite. Te inganinate Iriro.

<sup>4</sup> Aisati yosamitairi Pirato icanqueri Ira Jesus:

—¿Pairo te potabitëmatobitiri? Tojai icomantëgotaguëmi cara picantaguetiro te ongomeite.

<sup>5</sup> Carari te irotopitëmatiri Jesus irooti cara iquenganeintasantanacari Pirato. <sup>6</sup> Aro antagaisati osarini omoncaraca jiesita cara iquengaigaca joríojegui jiraisonori cara yabisobenqueri ironomire Tosorintsi cara Ejípitoquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato iromisotocajiri paniro ira yomingui iromingamentoquë, ira icoigaiguë jorío. <sup>7</sup> Ainta iromingane ijita Barabás. Yomianqueri irironta ógueri aisati icantaiguëri imatsiguenga: “Intsome ojocajiri Iromasati ogobeingarite”. <sup>8</sup> Aro yapatotaigaca joríojegui, icocagaiguëri ira Pirato:

—Yamaica nocogaiguini pingantinaro ora pameta: pomisotocajiri paniro iromingaga.

<sup>9</sup> Yotabitaigabaqueri Pirato yosamitaiguëri:

—¿Picogaiguico cara nomisotocajimiri Ira Itingomi joríojegui?

<sup>10</sup> Icanque negaca Pirato aroquenta igóque cara iguisaneintasicari Jesus itingomiegui saseriroti tenta iraninte inguemisantiri Jesus matsiguenga.

<sup>11</sup> Carari itingomiegui saseriroti icantacagaiguëri joríojegui:

—Nocogaiguini pomisotogajiri ira Barabás.

<sup>12</sup> Aique yosamitaiguëri Pirato:

—¿Pairo nanganqueri Ira Jesus Ira pijitaiguë Itingomi joríojegui?

<sup>13</sup> Icantaguëri catsigue joríojegui:

—¡Popëicotiri corosiquë!

<sup>14</sup> Yotabitaiguëri Pirato:

—¿Pairo icanque quimingari ora nopëicobiriqueri?

Icaimaiganaque jorío catsigue:

—¡Popëicotiri!

<sup>15</sup> Icogasanti Pirato iraganinataiguëri matsiguenga. Aro yomisotocajiri Barabás, ipaiguëri joríojegui. Aisati igáqueri soraro iripasataiguëri Jesus aisati iribëquëgotëri.

*Isërontaigacari Jesus soraropague itsipiriacaqueri.*

*(Mt 27.27-31; Jn 19.1-3)*

<sup>16</sup> Aique yágaiganaqueri Ira Jesus cara ibangoquë cobeingari, tsomagui, ora jitacha peretorio. Yapatotaiguëri omagaro basini irapisorarote. <sup>17</sup> Aro icaagaigabaqueri Jesus manchaguintsi quiraaquisaamagori. Aisati yobetsiquëneri imatseiro iroonti totsei, imatseiqueri. <sup>18</sup> Aique isërontaigacari, yobetsatomemegaigacari:

—¡Obiro Natingomi! ¡Intimeta Itingomi joríojegui!

<sup>19</sup> Yágaiguë anchaqui ipasatantaigacari iguitoquë, ijobatopiantaiguëri, yobaticagueritotomemegasitacari, itingomintomemegacari. <sup>20</sup> Cara

itsongaiguë icabíntsátaiguëri isërontaigacari, yágabitsaqueri manchaguíntsi quiraacquisaamagori, icaagobairi iraisati imanchaqui.

*Ipëicotaiguëri Jesus cara corosiquë.*

*(Mt 27.32-44; Ir 23.26-43; Jn 19.16-27)*

Aique yágaiganaqueri cara iribëquëcoiguëri. <sup>21</sup> Itonguibocari sërari Sirenesati, ijita Simón. Iriro iriri Arijantoro aisati Irojo. Ipaniaca parigoti, iáque Jerosarénquë. Imeratobacari soraro, igáqueri:

—Páganëneri igorosite.

Aro yáganëneri irooti cara <sup>22</sup> yaretaigaca Górogotaquë ora ocanti osigaro iguito igamaga. <sup>23</sup> Aro ipabitacari Jesus oja oba ogonoataga casanga-jengaro jitacha mira, carari te iróguimaro Jesus. <sup>24</sup> Aro ira soraropague ipëicotaiguëri Jesus cara corosiquë, aique imaguimpibintëqueri imanchaqui Jesus ipabacaguecaro yotsatiancaro. <sup>25</sup> Terai irionogatasante paba cara ipëicoqueri. <sup>26</sup> Isanguenaquero pairoraca ipëicobiriquer. Ocanque: “Ica Iriro Itingomi joríojegui”. <sup>27</sup> Aisati ipëicoqueri pite cosirinti itsibatacari Jesus. Ainta paniro ibacosonoriquë Jesus, basini imatepacoquë. <sup>28</sup> Aro omoncaraca Sanguenari ora ocanti negaca:

Itsibatacari ira cantaguetiro te onganinate.

<sup>29</sup> Ainta abisanaqueri abatsiquë iniopëri Jesus, icabegaiguëri, ipoteguito-taigapa, <sup>30</sup> icantaiguëri:

—Obiro ogomeriguetirone ibango Tosorintsi, aisati ongaraque maba cata-guiteri, pobetsicairo. Atsi yamai pigabisaicotajima Obiati. Cagarimica matobiantatsiri, piguëtajima corosiquë.

<sup>31</sup> Aisati isërontaigacari itingomiegui saseriroti aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés icantobaca:

—Yogabisaicotaiguëri imatsiguenga carari te iragabisaicotima Iriati.

<sup>32</sup> Iriroca Itingomi joríojegui, Agabisaicoontatsiri, iraguëtajimata Iriati corosiquë. Nanetsaiguëri, aro nanguemisantaiguëri.

Aisa icanca ira cosirinti itsibatancari ipëicoqueri icantocotaguetasicari Ira Jesus, icabegaiguëri aisati.

*Cara Icamaque Jesus.*

*(Mt 27.45-56; Ir 23.44-49; Jn 19.28-37)*

<sup>33</sup> Cara catanga paba otsitiniguitetanë antagaisati quibatsi irooti cara inëmatanë paba ochapinitanë. <sup>34</sup> Cara ochapinitanë icaibatanë Jesus.

—Eroi, Eroi, ¿Irama sabacatani?

Ora ocanti: “Pabati, Notosorintsite, ¿Pairo pijocobitanëna?” <sup>35</sup> Ainta matsiguenga cara, iquemaiguëri icantaiguë:

—Pinguemobëri. Icaimërimi Erías comantantatsiri.

<sup>36</sup> Aro isiganaca poro, yáguë ichomicantaro, yoaquero obaaquë cochoari. Yoguëneri chocopiquë itimagonaguitanaca ipabitacari Jesus, icanque:

—Irinita. Atsi anetseri aroca iribocasitapëri Erías iraguëpëri iragabisaico-queri.

<sup>37</sup> Aro icaimasantanë Jesus, irooti icamantaca. <sup>38</sup> Cara icamaque Jesus, aito cara otisaraanaca aganguisati ora yotigantaro ibango Tosorintsi. Iroonti oquibepiriga tera yoguëro arota quero iqui pairiraca. Oparintaca jonoquë, otisaraaca irooti osobi. <sup>39</sup> Aro ira capitán inetsaseguii Jesus, ati icanta cara icaibatanë aisati icamaque. Icanque:

—Aisonori Ica sërarica Iriro Itomi Tosorintsi.

<sup>40</sup> Aintasati cantaqueronta tsinanepague onetsaiguëri Jesus. Ainta María Magararasato, aitosati basini María iniro Santiago carantatsi aisati iniro José, aisati Saromé. <sup>41</sup> Ocapague tsinane poguiataiguëri Ira Jesus cara Garireaquë,

opaiguëri iraperi, tojai omitocoiguëri. Aisati ainta basini tsinanepague aguiataigapëri irooti Jerosarénquë.

*Itiaiguëri igamaga Jesus omoroquë.  
(Mt 27.57-61; Ir 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>42</sup> Aroque ochapinitanë. Iroero cataguiteri cara yobetsicaiguë jiesita queroquerai pareta sábaro cara imagoriaigui. <sup>43</sup> Aro ipocasiqueri Pirato poro Arimateasati jitacha José. Iriro icarataigui basini obatacagantatsiri icarati 71 cara yapatotaigaca. Iriro iniacaninataiguë matsiguenga aisati yoguiaquero iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëri antagaisati matsiguenga. Te intorogui ira cobeingari; ipocasipëri yamanopëri:

—Camaque Jesus. Nocogui pinintacaguina náganëri igamaga nomianqueri omoroquë.

<sup>44</sup> Imabocaca Pirato cara aroque icamaque Jesus. Icaimagantëri igapitante soraro, yosamitobëri:

—¿Aisonori camaque Jesus?

<sup>45</sup> Cara icomantëri capitán Pirato cara aisonori icamaque, ipëri José igamaga Jesus. <sup>46</sup> Aique iáque José yamanantëro tocoya caninaro irorai, yoguëpëri igamaga Jesus, iponatancari tocoya, yomianqueri omoroquë ora yomoroquera jirai cara mopëquë, ititiguëro mopë yasitocoontobacari. <sup>47</sup> Cara yomianqueri igamaga Jesus tso magui onetsaiguëri María Magararasato aisati basini María iniro José.

## 16

*Cara icabiritanaa Jesus icaniatanai.  
(Mt 28.1-10; Ir 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Pabisanaque cataguiteri comagoriantague aique piáiguë maba tsinane, María Magararasato, María iniro Santiago aisati Saromé. Piáiguë pamanantaiguë casangajengaro arota otiritaiguerime Jesus. <sup>2</sup> Oquëtaguetanai, iroonti tominco, cara iriraique contepatsi paba, paretaigaca tsinane omoroquë.

<sup>3</sup> Posamitobaca:

—¿Pairiraca titigaigacáirone ora mopë yasantacaro omoro?

<sup>4</sup> Ocantaiguë negaca oquibeguintenta mopë. Cara onetsaigapëro oquibe mopë, aroque osiringaja. <sup>5</sup> Aro ocaiganaque tso magui omoroquë oniopëri oboina sërari isobigasegui obacosonoriquë. Iquitsagata manchaguintsi catarisonori. Oniaigapëri oquenganeintasantaigapa otsorogaiganaque.

<sup>6</sup> Icantaigabaquero:

—Quero pitsorogaigui. Nigóque picogaigabitarini Jesus Nasaresati Ira ipëicoiguë corosiquë. Teni irinaje yaca; aroque icaniatanai, icabiritanaa. Pinetse yaca cara yoguëri. <sup>7</sup> Yamai pijáigue pingomantaigapëri irogomerejegui aisati Peroro: “Aique iriátë Jesus cara Garireaquë cara icantaiguëmi jirai, irobataiganaquemi”.

<sup>8</sup> Aique pisotogaiganaji maba tsinane omoroquë, pisigaiganaca. Oquenganeintasantanaca, omogomogoataiganaca otsorogaiganaque. Te ongomantëmatiri pairiraca otsorogasantaiguënta.

*Jesus yoniagapaaro María Magararasato.  
(Mt 28.9-10; Jn 20.11-18)*

<sup>9</sup> Cara icaniatanai Jesus tomincoquë, irotsita yoniagapaa María Magararasato ora ijoquine ogamagarite icarati 7 jirai cara inantabecaro. <sup>10</sup> Aique piáque ocomantapëri iraegui itsibataiga Jesus cara aroque icabiritaja. Yogasëretaigasega aisati iragaigasega <sup>11</sup> cara ocomantaigabitapari:

—Caniatanai Jesus Atingomi, naniajiri.  
Carari te irajitaigabaquero.

*Jesus yoniagapaari pite irogomere.*  
(Ir 24.13-35)

<sup>12</sup> Aique ipasiniatitanë Jesus cara yoniagapaari pite irogomere yanëitaigasegui abatsiquë iáiguë iritoganequë. <sup>13</sup> Iriro pite ipigaigaa icomantaigapëri ira basini irogomere Jesus. Teatisati irajitaigabaqueri iriro.

*Yoniagaigapaari irogomere icarati 11.*  
(Mt 28.16-20; Ir 24.36-49; Jn 20.19-23)

<sup>14</sup> Aiquenta yoniagaigapaari irogomere icarati 11 cara yapaisigui. Isintsit-sataigapëri icanque:

—¿Teco nongomantaiguemi nangabiritajima? ¿Pairo te pijitobitina? Pican-taigaca te ine pisëre. ¿Pairo te pijitobitaigueri ira niaigaina Naro?

<sup>15</sup> Aisati Jesus icantaiguëri irogomere:

—Pijáigue antagaisatiquë quibatsi, pingomantëgotaguetinaro omagaro mat-siguengajeguiquë oca Caninaroca Nibarintsi cara nacamobiqueri, nacani-atanai. <sup>16</sup> Pairiraca quemisanquerone oca Caninaroca Nibarintsi aisati imaotisatëma, iragabisaicotajiri Tosorintsi. Ira quero iquemisantiri, Tosor-intsi iratsipiriacaqueri iriro Sharincabeniquë. <sup>17</sup> Ira quemisanquerine, Tosorintsi oniagaiguëmari itasorintsite. Iragántantaiguëmaro nopairo cama-garipague. Irinibaquero irorai nibarintsi. Cara iraniaiguëri imatsiguenga irogóontimaro aisonori ora icomantaiguë. <sup>18</sup> Aisati imogotirica marangue, aroca iratsiquëri, quero icami. Aroca iróguimaro pigantatsiri, querootisati icami. Iroquinerica ibaco janaitatsiri, aro iragaguibegajiri.

*Itsonquero Maricos isanguenare.*  
(Ir 24.50-53; Irag 1.7-11)

<sup>19</sup> Iroro oca icantaiguëri irogomere Atingomi Jesus, aique iáque jonoquë. Yogainocanaa isobiaque ibacosonoriquë Tosorintsi, itsibatari Iriri cara itin-gomibintanti. <sup>20</sup> Aique iátagueque irogomere iquenagueque icomantague-taiguëri antagaisati matsiguenga aisati icanta Atingomi Jesus. Coshoni yo-gaiguëri Jesus imitocoiguëri cara itasongagueanti arota irogóte matsiguenga cara aisonori ora icomantagueanti.

Aro ocarati ora nasanguenague. *Maricos*

## IRA IROCAS ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO, ATI ICANTA IRIRO CARA YOGABISAICOONTI

### *Ibetsatari Tiójiro.*

<sup>1-4</sup> ¿Aintabi Tiójiro? Yamai naninti nongomantëgotëmiri Jesoquirisito. Ainta tojai aroque isanguenatocoqueri, icomantëgotëro ora icantagueque Iriro. Iniaiguëri aisati iquemaiguëri, iroro isanguenatocotaguëqueri Quirisito, iquenguitsatocoqueri. Ninibatëro isanguenare aisati nosamitasantaguequeri arota nogótocotasantiri Jesus cara iparintaca irooti yamai. Aroque nigóquero antagaisati. Yamai nagáquemiro, nocoguini pigóte catingasati obiro ora icantagueque Jesus, pigóte teni iromatobitaiguemi ira comantaiguëmi aisati ira sanguenataiguëmiro.

### *Ira ironomire Tosorintsi icomantëri Sacarías cara aiquenta irinaque itomi.*

<sup>5</sup> Jirai, cara itingomibintanti Eroris cara Joreaquë, ainta saseriroti ijita Sacarías. Iriro imatsiguenga Abías. Icanquineri Tosorintsi cara oquibequë ibango. Ainta iina Sacarías ojita Isabel, aisati imatsiguenga Aarón. <sup>6</sup> Iquemisanti Sacarías, aisati iina. Icantaguequineri Tosorintsi omagaro ora icocaqueri, aisati imatsiguenga iniacaninataiguëri pitirooti. <sup>7</sup> Te irine itomi, sirabaronta iina. Aisati intiasiparitanë pitirooti.

<sup>8</sup> Aro omoncaraca cataguiteri cara icantaiguëneri Tosorintsi imatsiguenga Abías. Yametaigaro irirojegui iragáqueri paniro saseriroti iritaguëneri Tosorintsi casangajengaro. <sup>9</sup> Icanqueri Sacarías irapisaseriroтите:

—Yamai atsi obiro pitaguineri Atingomi casangajengaro.

<sup>10</sup> Aro icapë oquibequë ibango Tosorintsi cara Jerosarénquë. Sotoquë ainta inaigasegui tojai bototaigachari yamanaigasegui cara itaquero casangajengaro tsomagui. <sup>11</sup> Iriguito iconijatompëri ironomire Tosorintsi irisaan-ganetsite yaratingopë cara pitagani casangajengaro. Yaratianque imatepa-coquë Sacarías. <sup>12</sup> Cara iniobëri Sacarías, iquenganeintasantobacari itsorogobëri, <sup>13</sup> carari icampëri:

—Sacarías, quero pitsorogui. Tojai pamanopiantëri Tosorintsi. Aroque iquemaquemi: aiquenta ontsomaaqueri otomi pijina. Pijitobëri Joan. <sup>14</sup> Tojai pinganinabenqueri obiro, aisati inganinabentaiguëri tojai pomatsiguenga. <sup>15</sup> Iraniacaninatëri iriro Tosorintsi iraguibatëri. Quero yóga obaa querootisati pairoraca cochoari. Coshoni ogasantëri Isëre Tosorintsi; cara queroquerai ini coshoni oguëri, inantasantëmari. Përosati ogomequeri. <sup>16</sup> Inguemisantacagaiguëri tojai jorío imatsiguenga arota intingom-intaiguëmari Tosorintsi, casintari antagaisati. <sup>17</sup> Aisati inganquimari ibega Erías, tojainta ogomequeri Isëre Tosorintsi, aisati onganqueri iritosongantë tojai. Irobaqueri Atingomi, ingomantaiguëri imatsiguenga iraguiaigabaqueri, inguemisantaigabaqueri Ira bocatsi aisa icanta imatsiguenga jirai iquemisantaiguëri Tosorintsi. Inganqueri sëraripague inguengasëretaguimari itomi. Irogometaiguëri tsoengatsiripague inguemisantiri Atingomi, inganquero ora caninari. Irobetsicaiguëri imatsiguenga irágacananinataigabaqueri Atingomi.

<sup>18</sup> Yosamitobëri Sacarías:

—¿Aisonori? ¿Ati nangantima nogótasantë aisonorica oca picomantënaca? Aroque nantiasiparitanë naro, aisati ontiasiporotanë najina.



<sup>19</sup> Aro yotabitanairi irisaanganetsite Tosorintsi:

—Naro Gabriel, coshoni noguëri Tosorintsi. Igáquina nongomantëmiro oca Nibarintsica caninatatsiri. <sup>20</sup> Aiquenta omoncaraquima omagaro oca nocomantëmica, carari aroquenta pitsoinguëna, yamai nogótacaquimiro pomasantitanë, quero pinibatai irooti cara irinaque pitomi.

<sup>21</sup> Cara sotoquë, iquenganeintaigaca tojai jorío, yoguiaigabitacari Sacarías, icantobaca:

—Cosamani inasegui tsomagui. ¿Pairo te irisotocobite?

<sup>22</sup> Aique isotocopai ibangoquë Tosorintsi. Te irinibataje, ijicoguitetasipaa. Aro igóiguë jorío, icantaiguë:

—Ainta ira iniaque tsomagui.

Sacarías mosontisonori. <sup>23</sup> Poro tominco intëneri Tosorintsi cara oquibequë ibango. Aique ipiganaja Sacarías irasiquë ibango. <sup>24</sup> Aique opëribatanë iina, pimánaca obangoquë. Icarati pabocorooti manchacori te osotocaje. <sup>25</sup> Oquianca ocanque:

—Jirai nipasiquique tenta irine notomi, carari quero nipasiquiti aisati. Icabintsëna Natingomi. Iriro caninarisonori.

*Gabriel icomantëro Maria cara irinaque Otomi.*

<sup>26</sup> Aroque pogabisë 6 manchacori cara poguë Isabel iina Sacarías. Aro aisati igáqueri Gabriel Tosorintsi:

—Pijáte poeboroquë jitacha Nasaret cara Garireaquë. <sup>27</sup> Pingantiro María, iinatsari José. Iriro imatsiguenga David. Te oniobintiri sërari carari ocogui águiri José.

<sup>28</sup> Aro iátasiquero. Yoniagaparo icampëro:

—¿Aintabi, María? Naro bocatsi, naniaquemini. Nongomantëmini cara tojai inintasantimi Tosorintsi, tojai icábintsasantëmi, iniacaninatëmi, coshoni yoguëmi. Pobataiguëro antagaisati basini tsinane.

<sup>29</sup> Otsorogobëri María cara inibatapëro negaca. Oquianca: “¿Pairoraca ocanti oca?”

<sup>30</sup> Aro icampëro aisati:

—María, quero pitsorogui. Aisonori icábintsasantëmi Tosorintsi. <sup>31</sup> Iroro poguëque. Aiquenta cara iriboganaque Pitomi, pijitiri Jesus. <sup>32</sup> Iriro obaque-nguitsine Itingomisonorinta. Aisati Iriro Itomi Tosorintsi jonoquënintaberi. Tosorintsi inganqueri Igobeingarite jorío, imëri iragáantemento David icharine jirai. <sup>33</sup> Inganqueri Tosorintsi: “Notomi, përosati pintangomibintaiguëri omagaro joríojegui paniaiguënguicha Jacoboquë”. Përosati iragáantë, quero pitsonga iragáantane cara intingomibintaiguëri.

<sup>34</sup> Aro María posamitobëri irisaanganetsite:

—¿Ati ongantima oca picanquenaca, terainta naniobintiri sërari?

<sup>35</sup> Yotabitanëro:

—Inapëmi Isëre Caninaro Tosorintsi. Aisati iritosonquimi Tosorintsi jonoquënintaberi, inapëmi isintsire aisa ocantaro pibega mingori. Iroro ora iribogaguëque Pijaniquite, Iriro caninarisonori Itomi Tosorintsi. Ingantocoqueri: “Icaninatasanti Iriro. Te ingantaguetëmate ora te onganinate Irironta Itomi Tosorintsi”. <sup>36</sup> Aisati pomatsiguenga Isabel antiasiporo, te ogue jirai, yamai opëribatirini otomi aroque 6 manchacori <sup>37</sup> tenta ine ora comëtomotimarine Tosorintsi.

<sup>38</sup> Aro ocanë María:

—Iriro Natingomi. Ongonijatomotinata pairoraca icocaquina. Ingo-caquinaca nontsomaakeri Notomi cara picomantëna, aro caninataque.

Irooti isaanganai ironomire Tosorintsi iátaji, te oniobairi aisati.

*María piátasiquero Isabel omatsiguenga.*

<sup>39</sup> Aro pobetsicaca María. Oquëtaguetanë piáque omanapague aikuero cara Joreaguë. Pitonganaque <sup>40</sup> piátasiquero Isabel. Pareca ibangoquë Sacarías. Ocapë oniopëro Isabel, ocampëro:

—¿Aintabi? Naniaquemini.

<sup>41</sup> Oquemobëro María Isabel cara pobetsataparo, aro yosebatanaca otomi Isabel tomagui, pinantasantacaronta Isëre Tosorintsi, pogomequero.

<sup>42</sup> Iroro ora ocantaguëtanë, ocanque:

—¡Icantaneintëgotacái Tosorintsi! Icabintsaiguëro omagaro tsinane, carari obiro icábintsasantëmi, pobataiguëro antagaisati tsinane. Aisati icábintsasantëri Pijanique. <sup>43</sup> Obiro iniro Natingomi, Ira Pijanique. ¿Pairoroco pipocasibiriquina naro tenta nobatëmate? <sup>44</sup> Naquemobëmi cara pibetsatapëna; aito cara icaninatanë najanique yosebatanaca tomagui natsaguiquë. <sup>45</sup> Aisati picaninatanë obiro aroquenta piquemisantobëro ora icomantagantëmira Atingomi. Iromoncaraquemiro Irinibare.

<sup>46</sup> Aro ocanque María:

—Nacantasëretë: “Caninarisonoriguinte Natingomi”. <sup>47</sup> Tojai nacaninabentasantëri Irironta Notosorintsite, Nagabisaicoontatsirite.

<sup>48</sup> ¿Pairo icábintsabiriquina naro? Te nobate, teatisati nogóte, carari iniaquina icábintsasantëna. Iroro irinibatocotaguëquina omagaro matsiguenga yaca quibatsica cara nacaninabentasantëri Tosorintsi. <sup>49</sup> Tojai itasongobenquina Irironta sintsirisonoriguinte. Itasorintsitasanotë, icaninatasanoti; te ingantaguetëmate quimíngari.

<sup>50</sup> Përosati icantaneintëgotaiguëri antagaisati ira quemisantiri, ira tingomincari; icantaneintëgotaiguëri omatsiguenga jiraisonori irooti yamai icantaneintëgotaiguëna. <sup>51</sup> Tojai itasongagueanti. Yoguipasiguitëri aguibataigachari ira jitaigacha iriati caninari.

<sup>52</sup> Yágabitsataiguëri cobeingaripague ira tingomintaigabitachari. Carari yoguibataiguëri ira te irajicaninatima iriati, inganqueri cobeingari iriro. <sup>53</sup> Yoguemagaiguëri ira tasegabetacha, iroro cantënguicha yágabitsaqueri casintaguetachari ora inomotiri. <sup>54</sup> Përosati Tosorintsi imitocotaiguëri antagaisati omatsiguenga quemisanqueri, përosati iquengaiguëri, icantaneintëgotaiguëri. <sup>55</sup> Aroque omoncaraca Irinibare, icanquero antagaisati ora icantaiguëri Abaram jirai. Aisati icanquero omagaro ora icantaiguëri imatsiguenga Abaram aisati inganquero përosati.

<sup>56</sup> Ocarí oca ocanque María. Aro otio moquero Isabel maba manchacori, aique pipiganaja asiquë obango cara opaniaca.

*Cara inë Joan baotisantatsiri.*

<sup>57</sup> Aro omoncaraca cataguiteri cara otsomaaqueri otomi Isabel. <sup>58</sup> Ocaninatasantanë. Iquemocotaiguëro omatsiguengajegui, icaninabentaiguëro. Icantaguë:

—Icantaneintëgotasantëro Atingomi.

<sup>59</sup> Pabisanaque 7 cataguiteri. Oquëtaguetanai ipocasitaigapëri janequi arota iritotëqueri arosata omasiquë itegui cara yametaiga joríojegui. Aisati icantaigapë itimanamitanë:

—Caninataque irajitima Sacarías irágapairotajiri iriri.

<sup>60</sup> Orari iniro ocantaigabaqueri:

—Quero ijita Sacarías; iroonti irajiquima Joan.

<sup>61</sup> Yotabitaiganaquero:

—¿Pairo pinintobique pijitiri Joan? Teni irine Joan pomatsiguengaquë.

<sup>62</sup> Aro ijigotaqueri Sacarías yosamitëri:

—Obiro, ¿Pairo pininti obiro irajitima pitomi?

<sup>63</sup> Yacotacaqueri iromapëneri paperi, isanguenataiguëneri: “Aroque ijica Joan”. Aro iquenganeintaigaca imatsiguenga. <sup>64</sup> Aito cara inibatagajiri Sacarías Tosorintsi inibatai aisati. Icanque:

—Icaninatasanti Tosorintsi.

<sup>65</sup> Aro iquenganeintasanotaigacari matsiguenga. Antagaisati timaigatsi tongagaripaguequë cara Joreaquë iquemocotaiguëri Joan itomi Sacarías.

<sup>66</sup> Iraegui quemocotaiguëri Joan iquengasëretaiganacari yosamitobaca:

—¿Ati icanta ira janequira? ¿Pairo inganque aiquenta?

Igóiguë cara icábintsëri Joan Tosorintsi. <sup>67</sup> Aique Isëre Tosorintsi pinantas-antacari Sacarías, pogomequeri, aro icanque:

<sup>68</sup> —Caninataque omagaro matsiguenga iraniacaninatiri Atingomi Otosorintstite omagaro eiro jorío icharineegui Isirael. Itasongob-entaigacái. Ipocasitaigacái cara iragabisaicotajái. <sup>69</sup> Jirai David icanquineri Tosorintsi ora icocaqueri. Yamai Tosorintsi igáqueri imatsiguenga David, itasorintsitobianti aisati yogabisaicoonti.

<sup>70</sup> Icanque cara icomantëgotëri jirai comantantatsiripague: <sup>71</sup> “Icanë Tosorintsi: ‘Nagáquemiri Ira agabisaicotaiguëmine, aisati iragabeiri ira quisaiguëmine, irojocaiguëmiri. <sup>72</sup> Nangantaneintëgotaiguëri omagaro imatsiguenga Abaram. Quero nopeicotaro ora nacantasantaiguëri.

<sup>73</sup> Jirai nacanqueri picharineegui Abaram: <sup>74</sup> “Aiquenta irinaiguë tojai quisaigabitëmine, carari nagabisaicotaigaimi. Quero pitorogaigui pinguemisantaigaina; pinganinabentaiguëna.

<sup>75</sup> Noganinasëretaiguëmi querota picantagueti te onganinate. Naniacaninataiguëmi, përosati pingantaiguë ora nococaquemi irooti cara pingamaiguë” ’ ”. Ocarí oca icantasantë Tosorintsi jirai. <sup>76</sup> Yamai, notomi, irogótocoquemi matsiguenga obiro comantëgotërine Tosorintsi jonoquënantaberi. Pobetsiquineri Atingomi arota irágacaninataigabaqueri matsiguenga. Pobaqueri Atingomi obiro, pingomantaiguëri pomatsiguenga irobetsicaiganaquema, iraganinasëretaiguema, iragueiri Atingomi boquënguistsine, irágacaninataigabaqueri. <sup>77</sup> Aisati pogometaiguëri pomatsiguenga irogóigue ati ingantima iragabisaicotaigairi Tosorintsi irojocajineri ora icantagueti te ongomeite arota quero iquengaineri aisati.

<sup>78</sup> Pingomantaiguëri aisonori inintasantacái Tosorintsi, tojai icantaneintëgotacái. Cara icondetapë paba, oquëtaguetanai, pabisanaque tsitiniri. <sup>79</sup> Aisa ocanta cara iribocapë Atingomi cara Jonogaguítequë, irosangueguitetocotaigacái eiro cantaguetatsi te onganinate, iragabisaicocái arota anganinabentaiguëri antimaigue caninasati. Quero otsorogajiro agamane.

Aroque icanquero oca Sacarías.

<sup>80</sup> Aro yogabisë tojai irosarinite Joan, iquibianë. Aiquero iquemisan-tanëri Tosorintsi. Ijocanëri imatsiguenga itimaque cara tera ontimingani irooti cara cataguiteriquë cara iparintaca iquenguïsatomotaiganaqueri imatsiguenga.

## 2

*Cara inë Josos.  
(Mt 1.18-25)*

<sup>1</sup> Cara aroque inë Joan, ainta cobeingari Iromasati ijita Sésar Agósito. Itingomibintaiguëri omagaro quibatsisati. Icanque cara irisanguenatëgotaguequima antagaisati matsiguenga arota iripënabintiri quirequi imposito. <sup>2</sup> Te irisanguenatëgotima jirai. Icanquero cara Quirinio itingomi cara Siriaquë. <sup>3</sup> Aique iáiguë omagaro cara iboeborotequë imatsiguenga jirai, isanguenatocotaigaca. <sup>4</sup> Itimi José canta poeboroquë jitacha Nasaret cara quibatsiquë jitacha Garirea. Aique iáque itonganaque cara Berénquë cara itimaque David imatsiguenga jirai. Berén pini cara Joreaquë. <sup>5</sup> Yáganëro María iina itsibatanacaro pënibaque ontsomaaque. <sup>6</sup> Cara pinasegui Berénquë, aroque omoncaraca cataguiteri cara ontsomaaque. <sup>7</sup> Ico gabepa José pongotsi, carari tojai matsiguenga iagaigaparo pongotsipague. Aro icanaque cara ibangoquë ibiraegui, cara otsomaqueri María Ira oguibare Otomi. Oponatancari manchaguintsisite, poguinariaqueri cara cajónquë ora yapantaiga ibiraegui.

<sup>8</sup> Ainta inaigasegui aronisatiquë Berén ira omisantaiguiri iroishate tsitiriquë cara yapaitiro tobarisi. <sup>9</sup> Iroguito poguëtaguetocotasantaiguëri irosangueguitere Tosorintsi. Aisati yoniagaigapari ironomire Atingomi. Itsorogasantanaque ira omisantatsiri. <sup>10</sup> Icampëri irisaanganetsite Tosorintsi:

—Quero pitsorogaigui. Nipocasique nongomantaigapëmi Caninaro Nibarintsi ora pinganinasëretantima aisa inganinasëretaiguë omagaro matsiguenga cara inguemaigabaquero. <sup>11</sup> Yamai iboguë cara iboeborotequë David Ira agabisaicotaigaimine. Irianti Quiriso Atingomi. <sup>12</sup> Iro ro pigóontëmari Janequi: cara pijáiguë piniaigapëri oponatancari manchaguintsisite, inariaca cara yapantariquë ibiraegui.

<sup>13</sup> Iriguito yoniagaigapari itsibataigapari arosonori basini ironomire Tosorintsi, ipaniaigaca Jonogaguitequë, icantaigapë:

—Icaninatanoti Tosorintsi <sup>14</sup> Ira timatsi Jonogaguitequë. Intsome aniaiguëri caninarisonoriguinte. Yaca quibatsica Tosorintsi ingábintsiguëri iromagoriasëretagaiguëri antagaisati matsiguenga cantaiguëro ora icocagaiguëri, inganqueri intimacagobaguima caninasati.

<sup>15</sup> Aique cara iáigai irisaanganetsite Tosorintsi Jonogaguitequë aisati, icantobaca ira omisantaiguiri iroishate:

—Intsome cara Berénquë anetsaiguëri Ira Agabisaicoontatsiri icomantagantëgotacái Atingomi.

<sup>16</sup> Aito cara iáiganaque omanapague iniaigapëri José aisati María aisati Otomi inariaca cara yapantariquë ibiraegui. <sup>17</sup> Cara iniaigapëri icomantëgotëri Janequi omagaro icantaiguëri irisaanganetsite Tosorintsi. <sup>18</sup> Aro iquenganeintasantaigabacari antagaisati quemaigabaquëri. <sup>19</sup> Ora María tojai oquengasëretapininquero ora icomantaigapë, te omaguisantiro. <sup>20</sup> Aique ipigaigaca omisantiri iroishate, icantaiguë:

—Aisonori icaninatanoti Tosorintsi. Ocaninati omagaro ora icomantacái; pabisanaque irooti cara yoniagaigacái. Caninari ini Tosorintsi.

### *Itoquengani Jesus.*

<sup>21</sup> Cara yogabisanë Jesus 7 cataguiteri, oquëtaguetanai itoquengani cara yametaiga joriojegui. Aisati ijitaiguëri Jesus, cara icanquero María irisaanganetsite Tosorintsi jirai.

### *Yáganëri Jesus oquibequë ibango Tosorintsi.*

<sup>22</sup> Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés cara ontsomaquerica tsinane otomi, 40 cataguiteri ontimaque obangoquë; quero piáti oconoitari

quemisantatsiri. Aro imoncaraquero José isanguenare Moisés: cara omoncaraca 40 cataguiteri, yágaiganaqueri Jesus cara Jerosarénquë arota imëri Tosorintsi cara oquibequë ibango, icanque:

—Jerica notomi obatatsi. Pairoraca pingocaqueri, nocogui ingantimiro.

<sup>23</sup> Ocari oca icanque Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés:

Ira obatatsi otomi tsinane irianti irasi Atingomi, intomintëmari.

<sup>24</sup> Aisati piáque María omëri Tosorintsi ira icoicoque Iriro Sanguenariquë: pite sompaguiti queroca pite paroma. Omoncaraca omagaro ora ocanque Sanguenari.

<sup>25</sup> Ainta itimi Jerosarénquë sërari ijita Simeón. Iquemisantasantëri Tosorintsi aisati itimi caninasati aisati yoguiaqueri Ira Agabisaicoontatsiri, Ira aganinasëretaiquërine antagaisati joríojegui imatsiguenga. Pinancari Simeón Isëre Caninaro Tosorintsi, iquemisantasantëro. <sup>26</sup> Aroque poniaguëri Isëre Caninaro cara quero icami irooti cara iraniobëri Quirisito, Ira iragáque Atingomi. <sup>27</sup> Piátacaqueri Simeón Isëre cara ibangoquë Tosorintsi. Ainta, cara icanaque José aisati María inganquineri Jesus ora icoicoque Tosorintsi Sanguenariquë. <sup>28</sup> Iniobëri Jesus Simeón, iátasiqueri, itsomaabëri, icanqueri Tosorintsi:

<sup>29-30</sup> —Picaninatasanoti, Natingomi, casintina. Yamai naniaqueri Ira Agabisaicoontatsiri Ira picantocoquina. Aroque yamai; te naninte nantime yaca aisati. Yamai caninataque najáque Obiroquë. <sup>31</sup> Aisonori, pigáqueri iragabisaicotaigairi omagaro matsiguengapague. <sup>32</sup> Irosanguëguitetocotaiguëri iraegui cagari jorío, irogótacaqueri ora aisonori; aisati iraganinataiguëri joríojegui ira quemisantaiguëri.

<sup>33</sup> José aisati María iniro Jesus iquemaiguëro ora icantocoqueri Jesus Simeón, iquenganeintasantaiganaca. <sup>34-35</sup> Icantocobentaiguëri pitirooti:

—Nocogui ingábintsaiguemi Tosorintsi.

Aisati icanquero María:

—Ica Pitomi igáque Tosorintsi iragabisaicotaiguëri tojai jorío quemisanquerine, carari ainta tojai inguisaneintaiguëri iritsoenguiri; iratsipiri-acagaiguëri Iriro. Ipocasique iragabisaicotaiguëri omagaro, carari ingonagaiguëma matsiguenga. Ainta inganinabentaigabaqueri, ira basini iripëgatsataigabaquimari: Iriro ogonijatomoquerine ora iquengaiga matsiguenga. Aiquenta tojai piraicoqueri Pitomi.

<sup>36</sup> Aisati ainta cara tsinane comantantatsiri ojita Ana. Iroro irisinto Panoel imatsiguenga Aser itomi Jacob jirai. Ontiasiporotasantanë; otimacaqueri ojime 7 osarini cara icamaque; <sup>37</sup> yamai pinasitaa ora ogamaimentaga 84 osarini basini. Përosati pamanocotiri Tosorintsi cara ibangoquë. Tojai ocaninabenqueri cataguitëriquë aisati tsitiniriquë. Te onguengüero operi.

<sup>38</sup> Aique pipoque Ana, oniopëri Jesus, ocarasiatocoqueri Tosorintsi. Aisati ocantocoqueri omatsiguenga Jerosaresati aguaiguëri Agabisaicoontatsiri.

<sup>39</sup> Cara imoncarataiguë José aisati María ora icanque Atingomi Sanguenariquë, ipigaiganaja Garireaquë cara poeboroquë jitacha Nasaret.

### *Ipiganaja Jesus oquibequë ibango Tosorintsi.*

<sup>40</sup> Aro iquibianë Jesus, isintsitanë, aiquero iátanëtigue igótasantanë, yabisaiguëri basini irapijaneguite. Aisati tojai icábintsasanoqueri Tosorintsi.

<sup>41</sup> Yametaiga José aisati María iátopiantaiguë omagaro osarini cara Jerosarénquë, imoncaraquero cataguitëri Pásicoa cara jirai yabisanaque jonoquë ironomire Tosorintsi, yogabisaicotaiguëri jorío cara Ejípitoquë.

<sup>42</sup> Cara yogabisë Jesus 12 osarini, itsibatari casintari Jerosarénquë cara



yametaiga jorío. <sup>43</sup> Aique cara pabisanaque jiesita, ora Pásicoa, ipigaiganaja tojai imatsiguenga carari përosati inë Jesus cara Jerosarénquë. Te irogóte casintari; <sup>44</sup> ijitaigabitaca itsibataigaari basini imatsiguenga. Patiro cataguiteri yanëiguë. Cara ochapinitanë icogaigabitacari, <sup>45</sup> te iraneiri. Oquëtaguetanë ipigaiganaja Jerosarénquë icogaigabitacari. <sup>46</sup> Maba cataguiteri te iraniajiri Jesus, aique iniaigairi isobiaque oquibequë ibango Tosorintsi. Itsibataigari ira ogomeantiro isanguenare Moisés, iquemisantaiguëri cara yogomeantagueti, aisati yosamitaiguëri pairoraca. <sup>47</sup> Antagaisati ira quemaiguëri iquenganeintasantaigacari tojainta igótasanti aisati caninasati yotabitaiganaqueri ogomeantatsiri ora comëtaró.

<sup>48</sup> Cara iniaigapëri José aisati iniro, iquenganeintasantacari. Ocanqueri iniro:

—Notomi, ¿Pairo picantobitaiguëna negaca? Nocogaigabitëmi naro aisati piri nogasëretocoquemi.

<sup>49</sup> Yotabitanëro Jesus:

—¿Pairo picogobiquina? ¿Teco pigóte caninataque nantineri Pabati yaca ibangoquëca ora icocaquina Iriro?

<sup>50</sup> Carari te inguemaigue ora icantabecari. <sup>51</sup> Aique iátaji itsibataiganajari cara Nasarequë. Përosati iquemisanqueri iriri aisati iniro, te iripëgatsatëmatimari. Ora iniro oquengasëretëgotacari Otomi antagaisati pigótocoqueri. <sup>52</sup> Aiquero iátanëtigue Jesus igótasantanë, iquibianë. Tosorintsi icábintsasantëri icaninabenqueri, aisati icaninabentaiguëri matsiguengajegui.

### 3

*Iparintaca iquenguitsatomotagueantë Joan baotisantatsiri.*  
(Mt 3.1-6; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

<sup>1</sup> Jirai ainta cobeingari jitacha Tiberio Sésar ocarati 15 osarini icobeingabintaiguëri Iromasatijegui; igáantëri basini itingomipague: ainta Pontsio Pirato itingomi Joreasati; Eroris itingomi Garireasati; Jeripe, ireinti Eroris, itingomi Itoreasati aisati Taraconitesati; Irisania itingomi Abirenesati; <sup>2</sup> ainta itingomi saserirotijegui Anás aisati Caijás. Ainta icaegui itingomi, cara inibatë Tosorintsi icanqueri Joan itomi Sacarías:

—Pijáte pinguenguitsatomotaiguëri pomatsiguenga.

<sup>3</sup> Aro iquemisanqueri Joan, iquengagueque cara Joriránquë aisati aronisati, yotsatengaiguëri imatsiguenga icantaiguëri:

—Pingantaigaima yacaqueroca, pijocajiro ora picantaguetabeca te onganinate, pomasiniatitaje, quero picantaja pibega jirai. Pomaotisatima. Aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantagueti te onganinate, iromaguisanquero, quero iguisaneintajimi.

<sup>4</sup> Imoncaraquero Joan ora jirai isanguenatocoqueri Isaías comantantatsiri: Ainta ira cajemaquenguitsine cara te ontimingani, inganque: “Corague-taque Atingomi, págacaninatobëri; pinguemisasantobëri, piganinatiro paneingomento pibega cara pobetsicoboguitineri irabo itingomi, pigatingatiro. <sup>5</sup> Pijaguiro otininapague; quero pimánantaro pairoraca. Pinguiguiro tongagaripague. Pigatingatajiro cara pitigontigoiboguiti abatsi. Pobetsicaineri Atingomi caninasati. Pijocajiro ora picantagueti quimingaro, pobetsicasëretima caninasati arota inganinatapë. <sup>6</sup> Aique omagaro matsiguenga iraniaigabaqueri Agabsaicoontatsiri Ira igáque Tosorintsi”.

Aro negaca isanguenaque Isaías.

*Iquenguitsatagueque Joan.*  
(Mt 3.7-12; Mr 1.7-8)

<sup>7</sup> Aique iátasitaiguëri Joan tojai matsiguenga imaotisataiguëmame. Carari icanque Joan:

—Te pinganinataigue, obirojegui aisa picantaigacari marangue. ¿Pairi comantaiguëmi pisigopitanëmaro cara iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi cantaca maranguepague cara isigopitaigacaro pamari? ¿Pijitasitimame aroca nomaotisataiguimime quero iguisaiguimi Tosorintsi? <sup>8</sup> Pinintica nomaotisataiguëmi, aro caninataque pingantaguete caninasati, pintimaigue caninasati, arota nogótimi pijocasantëroca ora te ongomeite, piquemisasantiriri Tosorintsi. Pinetsaiguëri iraegui matsiguenga cagari jorío. Iranintiroca Tosorintsi, imiaguetiri imatsiguenga Abaram, carari quero yabisaicoonta irironta imatsiguenga Abaram. Querootisati pabisaicoonta obiatinta imatsiguenga; quero iroto iniacaninataguëtaiguimi. <sup>9</sup> Carari yamai pënibaque inguisaiguëmi Tosorintsi. Picantaigacaro pibega anchato te ine oguitso; iritotëro casintaro, irojoquero tsitsiquë. Aisa picanta obiro te pinguemisantiriri Tosorintsi, te pingantineri, irojocaiguëmi Sharincabeniquë.

<sup>10</sup> Aro yosamitapinintaiguëri iraegui quemaguëri:

—¿Pairoraca picogui nangantaigue narogui?

<sup>11</sup> Yotabitaiguëri Joan:

—Aitica pite piguitsagare, pomagarantiriri coguitiachari patiro. Aitica tojai poperi, pomagarantiriri aisati coguitiaro. Pingábintseri.

<sup>12</sup> Aisati iátasitaiguëri Joan coigotantatsiri iguireguita imatsiguenga ipagantiriri igobeingarite (Sésar) canta Iromaquë. Ipocasique imaotisataiguëma, icantaigapëri ira Joan:

—Ogomeantatsiri, ¿Pairoraca nangantaiguë naro?

<sup>13</sup> Yotabitaigabaqueri Joan:

—Quero picoicotasitari iguireguita pomatsiguenga, irianti páguiri pomoncaratiro ora icanquem Iromasati.

<sup>14</sup> Aisati yosamitaigapëri soraropague icantaiguëri:

—Narogui, ¿Pairoraca nanganque naro?

Yotabitaiguëri Joan:

—Quero págabitsatiriri pairoraca yasinta basini aisati quero picantiriri: “Quero popabaquinario, nanguisëmi”. Quero pinebetari quirequi, quero picantocotaguetasitari matsiguenga arota pomitsoroguiriri imëmiri quirequi. Ira quirequi ipënabintimi pitingomi, antagaini; quero picogui basini.

<sup>15</sup> Yoguiaiguëri Quirisito matsiguenga botoibiritagari Joan, yosamitobaca:

—¿Iriroco Joan Agabisaicoontatsiri?

<sup>16</sup> Iriro cantënguicha Joan icantaiguëri:

—Naro nobaotisataiguëmi nijaaquë, carari pënibaque iribocapë basini teni aisa ingantina nibega naro. Ibaquina Irironta Natingomisonori, nitsoingaa naronta cantaca iromeraro Iriro. Cara iribocapë Iriro irogaiguëmiro Caninero Isëre inasërequimi oganinasëretëmi; carari ainta obirojeguiquë tsoengatsiri iragátaiguëri Sharincabeniquë. <sup>17</sup> Cara iribocapë Quirisito irapatoitaiguëri quemisantatsirijegui aisati ingasiriconiatiqueriri. Ingantaiguëri cantaca casintaro arosa osamataga inganquero. Irapatontëmaro oguitso intianquero, iriboteguitëro, irojoquero omasiqui iritaguëro, iroonti oguitso iroquero cara yogantaroriquë. Aisa icanta Quirisito, iráganëri quemisantatsiri Jonogaguëtequë, carari iragáqueriri tsoengatsiri iritaguëma përosati Sharincabeniquë, iratsipiriaque përosati cara pini tsitsi pamari ora te otsibacanete.

*Yomianqueri Joan Eroris.*  
(Mt 14.3; Mr 1.18-20; 6.17)

<sup>18</sup> Aro tojai Joan icomantapinintaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi atiraca ongantima iragabisaicoqueri Tosorintsi. <sup>19</sup> Aisati Joan icamanaaqueri Eroris itingomi, icanqueri cara icantaguetiro te onganinate cara yágabitsaqueri ireinti iina jitacha Erorías. Aisati isintsitsaqueri cara icantaguetiro tojai basini ora te onganinate. <sup>20</sup> Aique iguisaneintanëri Eroris yágagantëri Joan yomianqueri, aiqero iátanëtigue icantaguetanë quimingaró.

*Ibaotisataca Jesus.*  
(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11; Jn 1.31-34)

<sup>21</sup> Teraiquerai irominguengani Joan, cara ibaotisataiguëri tojai matsiguenga, ibaotisatëri Ira Jesus aisati. Iroontita yamanasegui Jesus, pasirianaca Jonogaguete <sup>22</sup> pamasobingopëri Caninaro Isëre Tosorintsi paguëpëri ocampari ibega sompaguiti, pinampari Jesus. Aisati oquemaquengani Irinibare Tosorintsi jonoquë icanque:

—Obiro Notomi, nanintasanotëmini. Tojai nacaninabentasanotëmi.

*Ora iripajiropague imatsiguenga Jesus.*

<sup>23</sup> Aroque yogabisë Jesus 30 osarini cara iparintaca iquenguitsatomotaiguëri imatsiguenga. Ijitaigabitari itomi José carari Irianti itomitsari José. Jesus imatsiguenga Eri. <sup>24</sup> Eri itomi Matat. Matat itomi Irebí. Irebí itomi Mériqui. Mériqui itomi Jana. Jana itomi José. <sup>25</sup> José itomi Matatías. Matatías itomi Amós. Amós itomi Naom. Naom itomi Esiri. Esiri itomi Nagai. <sup>26</sup> Nagai itomi Maat. Maat itomi Matatías. Matatías itomi Semei. Semei itomi José. José itomi Jorá. <sup>27</sup> Jorá itomi Joanán. Joanán itomi Iresa. Iresa itomi Sorobabé. Sorobabé itomi Saratieri. Saratieri itomi Neri. <sup>28</sup> Neri itomi Mériqui. Mériqui itomi Ari. Ari itomi Cosam. Cosam itomi Erimaram. Erimaram itomi Er. <sup>29</sup> Er itomi Josué. Josué itomi Erieseri. Erieseri itomi Jorim. Jorim itomi Matat. Matat itomi Irebí. <sup>30</sup> Irebí itomi Simeón. Simeón itomi Jorá. Jorá itomi José. José itomi Jonam. Jonam itomi Eriaquim. <sup>31</sup> Eriaquim itomi Merea. Merea itomi Mena. Mena itomi Matata. Matata itomi Natán. Natán itomi David. <sup>32</sup> David itomi Isaí. Isaí itomi Oberi. Oberi itomi Bos. Bos itomi Saramón. Saramón itomi Nasón. <sup>33</sup> Nasón itomi Aminarab. Aminarab itomi Aram. Aram itomi Arani. Arani itomi Esiromo. Esiromo itomi Baris. Baris itomi Jorá. <sup>34</sup> Jorá itomi Jacob. Jacob itomi Isac. Isac itomi Abaram. Abaram itomi Taré. Taré itomi Nacoro. <sup>35</sup> Nacoro itomi Seroco. Seroco itomi Iragao. Iragao itomi Parec. Parec itomi Eberi. Eberi itomi Sara. <sup>36</sup> Sara itomi Cainán. Cainán itomi Arapasat. Arapasat itomi Sem. Sem itomi Noé. Noé itomi Iramec. <sup>37</sup> Iramec itomi Matosará. Matosará itomi Enoc. Enoc itomi Jaret. Jaret itomi Marereri. Marereri itomi Cainán. <sup>38</sup> Cainán itomi Enós. Enós itomi Set. Set itomi Arán. Tosorintsi yobetsiquëri ira Arán jiraisonori.

## 4

*Icogabeca camagari irantacaquerime Jesus ora te onganinate.*  
(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

<sup>1</sup> Cara ibaotisataca Jesus, pipocasiqueri Isëre Tosorintsi pinantasantapari. Aro ipaniaca nijaaquë Jorirán piátacaqueri Isëre cara tera ontimingani. <sup>2</sup> Ocarati 40 cataguiteri itimaque cara, te irapëmate. Páguëri oquibe itasegane. Aro ipocasipëri camagari icogabeca irantacaquerime Ira Jesus ora te onganinate. <sup>3</sup> Icampëri:

—Obiersonorica Itomi Tosorintsi, pomeguiro oca mopëca pan, popero.

<sup>4</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero nacantiro. Ocanti Sanguenari jirai isanguenaquero comantantatsiri:

Te patiro intimantimaro pan matsiguenga, carari aisati intimantëmaro cara inguemisanquero omagaro Irinibare ora icanque Tosorintsi.

<sup>5</sup> Aique yáganëri Jesus camagari jonoquë oquibequë oguitoja. Ijigotëneri omagaro quibatsi cara igáanti itingomipague, icantabecari:

<sup>6</sup> —Pinetsero intapague, omagaro nasi. Pinintiroca, nangantaiguëri antagaisati quibatsisati intingomintimi irágacaninatëmi. Irironta nasiati, nomëri pairiraca naninti. <sup>7</sup> Aroca pobaticagueritotasiquina, pingingominquina naro, aro nanganqueri intingomintaiguëmi Obiro omagaro intaegui. Antagasiati irianti pasi.

<sup>8</sup> Yotabitanëri Jesus icanqueri ira camagari:

—Ocanti Sanguenari:

Pingingomintimari paniro Atingomi Irironta Pitosorintsite. Paniro Iriro pomanocoqueri pinguemisantiri.

<sup>9</sup> Aique yáganëri camagari Jerosarënuquë, yoguëri jonoquë oquibe pongotsi irasi Tosorintsi. Icanqueri:

—Obiroca Itomi Tosorintsi, atsi pomatsecanë osobinta quibatsiquë.

<sup>10</sup> Pinguenguero ocanti Sanguenari:

Tosorintsi iragáquemiri irisaanganetsitepague iromisanquemi.

<sup>11</sup> Irágaigabaquemi arota quero poparigui mopëquë.

<sup>12</sup> Aisati yotabitanëri camagari Jesus, icanqueri:

—Quero picantiri Tosorintsi ora inganque; posamitiri ora icogui inganque. Ocanti Sanguenari:

Quero piniantari Pitingomi Irianti Pitosorintsite.

<sup>13</sup> Cara itsonque camagari irantacaquerime Jesus ora te ongomeite, igóque tiguëti ingantiri, ijocanëri iátaji. Carari iripigaima aiquenta, iragatsitairo.

*Ipiganaja Jesus Garireaquë.*

*(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)*

<sup>14</sup> Aro ipiganaja Jesus Garireaquë, pinancari Isëre Tosorintsi, piátacaqueri. Omanapague iquemocotaiguëri iraegui timaigatsi canta. <sup>15</sup> Yogomeantapë pongotsipaguequë cara yapatoitaiga joríojegui. Icaninabentaigabaqueri.

*Te iranintaiguëri Jesus Nasaresati.*

*(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)*

<sup>16</sup> Aique iáque Jesus Nasarequë, iboeborotequë cara iquibiaque jirai. Cara yameta, cara sábaroquë icanaque pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yaratianque arota irinibaquineri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. <sup>17</sup> Ipëri isanguenare Isaías comantantatsiri. Yaquipariaquero, iniaquero cara isanguenague:

<sup>18</sup> Pinanquina Isëre Tosorintsi, ipasitënaró. Pigáquina nongomantaguetiri coguitiachari atiraca ongantima iragabisaicotaiguëri Tosorintsi. Aisati pigáquina Isëre Tosorintsi nangantocobintairi antagaisati irasi camagari nagabisaicotajiri, quero intaguiiri quimingari aisati. Aisati pagobiacaquina naganinasëretaiguëri iraegui agasëretachari. Aisati pigáquina pagobiacaquina naniacagaigairi comarajari. Aisati nagabisaicotajiri iraegui atsipiriaigatsi. <sup>19</sup> Aisati pigáquina nongomantaguetiri matsiguenga ingábintsaiguëri Atingomi.

<sup>20</sup> Aro itsonquero Jesus yapinaguiriqüero Sanguenari, yoguipigairi ipëri, isobiaque. Inetsaiguëri omagaro botoitachari. <sup>21</sup> Jesus icantaiguëri:

—Yamai nomoncaraquero oca Sanguenarica piquemaiguëca.

<sup>22</sup> Iniacaninataiguëri ira quemaiguëri, iquenganeintacaro ora caninatsaro irinibare. Yosamitobaca:

—¿Teco iriro itomi José?

<sup>23</sup> Aisati icantaigairi Jesus:

—Aiquenta pingantaiguëna: “Agaguibegantatsiri, pigaguibegajima Obiro aisati pomatsiguengasonori. Poguibegaigairi matsiguenga cara Caperinaoquë. Atsi yamai pitasongante aisati yaca poboeborotequëca”.

<sup>24</sup> Përosati icanqueri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi pitsoingaiguiri pomatsiguengasonori quinguitsatimiro Irinibare Tosorintsi, carari ira timaigatsi parigotiquë pinganinabentaigabaqueri. Naro nacantari Erías jirai. <sup>25</sup> Pigóiguë ainta pinasegui tojai ogamaimentaga jorío aguebatsitequë cara icomantanque Erías comantantatsiri jirai, cara yamanaque cara quero oparigui angani maba osarini aisati basini aganguisati, cara itasegaiguë matsiguengajegui, <sup>26</sup> carari te iragátigani Erías iromitocotaiguero tsinane jorío ogamaimentaga, iroonti igáqueri Tosorintsi cara poeboroquë jitacha Sarépita cara Sirónquë imitocoquero tsinane inabitacha canta, cagaro omatsiguenga. <sup>27</sup> Aisa nacantari Eriseo comantantatsiri. Cara itimi iriro ainta tojai jorío iribatsasetaga, carari te iragaguibegajiri iriro Eriseo. Paniro yogaguibegajiri Siriasati jitacha Naamán, basiniati matsiguenga cagari jorío.

<sup>28</sup> Ocari oca iquemaiguë botoitacharijegui, iguisasitaigacari Jesus, ican-taiguëri:

—¿Picanti cara Tosorintsi te iraninte iromitocotaiguena?

<sup>29</sup> Icabiritaigaca, yágaiguëri Jesus, yágaiganaqueri sotoquë Nasaret cara otserabatsaquë cara pini iboeborote, icogaigabitaca iromiongaiguërimo obinta. <sup>30</sup> Carari tiguëti ingantima irotsagatajiri basini; aro iquenaque aganguisatiquë irirojogui, iátaji.

### *Ipiganaja Jesus Caperinaoquë.*

*(Mr 1.21-28)*

<sup>31</sup> Aique ipiganaja Jesus Caperinaoquë, cara Garireaquë. Cara sábaroquë yogometaiguëri matsiguenga. <sup>32</sup> Iquemaigabaqueri iquenganeintasancari yogometaiguërinta aisa icantari ibega itingomi ogótasantatsiri. <sup>33</sup> Cara yapatoitaiga jorío ainta inasegui sërari inancari camagari quimingari. Catsigue icaimasantëri Ira Jesus:

<sup>34</sup> —¡Ongainta! Quero picantaiguina, Jesus Nasaresati. ¿Aroco pipocasique yamai pitsipiriacagaiguëna? Nigóquimi Obiro, Ira caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>35</sup> Isintsitsaqueri Jesus, icanqueri:

—Pomairete. Pijátopitairi sërarica.

Aro yotëanëri sërari quibatsiquë aganguisatiquë botoitachari, isotogopitanëri, te paio ingantëmatiri. <sup>36</sup> Antagaisati itsorogasantë iquenganeintasancari, inibatobaca, icantaiguë:

—¿Pairo ojita oca? Patiro inibatëri camagari iquemisanqueri iátaji. Tojai itingomitasanti, tojai itasonganti.

<sup>37</sup> Aro omagaro timaigatsi cara Garireaquë iquemocotaiguëri Jesus.

### *Jesus yoguibegajiro iraguiro Peroro.*

*(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

<sup>38</sup> Aique isotocanë Jesus pongotsiquë cara yapatoitaiga jorío, icanaque ibangoquë Simón. Ojanaitë iraguiro Simón, ocatsiringaeguisigui. Yama-naigabaqueri:

—Pigaguibeganairo.

<sup>39</sup> Yotsitiparo Jesus, icanque:



—Aro omeganaimata ogatsingaeguire.  
Aito cara pibeganaa, ocabiritanaa opaguetaiguëri iraperi.

*Yoguibegaigairi arosonori janaitatsiri.*  
(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

<sup>40</sup> Cara icanaque paba, yamaigapëneri Jesus tojai janaitatsiripague, paio-raca óguëri. Aro yoguëneri ibaco iguitoquë paniropague, yogaguibegajiri.

<sup>41</sup> Aisati ainta inantaigacari camagari. Cara yomisotocajiri icaimaiguëri camagari igótinta Iriro Agabisaicoontatsiri icantaiguë:

—Obiro Itomi Tosorintsi.

Carari Jesus yomisotocaigairi camagari, yoguimairentaiguëri tenta iran-inte ingomantëgotiri.

*Yogaganaca Jesus cara Joreaquë.*  
(Mt 4.23; Mr 1.35-39)

<sup>42</sup> Oquëtaguetanë iáque Jesus cara tera ontimingani. Aique icogaiguëri matsiguenga, iniaigairi, icantaiguëri;

—Quero piáti. Pintime yaca naroeguica.

<sup>43</sup> Carari icantaiguëri Jesus:

—Quero nini yaca. Caninataque najáte. Igáquina Tosorintsi nongomantaguetiri matsiguenga poeboropaguequë cara intingomintaiguemari Tosorintsi pënibaquenta orequima iragáantane.

<sup>44</sup> Aro iátagueque Jesus iquenguitsataguetanëro Caninaro Nibarintsi pongotsipaguequë cara yapatoitaiga joríojegui cara Joreaquë.

## 5

*Yágaiguëri tojai sima.*  
(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

<sup>1</sup> Basiniquë cataguiteri Jesus iquenguitsatomotaiguëri matsiguenga cara onamijaquë angaare jitacha Jenesaret (aisati ojita Garirea). Arosonorinta matsiguenga itsinatsinaitobaca, aisati itsinatsinataiguëri Ira Jesus. <sup>2</sup> Iniaque Jesus pite pitotsi cara onamijaquë angaare, carari yaguëtaiganaque casin-taro ira siriatsiri iquibaigairo isiritite. <sup>3</sup> Aro yotecaro Jesus ibito Simón, icanqueri ingomate arosata. Aro isobiaque pitotsiquë cara angaarequë, yogometaiguëri botoibiritaigabacari onamijaquë. <sup>4</sup> Cara itsonquero Jesus irogomeantane, icanqueri Simón:

—Intsome cara aganguijaquë pisiriate.

<sup>5</sup> Yotabitanëri Simón:

—Ogometinari, nasiriataigabitaca omagaro naraningui, te náguëmate sima, carari Obironta cantëna, naniantaimaro aisati.

<sup>6</sup> Aro imiongaigairo irisiriamiento yágasantaigairi sima inosiquëgotaiguëri to-jaisonori. Iacaro isiritite pënibaque iribëshëgotanë. <sup>7</sup> Icaimaiguëri basini pitot-siberi yacotaiguëri arota iribocaigapë iromitocotaiguëri. Yaretocotaigapa, yotetaiguëri sima pite pitotsiquë, jagaca, pënibaque otsitiganë. <sup>8</sup> Ocari oca iniaque Simón Peroro, iquenganeintasantaca, yobaticagueritotasicari Jesus, icanqueri:

—Natingomi, caninataque pijátaje. Te nanganinate naro, nacantagueti te ongomeite; teni onganinate pintsibatina.

<sup>9</sup> Itsorogasantaiguë Peroro aisati omagaro itsipa cara iniaiguëri tojai sima yágaiguë. <sup>10</sup> Aisati itsorogaiguë Santiago aisati Joan, itomi Sebereo, itaroba-caatacaqueri Simón. Aique icanqueri Simón Jesus:

—Quero pitsorogui. Aisa pinganquima cara pisiriati sima, nocogui yamai pinguemisantacagaiguenari basini matsiguenga, Naronta agabiaque-mine.

<sup>11</sup> Aro yaretocotaigaa onamijaquë, ijocaiganaquero ibito, irisiriamiento, omagaro, yoguiataiganaqueri Jesus.

*Jesos yogaguibegajiri iribatsasetaga.*

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

<sup>12</sup> Cara icanaque Jesus poeboroquë, iniobëri sërari iribatsasetasantaga. Ibatsaguetanë omagaro, pitsonqueri. Aro yobaticagueritotasipari, yamanopëri icanque:

—Natingomi, pinintica, piguëtetainaro nobatsagoro pigaguibegajina.

<sup>13</sup> Aro itimagonaguitanaca ibaco Jesus yotsagaqueri, icanqueri:

—Nocogui yamai; nagabisaicotajimi.

Aito cara opeganaa ora iribatsagoro, iquëtetanai. <sup>14</sup> Igáqueri Jesus:

—Quero pairi picomantëmati. Pijáte saserirotiquë, poniaguimari irogóontëmi cara pabisëgotai. Pingantiro ora icanque Moisés: páganëneri saseriroti pobira, iritaguineri Tosorintsi. Aro irogótocotaiguëmi matsiguenga aroque pabisëgotai piquëtetanai.

<sup>15</sup> Carari aiquero piátanëtigue cara icomantëgotaiguiri Jesus. Ipocasitaiguëri tojaisonori matsiguenga inguemisanquero irogomeantane Jesus aisati arota iragaguibegaigairi janaitatsiripague. <sup>16</sup> Aro iáque Jesus canta tenta ontimin-gani, yamanaqueri Iriri inibatëri.

*Yoguibegajiri emëngari Jesus.*

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

<sup>17</sup> Basiniquë cataguiteri iroontita yogomeanti Jesus pongotsiquë, ainta isobicaiguë iquemaiguëri bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés ipaniaguetaigaca Garireaquë, Joreaquë, aisati Jerosarénquë. Aisati Jesus yogaguibegaigairi janaitaguetatsiri itasorintsitequë, yagobiaquerinta Tosorintsi. <sup>18</sup> Aique ipocaguë sërariipague yanatocoigapëri sërari emëngari te iranëibintsataje. Icogaigabitaca iráganëri tsomagui cara inasegui Jesus.

<sup>19</sup> Tigueti inguenacaqueri cara ingaaganëri iacaronta pongotsi matsiguenga. Aro itaganëri jonoica pongotsi yomoroganëro yoguëantaigacari jatasintsi aisati sogatsa catingasatiquë cara inasegui Jesus. <sup>20</sup> Jesus igótaiguëri cara yoguiaiguëri iragaguibegajiri emëngari, icabëri:

—Yamaica, nomatsiguenga, nasetajimiro ora picantagueti te onganinate; quero iguisëgotaimiro Tosorintsi, quero iquengaimiro.

<sup>21</sup> Ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati bariseo iquenganeintaigaca icantobaganaca:

—¿Pairo ijica Iriati Ica icantocotaguetasitari Tosorintsi negaca? Quero pairi setaguetirone ora te onganinate, paniro Tosorintsi. Ijitosorintsitasitaca Ica.

<sup>22</sup> Igónijnca Jesus ora iquenganeintaigaca; yotabitaiganaqueri:

<sup>23</sup> —¿Pairo piquenganeintobitaiga najitosorintsitasitaca? Te ongomëtate nanganqueri: “Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, nomaguisantocotimiro”, carari comëtaru nanganqueri: “Pingabiritima, págairo pijatasi panëitanae”. Aroca nanganque: “Pingabiritima panëitanae”, queroca yanëiti, pisërontobitaiguëna. ¿Aisonorico? <sup>24</sup> Yamai nogaguibegajiri janaitatsiri arota nogótacagaiguemiro cara icanquena Pabati: “Pijocajineri ira cantaguetiro te onganinate; aique quero aguisëgotëtajari”. Nagabeiro Naronta paniacha Jonogaguetequë nomatsiguengatapé cara niboguë yaca quibatsica.

Aro icanqueri emëngari:

—Atsi pingabiritima, págairo pijatasi, pijátaje pobangoquë.

<sup>25</sup> Aito cara iniaiguëri icabiritanaca, yágairo iatasi, iátaji ibangoquë, icanque:

—Aisonori, icaninatasanoti Tosorintsi.

<sup>26</sup> Iquenganeintasantaiganaca omagaro botoitachari, itsorogasantaignanaque aisati, icantaiguë:

—Caninarisonori Tosorintsi. Yamai aniaiguëro ora te oneingani jirai.

*Irebí (aisati ijita Mateo) yoguiatëri Jesus.*

*(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

<sup>27</sup> Cara isotocaji Jesus pongotsiquë, iniopëri Irebí, icoicotaguetiri imat-siguenga iguireguite, ipagantiri cobeingari İromaquë. Icampëri:

—Intsome, piguiatanëna.

<sup>28</sup> Aro yapabaquëanëro cara isanguenatocotaguequeri quirequi, icabiritanaca, yoguiatanëri Jesus. <sup>29</sup> Aique iáque Irebí ibangoquë yapaaguëri Jesus. Aisati icaimaiguëri tojai coigotantatsiripague aisati basini imatsiguenga. Yapaagaiguëri antagaisati. <sup>30</sup> Aro iniaigapëri bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, yabentaigaca, yosamitaigapëri irogomere Jesus:

—¿Pairo pitsipabiritaigacari coigotantatsiripague aisati cantagueantatsiripague? ¿Pairo papaagobiqueri aisati paio pógagobitaigacari?

<sup>31</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Ira cajigatatsi te ingoguri jompiantatsi, carari ira janaitatsi iroso coguiri. <sup>32</sup> Te iroso nopocasite nangaimaguetiri caninatatsiri, irianti nangaimagueque ira cantaguetiro te onganinate arota irojocajiro, ingantaigaima yacaqueroca.

*Icomantë Jesus paio te iritibiritima irogomere.*

*(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

<sup>33</sup> Icantaigapëri Ira Jesus:

—Ititopiantaiga irogomere Joan aisati irasi bariseo. Ititaiga, yamanocotaiguëri Tosorintsi. Carari pasi pogomere yapaigui aisati yógaiga. ¿Pairo te iritibiritima?

<sup>34</sup> Yotabitaigabaqueri Jesus:

—Pigóiguë ora ametaiga cara iráque iina sërari: ingaimaiguëri imat-siguenga inganinataiganaque omagaro. Cara iraretaiguëma, ¿Aroco irititaigapëma? Quero itita iroontita intsibatëmari ira ágantatsi. <sup>35</sup> Carari cara iriatë jaanta ira águërone iina, aisati iriáiguë igaimane, aro iragasërequima, irititaiguëma. Aisati Naro, iroontita natsibataigari nogomere, ¿Pairo naticagobiquimari? Carari cara nangamaquenica, nojocanëri nogomere, aro iragasëretocoquina, irititaiguëma.

<sup>36</sup> Aique yosiacagantancari Jesus quingabaguientsi ora paniacha ora yametaiga matsiguenga carari pogomeque basiniati aisati:

—Te ongomeite pinguemisantarantiro ora yogometaguimi bariseoegui aique pingonaguëro nasi nogomeantane. Pigóiguë cara pigabitëro inaga piguitsagare, páguëro inagaside manchaguintsisite. Aroca pigabitantimaro iroraisite, cara ámanaquima ontisaraanairo oquibe ora inagaside piguitsagare.

<sup>37-38</sup> Aisati pigóiguë ametaiga eiro oguëro irorai oja oba cara iriraimasiquë oisha. Cara onguëchotanë obaa iritopiganëma imasi, quero paparaata. Quero pairi ogantarone oja oba irinagamasiquë. Igóque cara onguëchotanë oja oba intonganë irinagamasi, oparaatëma obaa, aisati iraparaquima imasi.

<sup>39</sup> Aisati pairiraca óguëmarone obaa inagaa quero icogui yógaro iroraia. Inganque: “Ora inagaa caninajaro, pabisiro ora iroraia”. Aisa ocanta quero piconaguero nogomeantane aisa irasi jirainisati. Nogometaguëmi ora irorai

carari ainta te iranintobëro, icanque: “Nameitacari irogomeantane omatsiguenga jirai, iroonti caninaro”.

## 6

### *Yogometocoquero sábaro Jesus.*

(Mt 12.1-8; Mr 2.23-28)

<sup>1</sup> Aro basiniquë sábaro iáiguë Jesus aisati irogomerejegui cara panguirintsiquë. Ira irogomere yágaiguëro oguitsoterei tirigo imitoquero ibacoquë yapaiguëro oguitso. <sup>2</sup> Iniaiguëri bariseopague, icantaiguëri ira irogomere:

—¿Pairo picantobitaiguëro yamai ora te onganinate? Teni ongomeite pobiguitantimaro sábaro.

<sup>3</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Teco pinibatapinintiro Sanguenari ora comantëgotaguëri David aisati itsibatari cara págaiguëri itasegane? <sup>4</sup> Aiti pan cara ibangoquë Tosorintsi, ora yobetsiquineri Tosorintsi ogüëngani catingasatiquë Iriro. Ora pan iroonti iraperi saseriroti, te iranintacaguiri basini irapero. Carari icanaque David cara ibangoquë Tosorintsi, yáguëro ora pan ipëri saseriroti, yapëro iriro aisati ipaiguëri ira icarataiguira, yapaiguëro. <sup>5</sup> Nopaniaca Naro Jonogaquitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Iroro nocomantëgotaguëquero pairoraca anganque sábaroquë.

### *Cara sábaroquë Jesus yogaguibegajiri ira camabocori.*

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

<sup>6</sup> Basiniquë sábaro, icanaque Jesus cara pongotsiquë cara yapatotaiga jorío, yogomeantapë. Ainta inasegui sërari camabocori ibacosonori, te osebatima. <sup>7</sup> Aintasati bariseopague aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, inet-saiguëri Ira Jesus aroca iragaguibegajiri sábaroquë. Icogaiguë ingantocotaiguëri Jesus: “Itarobacaaque Jesus sábaroquë, te inganinate”. <sup>8</sup> Igóque Jesus ora iquengaigaca bariseopague. Aro icanqueri ira camabocori:

—Atsi paratingue yaca aganguisatiquë cara iraniaiguëmi omagaro.

Aro icabiritanaca, yaratianque. <sup>9</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Yamai nosamitaiguëmi: ¿Pairo isanguenaque Moisés caninatatsi angante sábaroquë? ¿Teco pininte pingantiro ora caninaro oraco te ongomeite? ¿Teco pininte pigaguibegajiri janaitatsiri, pinintinico ingame?

<sup>10</sup> Inetsaiguëri omagaro Jesus. Aique icanqueri sërari:

—Pintimagonaguitima.

Aro itimagonaguitaca. Aito cara pibeganaa ibaco. <sup>11</sup> Iraegui ogomeantiro Sanguenari aisati bariseoegui iguisasantaiganaca, yosamitobaca:

—¿Pairo anganqueri Jesus, agamaguëri?

### *Icoigaiguëri irogomere Jesus.*

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

<sup>12</sup> Basiniquë cataguiteri iáque oguitojaquë irinibaqueri Tosorintsi. Omagaro tsitiniri yamanasegui. <sup>13</sup> Iquëtaguetëgotë, icaimaiguëri ira aguiataiguiri, icoigaiguëri irogomere icarati 12, aisati ijitaiguëri iragátane. <sup>14</sup> Ijitaiga: Simón (aisati ijiqueri Peroro); aisati Antiris ireinti Peroro; Santiago; Joan; Jeripe; Baritoromé; <sup>15</sup> Mateo; Tomás; Santiago itomi Arijeo; Simón ira nintasantiro ibaísite; <sup>16</sup> Joras itomi Santiago; aisati Joras Cariotisati ira ágagantërine Jesus.

### *Yogomeanti Jesus aisati yoguibeganti.*

(Mt 4.23-25; 12.15-21; Mr 3.7-12)

<sup>17</sup> Yanongopaa, yaratingopë cara caninaguiteroquë. Ainta itsibataigari tojai irogomere aisati arosonori matsiguenga Joreasati, Jerosaresati, aisati

ira paniaigacha Tiroquë aisati Sirónquë cara onamijaquë oquibe angaare.  
<sup>18</sup> Ipocasitaiguëri inguemisantaigabaqueri aisati icogaiguë iragaguibegajiri janaitatsiripague. Yoguibegaigairi. Aisati yomisotocaigairi camagaripague yapabaquëacagaigairi tojai matsiguenga. <sup>19</sup> Antagaisati cogaigatsi irotsagatiri Ira Jesus iniaiguërinta yagobeiro yogaguibegajiri omagaro janaitaguetatsiri.

*Jesos icomantëgotaguëri ira iraganinasëretaiguë Tosorintsi.*  
*(Mt 5.1-12)*

<sup>20</sup> Aro inetsaiguëri irogomere, icantaiguëri:

—Iraganinasëretaiguëmi Tosorintsi obiro te pasintima pigóiguinta te pigabisaicotajima obiati. Pintangomintaiguemarica, aro intingomibintaiguëmi obiro. <sup>21</sup> Cara pitasegaiguë yamai, pinganinatë cara popë pinguemaquema aiquenta. Aisa pingantima, picogasantaguëca pingantaigue caninasati, iraganinasëretaiguëmi, iragabiaquemi cara pintimaiguë caninasati, iromitocoiguëmi, inguemasëretacaquimi. Iraganinasëretaiguëmi Tosorintsi obiro aragaigacha yamai aroquenta pogasëretaigaca. Picabaiguë aiquenta. <sup>22</sup> Iraganinasëretaiguëmi Tosorintsi cara inguisëgotaguëmi matsiguenga, cara irojocaiguëmi cara yapatotaiga, cara ingantocotaguetasitëmi, cara iromaintaiguëmi aroquenta piquemisantaiguëna Naro, Naronta paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>23</sup> Jee, pinganinasëretasantaiguë: imaiguëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë, iraganinasëretëmi aisa icanta yoganinasëretaiguëri comantantatsiri jirai cara iguisaiguëri imatsiguenga, ipaiguëri iriro Tosorintsi.

*Icomantëgotëri ira atsipiriaiguënguitsine.*

<sup>24</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Carari obirojegui casintaguetasantacha, pitsipiriaiguë, aroque páguëro pasiati: picaninabentiro pasinta yamai. Carari aiquenta quero ipimiro pairoraca Tosorintsi, pitsipiriaiganaque. <sup>25</sup> Aisati pitsipiriaiganaque obiro piquemaigaca yamai; aiquenta pitasegaiguë. Yamai pijique: “Te nongoguiteimaro pairoraca”. Aiquenta pingoque ingábintsaiguëmi Tosorintsi carari quero imitocotimi. Yamai pitsipiriasitaiga cara picabataigui picaninabentaiguëro ora inatsi quibatsica. Yamai picabataiguë; aiquenta piragaiguëma cara iratsipiriacaiguëmi Tosorintsi. <sup>26</sup> Aroca iraniacaninataiguëmi omagaro matsiguenga yamai, pitsipiriaiguë aiquenta. Aisa icanta iniacaninataiguëri jirai iraequi comantantatsiri matobiantatsiri.

*“Pinintaiguëri iraequi quisaiguëmi”.*

*(Mt 5.38-48; 7.12)*

<sup>27</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Carari nangantaiguëmi obiro quemisantaiguënari: pinintaiguëri iraequi quisaiguëmi, pingantaiguëri caninasati ira quisaneintaiguëmine, <sup>28</sup> potabitanëri caninasati ira cantëgotaguetasiquimi, pomanocotaiguëri arota ingábintseri Tosorintsi. <sup>29</sup> Aroca iripasaboroquimi poboroquë, quero pipëgatari pinintacagui iripasaborotimi cara querora aisati. Aroca irágopitëmiro pobasitoro, quero piguisiri, pinintacagui iráganëro piguitsagare aisati. <sup>30</sup> Aroca iromanaquemi pairoraca, aro pomeri. Aroca irágopitëmiro ora pasinta, quero picoicotiri aisati. <sup>31</sup> Aroca pingoque ingábintsaiguëmi matsiguenga, aro pingábintsaiguëri iriro. <sup>32</sup> Aroca pingábintsëri paniro ira cábintsëmi, ¿Pijiqueco iraniacaninatëmi Tosorintsi, ingantocobentëmi? Quero. Igóque cara tsoengatsiri te inguemisante inintaiguëri aisati ira nintiri iriro. <sup>33</sup> Aroca pinganqueri caninasati ira



cantëmiro caninasati, ¿Pijiqueco ingábintsëmi? Quero. Aisa icanta icanquero cantagueantatsiri. <sup>34</sup> Aroca picogui iraguipigaimiro ora popirisitaqueri basini, ¿Pijiqueco imëmiro pairoraca Tosorintsi? Quero. Aisa icanta icantaiguë tsoengatsiri: ipirisitaqueri ira aguipigairine aisati. <sup>35</sup> Carari obirojegui, pinintiri ira quisaneintaiguimi; pingantiri caninasati; pomirisitatiri coguitiachari quero pogueiri iraguipigaimiro; aro iraniacaninatëmi Tosorintsi jonoquënintaberi, imasantëmiro ora caninaro, intomintaiguëmi, aisati pingantaiguemari Ira timatsi jonoquë, icábintsaiguëri iraegui te ingarasiatiri aisati iraegui te ingomeite. <sup>36</sup> Pingantaneintëgotaguëti basini aisa icanta Pabati Tosorintsi icantaneintëgotaguëti.

*Obitsita comantëgotënguichane.*

*(Mt 7.1-6)*

Përosati yogomeantë Jësos:

<sup>37</sup> —Quero picantari joes. Quero picomantëgotiri pomatsiguenga: “¿Pairo icantobiquero negaca? Icantaguëtiro ora te onganinate”. Queroca pini-batëgotiri negaca, quero icomantëgotimi Tosorintsi: “Aiti picantaguëti obiro”. Quero picantocotaguëtasitari basini; aro quero icantocotaguëtasitimi obiro. Pijocajineri ora icantaguëtimi, pomaguisantineri, aro irojocajimiro obiro Tosorintsi ora picantaguëtomotiri Iriro iromaguisantimiro. <sup>38</sup> Pomeri coguitiachari, aro imëmi Tosorintsi ora coguitiomotimi. Quero imichati Iriro, imagantasanotëmi. Aroca arosata pingábintsëri basini, pomabaqueri arosata, aisati arosata ingábintsëmi obiro. Carari aroca tojai pingábintsasantëri basini, aro tojai ingábintsasantëmi obiro.

<sup>39</sup> Përosati yogomeantë Jësos. Inibatantaro quingabagürentsi:

—¿Aroco ingatsatanëri comarajari ira basini comarajari? Quero. ¿Queroco iparigaigui omoroquë pitirooti? <sup>40</sup> Aisati icanta, ira irogomere te irobatiri ira ogometiri, te irabisiri. Aroca irogótasanotanë tojai aisati inganquimari ibega ira ogometiri. <sup>41</sup> Nosiacagantëmiro: aítica pairoraca otiomijani iroquiquë pomatsiguenga, aitisati oquibe pasi piroquiquë, ¿Pairo piniobiquero irasi cara te pigótima aiti oquibe pasi piroquiquë? ¿Pairo piguisëcobiritari pomatsiguenga cara icantaguëti, carari te pigóte pabisiri obiro picantaguëtasanti? <sup>42</sup> ¿Pairo picantobitiri: “Majire pine náguëtajimirota ora piroquiquëti”, carari quero pineiro aitinta anchapoa pasiquë piroqui? ¡Pamatobiantë! Pijitabeca picaninatasanti pabisirime pomatsiguenga. Obitsita obetsiquënguichane, pijocajiro anchato ocomarajatacaquemi, aique piniasantanë cara páguëtajineri basini arosata ora iroquiquëti.

*Ora anchato caninaro aisati ira matsiguenga caninari.*

*(Mt 7.15-23; 12.33-37)*

<sup>43</sup> Aiti basini yosiacagantaiguëneri matsiguenga Jësos, icanque:

—Ora caninaro anchato tiguëti ongantima onguimingatë oguitso. Aisati ora anchato te ongomeite tiguëti ongantima onganinatë oguitso. <sup>44</sup> Antagaisati anchato oniantagani oguitso. Aroca aneiro oguitso anchato aro ogóquero ati ocanta anchato aroca caninari. ¿Aroca picogui pamaqui, aroco pijáque porontsiquë? Quero piáti pigóquenta te ine oguitso porontsi. Querootisati pobiguitiro oba cara jirinaquë. Ora anchato onguitsotanë asi poguiro. <sup>45</sup> Aisa icanta, ira caninari sërari iquengasëretapinintiro caninaro, iroro icantaguëtiro ora caninaro. Ira te ingomeite iquengasëretapinintiro ora te onganinate; iroro icantaguëtiro ora te onganinate. Pairoraca iquengasëretaca matsiguenga, irootisati irinibaquë. <sup>46</sup> ¿Pairo picantasibiriquina “Natingomi, Natingomi” carari te pinguemisantiro ora nacantaiguëmi?

*Icantocoqueri Jesus ira quemisantantiri.*  
(Mt 7.24-29)

<sup>47</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Yamai nosiacagantëmiro ati icanta quemisantinari. Iquemaquero nani-bare, icanquero ora nacanqueri nogomequeri. <sup>48</sup> Aisati icantari ibega sërari obetsiquiro ibango. Iquigasiquero tsomagui coshobatsariquë irooti cara yarecaro oquibe mopë osobi. Aro yáguero pongotsipoa yobatiaquero, yomianquero mopëquë yoguëshotancaro. Aro opariaque angani, pipoque jarini omotoncaatapa, posibitasantëro pongotsi, carari te áganëro coshorinta pongotsi. <sup>49</sup> Ira quemëro nanibare carari te inguemisantinaro aisati icancari ibega sërari obetsiquëro ibango sibitabatsariquë, te iritijasantiro pongotsipoa tsomagui. Pipoque jarini omotoncaatapa, posibitasantëro pongotsi, potëanëro páganëro te iraniajiro ibango.

## 7

*Jesus yoguibegajiri ironomire capitán.*  
(Mt 8.5-13)

<sup>1</sup> Itsonque Jesus iquenguitsatomotaiguëri matsiguenga, aique iáque Caparinaoquë. <sup>2</sup> Aro ainta soraro Iromasati cagari jorío. Iriro capitán, itingomi 100 soraro. Ijanaitasantë ironomire ira ininti capitán, pënibaque ingamaque. <sup>3</sup> Cara iquemocoqueri Jesus capitán, igátaiguëri obatacaguiri joríopague iriátasitaiguëri Jesus iromanocotiri ironomire iragaguibegajiri.

<sup>4</sup> Yaretaigaca jorío yamanopiantaigapëri Jesus:

—Caninataque pijátasitiri capitán irironta caninari. Piguibegajineri ironomire. <sup>5</sup> Inintaigacái eiro jorío; yobetsicacái obango cara apatoitaiga.

<sup>6</sup> Aique iáque Jesus yoguiataiganaqueri. Pënibaque irarequima cara itonguibocari basini iragátane capitán. Icomantapëri:

—Icanque nagapitante: “Natingomi, quero pitsipiriobitina popoque yaca nobangoquë. Nitsoingaa naro, tenta aisa nangantimi pibega Obiro. Obiro caninari, naro te. <sup>7</sup> Iroero te najátasitaguëtimi. Nocogui pinibatë, irooti piguibegantaimari nonamire. <sup>8</sup> Aintasati agátinari, aisati ainta soraro ira nagátaiguë naro. Aroca nagáqueri nosorarote: ‘Pijáte’, aro iriátë. Aroca nanganqueri basini: ‘Popoque’, aro iribocapë. Aisatica nagáqueri nomeraro: ‘Pingantiro oca’, aro inganquero. Aisa picanta pibega Obiro. Omoncarquima pairoraca pinibatë.”

<sup>9</sup> Iquemobëri Jesus, iquenganeintacari, icantaiguëri iraegui aguiataiguëri:

—Nangantasantaguëmi: tojai iquemisantasantë capitán, yabisaiganaqueri antagaisati joríojegui quemisantatsi.

<sup>10</sup> Aique ipigaiganaja iragátane capitán. Cara yaretaiganajaro pongotsi, iniaigapairi ironomire aroqueque ibeganaa, tegotsitatsi.

*Jesus yoganiatairi otomi ogamaimentaga.*

<sup>11</sup> Aique basiniquë cataguiteri iáque Jesus cara poeboroquë jitacha Naín, aisati yoguiataiguëri irogomere aisati basini tojai matsiguenga. <sup>12</sup> Cara yaretaigaca aitoniatu, itonguibocari matsiguenga yanatocotaigapëri igamaga iritijërinime. Irianti otomi paniro ogamaimentaga. Itsibataiganacaro tojaisonori otimanamitane icantaneintëgotagacaró. <sup>13</sup> Iniopëro Jesus Atingomi, icantaneintëgotëro aisati icampëro:

—Quero piraga.

<sup>14</sup> Yotsitiparo ora págantancari yotsagaquero. Aro yaratingaiguë ira ágaiganaqueri. Icanque Jesus:

—Oboina, nanganquimini, pingabiritima.

<sup>15</sup> Aro icabiritanaa isobiaque ira camabitënguicha, inibatë. Aro icanquero iniro Jesus:

—Jerica pitomi, caniari.

<sup>16</sup> Iniaigabaqueri matsiguenga, itsorogasantaignaque, icaninabentaiguëri Tosorintsi, icantaiguë:

—Icaninatasanti Tosorintsi. Igácáiri comantantatsiri irogomecái Irinibare. Aisonori itasongobencái Tosorintsi, icábintsaigacái cara aquemisantaiguëri.

<sup>17</sup> Aique omagaro timaigatsi Joreaquë aisati omagaro Garireasati iquemocotaiguëri Jesus.

*Ira Joan baotisantantsiri igátaiguëri irogomere irosomipëri Jesus.*

*(Mt 11.2-6)*

<sup>18</sup> Aisati irogomere Joan icomantëgotaiguëri Jesus ora itasonganque aisati yogomeantë. Aro Joan icaimaiguëri pite irogomere, <sup>19</sup> igáqueri Atingomiquë icanqueri:

—Pijátasitiri Jesus, posamitapëri: “¿Obiroco Agabisaicoontatsiri Ira boquënguitsine, basiniatico naguiaiguë?”

<sup>20</sup> Aro iáiguë irogomere Joan, icantaigapëri Ira Jesus:

—Igátaiguëna Joan baotisantantsiri nosamitëmi: “¿Obiroco Quirisito Agabisaicoontatsiri Ira nagamaca iriboquë, basinico naguiaque?”

<sup>21</sup> Aito cara irooti cataguiteri Jesus yogaguibegaiguëri tojai janaitaguetatsiri; ijocaiguineri ira inancari camagari yogabisaicotajiri; aisati iniacagajiri tojai comarajatabetachari. <sup>22</sup> Aique yotabitaigabaqueri Jesus:

—Popiganajima, pingomantaiguëri Joan omagaro oca piniaque nacanque aisati ora piquemaquena. Pingantiri cara iniaanai comarajatabetachari; yanëitanai carancaratsi; ibeganaa iribatsasetaga iquëtetanai; iquemaiganaji maguemitari; icaniatanai camabitachari; iquemisantaigabaquero Caninaro Nibarintsi iraegui te irasintima, yogabisaicotaigairi Tosorintsi. <sup>23</sup> Yoganinasëretaiguëri Tosorintsi iraegui quemisantaiganaquina, te ingomëtina te iritsoenguina.

*Jesus icantocoqueri Joan: “Icaninatasanti”.*

*(Mt 11.7-15)*

<sup>24</sup> Cara ipiganaja irogomere Joan, aique Jesus inibatëgotëri iriro. Icantaguëri matsiguengajegui quemaguëri:

—Cani piátaiguë cara tera ontimingani, piquemisantaiguëri Joan baotisantantsiri. ¿Pairo piábiritaguë? ¿Pigóiguërintaco iriro caninari sërari, iquemisantasantërinta Tosorintsi? Isintsisëretë. Cagari iriro cantaro choco cara posebatiro coguentima aiquero yaca aiquero cara. <sup>25</sup> ¿Pairo piátasitaiguë? ¿Piniaquerico iquitsagaca caninasati? Teni. Pigóiguë cara ira quitsagatacha iguitsagare caninaro sibitaro itimaigui cara ibangoquë itingomi. <sup>26</sup> ¿Pairo piábiritaguë? ¿Teco pigóiguëri iriro comantanquero Irinibare Tosorintsi? Aisonori nangantaiguëmi ibataiguëri basiniegui igomantantatsirite Tosorintsi. <sup>27</sup> Irirori sanguenatëgotënguicha jirai cara icantocopëna Naro:

Icanë Tosorintsi: “Notomi, aiquenta nagáqueri ira obatacaquemine, ingomantaigapëri imatsiguenga: ‘Aique naro, coraque Atingomi. Pigani-nataiguëneri paneingomento’ ”.

<sup>28</sup> Nangantasantaiguëmi ora aisonori, ainta tojaisonorori comantantatsiri, carari noguibatëri Joan. Irironta ogótasantëri Tosorintsi, ibataiguëri basini matsiguenga. Carari antagaisati imaguëmari Tosorintsi, intingomintasantaguëmari, irobataiguëri ira Joan, irogótasantanëri Tosorintsi.

*Caninasati inibatëgotëri Joan Jesus.*  
(Mt 11.16-19)

<sup>29</sup> Aisati icanque Jesus:

—Antagaisati quemisantaiguëri Joan aisati iraegui coigotantatsiri ibaotisataigaca icantaiguë: “Aisonori, icaninatasanti Tosorintsi cara icocagaiguëna nojocajiro ora nacantaguetaiguë te ongomeite, nomaotisataiguëma”. <sup>30</sup> Carari irianti bariseoegui aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés te iranintaigue ingantineri Tosorintsi ora icocagaiguëri. Teatisati iriátasitaiguëri Joan imaotisataiguëri. <sup>31</sup> ¿Pairoraca nosiacagantanquemi? ¿Ati picanta obirojegui? <sup>32</sup> Aisati picantaigari janequipague imaguimpitaigui saateriquë icanqueri basini: “Natamporatabeca carari te piguiataiguëna; nosoncatabitaca carari teatisati piguiatina; nomaninquetabeca carari te pijáigue. Nacántatabitaca nogasëretomemegabitaca, carari teatisati piragasëretaiguëma”. <sup>33</sup> Pinetse. Picogaigabitaca ingantaiguërome pomatsiguëna pairoraca picocaqueri. Pinaigabaqueri Joan baotisantatsiri itica aisati te iróguima piari, aro picantocotaguëtasitaigari: “Oo, inancari Joan camagari, iroro ititaguëca”. <sup>34</sup> Aro nopaniaca Naro Jonogaguëtequë, nomatsiguëngatapé; te natitima, aisati nógaro piari. Aro picantocoiguëna: “Tojai yapasanti Iriro, aisati Iriro singuitachari, imatsiguëngatadari ira coigotantatsi naguireguite aisati itsibataigari ira cantaguëtaigatsi ora te onganinate”. <sup>35</sup> Carari igóque Tosorintsi cara icanque Joan caninasati aisati nacanque Naro caninasati antagaisati icocaquëna; aisati omagaro quemisanquenane, irogóiguë caninaro ora icocaquëna Pabati.

*Ora tsinane pitiriquëri iguitiquë Jesus cara ibangoquë Simón.*

<sup>36</sup> Ainta bariseo jítacha Simón, icaimëri Ira Jesus iribocapë ibangoquë, irapajaqueri. Aro icanaque, yogasobicobëri mesaquë, yapaiguë. <sup>37</sup> Aintasati tsinane antagueantatsiri cara poeboroquë. Oquemocoqueri Jesus cara yapi ibangoquë bariseo, piátasiquëri, páigotanëneri casangajengaro. Ora pinanta pobetsicagani aribásitoro. <sup>38</sup> Paratingopë itapiiquë Jesus. Piragasantaca, oparintaca oquibantadari ora osengaja oroqui iguitiquë, aro oseguitiantadari oguisi. Pasaraguititanadari aisati pitiriantadari casangajengaro iguitiquë.

<sup>39</sup> Iniobëro bariseo, ira pajaqueri Jesus, iquianca: “Irirome comantantatsiri iragátane Tosorintsi, irogótobëro oca tsinaneca iroonti antagueantatsiri quimingaro, poguimingatëri cara potsagaqueri”. <sup>40</sup> Aro icanqueri bariseo Jesus:

—Simón, aiti ora nanganquemi.

Yotabitanëri bariseo:

—Atsi pinibate, Ogometinari.

<sup>41</sup> Icanqueri Jesus:

—Nosiacagantëmiro. Ainta sërari ipirisitataguëtiri matsiguëna quirequi. Ainta paniro irebetëri 500 tenario; basini irebetëri 50 tenario. <sup>42</sup> Cara te irinaje iguireguite iripënantairi ibatorote, aro isetaigaineri pitirooti ora irebetaigui. Yamai nosamitëmi: ¿Pairiraca nintasantiri ibatorote, yabisëri basini?

<sup>43</sup> Yotabitanëri Simón:

—Irirojengari irebetabitadari tojai.

Icanque Jesus:

—Aisonori. Caninasati potabitanëna.

<sup>44</sup> Aro yapisitanaca Jesus inetsëro tsinane, carari përosati inibatëri Simón:

—Carani nacapë yaca pobangoquëca, te págacandinatobëna. Te pomabaquinaro nija nanguibantëmaro naguiti. Pinaquero oca tsinaneca. Oquibantënarosengaja oroqui naguiti, oseguitantënarosengaja oroqui naguiti. <sup>45</sup> Te pasaraborotina cara nametaiga naroequi jorío, carari oca pasarapiantacaro naguiti cara narepa irooti yamaica. <sup>46</sup> Te pishaguëantinaro asaiti naguitoquë, orari oshaguëantëna naguitiquë casangajengaro. <sup>47</sup> Iroro ora nongomantaguëquemi: aroquenta onintasantëna, poniagaca cara aroque isetajinero Tosorintsi ora ocantaguetasanti tojai te onganinate. Carari basini cantatsi: “Te nangantaguetete tojai”. Iroro te iranintaguëtina tojai.

<sup>48</sup> Aiquero icanquero tsinane Jesus:

—Aroque nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, yomaguisanquemiro Tosorintsi.

<sup>49</sup> Aro ira igaimanejegui iparintaigaca yosaminatobaca:

—¿Pairiraca ijica Ica cara icanque: “Nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, yomaguisanquemiro Tosorintsi”? ¿Iriroco jitacha Tosorintsi?

<sup>50</sup> Jesus icanquero tsinane:

—Aroquenta piquemisanquina, yogabisaicotajimi Tosorintsi. Yamai pijáte pinganinasëretanë pomagoriasëretanë.

## 8

### *Poguiataiguëri Jesus tsinane omitocotopiantaiguëri.*

<sup>1</sup> Aique iquenaquenaiguë Jesus aisati irogomere poeboropaguequë. Iquenguitsatomotaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi, icomantëgotëro ati ocanta cara igáanti Tosorintsi. <sup>2</sup> Aisati poguiataiguëri tsinanepague ora ijocajine ogamagarite aisati yogaguibegajiro cara ojanaitagueti. Ainta María aisati ojita Magararasato, inabitacaro ogamagarite icarati 7; <sup>3</sup> aintasati Sosana aisati Joana iina Cosa. Ira Cosa imitocoqueri Eroris cobeingari, yomisantineri iguireguita aisati iromeraro aisati ibango. Aintasati basini tsinane poguiataiguëri Jesus. Aintanta oguireguita, omitocotaiguëri Jesus aisati irogomere; opaiguëri ora icogaiga.

### *Jesus icomantëgotëri panguitatsi tirigo.*

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

<sup>4</sup> Yapatoibiritaiganacari Jesus tojai matsiguenga paniaigacha poeboropaguequë. Aro yosiacagantaiguëneri quingabaguirentsiquë, icanque:

<sup>5</sup> —Iáque panguitatsiri imiongaguitaguequero oguitsopague tirigo iritoganequë. Opariguitapë arosata oguitso onamiquë abatsi. Yagatiquëro matsiguengapague, aisati ipocaigapë tsmiripague, yapaigapëro oguitso. <sup>6</sup> Basini tirigoguitso opariguitë cara mopësiquë, piabitanaca; aique pisiguiricanë tenta ine nija, ocamaque. <sup>7</sup> Aiti basini opariguitapë cara totseisiquë. Piabitanaca tirigo aisati totsei, carari ora totsei pogamaguëro tirigo. <sup>8</sup> Basini opariguitapë caninabatsariquë quibatsi, pianë, piquibianë caninasati, oguitsoasantanë. Aiti 100 oguitso patiro panguirintsiquë.

Cara itsonquero quingabaguirentsi, icanque Jesus catsigue:

—Aítica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora nacantaiguëmi.

### *Pairo yogomebirique Jesus quingabaguirentsiquë.*

(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

<sup>9</sup> Aique yosamitaiguëri irogomere:

—¿Pairo ocanti ora posiacagantacái carani?

<sup>10</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:



—Nocogui pigóigue ati icanta Tosorintsi cara igáanti, ora te ogotingani jirai, carari ira matsiguengapague quero nocogui igóigui. Iroro nogomeantacari quingabaguientsiqué nosiacagantëneri tenta iraninte irogóigue. Inetsabetaigaca carari te iranee, iquemaigabitaca carari te inguemaigue, te irogótaigabaquero ora nacantaigabitari.

*Igótacagaiguëri irogomere ora ocanti quingabaguientsi.*  
(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

<sup>11</sup> Aique icantaiguëri irogomere Jesus:

—Yamai noniagaiguëmi ati ocanti quingabaguientsi irasi panguitatsiri. Ora oguitso aisati ocantaro Irinibare Tosorintsi. <sup>12</sup> Ora pariaquenguitsi abatsiqué ocantari ibega matsiguenga iquemaigabitacaro Irinibare, carari omanapague ipocasitaiguëri camagari yágabitsaqueri ora iquemabeca, yomaguisantacaqueri. <sup>13</sup> Ora pariaquenguitsi mopësiqué aisati ocantari matsiguenga quemaigabitaro Nanibare. Icaninabentabecaro carari iquemisantabecaro arosata. Cara icogui camagari irantacaguiori ora te ongomeite, opomirintsitomocari Nibarintsi, ijocajiro. <sup>14</sup> Ora pariaquenguitsi totseisiqué aisati ocantari matsiguenga quemaigabitaro Nanibare, iquemisantabecaro arosata. Carari cara iquengasantanëro pairoraca inguetatsi yaca quibatsica, iquengasantanëri iguireguitte inintasantiri, iquengasantanëro inganinabentiro pairoraca icogui inganque, aro yomaguisantanaïro Irinibare Tosorintsi, te inguemisantanaïro. Te ine oguitso; te ingante caninasati. <sup>15</sup> Ora pariaquenguitsi caninabatsaroquë quibatsi, otaïganaque, iroonti aisati ocantaigari matsiguenga iraeguï quemisantantobëro ora nogometiri. Përosati iquemisantanaëna, icogui inganquero omagaro ora icocaqueri Tosorintsi. Icantaiguëro pairoraca caninaro, icaninabentaiguëri Tosorintsi. Iriro cantaca panguirintsi cara pinë openguiterei ora inatsi tojai oguitso.

*Pingomantagueantiro Caninaro Nibarintsi.*  
(Mt 5.15-16; 10.26; 13.12; Mr 4.21-25)

<sup>16</sup> Aisati yogomeque Jesus:

—Aroca oboquero michero anetsantaiguëmaro, quero oguiro osobiqué cobiti. Querootisa oguiro osobiqué somamintotsi. Oguëroti jonoica arota ongonijatagueque pairoraca. Irootisati nanganque Naro; nocoguini pigótasantiro Nanibare. <sup>17</sup> Pairoraca ománocotaga yamai, ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani jirai, ogóquengani aiquenta; quero paio pimánëmataja. Pingomantëgotaguetiro Caninaro Nibarintsi ati ocanta iragáantane Tosorintsi cara inguemisanqueri matsiguenga. <sup>18</sup> Iroro yamai pinguemasantiro ora nogometaguëmi, pinguengumaro arota pigótasantaiguero. Pigóiguë arosata yamai, carari aroca pinguemisantanaëna, nogótasantacagaiguëmiro nogomeantane. Irari basinipague te ingogue inguemisantina, quero iquemaiguina. Nágabitsaqueri ora iquemabeca, iromaguisanquero, ingomëtobëmaro, quero igótëmatiro.

*Icomantë Jesus pairi imatsiguengasonori.*  
(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

<sup>19</sup> Aique piátasiqueri iniro Jesus, aisati yoguiataiguëro ireintiegui. Yaretaigapa carari tiguëti ingantaiguema irinibataigapëri yoticaigabaquerinta arosonori matsiguenga. <sup>20</sup> Icomantëri matsiguenga:

—Arepa piniro, aisati pirentijegui. Ainta sotoquë; icogaiguini irinibataigapëmi.

<sup>21</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Inato aisati igue iriantiegui quemaigabaquero Irinibare Tosorintsi, iquemisantaiguëro. Icaegui irianti quemisantatsiri nomatsiguengatacari.

*Jesos yoguimairenquero sintsiri coguentima.*

*(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)*

<sup>22</sup> Basiniquë cataguiteri yotetaigacaro pitotsi Jesus aisati irogomere, icantaiguëri:

—Intsome omontiaiganaquima antatinta angaare.

Aro iátocotaiguë, <sup>23</sup> páigotanëri coguentima. Inariaca Jesus isamasegui. Omanapague pipoque oquibeguinte coguentima, omotoncaatanë nija, potiatanaca pitotsiquë, pënibaqueme iritsiticoiganaque. <sup>24</sup> Iátasiqueri Jesus, icabocapëri, icantaiguëri:

—¡Ogometinari! ¡Ogometinari! ¡Atsiticoiguëni! ¡Pigabisaicotái!

Icaguitë Jesus, icanque:

—Omairiatanaeta angaare, osantocotanaeta coguentima.

Aito cara omairiatasantanai angaare, osantocotanai coguentima.

<sup>25</sup> Icantaiguëri irogomere Jesus:

—¿Pairo te pinguemisantobitina?

Itsorogasantaignaque irogomere, iquenganeintasantaigacari icantobaca:

—¿Pairo Ica? Inibatë, aro oquemisantasantanëri coguentima aisati angaare. Yoguimairenquero.

*Jesos yogabisaicoqueri sërari inancari camagari.*

*(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)*

<sup>26</sup> Ipaniaigaca Garireaquë Jesus aisati irogomere, yaretocotaigapa antatinta Gararaqüë. <sup>27</sup> Cara yagatanë, yaguëtanë Jesus, iniobëri Gararasati inancari camagari. Cosamani te inguitsagatima iguitsagare, te intime pongotsiquë, carari itimi cara itia camatsirini. <sup>28</sup> Cara iniopëri Ira Jesus, yobaticagueritotasitobacari, icaimapëri icampë:

—¿Pairo pinganquena? Nigóquimi, Jesus, Obiro Itomi Tosorintsi jonoquënintaberi. Quero pitsipiriacaguina.

<sup>29</sup> Icaimë negaca aroquenta igáqueri Jesus iriátabitsatiri sërari. Igóque camagari cara irojoqueri Jesus. Tojai yágapininqueri camagari ira sërari. Aisati tojai yoguëshotapinintaigabitacari imatsiguenga sogatsaquë coshori cara ibacoquë aisati iguitiquë, carari itimishairo yobëshopiantairo te iragabiaigueri. Ira camagari yáganëri cara tera ontimingani. <sup>30</sup> Yosamitëri sërari Jesus:

—¿Pairo pijita?

Yotabitanëri sërari:

—Tojai najita.

Icanque tojai aroquenta inantaigacari arosonori camagari. <sup>31</sup> Yamanaiguëri cara quero igátaiguiri iriáiguë omoroquë játaque tsomaguisonori. <sup>32</sup> Ainta inaigasegui arosonori chanco yapaigasegui cara tongagariquë. Aro yamanaiguëri Jesus camagari:

—Aroca pijocaiguëna, pigátaiguena cara chancoeguiquë ninampëmari iro.

Yotabitanëri Jesus:

—¡Atsi pijáigue!

<sup>33</sup> Aro iátopitaiguëri sërari camagari, inantaigapari ira chancoegui. Aro isigaiganaca chanco cara taranguë, imatsematseiganaque angaarequë tobotn tobotn tobotn. Itsiticaiganaque ijogataiganaca omagaro chanco.

<sup>34</sup> Aro ira omisantaiguiri chanco isigaiganaca icomantagueigapëri imatsiguenga cara poeboroquë aisati togantsiquë. <sup>35</sup> Aique iátasitaiguëri Jesus

tojai Gararasati iraniaiguëro omagaro ati ocanta. Iniaigapëri Jesus aisati ira inantabeca camagari. Ainta isobiaque iguitiquë Jesus, iquitsagata, iquengaa inibatë caninasati. Itsorogaigapë matsiguenga. <sup>36</sup> Ira netsaiguëro antagaisati icomantasantaigabaqueri basini ati icanta Jesus yogabisaicoqueri ira inantabeca camagari. <sup>37</sup> Aro omagaro Gararasati itsorogaiguëri Jesus, yamanaiguëri:

—Atsi pijátaje yamai, quero pipocaji yaca aisati.

Aro yotetanaa Jesus pitotsiquë, pënibaque iriátëgotë, <sup>38</sup> ira inantabeca camagari yamanabecari Ira Jesus:

—Nocoguini naguiatanëmi.

Carari te iranintacaguiri Jesus, icanqueri:

<sup>39</sup> —Quero pipoqui. Pijátasitiri pomatsiguenga cara pobangoquë, pingomantiri ora icanquemi Tosorintsi tojai icábintsëmi.

Aique iáque sërari icomantagueantapë omagaro Gararasati ati ocanta cara yogabisaicoqueri Jesus.

*Jesus yoguibegajiro araasetatsiri; aisati yoganiatairo irisinto Jairo.  
(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)*

<sup>40</sup> Aique imontiaigapaa Jesus aisati irogomere. Yoguiaigabaqueri tojai matsiguenga, yágacaninataigabaqueri. <sup>41</sup> Itonguibocari sërari jitacha Jairo. Iriro obatacaguiri jorio cara pongotsiquë cara yapatotaiga. Yobaticagueritotasi-pari iguitiquë Jesus, yamanopëri icanqueri:

—Intsome nobangoquë. <sup>42</sup> Pënibaque ongamaque nasinto.

Ainta paniro irisinto, ocarati osarinite 12. Cara iáigasegui, itsinatsinataiganaqueri matsiguenga tojai. <sup>43</sup> Ainta tsinane piraaseque cosamani ocarati 12 osarini. Pipënabentaguetabecari jompiantatsiri omagaro ora pasinta, te aropei ongantima, te iromitocotëmatiro. <sup>44</sup> Aro piátasiqueri itisitaquë Jesus potsagaqueri cara ocarati iguitsagare. Aito cara pibeganaa, ocaratanai oraa.

<sup>45</sup> Aro Jesus yosamitë icanque:

—¿Pari otsagaitënaró naguitsagare?

Yotabitaiguëri antagaisati:

—Teni pari otsagatimine.

Aique icanqueri Peroro aisati basini tsipacari:

—Ogometinari, ishongaiguëmi tojai matsiguenga itsinatsinataiguëmi.

<sup>46</sup> Carari icanqueri Jesus:

—Ainta otsagaquina. Nigónijnica cara pogaguibegajiro natorintsite.

<sup>47</sup> Aro pigóque tsinane cara igóquero Jesus, aro parepari omogomogoatapa, pobaticagueritotasipari ocomantapëri:

—Naro otsagaquero piguitsagare; iroro nibegantanaa cara niraaseintequë.

<sup>48</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Nomatsiguenga, aroquenta piquemisanquina nogaguibegajimi. Yamai pijáte pingaigasëretanë, pomagoriasëretanë.

<sup>49</sup> Cara inibasigui Jesus, yaretasipari matsiguenga ipaniaca ibangoquë Jairo, icomantapëri:

—Aroque ocamaque pisinto. Pitsipiriasiquima yamai cara páganëri Ira Ogomeantatsira.

<sup>50</sup> Iquemobëri Jesus, yotabitanëri:

—Quero pitsorogui. Patiro pinguemisantina, aro obeganaima pisinto.

<sup>51</sup> Yaretaiganaca pongotsiquë. Icanque Jesus:

—Quero picaigui omagaro: irianti Peroro, Joan, Santiago, Jairo aisati oniro ora janaitatsi intsibataiganaquina tso magui.

<sup>52</sup> Iniaiguëri omagaro iraicotaiguëro yogasëretocotaigacaro. Icampëri Jesus: —Quero piraicotiro, teni ongameni, pisamini.

<sup>53</sup> Icabíntsátaigabaqueri, igóiguënta cara ocamasantë. <sup>54</sup> Yágobagotapëro oba-coquë Jesus, icaimëro catsigue icanquero:

—Janequi, pingabiritima.

<sup>55</sup> Aito cara ocaniatanai, pipigaa osëre, ocabiritanaa. Icanque Jesus:

—Pomero operi.

<sup>56</sup> Iquenganeintasantanaca casintaro janequi ora camabitacha, carari igáqueri Jesus cara quero icomantaguetiri pairiraca ora cantënguicha.

## 9

*Jesus igátaiguëri irogomere inguenguitsatomotaguetiri matsiguenga.*

*(Mt 9.35-38; 10.5-15; Mr 6.7-13)*

<sup>1</sup> Aique Jesus yapatotaiguëri irogomere icarati 12, yagobiacagaiguëri irojogantaguequimari camagari aisati iragaguibegajiri janaitaguetatsiri.

<sup>2</sup> Igátaiguëri:

—Pijátaguete pinguenguitsatomotaguetiri matsiguenga ati icanta Tosorintsi cara igáanti aisati piguibegaguetajiri janaitatsiripague.

<sup>3</sup> Aisati icantaiguëri:

—Quero páganë pairoraca abatsiquë: quero páganë pigotiqui, quero pit-saguine, quero páganë pan, querootisati piguireguite, quero pite piguitsagare. <sup>4</sup> Atiraca pijáiguë, pingapë ibangoquë ira cajemobëmine. Pintiomotiri irooti cara pigaganëma basiniquë poeboro. <sup>5</sup> Aitica poeboro cara te iranintaigue irágacaninataigabaquemi, te inguemisantaigabaquemi, popotetaineri quibatsipane pisapatotequë, aro pigaganëma. Pingantaiguëri: “Tenta pinguemisantobëna, aiquenta iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi”.

<sup>6</sup> Aro iátagueque, iquenaguetaiganaque poeboropaguequë, icomantague-taigapëri imatsiguenga ora Caninaro Nibarintsi atiraca ingantaiguëma iragabisaicotajiri Tosorintsi. Aisati yogaguibegaguetajiri janaitatsiripague.

*Eroris icogui iraneiri Jesus.*

*(Mt 14.1-12; Mr 6.14-16)*

<sup>7</sup> Aique ira cobeingari Eroris cara Garireaque iquemocoqueri Jesus aisati irogomere, omagaro icantaiguë itasongaguetaiguë. Te irogóte pairoraca inguenguema aintanta cantatsi Jesus Irianti Joan ira yogamaguë Eroris.

<sup>8</sup> Ainta basini icanque Irianti Erías iconijapai. Basini icantocotaiguëri Irianti comantantatsiri jirai, caniatajatsi. <sup>9</sup> Icanque Eroris:

—Ira Joan nibatëacagantabitacari naati, carari ¿Pairi Ica naquemocoque itasorintsitasanti?

Icogabeca Eroris iraneirime Jesus.

*Yomitojaiguëro pan Jesus cara itasonguëro.*

*(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-15)*

<sup>10</sup> Aro ipigaigapaa iragátane Jesus, icomantaigapëri antagaisati icantaiguë. Aique Jesus yágaiganaqueri casiriconiati aronisatiquë Betsaira, <sup>11</sup> carari igóiguëro matsiguenga, yoguiataiganaqueri tojai. Yágacaninataigabaqueri Jesus, iquenguitsatomotaiguëri ati ocanta iragáantanequë Tosorintsi. Aisati yoguibegajiri janaitaguetatsiri. <sup>12</sup> Aro ochapinitanë ipocasitaiguëri irogomere Jesus icarati 12, icantaigabitacari:

—Yamai pigátaiguëri icaegui matsiguengaca iriátage poeboropaguequë iromananteta iraperi aisati irisomaigapë. Teni ine perintsi yaca tenta on-timingani.

<sup>13</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Pomaiguëri obirojegui.

Icantaiguëri irogomere:

—Iroonti inatsi pan pabocorooti aisati pite sima. Tigueti angantima omaiguëri iraperi queroca iáti amanantaiguëneri.

<sup>14</sup> Aintanta tojai matsiguenga, sërari icarati 5,000. Icanqueri irogomere Jesus:

—Pigasobicaiguëri antagaisati, 50 yaca, 50 cara, 50 canta, aisa icanca omagaro.

<sup>15</sup> Aro yogasobicaiguëri omagaro. <sup>16</sup> Aique yáguëro Jesus ora pan aisati sima. Inetsë jonoquë, icanqueri Iriri:

—Pabati, nacarasiatocoquimiro oca noperijeguica popaiguinaca.

Aro itibatsaaguequero pan Jesus, yotsatengaiguëri irogomere arota imaiguëri matsiguengajegui. <sup>17</sup> Yapaiguë antagaisati, iquemaigaca. Aique yobiitaguëtajiro irogomere ora irangarataneegui, iagajiro 12 cantiri.

*Icanque Peroro: “Obiro Quirisito Agabisaicoontatsiri”.*

*(Mt 16.13-23; Mr 8.27-33)*

<sup>18</sup> Basiniquë cataguiteri iáque casiriconiati Jesus, yamanaseguiri Iriri. Itsi-bataigari irogomere. Aro yosamitaiguëri:

—¿Paiji itaiguëna matsiguenga?

<sup>19</sup> Yotabitaiganaqueri irogomere:

—Aintapague ijitaiguëmi Obiro Joan baotisantatsiri. Ainta basini ican-taiguë: “Ira Jesus Irianti Erías, ipocaji”. Aintasati ijitaiguëmi comantantatsiri jirai ipigapaa.

<sup>20</sup> Aro yosamitaiguëri:

—¿Pairo pijitaiguëna obirojegui?

Yotabitanëri Peroro:

—Obiro Quirisito Agabisaicoontatsiri igáque Tosorintsi.

<sup>21</sup> Aique icanqueri Jesus:

—Queroquerai picomantaguëtiri pomatsiguenga. <sup>22</sup> Pigóiguë nopaniaca Naro Jonogaguëtequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Yamai pënibaque najáque Jerosarénquë. Iratsipiriacagaigabaquina antiasipari aisati itingomiegui saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Aisati irógaiguëna, carari ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae aisati.

*Ora inganque ira quemisantantiri Jesus.*

*(Mt 10.38-39; 16.24-28; Mr 8.34-38; 9.1; Ir 14.27)*

<sup>23</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Iranintasantëca pairiraca aguiatanëne inguemisantantina, iranatanëro igorosite, quero icantanonta iriati, iroontita përosati imomirintsibenquinero pairiraca nongocaqueri Naro. <sup>24</sup> Ira cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica, tenta iraninte iratsipiriero, aiquenta iratsipiriasantëma. Irari quemisantantëne yaca quibatsica, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomoquina Jonogaguëtequë, intimasantapë caninasati. <sup>25</sup> Aintaca sërari irasintaguëtimaro antagaisati ora inatsi yaca quibatsica, aique ingamaque iriátë Sharincabeniquë, ¿Pairo iráque? ¿Teco iratsipiriasiquimaro omagaro? <sup>26</sup> Quero pipasiquitina, querootisati pipasiquitocotinaro nanibare. Nopaniaca Jonogaguëtequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Aiquenta najátaje



jonoquë. Cara nopigaima, nongobeingatasantapë nosangueguitetasantapë aisati icanta Pabati icobeingatasanti yosangueguitetasanti; intsibataigapëna ironomirepague Pabati irisaanganetsite caninari. Cara nopigaima naguipasiguaitaiguëri iraegui pasiguitobitaiguina Naro yamai. <sup>27</sup> Aisonori nangantasantaiguëmi, nogomerejegui, aintapague obiroquë queroquerai cara picami irooti cara piniagabaquina nopocaje Naro iragáantanequë Tosorintsi.

*Ipasiniatitanë Jesus.*  
(Mt 17.1-13; Mr 9.2-13)

<sup>28</sup> Aro pabisanaque 8 cataguiteri, iáque Jesus. Yágaiganaqueri Peroro aisati Joan aisati Santiago, itongaiganaque tongagariquë. <sup>29</sup> Cara yamanasegui Jesus, ipasiniatitanë. Yosanguedorotanë porirere, aisati oquëtatanotanë iguitsagare. <sup>30</sup> Aisati iconijatompëri pite sërari inibatagaiguëri Jesus, iri-anti Moisés aisati Erías. <sup>31</sup> Aisati yosanguedorotapë porirere iriro pite aisati. Inibatëgotapëro cara ingamaque Jesus aiquenta cara Jerosarénquë. <sup>32</sup> Ipotsiquitasantaiguë Peroro aisati itsipa, carari icaguitasantanë iniaquero irosangueguitere Jesus aisati iniaigabaqueri basini pite sërari itsibatapari yaratingopë. <sup>33</sup> Cara pënibaque iriáigae pitirooti, icanqueri Jesus Peroro:

—¡Ogometinari, caninataque inaigne yaca! Intsome obetsique yaca maba pongotsi otiomijani, patiro pasi, patiro irasi Moisés, aisati basini irasi Erías.

Carari te irogóte Peroro ora icanque; inibatasita. <sup>34</sup> Cara inibatasegui, omabocapari mingori paguëtaguëpëri. Cara poganguibotaigapëri mingori, itsorogaiganaque irogomere Jesus. <sup>35</sup> Aro iquemaiguëro Irinibare Tosorintsi cara mingoriquë, icantaiguëri:

—¡Iriro Ica Notomi nigáqueri nacandinabentasantëri! ¡Pinguemisantaiguëri!

<sup>36</sup> Cara itsonque inibatë, inetsaigabitaca, te irine Erías teatisati Moisés, Iri-anti Jesus iniaque. Aro imánaiguëro, te ingomantëmatiri pairiraca; aiquenta ingomantëgotëro.

*Jesus yoguibegajiri janequi tingaraachari.*  
(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

<sup>37</sup> Oquëtaguetanë yanongopaa, itonguibotaigabacari arosonori matsiguenga. <sup>38</sup> Ainta paniro icaimapëri Jesus, icanqueri catsigue:

—Ogomeantatsiri, pinetseri ica notomica, pingantaneintëgotiri. Irianti notomi paniro, <sup>39</sup> inancari camagari. Icaimapinintacaqueri, itingaraacacari, yosimaresetëri ibagantequë, itsipiriasantacaqueri teraiquerai irapabaquëajiri. <sup>40</sup> Aroque namanaigabitacari pogomere irojocajinerime notomi igamagarite, carari tiguëti ingantima iragabeiri irojocajiri.

<sup>41</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¡Te pigóguero Irinibare Tosorintsi! ¡Terai pinguemisantaiguëro obiro-jegui, terai pinganinataigue! ¿Ati ongantima nantsibataiguëmi nabetaiguëmi natsipiriasita cara nogometasitaiguëmi? Tojai pitsoingaiquëna. Atsi pomapënari pitomi.

<sup>42</sup> Cara yamapëri itomi, imogomogoataganacari camagari, yotëanëri janequi quibatsiquë, itingaraacaganacari. Jesus isintsitsaqueri camagari, igáqueri ijoquineri janequi, yogaguibegasantairi, ipëri iriri. <sup>43</sup> Iquenganeintasantanacari omagaro matsiguenga iniaiguëro. Icantaiguë:

—¿Teco itasorintasanoti Tosorintsi, yagobeiri antagaisati? ¡Iriro cobein-gari!

*Aisati icomantaigairi irogomere Jesus cara ingamaque.*  
(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Cara iquenganeintasantsiigari matsiguenga, icantaiguëri irogomere Jesus:

<sup>44</sup> —Pinguengasantiro oca nongomantaiguëmica, quero pomaguisantiro. Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica carari irácagantaiguëna matsiguenga irógaiguëna.

<sup>45</sup> Carari te inguemaigabaquero ora icantabecari Jesus, icomëtaigabacaro tenta iranintacaguiri inguemi. Aisati itsorogaiguë irosomitiri Jesus: “¿Pairo picanti”?

*Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine cara itingomibintanti Tosorintsi.*

*(Mt 18.1-7; 20.25-28; Mr 9.33-37; 10.42-45; Ir 22.24-30)*

<sup>46</sup> Aique inibatobaganaca icantobaganaca irogomere Jesus pairiraca obaquenguitsine irirojeguiquë. <sup>47</sup> Igóque Jesus ora iquengaigaca. Yáguëri janequi, yogaratianqueri aganguisatiquë, <sup>48</sup> icantaiguëri ira irogomere:

—Pairiraca ágacatinatërine ica janequica iquemisanquinanta, aisati irágacatinatëna Naro. Pairiraca ágacatinatënane, aisati irágacatinatiri Ira agáquina. Carari págacatinatërica ira cantacha janequi, pomitocotirica, pingábintsërica, aro Tosorintsi iraniacatinatëmi, iraguibatëmi.

*Quero pometopitari basini quemisantatsiri.*

*(Mr 9.38-40)*

<sup>49</sup> Aique icanqueri Joan:

—Ogometinari, cani naniaiguëri sërari igáqueri camagari iriátopotëri matsiguenga. Icantabequina iquemisanquemi, inibatantaro popairo, iroro igáantantari camagari. Tenta intsibataiguena narogui, nacantaiguëri: “Quero pigáantantaro iripajiro Jesus cagaribinta obiro nasiegui”.

<sup>50</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Quero pometopitari. Queroca iguisasitái, iromitococái ingancái ibega eiro.

*Te irágacatinataigabaqueri Jesus Samariasati.*

<sup>51</sup> Aronibati cataguiteri cara iriátæ Jesus jonoquë. Aro ipintsatanaca iriátë Jerosarénquë. <sup>52</sup> Igáqueri irogomere:

—Pobate cara Samariaquë, pobetsiquinaro cara nasamapë.

<sup>53</sup> Aro iátabeca, carari igóiguë Samariasati iriátë Jesus Jerosarénquë, quero yoguibegui janaitatsiri Samariaquë, iroro te iranintaguëte irágacatinatobëri, te imeri pongotsi cara irisomapë. <sup>54</sup> Aro ipiganaja irogomere icomantapëri Ira Jesus:

—Teni iranintacagái asame Samariasati.

Aique pite irogomere, Santiago aisati Joan, yosamitëri:

Atingomi, ¿Picogui nomanocotiri Tosorintsi iragáquineri pamari omaniëma Jonogaguitequë, otagopëri Samariasati opoguiriaiguëri?

<sup>55</sup> Inetsaiguëri pitirooti Jesus, isintsitsaqueri, icanqueri:

—Teni onganinate anguiseri. Teni pigóigue atí picanta; teni pinganinasërete. <sup>56</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica arota nagabisaicotaiguëri matsiguenga. Teri iroro nopocasite nagamagaiguëri.

Aique yogagaiganaca basiniatiquë poeboro.

*Ainta ira cogabitacha iraguatirime Jesus.*

*(Mt 8.18-22)*

<sup>57</sup> Cara iáigasegui, ipocasipëri Jesus sërari, icampëri:

—Ogomeantatsiri, naguiatanëmini negaraca pijáque.

<sup>58</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aiti imoro somani cara isami, aisati imagosi tsimiripague cara isami, carari te ine nasi nobango cara nanareima Naro caranta nopaniaca Jonoga-guitequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica.

<sup>59</sup> Aro Jesus icanqueri basini sërari:

—Obiro, intsome, piguiatanëna.

Yotabitanëri sërari:

—Natingoni, nocoguini naguiatanëmi, carari cara ingamaqueni apati. Pin-intacaguina natianëri; aique coshoni naguiatanëmi.

<sup>60</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Piguiatina obiro. Ainta tsoengatsiri, ira te inguemisantiri Tosorintsi; iritijirita piri. Pijáte obiro, pingomantaguetiri matsiguenga ati ocanta iragáantane Tosorintsi.

<sup>61</sup> Aintasati basini icanqueri:

—Natingomi, aisati naro nocoguini naguiatanëmi, carari arotsita najápanaantë nobangoquë nobetsataigapanaantimari nomatsiguengasonori.

<sup>62</sup> Icanqueri Jesus:

—Cara irisiabaguitëgotiro isingvine sërari sabiriquë, inetsë cara iricaraque; queroca inetsi iricaraquero ibanguire. Aisa icanta, pairiraca parintachane iraguiatëna Naro, quero iquengaguetajiro ora icantaguetabeca jirai. Queroca yoguiatina përosati, queroca coshoni yogasantina, quero icomeiti iragáantanequë Tosorintsi.

## 10

### *Jesus igátaguequeri irogomere icarati 70.*

<sup>1</sup> Aique Atingomi icoigaiguëri basini irogomere icarati 70, igátaiiguëri pite-naque irobataiguëri Iriro cara poeboropaguequë cara iriátë Jesus aiquenta.

<sup>2</sup> Icantagabaqueri:

—Ainta tojai matsiguenga icogasanti irabisaicotaigue, carari teni irine tojai comantaiguërine Caninaro Nibarintsi iragabisaicoontaiguëmari Tosorintsi. Aisati icantaigaro tojai oguitso panguirintsi, carari teni irine tojai ira obiguitirone. Pomanocotiri Tosorintsi iragátaiiguëri comantantatsiri iriáiguë inguemisantacagaiguëri matsiguenga. <sup>3</sup> Yamai nagátaiiguëmi,

carari picantari itiomijani oisha ira nagáque cara cobeingariquë. Tojai iratsipiriacaquemi tsoengatsiri carari nomisantaiguëmi. <sup>4</sup> Quero páganë quirequi, querootisati pitsaguine, quero páganë basini pisapatote; quero pobetsatobacari ira tonguibotaiguëmine; pabisanaquitigui. Pintsatimataiguë cara nigátaiiguëmi. <sup>5</sup> Atiraca ingaimaigabaquemi pisamapë ibangoquë, pingapë tomagui, aro pobetsatapëmari: “Nocoguini ingábintsaiguemi Tosorintsi, iromagoriasëretagaiguëmi”.

<sup>6</sup> Aroca icogui ingábintseri Tosorintsi, iraniacaninataigabaquemi, aro ingábintsaiguëri Tosorintsi iromagoriasëretacaqueri. Carari queroca ininti iquemisanti, quero imagoriasëretaguiri Tosorintsi; paniro obiro ingábintsaiguëmi.

<sup>7</sup> Aroca irágacananatobëmi, përosati pisame ibangoquë irooti cara pijátaje, quero pogagueta pongotsipaguequë. Popero aisati póguimaro ora imabaquemi, caninataquenta iripënabentëngani tarobacaatatsiri.

<sup>8</sup> Atiraca pijátaiiguë, aroca irágacananataigabaquemi, popaiguero pairoraca imaiiguëmi, <sup>9</sup> pigaguibegajiri janaitaguetatsiri, pingomantiri: “Pënibaque intingomibintaigapëmi Tosorintsi”.

<sup>10</sup> Atiraca pijáiguë, queroca yágacananatobëmi, pijáte abatsiquë, pingomantiri: <sup>11</sup> “Pinguemaiguena: nopoteguititaiganaquema pojongamamori arota pigóigue cara icogabeca

Tosorintsi intingomibintaiguemi, carari te pinintiri obirojegui. Tenta págacaninataigabaquena, aisa ocanta, te irágacaninatimi Tosorintsi. Carari nogótacagaiguëmi pënibaque intingomibintaigapëmari quemisantiriri Ira igáque Tosorintsi”. <sup>12</sup> Pigóiguë jirai Tosorintsi iguisaiguëri Soromasati, itagaiguëri, ipoguiriaiguëri itsipiriacagaiguëri. Yamaica nangantaiguëmi aiquenta cara ingomantëgotaguëri matsiguenga, inguisasantaiguëri, iratsipiriasantacagaiguëri ira te inguemisantaigabaquemi; pabisanaquero cara iratsipiriacagaiguëri Soromasati.

*Inguisaiguëri Tosorintsi ira te inguemisante.*  
(Mt 11.20-24)

<sup>13</sup> Aisati icanë Jesus:

—¡Tojai pitsipiriaiguë obirojegui Coraseisati! ¡Tojai pitsipiriaiguë obirojegui Betsairasati! Tojai piniagabitëna cara nitasongagueanti, carari te pingantëmatima yacaqueroca, te pinguemisantina. Carari iraniaquename cara nitasongagueanti Tirosati aisati Sirósati, inguengasëretaiquemame iriro, irojocaiguërome ora icantaguëti te onganinate, inguemisantaiguëname, inganaqueme oquibepiriga manchaguïntsi tsitaro quipiriro aisati irisobicaiguëme somamoquë arota ironijagaiguemari imatsiguenga cara yogasëretaiagaca, icantaigaa yacaqueroca. <sup>14</sup> Aiquenta cara Tosorintsi ingomantëgotaguëri, iratsipiriacagaiguëri ira Tirosati aisati ira Sirósati tojainta te inganinataigue. Carari iratsipiriasantacagaiguëmi obirojegui Coraseisati aisati Betsairasati aroquenta piniagabitobëna cara te onganinate, inguemisantaiguëname, inganaqueme oquibepiriga manchaguïntsi tsitaro quipiriro aisati irisobicaiguëme s nitasonganti, carari te pinguemisantina. <sup>15</sup> Aisati obirojegui Caperinaosati, pijitasitaigabitaca pijáiguë Jonogaguëtequë, carari pamatobitaigaca obiati përosatinta pitsoingaguëna. Iroro pijátaguëque osobinta. <sup>16</sup> Aisati nangantaiguëmi, nogomerejegui, pairiraca quemisantaigabaquemine obirojegui, aisati Naro inguemisantaiguëna. Iraegui tsoengaigabaquemine obiro, aisati iritsoengaiguëna Naro. Ira tsoenguënane Naro, aisati iritsoenguëri Ira agáquina, te inguemisantiri. Yamai, pijátaique.

*Cara ipigaigapaa iragátane Jesus iquenguïtsatomonti.*

<sup>17</sup> Aique ipigaigapaa ira iragátane Jesus icarati 70, icaninataigapë, ican-taigapëri:

—Natingomi, nojogantaigacari popairo camagaripague, isotocaiganaque.

<sup>18</sup> Icantaiguëri Iririo:

—Jee, aisonori. Naniaquëri Satanás itingomi camagarijegui cara ijoquengani jonoquë. Nagobiaquëri Naro. <sup>19</sup> Iroro nopaguëtaiguëmi nagabiomento. Aisa ocanta cara pigatiquërica marangue aisati quitoniro carari quero icantëmatimi, aisati pigabiaiguëri camagaripague, inguisaigabitëmi quero icantimi atiraca. <sup>20</sup> Aisonori pigátaiguëri camagari, carari quero picaninataigui aroquenta iquemisantaiguëmi camagaripague, pinganinatasantaiganaque aroquenta pijáiguë Jonogaguëtequë cara osanguenatocotaigaca popairo.

*Jesos icaninabenquëri Tosorintsi Iriri.*  
(Mt 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Aique poganinatasantëri Jesus Caninaro Isëre Tosorintsi, icanquëri Iriri:

—Pabati, picaninatasantoti; nacaninabentasantimini Obironta Itingomi antagaisati Jonogaguëtesati aisati omagaro quibatsisati. Ainta cantasitacha:

“Nigótasanti naro”, carari pimánopitaiguëri ati picanta Obiro aisati ati ongantima pigabisaicotaiguëri. Irianti pigótacagaiguë ira quemisanquena ira te inguengasitima irogótasantëmi iriro. Caninataque piganinataiguëri iriro, picoquenta pigótacagaiguëri.

<sup>22</sup> Aique Jesus icantaiguëri omagaro:

—Ira Pabati ipëna antagaisati igótacaquina omagaro. Paniro igótasanotaquina Naronta Itomi; te irogótocotina basini matsiguenga. Teatisati pairi ogótirine Iriro. Paniro nigótiri Naro, Naronta Itomi. Aisati irianti nogometaguë, nigótasantacagaiguëri Tosorintsi iriro.

<sup>23</sup> Aique yapisitaanaca Jesus inetsaiguëri irogomere, icantaiguëri casirico-niati:

—Icábintsaiguëmi Tosorintsi, yoganinasëretaguëmi aroquenta piniasantaiguëro ora noniagaguëmira. <sup>24</sup> Nangantaiguëmi: icogaigabitaca jirai comantantsirijegui aisati cobeingaripague iraniaiguerome oca piniaqueca obiro. Icogaigabitaca inguemaiguerome oca piquemaiguëca yamai, carari te iraneina teatisati inguemaiguena.

*Icogasanti Tosorintsi anintiri Iriro, aisati anintiri omatsiguenga.*

*(Mt 22.34-40; Mr 12.28-34)*

<sup>25</sup> Aro yaratianque ogomeantiro isanguenare Moisés, icogabeca ingomëtaguimarime Jesus. Yosamitëri:

—Ogomeantatsiri, ¿Pairo nanganque arota najáte Jonogaguítequë, nantimasantapë përosati, quero nacami?

<sup>26</sup> Icanqueri Jesus:

—¿Pairo ocanti ora isanguenatacaqueri Moisés Tosorintsi? ¿Pairo pinibati?

<sup>27</sup> Yotabitanëri:

—Pinintasantiri Tosorintsi Atingomi, pomasëretasantimari obiati, përosati pinguengueri, pinguemisantasantiri. Aisati pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

<sup>28</sup> Icanqueri Jesus:

—Caninataque pinibatë. Aroca pingantiro cantacha nega, aro pintimasantapë Jonogaguítequë përosati.

<sup>29</sup> Carari ira ogomeantiro isanguenare Moisés icoque iraniacaninatirime Jesus. Iro ro yosamitaguëqueri:

—¿Pairiraca natimanamitane?

*Ira Samariasati icábintsëri jorío.*

<sup>30</sup> Aro yotabitanëri Jesus:

—Nosiacagantëmiro quingabaguientsi. Ainta paniro jorío ipaniaca Jerosarénquë yanonganaca iátabeca aiqero poeboroquë jitacha Jericó. Carari aganguisati abatsiquë imabocacari cosirintipague, yágaigabaqueri icositaiguëri omagaro, yágabitsaqueri iguitsagare, ipasataiguëri. Aique ijo-caiganaqueri abatsiquë, pënibaque ingamaque. <sup>31</sup> Aro aique iquenopë paniro saseriroti, jorío aisati. Iniopëri ira sërari iramasitaga, aito cara yanamitanëri, te ingantaneintëgotiri. <sup>32</sup> Aisati ipoque basini jorío, imatsiguenga Irebí, iniopëri, yotsitipari, yanamitanëri, teatisati ingantaneintëgotiri. <sup>33</sup> Carari ainta Samariasati iquenopë, yarepari, inetsapëri, icantaneintëgotëri. <sup>34</sup> Iátasiqueri ijampitancari asaiti aisati obaa chochari, iponataguequeri. Aique ique-icotacacari imoranequë Samariasati, yáganëri pongotsiquë cara isamaigui quenaigatsiri, yomisantëri. <sup>35</sup> Oquëtaguetanai, icoque iriátë Samariasati, yáguëri iguireguita pite tenario, ipëri casintaro pongotsi, icanqueri: “Jerica quirequi. Pomisantiri ica janaitatsirica. Yamai najáqueni. Quero ca contonguiboro quirequi, cara nopigaima nopënenbenquimiri antagaisati”. Aique



iáque. <sup>36</sup> Yamai, pinguengueri maba sërari iniaigapëri ira iramasitaga. ¿Pairi itimanamitane ira itaiguë cosirinti?

<sup>37</sup> Yotabitanëri ogomeantiro Sanguenari:

—Ira cantaneintëgotapëri.

Icanqueri Jesus:

—Atsi pijáte yamaica, pingantiro obiati negaca.

*Icanaque Jesus obangoquë Márta aisati María.*

<sup>38</sup> Aique iquenaque Jesus abatsiquë, yarecaro poeboro cara otimi tsinane ojita Márta. Ocainobëri obangoquë. <sup>39</sup> Aintasati irento Márta, ojita María, ora sobicomoqueri iguitiquë Jesus, oquemisanquero irinibare. <sup>40</sup> Carari opomirica Márta pobetsicaguequineri Jesus pairorapagueraca. Piátasiqueri, ocanqueri:

—Natingomi, pinetse paniro naro nobetsiquemiro poperi. Te omitocotina nirento. Atsi pingantiro omitocotina.

<sup>41</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Márta, Márta, pogasëretagueca, popomirintsitaguecaro tojaipague. Ocaninataguetabeca, carari aiti patiro ocaninatasanti, <sup>42</sup> ora ocoque pirento, oquemisanquina Naro. Quero pairi ágabitsatiro cara otsibatëna Naro.

## 11

*Jesus yogometaiguëri irogomere cara iromanocotaiguëri Tosorintsi.*

*(Mt 6.9-13)*

<sup>1</sup> Basiniquë cataguiteri iáque Jesus casiriconiati yamanaqueri Iriri. Cara itsonque, icanqueri paniro irogomere:

—Natingomi, ira Joan yogometaiguëri irogomere cara iromanocotaiguëri Tosorintsi. Yamai nocogui aisa pinganquima Obiro, pogometaiguena nomancotiri aisati.

<sup>2</sup> Icantaguëri Jesus:

—Cara pomanaguëri Tosorintsi, pingantaiguëri negaca: “Pabati nasiatiegui, ainta Obiro Jonogaguetequë; nocogaigui cara iraniacaninataiguëmi omagaro matsiguenga Obironta Atingomisonori. Nocogaigui pintangomib-intaiganaquena antagaisati. Aisati nocogui inganque omagaro matsiguen-gajegui ora picocagaiguëri aisati inganquimari iraegui timaigatsi Jonocaguetequë icantaigasegui omagaro picocagaiguëri. <sup>3</sup> Pomapinintaiguena noperi antagaisati cataguiteri. <sup>4</sup> Pijocaigainaro ora nacantaguetomoquimi te onganinate, pomaguisantinaro, quero piquengainaro. Pingábintsasantaiguena. Aisa nacanta nacábintsëri ira cantaguëna ora te ongomeite, te nanguisaneintajiri. Quero pinintacaguiri camagari irantacaguina ora te onganinate”.

*Cara pomanocoqueri Tosorintsi ora coguitomoquimi, aro imëmiro.*

*(Mt 7.7-11)*

<sup>5</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Pinetse, nosiacagantëmiro aisati. Aisati ocanta aroca pijátasiqueri pomatsiguenga aganguite pomaniri pan. Pingampëri: “Nomatsiguenga, pomenaro maba pan. <sup>6</sup> Yamaicasonori yarequina nomatsiguenga, carari te inëmate ora nomëri”. <sup>7</sup> Aique irotopiquimi cara tsomagui, inganque: “Quero paseriguina. Aroque nasiquero sitëcori, nisamaiguini naro, najina, najaniquitepague. Quero nacanta nacabirita yamai cara nomabaquemiro pan”. <sup>8</sup> Nacanquemi: queroca icabiritaja ipimiro irironta pamigote, ingabiritajima imëmiro ora pamanopiantëri arota quero paserigairi basini. <sup>9</sup> Nangantaiguëmi aisa ocanta: pamanopiantiri Tosorintsi pairoraca coguitomotimi, aro imëmiro;

pingogopiantiro pairoraca, aro piniaquero; pingaimapininqueri, aro inguemaquemi, irasirëgotëmi. <sup>10</sup> Ira manántatsi imëngani; ira cogatsi iraniaquero; ira cajematsi inguemaquengani imëngani. Iromitococái cara omanaqueri; cara ongooqueri ironijagajái. <sup>11</sup> Pinetse, aroca iromanaquemi pitomi inganquemi: “Apati, pomena pan”, querosonori popiri mopë. Iromanaquemica: “Pomena sima najagueri”, quero popiri marangue. <sup>12</sup> Iromanaquemica: “Pomena igitso tiapa”, quero popiri quitoniro. Quero popiri, iroonti pomasantiri ora icoguitiaca. <sup>13</sup> Pinetsaigue. Te pinganinatasantaigue obiro, carari pigóiguë pingábintsaiguëri pitomi, pomabaqueri ora icoguitiaca. Icaninatasanoti Piri Tosorintsi, Ira timatsi Jonogaguitequë, igótasanti icábintsaiguëri iraisati, imaignuëri Caninaro Isère ira manëgotaiguiri.

*Icantocotasicari Ira Jesus: “Imitocoqueri itingomi camagari”.*

*(Mt 12.22-32, 43-45; Mr 3.20-30)*

<sup>14</sup> Basiniquë cataguiteri Jesus iniaqueri poro sërari inancari camagari imasantitacaqueri. Ijoquineri camagari, itasongobenqueri sërari, inibatagajiri caninasati. Iniaiguëri matsiguengajegui iquenganeintasantaigacari, <sup>15</sup> carari aintapague icantasitaigacari:

—Iroonti ijogantari camagari iragabiomento Berisebó itingomi camagarijegui, imitocoqueri Berisebó.

<sup>16</sup> Ainta basini tsoenguiri Jesus icanqueri:

—Ogomeantatsiri, nocogaiguini nanetsemi pitasonguinaro pairoraca ora nogóontëmi Obiroca Quirisito.

<sup>17</sup> Carari igóque Jesus ora iquengaigaca. Icantaignuëri:

—Aroca irógobaguima matsiguenga timaigatsi quibatsiquë, ¿Teco iripoguariobaguima? Aisa icanta matsiguenga pongotsiquë; queroica iquengaiga, querootisati itiomotobaga përosati. <sup>18</sup> Tesonori iromitocotina Satanás. Ipëgatina. Picanque cara imitocoquina Berisebó cara nojogantari camagari. Arome Satanás inguisaiguërima igamagarite, ¿Atiroco ingantima intingomibintaiguërima camagarijegui? <sup>19</sup> Irirome omitocoquinane arota nojoquiri camagari, ¿Iriatisatico camagari omitocotaiguëri pomatsiguenga cara ijoqueri camagari iriro? Iriroro ogótacagaiguëmine pomatsiguenga cara pamatobita obiati, picantocotaguetasitaiguina. <sup>20</sup> Carari yagobiacaquina Tosorintsi, iroro nojogantaigari camagaripague ora pigóontëma aroque parequimi yaca obiroquë iragáantane Tosorintsi, icogabeta intingomibintaiguemime. <sup>21</sup> Ira camagari aisati icantari ibega sërari sintisiri, aiti ibiane, ichaapite, itongomento, omagaro ora yomisantantaro ibango querota icositiri pairoraca irasi. <sup>22</sup> Carari iriboqueca basini sërari sintsirisonori, irabisëpëri isintsire, iragabeiri, irágopitapëri irógomento ora yabentabeca, imaguetaigapëri imatsiguenga pairoraca ingogue. <sup>23</sup> Ira te inguemisantina, te iraguiatina, iguisaquina, iriantinta iquemisanti Satanás. Aisati ira te iromitocotina, te inguemisantacaguinari matsiguenga, iquemisantacaqueri camagari. <sup>24</sup> Obirojegui jorío picantaigari ibega sërari inancari camagari quimingari. Isotocasitanaari camagari sërari; aro iátagueque igamagarite cara piriaguiteroquë quibatsi. Icogabeca iromagorie carari tiguëti ingantiro. Aique iquianca: “Nopiganajima nobangoquë, cara sërariquë cara nopanica”. <sup>25</sup> Cara ipigapaa iniopëro pongotsi otarogaga, obetsicaga, ositaga. <sup>26</sup> Aique iáque, icaimaiguëri basini camagari quimingarisonori icarati 7. Aique yagobiaiguëri sërari icasëretaigapari, inantasantaigapari. Yogatsitasantëri sërari, itsipiriasantacagaiguëri.

*Icaninasëretaiguë quemisantatsiri.*

<sup>27</sup> Ainta arosonori matsiguenga iquemaiguëri Ira Jesus. Ocaimë paniro tsinane, catsigue ocanqueri Jesus:

—Tojai Tosorintsi icábintsasantëro piniro ora tominquemi jirai tsotaquemi.

<sup>28</sup> Carari icanquero Jesus:

—Aisonori, carari icábintsasanotaiguëri yoganinasëretaiguëri antagaisati ira quemaigabaquero Irinibare Tosorintsi, iquengasëretëro, iquemisantasantëro.

*Jesus icamanaaqueri iraegui botoibiricarira.*

*(Mt 12.38-42; Mr 8.12)*

<sup>29</sup> Yapatobiritaigapari Jesus tojai basini matsiguenga. Aique yogometaigabaqueri Jesus, iparintaca icantaiguëri:

—Te pinganinataigue tojainta pitsoingauguëri Tosorintsi; iroso pini-antëna: picogaigui natasongomotaiguemi; carari quero nacantajimiro aisati. Pinguengasëretiro ora icanque Jonás cara yosiguina nibega Naro, aro pinguemisantina. <sup>30</sup> Piquemocotaiguëri Jonás jirai, iniguëri omaganiro caninero iguibeguinte sima. Maba cataguiteri inë tsomagui, aro icomarangairi onamijaquë ora irogóontaigabaquimari Nínebesati cara igáqueri Jonás Tosorintsi. Aisa nacanta Naro: aiquenta pigóontaiguëna cara igáquina Tosorintsi; nangamaque, ongaraque maba cataguiteri nanganiatanae Naronta paniacha Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibat-sica. <sup>31</sup> Aisati jirai ainta tsinane itingomi omatsiguenga Sebasati. Cara opaniaca parigoti, oquemocoqueri Saromón tojai igóque iriro, aro piátasiqueri jaanta oniopëri oquemisampëri. Yamai ainta Naro obirojeguiquë, nobaqueri Saromón carari te pinguemisantaiguena. Aiquenta, cara Tosorintsi ingomantëgotaiguëri antagaisati matsiguenga, ongabiritanëma ora tsinane Sebasato ongantocotaiguëmi: “Picantasantaguetaiguë obirojegui ora te onganinate cara ipocasitaiguëmi Ira Agabisaicoontatsiri, carari te pinguemisantaigabaqueri. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”. <sup>32</sup> Aisati ingabiritaiguëma Nínebesati ingantocotaiguëmi: “Naquemisantaigabaqueri Jonás, nacantaigaa yacaqueroca nojocaigairo ora nacantaguetaiguë te onganinate, carari picantasantaguetaiguë obirojegui ora te onganinate, te pinguemisantaigabaqueri Agabisaicoontatsiri Ira obaqueri Jonás. Inguisasantaiguëmi Tosorintsi”.

*Ira quemisantatsiri cantaca michero.*

*(Mt 5.15-16; 6.22-23; Mr 4.21-22; Ir 8.16)*

<sup>33</sup> Aisati icantaiguëri jorío Jesus:

—Aintaca paniro matsiguenga oboquero michero iranetsantëmaro, te iromániro, te iroguero osobiquë cantiri paquitomosiga, carari iroquero jonoquë arota ogonijaguitetocotiri omagaro timatsi pongotsiquë. <sup>34</sup> Ira cogasantiro ingante pairoraca icocaqueri Tosorintsi, irojocajiro ora quimingari, irogótasantanëro ora icogui Tosorintsi, ingantasantëro. Aisati ingantimari ibega sërari cara iniasanti, te irantibatima pogonijatinerinta omagaro. Carari ira te iranintiro ingante ora icocaqueri Tosorintsi, te irojocajiro ora icantaguëti te onganinate, te inguemisante, përosati cara itimi tsitiniriquë. Aisa ingantimari ira te iranee; irantibatanëma tenta ongonijatomotiri pairoraca. <sup>35</sup> Caninataque pigónijintima piquemisanquerica Tosorintsi. <sup>36</sup> Aroca piquemisantasantëri, aro pigótasantanëri, quero pitsoinguëmati, pintimaque cataguiteriquë. Pinganquimaro michero cara pogani jonoquë pogonijaguitetocotiri antagaisati matsiguenga inatsi pongotsiquë.

*Jesus iguisaneintaiguëri bariseo aisati ira ogomeantiro Sanguenari.*

*(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Ir 20.45-47)*

<sup>37</sup> Cara inibatasegui Jesus, icanqueri bariseo:

—Intsome ajáte nobangoquë nopaaguëmini.

Aro yoguiatëri, yapaaguëri. <sup>38</sup> Te inguibocotima Jesus; iroro iquenganeintaguëca bariseo. <sup>39</sup> Aro icanqueri Atingomi:

—Aisonori obirojegui bariseo pametaiga piquibopiantiro pitasane otisitaquë aisati poberatote, carari te pinguibiro quimingaro cara otequë. Ongantaiguëmi pibega obirojegui: piquibococa pobacoquë, carari tsomagui përosati pamatobitaiguëri matsiguenga, picositaiguëri, picantagueti tojai quimingaro. <sup>40</sup> ¡Te pigóigue obirojegui! Pigóiguë Tosorintsi yobetsiquëmiro pobaco; ¿Teco pigóigue aisati yobetsiquëmiro pisëre ora piquengasëretanta? <sup>41</sup> Pametaiga popasitabitacari ira coguitiachari. Obitsita pobetsiquima pisërequë, aique pingantaneintasantëgotaugueri coguitiachari, pomasitasantimari, aro pingábintsasantiri. Aisati iraniacaninataiguëmi Tosorintsi. <sup>42</sup> ¡Obirojegui bariseo, iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi! Aisonori popagaran-tiri arosata pasiati. Aroca páguë quirequi 10, aro pomagaranqueri paniro irasi Tosorintsi. Aroca páguë 10 osi pobanguirepague, aro pomagaranqueri patiro irasi Tosorintsi. Ocapague caninataque, carari te pinguengaiguero ora icocagasantaigabitëmi Tosorintsi: icogabeca pintimeme caninasati, icogabeca pinguemisantirime Tosorintsi aisati pintinerime. <sup>43</sup> ¡Obirojegui bariseo, iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi! Picogasantaiguë imauguëmi sobicomentotsi caninaro cara yapatotaiga jorío. Aisati picogasantaiguë irobetsataiguëmi matsiguenga cara opimantagani pairoraca, irobetsataiguëmi: “Ogometinari”. <sup>44</sup> ¡Iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi! Obirojegui aisa picantaro ora yogantari camatsirini, te ine pairoraca ora irogóontëmaro matsiguenga. Yanëitaiganaque matsiguenga jonoica, yoguimingataigaca.

<sup>45</sup> Aintasati paniro ogomeantiro isanguenare Moisés, icanqueri:

—Ogomeantatsiri, cara pinibatëgotëri bariseo negaca, picantocotaguëta-sitaiguëna aisati narogui ogomeantiro isanguenare Moisés.

<sup>46</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aisati Tosorinti iratsipiriacagaiguëmi obirojegui ogomeantiro isanguenare Moisés. Pobomirintsitaiguëri matsiguenga cara pogometague-tiri tojai, carari te pomitocotëmatiri tenta pinguemisantaiguero pasi pogomeantane. <sup>47</sup> Iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi pobetsicaiguërotinta pongotsipague pinguengantimari comantantatsiri ira yogamagaiguë pomatsiguenga jirai. <sup>48</sup> Obirojegui ógaiguëri. Arome pintimaigueme jirai pigamagaiguërimo obiro. Pitsipiriasitaigaca yamai cara pobetsicaiguëro pongotsi pinguengantëmari tenta pinguemisantaiguëri. <sup>49</sup> Iro-ro igótocotaiguëmi Tosorintsi icanque: “Nagáquemiri comantantatsiri aisati nagátane. Nigóque pógarantaigabaqueri aisati basini pinguisaiguëri catsimari. <sup>50</sup> Aiti picantagueti picogaiguëta pigamagaiguëri omagaro comantantatsiri: pasi poguero póganti, obiro aisati pomatsiguenga jirai. Naguibitacaiguëmiri cara pógaiguëri antagaisati comantantatsiripague cara iroraini nobetsiquë quibatsi irooti yamai; pógaiguëri obirojegui aisati pomatsiguenga jirainisati. Pintimaigueme jirai, pógaiguërimo aisati. <sup>51</sup> Naguibitacaiguëmiri obirojegui cara pógaiguëri Abel aisati basini tojai. Aisati pogamaguëri Sacarías ira pógaiguë nobangoquë aronisati itagantariquë”. <sup>52</sup> Aisonori iratsipiriacagaiguëmi Tosorintsi, obirojegui ogomeantaiguëro isanguenare Moisés. Pigótaigabitaro Irinibare Tosorintsi. Iro-ro pogometaguëtaigabitacari pomatsiguenga, pamatobitaiguëri. Te pingogaigue obirojegui pigótiri Tosorintsi, teatisati pinintacagaiguëri irogóiguëri Iriro pomatsiguenga ira cogasantabitacari iragabisaicotaiguëri Tosorintsi. Poticaiguëri.

53-54 Aro itsonquero Jesus inibataiguëri. Cara isotocaiganaque antagaisati, iguisaneintaigacari Ira Jesus bariseoegui aisati ira ogomeantiro Sanguenari. Yosamitaigabitacari pairoraca; icogabeca irinibatacaquerime Ira Jesus te ongomeite. Icantobaca:

—¿Pairoraca anganqueri Ira Jesus aniantëmari? Aroca anibataqueri ora te onganinate, aro anguisasantëri agamaguëri.

## 12

*Icanqueri irogomere Jesus: “Quero picantaigari bariseo”.*  
(Mt 10.26-33; 12.32; 10.19-20)

<sup>1</sup> Aro yapatobiritaigacari Jesus arosonori matsiguenga, yagaticobacaigaca. Iparintaca Jesus icantaiguëri irogomere:

—Quero picantaigari bariseoegui, pigamaiguemari iromatobitaiguëmi. Inibati caninasati carari icanquero basiniati, yamatobianti, yoguimingataiganaqueri matsiguenga ira quemisanqueri, icantacaqueri ora te onganinate aisa ocanta ora piponganta pan potsatianquero omagaro pan.

<sup>2</sup> Pairoraca ománocotaga yamai, ongonijaque aiquenta. Ora te ogótingani jirai, ogótanëngani aiquenta irogóiguë antagaisati matsiguenga cara yamatobianti bariseo. Quero paio mánëmatacha. <sup>3</sup> Aisati obirojegui, pairoraca pinibatë yamai pimánabecaro, aiquenta inguemaiguëro matsiguenga. Pairoraca pinibatëri pomatsiguenga casiriconiati tomagui pobango, aiquenta ongonijat-satae cara yapatotaiga matsiguenga. <sup>4</sup> Yamai nongomantaiguëmi, nomatsiguenga, quero pitsorogui ira cogatsi iróguimi. Aroca iróoque, iroonti pobatsa iróoque; tiguëti ingantimi pisërequë. <sup>5</sup> Nangantaiguëmi, pominguiri Tosorintsi, pomingatsatiri. Ingoqueca, iróoque; carari aisati ingoqueca, iragáque Sharincabeniquë. Jee, aisonori pintsorogui Iriro. <sup>6</sup> ¿Teco pigóiguë ipimantagani tsimiri iraaguëri matsiguenga, te iripëntasantima? Carari igóiguëri Tosorintsi, te iromaguisantiri tsimiri. <sup>7</sup> Aisa ocanta igótasantëmi: igóti atiraca ocarati piguisi. Aroca yomisantaiguëri tsimiripague Tosorintsi, iromisantantaiguëmi obirojegui. Quero pitsorogui. Pinganinabentiri Tosorintsi. <sup>8</sup> Nangantaiguëmi: pairiraca inganqueri imatsiguenga: “Ira Jesoquirisito Natingomi”, aique cara Jonogaguetequë inguemaiguëna ironomire Tosorintsi cara nanganqueri Pabati: “Ítingominquena iriro, nomatsiguengatacari Naro”, Naanti paniacha Jonogaguetequë nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>9</sup> Carari inganquerica matsiguenga: “Cagari Jesus Natingomi”, aisati nanganqueri Pabati: “Tenta intingomintina iriro, iroro te nogótaguëtiri iriro Naro; cagari nasi”. Inguemaiguëna irisaanganetsite Tosorintsi. <sup>10</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë. Carari pairiraca cantëgotaguëtasiquinane, aroca inganquima yacaqueroca, iragabiaqueri Tosorintsi ingábintsëri, irojocajineri iromaguisaintairi ora icantaguëti te onganinate. Carari quero icábintsiri ira cantëgotaguëtasitarone Isëre Caninaro, quero yomaguisantineri, quero ijocajineri përosati queronta oquemisantacagajiri Isëre aroquenta imaintëro. <sup>11</sup> Cara irágaiganaquemica cara yapatotaiga jorío, aisati iráganëmi catingsatiquë joes aisati itingomi, quero pitsorogaigui, quero pogasëretaiga cara potabitanëri <sup>12</sup> ogomequeminta Isëre Tosorintsi ora pinibataiguë. Onibataque mi Caninaro Isëre.

*“Pigamema, quero picogui pasintagueta”.*

<sup>13</sup> Cara yapatotaiga matsiguenga, ainta paniro sërari icanqueri Ira Jesus: —Ogomeantatsiri, atsi pingantiri igue imagarantinaro ora ijocaganaquena apati cara icamaque. Imeitënaró nasi igue.



<sup>14</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Quero nacantiri cagarinanta joes, ira cantërine caninasati imagaranquemiro.

<sup>15</sup>Aique icantaiguëri antagaisati Jesus:

—Pigamema, quero picogaigui pasintagueta. Quero pinebetaro ora yasinta basini. Quero ocaninataguimi cara pasintaguequima.

<sup>16</sup>Aique yosiacagantëneri quingabaguientsi:

—Ainta sërari casintaguetachari. Cara iritoganequë ipanguitëro tirigo, otojaigasantanë. Yobiguitëro tojai tirigoguitso. <sup>17</sup>Aro iparintaca iquianca: “Teni cotonguiboro nobango asi tirigoguitso jagasantaca. Aiti tojaiquerai. ¿Pairoroco nanganque yamai? ¿Negaraca noguëro nomisantëro? <sup>18</sup>Ajaa, naquianca. Nogomeriguetëro obangopague tirigo, nobetsiquëro iroraipague oquibeguinte, aro noguëro antagaisati natirigote aisati omagaro nasintagueta. <sup>19</sup>Nanganque: ‘Inomoquina tojai, quero nitsonguiro tojai osarini. Yamaica nomagoreaque, nopasantë, nasinguitapininquimaro’ ”. <sup>20</sup>Carari icanqueri Tosorintsi: “Te pineicotima obiro oshoincoquiminta. Yamaica tsitiniri pingamaque. Aique, ¿Pairi casintaguetajimarone antagaisati ocapague inomoquimi ora picaninabentabeca”? <sup>21</sup>Aisati icanta antagaisati matsiguenga cogatsi irasintasantëma tojai, carari te iraninte ingábintseri Tosorintsi. Caninataque pobetsiquima pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë.

*Tosorintsi yomisantëri ira quemisanqueri; ipëri pairoraca ora icoguitia.*  
(Mt 6.25-34, 19-21)

<sup>22</sup>Aique icantaiguëri irogomere Jesus:

—Nangantaiguëmi: quero pogasëretocotaro poperi, piguitsagare, atiraca páguëro. <sup>23</sup>Itimacaquimi Tosorintsi; ¿Queroco ipaiguimi poperi, piguitsagare aisati? <sup>24</sup>Pinetsaiguëri ira tsimiripague. Teni imanguite, teatisati iráguero ibanguire iroquero pongotsiquë cara irágopiantaiguëro aiquenta irapapiantëro. Carari ipagueiguëri Tosorintsi iraperi antagaisati cataguiteri. Aroca iromisantaiguëri tsimiripague, aisati obirojegui iromisantasantaiguëmi pabisaiguërinta tsimiripague. <sup>25</sup>Aroca pigasëretima, ¿Aroco pomitojaiguëro posarinite? Quero. Pitsipiriasita cara pogasëreta. <sup>26</sup>Tiguetinta pingantima arosata, ¿Pairo pogasëretocobiritaro basinipague oquibe? <sup>27</sup>Pinetsaiguëro otegapague tobari atiraca oquibianë. Te onguengue. Te onguirique, teatisati ontëmate, carari iroro caninarosonori. Jirai itimi Saromón itingomi joríojegui. Iquitsagata caninasati yoganinata carari te aisati ingantimaro pibega orapague otega. Pabisanaqueri. <sup>28</sup>Tosorintsi yoganinatëro otegapague tobari ora quero ocosamaniti aronta omanapague osiguiricanë, iritaguëro matsiguenga. Cara yoganinatëro otegapague Tosorintsi, ¿Teco iromisantaiguëmi obiro aisati; inguitsagatacagaiguëmi? ¿Pairo pitsingobitaiguëri? <sup>29</sup>Iroero quero piquengasëretaguëta, quero posamita: “¿Pairo nopë? ¿Pairo nóguëma”? <sup>30</sup>Aisati icogaiguëro ocapague ira te inguemisante. Quero posigari irojegui, aroquenta igóquero Pabati Tosorintsi cara Jonogaguitequë ora picoguitiaiga obiro. Iromisanquemi. <sup>31</sup>Iroero pingogasantaguëque intingomibintaiguëmi, aro imaiguëmi omagaro ora coguitiomoquimine. <sup>32</sup>Quero pitsorogaigui. Obirojegui picantaigari noishate, Naronta omisantantatsiri. Te pintojaigue, carari inintaiguëmi Pabati Tosorintsi, icaninabentaiguëmi, icogasanti pintingomintaiguëmari. <sup>33</sup>Pomimantiro ora pasintagueta, pomaguëtiri coguitiaguetachari omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë cara quero yapiro cajiro, quero piraaga, querootisati

icositimiro, quero pitsonga. <sup>34</sup> Aitica ora pasintagueta yaca quibatsica, pinguengasëretapinintiro ora inatsi yaca quibatsica; carari aitica pasi Jonogaguetequënta, pinguengasëretapinintiri Tosorintsi.

*Pobetsiquima tenta pigóte atiraca ongantima iripigaima Atingomi.*

*(Mt 24.45-51; 25.1-13; Mr 13.33-35)*

<sup>35</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Pigamaiguemari Pitingomi, pobetsicasantaiguema. <sup>36</sup> Obirojegui, no-gomere, aisati picantaigari iromeraro casintaro pongotsi. Iáque casintaro iraniaqueri imatsiguenga cara iráquero iina. Ainta iromeraro yomisantëneri casintaro pongotsi, yobotaiguëro micheropague, icaguitaiguë. Yoguiaiguëri irooti cara irarepëma, aito cara irasirëgotapairi. <sup>37</sup> Aro inganinatasantaiguë iromeraro igaguitaga cara irarepëma casintari. Nangantaiguëmi: iriati agasobicaigapëri iromeraro, irapajagaigapëri. <sup>38</sup> Aroca iribocapae aganguite, queroca coniamaniquë, jemita: iromeraro igaguitaga inganinabentasantagaqueri. <sup>39</sup> Aiti basini nongomantëmi: ainta basiniati casintaro pongotsi: aroca irogóque atiraca ongantima iribocapë cosirinti, ingaguitë, iromisantasantëro ibango, quero inintacagui icositiri pairoraca. Cara te irogóte atiraca ongantima iriboque cosirinti. <sup>40</sup> Aisati nacantabecari cosirinti, te nongomante atiraca ongantima cara nopocaje. Jirai nopaniaca Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Pënibaque najáque. Aiquenta nopigaima. Aro pinguengaiguena, pobetsiquima, pigamaiguena arota quero nomabocapëmi.

<sup>41</sup> Aro icanqueri Peroro:

—Natingomi, ¿Pari picantaiguë oca? ¿Paniroco naroegui, picoguico irogótaiguero omagaro matsiguenga?

<sup>42</sup> Yotabitanëri Atingomi:

—Aisati picantari ibega iromeraro caninari, igótasanti, iquemisantasantëri ibatorote, icanquineri ora icocaqueri. Ira ibatorote icanqueri imague-taiguëri basini iromeraropague iraperi. Aique iáque ibatorote. <sup>43-44</sup> Aroca iraniopëri iromeraro antatsi caninasati ora icanëri, ingampëri ibatorote: “Caninasati picantaguequero ora nococaquemi. Yamai nocogui pomisantasantinaro omagaro ora nasinta, nigótinta yamai quero pamatobianti”. Aro inganinasëretë iromeraro. <sup>45</sup> Irari, aroca irajitabetima iromeraro te on-gomeite: “Querojengari ipigaa nobatorote irooti cosamani”, inguisaiguërica itsipa basini iromeraro iripasataiguëri sërari aisati tsinane, iromeratëmari, irapasantë iriro irisnguitopiantëma, <sup>46</sup> iripigapëma ibatorote iromabocapëmari tenta iragueiri. Aro irócagantapëri iratsipiriacagopëri, irojocagapëri cara intsibataiguëmari tsoengatsiri tenta inguemisante. <sup>47</sup> Ira iromeraro igótabecaro ora icocaqueri ibatorote, carari te ingantiro, te irobetsiquima, iripasatacagantasantapëri. <sup>48</sup> Carari ira te irogótasante ora icocaqueri ibatorote, quero tojai ipasatiri. Quero icocagui tojai ira te irogóte. Irari ogótasantatsi, ingocagasantëri tojai.

*Quero antagaisati iniacaninatiri Quirisito.*

*(Mt 10.34-36)*

<sup>49</sup> Aisati icanque Jesus:

—Nipocasi que yaca quibatsica arota inguisaiguena matsiguenga iribëquëgotaguena corosiquë. Ainta inguemisantaiguëna, ainta basini quero iquemisantaiguina iratsipiriacagaiguëri ira caninabentaiguënane. Inguisabacagobitaiguëna. Nocogabeca abisënguistsineme omanapague. <sup>50</sup> Nigóque inguisaiguëna matsiguenga, irógaguëna. Nigótironta, nogasëretasantaca yamai. Nocogui nangantiro omanapague. <sup>51</sup> Quero

pijitasita nipocasica irágacaninatobagaiguëma omagaro matsiguenga. Quero yágacaninatobaga. Nipocasique nanganqueri inguisabacagaiguema.  
<sup>52</sup> Aintaca pabocorooti timaigatsi pongotsiquë inguisabacaguima, quero iquengabiritina. Ingaraque maba, inguisasëretaiguëri pite ira quemisanquinane. Pite inguisasëretaiguëri maba. <sup>53</sup> Nipocasique iroonti inguisasëretiri itomi iriri, aisati inguisasëretiri iriri itomi; onguisasëretobaguima osinto oniro; aisati onguisasëretobaguima eba aguiro.

*Caninataque pinguengero ora ogomequimi ora piniaigabitaca.*  
*(Mt 16.1-4; 5.25-26; Mr 8.10-13)*

<sup>54</sup> Aisati Jesus icantaiguëri ira botoibiritaigari:

—Cara piniaigabaquero oquibe mingori oconijapë aiquero cara icanaque paba, picantaiguë: “Coraguetaque angani”. Aro omariaque. Pigóiguë omariaque cara pitimaigui. <sup>55</sup> Aisati cara onguëtaguetanaeca, picanque: “Quero oparigui”. Aro osariganaque, ongatsiringaguetanë. <sup>56</sup> Te pinganinate obirojegui; pinibatë patiro carari picanque basiniati. Pigóiguëca omariaque angani, aisati aroca ongatsiringaguetë, ¿Pairoroco te pigóbirite piniantimaro ora piniaiguë icanque Joan baotisantatsiri, aisati nacanque Naro aisati ora nogometaiduëmi? <sup>57</sup> Aisati ¿Pairo te pingogobite pigóiguero ora aisonori, ora caninari? <sup>58</sup> Aroca inguisabiriquimiri pomatsiguenga quirequi ira pirebetëri, iráganëmica cara joesiquë, piniantasantima pinguenguema cara abat-siquë queroquerai paretá. Pinguenguema atiraca ongantima popëñabentajiri ira pirebeti. Aroca iráganëmi cara poesitoquë, ira joes iragáqueri soraro: “Páganëri ica, pomingueri”. Aro iromianquemi cara iromingamentoquë.  
<sup>59</sup> Nangantaiguëmi: queroca pipëñabentiri antagaisati ira pirebetiri, quero yomisotocajimi aisati.

## 13

*Queroca picanta yacaqueroca, iripoguiriaiguëmi Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Aique iátasitaiguëri Jesus matsiguengapague, icomantaigapëri:

—¿Piquemocotaiguëri Garireasati yógagantaiguëri Pirato? Iáigabitaca Jerosarénquë ibangoquë Tosorintsi yógaiguëneri ibira. Carari iguisaigabaqueri Pirato igátaiguëri isorarote yógaiguëri. Iconoataiguëri iraraa Garireasati iraraa ibira yógaiguëneri Tosorintsi.

<sup>2</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Aroquenta yogamagaiguëri pijitaiguëco ira Garireasati cantasantagueantënguitsi ora te onganinate, yabisaiganaqueri imatsiguenga?

<sup>3</sup> Nangantasantaiguëmi: tesonori. Carari queroca pijocajiro ora picantaguetaiguë te ongomeite, queroca picantaigaa yacaqueroca, aro pingantaiguëmari ibega Garireasati camënguitsi, Tosorintsi iripoguiriaiguëmi obirojegui aisati.

<sup>4</sup> Aisati piquemocotaiguëri Jerosaresati cani cara oparigatetaiguëri mopëpongo cara Siroéquë, pitsitocaiguëri 18 matsiguenga, icamaiguë. ¿Pairo icamobitaiguë? ¿Pijitaiguëco icantasantaguetaiguë iriro ora te onganinate, yabisaiganaqueri basini Jerosaresati, iroro inintacaguëqueri Tosorintsi pitsitocaiguëri? <sup>5</sup> Nangantaiguëmi: tesonori. Irianti cantaigari omagaro matsiguenga. Aisati obirojegui, queroca pijocajiro ora te ongomeite, queroca picantaigaa yacaqueroca, iripoguiriaiguëmi obirojegui aisati.

<sup>6</sup> Aique icanque Jesus, yosiacagantaiguëneri:

—Ainta matsiguenga ipanguitëro iguera cara irobasitequë. Piquibiaque caninasati, inetsapiantabitacaró aítica oguitso, iráquerome, carari te onguitso tēmáte. <sup>7</sup> Aique icanqueri ira omisantineri: “Maba osarini nocogabecaro oguitso oca igueraca; te naneiro. Pitoguiro iguera, teni ongomeite, otimabeca”. <sup>8</sup> Yotabitanëri omisanti: “Nobatorote, ineta patiro osarini basini. Nanguiaque quibatsi nongonaguëro itiga pobira; <sup>9</sup> aque aroca onguitso tanë, caninataque. Carari queroca pini oguitso, aro notoquero”.

*Jesos yoguibegajiro tsinane sábaroquë.*

<sup>10</sup> Basiniquë sábaro yogomeantë Jesos cara yapatotaiga joríojegui. <sup>11</sup> Ainta tsinane cara pongotsiquë aro inancaro camagari jirai. Aroque yoanaitëro tojai osarini ocarati 18, iroero poguitaguëca tiguëti ongantima aratingue catingasati. <sup>12</sup> Cara iniaquero Jesos, icaimëro, icanquero:

—Obiro, tsinane, nagaguibegajimiro cara poguica.

<sup>13</sup> Aro yotsagaquero, irooti pibeganaa, ocatingatanai. Aito cara ocanque catsigue:

—Icaninatasanti Tosorintsi, yogabisaicotajina naro.

<sup>14</sup> Aique ira obatatsi cara yapatobiritaigari Tosorintsi jorío iguisaneinqueri Jesos aroquenta yogaguibegajiro tsinane sábaroquë. Icantaiguëri ira matsiguenga:

—Aiti 6 cataguiteri cara atarobacaataigui cara caninataque popocague iragaguibegajimi. Carari quero pipocasitiri sábaroquë, iroonti cataguiteri comagoriantague.

<sup>15</sup> Aique yotabitanëri Atingomi:

—Tojai pamatobianti. Pinibatë patiro, picanque basiniati. Pintaguëti obirojegui sábaroquë aisati. Pinetse: ¿Teco pintaicotiri pobaacate aisati pomorane cara páganëri nijaaquë iróquima nija sábaroquë? <sup>16</sup> Carari cagari pobira oca tsinaneca, iroonti imatsiguenga Abaram. Tojai osarini ocarati 18 yoanaitëro Satanás. ¿Teco onganinatasante angábintsero sábaroquë?

<sup>17</sup> Cara inibatë negaca, yoguimairentaiguëri antagaisati quisaneintaiguëri, yoguipasiguitaiguëri. Carari iragui botoibiritaigari icaninabentaiganqueri, icantaiguë:

—Ocaninatasanti ora icantaguëti Jesos.

*Cara Tosorintsi itingomibintaiguëri matsiguenga quemisantatsiri, aisa ocantaro pibega oguitso mositasa, aisati ocantaro pibega ora piponganta pan. (Mt 13.31-34; Mr 4.30-32)*

<sup>18</sup> Aique icanque Jesos:

—¿Yamai ati ocanta cara itingomibintiri matsiguenga Tosorintsi? ¿Pairo nanganquero nosiacagantëmiro? <sup>19</sup> Aisati ocantaro pibega oguitso mositasa ora imionguë sërari iritoganequë. Pianë, piquibianë tojai, ipocagapë tsimiripague, yogaigapëro imagosi otsegopaguequë.

<sup>20</sup> Aisati icanque Jesos:

—¿Pairo nosiacagantëmiro cara igáanti Tosorintsi? <sup>21</sup> Aisati ocantaro pibega ora piponganta pan. Cara obetsiquëro pan tsinane, águëro tojai opane tirigo, ongonaguëro arosata piponganta pan. Aique oponganë antagaisati.

*Icanque Jesos: “Pomomirintsibentima piretima Jonogaguëtequë”.*

*(Mt 7.13-14, 21-23)*

<sup>22</sup> Aro iátagueque Jesos aikuero Jerosarénquë, iquenagueque poeboropaguequë yogometagapëri matsiguenga. <sup>23</sup> Yosamitobëri paniro:

—Natingomi, ¿Atiraca ingaraque ira abisaicotajatsine? ¿Aroco ingaraque arosataanti?

Icanqueri Jesus:

<sup>24</sup> —Nosiacagantëmiro. Aroca pininti pingapë cara itimi Tosorintsi, pomimirintsibentima pingapë otiomijani omoro. Ainta tojai icogasantaigabita iriáiguë Jonogaguetequë, carari quero icantiro yaretaigaro tojai. <sup>25</sup> Aisa icanta casintaro pongotsi, irasitëgotanëma. Aique obirojegui terai pingaigue paratingaiguë sotoquë, pingaimë: “Natingomi, pisirenaro”. Carari irotopitanëmi tso magui: “Teni nogóiguemi negaraca popaniaca”. <sup>26</sup> Aique pingantaigabitëmari: “Jirai pitsibataiguëna, papëcoiguëna, pógotaiguëna, aisati pogometaguëna abatsipaguequë noboeborotequë”. <sup>27</sup> Inganque tso magui: “Nagatsitaimiro teni nogóiguemi negaraca popaniaca. Pijátópitaiguëna; popigaiguëma tojainta picantaguëti ora te onganinate”. <sup>28</sup> Canta pijáiguë, pigasëretasantaiguëma, piragasantaiguëma, aisati pitsitsiaguitetaiguë, cara piniaguëri jaanta ira Abaram, Isac, Jacob aisati omagaro comantantatsiri cara itingomibintaiguëri Tosorintsi, carari obirojegui pijocaga sotoquë queronta picanta piáiguë canta. <sup>29</sup> Iribocaigapë arosónori quemisantatsiri paniaigacha cara icon teti paba aisati cara iquiro, aisati toonquë aisati comate, aisati omagaro quibatsipaguequë, irisobicaigapë mesaquë iragáantanequë Tosorintsi, inganinabentaigapëri. <sup>30</sup> Quero yareta canta tojai itingomipague yaca quibatsica, ira piniacaninataiguë, carari iraretaiguëma tojai ira pomaintaiguë yamai inguemisantaiguënantá.

*Eroris te iromitorsoguiri Ira Jesus.*

<sup>31</sup> Irooti cataguiteri ipocaiguë arosata bariseopague. Icantagapëri Ira Jesus:

—Pijáte basiniquë quibatsi. Ico guini Eroris irócagantimi.

<sup>32</sup> Icantagabaqueri Jesus:

—Pijáigue, pingantaiguëri ira matobiantatsiri: “Icanque Jesus: ‘Quero nisiga. Nojoquineri matsiguengapague igamagarite, aisati nogaguibegajiri janaitatsiripague; nanganquero negaca yamai, naramani; aisati arosata cataguiteri notsonguëro natarobacaare ora nipocasique yaca’ ”. <sup>33</sup> Aro nanguenagueque yamai, naramani, aisati basini cataguiteri. Caninataque nangame Jerosarénquë aisa nangantaiguëmari ibegaiga comantantatsiripague jirai cara icamaiguë canta.

*Jesus yogasëretocoigacari Jerosaresati.*

*(Mt 23.37-39)*

<sup>34</sup> Aisati icanque Jesus:

—¡Jerosaresati, Jerosaresati, pógapinintaiguëri comantantatsiri, pibasiqueri mopëquë ira igáquemi Tosorintsi! Aisa ocanta tiapa omisantaiguëri ojaniquite, ocábintsaiguëri, tojai nocogabeca nopatotaiguemime obirojegui, nanguemisantacagaiguemime, carari te pinintaigue pinguemisantina. <sup>35</sup> Pijitasitaiga Jerosarén caninaro, carari nojocanëmi Naro, aisati ijocanëmi Pabatí Tosorintsi quero inomotajimi. Yamai nangantaiguëmi quero piniagaina aisati irooti cara piniagabaquina nopocaje aisati, natingomibintaigapëmi, pingantocotaigabaquëna: “Coraque Ira igáque Atingomi. Icaninatasanti Iriro”.

## 14

*Jesus yoguibegajiri paniriabaguitachari sábaroquë.*



<sup>1</sup> Basiniquë sábaro iáque Jesus irapë ibangoquë itingomi bariseo. Inetsaigasegui. <sup>2</sup> Ainta cara paniro janaitatsiri, paniriabaguitachari ya-paniriagueca omagaro. <sup>3</sup> Aro Jesus yosamitëri bariseoegui aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés, icantaiguëri:

—¿Caninataqueco agaguibegajiri janaitatsiri sábaroquë? ¿Queroco?

<sup>4</sup> Imairetasantaiguë irirojegui. Aro yotsagaqueri paniriachari Jesus yogaguibegajiri, igáqueri iriátae. <sup>5</sup> Icantaiguëri bariseo Jesus:

—Aroca sábaroquë imariaque omoroquë pitomi, ¿Queroco págairi omanapague? Imariaqueca pobaacate omoroquë, ¿Queroco págairi irooti sábaroquë? Quero poguei oquëtaguetanaita.

<sup>6</sup> Imairetaiguë tiguetinta ingantima irotopitiri.

*Icanque Jesus: “Quero poguibata”.*

<sup>7</sup> Aro iniaiguëri Jesus ira igaimanejegui cara yoguibataigaca. Ico-gabeca irisobicaiguëme inganquima itingomi arota iraniacaninataiguëri matsiguenga. Aro icantaiguëri Jesus, yosiacagantaiguëneri:

<sup>8</sup> —Cara ingaimëmica jiesitaquë cara iráquero iina sërari, quero piso-bigui cara isobicaigui itingomipague tenta pigóte aroca iribocapë itingomi yabisanaquemi obiro. <sup>9</sup> Aique ira cajemaquemi pitirooti obiro inganquemi: “Pingabiritima, pomeri ica nagaimaneca irasi irisobicomento. PISO-bigue obiro cara”. Aro popasiquitanë, pijáque pisobiaque cara carantatsiriquë. <sup>10</sup> Carari cara ingaimëmi, pirequima, pijáte, pisobique carantatsiriquë. Aique, iribocasitëmi ira cajemaquemi, inganquemi: “Omana, nomatsiguenga, pisobigopë yaca itingomiquë”. Iraniaiguëmi igaimanejegui cara mesaquë, irogóiguëmi obiro itingomi. Aro pinganinatanë. <sup>11</sup> Pairiraca quingachane caninari, irajiquima obatatsi, aro Tosorintsi iraguipasiguitëri, inganqueri carantatsiri. Aisati ira carantatsi, iraguibatasantëri iriro Tosorintsi, iraniacaninatëri imatsiguenga.

*Pingábintseri ira coguitiachari.*

<sup>12</sup> Aisati icanqueri Jesus ira cajemaqueri:

—Cara pingaimaiguëri matsiguenga pobangoquë, popaagaiguëri catin-gaquë queroca chopiniquë, quero picaimiri irianti pamigotepague, querootisati pirentipague, querootisati pijitaneegui, querootisati pitimanamire casintaguetachari. Aroca popaaguëri, aro iriro pëgatajimine, irapajagajimi obiro. <sup>13</sup> Carari caninataque pingaimaiguëri ira te irasintaguetima pairoraca, aisati ira camabocori, aisati ira carancara, aisati ira comarajari, omagaro cantacha negaca, <sup>14</sup> tiguetinta ingantaiguema iripëgatajimi irapajagajimi obiro. Carari aiquenta cara Tosorintsi iraganiataigairi antagaisati quemisantatsiri, iripëgatajimi, imaimi obiro cara picábintsanti yamai.

*Tosorintsi iritsita icábintsaigabitaca jorío.*

*(Mt 22.1-14)*

<sup>15</sup> Iquemaqueri Jesus paniro igaimane, icanque:

—Inganinasëretë ira papërone pan cara igáanti Tosorintsi.

<sup>16</sup> Icanqueri Jesus quingabaguirentsiquë:

—Ainta paniro sërari. Yobetsiquëro tojai perintsi, icaimagantaiguëri imatsiguenga iribocaigapë irapaiguë. <sup>17</sup> Aroque pobetsicaca antagaisati. Igátabecari ironomire ingomantaguëtaiguëri igaimane: “Moncaraca yamai; pobetsicaca omagaro; popogopë yamaica”. <sup>18</sup> Carari te ingogaigue iriáigue. Icanque paniro: “Irorai namanantë naguebatsite. Najáque yamai nanetsëro, caninaguitero. Pingantinari pobatorote: ‘Quero ipoqui’ ”. <sup>19</sup> Icanque

basini: “Irirai namanantë nobaacate icarati 10. Yamai najátasiqueri nani-antëmari iriroca caninari, aroca intarobacaaque caninasati. Pingantiri pobatorote: ‘Quero icanta ipoqui’ ”. <sup>20</sup> Icanque basini: “Irorai náguë najina; iroro quero niátaguëti”. <sup>21</sup> Aro ipigapaa ironomire, icomantapëri ibatorote: “Icanquena: ‘Quero niáti, quero napi’ ”. Aro iguisaneinca, igáqueri ironomire: “Omanapague pijáte, pinguenagueque poeboroquë, pomapëri yaca ira te irasintaguetima pairoraca, aisati ira camabocori, aisati carancara, aisati comarajari, omagaro cantacha nega”. <sup>22</sup> Aique iáque ironomire, icaimague-queri, yamaigapëri tojai. Icampëri ibatorote: “Casintinari, nocomantëri, ipocaigapë tojai, carari terai otsatenguima mesa; tojaiquerai basini”. <sup>23</sup> Aro icanqueri ironomire ibatorote: “Pijátaguete abatsipaguequë, pomaigapënari yaca irajagopëmaro nobango. <sup>24</sup> Carari, nanganquemi, quero yapi noperi paniro ira nacaimaigabitaca”.

*Icanque Jesus: “Pomomirintsibentinaro ora nococaquemi”.*  
(Mt 5.13; 10.37-39; Mr 9.50)

<sup>25</sup> Arosonori matsiguenga yoguiataiguëri Jesus cara abatsiquë. Yapisi-taanaca, icantaiguëri:

<sup>26</sup> —Nigóti pinintaiguëri piri, piniro, pijina, pitomi, pirenti, pitsiro, omagaro. Aisati pininta obiati. Caninataque, carari pingogaiguëca piguiatina, caninataque pinintasantaiguena Naro. Queroca pinintas-antina, tiguëti pingantima pomeguima nogomere. <sup>27</sup> Pairiraca nintatsi iraguiatanëna, imeguima nogomere, iranatanëro igorosite, quero ican-tanonta iriati. Queroca ipomirintsibentinaro pairoraca nongocaqueri, tiguëti ingantima imeguima nogomere. <sup>28</sup> Pairiraca cogatsi irobetsiquë oquibe pongotsi, ¿Teco irotsita inguengue ora opënatëma, irogócoitiri igu-ireguite aroca cotonguiboro iritsonguëro pongotsi? <sup>29</sup> Aroca imarintëmaro, carari quero cotonguiboro quirequi, quero itsonguiro, iraegui netsërone pongotsi irisëronquimari casintaro. <sup>30</sup> Ingantocotaiguëri: “Iriro yobetsi-cabitacaro pongotsi; tiguëti ongantima iritsonguero”. <sup>31</sup> Aintaca itingomi aisati isorarote icarati 10,000, igótocotobëri basini itingomi ipoque iriro aisati 20,000 isorarote iromanápëri, ¿Teco iritsita cajemaquerine ogótacagantatsiri, irogóontobagobëma inguengaiguëma aroca onganinatë iromanátaigabaqueri, iritsongaigabaqueri? <sup>32</sup> Aroca inguengaiguëma quero yagobeiri, iragátaiguëri iragátane iritonguibotobëmari basini itingomi aisati isorarote icarati 20,000 irosomitobëri pairoraca ingoque arota quero yomanátiri, iripigaigaima caninasati. <sup>33</sup> Aisati picantaiga obirojegui. Aroca pingoque piguiatanëna, obitsita pinguengasantima ati ocanta omagaro ora pasinta. Pigótasantiro, aro pijo-caiganaquero, piguiatasantaiganaquena. Queroca papabaquëajiro, tiguëti pingantima pomeguima nogomere. <sup>34</sup> Nococaqueri ira aguiatina quemisan-quina inguemisanticaguiri basini matsiguenga irogometiri intime caninasati. Irianti cantaca patiari caninari. Queroca ijocanëro irasi, quero yoguiatina, quero icomeiti, quero icanti ora nococaqueri. <sup>35</sup> Irianti cantaro patiari cara omasangatanë ora cochotacaguero, quero ocomeiti, ojoquero sotoquë ogatiquëngani. Aitica piguëmita ora piquemanta pinguemisantiro ora nocomantëmi.

## 15

*Jesus icomantëgotëri ira oisha ibiaga.*  
(Mt 18.10-14; Jn 10.1-18)

<sup>1</sup> Ipocasitaiguëri Jesus omagaro jorío coigotantatsiri quirequi, ipagantineri Iromasati. Aisati ipocasitaiguëri tojai cantaguetiro quimingari inguemisantaigapëri. <sup>2</sup> Aisati ainta bariseoegui aisati irægüi ogomeantiro isanguenare Moisés iniaiguëri Jesus, icantobaca:

—Icanque Jesus ora te onganinate. Yágacandinataiguëri cantaguetatsiri, itsibataigari yapëcoiguëri.

<sup>3</sup> Aique yosiacagantëneri Jesus, icantaiguëri:

<sup>4</sup>—Pinguengaiguëri paniro sërari obirojeguiquë yomisantaiguëri iroishate icarati 100. Aroca imiaquima paniro iroishate, ¿Queroco ijocanëri 99 cara quesiiquë, iriátë ingooqueri ira oisha ibiaga irooti cara iraniopairi?

<sup>5</sup> Cara iniopairi, icaninatë, iquiopairi, <sup>6</sup> ipigapaa ibangoquë, icaimaigapëri imatsiguenga aisati itimanamitane, icampëri: “Intsome anganinasëretanë; ipiaca noishate, nágairi aisati”. <sup>7</sup> Nangantaiguëmi, aisa ocanta inganinasëretasantaiguë cara Jonogaguetequë cara inganquima yacaqueroca paniro cantaguetatsiri ijocajiro ora icantagueti te onganinate. Yabisaiganaqueri cara icaninabentaiguëri tojai matsiguenga caninari te ingantiro quimingari.

*Jesus iquenguitsatocoqueri quirequi ibiaga.*

<sup>8</sup> Aisati icantaiguëri Jesus:

—Aiti basini quingabaguirentsi nosiacagantëmiro: ainta tsinane pasincari iguitso quirequi icarati 10. Aroca imiaquima paniro, ongooguetajiri. Ontsitinitanëca, oboquero michero, otarogasantëro pongotsi; ongooqueri irooti cara oniajiri, ágairi. <sup>9</sup> Cara págairi, ocaimaiguëri omatsiguenga aisati oti-manamitane ocantaigabaqueri: “Intsome anganinasëretanë: ipiaca naguireguite, nágairi aitosati”. <sup>10</sup> Nangantaiguëmi, aisa ocanta inganinabentaiguëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite cara inganquima yacaqueroca paniro cantaguetatsiri, ijocajiro ora icantagueti te onganinate.

*Jesus icomantëgotëri oboina ibiaga.*

<sup>11</sup> Aisati icanque Jesus:

—Ainta sërari aisati pite itomi. <sup>12</sup> Icanqueri iriri itomi carantatsiri: “Pabati, pomena yamaica omagaro ora nasintajima naro cara pingamaqueca”. Aro ipaguetaguëri pite itomi. <sup>13</sup> Cara pabisanaque arosata cataguiteri, itomi carantatsiri yapatotëro antagaisati irasi, iáque canta jaanta basiniatiquë quibatsi, yáganëro iraisati. Canta, te intimopë caninasati; icantaguetiro pairoraca icoganonta, yaparaqueri iguireguite aisati basini yasintabeca. <sup>14</sup> Cara itsonqueri omagaro, canta jaanta itasiataiguë matsiguenga. Aisati ira oboina sigachari itasegasantë. <sup>15</sup> Aique iáque icooqueri matsiguenga timatsi canta, intarobacaaquineri. Ainta paniro, igáqueri ichacaratequë imaiguëri iraperi ichanchoneegui. <sup>16</sup> Aisati yapëro oboina ora otaqui iraperi chanco, te inguemina; icogabecaro basini; carari te imeri iriro iraperi. <sup>17</sup> Aique iquengasëretaca: “Ainta tojai tarobacaatineri apati. Cotonguiboro iraperi antagaisati, yapapinintaiguë te iritsonguero, carari naanti yaca nangamaqueni páguënanta natasegane. <sup>18</sup> Atsi nopiganajima apatiquë, nangampëri: ‘Pabati, nacantomotaguequeri Tosorintsi aisati obiro. <sup>19</sup> Teni ongomeite pijitina pitomi yamai tenta nanganinate. Pingantajina pomeraro, nantarobacaatimi pichacaratequë’ ”. <sup>20</sup> Aito cara iparintaca iáque iririquë. Cara aintaquerai jaanta, terai iraretima, inebintobacari iriri, igótobëri, icantaneintëgotëri itomi, isigasitanacari itonguibotobacari, yabitsinacobëri. <sup>21</sup> Icampëri: “Pabati, nacantaguetomoqueri Tosorintsi aisati obiro tenta nanguemisantimi. Teni ongomeite pijitina pitomi yamai tenta nanganinate...” <sup>22</sup> Carari iriri igáqueri

ironomire: “Omanapague, pomapëneri quitsagarintsi caninarisonori, pinguitsagatiri, poguineri aniyo ibatsapacoquë aisati sapato iguitiquë; <sup>23</sup> aisati pomapëri itiomijani baaca aneri, póguineri. Intsome opaigue aisati intsome anganinasërebentiri notomi <sup>24</sup> aroquenta ipigapaa. Najitabeca icamaqueni carari cantaca icaniatanaini. Ipiaca carari yamai naniajiri”. Iparintaigaca icaninasëretaiguë, yapaiguë.

Përosati icanque Jesus:

<sup>25</sup> —Carari ainta itomi obatatsi cara ichacaratequë. Cara yaresërepa iquemaigapëri cara icántataiguë aisati icaninataiguë. <sup>26</sup> Icaimëri paniro ibimantaga, yosamitëri: “¿Pairo icaninabiritaiguë cara pongotsiquë?” <sup>27</sup> Yotabitanëri: “Ipigapaa pirenti. Yógagantëneri itiomijani baaca aneri yapaiguë. Icaninatasantë piri aroquenta iniobairi itomi caninasati yaretaja”. <sup>28</sup> Iguisanaca ireinti obatatsi, te iraninte ingue pongotsiquë. Carari iquemocoqueri iriri, isotocanë icanqueri: “Omana, notomi, pingapë. Pinganinabentobëri pirenti”. <sup>29</sup> Carari yotabitanëri, icanqueri: “Tojai osarini nacanquemiro pairoraca picocaquena, te nopëgatsatëmatimi. Carari te pomena naro paniro chibo nopaagaiguëri namigoteegui, nanganinatagaiguëri. <sup>30</sup> Carari yamai ipocaji pitomi, yaparatasicari piguirequite itsoncaquero tsinanepague antagueantatsiri, págacanimatobëri póguëneri aneri baaca”. <sup>31</sup> Icanqueri iriri: “Notomi, përosati pinomoquina. Omagaro nasintagueta iroonti pasi aisati. <sup>32</sup> Carari caninataque anganinabentiri pirenti. Aisa ocantabeca icamaque, najitabeca quero naniajiri aisati. Carari aisa ocanta icaniatanai, naniajiri. Ipegabeca, yamai naniajiri aisati. Intsome anganinasërebentiri”.

## 16

*Jesos icomantëgotëri matobitiriri ibatorote.*

*(Mt 6.24)*

<sup>1</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Ainta sërari yasintaguetaro tojai. Aintasati iromeraro yomisantineri omagaro irasi ibatorote. Ipoque basini, icomantëgotëri iromeraro cara icositagarantëri casintari. <sup>2</sup> Icaimëri, yosamitëri: “¿Pairo ojita oca naquemocoquemi? ¿Aisonorico picositagarantëna? Yamai pobetsiquinano pisanguenare, pomapënaró. Naninti naneiro ora picanque. Quero nanintacaguimi pintainaro pairoraca basini”. <sup>3</sup> Aique iquianca iriro: “Irojoquena nobatorote; quero inintacaguina nantaineri aisati. ¿Pairo nanganque yamai? Te nasintsite nasiabaguite. Aisati nopasiquique cara nomanopiantëri imasitëna quirequi. <sup>4</sup> Ajaa, nigóque ora nanganque. Aique cara irojoquena nobatorote, irágobëna basini ibangopaguequë”. <sup>5</sup> Aro icaimaiguëri panirópague ira irebetiri ibatorote. Icanqueri paniro: “¿Ati icarati pirebetiri nobatorote?” <sup>6</sup> Yotabitanëri: “Narebetëri tojai oguei aseitona, 100 irata”. Icanqueri: “Jeroca pisanguenare jirai. Yamaica pisanguenate cara pirebetiri 50 irata”. <sup>7</sup> Aique icanqueri basini: “Obiro, ¿Ati icarati pirebetiri nobatorote?” Yotabitanëri: “Narebetëri tojai tirigo 100 cantiri”. Icanqueri: “Jeroca pisanguenare jirai. Yamaica pisanguenate cara pirebetiri tirigo 80 cantiri”. <sup>8</sup> Aiquenta cara igóquero ibatorote ati ocanta iromeraro yamatobiqueri, icanque: “Te ongomeite cara yamatobiquina, carari igóti iráquero ora coguitiomotari”. Iraegui tsoengatsiri te inguemisantiri Tosorintsi, igótasantaiguë ati ongantima ingantacaqueri imatsiguenga ora icogui iriro. Yabisaiganaqueri quemisantatsiri tenta irogótasante; te inguengasëretima irobatiri basini.

<sup>9</sup> Yamai nangantaiguëmi obirojegui: aintaca piguireguita, pingábintsaiguëri ira coguitiacha, pomitocotiri pomeri ora coguitiomotari. Iramigotenquimi, quero yomaguisantiro ora picanqueri. Aique cara pingamaqueca, pijocanëri piguireguita carari irágacaninatobëmi Tosorintsi cara Jonogaguëtequë, pintiomotaiguëri caninasati ira picábintsaiguë cara pongotsiquë quero pitsonga. <sup>10</sup> Ira cantatsi caninasati cara Tosorintsi ipëri arosata, aisati irantë caninasati cara imëri tojai. Carari ira matobiantatsi cara ipëri arosata, aisati iromatobiantanë cara imëri tojai. <sup>11</sup> Carari aroca pingositaguëtaiguëro ora yasinta basini yaca quibatsica, aisati pabentaigaro ora pasinta obiro, ¿Pairiroco pëmiro ora caninaro quero pitsonga? Quero pairi. <sup>12</sup> Aroca picositaiguëri iguireguita basini, ¿Pairi imabiritimi Tosorintsi pairoraca caninari, pasiati? <sup>13</sup> Aintaca ironomitaga, quero icanta iquemisantiri pite ibatorote. Iromaintëri paniro, iraninqueri basini. Aisa ocanta, aroca pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemi quero picantanonta obiati. Aroca pingoque pingantanontima obiati, quero pintineri Tosorintsi. Quero picantiro pite. Aroca pinintasantëri Tosorintsi, quero picogui popobotiri piguireguita. Aisati pinintirica piguireguita, quero piquemisantiri Tosorintsi.

*Jesos inibataiguëri bariseoegui.*

*(Mt 19.1-12; 11.12-13; 5.31-32; Mr 10.1-12)*

<sup>14</sup> Aro iquemaiguëri bariseo ora icanque Jesos. Isërontaigacari icogasantinta quirequi bariseoegui. <sup>15</sup> Icantaiguëri Jesos:

—Pijitasitaiga caninari obiatiëgui, aisati picogaiguë iraniacaninataiguëmi matsiguënga, carari igóquemi Tosorintsi ora piquianca. Te inguënga Tosorintsi aisa icanta iquëngaiga matsiguënga. Ora icaninabentaiguë matsiguënga iniacaninatëro, iniaquero Tosorintsi te onganinatëmate. <sup>16</sup> Jirai ocaninatë inguëmantiro matsiguënga ora isanguenatacaqueri Moisés Tosorintsi, aisati ora iquënguitsatacaqueri comantantatsiri jirai, carari yareca yamaica Joan baotisantatsiri. Yamai Tosorintsi icocaqueri basiniati. Onganinatasantë yamai inguëmantaguëri Joan matsiguënga intingomintasantëmari Tosorintsi. Yamai icogasantaguë tojai matsiguënga cara iragabisaicotajiri Tosorintsi, inganaque iragáantanequë, intingomintaguëmari. <sup>17</sup> Aiquenta omeganëma quibatsi aisati Jonogaguëte carari quero opeguëmata isanguenare Moisés. Icoqui Tosorintsi përosati ongantima arota pigóontimaro ati ongantima pintimaiguë caninasati. <sup>18</sup> Aintaca sërari irojoquero iina, iráque basini iina, yaguimintacaro iinasonori ora ijoque jirai. Aisati pairiraca ágairone ora ijoque ojime, yaguimintacari ojime cara icantaguëti ora te ongomeite.

*Jesos icomantëgotëri ira casintaguëtachari aisati Irásaro.*

<sup>19</sup> Përosati icanque Jesos:

—Ainta paniro sërari casintaguëtachari, icanaque iguitsagare caninari, catamagorisonori aisati quiraquisaamagori. Antagaisati cataguëteri icaimaguëri imatsiguënga icantaiguë jiesita yapasantaiguë; te ongoguitiomotimari pairoraca. <sup>20</sup> Carari ainta basini sërari jitacha Irásaro, irojocaga cara omoroquë casintaguëtachari. Iribatsasebaguëtaga omagaro. <sup>21</sup> Ico Gabeca irapërome ora ongarataga yobariaque casintaguëtachari. Te inguëmima. Te iromitocotiri pairiraca; carari ipocasitaiguëri otsitipague itsotaguëpëro iribatsagoro. <sup>22</sup> Aique icamaque Irásaro, yáganëri ironomire Tosorintsi cara ini Abaram caninaguëteroquë. Aisati icamaque casintaguëtachari, itiacaca igamaga. <sup>23</sup> Cara osobiquë itsipiriasantë isërequë, tojai iniacatsigatacaro. Aisati inetsë canta jaanta, iniaiguëri Abaram aisati



Irásaro. <sup>24</sup> Icaimë, icanqueri: “Apa, Abaram, pingantaneintëgotina yaca; pigátiri Irásaro iragaapagotima ibatsapacoquë nijaquë iribocapëta yaca arota iragatsingatinaro nanine aroquenta natsipiriasantë yaca tsitsica”. <sup>25</sup> Carari yotabitanëri Abaram: “Notomi, pinguengero ati ocanta jirai cara pitimabeca quibatsiquë. Pitimi caninasati te pairoraca coguitemotimine. Irari Irásaro tojai itsipiriasantë jirai. Carari yamai icaninatasanti iroso yaca; obiro pitsipiriasantë canta. <sup>26</sup> Aisati aiqero obiroquë aiti otarabi paraguitia játaque osobisonorinta arota pairiraca yaca quero yagobia iáti obiroquë. Querootisati pairiraca canta yagobia ipoqui yaca naroica”. <sup>27</sup> Icanqueri casintaguetabetachari: “Queroca ipoqui yaca, Apati Abaram, nomanaquemi pigátiri Irásaro cara ibangoquë apati. <sup>28</sup> Canta, ainta pabocorooti igue. Ingamanaaigapëri, inguemisantacagaiguëri igue Irásaro, imasiniatitaiguëma, arota quero ipocagapë yaca cara natsipiriasantasegui”. <sup>29</sup> Icanqueri Abaram: “Aiti isanguenare Moisés aisati irasi comantantatsiri. Caninataque irinibataiguerota inguemisantirota imasiniatitima”. <sup>30</sup> Yotabitanëri: “Quero, Apati Abaram; quero iquemisantiro Sanguenari, carari aroca iriátasitaiguëri camatsiri, inguemisantobëri iroso, ingantaiguëma yacaqueroca imasiniatitima”. <sup>31</sup> Carari icanqueri Abaram: “Queroca iquemisantiro Sanguenari, querootisati iquemisantobëri camatsiri ira cabiritajachane”.

## 17

*“Quero pintaguiri basini ora te onganinate”.*  
(Mt 18.6-7; Mr 9.42)

<sup>1</sup> Aique icantaiguëri irogomere Jesus:

—Nangantaiguëmi, përosati ini ira antaaqueri imatsiguenga ora te onganinate; carari Tosorintsi ingasitígatëri ira antaaquerine basini.

<sup>2</sup> Caninataqueme ingamaque queroquerai intaguiri ira quemisanquina ora te onganinate, aisa onganquima iraguëshotiaquineri oquibe mopë itsonoquë, irojoqueri angaarequë ingamaque. <sup>3</sup> Pigamema, quero pintaguiri basini ora te ongomeite.

*Pisetajineri popiguemisantane ora icantaguetimi te onganinate.*  
(Mt 18.21-22)

Aisati icanqueri Jesus:

—Aintaca popiguemisantane icantaguetimi ora te onganinate, pingamanaairi. Aroca irojocajiro ora icantagueti te ongomeite, pijocajineri obiro, pomaguisantineri, quero piquengairo. <sup>4</sup> Aítica patiro catagüiteri ingositëmi, inguisatsatëmi, pairoraca inganquemi, iragatsitapininqueroca tojai, aroca inganquemi: “Nacanquemi ora te ongomeite; iroso nogasëretaguëca. Nojocajiro quero nacantajimiro aisati; pijocajinaro obiro aisati”, aro pijocajineri, pingábintseri, quero piguisiri.

*Aroca pinguemisantiri Tosorintsi, inganquemiro tojai.*  
(Mt 21.18-22; Mr 11.22-26)

<sup>5</sup> Ira iragátane Jesus icantaiguëri Ira Atingomi:

—Naquemisantabecari Tosorintsi, carari nocogaiguë pinguemisantasantacagaiguena.

<sup>6</sup> Icanqueri Atingomi:

—Pinguemisanqueca arosata, pomaniri Tosorintsi pingantiri irisiabonguititiro ora anchatora, iragaratianquero cara angaarequë, aro inganquemiro.

*Ira quemisantatsiri aisa icantari iromeraro Tosorintsi.*

<sup>7</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Quero piquenga obiatiegui caninari. Aintaca pomeraro isiabaguitë que-roca yomisantimiri pobira, cara iripigaima pobangoquë, ¿Pairo pinganqueri? ¿Pinganquerimeco: “Pingapë omanapague, pisobigopë pope”? <sup>8</sup> Quero pican-tiri negaca. Pinganqueri: “Pobetsiquima, pingotina noperi aisati nomire, pomapënaró. Notsonqueroca naro, aro pope obiro, póguima aisati”. <sup>9</sup> Quero picarasiatiri pomeraro aroquenta icanquero ora picanqueri. <sup>10</sup> Aisati obiro-jegui picantaigari ibega pomeraro. Cara pitsonguëro antagaisati ora ic-ocagaiguëmi Tosorintsi, caninataque pingantaigue: “Patiro nacanquineri Tosorintsi ora icocaquena. Te inëmate ora nanguenguema naro caninari, naanti iromeraro”.

*Jesos yogaguibegajiri 10 iribatsasetaga.*

<sup>11</sup> Aisati yogaganaa Jesus, íaque aikuero Jersarénquë, iquenaque Samari-aquë aisati Garireaquë. <sup>12</sup> Cara yarecaro poeboro, itonguibocari sërari iribatsasetaga icarati 10. Yaratingaiguë arosata casiriconiati, te irotsitimari Jesus. <sup>13</sup> Icaimaigabaqueri:

—Jesus Ogomeantatsiri, pingantaneintëgotaguena, pigabisaicotaiguena.

<sup>14</sup> Aro iniaiguëri Jesus, icantaiguëri:

—Pijátasitaiguëri saseriroti, poniagaiguemari.

Aique íaiguë. Cara abatsiquë aito ca ibegaiganaja. <sup>15</sup> Aro ainta paniro iribatsasetabitaga, cara igóque aroque ibeganaa, ípigapaa, icaimanë cat-sigue, “Icaninati Tosorintsi yogaguibegajinanta”. <sup>16</sup> Yobaticagueritotasipari iguitiquë Jesus, yaquitomoca, icarasiapëri Ira Jesus. Irianti Samariasati, ipaniaca Samariaquë jirai. <sup>17</sup> Aique icanque Jesus:

—¿Teco ingarate 10 iribatsasetaga ira nogaguibegaji? ¿Atini ira basini 9?

<sup>18</sup> Icarí ica cagari jorío, irianti basiniati matsiguenga. ¿Paniroco ica ípigapa inibacaninatëgotëri Tosorintsi?

<sup>19</sup> Aique icanqueri iribatsasetabitaga:

—Pingabiritima, pijátaje yamai. Aroquenta piquemisanquina, iroro no-gabisaicotaguëtajimi.

*Ati icanta Tosorintsi cara itingomibintanti.*

*(Mt 24.23-28, 36-41; Ir 19.11-12)*

<sup>20</sup> Aique yosamitaiguëri Jesus bariseoegui:

—¿Ati ongantima orequima iragáantane Tosorintsi?

Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Cara itingomibintëri matsiguenga Tosorintsi, quero pineiro tenta oneingani. <sup>21</sup> Quero pairi cantatsi: “Iroro oca”, querootisati, “Iroro ora”. Aisonori quero oconijati carari aiti obirojeguiquë. Paniro itingomibintiri Tosorintsi íra quemisanqueri.

<sup>22</sup> Aique Jesus icantaiguëri irogomere:

—Naro paniënguicha cara Jonogaguítequë nomatsiguengatapë. Quero natsibatimi përosati aikuenta nojocaiganaquemi. Coraque opoque cara pingogaigabitëma piniaigaina patiro cataguiteri basini, carari quero pineina.

<sup>23</sup> Aintaca inganquemi: “Ainta Quirisito cara”, aintasati cantëmine: “Ainta yaca”, quero poguiatiri, quero pitsipiriasita piáti cagarinanta Naro. <sup>24</sup> Cara omabocapë tegotsitanatsi moretatsiri, osanguëguitetanëro omagaro jono-quë, aisati nangampaima Naro cara nopogopae quibatsica. Nomabocaiga-pairi matsiguenga, carari iraniaigabaquina antagaisati. <sup>25</sup> Carari quero-querai nipocaji, Natsita atsipiriaquenguitsine tojai aronta iritsoengaiga-baquina icaegui matsiguengaca, inguisaigabaquina. <sup>26</sup> Aisa ocanta jirai

cara itimi Noé, itsoingauguëri Tosorintsi matsiguenga, aisa onganquima cara nopigaima Naro, iritsoengauguëna omagaro matsiguenga. <sup>27</sup> Cara Noé icamanaiguëri, ira matsiguenga përosati icantaiga cara yapaiguë, yógaigaca, yágaiguëro iina, yágantacagaiguëro irisinto, përosati icantaiga irooti cara yotetanacaro pitotsi Noé. Aique opariaque oquibeguintesonori angani, ponangasantaca, ongaaretanë omagaro, pipoguiriaiguëri antagaisati tsoengatsiri. <sup>28</sup> Aisati icantaiga matsiguenga cara itimi Lot, yapaiguë, yógaigaca, yamanantaiguëro pairoraca, ipimantaiguëro, ipanguitaiguë ibanguire, yobetsicaiguëro pongotsipague, <sup>29</sup> carari cara isotocanë Lot cara Soromaquë, irooti cataguiteri Tosorintsi yobariaquineri tsitsi oconogaro asopiri paniacha jonoquë, pipoguiriaiguëri antagaisati Soromasati. <sup>30</sup> Aisa ingantaiguëma matsiguenga cara nopocaje Naro. Iritsoengauguëna tojaissonori, quero iquengauguiri Tosorintsi. <sup>31</sup> Aisati cara omoncaraquema cataguiteri cara nopocaje, aintaca paniro jonoica ibangoquë, quero iqui cara iráganëro ora yasinta; aintaca paniro iritoganequë, quero ipigaa ibangoquë. Irisiganëmata. <sup>32</sup> Pinguengauguero iina Lot, opeganaca patiari cara papisitaanaca. <sup>33</sup> Pairiraca cogabitacha ingábintsëma yaca quibatsica tenta iraninte iratsipiriero, quero iáti Jonogaguetequë, iratsipiriasantëma. Irari quemisantasantëne yaca quibatsica, irooti cara ingamobiquina Naro, aiquenta intiomokuina Jonogaguetequë, intimasantapë caninasati. <sup>34</sup> Yamai nangan-taiguëmi: cara nopocaje, intsibatëmari pite sërari irisomë irooti somamintotsiquë. Paniro náganë, ira basini nojocanëri. <sup>35</sup> Otonongasegueca tirigo pite tsinane; paniro náganë, ora basini nojocanëro. <sup>36</sup> Irisiabaguetasegueca pite sërari cara togantsiquë. Paniro náganë, irari basini nojocanëri.

<sup>37</sup> Yosamitaiguëri irogomere:

—Natingomi, ¿Nega onganquima negaca?

Icantaiguëri Jesus:

—Atiraca ini igamaga, aito cara imarigasipëri tisoegui. Aisa ocanta, atiraca itimi tsoengatsiri, iratsipiriacaiguëri Tosorintsi.

## 18

*Ora ogamaimentaga paserigapininqueri joes te inganinate.*

<sup>1</sup> Aisati basiniquë cataguiteri Jesus yogometaiguëri irogomere quingabaguirentsiquë. Icantaiguëri caninataque iromanopiantiri Tosorintsi, quero itsirisharo. <sup>2</sup> Yosiacagantëneri quingabaguirentsi, icantaiguëri:

—Ainta poeboroquë ira joes ira te iminguiiri Tosorintsi, teatisati ingantaneintëgotiri matsiguenga. <sup>3</sup> Aisati ainta irootiquë poeboro tsinane ogamaimentaga. Piátasitopiantëri joes, ocantopiantabitacari: “Pingábintsena pomitocotina; popëgabentina ira quisaneinquina”. <sup>4</sup> Iritsita te iraninte ingábintsero, carari piátasitopiantëri. Aiquenta iquianca: “Aisonori te nominguiiri Tosorintsi teatisati nangábintseri matsiguenga, <sup>5</sup> carari paserigapininquina oca tsinaneca. Iroero nomitocotaguëquero, nangábintsëro arota quero pipocasitopiantaina paserigaina aisati”.

<sup>6</sup> Icanque Atingomi:

—Pinguenguëri ira joes te inganinate, ora icanque. Ipëgabenuero tsinane ogamaimentaga. <sup>7</sup> Irianti Tosorintsi icaninati. Yamai përosati yamanopiantaiguëri quemisantatsiri, ¿Teco inguemaiguëri cara iripëgabintaiguëri? <sup>8</sup> Nangan-taiguëmi, quero ocosamaniti cara ingábintsaiguëri iripëgabintaiguëri. Carari cara nopigaima yaca quibatsica, ¿Aroco naniaigapëri quemisantaguëne iromanocotaiguëri Tosorintsi?

*Yamanaigui pitirooti: bariseo aisati coigotantatsiri.*

<sup>9</sup> Aisati Jesus yosiacagantaiguëneri matsiguenga yoguibataiga, iquen-gaigaca iriati caninari, imaintaiguëri basini. Jesus inibataiguëri oca quingabaguirentsica:

<sup>10</sup> Iáiguë pite sërari cara oquibequë ibango Tosorintsi, yamanaigapë. Paniro ini bariseo, ira basini irianti coigotantatsiri, icoicotaiguëri iguireguita imat-siguenga, ipagantiri igobeingarite Iromaquë. <sup>11</sup> Yaratingopë bariseo, yamanopë icanque negaca: “Tosorintsi, nacarasiaquemini cara te aisa nangantimari ibega basini sërari. Tojai nacaninati naro; te nangantaguite, te aisa nangantimari cosirinti, te nomatobite, te naguimintimaro najina. Teatisati nangantimari ibega ica coigotantatsirica. <sup>12</sup> Nameta omagaro ironisiquë nitita, aisati joebisiquë, te nope, iroonti naquenguimi Obiro. Aisati nopagarantimiro omagaro nágagueti. Náguëca 10, nopabaquemi patiro”. <sup>13</sup> Ira coigotantatsiri yaratingopë cara omoroquë pënibaque te ingue. Te iraniacaninatima iriati; ipasiquique, te iranetse jonoquë, yoguica icanque: “Tosorintsi, pingantaneintëgotina naronta cantagueantatsiri, tenta nangantinate”. <sup>14</sup> Yamai nangantaiguëmi, tojai icantagueti ira coigotantatsiri, carari icábintsëri Tosorintsi, yogabisaicotajiri. Cara ipiganaja ibangoquë, aroque igónijninca iriati cara iniacaninatëri Tosorintsi. Irari bariseo te iraniacaninatiri iriro Tosorintsi, te iragabisaicotiri. Pairiraca quingachane caninari, irajiquima obatatsi, aro Tosorintsi iraguipasiguitëri, inganqueri carantatsiri. Irari carantatsi, te irajitima caninari iriati, Tosorintsi iraguibatasantëri iriro.

*Icogui Jesus iribocasitaiguëri janequijegui.*

*(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)*

<sup>15</sup> Aique yamapëngani tsorori janequipague cara Jesusiquë, icogaiguë cara irogaguetineri ibaco Jesus iguitopaguequë janequi, iromanocotiri cara ingábintseri Tosorintsi. Iniaigabaqueri irogomere, imetaigacari Jesus, ican-taigabaqueri:

—Quero paseriguiri Atingomi.

<sup>16</sup> Carari icaimaiguëri Jesus:

—Quero picantiri. Nocoguini iribocasitaigapëna janequijegui. Igóiguë iriro intingomintina. Antagaisati icantaigari ibega ica intiomoquina cara iragáantanequë Tosorintsi. <sup>17</sup> Aisonori nangantaiguëmi: icaegui janequica inintaiguë intingomintimari Tosorintsi; pairiraca te aisati ingantima ibega janequi, quero pareta cara igáanti Tosorintsi.

*Jesus icamanaaqueri ira sërari casintasantachari.*

*(Mt 19.16-26; Mr 10.17-27)*

<sup>18</sup> Basini cataguitëriquë iátasiqueri Jesus paniro itingomi jorío. Icampëri:

—Caninari ogomeantatsiri, pingomantina: ¿Pairo nanganque arota nantimaque përosati canta Jonogaguitequë?

<sup>19</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Pairo picantobiquina Naro caninari? Paniro ini caninari, Irianti Tosorintsi. <sup>20</sup> Pigótiro ora iragáantane Tosorintsi ora ipëri Moisés: quero pinto tsinane cagaro pijina; quero póganti; quero picositanti; quero pitsoiguëgotaguetari ira basinipague; pinguemisantiri aisati pinintiri piri aisati piniro quero pipëgatsatëmatari.

<sup>21</sup> Icanqueri sërari:

—Aroque naquemisanquero omagaro oca, nomoncaraquero cara ninë janequi irooti yamai.

<sup>22</sup> Iquemaqueri Jesus, icanqueri:

—Panibati. Pinintica iraniacaninatimi Tosorintsi, atsi pijáte pomimantiro antagaisati ora pasinta, pomaguetiri ira coguitiaguetachari omagaro opënataga; aique imëmi Tosorintsi ora caninaro cara Jonogaguitequë. Cara pomimantëroca antagaisati, aro piguiatanëna Naro.

<sup>23</sup> Cara iquemobëro oca, yogasëretasantanaca irironta casintaguetasantacha, aique iáque tenta iraninte imimantiro. <sup>24</sup> Iniobëri Jesus, icanque:

—¡Opimirintsitomocari casintaguetachari iriátë canta itingomibintanti Tosorintsi! <sup>25</sup> Nanganquemi: opimirintsitomocari cameyo ingue otiomijaniquë omoro quitsapi, carari omomirintsitomotasantëmari casintachari iriátë cara igáanti Tosorintsi.

<sup>26</sup> Iraegui quemaiguëri yosamitëri:

—¿Aisonorico? ¿Pairo inganquima matsiguenga ora iragabisaicoontëma?

<sup>27</sup> Carari yotabitaiganaqueri Jesus:

—Quero icantiro matsiguenga yogabisaicota iriati, carari Irianti Tosorintsi inganquero antagaisati. Te omomirintsitomotimari Iriro.

*Ora imaiguëri Tosorintsi iraegui aguiatëri Jesus.*

*(Mt 19.27-30; Mr 10.28-31)*

<sup>28</sup> Aique icanque Peroro:

—Ogometinari, pinguengaiguena naroequi. Nojocaiganaquero omagaro ora nasintaiga, noguiataiganaquemi.

<sup>29</sup> Icanqueri Jesus:

—Aisonori nangantaiguëmi: quero pitsipiriario. Aroca pintingomintimari Tosorintsi, pijocaiguëro pobango, pijina, pirementipague, piri, piniro, pitomipague, pisintopague, ingantocobentaiguëmi Tosorintsi. Aroca pingogasantë intingomibintimi Iriro, iroro pijocaguëquero pairorapagueraca, quero pitsipiriario. <sup>30</sup> Aroca pijocanëneri arosata yamai, imaiguëmi tojai yaca quibat-sica. Aisati irágaiganaquemi canta Jonogaguitequë pintiomoqueri përosati.

*Mabataque icomantaiguëri Jesus irogomere cara ingamaque.*

*(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)*

<sup>31</sup> Aique icaimaiguëri irogomere casiriconiati icantaiguëri:

—Yamai ajáiguë canta Jerosarénquë. Jirai isanguenatocotaiguëna comantantatsiripague, Naro paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë. Yamai omoncaraquima omagaro isanguenatocotaiguëna. <sup>32</sup> Ira joríojegui irácagantaiguëna ira basiniati matsiguenga cagari jorío irágobëna. Irisërontaiguëna, iratsipiriacagaiguëna, irijobataiguëna. <sup>33</sup> Aisati iripasataiguëna, aique irógaiguëna. Carari ongaraque maba cataguiteri nanganiatanae aisati.

<sup>34</sup> Te irogóigue irogomere ora icomantëri Jesus tenta inguemaiguëri; icomëtaigabacaro.

*Jesus iniacagajiri comarajari Jericósati.*

*(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

<sup>35</sup> Cara pënibaque irarepëmaro Jericó, Jesus iniopëri comarajari onamiquë abatsi yamanopiantëri matsiguenga imaiguëri quirequi.

<sup>36</sup> Iquemaigabaqueri tojai matsiguenga yabisaiganaque, aro yosamitë:

—¿Pairi bocatsi?

<sup>37</sup> Icomantaiguëri:

—Coraque Jesus Nasaresati. Irabisanaque yaca.

<sup>38</sup> Aique icaibatane comarajari, icanque:

—¡Jesus, Obiro imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

<sup>39</sup> Iraegui obaqueri Jesus isintsitsataiguëri icantaiguëri:



—¡Pomairete!

Carari aiqero iátanëtigue icaimasantanë comarajari:

—¡Jesus, imatsiguenga David, pingantaneintëgotina!

<sup>40</sup> Yaratingopë Jesus, icaimagantëri; cara yarepa, icampëri:

<sup>41</sup> —¿Pairo picogui nanganquemi?

Icanqueri:

—Natingomi, nanintini piniacagajina.

<sup>42</sup> Icanëri Jesus:

—Aro piniaje yamaica. Aroquenta piquemisanquina nagobiajiro cara piniaje aisati, aro naniacagajimi, nogabisaicotajimi.

<sup>43</sup> Aito cara inianai, yoguiatëri Ira Jesus, icaninabenqueri Tosorintsi, icanque:

—Iniacagajina Tosorintsi; icaninati Iriro.

Aisati icanta omagaro matsiguenga iniaiguëri, icanque:

—Aisonori, icaninati Tosorintsi.

## 19

### *Iniobëri Jesus Saqueo.*

<sup>1</sup> Aique yarepa Jesus Jericóquë iquenaguequero. <sup>2</sup> Ainta ira casintague-tachari jitacha Saqueo, itingomi coigotantatsiripague, icoicotaiguëri iguireguitte imatsiguenga ipagantaiguineri igobeingarite Iromasati. <sup>3</sup> Ico Gabeca Saqueo iraneiri Jesus, carari te iraneiri iriantinta catsitiini. <sup>4</sup> Isiganaca ibataiguëri basini matsiguenga tojai, itanë anchatoquë ora jitacha sicómoro arota iraneiri Jesus cara inguenopë. <sup>5</sup> Cara yarepa Jesus, inetsë jonoquë iniopëri Saqueo, icampëri:

—Saqueo, piguëpë omanapague. Yamai nocogui nantioquemi pobangoquë.

<sup>6</sup> Aro yaguëpë omanapague, icanqueri:

—Intsome nobangoquë.

Aro tojai icaninatanë Saqueo, <sup>7</sup> carari iniaiguëri imatsiguenga, yabentaiganaca iguisaneintaiguëri icantobaganaca:

—¿Pairo iátasibiriqueri Jesus cara ibangoquë Saqueo tenta inganinate? Ican-taguetasanti.

<sup>8</sup> Aique yaratianque Saqueo icanqueri Jesus:

—Natingomi, nomagarantaguetaiguëri coguitiachari aganguisati antagaisati ora nasinta. Aisati aintaca matsiguenga namatobiqueri nocositëri, naguipigaineri omagaro, aisati nomëri basini. Nocositërica patiro, aro nomairi otsibasati.

<sup>9</sup> Icanqueri Jesus:

—Yamaica cataguiteri Tosorintsi yogabisaicotajimi obiro aisati iragabisaicotajiri pomatsiguenga yaca pongotsica. Aisatinta picantari ibega Abaram: piquemisanquero nanibare. <sup>10</sup> Iroro nipocasiq, nopaniaca Jonogaguitequë nomatsiguengatapë. Nipocasiq nongooque nagabisaicotajiri pairiraca quemisanquinane, ira terai irogótiri Tosorintsi.

### *Ira itingomi ipaiguëri iromeraro quirequi.*

*(Mt 25.14-30)*

<sup>11</sup> Ira matsiguenga iquemaiguëri Jesus ora icanqueri Saqueo, yosiacagantëneri quingabaguientsi aroquenta yareca aronisati Jerosarénquë aisati yoguiaiguëri matsiguenga cara omanapague intingomibintaiguëri Tosorintsi. <sup>12</sup> Aro icantococa Jesus:

—Ainta paniro sërari caninari imatsiguenga itingomi, iriátè cosamani parigoti basiniquè quibatsi imeganëma itingomi iriati, aique iripigaima intingomibintaiguëri imatsiguenga iboeborotequë. <sup>13</sup> Teraiquerai iriáte icaimaiguëri iromeraro icarati 10, ipaguetaiguëri panirootipague paniro iguibe quirequi. Icantaiguëri: “Jerica tojai naguireguitè, nomirisita-timiri. Pomanantantimari, pomimante, pomitojaiguenari irooti cara nopigaima”. Aique iáque imeganëma itingomi. <sup>14</sup> Carari aintapague imatsiguenga te intingomintimari, iguisaneintaigacari, igáqueri sërari iáque icantabepari ira cobeingari: “Teni nanintaiguëri ira sërarira intingomibintaiguëna narogui. Quero poguiri natingomiegui”. <sup>15</sup> Carari ijiqueri itingomi; aique ipigapaa, icaimagantaiguëri iromeraro ira ipaguetaiganaque iguireguitè. Yosamitèri panirootipague: “¿Pomitojaiguënnari naguireguitè?” <sup>16</sup> Aro ipoque ira obaquenguitsi icampëri: “Natingomi, nomitojaiguëmmiri piguireguitè. Popanaquina paniro. Yamai ainta 10 basini”. <sup>17</sup> Icanqueri itingomi: “Caninataque. Picanque caninasati ora nococaquemi. Cani nopëmi arosata. Yamai nomëmi 10 poeboro pintingomibintaiguenari matsiguenga cara”. <sup>18</sup> Aique ipoque basini iromeraro icanqueri: “Natingomi, nomitojaiguëmmiri piguireguitè. Popanaquina paniro; yamai ainta basini pabocorooti”. <sup>19</sup> Icanqueri: “Caninataque. Pintingomibintaiguenari matsiguenga timaigatsi pabocorooti poeboroquë”. <sup>20</sup> Aique ipoque basini iromeraro icanqueri: “Natingomi, jerica piguireguitè. Noguëmmiri caninasati noponatèri nobaaniotequë. <sup>21</sup> Nacanque negaca notsorokuemi nigóquiminta obiro te pingábintsante. Najique aroca nomitojaiguerime piguireguitè, págabitsaquinari omagaro. Nigóquimi pobiguiti cara te pomanguite”. <sup>22</sup> Aique yotabitanëri: “Te pinganinate; te pingantiro ora nocacagabequimi. Picantabeca te nangábintsante; nágabitsaquimiri omagaro; nobiguiti cara te nomanguite. Pigótabecaro oca, iroro naguisaneintaguëquimi. <sup>23</sup> ¿Pairo te pogobitiri naguireguitè cara omisantiririquè quirequi? Poguërrime cara, aintame yamai aisati basini quirequi imaiguëname ira omisantiriri”. <sup>24</sup> Aique icanqueri ira quemaiiguëri: “Págabitsatiri naguireguitè, pomeri ira omisantënnari 10 quirequi”. <sup>25</sup> Icantaiguëri: “Carari, Natingomi, aroque ainta tojai iguireguitè”. <sup>26</sup> Nangantaiguëmi: pairiraca inomoque tojai, imëngani basini, carari ira te irasintasantima, ira arosata inomotiri irágopitënganiri. Aisa ocanta Irinibare Tosorintsi. Aroca pinguengero pigótasantëro, oganinasëretëmi. Carari aintaca cantatsi: “Nigóquero antagaisati”, irari ira te ingogue inguemisantina, quero iquemina. Nágabitsaqueri ora iquemabeca, iromaguisanquero. <sup>27</sup> Aisati icanque itingomi: “Yamai, iraegui quisaiguina, te iraninte intingomintina, pomaigapënnari yaca pigamagaiguëri catingsatiquè naro”.

*Icanaque Jesus Jerosarénquë.*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)*

<sup>28</sup> Cara itsonquero quingabaguientsi Jesus, yogaganaca itonganaque aiquero Jerosarénquë. <sup>29</sup> Cara pëmbaque irarequimaro pite poeboro ora jitacha Betatajé aisati Betania, ora poeboro pini aronisatiquè oguitaja jitacha Olibos, igáqueri pite irogomere, <sup>30</sup> icantaiguëri:

—Pijáigue catingsatiri poeboroquë. Cara pinganaque, piniopëri itiomijani boro itsatocotaga. Teraiquerai ingueicotigani. Pintaicotiri pomapëri yaca. <sup>31</sup> Aintaca matsiguenga irosomitobëmica: “¿Pairo pitsaicobiritiri boro?” aro pinganëri: “Icoguirini Atingomi”.

<sup>32</sup> Aique iáiguë iragátane, iniaiguëri aisa ocanta cara icanqueri Jesus. <sup>33</sup> Cara itsaicosiguiri, ainta casintari yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo pitsaicobiritaiguëri noborone?

<sup>34</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Icoguirini Atingomi.

—Aro páganëneri.

<sup>35</sup> Aro yágaiganaquineri Jesus, yoguëneri iguitsagarepague imiticaraquë boro itiomijani, aro iqueicotanacari Jesus.

<sup>36</sup> Negaraca cara inguenaque Iriro, ira matsiguenga yogaguetaiguëneri iguitsagarepague cara abatsiquë arota iragaticanëro boro. <sup>37</sup> Cara iparintaca yanonganaca oguitoja Olibos yoguiataiguëri tojai irogomere. Icaninabentaiguëri icaimaiguë, icantaiguë:

—Tojai icaninatasanti Tosorintsi. Tojai naniaiguëro cara itasongobentopi-antacái. <sup>38</sup> Ainta Agabisaicoontatsiri. Intsome antingomintobëmari. Intsome aniacaninatobëri. Igáqueri Tosorintsi aroquenta iniacaninatëri Iriro. Caninasati itimi omagaro Jonogaguitesati. Caninari Tosorintsi jonoquërintaberi.

<sup>39</sup> Aintasati bariseopague itsibataigari arosonori matsiguenga aguiataiguëri Jesus. Icantaiguë bariseo:

—Ogomeantatsiri, piguimairentaiguëri matsiguenga ira aguiataiguëmi.

<sup>40</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—¿Pairo naguimairentobitiri? Caninataque inganinabentaiguëna. Iromairentaiguëca irirojegui, Tosorintsi irinibatacaquero mopëpague ontingom-  
inquina.

### *Iraicoqueri Jerosaresati Jesus.*

<sup>41</sup> Cara pënibaque irarequimaro Jerosarén, Jesus iraicotaiguëri Jerosaresati, icanque:

<sup>42</sup> —Yamai nipocasitaigabitëmi. Tojai nocogabeca nantimacagaiguemime caninasati, nagabisaicotaiguemime arota quero iguisaiguimi Tosorintsi, carari te pinintaiguëna obirojegui. Pitsoingaigabaquina, yamaica quero pineina nantingomibintaiguëmi. <sup>43</sup> Aiquenta orequima cataguiteri cara ira quisaiguëmine irishongaigapëmi, iroticaiguëmi arota quero pisigaiga, iratsipiriacaigaigapëmi, <sup>44</sup> irógaigapëmi obirojegui aisati pijaniquite, irogomeriguëtëro omagaro pongotsiegui, quero pini yaca pite mopë otsibatobagaja. Ingantaigapëmiro negaca aroquenta nipocasitaigabitëmi, nantingomibintaiguemime, carari te pinguemisantina, te pingingomintaiguëna, iroonti pitsoingaiguëna. Iroo aiquenta Tosorintsi iragátaiguëmi tojai soraro iripoguiriaiguëmi.

### *Ira Jesus ijocaiguëri pimantatsiri cara ibangoquë Tosorintsi.* (Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

<sup>45</sup> Aique iáque Jesus cara oquibequë ibango Tosorintsi, icanaque, ini-  
aigapëri iraegui pimantaguetatsi aisati manantatsiri, iguisaigapëri ijo-  
caiguëri. <sup>46</sup> Icantaiguëri:

—Aiti osanguenata jirai, icanque Tosorintsi:

Nocogasanti pomanocotaiguëna yaca nobangoquë.

Carari obirojegui te pomanocotiri, iroonti picositapinintaigabaqueri ira bocaigatsi iromanocotaigapëri Tosorintsi.

Aro itsonque ijocaiganaqueri. <sup>47</sup> Antagaisati cataguiteri yogomeanti Je-  
sos cara ibangoquë Tosorintsi. Carari iguisaneintaiguëri itingomipague  
saserirotijegui aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati obatatsiri,  
yosaminatobaganaca:

—¿Atiroco anganqueri Jesus, agamagaiguëri?

<sup>48</sup> Carari te irogóigue atiraca inganqueri arosonorinta matsiguenga aguiataiguëri, iquemisantaiguëri itingomintaigacari.

## 20

*Yosamitaiguëri ira Jesus joríojegui: “¿Pai agáquemi?”  
(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)*

<sup>1</sup> Patiro cataguiteri yogomeanti Jesus cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Cara icomantaigaseguri matsiguenga atiraca ingantima iragabisaicotaiguëri Tosorintsi, ipocasitaiguëri itingomipague saseriroti aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés aisati antiasipari, <sup>2</sup> Icantaigapëri:

—Pingomantaiguena: ¿Pairiraca agáquemi cara pijocaiguëri pimantatsiri? ¿Pai oguëmi obiro cara pijica itingomi?

<sup>3</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Aisati Naro, patiro nosamitaiguëmi. Pingomantina Naro: <sup>4</sup> ¿Pai agáqueri Joan cara ibaotisataiguëri tojai omatsiguenga? ¿Iriroco agáqueri Tosorintsi? ¿Iraco agáqueri matsiguenga?

<sup>5</sup> Icantobagaiganaca jorío:

—Anganquerica: “Igáqueri Tosorintsi”, aro ingancái: “¿Pai te pinguemisantobitaiguëri Joan?” <sup>6</sup> Carari aroca anganqueri: “Igáqueri matsiguenga”, aro inguisaigacái icaegui omatsiguengaca, iribasegaigacái mopëquë ijitaiguënta cara igáqueri Joan Tosorintsi ingomantagueantë.

<sup>7</sup> Aro yotabitaiguëri:

—Teni nogóigue pai agáqueri.

<sup>8</sup> Aique icantaiguëri Jesus:

—Aisa Naro, quero nocomantaiguëmi pairiraca agáquina nangantagueantë ocapague piniaiguëca.

*Jesus icantocoqueri jorío aisa icancari ibega catsimari ira omisantiro obasi.  
(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)*

<sup>9</sup> Aisati iparintaca Jesus iquenguitsataiguëri matsiguenga. Yosiacagantëneri icantaiguëri:

—Ainta sërari panguiquero obasi, yogaiiguëri omisantinere irobasite. Iquengaigaca cara onguitsotanëca, ira omisantineri iráquero aganguisati oba, imagantëri casintaro aganguisati. Aique iáque jaanta itimaque cosamani.

<sup>10</sup> Cara omoncaraca cara oracanë oguitso oba, igátabecari iromeraro icanqueri: “Pijáte, pingampëri ira omisantino nobasite imagantaiguenaro nasiati”. Carari ira omisantiro yágaigabaqueri ipasataigabaqueri. Yoguipiguëri, te imëmatiri oba. <sup>11</sup> Aique igátabecari basini iromeraro. Iriro aisati ipasataigabaqueri icantaguetobëri ora catsimaro, yoguipiguëri. Teatisati imaiqueri oba. <sup>12</sup> Ira casintaro obasi igátabecari basini iromeraro. Yágaigabaqueri yámasitaigabaqueri ijocaiguëri sotoquë obasi. <sup>13</sup> Aique iquianca casintaro obasi, icanque: “¿Pai nanganque yamai? Ajaa, nigóti. Nagáqueri notomi, ira nanintasanti. Irirojengari iraniacaninataigabaque”. Aro igáqueri itomi. <sup>14</sup> Ira omisantineri irobasite iniaigabaqueri itomi, inibatobaca: “Irirota itomi casintaro. Cara ingamaquenica iriri, iriroquerai ágairone obasi. Intsome ógaigabaqueri, águirota obasi asintaiguemaro eiroquerai”.

<sup>15</sup> Aro yágaigabaqueri, yáganëri sotoquë obasi, yogamagaigabaqueri. Yamai, ¿Pai pijique inganqueri ira casintaro? ¿Pai ingantaiguëri ira catsimari?

<sup>16</sup> ¿Teco iriátë iriro, inguisasantaiguëri omisantiro irobasite, iripoguiriaguëri? Aique irogaiguëri basini caninari ira omisantinerine irobasite.

Aro icantaiguë ira quemaiiguëri:

—¡Querota pini negaca!

<sup>17</sup> Inetsaiguëri Jesus, icantaiguëri:

—¿Pijitabeca quero pabisi? ¿Pairoroco ocanti Sanguenari cantatsi:

Jirai itsoingaiguëro mopë ira obetsiquirori mopëpongo, ijoquero tenta irogóiguero cara icoiguëro Tosorintsi iroonti otingomi mopë, otingomi pongotsi, cantaca otingomipoa pongotsi?

<sup>18</sup> Pairiraca pariaquenguitsine yaca mopëca ocaraaque itongui; pairiraca otsinaque oca mopëca obichaqueri onganqueri pojongabatsari. Naanti osigaro mopë otingomi nacantocotaiguëmiro; queroca pigótina, pitsipirique; queroca piquemisantina, pijáque Sharincabeniquë. Pairiraca comëtobënane, iripoguiriaquengani.

*Yogomequeri Jesus ira bariseo cara inganquineri itingomi ora icoicoqueri.*  
(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

<sup>19</sup> Aro iquemaigabaqueri Ira Jesus ogomeantiro isanguenare Moisés aisati itingomipague saseriroti, icogaigabitaca irácagantërimë igóiguënta cara Jesus iquenguitsatocotaiguiri irorojegui carari te iráguiri itsorogaiguërinta mat-siguenga. <sup>20</sup> Iroro ora inetsaguëqueri jorío ira Jesus, aisati igátaiguëri sërari icanqueri:

—Pijáigue, pomatobitiri Ira Jesus. Pingantomemegapëma cara pingoguirome pigóiguero ora aisonori, pingoguirome pinguemisantaiguero, carari pingomëtaguiri irinibare. Aroca ingomëtëma pisiguima pingomantina. Aique narogui nongomantëri cobeingari arota inguiseri Jesus.

<sup>21</sup> Aique iáiguë. Icantaigapëri Ira Jesus:

—Ogomeantatsiri, nigóiguë aisonori pogomeantiro Irinibare Tosorintsi, aisati poniaguinaro catingasati atiraca ongantima aretaiguëmari Tosorintsi. Te pintsorogui pairiraca. <sup>22</sup> Yamai nosamitëmi: ¿Caninataqueco omëri Sésar aguireguitë? ¿Teco onganinate omagantiri cobeingari cara Iromaquë?

<sup>23</sup> Igóque Jesus cara icogaigabitaca iromatobitirime irantacaguirime ora te ongomeite. Icantaiguëri:

—¿Pairo picogobiti pingomëtaguinaro nanibare? <sup>24</sup> Poniaguinari quirequi ira tenario pipë nabentiri Iromasati.

Aro yamaigapëneri quirequi ira jitacha tenario. Yosamitaiguëri Jesus:

—¿Pari casintaro oca irosiacagomentoca? ¿Pari ijita sanguentëgotënguicha yaca tenarioica, iroonti iripajiro?

Yotabitanëri jorío:

—Iroonti irasi Sésar nogobeingarite.

<sup>25</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Aro, pomaiguëri Sésar iraisati, pingantineri ora icocagaiguëmi, pinguemisantiri. Aisati pinguemisasantiri Tosorintsi pomaiguëri ora iraisati, ora icocagaiguëmi Iriro. Pintangomintasantimari.

<sup>26</sup> Tigueti ingantima ingomëtaguiri Jesus irinibarequë catingasatiquë mat-siguengajegui. Iquenganeintasantaigacari jorío cara caninasati yotabitanëri, aro imairetaiguë.

*Aisonori inganiatanae igamaga.*  
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

<sup>27</sup> Aisati iátasitaiguëri Jesus saroseopague, ira ijitasitaiga cara quero icabiritaja igamaga, quero icaniatanai. <sup>28</sup> Icantaigapëri:

—Ogomeantatsiri, jirai isanguenataiguëna Moisés:

Aintaca sërari, carari te irine itomi, aique ingamaqueca, caninataque ireinti irágajiro iina; aroca ontsomaaque itomi, irianti irosiguëma itomi ireintitomaco.



<sup>29</sup> Jirai ainta sërari aisati ireinti icarati 6. Ira obatatsi yágabitaca iina, carari te irine itomi. Aique icamaque iriro. <sup>30</sup> Aro iina yágairo ireinti. Aisati icamaque iriro te irine itomi. <sup>31</sup> Aisati icantaigaca ireintiegui yágaigabitaro tsinane, icamaiguë omagaro, teni irinëmate itomi. <sup>32</sup> Aique ocamaque tsinane aisati. <sup>33</sup> Cara ingabiritaigaima, ¿Pairi ágairone? Pinetse, ijinantaigabitaro antagaisati ireintiegui.

<sup>34</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Aisonori, yaca quibatsica yameta sërari yáguero iina. Aisati tsinane págui ojime. <sup>35</sup> Carari cara itimi Tosorintsi, paniro iraretima iragui iragabisaicoque Tosorintsi yaca quibatsica, iraniacaninataiguëri. Iraganiatairi intiomopëri Tosorintsi carari quero yágai iina. Aisati tsinane, quero págai ojime. <sup>36</sup> Canta querootisati icamaji, Tosorintsi intomintaiguëmari përosati iraganiataiguëri. Irianti aisati ingantaiguëmari ironomire Tosorintsi irisaan-ganetsite ira quero icami aisati. <sup>37</sup> Jirai igóque Moisés cara ingabiritaiguëma igamagaegui. Isanguenaque cara yoniagapari Atingomi cara otiomijaniquë anchato otaaga, icampëri:

Naro Tosorintsi. Iquemisantina Abaram. Iquemisantina Isac.  
Iquemisantina Jacob.

<sup>38</sup> Pinetse. Te ingante: “Iquemisantabequina”. Aroca iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, ainta icaniati Abaram. Aisati caniari Isac aisati Jacob. Tosorintsi Irianti Itosorintsite ira caniatatsi.

<sup>39</sup> Aro icantaiguëri ogomeantiro Sanguenari:

—Ogometinari, caninaro oca picantaiguëna.

<sup>40</sup> Aique itsorogaiguë irosomitaigairi Ira Jesus aisati.

*Quirisito imatsiguenga David.*

*(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

<sup>41</sup> Aique icantaiguëri Jesus aisati:

—Obirojegui picantaiguë: “Ira Agabisaicoontatsiri imatsiguenga David”. ¿Pairi picantobiti negaca? <sup>42</sup> Iriati David isanguenatocoqueri Quirisito jirai cara sárimoquë:

Ira Tosorintsi icanqueri Natingomi: “Pisobigue yaca nobacosonoriquëca.

<sup>43</sup> Pintsibatina yaca nagáantomentoquëca irooti cara nagabeiri antagaisati ira quisaiguëmi, irajitaiguëmi Itingomi”.

<sup>44</sup> Aique yosamitaiguëri Jesus:

—Iriroca Quirisito Itingomi David, ¿Pairi pijitobitaiguëri Iriro imatsiguenga David? ¿Pairi te pijitobitiri Pitingomi obirojegui aisati?

*Icanque Jesus: “Pigamemari ira ogomeantiro isanguenare Moisés”.*

*(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Ir 11.37-54)*

<sup>45</sup> Cara iquemisantaigaseguri Jesus matsiguenga botobiritaigari, ican-taiguëri ira irogomere:

<sup>46</sup> —Pigamaiguemari ira ogomeantiro isanguenare Moisés. Icogaigui iranëitaguantimaro imanchaqui oquibeintsa; icogasantaguë iriáiguë cara opimantagani pairoraca arota iraniacaninataiguëri matsiguenga; aisati icogaiguë iragasobicaiguëri caninaroquë sobicomentsi cara yapatotaiga jorío. <sup>47</sup> Aisati yágabitsaquero obango ogamaimentaga iroontita cosamani yamanocotasitari Tosorintsi arota iraniacaninataiguëri matsiguenga. Carari nongomantaiguëmi ira cantatsi negaca iratsipiriasantaiguë irabisaiguëri basini matsiguenga tojai ingasitígatëri Tosorintsi.

## 21

*Ora tsinane opëri Tosorintsi antagaisati oquireguite.*

*(Mr 12.41-44)*

<sup>1</sup> Ainta Jesus oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Inetsaiguëri casintague-tachari cara yomingaiguiri iguireguite yogantaririquë quirequi ipëngani Tosorintsi. <sup>2</sup> Aisati iniobëro tsinane ogamaimentaga pomianqueri pite itiomijani iguitso quirequi ira te iripënatima. <sup>3</sup> Icanque Jesus:

—Nangantaiguëmi, aisonori ora ogamaimentaga te aisa ongantaiguemari basini paiguëri Tosorintsi iguireguite. Arosataanti quirequi opëri iroro, carari Tosorintsi iniacaninatëro pabisaiguëri basini. <sup>4</sup> Iraegui basini ipaiguëri Tosorintsi arosata ira inomotaiguiri, aintaquerai tojai yoganon-taiga. Carari opabacari Tosorintsi aisati opëri antagaisati pasinsiga inomotiro, teni irinaje basini omanantantajima operi.

*Icanque Jesus ogomeriguëtëngani ibango Tosorintsi.*

*(Mt 24.1-3; Mr 13.1-4)*

<sup>5</sup> Inibatobaganaca irogomere Jesus, icantaiguë:

—¿Teco onganinatasante ora ibangora Tosorintsi? Pobetsiquëngani mopëpague oquibe aisati poganinaguetiro, aisati yoganinatancaro ora ipaiguëri Tosorintsi.

<sup>6</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Aiquenta irogomeriguëtaiguëro antagaisati ora piniaiguë yamai. Quero pini pite mopë otsibatobagaa; omagaro ogomeriguëtëngani.

<sup>7</sup> Yosamitaiguëri:

—Ogometinari, ¿Atiraca ongantima cara irogomeriguëtëro orapague pongotsi? ¿Pairo ogótacaquinane cara omoncaraquima antagaisati picantocotaiguëna?

*Icanque Jesus: “Aiquenta omomirintsitomoquimari matsiguengajegui”.*

*(Mt 24.4-8, 23-27; Mr 13.5-8)*

<sup>8</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Pigamaiguema arota quero yamatobitaiguimi. Iriboquë tojai matsiguenga ingantaiguëmi: “Naro Quirisito”, aisati “Igáquina Quirisito nongomantëmi pënibaque irarequima Iriro”. Quero piquemisantaiguiri, quero poguiatiri. <sup>9</sup> Pinguemocotaiguëro omanátobagachari; ingantaiguëmi: “Yomanátobagani canta jaanta”. Ira basini irojocaiguëri itingomipague irogaiguëri irirai itingomi. Quero iquengaiganaja matsiguengajegui carari quero pitsorogaigui: aiquenta onganquima tojai inguisabacaquima irógobaquima, carari queroquerai omoncarata omagaro ora nacantaiganaquemi. <sup>10</sup> Aisati nangantaiguëmi: aiquenta matsiguenga inguisaiganaqueri basiniati matsiguenga, inguisëgotobaganëma irógobaquima. <sup>11</sup> Aisati tojai osebataguetanëma quibatsiquë. Aitosati iritasegaiguë tojaisonori matsiguenga omagaroguitequë; ontojaiganaque janatigantsipague; ingamaiguë tojai matsiguenga; intSOROGAIGANAQUE omagaro; cara jonoquë iranaiaguëro cobeingaguiteri ora te oneingani jirai.

*Tojai inguisaguëtaiguëri ira quemisantatsiri.*

*(Mt 10.17-22; 24.9-14; Mr 13.9-13)*

<sup>12</sup> Përosati icomantaiguëri Jesus:

—Carari iritsite quisaguëtaiganaquemine, irágaiguëmi, iratsipiri-acagaiguëmi, irágaiganaquemi cara pongotsiquë cara yapatotaiga, iromingaiguëmi iromingamentoquë. Irágaiganaquemi catingsatiquë itingomipague inguisatsataiguëmi aroquenta piquemisanquina Naro.

13 Aro pinguenguitsatocotina, ati ongantima nagabisaicotajiri cara inguemisanquina. 14 Quero pitsorogui, quero piquenga: “Aroca iráquena, ¿Pairoroco nanganqueri?” 15 Nogósëretacaquemi Naro ora pinganque. Onibataquemi Isère Tosorintsi arota quero igóti ipëgatsatimi ira quisaiguëmine. 16 Irácagantëmi piri aisa piniro aisati pirentipague aisati pitsiropague, aisati irácagantëmi pomatsiguenga, omagaro. Irógarantaguequimi porocague. 17 Piquemisantaiguënanta, inguisaiguëmi matsiguenga. 18 Aroca iróquemi, quero opega patiro piguisi piguitoquë. Pijáiganaque Jonogaguetequë Tosorintsiquë. Quero atira picantëmata. 19 Cara iratsipiriacaiguëmi aroca përosati pinguemisanquina, pintiomoquina Jonogaguetequë.

*Icanque Jesus: “Iritsongaiguëri Jerosaresati soraro”.*

*(Mt 24.15-22; Mr 13.14-20; Ir 19.41-44)*

20 Aisati iquenguitsatomotaiguëri Jesus:

—Cara piniaigabaquerica soraro irishongaiguëmaro Jerosarén, aro pigóiguë pënibaque iritsongaiguëro poboeborote. 21 Aique iraegui inasegatsine Joreaquë, irisigaiganaquimata cara otisipaguequë; iraegui inasegatsine Jerosarénquë irisotocaiganaqueta; iraegui inasegatsine togantsiquë quero ipigapaa poeboroquë. 22 Aro omoncaraquima antagaisati ora isanguenaque jirai cara ingasitígataiguëri Tosorintsi omagaro tsoengatsiri. 23 Tojai otsipiriaiganaquero tsinane ora pëniatasegatsine aisati tsotagasegatsine ojaniquite queronta pisigasantanaca. Tojaisonorri iraniacatsigatëmaro Jerosaresati tojainta ingasitígatasantaiguëri Tosorintsi. 24 Iromanátaigapëri, ingamaiguë tojaisonorri jorío. Aisati irágaiganaquengani tojai Jerosaresati parigotipaguequë, iromerataigabaquimari. Ainta basiniati matsiguenga cagari jorío imaniaiguëma basiniatipaguequë quibatsi, intimaigapë Jerosarénquë irooti cara omoncaraquima antagaisati ora icantocoqueri Tosorintsi jirai, irooti cara inganque: “Antagati”.

*Atiraca ongantima cara iripigaima Jesus.*

*(Mt 24.29-31; Mr 13.21-27; Yon 6.12-14)*

25 Përosati icantaiguëri Jesus:

—Aique cara pënibaque nopocaje Naro, imasiniatitanë omagaro iraegui jonoquëni: intsitinitanë paba aisa manchacori; imariaguëpë jonogasati. Pinaiguëro ora te oneingani jirai. Antagaisati matsiguenga timaigatsi yaca quibatsica intsorogasanoiganaque cara inguemaigabaquero cara ojigocanëma oquibeguinte angaarepague aisati cara omotoncaatasantanë oquibeguintesonori. 26 Aisati osebatëma omagaro Jonogaguete. Intsorogasanoiganaque antagaisati matsiguenga, ingamëmanataiganaque inguengaiguëma: “¿Pairoraca basini onganquima? ¿Atiraca anganquima eiro?” 27 Aique iraniaigabaquena Naro, Naati nopaniaca jirai Jonocaguetequë nomatsiguengatapë, nopogopë mingoriquë, nongobeingatasanotapë nosangueguitetasanotapë, nantingomibintantaiguëri omagaro, nagabeiri antagaisati. 28 Cara piniaigabaquero omarintëma ocapague nocomantaiguëmica yamai, pinganinataigue, pinetsaigabaquina; pënibaque nopogopae notsonquemiro nagabisaicotasantaguëmi, quero pitsipiriaigai aisati.

*Ora ogóontëngani orequima cara intingomibintaiguëri matsiguenga Tosorintsi.*

*(Mt 24.32-35; Mr 13.28-31)*

29 Aitosati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Aisati nosiacagantëmiro anchato jitacha iguera. Pinetsero iguera aisati omagaro basini anchatopague. <sup>30</sup> Cara iroraini otsego, ositanae osi, aro pigóiguë pënibaque osariganaje. <sup>31</sup> Aisa ocanta, cara piniabaquero ocapague nacantocotaiguemica, pigóontëmaro omanapague orequima cara Tosorintsi intingomibintaiguëri matsiguenga yaca quibatsica. <sup>32</sup> Nangantaiguëmi aisonori: queroquerai icamaigui joríojegui tsoengantatsi queroquerai omoncarata ocapague nocomantaiguëmica. <sup>33</sup> Omeganëma omagaro inatsi jonoquë aisati omeganëma oca quibatsica, carari quero opega nasi nanibare. Omoncaraquima omagaro ora nacantaiguëmi.

*Icantaiguëri Jesus: “Pigamaiguema pigueina”.*

*(Mt 24.36-44; Mr 13.33-37)*

<sup>34</sup> Aisati icantaiguëri:

—Pigamaiguema. Nomabocapaimi. Quero picantiro ora te omitocotimi, quero pisinguitaiga, quero pogasëretocotaguetaro orapague inatsi yaca quibatsica <sup>35</sup> arota quero poguipasiguitimi cataguiteri cara nopocaje. Omabocaiguëri omagaro matsiguenga ira te iragamaiguema. <sup>36</sup> Pigamema, pingaguite, pomanocotaiguëri Tosorintsi arota iromitocoiguëmi pingantiro ora caninaro, pintiomotaigabaquina, arota quero pitsipiriaro omagaro nocomantaiguëmi.

<sup>37</sup> Aro cara cataguiteri quë yogomeantë Jesus oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi; cara ochapinitanë, iáque oguitojaquë jitacha Olibos, itimaque cara. <sup>38</sup> Oquëtaguetanë iátasitaiguëri matsiguengajegui cara ibangoquë Tosorintsi, icogaiguë inguemisantopiantaiguëri.

## 22

*Iquengaigaca saseriroti cara Joras irácagantëri Jesus.*

*(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> Pënibaque orequima cataguiteri pague jitacha Pásicoa cara yapaiguero joríojegui ora pan te ine piponganta, aisati iquengaigaca cara isotocaiguë Ejípitoquë jiraisonori. <sup>2</sup> Icogaigabitaca iróguirime Jesus itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogomeantiro Sanguenari, icantobaca:

—¿Ati anganqueri ágagantiri Jesus agamagaiguëri? Intsome angantiro comanoroni querota iguisaigái matsiguenga iniacaninatërinta Jesus.

<sup>3</sup> Aique ira Satanás camagari iátasiqueri Joras Cariotisati, ira yogometabeca Jesus; yagobiopëri yogomequeri irácagantëri Itingomi Ira Jesus. <sup>4</sup> Aro Joras iátasiqueri itingomipague saseriroti, icampëri:

—Nomitocoquëmi págaiguëri Jesus.

<sup>5</sup> Icaninatasantaiguë, icantaigabaquëri:

—Aro, caninataque. Aroca águëri, aro nomaiguëmiri quirequi.

<sup>6</sup> Iquengaigaca. Aro icanque Joras:

—Aro. Nanetsëri; aique nongomantaiguëmi ati ongantima págagantëri comanoroni. Quero iniaiguimi matsiguenga.

*Yobetsiquineri Jesus cara icarantacaró yapë.*

*(Mt 26.17-19; Mr 14.12-16)*

<sup>7</sup> Pareca Pásicoa cara yametaiga joríojegui yóguëri oisha aisati icantaigari ibega jorío jiraisonori Ejípitoquë. <sup>8</sup> Aro Jesus igátaiguëri Peroro aisati Joan, icanqueri:

—Pijáigue, pobetsicaiguero cara opaiguë Pásicoaquë.

<sup>9</sup> Yosamitaiguëri pitirooti:

—¿Nega pininti nobetsiquëmiro?

<sup>10</sup> Icantaiguëri Iriro:

—Cara pirequima Jerosarénquë, piniopëri sërari yáigotëro nija. Piguiatiri irooti pongotsiquë cara inganaque. <sup>11</sup> Aro pingantaiguëri casintaro pongotsi: “Icanque Ogometinari: ‘¿Nega pini cara nopaiguë Pásicoaquë, Naro aisati nogomerejegui?’ ” <sup>12</sup> Ironijagaiguëmiro oquibe coarito jonoquë; aito pobetsiquëro perintsi asi Pásicoa.

<sup>13</sup> Aique iáiguë, iniaigapëri sërari aisati omagaro aisa ocanta icantaiguëri Jesus. Yobetsicaiguëro Pásicoa.

*Yogomeantë Jesus cara irapapinintobiqueri quemisantatsiri aisati irógobitaiguëmari.*

*(Mt 26.20-29; Mr 14.17-25; Jn 13.18-30; 1 Co 11.23-26)*

<sup>14</sup> Aique cara ochapinitanë yaretaigapa Jesus aisati irogomere, isobi-caigapë mesaquë yapaigapë. Icanqueri:

<sup>15</sup> —Tojai nocoque nopaaganaimi oca Pásicoa cara queroquerai nacami <sup>16</sup> nangantaiguëminta cara quero napairo aisati irooti cara omoncar-aquima omagaro isanguenatocotaiguëna cara intingomibintanque Tosor-intsi iragáantanequë.

<sup>17</sup> Aro yáguëro ógomentotsi, icarasiaqueri Iriri, icantaiguëri:

—Jeroca, pógaiguemaro obirojegui <sup>18</sup> nanganqueminta cara quero nógaaro obaa aisati irooti cara iragáantanequë Tosorintsi.

<sup>19</sup> Aique yáguëro pan, icarasiaqueri Tosorintsi, itibatsaaguequero, yot-satengaiguëri irogomerejegui. Icantaiguëri:

—Jeroca pan osigaro nobatsa. Popaiguero. ¿Teco nangamobitaiguemi? Nocogui cara popapinintaiguëro pan pinguengasëretapinintaiguëna cara nacamobiquemi.

<sup>20</sup> Aro yapaiguëro. Aisa yáguëro ora yóganta obaa, icanque:

—Jeroca obaa, pógaiguemaro. Iroro osigaro naraa ora naraatobitanëneri omagaro matsiguenga cara nangamobitaiguëri. Yamai naraa ocanti irorai Nibarintsi; iroro ingábintsantaiguëmari Tosorintsi cara icanque jirai. Cara irabentaiguëna matsiguenga inguemisanquina, Tosorintsi irojocajineri ora icantaguëti te onganinate, quero iquengaineri aisati. Cara pógapinintaiguëmaro obaa pinguengasëretaiguëna cara nacamobitaiguëmi arota iragabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>21</sup> Yamai ainta yaca yapëgotëna ira ágagantënane. <sup>22</sup> Nopaniaca Naro Jonogaguëtequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Omoncaraca omagaro isanguenatocoquina jirai Sanguenariquë. Irari atsipiriasantërone ira ágagantënane.

<sup>23</sup> Aro iparintaigaca irogomere Jesus yosaminatobaca iriatiegui:

—¿Pairiraca ágagantërine?

*Icomantë Jesus pairi obaquenguitsine.*

*(Mt 18.1-7; 20.25-28; Mr 9.33-37; 10.42-45; Ir 9.46-48)*

<sup>24</sup> Aique icantobaganaca irogomere Jesus pairiraca obaquenguitsine iriro-jeguiquë. <sup>25</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Pigóiguë cara yametaiga basiniati matsiguenga ira cagari jório itingom-intaigacari itingomipague, iriro cantënguicha itingomi merataigari imat-siguenga. Icantasitaigaca: “Nomitocoiguëri natiriteegui”. <sup>26</sup> Carari quero aisati picantaigari ibegaiga iriro. Pinintica piguibatima obiati, quero piquenga obiati caninari pabisiri basini. Pomitocoiguëri pomatsiguenga, pingábintsaguëtaiguëri, quero pimeratari. <sup>27</sup> ¿Pari obatatsi, iraco sobigatsi mesaquë, iraco mapënerine iraperi? Pigóiguë ibaque ira sobigatsi mesaquë, yapi, imeratari iromeraro ira mapënerine iraperi. Carari te nomerataiguëmi



Naro, Naanti cantaca pomeraro. <sup>28</sup> Coshoni pogaiguëna jirai, pitsibataiguëna cara yobomirintsitapinincái omatsiguenga; <sup>29</sup> aiquenta nomaiguëmi pintingomibintante aisati nacanta aroque ipëna Pabati cara natingomibintanque. <sup>30</sup> Pintsibataiguëna, popëgotaiguëna aisati pógaiguëma canta natingomibintanque, aisati antingomibintaiguëri omagaro jorío imatsiguenga itomi Jacob icarati 12.

*Jesos icomantëri Peroro: “Yamaica tsitinirica mabataque pinganque: ‘Teni nogótiri Jesus’ ”.*

*(Mt 26.30-33; Mr 14.26-31; Jn 13.36-38)*

<sup>31</sup> Aique icanque Atingomi:

—Simón, Simón, icogui Satanás iraniantëmi aisonorica piquemisanquina. Icogui irantacaquemi ora te onganinate. <sup>32</sup> Carari namanocoquemi iromitocotimi Tosorintsi irosintsisërequimi querota pijoquiara cara piquemisanti. Aiquenta, cara pijocajiro ora picantagueti te onganinate, piganinasëretaguetiri popiguemisantane, pomitocotaguetiri, pinguemisantasantacaguri.

<sup>33</sup> Icanqueri Peroro (Simón):

—Natingomi, naguiatëmi përosati. Aroca iromingaiguina, irógaguinaca aisati, quero nojocanëmi naró.

<sup>34</sup> Icomantëri Jesus:

—Nanganquemi, Peroro: yamaica tsitinirica queroquerai icaimi tiapa sërari, ongaraque maba pinganque: “Teni nogótiri Ira Jesus”.

*Omoncaraquima omagaro ora isanguenatocoquengani Jesus.*

*(Ir 9.1-6)*

<sup>35</sup> Aisati icantaiguëri irogomere Jesus:

—Jirai nigátaiguëmi piáiguë piquenguitsatomotagueiguëri matsiguengajegui, nacanquemi: “Quero páganëro pitsaguine, querootisati poperi, querootisati basini pisapatote”. Yamaica nosamitëmi: ¿Pitsipiriaiguë? ¿Aiti coguitiomoquemi?

Yotabitaiguëri irogomere:

—Tesonori.

<sup>36</sup> Aro icanqueri Jesus:

—Carari yamai nangantaiguëmi: aítica pitsaguine, páganëro, aisati aítica pomotsirate páganëro. Piguireguita aisati. Teca ine pisabirite, pomimantiro basini piguitsagare pomanante patiro sabiri. <sup>37</sup> Nangantaiguëmi cara omoncaraquima ora isanguenatocoquina jirai Isaías:

Itsibatacari ira cantaguetiro ora te onganinate.

Aisonori, omagaro isanguenatocotaguequina omoncaraquima.

<sup>38</sup> Aique icantaigapëri:

—Natingomi, pinetse. Jeroca pite sabiri.

Icanque Jesus:

—Aroque, antagati, moncaraca.

*Cara Jetsemaníquë Jesus yamanaqueri Iriri.*

*(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)*

<sup>39</sup> Aique, cara yameta Jesus, iáque oguitojaquë jitacha Olibos. Yoguiaitaiguëri irogomerejegui. <sup>40</sup> Cara yaretaigapaa, icantaiguëri:

—Pingaguitaigue, pomaniri Tosorintsi cara iromitocoiguemi quero picantaguetiro ora te ongomeite.

<sup>41</sup> Aique yogaganaca arosata caraquerora, yobaticagueritotasipa, yamanocopëri Iriri:

<sup>42</sup> —Pabati, teni naninte natsipirie, carari quero nacantiro ora nocogabeca Naro, iroonti nanganquero ora picocaquena Obiro.

<sup>43</sup> Aique ipocasipëri ironomire Tosorintsi imitocopëri yosintsitëri. <sup>44</sup> Tojai yogasëretasanotaca, itsipiriasëretasantaca, aisati yamanocotasantëri Iriri. Tojai imasobique, opariaatë imasobire quibatsiquë cantaca iraraa. <sup>45</sup> Icabiritaja, ipigapaa cara isamaigasegui irogomere. Carani yogasëretasantaiga, irooro imagotaguëtaiguë. <sup>46</sup> Icantaiguëri:

—¿Pairo pisamabiritaguë? Pingabiritaguema pomanaigue arota quero picantiro ora te onganinate.

*Cara yáganëngani Jesus.*

*(Mt 27.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

<sup>47</sup> Aintaquerai inibatasegui Jesus cara yaretaigapa tojai matsiguenga. Ibataiguëri Joras, irianti irogomere Jesus, iátasipëri Jesus yasaraboropari.

<sup>48</sup> Icabëri Jesus:

—Joras, ¿Págagantënanico cara pasarapëna? ¿Teco pigóte Naro paniacha Jonogaguetequë, nomatsiguengatapë?

<sup>49</sup> Aro iniaigabaqueri ira tsipataigari Jesus. Yosamitaiguëri:

—Natingomi, ¿Picoguico nopëgabentaiguemi nacarataiguëri?

<sup>50</sup> Aro paniro irogomere yáguero isabirite itoguimitatobëri iguemitasonori ibimantaga itingomi saseriroti. <sup>51</sup> Icanqueri Jesus:

—¡Aroque, antagati! ¡Quero pintiri basini!

Aique yotsagaquineri iguemita, yogaguibegajiri.

<sup>52</sup> Jesus icantaigabaqueri itingomipague saseriroti aisati ira itingomipague sorarojegui omisantiro ibango Tosorintsi aisati antiasiparipague, icantaiguëri:

—¿Pairo pamasibiriquinaro pisabirite aisati anchaqui? ¿Pijiquinanico Naro cosirinti? <sup>53</sup> Omagaro cataguiteri piniaigabitëna cara nogometaiguimi cara ibangoquë Tosorintsi, te pingantëmatina. Carari omoncaraca yamai págaiguëna aisati iragabianque camagari intingomibintanque arosata.

*Icanque Peroro: “Teni nogótiri Jesus”.*

*(Mt 26.69-75; Mr 14.66-72; Jn 18.15-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Aique yágaiganaqueri Jesus cara ibangoquë itingomi saseriroti. Yoguiataiguëri Peroro icarantanë panirooti. <sup>55</sup> Yogamataiguëro tsitsi cara saagui-teroquë tsomagui tantotsi. Isobicaigapë, Peroro aisati. <sup>56</sup> Cara isobicasegui Peroro, oniasantëri tsinane obimantaga itingomi saseriroti, ocanque:

—Ica aisati yoguiatëri Jesus.

<sup>57</sup> Carari icanquero Peroro:

—¡Cagarina naro! ¡Teni nogótiri!

<sup>58</sup> Aique arosata, iniaqueri basini, icanque:

—Aisati obiro aguiatëri Jesus.

Carari icanqueri Peroro:

—¡Teni naguiatiri, teni nogótiri!

<sup>59</sup> Aique ocosamanitanë arosata, icanëri basini:

—Aisonori yoguiatëri ica sërarica, irianti Garireasati.

<sup>60</sup> Carari icanqueri Peroro:

—Teni nogóte pairoraca picanquina.

Iroontita inibasigui Peroro, irooti cara icaimanë tiapa sërari. <sup>61</sup> Aro inebintanaca Atingomi inetsëri Peroro. Aito cara iquianquero Peroro cara icomantëri Jesus: “Queroquerai icaimi tiapa sërari yamai, mabataque pinganque: ‘Teni nogótiri Jesus’ ”. <sup>62</sup> Aro isotocanai Peroro iragasantaca.

*Isërontaigacari Jesus.*

*(Mt 26.67-68; Mr 14.65)*

<sup>63</sup> Ira omisantaiguiri Jesus isërontaigacari aisati ipasataiguëri. <sup>64</sup> Aisati ibasioquiqueri iroquiquë, inchotangaborotëri, icantaiguëri:

—Jaa, pingomantina: ¿Pai capojëmi?

<sup>65</sup> Përosati, tojai icantocotaguetasitaigari, isërontaigacari.

*Yáganëngani Jesus cara yapatotaigaca jorío obatatsi icarati 71.*

*(Mt 26.57-66; Mr 14.53-64; Jn 18.19-24)*

<sup>66</sup> Cara oquëtaguetamananaque, yapatotaigaca iraegui antiasipari aisati itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogameantiro isanguenare Moisés. Yágaiganaqueri Jesus catingsatiquë itingomipague ira obatatsiri icarati 71.

<sup>67</sup> Icantaigabaqueri:

—Pingomantaiguena Obiroca Quirisito, Ira Agabisaicoontatsiri.

Yotabitaiguëri Jesus:

—Aroca nongomantaiguëmi: “Jee, Naro Quirisito”, quero piquemisantina.

<sup>68</sup> Aisati nosamitaiguëmica pairoraca ora isanguenatocoquina, quero potabitaiguina. <sup>69</sup> Nopaniaca Jonogaguitequë, nomatsiguengatapë yaca quibatsica. Yamai pënibaque najátaje aisati Jonogaguitequë, nosobigopë cara ibacosonoriquë Tosorintsi Agabiasanotachari.

<sup>70</sup> Icantaiguëri antagaisati jorío:

—¿Obiroco Itomi Tosorintsi?

Yotabitaiguëri Jesus:

—Jee, Naro, cara picantaiguë.

<sup>71</sup> Aro yosamitobaca:

—¿Pairo ongogobique basini comantëgotërine? Aquemaiguëri omagaro eiro ora icanque Iriati: icantocotaguetasitari Tosorintsi. Ijitosorintsitasita Iriati.

## 23

*Yáganëngani Jesus Piratoquë.*

*(Mt 27.1-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)*

<sup>1</sup> Aito cara omagaro jorío obatatsiri yágaiganaqueri Ira Jesus catingsatiquë Pirato, ira cobeingari Iromasati. <sup>2</sup> Aro icomantëgotaigapëri Ira Jesus, itsoiguëgotaigari:

—Teni ingomeite Ica. Naniaiguëri cara yamatobitaiguëri nomatsiguengajegui, icantaigabitacari: “Quero popiri cobeingari quirequi”. Aisati icantopi-anti: “Naro Quirisito, pingingomintina, pinguemisantina Naro”.

<sup>3</sup> Yosamitëri Jesus Pirato:

—¿Aisonorico? ¿Obiroco Itingomi joríojegui?

Yotabitanëri Jesus:

—Jee, Naro aisonori ora picanque.

<sup>4</sup> Aro Pirato icantaiguëri itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogameantiro isanguenare Moisés aisati tojai matsiguenga botoitaigacha, icanque:

—Ninibatëri Ica sërarica. Te ine pairo ingantaguetëmate ora nanga-sitígabiriqueri.

<sup>5</sup> Carari icantopiantaiguëri jorío:

—Iguisagaigacari ira matsiguengajegui, icantaiguëri: “Intsome ojoquiri ogobeingarite”. Iparintaca cara Garireaquë, yamai yaca aisa icampa, yamatobitaiguëpëri tojai.

*Pirato igáqueri Jesus cara Eroriquë.*

<sup>6</sup> Cara iquemaque Pirato, yosamitëri:

—¿Iriroco Garireasati Ica?

<sup>7</sup> Yotabitëri:

—Jee, Iriro.

Icanqueri Pirato:

—Aro, atsi páganëri cara Ereriquë igobeingarite Garireasatiegui. Yamai ainta yaca Jerosarénquë; ipoque cani.

<sup>8</sup> Aro yágaiganaqueri. Iniobëri Ereris, icaninatanë. Tojai iquemocotopiantëri Jesus itasongantagueque; icogasantë iraneiri. Icgabeca iraneirime cara itasonganti. <sup>9</sup> Cosamani yosamitaguëtabecari Ira Jesus, carari te irotopitiri.

<sup>10</sup> Tojai yogatsitapinintaiguë itingomipague saserirotijegui aisati iraegui ogomeantiro isanguenare Moisés, icantaiguë:

—Teni inganinate Ica, aiti icantagueti ora te ongomeite.

<sup>11</sup> Aique isërontaigacari Ira Jesus Ereris aisati omagaro isorarote. Irooti iquitsagatacagaigacari caninano quitsagarintsi icantomemegacari itingomi, isërontobitaigacari. Aique yoguipigaineri Pirato. <sup>12</sup> Jirai iguisabacaga Ereris aisati Pirato, carari yamai iparintacaro yágacaninatobaca, ijocajiro cara iguisabitobaca jirai.

*Ipëgantaari Jesus ira Barabás.*

*(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39–19.16)*

<sup>13</sup> Aique Pirato yapatotaiguëri ira itingomipague saserirotijegui aisati obatcagaiguëri jorío aisati tojai basini matsiguenga, icantaiguëri:

<sup>14</sup> —Pinetse, carani pamaigabitënarí Ica, picantaiguëna yogometiri matsiguenga cara irojocajina naro aisati basini cobeingari natsipa. Pinaiguë cara nosamitasantëri pairoraca, carari naniacaninatëri, te ine irantane ora te ongomeite. Picantasitaigaca obirojegui. <sup>15</sup> Aisati ira Ereris iniacaninatëri, irooti cara yoguipigainari. Ica te ingantagueti pairoraca ora nógobiqueri.

<sup>16</sup> Yamai nopasatagantëri, nomisotoqueri.

<sup>17</sup> Aro antagaisati osarini omoncaraca jiesita cara iquengaigaca joríojegui jiraisonori cara yogabisaicobintëri ironomire Tosorintsi cara Ejípitoquë. Cara jiesitaquë yameta Pirato iromisotocajiri paniro iromingane, ira icoigaiguë jorío. <sup>18</sup> Carari icaimaiguë omagaro jorío:

—¡Pógagantiri Ica; iriroque pomisotocaje Barabás!

<sup>19</sup> Yomianqueri ira Barabás irironta ógueri aisati icantaiguëri imatsiguenga: “Intsome ojocajiri Iromasati ogobeingarite”. <sup>20</sup> Icgabetanta Pirato iromisotocajiri Jesus, icgabeca iraguimairentaiguërimé matsiguengajegui, <sup>21</sup> carari aiquero iáiguë icaimaiguë:

—¡Popëicotiri, popëicotiri!

<sup>22</sup> Yogatsitairo Pirato maba icantaiguëri:

—¿Pairo icanque ora nopëicobiriqueri? Nosamitaigabitëmi obirojegui aisati nosamitabitacari Iriro. Te ine ora pigótacagaiguëna ora icantagueti te onganinate. Te ine ora nagamagobiqueri. Iroro nopasataguëqueri, nomisotocajiri.

<sup>23</sup> Carari përosati icaimaiganaque:

—¡Popëicotiri, popëicotiri!

Aiquero icaimasantaiganaque iróoti cara yagobiaiguëri ira Pirato ora icogabeca iriro. <sup>24</sup> Icantaguëri:

—Aro nanganque ora picocagaiguëna.

<sup>25</sup> Yomisotocajineri ira Barabás, ira yomianque jirai aroquenta yogamaguëri matsiguenga aisati icoque irojocajiri igobeingarite. Ipaiguëri Barabás, carari igáqueri isorarote irágaiganaqueri Jesus cara iribëquëgotaiguëri.

*Yágaiganaqueri Ira Jesus iribëquëgotëri.*

*(Mt 27.31-32; Mr 15.21-23; Jn 19.16-17)*

<sup>26</sup> Aro yágaiganaqueri Jesus iribëquëgotaiquëri. Itonguibocari Sirenesati, ijita Simón, ipaniaca parigoti. Aro imeratobacari soraro iráganëneri Jesus igorosite, yoguiatëri yanatanëneri. <sup>27</sup> Aisati yoguiataiguëri arosonori matsiguenga aisati tojai tsinane, piraicotaiguëri. Aisati pogasëretococari. <sup>28</sup> Carari inetsaiguëro Jesus, icantaiguëro tsinanepague:

—Jerosaresato, quero piraicotina Naro; piraicotaiguema obirojegui, aisati pitomijegui. <sup>29</sup> Aiquenta orequima cataguiteri omomirintsitomotaiguëmi, pitsipiriaiguë. Ingantaiguë matsiguenga: “Onganinasëretë ora tsinane quero pogui ojaniquite, aisa ora quero otsotacagui”. <sup>30</sup> Aique ingantaigabitëma matsiguenga: “Otiopënata taranga, ománaiguenata oguitoja”. <sup>31</sup> Aroca it-sipiriacaiguëna Naro te nangantëmate ora te onganinate, iritiguëmarini iratsipiriasantacaqueri iraegui cantasantatsi tojai te ongomeite.

<sup>32</sup> Aisati yágaiganaqueri pite cosirinti iribëquëgotëri, intsibatëmari Jesus.

*Ipëicotaiguëri Jesus corosiquë.*

*(Mt 27.33-38; Mr 15.22-32a; Jn 19.18-24)*

<sup>33</sup> Cara yaretaigaparo oguitoja ojita Carabera, ora ocanti osigaro iguito igamaga, aro ipëicotaigapëri Jesus corosiquë. Aisati ipëicotaiguëri pite cosirinti basiniquë pite corosi, paniro ibacosonriquë Jesus, ira basini imatepacoquë.

<sup>34</sup> Icanque Jesus:

—Pabati, pingábintseri icaegui yogamaguënani, quero piguisiri tenta irogóigue pairoraca icantaiguë.

Ira soraropague imaguimpibintëqueri imanchaquipague Jesus ipabacaguecaro yotsatiancaro. <sup>35</sup> Ainta yaratingaiguë tojai matsiguenga inetsaiguëri. Aisati ainta obatacagaiguëri jorío isërontaigacari icantaiguë:

—Yogabisaicotaiguëri imatsiguenga. Intsome anetsaiguëri aroca iragabisaicoquima Iriati, Iriroca Quirisito Agabisaicoontatsiri, Ira icoiguë Tosorintsi igáqueri.

<sup>36</sup> Aisati isërontaigacari soraropague. Iátasiqueri ipapëri obaa cochoari <sup>37</sup> icantaiguëri:

—¡Obiroca Itingomi joríojegui, pigabisaicotima Obiati!

<sup>38</sup> Aiti sanguenari poguëngani igorositequë jonoica iguito Jesus, ocanti: “Icari Ica Irianti Itingomi joríojegui”. Osanguenaca maba nibarintsiquë: irinibarequë guiriego aisati irasi ebereo aisati iratín irinibare Iromasati.

*Inibataiguëri cosirinti Jesus.*

*(Mt 27.39-44; Mr 15.32b)*

<sup>39</sup> Aisati ainta paniro cosirinti ipëicoca aisati itsibatari Jesus, isërontacari icanqueri:

—¿Obiroca Quirisito Agabisaicoontatsiri? Atsi yamai pigabisaicotima Obiati, aisati pigabisaicotaiguëna naro pitirooti.

<sup>40</sup> Irari basini cosirinti isintsitsaqueri itsipa, icanqueri:

—¿Teco pintsoroguiru Tosorintsi? Aisati obiro, pënibaque pingamaque.

<sup>41</sup> Aroquenta ocositagueanti eiroegui acantaguetiro cagaro caninatatsi, iroro ipëicotaguëcái atsipiriaiguë yamai. Irari Ica te ingantëmate ora yógobiqueri.

<sup>42</sup> Aisati icanqueri Ira Jesus:

—Jesus, Natingomi, pinguenguena cara pirequima pigáantanequë cara pigáanti omagaro, quero pomaguisantina.

<sup>43</sup> Yotabitanëri Jesus:



—Aisonori nanganquimi, yamaica cataguiteri pintsibatëna canta caninaguiteroquë.

*Icamaque Jesus.*

(Mt 27.45-50; Mr 15.33-37; Jn 19.28-30)

<sup>44</sup> Aroque icatingapë paba cara otsitinitanë omagaro quibatsi irooti cara ochapinitanë. <sup>45</sup> Itsitinitanë paba, aisati otisaraanaca aganguisati ora yotigantaro oquibe ibango Tosorintsi, <sup>46</sup> aito cara icaimanë Jesus, catsigue icanque:

—Pabati, yamaica nomëmiro nasëre.

Irooti icamantanaca.

*Ora iquengaigaca ira niaiguëri Jesus cara icamaque.*

(Mt 27.51-56; Mr 15.39-41)

<sup>47</sup> Ira igapitante sorarogegui icarati 100 iniaqueri Jesus cara icamaque, iniacaninatëri Ira Tosorintsi, icanque:

—Icaninatasanti Tosorintsi; aisati Ica camënguitsica. Aisonori Irianti Itomi Tosorintsi caninari, te ingantëmate ora te onganinate.

<sup>48</sup> Aisati ira botoibiritaigari cara inetsaiguëri Jesus cara ipëicoca, iniaiguëro omagaro, ipigaiganaca yogasëretaigaca. <sup>49</sup> Ainta jaqueronta ira ogóiguëri Jesus inetsaiguë aisati ora tsinanepague tsipataigapari cara ipanica Garireaquë, onetsaiguëri aisati.

*Cara itiaqueri Jesus omoroquë.*

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

<sup>50</sup> Aro ainta caninari sërari jitacha José, itentaigacari basini obatatsiri jorío icarati 71 cara yapatotaigaca. <sup>51</sup> Iriro Arimateasati, te iranintiro cara ipëicotaiguëri Jesus irironta aguiaquero iragáantane Tosorintsi cara intingomibintaiguëri antagasiati matsiguenga. <sup>52</sup> Ira José iátasiqueri Pirato yamanopëri imëri igamaga Jesus arota iromingueri. Aro ipëri. <sup>53</sup> Aique iáque, yoguëpëri igamaga Jesus, iponatancari tocoya, yomianqueri irasiquë iritijomento yomoroquero mopëquë, ora terai iritijantimaro. <sup>54</sup> Iroro cataguitერიquë yobetsicaiguë jorío jiesita; teraiquerai oretima sábaro cara imagoriaiguë. Pëñibapë. <sup>55</sup> Ora tsinanepague aguiataiguëri Garireaquë otsibataigapari aisati Jerosarénquë, onetsaiguëri cara itiaqueri omoroquë. <sup>56</sup> Pipigaiganaja obangoquë, pobetsiquëneri casangajengaropague otiritaiguërimë igamaga Jesus. Aroquenta pareca sábaro, cara omagoriaiguë cara ocanti isanguenare Moisés.

## 24

*Icaniatanai Jesus, icabiritaja.*

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

<sup>1</sup> Aique oquëtaguetanai tomincoquë, piáigamanë tsinane cara yomianqueri Jesus, págaiganaque casangajengaropague ora pobetsiquëneri. <sup>2</sup> Cara paretaigapa omoroquë oniaigapëro oquibe mopë aroque otitigaca ora yasin-tocoontacari José Ira Jesus. <sup>3</sup> Ocaigabitanaca tsomagui, carari te oneiri igamaga Atingomi Jesus. <sup>4</sup> Iroontita onetsasigabitapaari, oquenganeintasantaca, aitioniati yaratingaigapë pite sërari iquitsagata catarisonoriguinte igu-itsagare pobariaguitetasantë. Imabocaparo tsinane, <sup>5</sup> otsorogaigabaqueri, poguitasantaigaca. Icantagapëro:

—¿Pairo picogobiqueri Ira caniatatsi yaca cara yomianqueri igamaga camatsiri? <sup>6</sup> Teni irinaje yaca. Aroque icaniatanai. Pinguengero ora icanque Jesus jirai cara aintaquerai Garireaquë. <sup>7</sup> Icantaguëmi: “Naro

paniacha Jonogaguitequë nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibat-sica, aikuenta irácagantëna matsiguenga cantagueantatsiri te ongomeite, iribëquëgotaiquëna, aique ongaraque maba cataguiteri, nanganiatanae”.

<sup>8</sup> Aro oquengaigairo irinibare Jesus. <sup>9</sup> Pipiganaja poeboroquë ocomantaigapëri irogomere Jesus aisati ocomantagueiguëri basiniegui quemisantatsiri. <sup>10</sup> Ainta María Magararasato, aisati Joana, aisati basini María iniro Santiago, aintasati basini tsinane. Tojai tsinane ocomantaigabitacari iragátane Jesus, <sup>11</sup> carari te inguemisantaigabaquero ora ocomantabitaca tsinane cara icaniatanai Jesus. Ijitaigabitaca ocantasitaiga tsinane te ogóigue. <sup>12</sup> Paniro Peroro icabiritanaca isiganaca omoroquë, yoguipa, inetsapë tso-magui. Patiro iniopë ora tocoya iponatantabecari Jesus. Aique ipiganaja pongotsiquë, iquenganeintasantaca.

*Pite quemisantatsiri iniajiri Ira Jesus abatsiquë.  
(Mr 16.12-13)*

<sup>13</sup> Aro irooti cataguiteri iáiguë pite quemisantatsiri cara poeboroquë jita-tacha Emaos, cosamani 11 quirometoro aiqero Jerosarénquë. <sup>14</sup> Cara iquenaigasegui inibatobaca, inibatëgotëri Jesus ati ocanta icantaiguëri matsiguenga, aisati ora icantasantë Iriro. <sup>15</sup> Cara iáigasegui inibatobaca iqueng-amotobaca, yotsitipari Jesus, itsibatanacari abatsiquë. <sup>16</sup> Iniaigabitobacari carari Tosorintsi te iranintacagui irogótobëri. <sup>17</sup> Aro yosamitëri Jesus:

—Cara piquenaigasegui, ¿Pairo picantobitobaca?

Irirojegui yaratingaiguë, yogasëretaigaca. <sup>18</sup> Paniro, ijita Quiriopas, yotabitanëri:

—Igóiguë antagaisati Jerosaresati. ¿Obiroco paniro te pigótocotiro?

<sup>19</sup> Yosamitëri Jesus:

—¿Pairo pinibatëgoti?

Icantaiguëri iroso pitirooti:

—¿Teco pinguemocotiri Jesus Nasaresati? Caninasati icomantaguetaiguëri matsiguengajegui Irinibare Tosorintsi, aisati itasongagueanti. Iniacaninatëri Tosorintsi, aisati naniacaninataiguëri narogui. <sup>20</sup> Irari itingomipague saserirotijegui aisati iraegui obatacagaiguëna yágagantëri, aro yogamagaiguëri ipëicotaiguëri. <sup>21</sup> Najitaigabitaca Iriro Agabisaicoontatsirite, iragabisaicocái eiro joríojegui. Icantabeca inganiatanae aisati, carari yamai pabisanaque maba cataguiteri cara icamaque. <sup>22</sup> Aintapague tsinane tsipataiguëna, piáigamanë omoroquë, pipigaigapaa omabocapaina cara <sup>23</sup> ocomantaiguëna te oniaigairi igamaga Jesus, te irinaje. Aisati ocampë cara yoniagaparo ironomire Tosorintsi icanquero cara ainta Atingomi caniani. <sup>24</sup> Aisati ainta naroguiquë iáiguë cara omoroquë iniaigapëro irooti ora ocanque tsinane, carari te iraniaigairi Iriro.

<sup>25</sup> Aique icanqueri Jesus:

—¡Te pigótëmataigue; pitsoinguëri comantantatsiri ira quinguitsataiguëmi Irinibare Tosorintsi jirai! Terai pinguemisantiri. <sup>26</sup> ¿Teco ingantaiguëmi cara Iritsita atsipiriaquenguitsine Quirisito Agabisaicoontatsiri ingamaque, aique inganiatanae iriátë Jonogaguitequë?

<sup>27</sup> Aro yogometasantaiguëri Sanguenari, yotsateanquero omagaro comantëgotëri Iriro. Iparintacaro isanguenare Moisés, aique yogometaguëri isanguenare basinipague comantantatsiri. <sup>28</sup> Aro yaretaigaaro Emaos, irabisanaqueme Jesus <sup>29</sup> carari icantaiguëri itsipa pite:

—Quero piáti. Pintiomotina yaca nobangoquë. Aroque ochapinitanë, pënibaque ontsititanë.

Aro icanaque Jesus pongotsique, itimaque.

<sup>30</sup> Cara isobicaiguë mesaquë, yáguëro pan Jesus, icarasiaqueri Tosorintsi, itibatsaaguequero, ipaguetaiguëri itsipa. <sup>31</sup> Aito cara ira pitirooti igóiguëri Irianti Jesus; irooti cara ipegopitanacari. <sup>32</sup> Aique icantobaca pitirooti:

—¿Teco onganinatasante icancái cara abatsiquë igótacaganacáiro Sanguenari? Tojai ocancái asërequë, poganinasëretacái.

<sup>33</sup> Aito cara icabiritaigaca, ipigaiganaja cara Jerosarénquë. Iniaigapëri ira irogomere Jesus icarati 11 cara yapatoica irirojegui aisati basini quemisan-tatsiri. <sup>34</sup> Irirojegui icantaigabaqueri:

—Aisonori icaniatanai Atingomi icabiritaja. Iniajiri Simón.

<sup>35</sup> Aique ira pite Emaosati icomantaigapëri icampë:

—Aisati naro, naniaigairi canta abatsiquë. Yogometaigapëna caninasati cara niáigasegui carari terai nogótiri. Aique canta pongotsiquë itibatsaaguequero pan ipaiguënaró, irooti nigóontacari. Aito cara ipeganaca.

*Jesus yoniagaigapari irogomere.*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)*

<sup>36</sup> Iroontita icomantaseguero, Iriguito yoniagaigapari Jesus, yaratingopë aganguisatiquë irirojegui, icantaigapëri:

—Quero pitsorogaigui. Pomagoriasëretague obirojegui.

<sup>37</sup> Itsorogasantaguë irirojegui, te irogótaigabaqueri. Ijitaigabitaca iniaigabaqueri sërëtsi. <sup>38</sup> Aro icampë Jesus:

—¿Pairo pitsorogobitaiguë? ¿Pairo pitsoingobitaiguëna Naanti?

<sup>39</sup> Pinetsaiguero nobaco aisati naguiti cara ipëicoquina. Potsagataiguena pigóontëna aisonori Naro bocatsi; aiti nobatsa aisati notongui, te aisa nangantimaro pibega sërëtsi.

<sup>40</sup> Aique yoniagaigapari ibacoquë aisati iguitiquë. <sup>41</sup> Iniaigabitari icaninabentaigabitari, carari terainta iragabiaigue irajitiri cara icaniatanai. Cara iquenganeintasantaigasega, yosamitaiguëri Jesus:

—¿Aiti poperi yaca?

<sup>42</sup> Aro ipaiguëri sima iritasitaga. <sup>43</sup> Yáguëri yaaguëri cara inetsaigaseguiri.

*Itsonque Jesus yogometaiguëri irogomere.*

*(Irag. 1.4-8)*

<sup>44</sup> Aique icantaiguëri:

—Pinguengaiguero nanibare ora nocomantaiguëmi cani: “Tojai itsipiri-acagaiguëna irógaiguëna, omoncaraquema antagaisati isanguenatocoquina Moisés aisati comantantatsiri, aisati omoncaraquema omagaro isanguenatocoquina David cara sárimoquë”. Yamai omoncaraca.

<sup>45</sup> Aique igótacagaiguëri ora ocanti Sanguenaripague, <sup>46</sup> icantaiguëri:

—¿Teco ongante Sanguenari, “Iratsipirique Quirisito Agabisaicoontatsiri ingamaque, ongaraque maba cataguiteri inganiatanae ingabiritajima; <sup>47</sup> aique iriáiguë iragátane imarintëma Jerosarénquë ingomantëgotaguëri matsiguengajeguiquë cara irojocajiro ora icantagueti te ongomeite aroca inguemisantaiguëri Jesus irabentëmari Tosorintsi, aro Tosorintsi irisetaigaineri ora icantaguetomoqueri quimingari quero iquengairo aisati”? <sup>48</sup> Pigóiguëro ocanti negaca Sanguenari. Yamai piniaiguëro cara omoncaraca ora isanguenatocoiguëna jirai. Yamai nocoguini pinguenguitsatocotaiguena. <sup>49</sup> Pinëni yaca Jerosarénquë yamai queronta ocosamaniti cara nagátaiguëmiro ora icantasantaiguëmi Pabati, Iroonti imagantëmi Isëre Tosorintsi inantaigapëmi coshoni ogaiguëmi. Ogabiagagaiguëmi pingantaiguëneri Pabati pairoraca ingocagaiguëmi.

*Cara yogainocanaa Jesus Jonogaguitequë.*  
(Mr 16.19-20; Irag 1.9-12)

<sup>50</sup> Aique Jesus itsibataiganacari irogomere irooti cara Betaniaquë. Cara, itimagonaguitanaca ibaco jonoquë, yamanaqueri Iriri icanque:

—Pabati, jericica nogomerejeguica; pingantocobentaiguëri, pomitocotaiguëri.

<sup>51</sup> Cara icantocobentaseguiri Jesus, aito cara yáguëngani jonoquë yogainocanaca, ipeganaca. <sup>52</sup> Aique irogomere ipigaiganaja Jerosarénquë, icaninabentasantaiguëri Atingomi. <sup>53</sup> Carari, omagaro cataguiteri iátopiantaiguë cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi icantaiguë:

—Icaninatasanoti Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Irocas*

## IRA JOAN ISANGUENATOCOQUERI JESOQUIRISITO ITOMI TOSORINTSI

### *Cara imatsiguengatapë Quirisito.*

<sup>1</sup> Cara jiraisonoriguinte cara teraiquerai ine quibatsi ainta Quirisito Ira aisati icantaro pibega Irinibare Tosorintsi yoniaganta ati icanta Tosorintsi, aisati itiomuqueri Tosorintsi, Irironta Tosorintsi. <sup>2</sup> Cara jiraisonoriguinte itsibatari Tosorintsi. <sup>3</sup> Cara jiraisonori yobetsicanëro antagaisati ora inatsi. Teni ine pairoraca ora aniaigui yamai ora te irobetsiquiro Iriro. <sup>4</sup> Iriro timagantatsiri caniatagantatsiri. Ipaguetëri cara intimaiganaque përosati matsiguenga. Aisati Iriro osangueguiteserëtocotiri matsiguenga cara yoniagaigacari Iriro caninarisonori. <sup>5</sup> Iriro aisati icantaro pibega cataguiteri ora osangueguitetaguero cara posibitanëro ora tsitiniri. Aisati Quirisito osangueguiteserëtocotaiguiri matsiguenga cara igótacaqueri ora icantagueti te onganinate. Yaca quibatsica aiti tojai ora te onganinate cantaca tsitiniri, carari ora tsitiniri te ogabeiro te ogatsibaquiro ora cataguiteri.

<sup>6</sup> Tosorintsi igáqueri ira sërari jitacha Joan. <sup>7</sup> Iro ipoguëque Joan arota ingomantëgotiri Quirisito Ira osangueguiteserëtocotaiguiri matsiguengajegui arota inguemisantaiguero. <sup>8</sup> Joan cagari Quirisito. Iroonti ipocobique ingomantëgotiri Quirisito Ira osangueguitetocotiri matsiguenga. <sup>9</sup> Iriro cantaca Cataguitersonori yosangueguitetocotiri antagaisati matsiguenga cara ipoque Iriro yaca quibatsica.

<sup>10</sup> Jiraisonori yobetsiquëro Quirisito antagaisati. Carari cara inasegui yaca quibatsica te irogótaigabaqueri matsiguenga te irágacaninataigabaqueri Itingomi. <sup>11</sup> Ipoque irasiquë iguebatsite, imatsiguengatabitapari joríojequi carari te irágaigabaqueri imatsiguenga. <sup>12</sup> Carari aintapague ágobëri iquemisantobëri. Aito cara itomintaigacari Tosorintsi iniaiguëri caninari aisa icanta iniaqueri caninari Itomi Ira Jesoquisito. <sup>13</sup> Ira quemisantobëri Quirisito, përosati itimacagajiri Tosorintsi, yogabisaicotajiri. Carari te iragabisaicotajiri Tosorintsi iriantinta quemisantatsi iriri. Quero yogabisaicotaja iriati. Quero yogabisaicotobaga matsiguenga iriati. Paniro iragabisaicotajiri matsiguenga Tosorintsi cara inguemisanqueri Itomi.

<sup>14</sup> Ira Quirisito ipaniaca Jonogaguetequë, imatsiguengatasantapë cara otso-maqueri iniro, itiomotaigapëna naroequiquë. Nianasantaigabaqueri caninarisonoriguinte. Iriro paniro Itomi Tosorintsi Ira igáque yaca quibatsica. Iriro cábintsasantaigapërine matsiguenga irojocajineri ora icantagueti te onganinate aisati quero iquengairo aroquenta inintasantaigapëri. Aisati patiro inibatiro Iriro ora aisonori. <sup>15</sup> Joan icomantëgotëri, icantaiguëri matsiguenga catsigue:

—Iriro Ica nacantocoque cani cara nacanque: “Yamai aintana naro yaca. Aiquenta coraque iribocapë Iriro Ira Atingomisonori. Ibaquina Irironta caninarisonoriguinte. Ira te aisati ingantina nibega naro aroquenta irinaga ini Iriro jiraisonoriguinte”.

<sup>16</sup> Irironta caninarisonoriguinte icábintsagueiganacái. Aiquero iátanëtigue icábintsasantaiganacái. Aisati icantaneintëgotacái. <sup>17</sup> Jiraisonori isanquena- quero Moisés ora igáantë Tosorintsi. Carari yamai icábintsasantacái Jeso- quisito aisati ipaigacáiro ora aisonori. <sup>18</sup> Teni pairi neirine Tosorintsi. Paniro ini Itomi itimacaqueri Iriri jiraisonoriguinte. Igótacacái Iriro ati icanta Iriri.



*Joan icomantëgotëri Quirisito.**(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Ir 3.15-17)*

<sup>19</sup> Cara Jerosarénquë igátaiguëri jorío ira saseriroti aisati imatsiguenga Irebí. Ipocasipëri cara inasegui Joan, yosamitaigapëri:

—¿Pairibi obiro? ¿Obiroco Quirisito Ira agabisaicoontatsi?

<sup>20</sup> Icomantëgotaca Joan yotabitobëri:

—Cagarina naro Quirisito Ira agabisaicoontatsi.

Catingasati icantaigabaqueri Joan. <sup>21</sup> Aisati yosamitaiguëri:

—¿Pairibi obiro? ¿Obiroco Erías?

Icanque Joan:

—Cagarina naro Erías.

Aique yosamitairi:

—¿Obiroco comantantatsiri ira isanguenatoque Moisés jirai?

Yotabitobëri:

—Cagarina naro.

<sup>22</sup> Aique icantaiguëri saseriroti aisa imatsiguenga Irebí:

—¿Pairiroco pijitara obiro? ¿Pairo pinibatëgotëma obiati? Nocogaiguini pingomantëgotima, ora nongomantaigapairi ira agáquina.

<sup>23</sup> Icanque Joan:

—Naanti comantantatsiri cara tera ontimingani ira isanguenatoque Isaías jiraisonori cara icanque comantantatsiri:

Pobetsicoboquitineri irabo Atingomi.

Ora ocanti piganinatineri paneingomento.

<sup>24</sup> Ira osamitaiguëri Joan iriantiegui iragátane bariseo. <sup>25</sup> Yosamitairi aisati:

—Cagaribica Quirisito Agabisaicoontatsiri, cagaribica Erías, cagaribica comantantatsiri ira isanguenatoque Moisés cara jiraisonori; ¿Pairo pobao-tisabiritaiguëri matsiguenga?

<sup>26</sup> Joan icantaiguëri:

—Naro baotisantantaro nija, carari ainta omatsiguengaquë Ira te pigóiguëri.

<sup>27</sup> Aiquenta iribocapë. Ira te aisa ingantina nibega naro. Nitsoingaa naati tenta ongomeite nantsibatimari Irironta obaquina. Iriro caninarisonori Natingomi.

<sup>28</sup> Omagaro oca icanquero Joan cara poeboroquë jitacha Betania cara onamijaquë Jorirán aiquero cara icondeti paba. Canta ibaotisataiguëri matsiguenga Joan.

*Aisati icomantëgotairi Quirisito Joan.*

<sup>29</sup> Cara oquëtaguetanai Joan iniobëri Jesus ipogopë, aro icomantaiguëri matsiguenga icanque:

—¡Pinetsaigabaqueri Ira iragátane Tosorintsi! Aisati icantari ibega itiomijani oisha ira ogamagaigui. Aisati Iriro camobitaiguërine antagaisati matsiguenga irágopitaguetajiri ora icantagueti te onganinate. <sup>30</sup> Iriro nocomantëgotë cani cara nacanque: “Yamai aintana naro yaca. Aiquenta coraque iribocapë Ira obatina Irironta caninarisonoriguinte irinaganta itimatá cara jirasisonoriguinte”. <sup>31</sup> Teni pigóiguëri obiro. Teatisati nogótiri naro carari igáquina Tosorintsi cara nongomantëgotëri Quirisito arota irogóiguëri omatsiguenga. Iro ro nobaotisantantobitaro nija cara noniaganquëri Iriro.

<sup>32</sup> Përosati icomantëgotëri Jesus Joan icanë:

—Naniobëro cara paguëpë Isëre Caninaro Tosorintsi aisa ocampari ibega sompaguiti pinampari. <sup>33</sup> Cara terai nogótiri naro, Ira agáquina nobaotisantantaro nija icanquina: “Cara piniobëro Caninaro Nasëre oguëtasipëri sërari aitosati pinampëmari, Ica sërari Ira baotisanquimarone Caninaro

Nasëre, ora ocanti imëmiroti Nasëre”. <sup>34</sup> Aroque naniaquero. Aro yamai nocomantëgotiri Ica Iriro Itomi Tosorintsi.

*Jesos icaimëri irogomere.*

<sup>35</sup> Oquëtaguetanai aintasati inasegui Joan aisati pite irogomere. <sup>36</sup> Iniobëri Ira Jesos cara yabisanaque, icanqueri irogomere Joan:

—¡Pinetseri Ira sërarira! Iriro aisati icantari ibega itiomijani oisha igácáiri Tosorintsi.

<sup>37</sup> Ira pite irogomere Joan iquemaqueri aro yoguiatanëri Ira Jesos. <sup>38</sup> Cara iniobëri pitirooti Jesos inebintanaca, icabëri:

—¿Pairo picogui?

Yotabitanëri:

—Ogomeantatsiri, ¿Nega pitimi?

<sup>39</sup> Yotabitobëri Jesos icanqueri:

—Jooaigue pinetsënte.

Aique yoguiatëri cara itimiri. Aro inibatobaca irooti cara ochapiniguitedanë. <sup>40</sup> Ainta piteni ira quemisanqueri Joan aique yoguiatanëri Jesos. Paniro ijita Antiris ireinti Simón Peroro. <sup>41</sup> Iritsita Antiris icoganëri Simón ireinti iniopëri icampëri:

—Aroque naniaqueri Ira Quirisito.

Quirisito ocanti Agabisaicoontatsiri. <sup>42</sup> Antiris yáganëri ireinti cara Jessosiquë. Icabëri Jesos ira Simón:

—Obiro pijita Simón, itomi Joan. Yamai najitajimi Sejas aisati Peroro oca ocanti mopë.

<sup>43</sup> Oquëtaguetanai ipintsataca Jesos iriátë cara Garireaquë. Aique iniaqueri ira Jeripe, icanqueri:

—Piguiatapëna.

<sup>44</sup> Ipaniaca Jeripe cara poeboroquë jitacha Betsaira. Aisati Antiris aisa Peroro pitirooti Betsairasati. <sup>45</sup> Aique iáque Jeripe icoqueri Natanael, icanqueri:

—Aroque naniaiguëri ira isanguenatocoque Moisés jiraisonori cara isanguenaque ora iragáantane Tosorintsi. Aisati isanguenatocotaiguëri comantantatsirijegui. Iriro Jesos, itomi José Nasaresati.

<sup>46</sup> Yotabitobëri Natanael yosamitobëri:

—¿Aintaco caninari paniacha Nasarequë?

Icanqueri Jeripe:

—Jooque pinetsëntiri.

<sup>47</sup> Cara iniobëri Jesos ira Natanael icantocoqueri:

—Pinetseri caninari jorío ira te iromatobiante.

<sup>48</sup> Aique yosamitëri Natanael Ira Jesos, icanqueri:

—¿Pigóquinaco?

Icanëri Jesos:

—Naniaquemi cara teraiquerai ingaimimi Jeripe, cara pinasegui otabiquë panguirintsi jitacha iguera.

<sup>49</sup> Yotabitanairi Natanael:

—Ogomeantatsiri, Obiro Itomi Tosorintsi. Obiro Itingomi joríojegui imat-siguenga Isirael jiraisonori.

<sup>50</sup> Icanqueri Jesos:

—¿Piquemisanquina aroquenta nocomantëmi naniaquemi cara pinasegui otabiquë iguera? Aiquenta piniobëro basini tojai, aro pinguenganeintasantanëma. <sup>51</sup> Aisonori yamai nocomantaiguëmi nopaniaca Jonogaguetequë

nomatsiguengatapë cara niboguë yaca quibatsica. Aiquenta piniobëro Jono-gaguite osirianaquima, aisati piniagabaqueri ironomire Tosorintsi iragain-ocanëma jonoquë cara Naroquë aisati iraguëpë.

## 2

### *Yoguibatëro itasorintsite Jesus.*

<sup>1</sup> Omoncaraca maba cataguiteri cara yáguëro iina sërari cara poeboroquë jitacha Caná cara Garireaquë. Aintasati pinasegui iniro Jesus. <sup>2</sup> Aisati icaimëngani Jesus aisati irogomere cara yapatotaigaca igaimanejegui. <sup>3</sup> Cara pitsoatanaca oja oba aro ocanqueri iniro Jesus:

—Tsoatanaca obaa.

<sup>4</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Atsi caraquenta, ina. Terai oretima cataguiteri cara noniaguëmari matsiguenga cara nomitocotagueantëmari natasorintsite.

<sup>5</sup> Aro iniro ocanqueri iromeraro ira quitiro obaa:

—Pairorapagueraca iragáquemi Jesus, pingantiro.

<sup>6</sup> Aiti pinasegui oquibe chomo ocarati 6 ora yogantaro nija ora yoguëtetantagueta jorío. Patiro chomo ojaquima nija 100 iritoro. <sup>7</sup> Aro igáqueri Jesus:

—Pijaguiro nija cara chomoquë antagaisati cara ocarati 6.

Icanquero. Iagasantëro irooti otseraquë. <sup>8</sup> Aique icanqueri Jesus:

—Pinguiate arosata yamai. Páganëneri ira agáantiro jiesita.

Aro yáganëneri. <sup>9</sup> Cara iniantacaro iriro ora nija pegacha obaa, te irogóte negaraca opaniaca. Irianti iromeraro ogóiguëro cara ipiaquero Jesus irironta jagaiguëro nija. Aro ira agáantiro jiesita icaimëri sërari águëro iina <sup>10</sup> icabëri:

—Ametaigaro eiro cara omagaro poguibatagani iróquimaro ora obaa caninajaro. Aique cara iróquimaca tojai ira igaimane; aro cara imëgotaiqueri ora obaa te opënatima tojai. Carari obiro poguëro ora caninajaro obaa irooti yamai.

<sup>11</sup> Cara poeboroquë jitacha Caná cara Garireaquë yoguibatëro Jesus itasorintsite. Yoniaganca arota irogóiguëri matsiguenga Iriro caninarisonori aisati sintsirisonori. Aro iquemisantaiguëri irogomere Jesus.

### *Itimaque Jesus cara Caperinaoquë.*

<sup>12</sup> Aique iáque Jesus cara Caperinaoquë. Itsibataro iniro aisati icarataiguëri ireinti aisati irogomere. Cara, itimaiguë arosata cataguiteri.

### *Ijocaiquëri Jesus ira pimantatsiri cara ibangoquë Tosorintsi.*

*(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Ir 19.45-46)*

<sup>13</sup> Pënibaque orequima cataguiteri ora jitacha Pásicoa cara iquengapi-antaiguëro joríojegui cara jiraisonori isotocaigai Ejípitoquë. Aro iáque Jesus Jerosarénquë. <sup>14</sup> Iniopëri cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi ira pimantaiguëri oisha, aisati sërari baaca aisati paroma. Aintasati ira campiatiri quirequi. <sup>15</sup> Yobetsiquëro iripasamento Jesus iroonti sogatsa. Aique ijocaiquëri antagaisati pimantatsiri aisati ibaacate aisati iroishate. Yosibiquero imesane ira campiatiri quirequi yosocaguitëri iguireguite. <sup>16</sup> Icanqueri pimantatsiri paroma:

—¡Páganëri sоторa! ¡Quero popimantaguetiri yaca ibangoquëca Pabati Tosorintsi!

<sup>17</sup> Aique iquengaigairo irogomere ora Sanguenari cara ocanti: Nocogasanti iraniacaninatiro pobango matsiguenga. Iroro ora inguisanijin-taguëquina naro aisati ingoque iróquena.

<sup>18</sup> Yosamitaiguëri joríojegui:

—¿Pairo poniagaiguëna ora nogóontimi Obiro cara igáquemi Tosorintsi picanquero negaca?

<sup>19</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Pogomeriguetiro oca pongotsica. Cara omoncaraquima maba cataguiteri nobetsicaïro aisati.

<sup>20</sup> Icantaiguë jorío:

—Tojai osarini ocarati 46 cara pobetsiquëngani oca oquibe pongotsica irasi Tosorintsi. ¿Yamai picanque Obiro pobetsicaïro mabanti cataguiteri?

<sup>21</sup> Carari Jesus te irinibatocotiro pongotsisonori oquibe. Iroonti inibatëgotë ibatsasonori aisatinta ocantaro pibega ibango Tosorintsi. <sup>22</sup> Iroo cara aroqueque icamaque Jesus icaniatanai, iquengaigairo irogomere oca nibarintsica, aro iquemisantaiguëro Sanguenari aisati iquemisanque ora yogometaiguëri Jesus.

*Jesus igótasantaiguëri matsiguenga.*

<sup>23</sup> Cara Jerosarënguë aiti cataguiterpague jitacha Pásicoa cara yapatoaigaa jorío. Itasorintsitaguetsanotapë Jesus iquemisantacagopëri tojai matsiguenga cara iniaigabaquero iquemisantaigabaquero ora icanque Iriro.

<sup>24</sup> Carari te imemari ira matsiguenga igóquerinta ora iquengaigaca omagaro.

<sup>25</sup> Igóque ora iquianca antagaisati matsiguenga. Aro te ingogue basini comantirine ati icanta matsiguenga igóquerinta iraneingomentojeguiquë sërari.

### 3

*Nicoremo ipocasipëri Jesus.*

<sup>1</sup> Ainta inasegüi sërari jitacha Nicoremo. Iriro bariseo. Aisati iriro itingomi jorío. Aintasati basini itingomipague jorío. <sup>2</sup> Cara tsitiniriquë ipocasipëri Jesus Nicoremo, icampëri:

—Ogometinari, nigóiguë Obiro iragátane Tosorintsi tenta irineni pairiraca intasorintsitë cantimine pibega Obiro pitasorintsitsanoti queroca itsibatari Tosorintsi.

<sup>3</sup> Yotabitobëri Jesus icabëri:

—Nangantasantëmini, queroca Tosorintsi itimacagajiri matsiguenga yoganiasëretairi, aisati queroca ibogai irirai, quero yareta Jonogaguitequë cara itimi Tosorintsi aisati igáanti Iriro.

<sup>4</sup> Yosamitëri Nicoremo:

—Aroca antiasiparitanë ¿Atiroco anganaima cara iboganaje aisati? ¿Atiroco anganaima cara anganajiro aniro cara iboganaje aisati?

<sup>5</sup> Icomantëri Jesus:

—Nangantasantëmini queroca itimacagajiri yoganiasëretairi matsiguenga Tosorintsi cara Irinibarequë aisati Isërequë Tosorintsi, quero iáti Jonogaguitequë cara itimi Tosorintsi aisati cara igáanti Iriro. <sup>6</sup> Ira otsomaaque iniro, irianti imatsiguenga sërari. Ira yoganiasëretairi itimacagaji Isërequë Tosorintsi, imatsiguengatacari Tosorintsi aisati. <sup>7</sup> Quero piquenganeintasanta aisati querootisati omabocaguimi ora nacanquemi: “Panibanibi intimacagajimi Tosorintsi”. <sup>8</sup> Ora coguentima ocoguentimaguiteti. Piquemobëtiguero cara ojigocanëma, carari te pigóte negaraca oquenopë, teatisati te pigóte negaraca ojátagueque. Aisati ocantari ibega ira itimacagaji Isërequë Tosorintsi. Pigótocoqueri ira irirai itimacagaji Isërequë carari te pineiro Isëre Tosorintsi tenta oneingani.

<sup>9</sup> Aique yosamitairi Nicoremo:

—¿Atiroco ocanta oca picanquinaca?

<sup>10</sup> Yotabitanëri Jesus icanqueri:

—¿Obiro ogomeantatsi cara omatsiguengaquë teco pigótiro oca nacanquimica? <sup>11</sup> Aisonori nanganquimi ninibatëgotëro ora nigóigui. Aisati ora naniaiguë irooti nocomantëgotë. Carari obirojegui teni pinguemisantaigabaquero ora nocomantaiguimi. <sup>12</sup> Teca pinguemiro cara ninibatëgotëro ora inatsi quibatsica, ¿Atirasatico pingantiro cara pinguemobëro cara nani-  
batëgotëro ora paniënguicha Tosorintsiquë? <sup>13</sup> Te pairi jåtatsine Jonogaguitequë. Paniro Naro, Naronta paniënguicha Jonogaguitequë. Nomatsiguengat-  
apë cara niboguë yaca quibatsica. <sup>14</sup> Jiraisonorori Moisés itinaaquero irosi-  
acagomento marangue jonoquë anchapoaquë cara te ontimingani aisa on-  
ganquima inganquina nibega Naro cara iribëquëgotëquina jonoquë <sup>15</sup> arota  
pairiraca quemisanquinane iragianasëretairi intimacagajiri Tosorintsi arota  
quero iáti Sharincabeniquë, carari përosati cara intiomoquena Jonogaguite-  
quë.

Përo icanque Jesus:

<sup>16</sup>—Tojaisonorinta Tosorintsi inintasanoiguiri matsiguengajegui, igáquena  
yaca quibatsica. Naro Itomi paniro. Igáquena arota pairiraca quemisan-  
quinane nantimacagajiri, quero iáti Sharincabeniquë, carari përosati in-  
tomoquena Jonogaguitequë. <sup>17</sup> Tosorintsi teni iroso iragábiratina Naro Itomi  
yaca quibatsica cara nangasitígataiguiri matsiguenga. Igáquena arota nagabi-  
saicoqueri matsiguenga ira quemisanquinane. <sup>18</sup> Quero icasitígatiri Tosor-  
intsi ira quemisanquina Naro Itomi paniro, carari aroque icomantëgotëri ira  
te inguemisantina iriátë Sharincabeniquë tenta inguemisantina. <sup>19-21</sup> Cara  
icantagueigui matsiguenga ora te onganinate, icoguini inganquero cara  
tsitiniriquë. Teni iraninte ingantiro cara cataguiteriquë tenta iraninte  
iripasiguite cara iraniaiguëri imatsiguenga. Naro aisati nacantaro pibega  
cataguiteri aronta nopasiquitacaguiri cara nogótacaguiri matsiguenga ican-  
tagueigui ora te pojocajenga arota iripasiguitanë. Iroso iguisaneintobitaigu-  
ina. Aroque Tosorintsi icomantëgotëro iriro iriátë Sharincabeniquë tenta  
iranintaigue inguemisantina. Irari ira cantaguetiro ora caninaro irotsitipëna  
tenta iripasiguiteni. Iroonti icanque caninasati cara imitocoqueri iriro  
Tosorintsi.

Iroso oca icanqueri Jesus ira Nicoremo.

*Aisati icomantëgotairi Jesus Joan.*

<sup>22</sup> Aique iáigai Jesus aisati irogomero cara Joreaquë. Cosamani itimaiguë  
cara ibaotisataiguëri matsiguenga. <sup>23</sup> Aisati Joan ibaotisantagueque cara  
poboroquë jitacha Enón aitoniatiquë basini poboro jitacha Sarím aronta  
pini nija tojai. Ipogaigapë matsiguenga ibaotisataigabaqueri Joan <sup>24</sup> cara  
teraiquerai iromingueri Eroris ira Joan. <sup>25</sup> Ipëgatsatobaca irogomere Joan  
aisati itingomi jorío. Inibatëgotëro cara ati ingantima iraguëtetaima mat-  
siguenga. <sup>26</sup> Ipocasipëri jorío icampëri ira Joan:

—Ogometinari, Ira tsipatimi cara onamijaquë Jorirán cara iconyeti paba,  
Ira pinibatëgotë cani, yamai ibaotisatëri matsiguenga. Yoguiataiguëri tojai  
matsiguenga.

<sup>27</sup> Yotabitanëri Joan icanque:

—Quero pairi asintachane pairoraca, queroca ipiri Tosorintsi.  
<sup>28</sup> Piquemaiguëna obineniati cani nocomantëmi catingasati cara  
cagarina naro Quirisito Agabisaicoontatsiri. Patiro igáquena Tosorintsi  
nongomantëgotëri cara teraiquerai ingonijapë Iriro. <sup>29</sup> Naro cantari  
iramigote ira águëro iina. Iramigote inganinatanë cara inguemobëro  
irinibare. Nacaninatë naro yamai aroquenta yoguiataiganaqueri Jesus  
matsiguenga. <sup>30</sup> Aiquero iriátanëtigue Iriro irobatanëna. Carari naro



aiquero najátanëtigue nangarantanae. <sup>31</sup> Ira paniacha jonoquë Iriro obatatsi antagaisati. Naro paniacha quibatsica. Ninibatëgotiro ora inatsi quibatsiquë. Quirisito iquenopë Jonogaguitequë. Iriro obatiro antagaisati Irironta Atingomi. <sup>32</sup> Icomantëgotëro Iriro ora iniaque aisati ora iquemaque cara jonoquë, carari teni inguemisantiri matsiguenga ora icanti Iriro. <sup>33</sup> Ira quemisantobërone ora icomanti Quirisito, irogóque cara icanti Tosorintsi ora aisonori. <sup>34</sup> Tosorintsi agáqueri Quirisito. Inibatiro Irinibare Tosorintsi aroquenta ipasanoqueri Caninaro Isëre Tosorintsi Ira Jesus. <sup>35</sup> Aisati inintasanoqueri Itomi Tosorintsi, iroro ipasanoaguëqueri omagaro arota iragáantaguetiro. <sup>36</sup> Ira quemisanquerine Itomi Tosorintsi intimacagajiri Tosorintsi aisati përosati intiomoqueri cara Jonogaguitequë. Ira te iraninte inguemisantiri Itomi quero itiomotiri, caraanti iriátë Sharincabeniquë aroquenta iguisëri iriro Tosorintsi.

## 4

*Iáque Jesus cara Garireaquë.*

*(Mt 4.12; Mr 1.14)*

<sup>1-3</sup> Ira barisesoegui iquemocoqueri Jesus cara ibaotisataiguëri tojai matsiguenga. Ibatajiri Joan tojaininta irogomere Jesus. Carari te Iriro baotisantantsine Jesus irianti igáti irogomere imaotisataiguëri matsiguenga. Cara igóque Jesus ora icanti bariseo, aro iáigai Jesus aisa irogomere, isotocaiganaji cara Joreaquë, aique iáigai aiquero cara Garireaquë.

*Yogomequero Jesus ora Samariasato.*

<sup>4</sup> Icoque Jesus inguenantaigaimaro abatsi quenacha Samariaquë. <sup>5</sup> Yareca poeboroquë jitacha Sicar aronisati iguebatsitequë José ora ipëri cara jiraisonori iriri jitacha Jacob. <sup>6</sup> Pinasegui iguinare Jacob cara yáguero nija jirai. Aro imagotë Jesus isobigopë iguinarequë catanga paba. <sup>7-8</sup> Aroqueque igáqueri irogomere Jesus iriáiguë poeboroquë iromanantaiguënte perintsi. Aro pipogopë tsinane Samariasato cara onosiquëgotënti nija. Yobetsatobacaro Jesus icabëro:

—Pomena nija.

<sup>9</sup> Ocanqueri Samariasato:

—¿Pairo pamanobiquina nija Obiro jorío? Naanti Samariasato.

Ocanque negaca iguisanijintobaganinta joríojegui aisati ira Samariasatiegui. <sup>10</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Arome pigóque ora icogabeca Tosorintsi imëmi aisati pigóquiname Naro manimiro nija, aro pomanocoquina nija obiro, aro nomëmi nija timacagantatsiri arota pintimanë përosati.

<sup>11</sup> Ocanqueri tsinane:

—Ogomeantatsiri, teni ine obiro ora páganquimaro nija aisati tsomaguisonorinta pini nija. ¿Nega páguëro ora nija timacagantatsiri ora pomëna cara nantimanë përosati? <sup>12</sup> Jacob nomatsiguenga jiraisonori iquiaquinaro oca cara nacaiguero ora yóga iriro jirai aisati itomijegui omagaro ibiraegui. Iroonti caninajaro nija. ¿Yamai pijiquenico pomëna basini nija caninajarisonori? ¿Pobaquerinico Obiro Jacob?

<sup>13</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Antagaisati ira ógaro oca nijaca, aisati iromiretae. <sup>14</sup> Irari óguëmarone nija ora nomëri Naro quero imiretai. Iroronta nija ora nomëri ocontetanëri isërequë onganquima cara picontiati nija. Ongantacaquimari përosati intiomoqueri Tosorintsi cara Jonogaguitequë.

<sup>15</sup> Aique ocanqueri tsinane:

—Ogomeantatsiri, pomena ora nija timacagantatsiri querota nomiretai, querootisati nipocaji yaca nonosiquégotai nija.

<sup>16</sup> Icanquero Jesus:

—Pijáte pingaimëntiri pijime popocaigapë yaca.

<sup>17</sup> Potabitanëri iroro:

—Teni irine najime.

Jesos icomantëro icanque:

—Aisonori teni irine pijime. <sup>18</sup> Aroque páguë pijime icarati pabocorooti. Irari ira águimi yamai cagari pijime. Aisonori picanque teni irine pijime.

<sup>19</sup> Ocanqueri tsinane:

—Ogomeantatsiri, ¿Ati picanta cara pigótocoquina? ¿Obiroco comantantatsiri? <sup>20</sup> Jirai yamanocoqueri nomatsiguengajegui Tosorintsi yaca oguitojaica. Obirojegui jorío picantaigui te ongomeite yaca. Picantaigui patiro nomanocotaiguëri canta Jerosarénquë. ¿Nega ocaninati nomanocotaiguëri Tosorintsi?

<sup>21</sup> Yotabitanëro Jesus:

—Pinguemisantina, tsinane. Coraque cataguiteri cara quero pamanocotiri Pabati Tosorintsi yaca oguitojaica querootisati pamanocotiri canta Jerosarénquë. <sup>22</sup> Pamanocotaiguëri obiro Ira te pigóiguëri. Naroegui jorío nigóiguëri Ira namanocotaigui Irironta agabisaicoontatsi ipaniaca cara naroeiguë Irironta jorío. <sup>23</sup> Yamai aroque pareca cataguiteri cara iromanocotasantiri quemisantatsiri aronta omitocotiri Isëre Tosorintsi ogomequeri ora aisonori. Irironta icogui Pabati Tosorintsi iromaniri antagaisati ira coguëri Iriroro. <sup>24</sup> Teni iraneingani Tosorintsi tenta ine ibatsa, iroonti Isëre. Irironta patiro yamanocotiri isërequë matsiguenga aisati yamanocoontari Irinibarequë Tosorintsi ora aisonori.

<sup>25</sup> Ocanqueri tsinane:

—Nigóque cara iribocapë Agabisaicoontatsiri Ira jítacha Quirisito aisati. Cara iribocapë ingomantagueiguenaro omagaro.

<sup>26</sup> Icanquero Jesus:

Naromë Quirisito ira nibatacaguimira.

<sup>27</sup> Aito cara yaretaigapa irogomere Jesus. Iquenganeintaiganaca cara inibataseguero Jesus tsinane, carari te pairi osamitapërine ¿Pairi pinibabiritiro?

<sup>28</sup> Aique ojocanëro tsinane ogaamento piáque poëboroquë. Ocomantaguequeri omatsiguenga:

<sup>29</sup> —Popocaigapë piniaiguëri sërari aroque icomantënaró antagaisati ora nacantagueti. ¿Iriropeera Quirisito?

<sup>30</sup> Isotocaiganaque Samariasati poëboroquë aique iáiguë cara inasegui Jesus. <sup>31</sup> Teraiquerai iraretaigapëmari Samariasati icantopiantëri Jesus irogomere icanqueri:

—Ogometinari, pope.

<sup>32</sup> Carari icanqueri Iriroro:

—Aiti noperi ora te pigóiguëro obiro.

<sup>33</sup> Aique yosamitobaganaca irogomere icanque:

—¿Aintaco matsiguenga mapëneri iraperi?

<sup>34</sup> Icanque Jesus:

—Cara aroque opaiguë, teni anguenguero operi. Aisati cara nanganquero Naro aisati notsonquineri ora ininti Tosorintsi Ira agáquina, nanganinatanë. Teni nanguenguero noperi tenta natasegue. <sup>35</sup> Picantaigui obiro: “Itsibasatinibani manchacori obiguitëma tirigo”, carari nanganquemi Naro: “Pinetsaiguëri matsiguenga. Irirorjegui cantaca osamatagasonori tirigo panibati

obiguitëma. Ira matsiguenga panibati pinguemisantacaguiri”. <sup>36</sup> Ira obiguitiro tirigo irágobëro ora iripënabentëri casintaro. Aisati ira quemisantacaguiri matsiguenga Naro pënabintërine. Ira quemisanquinane përosati intio moqueri Pabati Tosorintsi cara Jonogaguitequë. Aro inganinaiguë pitirooti ira comantëgotënane aisati ira quemisantacaguirine matsiguenga. <sup>37</sup> Aisonori cara ocanti nibarintsi: “Ira panguitatsi quero iriro águiro. Basiniati águërone”. Ipanguitiro poro matsiguenga oguitso iroonti Irinibare Tosorintsi, carari basini obiguitërone cara inguemisantacaguiri matsiguenga. <sup>38</sup> Nigátaiguimi obiro pobiguitaiguero ora ipanguitë basini. Aisa icanta icomantëgotëna basini. Yamai pogometaigueri obiro matsiguenga arota inguemisantina.

<sup>39</sup> Iquemisantaigabaqueri arosonori Samariasati Ira Jesus aroquenta ocomantëgotëri tsinane cara ocanque: “Icomantënaró antagaisati ora nacantagueti”. <sup>40</sup> Iro ro icantobitaiguëri Samariasati Ira Jesus icanqueri:

—Pintiomotaiganaquina yaca.

Aro itimanë Jesus pite cataguiteri. <sup>41</sup> Aro iquemisantaiguëri tojai basini Samariasati aroquenta iquemaigabaqueri Irinenisonori Jesus.

<sup>42</sup> Icantaiguëro ora tsinane:

—Pinibatëgotëri Jesus obiro carari te najitimi. Yamai naquemisantaiguiri aroquenta naquemaigabaqueri Irineniati Iriro. Nigóiguëri Iriro agabisaicotaiguërine omagaro matsiguenga.

<sup>43</sup> Cara pabisanaque pite cataguiteri yogaganaca Jesus irooti cara Garireaquë. <sup>44</sup> Irineniati cantëgotënguicha Jesus teni iraniacaninataigueri comantantatsiri imatsiguenga. <sup>45</sup> Cara yaretanaca Jesus Garireaquë, yágaigabaqueri caninasati aroquenta iniaiguëri Garireasati canta Jerosarénquë cara itasonganti Jesus.

### *Jesus yoguibegajiri itomi iromeraro itingomi.*

<sup>46</sup> Aisati yarepaa Jesus cara poeboroquë jitacha Caná cara jirai ipiaquero nija obaa. Ainta iromeraro itingomi ipaniaca Caperinaoquë. Aro ijanaitë itomi. <sup>47</sup> Cara iquemocotobairi Jesus iromeraro itingomi cara ipaniaa Jesus cara Joreaquë irooti Garireaquë, aro iatásiqueri Jesus Canáque, yamanocopëri:

—Popogopë nobangoquë pigaguibegajinari notomi. Pënibaque ingamaque.

<sup>48</sup> Icabëri Jesus:

—Queroca nitasongantagueti, quero piquemisantaiguina.

<sup>49</sup> Yamanocopëri iromeraro itingomi icampëri:

—Natingomi, panonganëma omanaque icami najaniquite.

<sup>50</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Popiganajima pobangoquë. Aroque ibeganaa pitomi.

Iquemisanquero sërari ora icanqueri Jesus, aro ipiganaja. <sup>51</sup> Cara yanonganaa pënibaque iraretajimaro ibango itonguibotaigacari iromeraro icomantobëri:

—Ira pitomi tegotsitanai.

<sup>52</sup> Yosamitobëri ati ocanta yaroque. Yotabitanëri:

—Chopi aroque iparique paba pabisanaqueri janatigantsi.

<sup>53</sup> Yamai igóque iriri cara ibegaja itomi chopi cara icanqueri Jesus: “Aroque ibeganaa pitomi”. Aito cara iquemisantaiguëri Jesus iriro aisati omagaro imatsiguenga.

<sup>54</sup> Ainta Jesus itimaji Garireaquë, ipaniaa cara Joreaquë. Ocarati yamai pite cara itasonganque Jesus cara yarepaa Garireaquë.

## 5

*Jesos yoguibegajiri janaitatsiri cara ogaarequë.*

<sup>1</sup> Aique omoncaraca basini cataguiteri cara yapatotaigaa joríojegui, cara itonganaji Jesos aisati Jerosarénquë. <sup>2</sup> Cara Jerosarénquë pinasegui ogaare aitoniati omoro cara iquenacaguiri oisha. Irinibarequë jorío ojita Betsita aiti pabocorooti pongotsi. <sup>3</sup> Cara pongotsiquë ainta inariaiga tojai janaitaguetatsiri, comarajari, carancara, emëngari, omagaro. Yoguiaque cara irosebaaquero nija <sup>4</sup> ironomire Tosorintsi. Cara yaguëpë irosebaaquero nija, aique pairiraca obaquënguistsine ingaatë irobegajima pairoraca ojita ora óguëri. <sup>5</sup> Ainta inasegui sërari ijanaitë tojaisonori osarini ocarati 38. <sup>6</sup> Inariaca irisomamintoquë. Iniopëri Jesos igópëri ijanaitë cosamani. Yosamitapëri:

—¿Pininti pobegajima?

<sup>7</sup> Yotabitobëri janaitatsiri:

—Nomatsiguenga, teni irine pairiraca cajaanquinane cara osebaatanëma nija. Iroontita najáque naro irobaquina basini ingaatë.

<sup>8</sup> Aro igáqueri Jesos:

—Pingabiritima págairo pisamamento panëitanae.

<sup>9</sup> Aito ca ibeganaa. Yáganairo irisomaminto, yanëitanai.

*Iguisëgotaro jorío sábaro.*

Ibeganaa sábaroquë. <sup>10</sup> Iroro icantaguëqueri joríopague ira sërari janaitabitacha icanqueri:

—Yamai iroonti sábaro. Teni ongomeite páganëro pisamamento. Jiraisonori isanguenaque Moisés ora quero atarobacaantaro eiro cataguiteri quë sábaro iroronta comagoriantague.

<sup>11</sup> Yotabitanëri sërari:

—Ira aguibegajina igáquina: “Págairo pisamamento panëitanae”.

<sup>12</sup> Yosamitaiguëri jorío:

—¿Pairo ijita ira agáquimi: “Págairo pisamamento panëitanae”?

<sup>13</sup> Te irogóte pairiraca aguibegajiri aroquenta ipeganaca Jesos cara matsiguengajeguiquë. <sup>14</sup> Aique iniajiri Jesos oguibequë pongotsi irasi Tosorintsi icanqueri:

—Pinetse. Aroque pibeganaa. Quero pintaguetaji aisati ora te onganinate arota quero pitsipiriaji agabenisonori.

<sup>15</sup> Ipiganaja iriro cara joríojeguiquë icomantaiguëri cara yoguibegajiri Jesos. <sup>16</sup> Iroro iguisanijintaguëqueri jorío Ira Jesos aroquenta itasonganque sábaroquë ora cataguiteri comagoriantague. <sup>17</sup> Carari icanqueri Jesos:

—Pabati Tosorintsi përosati icantiro ora caninari irooti yamai. Aisati nacantari Iroro nacantiro ora caninari. ¿Pairo nojocobiquero cara sábaroquë?

<sup>18</sup> Aroquenta Jesos icanque cara Iroro Iriri Tosorintsi cara aisati icantari Tosorintsi, aisatinta itarobacaati Jesos sábaroquë, icogasanotaigabitaca jorío iróguirime Jesos.

*Cara igáanti Itomi Tosorintsi.*

<sup>19</sup> Icanque Jesos:

—Nangantasantëmini Naro Itomi Tosorintsi teni nangantasi Naro pairoraca. Iroonti nanganque ora icanti Pabati. Ora omagaro icanti Iroro, aisati nanganquero Naronta Itomi. <sup>20</sup> Inintasanotina Pabati Naronta Itomi. Yoniaguinaro antagaisati ora icanti Iroro. Aisati ironijaguina basini tojai arota pinguenganeintasantaiganaquima. <sup>21</sup> Cara icabiriqueru yoga niatairi Pabati ira camënguisti, aisa nacantari Naro naganiatairi pairiraca

ira naninti. <sup>22</sup> Yamai Pabati teni ingomantëgotaguetiri matsiguenga ora inganque. Ipënaró Naro cara nogóontaiguëmari antagaisati matsiguenga nongomantëgotëri pairoraca ingantaiguë aisati negaraca iriáiguë. <sup>23</sup> Icanquero Pabati negaca arota omagaro iraniacaninatina caninarina Naronta Itomi aisati icanta iniacaninatiri Pabati. Ira te iraniacaninatina Naro Itomi, teatisati iraniacaninatiri Pabati Ira agáquina. <sup>24</sup> Nangantasantaiguëmini ora aisonori ira quemobërone nasi nanibare aisati inguemisanqueri Pabati Tosorintsi Ira agáquina, përosati intiomoqueri Tosorintsi cara Jonogaguetequë. Quero icasitigatiri Pabati. Jirai iáigabitaca aiquero Sharincabeniquë, carari yamai iriáigae cara Jonogaguetequë. <sup>25</sup> Nangantasantaiguëmini aroque omoncaraca cataguiteri cara iraegui jätënguistsineme aiquero Sharincabeniquë yamai cara inguemobëro nanibare aro nantimacaguiiri Naronta Itomi Tosorintsi, iriáiguë cara Jonogaguetequë. <sup>26</sup> Aisati nacantari ibega Pabati catimanageri aisati timacagantatsiri, Iriro pënaró natimanë Naati aisati nantimacaguiiri matsiguenga Naronta Itomi Tosorintsi. <sup>27</sup> Aisati itingomiquina ipënaró cara nongomantëgotaiguëri matsiguengajegui ora inganque aronta nopanica Jonogaguetequë cara nomatsiguengatasantapë cara niboguë. <sup>28</sup> Quero piquenganeintasanota cara orequima cataguiteri cara antagaisati igama-gaegui inguemobëro nasi nanibare, <sup>29</sup> aro ingabiritanaima inganiatanae irisotocanë imoropaguequë, ira cantaguetiro caninaro përosati intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguetequë. Irari cantaguetiro ora te onganinate nongomantëgotëri antagaisati cara iriáiguë Sharincabeniquë. <sup>30</sup> Teni nangantaitima pairoraca ora nocogui Naro. Iroonti ora inganquina Tosorintsi nongomantëgotaiguëri matsiguenga. Patiro nanganque ora icogui Ira agáquina.

### *Iraegui comantëgotëri Jesus.*

Perosa icanqueri jorío Jesus:

<sup>31</sup> —Aroca Naati comantëgotënguichane, aro pingantocoquina Naro notsoigani. <sup>32</sup> Ainta basini comantëgotëna. Nigóque ora icomantëgotëna iroonti aisonori. <sup>33</sup> Cani posamitagantëri obirojegui ira Joan; ora icomantaiguëmi irooro aisonori. <sup>34</sup> Carari Naanti Itomi Tosorintsi; jemita ora ingomantëgotëna matsiguenga. Patiro nacanquimiro arota iragabisaicotaigaimi Tosorintsi. <sup>35</sup> Joan aisati icantaro pibega obotagantsi cara posangueguitetasanoti. Arosata cataguiteri picaninatomotaiguëri obirojegui. <sup>36</sup> Irinibare Joan ogótacagaiguëmi cara Naro Itomi Tosorintsi. Aisati ogótasantaguimi ora nacanque Naro cara nitasongobentiri matsiguenga cara igáquina Pabati. Patiro nanganque ora igáque Iriro. <sup>37</sup> Aisati Ira agáquina icomantëgotëna carari te pinguemaigabaquero Irinibare teatisati piniaigueri atiraca icanta Iriro. <sup>38</sup> Teni pinguemisantaiguero obiro Irinibare Tosorintsi tenta pinguemisantaiguena Naro cara igáquina Iriro. <sup>39</sup> Pinibatasantaiguero caninasati ora Sanguenari pijiquenta obirojegui ontimacaquemi përosati jonoquë, carari Naanti ocomantëgoti. <sup>40</sup> Teni pinintaigue pabentina Naro pinguemisantina cara pintiomotaigueri Tosorintsi përosati Jonogaguetequë. <sup>41</sup> Teni nongogue piniacaninatasitaiguena <sup>42</sup> nigóiguëmintá obirojegui teni pinintaigueri Tosorintsi. <sup>43</sup> Nipoque igáquenanta Pabati, carari te pinguemisantaigabaquina. Carari iribocasitimaca ira matobiantatsi, irianti pinguemisantaigabaque. <sup>44</sup> Teni pinguemisantobinte obirojegui; iroontinta picogaigui piniacaninatobaguima obirojegui matsiguenga. Teni pingogaigue iraniacaninatimi Tosorintsi. <sup>45</sup> Quero pijitina Naro comantëgotëmine Pabatiquë. Pijitabeca piquemisanqueri Moisés carari iriati Moisés comantëgotaiguëmine. <sup>46</sup> Arome pinguemisanqueri Moisés, aisati pinguemisantaiguename Naro Naronta isanguenatocoque Moisés.



47 Carari teca pinguemisantaiguero isanguenare Moisés, ¿Atiroco onganquima pinguemisantaiguëro nasi nanibare?

## 6

*Jesos ipaiguëri iraperi sërari icarati 5,000.*

*(Mt 14.13-23; Mr 6.30-46; Ir 9.10-17)*

<sup>1</sup> Itsonquero irinibare Jesus cara Jerosarénquë, aique iátaji cara Garireaquë. Imontianaca angaare jitacha Garirea aisati ojita Tiberias. <sup>2</sup> Yoguiataiguëri tojaisonoru matsiguenga iniaiguërinta Jesus cara itasongobenqueri janaitatsiri. <sup>3-4</sup> Cara pënibaque orequima cataguitripague ora jitacha Pásicoa cara irapatotaiguëma jorójegui, itongaiganaque oguitojaquë Jesus aisati irogomere isobicaigapë. <sup>5</sup> Iniaigabaqueri Jesus arosonoru matsiguenga yoguiataigapëri. Icanqueri ira Jeripe:

—¿Nega omanantëneri pan ora irapaiguë?

<sup>6</sup> Icanque Jesus negaca arota iraniantëmari Jeripe. Aroque igóque Jesus ora inganque Iriro. <sup>7</sup> Yotabitanëri Jeripe:

—Aroca omanantë pan ora pënatacha 200 tenario, quero cotonguiboro cara irapaiguë omagaro arosata.

Panuro tenario yágui ira tarobacaatatsi poro cataguiteri. <sup>8</sup> Poro irogomere Jesus ijita Antiris ireinti Simón Peroro icanqueri:

<sup>9</sup>—Ainta yaca janequi sërari yamapë pabocorooti pan aisati pite itiomijani sima, carari quero cotonguiboro tojainta matsiguenga.

<sup>10</sup> Igáqueri irogomere Jesus icanque:

—Pigasobicaiguëri.

Aiti pinasegui caninaro tobarisi tojai. Isobicaiguë sërari cara tobarisiquë icarati 5,000. <sup>11</sup> Yáguëro pan Jesus icarasiaqueri Tosorintsi, aro yotsatengaiguëri ira sobicaigatsi. Aisati ipaguetaiguëri sima. Ora ocarati icogaigui matsiguenga. <sup>12</sup> Cara iquemaigaca omagaro, icanqueri irogomere Jesus:

—Pobiitaguetajiro ora ingarataiguë, arota quero omainatëmata.

<sup>13</sup> Aro yobiitaguetajiro iagajiro ocarataji 12 cantiri ora angaraquenguicha pan aroquenta iquemaigaca tojaisonoru matsiguenga. <sup>14</sup> Cara iniaiguërinta matsiguenga Ira Jesus cara yomitojaiguëro pan aisati sima itasorintsitequë, aro icanë:

—Aisonori Ica Iriro comantantatsiri Ira boquënguistsine yaca quibatsica Ira oguiaiguë cosamani.

<sup>15</sup> Igóque Jesus cara icogaiguë matsiguenga iráganëri inganqueri itingomi. Aro itongaiganaque Jesus aisati, iáque casiriconiati.

*Ipigapaa Jesus Caperinaoquë, yanëiatanë nija jonoicanti.*

*(Mt 14.24-33; Mr 6.47-52)*

<sup>16</sup> Cara ochapinitanë yanongaiganaca irogomere Jesus yagaitanë angaarequë. <sup>17</sup> Yotetaiganaca pitotsiquë iátocoiguë aiquero cara antatinta Caperinaoquë. Aroque otsitinique. Teraiquerai iraretima Jesus. <sup>18</sup> Aro oparintanaca omotoncaatanë angaare sintsironta coguentima. <sup>19</sup> Icomataiganaque pabocorooti quirómetoro cara iniaigabaqueri Jesus yanëiapëro angaare jonoicanti. Itsorogaiganaque irogomere. <sup>20</sup> Icampëri Jesus:

—Naanti. Quero pitsorogaigui.

<sup>21</sup> Aique icaninataiganaque yotetaigabajiri Jesus pitotsiquë. Aiguito iniaigaa canta onamijaquë canta iriátëri.

*Icogaiguëri matsiguenga Ira Jesus.*

<sup>22</sup> Itimaiguë matsiguengajegui cara yapaiguë pan. Oquëtaguetanë igóiguë teni ine pitotsi. Patiro ora yotetaiganaca irogomere Jesus iátocoiguë, carari Jesus te íntsibatanaimari. <sup>23</sup> Paretaiga basini pitotsipague opaniaca Tiberiaquë aronisati cara yapaiguëro pan matsiguenga cara icarasiabintëro Jesus. <sup>24</sup> Cara igóiguë teni irinaje Jesus irojeguiquë teatisati irogomere, yotetaiganaca pitotsipaguequë irooti Caperinaoquë cara ingogaigairi Jesus.

*Jesus ijica perintsi timagantatsiri.*

<sup>25</sup> Cara iniaigairi antatinta, yosamitapairi:

—Ogometinari, ¿Ati ocanta pipoque yaca?

<sup>26</sup> Yotabitanëri Jesus icantaiguëri:

—Nangantasantëmini nigóiguëmi teni pingogaiguena cara nitasonganti, carari picogaiguina aroquenta papaiguëro poperi piquemaigaca. <sup>27</sup> Quero picoguiro perintsi ora peganënguichane, ora pingogue perintsi timagantatsiri ontimacaguimi Jonogaguitequë përosati ora nomëmira Naronta matsiguengatapënguisti. Ipënaró Pabati Tosorintsi cara nomaiguëmiro irorota timaquimine obirojegui pisërequë.

<sup>28</sup> Yosamitaiguëri:

—¿Pairo nangantaiguë ora ininti Tosorintsi?

<sup>29</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Icoguini Tosorintsi pinguemisantina Naro Irironta agáquina.

<sup>30</sup> Aique yosamitaigairi:

—¿Yamai pairo pitasonguë aisati arota naniobëro nanguemisantimi? ¿Pairo pinti? <sup>31</sup> Omatsiguenga jirai yapaiguëro iraperi ora jitacha maná cara tera ontimengani. Ocantocoquero Sanguenari:

Ipaiguëri Tosorintsi perintsi paniacha jonoquë.

<sup>32</sup> Icantaiguëri Jesus:

Nangantasantëmini, teni iriro paiguemirone Moisés ora perintsi paniacha jonoquë, carari yamai imaiguëmi Pabati perintsi irorosonori paniënguichane jonoquë. <sup>33</sup> Ora perintsi imaiguëmi Tosorintsi yamai, Irianti sërari Ira masobingopënguisti cara Jonogaguitequë. Itimacaqueri matsiguenga yaca quibatsiquë.

<sup>34</sup> Icantaiguëri matsiguenga Ira Jesus:

—Natingomi, përosati pomëntaiguenaro perintsi ora picantocoque.

<sup>35</sup> Icanqueri Jesus:

—Naro perintsi timagantatsiri. Cara popë poperi, caraquenta pitasegae aisati. Cara póga nija, caraquenta pomiretae. Carari cara pinguemisan-taiguënanica, pinganinasëretanë përosati. Pinguemasëretaiguëmaro ora perintsi paniacha Jonogaguitequë. Naanti cantaca perintsi paniacha jonoquë. <sup>36</sup> Pinaiguëna obirojegui carari aroque nacanquemi teni pinguemisantina. <sup>37</sup> Antagaisati matsiguenga ira ipina Pabati iribocasitapëna Naro. Pairiraca bocasitapënanane coshoni noguëmari quero nojocajiri sotoquë. <sup>38</sup> Nopaniacanta Jonogaguitequë nanganque ora inique Ira agáquina. Teni nangante ora nocogui Naro. <sup>39</sup> Ira agáquina ininti quero nobeguëmatiri paniro ira ipëna, carari nangábintsasantëri irooti cara nopocaje naganiatairi najátacaqueri jonoquë. <sup>40</sup> Ininti Pabati Ira agáquina antagaisati niaiguënanane quemisantaiguënanane Naro matsiguengatapënguisti, përosati intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë. Cara nopigaima nangabiriquer

náganëri jonoquë.

<sup>41</sup> Yabentaigaca jorójegui aroquenta icanque Jesus: “Naro yamai perintsi paniacha Jonogaguitequë”. <sup>42</sup> Icantobaca jorío:

—¿Cagarico Jesus Ira itomi José? Nigótiri iriri aisati iniro. ¿Pairo icantobique yamai: “Nopaniaca Jonogaguitequë”?

<sup>43</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Quero pabentaiga. <sup>44</sup> Quero ipocasitina matsiguenga iriati queroca Iriro agátinarine Pabati Ira agáquina Naro. Aisati nangabiritajiri naganiatairi cara nopocaje aikuenta. <sup>45</sup> Isanguenataiguë comantantsiripague jirai: Irogometaiguëri Tosorintsi omagaro matsiguenga.

Antagaisati ira quemisanquerine Pabati ora yogomequeri iribocasitapëna Naro. <sup>46</sup> Te pairi neirine Pabati. Paniro Naro aronta nopaniaca Iriroquë. <sup>47</sup> Nangantasantëmini pairiraca quemisanquinane nantimacaqueri cara intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguitequë.

<sup>48</sup> —Naro perintsi timagantatsiri. <sup>49</sup> Jirai pomatsiguenga yapaiguëro perintsi jitacha maná cara tera ontimengani. Carari icamaiguë antagaisati. <sup>50</sup> Oca perintsi ninibatëgotica opaniaca jonoquë, aroca irapëro matsiguenga quero icamaji. <sup>51</sup> Naro perintsi timagantatsiri. Nopaniaca jonoquë aroca irapëro oca perintsica pairiraca matsiguenga intimacaqueri Pabati Tosorintsi përosati. Oca perintsi nomërica iroonti nasi nobatsa. Nomaiguëri matsiguenga arota intimacaganëri iriro përosati.

<sup>52</sup> Aique yosamitobaca jorío icanque:

—¿Atiroco ingantima Iriro cara imacáiro ibatsa ajaguëri?

<sup>53</sup> Icanqueri Jesus:

—Aisonori nangantasantëmini nomatsiguengatapë. Queroca paaguero nobatsa querootisatica pógaro naraa, quero pitimi Tosorintsiquë tenta pigótiri. <sup>54</sup> Ira jaguërone nobatsa aisati óguëmarone naraa aro intimacaqueri Tosorintsi Jonogaguitequë përosati. Aisati nangabiritajiri naganiatairi cara nopocaje. <sup>55</sup> Nobatsa iroronta perintsisonori aisati naraa iroronta omiretagantsisonori. <sup>56</sup> Ira jaguërone nobatsa aisati óguëmarone naraa inguengasëretina, aro intiomoquina jonoquë. Coshoni iroquina Naro aisati coshoni noguëri iriro. <sup>57</sup> Ira agáquina Pabati Irironta timagantatsi. Naro përosati natiomotiri. Aisa icanta ira jaguënane nantimacaqueri. <sup>58</sup> Ninibatëgotiro perintsi opaniaca jonoquë. Teni aisati ongantimaro pibega perintsi ora yapaiguë pomatsiguenga jiraissonori jitacha maná. Icamaguë iriro. Carari ira përone oca perintsica ninibatëgotica përosati intimaque Jonogaguitequë.

<sup>59</sup> Antagaisati oca yogomeantëca Jesus inibatëro cara yapatotaiga jorío cara poeboroquë jitacha Caperinao.

### *Cara intime përosati matsiguenga.*

<sup>60</sup> Aroqueque yogomeantë Jesus, ainta ira aguiatëri icantobaca:

—Comëtaró oca nibarintsica. ¿Pairo quemobërone?

<sup>61</sup> Igóque Jesus cara yabentaigacaro icomëtaigabacaro irinibare, yosamitëri: —¿Teco ongomeitomotimi oca? <sup>62</sup> ¿Ati pingantaiganaque aroca piniaga-baquina nagainocanaima cara nopaniaca jirai? <sup>63</sup> Itimaque matsiguenga aintinta isëre. Queroca pini isëre irianti igamaga. Oca nibarintsica ninibatimica ontimacaquemi përosati jonoquë; cara pinguemisantobëro, Isëre Tosorintsi ontimacaquemi. <sup>64</sup> Përosati ainta obirojeguiquë ira te inguemisantina.

Cara jiraissonori cara irirai parintënguicha igóitacari Jesus ira te inguemisantiri aisati ira ágagantërine. <sup>65</sup> Aisati icanque Jesus:

—Iroro nacantaguëtaiguëmi quero ipocasitina matsiguenga irianti. Patiro iromapënarica Pabati iribocasitapëna.

<sup>66</sup> Tojai ira aguiataigabitari Jesus aique ijocaiganajiri, te intsibataimari aisati. <sup>67</sup> Aro yosamitaiguëri Jesus ira irogomere icarati 12:

—¿Aisatico picogaigui obiro pijáigae?

<sup>68</sup> Yotabitanëri Simón Perero icanqueri:

—Natingomi, teni irinaje basini ira naguiataigae. Patiro pasi pinibare ontimacagaiguëna përosati. <sup>69</sup> Obiro naquemisantaiguë aisati nigóiguimi Obiro caninarisonori Itomi Tosorintsi catimanagerisonori.

<sup>70</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nocoigaiguëmi obiro picarati 12, carari ainta poro obirojeguiquë iromeraro Satanás camagari.

<sup>71</sup> Jesus inibatëgotëri Joras Cariotisati ira ágagantërine Ira Jesus cara matsiguengaquë catsimari.

## 7

### *Ira ireintiegui Jesus te inguemisantaiguëri.*

<sup>1</sup> Aique iátagueque Jesus Garireaquë tenta iraninte iriáte Joreaquë ico-gaiguininta joríojegui iróqueri canta. <sup>2</sup> Pënibaque orequima basini cataguiteri cara irapatotaiguëma joríojegui. Iquengaiguëro jorío cara jiraisonori isotocaigai Ejípitoquë cara itimaiguë ibangonaeguëquë. <sup>3</sup> Ipocasipëri ireinti Jesus icampëri:

—Pijáte canta Joreaquë arota iraniaiguëmi pogomere cara pitasonganque canta. <sup>4</sup> Pinintica irogóiguëmi matsiguenga quero pitasonganti comanoroni. Poniagaiguëmari omagaro matsiguenga.

<sup>5</sup> Icanqueri negaca ireinti tenta inguemisantirini Iriro. <sup>6</sup> Icantaiguëri Jesus:

—Terai oretima cataguiteri cara najáque Naro Joreaquë. Obirojegui pijátasiquima basinipague cataguiteri ocaninatomotiminta. <sup>7</sup> Quero iguisanijintaiguëmi obiro matsiguenga, carari Naanti iguisanijintaiguë Naronta ogótacagaiguëri ora icantagueti te ongomeite. <sup>8</sup> Pijáigue obirojegui Jerosarénquë. Queroquerai niáti Naro terainta omoncaratima cataguiteri cara najáque.

<sup>9</sup> Aroque icanque negaca, përo cara inë Jesus Garireaquë.

<sup>10</sup> Cara iáiguë ireinti Jesus cara Jerosarénquë, aique iátaji Iriro comanoroni carari te ironijaguimari matsiguenga. <sup>11</sup> Cara Jerosarénquë icogaigabitacari Jesus jorío, icantobaca:

—¿Atique? ¿Negaraco iquenaque?

<sup>12</sup> Tojai matsiguenga inibatëgotaiguëri Jesus. Ainta cantënguëtsi:

—Iriro caninari.

Ainta basini cantënguëtsi:

—Teni ingomeite. Yamatobiqueri matsiguenga.

<sup>13</sup> Tojai inibatëgotëri carari te irinibate catingasatiquë ipingaiguërininta itingomipague jorío.

### *Iátaji Jesus cara Jerosarénquë cara yapatotaiga joríojegui.*

<sup>14</sup> Aroque yapatotaigaca jorío cara Jerosarénquë aronibati cataguiteri cara otsonganaquima jiesita. Aro itonganaque Jesus icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, yogomeantapë. <sup>15</sup> Iquenganeintaiganaca jorío, icantaiguë:

—¿Negaraco igóque tojai Ica tenta irisanguenatasanteni?

<sup>16</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Teni nogomeantasitimaró Naro. Patirontiatu nogomeantiro ora icanquina Ira agáquina. <sup>17</sup> Pairiraca nintatsi ingante ora icocaqueri Tosorintsi irogóquero nogomeantane negaraca opaniaca, irasi Tosorintsi iroontico nasiati. <sup>18</sup> Ira nibatocotacha iriati iroro ininti iraniacaninataguimari matsiguenga, irari nibatatsi aisonori patiro ininti iraniacaninatiriri matsiguenga Ira agátiri. Ira nibatatsi negaca iriro caninari. Te intoiguëma. <sup>19</sup> Ipëmiro

Moisés ora iragáantane Tosorintsi. ¿Aisonorico? Carari te poro quemisantirone obirojeguiquë. ¿Pairo picogobique pógaiguena Naro?

<sup>20</sup> Yotabitaiganaqueri joríojegui:

—Teni pineicotajima. Inanquimini camagari. Teni pairi nintatsine iróguimi.

<sup>21</sup> Icanqueri Jesus:

—Patiro cara nitasonganque sábaroquë irooti piquenganeintasantantana. <sup>22-23</sup> Yogometaignuëmi Moisés ora pameta pitoitiri pitomijegui. Yogomeantiro Moisés ora icanque omatsiguenga jiraisonori. Cara sábaroquë pitoitëri pitomi arota pomoncaratiro irogomeantane Moisés, ¿Pairo piguisaneintobitaiguina Naro aroquenta noguibegasantëri janaitatsiri cara sábaroquë? <sup>24</sup> Quero pinibatëgotiri matsiguenga ora conijatasitacha. Querootisati picomantëgotasitari queroca pigótasantiri.

*Inibatëgotaca Jesus nega ipaniaca.*

<sup>25</sup> Ainta Jerosaresati icantobaca:

—¿Iriroco Ira icogaigui iróguiri? <sup>26</sup> ¡Pinetseri! Yogometaignuiri antagaisati matsiguenga carari te ingantaigueri pairoraca natingomipague. ¿Aisonorico igóiguiri Iriro Quirisito Ira agabisaicoontatsi? <sup>27</sup> Carari nigóiguiri Ica negaraca ipaniaca. Cara iribocapë Quirisito quero pairi ogótiri negaraca imaniëma.

<sup>28</sup> Cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara yogomeantasegui Jesus. Yotabitanëri catsigue:

—Pijitaigabitaca pigóiguina Naro, aisati pijitaigabitaca pigóiguë negaraca nopaniaca. Carari te nopocasitima. Nipoque igáquinanta Ira aisonori. Teni pigóiguëri obiro. <sup>29</sup> Naro nigótiri aronta nopaniaca cara Iriroquë. Aisati Irirota agáquina.

<sup>30</sup> Icogaigabitaca iráquerime carari te pairi águirine terainta omoncaratima cataguiteri cara irágaiguëri.

*Pënibaque iriátë Jesus.*

<sup>31</sup> Ainta tojai quemisantaiguëri icanque:

—Cara iriboquë Quirisito, ¿Aroco irobapëri Ica sërarica cara itasonganti?

<sup>32</sup> Igóiguë bariseo cara inibatëgotëri matsiguenga Ira Jesus. Iriro aisa itingomi saseriroti agátaiguëri ira omisantiro oquibe pongotsi cara iráqueri Jesus. Yarepari. <sup>33</sup> Icabëri Jesus:

—Arosataanti cataguiteri ninë obiroquë. Aique najátaje cara agáquinariquë.

<sup>34</sup> Pingogabetaigaina quero piniajina, queronta piáigui cara ninë.

<sup>35</sup> Aique iparintaca yosamitobaca jorío:

—¿Atiroco iriátë Ica cara quero aniajiri? ¿Caraco iriátë cara iátagueque jorío jirai iguebatsitequë ira cagari jorío? ¿Cara irogometaignuëri ira cagari jorío?

<sup>36</sup> ¿Pairo ocanti irinibare cara icanque: “Pingogabetaigaina quero piniajina, queronta piáigui cara ninë”?

*Inibatëgotiro Jesus nija timagantatsiri.*

<sup>37</sup> Cara cataguitëriquë carantatsiri cara yapatotaiga jorío, iroonti cataguitëriquë caninaro, icaimanë Jesus icanë catsigue:

—Aintaca paniro imiretasantë isërequë, iribocasitapënata nomëri ora icogui. <sup>38</sup> Cara ocanti Sanguenari, pairiraca quemisanquerine Quirisito, cara iraneingomentoquë ocontiatanëri nija timagantatsiri.

<sup>39</sup> Jesus yosiacagantacaró nija iroonti icomantëgotëro Caninaro Isëre Tosorintsi inantasëretëmari antagaisati ira quemisanqueri Quirisito. Terai oguëpe Isëre Caninaro terainta iragainocanaima Jesus Jonogaguëtequë.



*Icantobagobicari Jesus.*

<sup>40</sup> Ainta inasegui matsiguenga cara iquemobëro irinibare Jesus icanque: Aisonori Ica sërarica Iriro comantantatsiri Ira isanguenatocoque Moisés jiraisonori Ira boquënguistsine.

<sup>41</sup> Ainta basini icanque:

—Iriro Quirisitosonori.

Ainta basini cantënguisti:

—¿Atiroco imaniëma Garireaquë Quirisito? <sup>42</sup> Ocanti Sanguenari Quirisito imatsiguenga David itingomi jorío jiraisonori. Aisati ocanti imaniëma Berënuquë iboeborotequë David.

<sup>43</sup> Aro ira matsiguenga icasiriconiatibiritaiganacari Jesus. <sup>44</sup> Ainta ico-gaigabitaca iráguirime, carari te pairi cantirine. <sup>45</sup> Ira omisantiro oquibe pongotsi ipigasiiganaja cara agátiririquë, ira bariseo aisati saseriroti. Yosamitaigabajiri bariseo:

—¿Pairo te pomabiripëri?

<sup>46</sup> Yotabitanëri ira omisantiro pongotsi:

—Teni irine sërari nibatatsi ibega Iriro.

<sup>47</sup> Yosamitairi bariseo:

—¿Aisatico obirojegui yamatobitaiguëmi? <sup>48</sup> ¿Iquemisanquerico itingomi jorío, aisati iquemisanquerico bariseo? Teni. <sup>49</sup> Carari icaegui matsiguengaca te irogótiro ora isanguenaque Moisés yamai ingasítigatëri Tosorintsi.

<sup>50</sup> Ainta Nicoremo ira bocasitëri Jesus jirai. Irianti bariseo. Icanqueri:

<sup>51</sup> —Quero acasítigatiri pairiraca queroqueraica icomantëgota. Cara angue-maquerintata aroque ogóqueri pairoraca icanti, aro angasítigatëri. Intso-menta anguemirinta cara ocanti isanguenare Moisés.

<sup>52</sup> Isintsitsaqueri:

—¿Aisatico obiro popaniaca Garireaquë? Pinibatasantiro Sanguenari arota pigóte te pairi comantantatsiri paniachane Garireaquë.

<sup>53</sup> Aique iátaguetaji panirootipague cara ibangoquë.

**8***Ora tsinane antagueantatsiri.*

<sup>1</sup> Carari aique iáque Jesus oguitojaquë jitacha Olibos. <sup>2</sup> Oquëtaguetanë ipiganaja oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Ipocasitaigapëri tojai matsiguenga. Isobiaque Jesus yogometaiguëri. <sup>3</sup> Aro ira bariseo aisati ira ogomeantiro isanguenare Moisés yamaigapëro poro tsinane ora aguimintari ojime. Yamaigapëro yoguëro aganguisatiquë, icampëri Ira Jesus:

<sup>4</sup> —Ogometinari, oca tsinane naniaiguëro aique nágaiguëro paguim-intasegari ojime. <sup>5</sup> Ora isanguenare Moisés pigátaiguina nobasegaiguëro ora tsinane cantacha negaca. ¿Ati picanti Obiro?

<sup>6</sup> Icantaguë negaca cara iraniantimari Jesus arota ingantocotasitimari Iriro. Aro yoguitanaca Jesus isanguenabatsatanë quibatsiquë ibatsapacoquë. <sup>7</sup> Përosati yosamitapininqueri. Aro icabiritanaa Jesus icanqueri:

—Aintaca obirojeguiquë pairiraca te ingantaguetete ora te onganinate, iritsita miongatëquerone obatatsi mopë.

<sup>8</sup> Aisati yoguitanaa Jesus isanguenabatsatanai quibatsiquë. <sup>9</sup> Cara iquemobëro irinibare Jesus, aro antagaisati irorojegui igónjinca icantaguetironta ora te ongomeite. Isotocaiganaque bariseo porocague. Iritsita obaquenguitsi antiasiparipague aique isotocaiganaque ira basinipague. Irinibani Jesus, aisati tsinane aisati irogomerejegui. <sup>10</sup> Aique icabiritanaa Jesus yosamitëro:

—Tsinane, ¿Atini yamai ira comantëgotëmi? ¿Te pairi baseguimine?

11 Ocanque:

—Teni, Natingomi. Teni irinëmataje.

Icanquero Jesus:

—Querootisati nacasitígatimi Naro. Yamai pijátaje. Quero pogatsitairo ora te ongomeite.

*Jesus iguëtaguiterite omagaro matsiguenga.*

12 Aisati Jesus yogometajiri irogomere icanquero:

—Naro osanguéguitesëretocotasantaguetiri omagaro matsiguenga arota nogótacagui ora icantagueti te onganinate. Aisati nacantaro pibega cataguiteri posanguéguitetasanotiri iraneingomentoquë matsiguenga. Ira aguiatina quero yanëiti tsitiniriquë. Nosanguéguitetocoquero cara isërequë arota inguemisanquina intiomoquina Jonogaguitequë përosati.

13 Aique icantaiguëri bariseo:

—Picomantëgotaca Obiati. Notsoinguëmini. Teni pingantiro ora aisonori.

14 Yotabitanëri Jesus:

—Aroca nongomantëgotima Naati, nacantiro ora aisonori nigótinta Naro nega nopaniaca aisati nega najáque. Te pigóigue obiro negaraca nopaniaca teatisati pigóigue negaraca najáque. 15 Obirojegui cantëgoiguina terainta pigóiguero ora aisonori. Teni nangantocotiri pairiraca Naro. 16 Carari aroca nongomantëgotiri nanganquero ora aisonori quero nacantocotiri paniro Naro. Intsibatëna Pabati Irironta agáquina. 17 Isanguenarequë Moisés ocanti aroca pite sërari inguengaiguema cara ingomantëgotëri matsiguenga, pinguemisantiri. 18 Yamai nacantococa Naro aisati icantocotina Pabati Ira agáquina. Ainta pite.

19 Aique yosamitaiguëri:

—¿Nega ini Piri?

Yotabitanëri Jesus:

—Teni pigótina Naro, teatisati pigótiri Pabati. Aroca pigótiname Naro, arome pigóquero Pabati.

20 Oca nibarintsica icanquero Jesus cara yogomeantasegui oquibequë pongotsi irasi Torosintsi cara yoguiri jorójegui quirequi. Te pairi águirine terainta omoncaratima cataguiteri cara irágaiguëri.

*“Quero piáti atiraca najáque Naro”.*

21 Aisati icantajiri Jesus:

—Canta najáque Naro, pingogaigabitëna obirojegui quero piniajina queronta piáti cara najátaje Naro. Pingamaque queroquero pijoquero ora picantagueti te onganinate. Quero popasiniatitaji.

22 Yosamitobaca jorójegui:

—¿Iragamaguëmanico cara icanque quero iáti eiro cara iriátë Iriro?

23 Icantaguëri Jesus:

—Obiro timaigatsi yaca osobica. Naro paniacha jonoquë. Obiro paniacha quibatsica. Naro te nomaniema quibatsica. 24 ¿Teco nongomantimi cara pingamaiguë queroquero pijoquero ora picantagueti te onganinate? Queroca piquemisantina Naro aro quero nojocajimiro ora picantagueti te onganinate, aro pijáiguë cara Sharincabeniquë.

25 Yosamitaiguëri jorío:

—¿Pari pijita Obiro?

Icanquero Jesus:

—Aroque nocomantëmi jirai. <sup>26</sup> Aiti tojaiquerai nongomantëgotaiguëmi. Igáquina Pabati Tosorintsi nongomantaguequeri matsiguenga ora icanque Pabati ora icanti aisonori.

<sup>27</sup> Te irogótaiguero jorío cara Jesus inibatëgotëri Tosorintsi Iriro.

<sup>28</sup> Iroro icanqueri Jesus:

—Cara popëicoquina corosiquë Naro matsiguengatapënguisti, aro cara pigóiguëna Naro aisonori. Aisati pigóiguëna teni nangantasitima Naati. Iroonti nacanque ora icanti Pabati <sup>29</sup> Irironta tsipatina Pabati. Te irioquina paniro përonta cara nacantiro ora ininti Iriro.

<sup>30</sup> Cara inibatë Jesus negaca, aro iquemisantaiganaqueri tojai matsiguenga.

*Itomijegui Tosorintsi aisa ira antaguetiro ora te onganinate.*

<sup>31</sup> Aique Jesus icantaiguëri jorío ira quemisanqueri:

—Aroca përosati pinguenguero pinguemisantiro nanibare, obiro nongomeresonori. <sup>32</sup> Aique pigótaigabaquero nasi nanibare iroonti irorosonori. Ongantacaquemi arota quero picantagueigui përosati ora te onganinate. Quero imerataimi Satanás quero icantacagajimiro ora quimingaro. Irojo-cobentajimiro Tosorintsi ora quimingaro.

<sup>33</sup> Yotabitaiganaqueri jorío:

—Naroegui imatsiguenga Abaram. Te pairi merataiguenane. ¿Pairo picantobique: “Quero imerataina Satanás”?

<sup>34</sup> Icantaiganaqueri Jesus ira jorío:

—Nangantasantëmini, antagaisati ira cantaguetiro ora te onganinate iri-anti iromeraro Satanás. <sup>35</sup> Atiraca ongantima iraninte, ira meratari iromeraro irioquiri sotoquë, carari itomi casintaro pongotsi përosati irinaque. <sup>36</sup> Iroro aroca nomasiniatitanaimi Naro Itomi Tosorintsi, quero picantagueigui përosati ora quimingaro. Quero imerataimi Satanás. <sup>37</sup> Nigóiguimi obiro imatsiguenga Abaram, carari piquengaiga pigamagaiguëna tenta pinguemisantobëro nanibare paneingomentoquë. <sup>38</sup> Ninibati Naro ora naneicoqueri Pabati. Picantaigui obirojegui ora icanti pasi piri, piquemaiguëri.

<sup>39</sup> Yotabitaiganaqueri jorío:

—Nasiati pabati Abaram.

Carari icanqueri Jesus:

—Obiroca imatsiguengasonori Abaram, pingantaiguero aisa ora icanti Abaram. <sup>40</sup> Carari yamai picogaigui pigamagaiguëna cara nocomantaguëmiro ora aisonori ora naquemaque Pabatiquë Tosorintsi. Abaram te ingantiro negaca. <sup>41</sup> Obirojegui picantaiguero irootisati ora icanti piri.

Aique icantaiganaque jorío:

—Naroegui teni ninasitima aisa picanta Obiro pinasita, carari ainta nasi Pabati Irianti Tosorintsi.

<sup>42</sup> Icanë Jesus:

—Irirome piri Tosorintsi aisonori, pinintaiguenane Naro, Naronta paniacha Tosorintsiquë. Teni nopocasitima, igáquinani Iriro. <sup>43</sup> ¿Pairo te pinguemobitiro nanibare? Teni pinguemaiguero tenta pingogueni pinguemisantiro. <sup>44</sup> Obirojegui irasi Satanás. Iriro piri irianti camagari. Picogaigui pinganque ora icogui piri. Iriro ógueri cara jiraissonori. Te irinibatiro ora aisonori imaintirotinta. Itsoigani irasinta icanta. Omagaro tsoigantsi paniacha Satanásiquë irironta tsoigagari matsiguenga. <sup>45</sup> Obirojegui aisati picantari ibega iriro. Iroro te pinguemisantaguëtina ninibatironta ora aisonori. <sup>46</sup> Obirojegui yamai ¿Pairi cantënane aiti nacantagueti ora te ongomeite? Aroca ninibatëro ora aisonori, ¿Pairo te pinguemisantobitina?

<sup>47</sup> Ira paniacha Tosorintsiquë inguemisantobëro Irinibare Tosorintsi. Te pinguemobëro obirojegui cagarinta obiro iraisati Tosorintsi.

<sup>48</sup> Aique icantaiganaque jorío:

—¿Aisonorico ninibataiguë Obiro Samariasati aisati inanquimi camagari quimingari?

<sup>49</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Teni irinantina camagari. Patirontiati nacanqueri ira matsiguenga iraniacaninataiguëri Pabati, carari picantocotasitaguërina obirojegui ora te onganinate. <sup>50</sup> Jemita iraniacaninataiguënata Naro matsiguenga. Irinibato-cotinata Tosorintsi ora caninaro. Aisati ingomantëgotaguëmi Iriro obironta te pingomeitaigue. <sup>51</sup> Nangantasantëmini ora aisonori, ira quemisantiro ora nacanti Naro quero icami isërequë carari përosati intime jonoganta.

<sup>52</sup> Icantaiganaque jorío:

—Yamai nigótasanoigui aisonori inanquimi camagari. Icamaguë Abaram aisati comantantatsirijegui. Carari picanque obiro: “Ira quemisantiro ora nacanti Naro quero icami”. <sup>53</sup> ¿Obiroco obaqueri Abaram ira camënguitsi? ¿Obiroco obaqueri aisati comantantatsiri iraegui camënguitsi? ¿Obiroco Tosorintsi? ¿Pairiroco pijita Obiati?

<sup>54</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aroca nanibatëgotëma quero ocomeiti, carari Irianti Pabati inibatëgotinaro ora caninaro. Iriati picantaigabitaca pasi pitosorintsite. <sup>55</sup> Teni pigógueri. Naro nigótiri. Arome nanganquimi teni nogótiri Pabati aro Naro tsoenti pibegaiga obirojegui cara pitsoigaiga. Carari aisonori nigótiri naquemisantiro ora icanti Tosorintsi. <sup>56</sup> Abaram pomatsiguenga jiraisonori icaninatasanti cara igóque aiquenta nopoque Naro yaca quibatsica. Iquemisanquina icaninasëretë.

<sup>57</sup> Icantaiganaque jorío:

—Terai oretima 50 posarinite. ¿Piniaqueri Abaram jiraisonori?

<sup>58</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Nangantasantëmini, cara teraiquerai irine Abaram, ainta ninëta Naro.

<sup>59</sup> Aito cara yágaiguëro jorío mopë cara iromiongatëquerime Jesus, carari aroque imánanaca Iriro cara matsiguengaquë, isotocanë oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi iátaji.

## 9

### *Yogaguibegajiri Jesus ira sërari comarajatatsi cara iboguë.*

<sup>1</sup> Cara yanëitë Jesus iniaqueri sërari comarajari irinaga icomarajati cara iboguë. <sup>2</sup> Yosamitaiguëri Jesus irogomere:

—Ogometinari ¿Pairo icomarajabirique ica sërarica cara iboguë? ¿Icanta-guëtinico iriri ora te onganinate, oraco iniro, iriatico cantënguitsi ora te ongomeite? ¿Iroco ibogaguëtë comarajari?

<sup>3</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Icomarajatasita. Te ingantaguete ica ora te onganinate, teatisati iriri, teatisati iniro. Icomarajati arota ongonijate itasorintsite Tosorintsi.

<sup>4</sup> Cara yobariaque paba intarobacaque matsiguengajegui. Cara onsi-tinitanë quero itarobacaati. Aisa nacantaiga narogui. Yamai natarobacaataigui cataguëteriquë. Natarobacaatineri Ira agáquina. Aiquentata nanga-maqueca quero natarobacaapai. <sup>5</sup> Iroontita ninasegui Naro yaca quibatsica, nosanguëguitetocotiri matsiguengajegui.

<sup>6</sup> Cara itsonquero Jesus irinibare ijobaque quibatsiquë, yogaabatsaquero aro yáguë arosata yoguëneri iroquiquë comarajari. <sup>7</sup> Igáqueri:

—Yamai pijáte, pinguibaoguitima ogaarequë jitacha Siroé.

Siroé ocanti ogátaga. Aique iáque iquibaoguitaa aro ibeganaa, ipigapaa aroque iniaji. <sup>8</sup> Ira itimanamitanepague aisati ira niaiguëri jirai cara yamanopiantanti quirequi, icantocotaiguëri:

—¿Cagarico ini sobigatsi yamanopiantanti quirequi?

<sup>9</sup> Ainta icanque:

—Iriro.

Ainta basini icanque:

—Cagari. Irianti irosiaguëri.

Icanë iriro:

—Naanti.

<sup>10</sup> Yosamitaiguëri:

—¿Ati picantaja cara piniaji?

<sup>11</sup> Yotabitanëri ira comarajatabetacha:

—Ira jitacha Jesus yogaabatsaque quibatsi yoguinaro noroquiquë igáquina: “Pijáte Siroéquë pinguibaoguitaima”. Aro niáque naquibatanta aro nanianai.

<sup>12</sup> Yosamitaiguëri:

—¿Atini yamai ira niagaimi?

Icanque iriro:

—Taa. Teni naniajiri.

*Yosamitaiguëri bariseo ira comarajatabetacha.*

<sup>13</sup> Yágaiganaqueri ira comarajatabetacha cara bariseoquë. <sup>14</sup> Aro iroonti cataguiteri sábaro Ira Jesus yogaabatsaque quibatsi ora yogaguibegantaari comarajari. <sup>15</sup> Aisati bariseo yosamitaigairi ati icantaja ca inianai. Icanqueri:

—Yoguënaro Jesus cajabatsari noroquiquë, aique naquibataa nanianai.

<sup>16</sup> Ainta bariseo icanque:

—Ira aguibegajimi te aro imaniema Tosorintsiquë itarobacaaquenta sábaroquë.

Ainta basini bariseo icanque:

—¿Atiroco inganquima iritasongantagueque ira sërari cantaguetatsira te pojocajenga?

Aro icasiriconiatitaiganaque bariseo. <sup>17</sup> Aisati yosamitaigairi sërari comarajatabetacha:

—¿Pairo pingantocoqueri obiro yamai iniacagajiminta?

Icanque:

—Iriro comantantatsiri.

<sup>18</sup> Irari joríojegui te iraninte inguemisantaiguëri ira comarajatabetacha yamaica aroque inianai. Icaimagantaiguëri iriri aisa iniro.

<sup>19</sup> Yosamitaigabaqueri:

—¿Iriro pitomi ica picantocoque cara iboguë comarajari? Ati icantaja iriro yamai cara inianai?

<sup>20</sup> Yotabitanëri iriri aisa iniro:

—Nigóiguëri ica notomica. Nigóqueri ca iboguë comarajari. <sup>21</sup> Carari atiraca icantaja yamai cara inianai teni nogóigue naro. Teatisati nogóigue pairiraca niagairi. Posamitaiguëri iriro aroquenta iquibiaque cara ingomantëgotëma irineni.

<sup>22</sup> Icanque iriri iniro negaca ipingaiguërinta jorío. Aroque icomantague-taiguë jorío aroca pairiraca cantëgotërine Jesus Iriro Quirisito, irioquëri cara yapatoita jorío. Querootisati inintacaguëri icai. <sup>23</sup> Iroro icantagueque iriri aisa iniro: “Aroque iquibiaque. Posamitaiguëri iriro”.

<sup>24</sup> Aisati icaimaigairi sërari comarajatabetacha icanqueri:



—Pingantocotiri Tosorintsi caninarisonori. Nigóiguiri ira sërarira ira aguibegajimi icantagueti ora te ongomeite.

<sup>25</sup> Yotabitanëri iriro:

—Teni nogótiri iriroca cantaguetatsira. Patiro nigóque jirai nocomarajatabeta yamai aroque naniaji.

<sup>26</sup> Aisati yosamitaigairi:

—¿Pairo icanquemi cara iniacagajimi?

<sup>27</sup> Icanque sërari:

—Aroque nocomantaiguëmi carari te pinintaigue pinguemina. ¿Pairo picogui basini nongomantëmi? ¿Obiroco nintatsi pingantaiguemari irogomere aisati?

<sup>28</sup> Yamai iguisatsatëri jorío:

—Obiro irogomere Jesus. Naroegui irogomere Moisés. <sup>29</sup> Nigóiguiri Moisés inibatëri Tosorintsi. Ica te nogóiguiri negaraca ipaniaca.

<sup>30</sup> Yotabitaiganaqueri sërari:

—Naquenganeintasanotanëmi te pigóigue atiraca ipaniaca Ira niagajina noroquiquë. <sup>31</sup> Nigóigui te inguemobëri Tosorintsi ira cantaguetatsi te ongomeite, carari inguemobëri ira quemisanquerine intoroganëri, aisati inganquero ora icogui Tosorintsi. <sup>32</sup> Cara oparintaca quibatsica irooti yamai te pairi niaguirine ira ibogatsi comarajari. <sup>33</sup> Aroca ica sërarica te imaniema Tosorintsiquë, quero itasonganti.

<sup>34</sup> Iguisatsataiguëri bariseo:

—Teni pingomeite obiro. Picantaguetasanoti ora te ongomeite. Iroro pi-bogaguëque comarajari. Pijáte. Querootisati picai cara napatotaiga naroegui jorío ibangoquë Tosorintsi.

*Ira te inguemisantiri Jesoquirisito icomarajatini isërequë.*

<sup>35</sup> Jesus iquemocoqueri sërari comarajatabetacha aroque ijocaiguëri jorío. Iniajiri yosamitëri:

—¿Piquemisantiri obiro Ira paniacha jonoquë matsiguengatapënguitsi?

Icanque sërari:

<sup>36</sup> —Ogometinari, ¿Paii ijita? Pingomantinari arota nanguemisantänëri naro.

<sup>37</sup> Icanqueri Jesus:

—Yamai aroque piniaqueri. Naromë nibatacaguimica yamai.

<sup>38</sup> Aro ira sërari yobaticagueritotanaca icanëri:

—Natingomi, naquemisantimi.

<sup>39</sup> Aique icanque Jesus:

—Iroro nipocasique yaca quibatsica nongomantëgotaiguëri matsiguengajegui. Ira comarajasëretatsi tenta irogótiri Tosorintsi, iriro nogótacaqueri ingantajimari naniacagajiri ira comarajatabetachari. Carari ira jitabitacha igótiro omagaro ora aisonori, nobegopitairi ora igótabeca; inganquimari ibega comarajasëretatsiri.

<sup>40</sup> Ainta bariseo inasegui iquemobëro oca nibarintsica yosamitaiguëri:

—¿Atiroco nacantaiga naro? ¿Nocomarajasëretaguinico?

<sup>41</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Arome pingomarajasëretague, querootisatime pini ora picantagueti te onganinate. Carari yamai pijitabetaiga pigóiguiro ora aisonori. Iroro ini-aiguëmi Tosorintsi picantaguetasanotomotaiguëri ora te ongomeite.

## 10

*Jesos caninari omisantantsiri.*

<sup>1</sup> Përosati yogomeanti Jesus:

—Nangantasantëmini ora aisonori, ira quero iqui omoroquë cara itantota oisha irianti cosirinti, caraantinta iratanë jonoquë tantotsi. <sup>2</sup> Irari catsi omoroquë irianti omisantaiguiri iroishate. <sup>3</sup> Ira omisantiro sitëcori irasirigotobëtiguiri ira omisantantatsiri. Aisati inguemaibagaqueri oisha irironta casintari cara ingaimantaigapëmari iripajiroquë, iraguiataiganaqueri sotoquë igótironta ora irinibare ira omisantirira. <sup>4</sup> Cara iromisotocaigapëri irobatacaganëri iroishate iraguiataiguëri igótsatironta irinibare. <sup>5</sup> Irari quero yoguiatiri ira te irogótsatiri. Irisigabitsatanëmari tenta irogótsatironi irinibare.

<sup>6</sup> Icomantaiguëri Jesus oca quingabaguirentsica carari te inguemaigabaquero matsiguenga ora icanqueri. <sup>7</sup> Aisati icanai Jesus:

—Nangantasantëmini ora aisonori, Naro nacantaro pibega sitëcori cara icaiguero oisha. <sup>8</sup> Antagaisati ira boquënguisti cara teraïque nopoque Naro irianti cosirinti, aisati matobiantatsiri carari iriro te inguemaigabaqueri oisha. <sup>9</sup> Nacantaro sitëcori. Naanti irareantima Tosorintsiquë matsiguenga ira quemisanquinane. Aro iragabisaicoqueri Tosorintsi. Nantsibatëmarinta nomisantëri cara inganaque aisati cara nomisotocanairi aisa icantari oisha cara iromingabaqueri omisantantatsiri aique iraguiatëri sotoquë irapë. <sup>10</sup> Iroonti ipocasique cosirinti ingositëni oisha aisa iragamaguëri iripoguriqueri. Carari nipoque Naro nantimasanotaquerini matsiguenga arota inganinatasanotanë. <sup>11</sup> Naro caninari omisantantatsiri. Ira omisantantatsiri ingamobiqueri iroishate aisa Naro nangamobitaiguëri antagaisati ira quemisanquina. <sup>12-13</sup> Ira iromeraro omisantantatsiri te iranintiri iromisantasantineri iroishate. Paniro inintiri quirequi iripë nabintëri casintari oisha. Cara iraniobëri otsitiniro intSOROGANëtiguiri irojocanëri oisha cagarinta irasi irisiganëma. Aro iráqueri otsitiniro oisha iragamaguequeri iromisiaguequeri. <sup>14-15</sup> Naro caninari omisantantatsiri. Nigótiri noishategui aisati igóiguina Naro. Aiquenta nangamobiqueri ira quemisanquinara. Iriro cantaca ibega noishate. Aisa nacanta Naro nigótiri Pabati aisati igótina Naro. <sup>16</sup> Ainta basiniatipague tojai inguemisantaiguëna. Iriro cantaca noishate aisati. Irirojugui nomapëri aitosati, inguemisanquero nanibare, nopatotaiguëri omagaro Naronta paniro iromisantantatsirite.

*Jesus inibatëgotaca cara ingamaque.*

<sup>17</sup> Përosati yogomeanti Jesus:

—Irooro inintasantaguëtina Pabati aronta nangamobiqueri Naneni noishate aisati nanganiatae. <sup>18</sup> Quero pairi óguinane. Naneni camasibiriquimarine matsiguenga. Aisonori nangamasiquima Naro aisati nanganiatanae. Irooro ora igáquina Pabati.

*Icantobitobacari Jesus.*

<sup>19</sup> Cara iquemaigabaquero jorío nibarintsica, te inguengaiguema icantobitobacari Jesus. <sup>20</sup> Ainta icanque:

—¿Pairo piquemisantobiqueri inancarinta camagari? Irianti ichabënitaga, intaguetasitaro ora te inguenguema, teatisati iraneicotima.

<sup>21</sup> Carari ainta basini icanque:

—Quero inibati sërari icanti negaca aroqueca inancari camagari. ¿Aroco iraniacagajiri camagari ira comarajari?

*Ira joríojugui iguisaneinqueri Jesus aisati te iranintiri.*

<sup>22</sup> Cara tsaengaquë tojai jorío yapatotaigaca cara Jerosarénquë cara iquengauguëro jirai cara yobetsiquëneri ibango Tosorintsi. <sup>23</sup> Yanëisigui Jesus

oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi cara pinasegui omoro ora yobetsiquë Saromón jirai. <sup>24</sup> Ishongaigapari jorío yosamitapëri:

—¿Ati ongantima pingomantëgotëma pairiraca pijita? Pingomantaiguena catingasati Obiroca Quirisito Agabisaicoontatsiri.

<sup>25</sup> Yotabitaiganaqueri Jesus:

—Aroque nocomantabitaguëmi carari te pinguemisante. Aroquesati nitasongantagueque ora igáquina Pabati Tosorintsi carari te pinguemaigue.

<sup>26</sup> Teni pinguemisantaiguena cagariminta noishate. Ira noishate iquemisanquina. <sup>27</sup> Aisati iquematsatina noishate ira quemisanquina, nigóiguiri Naro, aisati yoguiataiguina. <sup>28</sup> Nomaiguëri përosati intiomotaiguëri Pabati Tosorintsi Jonogaguetequë. Nomisantasantaiguëri. Quero iáti Sharincabeniquë, querootisati pairi ágabitsatinari. <sup>29</sup> Iraegui ipëna Pabati, Ira obaqueri antagaisati. Iriro sintsirisonoriguinte. Quero pairi ágabitsatirine Pabati. <sup>30</sup> Naro aisati Pabati paniro ninaigui.

<sup>31</sup> Aito cara yágaigairo mopë jorío cara iromiongatëqueri Jesus. <sup>32</sup> Icanqueri Iriro:

—Tojai piniaiguëna cara nitasonganti. Tojai noniagaiguëmiro ora caninano aroquenta igáquina Pabati. ¿Pairo pininti pobasegobitaiguëna?

<sup>33</sup> Yotabitaiganaqueri jorío:

—Quero nibasegaiguimi aroquenta picanque caninano obiro. Orari nobasegobitaiguëmi cara picantocotaguetasitarinta Tosorintsi. Aisati cara pijitaja Tosorintsi Obiantinta matsiguenga.

<sup>34</sup> Icanqueri Jesus:

—Jirai Tosorintsi inibatantaro Sanguenari cara icantocoqueri ira jitacha joes: “Obirojegui tosorintsi”. <sup>35</sup> Nigóiguero ora Irinibare Tosorintsi iroonti ora aisonori. Aroca Tosorintsi ijitaiguëri tosorintsipague ira joes, <sup>36</sup> ¿Irooro paio picantocobiriquina cara nacantocotaguetasicari Tosorintsi aroquenta nacanque Naro Itomi Tosorintsi? Icasiriconiatiquena Pabati Tosorintsi aisa igáquina yaca quibatsica. ¿Aisatico pingantocoqueri Tosorintsi: “Icantasica cara icanque ‘Obirojegui tosorintsi’ ”? <sup>37</sup> Queroca nacantiro Naro ora icanti Pabati, quero piquemisantina. <sup>38</sup> Carari aroca nanganquero, aro pinguemisantiro, queroca piquemisantiro nasi nanibare. Irooro pigóiganaquero përosati ainta Pabati Naroica, aisati Naro aintana Iriroquë.

<sup>39</sup> Aisati icogaigabitaca jorío iráguirime Jesus, carari isigopitanacari.

*Iáque Jesus Joriránquë.*

<sup>40</sup> Aique iáque Jesus Joriránquë imontianaca aiquero onamijaquë cara icontetiquero paba. Itimaque cara ibaotisantanti Joan jirai. <sup>41</sup> Ipocasitaiguëri tojai matsiguenga, icantocoqueri:

—Te iritosongante Joan, carari aisonori antagaisati ora icomantëgotëri ica sërarica.

<sup>42</sup> Carari canta iquemisantaiguëri Jesus tojai matsiguenga.

## 11

*Icamaque Irásaro.*

<sup>1</sup> Ainta poro sërari jitacha Irásaro ijanaitasantë. Itimi Betaniaquë oboeborote iritsiro pite ora jitaigacha María aisati Márta. <sup>2</sup> Oca María iritsiro Irásaro ira janaitatsi ora tiriqueri casangajengaro iguitiquë Jesus aisati pobiriatantajari oguisi. <sup>3</sup> Oca pite iritsiro Irásaro pigántëri Jesus ocomantagantëri:

—Natingomi, ijanaitasantëni agabenisonori ira pininti pamigote.

<sup>4</sup> Iquemobëro nibarintsi Jesus, icanque:

—Quero icami përosati. Ijanaitë arota ira matsiguenga iraniacani-nataiguëri Tosorintsi caninarisonori aisati irogóguëna matsiguenga Naro caninari Itomi Tosorintsi.

<sup>5</sup> Ira Jesus inintasantiro Máríta aisati María aisati Irásaro, <sup>6</sup> carari igótabeca Jesus cara ijanaitasantë Irásaro, përosati itimaque pite cataguiteri cara inasegui Jesus. <sup>7</sup> Aique icanqueri irogomere Jesus:

—Intsome aisati Joreaquë.

<sup>8</sup> Icantaiguëri irogomere:

—Ogometinari, cani icogaigabitaca jorío canta iróguimime iribasiaquimime. ¿Yamai aisatico pijátaje canta?

<sup>9</sup> Icanqueri Jesus:

—Cara irigontepë paba irosangueguitetocotaigapëri matsiguenga. Aroca iranëitë pairiraca cataguiteri quë quero intibata. <sup>10</sup> Carari caraca iranëique tsitiniriquë irantibaquima tenta ineti iguëtaguiterite. Aisa nacanta Naro quero nacami canta queroquerei pareta cataguiteri cara iróquina.

<sup>11</sup> Icanque negaca. Aitosa icanqueri:

—Yamai isamini namigote Irásaro carari najáque nangabacapairi.

<sup>12</sup> Aique icantaiguëri irogomere:

—Natingomi, isaminica aro irobegajima.

<sup>13</sup> Igóque Jesus cara aroque icamaque Irásaro. Inibatëgotëri cara icanque isamini, carari te inguemaiguero irogomere. Ijique iriro aisonori isamini Irásaro. <sup>14</sup> Aique icanque Jesus catingasati:

—Aroque icamaque Irásaro. <sup>15</sup> Caninataque te nine Naro canta arota pinguemisasantanëna. Yamai intsome ajáigue canta.

<sup>16</sup> Tomás aisati ijita Tsipari icanqueri irogomere basini:

—Intsome eiro arota angamaigue aisati anganquimari Iriro.

### *Jesus inibatapëro Máríta.*

<sup>17</sup> Yaretaiganaca canta Betaniaquë. Icomantaigabaqueri aroque itiaiguëri otsibasati cataguiteri. <sup>18</sup> Aronisatiquë Betania otsibataro Jerosarén maba quirómetro. <sup>19</sup> Iroto ipocasitaigapë tojai jorío iraganinataigapëro Máríta aisati María aroquenta icamaque ojariri. <sup>20</sup> Cara oquemocotobëri Máríta Jesus piáque pitonguibotobacari, iroroque María përoca pinë pongotsiquë.

<sup>21</sup> Ocabëri Jesus Máríta:

—Natingomi, aintamime pinasegue Obiro yaca, querome icami jai.

<sup>22</sup> Carari nigóque naro imëmiro Tosorintsi antagaisati ora pomanqueri.

<sup>23</sup> Icanëro Jesus:

—Ira pijariri aro inganiatanae.

<sup>24</sup> Ocanque Máríta:

—Jee, nigóque cara cataguiteri quë carantatsiri ingabiritaigaima antagaisati ira camënguitsi.

<sup>25</sup> Aique icanquero Jesus:

—Naro aganiataguetiri ira camatsi nomairi intimaje. Ira quemisantina ingamabequima carari cara aisa inganiatanae. <sup>26</sup> Aisati antagaisati yamai ira caniarri iquemisanquina, aroca ingamaque yaca quibatsica, përosati intimanë canta Jonogaguitequënta. ¿Piquemisantiro oca?

<sup>27</sup> Potabitanëri Máríta:

—Jee, Natingomi. Naquemisantimi Obiro Quirisito. Obiro Agabisaicoontatsiri Itomi Tosorintsi. Noguaiguëmi cosamani Obiro cara popogopë yaca quibatsica.

<sup>28</sup> Pitsonquero pinibatë Máríta, aique piáque ocaimëro María irento, ocanquero comanoroni:

—Ainta Ira ogomeantatsi. Icaimagantimini.

<sup>29</sup> Cara oquemobëro María oca, omanapague ocabiritanaca piáque Jesusosiquë <sup>30</sup> teraquerai iraretima Jesus poeboroquë, përo cara inasegui cara pitonguibotobacari Márta. <sup>31</sup> Aroqueque ipocasitaigapëro jorío arota iraganinatio iritsiro Irásaro. Cara iniaigabaquero María ocabiritanaca omanapague pisotocanë, ijique cara piáque oraquima cara itiaca Irásaro. Aro yogu-iataiganaquero. <sup>32</sup> Parecari María Jesus pobaticagueritotasipari ocanqueri:

—Natingomi, aintamime pinasegue Obiro yaca querome icami jai.

*Jesus iraiçoqueri Irásaro aisati yoganiatairi icabiritajiri.*

<sup>33</sup> Jesus iniobëro piragopa aisati iragaigapa jorío itsibataigaparo, icantaneintëgotëro Jesus yogasëretanaca, <sup>34</sup> yosamitaiguëri:

—¿Nega pitiaqueri?

Icantaiguëri:

—Natingomi, omana pinetsapëri.

<sup>35</sup> Aro iraganaca Jesus. <sup>36</sup> Icantaiganaque jorío:

—¡Pinetseri! Inintasantirini.

<sup>37</sup> Ainta basini jorío icantaiguë:

—Ica iniacagajiri comarajari; ¿Teco ingantiri Irásaro arota quero icami?

<sup>38</sup> Aisati icantaneintasantanaca Jesus yotsitipari cara itiaca Irásaro. Iroonti yasitocoontacari mopë. <sup>39</sup> Jesus igáqueri jorío icanqueri:

—Posibitiro ora mopëra.

Ocanë Márta iritsiro Irásarotomaco:

—Natingomi, aroquejengari isititë aroquenta ocarati otsibasati cataguiteri cara itiaca.

<sup>40</sup> Carari icanëro Jesus:

—¿Teco nangantimi aroca piquemisantina, aro piniaquero itasorintsite Tosorintsi?

<sup>41</sup> Aito cara yágaiguëro mopë yasirecoqueri. Inetsë Jesus jonoquë yamanocotanëri Iriri:

—Pabati, nacarasiaquimini piquemaquinanta. <sup>42</sup> Nigóque përosati piquemina carari ninibabentaiguëri ica matsiguengaca arota inguemisantaiguena aisati irogóigue Obiro agáquina.

<sup>43</sup> Aroque yamanaqueque icaimëri:

—¡Irásaro, pingabiritima pisotogopë!

<sup>44</sup> Aito cara isotogopai Irásaro caniari iponataparo tocoya ibacoquë aisati iguitiquë aisa iboroquë iponatapa. Igáqueri matsiguenga Jesus:

—¡Pintsaicotiri popabaquëajiri!

Aro icantaiguëneri.

*Iquengaiganaca itingomipague jorío iróguiri Jesus.*

*(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Ir 22.1-2)*

<sup>45</sup> Ainta arosonori jorío aguiatapëro María. Cara iniaiguëri itasonganti Jesus iquemisantänëri tojai. <sup>46</sup> Ainta basini jorío iáiguë bariseoquë icomantaiguëri antagaisati ora icanque Jesus. <sup>47</sup> Aique ira bariseoegui aisati itingomipague saseriroti yapatotaiguëri omagaro itingomiegui jorío. Icantagabaqueri:

—¿Pairo anganqueri Ira sërarira cara itasonganti tojai? <sup>48</sup> Queroca acantiri pairoraca, omagaro inguemisantaiguëri. Aisati iribocaigapë Iromasati irotëanëro intiboroquero oquibe pongotsi irasi Tosorintsi aisati irágopitaigacáiro aguebatsitejegui.

<sup>49</sup> Paniro jorío jitacha Caijás, iriro obatatsi itingomisonori saseriroti irooti osarini ora iribëquëgotanquimari Jesus. Icanqueri imatsiguenga Caijás:



—Te pigóigue obiro pairoraca. <sup>50</sup> Teatisati pigóigue caninataque cara ingamobitaigacái poro sërari arota quero ipoguiriagái Iromasati.

<sup>51</sup> Te irinibatiro oca irineni Caijás. Irironta itingomisonori saseriroti, ocantacaqueri negaca Caninaro Isère Tosorintsi, cara icantocoqueri Jesus ingamobitaiguëri omagaro jorío. <sup>52</sup> Aisati ingamobitaiguëri antagaisati ian-iquite Tosorintsi negaraca itimagueti, irapatotaigairi. <sup>53</sup> Yamai iquengaigaca itingomiegui jorío irobetsicaiguëro cara iróqueri Jesus.

<sup>54</sup> Iroro te iranëitaguëtaje Jesus Jerosarénquë carari isotocanë Joreaquë iáque poeboroquë otiomijani jitacha Eparaín aronisatiquë piriabatsaro cara tera ontimingani. Cara itimaiguë Iriro aisati irogomere. <sup>55</sup> Pënibaque orequima catagüiteripague jitacha Pásicoa. Yametaiga jorío iriáiguë Jerosarénquë iraguëtetima queroquerai pareta Pásicoa. <sup>56</sup> Icogaigabitacari ira Jesus. Cara ibangoquë Tosorintsi yosaminaitobaca:

—¿Pairo piquengaiga? ¿Aro iribocapë Jesus Pásicoaquë? ¿Queroco ipoqui?

<sup>57</sup> Aroque icomantaiguë bariseojegui aisati itingomiegui saseriroti aroca irogóque pairiraca negaraca ini Jesus ingomantëgotëri arota irágaigueri jorío.

## 12

### *Itiriquengani Jesus casangajengaro.*

*(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Ocaranibati 6 catagüiteri teraiquerai oretima Pásicoa iáque Jesus poeboroquë ojita Betania cara itimi Irásaro ira camabitënguicha, ira yoganiatai Jesus. <sup>2</sup> Yobetsicaiguëneri Jesus ora tojai perintsi. Iriroque Irásaro isobiacaqueri Jesus cara mesaquë. Iroroque Márta pamaigapëneri iraperi. <sup>3</sup> Aique pamapë María ongaraataga casangajengaro jitacha náriro ora pënatacha tojai pitiripëri iguiti Jesus, pobiriantajari oguisi. Piaingatagueque omagaro pongotsiquë. <sup>4</sup> Aito cara icanque poro irogomere Jesus jitacha Joras Cariotisati. Iriati ira ágagantërine Jesus caraquenta. Icanque Joras:

<sup>5</sup> —¿Pairo te omimantobitiro oca casangajengaro arota águiri 300 tenario? Aique omaiguëri omitocotaguëtirime ira coguitiacha.

<sup>6</sup> Joras, tenta iranintiri ira coguitiacha, iroro icantobique negaca irironta cosirinti iriatísati omisantaiguëneri omagaro irogomere Jesus itsaguineegui. Caraquesatantata ingositëri quirequi. <sup>7</sup> Icanqueri Jesus:

—Ineta iroro oca. Aroque poguëro casangajengaroca irooti cara nanga-maque. Cara queroquerai iteina, pomasangaengatobënaró. <sup>8</sup> Ainta përosati irinaigui ira coguitiachari obirojeguiquë, carari quero përosati ninagaiguiimi Naro.

### *Iquengaigaca jorío iróguiri Irásaro aisati.*

<sup>9</sup> Tojai jorío iquemocotaiguëri Jesus cara ainta Betaniaquë. Iáigue cara iraniaqueri Jesus aisati Irásaro ira yoganiatai Jesus. <sup>10</sup> Iroro iquengaigaguëtaca itingomiegui saseriroti iróguiri aisati Irásaro <sup>11</sup> aroquenta iniasantëri tojai jorío ira Irásaro, ijocaiganaqueri saseriroti yoguiataiganaqueri Jesus iquemisantaiganaqueri.

### *Icanaque Jesus Jerosarénquë.*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Ir 19.28-40)*

<sup>12</sup> Tojaisonorí jorío yapatotaigapa cara Jerosarénquë ora catagüiteripague jitacha Pásicoa. Oquëtaguetanë iquemocotaigabaqueri Jesus pënibaque irarepëma, <sup>13</sup> iáque icarasitëneri ora cantaca chorinasi itonguibotobacari imatacoboguitëneri icaimaiguë catsigue yamanaiguë:

—¡Caninarisonori Tosorintsi! ¡Coraguetaque Agabisaicoontatsiri caninari!  
¡Igáquinari Tosorintsi! ¡Obirai Natingomiegui! Pigáantë pinganquimari ibega  
David cara igáanti jiraisonori.

Icantaigabaqueri negaca joríojegui.

<sup>14</sup> Jesus iniaqueri oboina boro iqueicocari cara ocanti Sanguenari jirai:

<sup>15</sup> Quero pitsorogui, obirojegui pitimaigui poeboroquë jitacha Sión. Pinet-  
saigabaqueri Pitingomi Ira bocatsi iqueicocari oboina boro.

<sup>16</sup> Antagaisati oca te inguemaigabitimaro irogomere Jesus. Aiquentata  
cara icamaque Jesus icaniatanai yogainocaa cara Iririquë cara yoguiba-  
tobëri, aro yamai iquemaiguëro irogomere. Aro igótocotobëri antagaisati  
oca isanguenatocoqueri jirai. Irooti cara omoncaraca. <sup>17</sup> Ira matsiguenga  
neiri Jesus cara icaimëri Irásaro yoganiatairi yamai icomantagueantëro ora  
iniaiguë. <sup>18</sup> Iroro iátaguëque matsiguenga itonguibocari Jesus aroquenta  
igótocoqueri cara itasonganti. <sup>19</sup> Iniaigabaqueri bariseo cara iátagueque mat-  
siguenga icantobaganaca:

—Yamai pinetsabaqueri irobacáini. Yoguiataiguëri omagaro.

### *Ipocasitaiguëri Jesus guiriego.*

<sup>20</sup> Cara Jerosarénquë ipocai gapë arosonori matsiguenga iromanoco-  
taiguëriini Tosorintsi. Aintasati guiriego icogaiguë irogótasantiri Tosorintsi.

<sup>21</sup> Yotsititaigapari ira Jeripe, Betsairasati ipaniaca cara Garireaquë. Icampëri:  
—Namigote, nanintaiguini naneiri Jesus.

<sup>22</sup> Iáque Jeripe icomantëri Antiris. Iáiguë pitirooti icomantëri Jesus.

### *Icomantë Jesus cara ingamaque.*

<sup>23</sup> Icabëri Jesus:

—Nopaniaca canta jonoquënta. Nomatsiguengatapé. Yamai  
aroque pareca cataguiteri cara nangamaque nanganiatanae najátaje  
Jonogaguítequë aisati. Aro iraniacaninatasantaiguëna matsiguenga.

<sup>24</sup> Nangantasantëmini ora aisonori, queroca ocamí poro oguitso tirigo  
panguitacha quibatsiquë, quero otojaiganaque patironta inë, carari  
omanguitëmaca ianë ontojaiganaque. <sup>25</sup> Eiro aisati angantimaro pibega  
oguitso tirigo. Ira nintasanotacha iriati icogui intimasante yaca quibatsica,  
quero iáti Jonogaguítequë. Irari cantaneintëgotiri basini matsiguenga,  
te inguenguema paniro iriati, aro intimaque Jonogaguítequë përosati.

<sup>26</sup> Aintaca nintatsi ingantinaro aisati inguemisanquina iraguiatina  
nengaraca najátacaqueri. Aitosati intiomoquina cara natimi Jonogaguítequë.  
Inganqueri Pabati Tosorintsi: “Caninataque ora picanque”.

<sup>27</sup> —Yamai nogasëretasantanaca. ¿Pairo nanganque? ¿Nomanocoquimanico:  
“Pabati, pigabisaicotina ora pënibaque natsipiriaquero? Quero nacantiro,  
iroronta nipocasique quibatsica natsipiriaquineri matsiguenga. <sup>28</sup> Pabati,  
nocogasanti ingantocotimi matsiguengajegui: ‘Caninarisonori Tosorintsi’ ”.

Aito cara iquemaibagaquero matsiguenga Irinibare Tosorintsi jonoquë  
icanque:

—Aroque noniagaigacari caninarina. Përosati nangantajiro aisati.

<sup>29</sup> Aintapague matsiguenga canta iquemaigabaquitiguiro Irinibare Tosor-  
intsi icanque:

—Iroonti tijiringa.

Ainta basini cantaigatsi:

—Inibatërinijengari ironomire Tosorintsi.

<sup>30</sup> Yotabitaiguëri Jesus:

—Inibatëna Tosorintsi arota pigóiganaque obirojegui iquemina Iriro. Aroque nigótiro Naro. <sup>31</sup> Yamai ingasitígataiguëri Tosorintsi antagaisati te inguemisantina. Aitosati Tosorintsi irioquëri jaara Satanás irironta agáqueri iraegui te inguemisantina. <sup>32</sup> Intinaiguënaca canta jonoiqueronta, iroro nopatotantaiguëmari antagaisati matsiguenga, iribocasitaiguëna ira quemisanquinane.

<sup>33</sup> Cara icanque negaca icomantëgotaca Iriati ingamaque cara corosiquë.

*Yosamitaiguëri Jesus jorío.*

<sup>34</sup> Yotabitanëri jorío icanë:

—Nigóontacaro Sanguenariquë cara përosati intimaque Quirisito. ¿Pairi picantocoque Obiro Ira paniacha jonoquë aisati imatsiguengatapë intinaaqueri jonoiqueronta? ¿Pairi casintari Ira paniacha jonoquë?

<sup>35</sup> Icanqueri Jesus:

—Ora nogometimi yamai aisa ocantaro cataguiteri. Posangueguitetocotimi. Iroontita ninë obiroquë panëiguitetaigue cataguitერიquë queroquerai otsitinitocotaiguimi. Ira anëitatsi tsitiniriquë te irogóte atiraca iriátë. <sup>36</sup> Naro aisati nacantaro cataguiteri nosangueguitetocotaiguimi. Iroontita ninë obirojeguiquë, pinguemisantaiguena arota panëiguitete cataguitერიquë. Aro pigóiguëro ora aisonori.

Cara itsonquero oca irinibareca, iáque Jesus imánopitaigacari.

*Païro te inguemisantobitiri Jesus jorío.*

<sup>37</sup> Tojai itasonganque Jesus catingasatiquë joríojegui, carari te inguemisantaiguëri. <sup>38</sup> Omoncaraca ora isanguenaque jirai Isaías comantantatsiri cara icanque:

Natingomi Notosorintsite ¿Pairi quemisanquero nanibareegui? ¿Pairi poniaguë pitasorintsite?

<sup>39</sup> Aitosati Isaías isanguenatocoqueri ira te inguemisantaigue inguemabequima icanqueri:

<sup>40</sup> Nangantacaquimari quero iniaigui ora icanti Tosorintsi, querootisati ico-gaigui inguemisantina, querootisati iquenguina, querootisati ipasini-atitaji, querootisati nogabisaicotajiri.

<sup>41</sup> Isanguenaquero Isaías negaca aroquenta iniaqueri Jesus cananarisonoriguinte icomantëgotëri. <sup>42</sup> Carari ainta tojai jorío aitotsati ainta itingomi iquemisantabecari Jesus, carari te ingomantomotiri matsiguenga itsorogaiguërinta bariseo. Iquengaigaca: “Inguisaneinquina bariseo, quero inintacaguina naqui cara yapatotaiga nomatsiguenga”. <sup>43</sup> Ira quemisantabetacha icogasanti iraniacaninataiguëri matsiguenga carari te ingogue iraniacaninatiri Tosorintsi.

*Irinibare Jesus ongomantëgotëri ira te inguemisantiri.*

<sup>44</sup> Icaimë Jesus icanque:

—Ira quemisantina Naro, te paniro Naro, aisati iquemisantiri Pabati Ira agáquina. <sup>45</sup> Ira neina Naro, aisati iraniaqueri Ira agáquina.

<sup>46</sup> Nosangueguitetocotiri omagaro matsiguenga. Nipocasique Naro yaca quibatsica arota quero yanëitantaigararo tsitiniri ira quemisanquinane.

<sup>47</sup> Ainta poropague quemabitacaro nanibare te inguemisantina, quero nacasitígatiri yamai tenta nopoqueni nangasitígatiri matsiguenga.

Nipoguini nagabisaicotajiri ira quemisanquinane. <sup>48</sup> Ira te irágobëna Naro teatisati inguemisantobëro nasi nanibare, aiquenta nanibare ongomantëgotëri. Queronta iquemisantiro nanibare ingasitígatëri Tosorintsi cara cataguitერიquë carantatsiri. <sup>49</sup> Teni nanibatasitima iroonti ninibati ora

igáquina Pabati. Igáquina Iriro omagaro ora ninibatè aisati ora nogomeantè.  
<sup>50</sup> Nigóquero ora igáquina Pabati iroonti Nibarintsi timagantatsiri. Iroro patiro ninibati ora igáquina Pabati.

## 13

*Jesos iquibaguitaiguèri irogomere iguitiquè.*

<sup>1</sup> Terai oretima Pásicoa cara iquengaigairo jorío cara isotocaigai Ejípitoquè jiraisonori. Igóque Jesos aroque pareca cataguiteri cara irojocanèro quibatsi iriátae Iririquè. Cara inintasantaiguèri quemisantatiri Jesos yaca quibatsica, yamai inintasantasanoiguèri. <sup>2</sup> Cara yapaigasegui, aroque iquiancacari Satanás ira Joras itomi Simón ipaniaca Cariotiquè cara irácagantèri Jesos. <sup>3</sup> Igóque Jesos aroque ipèri Iriri omagaro. Aisati igóque ipaniaca Tosorintsiquè aisati yamai iripiganajima jonoquè. <sup>4</sup> Icabiritanaca mesaquè, isaboquèro imanchaqui, yáguèro oquibiansa tocoya imatsaguitanacaro, <sup>5</sup> ishèro nija irabatarioquè, aro iparintaca iquibaguititaguequeri irogomere aique isean-taari tocoyaquè ora imatsaguisiga.

<sup>6</sup> Cara pènibaque inguibaguitiqueri Simón Peroro aro yosamitèri Peroro:

—Natingomi ¿Pinguibaguitiquinanico naro?

<sup>7</sup> Yotabitanèri Jesos:

—Yamai teni pinguemiro ora nacanti, aiquenta pinguemaquero.

<sup>8</sup> Carari icanè Peroro:

—Naro quero piquibaguititina.

Yotabitanèri Jesos:

—Queroca naquibaguititimi, quero pini Naroica.

<sup>9</sup> Aique icanqueri Simón Peroro:

—Natingomi, querori patiro piquibiro naguiti. Aisati pinguibaquina noba-coquè, pinguibaquina naguitoquè.

<sup>10</sup> Icanèri Jesos:

—Ira quibacha irirai quero iquibaja omagaro, patiro iguitiquè inguibima aroquenta irinaga yoguèteta. Obirojegui pinaga poguètetaiga paneingomen-toquè carari te antagaisati pinguètetaigue.

<sup>11</sup> Icanque Jesos: “Teni antagaisati pinguètetaigue”, aroquenta igóque pairiraca ágagantèrine. <sup>12</sup> Aroqueque iquibaguitaiguèri Jesos icairo iman-chaqui aisati, isobiaque mesaquè. Yosamitèri irogomere:

—¿Pigótaiguèro oca nacantaiguèmica? <sup>13</sup> Pijitaiguina Ogomeantatsiri aisati pijitaiguina Pitingomi. Picantaiguero ora aisonori Naronta Pitingomi.

<sup>14</sup> Aroquenta naquibaguititaiguèmi Naro Ogomeantatsiri aisati Pitingomi, caninataque pinguibaguititobaguima aitosati obirojegui. <sup>15</sup> Noniaguèmi ora pingantaiguè aisa pinganquero obirojegui ora nacantaiguèmi yamai.

<sup>16</sup> Nangantasantèmini ora aisonori. Ira iromerataga quero ibatiri ira mer-atari, aisati icanta ira iragátaga quero ibatiri ira agátirira. <sup>17</sup> Aroca pinguema-quero oca nocomantèmica, aro pinganinataiganaque pinganqueroca. <sup>18</sup> Teni nanibatègoiguemi omagaro obiro nigótasantimininta aroquenta nocoiguèmi. Nocoiguèmi arota omoncaratima Sanguenari ora ocanti:

Ira pècoquina pan yamai iguisanèintanaina. Icoque iróguina.

<sup>19</sup> Nocomantaiguimiro negaca cara iróquinaca pinguengero, pèrosati pinguemisanquina Naantinta Agabisaicoontatsiri. <sup>20</sup> Nangantasantèmini ora aisonori pairiraca ágobèrine ira nagáque aitosati irágobènanisati Naro. Ira ágobènane Naro aisati irágobèri Pabati Ira agáquina Naro.

*Jesos icomantègotèri ira ágagantèrine.*

*(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Ir 22.21-23)*

21 Cara inibatë negaca Jesus yogasëretasantanaca icantaiguëri irogomere catingasati:

—Aisonori nangantasantëmini, ainta paniro obirojeguiquë ira ágagantënane.

22 Aique inetsabacagaguetanaca irogomere Jesus. Te irogóigue pairiraca ira inibatëgotë Jesus. 23 Paniro irogomere ira inintasanti Jesus yapanamitacagasegui. 24 Simón Peroro ijigotanëri ira panamisigui. 25 Ira panamisigui Jesus inebintasanacari yosamitëri:

—Natingomi, ¿Pari pinibatëgoti?

26 Yotabitanëri Jesus:

—Ira nomë pan nagaatane, iriro ninibatëgoti.

Aro yogaatëro pan ipëri Joras Cariotisati itomi Simón. 27 Yágobëro pan Joras aito cara inantanacari Satanás. Aique icanqueri Jesus:

—Ora picogui pingantiro, pingantiro omanapague.

28 Iquemabecaro basini irogomere Jesus. Te poro quemasantobërine Jesus. 29 Irironta Joras omisantineri iguireguita irogomerejegui, ainta ijique igáquerini Jesus iromanante Joras ora asi jiesita. Ainta basini ijique igáquerini imëri quirequi ira coguitiachari. 30 Cara yapëro pan Joras isotocanë, aroque otsititanë.

*Jesus igáqueri irogomere: “Pinintobaganëma”.*

31-32 Aroqueque isotocanë Joras, icanque Jesus:

—Omanapague yamai irianicaninataiguëna matsiguenga, ingantocotaiguëna: “Caninarisonori Ira paniacha jonoquë imatsiguengatapë”. Aitosati ingantocotaiguëri Tosorintsi: “Caninarisonori Tosorintsi aroquenta igáqueri Itomi yaca quibatsica”. Aisati yamai ingantocoquina Tosorintsi: “Ira matsiguenga irianicaninataiguerita Notomi”. 33 Obirojegui cantaca najaniquite, arosata yamai ninagaiganajimi cara queroquerai niáti. Pingogabetajina, carari cani jirai nocomantaiguëri jorío, aisati yamai nongomantaiguimi obiro: quero piáti cara najáque Naro. 34 Oca nagáquemi irorai, pinintobaganëma. Aisa nacanta Naro nanintasanotaiguimi, aisati pinintasanotobaguima. 35 Aroca pinintobaganëma, aro antagaisati matsiguenga irogóiguemi obiro nogomerejegui.

*Inganque Peroro: “Teni nogótiri Jeos”.*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Ir 22.31-34)*

36 Icanëri Simón Peroro yosamitëri Ira Jesus:

—Natingomi ¿Nega pijáque?

Yotabitanëri Jesus:

—Cara najáque quero poguiatina yamai. Aiquenta piguiatapëna.

37 Icanqueri Peroro:

—Natingomi ¿Pairo quero noguiabiritimi yamai? Aroca nangamobiquimi nocoguini naguiatimi.

38 Yotabitanëri Jesus:

—¿Aisonori pingamobiquinaca? Nangantasanotëmini aisonori cara queroquerai icaimi tiapa sërari, maba pingantocoquena: “Teni nogótiri”.

## 14

*Jesus Iriro abatsisonori irooti Jonogaguitequë.*

1 Aitosati yogometaiguëri irogomere Jesus:



—Quero pogaserëtaiganaca. Aroque piquemisanqueri Tosorintsi, yamai pinguemisantaignena Naro aisati. <sup>2</sup> Canta itimi Pabati aiti tojaisonoru pongotsipague. Queroca pini, nongomantaiguëmiro. Carari yamai najáque nobetsicaiguëmiro canta. <sup>3</sup> Cara najáqueca nobetsicaiguëmiro pongotsi, aique nopigasitaigaantimi Naro nágaiganajimi canta, atiraca ninë obirojegui aitosati pintiomoquina. <sup>4</sup> Pigóiguë obirojegui atiraca najáque, aisati pigóiguëro abatsi.

<sup>5</sup> Icanqueri Tomas:

—Natingomi, teni nogóigue atiraca pijáque, ¿Atiroco ongantima ca nogóiguëro abatsi?

<sup>6</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Naro abatsisonori noniaguëmi atiraca ongantima piretaiguëma cara najáque. Aisati noniaguëmiro ora catingasati, aisati nantimacaquimi cara pinguemisanquinanica. Quero pairi játasitirine Pabati Tosorintsi, Naanti iriátanquima cara irarequimari Pabati. <sup>7</sup> Arome pigóquina Naro pigóitëmarime Pabati aisati. Yamai pigóiguëri aroquenta piniaqueri.

<sup>8</sup> Icanqueri Jeripe:

—Natingomi, poniagaiguenari Piri, arota nanganinataigae.

<sup>9</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Jeripe, cosamani natsibataiguëmi. ¿Teraico pigóiguena? Ira niaiguëna iniaquerisati Pabati iriro. ¿Pairo pamanobiquina noniagaiguëmiri Pabati? <sup>10</sup> ¿Teco pinguemina Naro inatsi cara Pabatiquë aisati Ira Pabati inina Naroica? ¿Teco pigóigue Naro aisati nacantari Pabati? Oca nibarintsica ninibataiguimica, teni Naro nibatirone. Ninibatëro ora icanquena Pabati. Ira Pabati Ira inina Naroica Iriro Ira antiro paniro itarobaçaare. <sup>11</sup> Pinguemisantina aintana Naro cara Pabatiquë aisati Iriro inina Naro. Teca pinguemisantiro nanibare, pinguenguero cara nitasanganti, aro pinguemisantënaró.

### *Icanqueri irogomere Jesus iragáquineri Caninaro Isëre.*

<sup>12</sup> Përosati inibataiguëri irogomere Jesus:

—Nangantasantaiguëmini ora aisonori ira quemisanquinane Naro aro inganquero ora nacanti Naro cara nitasanganti Naro. Iritosongasantanë najáqueninta cara Pabatiquë. <sup>13</sup> Antagaisati pomanaiguëna piquemisanquinaninta Naronta Pitingomi aro nanganquimiro Naro arota ingantocotaiguëri Pabati matsiguenga: “Caninarisonori Tosorintsi ipaigainarinta Itomi”. <sup>14</sup> Nomaiguëmiro pairorapagueraca pomanaiguëna obirojegui piquemisanntinaninta Naronta Pitingomi. <sup>15</sup> Aroca pinintaiguinanica obiro, pinguemisantiro ora nagáantane. <sup>16</sup> Aroca pingantiro, nomanocoqueri Pabati: “Pomagantineri basini Omitocoontatsiri”. Aro imagantaiguëmiro inëmi përosati. <sup>17</sup> Iroonti Caninaro Isëre Tosorintsi ora ogometaguëmine aisonori. Ira te inguemisantiri Tosorintsi quero yágobëro Isëre Caninaro tenta iraneiro teatisati irogótiro. Carari obiro pigóiguero aroquenta otsibataiguëmi, aitosati yamai përo cara inaguëmi. <sup>18</sup> Yamai quero nojocaiganaquimi përosati. Aiquenta nopigaima nantsibataigapaimi. <sup>19</sup> Caraquesatantata quero iniaigaina matsiguenga, carari aronta nanganiatanae obirojegui piniajina. Përosati pintimaiguë caniarinanta Naro. Naganiataigapaimi përosati. <sup>20</sup> Cara cataguiteriquë opoque Isëre Caninaro pigóiguë cara ninë Pabatiquë, aisati obirojegui cara Naroquë aisati Naro obirojeguiquë. <sup>21</sup> Ira ogótiro ora nigáantë aisati iquemisantina, inintina aisati, aisati Ira Pabati inintasantiri ira nintina Naro. Aisati naninqueri Naro noniaguëmari iriro.

<sup>22</sup> Ira basiniati Joras, cagari Cariotisati, yosamitëri icanqueri:

—Natingomi, ¿Pairo poniagobitaiguëna naantijegui, aro quero poniaguiri basiniati matsiguenga?

<sup>23</sup> Yotabitanëri Jesus icanëri:

—Cara iraninquinaca matsiguenga iriátsaquina ora nacantiri, aro iriro iraninque Pabati. Apa aisa Naro nopogaigapë nantimacagaigapëri. <sup>24</sup> Ira te iranintina teatisati iriátsatina. Oca nibarintsica piquemisantaiguëca obirojegui cagaro nasiati iroonti irasi Pabati Ira agáquina. <sup>25</sup> Yamai nocomantaiguëmiro antagaisati oca aintanaquerainta natsibataiguëmi obiro. <sup>26</sup> Cara opogopë Omitocoontatsiri ora jitacha Caninaro Isëre Tosorintsi, iragáquemiro cara nomanaqueri Pabati arota oniagaiguëmiro antagaisati aisati onguiancagaiguëmiro antagaisati ora nacanque.

*Icomantanairi irogomere Jesus cara iriátae.*

<sup>27</sup> Përosati icanairi Jesus:

—Nimagoriasëreti Naro. Aisati nomaiguëmiro pomagoriasëretai ganaque obiro. Ira te inguemisantina inganinatë arosata yaca quibatsica, carari ora nomëmiro pomagoriasëretai ganaque cara paneingomentoquë. Quero pogasëretai ganaque querootisati pitsorogaigui. <sup>28</sup> Aroque piquemaiguëna cara nacanquemi: “Najátaje aisa nopigaima nantsibataigapaimi aisati”. Aisonorica pinintaiguina pinganinataiganaque cara pigóiguë najátajeni cara Pabatiquë Irironta obatina. <sup>29</sup> Yamai nocomantëmiro negaca arota cara omoncaraquima përosati pinguemisantaiganaque. <sup>30</sup> Yamai quero nini-bataigaimi tojai obirojegui aroquenta ipogopë Satanás ira agáqueri iraegui te inguemisantina. Quero ibatina, querootisati yagobeina. <sup>31</sup> Aro onganquima negaca arota omagaro matsiguenga irogócotaiguëna nanintasantiri Ira Pabati aisa nantineri ora igátina. Pingabiritaiganaquima intsome.

## 15

*Jesus yosiacaro otsa oba.*

<sup>1</sup> Përosati icanqueri irogomere Jesus:

—Nosiacaro Naro panguirintsi otingomitsa oba. Iriroquerai Ira Pabati aisa icantari ira omisantiro panguirintsi. <sup>2</sup> Iripëshataguequero ora te inantima oguitso. Irooque ora otsa pinanta oguitso, iritotëro arosata irobetsataguequero arota inasantanë oguitso. <sup>3</sup> Obirojegui aroque piquëtetantajaro nanibare ora nopaguëmira. <sup>4</sup> Coshoni pogaiguina nibega Naro coshoni nogaiguimi. Quero pini oguitso otsapaguequë queroca coshoti pobatsataro otingomitsa. Aitosati picantaro pibega otsa oba. Queroca coshoni pogaiguina quero picantiro ora caninaropague. <sup>5</sup> Naro otingomitsa oba. Obirojegui otsapague. Ira coshoni yoguina Naro aisati Naro coshoni noguiri iriro inganque tojai caninaro. Queroca coshoni poguina, quero picantëmatiro pairorapagueraca caninaro. <sup>6</sup> Ira quero coshoni yoguina Naro irioquëngani jaara ingasitígatëri Tosorintsi. Ira sërari cantaro pibega otsa ora te inantimaro oguitso, aro iripëshëro osiguiricanë; aro iráguëquero iritaguëro. <sup>7</sup> Aroca obirojegui përosati coshoni pogaiguëna Naro querootisati pomaguisantiro nanibare, pomanina ora picogui, aro nomëmiro. <sup>8</sup> Cara pingantaiguëro ora caninaro, piniacaguiri matsiguenga iraniacaninatiri Pabati. Aisati pingantaiguëma nogomere caninari.

*Jesus ijitaguëtiri irogomere iramigote.*

<sup>9</sup> Përosati icanai Jesus:

—Naro nanintasantaiguëmini obirojegui ibeguina Pabati cara inintasanotina Naro. Përo cara coshoni poguina Naro arota pigóigue cara nanintaiguëmi. <sup>10</sup> Pijátsataigueroca ora nigátimi Naro, pigóigue cara nanintaiguëmini, aisa ocanta naquemisantiro Naro ora igátina Pabati përo cara nacaninati inintinaninta Iriro. <sup>11</sup> Iroro ninibataiguëmi negaca arota pinganinasëretasantanë aisa nacanta nacaninati Naro. <sup>12</sup> Yamai nagáiguëmi cara pinintobaganëma aisa nacanta nanintaiguimi obirojegui. <sup>13</sup> Cara ingamobiquerica iramigote ira matsiguenga, iriro inintasanoti. <sup>14</sup> Obirojegui namigote aroca pinganquero ora nigátimi Naro. <sup>15</sup> Teni najitaigaimi nomeraro yamai tenta irogótiro iromerataga ora inganque meratari, carari najitaiguëmi namigote aroquenta noniagaiguëmiro antagaisati ora icanquina Naro Pabati. <sup>16</sup> Obirojegui te pingoiguena Naro. Carari Naro nocoigaiguëmi obirojegui aisa nigátaiguëmi pijátaigue pingantiro tojai caninaropague përosati inë. Aique pairorapagueraca pomanocotiri Pabati obironta nasiati, aro imaiguëmiro piquemisantinanta. <sup>17</sup> Iroro yamai oca nigátimi cara pinintobagaiganaquima.

*Ira tsoengaigatsi iguisaneinqueri Jesus aisati iguisaneinqueri ira irogomere.*

<sup>18</sup> Përosati icanë Jesus:

—Inguisaneinquiminica ira te inguemisante, pinguenguero natsita iguisaneinque cara teraiquerai inguisaneintimi obirojegui. <sup>19</sup> Iraegui te inguemisantiri Atingomi inintobagaigaca. Querotame piquemisanti obirojegui aisati iranintaiguëmime, carari obirojegui nocoigaiguëmini nágaiguëmi irirojeguiquë nopasiniatitaiguëmi. Iroro iguisaneintaguëtaiguëmi yamai tenta pintsibataiguemarini obiro. <sup>20</sup> Pinguenguero ora nacantaiguëmi cani ira iromerataga quero ibatiri ira meratari. Cara iguisaneinquina Naro matsiguenga aisati inguisaneintaiguëmi obirojegui. Teca inguemisantatsatina Naro querootisati iquemisantatsatimi obiro. <sup>21</sup> Antagaisati oca aro ingantaiguëmi obironta nasiati. Inguisaneintaiguëmi tenta irogótiri Ira agáquina Naro. <sup>22</sup> Aro nipocasiqueri nocomantaguequeri matsiguenga ora aisonori. Querome nipocasitiri ira te inguemisantina quero iniaiguiiri Tosorintsi cara icantomotaguequeri ora te onganinate. Carari yamaica Tosorintsi iniaiguëri cara icantaguetomotasantiri te onganinate. <sup>23</sup> Ira quisaneintina Naro aisati iguisaneintiri Pabati. <sup>24</sup> Querome nitasonganti catingsatiquë irirojegui ora te ingantiro basini matsiguenga, quero iniaiguiiri Tosorintsi cara icantaguetomotiri ora te onganinate, carari yamai iniaigabitëna cara nitasonganti përosati iguisaneinquina Naro aisati iguisaneinqueri Pabati. <sup>25</sup> Carari omoncaraca cara isanguenatocoquena comantantatsiri jirai: Iguisaneintasiiguëna te paio nantabitima.

<sup>26</sup> Cara nagáquemiro Omitocoontatsiri ora jitacha Caninaro Isëre Tosorintsi, Iroro aisonori, omaniëma Pabatiquë aisati ongomantëgotëna Naro.

<sup>27</sup> Aisati pingomantëgotaguëna obirojegui aroquenta pitsibataiguëna cara obirai nacaimaiguë irooti yamai.

## 16

*Ira jorío inguisaneintaiguëri irogomere Jesus.*

<sup>1</sup> Aisati icanque Jesus:

—Aroque nocomantaguequimiro oca arota quero pitsoinguiiri Tosorintsi. <sup>2</sup> Aiquentata quero inintacaguimi jorío picaigai cara yapatotaiga iriro. Aisati orequima aiquentata cara irógaiguëmi matsiguenga ijique intëneri Tosorintsi

caninasati. <sup>3</sup> Inganquero negaca tenta irogótiri Pabati teatisati irogótina Naro. <sup>4</sup> Nocomantaiguëmiro yamaica arota cara orequimaca cataguiteri, pinguengaigairo ora nacantaiguëmi jirai. Teni nongomantimiro cara jirai aintananta Naro natsibataiguëmi obiro.

*Ora onganque cara opogopë Isère Tosorintsi.*

<sup>5</sup> Përosati icanai Jesus:

—Carari yamai najáqueni cara nantiomopairi Ira agáquena jirai. Quero ini pairiraca osamitënane negaraca najáque. <sup>6</sup> Carari pogasëretaiganaca cara nocomantëmi cara najátaje. <sup>7</sup> Yamai nongomantaiguëmiro aisonori caninataque cara najátaje. Queroca niátaji quero pipoqui ora omitocotaiguëmine. Carari aroca najátaje, aro nomagantaimiro Naro. <sup>8</sup> Cara opogopë Isère Tosorintsi onguiancagopëri matsiguenga cara aisonori icantaguetomotiri Tosorintsi ora te ongomeite, aisati oniagapëri ora catिंगari, aisati ogótacagopëri cara irogóontëmari Tosorintsi ingomantëgotëri matsiguenga pairoraca inganque. Aisati ingomantëgotëri cara iriátë Jonogaguitequë queroca iáti Sharincabeniquë. <sup>9</sup> Ogótacagopëri iriro cantaguetatsiri te onganinate tenta inguemisantinani. <sup>10</sup> Aisati oniagaigapëri matsiguenga cara Naro Caninari aronta najátaje canta íniro Pabati, carari obirojegui quero piniaigaina. <sup>11</sup> Ogótacagopëri cara ingasitígatëri irirojegui Tosorintsi aroquenta icasitígatëri Satanás ira agáigui ira te inguemisantiri Tosorintsi. <sup>12</sup> Arosonori ora nocogui nongomantaiguëmi carari obirojegui quero pique-maigabaquero yamaica. <sup>13</sup> Cara opogopë Isère Caninaro Tosorintsi Iroro comantaiguëmine omagaro ora aisonori queronta Iroro nibatasitacha. Onganquero antagaisati ora icomantëro Pabati atiraca onganquema aiquentata. <sup>14</sup> Oniacaninatagaiguëmi Naro Pitingomi aroquenta págaigabaquero ora nasiati aisati oniagaiguëmi obirojegui. Antagaisati ora yogomequero Pabati, irootisati ogometaguëmi obirojegui. <sup>15</sup> Aisati ora Isère Caninaro ágobëro ora nasiati ogótacaquimiro Iroronta ogometocoquinane.

*Iragasëretanëma irogomere Jesus, aique inganinasëretanae.*

<sup>16</sup> Përosati inibatë Jesus:

—Caraqesatantata cara quero piniaigaina, caraquentata piniaigaina aisati caranta najátaje cara íniro Pabati.

<sup>17</sup> Aique yosamitobaguetanaca irogomere Jesus:

—¿Pairo oca icantáica Jesus caraquesatantata cara quero aniajiri aique caraquenta aniaigairi? Aisati ¿Pairo ocanti cara iriátë Iririquë? <sup>18</sup> ¿Pairo ocanti oca nibarintsica caraquentata? Teni anguemaiguero pairoraca inibati Jesus.

<sup>19</sup> Jesus igóqueri cara icogabeca irosomiquerime irogomere aro icanëri:

—Aroque nacanquemi caraquesatantata quero piniaigaina carari caraquenta aro piniaigaina. ¿Iroro posaminaitobagaiguëca obirojegui? <sup>20</sup> Nangantasantëmini ora aisonori piraicotaiguëna aisati pigasëretaiguëma carari ira te inguemisante inganinaigabitanëma. Carari obirojegui yamai pigasëretaigabitëma aique pinganinataiganaje. <sup>21</sup> Obiro aisa picantaro pibega tsinane. Cara ontsomaenica ongatsitasantë aisati ogasëretanëma, carari aroqueca otsomaqueri otomi quero oquengairo cara ocatsitë carari yamai ocaninatasantanë aroquenta otsomaqueri otomi. <sup>22</sup> Aisati obirojegui pogasëretaigaca yamai carari Naro nopigaima naniaigaimi, aro pinganinasëretasantaiganaque, quero pairi agasëretacaguimine aisati. <sup>23</sup> Cara cataguitëriquë quero posamitëmatina. Nangantasantaiguëmini ora aisonori, Ira Pabati aro imëmiro ora pomanakeri piquemisanquinanta Naro.

<sup>24</sup> Terai obirojegui pomanaigueri pairoraca Naronta Pitingomi. Pomane piquemisanquinaninta aisati págobëroti arota pinganinatasantaiganaque.

*Jesos icomantëgotasantëri Iriri.*

<sup>25</sup> Aisati yogomequeri irogomere Jesus:

—Nacantaiguëmiro oca quingabaguirentsiquë ora ogomeantatsi, carari orequima cataguiteri cara quero ninibatantaigaimiro quingabaguirentsi. Caraanti catingasati nogometocotaiguëmiri Pabati. <sup>26</sup> Cara aique pomanaqueri Pabati piquemisantinenta carari Naro quero namaniri Ira Pabati Tosorintsi cara imaiguëmiro obirojegui ora pomanaqueri <sup>27</sup> carari Ira Pabati inintaiguëmini pinintaiguinaninta Naro aisati piquemisantaiguina Naro cara nopaniaca Tosorintsiquë. <sup>28</sup> Nisotogopë cara Pabatiquë nipogopë yaca quibatsica, carari yamai nojocanairo quibatsi nopiganajima cara Pabatiquë.

<sup>29</sup> Aro icanëri irogomere:

—Yamaica pinibataiguëna caninasati. Teni pinibatantimaro quingabaguirentsi. <sup>30</sup> Yamai nigóigui cara pigóque Obiro antagaisati, quero nocogaigai nosamitimi. Iroto ora nigóontaiguëmi cara popaniaca Tosorintsiquë.

<sup>31</sup> Yotabitanëri Jesus:

—¿Aisonori yamaica piquemisantaiguëna? <sup>32</sup> Yamai orequima cataguiteri, aroque yamaicasonorri cara obirojegui pomorocaguetaiganaque jaara panirootipague. Aisati pijocaiganaquina paniro Naro. Carari teni paniro ninë aintasati Pabati yaca Naroica. <sup>33</sup> Yamai nocomantaiguëmiro oca arota pomagoriasëretaigne piquemisantinenta. Iratsipiriacagaiguëmi ira matsiguengajegui ira te inguemisante yaca quibatsica. Pinganinasëretaignaque aroquenta nobataiganaqueri irotojegui.

## 17

*Iriati Jesus manëgotacha.*

<sup>1</sup> Cara itsonquero inibatë Jesus inetsanaque aiquero Jonogaguite icanë:

—Pabati, aroque pareca cataguiteri cara inganquina matsiguenga ora picogui Obiro. Yamai pigótacaguiri matsiguenga ora Naro Caninarisonori Pitomi, arota aisati Naro nogótacagaiguëri Obiro Caninarisonori, <sup>2</sup> aroquenta pigáquina Naro Itingomi omagaro matsiguenga. Aisati yamai naganiataigairi antagaisati ira picoigaiguë ira popëna. <sup>3</sup> Obiro Tosorintsi paniro pini. Caninataque irogóiguëmi antagaisati matsiguenga. Aisati caninataque irogóiguëna Naro pigátane, Naro Jesoquisito. Pairiraca ira ogóquinane Naro aisati irogóquimi Obiro, iriro përosati intiomocái cara Jonogaguitequë. <sup>4</sup> Aroque nitsonquero ora pigáquina nanganque yaca quibatsica arota iraniacaninataiguëmi matsiguenga. <sup>5</sup> Pabati, jiraisonoriguinte natiomotimi cara teraiquerai ine quibatsi iniacaninataiguëna omagaro. Yamai nanintini pomainaro nibega cara jirai nantsibatapaimi aisati iraniacaninataina.

*Yamanocoqueri irogomere Jesus.*

<sup>6</sup> Aisati icanë Jesus:

—Ica picoigaiguëca popaiguënari yaca quibatsica nigótacaqueri atiraca picanta Obiro. Irotojegui pasi inabita aro popaiguënari cara iquemisantobëro Pinibare. <sup>7</sup> Yamai igóiguë omagaro cara nitasonganti aisati ora nogomequerira omagaro opaniaca cara Obiroquë. <sup>8</sup> Cara nopaguëri Pinibare ora popabaquinara, iquemisantaigabaquero igóiganaque yamai cara aisonori nopaniaca Obiroquë igóiganaque aisonori pigáquina Obiro. <sup>9</sup> Namanocobintiri Naro irotojegui, irari te nomanocotiri ira



te irogótina. Namanocobintiri paniro icaegui popaiguinaca irironta pasiatiegui. <sup>10</sup> Antagaisati ira nasi iriro pasi, ira pasiatu iriro nasiati. Iroro iquemisantobitaiguëna aisati iniacaninataiguëna Naronta Itingomi. <sup>11</sup> Naro quero përo cara nini quibatsiquë carari irirojegui përo cara irinaque quibatsiquë. Naro najátajeni Obiroquë nantsibatapaimi. Pabati Caninari, pingábintsaiguëri pisintsirequë icaegui popënaca arota inguengasëretaiguëma aisati coshoni irogobaquima pibega Obiro aisa Naro aquengasëretanaca coshoni ogobaca. <sup>12</sup> Cara niniquerai quibatsiquë nacábintsaiguëcarari pisintsire ira popaiguënara. Te pairi pegachane, paniro ira quimingarisonoriguinte ira jätënguëtsi Sharincabeniquë arota omoncaratima Sanguenari. <sup>13</sup> Carari yamai najáqueni cara pinasegui Obiro. Yamai cara niniquerainta quibatsica ninibati negaca arota inganinasëretaiganaque nogomere aisati nacanta nacaninati Naro. <sup>14</sup> Naro nogomepëri ora Pinibare carari ira matsiguenga te inguemisante iguisaneinqueri nogomere tenta intsibataiguëmarini irirojegui. Irironta nasiati icantina nibega Naro tenta nangantimari ira tsoengatsiri. <sup>15</sup> Te nomanimi páguiri jonoquë carari nomanaquëmi pomisantiri arota quero yamatobitiri camagari yaca quibatsica. <sup>16</sup> Ira nogomere teni aisati ingantimari ira te inguemisante. Icantina nibega Naro te nangantimari ira tsoengatsiri. <sup>17</sup> Pigótacaguiri Pinibare ora aisonori arota inguengasanotantanëmiro cara poganinasëretaiguëri cara iriocairo ora te ongomeite. <sup>18</sup> Obironta agáquina yaca quibatsica, aisati Naro nigáiguëri nogomere arota irogometagueiguëri matsiguengajegui ora Pinibare. <sup>19</sup> Naquengasantimi Naati nomasantimi arota imasantaiguëmi iriati nogomere aisonori inguengasantaiguëmi irironta pasiatu cara inguemisantiro Pinibare ora aisonori.

*Jesos yamanocotiri omagaro quemisantatsiri.*

<sup>20</sup> Përosati Jesos yamaniri Iriri:

—Nomanocotiri nogomerejeguica carari aisati nomanocotiri antagaisati ira quemisanquerone Pinibare cara ingomantanquero nogomere. <sup>21</sup> Nocogasanti antagaisati irirojegui inguengasëretaiganaquima aisati acanta ibega Eiro aquengasëretaca aisati coshoni ogaca Eiro, Pabati, pibega cara pini Naroquë aisati Obiro cara ninimi Obiroquë, arota coshoni irocái arota ira matsiguengajegui inguemisanquëmi cara Obironta agáquina. <sup>22</sup> Aroque noniagaiguëcarari cara acanta Eiro arota iraniacaninatacái aisati nopacari irirojegui arota nantime iriroquë ninanquimari, pibega Obiro pobabaquina Naro cara pinina Naroquë. Aisati inguengasëretaiganaquima irirojegui arota coshoni irocái Eiro. <sup>23</sup> Aintana Naro irirojeguiquë Obiroqueraí aintabi Naroica, arota intsibatobagaiguëma caninasati inguënguëma. Aro ira matsiguengajegui iraniaiguëri ica cara iquëngaiganaca, irogóiguë cara Obiro agáquina aitosati pinintasantaiguëri icaegui pibeguina Naro cara pinintina. <sup>24</sup> Cara terai ine quibatsi pinintina. Iroro popaguëtëna cara nosanguëguiteti. Yamai, Pabati, nocoguini ira popaiguëna përosati irine Naroica arota iraniaiguëna Naronta Itingomi. <sup>25</sup> Pabati Caninarisonori, ira matsiguengajegui te irogótimi carari Naro nigótimi. Aisati igóiguë icaegui nogomereca cara pigáquina Obiro. <sup>26</sup> Nigótacaguëri atiraca cara picanta Obiro, aiquero nigótasantacagaiguëri cara picanta Obiro cara pinintasantina Naro aisati pinintasantacagaiguëri iriro, arota ninantaiganaquimari Naro cara iraneingomentoquë.

## 18

*Yáganëngani Jesus.*

*(Mt 26.36-56; Mr 14.43-50; Ir 22.39-53)*

<sup>1</sup> Cara icaratanë inibatë Jesus isotocaiganaque cara Jerosarénquë Iriro aisati irogomerejegui, cara iáiguë aiqero antatinta nijatini piriatininaro jitacha Serirón. Cara, icaiganaque Iriro aisa irogomere panguirintsisiquë.

<sup>2</sup> Joras ira ágagantëri Jesus aisati igótiro panguirintsisi tojaitaquentá yapato-taiga canta Jesus aisa irogomere. <sup>3</sup> Cara Joras yarepari Jesus, yamaigapëri soraro aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi, ira igáiguë saseriroti aisati bariseo. Yamaigapë irobotanepague aisati irosataamento aisa isabirite aisati anchaqui. <sup>4</sup> Cara aroquentá igóque Jesus atiraca inganquimara iáque itonguibotobacari yosamitobëri:

—¿Pari picogaigui?

<sup>5</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Ira nocogui Jesus Nasaresati.

Jesus yotabitobëri:

—Naromë.

Aintasati itsibataigapari Joras ira ágagantëri Jesus. <sup>6</sup> Cara icanque Jesus “Naromë”, itëaiganaque itisitaquë, iparigaiganaque irirojegui cara quibat-siquë.

<sup>7</sup> Aisati yosamitaigairi Jesus:

—¿Pari picogaigui?

Icantaiganaqueri:

—Ira Jesus Nasaresati.

<sup>8</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Aroquemë nocomantaigabitëmi Naro Jesus. Picogaiguinaca Naro, pigátaigairi icaegui nogomere cara iriáigae.

<sup>9</sup> Aro ocanca negaca arota omoncaratima ora irinibare Iriati cara ican-queri Iriro: “Ira popaiguënara te pari pegachane”. <sup>10</sup> Ainta poro irogomere Jesus jitacha Simón Peroro. Yáguëro isabirite itoguimitatëri iromeraro itin-gomi saseriroti, ira jitacha Máraco. <sup>11</sup> Carari Ira Jesus igáqueri Peroro:

—Pomingairo pisabirite cara poguiroriquë. Iroro agáquina Pabati cara natsipiríaque. ¿Queroco nacantobitiri Iriro?

*Yáganëngani Jesus catinasatiquë Anás.*

*(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Ir 22.54)*

<sup>12</sup> Aique ira soraro aisati igapitante aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi yágaiguëri Jesus aique yoguëshobagotaiguëri. <sup>13</sup> Arotsita yágaiganaqueri ibango-quë Anás. Ira Anás iriconguiri Caijás. Iriro Caijás itingomi saseriroti irooti osarini. <sup>14</sup> Iriati ira Caijás icomantatsataiguëri cani jorío: “Caninataque poro sërari ira camobiquerine omagaro jorío iragabisaicotaiguëri”.

*Peroro icantocoqueri Jesus te irogótiri.*

*(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Ir 22.54-57)*

<sup>15</sup> Simón Peroro yoguiatabitanacari Jesus, aisati itsibatanacari basini irogomere. Ira basinira irogomere igótirinta itingomi saseriroti. Icanaque iriro irooti cara icaaganëngani Jesus iraganguitërequë cara ibangoquë itin-gomi saseriroti. <sup>16</sup> Carari Peroro përo cara inë sotoquë. Aique isotogasipairi ira basinira irogomere ira igóti itingomi saseriroti. Inibatapëro ora omisan-tiro sitëcori cara inganaque Peroro. Aito ca icanaque. <sup>17</sup> Ora omisantiro sitëcori posamitobëri ira Peroro:

—¿Cagarico obiro irogomere inta tsomaguinta?

Yotabitanëro Peroro:  
—Cagarina naro.

<sup>18</sup> Arosonorinta catsingaguiteri ira iromeraro saseriroti aisati ira omisan-tiro ibango Tosorintsi yogamataiguë tsitsi cara irotataiguë. Peroro aisati itsibataigapari cara yotaigasegui ora tsitsi.

*Ira itingomi saseriroti yosamitëri Jesus.*  
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Ir 22.66-71)

<sup>19</sup> Ira itingomi saseriroti yosamitëri Jesus:

—¿Pairo ijitaiga pogomere? ¿Ati icarati? ¿Pairo pogomequeri?

<sup>20</sup> Yotabitanëri Jesus icanëri:

—Iquemaiguëna antagaisati matsiguenga cara nogomequeri cara yap-atoitaiga jorío aisati cara nogometaguëri ibangoquë Tosorintsi. Carari tesonori nanibate comanoroni obirojeguiquë. <sup>21</sup> ¿Pairo posamitobiquina Naro? Posamitaigueri iraugui quemaiguëna. Iriro ogótatsi pairoraca ora nocomantaiguëri.

<sup>22</sup> Cara inibatë Jesus negaca, ainta inasegui poro omisantiro ibango Tosor-intsi, inchotangaborotëri icanqueri:

—¿Aroco picanta pipëgatsatari itingomi saseriroti?

<sup>23</sup> Jesus yotabitanëri:

—Nacanqueroca ora te ongomeite, poniaguinaro. Carari ninibatëca cani-nasati ¿Pairo pinchotangaborobiriquina?

<sup>24</sup> Aique Anás igáqueri iromeraro:

—Piguëshotiguiri. Páganëri cara Caijásiquë itingomi saseriroti.

*Yogatsitairo Peroro icanai: “Teni nogótiri Jesus”.*  
(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Ir 22.58-62)

<sup>25</sup> Iroontita yosamitaiguëri Jesus, iriroquerei Peroro yaratingasegui përosati cara yotaigaseguiro tsitsi. Aro icantaiguëri:

—¿Cagarico obiro irogomere ira sërarira aisati?

Peroro aisati itsoiganaja icanai:

—Cagarina naro irogomere.

<sup>26</sup> Ainta iromeraro ira itingomi saseriroti, imatsiguenga ira itoguimitatë Peroro, yosamitëri:

—¿Teco naneimi cara pitsibatasegari Jesus cara panguirintsisiquë?

<sup>27</sup> Aisati itsoiganaja Peroro icanai:

—Teni nogótiri Jesus.

Aito cara icaimanë tiapa sërari.

*Yágaiganaqueri Jesus cara Piratoquë.*  
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Ir 23.1-5)

<sup>28</sup> Coniamanisonoriquë ijocaiganaquero ibango Caijás cara yágaiganaqueri Ira Jesus ibangoquë Pirato ora jitacha peretorio. Cagarinta Pirato imat-siguenga, ira joríojegui te ingaigue cara ibangoquë arota quero yoguimin-gata. Aroca ingaiganaque iroguimingatëma quero yapaigui cara Pásicoaquë cara iquengaiguëro joríojegui cara isotocaigai Ejípitoquë jiraissonori. <sup>29</sup> Aique isotogopë Pirato cara irinibaiguëri jorío icantaigapëri:

—¿Pairo icanque ica sërarica?

<sup>30</sup> Yotabitaiganaqueri irirojegui:

—Aiti ora intagueque te onganinate. Querome inti ora te onganinate, querome namiri obiroquë.

<sup>31</sup> Icantaiguëri Pirato:

—Págaiganaqueri obirojegui pingantaigueri ora ocomantimi isanguenare Moisés.

Carari yotabitaiganaqueri jorío:

—Teni iranintacaguina Iromasati nógaigueri pairiraca.

<sup>32</sup> Aro ocanca cara omoncaraca ora icanque Jesus: “Iribëquëgotaiguëna ira matsiguenga”.

<sup>33</sup> Pirato ipiganaja icanaji ibangoquë, aro icaimëri Jesus yosamitëri:

—¿Obiroco Itingomi joríojegui?

<sup>34</sup> Jesus icanëri:

—¿Posamitasitina obiati? ¿Aintaco basini comantëmi?

<sup>35</sup> Pirato yotabitanëri:

—¿Naroco jorío? Yamaigapëmi yaca narolica pomatsiguenga aisati itingomiegui saseriroti. ¿Pairo picanque?

<sup>36</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Cagarina Naro Itingomi yaca quibatsica. Narome Itingomi yaca, arome nagáqueri ira aguiataiguina inguisëcobentaiguename arota quero yágaiguina ira jorío. Naro cantënguicha cagarinanta Naro Itingomi yaca.

<sup>37</sup> Aro Pirato icanqueri:

—¿Aisonorico obiro Itingomi?

Yotabitanëri Jesus:

—Naro Itingomi cara picanquina obiro. Iroto nipoguëque. Niboguë yaca quibatsica arota nongomantaigueri matsiguenga caninaro Irinibare Tosorintsi. Antagaisati ira coguiro ora aisonori inguemaquero ora nacanti.

<sup>38</sup> Yosamitëri Pirato:

—¿Pairo ojita picanti ora aisonori?

Cara icanque Pirato oca isotocanai aisati inibataigairi joríojegui ican-taiguëri:

—Teni nogótiro pairoraca icantagueque ica sërarica ora te onganinate.

*Irobaratairime Jesus Pirato.*

*(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Ir 23.13-25)*

<sup>39</sup> Aisati icanqueri Pirato:

—Pënibaque orequima Pásicoa cara obirojegui pametaiga nobarataimiri poro iromingaga. ¿Pinintaiguico obirojegui nobarataimiri Itingomi jorío?

<sup>40</sup> Aro ira joríojegui icaimaiganaji catsiguesonori icantaiganaque:

—¡Ira quero! ¡Pobaratairi Barabás!

Ira Barabás irianti cosirinti.

## 19

<sup>1</sup> Aique ira Pirato yáguëri ira Jesus ipasatagantëri. <sup>2</sup> Ira sorarojegui yobetsiquëneri Jesus imatseiro iroonti totsei, aro imatseitacaqueri iguitoquë. Aisati icaaguëri manchaguinsi quiraaquisaamagori. <sup>3</sup> Aique iásitaigapëri cara inasegui Jesus icantomemegacari:

—¿Obiroco Itingomiegui jorío? ¡Intimeta Itingomi jorío!

Aisati incho tangaborotaiguëri cara iboroquë Jesus. <sup>4</sup> Aisati Pirato isotogopai cara joríojeguiquë icantaiguëri:

—Pinetsaigueri cara nomisotogopëri yaca arota pigóiguë cara te naniatiri pairoraca ora icanque te onganinate.

<sup>5</sup> Aito cara isotocanë Jesus imatseiparo totsei icapëro manchaguinsi quiraaquisaamagori. Aro ira Pirato icanqueri joríojegui:

—Jérica sërarica.

<sup>6</sup> Cara iniaigabaqueri itingomiegui saseriroti aisati ira omisantiro ibango Tosorintsi icaimaiganaque catsigue icantaiguë:

—¡Popëicotiri, popëicotiri!

Aro Pirato icantaiganaqueri:

—Yamai páganëri obirojegui popëicotaigueri obiro tenta naniatirini ora icantagueque te onganinate cara Iriroquë.

<sup>7</sup> Carari ira jorío yotabitaiganaqueri:

—Naroeguiquë aiti Sanguenari ogometaiguina caninataque ingame ira jitapënguicha Itomi Tosorintsi.

<sup>8</sup> Cara iquemobëro Pirato oca, itsorogasanotanë. <sup>9</sup> Aisati icanaji cara peretorioquë, yosamitairi aisati Jesus:

—¿Nega popaniaca Obiro?

Carari teni irotopitiri Jesus.

<sup>10</sup> Aro icanëri Pirato:

—¿Pairo te potabitobitina? ¿Teco pigóte Naro itingomi? Cara nocoguica nagántëmi pëicotatsi aisati nocoguica nopabaquëajimi, aro nanganquero.

<sup>11</sup> Jesus yotabitanëri:

—Querome ipimiro Tosorintsi, quero picantëmatina Naro. Obiro picantabequina ora te onganinate carari ira mapëna yaca iriro cantasantëro te ongomeite.

<sup>12</sup> Irooti icogantabitanaca Pirato irapabaquëajirime Jesus. Iroro cantanaacha cara icaimaiganaji jorío:

—Aroca popabaquëajiri Ira, te pomatsiguengatimari Sésar. Ira cantatënguicha: “Naro itingomi”. Iriro Ira quisaneinqueri Sésar pitingomi.

### *Pirato ipaiguëri joríojegui Ira Jesus.*

<sup>13</sup> Cara iquemobëro Pirato ora inibataiguë jorío, igátaiguëri ira soraro iromisotoqueri Ira Jesus. Yamai iriroque Pirato sobiaquenguitsi iragáantementoquë jonoica mopë cara yoganinatiro iroro ojita cara irinibarequë ebereo Gabata. <sup>14</sup> Cara coniamaniquë yobetsicaiguëro Pásicoa, aro icanëri Pirato ira joríojegui:

—¡Jerica Pitingomi!

<sup>15</sup> Carari irirojegui icaimaiganaque catsiguesonori:

—¡Páganëri! ¡Ingameta! ¡Popëicotiri!

Pirato icanëri:

—¿Naroco pëquëgotërine Ira Pitingomieguira?

Aro ira itingomi saseriroti yotabitanëri:

—Naroegui teni irine basini natingomi. Paniro ira Sésar.

<sup>16</sup> Aito cara ira Pirato ipaiguëri joríojegui Jesus cara iribëquëgotaiguëri.

### *Cara ipëicotaiguëri Jesus.*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Ir 23.26-43)*

Irooti cara yáaiganaqueri soraro. <sup>17</sup> Yamai Jesus isotocanë yanatanëro igorosite. Iáque cara oguitojaquë ora ojita Iguito Camatsirini. Aisati irinibarequë ebereo ojita Górogota. <sup>18</sup> Cara ipëicotaiguëri corosiquë, itsibatacari pite sërari ira ipëicoque aisati cara corosiquë basini. Poro inënguitsi ibacosonoriquë Jesus, basini inë imatepacoquë, carari Ira Jesus Iriro inënguitsi aganguisati. <sup>19</sup> Pirato igáantëneri sanguenari iroquineri jonoica iguitoquë Jesus. Ocanti oca sanguenarica: “Jesus Nasaresati Iriro Itingomi jorío”. <sup>20</sup> Ipëicoqueri Jesus aronisatiquë Jerosarén: iroro ora ipocasitaigaguëtapëri arosori joríojegui iraniaiguëri. Inibataiguëro jorío ora sanguenari osanguenaca maba nibarintsiquë cara irinibarequë ebereo, aisati guiriego, aisati irinibarequë Iromasati.

<sup>21</sup> Carari ira itingomiegui saseriroti icantaiguëri ira Pirato:



—Quero pisanguenatiro: “Itingomi jorío”. Orari pisanguenate: “Icanque Iriro: ‘Naro Itingomi jorío’ ”.

<sup>22</sup> Carari ira Pirato yotabitanëri:

—Ora nasanguenaque, ineta.

<sup>23</sup> Cara ira soraro itsonqueri ipëicotaiguëri Jesus yágaiguëro ora imanchaqui ipabacaguëcaro icaratinta itsibasati. Aisati yáguëro igamisate ora te ontatima oaga omagatiro. <sup>24</sup> Ira soraro icantobaganaca:

—Quero atisaraaiguiro. Intsome omaguimpibintiro arota ogóigue pairiraca áganërone.

Yamai aroque imoncaraquero soraro Sanguenari cara ocanti:

Ipabacaguetaigacaro nomanchaqui, aisati imaguimpibintëro nagamisate.

<sup>25</sup> Cara aronisati igorositequë Jesus pinaigasegui iniro Jesus aisati irento, aisati María iina Queriojás. Aintasati pinasegui María Magararasato. <sup>26</sup> Ira Jesus cara iniaquero iniro pinasegui cara otsitíquë igorosite otsipasigari poro irogomere ira inintasantë Jesus, icanquero iniro:

—Ina, iriro pitomitsari ira.

<sup>27</sup> Aro icanqueri ira irogomere:

—Iroto pinirotsari ora.

Irooti cataguitëriquë ira irogomere yáganairo ibangoquë yomisantëro iniro Jesus.

### *Cara icamaque Jesus.*

*(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Ir 23.44-49)*

<sup>28</sup> Cara igóque Jesus aroque imoncaraquero antagaisati Sanguenari, icanquë:

—Nomiretëni.

<sup>29</sup> Aiti pinasegui cobiti piagasegaro oja oba cochoari. Aro yogaatëneri chomigatiro cara obaaquë yoguëro chocopiquë ipëri Jesus cara ibagantequë.

<sup>30</sup> Cara ichomicobëro Jesus icanë:

—Nitsonquero antagaisati natarobacaare ora igáquina Pabati.

Aro imentsononganaca Jesus ipëri Isëre Iriri, icamanë.

### *Poro soraro yosataaqueri Jesus.*

<sup>31</sup> Iroto cataguitëri cara yobetsicaiguiro jorío Pásicoa. Onguëtaguetanë iroonti sábaro caninaro asi Pasicoa. Tenta iraninte jorío irine igamaga cara corosiquë sábaroquë, iroto ora yamanaguëqueri ira Pirato cara iragáqueri soraro intingaraaguetiri imingaaquë ira pëicotaigasegacha aisati iraguëtaigairi.

<sup>32</sup> Aro iátasiqueri soraro itingaraaigapëri imingaaquë ira obasigatsira aisati basini ira itsipasiga Jesus. <sup>33</sup> Cara iniopëri Jesus aroque icamaque; iroto ora te intingaraaguëtiri imingaaquë. <sup>34</sup> Carari ainta poro soraro yosataantapari irosataamento imeriquiquë. Irooti cara pisotoatanë iraraa aisati nija. <sup>35</sup> Ira comantairo oca iriro neiro isanguenaquero ora aisonori. Yamai igótasantiro iriro aisonori arota obirojegui pinguemisantaiguero cara pinibataiguëro oca Sanguenarica. <sup>36</sup> Aro ocantagueca negaca arota omoncaratima ora Sanguenari cara ocanti:

Quero itingaraitiri poro itongui.

<sup>37</sup> Aisati ocanti basini Sanguenari:

Aro iraniaigairi Quirisito Ira yosataaque.

### *Cara itiaqueri Jesus.*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Ir 23.50-56)*

<sup>38</sup> Aique ira José ira paniacha poeboroquë jitacha Arimatea yamanopëri Pirato cara iráganëri igamaga Jesus. José iriro ira aguiatabitari Jesus comaroni, itsoroquerininta jorío. Aro ira Pirato inintacaqueri ira José. Aro yáganeri igamaga Jesus. <sup>39</sup> Aisati yarepa Nicoremo ira nibaqueri Jesus jirai tsitiniriquë. Yamapë 30 quiro casangajengaro ojita mira aisati ároes. <sup>40</sup> Aique José aisati Nicoremo yágaiganaqueri igamaga Jesus iponatantaigacari tocoya aisati casangajengaro aronta icantaiguiro iriro cara yametaigaro joríojegui cara itiaiguiro igamaga. <sup>41</sup> Cara ipëicotaiguëri Jesus aiti panguirintsisi aronisati aiti pinasegui iritijomento irorai terai iritijantimaro. <sup>42</sup> Aro cara itiaqueri Jesus aitioniati pinasegui iritijomento aroquenta pënibaque omarintanëma sábaro.

## 20

### *Cara icaniatanai Jesus.*

*(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Ir 24.1-11)*

<sup>1</sup> Cara coniamanisonoriquë cataguitëriquë tominco, piáque María Magararasato cara itiaca Jesus, cara terai onguëtaguetasante, oniopëro oquibe mopë aroque pasiríaa. <sup>2</sup> Pisigasanotanaca María Magararasato cara inasegui Simón Peroro aisati inasegui ira irogomere Jesus ira inintasanoti, ocan-  
taigapëri:

—Yáguëqueri Atingomi. Teni irinaje cara itiabecariri. Teni nogóte negaraca yogairi.

### *Inetsaigabitaari Peroro aisa Joan.*

*(Ir 24.12)*

<sup>3</sup> Ira Peroro aisati basini irogomere isotocaiganaque iáiguë cara itiaca Jesus. <sup>4</sup> Pitirooti isigaiganaca, carari ira basini irogomere iriro sigasantanënguicha ibatanëri Peroro iritsita arequenguicha. <sup>5</sup> Inetopisigapëro cara itiaca Jesus iniopëro tocoya aroque papinaguirícaa, carari te ingue. <sup>6</sup> Aique yarepa Simón Peroro icanaque iriro cara itiaca Jesus. Aisati iriro iniopëro ora tocoyatsa aroque papinaguirícaa. <sup>7</sup> Ora tocoya ora yoguëneri iguitoquë casiriconiati pinasegui caninasati. <sup>8</sup> Ira iritsita arepënguicha naarai icanaque iriro yamai. Iniajiro tocoya yamai iquemisanque <sup>9</sup> teraiquerainta inguen-  
gairo cara ocanque Sanguenari Ira Jesus inganiatanae. <sup>10</sup> Yamai ipigaiganaja pitirooti irogomere Jesus cara ibangoquë.

### *Ira Jesus yoniagapaaro ora María Magararasato.*

*(Mr 16.9-11)*

<sup>11</sup> Ora María përo cara pinë sotoquë aronisatiquë iritijomento piraca. Cara piragasega onetopique aiqero tso magui <sup>12</sup> oniaqueri pite ironomire Tosorintsisi iquiro catarisonori imanchaqui. Isobiaque cara inabitaca Jesus. Poro inënguitsi cara iguitoquë Jesus, ira basini ironomire inasegui cara iguitiquë.

<sup>13</sup> Yosamitëro:

—Tsinane, ¿Pairo piraicoque?

Iroro ocanqueri:

—Niraicoqueri Natingomi yáganënganinta te nogóte negaraca yogairi.

<sup>14</sup> Cara pitsonque María pinibatë, papisitanaca aiqero otisitaquë, oniaqueri Jesus carari te ogótiri. <sup>15</sup> Aro yosamitapëro Jesus:

—Tsinane, ¿Pairo piraicoque? ¿Pairo picogui?

Iroro ojiqueri ira omisantiro panguirintsisi, aro ocanqueri:

—¿Obiroco áganairi Natingomi? Pingomantina negaraca pogairi. Nocoguini náganairi naro.

<sup>16</sup> Jesus icanquero:

—¡María!

Onetsairi aisati ocanqueri nibarintsiquë jitacha ebereo:

—¡Ogometinari!

<sup>17</sup> Ira Jesus icampëro:

—Popabaquëina terainta najáte cara íniro Pabati. Yamai pijáte pingantaigapëri naguemisantacagane ira quemisantaiguina pingantiri cara aique nogainocanëma cara Pabaticuë nasi aisati pasiegui Piri. Ira Tosorintsi nasi aisati Iriro Pitosorintsite obiro.

<sup>18</sup> Aito cara piáque María Magararasato cara ongomantaigapëri ira irogomerejegui ocampëri:

—¡Naniajiri Atingomi!

Aisati ocomantaiguëri omagaro ora icanquero Jesus.

*Jesus yoniagaigapaari ira irogomerejegui.*

*(Mt 28.16-20; Mr 16.12-18; Ir 24.36-49)*

<sup>19</sup> Aro irooti cataguiteri tominco chopiniguite yapatoitaigasega irogomere Jesus. Aro yasitaiguëro sitëcori itsorogaiguërininta joríojegui. Aro iquëgotapëri Jesus yaratingopë aganguisaticuë cara irogomerejeguiquë. Yobetsatapaari icampëri:

—Obirojegui, pomagoriasëretaigne.

<sup>20</sup> Cara icampëri oca, yoniagaigapaari ibaco aisati cara imeriquiquë cara yosataaqueri soraro. Ira irogomerejegui icaninatasantaiganaji cara iniaigabajiri Itingomi. <sup>21</sup> Aisati yogatsitairi Jesus icantajiri:

—Obirojegui, pomagoriasëretaigne. Cara igáquina Pabati Naro jirai, aisati Naro nagátaiguëmini obirojegui yamai.

<sup>22</sup> Irooti cara itasongaiguëri irirojegui icanqueri:

—Coraque pinampëmi Caninaro Isëre Tosorintsi. <sup>23</sup> Ira matsiguenga comantaguetirine Tosorintsi ora icantagueti te onganinate aisati inguemisanguena Naro, pingantiri: “Aroque ijocajimiro yomaguisanquimiro Tosorintsi ora picantaguetomotiri te onganinate. Teni inguisaneintajimi”. Aintaca matsiguenga ira te ingomantaguetiri Tosorintsi ora icanti te onganinate, pingantiri: “Querootisati ijocajimiro Tosorintsi ora picantaguetomotiri te onganinate. Përosati inguisaneinquimi”.

<sup>24</sup> Cara yoniagaigapaari Jesus irogomerejegui te irinasegue Tomás ira jitacha aisati Tsipari. Basiniegui irogomere icomantairi Tomás:

—Naniaigairi Ira Atingomi.

<sup>25</sup> Icanque ira Tomás:

—Queroca naneiro ibacoquë cara oquenaqueri carabo, queroca nominguiro nobatsapaco, querootisatica nominguiro nobaco cara yosataaqueri soraro, quero naquemisanti.

*Jesus yoniagaari aisati irogomerejegui.*

<sup>26</sup> Pabisanaque 8 cataguiteri. Aisati yapatoitaiga antagaisati irogomere Jesus cara pongotsiquë. Aisati yasitocoigasega. Yamaica ainta Tomás itsipaisigari irirojegui. Aisati iquëgotapairi Jesus inasegopë aganguisati irogomerejeguiquë, yobetsatapaari icampëri:

—Obirojegui pomagoriasëretaigne.

<sup>27</sup> Aique icampëri Tomás:

—Pinetsero nobaco. Pominguero pobatsapaco. Aisati pominguero pobaco yaca yosataaquina soraro. Quero pitsoinguina, pinguemisantina.

<sup>28</sup> Aique yotabitanëri Tomás:

—Obiro Natingomisonori, aisati Obiro Notosorintsite.

<sup>29</sup> Jesus icanqueri:

—Tomás, aroquenta piniaquena yamai, piquemisanquina. Ainta basini ira te iraneina carari iquemisantaiguëna. Inganinatasanoiganaque iriro.

<sup>30</sup> Jesus itasongasantomotaiguëri irogomere tojai ora te osanguenatima yaca Sanguenarica. <sup>31</sup> Ora itasonganque Jesus osanguenaca yaca Sanguenarica arota obirojegui pinguemisantaiguëri Jesus Iriro Quirisito ora ocanti Agabisaicoontatsiri. Iriro Itomi Tosorintsi. Aroca pinguemisanqueri përosati cara pintiomoqueri Iriro Jonogaguetequë.

## 21

### *Jesus yoniagapaari irogomere icarati 7.*

<sup>1</sup> Aique Jesus yoniagapaari aisati irogomere cara onamijaquë angaare jitacha Tiberias. Yoniagapaari negaca. <sup>2</sup> Cara, inasegaigui ira Simón Peroro aisati Tomás ira ijita Tsipari. Aisati Natanael ira paniacha poeboroquë jitacha Caná cara Garireaquë, aisati ira itomijegui Sebereo, aisati pite basini irogomere. <sup>3</sup> Aro ira Simón Peroro icantaiguëri:

—Aique najáque nasiriatëni.

Aique icantaiganaque iriro:

—Aisati naroegui naguiataiganaquemi.

Iáiguë yotetaiganacaro pitotsi, isiriataigabitaca omagaro tsitiniriquë, cara te iráguëmate. <sup>4</sup> Cara pënibaque onguëtaguetanë, Jesus inasegui onamijaquë angaare, carari irogomere te irogóiguëri Iriro.

<sup>5</sup> Aro Ira Jesus icaimëri:

—Janequijegui, ¿Te págaigue sima?

Yotabitaiganaqueri irirojegui:

—Teni.

<sup>6</sup> Aique igáqueri:

—Atsi pijoquiro pisiritite aiquero pobacosonriquë, aro págaiguëri sima.

Aro ijocaiguëro. Yamai te iragabaiiro intinaajiro isiritite iacaronta sima.

<sup>7</sup> Cara iniaqueri arosori sima aito icanque ira inintasanoti Jesus:

—¡Iriro Atingomi!

Cara iquemobë Simón Peroro Iriro Itingomi icanaquero imanchaqui saacanarinta inasegui, imatsecanë cara angaarequë. <sup>8</sup> Iraegui basini irogomere yaretacaganaaro pitotsi cara onamijaquë inosicaiganaquero isiritite jagacanta sima. Aitoniatinta onamija omoncarata 100 metoro. <sup>9</sup> Cara yaguëtaiganaque quibatsiquë iniaigapëro tsitsi itasisiga paniro sima aisati pan. <sup>10</sup> Jesus icantaigabaqueri:

—Pomaigapë sima ira pisiriataiguëra yamai.

<sup>11</sup> Simón Peroro yotetanaa pitotsiquë, inosicapëro siriti irooti cara onamijaquë iacaro sima iriantisonori iguilbe icarati 153, tojai inabita carari te ontisaraaima siriti. <sup>12</sup> Aro icantaiguëri Jesus:

—Omana popaigapë.

Carari te irine poro irogomere ira osamitirine pairiraca ijita, igóiguërinta Iriro Itingomi. <sup>13</sup> Aique Jesus yáguëro pan ipaiguëri irogomere aisati ipaiguëri sima. <sup>14</sup> Yamai ocarati maba cara yoniagaari irogomerejegui cara aroque icamaque icaniatanai Jesus.

### *Jesus inibataqueri ira Simón Peroro.*

<sup>15</sup> Cara itsongaiguë yapë, Jesus yosamitëri Simón Peroro:

—Simón itomi Jonás, ¿Pinintasantina Naro pibegaiguiri icaegui? ¿Pinintasanotina obiro?

Yotabitanëri Peroro:

—Jee, Natingomi, Obiro ogótatsi nanintimi.

Icanëri Jesus:

—Yamai pingantimari ira omisantiri itiomijani oisha. Pomisantaiguenari ira quemisanquina.

<sup>16</sup>Yogatsitairi Jesus yosamitairi:

—Simón itomi Jonás, ¿Pinintasantina?

Yotabitanëri Peroro:

—Jee, Natingomi, Obiro ogótatsi nanintimi.

Icanqueri Jesus:

—Yamai pomisantinari noishate.

<sup>17</sup>Mabatanë yosamitairi:

—Simón itomi Jonás, ¿Pinintina?

Yamai Peroro yogasëretanaca yosamitërinta ocarati maba aisonorica inintiri. Icanqueri:

—Natingomi, Obiro ogótiro antagaisati. Pigóti cara nanintimi.

Icanëri Jesus:

—Pomisantinari noishate. <sup>18</sup>Nangantasantëmini aisonori, cara jirai oboinaqueraibi piquiro pomanchaqui obineni piátagueque cara negaraca picogui pijáte. Carari cara pintiasiparitanë pintimagonaguitëma ira basini iroso caaguëmirone pomanchaqui aique iráganëmi cara te pininte pijáte.

<sup>19</sup>Aro icanqueri negaca Jesus. Irooti yogomeantari aisati icomantëri atiraca inganquima Peroro cara ingamaquenica, inganqueri matsiguenga iraniacaninatobëri Tosorintsi. Aique Jesus icanëri:

—Piguiatapëna.

*Ira irogomere iranintane Jesus.*

<sup>20</sup>Cara yapisitaanaca Peroro, iniobëri cara yoguiataiganaqueri ira irogomere inintasanti Jesus. Iriati ira itsipasiga coshoni Ira Jesus cara yapaigasegui cani aisati yosamitëri: “Natingomi, ¿Pari ijita ira ágagantëmine?”

<sup>21</sup>Cara iniobëri Peroro, yosamitëri Ira Jesus:

—Natingomi ¿Irosoque ica, ati inganquima?

<sup>22</sup>Yotabitanëri Jesus:

—Aroca naninque Naro intimaque irooti cara nopigaima Naro, quero pogasëreta obiro. Obiro piguiatapëna.

<sup>23</sup>Aique iquemaigabaquero omagaro quemisantatsiri ijitabetaigaca quero icami ira irogomere inintasanoti Jesus. Carari Jesus te ingantiri cara quero icami. Patiropague ica, quero pogasëreta obiro.”

<sup>24</sup>Iriati ica irogomere neuro oca aisati iriatitati sanguenatëro. Eiro ogóguëro cara icanque aisonori.

<sup>25</sup>Aiti arosonori ora icantagueque Jesus. Arome irisanguenatëro patiropague oca, querome cotonguiboro omagaro quibatsiquë ora sanguenatënguichaneme. *Joan*



## ORA ICANTAIGUË IRAGATANE JESOS

*Irocas isanguenaquineri Tiójiro.*

<sup>1</sup> Ora noguibatëmi, Tiójiro, nasanguenaquemi jirai. Nocomantëgotëri Jesus antagaisati ora icanque aisa ora yogomeantë cara iparintaca <sup>2</sup> irooti cara yogainocanaa cara yáganëri Tosorintsi Jonogaguitequë. Teraiquerai iriáte Jesus jonoquë icoigaguequeri iragátane, icomantaiguëri ora inganque. Icomantancari Isëre Caninaro Tosorintsi. <sup>3</sup> Aroqueque icamaque Jesus icaniatanai yoniagaigapaari iragátane. Tojai Jesus yoniagapinintaigaari arota irogóigue cara aisonori icaniatanai; cara ocarati 40 cataguiteri iniaigairi. Aisati yogometaiguëri ora iragáantane Tosorintsi.

*Aro ocaraque ora igátaiguëri iragátane Jesus.*

<sup>4</sup> Cara yapaagaiguëri Jesus icanqueri:

—Quero piáigui. Pinëni yaca Jerosarénquëca irooti cara imagantëmiro Pabati Isëre Caninaro ora nocomantaiguëmi. <sup>5</sup> Ibaotisantancaro nija Joan, carari yamai arosataanti cataguiteri iroquemiro Caninaro Isëre Tosorintsi obirojeguiquë, inasërepëmi.

<sup>6</sup> Ira botoitacha yosamitaiguëri ira Jesus:

—Natingomi, jirai aiti iragáantane omatsiguenga Isirael. Yamai te iraniajiri. ¿Yamaica piguipigairo?

<sup>7</sup> Yotabitanëri Jesus:

—Teni ingogue Pabati pigóiguero ora inganque Iriro. Teatisati pigóte ati ongantima inganquero. Paniro igóti Iriro. <sup>8</sup> Orari Isëre Caninaro Tosorintsi inanquemi omitocoquemi ogabiaquemi. Iroero pingomantaguetocotaguëquena yaca Jerosarénquëca, aisati Joreaquë, aisati Samariaquë, irooti antagaisatiquë quibatsi.

*Cara yogainocanaa Jesus.*

*(Ir 24.49-53)*

<sup>9</sup> Aroque inibataiguëri Jesus, aique iáque yogainocanaa jonoquë. Ipaniguaigabaqueri irooti cara isorocanaque mingoriquë te iraniaigabajiri. <sup>10</sup> Iroontinta inetsaigabaqueri Jesus cara yogainocanaa, ainta inapë pite ironomire Tosorintsi icapëro iguitsagare catarosonori <sup>11</sup> yosamitapëri icampëri:

—¿Aintajeguibi, Garireasati? ¿Pairo pinetsabiriti cara Jonogaguitequë? Iriati Jesus ira yáganë Tosorintsi jonoquë, caraquesatantata iribocapae. Cara iáque aisati ingampaima cara iripigaima.

<sup>12</sup> Aro ipigaigapa iragátane cara oguitojaquë jitacha Olibos poro quirometoro irooti Jerosarénquë. <sup>13</sup> Cara Jerosarénquë yapatoica iragátane Jesus jonoquë pongotsiquë cara itimaiguë. Ainta Peroro, Joan, Santiago, aisati Antiris, Jeripe, Tomás, aisati Baritoromé, Mateo aisati basini Santiago itomi Arijeo, Simón ira nintasantiro ibaísite, aisa Joras imatsiguenga Santiago. <sup>14</sup> Iquengaigaca përosati cara yamanaigui. Itsibataigari ireinti Jesus, aisati María iniro, aisati tsinanepague.

*Icoiguëri Matías ira pëgairine Joras.*

*(Mt 27.3-8)*

<sup>15</sup> Pabisanaque arosataanti cataguiteri. Yapatoica ira quemisantiri Quirisito icarati 120. Yaratianque Peroro cara aganguisatiquë icanë:

16—Nopiguemisantacagane, aroque omoncaraca ora isanguenaque David jirai, osanguenatacaqueri Isère Caninaro Tosorintsi. Isanguenatocoqueri Joras ira obatacaganëri ira águëri Jesus. 17 Ira Joras itsibatabitaiguëna cara naquenguitsatomotiri matsiguenga. 18 Aique Joras ipimantëri Jesus yágancari quirequi. Aique iáque ipariaque Joras itsirapë pisotosetanë iramaretsa. Ira basini matsiguenga yágairi iguirequite yamanantancaro quibatsi cara iritijiri camatsiri paniacha jaanta. 19 Iquemocoqueri antagaisati Jerosarésati, aro ijiquero irinibarequë iguebatsite Asérarama ora ocanti quibatsi asi araatsi. 20 Cara jirai osanguenaca iribiroquë jitacha sárimo:

¡Querotasha pairi timapatsi cara itimirori iriro!

Aisati ocanti:

Iripëgairita basiniquerai sërari.

21-22 Yamai përosati inibatë Peroro:

—Ainta matsiguenga tsipataiguëna cara jirai naniaqueri Joan ibaotisantagueque aisati itsibataiguina iniaqueri Jesus irooti cara icamaque icaniatanai yogainocanaa. Yamai iroero caninatënguitsi nongoiguëri paniro matsiguenga intsibataiguëna cara nongomantëgotëri Jesus cara icaniatanai.

23 Aro iquengaigaca irogaiguëri pite sërari: José aisa ijita Barasabás aisa ijita Jósito, aisati basini sërari ijita Matías. 24 Yamanocoqueri:

—Obiro, Natingomi, pigótasantiro iraneingomento antagaisati matsiguenga. Yamai ainta yaca pite sërari. Poniagaiguenari pairi pininti 25 pëgairine Joras ira tsipataigabitëna jirai iragátane Jesus aique icantaguetomotimi iáque iraisatiguetequë.

26 Aro yosocaiguëro mopëquipague ora irogóontëmari pairiraca ingoiguë Tosorintsi. Aro icoiguëri Matías yogaiiguëri intsibatëmari iragátane Jesus icarati 11.

## 2

### *Ora cataguiteri jitacha Pentecosités.*

1 Parepa cataguiteri jitacha Pentecosités. Yapatoitaigaca antagaisati ira quemisantiri Quirisito. 2 Iroguito iquemaigabaquero cantaca coguentima oquibeguente cara jonoquë. Pipogopë cara inaigasegui pongotsiquë piacaro. 3 Oconijatompëri ocamparo pamaminguiro. Ipamagueque antagaisati. 4 Iroonti Isère Caninaro Tosorintsi. Aisati pinasërepëri antagaisati irirojegui coshoni pogaigapëri. Iparintaiganaca inibaiganaquero basinipague nibarintsi pinibataganërinta Caninaro Isère Tosorintsi. 5 Aroqueque yapatoica cara Jerosarénquë tojainisonori joríojegui ipaniaguetaca jaapaguenta. Ipocasiti iromanaiguëri irinibaqueri Tosorintsi aroquenta iquemisantantëri. 6 Iquemocotaigapëri iragátane Jesus ira nibataguetatsi. Yapatobiripari. Te irogóigue pairoraca inguenguema cara iquemopëro antagaisati irinibaresonori. 7 Iquenganeintasanotaigapa icampë:

—¿Teco irirojegui Garireasati nibatatsica? 8 ¿Atiraca ocanta naquemaigapë inibataiguëro nasiati nanibare paniropague? 9 Ainta yaca matsiguengapague ipaniaigaca Páratiaquë, aisa Meriaquë, aisa Eránquë, Mesopotamiaquë, Joreaquë, Caparosiaquë, Pontoquë, Asiaquë, 10 Jirijiaquë, Pampiriaquë, Ejípitoquë, Iribiaquë aronisatiquë poeboro jitacha Sirene. Aintasati Iromasati. 11 Irirojegui jorío aisati ira aretaigacha quemisantiri Tosorintsi aisa icantari jorío quemisantiri. Aintasati Queretasati aisa Arabiasati. Naroegui naquemaiguëri inibataiguëro nasiatiegui nanibarepague. Icantaiguë inibatëcoiguëri caninarisonori Tosorintsi itasorintsitanoti.

12 Iquenganeintasantaiganaca antagaisati te irogóigue pairoraca inguenguema. Yosaminaitobaganaca:

—¿Pairo ocanti?

13 Ainta basini icabínsáqueri icanque:

—Isinguitaigacani.

14 Yaratinganë Peroro aisati basini iragátane Jesus icarati 11, inibatasantëri catsigue Peroro:

—Nomatsiguenga joríojegui, aisati obirojegui timaigatsi yaca Jerosarénquëca, pinguemaiguena ora nongomantëmi yamai. 15 Icaegui matsiguengaca teni irisinguitima cara piquengaigaca obirojegui terainta irionogate paba. 16 Iro ro oca isanguenatocoque jirai Joel comantantatsiri cara isanguenaque:

17 Icanë Tosorintsi: “Aiquentata nomaiguëri Nasëre Caninaro noguëneri cara matsiguengapaguequë. Ingomantëgotëna Naro pitomijegui aisati pisintojegui. Naro oniaguequerine oboinapague pairorapague raca. Ira antiasiparipague inguisanitagueque. 18 Aisati noguequeronta Nasëre Caninaro noguëneri ira quemisantina sërari aisa tsinane. Aro ingomantëgotëna. 19 Cara jonoquë noniagaiguëmiroti ora pinguenganeintasantanquima. Osobica quibatsica noniagaiguëmiroti basiniati pinguenganeintasantanëma: tojaiti iraraa, tairingachari, arosonori catsiaguetaque inanë. 20 Ira paba intsitinitanë aisa ira manchacori inguiraa tanë cantaca araatsi cara queroquerai ipoqui Atingomi irogótocotaiguëri omagaro matsiguenga ingomantëgotaigapëri. Iro ro cataguiteri cobeingaguiterosonori. 21 Pairiraca abenquimarine Atingomi iromanaqueri aito iragabisaicoqueri”.

Aro ocarati ora isanguenaque jirai Joel. Përosati cara inibatë Peroro:

22 —Nomatsiguenga joríojegui, pinguemaiguena ora nanganquemi. Yamai yoniaguëmi Tosorintsi cara iniacaninatëri Ira Jesus Nasaresati. Itasongagueantë, icanquero ora te aneiro jirai ora piquenganeintasantantana cara itasorintsitantagueque Jesus ora pigóontëmari cara igáqueri Tosorintsi icantaguequero pairoraca. Pigótabecaro obirojegui. 23 Jiraisonoru iquianca Tosorintsi, aro igáqueri Itomi ingamaque yaca quibatsica. Obiro ógaiguëri cara popabaqueri ira basiniati matsiguenga catsimari ipëicotaiguëri. 24 Irari Tosorintsi itinaajiri yoganiatairi aisatitanai. Yamai quero icamaji. 25 Jirai David isanguenatocoqueri:

Përosati naneiri Natingomi catingsatiquë naro. Itsibatëna coshoni yoguëna imitocotina ora quero notsorogui. 26 Iro ro nacaninasëretagueque ninibatëgotëri caninasati. Aitosati nobatsa omagoriaque caninasati 27 queronta pijoquinaro nasëre osobiquë, querootisati pinintacaguina pibatsaagui nobatsa naronta piniacaninatë. 28 Aroque poniaguënaro negaraca cara narequimi carari yamai përosati nantiómoquemi, obiro poganinasëretëna naronta pintsibatëma.

Iro ro ora isanguenaque David jirai. Përosati inibatai Peroro:

29 —Nomatsiguengajegui, nanibatëgotëri David catingsati. Igóiguë ieroegui icamaque David omatsiguengajegui cara jirai, itiaca yaca përosati irooti yamai. 30 Ira David comantantatsiri igótasanti aroque icomantasantëri Tosorintsi icanqueri:

—David, aiquenta noguëri Itingomi pigáantomentoquë Irironta pomatsiguengasonori.

31 —Teraiquerai intinaajima Jesoquisito igótocoqueri David inibatëgotëri Quirisito cara inganiatanae. Icanque David quero ojocagani isëre osobiquë,

querootisati pibatsaagui ibatsa. <sup>32</sup> Iriati Jesus icabiriqueri yoganiatairi Tosorintsi. Naroegui irogomere Jesus naniaigairi Irineniati. <sup>33</sup> Tosorintsi yoguëri Itomi ibacosonoriquë. Aisati ipëri Isëre Caninaro Iriri icomantasantëri jirai. Yamai antagaisati oca piniaguëca aisati oca piquemaiguëca ipaiguënaro naroegui Jesus. <sup>34</sup> Cara terai iriáte Jonogaguetequë David icanque:

Tosorintsi icanqueri Quirisito Natingomi: “Pisobique yaca nobacosororiquëca <sup>35</sup> irooti cara intingomintaguëmi ira quisaneinquemi”.

<sup>36</sup> —Yamaicari nocoguini irogóigueta antagaisati joríojegui Iriati Jesus pipëicotaiguë obirojegui, aroque Tosorintsi icanqueri Atingomi aisa Ira Agabisaicoontatsiri.

<sup>37</sup> Cara iquemagnetobëro irinibare Peroro oshabitapëri joríojegui iraneingomentequë, inibataiganaqueri Peroro aisa basini iragátane Jesus, yosamitaiganaqueri:

—Nomatsiguenga, ¿Pairo nangantaiguë?

<sup>38</sup> Yotabitaiganaqueri Peroro:

—Pingantaigaima yacaqueroca, pabentaiguemari Jesoquirisito, pomaotisabiritaiguemari Iriro arota irojocajimiro Tosorintsi ora picantague-taigui te onganinate, quero iquengaimiro. Aro coshoni irogaiganajimi ingábintsaigaimi. Aro imasitaiguëmiro Caninaro Isëre aisati. <sup>39</sup> Imasitëmiro obirojegui, aitosati imasitëmari pijaniquitejegui, aisa antagaisatijegui matsiguenga ira ingaimë Atingomi Otororintsite.

<sup>40</sup> Iroroca nibarintsi aisa basini tojai icomantaguetiri Peroro icanqueri:

—Quero posigajari yamai ica matsiguengaca icantaguetomotiri Tosorintsi ora te onganinate, te inguemisantiri. Pinguemisantiri obiro Tosorintsi arota iragabisaicoquimi irojocajimiro ora pintagueti te onganinate.

<sup>41</sup> Aro iraegui quemisanquero irinibare ibaotisataigaca icarati 3,000. Yamai itsibataigacari quemisantatsiri. <sup>42</sup> Përosati iquemisantaiguëro ora yogomeantë iragátane Jesus, iquengasëretaigaca, yapatotaigaca, yamanaiguë, itsibatobagaigaca itingaraguequero pan iquengasëretantaigacari Jesus Ira camobiqueri. <sup>43</sup> Iquenganeintasantaiganaquero antagaisati basini matsiguenga itsorogaiganaquero cara itasorintsitagueiguë iragátane Jesus imitocotaiguërinta Tosorintsi. <sup>44</sup> Përosati iquengasëretaiganaca ira quemisantatsi aisati ipaguetobaganaca ora iraisati iriro, te iromichate.

<sup>45</sup> Ipimantaguequero ora yasinta quemisantatsiri yotsatengaiguëri ipaguetëri ira coguitiaro pairoraca. <sup>46</sup> Antagaisati cataguiteri yapatoitopiantaca cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Aisati yapaiguë pan ibangopaguequë. Icaninasëretaiganaque. Aisati caninari iraneingomentejegui. <sup>47</sup> Inibabentocotaiguiri Tosorintsi:

—Icaninatasanoti.

Ira Jerosaresatijegui iniacaninataiguëri ira quemisantatsiri. Përosati Tosorintsi yogabisaicoqueri ira irirai quemisanqueri Quirisito. Itsibataigari ira botoibiritari Jesoquirisito.

### 3

#### *Iquenguitsatagueque Peroro oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Chopiniguete iáiguë Peroro aisa Joan itanë cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Iáque iromanaque irinibaqueri Tosorintsi ora yameta joríojegui.

<sup>2</sup> Cara omoroquë jitacha caninaro ainta inasegui paniro sërari carancar-atatsi. Te iranëitëmate cara iboguë jirai irooti yamai. Antagaisati cataguiteri iráganëngani cara omoroquë iromanaguequeri ira bocatsi imëri quirequi.

<sup>3</sup> Cara iniobëri Peroro aisa Joan cara inganaqueme yamanobëri quirequi icabëri:

—Pingantaneintëgotina, pomena quirequi.

<sup>4</sup> Inetsaigapëri Peroro aisati Joan, icampëri:

—Pinetsena.

<sup>5</sup> Inetsëri ininti irágobëri pairiraca. <sup>6</sup> Carari icanë Peroro:

—Teni irine nasi naguirequite, teatisati oro. Yamaica iroonti ora inatsi nomëmi. Nanganqueri yamai Jesoquisito Nasaresati iranëitacagajimita. Pingabiritima panëitanë.

<sup>7</sup> Peroro yáguëri ibacosonoriqüë imitocoqueri cara iraratinganë. Aito cara osintsitanai iguiti aisati igueroqui. <sup>8</sup> Omanapague icabiritanaca yanëitasantanai. Itsibatacari pitirooti tso magui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Yanëitanë, imatsematsetanë, inibabentocotajiri:

—Caninari Tosorintsi.

<sup>9</sup> Tojainisonori matsiguenga iniaiguëri cara yanëitasegui inibabentocoqueri Tosorintsi. <sup>10</sup> Igóiguëri irironta ira sobigantetatsi cara omoroquë caninaro oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, yamanopiantë quirequi. Iquenganeintasantaigacari matsiguenga. Teni irogóigue atiraca icanca. <sup>11</sup> Cara ibeganaa carancaratabetacha te irapabaquëicotiri Peroro aisati Joan cara isotocanë. Cara omoroquë jitacha iraisati Saromón isigaigapa matsiguenga iquenganeintasanotaigapa. <sup>12</sup> Peroro iniaiguëri matsiguenga yosamitobëri:

—Nomatsiguenga ¿Pairo piquenganeintasantobiqueri ica? ¿Pairo pinetsabiritaiguëna? Cagaro natorintsite noganëiantaari. Querootisati pijitina caninarina naro. <sup>13</sup> Iriro Tosorintsi iquemisanque Abaram jirai, aisati iquemisanqueri Isac aisa Jacob, acharineegui, Iriro oniagaiguëmiri Jesos Itomi Caninarisonori. Obirojegui págagantëri, pitsoingauguëri catinasatiquë Pirato cara icogabeca iromisotocajiri. Te pinintaigue obirojegui. <sup>14</sup> Pitsoingauguëri Ira caninatasanotatsiri. Te pomaniri Pirato iromisotocajiri Jesos, irianti picogaiguë iromisotocajimiri ógueri. <sup>15</sup> Pógaiguëri Ira timagantatsiri. Icamaque Jesos cariri icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairi. Aisatitanai naniaigabajiri. <sup>16</sup> Iriati Jesos përi isintsire ica sërarica. ¿Teco pigótiri? Iquemisanquerinta Jesos, ica yoguibegajica.

<sup>17</sup> —Yamai, nomatsiguenga, nigóti naro te pigóigue obirojegui ora picantaiguë cara pogamagaiguëri Jesos. Teatisati irogóigue pitingomipague.

<sup>18</sup> Aroque Tosorintsi isanguenatacaganëri antagaisati comantantatsiri jirai icomantëgotauguëri Quirisito cara ingamobicái. <sup>19</sup> Pinguengaiguema arota pomasiniatitanae yamai quero picantaja pibega jirai. Pabentaiguemari Tosorintsi pinguemisantaiguëri arota irojocajimiro ora picantagueigui te onganinate. <sup>20</sup> Aro ingábintsaigaimi Tosorintsi intsibatëmi arota iraganinasëretaguëmi. Aisati iragátajimiri Jesos aisati ijita Quirisito Ira Agabisaicoontatsiri Ira icomantëgotauguë comantantatsiri jirai. <sup>21</sup> Irianaqueni Jesos canta Jonogaguëtequënta irooti cara irobetsicaguequero Tosorintsi antagaisati pairoraca yaca quibatsica. Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri, inibatagaiguëri comantantatsiripague ora inganque Tosorintsi yaca quibatsica.

<sup>22</sup> Paniro comantantatsiri jitacha Moisés isanguenague jirai:

Tosorintsi Itingomisonori iragáquemiri comantantatsiri aisati inganquina nibega naro. Iriro omatsiguenga. Pairoraca ingomantaiguëmi pinguemisantaigabaquitiguiri. <sup>23</sup> Ira quero iquemisantobëri, iriro iripoguiriaiguë iritsonguëmata, quero itsibatari imatsiguenga quemisantatsiri.

<sup>24</sup> Antagaisati comantantatsiri icomantëgotëro oca piniaguëca yamai. Iparintaca Samoel aique basini comantantatsiri irooti yamai. Icomantëgotëro



omagaro. <sup>25</sup> Aisati obirojegui pomatsiguengatacari ira comantantatsiri jirai. Picharineegui aisati obirojegui iquengaiguëmi Tosorintsi cara icanqueri Abaram:

Nangantocobintaiguëri antagaisati matsiguenga yaca quibatsica. Iroso nagátaguëqueri pomatsiguenga iragabisaicotaigaimi obirojegui iraganinasëretaigapëri matsiguengajegui.

<sup>26</sup> Tosorintsi yoguibatëri Itomi igáquemiri ingábintsaiguëmi caninasati arota pijoquiro obirojegui ora picantagueti quimingaro, aro iragabisaicotaigaimi.

## 4

### *Peroro yogomequeri itingomi.*

<sup>1</sup> Iroontita inibataigaseguiri matsiguenga Peroro aisa Joan, iriguito ipocaigapë saserirotijegui aisati saroseoegui aisati itingomi ira omisantiro oquibe pongotsi irasi Tosorintsi. <sup>2</sup> Iguisanijimpëri inibatobagaigaca:

—¿Pairo yogomebiriqueri matsiguenga? Icomantirini inganiatanae igamagapague aroquenta itinaaja Jesus icaniatanai. Teni onganinate oca yogometirica.

<sup>3</sup> Aroquenta ochapinitanë, yágagantëri ira Peroro, aisati Joan, aisa ira carancaratabetacha, yomingaiguëri irooti cara onguëtaguetanë. <sup>4</sup> Carari tojaini ira quemaiguëri Peroro aisa Joan iquemisantaiguëro Irinibare Tosorintsi. Yamai quemisantatsiri icarataigui 5,000 sërari.

<sup>5</sup> Oquëtaguetanai yapatoica Jerosarénquë itingomiegui jorío, antiasipari, aisa ira ogomeantiro Sanguenari. <sup>6</sup> Aintasati Anás itingomi saserirotijegui, aisa Caijás, Joan, Arijantoro, antagaisati imatsiguenga itingomi saseriroti. <sup>7</sup> Icaimagantëri Peroro aisati Joan yogobëri aganguisati, yosamitaigabaqueri:

—¿Ati picanqueri ica pogaguibegajica? ¿Pairo picantancari? ¿Pairo agáquemiro cara picanquero negaca?

<sup>8</sup> Pinantasantacarinta Peroro Isëre Tosorintsi pinibataqueri caninasati. Aro yotabitanëri Peroro:

—Obirojegui itingomi aisati antiasipari, <sup>9</sup> ¿Iriroco posamitaiguëna ica carancaratabetachaca icantaneintëgotëri Tosorintsi? Pinetsaiguëri tegotsitsi ini yamai. ¿Picogaiguinico pigóigue atiraca icanca cara ibegaja? <sup>10</sup> Pinguemaiguëna. Aisati caninataque inguemaigue antagaisati omatsiguenga. Yogabisaicotajiri Jesoquisito Nasaresati Ira pipëicotaigabitaca obirojegui, carari itinaajiri Tosorintsi yoganiatairi.

<sup>11</sup> —Ira Jesus aisa icantaro pibega otingomi mopë cara ijocaiguëro jirai ira obetsiquirori pongotsi. Tosorintsi yoguibatëri Itomi Iriro Itingomisonori, carari obirojegui picantari obetsiquirori pongotsi. Pitsoingaigabaqueri Jesus pipëicotaiguëri. <sup>12</sup> Teni irine basini Agabisaicoontatsiri yaca quibatsica ira agabisaicotajaine. Paniro Jesus ipacáiri Tosorintsi.

<sup>13</sup> Inibatasantë catinasati Peroro aisa Joan. Iniaigabaqueri itingomiegui iquenganeintasantanaca inibatobagaigaca:

—¿Pairo te intorogobite pitrooti? Teni irotsatenguëro sanguenari tenta irisanguenatasante. Irianti simaguëti. ¿Nega igóiguëro inibatëro ora icanque negaca? Irirojengari ogomequeri Jesus cara itsibataigacari jirai.

<sup>14</sup> Aintasati ira obegajacha. Iniaigabaqueri itingomiegui te irogóigue irotopitaiguëri Peroro. <sup>15</sup> Aro igáqueri Peroro aisati Joan aisati ira obegajacha:

—Atsi pisotocanë canta. Caraquenta nangaimaigaimi.

Aro inibatobagaigaca itingomiegui. <sup>16</sup> Icantaiguë:

—¿Atiroco angantiri ira sërarira? Quero itsoingauiri eiro antagaisatinta Jerosaresati igóiguë cara itasonganque. <sup>17</sup> Teni onganinate cara inguenguitsatomotaguetiri basini matsiguenga. Intsome omitsorogui, intsome angantiri: “Quero picomantëgotairi Jesus”.

<sup>18</sup> Aisati icaimaigairi iguisatsatëri isintsitsaqueri:

—Quero picomantëgotairi aisati Jesus. Querootisati pogometocotajiri.

<sup>19</sup> Peroro aisa Joan yotabitaiganaqueri:

—Pinguengaiguema obirojegui. ¿Teco iraniaigái Tosorintsi? Pinguemantina. ¿Caninataqueco nanguemisantaiguemi obiro; oraco irasi Tosorintsi nanguemisanque? <sup>20</sup> Quero nojacobintiro, nanganquero ora naniaque aisati ora naquemaque.

### *Yapatoitaigaca quemisantatsiri yamanaiguë.*

<sup>21</sup> Yamai yogobeingataiguëri itingomiegui cara igátaigairi. Te iripasabintsatiri aroquenta itsorogaiguëri matsiguengajegui. Icanque matsiguenga:

—Caninari Tosorintsi aisati caninari ira quemisantatsiri yoguibegajiri carancaratsiri.

Iroro te iripasataguëtiri. <sup>22</sup> Aroque yogabisë 40 osarini ira carancaratsi carari itasorintsite Jesus pogabisaicotajiri.

<sup>23</sup> Aro itingomiegui yomisotocaigairi Peroro aisa Joan, aique iáiguë cara inaignasegui basini quemisantatsiri. Icomantaguepëri antagaisati ora icanque itingomiegui saseriroti aisati antiasipari. <sup>24</sup> Aroque iquemaigabaqueri, yamanaiguëri Tosorintsi icantaiguë:

—Natingomi Tosorintsi, Obiro obetsiquëro Jonogaguete, aisati quibatsi, aisa angaare, antagaisati. Aisati pobetsicaguequeri antagaisati ira inatsi Jonogaguetequë, aisa quibatsiquë, aisa angaarequë. <sup>25</sup> Aisati jirai pogomequeri David ira quemisantimi. Pogomeantacari Pisëre ora isanguenantacaro oca:

¿Pairo iguisaneintaguetobiquimi ira basiniatsi matsiguenga? ¿Pairo iquengasëretaguebiritiro jorójegui ora te onganinate? <sup>26</sup> Ira itingomiegui iquengaigabitaca icogaigabita iritsonguerime Atingomisonori aisa Ira agabisaicoontatsi.

<sup>27</sup> Yaca Jerosarénquë yapatotaigaca arosonori matsiguenga iguisaneintaiguëri Jesus Pitomi caninari. Iriro poguë Agabisaicoontatsiri. Iguisaneintaiguëri Erroris, Pontsio Pirato, jorójegui, aisati basiniatsi matsiguenga.

<sup>28</sup> Jirai pigótiri. Yamai aroque icantaiguëro irirojegui ora piquianca pobetsiquë jirai. Aisati pisëretaca cara ingamobitaiguëna Pitomi Jesus.

<sup>29</sup> Yamai Natingomi, pinetsaiguëri. Icoguini iromitsorogaiguëna. Pinguantocotina querota notsorogaiguëri përosati nanguenguitsatasantëmiro Pini-bare. <sup>30</sup> Pitasorintsitasanote, pigauibegajiri ira janaitatsi arota irogótiri matsiguenga aisonori Iriro Jesus Pitomi aisati iraniacaninataiguëri.

<sup>31</sup> Aroqueque itsonque yamanaiguë, aro posebatanaca pongotsi cara inaignasegui. Pinampari Caninaro Isëre Tosorintsi icomantasantanquero aisonori Irinibare Tosorintsi, te intsorogaiganaque.

### *Iquengaigaca quemisantatsiri intimaiguë caninasati.*

<sup>32</sup> Yamai tojaini icarati quemisantatsiri. Iquengasëretaganaca. Ipabacague-tanaca ora iraisati, te iromichate. Te paniro cantatsine:

—Iroroca nasiati.

<sup>33</sup> Përosati iquenguitsatasantë iragátane Jesus icanque:

—Icabiritanaa Atingomi Jesus icaniatanai.

Aisati icábintsaiguëri Tosorintsi ira iragátane. Yoganinasëretaiguëri. <sup>34</sup> Te paniro tasegatsine. Antagaisatinta yasintagueta togantsipague aisati pongotsipague ipimantaguetiro yágancaro quirequi. Yamapëri, <sup>35</sup> ipapëri iragátaneegui Jesus irotsatengaguetiri ira coguetatsi paniropague. Icantaneintëgotëri imitocoqueri irapiguemisantacagane. <sup>36</sup> Ainta inasegui paniro sërari jitacha José. Aisati iragátane Jesus ijitaiguëri Berinabé ora ocanti caninatagantatsiri. Ipaniaca oboguesiquë jitacha Chípire. Iriro imatsiguenga Irebí. <sup>37</sup> Ipimantëro iritogane, yamapë iguireguita, ipapëri iragátaneegui Jesus.

## 5

### *Itsoigaca Ananías aisa Sajira iina.*

<sup>1</sup> Ainta basini sërari jitacha Ananías aisati Sajira iina ipimantëro iritogane. <sup>2</sup> Iquengaigaca iriro aisa iina yágarantobë aganguisati quirequi, yoguëri. Yáganëri basini Ananías ipapëri iragátane Jesus icampëri:

—Jerica quirequi pipënataca cara nopimantëro notogane.

<sup>3</sup> Antagaisati pigótacaqueri Peroro Isëre Caninaro Tosorintsi. Icabëri Peroro: —Ananías, pitsoigani. ¿Pairo pinintacagobiqueri camagari Satanás yamaica inanquimi pineiquë? ¿Pairo pamatobibiritabecaro Isëre Tosorintsi cara págarantobë quirequi, poganontacari aganguisati? <sup>4</sup> ¿Cagarico pasi pitogane ora popimantëra, cagarico pasi quirequi? ¿Pairo piquengabiritaigaca picanque: “Jerica antagaisati quirequi”? Teni pomatobitina naro, Irianti pamatobitabeca Tosorintsi.

<sup>5</sup> Iquemobëro Ananías oca nibarintsica, aito ipariganë icamaque. Iquemocotobëtiguirini itsorogasantaignaque antagaisati. <sup>6</sup> Aique yobetsicaiguëri oboinapague iponatancari tocoya, yágaiganaqueri itiaiguëri. <sup>7</sup> Pabisanaque cosamanisata pipogopë iina Ananías, terai ogóte cara aroque icamaque ojime. <sup>8</sup> Yosamitobëro Peroro:

—¿Ati icarati quirequi páguë cara popimantaiguëro pitogane? ¿Antagaisatico ica ipapënaca pijime?

Oniaqueri Sajira ocampëri:

—Jee, antagaisati.

<sup>9</sup> Icabëro Peroro:

—¿Pairo piquengabiritaigaca obiro aisa pijime pomatobitaiguëro Isëre Atingomi? Pinetseri ira sëraripaguera. Aroque itiaiguëri pijime. Aisati obiro yamai iráganëmi iritijaiguëmi.

<sup>10</sup> Aitosati opariganë Sajira ocamaque iguitiquë Peroro. Cara icaigapë oboina, iniaigapëro aroque ocamaque. Yáganëro itiaquero otsibatapaari ojime. <sup>11</sup> Aro itsorogasantaignaque omagaro ira quemëgotëri Ananías aisati iina.

### *Iragátane Jesus catingasati cara joríoquë.*

<sup>12</sup> Tojai itasongapininti iragátane Jesus imitocoquerinta Tosorintsi. Yoniaiguëri matsiguenga ora igóontacari Tosorintsi. Iquenganeintasantaiganaca matsiguenga. Yapatotaigaca ira quemisantatsiri cara omoroquë jitacha iraisati Saromón. <sup>13</sup> Itsorogaiguë matsiguengajegui cara intsibataiguëmari, carari icanque:

—Cobeingari ira quemisantiri Jesus, carari aisati caninari.

<sup>14</sup> Tojaisonori sërari aisati tsinane quemisantaiguëri Jesoquirisito. Itojaigasanoiganaque quemisantatsiri. <sup>15</sup> Yogaiguëri ira janaitaguetatsiri cara abatsiquë. Yoguëri jatasintsiquë aronta inguenopë Peroro iromamegapëri

arota irobeganaima. <sup>16</sup>Yapatotaigapa tojaini matsiguenga paniacha basinipaguequë poeboro aronisatiquë Jerosarén. Yamaigapëri ira janaitatsiri aisati ira inanca camagari. Yoguibegajiri antagaisati.

<sup>17</sup>Aro iguisaneintanaca itingomi saseriroti aisa ira tsipatachari ijita saroseo. <sup>18</sup>Yágagantëri ira iragátane Jesus yomianqueri iromingamento-jeguiquë Jerosaresati. <sup>19</sup>Cara tsitiniriquë yasirianaquineri ironomire Tosorintsi, yomisotocanairi icanqueri:

<sup>20</sup>—Pijáigue cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi. Pinguenguitsa-taiguero ora nibarintsi timagantatsi. Inguemisanqueroca matsiguenga përosati intimaque Jonogaguetequë.

<sup>21</sup>Cara oquëtaguetanë íáiguë cara ibangoquë Tosorintsi yogomeantaguetanë. Iroontita yogomeantaigui, itingomi saseriroti aisa ira itsibata icaimaiguëri yapatotaiguëri ira obatatsiri jorío icarati 71. Irirojegui saseriroti, antiasipari, aisati ira ogameantiro ora isanguenaque jirai Moisés. Igáqueri iromeraro:

—Pijáigue omingamentoquë pomaigapënari yaca ira quemisantiri Jesus.

<sup>22</sup>Aique íáiguë iromingamentoquë. Te irinaigue. Aro ipigaigapa icomantaigapë <sup>23</sup>icanque:

—Naniaigapëro omingamento ositasantaga sitëcori. Ainta ira omisantiro omoroquë. Cara nasiriabeparo te irinaigue tso magui.

<sup>24</sup>Cara iquemaquero oca nibarintsica itingomi ira omisantiro ibango Tosorintsi aisa itingomi saseriroti imabocaca iquenganeintasantaiganaca. Yosamitobaganaca:

—¿Ati inanca irirojegui? ¿Nega íáiguë? ¿Atini yamai?

<sup>25</sup>Iriguito yarepa paniro sërari icampë:

—Ira sërari pomingaigabitaca ainta yamai tso magui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi yogometaignapairi matsiguenga.

<sup>26</sup>Aique íáique itingomi ira omisantiro oquibe pongotsi aisa iratirite, yamaigapëri caninasati. Te ingantiri catsimari itsorogaiguërinta matsiguenga. Icanque itingomi:

—Iribasegaiguënaca mopëquë.

<sup>27</sup>Yamapëri ira iragátane Jesus itingomi aisa ira itsibata, yogaiquëri aganguisati obatatsiriquë. Icabëri itingomi saseriroti:

<sup>28</sup>—Aroque nacantasantaiguëmi cani: “Quero picomantëgotaigairi Jesus”. Yamai pogometaiquëri omagaro Jerosaresati. Pinibatëgotina: “Irirojegui saseriroti ógaiguëri Jesus”.

<sup>29</sup>Yotabitaiganaqueri Peroro aisa basini iragátane Jesus:

—Caninataque nanguemisantaiguëri Tosorintsi. Inganqueca matsiguenga ora basiniati, quero naquemisantiri. <sup>30</sup>Aisonori obirojegui ógaiguëri Jesus. Pipëicotaiguëri corosiquë. Carari icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairi, Ira iquemisantaiguë omatsiguenga jirai. <sup>31</sup>Tosorintsi yogainocanëri Ira Jesus. Yoguëri ibacosonoriquë. Yoguëri Itingomi Obatatsiri aisati Agabisaicoontatsiri icoguininta imëri joríojegui cara ingantaigaima yacaqueroca, ingábintsaiquëri Tosorintsi irojocajineri ora icantagueti te onganinate quero iquengairo. <sup>32</sup>Aroque nigótasantëro oca nocomantaiguëmica yamai nianasantaguequero. Aisati ocomantagueti Caninaro Isère Tosorintsi, Iro ro ipëri Tosorintsi antagaisati ira quemisantiri.

<sup>33</sup>Cara iquemaigabaquero oca nibarintsica págapëri oshabitapëri iraneingomentoquë itingomiegui, iguisaneintasanoiguëri iragátane Jesus. Ico gaigabitanaca iróguirime. <sup>34</sup>Ainta sërari jitacha Gamariel. Iriro bariseo aisati

yogomeantiro Sanguenari. Iniacaninataiguëri iriro matsiguenga. Aro yartianque icanque:

—Iragánërita casiriconiati icaegui quemisantirica Jesus. Caraquenta aguipigapairi.

Aro yáganëri sotoquë. Aique icanë Gamariel:

<sup>35</sup>—Nomatsiguenga, pigamaiguema ora pinganquerira icaegui quemisantiri Jesus. <sup>36</sup>Jirai iconijapë Téoras ira jitabitënguicha itingomi. Yoguiataiguëri tojai irogomere icarati 400 sërari. Yogamagaiguëri Téoras atingomiegui, yomisigaiganaqueri iratirite iátagueque. Yamai teni nanguemocotajiri. <sup>37</sup>Aique cara isanguenatocotaguequeri antagaisati matsiguenga arota iripënabintëri quirequi imposito, iconijapë Joras Garireasati. Aisati yoguiataiguëri tojainisonori irogomere. Aisati yogamagaiguëri ira Joras, iátagueque iratirite. <sup>38</sup>Iroto nocomantaguëtaiguimi yamai caninataque irineta icaegui matsiguengaca. Quero picantaiguiri pairoraca. Iroca agáqueri matsiguenga ingomantagueque, aro otsonganaquima oca nibarintsica. <sup>39</sup>Iroca agáqueri Tosorintsi tiguëti pingantiri piguimaintiriri. Quero pipëgatsatari Tosorintsi.

Cara iquemobëro oca nibarintsica, iquengaiganaca.

<sup>40</sup>Icaimagantaigairi ira iragátane Jesus. Ipogopë. Ipasataigabaqueri, icantasantaiguëri:

—¡Quero pinibatëgotaigairi Jesus! ¡Quero pinibatëmati!

Aro igátaigairi itingomiegui yomisotocajiri. <sup>41</sup>Iáiguë quemisantatsiri icarati 12 icaninasëretaiganaque aroquenta itsipiriobitaiguëri Jesus ora pasiguitagantsi. <sup>42</sup>Antagaisati cataguiteri përosati yogomeantaigui cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi aisati pongotsipaguequë. Icomantëgotaiguiri Jesus icantopiantë:

—Iriati Jesus Agabisaicoontatsiri Ira oguiaiguë eiro jirai.

## 6

### *Icoigaiguëri ira omitocoontatsiri icarati 7.*

<sup>1</sup>Itojaiganaque quemisantatsiri. Ainta ira nibatatsi guiriego aisati ira nibatatsi ebereo. Yabenca ira nibatatsi guiriego icantaiguë:

—Antagaisati cataguiteri cara imitocoonti yotsatengaguetiro perintsi, omatsiguenga ogamaimentaga pitaseguë. Paniro imitocotiro iroonti ora nibatiro ebereo.

<sup>2</sup>Aro iragátane Jesus icarati 12 yapatoiqueru antagaisati quemisantatsiri. Icabëri:

—Teni ongomeite nojocanëro cara naquenguitsatopiantiro Irinibare Tosorintsi arota nomaguetaiguemiro poperi. <sup>3</sup>Yamai, nopiguemisantane, pingoigague 7 matsiguenga omitocoontatsiri ira caninatatsiri, ogótasantatsiri, pinanca Isëre Caninaro Tosorintsi. Pomeri itarobacaare ora imantaguetimiro poperi. <sup>4</sup>Narogui përosati cara nomanaiguë aisati cara nongomantagueantiro Irinibare Tosorintsi.

<sup>5</sup>Aro iquengaiguëro. Icoigaiguëri Isiteban ira quemisantasantatsi aisa pinancari Isëre Caninaro Tosorintsi. Aisati icoigaiguëri Jeripe, Porócoro, Nicanor, Timón, Párimenas. Aisati icoiguëri Nicorás Antioquíasati, jirai itsibataigacari jorío iquemisantabecari Tosorintsi, aique iquemisantasantëri.

<sup>6</sup>Aique yamaigapëri cara iragátanequë Jesus. Aro yamanocotaigabaqueri yogaiguëneri ibaco iguitoquë. <sup>7</sup>Tojai icarati ira quemaguëro Irinibare Tosorintsi. Aiquero iáque itojaiganaque quemisantatsiri canta Jerosarénquë. Aisati tojai icarati saseriroti quemisanquero Caninaro Nibarintsi.



*Yáquëngani Isiteban.*

<sup>8</sup> Tojai icaninasëretasantë Isiteban. Tojai itasongagueanti imitocoquer-inta Tosorintsi. Iquenganeintasantaiganaca matsiguenga. <sup>9</sup> Yapatotaigaca matsiguenga jirai ibimantaga, yamai yomisotocajiri, aintasati Sirenesati, Arijantiríasati, Sirisiasati, Asiasati. Irirojegui pëgatsatacari Isiteban. <sup>10</sup> Teni irogóigue irotopitiri. Igótasanoti Isiteban inibatasantë Iroronta Isëre Caninaro Tosorintsi nibatacaqueri. <sup>11</sup> Aro tojai ira quisaneinqueri ira Isiteban ican-taiguëri basini matsiguenga:

—Intsome ontoiguëgotimari Isiteban. Aro nomaiguëmi quirequi. Pini-batëgotiri: “Naquemaqueri Isiteban. Itsoinguëri Moisés icantocoqueri ora te onganinate. Aisati icantocotaguetasitari Tosorintsi”.

<sup>12</sup> Iquemaiguëri joríojegui iguisaneintaiganaca antiasipariegui, aisa ira ogomeantiro Sanguenari, antagaisati. Omanapague ipocasipëri yágaigapëri Isiteban yáganëri itingomieguiquë jorío icarati 71. <sup>13</sup> Aisati igátaiguëri ira tsoiguëgotëmarine inganque:

—Naquemaqueri Isiteban icantopiantë: “Teni onganinate ibangoca Tosor-intsi. Teatisa ora isanguenaque Moisés. <sup>14</sup> Iriroquëro Jesus oquibeca pongotsi. Aisati imasiniatiquero ora nametaiga ora yogomeantaiguëna Moisés”.

<sup>15</sup> Aique inetsaiguëri Isiteban itingomiegui jorío aisati antagaisati ira sobi-caigasegatsi. Inetsasantobëri iboroquë Isiteban caninaro aisa icantaborotari ibega ironomire Tosorintsi.

**7***Icomantëgotaca Isiteban.*

<sup>1</sup> Yosamitëri itingomi saseriroti:

—¿Aisonori oca icantocotaiguëmica?

<sup>2</sup> Yotabitanëri Isiteban:

—Nomatsiguenga, aisati natingomiegui, pinguemaiguena. Jirai itimi omatsiguengajegui Abaram canta Mesopotamiaquënta teraiquerai iragaganëma Jaránquë. Canta yoniagapari Tosorintsi Ira caninarisonori.

<sup>3</sup> Icampëri:

Pijocanëri pomatsiguenga, pijátaje irooti basiniquë quibatsi ora noni-aguëmira.

<sup>4</sup> Aique ijocanëro Abaram iguebatsite imatsiguenga. Itsibatari iriri cara iáiguë Jaránquë. Aito icamaque iriri. Aro Iriroquerai Tosorintsi agaganëri Abaram irooti oca quibatsica cara pitimaigui obirojegui yamai. <sup>5</sup> Terai imeri Tosorintsi oca quibatsica te imëmatiri arosata. Patiro icanqueri:

Aiquenta nomëmiro pintimenta yaca. Pingamaqueca obiro, aro intimaiguë pitomijegui yaca.

Terai irine itomi Abaram. <sup>6</sup> Aisati icanqueri Tosorintsi:

Aiquenta intimaiguë arosonori pitomijegui aisati picharineegui cara igue-batsitequë basiniati matsiguenga, iromerataigabaquimari tojai os-arini ongaraque 400 ingantaguequeri ora catsimari. <sup>7</sup> Aique nanga-sitígataiguëri ira merataiguëmarine. Aro irisotocaigae pomatsiguenga naguipigaigairi yaca quibatsica, inguemisantaiguëna yaca. <sup>8</sup> Nocogui yamai pitotima irogóontima matsiguenga piquemisanquina.

Aro iquengaigaca Abaram Tosorintsi. Cara inë itomi Abaram jitacha Isac, pabisanaque 8 cataguiteri itoqueri cara yametaiga joríojegui. Aisa inë itomi Isac jitacha Jacob, itoqueri. Aisati Jacob itomintacari itomi icarati 12, itotaguequeri. <sup>9</sup> Ainta paniro itomi Jacob jitacha José. Iriati ireinti icarati 10 iguisaneinqueri José ipimantaiguëri. Yáganëri matsiguenga canta Ejípitoquë.

<sup>10</sup> Itsibatari Tosorintsi imitocoqueri icábintsëri, icanqueri ira Baraón itingomi Ejípitosati iniacaninatëri José. Yoguëri Baraón aganguisonoriquë, aisati itingomibiriqueri José cara itingomibintaiguëri antagaisati Ejípitosati aisati imatsiguenga Baraón.

<sup>11</sup> Përosati inibatasegui Isiteban icanë:

—Pabisanaque cara pipoque itasegasanoiguë antagaisati Ejípitosati aisa omatsiguenga yaca Canánquëca. Te inae iraperiegui. Canta Ejípitiquë José yoguëro tojai perintsi. <sup>12</sup> Iquemocoquero perintsi Jacob canta Ejípitiquë. Aro igáqueri acharineegui itomijegui Jacob. Patiro iáiguë. <sup>13</sup> Cara iáigai aisati, yoniagaigabacari José igóigapëri ireinti. Aisati Baraón itingomi igóigabaqueri imatsiguenga José. <sup>14</sup> Aique icabëri José:

Atsi pijáigue, pingantiri Apati iribocapë yaca aisati antagaisati imatsiguenga. <sup>15</sup> Aro iáiguë irooti Ejípitiquë Jacob aisati imatsiguenga icarati 75. Canta, icamaque Jacob aisati canta icamaiguë acharineegui. <sup>16</sup> Aiquenta yágaiganaqueri igamagapague itiaqueri Siquemiquë cara quibatsiquë ora yamanantë Abaram jirai ipimantë itomijegui Emor.

<sup>17</sup> Përosati icanti Isiteban:

—Cara aronibati omoncaraquima ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai, itojaiganaque omatsiguenga canta Ejípitiquë. <sup>18</sup> Aique ipoque irirai itingomi te irogótiri José. <sup>19</sup> Yamatobitaiguëri omatsiguenga icanqueri cara irojocaiguëri itomijegui arota ingame. <sup>20</sup> Aro inë Moisés. Iniacaninatëri Tosorintsi. Maba manchacori iquibianë ibangoquë iriri, iniro pimánopitëri Ejípitosati. <sup>21</sup> Cara ojocanëri sotoquë oniopëri irisinto Baraón, págairi ocanqueri iriro asi otomi. <sup>22</sup> Yogometasantëri Ejípitosati antagaisati ora igóigui iriro. Catingasati inibati Moisés. Caninasati icantaguetiro pairoraca intagueti.

<sup>23</sup> Aisati icanë Isiteban:

—Ora irosarinite Moisés ocarati 40, aro iquianqueri iraniaqueri joríojegui imatsiguenga. <sup>24</sup> Aique iáque. Iniopëri Ejípitosati iguisasiguiri paniro jorío. Yogamagapëri Moisés ira Ejípitosati; <sup>25</sup> ijique irogóigueme imatsiguenga cara iriro iragabisaicoontaiguemarime Tosorintsi carari te irogóigue. <sup>26</sup> Cara oquëtaguetanë iniopëri pite imatsiguenga iguisabacagasega. Ico Gabeca Moisés iraguimairerime. Icantabecari:

¿Pairo piguisabacagobita? ¿Cagarico pomatsiguenga?

<sup>27</sup> Aro yosibitobëtiguiri ira quisasanoquenguicha, icabëri:

¿Pari agáquemi obiro yaca pingampëma natingomi? ¿Picoguínico pomerataiguena? <sup>28</sup> ¿Póguënanico naro pibiaqueri Ejípitosati chopi ira pogamaguë?

<sup>29</sup> Iquemobëro Moisés itsoroganë isiganaca irooti basiniquë quibatsi jitacha Matían. Irooti itimantapa. Canta yágapë iina, inë pite itomi.

<sup>30</sup> —Pabisanaque 40 osarini itiomuqueri iriconguiri Moisés. Aiti pinasegui piriabatsaro cara aronisatiquë oguitoja jitacha Sinaí. Yomisantëneri Moisés iroishate iriconguiri, iconijatomopëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite cara totseisiquë itairingopa yosiacaró tsitsi carari te otogatima totseisi.

<sup>31</sup> Iquenganeintasantanaca Moisés yotsitiparo totseisi icoque iranasantiro tsitsi. Iquemobëtiguero Irinibare Tosorintsi. <sup>32</sup> Icabëri:

Naro Tosorintsi; iquemisantina picharine Abarám aisati iquemisantina Isac, aisa iquemisantina Jacob.

Aro imogomogooatanaca Moisés itsoroganë te iranetsanajiro. <sup>33</sup> Aisati icanqueri Tosorintsi:

Piguëtiri pisapatote paratianqunta cara quibatsiquë caninaguitero catin-gasatiquë Naro Pitosorintsite, pinguemisantsatina. <sup>34</sup> Naniaiguëri pomatsiguenga Ejípitoquë. Naquemaiguëri cara yabentaigaca. Yamai nangábintsaiguëri. Iro-ro nipocasitaguëqueri. Yamai nagáquemini Ejípitoquë.

<sup>35</sup> Jirai itsoingaigabitacari ira Moisés icanqueri: “¿Pari agáquemi pingampëma natingomi?” Iriati Moisés igáque Tosorintsi yamai icanqueri itingomi cara iragabisaicotaiguëri imatsiguenga. Iro-ro igátaguëqueri ironomire Tosorintsi ira conijatomoqueri totseisiquë. <sup>36</sup> Iro-ro Moisés ágaiganaqueri imatsiguenga acharineegui. Itasongobentaiguëri cara Ejípitoquë aisati cara yoguimon-tiaiganaqueri angaarequë tsonaaro aisati quibatsiquë piriabatsaro. Ita-songobentaiguëri 40 osarini.

Aisati icanë Isiteban:

<sup>37</sup> —Iriati Moisés icantaiguëri joríojegui:

Tosorintsi agáquemirine comantantatsiri aisa inganquina nibega naro. Iro-ro pomatsiguenga. Pairoraca ingomantaiguëmira pinguemisantaigabaquitigui.

<sup>38</sup> Aisati Moisés itentaigari jirai omatsiguenga quibatsiquë piriabatsaro, aisati inibatobaca irisaanganetsite Tosorintsi oguitojaquë jítacha Sinaí. Aisati iro-ro iquemobëro Irinibare Tosorintsi timagantatsiri ora igóontacari Tosorintsi. Isanguenataigáiro. <sup>39</sup> Acharineegui te inguemisantiri Moisés itsoingaiguëri. Icogaigabitaca iripigaimame Ejípitoquë. <sup>40</sup> Iroontita inë Moisés jonoquë oguitoja, icantaiguëri Aarón ireinti Moisés:

Nocogaiguini pobetsiquinari basini nobabane irirai irobataiguëna naguiatanëri, tenta nogóigue negaraca ipiaca Moisés ira maigapëna cara Ejípitoquë irooti yaca oguitojaica jítacha Sinaí.

<sup>41</sup> Aro yobetsicaiguëneri yosiacagantëri itiomijani baaca. Ijiqueri ibabane yógaiguëneri itaquineri oisha, icaninasërebiritaiganaqueri ira yobetsicasitaca.

<sup>42</sup> Aro ijocaiganaqueri Tosorintsi iromanocotirita paba, manchacori, aisa jonogasatipague. Jirai isanguenatocoqueri comantantatsiri jítacha Amós:

Obirojegui jorío, ¿Teco pógaiguenari oisha cara jirai tojai osarini ocarati 40 canta piriabatsariquë quibatsi? <sup>43</sup> Teni. Iroonti panataiguëri pobabane Moroc, aisati panataiguëri irosiacagomento jonogasati jítacha Repam, pitirooti posiacagantë pobetsicasitaigari obiro pamanocotasitaigari. Iro-ro nojocaguëquemi piguebatsitequë, nagátaiguëmi canta jaanta Babiróniaquë.

Aroque isanguenaque negaca Amós jirai.

<sup>44</sup> Përosati icanai Isiteban:

—Cara piriabatsaroquë quibatsi jirai yanataiguëro omatsiguenga ibango Tosorintsi iroonti tocoya cara yoguëro osanguenataga mopë. Moisés yobetsiquëneri ibango Tosorintsi aisati ocantaro pibega ora icomantasantëri Tosorintsi yoniaguëri. <sup>45</sup> Ora ibango Tosorintsi yágobëro acharineegui cara ipëri Tosorintsi, aique yanataiguëro itsibataigari Josué cara yágabitsaqueri iguebatsite matsiguenga catsimari. Ijocaiguëri matsiguenga Tosorintsi ipëri iguebatsite acharineegui. Përosa pini pongotsi irooti cara itimi David.

<sup>46</sup> Iniacaninatëri David Tosorintsi. Yamanabetari David: “Pabati Tosorintsi, jirai iquemisantimi Jacob. Obiro Itosorintsite. Yamai nocoguini nobetsiquëmiro caninaro pobango irorai ora pintimantima”. <sup>47</sup> Carari te irobetsiquineri David. Saromón itomi yobetsiquëneri ibango. <sup>48</sup> Carari Tosorintsi jonoquërintaberi teni intime pongotsiquë ora yobetsiquë matsiguenga. Aroque icanque comantantatsiri:

49 Icanë Tosorintsi: “Ora Jonogaguítequë iroro nisobiganta, cagaro yaca quibatsica. ¿Ati pinganquinaro pobetsiquinero nobango? ¿Nega nomagoriaque? 50 ¿Teco Naro obetsiquërone antagaisati?”

51 Te pinguenganeintasëretima obirojegui. Aisati picantari ibega basiniati matsiguenga te irogótiri Tosorintsi. Te pinguemiri Tosorintsi, teatisati pinguemisantiri. Përosati pipëgatsataro Isëre Caninaro. Picantari ibega ira picharineegui ipëgatsataro cara jirai. 52 ¿Aintaca paniro comantantatsiri te inguisaneintiri picharineegui? Teni. Yogamagaiguëri antagaisati ira comantantatsiri icanque iribocapë Ira Caninarisonori. Yamai aroque ipogopë Iriro Jesoquisito, págagantaiguëri pógaiguëri obirojegui. 53 Teni pinguemisantiro Irinibare Tosorintsi obirojegui ora yogometaiguëmi ironomire.

Aroque inibatë Isiteban. Itsonquero.

54 Cara iquemaigabaquero irinibare Isiteban oshabitapëri iraneingomentoque iguisaneintasantanëri itingomiegui jorío, itsicaguitenatanëri. 55 Aro pinancari Isiteban Isëre Tosorintsi, inetsë jonoquë iniaqueri ironomire Tosorintsi. Aisati iniaqueri Jesus yaratingasegui ibacosonoriquë Tosorintsi.

56 Icanque Isiteban:

—¡Pinetsaigue! Canta Jonogaguítequë naniaqueri Jesus Ira paniacha Jonogaguítequë otsomaaqueri iniro jirai, imatsiguengatasantapë. Naniaqueri yaratianque ibacosonoriquë Tosorintsi.

57 Aro yamai catsigue icaimë itingomi joríojegui ishapiguemitatanaca isigasipari yágaiguëri. 58 Yágaiganaqueri sotoquë Jerosarén, ibasiaqueri mopëquë. Ira comantëgotëri Isiteban ijocaiganaquero iguitsagare iguitiquë Saoro oboina sërari omisantëneri iguitsagare. 59 Iroontita ibasegaseguiri, yamanaque Isiteban icanque:

—Jesus Natingomi, págobënaró nasëre.

60 Yobaticagueritoca, icaimë catsigue yamanocotajiri ira basiaqueri:

—Natingomi, quero poguubitacaguiri oca icantagueiguëna icaegui ora teonganinate.

Aroque icanque Isiteban negaca, irooti icamantaca.

Inetsëri Saoro icanque:

—Caninataque. Icamaque yamai.

## 8

### *Iáiguë quemisantatsiri canta Samariaquë.*

1 Irooti cataguitari iparintaigaca joríojegui icantaguequeri catsimari ira botoibiritari Jesoquisito canta Jerosarénquë. Iátagueque antagaisati, isigaiganaca Joreaquë aisati Samariaquë. Irinibani inaiguënguisti Jerosarénquë iragátane Jesus. 2 Ainta matsiguenga quemisantantëri Tosorintsi itiaiguëri Isiteban tojai iracoqueri. 3 Iriroque Saoro përosati icantaguequeri catsimari ira botoibiritari Quirisito. Icoqabeta iritsongaiguëtime. Icanaque ibangopaguequë quemisantatsiri yágapëri inosicanëri sërari aisati tsinane, yomianqueri cara iromingamentoquë.

### *Iquemisanque ira timatsi basiniquë poeboro.*

4 Ira quemisantatsi iátagueque icomantobaguecaro Irinibare Tosorintsi. 5 Jeripe omitocoontatsiri yareca Samariaquë. Icomantëgotapëri Jesoquisito. 6 Yapatoica matsiguenga iquemaigabaquero Jeripe ora icomantaguepëri aisa iniaigabaquero cara itasongampë. 7 Yogabisaicotajiri tojai matsiguenga ira inanca camagari. Icaimaiguë camagarijegui cara isotocaiganaji. Aisati yoguibiaguetajiri tojai emëngari aisati carancaratsi. 8 Irooti icanisëretantaiganaca antagaisati Samariasati.

9-11 Cara poeboroquë ainta sërari jitacha Simón. Jirai iriro matsi. Itasongabitaca. Aisati yamatobitaiguëri tojai matsiguenga tojai osarini. Ijitaiguëri iriro itingomi. Antagaisati matsiguenga iquemisanqueri. Iquenganeintasantanëri icantocotaiguëri icanque:

—Itasonganti Simón. ¿Iriromë tosoncaguiri Tosorintsi? Intsome antingom-intimari.

<sup>12</sup> Aro ipogopë Jeripe icomantaguetiri matsiguenga Irinibare Tosorintsi aisa ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Aisati icomantëgotëri Jesoquirisito. Ibaotisataigapëri ira quemisantaiguëri Jesus, sërari aisati tsinane. <sup>13</sup> Simón aisati iquemisanque ibaotisataca yoguiatëri Jeripe. Iquenganeintasantanaca Simón cara itasonganti Jeripe.

<sup>14</sup> Përosati ini iragátane Jesus Jerosarénquë. Cara iquemocotaigabaqueri ira Samariasati cara aisati iquemisanqueri Jesus, aro igáiguëri Peroro aisati Joan. <sup>15</sup> Iáiguë canta. Yamanocotaigapëri Samariasati cara coshoni oganëri Isëre Caninaro Tosorintsi, <sup>16</sup> terainta iroguineri Tosorintsi Isëre iriroquë. Patiro ibaotisabiritabecari Atingomi Jesus. <sup>17</sup> Aro Peroro aisati Joan oguëneri ibaco iguitojeguiquë, yágasëretobëro Isëre Tosorintsi pinampari.

<sup>18-19</sup> Cara iniaqueri Simón icabëri ira Peroro:

—Jerica quirequi. Nocoguini pogometajinaro natasonganqueni nara nangantimi pibega obiro cara pitasonganti. Nocoguini noguëroca nobaco matsiguengaquë irágasëretantimaro Isëre Tosorintsi iriro.

<sup>20</sup> Icanqueri Peroro:

—Pijáte Sharincabeniquë aisati páganëri piguireguite. Pijitasica obiro pomanantëro itasorintsite Tosorintsi. <sup>21</sup> Teni pingantina nibega nara. Igóquimi Tosorintsi te onganinate paneingomento. <sup>22</sup> Te onganinate ora piquengasëretabitaca. Pingantajima yacaqueroca pijoquiro ora picantagueti te onganinate. Pomaniri Tosorintsi ingábintsaimi, irojocajimirota ora picantagueti te ongomeite. <sup>23</sup> Nigóquimi pomichatasantini, picoguini iraniacani-nataiguemi matsiguenga. Aroque pagobiaquemi yamaica ora picantagueti quimingaro.

<sup>24</sup> Yotabitanëri Simón:

—Pomanocotina nara querota niáti Sharincabeniquë.

<sup>25</sup> Aique Peroro aisati Joan icomantanquero Irinibare Atingomi, iquenguitsatocotiro. Iquenaguetanë poeboropaguequë cara Samariaquë, icampëri:

—Aroca pinguemisanqueri Jesus, aro irojocajimiro Tosorintsi ora picantagueti te onganinate, iragabisaicotajimi.

Cara itsonquero icomantaguequeri ira Samariasati, ipiganaja cara Jerosarénquë.

### *Iquemisanque Etiopíasati.*

<sup>26</sup> Irianganetsite Tosorintsi iconijatompëri Jeripe icampëri:

—Pingabiritanëma pijáte irooti poeboroquë jitacha Gasa. Pinguenaque abatsiquë paniacha Jerosarénquë oquenaque piriabatsariquë.

<sup>27</sup> Aito icabiritanaca Jeripe iáque. Itonguibocari matsiguenga paniacha Etiopíaquë irágaguitsotaga. Iriro otingomibintë Cantase. Iroto tsinane itingomi Etiopíasati. Yomisantënero oguireguite. Iquemocoqueri Tosorintsi iriro, iátasiqueri canta Jerosarénquë, icoque irogótiri Tosorintsi. <sup>28</sup> Yamai ipigaa isobiaque irisicómentoquë inibataseguero isanguenare Isaías, comantantatsiri cara jirai. <sup>29</sup> Iroto Isëre Tosorintsi cantëri Jeripe:

—Pijáte pitonguibotobëmari irisicómentoquë.

<sup>30</sup> Isigopa Jeripe itonguibocaro iquemaqueri inibatëro isanguenare Isaías. Yosamitapëri:



—¿Piquemaquero Sanguenari?

<sup>31</sup> Yotabitanëri:

—Teni nanguemiro tenta irine ira ogomequenarone. Potetima pisobigopë yaca pogomepëna obiro.

<sup>32</sup> Aro isobigopë Jeripe. Ora Sanguenari inibatasegui ocanti:

Cara imaireti itiomijani oisha cara yapeitiri, aisa icanta Quirisito imaireti, te irinibate cara ira quisaneinqueri yáganëri yogamagaiguëri aisa icantari ibega oisha cara yogamaguiri. <sup>33</sup> Yógasitacari catsimari. Quero ini itomi aroquenta yóguëri.

<sup>34</sup> Yosamitobëri Jeripe Etiopíasati:

—Nocoguini pingomantina ¿Pari isanguenatocoque comantantatsiri? ¿Iratato comantëgotacha? ¿Basinico iquenguitsatocoti?

<sup>35</sup> Aito iparintaca Jeripe icomantasantëri ora inibatasegui Sanguenariquë. Icomantëgotëri Jesus. <sup>36</sup> Iátocoque abatsiquë irooti cara yarecaro nija. Yosamitëri Etiopíasati icanqueri:

—Iroto nija oca. ¿Caninataque nomaotisatëma?

<sup>37</sup> Icanqueri Jeripe:

—Piquemisasantantirica Quirisito, caninataque pomaotisatëma.

Yotabitanëri:

—Jee, naquemisasantantiri Jesoquisito Iroto Itomi Tosorintsi.

<sup>38</sup> Yogaratianquero irisicómento. Aito yaguëtanë pitirooti itsibatanacari cara nijaaquë. Ibaotisatëri Etiopíasati Jeripe. <sup>39</sup> Ipiganaja irisicómentoquë. Aito isaanganë Jeripe, páganëri Isëre Tosorintsi. Te iraniobairi Etiopíasati. Paniro iátaji icaninasëretanë. <sup>40</sup> Iriroque Jeripe iconijapë poeboroquë jita-tacha Asoto. Yogaganaca cara Asotoquë irooti poeboropaguequë. Icomantëgotaguequeri Jesus icanque:

—Pinguemisantiri Jesus, aro iragabisaicotajimi Tosorintsi.

Irooti, cara yareca Sesareaquë.

## 9

### *Ipasiniatitanai Saoro.*

<sup>1</sup> Përosati ainta Saoro Jerosarënuquë isariacari irócaiguëri antagaisati ira quemisantaiguëri Atingomi Jesoquisito. Iroto iátaguëque iraniaqueri itingomi saseriroti. <sup>2</sup> Yamanopëri icampëri:

—Nocoguini pomena pisanguenare. Náganëneri canta Tamásicoquë, nomëri ira obatacaguiri jorío cara yapatotaigaca. Pisanguenatinaro pingantiro negaca: “Pomitocotiri Saoro iráguiri antagaisati ira quemisanqueri Jesus, sërari, tsinane, omagaro. Iromapëri yaca Jerosarënuquëca”.

Aro isanguenaquineri. <sup>3</sup> Aique iáque Saoro. Pënibaque irarequimaro Tamásico cara iroguito iniobëro Saoro yosangueguitetocopëri Tosorintsi.

<sup>4</sup> Ipariganë quibatsiquë, iquemobëro irinibare Jesus:

—Saoro, Saoro, ¿Pairo picantobiquinaro catsimari?

<sup>5</sup> Yotabitanëri Saoro:

—¿Pari pijita, Natingomi?

—Naanti Jesus Ira piguisaneinti. Obiro aisa picantari sërari baaca cara imeratëmanica iripasaqueri casintari. Ira baaca iragaitiguitetabequimari carari iratsipiriopiantë. Aisati obiati casitígatacha cara piguisaneinquina.

<sup>6</sup> Itsoroganë Saoro imogomogootanaca, icanë:

—Natingomi ¿Pairo picogui nanganque nara?

Aro icanëri Jesus:

—Pingabiritima pijaté Tamásicoquë. Canta, nongomantëmiro ora pinganque.

<sup>7</sup> Ira sërari itsibataigapa Saoro iquenganeintaiganaca. Iquemasicaro irini-bare, carari te iraneiri ira nibaquenguitsi. <sup>8</sup> Icabiritanaca Saoro yoquiri-abetanaa, te iraniaje. Icatsatanëri ibacoquë irooti Tamásicoquë. <sup>9</sup> Canta, yogabisë maba cataguiteri te iranee, te irapae, teatisa iróguima nija.

<sup>10</sup> Ainta Tamásicoquë quemisantatsiri jitacha Ananías. Iconijatatomopëri Atingomi icaimapëri:

—¡Ananías!

Yotabitanëri Ananías:

—¿Pairo, Natingomi? Aintana naro yaca.

<sup>11</sup> Icampëri Atingomi:

—Pingabiritima, pijáte cara abatsiquë ora catingapoquiri. Cara ibangoquë Joras pingoquiri sërari jitacha Saoro ira Tárisosati. Ainta yamai yamanini.

<sup>12</sup> Aroque noniaguëri cantaca quisanitagantsi carari te irisome, iniaquemi obiro pinganaque poguineri pobaco iriroquë arota iraniana.

<sup>13</sup> Icanqueri Ananías:

—Tojai naquemocoqueri ira picomantëna yamai. Icantobiqueri catsimari ira quemisantaiguimi canta Jerosarénquë. <sup>14</sup> Aisati naquemocoqueri cara igáqueri yaca itingomi saseriroti irágaiguëna antagaisati ira abentaiguëmira.

<sup>15</sup> Icanëri Atingomi:

—Pijáte. Aroque nocoiguëri ingomantëgotina joríojeguiquë, aisati basini-atiegui matsiguenga, aisati itingomieguiquë. <sup>16</sup> Aisati noniaguëri cara tojai iratsipiriobiquina.

<sup>17</sup> Aique iáque Ananías. Icapë pongotsiquë cara inasegui Saoro yoguëneri ibaco, icampëri:

—Saoro, yamai obiro nopiguemisantane. Igáquina Atingomi Jesus ira conijatatequimi cara abatsiquë cara piquenopë. Igáquina cara aisati naniacagajimi, aisati inampëmi Isëre Caninaro Tosorintsi.

<sup>18</sup> Aito cara oparibentaguitanai ora iroquiquëti cantacha simabentaqui inatabecari, aro iniasantanai. Icabiritanaca Saoro ibaotisataca. <sup>19</sup> Aisati yapasanotanai, isintsitanai. Arosataanti cataguiteri itiomotaiguëri quemisantatsiri canta Tamásicoquë. <sup>20</sup> Aique icomantëgotëri Jesus pongotsiquë cara yapatoita joríojegui. Icanque Saoro:

—Jesus Irianti Itomi Tosorintsi.

<sup>21</sup> Iquenganeintasantaiganaca antagaisati ira quemaiaguëri. Yosaminatobagaiga:

—¿Teco iriro tsongaiguërinime ira quemisantatsiri Jerosarénquë? ¿Teco iriro boquënguitsi yaca iraguëshotaguërinime ira quemisantiri Jesus, irágaiganaquerime itingomiquë saserirotijegui?

<sup>22</sup> Aiquero otojaiganaque icomantëgotasantëri Jesus Saoro. Iquenganeintasantaiganaca joríojegui Tamásicosati cara igótacagasantaiguëri Saoro. Icanqueri:

—Aisonori Iriro Jesus Agabisaicoontatsiri. Ipaniaca Jonogaguitequë. Igáqueri Tosorintsi.

<sup>23</sup> Pabisanaque cataguiteri tojai. Iquengaigaca joríojegui iróguirime Saoro.

<sup>24</sup> Carari Saoro iquemocoqueri. Antagaisati cataguiteri quë aisati tsitiniriquë imaguetabecari jorío cara omoroquë poeboro. Icogaigabitacari Saoro irágobërinime irógaiguërinime. <sup>25</sup> Carari tsitiniriquë ira quemisantatsiri yotequeri Saoro oquibequë cantiri yoguëtocoqueri sotoquë oticoro irooti osobinta. Isiganaca. Carari te iraniobairi jorío. <sup>26</sup> Yaretaja Saoro canta Jerosarénquë. Ico-gabeca intsibatimarime quemisantatsiri. Iriro te iraninte, itsorogobëtiguiri. Ijitasicari te inguemisante.

<sup>27</sup> Carari yáganëri Saoro Berinabé catingasati iragátanequë Jesus inibabenqueri. Icomantëgotaguequeri Saoro cara abatsiquë iniobëri Atingomi inibatobëri ipasiniatitanai Saoro. Aisati Tamásicoquë iquenguitsatocotasantëri Jesus. <sup>28</sup> Yamai itsibataigari quemisantatsiri cara Jerosarénquë. Perosati iquenguitsatocotasantëri Jesus. Te intsorogue Saoro. <sup>29</sup> Icomantaiguëri joríopague ira nibatatsi guiriego. Ipëgatsacari icogabeca jorío irógaiguerime Saoro. <sup>30</sup> Cara iquemocoquero quemisantatsiri, yágaiganaqueri Saoro irooti Sesáreaquë. Aique yogabisëri Tárisoquë.

### *Itasonganque Peroro.*

<sup>31</sup> Aique caninasati yapatoibiritari Jesus canta Joreaquë, Garireaquë, aisa Samariaquë. Iquemisantasanotaiguëri Atingomi. Iniacobeingataigacari. Itojaiganaque quemisantatsiri. Poganinasëretaiguëri Isëre Tosorintsi.

<sup>32</sup> Iquenaguetanë Peroro basinipaguequë poeboro imitocotaiguëri quemisantatsiri, yareca Iriraquë. <sup>33</sup> Canta, ainta matsiguenga jitacha Eneas inasegui irisomamintoquë. Iriro emëngari, te iranëite ocarati 8 osarini.

<sup>34</sup> Icampëri Peroro:

—Eneas, iragaguibegajimini Jesoquisito. Pingabiritima pobetsicanëro pisamamento.

Aito cara icabiritanaca yanëitanai. <sup>35</sup> Iniaiguëri antagaisati Irirasati aisa Sarósati iquemisantaiguëri Atingomi.

<sup>36</sup> Cara basiniquë poeboro jitacha Jope otimabeta tsinane quemisantatsiri ojita Tabita ora ocanti maniro. Iroero caninaro. Përosati omitocotaiguëti otimanamitane. <sup>37</sup> Aro ojanaitë Tabita ocamaque. Paquibatëro ogamaga poguëro jonoquë pongotsi cara pini sitomencorentsi. <sup>38</sup> Iquemocoqueri ira Peroro. Ira Jopesati igáqueri pite sërari ingaimëntiri Peroro cara Iriraquë ocosamanisatanë. Icampëri:

—Omanapague popogopë.

<sup>39</sup> Aro yoguiatëri Peroro omanapague itencari. Yáganëri jonoquë cara pinasegui ogamaga Tabita. Oshongabocaro antagaisati ora ogamaimentaga piraicoquero Tabita. Poniagaigabaqueri Peroro oguitsagarepague ocan-taigabaqueri:

—Pinetsero oca. Cara terai ongame Tabita pobetsiquinaro antagaisati ocapague.

<sup>40</sup> Yomisotocaiguëro antagaisati Peroro, yobaticagueritopa yamanocopëro. Aique inetsëro ogamaga icampëro:

—¡Tabita, pingabiritima!

Aro poquirianai, onetsëri Peroro, pisobicanë. <sup>41</sup> Yágobagotairo Peroro icabiriquero, icaimaigairi quemisantatsiri aisati ogamaimentaga. Yonia-gaigairi Tabita cara ocaniatanai. <sup>42</sup> Aro iquemocotaiguëro antagaisati Jopesati. Tojai matsiguenga iquemisanqueri Atingomi. <sup>43</sup> Cara Jopequë itimaque Peroro tojai cataguiteri ibangoquë Simón masitsiberi.

## 10

### *Iquemisanque Coronerio itingomi soraro icarati 100.*

<sup>1</sup> Canta Sesáreaquë ainta sërari jitacha Coronerio. Iriro capitán itingomi soraro icarati 100 Itariasati. <sup>2</sup> Iquemisantasantiri Tosorintsi aisati iniacobeingacari. Aisati imatsiguenga quemisantatsi. Tojai imitocoiguëri matsiguenga icábintsaiguëri. Përosati cara yamanopianti. <sup>3</sup> Aroque ochapinitanë cara iconijatompëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite icampëri:

—Coronerio.

<sup>4</sup> Inetsëntobëri Coronerio itsorogasantanëri yosamitobëri:

—¿Pairo ojita, Natingomi?

Icampëri:

—Iquemaquemi Tosorintsi cara pamanopiantëri. Aisati iniaquemi cara pomitocoiguiri matsiguenga. <sup>5</sup> Yamai pigátiri matsiguenga cara Jopequë ingaimëntiri Simón, aisati ijita Peroro. <sup>6</sup> Itimi ibangoquë isometi Simón ira masitsiberi. Aiti ibango onamijaquë angaare. Iriro cantëmine ora pinganque.

<sup>7</sup> Cara isaanganai ironomire Tosorintsi ira comantapëri Coronerio, icaimë pite iromeraro aisati paniro isorarote, maba quemisantiri Tosorintsi. <sup>8</sup> Icomantaguequeri antagaisati ora iniaque, igáqueri Jopequë. <sup>9</sup> Itimanë abatsiquë. Oquëtaguetamananaque iquenaque irooti catinga. Pënibaque irarequima Jopequë. Itanë Peroro jonoquë pongotsiquë yamanaque. <sup>10</sup> Itasegasantë icoque irape Peroro. Iroontita osobira pobetsiquëro perintsi tsinane, iniobëro Peroro ora cantaca quisanitagantsi igaguitaga iriro. <sup>11</sup> Jonoquë yamanasegui Peroro iniabetobacaro paguëpë oquibemaronca tocoya yoguëshotaguequero Tosorintsi yoguëtopiantëro. <sup>12</sup> Ainta yoguëtocoqueri pairiraca quimingaripague: chancho, marangue, saniri, paguitsa, tiso, antagaisati ijiqueri quimingari joríojegui. <sup>13</sup> Aisati Peroro iquemobëro Irinibare Tosorintsi. Ocampëri:

—Pingabiritima, Peroro. Póguiri pijagueri.

<sup>14</sup> Carari yotabitanëri Peroro:

—Quero naaguiri, Natingomi, irianti quimingari.

<sup>15</sup> Aisati icanqueri:

—Ira noguëtetai Naro, quero pijitiri quimingari obiro.

<sup>16</sup> Aro pipiganaja tocoya jonoquë, paguëtopiantë, mabataque iniobëro Peroro paguëque aro pogainocanaca.

<sup>17</sup> Iroontita iquianquero Peroro ora iniaque aisati ora iquemobë, yaretaigaca maba sërari iragátane Coronerio. Yosamitëcobempëri nega itimi Simón. Yaretaigapa omoroquë ibango. <sup>18</sup> Icaimapëri yosamitapëri:

—¿Aro itimi Simón yaca aisati ijita Peroro?

<sup>19</sup> Përosati cara iquianca Peroro, aro ocomantëri Isëre Tosorintsi:

—Pinetse ainta maba sërari icoguimini. <sup>20</sup> Pingabiritima piguëtanë piguëitanëri aroquenta nigáquemiri Naro. Quero pitsoinguiri.

<sup>21</sup> Yaguëtanë Peroro icabëri sërari:

—Naro picogaigui. ¿Pairo pipocasiti?

<sup>22</sup> Yotabitaiganaqueri:

—Nopaniaca Sesáreaquë. Igátaiguëna Coronerio, igapitante isorarote icarati 100. Iriro caninari. Iniacobeingacari Tosorintsi. Aisati iniacaninatëri iriro joríojegui. Cani iconijatomoqueri ironomire Tosorintsi icanqueri: “Yamai pigátiri matsiguenga iromapëri yaca pobangoquë ira Simón aisati ijita Peroro. Pinguemisantiri cara ingomantëmiro Irinibare Tosorintsi”.

<sup>23</sup> Icabëri Peroro:

—Pingapë. Yamai pintimopë yaca. Naramani naguiatëmi.

Oquëtaguetanë iáiguë Peroro, iromeraro Coronerio, aisati itsibataigacari quemisantatsiri. <sup>24</sup> Otsitinitanë, oquëtaguetanai yaretaigaca Sesáreaquë. Ainta Coronerio aroque yapatotaiguëri ibangoquë tojai imatsiguenga aisati itimanamitane. <sup>25</sup> Icapë Peroro, yobetsatobacari Coronerio yobaticaguerito-tasitobacari. <sup>26</sup> Icabiriqueru Peroro icanqueri:

—Pingabiritima. Cagarina naro Tosorintsi. Naanti matsiguenga aisa nacanta pibega obiro.

<sup>27</sup> Inibatobaca pitirooti, icapë Peroro iniopëri tojai matsiguenga botoitachari. <sup>28</sup> Icantaigapëri:

—Naro jorío. Pigóigui obirojegui te iranintacaguina nomatsiguenga nantsibatimari basiniati matsiguenga. Teni iraninte naniaiguemi. Carari yogomequinaro Tosorintsi cara quero najitajiri pairiraca quimingari. <sup>29</sup> Iroro nipoguëpë omanapague cara picaimagantëna. Yamai nosamitapëmi, ¿Pairo picaimagantobiquina?

<sup>30</sup> Yotabitanëri Coronerio:

—Cani otsibasati cataguiteri aroque ochapinitanë canoca namanaque yaca nobangoquë, aro naniobëri matsiguenga iquitsagataro catarisonori iguitsagare. <sup>31</sup> Icampëna: “Coronerio, iquemaquemi Tosorintsi cara pamaniri. Aisati iniaquemi cara pomitocoiguiri matsiguenga. <sup>32</sup> Yamai canta Jopequë pingaimagantiri Simón aisati ijita Peroro. Itiomoqueri basini Simón ira masitsiberi timatsi onamijaquë angaare”. <sup>33</sup> Aito cara nigáqueri nomeraro ingaimëntimi. Yamai caninataque cara pipogopë. Ainta napatoitomocari Tosorintsi. Nocogaiguini yamai pingomantaigapënaro pairoraca igáquemi Atingomi.

<sup>34</sup> Aique iparintaca inibatë Peroro icanque:

—Yamai nigótasantë aisonori Tosorintsi te ingasiriconiatitiri matsiguenga antagaisatinta aisati icantaiga nibegaiga naro. <sup>35</sup> Pairiraca niacobeingatiri quemisanqueri Tosorintsi aisati icantaguequero ora caninaro, aro iraniacaninatëri Tosorintsi. <sup>36</sup> Naro jorío. Pigótocotobëro Irinibare Tosorintsi. Yoguibaiguënaro Irinibare icomantaiguëna: “Aroca pinguemiantaiguëri Jesoquisito caninasati pintimaiguë”. Aitosati pingantina nibiaca naro yamai Irironta Jesoquisito Itingomi antagaisati matsiguenga. <sup>37</sup> Piquemocotaigabaquero ora icanque Jesus. Aroqueque Joan iquenguitatocoqueri: “Pomaotisabiritimari Quirisito”. Aique iparintaca Jesoquisito icomantaguequeri Garireaquë irooti antagaisatiquë Jorea. <sup>38</sup> Pigótocotobëri Jesus Nasaresati, ati icantacacari. Imitocoqueri Jesus Tosorintsi. Ipasërequeri Isëre aisati ipëri itasorintsite. Irooti iátagueantaca icantaguequero caninaro aisati irooti yoguibegantacari ira inanca camagari, imitocoquerintinta Tosorintsi coshoni yoganëri Jesus. <sup>39</sup> Naroegui iragátane Jesus naniaiguëri antagaisati ora icantagueque Jesus iboeborotepaguequë nomatsiguenga aisati canta Jerosarénquë. Aisati naniaiguëri cara yógaiguëri, ipëcotaiguëri corosiquë. <sup>40</sup> Maba cataguiteri itinaajiri Tosorintsi yoganiatairi yoniagainari. <sup>41</sup> Te ironijagajimari basini matsiguenga, naantijegui yoniagaa. Naroegui icoigaguë naniaigairinta cara icaniatai Jesus. Aroque icamasantabitaca, icaniatanai, napaagobairi aisati nógagobaari. <sup>42</sup> Igáquina nongomantaguequeri matsiguenga: “Yoguëri Jesus Tosorintsi arota ingomantëgotiri antagaisati matsiguenga pairoraca inganque aisati negaraca iriáiguë, ira caniari aisa ira camatsi”. <sup>43</sup> Jirai icomantëgotëri Jesoquisito antagaisati comantantatsiri icanque: “Pairiraca quemisanquerine Jesus aro ingábintsairi Tosorintsi irojocajineri ora icantagueti te ongomeite, quero iquengaineri aisati”.

<sup>44</sup> Iroontita inibatasegui Peroro, aro pipocasipëri Isëre Tosorintsi pinantaigapari antagaisati ira quemisanquero irinibare Peroro. <sup>45</sup> Aro iquenganeintasantanaca ira jorío quemisantatsiri itsibatapa Peroro. Yamai igóque aisati ipëri Isëre Tosorintsi ira basiniati matsiguenga cagari jorío. <sup>46</sup> Iquenganeintasantacari iquemaiguërinta imatsiguenga Coronerio aisati inibataiguë basiniati nibarintsi. Icantaiguë:

—Caninari Tosorintsi.



Aro icanti Peroro:

<sup>47</sup> —Yágasêretaiquêro Isêre Tosorintsi aisa icantaiguêna nibega naro jirai.  
¿Teco caninataque imaotisataiguêma?

Icanque jorío ira itsibatapa Peroro:

—Jee, caninataque.

<sup>48</sup> Aro ira Peroro icanqueri imatsiguenga Coronerio:

—Pomaotisatobitaiguemari Jesoquisito, ora irogóontaiguêmi matsiguenga cara piquemisantiri Quirisito.

Yotabitanêri:

—Aro pomaotisataiguena.

Ibaotisatobitaigacari Quirisito. Aique yamanaqueri Coronerio:

—Pintiomopêna arosataanti catagüiteri pogometaigapêna.

## 11

*Iquemocoqueri Jerosaresati cara iquemisanque basiniati matsiguenga.*

<sup>1</sup> Canta Jerosarênquê iragátane Jesus aisati basini quemisantatsiri iquemocoqueri cara aroque iquemisanqueri Jesus basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>2</sup> Cara itonganaji Peroro ipigapaa Jerosarênquê, iguisabiritobêri jorío ira quemisantatsi aisati ijique caninataque iritotima basiniati matsiguenga cara inguemisanque. <sup>3</sup> Yosamitaigabaqueri:

—¿Pairo piábirique canta basiniatiquê matsiguenga? ¿Pairo papaagobi-queri? Picanquero ora te onganinate.

<sup>4</sup> Aique Peroro iquenguitsatomotaigapêri antagaisati, icampêri:

<sup>5</sup> —Ainta ninasegui naro Jopequê. Namanasegui cara naniobêro ora cantacha quisanitagantsi. Oquenopê Jonogaguítequê paguêpê oquibemaronca tocoya yoguêshotaguequero Tosorintsi yoguêquinaro. <sup>6</sup> Nanetsasantobêro. Ainta tomagui pairiraca quimingaripague: chanco, marangue, secari, tiso — antagaisati najiqueri quimingari. <sup>7</sup> Aisati naquemobêri Tosorintsi icanquina: “Pingabiritima, Peroro. Póguiri pijagueri”. <sup>8</sup> Nacanê naro: “Quero naaguiri, Natingomi, irianti quimingari”. <sup>9</sup> Icantajina aisati Tosorintsi: “Ira noguêtetai Naro, quero pijitiri quimingari”. <sup>10</sup> Mabataque yogatsitainaro, aro pogainocanaa Jonogaguítequê. <sup>11</sup> Aito cara yarepa maba sêrari pongot-siquê cara natimaque. Ipaniaca Sesáreaquê icampê: “Igáitênani”. <sup>12</sup> Pigáquina Isêre Tosorintsi: “Piguiatanêri. Quero pitsoingui”. Aro niáque. Aisati yoguiataiguêna ica nopiguemisantanea icarati 6. Nacaigapê ibangoquê ira cajemacagantêna. <sup>13</sup> Icomantaguetobêna cara iconijatomoqueri ironomire Tosorintsi icampêri: “Pigátiri matsiguenga Jopequê ingaimêntiri Simón aisati ijita Peroro iribocapê yaca. <sup>14</sup> Ingomantêmiroti Irinibare Tosorintsi pabisaicoontêma obiro aisati pomatsiguenga pobangoquê”. <sup>15</sup> Cara noparintaca nocomantaguetagapêri, aro pipocasipêri Isêre Tosorintsi pinampari aisa icanquina nibega narogui cara pipocasipêna jirai. <sup>16</sup> Naquianquero ora icomantacái jirai Atingomi icanque: “Iroero nija ibaotisatanta Joan, carari obirojegui iroquemiro Isêre Tosorintsi Caninaro”. <sup>17</sup> Jirai cara aquemisan-taiguêri Atingomi Jesoquisito ipaigacáiro igácáiro Isêre Tosorintsi. Yamaí aisati ipaiguêri Isêre basiniati matsiguenga. ¿Pairo najica naro cara nopêgatsaquimari Tosorintsi?

<sup>18</sup> Iquemaigabaquero irinibare Peroro quemisantatsi Jerosaresati, te irinaje yamai pêgatsatimarine Peroro. Iroonti icantaiguê:

—Iriro caninari Tosorintsi. Aisonori icoigaiguêri aisati basiniati matsiguenga imasiniatitanae ora iriátantajima Jonogaguítequê.

*Yogomeque Berinabé aisa Saoro Antioquíaquê.*

<sup>19</sup> Aroqueque yogamagaiguëri Isiteban, iparintaigaca icantobiqueri catsimari ira quemisantiri Quirisito. Isiaguetanaca canta jaanta irooti Jenisiquë, aique Chípiquequë, aisati irooti Antioquíaquë. Iátagueque icomantëgotëri Jesus. Paniro iquenguitsatomotaguepëri joríojegui. <sup>20</sup> Yaretaigaca Antioquíaquë matsiguenga ipaniaca Chípiquequë aintasa ipaniaca Sirenequë. Icomantaigapëri matsiguenga guiriego, cagari jorío. Icomantëgotëri Jesus:

—Pinguemisantiri Jesus iragabisaicotajimi.

<sup>21</sup> Imitocotasantëri Tosorintsi, aro iquemisantacaqueri tojai matsiguenga cagari jorío, yabentaigacari Atingomi. <sup>22</sup> Ira botoibiritari Quirisito canta Jerosarénquë iquemocotaiguëri, igáqueri Berinabé Antioquíaquë. <sup>23</sup> Yareca Berinabé iniopëri irirai quemisantatsi, igópëri icábintsaiguëri Tosorintsi. Icaninasëretapë, icampëri:

—Coshoni poganëri Atingomi. Quero pomaguisantiri. Pinguemisantasantanëri.

<sup>24</sup> Irero caninari Berinabé. Iquemisantasantotiri Atingomi, aisati pinancari Isëre Tosorintsi. Iroro ora aiquero itojaigaguëtanë quemisantatsiri. <sup>25-26</sup> Aique iáque Berinabé cara Tárisoquë iátasiqueri Saoro. Iniaqueri, yáganairi cara Antioquíaquë. Patiro osarini itimaque pitirooti Berinabé aisati Saoro yogomequeri ira botoibiritari Quirisito. Arosónori matsiguenga ira yogomeque. Cara Antioquíaquë ira quemisantiri Quirisito iritsita jitaiguënguicha quirisitano, ira iraisati Quirisito.

<sup>27</sup> Iroontita yogometaigaseguiri matsiguenga Berinabé aisati Saoro, ipogaigapë basini comantantatsiri ipaniaca Jerosarénquë. <sup>28</sup> Paniro ijita Agabo yaratingopë aganguisatiquë ira quemisantatsiri. Ora Isëre Tosorintsi ocantacaqueri Agabo icampë coraque opoque cara iritasegasanoiguë tojai matsiguenga omagaroguitequë. Aro ocanca cara itingomibintanti itingomi jitacha Caraorio. <sup>29</sup> Aique ira quemisantatsiri Antioquíaquë iquengaigaca imagantaiguëri quirequi irapiguemisantane canta Jerosarénquë. Ira casintachari ipëri tojai, ira te irine tojai iguireguite ipëri arosata. <sup>30</sup> Aro ipagantëri canta Jerosarénquë. Yáganëri Saoro aisa Berinabé. Ipëri ira omisantiri irapiguemisantane.

## 12

### *Eroris yomianqueri Peroro.*

<sup>1</sup> Ainta itingomi ijita Eroris canta Jerosarénquë yágagantëri atiraca icarati ira quemisantatsiri, cara ingantaguequeri ora catsimari. <sup>2</sup> Yobatëantacari sabiri ira Santiago ireinti Joan. <sup>3</sup> Cara yoganinasëretaiga joríojegui, asiati Eroris yágagantëri Peroro. <sup>4</sup> Yágagantëri cara yapaisiguiro pan joríojegui ora te ingonaguero piponganta. Oca jiesita jitacha Pásicoa. Aroque yágagantëri Peroro, Eroris yomianqueri iromingamentoquë. Ainta soraro yomisantëri icarati itsibasati coniamaniquë. Ainta basini itsibasati catinaquë. Basini irirai itsibasati soraro chopiniquë, aisa basini itsibasati aganguite. Ico Gabeca Eroris aroca abisanaque Pásicoa iráganëtime Peroro cara yapatoita matsiguenga ironijagantëtime. Ico Gabeca Eroris iranetsaiguëtime matsiguenga cara iragamaguëtime Peroro. <sup>5</sup> Ainta Peroro iromingamentoquë Eroris. Yomisantëri soraro. Ira quemisantatsiri botoibiritari Jesus yamanocobintasantëri Peroro.

### *Yomisotocajiri Peroro Tosorintsi.*

<sup>6</sup> Irooti tsitiniriquë cara queroquerai yoniaguiri Eroris matsiguengaquë isamasigui Peroro yoguëshosigaro pite sogatsa coshori. Icarasiguiri pite soraro, poro ibacosonori quë poro imatequë. Ainta basini pite soraro

omoroquë. <sup>7</sup> Iriguito iconijapë irisaanganetsite Tosorintsi yogonijaguitepëro tsomagui, icabocapëri Peroro icampëri:

—Pingaguite pingabiritima yamaica.

Aro otsaanaca ironeni ora yoguëshosiga ibacoquë aisa iguitiquë. <sup>8</sup> Aisati icampëri ironomire:

—Pomatsaguitima coshooti pomanchaquiquë. Poguimari pisapatote.

Aro icanquero Peroro. Icanai irisaanganetsite Tosorintsi:

—Pogaimaro pomanchaqui ora pobicota. Intsome, piguiatanëna.

<sup>9</sup> Isotocanë Peroro yoguiatanëri ironomire Tosorintsi. Te irogôte iroroca aisonori ora icanque irisaanganetsite, iquisanitasicaroco.

<sup>10</sup> Yabisanaqueri soraro omoroquë, aique basini soraro, te iraniobairi. Yareparo oquibequë sitëcori coshori pasirianaca ironeni isotocanë Peroro. Yáganëri ironomire Tosorintsi irooti cara págaboquiobaga abatsi yoganairi isaanganai te iraniobairi. <sup>11</sup> Icanë Peroro iquenganaca:

—Yamai nigóque. Aisonori igáquinari ironomire Tosorintsi cara iromisotocajina iragabisaicotajina cara icogaigabitaca Eroris aisa joríojegui iróguiname.

<sup>12</sup> Iquianca Peroro, iáque cara obangoquë Maria iniro Joan. Joan aisati ijita Maricos. Cara, inaisigui tojai matsiguenga yamanaigasegui. <sup>13-14</sup> Itaapëro sitëcori Peroro ton ton ton. Pipogopë onamire María ojita Irore. Oquemobëri pigótsatobëri ora irinibare Peroro ocaninasëretanë. Te osirecotiri. Pisiganëtiga tsomagui ocomantaigapëri matsiguenga:

—¡Ainta Peroro sotoquë!

<sup>15</sup> Icantaigabaquero matsiguenga:

—¡Teni pineicotima!

Irore ocanatanë:

—Jee, aisonori iriro Peroro.

Icantaiguë:

—Cagari Peroro; irianti ironomire Tosorintsi omisantiri Peroro.

<sup>16</sup> Iroontita inibatobagaigaca tsomagui, përosati cara itaapiantëro Peroro sitëcori. Cara yasirecoqueri inibobëri imabocacari. <sup>17</sup> Icanaque Peroro yacopëri imairetanë. Icomantapairi cara yomisotocajiri Atingomi. Icampëri:

—Pingomantiri Santiago aisati ira quemisantatsi.

Aique iáque Peroro basiniquë pongotsi. Imánaca.

<sup>18</sup> Cara oquëtaguetanë itsorogaiganaque soraro cara icogabetajari Peroro. <sup>19</sup> Igáantairi Eroris ingogajiri. Te irinaje. Eroris yosamitasantëri isorarote ira omisantëri Peroro. Te. Aro igáqueri basini soraro iróqueri ira omisantabitacari. Aique iáque Eroris cara Joreaquë irooti basiniquë poeboro jitacha Sesárea.

### *Icamaque Eroris.*

<sup>20</sup> Eroris iguisaneinqueri ira timaigatsi pitequë poeboro jitacha Tiro aisa Sirón. Iriroqueraiegui iquengaiganaca iromanaiguëri Eroris iranicatinatëri aronta opaniaca tojai iraperi iragáantanequë Eroris. Ipaigapëri quirequi ira Barásito iromeraro Eroris arota irinibabintëri caninasati.

<sup>21</sup> Iquengaigaca cara cataguitiquë. Cara yaretaigaca matsiguenga, icanquero Eroris imanchaqui caninari, isobiaque cara iragáantamentoquë inibataigapëri Tirosati aisa Sirósati. <sup>22</sup> Iparintanaca Tirosati aisa Sirósati icaimanë:

—Cagaro irinibare matsiguenga. Iroonti irinibare Tosorintsi.

<sup>23</sup> Aito cara itsirishobitanacari Tosorintsi igáqueri insaanganetsite yoanaitëri Eroris tenta ingomantëgotima cara irianti matsiguenga cagari Tosorintsi. Aito cara yaaganaqueri isitsane icamaque.

<sup>24</sup> Yamai otoaiganaque Irinibare Tosorintsi iquemaigabaquero omagaro-guitequë. <sup>25</sup> Aroque itsonquero ora igáquengani Berinabé aisa Saoro cara Jerosarénquë, ipiganaja Antioquíaquë. Yáganëri Joan aisa ijita Maricos.

## 13

### *Iátagueque Paboro aisa Berinabé.*

<sup>1</sup> Cara yapatoibiricari Jesoquirisito Antioquíaquë ainta comantantatsiri aisati ogomeantatsiri. Ainta Berinabé aisa Saoro, Irosio Sirenesati, Simón aisati ijita Tsitari, aisa Manaem itsibatari Eroris itingomi cara iquibi-aiganaque pitirooti. <sup>2</sup> Cara yapatoibiricari Atingomi aisati cara ititaigaca ocanque Isère Caninaro Tosorintsi:

—Poguinari casiriconiati Berinabé aisa Saoro. Nacaimëriini nagáqueri ingomantagueantë Nanibare.

<sup>3</sup> Cara itsongaiguë yamanaiguë aisa itsongaiguë cara ititaiga, aro yo-gaiguëneri ibacojegui iguitoquë Saoro aisa iguitoquë Berinabé. Igátaiguëri.

<sup>4</sup> Aroqueque pigáiguëri pitirooti Isère Caninaro Tosorintsi, iáiguë Serosi-aquë yotetaigapa oquibequë pitotsi iquenocoque irooti oboguesiquë jitacha Chípire. <sup>5</sup> Yaretaigaca poeboroquë jitacha Saramina yaguëtaigapë. Iparintaigapa icomantagueantapëro Irinibare Tosorintsi cara yapatotaiga joríojegui. Aisati itencari Joan Maricos imitocotaguetiri. <sup>6</sup> Yogagaiganaca irooti poeboroquë jitacha Pajos. Iniaigapëri jorío jitacha Barajesos. Iriro matsi, aisati comantantatsiri matobiantatsiri. <sup>7</sup> Ira matsi itsibatacari tininti ijita Sérjio Paoro ogótatsiri. Ira tininti icaimagantaiguëri Berinabé aisa Saoro. Icoque inguemobëro Irinibare Tosorintsi. <sup>8</sup> Ira matsi, aisati ijita Erimas, ipëgatsatobacari tenta iranintacaguiri inguemisante tininti. <sup>9</sup> Saoro, aisati ijita Paboro, inibatancari Isère Caninaro Tosorintsi. Inetsasantëri matsi, <sup>10</sup> icanqueri:

—Obiro matobiantatsiri, cantaguetatsiri, aisa picantari ibega camagari, te pinintëmatiro ora aisonori nibarintsi. ¿Te pingaratëmate cara pitsoinguëro Irinibare Tosorintsi? <sup>11</sup> Yamaica ingasitígatëmini Tosorintsi pingomara-jaqueni, cosamani quero piniajiro cataguiteri.

Aito cara icomarajatanë matsi. Itsitiniatanë iroquiquë. Icoque pairiraca catsatajirine. <sup>12</sup> Cara iniaqueri tininti, iquenganeintasantanëro Irinibare Tosorintsi. Aito cara iquemisantänëro iriro.

### *Iquenocoque irooti Asiaquë.*

<sup>13</sup> Cara Pajoquë yotetaiganaca Paboro aisa itsipa cara pitotsiquë iqueno-coque irooti Pérejequë cara quibatsiquë jitacha Pampiria. Aito ijocanëri Joan. Iriroque pigaacha irooti Jerosarénquë. <sup>14</sup> Yogaganaca Berinabé aisa Saoro irooti basiniquë poeboro aisati ojita Antioquía cara aronisatiquë Pisiria. Ora cataguiteri comagoriantague icanaque pitirooti cara yapatoita jorío, isobigopë. <sup>15</sup> Cara aroque inibataiguëri matsiguenga ira obatatsi, inibatëro ora isanguenaque Moisés aisa ora isanguenaque comantantaguetatsiri, aro icantaigabaqueri Berinabé aisati Paboro:

—Nomatsiguenga, aítica ora pininti pinibatiri ica matsiguengaca, atsi pinguengabaguitomotiri.

<sup>16</sup> Aro icabiritanaca Paboro yacopëri matsiguenga imaireitanë icanë:

—Nomatsiguenga joríojegui aisati obirojegui quemisantasantiri Tosorintsi, pinguemina. <sup>17</sup> Itosorintsite Isirael icoigaiguë nomatsiguenga jirai, aisati yomitojaiganaqueri cara itimiquerai Ejípitoquë. Tosorintsi oniagaiguëri Ejípitosatiegui itasorintsite ora yágantajari nomatsiguenga <sup>18</sup> irooti canta te ontimingani, iroonti piriabatsaro quibatsi. Te ine anchato tenta ine tojai

angani. Itsirishacari Tosorintsi tenta inguemisantaiguëri 40 osarini; tojai itsoingaiquëri. <sup>19</sup> Aisati Tosorintsi ipoguiriaiguëri basiniati matsiguenga ira nibataiguëri siete basiniati nibarintsi. Yágabitsaqueri iguebatsite, ipaiguëri nomatsiguenga jirai. <sup>20</sup> Pabisanaque osarini ocarati 450. Ipaiguëri Tosorintsi basinipague itingomi ira comantëgotantatsiri aisati ijita joes irooti cara inë Samoel comantantatsiri ibatacagaiguëri. <sup>21</sup> Yamanopiantaiguëri Samoel: “Pomaiguenari natingomi”. Ipaiguëri Tosorintsi ira Saol itomi Sis iriro imatsiguenga Benjamín jirai. Itingomibintanque Saol 40 osarini, <sup>22</sup> aro yágabitsaqueri Saol Tosorintsi, yoguëri David irirai itingomi joríojegui. Icantocoqueri David Tosorintsi:

Naniacaninatëri David itomi Isaí, nanintiri. Inganquero antagaisati ora nongocaqueri, catingasati inguemisanquina.

<sup>23</sup> —David icharinencari Ira Jesus. Jirai Tosorintsi icomantëri David cara iragáqueri iragabisaicotajiri matsiguenga. Yamai igáqueri Jesus iragabisaicotaigairini Isirael cara icanque Tosorintsi jirai. <sup>24</sup> Teraiquerai iriboque Jesus, Joan icomantaguequeri joríojegui cara iriocioira ora icantagueti te onganinate inganaima yacaqueroca, imaotisataiguëma. <sup>25</sup> Cara pënibaque iritsonguëro Joan cara ingomantaguequeri matsiguenga Irinibare Tosorintsi, icanque: “Cagarina naro Agabisaicoontatsiri ira poguiaiguëra. Aique naro coraque iribocapë basini Itingomisonori. Teni aisa nangantimari ibega Iriro. Teni onganinate nantsaitiri isapatotsate. Ibaquina Irironta Itingomisonori, nitsoingaa naronta cantaca iromeraro. Naanti matsiguenga”. <sup>26</sup> Nomatsiguenga, irasiquë itomi Abaram, aisati obirojegui quemisantantiri Tosorintsi, nongomantaiguëmini aroca anguemisantiri Jesus, aro iragabisaicocái Tosorintsi.

<sup>27</sup> —Ira Jerosaresati aisati itingomipague te irogógueri Jesus pairiraca ijita Iriro. Teatisati inguemiro Sanguenari ora isanguenataiguë jirai comantantatsirijegui isanguenatocotaiguëri Jesus. Antagaisati cataguiteri comagoriantague inibataigabitario Sanguenari Jerosaresati carari te inguemiro, te iraneiri Jesus Sanguenariquë. Iroro imoncaraquero Sanguenari cara inibatëcoiguëri Jesus: “Ingameta”. Te irogógueri. <sup>28</sup> Cara te ingantëmatiro Jesus ora te onganinate, yamanaiguëri ira Pirato cara irócagantëri. <sup>29</sup> Aroqueque omoncaraca ora isanguenatocoqueri Jesus, aro ipëicoqueri corosiquë irooti cara icamaque. Yoguëtajiri cara corosiquë yáganëri itiajiri. <sup>30</sup> Carari Tosorintsi icabiriqueru itinaajiri yoganiatairi. <sup>31</sup> Tojai cataguiteri Jesus iconijatomotaigapairi ira tsipataigari jirai abatsiquë cara iáiguë Garireaque irooti Jerosarénquë. Yamai ira tsipataigari Jesus jirai iriro comantëgotaiguëri matsiguengaquë. <sup>32</sup> Naroegui comantaiguëmine yamai Caninaro Nibarintsi cara aroque omoncaraca ora icanqueri Tosorintsi omatsiguenga jirai cara iragáqueri Agabisaicoontatsiri. <sup>33</sup> Naroegui itomijegui jirainisati imoncaraquinaro Tosorintsi ora icantocobintëri Jesus jirai. Cara sárimoquë pite icanque Tosorintsi:

Obiro Notomi, yamai notomintëmi najiquimi obiro Notomisonori.

<sup>34</sup> Aisati Tosorintsi icantocoqueri cara ingabiritajiri igamaga arota quero ibatsagui cara icanque:

Nomoncaratasantëmiro ora nocomantëri David jirai.

<sup>35</sup> Iroro aisati icantocoqueri Jesus David basiniquë sárimo:

Quero pinintacaguina nibatsagui Naronta piniacaninati Pitomi.

<sup>36</sup> Cara iquemisanquero David aisati icanquero ora icocaqueri Tosorintsi, aro icamaque, itiaigairi ira icarati imatsiguenga jirai, ibatsaque. <sup>37</sup> Carari igamaga Jesus Ira icabirique Tosorintsi yoganiatairi te iribatsague.



<sup>38</sup> —Nomatsiguenga, nocoguini pigóigue obirojegui ora nongomantague-taiguëmi, yamai Tosorintsi irojocajimiro ora picantaguëti te onganinate pinguemisanquerica Jesus tenta ojocajimiro cara piquemisanquero ora isanguenaque Moisés jirai. <sup>39</sup> Iraniacaninatëri Tosorintsi pairiraca quemisanquerine Itomi. <sup>40</sup> Obirojegui, pigamaiguema querota pomoncar-ataigaro ora isanguenataiguë comantantatsiri cara icantaiguë:

<sup>41</sup> ¡Pinetsaigue, tsoengatsiri! ¡Pinguenganeintasantaiguema, pingamaiguëni pitsongaiguëma! Naronta Tosorintsi natasongantantëni. Cara pini-aiguëro quero piquemisantiro, aisati pairiraca comantabitimirone quero piquemisantiro.

<sup>42-43</sup> Cara itsonganaquero inibatëro, isotocanë Paboro aisa Berinabé cara yapatoica jorío, yamanaiguëri matsiguenga cara ingomantaigairi aisati cara basiniquë catagüiteri comagoriantague. Arosonori jorío iquemisan-tiri Tosorintsi aisati matsiguenga ira cagari jorío yoguataiguëri Paboro aisa Berinabé. Iriroque Paboro aisa Berinabé inibataigairi cara përosati inguemisantaiguëri Tosorintsi arota ingábintsaiguëri. <sup>44</sup> Cara basiniquë catagüiteri comagoriantague yapatoica pënibaque omagaro matsiguenga cara poeboroquë arota inguëmiro Irinibare Tosorintsi. <sup>45</sup> Ijonaqueri jorío cara iniaigabaqueri tojai matsiguenga, aro iguisaneintobiquëri Paboro aisa Berinabé. Aisati ira jorío icantocotaguëtasicari Paboro aisa Berinabé itsoiguëgotasitacari. <sup>46</sup> Te intorogue Paboro aisati Berinabé, icanqueri:

—Noguibatëmi obirojegui jorío nocomantabitëmiro Irinibare Tosorintsi, yamai tenta pinintaigue págobëro pinguemisantobëro, quero pitomotiri përosati Tosorintsi Jonogaguëtequë, yamai najátasitiri basiniatiegui matsiguenga ira cagari jorío. <sup>47</sup> Naronta igáque Atingomi icanque:

Obiro noguë aisa pingantimaro obotagantsi poniagaiguëri pigótacagaiguëri omagaro potsatenganëri matsiguengapague cara iragabisaicoiguëri Tosorintsi cara inguemisanqueri Itomi jitacha Jesoquirisito.

<sup>48</sup> Cara iquemobëro oca ira cagari jorío, icaninasëretaiganaque icantocobentaiguëro Irinibare Atingomi caninaro. Iquemisantaiguëro antagaisati ira icoigaiguë Tosorintsi intiomoqueri jonoquë. <sup>49</sup> Aro icomantantaguëtiro ora Irinibare Tosorintsi omagaroguitequë quibatsi. <sup>50</sup> Ira joríojegui inibaiguëri ira obataguëtasitaci cara poeboroquë, aisati inibaiguëro tsinanepague obatatsi ora cogabitacha ogótiri Tosorintsi. Icanqueri jorío cara ingantobitaiguëri ora catsimari ira Paboro aisa Berinabé irooti cara ijocaiguëri. <sup>51</sup> Cara iáiguë pitirooti ipotetanëneri pojongamamori isapatotequë, icanque:

—Tenta pinguemisantiri Tosorintsi, ingasitígataiguëmita.

Irooti yogagantanaca cara poeboroquë jitacha Iconio. <sup>52</sup> Irari quemisan-tatsiri icaninasëretaiganaque aisati pinancari Isëre Caninaro Tosorintsi.

## 14

### *Paboro aisa Berinabé iquemisantacaqueri tojai basiniati matsiguenga.*

<sup>1</sup> Canta Iconioquë icanaque Paboro aisa Berinabé pongotsiquë cara yapatotaiga jorío. Icomantëgotapëri Jesus; iquemisantacaqueri tojai matsiguenga, jorío aisati ira cagari jorío. <sup>2</sup> Ainta jorío, ira te inguemisante, icantocotaguëtasicari Paboro aisati Berinabé. Ira jorío botoitëri basiniati matsiguenga iguisaneintacaqueri ira quemisantatsiri. <sup>3</sup> Tojai catagüiteri itimaque Paboro aisati Berinabé icomantëgotaguëtiro Atingomi, te intorogue. Ira Atingomi imitocoqueri Paboro aisati Berinabé itasongobentaiguëri matsiguenga, ora irogóontaiguëmari matsiguenga cara ingábintsaigairi Tosorintsi. <sup>4</sup> Te inguëngaiguëma matsiguenga Iconiosati. Ainta ira agüaiguëri jorío.

Aintasati basini aguaiguëri ira quemisanqueri Jesus. <sup>5</sup> Cara icoque jorío aisati basiniati matsiguenga aisati itingomipague iquengaigaca ingantobiquerime catsimari Paboro aisa Berinabé, icogabeca iribasegaiguerime. <sup>6</sup> Cara iquemocoqueri Paboro aisati Berinabé isiganaca poeboroquë aitoniatu jítacha Irísitira aique yogaganaca basiniquë poeboro ojita Térebe, iroro pitirooti poeboro Iricaoniaquë. Aisati iátaiguë basiniquë poeboro aronisati. <sup>7</sup> Yotsatenganëri matsiguenga icomantaguetanëri Caninaro Nibarintsi.

<sup>8</sup> Canta Irísitiraquë iniopëri isobiaque sërari carancaratsi te iranëitëmate përosati cara inë irooti cara yarepa Paboro. <sup>9</sup> Iquemobëri Paboro. Inetsapëri iriro Paboro igótocopëro cara iquemisanqueri Atingomi yoguaqueri iragaguibegajiri. <sup>10</sup> Icampëri:

—¡Pingabiritima!

Aro omanapague icabiritanaca yaratinganë yanëitanë. <sup>11</sup> Iniaiguëri tojai matsiguenga, igóiguë cara yoguibegajiri Paboro, icaimëgotobëri icantaiguë:

—Yamasobingopë nobabane icampari sërari.

Inibataiguëri irinibarequë Iricaoniasati. <sup>12</sup> Ira Berinabé ijitaigabaqueri Seos. Iriroque Paboro ijitaigabaqueri Erimes irironta comantantatsiri. <sup>13</sup> Cara poeboroquë aiti pongotsi irasi Seos ibabane Iricaoniasati. Ainta saseriroti irasi Seos. Yamapë sërari baaca aisati santotega. Itsibataigacari matsiguenga ira saseriroti cara icogaigabitaca iróquinerime baaca Berinabé aisati Paboro.

<sup>14</sup> Iquemocoquero pitirooti iragátane Jesus, itisaraanëro iguitsagare tenta iraninte iriro iróguineri baaca, isigasitanacari cara yapatoica matsiguenga. Icaimaiguëri <sup>15</sup> icanque:

—Matsiguenga ¿Pairo pintaigui? Cagarina naro pobabane. Naanti matsiguenga aisati nacantaiguimi pibega obirojegui. Ora nipocasiti nongomantaiguëmiro pijoquero oca picantagueti te onganinate. Aisati pijoquiri pobabane ira cagari Tosorintsi. Pinguemisantaiguëri Tosorintsi Ira catimanagerisonori Ira obetsiquëro Jonogaguëte, aisati quibatsi, angaare, antagaisati ora inaguetatsi, omagaro yobetsiquëro. <sup>16</sup> Jirai yabetaiguëri matsiguenga ira cagari jorío cantaguetiro pairoraca. <sup>17</sup> Përosati yoniagacari jirai Tosorintsi, aisati yoniagaiguëmi, icábintsaiguëmi, yobariaquemiro angani, ipaiguëmiro poperipague papasanoiguë piquemaiganaca ora picaninasëretantaigaca.

<sup>18</sup> Tojai ora icomantaguequeri, pënibaqueme iritaineri ibaacate carari te ingantiro. <sup>19</sup> Aique ipocaigapë jorío ipaniaca Antioquíaquë aisati Iconioquë. Ijítacagopëri aisonori ira matsiguenga icampëri:

—Pigamemari Paboro. Itsoigani. Irero matobiantatsiri. Intsome obaseguiri.

Aro iguisaneinqueri Paboro matsiguenga, ibasegaiguëri ijitaigabitaca yogamagaiguëri. Inosicaiganaqueri igamaga sotoquë poeboro, ijoqueri. <sup>20</sup> Iátasiiguëri quemisantatsiri ishongopari Paboro irooti cara itinaanaa icabiritanaa ipigapaa poeboroquë. Oquëtaguetanë iátacaqueri Berinabé irooti Térebequë. <sup>21</sup> Icomantëgotëri Jesus. Tojaini matsiguenga ira iquemisantaquake. Aro ipiganaja Paboro aisati Berinabé Irísitiraquë aique Iconioquë aique Antioquíaquë. <sup>22</sup> Cara iátagueque pitirooti yapatoiqueri quemisantatsiri icomantasantaigapëri:

—Coshoni poguëri Atingomi. Përosa cara pinguemisantasantotiri. Quero pipasiquitiri. Aiquenta tojai pitsipireicobintëri Jesus cara queroquerai pareta Jonogaguëtequë.

Icomantasantapëri oca, yosintsisëretëri ira quemisantaigatsi. <sup>23</sup> Aitosati cara yapatoibiricari Quirisito ira quemisantatsiri, Paboro aisati Berinabé

yogaigapëri antiasipari ira omisantirine irapiguemisantane. Itica Paboro aisati Berinabé, yamanocoiguëri ira omisantiri icanque:

—Natingomi, pomitocotiri ica iromisantasantaiguëri irapiguemisantacagane.

<sup>24</sup> Aique iquenaque Pisiriauquë, irooti cara yareca Pampiriauquë. <sup>25</sup> Cara poeboroquë jitacha Péreje aroque icomantëgotaguepëri Jesus, aro yogaganaa basiniquë poeboro jitacha Ataria <sup>26</sup> cara yotetanacaro pitotsi iquenocotaji irooti Antioquíaquë cara ipaniaca, cara jirai igátaiguëri quemisantatsiri yamanocoiguëri Tosorintsi icanqueri:

—Pingábintsaiguëri ica cara iriáguë ingomantagueantëro Pinibare pasiasi.

Yamai ipigaa aroque icomantagueantëro. <sup>27</sup> Aro yarepaa Paboro aisati Berinabé. Yapatoiguëri quemisantatsiri iquenguitsatomotaigapëri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Aisati icomantapëri cara Tosorintsi yoniagaigacari basiniati matsiguenga iquemisantaiguëri Jesoquirisito aisati. <sup>28</sup> Aro tojai cataguiteri itiomotaigapëri irapiguemisantane Antioquíaquë.

## 15

### *Yapatoica ira obatatsi iquemisanti.*

<sup>1</sup> Cara Antioquíaquë yaretaigapa jorío quemisantatsiri ipaniaca Joreaquë. Yogometagapëri irapiguemisantane icampë:

—Isanguenaque Moisés: “Pitotima”. Queroca piquemisantiri, quero yogabisaicotajimi Tosorintsi.

<sup>2</sup> Aro ipëgatsacari Paboro aisa Berinabé, tojai inibatobaca. Te inguengauema. Igátaiguëri Paboro aisati Berinabé aisati basini cara iriáguë Jerosarénquë. Icanqueri:

—Pijáigue iragátanequë Jesus aisati ira omisantiri opiguemisantane. Posamitasantaiguëri oca: “¿Aisonorica icocagaiguëri iritotima basiniati matsiguenga cara inguemisanqueca?”

<sup>3</sup> Aro igátaiguëri; aique iáiguë. Iquenaiguë Jenisiaquë aisati Samariaquë, icomantaguepëri:

—Yamai iquemisantaigui tojai basiniati matsiguenga.

Aro icaninasëretanë antagaisati quemisantatsiri.

<sup>4</sup> Yaretaigapa Jerosarénquë yobetsataigabacari yágacaninatobëri quemisantatsiri aisati iragátane Jesus aisati ira omisantiri quemisantatsiri. Iquenguitsatomotaigapëri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Icomantë cara iquemisantacaqueri tojai basiniati matsiguenga ira cagari jorío.

<sup>5</sup> Yaratingaiguë bariseo quemisantatsiri icanqueri:

—Panibati iritotima. Caninataque inguemisantiro antagaisati ora isanguenaque Moisés.

<sup>6</sup> Aro yapatoica iragátane Jesus aisa ira omisantiri quemisantatsiri. Ico-gaiguë irogóigue irotopitiri Antioquíasati. <sup>7</sup> Tojai inibatobaca. Aro yaratinganë Peroro icanque:

—Nopiguemisantane, pigóiguë obirojegui jirai cara icoiguëna Tosorintsi nocomantaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío inguemisantirica Jesus aro iragabisaicoqueri Tosorintsi. <sup>8</sup> Tosorintsi igótasantëri iraneingomentoquë, aro ipaiguëri iriro Isëre Caninaro aisa icanquina nibega narogui jirai. <sup>9</sup> Tosorintsi niaiguëri quemisantatsiri ira cagari jorío aisati icantina nibegaiga naro. Pairiraca quemisanquerine, irojocajineri ora icantaguëti te onganinate. <sup>10</sup> Yamai ¿Pairo pigóontobicari Tosorintsi, picanca: “Te

pigóte”? Aroque yágobëri Tosorintsi icanqueri iraisati ira basiniati matsiguenga cagari jorío. ¿Pairo te págobitiri obirojegui? ¿Pairo pobomir-intsibiritiri opiguemisantane cara picocagaiguëri iritotima aisati ingantina nibega naro joríojegui nametaigacaro cara notoiga? Jirai nomatsiguenga te inguemisantiro antagaisati ora isanguenaque Moisés. Aisati yamai naquemisantabecaro narogui. Aiti ora te nanguemisantiro. Quero pobomir-intsitaiguiri popiguemisantane cagari jorío. <sup>11</sup> Te iragabisaicotái Tosorintsi cara aquemisanquero ora isanguenare Moisés. Yogabisaicocái Jesoquirisito cara aquemisanqueri Irero. Te opënatima cara icábintsaigái. Irooti iragabisaicoontëmari basiniati matsiguenga.

<sup>12</sup> Imairetaiguë antagaisati botoitacha. Aique iquemaiguëri Berinabé aisati Paboro iquenguitsatocoqueri Tosorintsi icanque:

—Igåquina natasongobenqueri basiniati matsiguenga.

<sup>13</sup> Aisati imairetaigai. Aro icomantaiguëri Santiago icanque:

<sup>14</sup>—Nopiguemisantane, pinguemina. Aroque iquenguitsacái Simón (aisati ijita Peroro) cara Tosorintsi iparintaca icábintsaiguëri basiniati matsiguenga. Icoiguëri Tosorintsi icanqueri iraisati. <sup>15</sup> Jirai isanguenatocoquero aisati comantantatsiri jitacha Amós icanque:

<sup>16-17</sup> Icantí Atingomi: “Aiquenta nopigaima quibatsiquë. Naguipigairo iragáantane David jirai terainta ongonijataje yamai. Nobetsicairo arota antagaisati matsiguenga ingoquina, jorío aisati ira cagari jorío, pairiraca quemisanquenane”.

Irooti oca icantí Atingomi <sup>18</sup> icomantanquero cara jiraisonori. <sup>19</sup> Iroro nacantaiguëmi yamai naanti te onganinate obomirintsitaiguëri basiniati matsiguenga. Aroca inguemisantiri Tosorintsi, antagati, aroque.

<sup>20</sup> Caninataquejenga omagantiri sanguenari. Anganquero negaca: “Quero papiro perintsi ora aroque ipëri matsiguenga ibabane. Quero pintiro tsinane cagaro pijina. Quero paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inëri iraraa. Querootisati pógaro iraraa”. <sup>21</sup> Antagaisati cataguitiquë comagoriantague ainta inibatiro ora isanguenaque Moisés iquenguitsatomotaguëtiri matsiguenga omagaroguitequë poeboropaguequë cara yapatoita jorío.

<sup>22</sup> Itsonquero irinibare Santiago. Aro iragátane Jesus, aisati ira omisantiri quemisantatsiri, omagaro, iquengaigaca iragáqueri matsiguenga iraguiatanëri Paboro aisati Berinabé irooti Antioquíaquë. Icoiguëri pite matsiguenga ira obatacaqueri quemisantatsiri. Paniro ijita Joras aisati ijita Barasabás, aisati basini ijita Siras. <sup>23</sup> Isanguenataiguë ipagantëri Antioquíasati sanguenari ocanti: “¿Aintabi nopiguemisantacagane? Yaca Jerosarénquë nacarataiguëri iragátane Jesus, ira omisantiri quemisantatsiri, antagaisati. Yamai nasanguenataiguëmiro obirojegui cagari jorío Antioquíasati, Siriasati, aisati Sirisiasati. <sup>24</sup> Naquemocoqueri matsiguenga ipaniaca yaca aique iáque obiroquë icomëtaquimi cara yogomequimiro: ‘Pitotima, pinguemisantiro ora isanguenaque Moisés’. Teni naro agátirine. Iátasica. <sup>25</sup> Iroro napatoitaguëca naquengaigaca yamai nagáquemiri ira nocoigaiquë. Intsibatanëmari Berinabé aisa Paboro ira nanintaneegui.

<sup>26-27</sup> Aro nagáquemiri Joras aisati Siras cara ingomantasantaiguëmiro irooti oca nasanguenaquemica. Ica pitirooti teni intsorogue ingamobitiri Atingomi Jesoquirisito. <sup>28</sup> Oquianca Isëre Caninaro Tosorintsi aisati naquengaigaca narogui caninataque quero nocomantaiguimiro ora comëtaró. Iroonti nongomantaiguëmi oca: <sup>29</sup> ‘Quero papiro perintsi ora aroque ipëri matsiguenga ibabane cagari Tosorintsi. Quero pógaro iraraa, querootisati paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inëri iraraa. Quero pintiro

tsinane cagaro pijina'. Aroca pinganquero negaca, caninataque. Yamai caninasati pintimaigue”.

<sup>30</sup> Aique iáiguë Antioquíaquë iragátane. Yapatoipëri quemisantatsiri ipaigapëri sanguenari. <sup>31</sup> Inibataigabaquero sanguenari icaninataiganaque. <sup>32</sup> Joras aisati Siras comantantatsiri inaiguë, tojai icomantasantaguepëri yoganinasëretaigapëri iquemisantacagasantapëri. <sup>33</sup> tojai cataguiteri itiomoguintiri quemisantatsiri. Aique ipiganaja Joras. Yobetsatobaari irapiguemisantacagane, icabëri:

—Caninasa pijátaje.

Irooti ipigantaja cara itimi ira agáqueri.

*Pitetaque iquenaque Paboro cara yogomeantë.*

<sup>34</sup> Paniro iáque Joras. Iquianca Siras aito intimaje Antioquíaquë. <sup>35</sup> Aisati itimaque Paboro aisa Berinabé. Yogomeantanë icomantagueantanëro Irinibare Atingomi. Itsibatacari basini comantantatsiri. <sup>36</sup> Basiniquë cataguiteri icanque Paboro:

—Berinabé, intsome aniajantiri opiguemisantacagane, ira ocomantagueque Irinibare Atingomi jirai. Aniajantirita atiraca icantaiga yamaica.

<sup>37</sup> Icoque Berinabé iráganëri Joan, aisati ijita Maricos. <sup>38</sup> Icanque Paboro:

—Cara áganëri jirai atencari, ijocanacái Pampiriaquë ipigapaa. Te intsi-batái cara aquenaque. Yamai quero náganairi aisati.

<sup>39</sup> Aro ipëgatsatasantobaganaca te inguengaiguema. Berinabé yáganëri Maricos, yotetanacaro pitotsi, iátocoque Chípirequë. <sup>40</sup> Paboro yáganëri Siras. Yamanocoqueri quemisantatsiri:

—Natingomi, pingábintsaigueri pomitocotiri ica pitirooti arota iriáigue caninasati.

<sup>41</sup> Aique iquenaque Siriaquë aisati Sirisiaquë yosintsisëretaigapëri ira botoibiritari Quirisito iquemisantacagasantapëri.

## 16

<sup>1</sup> Yaretaigaa Térebequë, aisati Irísitaraqüë. Canta itimi quemisantatsiri jitacha Timoteo. Iniro jorío quemisantatsiri. Iriri guiriego. <sup>2</sup> Ira quemisantatsiri Irísitaraqüë aisa Iconioquë iniacaninatëri Timoteo. <sup>3</sup> Icoque Paboro intsibatimari Timoteo, carari antagaisati igótocoqueri iriri cara cagari jorío irianti guiriego. Icanqueri Paboro:

—Aroca pitoquima obiro aisa pinganquimari joríojegui, aro irágacanatëmi.

Icanë:

—Aro.

Aro itoqueri. <sup>4</sup> Aique iquenagueque poeboropaguequë ipaigapëri sanguenari ora ipagantëri Jerosaresati, iroonti iquengaigaca ora isanguenaque iragátane Jesus aisati basini obatacaguirí quemisantatsiri.

<sup>5</sup> Aro yosintsisëretaigapëri iquemisantacagasantapëri ira botoibiritari Quirisito, përosati cara itojaiganaque quemisantatsiri.

<sup>6</sup> Icoqabeca iriáigueme Asiaquë orari Isëre Caninaro ocanqueri:

—Quero picomanti Asiaquë.

<sup>7</sup> Aique iáiguë Jirijiaquë aisati Garasiaquë. Yaretaigaca Misiaquë icogabeca iriátème Bitiniaquë. Ocanqueri Isëre:

—Querootisati piáti Bitiniaquë.

<sup>8</sup> Iquenaque Misiaquë yanonganaca irooti poeboroquë jitacha Toróare. <sup>9</sup> Cara tsitiniriquë iquisaniqueri Paboro ira Maseroniasati. Icantasiringapëri:

—Popogopë pomitocoigapëna naroegui yaca Maseroniaquëca.



<sup>10</sup> Aroqueque iquisaniqueri Paboro iniasiringaqueri matsiguenga, aro nigóiguë iragáquina Tosorintsi Maseroniaquë, nongomantaguepërita aroca inguemisanqueri Jesus, iragabisaicotajiri Tosorintsi. Aro nocoque pitotsi.

*Iáque Paboro Eoropaquë.*

<sup>11</sup> Notetanaca Toróarequë naquenocoque catingasati oboguesiquë jitacha Samotorasia. Oquëtaguetanë naretaigapa poeboroquë jitacha Neáporis. Aro naguëtanë. <sup>12</sup> Nogaganaca irooti poeboroquë ojita Jeripo. Iroro poeboro obatatsiri. Ainta tojai matsiguenga paniacha Iromaquë. Aito natimopë arosata cataguiteri. <sup>13</sup> Sábaroquë nisotocanai Jeripoquë nanëitanë onamijaquë angaare nocoqueri jorío cara yamanaigui. Naniopëro tsinane papatoisigaca. Nisobigopë naroegui nocomantëgotapëri Jesus. <sup>14</sup> Ainta paniro tsinane jitacha Iriria opaniaca jirai Tiatiraquë. Iroro pimantatsiri tocoya quiraaquisaamagori. Aisati oquemisanqueri Tosorintsi. Yamai Ira Atingomi iquemisantacaquero ora icomantë Paboro. <sup>15</sup> Obaotisataca iroro aisa ora otsibata obangoquë. Ocantasantëna:

—Aroca pigóiguë yamai cara naquemisantasantëri Atingomi, pijátaigue nobangoquë, pintiomoguintina.

Aro tojai ocantopiantëna irooti cara notabitanëro:

—Aro.

<sup>16</sup> Basiniquë cataguiteri, niáiguë cara nomanaqueri Tosorintsi. Nitonguibocaro tsinane onamitaga inancaro camagari. Igótacaquero ora pairoraca abisënguitsine. Iroro yáganta tojai quirequi ira onamitaro. <sup>17</sup> Aro poguiatëri Paboro aisa naroegui, ocaimë:

—Ica sërarica igáqueri Tosorintsi jonoquënintaberi. Icomantaiguëmi atiraca pingantima cara iragabisaicotajimi Tosorintsi.

<sup>18</sup> Aro ocantopiantë irooti tojai cataguiteri. Itsirishanacaro Paboro yapisitatanacaro igátajinero ogamagarite icanque:

—Iriro Jesoquirisito naquemisanti. Iroro iripajiro nojogantëmi: “Pijátopitiro pijocanëro tsinane”.

Irooti ijogantanacaro camagari. <sup>19</sup> Cara igóquero ira onamitaro icanque:

—Quero nágantajaro quirequi yamai tenta irinajeni ogamagarite.

Iguisaneinqueri Paboro aisa Siras yágagantëri yáganëri aganguisati poeboro aisati cara ini itingomipague. <sup>20</sup> Ipaiguëri itingomi jitacha joes icampëri:

—Teni ingomeite ica sërarica. Iriro jorío. Iguisaneintacagaigapëna naroegui timatsi yaca Jeripoquëca. <sup>21</sup> Icomantaguepëro ora yametaiga. Teni onganinate nanguemisantobëri namecaronta naro basiniati. Naroegui nomatsiguengatacari Iromasati.

<sup>22</sup> Iguisanaca antagaisati matsiguenga aisati itingomi. Igáqueri iromeraro:

—Pisaboquëtiri imanchaqui Paboro aisati Siras, popasatiri.

<sup>23</sup> Aro tojai ipasatancari anchaqui, aique yomianqueri. Icantasantëri omisantiro iromingamento:

—Pomisasantiriri ica pitirooti. Pigamemari.

<sup>24</sup> Iquemobëro oca, yomingasantëri itsitogantacari anchato iguitiquë.

<sup>25</sup> Aganguite tsitiniri yamanocoqueri Tosorintsi Paboro aisati Siras. Inibabenqueri caninari aisati icántabenqueri. Iquemaiguëri antagaisati iromingane. <sup>26</sup> Iroguito posebatanaca omagaro quibatsi aisa iromingamento. Pasirianaquero sitëcori opariganai ora itsinagantacari aisa otaaguetanaca ora yoguëshotancari. <sup>27</sup> Icaguitanë omisantiriri aro iniaquero pasiriaca sitëcori ijique aroque isigaiganaca ira irinaga yominguëri. Itsoroganë yáguëro is-

abirite iróganëmame iriati. <sup>28</sup> Carari icaimasantëri Paboro catsigue:

—¡Quero pógasitanaca obiati tenta nasiganëma! ¡Aintana omagarojegui yaca!

<sup>29</sup> Iriro icanqueri iromeraro:

—Pomapëna obotagantsi.

Aro yamapëneri, icanaque yobaticagueritotasipari Paboro aisa Siras. Imogomogoatanaca. <sup>30</sup> Aique yomisotoqueri yosamitëri:

—¿Ogomeantatsiri, paio nanganque cara iragabisaicotajina Pitosorintsite cara irojocajinaro ora nacantaguetomotiri te onganinate?

<sup>31</sup> Yotabitanëri:

—Pinguemisantiri Atingomi Jesus pintingomintimari, aro iragabisaicotajimi irojocajimiro ora picantagueti te ongomeite. Aisa inganquima pomat-siguenga.

<sup>32</sup> Aro Paboro aisa Siras icomantasantëri Irinibare Tosorintsi ira omisantiri aisa imatsiguenga. <sup>33</sup> Irooti tsitiriquë iquibajineri cara ipasatëri. Aique ibaotisataca ira omisantiri aisa antagaisati imatsiguenga. <sup>34</sup> Yáganëri iban-goquë ipëri iraperi. Ira omisantiri aisati imatsiguenga icaninasëretaiganaque aroquenta iquemisanqueri Tosorintsi ipabacari.

<sup>35</sup> Oquëtaguetanë igáqueri joes:

—Pomisotocajiri Paboro aisa Siras.

<sup>36</sup> Ira omisantiri icomantëri Paboro:

—Igátajina nomisotocajimi. Yamai caninasati pijátaje.

<sup>37</sup> Carari icanqueri Paboro:

—Quero niáti. Naro nomatsiguengatacari Iromasati. Te irosomitëmatina itingomi. Te irogóte pairoraca nacanque. Aisati ipasatasitëna, yomin-gasiquina. ¿Yamai comanoroni icogui iriocaina? Iribocapëta iriati iromiso-tocajantina.

<sup>38</sup> Aro ipiganaja soraro icomantapëri irinibare Paboro. Cara igóiguë itingomi jitacha joes cara imatsiguengatacari Paboro ira Iromasati, aro itsorogasantanë. <sup>39</sup> Ipocaigapë itingomi yamanopëri Paboro aisa Siras irojocajineri ora icantaguetomotiri. Yomisotocajiri caninasati, yamanaqueri iriátae. <sup>40</sup> Aro isotocanë Paboro aisa Siras iromingamentoquë, aisati ipi-ganaja obangoquë Iriaria, iniopairi quemisantatsiri, yogometaigapëri yogan-inataigapëri. Aique yogaganaca basiniquë poeboro.

## 17

### *Iguisanaca Tesarónicasati.*

<sup>1</sup> Iquenaque Paboro aisati Siras cara poeboroquë jitacha Ampíporis aisati Aporonia irooti yarecaro poeboro jitacha Tesarónica. Aiti pongotsi yapatoianta jorío. <sup>2</sup> Icapë Paboro icomantaigapëri matsiguenga Irinibare Tosorintsi. Cara yameta, maba sábaro inibatobaca. <sup>3</sup> Yogometaigapëri igótacagasantapëri ora isanguenaque comantantatsiri jirai. Icampëri:

—Icomantëgotëri cara iribocapë Agabisaicoontatsiri, ingamaque, ingabir-itanaima igamaga inganiatanae. Ira isanguenatocoque comantantatsiri aroque ipoque imoncaraquero Sanguenari, Iriro Agabisaicoontatsiri jitacha Jesus, Ira nocomantëmi yamai.

<sup>4</sup> Iquemisantobëro irinibare Paboro porocague jorío. Itsibatacari Paboro aisa Siras. Aisati iquemisantobëri arosonori guiriego aisati icancari jorío cara iquemisantiri Tosorintsi, aisati tojaini tsinane imatsiguenga itingomipague. <sup>5</sup> Aro iguisanaca tojai joríojegui, yapatoiqueru matsiguenga ira te ingomeite aisa peratachari. Iguisagantaiguëri tojai matsiguenga, iáiguë iban-goquë Jasón, icogabepari Paboro iráganërimë itingomiquë. <sup>6</sup> Te irine Paboro, irianti Jasón casintaro ora pongotsi. Yágaiganaqueri Jasón aisa quemisan-tatsiri itsibatacari, yágaiganaqueri itingomiquë, icomantëgotëri icaimëgotëri catsigue:

—¡Ica iguisaigacari omagaro matsiguenga! Yágacaninatobëri Jasón ibango-  
quë. <sup>7</sup> Yogomeantë icanque: “Quero piquemisantiro ora iragáantane Sésar  
aintanta basini Itingomi Ira jitacha Jesus”.

<sup>8</sup> Cara iquemobëro oca iguisanaca itingomipague aisati matsiguenga.  
<sup>9</sup> Icoicotaiguëri iguireguitë Jasón aisa ira itsibata cara quero isiga. Icampëri  
Jasón:

—Teni nantiro ora te ongomeite carari jerica quirequi. Iriro pigóontënari  
cara quero nisigopitimi. Aítica nacantaguëti ora quimingari, aro págasantëri  
naguireguitë; teca paio nangante piguipigainari.

Aro yomisotoqueri. <sup>10</sup> Otsitinitanë ira quemisantatsiri igáqueri Paboro aisa  
Siras iriátae poeboroquë jitacha Berea. Yarecaro Berea icanaque pongot-  
siquë cara yapatoita jorío.

<sup>11</sup> Iriro Bereasati caninari, te aisa ingantimari Tesarónicasati. Ico gasan-  
tobëro Sanguenari inguemisantiro. Antagaisati cataguitëriquë inibatap-  
ininquero arota irogótasantiro aisonorica ora icomantëri Paboro. <sup>12</sup> Tojai  
quemisanqueri Jesoquirisito, sërari aisati tsinanepague guiriego imat-  
siguenga itingomi. <sup>13</sup> Cara Bereaquë icomantantaguepëro Paboro Irini-  
bare Tosorintsi. Cara igótocoqueri jorío Tesarónicasati, ipocasitaigapëri in-  
ibatëgotëri itsoiguëgotacari Paboro, iguisacari matsiguenga. <sup>14</sup> Aito cara  
igáqueri quemisantatsiri ira Paboro iriátae angaarequë. Irianti inënguitsi Siras  
itsibatacari Timoteo. <sup>15</sup> Ainta ira ágaiganaqueri Paboro irooti oquibequë  
poeboro jitacha Atenas. Igátajiri Paboro:

—Yamai pijátaje popiganajima. Cara piretajima Bereaquë, pingomanti-  
nari Siras aisa Timoteo omanapague iribocapae.

### *Icomantanque Paboro Atenasiquë.*

<sup>16</sup> Cara ipaniguiatëri Paboro cara irarequima Siras aisa Timoteo,  
yanëibaguitë Atenasiquë. Iniopëro arosonori irosiacagomento ibabanepague  
yobetsicasitaguëtaritari Atenasisati ijitasitari itosorintsite. Iroonti mopë,  
iroonti anchato. Paseriguëri Paboro. <sup>17</sup> Yogometaigapëri cara yapatoita  
jorío, aisati ira quemisantatsi icancari jorío. Antagaisati cataguitëri iáque  
cara opimantaguetagani Atenasiquë yogometaiguëri matsiguengajegui.  
<sup>18</sup> Icomantëgotëri Jesus cara icamaque, aisati cara icaniatanai itinaanaa  
igamaga. Ainta matsiguenga cogapinintatsiri pairoraca inguemasantë.  
Ainta irogomere Epicóreo aisati irogomere Isitoico. Yapatoica  
yosamitobagaigaca:

—¿Pairoraca icanti ira nibatasitachara?

Icanque basini:

—Icomantëgotapëri basiniati Tosorintsi.

<sup>19</sup> Ipogoqueri yágaiganaqueri otiomijaniquë oguitoja jitacha Areópago cara  
yametaiga yapatoita. Icabëri:

—Yamai nocogaiguini nogóiguero ora pogomeantë oca irorai nibarintsi.

<sup>20</sup> Te nanguemopiantiro oca picanti. Nocogui pingomantasantinaro atiraca  
ocanti nibarintsi.

<sup>21</sup> Arosataanti itarobacaati Atenasisati aisati itsibatari paniacha basiniquë  
poeboropague. Irianti icogaiguë inguemobëri ira iriraique quinguitsatiro  
pairoraca ora terai inguemiro.

<sup>22</sup> Aro yaratinganë Paboro aganguisatiquë icampëri:

—Atenasisati, nigótocotimi obirojegui cara pamanocoiguiri tojai pobabane  
pigitosorintsitatsitari. <sup>23</sup> Cara naquenagueque naniopëro ora pamanocota-  
sita. Aisati naniopëro cara pisanguenati ocanti “Amanocotiri Tosorintsi Ira

te irogótigani”. Iriro piquemisantabeta te pigótiri, Iriati nongomantëgotëmi yamai.

<sup>24</sup>—Ainta Tosorintsi Ira obetsiquëro quibatsi, aisati ora inaguetatsi yobetsiquëro Iriro. Teni intime pongotsiquë ora yobetsiquineri matsiguenga Irironta casintaro antagaisati Jonogaguite aisati quibatsi. <sup>25</sup> Tigueti angantiri eiro pairoraca, Irironta tosongobentái. ¿Aroco ingoque omitocotiri eiro? Teni. Ira timagantatsiri icábintsaigái. Ira pacáiro antagaisati, operi, omire, asintsire, cara aneingui, omagaro. <sup>26</sup> Yoguibatëri Arán yobetsiquëri jirai. Aique Arán yobetsicancari antagaisati basini matsiguenga arota ontojaiganaque eiro otsatengaguetanëmaro quibatsi. Iriro Tosorintsi cantatsi atiraca intimaiguë matsiguengajegui aisati atiraca ongantima intimaiguë canta. <sup>27</sup> Jirai yobetsiquëri matsiguenga Tosorintsi arota ingoguequeri irogóqueri Irironta aronisati ini. <sup>28</sup> Iriro timagái, aganiatái, osebataigái, Iriro inagái Tosorintsi. Aro icanque jirai ogótatsiri pomatsiguenga: “Ijicái Tosorintsi ianiquite”.

<sup>29</sup>—Eiroeguica ianiquite Tosorintsi, teni onganinate yamai osiacagantiri oro, mopë, anchato, quirequi, yobetsicasitagueteri matsiguenga. Aisati quero osiacagantiri pairoraca iquenga matsiguenga. <sup>30</sup> Jirai cara te irogótiri Tosorintsi matsiguenga, te inguisanijintiri te ingantobitiri ora icantagueteri te onganinate. Yamaicari igáqueri Tosorintsi ingantima matsiguenga yacaqueroca irojocajiro ora icantagueteri quimingaro, imasiniatitanae, <sup>31</sup> aroquenta yoguëri sërari joes Ira jitacha Jesoquisito iraniantaiguëmari omagaro matsiguenga ingomantëgotëri pairoraca inganque aisati negaraca iriatë. Aroque igóque Tosorintsi atiraca ongantima iraniantaiguëmari. Ingantiro Iriro caninasati aroquenta otsomaqueri iniro imatsiguengatapë, aisati icamaque, itinaajiri Tosorintsi igamaga yoganiatairi.

Irooti itsongantacaro irinibare Paboro.

<sup>32</sup> Cara iquemocoqueri Jesus itinaanaa igamaga, ainta icabínsásanoigabaqueri Paboro Atenasisati. Ainta basini icabëri:

—Caraquenta pogometagaina basini aisati.

<sup>33</sup> Aique iáque Paboro. <sup>34</sup> Ainta arosataanti matsiguenga itsibatanacari Paboro iquemisanqueri Jesus. Paniro jitacha Ironisio tsipatarí itingomipague Areópagoquë. Aisati ainta tsinane jitacha Tamaris. Aintasati basini matsiguenga itsibatanacari Paboro.

## 18

### *Icomantagueantë Paboro canta Corintoquë.*

<sup>1</sup> Aique ijocanëro Paboro Atenas, yogaganaca canta poeboroquë jitacha Corinto. <sup>2</sup> Iniopëri jorío jitacha Aquira aisa iina Pirisira. Pontosati inabita Aquira. Irirai aretajacha ipaniaa Itariaquë itsibataparo iina aroquenta inë cobeingari jitacha Caraorio iguisaneintaiguëri jorío ira timatsi Iromaquë. Igáqueri:

—Atsi pijáigae basiniquë quibatsi. Quero pinaigai yaca Iromaquëca.

Aro yarepa Corintoquë Aquira aisa iina. Canta iniopëri Paboro itiomopëri <sup>3</sup> aroquenta aisa icantari Paboro ira Aquira ipangotacaro tocoyapango. Iroto itiomotaguëpëri arota intarobacaatiguë. <sup>4</sup> Antagaisati sábaroquë yogometabecari Paboro cara yapatoita jorío. Iquemisantabetobacari jorío aisati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>5</sup> Cara ipocaigapë Siras aisa Timoteo, ipaniaca Maseroniaquë, aro iquenguitsatasantanëro Paboro ora Irinibare Tosorintsi. Icomantaiguëri joríojegui icanqueri:

—Jesus Iriro Quirisito Ira Agabisaicoontatsiri.

<sup>6</sup> Ipègatsataigacari joríojegui aisati icantocotagueticari. Aro Paboro ipote-tanëro iguitsagare icanqueri:

—Aro pingamaque obirojegui tenta pinguemisantiro Irinibare Tosorintsi, quero poguibitaquinaro naro cara pijátaiguë Sharincabeniquë. Carari yamai najátasiqueri matsiguenga ira cagari jorío. Nongomantaguequerini.

<sup>7</sup> Yogaganaca icanaque ibangoquë Tisio Jósito. Iriro quemisanqueri Tosorintsi. Itimi toonquëquero ibango Tosorintsi iguenguitsamento. <sup>8</sup> Yameta Quirisipo inibatëro Sanguenari cara yapatoita jorío. Iriro obatatsi. Carari iquemisanqueri Jesoquisito Atingomi. Aisati iquemisantaiguëri imatsiguenga ira timatsi ibangoquë. Aisati iquemisantaigabaquero Irinibare Tosorintsi tojai Corintosati aisati ibaotisataigaca. <sup>9</sup> Cara tsitiriquë isamë Paboro iniasiringaqueri Atingomi icampëri:

—Quero pitsorogui. Përosati cara pinguenguitsataguete, quero pomaireti <sup>10</sup> nantsibatëmininta. Quero pairi cantaguetëmatimi pairoraca. Ainta tojaini matsiguenga yaca poeboroica inguemisantaiguëna.

<sup>11</sup> Aro përosati cara yogometaguequeri Corintosati Irinibare Tosorintsi. Tojai itimanteque, patiro osarini aisati aganguisati basini.

<sup>12</sup> Yamai Garión itingomi Acayasati cara iguisaneintaiguëri joríojegui ira Paboro. Yáganëri Gariónquë <sup>13</sup> icampëri:

—Ica sërarica teni inganinate. Icantaguequeri matsiguenga: “Pomanocotiri paniro Tosorintsi”. Teni iriátsatiro ora icanque Sésar.

<sup>14</sup> Pënibaque irinibaqueme Paboro, irari Garión inibataiguëri jorío icanqueri:

—Obirojegui jorío, paserigaiguëna. Aitime ingantaguete ica ora te onganinate, iróquerime pairiraca, arome cara naquëgotaiguëmime. <sup>15</sup> Carari oca iroonti asi ora pogomeantane, iroonti asi ora isanguenaquemi pomatsiguenga jirai, antsita pingantiro obirojegui. Quero naquemiro naro. <sup>16</sup> Yamai pijáigue.

<sup>17</sup> Iriro Sósitenes irirai obatatsi cara yapatoita jorío. Aro ira matsiguenga guiriego yágaiguëri Sósitenes, ipasataiguëri catingsatiquë iragáantomento Garión. Iriro te inguemasantiri.

<sup>18</sup> Tojai cataguiteri itimanteque Paboro Corintoquë, aro yobetsatanaari irapiguemisantacagane, iátocoque pitotsiquë irooti Siriaquë. Itsibatanacari pitirooti, Pirisira aisa ojime Aquira. Aro yapeitaca Paboro cara poeboroquë jitacha Senquerea aroquenta imoncaraquero cara yogagatsatineri Irinibare Tosorintsi. <sup>19</sup> Yaretocotaigaca Ejesoquë cara yoganëri Aquira aisa Pirisira. Icanaque Paboro pongotsiquë cara yapatoita jorío yogometagapëri Irinibare Tosorintsi inibatobaca. <sup>20</sup> Icabëri:

—Cosamani pintimaque yaca pogometaguena.

Te ingogue Paboro. <sup>21</sup> Yobetsatanaari icanqueri:

—Aroca ingoque Tosorintsi, aiquenta nopigaima aisati.

Aro yotetanaa pitotsiquë iátocoque <sup>22</sup> irooti yareca Sesáreaquë. Itonganaque Jerosarénquë, yobetsatapani ira botoibiritari Quirisito. Aique yogaganaca irooti Antioquiaquë cara ipaniaca.

### *Mabataque iquenaque Paboro cara yogomeantë.*

<sup>23</sup> Pabisanaque tojai cataguiteri itimaque Paboro Antioquiaquë, aique iátaji Garasiaquë aisati Jirijiaquë, yogometagapëri yosintsisëretapëri antagaisati ira quemisantatsiri.

<sup>24</sup> Ainta jorío ijita Aporo. Ipaniaca poeboroquë jitacha Arijantiría canta Ejípitoquë. Yareca Ejesoquë. Caninasati iquenguitsatasanti, igótasantiro Sanguenari. <sup>25</sup> Aroqueque iquemocoqueri Jesus icomantëgotëri. Caninasati



icomantasantë, carari te irogótiro antagaisati ora icantagueque Jesus. Patiro igótiro Aporo ora yogomeantë Joan ira baotisantatsiri. <sup>26</sup> Iparintaca iquenguitsatasantapë pongotsiquë cara yapatoita jorío. Cara iquemobëri Aquira aisa Pirisira, icabëri:

—Nocoguini nanibatimi casiriconiati.

Icampë:

—Aro, intsome.

Aro Pirisira aisa Aquira yáganëri ibangoquë, caninasati yogometaignabaqueri omagaro ora icantagueque Jesus igótasantaqueri, yotsatianquineri antagaisati ati angantima cara aretimari Tosorintsi. <sup>27</sup> Aique icanqueri Aporo ira quemisantatsiri:

—Nocoguini najáte Acayaquë aisati.

Aro yotabitanëri:

—Caninataque. Aisati nasanguenaquineri opiguemisantane canta.

Aro isanguenaquineri: “Págaigabaqueri caninasati Aporo. Pinguemisan-tiri”.

Jirai Tosorintsi cábintsëri Acayasati irooti iquemisantancari. Aro yamai cara yareca Aporo tojai iquemisantacagopëri yosintsisëretapëri.

<sup>28</sup> Ipëgatsapari joríojegui. Yoniagasantaigapëri icampë:

—Iriro Jesus Ira oquenguitsatocoti Sanguenari Iriro Agabisaicoontatsiri Ira igáque Tosorintsi.

## 19

### *Iáque Paboro Ejesoquë.*

<sup>1</sup> Iroontita inasegui Aporo Corintoquë, iquenopë Paboro cara Garasiaquë aisa Jirijiaquë irooti yaretaja Ejesoquë. Iniopëri arosata quemisantatsiri.

<sup>2</sup> Icampëri:

—Jirai cara piquemisantaiguëri Quirisito, ¿Págasëretobëro Caninaro Isëre Tosorintsi?

Yotabitëri:

—Teni nanguemocotiro. ¿Pairo ojita?

<sup>3</sup> —¿Pairi pobaotisabirita?

—Nobaotisabiritari Joan.

<sup>4</sup> Aro icampëri Paboro:

—Ibaotisatiguëri matsiguenga Joan aroquenta ijocajiro ora icantaguëti te onganinate. Aisati icomantëri: “Pinguemisan-tiri Ira boquënguitsine, Iriro Jesus Atingomi”.

<sup>5</sup> Cara iquemaigabaquero oca, aro ibaotisabiricari Atingomi Jesus.

<sup>6</sup> Yoguëneri ibaco Paboro iguitoquë, aro paguëpë Caninaro Isëre Tosorintsi. Yágasëretobëro, inibatanëro basiniati nibarintsi, icomantagueiguë. <sup>7</sup> Icarati 12 ica Ejesosati quemisantatsiri.

<sup>8</sup> Aro icanaque Paboro ibangoquë Tosorintsi iguenguitsamento, icomantaguëtasantaiguëri matsiguenga maba manchacori. Tojai iquenguitsatocqueri Tosorintsi, ati angantima aretimaro iragáantane. Tojai yogomeantë.

<sup>9</sup> Ainta iconagaca matsiguenga ira te irágobëro ora icomantë Paboro. Te iraninte inguemisan-tiri tenta inguenganeintëmatima. Icantocotasicari catin-gasatiquë matsiguengajegui icanque:

—Teni inganinate Ica Quirisito icomantëgoti Paboro. Itsoigani.

Irooti ijogantanacari Paboro, yáganëri quemisantatsiri casiriconiati. Përosa cara iquenguitsatacagaiguëri antagaisati cataguiteri canta yogomeanti aisati Tirano. <sup>10</sup> Pite osarini yogomeantëro Paboro Irinibare Atingomi, iroro iquemocotaguëtaigabaquero antagaisati matsiguenga

timaigatsi canta Asiaquë, joríojegui aisa basiniati matsiguenga ira cagari jorío.

<sup>11</sup> Tosorintsi ipëri Paboro itasorintsite. Irooti ora itasongantagueantaca ora te oneingani jirai. <sup>12</sup> Yamapëneri janaitaguetatsiri ibaaniote Paboro aisa manchaguintsisite, yoguëneri, irooti ibegantanaa. Irootisati ijogantaineri camagari ira inantabeca. <sup>13-14</sup> Yaretaigapa canta Ejesoquë jorío játaguetatsiri iriro yogabisaicobintëri matsiguenga inanca camagari. Irirojegui icarati 7 itomi Isiqueba imatsiguengatacari saseriroti. Iniabecari Paboro cara igáqueri camagari. Icogaigabitaca aisa ingantimarime, icantasicari ira inanca camagari:

—Ainta Jesus Ira icomantëgoti Paboro. Iroro iripajiro nojogantëmi, pijátopitiri ica matsiguengaca.

<sup>15</sup> Yotabitanëri camagari:

—Nigótiri Jesus, aisati Paboro nigótiri, carari teni nogótimi obirojegui. ¿Pairo nanguemisantobitimi?

<sup>16</sup> Aito ira inanca camagari imatsecanë yágobëri iguisaigabaqueri omagaro siete sërari, yagobiaiguëri. Aro isigaiganaca saacanari aisa aroque icasiroabaguitëri. Ijocaiganaqueri ibangoquë.

<sup>17</sup> Iquemocotaiguëri antagaisati Ejesosati, joríojegui aisa ira cagari jorío. Itsorogasantaignaque aisati inibacatinatëgotiaiguëri Atingomi Jesus. <sup>18</sup> Ipogaigapë tojai ira iriraini quemisantatsi, icomantagueiguë yotsatengaguetaigapëro icampë:

—Aiti nacantagueti te onganinate.

Aisati ipocaigapë ira matsi. <sup>19</sup> Tojai ira aroque yamanaqueri camagari, imitocoqueri jirai, yamaigapëro isanguenare ora igóontaro imatsine, yapatobompoiquero yogamatëro. Icanque:

—Teni naninte nomatobitajiri aisati nomatsiguenga, aroquenta nopabacari Tosorintsi naquemisantobëri.

Imoncarataiguëro cara ocarati pipënata sanguenari: icarati 50,000 iguitso quirequi. <sup>20</sup> Tojai Ejesosati iniaigabaquero caninaro Irinibare Tosorintsi aisati cobeingaró. Iquemaigabaquero arosonori matsiguenga.

<sup>21</sup> Aique ipintsataca Paboro iriáte Jerosarénquë. Inguenaque Maseroni aquë aisa Acayaquë. Iquianca:

—Narequimaca canta Jerosarénquë nagaganëma Iromaquë.

<sup>22</sup> Igáqueri pite omitocoontatsiri irobatanëri Maseroniaquë, Timoteo aisa Erásito. Përosati cara itimaque Paboro Asiaquë.

### *Iguisaneintanaca Ejesosati.*

<sup>23</sup> Teraiquerai iriáte Paboro, iguisaneintaiganaca Ejesosati ora icomantëgotiri Jesoquirisito Atingomi. <sup>24</sup> Iguisaneintacaganëri Temétirio ira obetsiquiri quirequi. Yosiacagantapinintiro otiomijani obango Aritemisa ibabane ora aisata ojita Tiana. Temétirio aisati itsibataigari basini ipimantaiguëro osiacagomento yágancaro tojai quirequi. <sup>25</sup> Temétirio yapatoiqueri imatsiguenga ira obetsiquiri quirequi ibega iriro, icabëri:

—Pigóiguë obetsiquëro osiacagomento obabane ágantaiga eiro aguireguitë. <sup>26</sup> Aisati piniaiguëri ica Paboroca piquemocoqueri. Arosonori matsiguenga ira iquemisantacaque Paboro: Ejesosati aisati Asiasati itsibataigacari. Icanque ora yobetsiquë matsiguenga iroro cagari Tosorintsi. <sup>27</sup> Yamai ainta Aritemisa obabane ora iquemisantaiguë antagaisati Ejesosati aisati omagaro Asiasati. Carari përosati cara yogomeantë Paboro, icantopiantaiguëri matsiguenga cara quero yamanantairo osiacagomento obabane,

aisati quero iniacaninataigairo obango caninaro obabane, quero ipocaji ini-ajiro. Aroca përosati cara inganquero negaca Paboro, irojoquero Aritemisa, quero iquemisantajiro matsiguenga. Aisati quero nágantajaro quirequi.

<sup>28</sup> Iquemaigabaquero oca nibarintsica, iguisaneintaiganaca aro icaimap-inintaiganaque catsigue:

—Caninarosonori Aritemisa, iroro obabane eiroegui Ejesosati.

<sup>29</sup> Antagaisati Ejesosati icaibaiganaque isigaiganaca irooti cara yapatoitaiga Ejesosatijegui. Yágaiganaqueri inosicaiganaqueri ira Gayo aisa ira Arisitárico. Iriro pitirooti Maseroniasati, itsibatari Paboro. <sup>30</sup> Icogabeca Paboro inganaqueme irinibatocobentërime carari te iranintacagaigueri quemisantatsiri. <sup>31</sup> Aintasati itingomipague iramigote Paboro icomantagantëri:

—Quero piáti canta yapatoitaiga Ejesosati. Irógaiguëmi.

<sup>32</sup> Aro icaimasitagueca paniropague, ira basini cajemanënguitsi ora basiniati. Icaimasitaguetaiganaca. Tojai ira te irogóigue pairoraca yapatobirita. <sup>33</sup> Ainta canta Arijantoro igáqueri jorío. Yacopëri matsiguenga cara iromairetaiguë, icogabeca irinibataiguerime. <sup>34</sup> Carari cara igóiguëri iriro jorío, aro icaimaiganaque omagaro:

—¡Caninarosonori Aritemisa, iroro atingomi eiroegui Ejesosati!

Cosamani cara icalbaitaiguë catsiguesonori. <sup>35</sup> Iquemocoqueri, ipogopë ira sanguenatapinintatsiri yoguimairetaigapëri matsiguenga icampëri:

—Nomatsiguenga, antagaisati igóiguë ora Aritemisa iroro obabane aisa osiacagomento cara oparigatepái opaniapa jonoquë, aisati eiro Ejesosati omisantinero obango. <sup>36</sup> Oca igóiguë omagaro matsiguenga. Caninataque yamai pomairetaigue. Quero picantaguebiritiri catsimari ica sërarica. <sup>37</sup> Pamasitapari yaca, carari teni ingositiro obango Aritemisa, teatisati ingantocotaguetasitimaro obabane. <sup>38</sup> Ainiroca yabenta Temétirio aisa ira itsibata, irabintimarita ira atingomi joes. <sup>39</sup> Aitica ora basiniati, caninasati pingomantëgotiro, aique cara ingaimaigacái atingomi opatoiquima caninasati. <sup>40</sup> Yamai te opatoitaiguema caninasati. Aroca irosomitaigacái atingomi paio apatoibirita yamai, ¿Pari comantërine? Ingantococái eiro: “Icoguini irojoquiri atingomipague Iromasati, aro inguisaneintanacái”.

<sup>41</sup> Aroque itsonquero icampëri oca, igátaiguëri iriátae ibangopaguequë. Aique iáigai.

## 20

### *Iáque Paboro Maseroniaquë.*

<sup>1</sup> Aroque imairetaigai Ejesosati, icaimaiguëri Paboro ira yogomeque quemisantatsiri. Aique yobetsatanaari, iáque irooti Maseroniaquë.

<sup>2</sup> Iquenagueque canta. Tojai yogometaguetaigapëri quemisantatsiri irooti yareantaca quibatsiquë jitacha Guiresia <sup>3</sup> cara itimaque maba manchacori. Pënibaqueme irotetanëma pitotsiquë inguenocoque Siriaquë, aro igótocotaiguëri jorío iquengaigaca iróguiri. Iroro iquengasëretaguëca icanque:

—Nopintsatacani nopiganajima Maseroniaquë.

<sup>4</sup> Iáiguë Paboro aisa ira itsibata: Sópatoro itomi Piro Bereasati, Arisitárico aisa Seconto Tesarónicasati, Gayo Térebesati, Timoteo Irísitarasati, Tíquico aisa Torójimo Asiasati. <sup>5</sup> Icaegui obataiguëri Paboro irooti yareca poeboroquë jitacha Toróare. Canta yoguiaquina Paboro aisa naro Irocas sanguenatiro oca sanguenarica. <sup>6</sup> Cara Jeripoquë aroque yapaiguëro pan ora te ingonaguero ora piponganta, aique nogagaiganaca Paboro aisa naro, naquenocoque

pitotsiquë. Ocarati pabocorooti cataguiteri naretaja Toróarequë cara yogu-iaquina iraegui obaquenguitsi. Aito cara natimaiguë 7 cataguiteri.

<sup>7</sup> Tomincoquë napatotaigaca cara nantibatsaaguequero pan nanguen-gasëretantaiguëmari Jesus cara icamobicái. Cosamani iquenguitsapë Paboro irooti aganguite ipintsatacaninta iriátë naramani. <sup>8</sup> Aiti tojaiti obotagantsi cara napatotaigaca jonoquë oquibe pongotsi. Cara osobi aiti basini sitomencorentsi, aique quibatsi osobi. <sup>9</sup> Isobiaque omoroquë ira oboina jitacha Eótico. Ipotsiquitanë cosamaninta icomantagueantë Paboro. Aro isamasantanë ipariganë osobi. Nisigaiganaca naguëtaiganaque nágabitapari. Aroque icamaque. <sup>10</sup> Yaguëtanë Paboro omanapague yabitsonopëri, icaniatanai. Icanque Paboro:

—Quero pogasëretaiga aroquenta icaniatanai, aisatitanai.

<sup>11</sup> Aisati nataiganaji jonoquë, aro cara itibatsaaguepero pan Paboro, napaiguë. Përosati cara inibatobagaigaca irooti cara oquëtaguetanë niáigai. <sup>12</sup> Yamapairi ira oboina teni ati ingantima tegotsitatsi, icaninasëretaiganaji quemisantatsiri.

<sup>13</sup> Icantaiguëna Paboro:

—Obirojegui pobataigue. Pinguenocoque pitotsiquë irooti poeboroquë jitacha Asón. Cantanta páganaina. Aito nanguenaque naro abatsiquë.

<sup>14</sup> Aro iniaigaina Asónquë, notetanaa pitotsiquë, naquenaiguë irooti poeboroquë ojita Mitirene. <sup>15</sup> Oquëtaguetanai naquenocotaiguë irooti catingasati oboguesiquë jitacha Quió. Oquëtaguetanai aisati naquenocoque irooti basiniquë oboguesi ojita Samos. Cara pabisanaque maba cataguiteri naretai-gapa poeboroquë ojita Mireto. <sup>16</sup> Iquianca Paboro irabisanaque Ejesoquë, tenta iraninte intimanë cosamani Asiaquë. Icoque iraretima Jerosarénquë cara queroquerai omoncarata cataguiteri jitacha Pentecosités.

<sup>17</sup> Cara Miretoquë icaimagantaiguëri antiasipari ira omisantiri ira botoibiritari Jesoquirisito Ejesoquë. <sup>18</sup> Yaretaigapa, icabëri Paboro:

—Pigóiguë ati nacanta natiomotaiguëmi obirojegui jirai cara naraini arequenguicha Asiaquë. <sup>19</sup> Pigóiguë cara naquemisantasanotëri Atingomi. Aisati nacantari pomeraro. Niraicotopiantëri matsiguenga. Itsipiriopiantaiguëna jorío. <sup>20</sup> Te nomairetëmate carari nocomantasantaiguëmiro antagaisati ora Caninaro Nibarintsi, notsatengaiguëmiro. Nogometaiguëmi cara papatoita aisati pobangopaguequë. <sup>21</sup> Nocomantëri jorío aisati basiniati matsiguenga ira cagari jorío nacanqueri: “Pingantaigaima yacaquero. Pijiquiro ora picantagueti te onganinate. Pabentimari Tosorintsi pinguemisan-tiri Itomi, Irianti Atingomi Jesoquirisito”.

<sup>22</sup> —Yamai najáqueni Jerosarénquë, ojátacaquina Isëre Tosorintsi. Teni nogóte pairoraca ingaintëna canta. <sup>23</sup> Patiro nigóquero ora ocomantëna Isëre Tosorintsi. Antagaisatiquë poeboro ocomantapinintina cara iromingaiguëna iratsipiriacaquina. <sup>24</sup> Cara te nontsorogue. Jemita nangame. Teni nongogue nantime yaca quibatsiquë, iroonti nocoguini notsonquero ora igáquina Tosorintsi jirai nantëneri. Aisati igáquina Atingomi Jesus nongomantaguetiri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi: “Icogasanoti Tosorintsi ingábintsaiguëri matsiguenga. Icogasanoti irojocajineri ora icantagueti te onganinate”. <sup>25</sup> Yamai nigóque quero piniaigaina aisati. Cara nacarataiguëmi jirai, aroque nocomantasantëmiro iragáantane Tosorintsi, Iriro Atingomi aneingomentoquë. <sup>26</sup> Nocomantasantëmi yamai, aintaca paniro ira te inguemisantiri Jesus, iriátëca Sharincabeniquë, quero poguibitaquinaro <sup>27</sup> aroquenta notsatengaiguëmiro naquenguitsatomotimiro antagaisati ora icanti Tosorintsi.

Oca icomantaiguëri Paboro. Përosati icanqueri:

<sup>28</sup> —Pigamaiguema obiatiegui. Aisati pomisantobentiri antagaisati popiguemisantacagane aisa icancari ira casintari omisantiri iroishate. Aroquenta pinanquimi Caninaro Isère Tosorintsi, obirojegui pomisantobentaiguëri quemisantatsiri ira botoibiritari Tosorintsi. Itomi icamobitaiguëri omagaro matsiguenga ora iragabisaicoontimari antagaisati ira quemisantirine. <sup>29</sup> Nigóque naro cara najáque, iribocaigapë ogomeantatsiri irianti matobiantatsiri ingoque pijocaiguëri Jesus Ira piquemisantaiguë. Iriro aisati inganquimari otsitiniro catsimari iragamagaiguëri oisha. <sup>30</sup> Aintasati yaca obirojeguiquëca aiuenta ira ogomeantënguistsine ora cagaro catingaro iromatobitagarantëri quemisantatsiri iraguiatanëri iriati ira ogomeantatsiri. <sup>31</sup> Pingaguite pigamaiguema. Pinguengero ora nogometaiguëmi maba osarini. Tsitiniriquë aisa cataguitëriquë niraicoquemi nocomantasantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi pinguemisantasanotiro. <sup>32</sup> Namanocoquemi Atingomiquë: “Pomisantiri Ejesosati, pingábintsaiguëri arota inguemisantaiguëro Pinibare”. Onguemisantacaganëmi Irinibare Tosorintsi onganquimi pintsibataiguëmari ira yoguëtetai Tosorintsi ijitiri ianiquite. <sup>33</sup> Te nanebetimaro ora yasinta basini: aisa quirequi teatisati iguitsagare. <sup>34</sup> Pigóiguë cara nantanontaca irooti napantaigaca naro aisati ira natsibataca. <sup>35</sup> Nacanque caninasati. Aisati pingantina nibega naro. Pintarobacaate pomitocotaiguëri ira te irine iguireguite. Icanque Atingomi Jesus: “Caninataque omitocotaiguëri. Teni onganinate cara përosati imasitaigacá”.

<sup>36</sup> Itsonquero Paboro ora icanqueri Ejesosati, aro yobaticagueritotaigaca yamanaque. <sup>37</sup> Iragaigaca antagaisati. Yabitsonotaiguëri ira Paboro yasaraacari iboroquë. <sup>38</sup> Yogasëretaigaca aroquenta icanque Paboro cara quero iniajiri aisati. Itentaigaari cara ibitoquë, inetsaigabaqueri cara iátocoque.

## 21

### *Iáque Paboro aiquero Jerosarénquë.*

<sup>1</sup> Irooti nojogantaiganacari quemisantatsiri Ejesosati. Notetaiganaca pitotsiquë, catingasati naquenocotaiguë irooti oboguesiquë jitacha Cos. Oquëtaguetanë nogagaiganaca oboguesiquë jitacha Iroras, aique poeboroquë ojita Pátara. <sup>2</sup> Canta, naniaigapëro basini pitotsi ojáque Jenisiaquë. Aro note-taiganacaro, naquenocoque. <sup>3</sup> Nanianëro oquibe oboguesi jitacha Chípire aiquero nomatequë nabisaiganaquero catingasati naquenocoque irooti Siri-aquë. Naguëtaiganaque poeboroquë jitacha Tiro cara yoguëtanëro ora yamapë ira casintaro pitotsi. <sup>4</sup> Canta naniaigapëri quemisantatsiri. Natiomotaiguëri 7 cataguitëri. Pogometaiguëri Caninaro Isère Tosorintsi, icantaigabaqueri Paboro:

—Quero piáti Jerosarénquë.

<sup>5</sup> Pabisanaque 7 cataguitëri, nogagaiganaca. Aro yoguiataiganaquina irooti sotoquë Tiro antagaisati quemisantatsiri aisa iina aisa ianiquite. Cara onamijaquë nobaticagueritotaigaca namanocobintaigaca. <sup>6</sup> Aro nobetsataiganajari niáque. Notetaiganacaro pitotsi. Iraegui aguiataigapëna ipigaiganaja ibangopaguequë. <sup>7</sup> Cara Tiroquë naquenocoque poeboroquë jitacha Toremaira. Canta nobetsataigapari opiguemisantane, natiomotaiganaqueri poro cataguitëri. <sup>8</sup> Oquëtaguetanë nogaganaca, naretaigaca



irooti Sesáreaquë. Nacaigapë ibangoquë Jeripe ira comantantatsiri natiomopëri. Iriro icarataiguëri jirai ira omitocoontatsiri icarati 7. <sup>9</sup> Ainta otsibasati irisinto terai oneiri sërari ocomantanti aisati iroro.

<sup>10</sup> Pabisanaque arosata cataguiteri, yarepa comantantatsiri jitacha Agabo ipaniaca Jerosarénquë. <sup>11</sup> Ipocasitaiguëna, yáguëro irisitigatsaqui Paboro. Yoguëshotiacaro iguitiquë iriati aisa ibacoquë, icampë:

—Canta Jerosarénquë aisati inganquengani iraguëshotiaqueri jorío ira castintaro oca irisitigatsaquioca. Imaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. Ocanti negaca Caninaro Isëre Tosorintsi.

<sup>12</sup> Naquemaigabaquero oca nibarintsi, naro natsibatari aisa ira Sesáreasati quemisantatsiri nacamanaaqueri Paboro:

—Quero piáti Jerosarénquë.

<sup>13</sup> Yotabitaiganaquena Paboro:

—¿Pairo piraicobiriquina? ¿Pairo pogasëretacagobiquina? Jemita iraguëshotaiguenata canta Jerosarénquë. Jemita irógaiguena. Jirai yogabisaicoquina naro Atingomi Jesus, yamai nangamobiqueri Iriro.

<sup>14</sup> Te inguemisantaiguena, aro nomairetaiguë. Nacantaiguë:

—Ongantimata ora icogui Atingomi.

### *Yaretaigaca Jerosarénquë.*

<sup>15</sup> Aique nobetsicaigaca narogui, aro nitongaiganaque irooti Jerosarénquë. <sup>16</sup> Iconagaigaca ira aguiataiganaquina quemisantatsiri Sesáreasati. Yáganëna ibangoquë Manasón paniënguicha Chípirequë jirai; yamai itimi Jerosarénquë. Tojai osarini iquemisanti Manasón. Iriro natiomotaiguë. <sup>17</sup> Aroque naretaigaca Jerosarénquë, yágacaninataigabaquina opiguemisantane icaninasëretaiguë. <sup>18</sup> Oquëtaguetanë iáiguë Paboro aisa narogui iniopëri Santiago. Iriro botoitaiguëri omagaro ira omisantiri quemisantatsiri. <sup>19</sup> Yobetsatobagaigaca iquenguitsatomotaiguëri Paboro yotsatengaiguëneri antagaisati ora icantacacari iriro Tosorintsi. Aisati icomantë cara Tosorintsi oniagaigacari basiniati matsiguenga cagari jorío iquemisantaiguëri Jesoquirisito aisati.

<sup>20</sup> Iquemaigabaquero irinibare Paboro icanquë:

—Caninari Tosorintsi.

Aisati icantaiguëri:

—Paboro, nopiguemisantaneegui, pigóque arosonoriguinte ini jorío opiguemisantane. Aisati antagaisati iriro quemisantantiro ora isanguenaque Moisés jirai. <sup>21</sup> Iquemocotaiguëro cara pogometiri joríojegui ira timatsi basiniatiquë quibatsi: “Quero piquemisantiro isanguenare Moisés. Querootisati pitotiri pitomijegui. Querootisati pametaro ora yogomeanti Moisés”. <sup>22</sup> ¿Pairoraca anganque? Caraquenta inguemocotaiguëmi cara paretaja. <sup>23</sup> Caninataquejengari pijátsataiguena. Ainta itsibasati opiguemisantacagane iquengaigaca icasiriconiatiquineri Tosorintsi. <sup>24</sup> Páganëri oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, piguëtetanontaiguema cara yogomeanti Tosorintsi aisati ora yameta jorío. Popeitima popë nabentineri cara irapeiquima ira itsibasati, aisati popë nabentineri iroishate ira iritaineri Tosorintsi. Aique irogóiguë joríojegui te aisonori ora iquemocoquimi. Irogóiguëta cara aisa obiro piquemisantiro isanguenare Moisés. <sup>25</sup> Aroque naquengaigaca ora inganque quemisantatsiri ira cagari jorío. Aroque nopagantëri sanguenari. Iroro oca nocomantëri: “Quero papi perintsi ora aroque ipëri matsiguenga ibabane. Quero paaguiri ibatsa irisitiaga aitinta inëri iraraa. Querootisati pógaro iraraa. Quero pintiro tsinane cagaro pijina”.

<sup>26</sup> Aro iquemisanqueri Paboro. Oquëtaguetanë yáganëri ira sërari icarati itsibasati, yoguëtetanontaigaca cara yogomeanti Tosorintsi, icanaque oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi icomantapë:

—Ongaraque 7 cataguiteri nomoncaraquero ora icanti Tosorintsi jirai aisa ora isanguenaque Moisés. Aroca nangantaiguëro, aro nomaiguëri Tosorintsi oisha.

*Yágagantëri Paboro yomianqueri.*

<sup>27</sup> Pënibaque omoncaraquima 7 cataguiteri. Canta oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi iniaigabaqueri ira Paboro jorío Asiasati. Iguisaneinqueri yapatotaiguëri imatsiguenga, aro yágaiguëri Paboro. <sup>28</sup> Icaimaiganaque:

—Nomatsiguenga, pomitocotaiguena. Iriro ica quenaguetatsi yamato-bitaguëri matsiguenga. Cara yogomeanti icanqueri: “Teni inganinate jorío. Teni onganinate ora isanguenare Moisés. Teni onganinate oca pongotsica irasi Tosorintsi”. Iroero oca icantiri matsiguenga. Yamai pinetseri. Yamapëri ira basiniati matsiguenga ira cagari jorío, yoguimingatëro oca pongotsica.

Iroero inibataiguë jorío. <sup>29</sup> Antagaisati iniaiguëri Torójimo Ejesosati itsibatari Paboro cara Jerosarénquë. Iroero ijitaguëque cara iriro Paboro cajaganëri tso magui oquibequë pongotsi. <sup>30</sup> Aro iguisaneintaiguëri antagaisati Jerosaresati, yapatotaigaca canta. Yágaiguëri Paboro inosicanëri sotoquë pongotsi, yasitocoqueri sitëcoriquë. <sup>31</sup> Iroontita ipasataiguëri ira Paboro pënibaqueme iróqueri, iquemocoqueri igomantantite soraro icarati 1,000. Icomantëntiri:

—Omagaro Jerosaresati iguisaiganaca.

<sup>32</sup> Omanapague yáganëri isorarote aisa igapitantepague isigaigapa comantanti. Iriroque joríojegui cara iniaigabaqueri, aro yapabaquëanëri Paboro. <sup>33</sup> Yaresërepari comantanti yágagantëri Paboro, yoguëshotancari pite sogatsa coshori. Yosamitapëri:

—¿Pairo pijita obiro? ¿Pairo picanque?

<sup>34</sup> Yotabitaquetaiguëri jorío icaimaguëtanë, carari te inguemiri comantanti atiraca icanca Paboro. Te irogótocotiri pairoraca iguisabiritaigaca jorío, aro igáqueri isorarote:

—Páganëri ibangojeguiquë soraro.

<sup>35</sup> Yareparo atomentotsi. Tojai icaibaitaiganaque jorío yosibisibiitobaganaca. Aro yanatanëri Paboro soraro. <sup>36</sup> Përosati cara yoguiataiguëri matsiguenga icaimaguëtaiguë:

—¡PÓguiri! ¡Ingameta!

<sup>37</sup> Cara omoroquë ibango soraro, yamanaqueri comantanti Paboro icanqueri:

—¿Caninaroco nanibatimi?

Yotabitanëri:

—¿Pigóti pinibatiro guiriego? <sup>38</sup> ¿Cagarico obiro Ejípitosati ira quisaacari matsiguenga cani? ¿Teco páganëri ógueri icarati 4,000 cara tera ontimingani piriaguiteroquë?

<sup>39</sup> Yotabitanëri Paboro:

—Cagarina. Naanti jorío. Nopaniaca Tárisoquë. Iroero poeboro obatatsi canta Sirisiaquë. Nomanaquimini, pinintacaguina nanibatiri nomatsiguengaca.

<sup>40</sup> Aro inintacaqueri. Yaratianque Paboro jonoquë atomentotsiquë yacopëri matsiguenga. Imaireitanë, aro inibatancari irinibare ebereo.

## 22

*Paboro iquenguitsatomoqueri joríojegui.*

<sup>1</sup> —Nomatsiguenga aisati natingomiegui, pinguemaiguena yamai nongomantëgotëmani naro.

<sup>2</sup> Iquemaigabaquero eberero irinibare, aiquero imairetasantaiguë jorío. Përosa icanqueri Paboro:

<sup>3</sup> —Narori jorío paniacha Tárisoquë canta Sirisiaquë. Yaca Jerosarénquëca nasanguenaque, aisati yogometasantëna Gamariel icomantasantënaró antagaisati ora yameta omatsiguenga timënguitsi jirai. Nocogasanti nanganque pairoraca ingocaquina Tosorintsi, aisati nacantabetaiguëmi pibega obiro yamai. <sup>4</sup> Nacantaguebiritiri catsimari ira quemisantiro ora yogomeque Jesus irooti nógancari. Nágaiguëri noguëshotaiguëri sërari aisati tsinane nomianqueri iromingamentoquë. <sup>5</sup> Igótiro oca itingomi saseriroti aisa itsibatari. Ora nocomantëmi yamai igóigui. Iriro itingomi saseriroti isanguenaquineri Támasicosati. Igáquina Tamásicoquë náganëneri sanguenari. Niátasiqueri nágaiguërimé iraegui quemisantiri Jesus naguëshotaiguërimé nomapërimé yaca ingasitígataigabaquerime itingomi saseriroti. <sup>6</sup> Cara pënibaque narequimaro Tamásico, naquenaque abatsiquë, aro catinga paba, iroguito jonoquë oconijapë yosangueguitetocopëna Tosorintsi. <sup>7</sup> Nopariganë quibat-siquë. Naquemobëro irinibare Jesus ocampëna: “Saoro, Saoro, ¿Pairo picantobiquinaro catsimari?” <sup>8</sup> Nosamitëri: “¿Pairo pijita, Natingomi?” Yotabitanëna: “Naro Jesus Nasaresati, naro picantobique catsimari”. <sup>9</sup> Ira tsipataiguina iniaiguëro cataguiteri cantaca omanarontsi carari te inguemobëro ora icanque Jesus. <sup>10</sup> Nacabëri: “¿Pairo picogui, Natingomi?” Icampëna: “Pingabiritima pijáte Tamásicoquë. Canta ingomantëmi pairoraca pinganque”. <sup>11</sup> Aroque pogomarajapëna cataguitersonori. Te nanianae. Icatsabagotanëna irooti Tamásicoquë. <sup>12</sup> Itimi canta matsiguenga jitacha Ananías. Iquemisantantiro isanguenare Moisés, aisati iniacaninataiguëri joríojegui timaigatsi Tamásicoquë. <sup>13</sup> Iriro bocasitapëna icampëna: “Saoro, yamai obiro nopiguemisantane. Igáquina Tosorintsi naniacagajimi aisati”. Aito cara nanianai. <sup>14</sup> Përosati icanquina: “Omatsiguenga jirai iquemisantiri Tosorintsi. Obiro icoque yamai pigótirota ora icogui pingante. Aisati icoiguëmi piniaquerita ira Caninatanotatsiri pinguemiri. <sup>15</sup> Aisati pinguenguitsatomotiri antagaisati matsiguenga. Pingomantëgotiri Jesus Ira piniaque aisa Ira piquemaque. <sup>16</sup> Yamai ¿Pairo picosamanibirique? Pomaotitimatima, pabentimari Jesus, aro irojocajimiro ora picantagueti te onganinate”.

<sup>17-18</sup> Perosati icanque Paboro:

—Aro nipigapaa yaca Jerosarénquë. Cara namanasegui oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, iconijatompëna Atingomi icampëna: “Omanapague pijocanëro Jerosarén, pisiganëma, queronta iquemobëro ora picomantëgotina yaca”. <sup>19</sup> Notabitobëri: “Natingomi, irirojegui igóiguëna cara naro ágaiguëri ira quemisantimi obiro nomingaiguëri nipasataiguëri pongotsiquë cara yapatoita. <sup>20</sup> Aisati cara icamaque Isiteban pigomantantatsirite, nacaninatë najique: ‘Caninataque ingameta’. Nomisantëneri iguitsagare ira basiaqueri mopëquë”. <sup>21</sup> Aro Ira Natingomi icanquina: “Atsi pijáte. Nocoguini nagátimi naro canta jaanta basiniatiquë matsiguenga”.

<sup>22</sup> Iquemabecari joríojegui irooti oca. Yamai cara icanque basiniati matsiguenga, icaimasantaiguë icantaiguë:

—¡Pijoquiri! ¡Teni ongomeite intime! ¡Ingameta!

<sup>23</sup> Icaibaitasanotanë, iguisaneintasantanaca imionguëro jonoquë iguitsagare aisati pojongamamori. <sup>24</sup> Iniaquero comantanti igáqueri isorarote:

—Páganëri tsomagui pobangoquë. Poposatiri ingomantanëta pairoraca icantagueti ora iguisancari imatsiguenga.

<sup>25</sup> Aro yogüeshotabitacari iripasataiguëri. Aro Paboro yosamitëri igapitante soraro:

—Naro matsiguengatacari Iromasati. Terai irosomitëmatina itingomi.  
¿Caninarico iripasatasitina quero yosamitobënanta?

<sup>26</sup> Iquemaquero capitán oca nibarintsi, iáque comantantiquë icampëri:

—¿Pairo pinti? Ica sërarica irianti matsiguengatacari Iromasati.

<sup>27</sup> Aro ipocasipëri comantanti yosamitapëri Paboro:

—¿Obiroco matsiguengatacari Iromasati? Pingomantina.

Yotabitanëri Paboro:

—Jee, naro.

<sup>28</sup> Icanëri comantanti:

—Tojai nipënenbenqueri Iromasati cara nomatsiguengatacari naro.

Icanqueri Paboro:

—Naro aito ninë niquibiaque nomatsiguengatacari.

<sup>29</sup> Aito cara ijocanëri Paboro ira pasaantënguitsineme. Itsoroganë comantanti cara igótanë Paboro imatsiguengatacari Iromasati aroquenta yogüeshotasitacari. Te onganinate iraguëshotasitimari ira Iromasati.

*Yáganëngani Paboro catingsatiquë jorío obatatsiri icarati 71.*

<sup>30</sup> Icoiguini comantanti irogótasantë paio ca icantaguebiriqueri jorío ira Paboro. Aro oquëtaguetanë, icaimagantaiguëri irapatotaiguëma jorío: itingomipague saseriroti aisati ira obatatsiri icarati 71. Yomisotoqueri Paboro, yáganeri catingsatiquë jorío.

## 23

<sup>1</sup> Inetsasantaiguëri obatatsiri ira Paboro icanque:

—Nomatsiguenga, nigóti iniacaninatëna Tosorintsi irooti yamai. Teni nontsorogue naneingomentoquë.

<sup>2</sup> Aro Ananías itingomi saseriroti igáqueri itsibatari:

—Pinchotangabagantetiri.

<sup>3</sup> Icanque Paboro:

—Obiro inguisë Tosorintsi obironta matobiantatsiri. Pisobiaque yaca, picoque pomoncaratirome ora isanguenaque Moisés. Yamai pinguisagantëna. Te pomoncaratiro ora Sanguenari.

<sup>4</sup> Ira matsiguenga aronisatiquë Paboro icanqueri iriro:

—¿Picantocotaguetasitari obiro itingomi saseriroti?

<sup>5</sup> Yotabitanëri Paboro:

—Teni nogóte cara iriro itingomi saseriroti. Nogóquerime, quero nacantirime aronta ocanti Sanguenari: “Quero picantocotaguetasitari itingomi pomatsiguenga”.

<sup>6</sup> Igóque Paboro cara ainta iconagacari saroseo aisati bariseo. Icaimanë:

—Nomatsiguenga, naro bariseo, naatisati itomi. Najiti cara intinaajiri Tosorintsi ira camënguitsi iraganiatairi aisati. Iroro iguisabiritaiguëna yamai.

<sup>7</sup> Iquemobëro oca inibatë Paboro, ipëgatsatobaca catsigue bariseoegui aisa saroseoegui. Iguisaneintobaca. <sup>8</sup> Ira saroseo jitatsi: “Quero icaniatai aisati ira camatsiri. Querojenga pini isëre matsiguenga, querootisatijenga ini ironomire Tosorintsi”. Ira bariseo icantaiguë: “Intinaajima aitinta isëre matsiguenga. Inganiatanae. Aintasati ironomire Tosorintsi irisaanganetite”.

<sup>9</sup> Tojai iguisatsatobagaigaca catsigue. Aro yaratingaiguë ira ogomeantiro Sanguenari, iriro bariseo. Icantasantaiguë:

—Tenijengari ingantaguete ica sërarica ora te onganinate. Iriroca nibaqueri ironomire Tosorintsi, irineta.

<sup>10</sup> Aiquero tojaisonoru iguisatsatobagaigaca. Itsorogobiqueri Paboro comantanti cara iroguiripitèri intibatsaaqueri jorío. Aro icaimèri isorotepague igáqueri:

—Págabitsatiri, páganèneri pobangoquë.

<sup>11</sup> Aro yáganèri. Otsitinitanai iconijatompèri Paboro Atingomi icampèri:

—Pinganinaserète. Piquenguitsatocoquina yaca Jerosarénquë, aisati pinganquima pinibatè canta Iromaquë.

*Yáganëngani Paboro Sesáreaquë.*

<sup>12</sup> Oquëtaguetanë yapatoica joríopague, iquengaigaca cara quero yapi querootisa yóga nija irooti cara iróqueri Paboro. <sup>13</sup> Icarati 40 jorío quinguënguicha iróguiri. <sup>14</sup> Iátasitaiguëri saserirotijegui aisati antiasipari icantaigapèri:

—Catingasatiquë Tosorintsi naquengaigaca naroegui nóguëri Paboro. Quero napi, querootisa nóгаа nija irooti cara nóguëri. Queroca nóguiri, iratsipiriacagaiguenata naroegui Tosorintsi. <sup>15</sup> Yamai obirojegui manaantirine comantanti iromapèri Paboro obiroquë. Pingantiri picogaiguë posamitasantiri arota pigóiguero ora icantagueti. Naroegui nomaguetaiguëri nógobèri cara queroquerai yareta obiroquë.

<sup>16</sup> Ainta itineri Paboro iquemocoqueri jorío cara isariacari iróguiri Paboro. Aro iáque ibangoquë soraro icomantapèri iriconguiri. <sup>17</sup> Paboro cajemaqueri capitán icanqueri:

—Páganèri ica oboinaca comantantiquë. Aiti ora ingomantèri. <sup>18</sup> Yáganèri capitán, icanqueri comantanti:

—Icainmagantëna Paboro ira iromingane yamanaquina: “Páganèri ica oboinaca comantantiquë. Aiti ora ingomantèri”.

<sup>19</sup> Icatsabagotanèri ira janequi casiriconiati cara irosomiqueri comantanti, yosamitèri:

—¿Pairo ojita pingomantëna?

<sup>20</sup> Yotabitanèri:

—Ira jorío iquengaigaca cara iromanajimiri naramani páganairi Paboro catingasatiquë ira obatatsiri icarati 71. Icogaiguini iromatobiquimi, inganquimi icoguini irosomitasantaigueri aisati. <sup>21</sup> Quero piquemisantiri aintanta sèrari icarati 40 iquengaigaca iróguiri. Icantaiguë: “Quero napaigui querootisati nóгаа nija irooti cara nógaiguëri Paboro. Queroca nóguiri, iratsipiriacagaiguenata naroegui Tosorintsi”. Yamai aroque yobetsicaigaca. Yoguiaquimi yamai, pinganqueri ora iromanaquimi.

<sup>22</sup> Aro igátajiri oboina comantanti icantasantobèri:

—Quero picomantiri pairiraca ora picomantëna yamaica.

<sup>23</sup> Aique isotocanë. Iriro comantanti icaimèri pite capitán igáqueri:

—Pobetsicaigueri pisorarote ingaraque 200 iranëitaiganaque aisati 70 ingueicotanëma imorane, aisati 200 áganënguistsine irosataamento. Iriáiguë Sesáreaquë aganguitesata. <sup>24</sup> Aisati pobetsiquineri Paboro imorane, ingueicotanëma. Páganèri caninasati canta Bériquis itingomiquë.

<sup>25</sup> Aique isanguenaquineri sanguenari ocanti negaca: <sup>26</sup> “¿Aintabi, Bériquis, natingomi? ¿Tegotsitatsibi? Naro yaca Caraorio Irísias nasanguenaquimi.

<sup>27</sup> Nongomantëgotèri ica sèrarica nagáquimirini. Yágaiguëri jorío icogaigabitaca iróguirime. Naquemocoqueri, aro natentaigacari soraro nágabitsataiguëri aroquenta nigótocoqueri iriro matsiguengatacari Iromasati. <sup>28</sup> Nocoque nogóteme pairoraca iguisabiritaiguëri, aro náganèri cara itingomiquë obatatsi icarati 71. <sup>29</sup> Patiro icantocotaiguëri jorío negaca: ‘Iriro teni inguemisantiro ora isanguenaque omatsiguengajegui’. Te ingantague pairoraca ora nagamagobiqueri naro teatisati ora nomingabiriqueri.



<sup>30</sup> Cara nigótanë iquengaigaca jorío cara iróqueri, aito cara naquianca nagáquimiri. Aisati nocomantaiguëri ira quisaneinqueri iriátaigue obiroquë arota ingomantëgotasantiri”.

Irooti isanguenaquineri, aro ipabaqueri capitán icanqueri:

—Jeroa, páganëneri Bériquis, aisati páganëri Paboro.

<sup>31</sup> Aro ira sorarojegui yágaiganaqueri Paboro tsitiniriquë. Yaretaigacaro Antípatiris. <sup>32</sup> Oquëtaguetanë ipigaigaa ira soraro anëitasitanënguicha. Yágaiganaqueri Paboro ira quijëgotaiguënguicha imoranequë <sup>33</sup> irooti yaretaigacaro Sesárea. Ipapëri sanguenari Bériquis itingomi aisati ipapëri Paboro.

<sup>34</sup> Iniobëro sanguenari Bériquis, yosamitobëri Paboro:

—¿Nega popaniaca obiro? ¿Pairo ojita piguebatsite?

Icomantëri Paboro:

—Nopaniaca Sirisiaquë.

<sup>35</sup> Icanqueri itingomi:

—Caraquenta nanguemasantëmi cara iribocaigapë ira comantëgotëmine.

Aique igáqueri soraro:

—Pomingueri canta ibangoquë Erroris. Pinetsasantiri.

## 24

### *Paboro icomantëgotaca catingasatiquë Bériquis.*

<sup>1</sup> Pabisanaque cataguiteri pabocorooti, aro yanonganaca yarepa Ananías ira itingomi saseriroti canta Sesáreaquë. Iconagaca antiasipari ira aguiatapëri aisati nibabintantatsiri jitacha Téretoro cara iromitocoqueri Ananías. Irirojegui iátasitaiguëri Bériquis itingomi ingomantëgotëri Paboro.

<sup>2</sup> Icaimëngani iriro, aro iparintaca inibatë Téretoro icanque:

<sup>3</sup> —Caninari natingomi, nacarasiataiguëmi pitingomibintasantaiguëna caninasatisonori. Yamai caninasati natimaigui. Picantaiguëna ora caninaro. Aro nacarasiatasantëmiro antagaisati. <sup>4</sup> Quero nocosamanitiro basini. Përosati obironta cábintsantatsi, aro nocoque yamai pinguemina arosata. <sup>5</sup> Naniaiguëri ica Paboro icomantëri jorío omagaropaguequë quibatsi ijocagantëro ora nametaiga naro. Aisati iriro obatatsi ira quemisanqueri Jesus Nasaresati. <sup>6</sup> Ico Gabeca iraguimingatirome pongotsi oquibe irasi Tosorintsi, carari nágaiguëri nocogabeca nanganquerime cara isanguenaquenaro Moisés. <sup>7</sup> Carari yareca Irísias inta comantanti aisa tojai isorarote yágabitsaquinari, igátaiguëna nopocaiguë obiroquëca nongomantëgotëri.

<sup>8</sup> Yamai posamitërica obiati, pigótanëro omagaro oca nocomantëgotërica.

<sup>9</sup> Icantaguë joríojegui:

—Aisonori ora icanque Téretoro. Inibatë catingasati.

<sup>10</sup> Aique Bériquis yacoqueri Paboro irinibaque. Icanque iriro:

—Nigóti tojai osarini pitingomibintaiguëri picomantëgotaiguëri nomatsiguenga. Iro ro nacininasëretaguëque nongomantëgobentima yamai.

<sup>11</sup> Quero ocomëtati pigótocotanëna omoncaraca <sup>12</sup> cataguiteri nareca Jerosarénquë. Niátasiquero nomanocoquerini Tosorintsi. <sup>12</sup> Te iraniaiguena nopëgatsatimari pairiraca cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, teatisati basiniatiquë pongotsi cara yapatoita jorío, teatisati poeboroquë.

<sup>13</sup> Querootisati iniantinaro ora icomantëgotasitëna yamai.

<sup>14</sup> —Carari yamai nongomantasantëmi cara naquemisantiri Tosorintsi aisa icanta nomatsiguenga jirai iquemisantaiguiri. Naquemisantiro isanguenare Moisés aisa ora irasi comantantatsiri. Aisonori, naquemisantiri Jesus ira te iraniacaninataiguiri irirojegui ica. <sup>15</sup> Aisati nacantaigari iriro, nigótiri Tosorintsi cara iraganiatairi antagaisati camaguetatsi, ira caninatatsi, aisa

ira te inganinate, omagaro intinaigairi Tosorintsi. <sup>16</sup> Iroro nocogasantaguëti iraniacaninatina Tosorintsi aisati matsiguenga. Nocogui nantime caninasati. Nigóque cara iniacaninatëna Tosorintsi. <sup>17</sup> Pabisanaque osarini-pague niátagueque canta jaanta. Yamai nipigaa namapëneri nomatsiguenga quirequi ipagantiri timatsi jaanta. Aisati nomasitëmari oisha Tosorintsi nataquineri. <sup>18</sup> Cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi iniaiguëna. Aroque noguëtetaca. Te nopatoitiri matsiguenga, teatisa nanguisaguimari. <sup>19</sup> Ainta inasegui joríopague paniacha Asiaquë iniaiguëna pongotsiquë iguisaneintaiguëna. Aitime nangantaguetiri ora te onganinate, caninataqueme iribocapë yaca iriro ingomantëgotëna. <sup>20</sup> Queroca ipoqui, ingomantëgotinata icaegui ora pairoraca nacantagueque te onganinate cara catingasatiquë itingomi ira obatatsi icarati 71. <sup>21</sup> Patiro nacanque: “Nigóti cara iraganiatairi Tosorintsi ira camaguetatsi. Iroroco picogui posamitina arota pigótina”.

<sup>22</sup> Aro itsonquero Paboro cara icomantëgotaca. Aro Bériquis igótasantëro ora yogometocotagani Jesoquirisito cara iquemocotiro jirai. Icanqueri:

—Antagati yamai. Aiquenta iribocapëca Irísias ira comantanti, aro cara nongomantëgotëmiri naro ora pinganque.

<sup>23</sup> Aisa Bériquis igáqueri capitán:

—Páganëri Paboroca, pomingueri. Pinetsasantiri. Pinintacaguiri pairoraca ingoqe. Aisati pinintacaguiri cara iraniaqueri imatsiguenga iromitocoqueri.

<sup>24</sup> Pabisanaque arosata cataguiteri. Ipigapaa Bériquis aisa iina jitacha Torosira. Iroro jorío. Icaimagantëri Paboro, ícoque inguemiri cara atiraca angantima anguemisantiri Jesoquirisito.

<sup>25</sup> Iquenguitsatocoquero Paboro atiraca angantima aganinasëretima, aisati antime caninasati. Aisati iquenguitsatocoqueri Tosorintsi atiraca angantima ingomantëgotëri antagaisati matsiguenga ora pairoraca inganque aisati negaraca iriátë. Aro itsorogasantanë Bériquis icanqueri Paboro:

—Aroque yamaica. Atsi pijátaje. Caraquenta, queroca natarobacaati, aro nangaimaimi aisati.

<sup>26</sup> Icoqabeca Bériquis imabaquerime quirequi Paboro arota iromisotocajiri. Iroro icaimapinintobitabecari, inibatabitacari. <sup>27</sup> Pabisanaque pite osarini. Aro Pórisio Jésito pëgairi ira Bériquis. Icoque Bériquis iraganinataigueri ira joríojegui, iroro përosati yomingaguëqueri ira Paboro.

## 25

### *Paboro yabencari ira Sésar.*

<sup>1</sup> Yareca Jésito Sesáreaquë cara iripëgairi Bériquis itingomi. Pabisanaque maba cataguiteri itonganaque irooti Jerosarénquë. <sup>2</sup> Canta, itingomipague saseriroti aisa ira obatatsiri jorío irirojegui ipocasitaiguëri Jésito icomantëgotaiguëri Paboro. <sup>3</sup> Aisati yamanaiguëri:

—Poganinataiguena. Pigátinari Paboro Jerosarénquëca.

Iquengaigaca iromaguetiri abatsiquë, aro irógaigabaqueri. <sup>4</sup> Yotabitanëri Jésito:

—Ainta Paboro yomianqueri Sesáreaquë. Queroquerai ocosamaniti najáque naro canta. <sup>5</sup> Aisati nocoguini iraguiatanëna ira obatatsiri obiroquë. Ingomantëgotëri ora icantaguetomiquimi ira Paboro.

<sup>6</sup> Pabisanaque poro tominco arosata cataguiteri basini, ipigapaa yanonganaca irooti Sesáreaquë. Oquëtaguetanë isobiaque iragáantomentoquë, aro

icaimagantëri Paboro. <sup>7</sup> Yarepa iriro. Ira joríojegui paniacha Jerosarénquë ishonganacari icantocotaguetasicari tojai, carari te ingantima irogótasantaguiri Jésito aisonorica ora icomantëri. <sup>8</sup> Aro icantocobintaca Paboro icanque:

—Teni nangantocotëmatimi te onganinate ora icanti Tosorintsi isanguenaque Moisés. Teatisati nangantocotëmatiro ora pongotsi irasi Tosorintsi. Teatisati nangantocotaguetëmatiri Sésar ira itingomi.

<sup>9</sup> Icoque Jésito iraganinataiguiri joríojegui. Aro yosamitëri Paboro:

—Piquemaque yamai ora icomantëgotëmi icaegui. ¿Picoguico pijáte Jerosarénquë? Canta nongomantëgotëmi naro.

<sup>10</sup> Icanë Paboro:

—Quero niáti. Nomatsiguengatacari Iromasati. Caninataque pingomantëgotina obiro yaca ora nanganque. Pigótasanti cara te nangantaguetomotiri jorío. <sup>11</sup> Aitica nacantagueti ora te onganinate, jemita irógaiguenata. Cara itsoiguëgotaguetasitënaca ica joríojeguica, te ongomeite irágasitanëna pairiraca canta irirojeguiquë. Nabencari Sésar igobeingarite antagaisati Iromasati. Iriro comantëgotëne.

<sup>12</sup> Inibatobaca Jésito aisa ira itsibataiga. Aique icanqueri Paboro:

—Pabencari ira Sésar. Aro nagáquimi iriroquë.

### *Paboro iquenguitsatacaqueri Aguiripa.*

<sup>13</sup> Pabisanaque arosata cataguiteri yareca basini itingomi jitacha Aguiripa otsibatapari iritsiro jitacha Berinisi. Ipocasiqueri cara irobetsatapëmari ira Jésito. <sup>14</sup> Itimopë Aguiripa tojai cataguiteri. Aique Jésito icomantëgotëri Paboro. Icanqueri:

—Ainta yaca poro sërari ira yomianque Bériquis jirai. <sup>15</sup> Cani niáque Jerosarénquë. Canta icomantëgotobëri itingomipague jorío: saseriroti aisa antiasiparipague. Yamanaquina cara nagamaguëri. <sup>16</sup> Notabitanëri: “Naro Iromasati. Teni nometaiguema nangantocotiri pairiraca cara queroquerai icantiri ira cantëgotëri”.

<sup>17</sup> —Aroque ipocaigapë joríopague yaca, oquëtaguetanë nisobiaque nagáantomentoquë, nacaimagantairi Paboro. <sup>18</sup> Yaratianque ishonganacari. Teni ingomantëgotiri ora pairoraca te onganinate aisa ora naquengabeca. <sup>19</sup> Iguisatsabiritasicari ora yameta basiniati Paboro. Aisati iguisatsabiritasicari sërari jitacha Jesus ira camënguitsi, carari icanque Paboro: “Icaniatanai”. <sup>20</sup> Teni nogóte paio nanganque atiraca nosamitëcobenqueri, aro nosamitëri Paboro: “¿Picoguico pijáte Jerosarénquë? Canta nongomantëgotëmi naro”. <sup>21</sup> Carari te iraninte iriáte. Icoque yabencari Sésar ogobeingarite comantëcobenquerine. Aro nigáqueri nosorarote iromingairi irooti cara nagáqueri canta Sésariquë.

<sup>22</sup> Icanqueri Aguiripa:

—Aisati naro nocoguini nanguemiri.

Icanë Jésito:

—Naramaniinta pinguemaqueri.

<sup>23</sup> Oquëtaguetanë icanaque Aguiripa caninaro imanchaqui yareca iriro aisa Berinisi iritsiro. Yareca cara yapatoiqueri Jésito ira matsiguenga. Icarataiguëri comantantiegui aisa ira obatatsiripague ira timatsi Sesáreaquë. Aique Jésito icaimagantairi aisati Paboro. <sup>24</sup> Icanqueri:

—Nobingatsarite Aguiripa, aisati omagaro obirojegui nagaimane yaca. Pinetseri ica sërarica. Iguisaneintaiguëri antagaisati jorío Jerosaresati, aisati jorío timatsi yaca. Icantocotaiguëri: “Teni intime caninasati”. <sup>25</sup> Carari nigótocoqueri naro te ingantaguate ora irógobitaiguëri, cara yabencari Sésar,

aro yamai nocogui nagáqueri Sésariquë. <sup>26</sup> Te nogóte pairoraca nasanguena-tocoqueri ora nomagantëri Sésar nogobeingarite. Iroro namaguëtaiguemiri ingomantaguetimi, nobingatsarite Aguiripa, aisati obirojegui. Nocogui pingomantinaro ora nasanguenatocoqueri. <sup>27</sup> Ainta ica iromingaga jirai. Tenijengari ongomeite nagátasitimari, teca ine ora nongomantëgotëri.

## 26

<sup>1</sup> Aique icanqueri Paboro Aguiripa:

—Yamai nanintacaquemi obiro comantëgotachane.

Aro yacotanë Paboro icomantëcobentanaca icanque:

<sup>2</sup> —Natingomi Aguiripa, pigóti cara icomantëgotëna joríojegui ora te onganinate. Nacaninasëretanë yamai cara nongomantëgotëma catingasatiquë obiro <sup>3</sup> aroquenta pigótasanti ora yametaiga jorío. Nocogui pinguemasantina antsinisati. Quero pitsirisina. <sup>4</sup> Antagaisati jorío igótocoquina ati nacanta nati-maque Jerosarénquë cara jirai oboinaquerai naro. <sup>5</sup> Ingomantëgotënaca jorío, igóiguë jirai cara nobariseotabeca. Nacantari iroro naquemisasantiro ora isanguenaque Moisés. <sup>6</sup> Jiraisonori icanqueri nomatsiguenga Tosorintsi iraganiatairi ira camatsiri. Oca naquemisantiro. Iroro inintaguëque jorío yamai irógaiquëna. <sup>7</sup> Jirai itimi Jacob aisa itomijegui icarati 12. Antagaisati cataguiteri aisa tsitiniri iquemisantaiguëri Tosorintsi irooti yamai. Përosati cara yoguiaqueri ira Tosorintsi inganquero ora icantasantë Irinibarequë jirai. Natingomi, aisati naro noguiaqueri. Iroro icantocotaguëquina yamai jorío ora te onganinate.

<sup>8</sup> —¿Pairo pijitobique obirojegui cara quero itinaajiri yoganiatairi Tosorintsi ira camatsiri? ¿Pairo pitsoingobiqueri? <sup>9</sup> Jirai najitabeca naro caninataque cara nacantaguebiritiri catsimari ira quemisantiri Jesus ira Nasaresati. <sup>10</sup> Nacantaguebiritiri catsimari canta Jerosarénquë. Nomingaiguëri tojai ira quemisanqueri Jesus irironta agáquena itingomiegui saseriroti. Cara yogamagaiguëri nacanque: “Caninataque”. <sup>11</sup> Nacasitígatapinintaiguëri pongotsipaguequë cara yapatoita arota ingantocotaguëtasitimari Tosorintsi, naguisasantobërinta. Cara isigaiganaca basinipaguequë poeboro noguiabir-itaguëtaiguëri.

<sup>12</sup> —Iroro niátaguëque aiqero Tamásicoquë. Igáquina itingomiegui saseriroti. <sup>13</sup> Niáque abatsiquë, aro catinga paba. Omanapague oquëtaguëtasantë naniobëro cataguiterrisonoriguente yosanguëguitetocopëna Tosorintsi naro aisati ira tsipataiguina. <sup>14</sup> Nitëaiganaque quibatsiquë, aique naquemobëro cara inibatanquinaro irinibare ebereo icanquena: “Saoro, Saoro, ¿Pairo picantobiquinaro catsimari? Obiro aisa picantari sërari baaca cara imeratëmani iripasaqueri casintari. Ira baaca iragaitiguitetabequimari carari iratsipiriopiantë. Aisati obiati casitígatacha cara piguisaneinquina”. <sup>15</sup> Notabitanëri: “¿Pari pijita, Natingomi?” Icanquina: “Naanti Jesus Ira piguisaneinti. <sup>16</sup> Carari pingabiritima. Noniaguëmi Naati pomitocotiri matsiguenga pingomantëgotaguetina ora piniaque aisati ora noniaguëmi aiqenta. <sup>17</sup> Atiraca ongantima ingantobitaiguëmiro catsimari pomatsiguenga, aisa ira basiniati matsiguenga, nagabisaicoquimi cara quero yóguimi queronta nanintacaguiri. Yamai nagáquimi basiniatiquë matsiguenga. <sup>18</sup> Pogometaignenari irogóiguenata. Yamai cantaca yanëitaiguini tsitiniriquë intaguetiro ora te onganinate yamatobitaiguërinta Satanás camagari. Pogometaignenari arota irogóiguena irojocajiro ora icantaguëti te onganinate, iranëitaigae cara cataguiterriquë, ingantajiro ora caninaro, inguemisantiri Tosorintsi. Aro irojocagajiri Tosorintsi ora

icantagueti te onganinate quero iquengairo, iraguëtetaiguëri Tosorintsi, coshoni iroqueri intsibataiguëmari ira quemisantina”.

<sup>19</sup> —Yamai, natingomi Aguiripa, nocomantëmi cara te nopëgatsatimari Jesus. Naquemisantasanotëri ora icanquina. <sup>20</sup> Iritsita nocomantaiguë Tamásicosati, aique Jerosarésati, aique Joreasati. Aique nocomantaguequeri ira basiniati matsiguenga. Nocomantëri irojocaigairo ora icantagueigui te onganinate, inguemisantaigairi Tosorintsi, imasiniatitanae, ingantagueteta ora caninaro. <sup>21</sup> Iroero yáguëquina oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi icogabeca iróguiname. <sup>22</sup> Carari yogabisaicoquina Tosorintsi imitocoquina yamai nocomantaguetiri omagaro matsiguenga ira itingomi, aisati ira cagari itingomi. Patiro nocomantëgotiro ora cantënguichane ora icanque jirai comantantatsiri aisati Moisés. <sup>23</sup> Icanque iratsipireirota Ira Agabisaicoontatsiri ingamaque. Aique irobaque inganiatanae. Ingomantagueiguëri jorío aisa basiniati matsiguenga cara inganiataigae aisati.

<sup>24</sup> Iroontita inibatë Paboro, icaimëri Jésito:

—Paboro, teni pineicotima. Aroquenta tojai pisanguenatanë teni pineicotanaima.

<sup>25</sup> Yotabitanëri Paboro:

—Teni, caninari natingomi Jésito. Naneicotasantaca cara nocomantëmiro ora catingaro nibarintsi. <sup>26</sup> Igótasantiro Aguiripa ora ninibatëgotë. Naquenguitsatiro caninasati najiquenta igótasantiro tenta ománima oca. <sup>27</sup> Natingomi Aguiripa ¿Piquemisantiro ora isanguenataiguë comantantatsiri? Nigóquimi cara piquemisantiro.

<sup>28</sup> Yotabitëri Aguiripa:

—Omanapague picogabeca pinguemisantacaquina pinganquiname iraisati Quirisito.

<sup>29</sup> Icanqueri Paboro:

—Omanapagueca pinguemisantiri, queroca aiquenta, teni nogóte. Nocogasanti aisati pingantima nibega naro obiro aisa antagaisati ira quemaiquëna ingantinata nibega naro. Patiro teni nongogue iraguëshotantaiguemaro oca sogatsa coshotsari.

Aroque itsonque inibatë Paboro.

<sup>30</sup> Icabiritanaca Aguiripa, aisa Jésito, aisati Berinisi, aisa ira itsibata, <sup>31</sup> iáiguë casiriconiati, inibatobaganaca icantobaca:

—Teni ingantaguetiro ica sërarica ora te onganinate. Quero icami. Teatisati irante pairoraca ora iromingabiriqueri.

<sup>32</sup> Aguiripa icanqueri ira Jésito:

—Querome yabentari Sésar, pomisotocajirime.

## 27

### *Igáquengani Paboro Iromaquë.*

<sup>1</sup> Ainta inasegui sërari jitacha Jorio. Iriro capitán itingomi soraro icarati 100. Ira sorarogegui yágapajirotaiguëri Aogósito igobeingarite. Cara pobetsicaca antagaisati iragáqueri Paboro Itariaquë, Jésito icanqueri Jorio:

—Aiti yamai oquibe pitotsi. Páganëri Paboro Itariaquë aisa inta basini iromingaga.

<sup>2</sup> Aro notetaiganaca pitotsiquë opaniaca Aramisiaquë, yágairo ágomentotsi asi pitotsi nanguenocotaiguë poeboropaguequë onamijaquë Asia. Itsibataiguëna Arisitárico Tesarónicasati ipaniaca Maseroniaquë. <sup>3</sup> Oquëtaguetanë naretocotanaca Sirónquë. Canta, icábintsëri Paboro Jorio, inintacaqueri iriáte Paboro cara iraniaqueri imatsiguenga ira pabaqueri iraperi. <sup>4</sup> Aique



nogaganaca. Sintsiro coguentima ocoguintimatocoquina. Naquenocotaiguë aiquero cara oboguesiquë jitacha Chípire. <sup>5</sup> Nimontiaiganacaro angaare noguiataiguëro onamijaquë Sirisia aisa Pampiria naretaigaca poeboroquë jitacha Mira Irisiaquë. <sup>6</sup> Canta, iniaquero Jorio basini pitotsi oquibe opaniaca Arijantiríaquë. Yotetaiganaquina aique piáque Itariaquë. <sup>7</sup> Tojai cataguiteri antsinisati naquenocotaiguë comëtaronta naretocotaigaca catingasati Caniroquë. Opomirintsitomotaiguëna coguentima, noshonganaca irooti oboguesiquë oquibeguite ojita Quereta. Nabisanaquero Saramona <sup>8</sup> naquenocotanë onamijaquë irooti canta pini pitotsi santëcoguitერიquë jitacha Caninajaro aronisati poeboroquë jitacha Irasea.

<sup>9</sup> Aroque nogabisaiguë tojai tominco, abisaque cataguitерipague cara ititaiga joríojegui. Aro ocobeingatasantanë nanguenocotaiguë angaarequë aroquenta omotoncaatasantanaca, icomantaiguëri Paboro, <sup>10</sup> icanqueri:

—Obirojegui, pinguemina. Nigóti ocobeingatocotasantacái anguenocotanëca yamai. Najique omiaquima ora amaguëti aisatijengari eiro.

<sup>11</sup> Carari ira capitán te inguemisantiri Paboro. Iquemisanqueri casintaro pitotsi aisati ira játaguiro pitotsi. Icanque:

—Intsome.

<sup>12</sup> Tenta ongomeite cara pini pitotsi ojita Caninajaro cara tsaengaquë, iquengaigaca iragagaiganaquima. Icoqabetaigaca naretocotaiguëmame Jenisequë cantiqueronta Queretaquë. Canta, quero pareta sintsiro coguentima cara iconseti paba. Iroero Jenise caninero nantimaiguë tsaengaquë nantsatocoquero pitotsi canta. <sup>13</sup> Oparintaca coguentimainga aique piáque toonquë. Ijitaiguëro caninero, aro yágauro ágomentotsi asi pitotsi. Naquenocotaiguë aronisati onamijaquë Quereta. <sup>14</sup> Iroquito paretocotaiguëna oquibeguintesonori coguentima jitacha Norésite opaniaca quibatsiquë. <sup>15</sup> Páganëro pitotsi. Te ojábintsate pitotsi aiquero coguentimaquë, aro nanintacaquero áganëro. Ojátagueque. <sup>16</sup> Cara nabisaiganaque santëcoguitერიquë oboguesiquë arosata jitacha Cáora, aro nopomiritaigaaro cara nágauro otiomijani pitotsi ora onosicapë notetajiro. <sup>17</sup> Aroque notequero, aro yobetsicaiguëro ora oquibe pitotsi, yoguëshotantaguetajaro oquibe sogatsa osobi pitotsi arota quero otingaraanaca. Itsorogaiganaque nanguenocotaiguë omaniquiquë jitacha Sírite aitinta nija jintaaro arosanori omaniqui tsoaguaia. Aro yoguëtaiguëro tocuya páganëronta pitotsi coguentima. <sup>18</sup> Oquëtaguetanë, iparintaca ijocaiguëro ora yamaguëti sintsironta coguentima. <sup>19</sup> Cara oquëtaguetanai maba, ijocaiguëro tojai tinari. <sup>20</sup> Ocaratanë tojai cataguiteri, te naneiri paba teatisati jonogasati. Përosati ocoguintimatasantanë najitaiguë nangamaiguë.

<sup>21</sup> Pabisanaque tojai cataguiteri te nopaigue, yaratianque Paboro icanque:

—Obirojegui, caninataqueme pinguemisantina cara inaiguënime canta Queretaquë. Arome pinguemisanquina quero pijocaiguërome yamai ora pamaguëti pitotsi. <sup>22</sup> Carari yamai pinganinasëretaigue queronta picami poro. Patiro ocaraaque pitotsi. <sup>23</sup> Naraningui iconijatompëna ironomire Tosorintsi Natingomi Ira naquemisanti. <sup>24</sup> Icampëna: “Quero pitsorogui, Paboro. Aro pirequima catingasatiquë Sésar. Aisati Tosorintsi cábintsaiguërine antagaisati ira tsipatimi pitotsiquë”. <sup>25</sup> Aro pinganinataigue, natsipajegui, aroquenta naquemisanneri Tosorintsi cara inganque ora icomantëna. <sup>26</sup> Aganëro pitotsi coguentima irooti oboguesiquë cara ocaraapë.

<sup>27</sup> Ocaratanë 14 cataguiteri yamai otsitinitanë. Naquenocotasitanaca angaarequë jitacha Atiriático. Aganguite igóiguë pitotsiberi cara notsitiparo quibatsi. <sup>28</sup> Imoncarataiguëro nija, aro omoncaraca nija pini 37 métoro.

Cosamanisata yogatsitairo. Omoncaraca 28 métoro. <sup>29</sup> Itsorogasantaguë cara picoriantanëro mopë. Ijocaiguëro otsibasati ágomentotsi cara otioiguë pitotsi arota ontsaguipë quibatsiquë aro omaireque pitotsi. Itsorogasantë aro yoguiaiguërota onguëtaguetasantanë. <sup>30</sup> Icoyabetaigaca pitotsiberi irisigaiguemame. Yoguëtaiguëro otiomijani pitotsi. Yamatobitabecari ira cagari pitotsiberi icanqueri:

—Nojoqueroti basini ágomentotsi cara otsobaquë pitotsi.

<sup>31</sup> Paboro comantëri igapitante soraro:

—Queroca inagui iriro pitotsiquë, querootisati pabisaicoti obirojegui.

<sup>32</sup> Aito cara yobëshaquero sogatsa soraro opariganë otiomijani pitotsi.

<sup>33</sup> Terai onguëtaguetasante, Paboro icantaiguëri ira basini matsiguenga irapaigue. Icanqueri:

—Yamai ocaratí 14 cataguiteri ititaigaca eiro te opaigue. <sup>34</sup> Yamai no-manocoiguëmiro poperi arota pisintsitanë cara pomatanë. Aisati quero opega poro piguisi piguitoquë. Quero ati picantëmata.

<sup>35</sup> Aroque icanque negaca, yáguëro pan icanqueri Tosorintsi:

—Pabati, aronega nacarasiaquemiro oca perintsica.

Iroontita inetsaiguëri pitotsiberi aisa soraro omagaro, itibatsaaguequero pan Paboro yapëro. <sup>36</sup> Icaninasëretaiguë antagaisati, cara yapaiguë.

<sup>37</sup> Aintajeguina naro pitotsiquë nacarataiguë 276. <sup>38</sup> Aroque yapaiguë iquemagaca, ijocaiguëro tirigo aisa antagaisati ora pamapë pitotsi irooti cara opoongatanë pitotsi.

<sup>39</sup> Oquëtaguetanë iniaiguëro quibatsi ora te irogóiguero. Aiti potsitiataca nija aisati oparagueti. Aro icogabetaigaca iriátaquerome pitotsi cara oparaguequë. <sup>40</sup> Aro ijocaiguëro ágomentotsi angaarequë. Itsaicotaiguëro sogatsa aguëshotiro ogomaro, itinaiguëro tocoya, naquenocotabetaigaca ai- quero oparaguequë. Posibiquero pitotsi coguentima. <sup>41</sup> Aro naquenocotabetaigaca aganguijaquë picoriantanë pitotsi omaniquiquë ora te ongonijate. Oquëshotasantapë pitotsi omaniquiquë te osebataima. Omotoncaatasantanaca oparintaca picaraaguetanë pitotsi cara otioiguë. <sup>42</sup> Icoyabetaigaca soraro iróguirime ira iromingaga arota quero imatanë irisigaigaima. <sup>43</sup> Irari igapitante te iranintacaguiri iróguiri. Icoque iragabisaicoqueri Paboro. Igátaiguëri icanque:

—Irobotanë ira ogótatsi imati irooti quibatsiquë. <sup>44</sup> Obiro basini pinguenantaiguëmaro anchabata aisa pairoraca asi pitotsi.

Aro antagaisati yaretaigaca caninasati quibatsiquë.

## 28

### *Itimaque Paboro Márataquë.*

<sup>1</sup> Aroque nabisaicoigai cara icomantaigabaquina ora oboguesi ojita Márata. <sup>2</sup> Icantaneintëgotaguëna Máratasati. Yágaigabaquina yogamataigabaquina tsitsi icaimaiguëna arota notataigapë opariaquetinta angani ocatsingaguetë aisati. <sup>3</sup> Aro Paboro yágaguepë anchaima ijoquero tsitsiquë. Cara ocatsiringaguitetanë isotocanë marangue itsiaqueri Paboro përosati cara inëri ibacoquë. <sup>4</sup> Cara iniaqueri Máratasati ira marangue itsiaqueri përosati, aro icantobaca:

—Irirojengari ógueri. Tenta irojogatima angaarequë, quero inintacaguiri Tosorintsi itimi.

<sup>5</sup> Carari ipotetëri Paboro tsitsiquë, te irapanireima. <sup>6</sup> Inetsaigabaqueri Máratasati ipaniguiabecari cara irapanirianëmame queroca iriguito imariganëme ingamaque. Tojai ipaniguiabecari te irapanireima arosata, aro iquengaigaca aisati icantobagaigaca:

—Irirojenga Tosorintsi tetsi irapanireimatsi.

<sup>7</sup> Aronisati pinë iguebatsite itingomi Máratasati. Iriro jitacha Póborio ira ágaigabaquina caninasati ipabaquina noperi maba cataguiteri.

<sup>8</sup> Inariasega iriri Póborio irisomamintoquë. Ijanaitapininti aisati póguëri arantseinga. Yotsitipari Paboro, yamanocopëri Tosorintsi, yotsagapëri yoguibegajiri.

<sup>9</sup> Iquemocotaiguëro oca, ipocasitaiguëri Paboro antagaisati basini janaitaguetatsiri. Yoguibegajiri omagaro.

<sup>10</sup> Iniacaninataiguënanta Máratasati ipaguetaiguëna tojai. Cara niáigai ipaguëtobaina pairorapagueraca ora nocoguitiaca.

<sup>11</sup> Yabisanaque maba manchacori notetaigaca basiniquë pitotsi opaniaca Arijantiríaquë. Iroero, aito pogabisëro tsaenga cara oboguesiquë. Ira pitotsiberi yobetsiquëri pite ibabane otsobaquë pitotsi, icantacacari iribogagane jitaigacha Cásitori aisa Pórosi.

<sup>12</sup> Naquenocotaigapë poeboroquë jitacha Siracosa. Canta natimaiguë maba cataguiteri. <sup>13</sup> Aique naquenaiguë onamijaquë naretaigacaro poeoro jitacha Irejio. Oquëtaguetanë ocoguintimapë oquenopë toonquë, posibitaiguëna pite cataguiteri irooti Posoriquë.

<sup>14</sup> Canta, naniopëri quemisantatsiri icogaiguë nantiomotaigapëri poro tominco. Aique nogagaiganaca cara naretaiguëma Iromaquë.

<sup>15</sup> Aroqueque iquemocotaiguëna quemisantatsiri Iromasati, ipocasitaiguëna itonguibotobëna poeoroquë jitacha Joroápío. Aisati ipocasitaiguëna basini nopiguemisantane poeoroquë ojita Maba Pongotsi. Cara iniobëri Paboro icarasiaqueri Tosorintsi icaninasëretanë. <sup>16</sup> Canta Iromaquë inintacaqueri Paboro intimopë casiriconiati pongotsiquë. Itsibatacari paniro soraro ira omisantiri.

### *Itimaque Paboro Iromaquë.*

<sup>17</sup> Ocarati maba cataguiteri icaimagantëri Paboro ira obatatsi jorío. Cara yapatoica icabëri:

—Nomatsiguenga, nongomantaiguëmini cara te nangantaguetomotaiguëri omatsiguenga, teatisati nojoquiro ora yametaiga omatsiguengajegui jirai. <sup>18</sup> Irari jorío ágaiguëna Jerosarénquë, ijogatëtanënari Iromasati icanqueri: “Póguiri ica”. Yosamitaiguëna itingomipague, te nangante pairoraca ora te onganinate irógobiquina. Aro icogaiguë iromisotocajina

<sup>19</sup> carari ipëgatsaquina joríojegui. Iroero nabentaguëcari Sésar. Te nongomantëgotaguëri nomatsiguenga pairoraca. <sup>20</sup> Iroero nacaimobiquimi obirojegui yaca naniobëmi aisati nanibatobëmi. Naquemisantiro ora icantái Tosorintsi jirai cara iriboquë Agabisaicoontatsiri aisa intinaajiri igamaga iraganiatairi. Yamai nocomantëmi aroque yareca Quirisito, icamaque icaniatanai. Iroero yoguëshotataguëquinaro oca sogatsa coshotsari.

<sup>21</sup> Yotabitaigapëri:

—Teni nágobë sanguenari isanguenatocoitëmi canta Joreaquë, teatisati iraretima poro nomatsiguenga ingomantëgotëmi. <sup>22</sup> Carari nocogaigui pingomantasantaiguenaro ora piquianca, nigótinta omagaroquë poeoro iguisaneintiri ira quemisantiri Quirisito.

<sup>23</sup> Iquengaigacaro cataguiteri, aro ipocasitaiguëri tojai jorío ibangoquë Paboro. Icomantaigabaqueri ora iragáantane Tosorintsi. Coniamaniquë irooti tsitiniriquë Paboro icomantëgotëri Jesus. Icoque irogótasanotaguiri ora

isanguenatocoqueri Moisés Ira Jesus, aisa ora isanguenatocotaiguëri comantantatsiri. <sup>24</sup> Ainta ira quemisanquero irinibare Paboro. Ainta basini ira tsoenguëri te inguemisantiri. <sup>25</sup> Tenta inguengaiguëma, teraiqueraí iriáigae, icanqueri Paboro:

—Caninasati ocanque Isère Caninaro Tosorintsi ocomantaqueri Isaías comantantatsiri cara isanguenataiguëneri nomatsiguenga jirai, <sup>26</sup> ocanqueri:

Pijáte joríojeguiquë pomatsiguenga pingomantiri: “Pinguemabetaiguemaro Nanibare, carari quero piquemobëro. Piniabequimaro ora noniagaiguëmira, carari quero pigóiguero ora nocomantabitaiguëmi”.

<sup>27</sup> Tenta inguengasëretima ica matsiguengaca, te inguemaigue, te iranee tenta iranintiro. Yamatsibocasëretasitaca arota quero igóitiri ora icanti Tosorintsi catingaró, quero iquemiro, quero iquenguiro isërequë, quero ipasiniatitaji, quero nogabisaicotajiri Naro.

—Aroque ocanque Isère Tosorintsi isanguenarequë Isaías. <sup>28</sup> Pigóigue yamai, igáqueri Tosorintsi quemisantatsiri iriátaiguë basiniatiquë matsiguenga ira cagari jorío. Inguemisanqueri Tosorintsi, aro iragabisaicotaguëri iriro.

<sup>29</sup> Itsonquero irinibare Paboro. Aro isotocaiganaji joríojegui, përosati inibatobagaigaca.

<sup>30</sup> Ocarati pite osarini itimanë Paboro pongotsiquë ipënabentiro. Canta, yágacaninatiri antagaisati ira bocasitaiguëri. <sup>31</sup> Iquenguitsatocotaigabaquero iragáantane Tosorintsi. Aisati yogomeantë Paboro iquenguitsatocoquero ora iraisati Jesoquirisito Atingomi. Te irine ira pëgatsatimarine. *Irocas*

## PABORO ISANGUENAQUINERI IROMASATI

### *Paboro ibetsataigari quemisantatsiri cara Iromaquë.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi nopiguemisantane canta Iromaquë? Naro Paboro nasanguenataiguëmiro oca. Icoiguëna Jesoquisito igáquena nangantineri ora ico-caquena cara nongomantagueiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi ati icanta cara yogabisaicoonti Tosorintsi. <sup>2</sup> Jirai Tosorintsi isanguenat-acagaiguëri ira comantantatsiri <sup>3</sup> cara icomantëgotaguëri Itomi, Ira paniacha Jonogaguitequë imatsiguengatasantapë, imatsiguengataparari David. <sup>4</sup> Ipoque Jesoquisito yaca quibatsica, yogamagaigabaqueri matsiguenga carari yoganiatairi Tosorintsi itasongasantëri. Quirisito yoniagaigaparari matsiguenga cara aisonori Iriro Itomisonori Tosorintsi. Yasintasantacái, iroro antingomintasantaguëquimari. <sup>5</sup> Naquemisanquerinta, icábintsëna igáquina nanguemisantacaqueri omagaro basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>6</sup> Aisati obirojegui icaimaiguëmi icoiguëmi pingingomintimari Jesoquisito. <sup>7</sup> Nasanguenataiguëmi Iromasati quemisantatsiri cara tojai inintaiguëmi Pabati Tosorintsi, yoganinasëretëmi. Nocogui përosati ingábintsasantimi aisati iromagoriasëretagaiguemi arota caninasati pintimaigue. Ingantaiguemirota Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquisito.

### *Ininti Paboro iriáte iranaiagueri Iromasati.*

<sup>8</sup> Yamai nongomantëmi cara atiraca najátagueque naquemocotopiantaiguëmi cara piquemisantasanotaiguë. Iquemocotaiguëmi omagaroguitequë. Aroquenta piquemisanqueri Jesoquisito obiro aisati, iroro nacarasiabiriquimi Tosorintsiquë. <sup>9</sup> Igóque Tosorintsi cara pairoraca icoaquina, nocogasanti nanganquineri omagaro. Aisati nocogui nomitocotiri antagaisati matsiguenga; përosati cara nocomantëgotëri Quirisito, naquenguitsatomotaiguëri matsiguenga atiraca icanta cara yogabisaicoonti Jesus. Përosati naquengaiguëmi <sup>10</sup> namanocotaiguëmini. Aisati namaniri: “Pabati, pinintacaguina naretimari naniaigueri Iromasati”. <sup>11</sup> Tojai naquengaiguëmi, naninti naniaiguemi aisati nogomequimiro ora pogomequina naro Isëre Tosorintsi. Nocogui nomitocotaiguëmi aiqero pinguemisantasantanëri Atingomi. <sup>12</sup> Aisati cara aniobaguimaca anguemisantantë, aro aganinasëretobaquima. <sup>13</sup> Naninti pigóigue, nopiguemisantane, tojai nocogabeca najátasitaiguemime, carari te iranintacaguina Tosorintsi. Nocogui nomitocotaiguemi aisa ocanta nomitocotaiguëri tojai basini matsiguenga ira cagari jorío. <sup>14</sup> Aroquenta icábintsëna Tosorintsi aisati icoiguëna, quero nomagoriasëreti queroca nocomantaguetiri Guiresiasati aisati basini matsiguenga, ira ogótabetacha aisati ira te irogóte. ¿Teco naro igáque nanguenguitsatomotagueigueri omagaro? <sup>15</sup> Iroro ora nocogasantaguëque nongomantaigapëmi cara Iromaquë aisati.

### *Icomantë Paboro paio iquenguitsabiriquero Caninaro Nibarintsi.*



<sup>16</sup> Teni nopasiquitëmate nocomantaiguëri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi ati icanta cara yogabisaicoonti Quirisito. Iritosongobentiri Tosorintsi antagaisati ira quemisanquerine. Iritsita jorío iragabisaicoque Tosorintsi, carari yamai aitosati iragabisaicoqueri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>17</sup> Pinetse, pairiraca quemisanquerine, iraniacaninatëri Tosorintsi, Ira caninarisonori cara jirai isanguenatacaqueri ira comantantatsiri jitacha Abacoc:

Tosorintsi iraniacaninatëri omagaro ira quemisanquerine, cantaca te ingan-taguetëmatiro ora te onganinate, aisati intimacagajiri yaca quibatsica aisati caninasati intiomokeri Jonogaguitequë.

*Ira matsiguenga cagari jorío te irogóiqueri Ira Tosorintsi.*

<sup>18</sup> Itimi Tosorintsi Jonogaguitequë, Iriro cantënguicha iguisacari omagaro ira te inguemisantiri carari përosati icantaguetiro quimingari, aisati te iraninte inguemisantiro ora aisonori ora irogóontëmari Tosorintsi, ora yoniagancari Iriro. <sup>19</sup> Aroca ingogaiguëtime irogóiguëri ati icanta Tosorintsi, te omomirintsitabitima irogótiri aroquenta yoniagabitacari Tosorintsi. <sup>20</sup> Te iraneingani Tosorintsi carari jiraisonori oconijaque antagaisati ora yobetsiquë Iriro, ora igóontaigacari eiro cara ainta Iriro aisati aiti itasorintsite. Oconijatomotaiguëri omagaro matsiguenga. Yamai quero pairi cantatsi tsoengatsiri: “Te nogótocotiri Tosorintsi”. <sup>21</sup> Jirai igógabitacari, carari te iraninte inguemisantiri te intingomintimari. Tosorintsi icábintsapinintabecari carari te ingarasiataiguëri Iriro. Te inguengasëretaiguëri: iquengasicaro pairoraca; yamai teni inguenguema catinasati. Itimaiguë tsitiriquë icantaguetironta ora quimingari. <sup>22</sup> Icantaigabitaca: “Tojai nigóti nara”, carari te irogótemate. <sup>23</sup> Icaninatanoti Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguitequë përosati, carari te intingomintimari matsiguengajegui. Yobetsiquëri irosiacagomentopague yobaticagueritotasicari yamanocotasitari. Yosiacagantaiguëri sërari ira camatsi, aisati tsimiripague, basiniripague, aisati maranguepague. Yamanocotasitari itingomintasicari iroonti ora yobetsicaitagueti, cagari Tosorintsisonori.

*Tosorintsi icasitígataiguëri matsiguenga ira cagari jorío.*

<sup>24</sup> Tojai icogaiguë matsiguenga iquenganeintapinintiro ora quimingari aisati icantaguetobagaigaca; iroori ora ijocaguëqueri Tosorintsi icanque: “Irineta. Iroonti inintaiguëro quimingari. Quero iquemina”. <sup>25</sup> Jirai igótaigabitacari ati icanta Tosorintsi, carari yamatobitaigaca iriati, tenta iranintiri Tosorintsi; iquemisantasicaro tsoigagantsi. Itingomincari ira yobetsiquë Tosorintsi, yamanocotasicari, te intingomintimari Ira obetsiquëro omagaro. Intsome aniacaninatiri Tosorintsi përosati Irironta caninarisonori. <sup>26</sup> Aro Tosorintsi inintacaqueri matsiguenga icantaguetaguë pairoraca icogaiguë. Te ongogue tsinanejegui águe ojime, iroonti ocoque opitsinanete. <sup>27</sup> Aisa icanta sërarijegui: te ingogue irágue iina, irianti icogaiguë irapisërarite. Icantaguetobaca iriio pairorapagueraca quimingari, carari te irogóigue iripasiguite. Aro itsipiriacagaiguëri Tosorintsi yamai. <sup>28</sup> Tenta iranintaiguëri Ira Tosorintsi, ijocaiganaqueri te inguengaigairi. Aisa icanta ijocaiganaqueri iriio Tosorintsi icantocotaiguëri: “Jemita, irineta. Irantirota quimingaripague, querota iquengaa catinasati”. <sup>29</sup> Icantaguetiro pairoraca ora te ongomeite, irasinta yoguiro te inganinatëmate omagaro. Ira sërari intaguetiro ora cagaro iina, aisati tsinane ontaguetiri ira cagari ojime. Iroonti iquengagaca quimingaropague, inebetaro ora yasinta basinipague. Icogaiguë iramasitobaquima; ijonobaca, yógobaga, iguisatsatobaga, yamatobitobaga,

iguisaneintobaca, <sup>30</sup> aisati inibatëgotobaca ora te onganinate. Iguisaneintaiguëri Ira Tosorintsi, ipëgatsatobaga, inintaigaca iriati, iquengasantaigabitaca caninari, inibatëgotaigabitaca caninasati. Iquengaguetabecaro ingantaguetete tojai basinipague ora te onganinate, te inguemisantaiguëri iriri castintari. <sup>31</sup> Tigueti ingantima irogóiguero ora caninari, te iromoncarataiguero irinibare, te iranintaiguëri imatsiguenga, teatisati ingantaneintëgotaiguëri. <sup>32</sup> Igógabitacaro ora icanque Tosorintsi: “Antagaisati icantaguetopiantiro ora te onganinate iriáguë cara Sharincabeniquë”, carari përosati icantaguetiro quimingari aisati intaqueri basinipague.

## 2

### *Teatisati iraganinatiri Tosorintsi joríojegui.*

<sup>1</sup> Yamai aintajenga paniro cantatsi: “Icantaguetiro iriro ora te ongomeite. Teni inganinate”. Carari nongomantëmi: aisonori, aroca pingantocoqueri basinipague: “Aitiro picantaguetiro ora te onganinate”, aitisati ora picantagueti obiro. Aisa picantari ibega iriro: pigótabetaro caninaro carari te pingantiro. <sup>2</sup> Igóiguë eiro caninasati ingasitígataiguëri Tosorintsi antagaisati ira cantaguetiro cagaro caninatatsi. Ingasitígatëri caninasati igóquerinta antagaisati iquianca matsiguenga aitosati omagaro ora icantagueti te ongomeite. <sup>3</sup> Carari obiro, picanque: “Ainta icantaguetiro iriro”, aisati picantari ibega iriro, pintaguetiro obiro ora te ongomeite. ¿Pijiqueca quero icasitígatimi obiro Tosorintsi? <sup>4</sup> Pinetse. Tojai icábintsasantaguëmi Tosorintsi icantaneintëgotaiganaquemi. Te iritsirisimi, yabequimi cara picantaguetiro quimingaro. ¿Pomaintëro omagaro oca? ¿Te pigóte cosamani icogabeca Tosorintsi pinguengaiguema, pijocajiro ora te onganinate picantagueti, pingantima yacaqueroca? Pigótabecaro, carari te pingantiro. <sup>5</sup> Icaimasëretabequimi Tosorintsi, carari te pininte pinguemiri ora icanquemi, te pininte pomasiniatitima pingantima yacaqueroca. Aiquero piáque picantaguetopiantëro ora cagaro caninatatsi, irooti cataguitëriquë cara ingomantëgotëmi Tosorintsi ingasitígatëmi. Irironta caninari, quero iguisasitari matsiguenga. Igóque atiraca icantaiga omagaro. <sup>6</sup> Ingasitígataiguëri antagaisati ira cantaguetiro ora te ongomeite; aisati iragasobiaqueri Jonogaguitequë omagaro ira cantiro caninari. <sup>7</sup> Pairiraca inganque caninasati aisati ingoquero omagaro ingocaqueri Tosorintsi, aisati ingoque cara antagaisati matsiguenga irania-caninataiguëri Ira Tosorintsi, aro Tosorintsi intimacagajiri, iragianasëretëri yamai aisati imëri iriro cara përosati intiomoqueri Jonogaguitequë. <sup>8</sup> Carari pairiraca nintasantacha iriati, icoque irobatacaguima, te iraninte ingantiro ora icocaqueri Tosorintsi, icogasita ingantaguetiro ora quimingari; aro inguisasantëri iriro Tosorintsi ingasitígatëri. <sup>9</sup> Iratsipiriacagaiguëri omagaro pairiraca cantaguetiro ora te onganinate, jemita iriroca jorío, iriroca basiniati matsiguenga cagari jorío. Aisa icantobaga iniaiguëri Tosorintsi. <sup>10</sup> Irari cantatsi caninasati, Tosorintsi iromagoriasëretakeri, iraniacaniatëri, imëri cara iraniaqueri Tosorintsi jonoquë. Imëri pairiraca, iritsita jorío, aique ira cagari jorío. <sup>11</sup> Catingasatiquë Tosorintsi imoncaratobaca omagaro matsiguenga te imasiniatitobaguëmatima. Iniaiguëri aisa icantaiga.

### *Tosorintsi igótacaqueri ira cagari jorío.*

<sup>12</sup> Ira cagari jorío te irogótiro isanguenare Moisés, carari aitiro icantaguetiro ora te onganinate, iriátë Sharincabeniquë. Quero icantiri iriro Tosorintsi: “¿Pairo te pinguemisantobitiro isanguenare Moisés?” tenta irogótiro. Carari ira ogótabecaro isanguenare ainiro icantagueti, aisati iriátë Sharincabeniquë. Iratsipiriasantaqueri Tosorintsi, inganqueri: “Pigótabecaro

isanguenare Moisés Iroonti Nasi Nanibare, carari te pinguemisantiro”. <sup>13</sup> Te irianicaninatasitimari Tosorintsi ira quemasitaigabitëmarone isanguenare Moisés, irianti iniacaninatasantë ira quemisantasantëro Irinibare. Iniacaninatëri cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>14</sup> Pinetseri iraegui cagari jorío, ati icantaiga. Te irogótiro Sanguenari carari aitipague imoncaraquero ora ocanti Sanguenari. Igónijintabecaro cara itimaiguica caninasati. <sup>15</sup> Aroca inganque caninasati, pigótocoqueri cara igónijintabecaro iriro ora ocanti Sanguenari. Te iraneiro Sanguenari carari yamai igósëreca aroca inganque caninasati aisati igósëreca aroca ingantaguequero ora te ongomeite. <sup>16</sup> Aiquenta Tosorintsi inganqueri Jesoquisito: “Aroquenta pigótocotaiguëri atiraca ocanta ora icantagueti omagaro matsiguenga, aisati pigótiri ora iquengaigaca, aro Obironta joes pingomantëgotiri negaraca iriáiguë aisati pairoraca ingantaiguë. Pingantocotiri aroca aniacaninatëri, aisati aroca atsipiriacaqueri”. Irootisati nocomantanti naro: cara ingomantëgotaguetiri matsiguengajegui Jesoquisito, iragabisaicotajiri ira quemisantiri, aisati ingasitígatëri tsoengatsiri.

*Igótaigabitario joríojegui isanguenare Moisés: aroca ingantaguetiro ora te onganinate, ingasitíginasantëri iriro Tosorintsi.*

<sup>17</sup> Carari obiroca jorío, pigamema. Picanque: “Nigótiro naro isanguenare Moisés. Naronta jorío iniacaninatasantina Tosorintsi”. Pinibatasita, pinianicaninatasitaca obiati. <sup>18</sup> Pigóiguëro ora icocagaiguëmi Tosorintsi. Jirai yogometaiguëmiro isanguenarequë Moisés, iroro yamai pigóontacaro caninaripague. <sup>19</sup> Pijitasitaiga pigótacagaiguëri iraegui te irogóigue. Aisa ocantabeta posangueguitetocoquerime ira timatsi tsitiniriquë terainta irogótocotiri Tosorintsi. <sup>20</sup> Pigótacagaiguëri ime ira te irogóigue, aisa ocantabeta pogomequerime janequipague. Aisonori pigótaigabitacaro isanguenare Moisés, pijitasitaigacaro pogomequimiro caninasati ora aisonori. <sup>21</sup> Pinetse. Pogometaiguëri basini, carari ¿Pairo te pigóbirite obiro? ¿Teco onganinate pogometima obiati? Picomantaguetagabitari basini: “Quero picositanti”. ¿Teco pingosite obiro? <sup>22</sup> Picantaigabitari: “Quero paguimintaro pijina”, carari ¿Teco paguimintimaro pasi pijina? Pomaintëri ibabane basiniati matsiguenga, picantabeca: “Quero pamanocotiri ira yobetsicasita; quero pijitosorintsitasitari”. Carari ¿Teco pingositiri ibabane ira cagari jorío, pomimantëri basini? <sup>23</sup> Pijica caninaribi, picantasitabeca: “Nigótiro naro Irinibare Tosorintsi”. Carari te pomoncaratiro ora ocantimi. ¿Teco pitsoinguirosorintsi? <sup>24</sup> Isanguenaque jirai:

Obirojegui jorío, aroquenta te pinguemisantasantiri Tosorintsi, iniaiguëmi matsiguenga ira cagari jorío, icantocotaguetasitari Tosorintsi icantaiguë: “Teni inganinate Itosorintsite jorío, quero naquemisantiri tenta naninte aisa nanganquimari ibegaiga jorío”.

*Ati icanta ira quemisantatsiri.*

<sup>25</sup> Aroca piquemisantiro isanguenare Moisés, aro caninataque pitotima aisati ora irogóontëmi matsiguenga cara obiro jorío, obiro irasi Tosorintsi. Carari teca pinguemisantiro, teatisati onganinate pitotima. Pinganquimari ibega ira cagari jorío te iritotima. <sup>26</sup> Aroca inguemisanquero Sanguenari ira cagari jorío, ¿Teco irianicaninatiri Tosorintsi? Iancari jorío, irironta quemisantatsiri. <sup>27</sup> Ira te iritotima, te iraneiro isanguenare Moisés, carari icanquero ora ocanti Sanguenari, ¿Teco onganinate irobatimi, ingomantëgotimi obiro jorío pigótabecaro Sanguenari carari te pinguemisantiro? <sup>28</sup> ¿Ati icanta joríosonorí? ¿Pairo aganinatëri Tosorintsi? ¿Iriroco totantatsiri?

Teni. <sup>29</sup> Irianti jorísonori quemisantiri Tosorintsi, iquenganeintèri Iriro. Tosorintsi te iraniacaninabiritiri aroquenta itoca, irianti iniacaninatè aroquenta iquemisanqueri. Iniacaninatèri Tosorintsi, jemita quero iniacani-natiri matsiguenga.

### 3

#### *Omagaro matsiguenga icantaguetomotiri Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Obirojengari cantatsi: “¿Natsipiriasitaco cara naro jorío? ¿Pairo ocani-natobiti cara notota?” Te pitsipiriasitimaro cara pijoríotè. <sup>2</sup> Jirai Tosorintsi ipaiguèri joríojegui Irinibare arota irotsatengaiganaquineri omagaro matsiguenga. <sup>3</sup> Aisonori te inguemisantaigue antagaisati jorío, aintanta tsoenguiri Tosorintsi. Tenta ironijaguimari caninari jorío, ¿Aroco iromatobiqueri quemisantiri Tosorintsi? <sup>4</sup> Quero. Quero yamatobitiri. Aroca iromatobiantaiguè omagaro matsiguenga, carari quero icanta Tosorintsi yamatobiantèmati. Jirai isanguenague David; icanqueri Tosorintsi: Catingarisonori Pinibare; teni pintsoiguema. Te pairi pègatsatimine.

<sup>5</sup> Aintaca jorío cantatsi: “Carari aroca nangantaiguèro te ongomeite, iraniaquina matsiguenga, irogótiri Tosorintsi caninari tenta ingantina nibega naro. ¿Teco onganinate cara nangantaguetomotiri arota irania-caninataigueri Tosorintsi matsiguenga? ¿Iroroco inguisabiriquina Tosorintsi cara nacantaguetomotiri naro?” Inibati cantaca sèrari ira te irogótiri Tosorintsi. <sup>6</sup> Oca tesonori onganinate irinibatiro matsiguenga. Quero yamatobitiri Tosorintsi; catingasati icanque cara ira cantaguetiro ora te ongomeite iriátè Sharincabeniquè. <sup>7</sup> Pinetse. ¿Onganinatèco cara nontsoiguema arome nogótacaquerime matsiguenga te intoiguema Tosorintsi, aique intingomintaiguè mari matsiguenga? Tesonori ongomeite. Aique ¿Pairo inguisabiriquina Tosorintsi cara nontsoiguègotè mari? <sup>8</sup> ¿Onganinatèco nangantaguetirome ora te onganinate arota inganinatantimarome Tosorintsi? Tesonori, quero nacantiro. Caninataque Tosorintsi iragátiri Sharincabeniquè ira cantaguetasitaro oca, inibatasita cantacha nega. Carari ainta cantègotasitina: “Yogometiri matsiguenga Paboro cara caninataque ingantaguetiro cagaro caninatatsi”. Itsoigani iriro.

<sup>9</sup> ¿Aroco caninataque inganque jorío: “Naroegui jorío. Caninarina naroegui, carari te inganinate iraegui basiniati matsiguenga”? Te onganinate irinibatiro ingantiro negaca. Aroque yoniagaigacái Tosorintsi cara imoncaratobaca omagaro, antagaisatinta icantaguetiro ora te ongomeite, jorío aisati basiniati matsiguenga ira cagari jorío. <sup>10</sup> Aronta ocanti Sanguenari jirai:

Teni pairi caninatatsine, tesonori irine poro. <sup>11</sup> Teni irine ogótirone ora icocaqueri Tosorintsi, teatisati irine cogatsi irogótiri Tosorintsi.

<sup>12</sup> Omagaro ijocanèro irabo Tosorintsi, te ingantèmatiro ora icocaqueri. Teni irinèmate poro cantirone caninari. <sup>13</sup> Cara isititi igamaga, aisa onganquima osotocanè irinibare quimingatsaro cara ibagantequè. Tojai yamatobianti, itsoiguègotai gacari imatsiguengapague, iroro yamasiantaguècari. <sup>14</sup> Tojai iguisatsatapinintaiguèri imatsiguengajegui. <sup>15</sup> Iriro ógueri. Omanapague irógasiquimari matsiguenga.

<sup>16</sup> Negaraca iriátagueque itsipiriacaqueri basini. <sup>17</sup> Teni irogótèmate ingantaneintègotiri matsiguenga, teatisati irogóte intime caninasati.

<sup>18</sup> Teni intoroguèmatiri Tosorintsi, teni inguemisantèmatiri.

Iroro ora isanguenatacaqueri Tosorintsi jirai.

<sup>19</sup> Yamai igóiguë eiro cara pairiraca ogótabecaro isanguenare Moisés aisati igótabeca ora icocagabecari Tosorintsi, quero icantiro: “Teni nogótiro”. Tenta ingantiro caninari, Tosorintsi ingasítigataiguëri iratsipiriacagaiguëri antagaisati ira cantaguetiro ora te onganinate. <sup>20</sup> Quero icanti poro pairiraca: “Nacanquero omagaro ora ocanti iragáantane Tosorintsi yamai iniacani-natêna”. Teni ingantêmatiro negaca. Ora Sanguenari patiro ogótacacái cara acantaguetomotiri Tosorintsi omagaro eiro ora cagaro caninatatsi.

*Tosorintsi yogabisaicotajiri antagaisati quemisantaiguëri Quirisito.*

<sup>21</sup> Ora isanguenare Moisés te omitocotá, te onganinatái, carari yamai yoni-agaigacáiro Tosorintsi ati angantima iraniacani-natácái cantaca te angantaguetiro pairoraca ora te onganinate. Irootisati icomantaiguë Moisés aisati comantantatsiri. <sup>22</sup> Icomantacái yamai cara aquemisanqueri Jesoquisito, iniacani-natácái Tosorintsi, jorío aisati ira cagari jorío. Iniaigacái Tosorintsi omoncaratobaca antagaisati <sup>23</sup> aitironta acantaguetomotiri Tosorintsi ora te onganinate, jorío aisati ira cagari jorío. Te pairi cantirone ora caninaro icocagabecái Tosorintsi. <sup>24</sup> Cara aquemisanqueri Jesoquisito Ira camobicái, icábintsacái Tosorintsi yogabisaicotajái, iniacani-natácái cantaca te angantaguetêmatiro pairoraca ora te onganinate. Tojai icábintsasantacái Tosorintsi, te ingoicotái pairoraca cara ijocajáiro ora acantagueti te onganinate, quero iquengairo aisati. <sup>25-26</sup> Igáqueri Itomi, icamobicái iraabiritanacái. Yamai cara aquemisanqueri, aroque moncaraca, ijocajáiro ora acantaguetomotiri, isetajáiro, iniacani-natácái Tosorintsi cantaca te angantaguetêmatiro quimingari, quero iquengairo aisati. Aitosati jirai, teraiquerai iriboque Jesus yaca quibat-sica, te ingasítigataiguëri quemisantatsiri Tosorintsi igóquenta cara aique ingamobitaiguëri matsiguengajegui Quirisito. Iro ro igóigaguëtê eiro cara icani-natásanoti Tosorintsi jirai aisati përosati, aitotsati iniacani-natáiguëri omagaro quemisantaiguëri Jesoquisito.

*Te pairi agabisaicotachane.*

<sup>27</sup> Yamai teni angantima aguibatima tenta pairi agabisaicotachane iriati. ¿Pairo te angantobitiro eiro? Irianti quemisantatsiri yogani-nasêretêri Tosorintsi, yogabisaicotajiri. <sup>28</sup> Iro ro igóigaguëtê cara aquemisanque, yogani-nasêretacái Tosorintsi. Te ingante: “Pomoncaratiro isanguenare Moisés, ora pabisaicoontaima”. <sup>29</sup> ¿Paniroco yogabisaicotaigairi jorío Tosorintsi? ¿Teco aisa iragabisaicotaigairi basiniati matsiguenga ira cagari jorío aitotsati? <sup>30</sup> Ainta paniro Tosorintsi, icábintsáiguëri antagaisati omagaronta imoncaratobaca. Cara inguemisanquerica Quirisito jorío, iragabisaicoqueri Tosorintsi; aisati ira cagari jorío cara inguemisanque, iragabisaicoqueri, iraniacani-natêri cantaca te ingantaguetêmate ora te onganinate. <sup>31</sup> Cara aquemisanqueri Jesoquisito, ¿Onganinatêco ojocanêro isanguenare Moisés? Teni, quero ojoquiro. Cara aquemisanqueri, omoncaraquero ora ocanque Sanguenari.

## 4

*Iniacani-natêri Abaram Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Pigótocoiguëri Abaram ira jorío timatsi jirai, ati icanta. Yamai nongomantaiguëmi: <sup>2</sup> te iragabisaicotima iriati. Arome iragabisaicoquimame iriati, inganquima iraguibatimame inganqueme: “Tojai nacani-nati; nogabisaicotaja”. Carari te iragabisaicotima, iro ro te ongomeitaguëte iraguibatima catingasati-quë Tosorintsi. <sup>3</sup> Pigóiguë ora ocanti Sanguenari:



Isëretacari Tosorintsi Abaram iquemisanqueri, iroro iniacaninataguëqueri Tosorintsi, cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate.

<sup>4</sup> Nosiacagantëmiro: aintaca sërari isiabaguitëneri ibatorote, ¿Teco caninataque iripë nabintiri? Te onganinate ingantiri: “Jerica quirequi nomasitëmiri”, aroquenta itarobacaquineri irebetëri. <sup>5</sup> Queroca icantiro sërari ora caninari, carari patiro iquemisanqueri Tosorintsi isëretacari, aro yoganinasëretëri Tosorintsi yogabisaicoqueri. Te iripë nabintima sërari arota iraniacaninatiri Tosorintsi cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>6</sup> Pinetse, te ingante pairoraca arota ingábintseri Tosorintsi, carari inganinasërete cara inguemisanqueri. Irootisati ora isanguenaque David jirai:

<sup>7</sup> Yoganinasëretaiquëri omagaro matsiguenga icábintsaiguë Tosorintsi, ijocajineri ora icantagueti te onganinate, yomaguisanquineri. <sup>8</sup> Aisonori icaninasëretë sërari cara Tosorintsi quero iguisabiritiri ora icantagueti quimingari, querootisati iquengairo.

<sup>9</sup> Aro ¿Pari isanguenatoque David, ira totacha, iraco te iritotima; ira jorío, iraco cagari jorío? Icomantëgotaiguëri antagaisati. Yamai nagatsitairo ora pigóiguë: iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, iroro iniacaninataguëqueri cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>10</sup> Carari ¿Ati ocanta cara yoganinatëri Abaram Tosorintsi? ¿Cara aroque itoca, caraco terai iritotima? Iniacaninatëri cara terai iritotima. <sup>11</sup> Tosorintsi iniaqueri Abaram caninari, aique icanqueri iritotëma, irogóontimari matsiguenga cara Abaram iritsita quemisanquenguisi, aro yoganinatëri iriro Tosorintsi. Yamai pairiraca te iritotima carari iquemisanqueri Tosorintsi yoganinatëri aisati, iriro yosigari itomi Abaram, iniacaninatëri cara terai iritotima. Iroonti iquemisanqueri Tosorintsi. <sup>12</sup> Iraegui jorío quemisantatsiri aisati inganquimari ibega Abaram. Quero ijiti aroca iritotëma, aro iragabisaicoquima; iroonti caninatatsi inguemisante, aro iragabisaicotajiri Tosorintsi. Inganquimari Abaram, iquemisanque, yogabisaicoqueri cara terai iritotima.

### *Ora icanqueri Abaram Tosorintsi.*

<sup>13</sup> Cara iquemisanque Abaram, aro iniacaninatëri Tosorintsi. Aique icanqueri iriro aisati imatsiguenga: “Nococaquemi aiuenta pigáantaiguëri antagaisati quibatsisati. Nomëmi obiro nagáantane aisati ira quemisantaiguëna cantaquibi obiro cara piquemisanquina”. ¿Pairo icantobiquero oca? ¿Imoncaraquero Abaram isanguenare Moisés? Teni, terainta ine isanguenare. Tosorintsi icanqueri negaca aroquenta iquemisanqueri Abaram, isëretacari. <sup>14</sup> Aroca Tosorintsi imaiguëri iragáantane ira cogabitacha iromoncaratimarome isanguenare Moisés, aroque yamatobiqueri Abaram cara imëri cara inguemisanque. <sup>15</sup> Tosorintsi ingasitígataiguëri omagaro ira ogótabecaro isanguenare Moisés carari te iromoncaratiro, inguisaiguëri. Iroro cantënguicha te irogótocotiro isanguenare, iroro te inguisaiguëti Tosorintsi. <sup>16</sup> Iroro yogabisaicotajiri Tosorintsi omagaro ira quemisantiri aisa icantari ibega Abaram cara iquemisanque iriro. Aro icábintsaiguëri antagaisati quemisantatsiri, jorío aisati ira cagari jorío, imoncaraquero Tosorintsi ora icanque. Yamai Abaram cantaca iriri omagaro quemisantatsiri. <sup>17</sup> Jirai isanguenatacaqueri comantantatsiri Tosorintsi, icanqueri:

Abaram, obitsita quemisanquina, aiuenta aisa ingantaiguëma pibega obiro tojai basinipague matsiguenga cara inguemisanquina. Obiro cantaquibi iriri.

Ira Tosorintsi iniaiguëri antagaisati quemisantatsiri icantaigari Abaram. Tosorintsi timagantatsiri yoganiatairi camabitachari aisati inaquero omagaro ora terai ine.

<sup>18-20</sup> Igótococa Abaram aroque intiasiparitanë, pënibaque ingamaque aroquenta yogabisë osarini ocarati 100. Aisati igóquero Sara iina cara sírbaro. Te irinëmate itomi, carari icomantëri Tosorintsi:

Intojaiganaque pomatsiguengasonori.

Aro te iritsoenguri Tosorintsi; iroonti iquianquero ora icanqueri, igóque Abaram aisonori ora icanque Tosorintsi, iromoncaraquero omagaro. Teraiquerai irine imatsiguenga, icaninabenqueri Tosorintsi, iquemisanqueri, icanque: “Icaninatanoti Tosorintsi”. <sup>21</sup> Igóque Abaram cara itasorintsitatanoti Tosorintsi, te omomirintsitomotiri iromoncaratiro ora icanqueri. Igóque cara iromoncaraquero. <sup>22</sup> Aroquenta iquemisanque Abaram, inicaninatëri Tosorintsi. <sup>23-24</sup> Isanguenaque cara inicaninatëri Abaram, carari irootisati icantaigacái eiro yamai: igóiguë eiro cara anguemisanqueri Tosorintsi, asëretimari, aro iraniacaninatacái cantaca te angantaguetëmatrio quimingari. Igóiguëri cara Tosorintsi yoganiatairi Atingomi Jesoquisito <sup>25</sup> Ira camobicái aroquenta acantaguetomoqueri ora te onganinate, ipënabencáiro, yágabitsacáiro. Aro yoganiatairi Tosorintsi iroro igóontacari aisonori inicaninatacái yágacaninatacái, teni inguisaigaái yamai.

## 5

*Inicaninatacái Tosorintsi, aro igóiguë eiro përosati antimaque Jonogaguitequë.*

<sup>1</sup> Aroque icamobicái Atingomi Jesoquisito, icaniatanai. Cara aquemisanqueri ágobëri, aro yogabisaicotajái. Yamai inicaninatacái Tosorintsi cantaca te angantaguetëmatrio ora te onganinate. Jirai ipëgataigacari Tosorintsi, yamai te anguisabacagajima. Yágacaninatacái Iriro. <sup>2</sup> Aquemisanqueri Jesoquisito, aro igótacacáiri Tosorintsi icábintsasantacái përosati. Tojai acaninabenqueri, igóiguë eiro aiuenta aniaiguëri ati icanta Iriro aisati imasiniatitajái aisa ibega Iriro. <sup>3</sup> Aroca atsipiriaiguë pairoraca, anganinabenqueri Tosorintsi. Igóiguë eiro aroca iratsipiriacacái matsiguenga, iromitococái Tosorintsi abequero arota quero abenta. <sup>4</sup> Aroca igóiguë iromitococái Tosorintsi abequero, aro anganquineri omagaro ora icocacái. Aroca anganque ora icocacái, anguenguëro ora icancái, aisati igóiguë cara iromoncaraquero Irinibare, quero yamatobitái, <sup>5</sup> aisati ipacáiro Isëre pinasërecái pigótacacái tojai inintasanotacái Tosorintsi. Quero yogasëretacagái. Aro acaninabenqueri. <sup>6</sup> Jirai tiguëti angantima agabisaicotima eiroegui, tenta ine asintsire. Aique omoncaraca cara igáqueri Itomi Tosorintsi; ipoque Quirisito icamobitaiguëri omagaro tsoengatsiri, ira pëgacari. <sup>7</sup> Querojengari aneiri paniro ingamobiqueri basini caninatatsiri iragabisaicotajiri. Carari aintajenga ingamobiqueri caninatasantatsiri. <sup>8</sup> Carari iroontita te anganinate eiro, te anintiri, cara ipëgatacari Tosorintsi, igáqueri Quirisito yaca icamobitaigacái. Aro yoniagaigacái icábintsasantacái, inintasantacái. <sup>9</sup> Piraatanë iraraa Quirisito cara icamobicái. Iroro yamai inicaninatancái Tosorintsi, cantaca te angantaguetëmatrio ora te onganinate. Aiuenta inguisëri omagaro matsiguenga tsoengatsiri, ingasitigatëri Sharincabeniquë, carari iragabisaicotajái eiro quemisantatsiri quero iguisaái. <sup>10</sup> Jirai aguisabacaga eiro aisati Tosorintsi. Aique icamobicái Itomi, yamai te inguisaái Tosorintsi, ágacaninatobaca aroquenta aquemisanqueri Quirisito. Icamaque, aisati icaniatanai, përosati cara itasongobencái, inibabencái cara quero opegaja. <sup>11</sup> Yamai acaninabenqueri

Tosorintsi aroquenta aquemisanquero Atingomi Jesoquirisito, iroro inia-caninatancái Tosorintsi imatsiguengatacái teni inguisaái.

*Ora icanque Arán aisati ora icanque Jesoquirisito.*

<sup>12</sup> Cara jiraisonori iparintacaro icantaguetiro ora te onganinate Arán, yoguimingasëretaca iriati, aisati yoguimingataiguëri antagaisati basini matsiguenga irasi yoguiro icantagueti ora te onganinate aitosati. Icantagacari ibega Arán. Icamaque Arán, aisati icantagacari iriro basini matsiguenga irasi yoguiro icamaguetaiguë aroquenta icanquero ora te ongomeite. <sup>13</sup> Jirai te ine isanguenare Moisés. Icantagueti matsiguengajegui ora te onganinate, carari te irogótasantaigue pairoraca icocaqueri Tosorintsi terainta imaigueri Irinibare. <sup>14</sup> Carari icamaiguë omagaro matsiguenga: Arán ira parintacaro, aisati antagaisati ira aguiataiguëri, irooti cara itimaque Moisés. Ora intë Arán iroro agamagaiguëri omagaro matsiguenga, te ogamaguiri ora icantagueti irirojegui. Ira Arán yosiacari Ira boquënguitsine aikuenta <sup>15</sup> carari inasitaca Iriro aisati. Ainiro icantagueti Arán ora icamantaigaca tojai matsiguenga, carari icábintsasanotaiguëri matsiguenga Tosorintsi te inguisaigairi cara icantaguetiro ora te onganinate aroquenta ipoque Jesoquirisito Ira igáque Tosorintsi. <sup>16-17</sup> Ora patiro icanque quimingari Arán pogamagaiguëri tojai matsiguenga, carari ora icanque Quirisito poganiataigairi tojai matsiguenga. Yamai Tosorintsi icábintsasanotaiguëri tojai, teni ingueincotaigairi ora icantaguetaigui, iroonti iniacaninataiguëri omagaro quemisanqueri Quirisito. Yoganiasëretaiguëri antagaisati quemisantatsiri, aisati intimacagaiguëri Jonogaguitequë përosati.

<sup>18</sup> Patiro icantagueti Arán ora te ongomeite, irooti iáiguënime omagaro aiquero Sharincabeniquë. Carari ainta basini sërari, Ira Quirisito, iroonti icantaguetiro caninaro. Iroro yoganinasëretaguëtajái Iriro, yamai ajáiguë eiro Jonogaguitequë cara antiomotaiguëri përosati. <sup>19</sup> Jirai te inguemisantiri Tosorintsi Arán, iroro te anganinatantima yamai. Carari iquemisanqueri Iriri Quirisito, iroro yoganinatancái. <sup>20</sup> Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés arota irogóigue matsiguenga te onganinate ora icantagueti tojai. Teni inganinataigue, irianti quimingari, carari tojaisonori quemisantatsiri icábintsasanotaiguëri Tosorintsi. <sup>21</sup> Aro teni anganinataigue, irooti acamantaigaca, carari cara aquemisantaiguëri Atingomi Jesoquirisito iroro icábintsantaiguëcáiro Tosorintsi yoganinatancáiro yoganiasëretacái. Yamai teni inguisaigaái cara acantagueti ora te ongomeite, përosati intimacacái canta Jonogaguitequë.

## 6

*Cara obaotisabiricari Quirisito, acantaigari atsibatacari cara icamaque itiaca icaniatanai.*

<sup>1</sup> ¿Pairo anganque yamai? ¿Angantaguequeco pairoraca ora te ongomeite arota ironijaguimaro Tosorintsi cara ingábintsasanoigapinincái? <sup>2</sup> Tesonori. Quero ogatsitairo ora te onganinate. Iniaigacái Tosorintsi aisa acanta acamabeca, quero acantajiro aisati ora te onganinate. ¿Aroca angamobiquero ora te ongomeite, Atiroco angantima angantopiantairo? <sup>3</sup> Cara aquemisanqueri Jesoquirisito aisati obaotisabiricari, aisa acanca atsibataigacarini cara icamaque. Iniaigacái Tosorintsi aisa acanca acamacaquerini, acamaque eiro cara icamaque Quirisito. <sup>4</sup> Aisa acanca acarataiguëri cara itiaca, itiaca eiro aisati; cara icabiritanaa Quirisito aisa acanca acabiritanaani eiro aisati. Yamai inasitaiga aisa acancari ibega Jesus: icamaque, aique

itasongasanotajiri Pabati Tosorintsi yoganiatairi. Yamai inasitanaa, te angantajima ibega jirai. <sup>5</sup> Aroca acantaigari ibega Quirisito cara icamobicái, aisa acanca itiacacari acaniatacaqueri aisati. Inasitanaa eiro. Te ingantajima Quirisito ibega jirai, aisati eiro te angantajima ibega jirai. <sup>6</sup> Jirai tojai ocogasantabitaca angaintetiro ora te onganinate, carari yamai aisa acanca atsibataigari Quirisito cara ipëicoca corosiquë icamaque. Iniaigacái Tosorintsi aisati acanca ipëicocani eiro acamaiguë aisati. ¿Pairo ocogobiti yamai agatsitairo ora te ongomeite? Jirai aisa acanca eiro ibega iratirite camagari, intacáiro quimingaripague. Carari yamai aisa acanca acamobiqueri, tiguëti ingantima iromerataái camagari aisati. <sup>7</sup> Pinguenguema. Cara ingamaque matsiguenga quero pairi meratajari aisati. Quero yogatsitairo ora quimingari icantagueti jirai. <sup>8</sup> Aroca iniaigacái Tosorintsi cara acamaqueri Quirisito cara icamaque, igóiguë aisati iraganiatacái intimacacái Iriroquë. <sup>9</sup> Igóiguë eiro cara icamaque Quirisito, icaniatanai. Quero icamaji aisati, tiguëti ingantima ingamaje aisati. <sup>10</sup> Icamaque Jesus, icamobicáiro ora acantagueti cagaro caninatatsi. Aroque. Moncaraca. Quero icamaji aisati. Yamai itiomokeri Tosorintsi, coshoni yoguëri përosati. <sup>11</sup> Yamai pinguengaiguema obirojegui, picanta picamasanoiguë quero pogatsitairo ora te onganinate picantagueti jirai; pinguenguema cara yoganiataigaimi aisati Jesoquirisito, pitimobiqueri Tosorintsi pigótirinta Iriro.

*Ati ocanta te pinguemisantiro yamai cantaguetagantsi, carari pinguemisantiri Tosorintsi.*

<sup>12</sup> ¿Teco cantaquibi picamaqueni? Iroro yamai quero pinintacagajiro cantaguetagantsi cara ontaquemi ora picantagueti jirai. Quero piquengairo picantajiro ora picanti jirai. <sup>13</sup> Aisa picantabeca picamaque, yamai quero popabacaro obiati cantaguetagantsi, yamai quero pinintacagajiro ontaguimiro ora te onganinate. Carari aisa picanca yoganiataimini Tosorintsi pomemari Iriro, pinintacaguri irantacaguimiro pairoraca ora caninari icoaquemi Iriro. <sup>14</sup> Quero pagobeimi cantaguetagantsi ora pameta jirai; tenta pomomiritajimaro ora isanguenare Moisés, carari icábintsasanoiguëmi Tosorintsi, yosintsisëretëmi arota quero pagobeimi cantaguetagantsi. <sup>15</sup> ¿Pairo anganque yamai? Yamai tenta omomirintsitomotajái isanguenare Moisés, aisati igóiguënta tojai icábintsasanocái Tosorintsi, ¿Caninataqueco angantaguetiro pairoraca ocogui ora te onganinate? Querosonori. <sup>16</sup> ¿Pairiroco pitingominquima? Aroca pomëmaro pitingominquimaro cantaguetagantsi, ogabeimi ontagopiantëmi ora quimingari, pijáque aiqero Sharincabeniquë. Carari aroca pomëmari Tosorintsi pitingomintimari Iriro, iraganinasëretëmi irantacaquimiro ora caninaro, pijáque Jonogaguetequë Iriroquë. <sup>17-18</sup> Jirai pitingomintabecaro cantaguetagantsi; yamai pitingomincari Tosorintsi. Piquemisanquero omagaro yogometaguëmi Iriro, iroro nacarasiataguëqueri yamai. Jirai picantopiantabitacaro ora cagaro caninatatsi; yamai picantopiantaiguëro ora caninatatsi.

<sup>19</sup> Nongomantaiguëmiro ora pigóiguë, ora pinguemantëma. Aisa ocanta jirai popabacaro pitingomincaro cantaguetagantsi pagobeimi ontagopiantaquemi ora quimingaropague, caninataque yamai pomëmari pitingomintimari Tosorintsi pingantopiantaiganaquero caninataguetatsiri, pinganinatasantaiguë. <sup>20</sup> Jirai cara pitingomincaro cantaguetagantsi, picantaguetabecaro ora te onganinate, te pinintaigue pingantiro caninaro. <sup>21</sup> Carari yamai pipasiquiquero ora picantaguetabeca jirai. ¿Pairo páguë? Tesonori páguëmate. Picantaguetabecaro, pijáiguëntame aiqero Sharincabeniquë. <sup>22</sup> Carari yamai te pingantaigairo ora cagaro caninatatsi tenta

ogabiami yamai cantaguetagantsi. Yapabaquëacagajimiro Tosorintsi, yamai pitingomincari Iriro. Yoganinasëretaiquëmi Iriro, imitocoiguëmi picantopiantiro ora caninaro, aisati yoganiataimi Iriro, përosati pintiomotaiguëri Jonogaguitequë. <sup>23</sup> Jirai ora cantaguetagantsi ontacáiro quimingari angamaque ajáiguëme aiquero Sharincabeniquë. Carari aquemisantaiguëri Jesoquisito, atingomincari, icábintsacái Tosorintsi, yoganiasëretacái, ipasitaigacáiro cara antimaiguë Jonogaguitequë përosati.

## 7

### *Cara aquemisanti, te omerataigaái isanguenare Moisés.*

<sup>1</sup> Yamai, nigótocotaiguëmi, nopiguemisantane, pigóiguërona isanguenare Moisés, aisati pigóiguë cara ingamaqueca matsiguenga, te ongantocotajiri isanguenare Moisés. <sup>2</sup> Nosiacagantaiguëmiro oca: cara águë ojime tsinane, coshoni uguëmaro irooti cara ingamaque. Te ongomeite ojocasitajimari. Carari cara ingamaqueca ojime, te ongantocotajiri ojime Sanguenari tenta irinaje. <sup>3</sup> Aintaca ojime, te onganinate aguimintimari. Aroca igamaque ojime, aro caninataque ágae basini ojime. Yamai te aguimintimari ojimetomaco. <sup>4</sup> Pigóiguë, nopiguemisantane, icamaque Quirisito: aisa picanca picarataiguëri cara picamaiguë obirojegui. Yamai quero ocantocotimi isanguenare Moisés aroquenta picamobiquero. Iroonti yoganiataimi Tosorintsi arota pintsibatimari Quirisito Ira cabiritajacha, aisati arota pingantineri ora icocagaiguëmi Iriro. <sup>5</sup> Jirai atingomintaigacaro cantaguetagantsi, acantopiantaiguëro tojai pairoraca ora te onganinate ora icantocoque Tosorintsi: “Quero picantiro”. Cara icanque: “Quero picantiro”, aro tojai acantopiantaiguëro ora quimungaro, ajáiguëme aiquero Sharincabeniquë. <sup>6</sup> Carari yamai aisa acanta acamobiquero isanguenare. Quero aquengairo ora icantaiguë jorío yametaigacaro iriro. Yamai teni angantopiantiro ora ocanti isanguenatineri jirai, iroonti omitococái Isëre Tosorintsi acantopiantiro ora icocacái Tosorintsi.

### *Paboro icomantëgotëro isanguenare Moisés.*

<sup>7</sup> ¿Pairo nangantaiguëmi? ¿Oraco te onganinate isanguenare Moisés? Teni nangantimiro. Querome pini isanguenare, quero nigótíme te onganinate ora nacantagueti. Querome ocanti:

Quero pinebetaro ora yasintagueta basinipague, quero nigónijintame aiti nasi naquengagueta quimungaro nacantaguetiro.

<sup>8</sup> Pigótacagabequina te onganinate nanebetimaro pairoraca, nigótabecaro Sanguenari. Iroo cantënguicha aiquero niátanëtigue nanebetasantanacaro pairorapagueraca. Querome pini Sanguenari, quero nigótíme teni ongomeite cara nanebetaro.

<sup>9</sup> Jirai cara terai nogótiro Sanguenari, nacanasëretasitabitaca. Carari aique pigótacaquina cara aitiro ora nacantagueti, iroo nogasëretaguëca nigótinta cara najáqueme aiquero Sharincabeniquë.

<sup>10</sup> Nigótabeca aroca nomoncarquerome antagaisati ocanti isanguenare Moisés, aro përosati nantimaqueme Jonogaguitequë, carari tiguëti nangan-tima nomoncaratiro. Pigótacaquina yamai aiti nacantaguetiro ora te onganinate, iroo najátaguëqueme Sharincabeniquë.

<sup>11</sup> Najitabeca cara nanganquero omagaro ora ocanti Sanguenari carari natsipiriasicaro. Pam-atobiquina. Cara nigótasanti ora ocanti, nigónijinca tesonori nomoncaratiro, najáqueme aiquero Sharincabeniquë. <sup>12</sup> Pinetsaiguero, ocaninati isanguenare Moisés, iroonti Irinibare Tosorintsi, ocaninatasanti.

### *Pairo acantobitiro ora te onganinate.*



<sup>13</sup> Aro ocaninati Sanguenari, carari ¿Pairo najábiriqueme Sharincabeniquê? ¿Iroroco Sanguenari játaquinane? Tesonori. Iroonti cantaguetagantsi játaquinane. Iroonti ora nacantagueti te ongomeite, iroro játaquinane ai- quero Sharincabeniquê. Iroonti pigótacaquina Sanguenari quimingarisonori oca nacantagueti. <sup>14</sup> Iroonti caninaro Sanguenari aroquenta Tosorintsi isanguenatacaquero; narori, nasi noguiro nacantaguetiro ora te onganinate. Aitijenga pinêna tso magui cantaguetagantsi ontaquinaro ora te onganinate. <sup>15</sup> Teni nogótocotima naati; nocogabeca nantimeme caninasati carari te nangantiro. Nacantopiantêro oca teca nanintiro nangante. <sup>16</sup> Cara nacantaguetiro oca teca naninte nangantiro, nigóque ocaninati ora ocanti Sangue- nari. <sup>17</sup> Teni nongogabetima nangantiro pairoraca, carari nasi noguiro teni nanganinate, iroro ora nacantasitaguêtarô aitinta cantaguetagantsi narôica. <sup>18</sup> Nigónijnca teni nanganinatêmate. Cara nocogabeca nangantiro ora cani- nari, tiguêti ongantima nangantiro caninari. <sup>19</sup> Teni nangantiro ora caninaro nocogabeca nangantirome, iroonti nacantopiantê ora quimingaro ora te nongogabetima nangantiro. <sup>20</sup> ¿Pairo nangantasibiriquimaro teni nongoga- betima nantiro? Iroonti cantaguetagantsi narôica; nasi noguiro teni nangan- inate, iroro nacantasitaguêtarô. <sup>21</sup> Aro nigónijnca jirai cara otsomaaquina inato, nasi noguiro nacantaguetiro te onganinate. Aique cara naque- misanqueri Quirisito otimacagajina Isêre Tosorintsi, pinasêrequina. Yamai nocogabeca nangantopiantiro ora caninaro. <sup>22</sup> Aroquenta itimacagajina Tosorintsi, naquengasantabitacarô Irinibare, nocogasantabitacarô nan- gantirome ora icocaquina. <sup>23</sup> Tojai nogasêretasantaca. Tojai naquengabecari Tosorintsi, nocogasantabitaca nangantirome ora icocaquina. Carari aiti pinêna tso magui pipêgatêna cara tiguêti ongantima nangantiro caninaro, iroonti omabocaquina nanganquero ora te onganinate ora te nanintiro. <sup>24-25</sup> Tojai natsipiriaque. Naquengasêretabitaca nangantirome ora icanquina Tosorintsi, iroro cantênguicha nasi noguiro teni nanganinate. ¿Pairoi omitoco- quinane arota quero nacantopiantairo ora te onganinate? Irianti Atingomi Jesoquisito omitocoquinane. Iroro yamai tojai nacarasiatasantaguêtiri Tosorintsi.

## 8

### *Omitococái Isêre Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Cara inguemisanquerica Jesoquisito pairiraca, quero icasitígatiri Tosor- intsi, quero iáti cara Sharincabeniquê. <sup>2</sup> Jirai, nasi noguiro nacantopi- antêro ora te onganinate, najáqueme Sharincabeniquê. Carari naquemisan- queri Jesoquisito, pogabisaicotajina Isêre Tosorintsi, poganiataina, onti- macaquena aiquenta cara Jonogaguitequê. <sup>3</sup> Pinetse, tiguêti ongantima ogabisaicotajái isanguenare Moisés; asi oguiro te anganinate. Te angan- tiro ora ocancái. Carari yogabisaicotajái Tosorintsi. Igáqueri Itomi yaca quibatsica, imatsiguengatapê yosigopái ibega eiro carari te irantiro ora cagaro caninatatsi. Icamobicái, ipasinititajái cara opabacari, yamai quero acantaja ibega jirai. <sup>4</sup> Yamai cara anguengasêretêro anguemisanquero Isêre Tosorintsi, aro omoncaraquero ora ocanti Sanguenari. Te angantiro yamai ora ocoganontabeca. <sup>5</sup> Iraegui te irógotiri Tosorintsi, tsoengatsiri, iquen- gapiantêro ingantiro ora te ongomeite. Iraegui ira ogótiro Isêre Tosorintsi icogui ingantiro ora ococaqueri Isêre. <sup>6</sup> Ira quingasêretiro përosati pairoraca icoganonca iriati, iriátê Sharincabeniquê. Carari ira quingasêretiro përosati ora ococaqueri Isêre Tosorintsi, intimaque caninasati yaca quibatsica, aisati aiquenta intimaque Jonogaguitequê. <sup>7</sup> Ira quingasêretaro ora icogagueti

ingante, icantaguetiro, itsoinguëri Tosorintsi, ipëgatacari. Teni iraninte ora icocaqueri Tosorintsi, teatisati ingantima ingantiro.

*Ati icanta ira cantatsi ora icoganonta.*

<sup>8</sup> Tosorintsi teni inganinabiritiri antagaisati cantaguetatsi pairoraca ora icoganonca iriati ora te onganinate. <sup>9</sup> Carari obirojegui, te pingantaigue-mari iriro. Aroca pinanquimi Isëre Tosorintsi, coshoni pogaiguëmi, obiro irasi Quirisito. Aintaca pairiraca te inantimari Isëre Quirisito, te irogótiri Quirisito, cagari irasi. <sup>10</sup> Jirai icanquero Arán ora te ongomeite iroro icamaguëque; irooti acamanta eiro yamai aisati, carari obiroca irasi Quirisito, Tosorintsi yoganiasëretaimi iniacaninatëmi, aisati pitimi caninasati, aisati intimacaquemi Iriroquë cara Jonogaguetequë përosati. <sup>11</sup> Icamaque Jesus, carari yoganiatairi Tosorintsi. Yamai aroca pinasërequimi Isëre, aiquenta Tosorintsi ingabiritaiguëmi obiro aisati, iraganiataimiro pobatsa. Ingantaiguëmi aroquenta pinasërequimi Isëre. <sup>12</sup> Yamai, nopiguemisantane, atsipiriasiquimaro cara përosati angantaguetiro ora te onganinate, aronta omitococái Isëre Tosorintsi angantiro caninaro. <sup>13</sup> Aroca pingantopiantëro ora quimingaro, pijáque aiquero Sharincabeniquë. Carari aroca pinguemisanquero Isëre Caninaro Tosorintsi, iroro quero picantaguëtiro ora te ongomeite aique pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguetequë përosati, pintimasanotapë.

*Omagaro ira quemisanquero Tosorintsi itomintacari.*

<sup>14</sup> Omagaro ira quemisanquero Isëre Tosorintsi, irirojegui itomi Tosorintsi. <sup>15</sup> Yamai te pintsorogaiguero Tosorintsi, te aisa pingantimari ibega iromeraropague, carari ipëmiro Isëre, coshoni pogaiguëmi, pinasërequimi. Aitica Isëre, obirojegui itomipague Tosorintsi, picanquero: “Pabati Tosorintsi”. <sup>16</sup> Ogomecái Isëre, ogónijintacacái aisonori itomintaigacái Tosorintsi. <sup>17</sup> Eiroca itomipague, aro aiquenta imaigacái Tosorintsi antagaisati ora yoguëneri itomipague, aisa ocanta aroque ipëri Quirisito irasi. Aisati aroca atsipiriobiquero Quirisito yaca, aisati antsibatëmari Jonogaguetequë cara yosanguetitetasanti. Aro anganinabentasantanëri.

*Aiquenta quero aquengairo pairoraca ora atsipiriobiquero yamai.*

<sup>18</sup> Aiquenta caninasati antimaque Jonogaguetequë, aniaquero irosanguëguitere Quirisito, igóiguë cara quero aquengairo pairoraca ocancái yaca quibatsica: cara atsipiriobiquero Quirisito, cara ajanaitë, cara isërontacái matsiguenga, cara te asintsite, cara omagotë, cara ocoguitiaca, omagaro. Quero aquengairo. <sup>19</sup> Aisati antagaisati yobetsiquë Tosorintsi yoguiaiguë icogasanti iraniaigacái cara ironijagaiguëri Tosorintsi cara eiro quemisantatsiri itomijegui. <sup>20</sup> Itsipiriasitaigaca itimaguetaiguë omagaro ira yobetsicaiguë Tosorintsi: omagaro camënguitsine: basiniripague, matsiguenga, panguirintsipague, omagaro. Te ingantabetima pairoraca icamantaigaca iriati; iroonti iparintaca icamantaigacaro ora icantagueque Arán jirai ora te onganinate. <sup>21</sup> Aiquenta quero icantaja ibega yamai, iroonti iraganinatasantaiguëri Tosorintsi antagaisati ira yobetsicanë cara iraganinatasantaigacái eiro. Cara irosanguëguitetobë Atingomi angarataigabaquero eironta itomipague Tosorintsi. Aro quero itsipiriasitaja aisati iraeguë yobetsiquë Tosorintsi. <sup>22</sup> Aisati ocanta yamai otsiaquimanica tsinane cara ontsomaaque-nica ongatsitasantë irooti yamaica, aisa ocanta yamai omagaro inatsi yaca quibatsica itsipiriaiguë irooti yamaica, icogasanti irobetsicairi irirai Tosorintsi, icogasanti irojocajiro ora inaga jirai. <sup>23</sup> Aisati eiroeguë quemisantatsiri atsipiriabeca. Pinasërecái Isëre Tosorintsi omitococái, carari ocogasantaguë angantaiguëmari ibega Quirisito cara Tosorintsi irogótacagaiguëri omagaro

cara eiro itomipague. Aro ingabiritajairo obatsa, imasiniatitajairo iragani-natacairo; quero atsipiriaji aisati, quero acamaji, quero pinai atsipiriagantsi. <sup>24</sup> Igóiguë eiro cara inganquero Tosorintsi antagaisati ora icancái, iromon-caratasantacairo Irinibare. Aro aquemisanqueri, iroro yogabisaicoontaái; carari terai iromoncaratiro omagaro ora icancái. Aguaiguëri cara aiquenta ingantobencairo antagaisati. <sup>25</sup> Aroca igóiguë cara iromoncaracairo Tosorintsi ora icancái, aro caninasati agueicoquimaro, quero itsirisharo.

*Omitococái Isère Tosorintsi cara omanaqueri.*

<sup>26</sup> Aiti tojai ora te ogóiguero eiro, carari omitococái Isère Tosorintsi tenta ogóigue omanocotiri caninasati, carari pigóque Isère, ongantocobintacái. Cara omanocotabetimari eiro, tenta ogótiro nibarintsi caninano, Ora Isère omitococái ongantacacairo ora te ogótiro cara atiraca anganque. <sup>27</sup> Igótasanotacái Tosorintsi aitosati igóque pairoraca ocanti Isère. Cara ocantocobintacái pamanocobintái, pigóquero omagaro ora icocacái Tosorintsi.

*Ora icocacái Tosorintsi.*

<sup>28</sup> Igóiguë eiro aroca aninqueri Tosorintsi, icantocobintaairo omagaro ora ocancái poganinatacái. Aroca omomirintsitomocái pairoraca, igóque Iriro, quero inintacaguiro ojocagajairi cara aquemisanqueri. Icancairo negaca icoigacáinta jirai, icancái ora icocacái. <sup>29</sup> Jiraisonori igótocotaigacái Tosorintsi cara anguemisanqueri, icantococái: “Inganinatané ira quemisanquinane, ingantaiguëmari ibega Notomi”. Itomi Irianti Jesoquirisito, jiraisonori itimi ibacái. Aique itomintaigaái eiro, omatsiguengataigacari Quirisito Ira obacái. <sup>30</sup> Jirai icantococái Tosorintsi: “Nontomintaiguëmari”, aique icoigacái itomintacái; aique iniacaninatacái yoganinatacái cantaca te angantaguetiro ora te onganinate. Aisati icantococái: “Aiquenta caninasati intiomotaigapëna cara Jonogaguetequë iraniopëna cara nosanguerequë intsibataigapëna”.

<sup>31</sup> ¿Teco onganinate ocapague? Pinetse, itasongobencái Tosorintsi. ¿Pari yamai agabiacaíne? Quero pari agabiái. <sup>32</sup> Te irometocotimari Itomi, Ira igáque yaca quibatsica icamobicái. ¿Teco ogóigue aisati imaigacairo antagaisati ora coguitiomocáine? <sup>33</sup> Icoigacái Tosorintsi, iniacaninatacái cantaca te angantaguetëmattro pairoraca ora te onganinate. ¿Yamai pari comantëgotacáine aiti ora acantagueti <sup>34</sup> ora iragáantacái Sharincabeniquë? Quero pari. ¿Teco ingamobitái Jesoquirisito, yogabisaicotajái? Aisati icabiritanaa, yogainocanaa isobicomopëri Iriro ibacosonoriquë, inibabencái. <sup>35</sup> ¿Pari jocaquerine Quirisito cara inintaigacái? Querosonori ini. Aroca iratsipiriacaí, inguisaigacái, ingantaguecái catsimari; aroca omomirintsitomocái pairoraca, aroca ágacái atasegane, teca ine omanchaquipague, aroca ontsoroquëro pairoraca; aroca angamaque; jemita, përosati inintasanotacái Quirisito. <sup>36</sup> Aisa ocanta jirai isanguenatococái:

Naquemisanqueminta, Natingomi, iroro isariaguëtaiguëna iróguina. Ini-aiguëna cantaquina oisha cara yógapinintiri.

<sup>37</sup> Aisonori tojai inintaigacái Quirisito, përosati itsibatacái imitococái atiraca ocanta, iroro acaninabentaguëqueri. <sup>38-39</sup> Aisonori te inëmate ora jocaquerine cara inintaigacái. Quero icantiro ironomirepague Tosorintsi irisaanganetsite, querootisati camagaripague, basini obatacagantatsiripague, iragui paniacha jonoquë, iragui paniacha osobinta, antagaisati ira yobetsicaiguë Tosorintsi, quero ijocaguiro Tosorintsi cara inintaigacái. Aroca angamaque, aroca antimaque, quero icantiro yamaica, querootisati aiquenta. Aquemisanqueri Atingomi Jesoquirisito, aro yamai inintasantaigacái, aisati coshoni yogacái omagaro, yamai, aisati përosati.

## 9

*Tojai icábintsaiguëri joríojegui Paboro.*

<sup>1-2</sup> Tojai naquengasëretëgotëri antagaisati nomatsiguengasonori, iraegui jorío. Aisonori oca nacanti, igóque Quirisito teni nontsoiguema. Aisati pigóque Isëre pinanquinanta. Nogasëretocotaigacari nomatsiguenga tenta inguemisantaiguëri Quirisito. <sup>3</sup> Arome nangantiro nagabisaicotiri, najáqueme Sharincabeniquë irabisaicoontëmame nomatsiguenga; najáqueme canta, querome naneiri Quirisito naro canta Jonogaguetequë. Tojai nacábintsaiguëri nomatsiguenga nocogasanti iragabisaicotajiri Tosorintsi. <sup>4</sup> Nomatsiguenga aisati ijitaiga Isirael, itomintaigabitacari Tosorintsi. Itsibataigari itasongobentaguetaiguëri, yoniagapinintaiguëri irosanguëguitere. Iquemaigabitacaro joríojegui ora icantasantaiguëri Tosorintsi ira jirainisati; igótaigabitacaro isanguenare Moisés; igótabeca ati ingantimame inguemisantiri Tosorintsi, iromanaiguëtime; igótaigabitacaro Irinibare Tosorintsi cara icanque aiquenta iragáqueri Agabisaicoontatsiri. <sup>5</sup> Jiraissonori iparintaigaca imatsiguenga Isirael. Aisati cara irojeguë cara imatsiguengatapë Quirisito, imatsiguengataparí joríojegui. ¿Teco Iriro Quirisito Tosorintsi? Irirosonori Tosorintsi. Caninataque aniacaninataiguëri përosati, antingomintasantaiguëmari omagaro eiro. <sup>6</sup> Igótaigabitacaro Irinibare Tosorintsi, carari te inguemisantaiguëro. ¿Pairo te inguemisantobite? ¿Yamatobitaiguërico Tosorintsi? Tesonori, teni iromatobitiri. Pinetse: antagaisati jorío ipaniaca Isiraeriquë jirai, irianti imatsiguengasonori, carari te inguemisantaiguëri Tosorintsi omagaro jorío. <sup>7</sup> Aisati te ingantasantaiguëmari ibega Abaram antagaisati imatsiguenga. Jirai icanqueri Abaram Tosorintsi:

Ira pomatsiguengasonori imaniëma cara pitomiquë jitacha Isac.

<sup>8</sup> Oca yamai nongomantëmiro paio ocanti. Tosorintsi te intomintimari omagaro imatsiguenga Abaram. Irianti imatsiguengataca imatsiguenga Isac. <sup>9</sup> Icanque Tosorintsi negaca:

Panibati osarini nopocaje Naro, ontsomaaqueri otomi Sara pijina.

<sup>10</sup> Pabisanaque patiro osarini iboguë Isac. Aique iquibianë, yáguë iina ojita Iribeca. Cara poganë ainta tsomagui pite otomi. <sup>11</sup> Aintaquerai opëmbaqueri Iribeca pitirooti; terai ingantiro pairoraca caninari, teatisati irantiro ora te onganinate, aito icoiguëri Tosorintsi. <sup>12</sup> Aro icanquero Iribeca Tosorintsi:

Ira iritsita iboguënguïtsine inganquimari ibega iromeraro ireinti carantatsiri.

<sup>13</sup> Aisati isanguenatocoqueri pitirooti:

Icanque Tosorintsi: “Nanintasantiri Jacob, irari Esaó te nanintasantiri”.

Pinetse: igóque Tosorintsi ora icocaqueri, aique imoncaraquero.

*Ati icanta Tosorintsi cara icanqueri jorío aisati ira cagari jorío.*

<sup>14</sup> ¿Pairoroco anganque: “Teco onganinate oca icanque Tosorintsi”? Tesonori, quero acantiro. <sup>15</sup> Jirai icanqueri Moisés Tosorintsi:

Naanti cantirine pairiraca nangantaneintëgotë, aisati nangábintsëri pairiraca naninti.

<sup>16</sup> Te ingantaneintëgotiri ira coguiro, teatisati ira cantasantobitiro, carari Tosorintsi icantaneintëgotëri pairiraca icoiguë Iriro. <sup>17</sup> Cara Sanguenariquë, jirai Tosorintsi icanqueri Baraón:

Nacantasiqumi obiro itingomi Ejípitosati, ora irogóontima matsiguenga cara tojai nitasonganti Naro, aisati arota tojai intingomintaiguëna omagaro quibatsisati.

18 Pinetse, ingantaneintëgotëri Tosorintsi pairiraca icogui; aisati imegajiri tsoengatsiri pairiraca icogui. 19 Yamaica najique pinganquena: “Aroca inganqueri pairiraca tsoengatsiri, aique ¿Pairo inguisabiriqueri cara ican-tagueti? ¿Teco icantaguetiro ora icocaqueri Tosorintsi?”

20 Pinetse, obianti matsiguenga: te onganinate popëgatsatimari Tosorintsi, Irirosonori Atingomi. Nosiacagantëmiro cobiti. Aroca onganquero obetsiquirori: “¿Pairo te pobetsicobitina naro caninasati?” 21 Ora obetsiquirori cobiti, ¿Teco ontiro quibatsi pairoraca ocogui? ¿Teco onganinate obetsiquë patiro cobiti caninaro, aisati otsipa quero poganinatiro? 22 Aroca ingoque Tosorintsi, ¿Teco onganinate iratsipiriacaguiri ira iguisëgotaca? ¿Teco onganinate irogótacaguiri matsiguenga cara aiti itasorintsite? Carari teca iraninte iratsipiriacaguiri iraegui cantiro ora te onganinate, irianti abequero ora icantagueti, icantaiguëri antsinisati, aro ¿Pairo picantaguebiritiri Tosorintsi? 23 Tojai icábintsasanoqueri ira játatsi Jonogaguitequë, ira icoiguë jirai, yobetsiquëri arota irogóiguëri Iriro cábintsantatsiri aisati irogóiguëri Irirosonori Itingomi, intsibatëmari Jonogaguitequë cara yosanguëguiteanti. 24 Iroro yobetsicaguëcái, icoigaiguëri quemisantatsiri, jorío aisati ira cagari jorío. 25 Irootisati isanguenaque Oseas jirai:

Icanti Tosorintsi: “Ainta cagari nomatsiguenga jirai, inaigabitaca; carari yamai nomatsiguengatacari. Aintasati jirai inaigabita te nanintasantiri, carari yamai nanintasanotairi”.

26 Aisati icanque Oseas:

Cara irasiquë iguebatsite icanqueri jirai ira cagari jorío: “Obirojegui cagari nomatsiguenga”, carari yamai aisati irajitaigairi itomipague Tosorintsi timagantatsiri.

27 Aitosati isanguenaque Isaías, iquenguitsatocoqueri joríojegui:

Tojaisonori ingarataiguë imatsiguenga Isirael, aisa inganquima pibega omaniqui oparaguequë oquibeguinte angaare, quero acantiro igócoitiro atiraca ocarati omaniqui. Aisati iriro joríojegui, quero acantiri igócoitiri atiraca ingarataiguë tojaininta icarati. Carari tenta inguemisante tojai, quero itojaigasanti ira iragabisaicotaje Tosorintsi, arosataanti ini. 28 Aiquenta iromoncaraquero Tosorintsi antagaisati ora icanque: iromabocaiguëri omagaro tsoengatsiri, ingasitígatëri. Omanapague irotsatengasantëro omagaro.

29 Aisa ocanta cara isanguenaque Isaías:

Querome icábintsaigacái Tosorintsi, Ira agáantatsi omagaro cara Jonogaguitequë aisati omagaro yaca quibatsica, querome yogabisaicotajái arosataanti quemisantatsiri, aro iritsongacáime, aisati angantaiguëmarime Soromasati aisati Gomorasati ira ipoguiriasantaiguë Tosorintsi jirai.

*Pairo te inguemisantobite joríopague.*

30 ¿Pairo nangantaiguëmi? Ira basiniati matsiguenga cagari jorío, te ingogaigabitimaro iraganinatiri Tosorintsi, carari yamai iquemisantaiguëri, iroro iniacaninatancari. 31 Irari joríojegui icogaigabitaca ingantaguetirome ora isanguenare Moisés arota iraganinatantimarome, carari te iromoncaratiro. 32 ¿Pairo te iraniacaninabiritaguëri jorío Tosorintsi? Tenta inguemisantaiguëri Tosorintsi; iroonti icogabeca irantaiguero pairoraca caninaro. Tojai icomëtabitacaro, tenta irogóigue aroca inguemisantaiguëri Jesus, aro iraniacaninataiguëri Tosorintsi. 33 Jirai isanguenaque ora icanquineri jorío Tosorintsi:

Nagátabequimari Notomi cara Sióncuë, carari quero igótaigabaqueri jorío. Quero igóiguëri Quirisito pairi ijita, iroro iritsoengaguëtaigabaqueri,



ingomëtobëmari iragasëbiriquiremari. Carari quero yogasëreta ira quemisanquerine Quirisito, iroonti inganinasërebenqueri.

## 10

<sup>1</sup> Nopiguemisantane, tojaisonoru nocogui iragabisaicotaigairi joríojegui Tosorintsi. Namanocotopiantëri Tosorintsi: “Pinguemisantacagaigueri nomatsiguenga ora pigabisaicoontëmari”. <sup>2</sup> Nigóque tojai icogaigabitaca jorío iraganinataiguerime Tosorintsi, ingantaiguënerime antagaisati ora icocagueri. Carari te irogóigue pairoraca icocagaiguëri. <sup>3</sup> Te irogóigue ati icanta Tosorintsi cara iniacaninatacái. Icogaigabita iraganinataiguemame iriati, te ingogue iraganinataigueri iroso Tosorintsi. <sup>4</sup> Pinetse, ipocasicái Quirisito, icamobicái. Yamai cara anguemisanqueri Iroso, iraganinatacái. Atsipiriasicaro yamai cara omoncaratabetimaro ora isanguenare Moisés arota abisaicoontimarome.

*Ati anganquima ora abisaicoontëma.*

<sup>5</sup> Jirai Moisés isanguenatocoqueri ira cogatsi iromoncarataguetiro Sanguenari:

Aintaca cogabitacha iromoncarataguetirome Sanguenari iraganinatantimarome, caninataque iromoncaratirome omagaro, aro intimaque përosati.

<sup>6</sup> Iroso cantënguicha cara aquemisanqueri Quirisito, iniacaninatacái Tosorintsi. Icanë:

Quero piquenga: “Nomomirintsitëmaro nabisaicoontëmaro. Najátasiqueri Quirisito canta Jonogaguetequë, nomapëri yaca arota iragabisaicotajina”.

Teni, quero picantasita negaca obiro. <sup>7</sup> Querootisati piquenga:

Aro najátasi que osobi cara ini ira camaiguënguitsi, nangabiriqueri Quirisito Ira camënguitsi, arota iragabisaicotajina.

<sup>8</sup> Cara aquemisanqueri Quirisito, aro yogabisaicotajái.

Aiti yaca pini Irinibare Tosorintsi, aroque piquemaquero.

Quero popomirintsita pabisaicoontimarome queronta picantiro. Pinguemisanqueroca oca nocomantëmica, aro iragabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>9</sup> Aroca pingomantëri matsiguenga cara Jesus Irianti Pitingomi, aisati pinguengeri Irianti Itomi Tosorintsi Ira cabiritajiri, aro iragabisaicotajimi. <sup>10</sup> Pairiraca sëretimarine Quirisito, inguemisanqueri, aro iraniacaninatëri Tosorintsi; aisati aroca ingomantëri matsiguenga cara iquemisanqueri Quirisito, iragabisaicotajiri iroso Tosorintsi. <sup>11</sup> Ocanti Sanguenari:

Quero ipasiquiti ira quemisanqueri.

<sup>12</sup> Omoncaratobagaigaca omagaro eiro, jorío aisati ira cagari jorío. Eatijegui iniaigacái Atingomi Irironta agáantatsi antagaisati, Itingomi omagaro. Pairiraca abentaigapëmarine, ingábintsaigabaqueri, ingantaneintëgotobëri.

<sup>13</sup> Ocanti Sanguenari:

Iragabisaicotaigai Atingomi pairiraca abentimarine.

*Tojai itsoingauguëri Quirisito jorío.*

<sup>14</sup> Queroca iquemisantiri Atingomi matsiguenga, ¿Ati ingantima cara irabentëmari? Queroca iquemocotiri, ¿Ati ingantima inguemisanqueri? Queroca ini ira comantantatsiri, ¿Ati ingantima inguemocotiri? <sup>15</sup> Queroca igátingani comantantatsiri, ¿Ati ingantima iriatë ingomantëgotëri Quirisito? Aisonori Tosorintsi igátaiguëri, cara isanguenatocotaiguëri jirai:

Caninataque cara ipoque iraegui comantacáiro Nibarintsi Caninaro. Tojai acaninabentobëri aniacaninatobëri.

<sup>16</sup> Carari te omagaro inguemisantobëro Nibarintsi Caninaro cara Quirisito iragabisaicotajiri pairiraca quemisanquerine. Isanguenatocoqueri tsoengatsiri Isaías:

Natingomi, nocomantaigabitacari, carari tojai icarati ira te inguemisantina, itsoingobëro Pinibare.

<sup>17</sup> Patiro inguemisanque matsiguenga cara ingomantëgotëqueri Jesoquisito, cara icamobicái aisati cara icaniatanai iroro iragabisaicoontaigacái.

<sup>18</sup> Pijique ¿Te inguemocotiri antagaisati jorío? Aisonori iquemaigabitaca. Ocanti Sanguenari:

Iáque comantantatsiri omagaro quibatsiquë, iquemaibagaqueri antagaisati timaigatsi.

<sup>19</sup> Piqueanca ¿Te irogóigue jorío cara inguemisantaiguë basiniati matsiguenga? Igótabeca aroquenta icomantaiguëri Moisés jirai:

Icanque Tosorintsi: “Aiquenta pinguisaneinqueri basiniati matsiguenga ira pitsoingaigabitaca. Pijonaiguëri pinguisaiguëri iraegui te irogótabetimari Tosorintsi”.

<sup>20</sup> Aisati catinasati isanguenaque Isaías:

Icanti Tosorintsi: “Te ingogaiguena ira basiniati matsiguenga, te irosomitocobintina, carari noniagaigacari Naati nigótacaqueri, yamai igóiguëna”.

<sup>21</sup> Aisati Isaías icomantëgotëri joríojegui ira aisati ijitaiga Isirael; inibataqueri Tosorintsi:

Ira joríojegui, tojai nacaimapinintaigabitacari, carari ipëgatsataiguëna, te ingogue inguemisantina.

## 11

### *Tosorintsi te iromaguisantaiguëri joríojegui.*

<sup>1</sup> Yamaica nosamitëmi: “¿Iriroco Tosorintsi joquëri ira joríojegui? ¡Teni! ¿Yomaguisantaiguërico ira itomintabitaca? Teni”. Naatisati jorío carari te iromaguisantina naro. Nomatsiguengatacari Abaram aisati Benjamín.

<sup>2</sup> Tosorintsi te irojocaiguëri përosati iraegui jorío ira igótaiguë icoigaiguë jirai. ¿Teco pigóigue ora ocanti Sanguenari? Oquenguitsatocoqueri Eriás jirai cara yamanaqueri Tosorintsi, icanque:

<sup>3</sup> Natingomi, tesonori inganinataigue icaegui jorío. Yógapinintaiguëri ira pigomantantatsirite; yogomeriguëtëro itagantaripague cara yamanaigabitaca jirai; aisati ira imatsiguenga ijocagaiguëri cara iquemisantaigabitëmi. Yamai icogaiguë iróguina naro. Paniro naquemisantimi naanti.

<sup>4</sup> Pinguengero ora yotabitanëri Eriás Tosorintsi. Icanqueri:

Aintaquerai 7,000 sërari quemisantasantina, nacábintsaiguëri nacasiriconiatiqueri. Te intingomintobëmari ira Baal, te irajitosorintsitasitimari ira ibabane basiniati matsiguenga.

<sup>5</sup> Aisa ocanta yamai. Ainta arosataantipague jorío igoigane Tosorintsi, icábintsaiguëri. <sup>6</sup> Pinetse, icábintsaiguëri Tosorintsi te ingantiri cara irantiro jorío pairorapagueraca. Arome ingocaqueri irantaguetiro pairoraca arota iraniacaninatiri Tosorintsi, te ingábintsaiguëri.

<sup>7</sup> ¿Pairo anganque yamaica? Icogaigabitaca jorío iraniacaninataiguëri Tosorintsi, carari te. Iniacaninataiguëri porocague, ira icoiguë Tosorintsi. Iriroquerai basini, te ingogaigue inguemisante tenta inguenganeintëmatima.

<sup>8</sup> ¿Teco aisati ongantocoqueri Sanguenari? Ocanti:

Irobegabitsaqueri Tosorintsi cara iquengabeca jorío. Iniaguetabecaro pairoraca, iquemaguëtabecaro, carari te inguemisantaigue. Aisa icantaiga irooti yamai.

<sup>9</sup> Aitosati isanguenatocoqueri David:

Icaninabiritaigabitacaró pairoraca, carari yamatobitaigaca iriati. Aique ingamaque iratsipiriobitaiguëmaro ora icantagueti te ongomeite.

<sup>10</sup> Aisati inganquima te iranasante iraegui, aisati iroguitaiguëmame inguiaqueronta tinarosonori, aiquenta quero pini ora igóonta; quero icaninati. Iroonti iragasëretaiguëma.

*Ati icanta jorío aisati basinati matsiguenga.*

<sup>11</sup> Aro itsoingauguëri Tosorintsi joríojegui: ¿Aroco ijocauguëri Tosorintsi iguisauguëri yamaica? Teni. Quero iguisiri. Iroonti yogabisaicotaigairi basinati matsiguenga ira cagari jorío arota ingogue joríojegui ingantaiguemari ibegaiga iriro, inguemisantaiguë aisati. <sup>12</sup> Itsoingauguë, te ingogaigue inguemisante, carari Tosorintsi yogabisaicotaiguëri basinati matsiguenga. Aiquenta, cara aisati inguemisantasantaigae joríojegui, ¿Teco aiqero iriáiguétique inguemisantasantaigue iriro aisati tojai ira basinati matsiguenga irabisaicoontaiguëma? <sup>13</sup> Cagari obirojegui jorío. Pigóiguë cara igáquina Tosorintsi nongomantaguetaiguëmi. Nocogasanti nanganquineri antagaisati ora icocaquena. <sup>14</sup> Naninti nongocaguiri nomatsiguenga ingantaiguëmi pibega obiro, inguemisantaiguëri Quirisito cara iragabisaicotagarantëri iriro. <sup>15</sup> Itsoingauguënta jorío yamai, te irágacaninataiguëri Tosorintsi, carari yágacaninataiguëmi obiro cagari jorío. Yamai ira jorío icanitaigacari ira camasëretaigatsi, tenta inguemisante; aiquenta inguemisantaigairi Tosorintsi, aro irágacaninataigabajiri iriro aisati. Játaigaqueme tojai matsiguenga aiqero Sharincabeniquë, carari aiquenta cara inguemisantaiguë jorío iriáiguë tojaisonorori cara Jonogaguítequë. <sup>16</sup> Pinetse, Tosorintsi iniacaninatëri Abaram iraisati, icasiriconiatiqueri, ¿Teco iraniacaninataiguëri imatsiguenga Abaram aisati? Yamai nosiacagantëmiro anchato: aroca ocaninati opari, ¿Teco aisati onganinate otsego? Aisa icanta Abaram, icaninati iriro, aiquenta Tosorintsi iraganinataiganaqueri imatsiguenga Abaram aisati. <sup>17</sup> Yamai intsome anguengero anchato jitacha olibo. Ocaninati opari aisati opoa, carari otsegopague te. Aro itotaguequero casintaro ora otsego te ine oguitso, ijoquero. Yáguë basini otsego, iroonti oliboniro, yoguibitaquero arota onguitsotane. Pianë iragabitane. Ora opari iroonti ocantari Abaram; ora otsego posiacari jorío; ora irorai yoguibitaque posiaquemi obirojegui cagari jorío. <sup>18</sup> Yamai quero pijita obiro otsegosonorori; quero piquenga: “Nacaninati naanti, te nangantimari ira jorío ira ijoque jirai”. Pinguenguema cara oquëshotaquimi opoa, iroroque opari coshotacaguero opoa. <sup>19</sup> Yamaijenga pijique: “Ijocauguëri jorío Tosorintsi, coshoni yoguëna naro. ¿Teco nanganinatasante naro?” <sup>20</sup> Aisonori, itsoingauguëri jorío, ijocagabitacari Tosorintsi. Piquemisantaiguërinta, iroro coshoni yoguëquemi. Quero piniacaninata obiati; pominguii Tosorintsi. Pigamema arota quero pijocajiro obiro cara piquemisanqueri. <sup>21</sup> Iritsita jorío ijocauguë Tosorintsi; queroca piquemisantiri përosati obiro, irojoquemi aisati obiro.

<sup>22</sup> Pinguenguëri Tosorintsi: Iriro cábintsantatsiri, aisati casitígatantatsiri. Tenta inguemisantaiguëri jorío, icasitígataiguëri, carari icábintsaiguëmi obiro piquemisantaiguërinta. Aroca përosati pinguemisanqueri, përosati ingábintsaiguëmi; queroca piquemisantiri, irojocajimi obiro aisati. <sup>23</sup> Irari joríopague; aroca inguemisantaigae, irágacaninataigairi Tosorintsi. Irironta Atingomisonori ingantaiguëri matsiguenga pairoraca icogui. <sup>24</sup> Jirai te pigótaiguëri Tosorintsi, carari yágacaninataiguëmi cara piquemisanqueri: obiro cantaca otsego oliboniro yoguibitaquemi opoaquë olibo caninaro. Aisati ocaninatasanti irágacaninataigairi jorío ira cantaro otsegosonorori

olibo. <sup>25</sup> Nopiguemisantane, aiti ora naninti nongomantëmiro ora te pigóiguero jirai. Nongomantëmi arota quero piniacaninata obiati. Pinetse, itsoingagarantabeca jorío yamai, carari ainta porocague quemisantatsi. Iroto cantënguicha quero itsoingaigui përosati. Cara omoncaraquima inguemisantaiguë basiniati matsiguenga ira cagari jorío, aro omoncaraquima aisati inguemisantaiguë jorío. <sup>26</sup> Aisonori, aiquenta Tosorintsi iragabisaicotaigairi omagaro jorío. Aisati icanti Tosorintsi Sanguenariquë:

Iribocapë Agabisaicoontatsiri, irijoríotapë, inguemisantacagaiguëri imatsiguenga, irojocajineri cara itsoinguëri. <sup>27</sup> Nomoncaraquero omagaro nacantasantaiguëri imatsiguenga jirai: nomaiguëri irorai Nibarintsi cara nogabisaicotaigairi, nojocajineri ora icantaguetomoquina te onganinate, quero naguisaneintaigairi aisati.

<sup>28</sup> Yamai ipëgataigari Tosorintsi joríojegui itsoingaiguëri; iroro yamai Tosorintsi yogabisaicotaguëtaigaimi obiro cagari jorío. Carari icoigaiguëri jorío Tosorintsi jirai, përosati inintaiguëri, aiquenta iromoncaraquineri ora icantaiguëri imatsiguenga jirai: ora icantaiguëri Abaram aisa Isac aisa Jacob.

<sup>29</sup> Teni iromatobiante Tosorintsi: quero yágabitsatajáiro ora ipaigaicái, que-rootisati ijocajiri igoigane përosati. <sup>30</sup> Jirai te pinguemisantaigue obirojegui, carari aroquenta itsoingasantaiguëri Tosorintsi joríojegui, iroro icantaneintëgotaguëtaiguëmi obiro yamai. <sup>31</sup> Yamai te inguemisantaigue jorío carari aiquenta inguemisantaje aitosati, aisa ingantaiguëmi pibega obiro. Aique ingantaneintëgotagairi Tosorintsi, aisa ingantaiguëmi pibega obiro cara ingantaneintëgotaguëmi. <sup>32</sup> Icanque Tosorintsi cara aitiro icantaguetiro ora te onganinate omagaro matsiguenga, te inguemisantiri, carari icogui ingantaneintëgotaguëri antagaisati, iragabisaicotaigairi. <sup>33</sup> ¿Teco inganinatanote Tosorintsi? Aitinta ora igóontasanota, tojaisonorí igóntasanoti. Tigueti angantiro ogóiguero eiro ora iquenga Iriro, teatisati ogóiguero pairoraca icantocotaiguëri matsiguenga. <sup>34</sup> Irootisati ocanti Sanguenari:

¿Aintaco igótiro ora iquenga Atingomi? Teni. ¿Aintaco yogomequeri pairoraca inganque Iriro? Teatisati. <sup>35</sup> ¿Aintaco ipëri pairoraca, iripënantëri? Teni irine.

<sup>36</sup> Pinetsaigue, iqueanquero Tosorintsi yobetsiquëro antagaisati. Ipijootaiguëri omagaro, itimacaqueri. ¿Cagarico Iriro asintaigari antagaisati timaigatsi? Intsome yamai omagaro eiro antingomintasanotaiguemari përosati, intsome angantocotiri: “Caninarisonoriguinte Tosorintsi”. Aroque.

## 12

### *Ipasiniatitanë quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Nopiguemisantane, tojaisonorinta icábintsaigacái icantaneintëgotacái Tosorintsi, nocogasanti yamai pomaiguemari obiati pingantasantiri irasintasantimi, pintimobiqueri. Quero picantasitaro pairoraca, iroonti pingantaiguë ora ingocaquemi Iriro, iroonti ora caninaro. Caninasati pintime, inganinabentaiguëmi. Caninataque pingantineri obiro negaca.

<sup>2</sup> Quero picantaigari ibega tsoengatsiri, iroonti pomasiniatitima cara pinguengasëretëro ora caninaro. Iroto pigóontimaro ora icocaquemi Tosorintsi, aro pinganquero. Ora icogui Iriro, iroonti caninarosonorí.

### *“Quero piniacaninata”.*

<sup>3</sup> Icabintsëna Tosorintsi cara icanquina iragátane. Yamai nongomantaiguëmiro paniropague: quero pairí aguibatacha. Quero pijita pabisëri

basini popiguemisantane. Caninasati pinguengaiguema ati picantaiga, aro-  
 quenta Tosorintsi ipacáiro paniropague cara aquemisanqueri aisati angan-  
 quineri ora icocacái paniropague. <sup>4</sup> Pinguenguema ati acantaiga: paniro pini  
 obatsa carari aiti tojaipague, oroqui aniaantaro, aguemita quemantaro,  
 obagante inibatantaro, obaco opogontaro, aguiti anêitantaro, omagaro. Te  
 antagaisati ongantaigue irootisati. <sup>5</sup> Aisa acanta omagaro quemisanqueri  
 Quirisito, tojai acarataigui, omatsiguengatobaca. Eiro acantaro pibega  
 ibatsa Quirisito: paniropague eiro acantaro iguiti, ibaco, iroqui, iguemita.  
 Paniro ibatsa carari te omagaro ongante irootisati. Eiro iraisati Quirisito,  
 carari paniropague icanquineri basiniati, omitocotobaca. <sup>6</sup> Ipaguetacáiro  
 pinasitagueca ora anganquineri Atingomi. Inintacacái paniropague an-  
 ganquineri pairoraca, carari pinasitagueca. Quero operataro ora an-  
 ganque. Aroca inganquemi pingomantaguetiro ora yoniaguêmi, aro pin-  
 gomantiro caninasati, pinguemisantiri. <sup>7</sup> Aroca inganquemi pomitocotiri  
 basinipague, aro pomitocoqueri caninasati. Aroca irogomequemi obiro,  
 obiroquerai ogomequerine caninasati ira basinipague. <sup>8</sup> Aroca inganquemi  
 piganinasêretiri popiguemisantane, aro piganinasêretiri caninasati iriro.  
 Aroca iragáquemi pomasitimari ira coguitiario pairoraca, aro pomasantiri.  
 Aroca iraguibatêmi itingomi, pigáantiri pomatsiguenga caninasati; pinia-  
 caninataigueri. Aroca inganquemi pingantaneintêgotiri basiniati, pingani-  
 natanê.

<sup>9</sup> Pinintaigueri pomatsiguenga, quero picantasitari: “Nanintimini”,  
 iroonti pinintasantiri. Quero picogui orapague te onganinate, iroonti  
 pingogaigue pintiro ora caninatasantatsi. <sup>10</sup> Pinintasantobaguima obiro  
 quemisantatsi, ¿Teco pingantobaguima cara piquemisanti? Piniacaninatiri  
 basinipague, pingogue piguibatiri. <sup>11</sup> Pairoraca pinganque, quero  
 poperata, iroonti pisintsibentineri Atingomi antagaisati ora icocagaiguêmi.  
<sup>12</sup> Pigóiguênta cara iromoncaraquero Tosorintsi omagaro ora icanquemi,  
 pigueiro, aro pinganinabentiro. Aroca omomirintsitomotimi pairoraca,  
 antsinisati pabequero. Pêrosati pomaniri Tosorintsi arota iromitocotimi.  
<sup>13</sup> Pomapinintiri popiguemisantane ora coguitiomotari. Caninasati  
 pintimacagobêri ira niaiguimi, pingábintsabaqueri. <sup>14</sup> Pingantocobentiri  
 ira cantaguetimi catsimari, pomanocotiri Tosorintsi: “Pingábintseri  
 ica”. Quero pipêgatari. <sup>15</sup> Pinganinataguiira ira caninatatsi. Aroca  
 iragasêrequima pomatsiguenga, aro pigasêretacaguimari obiro aisati.  
<sup>16</sup> Pinguengasêretobaguima, págacaninatobaguima. Quero poguibata  
 obiati, querootisati pitsoinguiira pomatsiguenga. Pintsibatimari ira  
 cagari obatatsi. Quero pijita ogótasantatsiri. <sup>17</sup> Aroca pomatsiguenga  
 ingantaguequimi catsimari, quero pipêgatari, quero piguisiri. Pingogue  
 pingantiro ora iraniacaninataiguê pomatsiguenga. <sup>18</sup> Quero pipêgatobaga.  
 Pingogasantague pintimacagaigueri matsiguengajegui caninasati. <sup>19</sup> Yamai,  
 nanintane, quero piguisiri ira cantaguetimiro catsimari quero pipêgatari.  
 Irianti Tosorintsi atsipiriacaquerine, ingábintsêmi cara icanque jirai:  
 Natsipiriacaqueri nanguisêcobenquemi Naronta Pitingomi. <sup>20</sup> Aroca iritasi-  
 aque ira quisimi, pomeri iraperi. Aroca iromiretê, pomeri imire.  
 Aique iripasiguitê, quero iguisaimi aitosati.

<sup>21</sup> Quero pinintacaguiira ira te ingomeite irantacaguimiro pairoraca ora te  
 onganinate. Iroonti pingábintseri, poniaguimari cara caninaribi obiro.

## 13

*Caninataque anguemisantaigueri atingomipague.*



<sup>1</sup> Pinguemisantaiguerei pitingomipague obirojegui, ¿Teco Tosorintsi ogurine cara itingomibintaiguëmi? Querome inintacagui, querome itingomibintimi. <sup>2</sup> Ira pëgatari itingomi, ipëgatari Tosorintsi aisati aroquenta Tosorintsi oguëri cara itingomibintëmi. Tosorintsi ingasitígatëri ira te inguemisantiri itingomi. <sup>3</sup> Ira timatsi caninasati te imingui itingomi, irari cantaguetiro ora te onganinate. Aro queroca picogui pitsorogui pitingomi, pintime caninasati; aique iraniacaninatëmi. <sup>4</sup> Aisonori, Tosorintsi inintacaqueri cara itingomibintanque irorota pintimantima caninasati. Carari teca onganinate ora picantagueti, aro pintsorogui. Te iratsipiriasitima itingomibintanti. Tosorintsi inintacaqueri iratsipiriacagaiguerei antagaisati ira antiro ora te ongomeite. <sup>5</sup> Tenta ongogue iratsipiriacagái atingomipague, teatisati ongogue ogónijintima cara acanque ora te onganinate, aro caninataque anguemisantiri atingomi, angantiro ora caninaro. <sup>6</sup> Iroro popagarantaguëtiri pitingomi piguireguite arosata. Popënabentiri arota ingantiro ora igáqueri Tosorintsi: itingomibintaiguëmi caninasati. <sup>7</sup> Pogaugueneri omagaro pitingomi ora icoguitiaca: aintapague pomeri quirequi, ainta basini pomeri pairoraca. Aintapague basini pomingaiguerei, pinguemisantaiguerei, piniacaninataiguerei.

*Caninataque anintasantobaguima, omagaro.*

<sup>8</sup> Quero pirebetaguetiri matsiguenga pairorapagueraca, iroonti pinintobaiguema pingábintsabacaguima. Ira nintiri itimanamitane aisati imoncaraquero omagaro isanguenare Moisés. <sup>9</sup> Icanti:

Quero paguimintaro pijina, quero paguimintari pijime, quero póganti, quero picositanti, quero pinebetaro ora yasinta basinipague.

Tojai basini icanque Moisés:

Pinintiri pitimanamitane pibega cara pininta obiati.

Aroca anganquero oca, aro omoncaraquero antagaisati ora icanque Moisés.

<sup>10</sup> Aroca anintiri atimanamitane, tiguëti angantima angantëmatiri ora te onganinate, ora omoncaraantëmaro omagaro isanguenare Moisés.

*Quero ocosamaniti cara iribocasitapái Atingomi.*

<sup>11</sup> Quero ocosamaniti cara iribocasitapái Atingomi Jesoquisito. Jirai aquemisanqueri, ajitasitaigabitaca ongosamanitë cara iriboquë. Carari yamai intsome aguaiguerei, aisati intsome antime caninasati. <sup>12</sup> Aroca angantaguetopiantëro ora te onganinate, aisati acanta atimini tsitiriquë, imánacacaro ora acantagueti. Aroca angantopiantëro caninaro, aisati acanta atimini cataguitiquë, quero ipasiquitiro ora acanque. Aro yamai posiacaro cara pënibaque onguëttaguetanë, pënibaque iribocapae Atingomi. Caninataque quero acantaguetiro yamai ora te onganinate, intsome angantiro iroonti ora caninaro. <sup>13</sup> Intsome antimaigue caninasati arota iraniaigacái matsiguenga cara acanquero caninaro. Quero acantaguetiro pairoraca cagaro caninatatsi. Quero pisinguita, quero piconoitari ira cantaguetiro ora quimingaropague; quero aguisabacaga, quero antiro tsinane cagaro ajina, quero ontiri sërari cagari ojime, quero ipëgatsatobaga, quero anebetaro ora yasinta. <sup>14</sup> Pomemari Atingomi Jesoquisito arota itingomibintasantimi Irironta Pitingomisonori, pinguemisantiri. Quero picogajiro ora te onganinate, querootisati piquengairo. Pomaniri Atingomi iritosongobentimi cara pingantiro caninaro, iragabiauquemi cara quero pogatsitairo ora quimingari picantagueti jirai.

## 14

*Caninataque irágacaninatobagaiguema omagaro quemisantatsiri, ira quemisantanotatsi aisati ira quemisantatsi arosantaanti.*

<sup>1</sup> Ingoqueca basini quemisantatsiri ingarataiguemi cara piquemisan-taigui, aro págacaninataigabaqueri. Teraica irogótasante ora icocacái Atin-gomi, carari quero pipëgatsatari cara igótabeca iriro. <sup>2</sup> Ainta cantatsi cani-nataque opaigue pairoraca: ibatsa aisati omagaro. Carari ainta basini te irogótasante, ijítabeca te ingomeite ajagueri ibatsa, iroonti panguirintsipague opè. <sup>3</sup> Aroca pameta paaguiri ibatsa, quero pomaintiri ira te iraagueri. Aisati teca pijagueri ibatsa obiro, quero picanti: “Te ingomeite ira aaguira ibatsa”, aroquenta yágacaninatèri iriro Tosorintsi, itomintari. <sup>4</sup> ¿Teco Iriro Tosorintsi Itingomi? ¿Ocaninatico pinganque obiro: “Te ingomeite ira tenta inguemisantiri Atingomi”? Tosorintsi ingantocoqueri iriro ocaninatica ora icantagueti. Aisati Atingomi iragabiaqueri ingantiro caninaro. <sup>5</sup> Aisati ainta inganque: “Te omoncaratobaguima ora cataguiteri; pinasitaca patiro cataguiteri anguemisasantirita Tosorintsi”. Ainta basini inganque: “Caninataque antagaisati cataguiteri anguemisantiri, te inasitima, omagaro cata-guiteri irootisati”. Aro ocaninati pigóigue pairoraca picogui obiati, carari quero pipëgatobagobitaro ora cataguiteripague. <sup>6</sup> Ira cantatsi: “Nacasiriconi-atiquero patiro cataguiteri naquemisanqueri”, ¿Teco ingogue intingominti-mari Atingomi? ¿Pairo ametocobiritari? Aisati ira aaguira ibatsa, icarasia-queri Atingomi, itingomintari. ¿Pairo ametocobiritari? Aisati basini te iraa-guери ibatsa, aitosati icarasiaqueri Atingomi, itingomincari caninasati. <sup>7</sup> Teni antimasitima, teni angantanontima ora ocogui eati, teni antimobitima; teati-sati angamasitima. <sup>8</sup> Aroca antimaque, caninataque antimobitiri Atingomi; anganquineri omagaro ora icocacái. Aroca angamaque, caninataque ang-amobitiri Iriro aisati. Intsome antingomintimari Atingomi, eiroca caniari, eiroca camatsi, eiro iraisati yasincáinta. <sup>9</sup> IcoGui Quirisito intingomibin-taigueri omagaro, caniatatsiri aisati camatsiri. Iroro ícamobique Iriro aisati icabiritanaa. <sup>10</sup> ¿Pairo picantocobiritiri popiguemisantane: “Te inganinate”? ¿Pairo pitsoingobitiri? Nogótacagaiguëmi: aiquenta aniaigapèri Tosorintsi; ingaimacái, aique ingomantëgotaigacái caninaroca ora acantagueti. <sup>11</sup> Jirai ocanti Sanguenari:

Icanque Atingomi: “Përosati nacaniati Naanti, aisonori oca nongomantëmica.

Aiquenta irobaticagueritotasitaigapëna antagaisati matsiguenga, intingomitaiguëna. Inganquina: ‘Caninaribisonori, Obiro Tosorintsi’”

<sup>12</sup> Aisonori, aiquenta aniaiguëri, aisati ongomantaiguëri omagaro ora acan-tagueti yaca quibatsica, aique ingantocotaigacái ocaninatica ora acan-tagueti.

<sup>13</sup> Te onganinate angantocotasitimari opiguemisantane: “Te onganinate ora icantagueti inta”. Carari intsome asëretima quero antaguiri ora te ongomeite, intsome omitocotiri ingantirota caninaro. <sup>14</sup> Yogomequina Atingomi Jesus, nigóti ocaninati omagaro ora yoganë. Aitica ora ijique matsiguenga te ongomeite ingantiro, caninataque quero icantiro. Aroca in-ganquero, iraguimingasëretëma. Caninataque ajague ibatsa, irari jitasitacha te ingomeite iraagueri ibatsa, aro quero yaaguiri iriro tenta inganinate iraa-gueri. <sup>15</sup> Aisati obiro, aroca pijagamotèri popiguemisantane ira tsorogatsi iraa-gueri iriro, pijagaquerica, aique pigasëretacaquimari; teni onganinate cara pinganquero oca. Cara pigasëretacaquimarica, teni pinintasitiri. Aro-quenta Quirisito icamobiqueri iriro aisati, caninataque quero pitsoingaguiri

yamai. <sup>16</sup> Pijitaigabitaca ocaninati pintaguetaigue pairoraca, carari basini ijitabeca te. Quero pintaguiiri icantocotaguetasitimi. <sup>17</sup> Aroca iragáantë Tosorintsi aneingomentoquë, aro atingomincari; quero ogasëreta cara api aisati cara óga; iroonti anguemisanque Isëre Tosorintsi, anganquero ora caninaro, antiomotobaquima caninasati, anganinatanë. <sup>18</sup> Aroca anguemisanquero Isëre, aro caninasati anganquineri Quirisito ora icocacái. Aisati irani-acaninatacái Tosorintsi aisa omatsiguenga. <sup>19</sup> Aro yamaica intsome onogue anguengasëretaiquema, antime caninasati, aisa intsome omitocotobaguima, asintsisëretobaguima, anguemisantacagobaganëma.

<sup>20</sup> Aroca yogasëreca popiguemisantane cara iniaquemi paagomotiri ibatsa, quero pamasisëretiri popiguemisantane quero pijocaguiiri cara iquemisanti. Aisonori caninataque opaguetiro pairoraca ajagaguitiri pairiraca, carari te onganinate ojocaguiiri cara iquemisanti opiguemisantane. <sup>21</sup> Aro quero paagasitomotari ibatsa, querootisa pisinguitomotari, quero picantiro pairoraca ora amasisërequerine basini. <sup>22</sup> Aroca pigóti inintacaquemi Tosorintsi pinganque pairoraca, quero picantopiantomotiri ira te irometimaro, teni inguenguemi. Aroca pigónijinca ocaninati ora picantagueti, aro pinganinatomotiri Tosorintsi. <sup>23</sup> Carari pijitica te ongomeite pairoraca ícanque popiguemisantane, quero picantasitaro obiati. Aroca pinganquero, pingantaguetomoqueri Tosorintsi ora te onganinate. Teca pigóte inintacaquemiro Iriro, teni ongomeite pingantasitimaro.

## 15

<sup>1</sup> Pinetse, aroca aquemisantasanti, aisati igóiguë eiro caninaro oca no-comantëmica, caninataque. Carari aisati caninataque anguengeri ira te inguemisantasante, aisati omitocotiri ira te irogótasante; quero acantasitaro ora ocogabeca eati, <sup>2</sup> iroonti anguengeri opiguemisantane arota inganinate iriro. Aisati intsome omitocotiri arota irogótasantanë, inguemisantasantanë. <sup>3</sup> ¿Teco aisati Quirisito te ingantasitima ora icogabeca Iriro? Ocantocoqueri jirai Sanguenariquë:

Quirisito ícanqueri Iriri: “Iraegui quisatsataiguëmi Obiro, iguisatsatëna Naro aisati”.

<sup>4</sup> Jirai Tosorintsi isanguenatacaqueri comantantatsiri. Isanguenataiguëneri ira joríojegui jirai, aisati isanguenare omitococái irooti yamai arota ogóontimaro atimaiguica caninasati. Aisati iroro omitococái abetiro cara itsipiriacacái matsiguenga, aisati poganinatacái cara aiquenta antiomoqueri Tosorintsi Jonogaguítequë. <sup>5</sup> ¿Teco Tosorintsi imitocotopiantaiguëmi cara pabetiro ora itsipiriacaquemi aisati ícaninatagaiguëmi? Yamai nocogui iromitocotimi piniacaninatobaganëma aisati págacaninatobaguima cara yogomecái Jesoquisito. <sup>6</sup> Nocogui omagaro obirojegui pinguengaiguema pingantaigue: “Caninarisonoriguinte Otororintsite Iriri Atingomi Jesoquisito”. <sup>7</sup> ¿Teco yágacaninataigacái Quirisito? Yamai aisa pinganquima págacaninatobaguema omagaro obiro, aique iraniacaninataiguëri Tosorintsi matsiguenga.

<sup>8</sup> Jirai ipoque Quirisito yaca quibatsica, Irianti jorío, imitocotaiguëri imatsiguenga, igótacagaiguëri cara te iromatobitëmataiguëri Tosorintsi. Aisati igótacagaiguëri cara iromoncaraquero omagaro ora ícantaiguëri jorío Tosorintsi jirai. <sup>9</sup> Aisati ipocasique irogótacagaiguëri ira basiniati matsiguenga cagari jorío cara ícantaneintëgotaiguëri iriro aisati arota ingantaigue: “Caninarisonori Tosorintsi ícantaneintëgotaiguëna aitosati”. Irootisati ocanti Sanguenari:

Icanqueri Iriri Quirisito: “Nongomantaiguëri ira basiniati matsiguenga: ‘Icaninatasanoti Tosorintsi; intsome angántabentaiguëri’ ”.

<sup>10</sup> Aiti basini Sanguenari cantatsi:

Cagaribi jorío, carari pitsibataigacari iriro picaninabentaiguëri Tosorintsi.

<sup>11</sup> Aisati ocanti basini Sanguenari:

Obirojegui cagari jorío, pingante: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. Iraniacani-nataiguërita antagaisati matsiguenga.

<sup>12</sup> Aisati isanguenaque Isaías:

Ingonijapè imatsiguenga Isaí, iribocapè intingomibintaigapëmari basiniati matsiguenga, inguemisantaigabaqueri iragabisaicotaigapairi.

<sup>13</sup> Igóiguë cara iromoncaracáiro Tosorintsi omagaro ora icancái, intimacagajái canta Iriroquënta Jonogaguetequë. Cara piquemisantaiguërinta yamai, nocogui iraganinasëretaiguëmi aisati iromagoriasëretagaiguëmi arota pintimaigue caninasati. Aisati nocogui ogabiauquëmi Isëre Tosorintsi pigueiri Atingomi iripigaimanica aisati pigótasantaigue cara iromoncaraquëmiro omagaro ora icanque.

*Icanque Paboro: “Tojai naninti nanguenguitsate”.*

<sup>14</sup> Yamai, nopiguemisantane, nigótocoiguëmi cara picaninataiguë, aisati pigótasantaiguëro Irinibare Tosorintsi, aisati pigóiguë pingomantobaguimaro Irinibare. <sup>15</sup> Yamai catingasati nasanguenataiguëmi, naquencagaiguëmiro omagaro ocapague, arota quero pomaguisantiro. Aisonori icábintsëna Tosorintsi, <sup>16</sup> igáquena nongomantaguëtaiguëri basiniati matsiguenga ira cagari jorío. Naquenguitsatomotaiguëri ati icanta Jesoquisito cara yogabisaicoonti. Nigótacagaiguëri ati icanta Tosorintsi arota imaiguëmari inguemisantiri. Aique ogometasantaiguëri Isëre Tosorintsi, oganinasëretaiguëri, yágacaninataiguëri Tosorintsi. <sup>17</sup> Iroro nanganinabentaguëqueri cara yagobiacaquina Quirisito naquemisantacagaiguëri tojai matsiguenga cara nocomantëgotëri Tosorintsi. <sup>18</sup> Quero ninibatëgotasitaro pairoraca, iroonti naquenguitsatocoque ora icantacaquina Quirisito. Iniaiguëna basiniati matsiguenga aisati iquemaiguëna, iquemisanqueri Tosorintsi. Iroro pitasongaguëquina Isëre, nacanquero ora irorai te iraniaiguero matsiguenga, iquenganeintaiganaca. <sup>19</sup> Aro nocomantaguëtaiguëri matsiguenga cara Jerosarénquë, aisa aronisatipague, irooti Iríricoquë, aisati omagaroguitequë. Nocomantëgotëri Quirisito, ati icanta Iriro cara yogabisaicoonti. <sup>20</sup> Nocogasanti nanguenguitsatomotaiguëri iraugui terai irogóiguëri Quirisito. Te nongogue naguiatiri basini ira iritsita comantënguësi. <sup>21</sup> Jirai ocanti Sanguenari:

Inguemaque iraugui terai inguemocotiri Quirisito: irogóqueri iraugui terai irogótocoiguëri.

<sup>22</sup> Aro tojainta naquenguitsatomotaguëtaiguëri ira terai irogótiri, tiguëti nantima najátasiquimi, te naretaiguëmi obiro. Notigopiantaca. <sup>23</sup> Carari yamai, aroquenta notsatengaiguëneri matsiguengajegui yaca Caninaro Nibarintsi, nocomantaguëtaiguëri, aisati tojai osarini nocogabeca naniaiguëmi, <sup>24</sup> iroro nopintsataguëca najáte obirojeguiquë. Nanganinatomotaiguëmi, aique naninti nagaganëma canta irooti Isipaniaquë. Nocogui pomitocotaigabaquina cara najáque, pingábintsaiguëna, poniagaiguëna atiraca nanguënaque.

<sup>25</sup> Carari yamai naninti najátaje Jerosarénquë, nágaiganaquineri opiguemisantane canta <sup>26</sup> quirequi ipagantiri Maseroniasati aisati Acayasati. Yapatotaiguëneri coguitiari quirequi. <sup>27</sup> Aroque icogaiguë ingábintsaiguëri quemisantatsiri cara Jerosarénquë. Te iromatsiguëngatimari

carari ira Jerosaresati parintēnguicha icomantaguetaiguēri ati ongantima iragabisaicotima. Aro icanque Maseroniasati: “¿Teco inguemisantacagái joriopague? Iro ro yamai caninataque angábintsaiguēri iriro. Omagantēri quirequi arota iromanantantimari pairoraca coguitiomocari”.<sup>28</sup> Cara nojocanēneri quirequi ira yapatotaiguēneri, aro najáque obirojeguíquē. Aique nagaganēma irooti cara Isipaniaquē.<sup>29</sup> Nigóque cara naretaiguēmi, nanguenguitsatomopēmi, aro anganinabentaiguēri Quirisito.

<sup>30</sup> Yamai, nopiguemisantane, eironta iraisati Quirisito, aquemisantaiguēri, aisati pogometagacái Isère Tosorintsi anintobaguima, nocogui yamai pomitocotaiguēna, pomanocotaiguena Tosorintsiquē arota iragabiaguina,<sup>31</sup> arota quero yágaiguina tsoengatsiri cara Joreaquē. Aisati pomanocotaiguēri Jerosaresati cara inganinabentaigabaqueri quirequi ipagantaiguēri irapiguemisantane.<sup>32</sup> Aique aroca iranintacaquena Tosorintsi, naretaigapēmi, tojai nanganinatapē. Aro nomagoriasēretapē arosata, aisati aganinasēretobaquima.<sup>33</sup> Nocoguini iromagoriasēretagaiguēmi Tosorintsi, coshoni irogaiguēmi. Aro ocarati, amen.

## 16

### *Ibetsataigari Iromasati.*

<sup>1</sup> Yamai naninti pingábintsaigabaquero Jebe ora nigáque obiroquē. Iro ro opiguemisantane opaniaca Senquereaquē cara omitocotaiguēri tojai quemisantatsiri.<sup>2</sup> Págacaninatobēro caninasati, iroronta quemisanqueri Atingomi aisati. Pomitocotaigabaquero, pomero ora coguitiomotaro. Yaca omitocotaiguēri tojai quemisantatsiri, aisati omitocoquena naro.<sup>3</sup> Pobetsatinaro Pirisira aisati Aquira ojime. Tojai imitocotaiguēna cara nacantaiguēneri Jesoquirisito.<sup>4</sup> Jirai icogaigabitaca iróguiname matsiguenga, carari pogabisaicoquena Pirisira aisati Aquira. Ocábintsēna pogabisaicoquena cara pēnibaque iróguirome iroro aisati ojime. Pēnibaqueme ingamobitaiguēna. Tojai nacarasataiguēri, naro aisati omagaro opiguemisantane ira cagari jorío.<sup>5</sup> Aisati pobetsataiguenari omagaro quemisantatsiri botoitacha cara ibangoquē Aquira. Pobetsatinari aisati Epeneto; nanintasantiri iriro. Jirai cara naquenguitsataguetomotaiguēri Asiasati, iritsita quemisanqueri Quirisito.

<sup>6</sup> Pobetsatinaro María, iroronta omitocotasantaiguēmi.<sup>7</sup> Aisati pobetsataiguenari nomatsiguenga Antorónico aisati Jonias. Jirai itsibataiguēna cara yomianquena iromingamentoquē. Iniacaninatasantaiguēri iragátane Atingomi. Ibataiguēna cara iquemisantaiguēri Quirisito jirai.<sup>8</sup> Pobetsatinari Ampiriato, iquemisanqueri Atingomi; tojai nanintiri.<sup>9</sup> Pobetsatinari Orobano, icarataiguēna cara nocomantēgotaguetaiguēri Quirisito. Aisati Isitaquis, pobetsatinari iriro, nanintane.<sup>10</sup> Aisati pobetsatinari Aperis, ira iniacaninatē Quirisito. Pobetsataiguenari opiguemisantane cara ibangoquē Arisitóboro.<sup>11</sup> Pobetsatinari nomatsiguenga Ereriano. Aisati pobetsataiguenari ira quemisantaiguēri Atingomi cara ibangoquē Narisiso.<sup>12</sup> Pobetsataiguenaro Tirijena aisati Tirijosa, ocanquineri Atingomi. Aisati ocanta Périsira, pobetsatinaro. Inintasantiro Atingomi, Ira ocantasantine iroro.<sup>13</sup> Pobetsataiguenari Irojo igoigane Atingomi, aisati iniro, ora cantaca nasi inato.<sup>14</sup> Aisati Asínquirito, Jeregonte, Erimes, Patorobas, Ere-mas, pobetsataiguenari iriro, aisati iraegui botoitacha itsibataiga.<sup>15</sup> Aisati pobetsataiguenari Jirórogo aisati Joria, Nereo aisati iritsiro, Orimpia aisati omagaro quemisantaigatsiri cara yapatotaiga.<sup>16</sup> Cara popatotaiguēma,



págacaninatobagaiguema, pinintobagaiguema. Ibetsataiguëmi antagaisati quemisantaiguëri Quirisito, yapatobiritaigacari negaraca itimaigui.

<sup>17</sup> Yamai nangantasantaiguëmi, nopiguemisantane, pigóiguëri ira cantobaigaigacha catsimari, yogometaiguëri quemisantatsiri cara iripëgatobaguima, aisati icantacaqueri ora te ongomeite. Aisati te iraninte pinguemisantiro ora yogometaiguëmi iragátaneegui Atingomi. Pigamaiguemari, quero pitsibatari, quero poguiatiri. <sup>18</sup> Teni ingantineri ora icocagaiguëri Atingomi Quirisito, iroonti icantasitaigaro pairoraca icogaguëti iriati. Caninasati inibatabitaca, carari icogaiguë iromatobitaiguëri iraegui te irogótasante.

<sup>19</sup> Igótocoiguëmi omagaro quemisantatsiri cara piquemisantantsi, iroso nacaninabentaguëtaiguëmi. Carari nocogui pigótasantaigue pingantiro omagaro ora caninaro; irosoquerai ora te onganinate, quero picantëmatiro.

<sup>20</sup> Nocoguini iromagoriasëretagaiguëmi Tosorintsi arota pintimaigue caninasati. Quero ocosamaniti cara Tosorintsi irobatanëri Satanás aisati querota intaguimiro ora te ongomeite. Ingábintsaiguëmita Atingomi Jesoquirisito.

<sup>21</sup> Ibetsataiguëmi Timoteo, ira tsipatina cara nacanquineri Atingomi. Aisati ibetsataiguëmi nomatsiguenga Irosio, Jasón, aisati Sosípatoro. <sup>22</sup> Yamai naro Térísio sanguenatëneri Paboro oca sanguenarica. Aisati naro, naquemisanqueri Atingomi, nobetsataiguëmi naro. <sup>23</sup> Ibetsataiguëmi Gayo, ira agasobiquina ibangoquë aitosati ira bototaiguëri quemisantatsiri yaca.

<sup>24</sup> Ibetsataiguëmi aisati Erásito ira omisantineri iguireguite icaegui timaigatsi yaca. Aitosati ibetsataiguëmi opiguemisantane jitacha Coarato.

*Icaninabentiri Tosorintsi Paboro aisati itsonquero isanguenare.*

<sup>25</sup> Yamai intsome antingomintimari Tosorintsi, Ira agabiacái cara aquemisantantëri, cara asëretasantaigacaro oca naquenguitsatocoquerica Jesoquirisito. Te irogótaigue jirainisati cara iriboquë Quirisito iragabisaicotajái. Teraiquerai ingomantiri Tosorintsi, <sup>26</sup> carari yamai igótacacái. Isanguenatacaqueri comantantatsiri jirai, aisati igátaiguëna naro, aro nocomantaiguëri omagaro matsiguenga: “Caninataque pinguemisantaiguëri Tosorintsi cati-manerisonori”. <sup>27</sup> Tojaissonori igótasanti Irianti, paniro ini. Intsome, antagaisati quemisantaiguëri Jesoquirisito, angante: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. Aro ocarati, amen. *Paboro*

## YOGUIBATË PABORO ISANGUENAQUINERI CORINTOSATI

### *Paboro ibetsataigari Corintosati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi, nopiguemisantacagane canta Corintoquë? Naro Paboro nasanguenataiguimiro oca. Icoiguëna Tosorintsi iragátane Quirisito Ira jitacha Jesus aisati. Itsibatina yaca opiguemisantacagane ira jitacha Sósitenes. <sup>2</sup> Nasanguenataiguimiro obiro quemisantatsiri ira botoibiritari Quirisito aisati Tosorintsi canta Corintoquë. Obiro yosaasëretaguë Jesoquisito. Aroquenta piquemisanqueri Atingomi iniacaninataiguëmi caninari. Yamai pomatsiguengataigacari Iriro aisati picantaigari antagaisati quemisantatsiri negaraca itimaigui ira abentaigari Atingomi. <sup>3</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiguemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguemirota Iriro aisati Atingomi Jesoquisito.

### *Paboro icarasiaqueri Tosorintsi icábintsaiguërinta Corintosati.*

<sup>4</sup> Përosati nacarasiatiri Tosorintsi aroquenta icábintsaiguëmi panirooti-paque obirojegui cara piquemisanqueri Jesoquisito. <sup>5</sup> Aroquenta piquemisanqueri Quirisito, yoganinasëretaguëmi, ipasiniatitacagaiguëmi. Yamai pinibataigui basiniati aroquentoriasëretagaiguemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguemirota Iriro iquiancagaiguëmi basiniati. <sup>6</sup> Aroquenta omoncarapa irinibare Quirisito ora igáquena nocomantaiguëmi jirai, yoganinataiguëmi cara icanque Iriro. <sup>7</sup> Aisati icantacagaiguëmi Jesoquisito pintineri antagaisati ora ininti Iriro arota pintimobitaigueri caninasati irooti cara piguiaigabaqueri cara iribocapae Atingomi. <sup>8</sup> Iromitocotaiguëmi aiqhero pijátanëtigue pinguemisantaiganaqueri Quirisito irooti cara cataguitërique cara ingonijapae Atingomi arota quero pairi aguibitaquimirone pairoraca. <sup>9</sup> Përosati imoncaratiro Tosorintsi ora icanti. Iriro coiguëmi arota pigóigueri Itomi aisati pinguengasëretaguemari Atingomi Jesoquisito.

### *Icanque Paboro: “Pinintobagaiguema”.*

<sup>10</sup> Nopiguemisantacagane, nocogasanti pingantaiguema caninasati. Caninataque cara pinguengasëretaguema. Teni ongomeite pinganaítobaguima. <sup>11</sup> Nacantaiguëmi negaca, nopiguemisantane, icomantaigapënanta omeraropague Coroe cara picanaitobagaigaca canta. <sup>12</sup> Yamai nigóque ainta obirojeguiquë ira cantatsi: “Naro irogomere Paboro”. Aintasati basini icanti: “Naro irogomere Aporo”. Aintasati icanque: “Naro irogomere Sejas”. Aisati ainta icanë: “Naro irogomere Quirisito”. <sup>13</sup> ¿Casiriconiatipagueco ini Quirisito? ¿Nipëicobiritaiguëmico naro? ¿Naroco pobaotisabiritaigaca? Tesonori. <sup>14</sup> Yamai nacarasiaqueri Tosorintsi tenta nomaotisataiguemi naro. Paniro nobaotísatëri ira Quirisipo, aisati Gayo. <sup>15</sup> Aro quero pairi cantasitachane: “Nobaotisabiricari Paboro”. <sup>16</sup> Aisati, nobaotisataiguëri imatsiguenga Isitéjana. Teni nanguengairi basini ira nobaotísatë.

<sup>17</sup> Teni iragátina Quirisito nomaotisataigueri matsiguenga, patiro igáquena nongomantaguetiri ora Caninaro Nibarintsi. Icoguini Quirisito nongomantëgotëri catingasati arota inguemobëro antagaisati matsiguenga, inguemisanqueri Jesoquisito, aro iragabisaicotajiri Tosorintsi. Aro quero nocomantëgotasitari Ira Quirisito cara icamobicái.

*Cara igótabela matsiguenga aisati cara igótasanti Tosorintsi.*

<sup>18</sup> Nocomantëgotëri Quirisito icamobicái corosiquë, carari ainta matsiguenga isërontaigacaro icanque: “Itsoigani Paboro”. Irianti jätënguistsine cara Sharincabeniquë tenta irabisaicote. Carari igóiguë eiro yogabisaicotajái Tosorintsi itasorintsibiricái cara aquemisanqueri Quirisito. <sup>19</sup> Jiraisonori isanguenaque comantantatsiri:

Icanque Tosorintsi: “Nogótacaguri ira ogótabetachari cara te irogóte; te ingantina nibega Naro, Naronta ogótasantiro omagaro. Aisati nobegopitairi ora iquenga ira quingabitachari”.

*Paboro itsoroqueri ira Corintosati.*

<sup>20</sup> ¿Atiraca ingantima yamai ogótabetachari? ¿Atiraca ingantima ira ogomeantiro isanguenare Moisés? ¿Aisati atiraca ingantima ira ogometobagabetachara yaca quibatsica? Aroque icanqueri Tosorintsi ira ogótabetachara icantajari ira te irogótëmate. <sup>21</sup> Igóti Tosorintsi cara ainta sërari ogótabetachaquero yareta iriati igótiri Tosorintsi. Iroro iquengaguëca Tosorintsi iragabisaicotajiri matsiguenga ira quemisanquerine cara Nibarintsiquë Caninaro. Cara nocomantëgotëri Quirisito ainta tojai isërontaigabacaro Nibarintsi. <sup>22</sup> Ira joríojegui icogaigui cara natasongante ora te oneingani jirai arota irani-aantaiguena itsibatina Tosorintsi, carari ira cagari jorío, irianti Guiresiasati, icogaigui cara nogótasantacaguri ora irorai ogótagantsi iquengaiga iriati. <sup>23</sup> Përosati nocomantaguetiri matsiguenga nocomantëgotiri cara icamobicái Quirisito corosiquë arota iragabisaicotajái. Icomëtobacaro joríojegui; iroro iguisaneintaguëquina jorío, aisati isërontaiguëna Guiresiasati, icanque: “Te ongomeite ora yogomeanti Paboro”. <sup>24</sup> Ainta ira icoiguë Tosorintsi, jemita iriro jorío, jemita iriro Guiresiasati, ora nocomantaguequeri poniaguëri itasorintsite Quirisito iragabisaicoontëmari ira quemisanquerine. Iroro aisati igótacaqueri matsiguenga Tosorintsi Irironta ogótasantatsi. <sup>25</sup> ¿Pairo itsoingobitaiguëri matsiguenga Ira Tosorintsi? Iroro obantasantatsi igóti. Aitosati Iroro obantasantatsi isintsiti. Teni irine matsiguenga cantimarine Iroro.

<sup>26</sup> Nopiguemisantacagane, pinguengaiguema ati picantaigaca. Isërontaiguëmi pomatsiguenga ira te inguemisante, icantocoquemi: “Te irogóigue quemisantatsiri, teatisati irine itingomi irirojeguiquë. Te irobate pairiraca”. Aisonori teni irini tojai ogótacagantatsiri obiroquë. Teatisati obatacagantatsiri. <sup>27</sup> Isërontaiguëmi matsiguenga, carari Tosorintsi icoiguëri ira te irogóigue, carari yogabisaicotajiri arota iripasiguitaiganaque ogótatsiri. Aisati icoiguëri ira te irisintsitaigue arota iraguibasiguitiri ira itingomipague. <sup>28</sup> Icoigasantaiguëri ira te inganinate aisati ira imaintaigui matsiguenga. Ira te inganinate icoiguëri Tosorintsi arota iraguibasiguitaiguëri matsiguenga ira jitasitacha caninari. <sup>29</sup> Icanque negaca Tosorintsi arota catingasatiquë Iroro quero pairi jitachane caninari. <sup>30</sup> Carari yogabisaicotajái Tosorintsi yoganiataái aroquenta aquemisantaguëri Jesoquisito Itomi. Igótasantacái ora icantocobentái. Aisati yoganinatasantacái, yoguëtesëretái. Itomintacái iraisatisonori. Ijacobentajairo ora acantagueti te onganinate icamobicáinta Quirisito. <sup>31</sup> Isanguenaque comantantatsiri jiraisonori Sanguenariquë: Quero aniacaninata eati. Patiro intsome angantocobentiri Atingomi: “Iriro caninarisonoriguente”.

## 2

*Ati icanta Paboro icomantaguequeri matsiguenga Caninaro Nibarintsi.*

<sup>1</sup> Nopiguemisantacagane, cara niáque jirai obirojeguiquë, nocomantaguëmiro catingasati Irinibare Tosorintsi, te nongomantimi comëtaró

nanibare arota piniacaninatina naro caninari. <sup>2</sup> Patiro nocoque nongomantëgotiri Jesoquisito Ira ipëicotaiguë matsiguenga, icamobicái. Teni nanguenguitsatimiro basiniati. <sup>3</sup> Cara ninasegui obirojeguiquë jirai, not-soroque cara queroca catingasati nocomantëgotiri Quirisito. <sup>4</sup> Te nanibate caninatsaro nanibare ora nigótabeca, carari naquenguitsatomotaiguëmiro Caninaro Nibarintsi irasi Tosorintsi. Omitocoquinanta Isëre oquemisan-tacaquemiro Irinibare Tosorintsi. Aisati itasongobenquimi Iriro. Aro piquemisan-taiguëri. <sup>5</sup> Nocoque pinguemisantiri Tosorintsi cara yoniaguëmiro Irinibare ora yogabisaicoontaimi aisa itasongobentaiguëmi Iriro, tenta iroro pabisaicoontima irinibare matsiguenga.

<sup>6</sup> Carari ninibatiri ora ogótagantsisonori ira quemisasantatsiri, ira ogótasantiri Tosorintsi. Teni nanibataigue aisa ingantima ira te inguemisantiri Tosorintsi. Teatisati nanibataigue ibegaiga itingomipague ira camatsi omanapague. <sup>7</sup> Ninibatëgotaiguero ora ogótagantsisonori paniacha Tosorintsiquë ora ogometocotiri Quirisito. Te ogótingani jirai, carari yamai igótacacáiro Tosorintsi ora iquianca jiraisonorori teraiquerai irobetsiquero pairorapagueraca. Iquianca iragáqueri Quirisito iragabisaicotajiri antagaisati quemisanquerine. <sup>8</sup> Ira itingomipague yaca quibatsica te irogóigue ora iquianca Tosorintsi cara igáqueri Jesoquisito Itomi yaca. Arome irogóiguero, querome ipëicotiri Quirisito querome icami Atingomi caninarisonoriguente. <sup>9</sup> Iroro isanguenaque jiraisonorori:

Aiti ora yobetsiquineri quemisantatsiri Tosorintsi. Te oneingani, teatisati inguemocotiro matsiguenga, teatisati inguengaiguero, carari Tosorintsi yobetsiquineri ira nintaiguiri.

<sup>10</sup> Te irogóigue matsiguenga ora iquianca Tosorintsi, carari yamai Tosorintsi igótacacáiro eironta quemisanqueri. Yoniagancaro Isëre Tosorintsi aroquenta pigótasantiro Isëre antagaisati. Pigótasantiro omagaro ora iquianca Tosorintsi. <sup>11</sup> ¿Pari ogótatsi ora iquianca basini matsiguenga? Paniro igótiro iriati. Aisa ocanta teni pari ogótirone ora iquianca Tosorintsi. Patiro Isëre pigóti. <sup>12</sup> Teni anguengasëretima aisa acantari ira matsiguengajegui te inguemisante, carari ipasitacáiro cara icábintsasantaái Tosorintsi. <sup>13</sup> Cara inibatëgotëro cara icábintsaigacái Tosorintsi, inibatancaro nibarintsi ora pogomecái Isëre Tosorintsi, cagaro irinibare matsiguengapague. Pogometocoqueri Tosorintsi nibarintsiquë ora pogomecái Isëre. Iroro aquemaguëquero eiro quemisantatsi pinancáinta Isëre.

<sup>14</sup> Ira te inguemisantiri Quirisito teni inantimari Isëre Tosorintsi. Teatisati inguemiro ora pogometi isëre Caninaro Tosorintsi. Isërontacaro tenta inguemiro. Icanti: “Teni onganinate; teni onguemingani”. Quero pari quemirone queroca Iroro quemaguiri Isëre Tosorintsi. <sup>15</sup> Ira quemisantatsi pinancari Caninaro Isëre iquemaquero omagaro aronta oquemacaguiri Isëre Tosorintsi. Ira te inguemisante icantocoqueri quemisantatsiri, “Teni nanguemiri iriro”. <sup>16</sup> ¿Aintaco ira ogótiro ora iquianca Tosorintsi? ¿Aintaco ira ogometiri Iriro? Tesonori. Carari eiro igótiro ora iquianca Quirisito pogomecáinta Isëre Caninaro.

### 3

#### *Te inguengaiguema Corintosati.*

<sup>1</sup> Aisati, nopiguemisantacagane, nigóque piquemisanqueri Quirisito jirai, carari terai pinguemisantantiro antagaisati ora pogometaguëmi Isëre Tosorintsi. Iroro ora te nongomantaguëtaiguemi ora nocogabeca. Aisati

picantaigari ibega itiomijani janequi, te pigótasante. Posigari irirai parintacha igóqueri Quirisito. <sup>2</sup> Jirai, patiro nocomantaiguëmiro ora te ongomëte. Iroonti cantaca tsumitsi ora yóga janequi terainta iraaguero ibatsa. Aisati obirojegui picantari janequi, terai pinguemisasantiro ora irasi Quirisito irooti yamai. <sup>3</sup> Terai pinguemisantaiguero Isère Tosorintsi terainta pinguen-gaiguema. Pijonobaca, pipëgatsatobaca aisati picantari ibegaiga ira terai inguemisantiri Quirisito. <sup>4</sup> Cara icanti paniro: “Naro irogomere Paboro”, aisati basini cantatsi: “Naro irogomere Aporo”, ¿Cantaigaquibi matsiguenga ira terai inguemisantaiguero? <sup>5</sup> Pinetse. ¿Pairo ijita Aporo? ¿Pairo nara? Naantijegui iromeraro Tosorintsi ipaguitaiguëna panirootipague ora nacantineri, nomitocotaiguëmi naquemisantacagaiguimi.

<sup>6</sup> Naro osigari panguitatsiri; nocomantaguequemi ora Nibarintsi Caninaro cantaca oguitso. Imitocoquemi Aporo cara piquemisantaiganaquero Quirisito; Aporo aisa icantari ira areincotiro nija oguitsoquë. Carari paniro Tosorintsi yogaguibiaquero. <sup>7</sup> Iroo cagarina nara obatatsi cara nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi; cagarisati Aporo obatatsi cara imitocoiguëmi piquemisantanëri Quirisito. Naanti panguitatsi. Irianti areincotiro. Carari paniro Tosorintsi obatatsi Irironta agaguibiaquero oguitso iroontinta Irinibare. <sup>8</sup> Aisati imoncaratobaca ira panguitatsi aisati ira areincotiro. Aisati icantobaca. Ira casintaro panguirintsi iripënabentëri panirootipague ira antineri. <sup>9</sup> Aisati nacantari Aporo, naantijegui iromeraro Tosorintsi. Obirojegui quemisantatsiri aisa picantaro panguirintsisi ora intira Tosorintsi. Aitosati picantaro pongotsi ora yobetsiqui Tosorintsi. <sup>10</sup> Nara aisati nacantari ogótasantatsiri yobetsiqui pongotsi. Icábintsëna Tosorintsi nantineri cara nocomantëgotëri Quirisito. Aroque noguëmiro otingomipoa carari cagaro anchapoa, Irianti Quirisito. Yamai yobetsiquini basini; yogometocoquimiri Quirisito. Caninataque iragamema antagaisati ira antatsi. <sup>11</sup> Quero pairi oguiro basini otingomipoa. Aroque noguëro nara. Teni inae basini. Ora otingomipoa, Irianti paniro Jesoquirisito. <sup>12</sup> Ira obetsicatsi pongotsi, ¿Pairo irantëmaro? ¿Irantëmaroco oro, quirequi, mopë caninara? ¿Oraco anchato, tobari, choco? ¿Ora coshori? ¿Oraco patsagatsi? ¿Inganquero ora caninara, oraco te onganinate? <sup>13</sup> Aiquenta ongonijaque ora yobetsiquë panirópague irogótasantacaquerinta matsiguenga Tosorintsi. Ora obetsicaga pongotsi caninarosonori, quero pitaga. Aroca obetsicabitëma ora te onguëshote, aro otaquima. Cara cataguiteriquë cara iribocapae Jesoquirisito irogóontasantëmaro antagaisati ora intineri iromeraro caninarosonora. <sup>14</sup> Queroca pitaga ora yobetsiquë matsiguenga iroronta caninara, aro inganquero Tosorintsi: “Caninasati picanquero”. <sup>15</sup> Aroca otaquema ora yobetsiquë quemisantatsiri, tenta onguëshote, iragasëretasantëma, carari iragabisaicotajiri iriro Tosorintsi. Quero iáti Sharincabeniquë. Querootisati icantiri Tosorintsi: “Picanque caninasati”.

<sup>16</sup> ¿Teco pigóigue pinaiguëmi Isère Tosorintsi obirojeguiquë? Obirojegui cantaquibi ibango. <sup>17</sup> Queroca pomisantiro ibango Tosorintsi, aroca pamasiquero, ingasitígataiguëmi. Ocaninatasanti ibango Tosorintsi. Ora ibango obiantieguinta quemisantatsi botoibiritari Tosorintsi piquemisantaiguërinta Iriro. <sup>18</sup> Quero pamatobita obiati. Aintaca paniro obirojeguiquë iquianca iriati ogótsiri yaca quibatsica, yamatobica iriati. Ijitabeca iriro caninara ora iquenga. Caninataque inguenguema aisati inganque: “Arosataanti nigóque. Pogometina”. Aro irogótasantacaquero iriro Tosorintsi. <sup>19</sup> Ainta tojai ira te inguemisantiri Tosorintsi. Ijica igóque iriro, carari Tosorintsi iniaquero te irogótemate. Jiraisonoris anguenaque:



Ira tsimiripague ijitabeca tigueti águirine, iroro cantënguicha iromaboquëri matsiguenga iráqueri iragamaguëri. Aisati icantari antagaisati ira jitabitacha igótasanti, omanapague iromaboquëri Tosorintsi iraguipasiguitëri.

<sup>20</sup> Aisati ocanti Sanguenari jirai:

Igóti Atingomi te onganinate ora iquengaigabitaca ira jitacha ogótasantatsiri.

<sup>21</sup> Caninataque quero pairi aguiatirine matsiguenga; paniro pinguemisan-tiri Quirisito. Piguiatiri Iriro. Aisonori yobetsicaiguëmiro Tosorintsi antagaisati ora inatsi arota pinganinabentaiguero. <sup>22</sup> Iroto nacantaguëtaiguëmi: igáquena Tosorintsi cara nomitocotaiguemi. Aisati igáqueri Aporo, aisati Sejas, iromitocotaiguemi aisati. Ipaiguëmiro Tosorintsi omagaro inatsi quibatsiquë arota pinganinabenquero. Aroca përosati pintime, pinganinate. Aroca pingamaque, aisati pinganinate. Pinganinabentiro ora inatsi yamai, aisati ora inënguitsine aiquenta iroronta pasiegui. <sup>23</sup> Aisati obirojegui irasi Quirisito: piquemisanquerinta icaninabenquimi Iriro. Aroquenta Quirisito irasi Tosorintsi icaninabenqueri Iriro Tosorintsi.

## 4

### *Ora icantaiguë iragátane Quirisito.*

<sup>1</sup> Yamai pigóiguëna narogui iromeraro Quirisito. Igáquena Tosorintsi noniaguetaiguëri matsiguengajegui ora iquianca Tosorintsi jiraisonori ora imánaque, te irogótiro matsiguenga. <sup>2</sup> Caninataque inganquero iromeraro antagaisati icocaqueri casintari. Aisa nacanta nocogasanti nanganquero omagaro igáquena Tosorintsi cara nongomantasantaiguëmiro catin-gasati Irinibare Tosorintsi. <sup>3</sup> Jemita ora pingueincoquina obirojegui. Jemitasati ora ingueincoquina matsiguengajegui. Naro teni nongomantëgotima caninarinaca naro. <sup>4</sup> Najica naro te nangantaguete ora te onganinate, carari quero nacanti: “Naro caninari”. Paniro Atingomi comantëgotëne naro ca caninari. <sup>5</sup> Iroto nocomantobitaiguimi yamai, quero picantocotiri pairiraca: “Picantaguetomotiri Tosorintsi”. Aiquenta iribocapae Atingomi irosanguëguitetocopëro omagaro ora mánabitënguicha yamai tsitiniguitiquë. Irogónjanquero ora icanque matsiguenga aisati ora iquianca. Pairiraca iraniacaninatapë Atingomi, ingantaiguëri Tosorintsi: “Picaninati”.

<sup>6</sup> Pinetsaigue, nopiguemisantacagane. Nasanguenatococa naati aisati nasanguenatocoqueri Aporo arota pigóigue quero poguibatiri pairiraca matsiguenga. Quero poguibatiri paniro iroontita pomaintiri ira basini. Patiro pinganque cara ocanti Sanguenari. <sup>7</sup> ¿Pairo pijibirica obiati obatatsiri? ¿Teco Iriro obetsicáirone Tosorintsi ipaáiro antagaisati ora asinta? ¿Aitico pasi ora te imemiro Tosorintsi? Aroca ipëmiro ¿Pairo piquengasantobita obiati aisati cantaca te Tosorintsi pemirone? <sup>8</sup> ¿Aroque págaiguëro obirojegui omagaro ora ininti Tosorintsi imaguemi? ¿Obirojeguico yamai casin-tachari? ¿Yamai obiroco itingomi pigáanti, naroueraí pijocaiganaque jaa-querora? Nocogabeca aisonorime pigáanti pisobicaiguëme pigáantomentoquë, arota nantsibataiguëmime narogui aisati pigáantanequë. <sup>9</sup> Najique Tosorintsi yogaiquëna carantatsiri narogui iragátane cantaca iromeraro matsiguenga. Inetsaiguëna matsiguengajegui ingantocotaiguëna: “Teni ingomeite quemisantatsiri; caninataque ingamaigue antagaisati”. Aisati inetsaiguëna ironomire Tosorintsi. <sup>10</sup> Icantocotaiguëna matsiguenga cara te naneicotima aroquenta noguiataiguëri Quirisito. Inibatëgotasitaiguëna: “Te irogóte”. Carari piqueincotaiga obiatiegui pigóiguë omagaro irasi Quirisito. Aisati obirojegui sintsiri, carari te nasintsite narogui. Iniacaninataiguëmi

obirojegui matsiguenga, carari imaintaiguëna naro. <sup>11</sup> Përosati irooti yamai nitaseaque, nomiretapininque, aisati nitsoincotaigaca nomanchaqui. Ipasa-taiguëna matsiguenga. Teni ine nasi nobango: naquenaquenatagueque. <sup>12</sup> Nomagotaiguëni nantaiguininta nobacoquë. Cara inguisatsataiguëna matsiguenga, nomanocotanëtiguiri Tosorintsi: “Pabati, pingantaneintëgotiri iraegui quisatsatëna”. Aisati cara inguisaiguëna catsimari, aro nabequero, quero nîpëgataari. Përosati naquenguitsataguequeri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi. <sup>13</sup> Aroca ingantocotasitaguequina, notabitaigabaqueri antsinisati. Icantaiguëna: “Obirojegui cajara”. Icantocoiguina: “Teni ingomeite Paboro aisa itsipajegui”. Icantaiguina cantacha nega irooti yamai.

<sup>14</sup> Teni nasanguenataiguemiro oca arota naguipasiguitaiguemi, iroonti nacamanaaiguimi nanintaiguëmini cantaquibinta nasisonori najaniquite obirojegui. <sup>15</sup> Jirai paniro naro naquemisantacaquemiro cara nocomantaigapëmi ora Caninaro Nibarintsi irasi Quirisito. Naro aisa nacantari ibega piri naquemisantacaqueminta. Yamai ainta tojai basini ira ometaiguimi cara aiquero pinguemisantaiganaqueri Quirisito, carari teni irine tojai casintimi panironanta naro cantaquina piri. <sup>16</sup> Iroero ora nacantasantobitaiguëmi piguiataiguena. Aisati pingantaiguena nibega naro. <sup>17</sup> Nagáqueri Timoteo cara iriátë obirojeguiquë. Naquemisantacaqueri jirai. Yamai iriro cantaca notomi nanintane. Icanque omagaro ora icogui Atingomi. Yamai inguiancagajimiro ati ocanta cara nocomantëgotaguequeri Jesoquirisito cara atiraca yapatobiritaigari Quirisito quemisantatsiri. <sup>18</sup> Ainta obirojeguiquë ira quingasantabitacha iriati, icanti: “Querojenga ipocaji Paboro yaca”. <sup>19</sup> Carari aroca iranintacaquina Atingomi, aro naniaigaantimi obirojegui canta omanapague. Quero naquemisantasiparo ora irinibare ira quingasantacha iriati, carari nogópëri ira aisonorica intasantineri Tosorintsi. <sup>20</sup> Iriroca Atingomi Tosorintsi, quero inibatasita ora caninatsaro, patiro antëneri ora caninaro icogui Iriro. <sup>21</sup> ¿Pairo picogaigui? ¿Picoguico cara najátasiquimi nanguisatsataigapëmi, picogaiguico nanintaigapëmi aisati nangantaneintëgotagapëmi?

## 5

### *Inintacaqueri Corintosati ira te inganinate.*

<sup>1</sup> Icomantëquina pitsibataigari ira águero irajitane. Aintanta sërari yáguëro inirotsari ora yágabita iriri. Teni ingomeite ira cantiro negaca. Tesonori ingantëmatiro negaca matsiguenga ira te irogótiri Tosorintsi. <sup>2</sup> ¿Përosati piquengasantaiga obiatiegui? ¿Pairo te pigasëretobitaiguema? ¿Pairo te pijobitaigueri ira cantëro ora quimingari obirojequiquë cara papatotaiga? Caninataque quero pinintacagui iipoqui. <sup>3</sup> Yamai teni nantsibataiguemi, carari përosati naquengasëretaiguëmi, aisati nangantimame nineme obirojeguiquë. Aroque nocomantëgotëri ira águëro inirotsari. Teni ingomeite. <sup>4</sup> Popatobiritaiguemari Atingomi Jesoquirisito. Aro ora itasorintsite ontsibataiguëmi obirojegui, ogótacagaiguëmi Isëre ora caninaro pinganque. Aisati naro nanguengasëretaiguëmi yaca. <sup>5</sup> Pomisotocaigueri ira antaguetatsi ora quimingari arota iratsipiriacaqueri Satanás. Aro ingasitítagantëri Tosorintsi arota iranijima, ingomantëgotëma cara icantaguetiro ora te onganinate. Aique aroca irojocajiro quimingari, iragabisaicotajiri Atingomi Jesoquirisito cara iribocapae.

<sup>6</sup> ¿Pairo piquengasantobitaiga obiatiegui? ¿Teco pigóigue aítica arosata ora piponganta pan, aro otsatenganëro omagaro pan oponganë? <sup>7</sup> Pijocajiro antagaisati ora te ongomeite cara obirojeguiquë quemisantatsiri. Ora

quimingaro poguimingataiganaquimi potsatengaiganaquimi posigaro ora piponganta pan potsatenganero omagaro pan. Aro pinaiguë caninari cantaca pan te ine ora piponganta. Picaninataigui obirojegui yamai aroquenta icamobitaiguëmi Jesoquirisito yoganinasëretaigaimi. Iriro cantaca oisha ira camobitaiguëri joríojegui jiraisonori canta Ejípitoquë cara yogabisaicotaigairi Tosorintsi. Yabisaquaeri jonoquë ironomire Tosorintsi te iragamaguiri jorío aitinta iraraa oisha. <sup>8</sup> Aro intsome anganinabentiri Quirisito. Intsome angante ora caninari osiaquimaro pan ora te ine piponganta. Yamai imitocotaigái Quirisito arota quero amatobianti, querootisati aguisatsatanti, querootisati acantiro pairorapagueraca cagaro caninaro. Ora te onganinate posigaro pan ora inatsi ora piponganta.

<sup>9</sup> Jirai nasanguenataiguëmi, nacantaigabitëmi quero piconagari ira antiro tsinane cagaro iina. <sup>10</sup> Te nangantimi: “Quero pitsibatari ira te inguemisantirosorintsi”. Te nanguincotaiguëri irirojegui te inguemisante ira antiro cagaro iina, ira cogatsi ora yasinta basini, ira cositatsi, ira manëgotabitari ibabane cagari Tosorintsi. Aroca pijocasantanëri irirojegui tiguëti pingue-najera. <sup>11</sup> Nasanguenatocotiri yamai ira cantatsi: “Naro popiguemisantacagane”. Aroca intiro tsinane cagaro iina, quero poguëshonitaigari. Aisa icanta ira cogasantiro ora yasintaguëta basini, aisati ira manëgotabitari ibabane cagari Tosorintsi, aisati quisatsasitachari, aisati singuitachari, aisati cosirinti. Yamai nacantasantaiguëmi, quero pitsibatari papëgotiri irirojegui. <sup>12-13</sup> Naro quero nocomantëgotiri iraegui te inguemisante; paniro Tosorintsi ingomantëgotiguëri ora inganque aisati negaraca iriáiguë. Carari obirojegui pingomantëgotiguëri ira popiguemisantacagane. Iroto yamaica pijoguëtaiguëri ira te ingomeite ira picarataigabitaca. Quero pijitajiri popiguemisantane.

## 6

### *Cara irisintsitsatobaquimaca quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Aroca pinguisaneinqueri popiguemisantacagane, ¿Caninataqueco pabenquimari ira jitacha joes te inguemisante arota ingomantëgotëmi pairoraca pinganque? Teni. Caninataque pabentimari basini popiguemisantacagane. <sup>2</sup> ¿Teco pigóiguëri iraegui quemisantatsiri comantëgotiguërine antagaisati matsiguënga ora inganque? Aroca pingomantëgotiguëri omagaro matsiguënga aiquenta, ¿Pairo te pingomantëgobiritiri popiguemisantacagane yamai ora ingantaguetomotimi ora arosata? <sup>3</sup> ¿Teco pigóigue aiquenta ongomantëgotiguëri eiro ira ironomire Tosorintsi? Pingomantëgotërica iriro, ¿Queroco picantocotiro yamai ora arosatapague yaca? <sup>4</sup> Aitica yamai piguisaneintobaga, ¿Pairo pabentobitaigari ira te inguemisante, ingomantëgotëmi pairoraca pinganque? <sup>5</sup> Nacantaiguëmi negaca arota naguibasiguëtaiguëmi. ¿Teco irine obirojeguiquë paniro obetsiquinerine popiguemisantacagane cara inguisabacaguëmanica? <sup>6</sup> Carari piguisaneintobaca obiro aisa popiguemisantacagane, pabencari joes ira te inguemisante. <sup>7</sup> Pitsipiriasitaigaro cara pabentaigacari joes ira te inguemisante. Teni onganinate picantaigui negaca. ¿Pairo te pinintobitacaguëri popiguemisantacagane ingantëmiro ora te ongomeite? ¿Pairo te pinintobitacaguëri jemita ingositimi? <sup>8</sup> Te pingantaigue negaca. Picantobagaigacaro obiati ora te onganinate. Aisati picositobaca. <sup>9-10</sup> Ira antaguetatsi quero yareta canta igáanti Tosorintsi. ¿Teco pigóiguëro oca? Quero pamatobitobagaiga. Quero iáti canta Atingomiquë ira antiro tsinane cagaro iina. Quero iáti ira manëgotabitari ibabane cagari Tosorintsi. Querootisati ira tsigantobagachari, querootisati

ora tsigantobagachari. Querootisati ira antiri sërari. Querootisati cosiantat-siri, querootisati ira coguëtaguetiri ora yasintagueta basinipague; querootisati singuitachari; querootisati nibatocotaguetasitachari; querootisati ira ágabitsatiri ora yasinta basini. Iraegui cantaiguiro cantacha negaca quero yaretaro iragáantane Tosorintsi. <sup>11</sup> Aisati picantaigabitari iraegui antiro quimingari. Iroto cantënguicha yoguëtaigaimi Atingomi yoganinasëretaimi Iriro aisati Isëre Tosorintsi opasiniatitanaimi. Iniacaninataiguëmi Tosorintsi cantaca te pingantaguëmate pairoraca te onganinate cara piquemisan-taiguëri Atingomi Jesoquisito.

*Yoganinatacái Atingomi eiro iraisati.*

<sup>12</sup> Ocantagani: “Caninataque nanganque pairorapagueraca ora inintacaquena Atingomi”. Carari aroca nangantasitamaro pairoraca, quero omitocotina. Teni nongogue ogabeina ora nameta. <sup>13</sup> Aiti operi ora aquemara, aisati asego to aisati omaretsa cara piáti operi. Carari aiquenta irobegairo Tosorintsi ora ametaiga yamai. Quero ocogui api cara Jonogaguetequë. Carari te iroto irobetsicobitái antiro tsinane cagaro ajina; iroonti yobetsic-asitacái Atingomi omanocotiri Iriro eironta iraisati. Aisati Iriro asiati. Aisat-inta inintasantacái icogasanti intimacacái eiro. <sup>14</sup> Aisati icanta Tosorintsi icabiriqueri Quirisito, yoganiatairi, aisati iritosongajái eiro, ingabiritajái. <sup>15</sup> Nobaco iroonti nasi. Iroto asi nobatsa. Aisa icanta quemisantatsiri irasi Quirisito. Antagaisati quemisantatsiri aisati icantaro ibaco Quirisito, iguiti, iguemita, iroqui, omagaropague. ¿Teco pigóiguero oca? ¿Caninataqueco águëro irasi Quirisito antanquimaro tsinane antagueantatsiri? Tesonori ongomeite. <sup>16</sup> Aroca intiro sërari ora tsinane antagueantatsiri iniaqueri Tosorintsi aisa inganquima cara yágasantiro iina. Iroonti cantaca ibatsa iriro. ¿Teco pigóigue Sanguenari ocanti:

Cara iráque iina sërari, ira pite inganquima paniro ibatsa iriro?

Tosorintsi iniaqueri paniro. <sup>17</sup> Carari ca coshonica uguëri Atingomi, antisbasëretimari anganquimari ibega Iriro. <sup>18</sup> Quero pintiro ora cagaro pijina. Quero pintiri ira cagari pijime. Pairoraca icantaguëti matsiguenga te onganinate yamasitaiguëri imatsiguenga; carari ira antagueantatsi cagaro irasi, iriati amasiquenguicha. <sup>19</sup> ¿Teco pigóigue pinanquimi pobatsaquë Caninaro Isëre Tosorintsi? Igáquemiro Tosorintsi coshoni uguëmi. Yamai teni pasintima obiatiegui; Irianti Tosorintsi asintimi <sup>20</sup> aroquenta yamanantaiguëmi Quirisito cara icamobitaiguëmi corosiquë. Yamaica pairorapagueraca pingantaiguë pingantineri Tosorintsi. Aro iranaiaguëmi matsiguenga ingantaiguë: “Caninarisonori Tosorintsi. Yoganinatasantaiguëri Corintosati”.

## 7

*Icomantëgotëri ira águenguitsine iina.*

<sup>1</sup> Aro cani pisanguenataiguëna, posamitaguëti. Yamai notabitaiganaguëmi. Najique naro caninataque quero yágui sërari iina. <sup>2</sup> Arota quero pintiro tsinane cagaro pijina, querota pintiri sërari cagari pijime, caninataque págue pijina panirootipague sërari. Aisati caninataque omagaro tsinane águe ojime panirootipague. <sup>3</sup> Caninataque iranintacaguimaro iina ontaguimari. Aisati onganquima iroto, onintacaqueri ojime irantiro. <sup>4</sup> Ora iina quero pigáta iroto, irianti agátirone ojime. Aitosati quero igáta iriati sërari, iroonti iina agátirone. <sup>5</sup> Quero pometopitaro pijina. Aisati, tsinane, quero pometopitari pijime. Aroca pinguengaiguëma: “Quero aniobaga arosata cataguiteri arota omanocotasantiri Tosorintsi”, aro caninataque. Aique pintimacagobaguima aisati querota intaguimi Satanás

ora te onganinate. <sup>6</sup> Teni nagátaiguemi: “Págue pijina”. Carari pinintica páguiro, aro caninataque.

<sup>7</sup> Nocogabeca pingantaiguename nibega naro, carari ipaguetacái Tosorintsi panirootipague. Teni aisa angantaiguema omagaro. Teni ine najina carari caninasati natimi. Ainta basini sërari, queroca pine iina, aro Satanás irantacaqueri ora te onganinate, iroonti tsinane icogasanti. <sup>8</sup> Yamai nongomantaiguimi obiro ira te ine iina aisati ora ogamaimentaga: caninataque pingantaiguema nibega naro, pintimasitima paniro. <sup>9</sup> Carari queroca picantiro pitimasita, aro caninataque páguiro pijina. Caninataque páguiri pijime. Teni onganinate pingogasantabitima págue pijina. Aisati onganquima obiro tsinane, te onganinate pingogasantabitima págue pijime. <sup>10</sup> Yamai nongomantasantëro ora águenguitsi ojime. Teni naro comantimine, Irianti Atingomi comantasantëmine: querotasha pijoquiri pijime. <sup>11</sup> Aroca pijoqueri, quero págai basini. Caninataque pigatsitairi págairi ira págabita. Aisati nongomantasantëri sërari, quero ijoquiro iina.

<sup>12</sup> Yamai nongomantëri basinipague. Te ingomantëgotiri Atingomi. Aintaca iina ira quemisantatsi te onguemisante iroro, aisati oninti ontimacaqueri, quero ijoquiro. <sup>13</sup> Aisati, tsinane quemisantatsiri, aintaca pijime te inguemisante, aisati ininti coshoni iroquimi intimacaquimi, quero pijoquiri. <sup>14</sup> Aintaca tsinane quemisantatsiri, carari te inguemisante ojime, iriro te ingantimari ira tsoenguëri Tosorintsi iquemocoquerinta. Tosorintsi icanque: “Iriro ojime ora quemisanquinane, iriri ojaniquite. Nocogasanti inguemisantina iriro aisati”. Aisati aintaca sërari quemisantatsiri, carari te onguemisante iina, iroro teatisati ongantimaro ora tsoenguëri Tosorintsi oquemocoquerinta. Ijique Tosorintsi: “Iroiro iina ira quemisanquinane, iniro ianiquite. Nocogasanti onguemisantina iroro aisati”. Tosorintsi iniaqueri ianiquite irianti itomi quemisantatsiri, iniacaninataiguëri icogasanti inguemisante itomi aisati. <sup>15</sup> Cara aintaca sërari quemisantatsi, ora iina te onguemisante, onintica ojoquiri ojime, aro ojoquirita. Aisati aintaca tsinane quemisantatsi, ira ojime te inguemisante, iraninqueca, irioquiota. Quero nacantiri quemisantatsiri coshoni iroguiro iina te onguemisante onintica ojoquiri. Aro ojoquirita. Aitosati quero nacantiro tsinane quemisantatsi coshoni oguiri ojime ira te inguemisante inintica irojoquiro. Aro irojoquiota. Teni ingoque Tosorintsi inguisabacaguima. <sup>16</sup> Tsinane, aroca coshoni poguëri pijime ira te inguemisante, ¿Aroco pigabisaicotacagantëri? Aisati picanta obiro, sërari, aroca coshoni poguëro pijina ora te onguemisante, ¿Aroco pigabisaicotacagantëro?

<sup>17</sup> Aroque icoigaiguëmi panirootipague Tosorintsi, yogabisaicotajimi. Yamai caninataque pintaigueneri Atingomi antagaisati ora icogui Iriro. Ocarica nocomantaguetiri iraegui botoibiritari Quirisito negaraca niátagueque. <sup>18</sup> Jirai icoigaiguëmi Tosorintsi. Ainta obirojeguiquë ira totacha iriantinta jorío jirai. Yamai quero pogasëreta. Aintasati ira terai iritotima cara icoiguëmi Tosorintsi. Quero pitota yamai. <sup>19</sup> Jemita pitoca jirai. Jemita terai pitotima. Yamai patiro caninataque pinguemisasantiro ora icanquemi Tosorintsi. <sup>20</sup> Atiraca picantaiga jirai cara icoigaiguëmi Tosorintsi, përosati pingantima yamai. <sup>21</sup> Cara icoiguëmi Tosorintsi, ¿Obiroca pobimantaga? Quero pogasëreta. Caninataque pintineri pobatorote. Carari aroca iragátajimi pobatorote, caninasati piguiatasantiri Quirisito. <sup>22</sup> Obiroca pobimantaga cara icoiguëmi Tosorintsi, jemita. Yamai aroque yomisotocajimi Atingomi cara yoberantëmi Satanás jirai. Teca obiro pobimantaga cara yogabisaicoquemi Atingomi, yamai picantaigari ibimantaga irasi Quirisito.



<sup>23</sup> Aroque ipënabentaiguëmiro Jesoquirisito cara corosiquë ora picantague-taigui te onganinate. Yamai quero popega. Quero popimantaa aisati. Quero picantaja quimingari pibega jirai. <sup>24</sup> Iroro, nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmi atiraca picantaiga cara yogabisaicotajimi Tosorintsi, përosati pingantaiguema.

<sup>25</sup> Yamai nongomantëgotëro tsinane te oneimatiri sërari. Teni irogometo-cotiro Atingomi, carari nongomantaiguëmi ora naquenga naro. Icábintsëna Atingomi, cara quero namatobitimi. Pigóiguëro oca. <sup>26</sup> Yamai aiti ora obomirintsitasantái. Iroro ora najique naro atiraca picantaiga yamai, caninataque pingantaiguema përosati. <sup>27</sup> Aroqueca páguë pijina, caninataque; quero pijo-quiuro. Teca ine pijina quero picogui págui pijina. <sup>28</sup> Aroca páguë pijina, caninataque. Aisati aroca águë ojime ora te oneimatiri sërari, caninataque. Carari páganquenica, obomirintsitasantaiguëmi. Te naninte obomirintsitaiguemi pitsipiriaigue, iroro nacanquemi: “Quero páganti yamai”.

<sup>29</sup> Yamai nongomantëmi, nopiguemisantacaganeegui, quero ocosamaniti cara pintaiguineri Atingomi ora icogui. Teca ine pijina, pintineri Tosorintsi. Aintaca pijina, pintineri Tosorintsi aisati. <sup>30</sup> Aroca pigasërequima, quero pogasëreta cosamani. Aroca pinganinatë, quero picaninati cosamani. Aroca pamanantë pairoraca, quero piquenga ora pasi queronta pini cosamani. <sup>31</sup> Caninataque pintimabequima yaca quibatsica. Aisati pinganinatantimaro ora inatsi yaca, carari quero pinebetaro, quero picaninatantaro përosati queronta përo cara pini oca quibatsica, querootisati ora inaightatsi yaca. Otsongaima omagaro. <sup>32</sup> Nocogasanti naro quero pogasëretaiga. Ira timasitacha quingasëretapinintiro ora icogui Atingomi. Patiro, icogui iriro iraganinatiri Ira Atingomi. <sup>33</sup> Irari ira ágantatsi iquengasëretapinintiro ora yametaiga imatsiguenga arota iraganinasëretiro iina. <sup>34</sup> Tojai iquengasëretaguetiro pairorapagueraca. Ora tsinane te ágante aisati ora te oneiri sërari, tojai oquengasëretaiguero ora icogui Atingomi. Antagaisati ora onganque aisati ora onguengasëretë, ontineri Atingomi. Orari ágatsi ojime oquengasëretapinintiro ora pametaiga omatsiguenga arota oganinasëretiri ojime. <sup>35</sup> Ocaro oca nocomantaiguëmi nocoguinenta nomitocotaiguemi. Te naninte nobomirintsitaiguemi. Patiro nocogui pintimaigue caninasati, aisati pigóigue pintasantineri Atingomi ora pairoraca ingoque.

<sup>36</sup> Pinetse, aintaca pisinto terai oneiri sërari aroqueca piquibiaque, picogui águiri ojime, aro caninataque. Aroca págantacaquero pisinto quero picantagueti ora te onganinante. <sup>37</sup> Aroca pomequimaro pisinto, aro caninataque; aisati caninataque aroca obomirintsitëmi onibatëntimi, pinganquero: “Aro páguiri”. Caninataque pinte ora picogui, ora piquianca. <sup>38</sup> Aro caninataque págantacaquero pisinto ora te oneiri sërari. Aisati caninatasantaque pomequimaro. <sup>39</sup> Aroca águë tsinane ojime, coshoni oguëmari irooti cara ingamaque. Carari ingamaqueca aro caninataque yamai ágairi basini ojime. Carari paniro ágairi ira quemisantiri Atingomi. <sup>40</sup> Aroca onganque ogamaimentaga ora nogometaiguëmi, caninataque quero págantaji, aro najique onganinatasantë. Aisati najique naro pogomequina Isëre Tosorintsi oca nocomantaiguëmica yamai.

## 8

### *Icomantëgotëri Corintosati ira ibatsa aroque ipëri ibabane.*

<sup>1</sup> Yamai nongomantaiguëmi cara ati pingantaigueri ira ibatsa aroque ipëri ibabane matsiguenga. Ibabane irianti ira yobetsicasita matsiguenga ira ijiti itosorintsite. Ipëri ibabane arota iraniacaninatiri iriro. Ijitableca

antagaisati irogótasantiri ati inganqueri ibatsa. Carari aroca ogótasitima eiro, aquengasantaigaca eati caninari. Icoigaái Tosorintsi anintobaganëma, omitocotobaganëma anguemisantasantanëri Atingomi, antime caninasati. <sup>2</sup> Aintaca jitabitacha igótasanti, iriati matobitacha; terai irogótasante. <sup>3</sup> Irari nintasantiri Ira Tosorintsi, iriro Tosorintsi igótiri. <sup>4</sup> Cara písanguenarequë posamitëna ora caninataqueca ajagaigueri ibatsa ira yóguineri ibabane matsiguenga. Igóiguë eiro te intosorintsite ira yobetsicasita matsiguenga. Paniro ini Tosorintsiisonori; teni irine basini. <sup>5</sup> Ainta inaguetatsi canta jonoquë aisati yaca quibatsica ira ijitasitari matsiguenga itosorintsite. Aro tojai inaguetatsi ijitosorintsitaguetaca, tojaisati itingomi, <sup>6</sup> carari igóiguë eiro ainta paniro Pabati Tosorintsi. Iriro oniaganquero antagaisati ora aniaigui. Aisati yobetsicanontacái eiro. Aintasati paniro Atingomi Jesoquisito Ira obetsiquëro omagaro, aisati yogabisaicotajái.

<sup>7</sup> Carari ainta opiguemisantaneppure ira te irogótiro oca nocomantaiguimica. Jirai yametaiga yamanopiantëri ibabane ira yobetsicasita matsiguenga ira ijiti itosorintsite. Aroca iraaguëri ibatsa ira aroque yóguëneri ibabane matsiguenga, ijique quemisantatsiri irasonori ira ijitosorintsitagueti. Te irogóte. Aroca iraaguëri yamai ibatsa ira yóguëneri irosiacagomento matsiguenga, aro tojai irisëretimari ibabane iroguimingasëretanëma irajitabetima ora te onganinate iraaguëri. <sup>8</sup> Carari ira aagui eiro quero yoganinatái catin-gasatiquë Tosorintsi. Queroca aaguii quero yoganinasëretái. Aroca ajaguëri querootisati yoganinasëretái. <sup>9</sup> Pigamaiguema obiati cara pijaguërica ibatsa querota pintaguiri ira popiguemisantane ora ijique te onganinate terainta irogótasantiro cagari Tosorintsi ira ibabane matsiguenga. <sup>10</sup> Aroca irani-aquemi ira te irogóte cara paaguëri canta ibangoquë ijitosorintsitagueti, inganque: “Igóque iriro. Aisati nanganquimari ibega iriro najaguëri ibatsa irasi ibabane matsiguenga”. <sup>11</sup> Pigóque obiro caninataque pijaguëri ibatsa. Iriro te irogóte. Iroontita cara iraaguëri inguenguëma: “Teni onganinate najaguëri. Ingasítigatëna Tosorintsi nacantaguetinta ora te onganinate”. Aro pintaqueri obiro ora te ongomeite. Iriatisati popiguemisantane ira icamobique Quirisito. <sup>12</sup> Te ongomeite pintaguiri ora te onganinate. Cara piquengasëretaguiri ora cagaro caninatatsi, pamasisërequeri, pintaqueri ora te ongomeite, te pingábintseri popiguemisantane cara icocaquemi Quirisito. <sup>13</sup> Iroro ora nocomantaiguëmi: aroca najaguëri ibatsa, iroro nantagantëmari nopiguemisantane ora te onganinate, quero naaguiri ibatsa aisati, tenta naninte nantaguiri ora quimingari.

## 9

### *Icanque Paboro: “Pingantaiguena nibega naro”.*

<sup>1</sup> ¿Teco iranintacaguina Tosorintsi pairorapagueraca? ¿Teco naneiri Atin-gomi Jesus? ¿Teco naro iragátane naquemisantacagaiguëmi? <sup>2</sup> Aintaca basini te irógote naro iragátane Tosorintsi, carari pigótasantaigui cara igáquina obirojeguiquë. Yamai iraniaquemi basini matsiguenga cara naquemisanta-caquemi, aro pigótaguiri aisonori naro iragátane Atingomi. <sup>3</sup> Ainta icanto-coquina: “Te iragátiri Tosorintsi”. Yamai notabitëri: <sup>4</sup> “¿Teco onganinate nope aisati nóguima naro Paboro aisati basini iragátane? <sup>5</sup> Cara nanguenagueque nongomantëgotëri Jesoquisito, aintame najina quemisantatsiri, ¿Teco onganinate nantentaguequimarome aisa nacantaigari ibega basini iragátane Atingomi, aisa nacantari ireintiegui, aisa nacantari Sejas? <sup>6</sup> ¿Paniroco naro natarobacaque cara nipënabentiro noperi? Aisati nacantari Berinabé; itarobacaati iriro aisati. <sup>7</sup> Nosiacagantaiguëmi: ¿Teco iripënabentapinintiri

ira soraro? ¿Teco intsimiro oba ira panguitiro? Ira piratari ibaacate ¿Teco iráguero baacatsomija?” Aroque nacanqueri ira cantëgotina cagarina naro iragátane Atingomi.

<sup>8</sup> Nocomantëgotaiguëmi ora aniopiantaigui, carari ¿Pairo ocanti isanguenare Moisés? Irootisati ocanti. <sup>9</sup> Jiraisonori isanguenaque Moisés:

Quero poguineri cantiri itsobaquë sërari baaca ira agaticaguitiro tirigo, carari caninataque irape arosata.

¿Paniroco baaca iquengasëretiri Tosorintsi? Teni. <sup>10</sup> ¿Teco ingantococái eiro aisati? Aisonori icomantëgotacái. Yogomecái pairoraca caninaro anganque. Aroca inguigajiro quibatsi sërari cara imanguitantajimaro, icogui iráguero oguitso aiquenta. Aisa icanta ira obiguitatsi pairoraca aisati icogui iráguero iraisati oguitso. <sup>11</sup> Pinetse, aisa ocanta cara nopanguitëmiro pisërequë Irinibare Tosorintsi. ¿Yamai opomirintsitomotimico pomagarantaiguenaro noperi, naguitsagare, pairoraca basini? <sup>12</sup> Aroca popagarantasitagueteri basini ogomeantatsiri, ¿Teco onganinateme pomagarantiname naro? Carari te pomena tenta nanintiro. Jiraini piquemisantaigabaquero ora Caninaro Nibarintsi nocomantëmira cara nocomantëgotëri Quirisito. Tojai opomirintsitomoquina, carari te naninte nojocaguimiro cara piquemisantqueri Quirisito. Iroero ora te nongoicotaguëtimi pairoraca. <sup>13</sup> Pigóiguero ira saseriroti antineri Tosorintsi cara ibangoquë, yaaguiri ibatsa canta. Ainta ibatsa itaquineri Tosorintsi, aisati yaagagaranqueri iraisati ibatsa. <sup>14</sup> Aisa ocanta, icanti Atingomi: “Caninataque ira quemisantatsiri imagaranquitiguri ora icogui ira comantagueantiro Caninaro Nibarintsi”.

<sup>15</sup> Caninataqueme imagarantina pairorapagueraca quemisantatsiri, carari teni nongoicotëmatiri. Teni nasanguenataiguemini yamai arota pomaiguenaro pairoraca. Teni nanintiro. Nacaninasëretanë cara te nongoicotimi. Arome águëna natasegane, quero namanimi: “Pomena noperi”. Aguinata, nangameta. <sup>16</sup> Aroquenta nocomantagueitiro ora Caninaro Nibarintsi teni nanguengasantima. Teni nomairebintsate icomantaguinaninta Natingomi. Queroca nocomantëgotiri ingasitígatëna. <sup>17</sup> Aroca nongoque nongomantagueante, aro imëna Tosorintsi. Carari queroca nocoguiro, ainta igáquena, imeratina jirai, ipënarora nantineri. <sup>18</sup> ¿Pairo yamai imëna? Caninataqueme nongogantimarome pairoraca, carari teni naninte nongoicoonte. Patiro nacaninasëretëgotimi cara piquemisantaiguëri Atingomi. <sup>19</sup> Te poro meratinane, carari nantapinintineri antagaisati aisatime nangantimarime ibega iromeraro. Nacanti negaca arota tojai matsiguenga inguemisantiri Atingomi Jesoquisito. <sup>20</sup> Aroca nangarataiguëri jorío, nanganquimari ibegaiga iriro arota nanguemisantacaguiri. Aroca nangarataiguëri ira quemisantiro isanguenare Moisés, aisati nanganquimari ibega iriro cara nanguemisantacaguiri. Carari yamai te nanguemisantiro naro isanguenare Moisés, te obomirintsitina. <sup>21</sup> Aroca nangarataiguëri ira cagari jorío, ira te inguemisantiro isanguenare Moisés, nangantaiguëmari iriro aisati nocoguininta nanguemisantacaguiri ora Caninaro Nibarintsi. Te nomaguisantajiro ora icanquena Tosorintsi; naquemisantantëro ora icanti Quirisito. <sup>22</sup> Aisati, cara nangarataiguëri ira quemisantatsi arosata, nanganquimari ibega iriro, nanguemisantasanotaganëri. Nangantaiguëmari antagaisati arota nanguemisantacaguiri. <sup>23</sup> Omagaro nacanquero cara inguemisantasantaiguëmaro matsiguenga Caninaro Nibarintsi. Aisa naro nacaninatomotiro Caninaro Nibarintsi ora yogabisaicoontaina Tosorintsi.

<sup>24</sup> ¿Teco pigóigue isigaiganaca tojai sërari irogóontëmari pairiraca obaque-nguitsine? Irobaque paniro ira sigasanotacha, aro imëri pairoraca ora jitacha peremio. Aisati pisigaiganaquima obirojegui págaiguerota pairoraca caninaro imëmi Tosorintsi. <sup>25</sup> Ira siganënguichane iragáquima caninasati iriati quero icanti pairoraca ora amasiquerine. Inganquero iriro iráquerota matseirontsi iroonti osi ora quero ocosamaniti. Aisa icanta quemisantatsiri cara coshoni iraguiatëri Atingomi. Aisati imaáiro Tosorintsi ora quero pisiguiriqui. <sup>26</sup> Aisa nacanta naro nantineri Natingomi, quero nacantari sigasantachari ira te irogóte negaraca iraretima. Nantineri Tosorintsi nocoguinenta inganquina: “Caninataque pisigopa”. <sup>27</sup> Nantasanotineri, te nangantëmate pairoraca basini arota, cara nocomantaguequeri basini matsiguenga ora Nibarintsi Caninaro, quero icantina Natingomi: “Te pintasanotinaro ora nococaquimi”.

## 10

*Iquenguitsatocoqueri joríojegui jirai; aisati yogomequeri quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nongomantëgotaiguëri joríojegui. Pigóiguë obirojegui ati icantaiga iriro jiraisonori cara isotocaiganaji Ejípitoquë. Iquenaguetaiguë canta tenta ontimingani. Pamamegapinintaiguëri irirojegui mingori, aisati pitsiraatatëtaneri angaare, aganguijanta opiriatanë. Yoguimontiaiguëri omagaro jorío Tosorintsi. <sup>2</sup> Yoguiataiguëri ira Moisés itingomi cara oobi mingoriquë aisati aganguijanta angaarequë. Yoguiataiguëri iquemisanqueri aisatime inganquimame imaotisabiriquimarime Moisés. <sup>3</sup> Yapaiguë iraperi ora ipapinintaiguëri Tosorintsi. Aisati yógaigacaro nija ora ipaiguëri Tosorintsi <sup>4</sup> ora contiaatapënguitsi mopëquë. Yoguëneri mopë Tosorintsi ora osigari Quirisito Ira tsipataigari. <sup>5</sup> Carari te iraganinataiguëri Ira Tosorintsi. Iroro icamaguëtaiguë tojaisonori canta tenta ontimingani. <sup>6</sup> Pinguengasëretaiquema oca, ora pigóontima ora icogui Tosorintsi. Quero picantaigari ibegaiga jorío jiraisonori: inebetaigaro ora te onganinate. <sup>7</sup> Quero piquemisantiri ira ijitosorintsitasiagueta. Ira jorío yamanocotaigabitacari itiomijani baaca, irianti oro. Isanguenatocotaiguëri: Isobicaiguë matsiguenga, yapaiguë aisati yógaigaca. Aique yaratingaiganaque, imaticobentaiganaqueri baaca, omaninquebintaiganaqueri.

<sup>8</sup> Querootisati acantaigari ibega iriro cara intaguetaigabaquero tsinane cagaro iina. Aito canta icasitígataiguëri Tosorintsi, yogamagaiguëri jorío, icamaiguë icarati 23,000 patiro cataguiteri. <sup>9</sup> Aisati iniaantaigacari Ira Atingomi irogóontimari inguisaiguërica. Aro Tosorintsi igátaiguëneri tojai marangue itsigantaguetaigacari aro icamagarantaiguë tojai matsiguenga. Querootisati acantari ibega iriro eiro; quero aniaantari Tosorintsi. <sup>10</sup> Aisati yabentaigaca, irooti ipoguiriagarantaigacari ironomire Tosorintsi. Querootisati acantari ibega jorío jirai.

<sup>11</sup> Aro ocanca negaca jirai isanguenaquero arota anguengasëretimaro ogóontimaro yamai. Aisati omoncaraquima ora iquianca Tosorintsi jirai. <sup>12</sup> Aintaca paniro ijique: “Naro sintsiri, naquemisantantiro Irinibare Atingomi”, aro nacantiri naro: “Pigamema querota picantagueti ora te onganinate”. <sup>13</sup> Ainiro aquengasëretaiquero acantaguetiro ora te ongomeite, aisa acantari ibega antagaisati matsiguenga iquenguiro icantaguetiro ora cagaro caninatatsi. Carari Tosorintsi caninari. Abenquimarica Iriro, iromitococái cara quero acantaguetiro. Quero yamatobitái, iromitocotasantacái querota acantaguetiro ora aquengabetaiga.

14 Iroro, nanintaneegui, nongomantëmi: quero piquemisantiri pamanocotiri ibabane matsiguenga ira yobetsiqui iriati. 15 Nigóquimi obirojegui ogóontatsiri. Iroro ora pinguemaguëtobëro ora nasanguenaquimi, ora pigóontobëmaro pinguemisantobëro. 16 Cara acarasiatocoqueri Tosorintsi oja oba ora osigaro iraraa Jesoquisito aisati óguëmaro, ¿Teco iroro anguengasëretantimari Quirisito? ¿Teco eiro iraisati? Aisati cara antiaquero pan ora osigaro ibatsa Quirisito aisati opaiguëro ¿Teco iroro anguengasëretantimari Iriro cara icamobicái? 17 Tojaininta eiro, cara opaiguëro patiro pan, omatsiguengatobaca eiroeguinta iniacái Tosorintsi paniro aquemisantaiguërinta Quirisito paniro. 18 Pinguengueri ira joríojegui. Cara yóguineri Tosorintsi ira oisha aique yaaguëri ibatsa, iquengasëretancari Ira Tosorintsi. 19 ¿Pairo nacanti? ¿Aisonorico Tosorintsi yobetsiquëri ira ijitosorintsitasitagueta? Teni. ¿Caninarico ira ibatsa ira yaaguë ira te inguemisantiri Tosorintsi? Tesonori nangantiro negaca. 20 Ocari oca nangantasantaiguëmi: iraegui te inguemisantiri Tosorintsi, cara yóguëneri ibabane ira ibira te imaigueri Tosorintsi, irianti camagari ipaiguë. Cara yaaguëneri, irianti camagari yaagobiti. Nocogasanti quero paaguiri ibatsa irasi camagari, quero piquengasëretiri. 21 Aroca pinguengaiguëri Atingomi cara póguiamaro oja oba osigaro iraraa, quero pógotari ora irasi camagari aisati. Aroca popëro pan popëgotëri Atingomi, quero papëgotiri ira camagari aisati. 22 ¿Aroco picogaigui inguisaiguëmi Atingomi? ¿Obirojeguico sintsirisonori pabisirico Atingomi?

23 Ocantagani: “Caninataque nanganquero pairoraca ora inintacaquena Atingomi”. Carari aroca nangantasitima pairoraca, quero omitocotina. Quero nocogui nacantabetaro ora te onguemisantacaguina Irinibare Tosorintsi. 24 Quero piqueincotaiga ora picogaguëti aisati obirojegui, iroonti pinguengaigue omitocoqueri basini. 25 Cara ipimantagueta ibatsa, aro pomanantiri pijagueri. Quero posamitocobentiri: “¿Nega páguëri? ¿Aroco yóguëneri ibabane matsiguenga?” Quero pitsoroguiri aroca ipëri ibabane matsiguenga aroquenta yobetsiquëri Tosorintsi. 26 Ocanti Sanguenari: Ora quibatsi iroonti irasi Atingomi, aisati irasi antagaisati ora inaguetatsi quibatsiquë.

27 Aintaca ira te inguemisante cajemëmine irapajaquimi picoguica pijáque, aro pijáte. Pairoraca imëmi, aro popero. Quero posamitocobentiri ibatsa nega ipaniaca. Quero pijitiri quimingari. 28-29 Carari aintaca poro inganquemí: “Icari ica ibatsa yóguëneri ibabane matsiguenga”, aro pinguengueri ira comantimi. Aroca ijiti iraaguëri ica ingantagueque ora te onganinate, quero paaguiri obiro. Quero picantaguetacaguiri ora te onganinate. Pigóti obiro quero yoguimingatimi ira ibatsa, carari te irogóte iriro. Pingábintseri.

Ainta ira cantatsi: “Inintacaguina Tosorintsi najaguëri pairiraca. ¿Pairo te iranintacagobitina ira tera irogóte? 30 Aroca nangarasiatocoqueri Tosorintsi ibatsa aique najaguëri, ¿Pairo picantobiquina naro quero naaguiri cara ijitiri te inganinate ira te irogóte?” 31 Aro nongomantëmi. Cara pijagaiguëri ibatsa; aisati cara pógaiquëma, pairoraca pingantaguëtaiguë, pingantineri Tosorintsi arota iraniacaninataigueri Iriro matsiguenga. Aique inganinabentaiguëmi Tosorintsi, aisati iraniaiguëmi ira te inguemisante, inganque: “Aisonori caninari Tosorintsi, caninasatinta itimaigui quemisantatsiri”. 32 Quero picantaguetacaguiri ora te onganinate ira jorío querootisati ira cagari jorío te inguemisante, querootisati quemisantatsiri ira botoibiritari Tosorintsi. 33 Pingogaigue pingantina nibega naro. Pairoraca nanganque nomitocotiri basini matsiguenga. Te naro cantëgotachane naati; nacantocotaiguëri



matsiguengajegui arota inguemisantaigueroi Tosorintsi, arota iragabisaico-taigairi.

## 11

<sup>1</sup> Aisati pingantaiguema nibega naro, aisa nacantari ibega Quirisito.

*Ora onganque tsinane quemisantatsiri.*

<sup>2</sup> Nacaninabentaiguimi cara piquengaiguina aisati piquengaigueroi oma-garo ora nogometaguëmi jirai. <sup>3</sup> Yamai nogótacagaiguëmi cara Quirisito igáqueri antagaisati sërari; aisati igáquero tsinane sërari; aisati igáqueri Ira Quirisito Tosorintsi. <sup>4</sup> Cara iromanocoqueri Tosorintsi sërari, aisati cara ingomantanquero Irinibare Tosorintsi, quero ibasiguitota iguitoquë. Aroca imasiguitoquima iroonti pasiguitagantsi. Inganquimaro pibega tsinane. <sup>5</sup> Carari cara omanaque tsinane, aisati cara ongomantanquero Irinibare Tosorintsi, caninataque omasiguitotima oguitoquë. Queroca obasiguitota, iroonti pasiguitagantsi. Aisatime onganquima opeitimame antagaisati ogu-isi, teni ontingomintimari ojime. <sup>6</sup> Queroca oninti obasiguitota tsinane, aro caninataque opeitirota oguisi. Queroca ocaninati papeita, aro omasigui-totima përosati. <sup>7</sup> Teni ongomeite cara imasiguitotima sërari cara yamani aroquenta yosiacari Tosorintsi Ira obetsicanëri jiraisonori. Tosorintsi agátiri sërari iriro itingomi antagaisati inanënguitsi quibatsiquë. Aisati iriro otin-gomi tsinane, igátiro. <sup>8</sup> Yoguibatëri sërari cara yobetsiquëri Tosorintsi. Aique yáguë imeriqui sërari ora yobetsiquë ora tsinane. <sup>9</sup> Te irobetsiquiri sërari asi tsinane; carari Tosorintsi yobetsiquëneri tsinane irasi sërari.

<sup>10</sup> Iroro ora caninataque omasiguitotima tsinane arota irogóontaiguemaro ironomire Tosorintsi cara otingomincari ojime. <sup>11</sup> Pinetsaigue, te ontima-sitima tsinane, teatisati intimasitima sërari. Ininti Atingomi ágobagaiguema. <sup>12</sup> Jiraisonori Tosorintsi yobetsiquëro tsinane iroonti imeriqui sërari. Yamai ipaniaca sërari cara tsinanequë. Carari ira matsiguengajegui ipaniaca Tosor-intsiquë. <sup>13</sup> Pigóontaiguema. ¿Pairo piquengaiga obiro? Aroca omanocoqueri Tosorintsi tsinane, ¿Caninataqueco omasirijaguitotima? <sup>14</sup> Te ometaiguema eiro ira sërari ingaguisite. Aro opasiquique aitinta oquibiantsa aguisi. <sup>15</sup> Carari aniacaninataiguëro tsinane cara ongaguisiteca oguisi. Iroro omasi-guitoontima. <sup>16</sup> Aintaca cogatsi iripëgatsatina, nogótacaqueri cara nameta naro oca nocomantëmica, aisati yametaigaro omagaro ira quemisantari Tosorintsi.

*Yogometocoquero Paboro cara yapapinintobitaiguëri Jesus.*

*(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Ir 22.14-20)*

<sup>17</sup> Yamai aiti basini nongomantëmi. Teni naniacaninataiguemi cara papatoica papabiritaiguëri Jesus. Te onganinate, te omitocotaiguemi. <sup>18</sup> Natsita comantëmine oca. Icomantapëna cara papatobiricari Atingomi, teni pinguengaiguema, pipëgatsatobaca. Najitobëro aisonori arosata. <sup>19</sup> Cara pipëgatsatobaga, iroro pigóontaiguëmari ira quemisantasantatsi aisonori. <sup>20</sup> Cara papatoica, papabiritaiguëri Atingomi, tesonori pinguengaigueroi Iriri. <sup>21</sup> Cara papaigui, ainta yáganontaigaca iraperi iraisati, te irapajaguiri basini. Te popaagagobaguima aintanta ira tasiaquenguitsi, aintasati ira singuiquen-guicha. <sup>22</sup> ¿Pairo picantaigui? ¿Teco ine pobangojegui cara popaigue aisa pisinguitaiguema? Ainta pomainti popiguemisantane, pipasiquitacaqueri ira te ine iraperi. ¿Pairo nangantaiguëmi? ¿Aroco naniacaninataiguëmi? Quero.

<sup>23-25</sup> Aroquenta yogomequina Atingomi ora nogaquemira cani. Jirai, tsiniriquë, yáguëro pan Atingomi Jesus. Aro icanqueri Iriri: “Pabati, nacarasi-aquemiro oca pan, aronega”. Aique itiaquequero yotsatengaigacaró. Icanëri

irogomere: “Jeroça pan ora osigaro nobatsa. Cara popapinintaiguëro pinguengaiguena Naro camobiquimine”. Aro yapaiguëro. Aitosati yáguëro irógomento. Icantaiguëri irogomere: “Jeroça oja oba ora osigaro naraa. Cara pógapinintaiguëmaro, pinguengaiguena, pigóigue pisotoatobitaiguëmi naraa pabisaicoontëmaro. Cara nangamobitaiguëmi, aro pigóiguë quero namatobitaiguimi. Nanganquimiro antagaisati ora nocomantaiguëmi. Aisati iromoncaraquimiro Irinibare Pabati”. Irooti tsitiniri cara yágagantëqueri Jesus. <sup>26</sup> Cara popapinintaiguëro oca pan aisati cara pógapinintaiguëmaro oca oja, aro pingomantaiguëri basini matsiguenga icamobicái Atingomi. Përosati pingantaiguero negaca irooti cara iribocapae Jesus. <sup>27</sup> Aintaca poro irapëro pan, iróquimaroca oja oba cara icantagueti te onganinate, icantasicaro. Te iromitocotiri matsiguenga iraniacaninatiri Ira Quirisito. <sup>28</sup> Obitsita ogótocoquenguichane obiati ainiroca picantaguetomotiri Atingomi ora te onganinate. Queroca pini, aro popëro pan, aisa póguëmaro oja. <sup>29</sup> Te onganinate opëro pan eiro, teatisati óguimaro oja oba queroca aquengasëretaro ora ocanti pan aisa ocanti oja. Angantasiquimaroca ingasitígatacái Tosorintsi.

<sup>30</sup> Iroro ora ainta obiroquë ira janaitatsi aisa ira te irisintsite. Aisati ainta camaguequenguitsi. <sup>31</sup> Aroca ongomantëgotima eati aítica antagueti te onganinate, quero icasitígatái Tosorintsi. <sup>32</sup> Cara ingasitígatacái Atingomi, icoguini iraganinatái iragatingatái arota eiro quero iáti Sharincabeniquë. Te iraninte Tosorintsi antsibatimari ira tsoengatsiri. <sup>33</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nangantasantimi aroca popatoitimaca cara popapinintobitaiguëri Atingomi, piguiaque irooti cara iraretaiguëma antagaisati. <sup>34</sup> Iritasegueca poro, irapeta irasiquë ibango cara queroquerai ipoqui arota quero icasitígatimi Tosorintsi cara papatoica. Aiti basini nocoguini nongomantëmi, carari cara narequimi nogometaiguëmiro.

## 12

### *Ora opaguetaái Isëre Tosorintsi. (Irom 12)*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nocogui pigótocoquero ora opague-taiguimi Isëre Tosorintsi paniropague obiro. <sup>2</sup> Pigóiguë jirai teraiquerai pinguemisantiri Atingomi, ainta piquemisantasitabeta ora pobetsicaiguë obiati. Pijitosorintsitasitari carari te irinibatimi, irianti mosonti. <sup>3</sup> Nocoguini pigóigue oca. Aroca poro cantënguitsine “Teni inganinate Jesus”, teni onibataguiiri Isëre Tosorintsi. Aisati te paniro inganque: “Jesus Irianti Atingomisonori”, teca onibataguiiri Isëre Tosorintsi.

<sup>4</sup> Pinasitagueca ora opaguetacái Isëre Tosorintsi carari irooti Isëre. Iroonti paniro. <sup>5</sup> Pinasitagueca cara omitocoquero eiro Atingomi carari paniro ini. <sup>6</sup> Pinasitagueca ora ipaguetacái Tosorintsi. Icantacacái omagaro acanti, carari paniro ini Iriro. <sup>7</sup> Panirootipague pogometaiganacái Isëre arota omitocotobaguetanëma. <sup>8</sup> Ora Isëre ogótacaqueri paniro cara ingomantasantaguetecatingasati ora iquianca Tosorintsi; ira basini pogometacaqueri caninasati ora igótagueque. Opaguetëri pitirooti Isëre Tosorintsi. <sup>9</sup> Opëri basini sërari inguengasëretantimari Tosorintsi igóque ora icogui ingantaguetete Tosorintsi. Ira basini opëri iragaguibegaguetiri janaitaguetatsiri. <sup>10</sup> Opëri Isëre Tosorintsi ira basini sërari iritosongantë; opëri basini ingomantantaguetete ora yoniguëri Tosorintsi. Pigótacaqueri basinipague cara igótagueetobëri comantantatsiri aroca iquenguitsatacaguiiri camagari, teca onibataguiiri Isëre Tosorintsi. Opëri basini onibataaqueri basiniati nibarintsi. Poniaguëri basini cara

iragabisëro inibati basiniati. <sup>11</sup> Antagaisati ocapague pinasitagueca opagui-taiguëri quemisantatsiri Isëre Tosorintsi Iroronta irooti paniro. Pairoraca onintagueti, opaguetaiguëri panirootipague quemisantatsiri.

<sup>12</sup> Pinetse: pigóiguë patiro pini obatsa eiro, carari aitosati aiti aguiti, obaco, oroqui, aguemita, aneingomento, omagaro. Tojai inatsi, carari patiro pini obatsa. Aisati acantari ibega Quirisito; paniro ini, carari tojai eiro quemisan-queri. <sup>13</sup> Paniro pini Isëre Tosorintsi. Pitasongobentái, iroero omatsiguen-gatobaganaa, eiro paniro aisati acantari ibega Quirisito paniro, Ira obao-tisabiritaigaca. Acarataigui jorío, ira cagari jorío, ibimantaga, aisati ira te imimantima. Pinancái paniro Isëre Tosorintsi, coshoni pogaigacái. <sup>14</sup> Patiro pini obatsa, carari aiti ágantaro, aniaantaro, aquemantaro, anëitantaro, an-tagaisati. Tojai pini, carari patiro pini obatsa. <sup>15</sup> Aroca onganque aguiti: “Tenta naro ibaco, te naro ibatsa iriro”, ¿Teco ora aguiti obatsa aisati, te inasitanëma? <sup>16</sup> Aroca onganque aguemita: “Tenta naro iroqui, te naro ibatsa iriro”, ¿Teco ora aguemita obatsa aisati, te inasitanëma? <sup>17</sup> Arome antagaisati obatsa iroonti oroqui ¿Ati ongantimame anguemantimaro? Arome anta-gaisati obatsa iroonti aguemita ¿Ati ongantimame anguemijengatantimaro? <sup>18</sup> Carari te irobetsicái Tosorintsi negaca: yobetsicáiro obatsa caninasati. Ipáairo aquemantaro, aniaantaro, anëitantaro, omagaro. Pairoraca icoque, icantaguequero negaca. <sup>19</sup> Arome iroonti aneingomento, ¿Negarame inë basini obatsa? ¿Ati ongantimame? <sup>20</sup> Patiro pini obatsa, carari aiti tojaipague obaco, aguiti, oroqui, aguemita, aguetsi, aneingomento, omagaro. <sup>21</sup> Teni cara ongantima oroqui onganquero obaco: “Teni nanintimi”. Teatisati aguito onganquero aguiti: “Teni nanintimi”.

<sup>22</sup> Aisonori, aitiro obatsaquë pairorapagueraca ora te osintsite, carari anintasantiro. Aguibatiro. <sup>23</sup> Aisa ocanta, aiti ora ipasiquitocoti, carari caninataque pini. Caninasati omasiquero ora te ongogue ongonijate. <sup>24</sup> Te omasitiro ora te opasiquitocotiro. Carari caninasati yobetsiquëro obatsa Tosorintsi. Caninataque pini orapague te aniacaninatëgotiro. <sup>25</sup> Te onganinate cara onguisabacaguima obatsa. Icoguini Tosorintsi ongábintsabacaguima obaco, aguiti, anei, antagaisati. <sup>26</sup> Aroca ongatsitë poro, aisati otsipiriaquero omagaro obatsaquë. Teca ongatsite, onganinatë antagaisati obatsa.

<sup>27</sup> Obirojegui botoibiritari Quirisito aisati picantaro ora ibatsa Quirisito. Panirootipague obirojegui picantaro iguiti, ibaco, iroqui, iguemita, oma-garo. <sup>28</sup> Aro acarataigui tojai quemisantaiguiri Tosorintsi. Yoguibatëri iragátane. Igáqueri inguenguitsatagueque Nibarintsi Caninaro. Aisati igáqueri comantantatsiri ingomantanque. Aisati igáqueri ogomeantat-siri irogomeantë. Aique igátaguequeri basinipague. Ainta itasongan-tagueti; basini yogaguibegajiri janaitaguetatsiri; basini omitocoontatsi; basini irianti itingomi, igátaguequeri quemisantatsiri ora ingantagueque; basini inibatasitaguëtaro basiniati nibarintsi. <sup>29</sup> ¿Aintaco antagaisati eiro quemisantatsiri iragátane Quirisito? Teni. ¿Aintaco omagaro eiro co-mantantatsiri? ¿Aintaco antagaisati ogomeantatsiri? ¿Itasongantaguetico omagaro? <sup>30</sup> ¿Yogaguibegajirico janaitatsiri omagaro? ¿Inibataguetiroco an-tagaisati basiniati nibarintsi? ¿Iquemobërico antagaisati icomantaguetiri irapiguemisantacagane ora inibatagueti basiniati? Tesonori. <sup>31</sup> Carari caninataque pingogasantaigue imaguetaiguemi Tosorintsi cara pintineri caninasati ora icoicotaguetimi. Yamai nogometaguëmi ora pingantasantineri caninarisonori.

*Caninataque anintobaguima.*

<sup>1</sup> Aroca nanibatasitima basinipague nibarintsi aisa aroca nanibatasitima irinibare ironomire Tosorintsi carari te nanintiri basinipague, naanti catsiguetsari. Nacancaro pibega catsiguero campana ocantasita, teeng, teeng, teeng, teeng. Aisati nacancaro pibega tamera ocantasita tong, tong, tong, tong. <sup>2</sup> Aroca nogóquero ora inganque Tosorintsi teraiquerai inanënguistsine, aroca nongomantagueantiro matsiguengaque, aroca nogótaguequero ora terai ironijagantiro Torosintsi, aroca nogótasantëro antagaisati, aroca nanguemisasantanotëri Tosorintsi arota nagátiro oguitoja: “Ogaganëma”, aro ogaganëma, carari teca nanintaiguëri basinipague matsiguenga, teni nongomeite. <sup>3</sup> Aroca nomasitaguëtimari antagaisati ora nasinta ira basinipague matsiguenga, aisati aroca nantineri Tosorintsi nocomantëgotëri, iroro inguisaneintaguëquinaca matsiguenga arota iritaguëna nangamobitaiguëri, teca nanintaiguëri matsiguenga, te omitocotina omagaro ora natsipiriaque.

<sup>4</sup> Aroca anintaiguëri basinipague matsiguenga, quero aguisiri omanapague; iroonti angábintsaiguëri; quero aguisabiritiri, quero oguibata eati. <sup>5</sup> Aroca anintaiguëri matsiguenga, quero acanti te onganinate, otabitobëri basini caninasati. Quero omichati queronta anti ora ocogasanti; quero aguisaneintaguëtimari basini; quero aqueincotiri basini ora te onganinate. <sup>6</sup> Quero acaninatëgotiri ora icanque basini te onganinate. Anganinatëgotiri ira cantiro ora caninaro, ora catingaro, ora aisonori. <sup>7</sup> Atsipiriaque antsintisati; quero ipëgatari. Ajitocoqueri basini ora caninaro. Aguiaqueri Tosorintsi agabiacaírone ora te onganinate. Pairoraca inanënguistsine, përosati anganque caninasati.

<sup>8</sup> Quero ocomantanti përosati; quero inibatasitaro basiniati nibarintsi përosati; quero përosati igótabetaro pairoraca; carari përosati anintobaganëma. <sup>9</sup> Yamai teni ogótasantaigue; igótabeca, teatisati ongomantantaigue, <sup>10</sup> carari cara orequima ora caninarisonori, quero ocogajiro oca caninataguëtabetacha yamai. <sup>11</sup> Cara eiro janequiquerai, aisa acantari janequi cara inibatasita, igótasitabeca arosata, aquengasitabeca arosata. <sup>12</sup> Carari cara iquibianë ojocanëro cara acantari janequi. Aisa ocanta yamai aniantari Tosorintsi coboriarique, carari te ingonijatasante. Aiquenta aniantapëri Jonogaguëtequë. Yamai igótabecari eiro Tosorintsi arosata, aiquenta ogótasantapëri aisa ocanta igótasantacái yamai Iriro. <sup>13</sup> Yamai përosati aquemisantaiganaqueri Tosorintsi, igóiguë quero yamatobitái, aisati anintobaca përosati. Aiti maba caninari, carari caninatasantaque cara anintobaca.

## 14

*Ira nibatatsi basiniati nibarintsi, aisati ira comantatsi.*

<sup>1</sup> Pingogasante pinintaiguëri basini matsiguenga. Aisati pingogasantiro omaguëtaiguëmi Isëre Tosorintsi cara pintineri Atingomi. Caninataque pingogaigue omemi cara pingomantaguëtimari matsiguenga Irinibare Tosorintsi. <sup>2</sup> Ainta irapague nibatatsi basiniati nibarintsi. Teni iromitocotiri irapiguëmisantane queronta iquemaigabaqueri matsiguenga. Quero poro quemirine. Irianti Tosorintsi yamanabeca, Iroronta nibatacaqueri Isëre Tosorintsi. <sup>3</sup> Carari ira comantaguëtimari matsiguenga Irinibare Tosorintsi inguemisantacagaiganaqueri, iromitocotaiguëri, aisati iraganinataiguëri. <sup>4</sup> Ira nibatatsi basiniati nibarintsi imitococa irineni. Ira ogomeantiro Irinibare Tosorintsi, imitocotaiguëri omagaro quemisantatsiri. <sup>5</sup> Nocoguini pinibataigue basiniati nibarintsi, carari nocogasanti pingomantantiro Irinibare

Tosorintsi. Tojai icanque comantantatsiri: igótacaqueri irapiguemisantane. Aintaca abisërone irinibare ira nibatasitacha, aisati ocaninati. Irogótacaqueri quemisantatsiri cara inguemaigabaquero.

<sup>6</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, aroca najáque cara obirojeguiquë, nani-batasitapëmaro basiniati nibarintsi ¿Queroco niátasita? ¿Ati ongantima nomi-tocotaiguëmi queroca noniagaiguimiro ora yoniaguëna Tosorintsi, que-roca nigótacagaiguimiro Irinibare, queroca nocomantaiguimiro iguenguit-sare Jesoquirisito, queroca nogometimi ora terai pigóiguero irasi Quirisito? <sup>7</sup> Aisati teni onganiate cobërentsi, soncari, cagaronta matsiguenga. Aroca amasiquma teni ogóte pairoraca ocanti. <sup>8</sup> Aisati teca intibote caninasati soraro ¿Pairo ogóquenguitsine irobetsiquëma cara iromanáque? <sup>9</sup> Aisati pican-taiga obirojegui. Aroca pinibatantimaro pininequë ora te inguemaigaba-quero basini, ¿Ati ingantima inguemaiguëro ora pingantabequima? Pini-batasita. <sup>10</sup> Yaca quibatsica aiti tojai nibarintsipague. Pinasitaguëtanaca. Patiropague caninaro irasi ira quemobërone. <sup>11</sup> Carari teca anguemaiga-baquero irinibare basiniati matsiguenga, te omatsiguengatimari, aisati te iromatsiguengatái queronta aquemiri.

<sup>12</sup> Iroronta picogaigui omaguetaiguemi Isëre Tosorintsi onganta-caquemiro, yamai aisati pingogaigue omaiguemi cara pomitocotaiguëri popiguemisantane inguemisantasantanë. <sup>13</sup> Iroro ora aroca pinibatabitaro nibarintsi ora te irogótiro basini, caninataque pomaniri Tosorintsi imemi cara poniagaiguëri quemisantatsiri ora pinibati. Aique inguemobëmi omagaro. <sup>14</sup> Aroca nomanocoqueri Tosorintsi nibarintsiquë ora te ogótengani, nomanaqueri nasërequë, carari teni nogóte naati ora ninibati. <sup>15</sup> ¿Pairo nanganque? Aroca nomanaqueri Tosorintsi nibarintsiquë ora te ogótengani, nomanaqueri nasërequë. Aisati caninataque nogóte ora nomanaqueri. Nangántabenqueri Tosorintsi nasërequë, aisati caninataque nangántabentiri ora naquemaque. <sup>16</sup> Aroca pomane obiro pisërequë, pinganque: “Caninarisonori Tosorintsi”, ¿Ati ingantima inguemaigabaquero pitsipa ira te irogótiro? Quero yamanacaguimi queronta iquemimi. <sup>17</sup> Caninasati picarasiatiri Tosorintsi, carari te omitocotiri basini. <sup>18</sup> Nacarasiaqueri Tosorintsi, ninibatasantiro basiniati nibarintsi, nobataiguëmi. <sup>19</sup> Carari cara apatoibiritari Atingomi, nocogasanti nanibate arosata catinasati arota nogometaguëri quemisantatsiri. Te onganinate aroca tojai nanibatasantë nibarintsiquë ora te irogóiguero quemisantatsiri. <sup>20</sup> Nopiguemisantacagane, quero piquengaiga cantaca janequi, pinguengasantaiguëma cantaca antiasipari ogótatsiri. Carari quero piquengairo ora te onganinate, queroca picantiro ora quimingaro. Caninataque pingantaiguëmari janequi cara te irogótiro ora cagaro caninatatsi. <sup>21</sup> Ocanti Sanguenari:

Icanque Atingomi: “Nanibataiguëri joríojegui nibarintsipaguequë. Aisati nagátaiguëri matsiguenga cagari jorío irinibataigapëri basiniati nibarintsi, carari quero iquemaigabaquero jorío, querootisati iquemisantina Naro”.

<sup>22</sup> Iroro ora cara pinibataiguiroca basiniati nibarintsi, iroonti ora irogóontëmaro ira terai inguemisante cara yogomequimi Tosorintsi. Carari cara pingomantantaiguëroca, pomitocotaiguëri quemisantatsiri.

<sup>23</sup> Pinetsaigue: cara popatobiritaiguëmari Atingomi, aisati omagaro nibatatsi basiniatiquë nibarintsi, aroca ingaigapë iraegui te inguemisante, ¿Queroco icantocotaiguëmi: “Te iraneicotaiguëma irirojegui. Ich-abënitaguëni”? <sup>24</sup> Carari aroca antagaisati pingomantagueantë, aisati



ingapë poro ira te inguemisante, cara inguemaigapëmi aro oshabitapëri iraneingomento cara irogóque ainta ora icantaguetomotiri Tosorintsi te onganinate. Irajique omagaro comantëgotëri iriati. <sup>25</sup> Aro ingomantëgotëri ora imánabeca isërequë. Aro irobaticagueritotasipëmari Tosorintsi, irajiqueri Itingomi. Aisati ingantaiguëmi: “Aisonori itsibataiguëmi Tosorintsi”.

<sup>26</sup> ¿Pairo nanganque, nopiguemisantacagane? Cara popatoitima, caninataque poro cántatocoquerine Tosorintsi Iriro caninari, irogomeantë basini, ainta ingomantanque basini, basini nibaquerone basiniati nibarintsi quero igóigui ira tsipataigari, aisati ainta ironijagaiguëmiro ora icanti. Pairoraca pingantaiguë, pingantineri Tosorintsi aisati pingogaigue pomitocotaigueri quemisantatsiri. <sup>27</sup> Ainta nibaquerone nibarintsi ora te pinguemaiguero, aro irinibaque paniro, irinibaque basini, irooti maba. Quero basini. Patiro irinibatagueque paniropague. Caninataque poro oniagaiguëmirone ora ocanti nibarintsi. <sup>28</sup> Queroca ini ira oniagantirone, quero inibati basiniati nibarintsi; iromaireteta catingsatiquë irapiguemisantane. Patiro irinibatiro casiriconiati, irinibaquerinta Tosorintsi. <sup>29</sup> Caninataque paniropague ingomantante Irinibare Tosorintsi pite, queroca maba. Iraegui basini inguengasëretaigabaquero ora icomantaiguë. <sup>30</sup> Iroontita icomantanti poro, aroca Isëre Tosorintsi oniaguëri ogomeantagantsi ira basini, aro iracotanë. Aique ira nibasigatsi iritsita tsonguërone irinibare. <sup>31</sup> Paniropague ingomantagueantë antagaisati arota irogometaigneri omagaro quemisantatsiri, iraganinasëretaigueri aisati. <sup>32</sup> Ira comantantiro Irinibare Tosorintsi iromairete cara Isëre Tosorintsi ongomantaqueri basini. <sup>33</sup> Te iraninte Tosorintsi angatsigueguitetaigue cara omanocotiri. Icoqui omairetaigue, caninasati anganque propague arota anguemasantobëri.

Yametaiga icantaigui negaca antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritari Atingomi. <sup>34</sup> Aisati ametaiga eiro, ora tsinanejegui omairetaiguë tenta iranintacaguero onibate cara yapatotaiga. Caninataque onguemisanque cara ocanti Sanguenari. <sup>35</sup> Ocoguica ogóte tsinane pairoraca, caninataque osamitëri ojime cara obangoquë. Teni onganinate onibataigue tsinanejegui cara papatobiritaigari Atingomi. <sup>36</sup> Pinetse. ¿Pijitaiguico opaniaca Irinibare Tosorintsi cara obirojeguiquë? ¿Pijiqueco paniro pigóiguero obirojegui? <sup>37</sup> Aintaca comantantsiri ijica Iroero nibatacaqueri Isëre Tosorintsi, nocoguini irogótiro oca: oca nasanguenataiguëmica, iroonti iragáantane Atingomi. <sup>38</sup> Queroca poro quemisantiro oca, querootisati piquemisantiri iriro. <sup>39</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, pingogasantaigne pingomantantiro Irinibare Tosorintsi. Aisati pinintacaguiri popiguemisantane irinibataguero basini nibarintsi. <sup>40</sup> Carari, caninasati pingantaiguero antagaisati, paniropague pingantiro.

## 15

*Paboro icomantëgotëri Jesos icabiritanaca icaniatanai. Aisati cara angabiritanaima eiro.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nocoguini nogótacagaiguero Caninaro Niabrintsi ora nocomantaiguëmi jirai. Irooti piquemisantaigabaquero aisati përosati piquemisantanëro yamai. <sup>2</sup> Irooti pabisaicoontaca yamai, aro përosati piquemisantasantaigasegui. Carari piquemisantomemegacaro, quero yogabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>3</sup> Noguibatë nocomantëmiro ora yoniaguëna Tosorintsi: ainta acantaguetomotiri ora te onganinate, iroro ora icamobitaguëcái Quirisito. Imoncaraquero ora ocanti Sanguenari.

<sup>4</sup> Aisati yomianquengani igamaga omoroquë. Pabisanaque maba catagui-teri, aro icabiritanaa yoganiatairi Iriri cara ocanti Sanguenari. <sup>5</sup> Aique yoniagaari ira Sejas, aique yoniagaigaari aisati antagaisati irogomere ira caratatsi 12. <sup>6</sup> Aique yoniagaigaari tojai quemisantatsiri icarati 500. Ini-aigabajiri. Ainiroquerai yamai itimaigui irorojegui, carari arosataanti camënguïtsi. <sup>7</sup> Aique yoniagaari Santiago, aique yoniagaigaari omagaro iragátane. <sup>8</sup> Aique naro carantënguïtsi. Yoniagapëna naro, nacantari ibega ira ibogatsi queroquerai imoncarata 9 manchacori. <sup>9</sup> Igáquena, carari te nangantimari ibega basini iragátane, tenta nongomeite naro. Noguiatague-queri ira quemisantatsirijegui, naguisabitacari, nocogabeca nóguirime omagaro. <sup>10</sup> Icábintsasantëna naro Tosorintsi icantaneintëgotëna, irooti nare-antaca yamai. Te ingábintsasantasitina. Ipomirintsibencari Tosirintsi basini iragátane, carari nopomirintsitasantobencari naro. Te nangantasiti-maroro naro, icábintsasantëna, imitocoquina, iroro nacantasanotaguëquineri. <sup>11</sup> Jemita pairi comantaiguëmi, naro, iroco basini iragátane, caninataque piquemisanque. Nacantaigari ibega iriro, nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi irooti ora piquemisantaigabaquera.

<sup>12</sup> Pinetse. Naquemocoqueri aintapague obirojeguiquë ira cantasitacha quero icabiritaja igamaga. Cani jirai nocomantëgotaguëri Quirisito narogui iragátane aisati comantantatsiri cara icabiritanaa Quirisito icaniatanai. Piquemisantaigabaquena. Yamai, ¿Pairo picantobiti quero icabiritaja camaguetatsiri? <sup>13</sup> Querome icabiritaja camaguetatsiri, querootisati icabir-itaja Quirisito. <sup>14</sup> Querome icabiritaja Quirisito, natsipiriasicarome no-comantëgotëri aisati pitsipiriasicarome piquemisantaiguëri. <sup>15</sup> Pigóiguëme cara nontsoiguëgotasitimarime Tosorintsi narogui iragátane. ¿Teco nongomantëgotiri: “Icabiriqueri Quirisito”? Carari querome icabiritaja camague-tatsiri, querootisati icabiritari Tosorintsi Iriro. <sup>16</sup> Querome icaniatanai camaguetatsiri, querootisati icaniatanai Quirisito. <sup>17</sup> Aisati querome icabir-itaja Iriro, piquemisantaigabitari, përosatime pingantagueti ora te onganinate. <sup>18</sup> Aisati antagaisati quemisantatsiri ira camënguïtsi, játaqueme Shar-incabeniquë. <sup>19</sup> Aisati, querome acabiritaja, atsipiriasiquimarome cara aquemisantaigabitari Quirisito yamai, ogasëretasantaca abisanaqueri basini ira atsipiriaigatsi.

<sup>20</sup> Carari aisonori icabiritasantaa Quirisito, icaniatasantanai, ibataiguëri omagaro basini camaguetatsiri carari inganiataigae aiquenta. <sup>21</sup> Aroquenta icanquero Arán jiraisonori ora te onganinate, iroro acamasanoigaguëti yamai. Carari ainta Ira jitacha Quirisito, icantagueti ora caninaro, irooti angabiriantanaima eiroegui. <sup>22</sup> Omatsiguengatacari Arán, iroro acamaan-taguëtaiga. Aisa ocanta antagaisati eiro omatsiguengatacari Quirisito, anganiatanae eironta iraisati, ingabiritajái. <sup>23</sup> Ibataigacái Quirisito. Aiquenta, cara iribocapae intinaigairi antagaisati quemisantatsiri. Cara ononcar-aquema, angabiritajima omagaro eiro, anganiatanae. <sup>24</sup> Aique Quirisito agabeirine antagaisati agátabetachari, obatabetachari, itingomipague, omagaro iritsongaigapëri. Aro inganqueri Tosorintsi: “Pabati, yamai nagobia-queri antagaisati. Pigátaiguëri përosati omagaro inagatsi Obironta Itingomisonoriguente”. <sup>25</sup> Irobatacagantanë Quirisito irooti cara iragabiaiguëri iritsongaiguëri omagaro ira quisaigabitari. <sup>26</sup> Aique quero icamaji mat-siguenga aisati. <sup>27</sup> Ocanti Sanguenari:

Ipëri Itomi Tosorintsi iragáantaiguëri antagaisati inagatsi. Paniro te iragátiri Iriri, Ira përi Quirisito antagaisati.

<sup>28</sup> Cara iragabiaiguëri Quirisito iraegui pëgacari, aique inganqueri Iriri: “Jerica, Pabati. Popabaquina cara nagobiaqueri omagaro icaegui. Yamai nocoguini intingomintaiguemita antagaisati. Aisati Obiro nasi Natingomi”. Aique Iriri Tosorintsisonori, Itingomisonoriguinte.

<sup>29</sup> Pinetse. Ainta obirojeguiquë ira baotisabiricari ira camënguitsi. Querome icabiritaiganaja camaguetatsiri, ¿Pairo icantobitiro? ¿Teco iratsipiriasitima? <sup>30</sup> Aisati querome nacabiritaja naroequi iragátane Quirisito, ¿Pairo nocomantëcobiriqueri? ¿Teco natsipiriasitima? <sup>31</sup> Piquemisantaiguëri Atingomi Jesoquirisito. Iroro ora nacininasëretëgobiritaiguëmi. Aisa ocanta, aisonori nocomantasantaiguëmi oca: teni nogóte atiraca ongantima iróquina iraegui quisaneinquina cara nocomantanti. Antagaisati cataguiteri icogabeca irógaiguename. <sup>32</sup> Canta Ejesoquë iguisaneintasantaiguëna catsimari matsiguenga, tojai yobomirintsitaiguëna. Aisa icantaigari ibega secari atsigantatsiri ira nipëgataca. Querotame nacabiritanaca ¿Pairome omitocoquinane? “Caninataqueme intsome opaiganaque, aisa ógaiganaquima. Coraque angamaiguë naramani”. Aro angaraque. <sup>33</sup> Pigamaiguemari ira nibatasitacha cantacha nega. Iromatobiquemi. Cara ocantagani: “Quero pitsibatari ira cantiro quimingari arota quero ijocacaguimiro ora picantabeta caninari”. <sup>34</sup> Pingaguite, pinguengasëretima. Quero pogatsitairo ora te onganinate. Ainta obirojeguiquë ira te irogótiri Tosorintsi. Nacanquemiro negaca arota popasiquitaigue.

<sup>35</sup> Ainta ira osamitënguitsine: “¿Ati ingantajima cara ingabiritaigaima camaguetatsi? ¿Ati ongantajima ibatsa aroca inganiatae?” <sup>36</sup> ¡Quero posamitasita! Pinetsaigue: cara pomanguitiro oguitso, quero pii panguirintsi queroca ocamo oguitso. <sup>37</sup> Cara ianë, iroonti basiniati. Cagaro cantaro oguitso ora popanguitë. Popanguitëro tirigoguitso iroonti oguitso. Pinanë obatsa, opoa, osi, omagaro. Yamai iroonti basiniati. <sup>38</sup> Popanguitëro. Aro imaguetëro Tosorintsi antagaisati oguitsopague asiati obatsa, opoa, osi, omagaropague basiniati. Ipaguetaiguëro ora icogui Iriri. <sup>39</sup> Teni aisa ongantobaguima ora ibatsapague. Basini pini ibatsa matsiguenga. Basiniati ibatsa basiniripague. Casiriconiati pini ibatsa tsimiripague aisati simapague. Antagaisatipague basiniatipague. <sup>40</sup> Ainta ibatsa paniacha yaca quibatsica. Aintasati ira paniacha Jonogaguitequë. Ocaninataigui omagaro, carari te aisa ongantobaguima. Pinasitanaca poropague. <sup>41</sup> Ora irobariane paba teni aisa ongantimaro iguëtaguiterite manchacori. Ora irasi jonogosatipague iroonti basiniati. Inasitaguëtanaca. Aintapague obariasantatsi, irari basini, te.

<sup>42</sup> Aisa acanta eiro, cara angabiritajima. Quero aisa acantaja ibega yamaica. Iritijëcái, aro obatsaganë obatsa. Angabiritaiganajima; quero ibatsaganai aisati. <sup>43</sup> Teni ongomeite oca iritijëtabecáica, carari onganinatasantë ora cabiriquenguichane. Yamai teni asintsite, angabiritajima sintsirisonori. <sup>44</sup> Oca obatsaca iritijëcái, ora amecaro quibatsi atimantaigaro. Cara angabiritajima, inasitanaima obatsa, omeantimaro antimaque cara Jonogaguitequë. Aitiro obatsa yaca quibatsica; aiquenta inanë basiniati antimantimaro Jonogaguite. <sup>45</sup> Ocanti Sanguenari:

Caniatatsiri inhabita sërari obaquenguitsi, ira jitacha Arán.

Carari aique ipoque Quirisito carantënguitsi, Ira caniatacagantatsiri aitinta Isère timagantatsiri. <sup>46</sup> Yamai obaque obatsa ora atimanta yaca quibatsica. Aiquenta antimantapëmaro basiniati obatsa ora omeantëma Jonogaguitequë.

<sup>47</sup> Ipaniaca quibatsiquë ira obaquenguitsi jitacha Arán. Yobetsiquëro ibatsa iroonti quibatsi. Carari Quirisito ipaniaca Jonogaguitequë Ira carantënguitsi.

<sup>48</sup> Itimaque Arán yaca quibatsica. Aiti ibatsa, aisa icantaigari antagaisati

matsiguenga timaigatsi quibatsiquë. Aiti ibatsasonori Quirisito Jonogaguitequë, aisa angantaiguëma eiro jätënguïtsine Iriroquë. <sup>49</sup>Yaca asi obatsa osigaro irasi Arán. Aiquenta osiaquemaro irasi Ira panënguïcha Jonogaguitequë.

<sup>50</sup>Iro, nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmiro oca: quero piáti oca obatsaca canta igáanti Tosorintsi, querootisati piáti ora obatsaga: canta, quero pinai ora patsaagantsi. <sup>51</sup>Yamai, noniagaiguëmi ora te irogóiguero matsiguenga jirai: quero acami antagaisati, carari omagaro eiro omasiniatitanae. <sup>52</sup>Intibotanë, aro ogóiguë omoncaraca antagaisati. Intibotanë, irooti angabiriantëma eiro, camabetacha, quemisantatsiri, quero acamaji aisati. Aisati eiro terai angame omasiniatitanae. Inganquero Tosorintsi omanapaguesonori. <sup>53</sup>Yamai asiati obatsa obatsaganë; carari aiquenta quero ibatsagaji aisati. Yamai acamaque, carari aiquenta quero acamaji aisati. <sup>54</sup>Cara omasiniatitanae irooti cara quero ibatsagaji, querootisati acamaji, aique omoncaraquema ora ocanti Sanguenari:

<sup>55</sup>Aro. Yamai ocarati cara angamaque agabeironta camagantsi. Quero ogatsitaa acamaji. Quero aquengasëretaa acamaji. ¡Caninataque! Yamai quero otsorogaigai acamaji.

<sup>56</sup>Cara angantaguetiro ora te onganinate, aro ontsorogaiguëro angame, cara ocanti Sanguenari, aroca angantagueque ora te ongomeite, angamaque.

<sup>57</sup>Carari aroque icamobicái Atingomi Jesoquisito, icabiritaja, yogabisaicotajái. Aro intsome angantocotiri: “Caninarisonori ini Tosorintsi, intsome angarasiatiri”. <sup>58</sup>Iro, nopiguemisantacaganeegui, nanintane, përosati pinguemisantasantanëri Atingomi. Pintineri përosati, pintarobacaatineri. Pairoraca pinganque, pingantobentiri Iriro. Quero poperatasita. Quero pitsipiriasita, intsibataiguëmintaa Atingomi, imëmi ora caninaro aisati.

## 16

### *Yapatotëneri Jerosaresati iguirequite.*

<sup>1</sup>Yamaica nangantocoqueri quirequi papatotëneri opiguemisantane coguitiachari canta Jerosarénquë. Oca nongomantaiguimica, aisati nocomantaguequeri quemisantatsirijegui cara Garasiaquë. <sup>2</sup>Omagaro tomincoquë, caninataque popatotineri Jerosaresati piguirequite. Atiraca ingaraque piguirequite, poguineri casiriconiati ira pinintaigui pomagantineri. Aro cara naretanëmi naro, aroque ainta quirequi, arota quero nobomirintsitaigapëmi. <sup>3</sup>Cara najáque obirojeguiquë, nasanguenaquineri Jerosaresati aisati. Aro pingoigague ira pigáque iráganëneri. <sup>4</sup>Aisati pinintica najáte naro, aro nantsibatanëmari.

<sup>5</sup>Aiquenta najáque naniaigaimi, carari arotsita najátagueque canta Maseroniaquë, aique narequimi obirojeguiquë. <sup>6</sup>Cara najáque obiroquë, nocoguini nantiomotaiguemi cosamani, irooti omagaro tsaengaquë. Aiquenta, pimitocotaigabaquina pingábintsaiguëna atiraca najáque aisati. <sup>7</sup>Teni naninte naniaiguemi omanaanti yamai. Aiquenta nocogui nantiomotimi, aroca iranintacaquena Atingomi. <sup>8</sup>Yamai natimaque yaca Ejesoquëca irooti cataguitëriquë jitacha Pentecosités. <sup>9</sup>Ainta tojaini yaca ira cogatsi nanguenguitsatomotaigueri ora Caninaro Nibarintsi. Arosonori ira quemisantaigabaquero. Aintasati tojai ira quisaneintaiguëna pëgatsatina.

### *Paboro ibetsataigacari irapiguemisantane.*

<sup>10</sup>Cara iraretanëmica Timoteo, pingábintsaigueri irironta aisati icantina nibega naro, intineri Atingomi. <sup>11</sup>Quero poro maintirine. Carari págacaninatobëri, aisati caninasati pingábintseri arota iripigaima yaca caninasati. Noguiaqueri iriro, aisati basiní opiguemisantane intsibataigapëmari.

<sup>12</sup> Namanabecari iriáte Aporo obirojeguiquë, intsibatanëmari ira basini opiguemisantane, carari te iraninte iriáte yamai. Cara ingoqueca aiquenta, aro iriátë.

<sup>13</sup> Pigamaiguema. Përosati pinguemisantaiganaqueri Atingomi. Quero pitsorogaigui. Nocoguini irisintsisëretacaguimi Tosorintsi aisati pisintsibentineri. <sup>14</sup> Pairoraca pingantaiguë, pinintobaganëma. <sup>15</sup> Pigóiguëri, nopiguemisantacagane, ira Isitéjana aisati imatsiguenga. Ibataiguëri Acayasati iquemisantaiguë. Icantaiguëro caninaro, icábintsaigabaqueri imitocotaiguëri quemisantatsiri. Icábintsasitacari, te ingoicotiri.

<sup>16</sup> Ipomirintsitaca imitocotasantaiguimi pairoraca icantaguequimi. Nocoguini pinguemisantaigabaqueri iriro, aisati icantaigari ibega iriro.

<sup>17</sup> Nacaninatasantë cara yaretaiguëna Isitéjana, aisati Jorotonato, aisati Acaico. Nogasëretocoquimi, carari imitocotaigapëna aisatime ingantimime pibega obirojegui arome piretimame yaca. <sup>18</sup> Imagoriasëretagaigapëna aisa icanta imagoriasëretagaiganaquemi cani. Caninataque piniacaninataiguëri iriro.

<sup>19</sup> Iraegui quemisantatsiri botoibiritari Atingomi yaca Asiaquë ibetsataiguimi. Aisati ibetsatasantaiguimi Aquira, Pirisira iina, aisati omagaro botoitacha canta ibangoquë iriro. <sup>20</sup> Ibetsataiguimi antagaisati opiguemisantane yaca. Cara pobetsatobaganëma, caninasati págacaninatobaganëma. <sup>21</sup> Aisati nobetsataiguimi naro Paboro. Nasanguenataiguimiro arosata naati. <sup>22</sup> Iriáteta Sharincabeniquë ira te iranintiri Atingomi. ¡Omana, Atingomi! ¡Popoque! <sup>23</sup> Nocoguini ingábintsaiguëmi Atingomi Jesoquisito. <sup>24</sup> Nanintasantaiguimini omagaro obironta quemisantaiguëri Jesoquisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*



## YOGATSITAIRO PABORO ISANGUENAQUINERI CORINTOSATI

### *Ibetsataigari Corintosati.*

<sup>1</sup> ¿Ainirobiegui, nopiguemisantacagane, cara Corintoquë? Naro Paboro yaca Maseroniaquë, nasanguenataiguimiro oca. Icoiguëna Tosorintsi aisati igáquena Jesoquisito. Itsibatina yaca Timoteo opiguemisantane. Nasanguenataiguimi obirojegui quemisantatsiri ira botoibiritari Tosorintsi canta Corintoquë, aisati iraegui quemisantatsi omagaroquë Acaya. <sup>2</sup> Yamai nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aitosati iromagoriasëretagaiguemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguemirota Iriro aisati Atingomi Jesoquisito.

### *Iraganinataigari Tosorintsi ira atsipiriaigatsi.*

<sup>3</sup> ¡Caninarisonorigunte Otororintsite! Iriro Iriro Atingomi Jesoquisito. Icantaneintëgotacái aisati yoganinatasantacái <sup>4</sup> cara atsipiriasitaigaro pairoraca aisati cara ogasëretagaca aisati cara ocogasantaigabitaaro pairoraca. Cara yoganinasëretái, aisati igótacacái eiro aganinasëretaguëri ira basini cara iragasërequima aisa ocanta imitococái Tosorintsi. <sup>5</sup> Aroca tojai atsipiriobenqueri Quirisito aisa icanca icantobicái Iriro itsipiriobencái, aisati tojai irobësërecacái eiro. <sup>6</sup> Iroco aroca nomomirintsitobitaiguëmi, nanganquero arota iraganinasëretaguëmi Tosorintsi, aisati iragabisaicotaigaimi Iriro. Aroca iraganinasëretaguëna, aisati pinganinatanë obirojegui pigótinta aisati iraganinasëretimi Tosorintsi aisa pingantina nibega naroequi. Iragabisaicotajimi, iromitocotaiguëmi pabetiro cara pitsipiriobentaiguëri Quirisito pairoraca. <sup>7</sup> Nigótasanti aroca pingantaiguëna nibega naroequi pomomirintsibentiri Quirisito obiro, aisati pingantaiguëna iraganinasëretimi Tosorintsi.

<sup>8</sup> Nopiguemisantacagane, nocogui pigóigue cara yobomirintsitasantëna naroequi cara Asiaquë; nogasëretasantaca agabenisonori irooti cara te nabetiro. Najitabeca nangamaque.

<sup>9</sup> Aisonori nigóiguë tigue nangantima nagabisaicotima naati. Patiro nogueicoqueri Tosorintsi. Paniro Iriro icanta yogabisaicoonti icabiritaguetirinta camaguetatsiri. <sup>10</sup> Aroque yogabisaicoquena. Te nangamaigue. Aisati yamai iragabisaicoquina. Aisati nagueicoqueri cara përosati iragabisaicotopiantina. <sup>11</sup> Pomitocotaiguena, pomanocotina arota ingantocotina Tosorintsi. Aintaca tojai ira manëgotaguëne, aisati tojai ingarasiataiguëri Tosorintsi cara tojai icábintsaiguëna.

### *Patiro catingasati isanguenaque Paboro.*

<sup>12</sup> Aro imitocoiguëna Tosorintsi, tojai icábintsaiguëna, iroro nacantocotaguëtiri. Te nogótasitima pairoraca nangantineri, carari caninasati yogomequina Tosorintsi ora icocaquina. Najique nacantaiguëro caninasati. Nigóiguë piniacaninatëro ora nacantaguetomotimi, aisa icanca basini matsiguenga iniacaninataiguëna. Iroco nacaninataguëque. <sup>13</sup> Catingasati nasanguenataiguëmi oca. Te ongomëtate pinibatobëro nasanguenare. Aisati te omomirintsite pigótaigabaquero. Nocoque pinguemasantaigabaquero. <sup>14</sup> Arosata piquemisantabecaro ora nocomantaiguëmi jirai. Nocogui cara iripigaima Atingomi Jesus, nanganinabentaiguëmi cara piquemasantaiguëro ora nogometaiguëmi. Aisati pinganinabentaiguëna naroequi.

### *Iriátëme Paboro iraniajirime Corintosati.*

<sup>15</sup> Yamai nigóque piniacaninataiguëna. Iroro nopintsatabitaca najátajeme naniajimime aitosati. Nocogabeca nomitocotajimime aisati, nanguemisan-tasantacaguimi. <sup>16</sup> Nocogabeca naniajantimime omanaanti cara najáqueme Maseroniaquë. Aique cara nopocaje Maseroniaquë naniopaimime aitosati. Aique pomitocotaiguëname cara nagaganëmanica cara Joreaquë. <sup>17</sup> ¿Pijique nomatobitaiguëmi cara nopintsatabitaca najáqueme obirojeguiquë? ¿Pijique nacantari ibega ira cantasitacha: “Aro” aisati: “Quero”? Te nangantimari iriro. Te nongogue nomatobitimi. <sup>18</sup> Igóque Tosorintsi cara te nomatobitaiguemi. Igóque quero ninibati: “Aro nanganquero”, aique: “Quero nacantiro”. <sup>19</sup> Nocomantëgotëri Jesoquisito naro aisati Timoteo aisati Siribano (iriatí Siras). Quirisito inibatë catinasati ora aisonori; tesonori irinibate: “Aro nanganquero”, aique: “Quero nacantiro”. Nanintini nangantimari ibega Iriro. <sup>20</sup> Atiraca ocarati Sanguenariquë jirai cara inibatëgotëri Quirisito. Aisonori imoncaraquero Quirisito omagaro icantaigacái Tosorintsi Sanguenariquë. Iroro nocomantaguëtiri matsiguenga cara icaninatasanoti Tosorintsi aisati Jesoquisito Atingomi. Përosati imoncaraquero Irinibare. <sup>21</sup> Cara aquemisantaiguëri Quirisito, itasongobencái Tosorintsi, yosintsisëretacái, icoigacái iraisati. <sup>22</sup> Itasongobencái aisati ipaáiro Isëre Caninaro coshoni pogacái, pínancái asërequë. Yamai igóiguë eiro quero ijocajái, iromoncaratiro omagaro Irinibare.

*Icomantairi paio te iriábirite iraniajiri.*

<sup>23</sup> Iroro te najátaguëte naniajimi jirai, tenta nongogue nasintsitsatimi, aisati te naninte naguipasiguitimi, nogasëretacagaiguemi. Igóque Tosorintsi te nontsoiguema. <sup>24</sup> Te nongogue nagátimi pinguemisantaiguena aroquenta piquemisantasantaiguëri Tosorintsi yamai. Cagarina naro pitingomi, iroonti nocoque naganinasëretaguimi, antagati.

## 2

<sup>1</sup> Naquianca: “Yamai quero níati naneiri Corintosati. Aroca najáque nagasëretacagaiguëri iriro aisati nagasërequima naro”. <sup>2-3</sup> Aroca nagasëretacaguimi, ¿Pairi aganinasëretëname naro? Teni irine, paniro obiatiegui. Iroro nasanguenataguëtaiguëmi cani jirai, nasintsitaquemi. Te naninte najáte nagasëretacaguimi obirojegui; teatisati naninte pigasëretacaguina naro. Cara najáque nocogui naganinatobaguima obiro, naro. Nigóti cara nanganinasëretomoquimi, aitosati pinganinasëretaguë obirojegui. <sup>4</sup> Jirai nasanguenataguëmiro, tojai nogasëretocotasanoiguëmi, aisati tojai niraicotaiguëmi. Carari te naninte nagasëretacaguimi, iroonti nocoque pigóiguë tojai nacábintsaiguëmi, nanintasantimi.

*Yamai pijocajineri ira sërari icantaguetiro te ongomeite.*

<sup>5</sup> Cani jirai nasanguenatocoqueri ira sërari ágaíro irajitane. Te panirona naro nagasëretocotimari. Aisati obirojegui pogasëretocotaigacari. <sup>6</sup> Aroque piquengabiritaigacari, picasítigataiguëri irooti cara ijocajiro ora icantagueti te ongomeite. Antagati yamai, aroque omoncaraca ijocajiro. <sup>7</sup> Yamai pijocajineri obiro, quero piguisaneintajiri. Iroonti pingábintsaiguëri, pigaigasëretiri arota quero aiqero íati yogasëretasanta. <sup>8</sup> Nocogui yamai pigótacaqueri aisonori picábintasantëri. <sup>9</sup> Iroro nasanguenataguëtaiguëmi jirai. Nocoque naniaantaiguemi, aisonorica piquemisantaiguina. <sup>10</sup> Pairiraca pijocajine ora icantagueti, aisati naro nojocajineri. Aroca ingantaguetomotaiguemi pairoraca ora te ongomeite, icogui Quirisito pijocajineri, quero piguisaneintiri. Jirai catinasatiquë Quirisito nojocajineri naro ira sërarira ágaíro irajitane.

Yamai pingantina nibega naro <sup>11</sup> arota quero icantacaguimi Satanás ora te onganinate. Nigóque tojai icogabeca iromatobitái.

*Icarasiaqueri Tosorintsi cara iquemisantacaqueri tojai matsiguenga.*

<sup>12</sup> Cani jiraini nareca Toróarequë nocomantagueigapëri atiraca icanta Quirisito cara yogabisaicoonti. Tojai imitocoquena Atingomi tojai yágacatinatobëna ira timaigatsi, tojai iquemisanquero Caninano Nibarintsi. <sup>13</sup> Carari nocogabepari Tito, iriro cantënguicha te naneiri. Te nomagoriasërete. Aro nobetsataiganajari, nogaganaca cara Maseroniaquë. <sup>14</sup> Përosati nacarasiatopiantaiguiri Tosorintsi narogui aroquenta yagobiacaquina imitocoquina nacantaiguineri antagaisati ora inintacaquena. Yamai igótacagaiguëri omagaro matsiguengajegui cara Iriro Quirisito Itingomisonori. <sup>15</sup> Naquemisantaiguëri Quirisito aisati nocomantëgotëri, iroro iniacatinataiguëna Tosorintsi. Nacarataiguë tojai matsiguenga. Nigótacaqueri cara iriáiguë Jonogaguitequë aroquenta naquemisantacaqueri; ainta tojai basini nigótacaqueri cara iriáiguë Sharincabeniquë tenta inguemisante ora nocomantëri. <sup>16</sup> Nacantaigabitari iraegui tsoengaiguina. Iroto iriáiguë Sharincabeniquë. Ainta basiniegui nocomantaiguëri, aro iquemisantaiguëna iriro. Iroto iriáiguë Jonogaguitequë. Ingantaiguemani caninasati intimaque përosati. Tojai naquengasantëro oca. Querome yagobiacaquina Tosorintsi, querome naquemisantacaqueri matsiguenga. <sup>17</sup> Ainta tojai matsiguenga yogomeantabitario Irinibare Tosorintsi icomantomemegaro ora irágantëma quirequi. Te nangantimari narogui. Igáquina Tosorintsi nogomeantiro Irinibare catinasati. Igóque nocogasantiro nangantiro negaca. Nocomantëgotagueantëri Quirisito. Aisati imitocoquina Iriro.

### 3

*Ira Corintosati ogótacaqueri basini cara aisonori caninari Paboro.*

<sup>1</sup> ¿Pijique yamai cara naquenguitsatasantaa naati? ¿Picoqueca yamai basini sanguenatëgotënane naroca caninari? Aisa narogui, te nantacaguimi pisanguenatocotina pingomantaguetiri basini matsiguenga naroca caninari. Nigóque ainta cogaquimi pisanguenatineri iriro caninari. <sup>2</sup> Igótocotaiguëmi omagaro matsiguenga cara piquemisantaigabaquero ora nocomantaigapëmi, iroro ipasiniatitaguëtaiguëmi Tosorintsi. Aisati naquenganeintëgotaguëmi përosati. <sup>3</sup> Carari igáquina Quirisito. Naquenguitsatomotaigapëmi. Oquemisantacaquemi Isëre, opasiniatisëretaguëmi Isëre Tosorintsi Ira caniatagantatsira. Iniaiguimi matsiguenga cara te pingantaigaima pibega jirai, aro igótocoquina aisonori igáquina Quirisito aisati aisonori ora nocomantëgotiri.

*Tosorintsi imitocoqueri ira Paboro inganquineri Iriro.*

<sup>4</sup> Nigóiguë aisonori oca nocomantaiguëmica. Naquemisanquerinta Quirisito yagobiacaquina Tosorintsi imitocoquina nacanquineri ora icocaquina. <sup>5</sup> Tigueti nangantiro naro; te nangantasitimaro pairoraca, Irianti Tosorintsi cantaquinaro. <sup>6</sup> Iriro ogótacaquina atiraca icanta yogabisaicoonti. Jirai aiti Irinibare Tosorintsi aique yogaquero isanguenaquero Moisés. Ocomantaguetiri matsiguenga ora icocaqueri Tosorintsi. Queroca iquemisantiro omagaro, iriáiguë Sharincabeniquë. Carari iroraique yamai Tosorintsi igáque Isëre ontimacagajiri quemisantatsiri ojátacagajiri jonoquë. <sup>7</sup> Jirai isanguenaque Tosorintsi mopëquë, itsibatari ira Moisés cara oguitojaquë. Caramanisata

yanongopaa Moisés yobariaborotasantapë iboroquë. Cara iniaigabajiri imatsiguenga, irianti joríojegui, te iranetsabintiri yotsioquiquerinta. Carari opeganaa arosata arosata cara yobariaborotasanosigui Moisés. Icanque Tosorintsi cara antagaisati ira te inguemisantiro Sanguenari iriátë Sharincabeniquë. <sup>8</sup> Cara isanguenaquero mopëquë Tosorintsi jiraisonori, yobariaborotasantë Moisés cara yoniagampëro imatsiguengaquë. Tojai iquenganeintasantaca omagaro. Yamai aiti Isëre Tosorintsi coshoni poguëri quemisantatsiri, përosati ocaniataqueri aiquenta ontimacaqueri Jonogaguitequë. Ora irorai, asi Isëre Tosorintsi, pabisëro ora inaga irasi Moisés. <sup>9</sup> Caninaro isanguenare Moisés, ora oniagaiguëri matsiguenga cara icantaguetiro quimingari, aisati poniagaiguëri cara icaninatasanoti Tosorintsi. Carari caninarisonori ora irorai Nibarintsi cara iraniacaninatëri matsiguenga Tosorintsi cara inguemisanqueri Jesoquirisito Itomi. Iniaqueri quemisantatsiri aisa ocantabeta te ingantaguetëmate ora te onganinate. <sup>10</sup> Ocaninatabitaca ora isanguenatacaqueri Moisés Tosorintsi carari caninarosonoriguente ora ogometaguëna Isëre. Iroro nosobicomontapëmari Tosorintsi jonoquë. <sup>11</sup> Ocaninatabitaca isanguenare Moisés tenta përo ca ine. Carari caninarosonori irorai Irinibare Tosorintsi: nantimotasanotëri përosati Jonogaguitequë. ¿Teco iroro caninarosonori yamaitica?

#### *Angantasantanëmari ibega Quirisito.*

<sup>12</sup> Aroquenta nigóiguë aisonori nantimoqueri Tosorintsi, iroro te nopasiq-uitaguëte cara naquenguitsatomotaguetiri matsiguenga. <sup>13</sup> Te nangantimari ibega Moisés cara ibasiborocaró ibaniote arota quero ineiri imatsiguenga cara omeganaima cara yobariaborotasantë. <sup>14</sup> Carari te inguemaiguero joríojegui. Icaintetanë inibatëntabitaro isanguenare Moisés irooti yamai, iroro cantënguicha te irogótocotiro aisati te inguemi. Paniro Quirisito icantiro igótacaqueri cara inguemisanqueri. <sup>15</sup> Aisonori irooti icantaiga yamai jorío. Cara irinibatabequimaro isanguenare Moisés, quero igótiro tiguëti ingantima inguemi. <sup>16</sup> Carari cara irabentimari Atingomi Jesoquirisito, irogótacaguëri cara quero yamatobitaja iriati. Aro irogótasantanë. <sup>17</sup> Cara ainta Atingomi, aitosati pini Isëre ora ogomequeri quemisantatsiri cara paniro Quirisito agabisaicoontatsi, cagari Moisés. Cara yoguiatëri Quirisito icaganëri Tosorintsiquë, catinasati inibatapëri, te përo cara ingantaguete ora te onganinate, quero itsipiriasitaro yamai iquemisantiro isanguenare Moisés. <sup>18</sup> Yamai tenta omatobitima igóiguërinta eiro Atingomi, igótasantiri cara icaninatasanoti Iriro. Aisati ogótacaqueri basini matsiguenga ati icanta Quirisito cara aiquero anguengasëretanëri, aguiatanëri. Pitasongobencái Isëre arota aiquero anganëmari ibega Iriro. Yamai acantaigabitacarí arosata, carari opasiniatitopiantanë. Aiquenta angantasannotapëmari Quirisito anganinatasantapë.

## 4

#### *Caninasati Paboro icomantantiro Irinibare Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Icantaneintëgoiguëna Tosorintsi, aisati igáquena nongomantaguetaiguëri matsiguenga. Iroro quero nogasëretocotaguëtaró. <sup>2</sup> Teni naninte nomatobitiri matsiguenga; irari te ingomeite ira matobitaguetaiguëri. Te nomasiniatitiro Irinibare Tosorintsi, teatisati nongomantasitimari matsiguenga cara ocaninati pairoraca icogui Tosorintsi; arome nangantiro negaca, nomatobiquerime. Carari iroonti catinasati nogometaguëri matsiguenga. Pigóiguëro obiro, aisati igóque Tosorintsi aisonori oca nacanquimica. <sup>3</sup> Aintaca ira te ingueme ati ingantima iragabisaicotajima, iriáiguë Sharincabeniquë.

<sup>4</sup> Yamatobitaiguëri Satanás yogomarasërequeri, tiguëti ingantima irogótiro teatisati inguemisantiro Caninaro Nibarintsi. Irianti Satanás iquemisanque tsoengatsiri. Satanás te iranintacaguiiri inguemisantiri Quirisito cara iragabisaicotajiri, teatisati iraninte intingomintimari Quirisito Ira caninatatsi Tosorintsi ini. <sup>5</sup> Te naninte naro nanguenguitsatocotima, Irianti Atingomi Jesoquirisito naquenguitsatocoti. Naanti cantaca pomeraro; nanintaiguë nomitocotaiguemi arota pinguemisantaiguëri Iriro Pitingomi. <sup>6</sup> Jirai yobetsiquëro quibatsi Tosorintsi, iroonti tsitiniri, carari icanque Tosorintsi: “Yamai onguëtaguëtanëta”. Aro oquëtaguëtanë. Yamai aniaiguëro paio-raca. Aisati yamai yosanguëguitesëretocoigacái Tosorintsi, igótacagaiganacái ati icanta Quirisito. Anguëngaiguërica Iriro, aro igóiganaque eiro caninarisonoriguente Tosorintsi.

*Tosorintsi imitocotaigái ocomantëgotëri.*

<sup>7</sup> Te nasintsibatsate naroequi, teatisati paniro nongomantëgotaguëri Tosorintsi caninarisonori. Irianti Tosorintsi omitocoiguëna cara nocomantanti. Pinaiguëna naroequi iragátane te nanganinate, te nasintsite, aro pigótocoiguëri yagobiacagaiguëna Iriro nocomantëgoti. <sup>8</sup> Tojai yobomirintsitaiguëna carari te irojocaguinaro cara nocomantanti. Tojai naquengasëretagaca carari te nagasëretima. <sup>9</sup> Tojai iguisaiguëna matsiguëna, ican-taguebiritaguëna catsimari, carari te irojocanëna Tosorintsi, itsibataiguëna imitocoquina. Ipëgatapinintaiguëna matsiguëna carari te iróguina. <sup>10</sup> Aisa ocanta jirai ainta tojai icogaigabitaca iróguirime Jesus, aisati yamai ainta tojai icogabeca iróguina naro. Paniro Jesus yogabisaicotopiantëna arota ironijagantina cara itimi Jesus aisonori yoganiatanëna. <sup>11</sup> Cara naquenguitsatocoquerinta Quirisito icogaiguë matsiguëna irógaiguëna. Carari pënibaque nangamaque, iranaiaguëna matsiguëna cara përosati intimacaquëna Jesoquirisito, aro irogótocoiguëri Quirisito aisonori ainta Iriro caniarí. <sup>12</sup> Përosati nocomantanti naro, iroro ora icogaguëque iróguina. Carari piquemisantaiguëna obiro, iroro ora itimacaguëtimi Tosorintsi arota pintiomotaiguëri canta Jonogaguëtequë. <sup>13</sup> Jirai osanguënaquëngani:

Naquemisanque, iroro nocomantaguëtiri nomatsiguëna Irinibare Tosorintsi.

Aisa ocanta, naquemisantaiguë naro, iroro nocomantaguëtaiguëmiro. <sup>14</sup> Nigóiguë Tosorintsi itinaajiri Atingomi Jesus, yoganiatairi. Aiquenta iraganiataigaina naroequi, aitosati iraganiataigaimi obiro, aro nantsibataiguëmi obirojegui catingasati Iriroquë. <sup>15</sup> Tojai nopomiribiriquimi cara ingábintsaiguëmi Tosorintsi. Aisati ingábintsaiguëri tojai basini matsiguëna. Aro tojai pingarasiatasantëri antagaisati obirojegui quemisantatsiri, pingantocoqueri: “Icaninatasantoti Tosorintsi”. <sup>16</sup> Iroro ora te agasëretaguëtaiguëma eiro. Omagotasantë obatsaquë, antiasiparitanë, pënibaque angamaque tenta anguëshote, carari te anguëngasëretima antagaisatinta cataguëteri yosintsisëretagái Tosorintsi, yoganinasëretagái. <sup>17</sup> Yamai arosata itsipiriacagaigacái tsoengatsiri yaca quibatsica, carari te anganinatasitima. Igóiguë omanapague abisanaque. Arosata opomiribiritaiguëri Tosorintsi yamai, carari igóquero Iriro, aiquentata irágaiganacái Jonogaguëtequë antiomoqueri përosati. Canta, antimaiguë caninasati, quero ocantaja pibega yaca. <sup>18</sup> Quero aquengasantiro ora atsipiriagueque yaca quibatsica. Aiquenta omeganaima omagaro ora aniaiguë yamai. Iroonti aquengasantiro ora te oneingani yaca, ora inatsi Jonogaguëtequë. Quero opega iroro.



## 5

*Icomantëgotëro Paboro ora acaninasëretobiti.*

<sup>1</sup> Igóiguë eiroegui quemisantatsiri cara angamaiguëca yaca obatsaquë, antimanguë Jonogaguitequë. Antimantëmaro basiniati obatsa ora irobetsicacái Tosorintsi. Te irobetsiquiro matsiguenga. Përosati antimanguë canta. <sup>2</sup> Yaca quibatsica tojai opomirintsitacái ogasëretasantaca yamai, aisati tojai aquengasëretaigaca tojointa ocogui ojocanëro obatsa yaca quibatsica aro agaganëma Jonogaguitequë, antimantapëmaro irorai obatsa. <sup>3</sup> Canta quero patiro pini asëre, aitosati inë basiniati obatsa caninaro. Aro iraniacani-nataigacái Tosorintsi. <sup>4</sup> Aiquenta omasiniatitanëma carari yamai iroontita atimaque yaca quibatsica, ogasëreca. Te aninte ojoquiro oca obatsaca cantaca inaga omanchaqui, carari tojai ocogasanti omasiniatitanaima, aro antimantaimaro basiniati obatsa ora quero pitsonga. <sup>5</sup> Iroro ora yobetsicobicáiro Tosorintsi arota antiomotiri Iriro basiniatiquë obatsa. Aisati ipacáiro Isëre coshoni ogacái, ogóontaignema eiro iraisati Tosorintsi, iráganacái Jonogaguitequë. <sup>6</sup> Iroro acaninasëretaguëque, igóquenta eiro përosatinta atimantaro obatsa inaga yaca quibatsica, terai antsibatasantimari Atingomi. <sup>7</sup> Terai aneiro ora yobetsicacái Tosorintsi jonoquë, carari aquemisanqueri Quirisito, aro igóiguë aniaiguëro aiquenta. <sup>8</sup> Acaninabiritabecari Atingomi yaca quibatsica carari ocogasanti ojocanëro obatsaca, ajáque Jonogaguitequë, antsibatasantapëmari Atingomi. <sup>9</sup> Aroca atimaigui yaca, ocogasantabita aganinatiri Atingomi. Aisati aroca ajáque cara Iriroquë Jonogaguitequë, onogasantë aganinatapëri. <sup>10</sup> Aiquenta ingaimacái aganguisatiquë, ingomantëgotacái Quirisito panirootipague. Aroca yamai acantaguetiro caninari, ingábintsagacái imaáiro caninaro; aroca acantaguetiro yaca yamai ora te onganinate quero i yaca quibatsica carari ocogasanti ojocanëro obatsaca, ajáquepaáiro ora caninaro, iragasëretacacái.

*Isanguenatococa iriati Paboro.*

<sup>11</sup> Tojai natingomintasantacari Atingomi, naniacobeingacari. Iroro naquemisantacagobitaiguiri matsiguenga. Igóque Tosorintsi cara naquemisantanotëri; naninti pigóiguero panirootipague obirojegui aisati. <sup>12</sup> Teni naninte nanibatëgotima naati, carari teatisati naninte popasiquitocotina. Iraegui cantëgotaguetasiquina ijitaigaca iriati caninari, carari te inganinasëretaigue. Nocoguini popëgatsatimari, pingomantëgotina caninasati ora aisonori. <sup>13</sup> Aroca ingantocoquina: “Te iraneicotima Paboro”, aro nanganterini Tosorintsi ora icocaquina. Aroca naquengaigaca caninasati, nanganquimiro arota nomitocotaiguemi. <sup>14</sup> Tojai inintasantacái Quirisito icamobicái, icábintsasantëna naro. Iroro nacantobitaiguineri ora icocagaiguëna. Cara icamaque Iriro, Tosorintsi iniaiguëri antagaisati matsiguenga aisa icanca icamaiguë irirojegui aisati. <sup>15</sup> Aroquenta iniaigacái Tosorintsi caninari cara aquemisanqueri Quirisito, caninataque ojocajiro antagaisati ora acantagueti te onganinate quero atimobenta eati, carari antimobitiri Iriro, angantagueti ora icocacái. Yamai itimacagajái Tosorintsi aisa ocanta yoganiatairi Jesoquirisito cara aroque icamobicái. <sup>16</sup> Jirai najitabecari Quirisito irianti matsiguenga, te nogótabetimari arocá Irianti Tosorintsi. Carari yamai nigótasantëri ati icanta. Aisati jirai najitaiguëri quemisantatsiri irianti matobiantatsiri; yamai quero nitsoinguiro aroquenta yamai naniaiguëri aisa icanta iniacaniataiguëri Tosorintsi. <sup>17</sup> Cara iquemisanqueri Quirisito matsiguenga, aro yoguëshonicari, ipasiniatisërequeri Tosorintsi. Quero iquengairo ora icantabeca jirai, quero icantaguetajiro quimingari, aroquenta

ipasiniatitaja iriati, yamai iquianqueri Tosorintsi. <sup>18</sup> Ocari oca iparintineri matsiguenga Tosorintsi. Igáqueri Quirisito icambobicái, yoganinatacái aque-misanquerinta, yágacaninatacái Iriro. Yamai quero ipëgasëretaari eiro. Yamai icogui Tosorintsi ongomantaiguerei basini matsiguenga cara inguemisantaiguerei, aro aisati irágacaninataigabaqueri irirojegui Tosorintsi. Quero iguisairi aisati. <sup>19</sup> Pinetse yamai. Igáqueri Quirisito iraganinataigaái eiro, iroro irágacaninataguëcái Tosorintsi. Quero iquengairo aisati ora acantagueti te ongomeite. Yamai igátaigacái ongomantaiguerei omagaro basini matsiguenga cara icogasanti Tosorintsi irágacaninataigabaqueri irirojegui. Panibati inguemisasanttiri, imëmari. <sup>20</sup> Aisonori narogui iragátane Quirisito, nogagaiganaquemiro Irinibare Tosorintsi. Aisati icocaquemi pinguemisanttiri Quirisito, pomemari, aro irágacaninataigabaquemi Tosorintsi. <sup>21</sup> Te ingantaguetëmate Quirisito ora te onganinate; Irianti caninari. Carari ipocasique icambobicái. Tosorintsi icasitígabiricáiri Itomi cantaca Quirisito cantaguetatsi ora te ongomeite. Itsipiriobencái aroquenta acantaguetiro quimingaro eiro. Iroro yamai yoganinasëretobicái Tosorintsi; iniacaninataigacái cantaca te angantaguetëmate pairoraca te onganinate. Iniaigacái caninari aisa acancari Quirisito caninari.

## 6

### *Ora icanque Paboro.*

<sup>1</sup> Yamai imitocoquina Tosorintsi nacantineri ora icocaquina. Iroro nacantobitaiguëmi: icábintsasantaiguëmi Tosorintsi. Quero pitsoinguri yamai.

<sup>2</sup> Jirai icanque Sanguenariquë:

Cara pamanaquina, naquemaquemi, nomitocoquemi, nogabisaicoquemi irootiquë cataguiteri.

Yamai aisati naro nongomantëmi: caninataque yamaica pinguemisanttiri Quirisito arota iragabisaicotajimi. Quero pogueiro irooti naramani.

<sup>3</sup> Nacantaiguë caninasati arota quero pairi sërontaiguina. Te naninte nantaguri pairiraca ingantagete ora te onganinate. Catingasati nogometaiguëmi arota ira matsiguenga quero icantocotaguetasitaiguina narogui comantëgotëri Quirisito. <sup>4</sup> Përosati nacantasantineri Tosorintsi arota pigóigue aisonori natingomintasantacari. Përosati nantasantineri carari tojai nopomiribiritari tojai nogasëretopiantaca. <sup>5</sup> Ipatapinintaiguëna matsiguenga, yomianquina. Iguisapinintaiguëna. Tojai nobomirintsita, nomagotasantë cara nocomantaguequeri matsiguenga. Nacaguitapininti tsitiniriquë. Naniopiantaca nitasegue. <sup>6</sup> Aisati noniagaca cara naquianca caninasati, natimaque caninasati. Nigótasantëro Irinibare Tosorintsi iroonti aisonori. Caninasati aisati antsinisati nacantaiguëri ira quisaiguëna carari te nanguisaneintiri iriro. Nacábintsaiquëri matsiguenga; omitocoquina Isëre Tosorintsi nangantineri; nanintaiguëri matsiguenga. <sup>7</sup> Nocomantaguequeri ora aisonori, iroonti Irinibare Tosorintsi, yagobiacaquena Tosorintsi imitocoquina arota nanganquineri caninasati aisati nanguemisantacaqueri basiniatsi matsiguenga inganinatanquima. Aisati icábintsëna Tosorintsi arota quero yagobeina camagari, querootisati ijocaguinaro cara nocomantëgotëri Quirisito. <sup>8</sup> Ainta iniacaninataiguëna aisati basini isërontaiguëna. Ainta ira nibacaninatëgotëna, aisati ira cantëgotaguetasitaiguëna. Basini quemisantaiguëna carari aintasati tsoengaiguëna. <sup>9</sup> Te irogóiguena matsiguenga carari igótina Tosorintsi. Ainta isariabitëna irógaiquëname, carari caniarinaqueraí. Tojai naniacatsigataguetasicaro carari te nangame yomisantënanta Tosorintsi. <sup>10</sup> Nogasëretocotaigacari matsiguenga, iroro

cantënguicha nacaninabenqueri Tosorintsi përosati. Teni ine tojai ora nasinta carari nomitocoiguëri matsiguenga irogótiri Tosorintsi, inganinabentaiguëri Iriro. Teni inëmate pairoraca nasi, carari icábintsëna Tosorintsi tojai, ipëna omagaro ora nocoque. Nacaninabentaguequero omagaro yoganë Tosorintsi yaca quibatsica.

*Tojai Paboro icábintsaiguëri ira Corintosati.*

<sup>11</sup> Nopiguemisantacaganeegui, nocomantasantaiguëmi omagaro naquen-gaigaca, te nománopitimiro pairoraca. Tojai nanintaiguëmi. <sup>12</sup> Te nopasiq-uitaiguëmi. Carari obirojeguiquë te pinintaiguena pipasiquitaiguëna. <sup>13</sup> Aisati nacantacagaiguëmi ibega notomijegui aisati nasintojegui tojainta nacábintsaiguëmi. Ninibataiguëmi catingasati. Naninti pingábintsaiguena naro aisati pinibataiguena catingasati, arota quero pipasiquitiro pairoraca.

*Quero picantaigari ibega tsoengatsiri.*

<sup>14</sup> Quero coshoni poguiri tsoengatsiri ira te inguemisante. Pinetse, aroca acaninati eiro, ¿Acantarico ira te inganinate? ¿Omatsiguengatacarico? Teni. Oca cantaca cataguiteri aisati tsitiniri: te omoncaratobaguima, casiriconiati pini. <sup>15</sup> ¿Imatsiguengatacarico ira Satanás Quirisito? Tesonori. Aroca aque-misanti, ¿Acantarico tsoengatsiri? Teni. <sup>16</sup> ¿Caninataqueco iráganëri ibabane matsiguenga tomagui ibangoquë Tosorintsi? Quero. Pinetse. Coshoni yo-gaigacái Tosorintsi catimanerisonori cara icanque jirai isanguenatacaqueri comantantatsiri:

Coshoni nogaiguëri antagaisati quemisanquina, nantimaque irirojeguiquë, quero nojocajiri. Najitaiguëri nasi, aisati irajitaiguëna Itosorintsite.

<sup>17</sup> Iroro piniantimari tsoengatsiri, pijocanëri, quero coshoni poguiri, quero picantaguetiro ora quimingari cantaca iriro. Aro nágacaninataiguëmi antagaisati, <sup>18</sup> nontomintaiguëmi, nasintontaiguëmi, pingantaiguëna: “Pabati”. Naro Tosorintsi, Pitingomisonori sintsirisonoriguinte.

Iroro ora icanque Tosorintsi jirai.

## 7

<sup>1</sup> Yamai, nanintane, aroque igóiguëro oca icomantacái Tosorintsi. Intsome yamai quero acantaguetiro ora te onganinate, querootisati aquengairo. Intsome aniacobeingatiri Tosorintsi, anguemisantasantiri, anganquineri aisonori ora icocacái.

*Paboro icaninabentobitaiguëri Corintosati.*

<sup>2</sup> Nocogui págacaninataiguena, pingábintsena. Pigóiguë te nomomirintsita-gaiguëmi, te nantagaiguëmi ora te onganinate, te nomatobitaiguëmi. <sup>3</sup> Teni naninte naguibitagaiguëmi. Pigóiguë tojai nanintasantaiguëmi, teni naninte nagasëretacagaiguëmi. Përosati naquengaiguëmi yaca quibatsica. Aisati aroca nangamacagaiguëmi, aisati përosati nanguengaiguëmi cara Jonogaguetequë. <sup>4</sup> Cani jirai nogasëretocoquemi, carari yamai nacaninabentobitaiguëmi aro-quentá piquemisantaigabaquero nasanguenare. Nacantocotaiguëmi obiro-jegui caninari. Yamai ainta yobomirintsitaiguëna matsiguenga, carari nobesëreobitasantaiguëmi.

*Iniacaninataiguëri Corintosati Paboro.*

<sup>5</sup> Cara naretaigaca Maseroniaquë irooti yamai te nomagoriaigue. Itsipiriacagaiguënaró matsiguenga, te inguemisantina, ipëgatsataiguëna. Tojai nogasëretaigaca. <sup>6</sup> Carari igóque Tosorintsi iraganinasëretaiguëri ogasëretachari. Cara yarepa Tito, yoganinasëretaigapëna. <sup>7</sup> Aro

nacaninabentobëri Tito cara itsibatapaina aisati. Aisati icomantapëna cara págacaninataigabaqueri obiro cani; icaninabentaigapëmi. Icampëna cara pogasëretocoquina aisati pagamaigaca; quero pogatsitairo ora picantaguëti quimingari. Aisati picantocobentaiguëna. Aro icomantapëna Tito omagaro oca, nacaninatasantë. <sup>8-9</sup> Nigóque cara piniobëro nasanguenare, pogasëretanaca; aisati nogasëretocotabecaro naro arosata cataguiteri, carari yamai te. Te nasanguenatasitimi. Aro cara pinibatobëro, pogasëretacagaigabitanëmi arosata, aique picantaigaca yacaqueroca, pijoquero ora quimingaro, pabentaigacari Tosorintsi. Aro nacininatëcobentaiganaquemi yamai. <sup>10</sup> Icoqui Tosorintsi agasëretima arota ojocajiro ora acantaguëti te onganinate, omasiniatitanae. Aique iragabisaicotajái. Aroca anganquero negaca ora icocacái, anganinasëretanë. Irianti tsoengatsi agasëretaigabitënguicha, carari te iraninte irabentaiguemari Tosorintsi; iriáiguë iriro Sharincabeniquë. <sup>11</sup> Pogasëretaigabitaca obirojegui, carari yamai aisonori piquemisantaiguëri Tosorintsi. Picogaiguë pintimaque caninasati. Piquengasantaigaca, pitsorogaiguë, picogaiguë nomitocoiguemi. Piquemisantasantaiguëna: pijoquero ira cantaguëtatsi te ongomeite. Picanquero omagaro nasanguenataiguëmi, aro poniaganaca caninaribi. <sup>12</sup> Nasanguenataiguëmi nococaquemi pomitocotiri ira cantaguëtatsi, aisati pomitocotiri iriri. Carari tojai nococagasanotëmi pigótaigae pinintasantaiguëna. Aitosati iroro icocaquemi Tosorintsi. <sup>13</sup> Iroro nacininabentasantobitaguëmi. Aisati nacininabentasantobëri Tito aroquenta icaninasëretë iriro cara págacaninataigabaqueri. <sup>14</sup> Cani, teraiquerai iriátasitimi, nacanquero: “Icaninataiguë Corintosati, caninasati irágacananatobëmi”. Aro yaretaiguëmi igópë aisonori nacanquero, te nontsoiguema. Aisa ocanta te nomatobitaguëmi obirojegui. <sup>15</sup> Tojai inintaiguëmi. Igóque piquemisantaigabaquero aisati pitsorogaigabaquero. <sup>16</sup> Aisati nacininabentaiguëmi nigótinta përosati pingantopiantiro ora icocaquemi Tosorintsi.

## 8

### *Tojai icábintsanti Maseroniasati.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, naninti nongomantaiguëmi cara tojai icábintsanguëri Tosorintsi antagaisati opiguemisantane canta Maseroniaquë.

<sup>2</sup> Tojai yobomirintsitaiguëri matsiguenga, carari tojai icaninabentasantaguëri Tosorintsi. Te irasintima tojai carari tojai yapatotaiguëneri Jerosaresati quirequi, ipagantëri iquemocoquerinta itsipiriaiguë irapiguemisantane.

<sup>3</sup> Te arosata imeri, tojai ipabaquero. Te iromichatiri iguireguite. Te pairi cantiri: “Pomitocotaiguero popiguemisantane”. Ipasitaigari iriatiegui.

<sup>4</sup> Yamanopiantaiguëna: “Nocogasanti nomitocoiguero nopiguemisantane”.

<sup>5</sup> Nigótabeca imëri quirequi, carari icábintsasantaguëri, imabocaquena cara iritsita pabacari Tosorintsi iriati. Icantaiguëna: “Nanganquineri Tosorintsi pairoraca ingocaquina, aisati nanganquimiro pairoraca pingantaiguëna. Pingomantaiguëna pairorapagueraca ingocagaiguëna Tosorintsi”.

<sup>6</sup> Cani jirai nigáquero Tito ingantaiguëmi: “Popatotineri Jerosaresati piguireguite”.

Aro caninasati poparintaigacaro. Yamai nagátajimiri aisati ingantaigapëmi popatotaiguëneri aisati piguireguite, pingábintsanguero popiguemisantane. Pitsongueneri ora poparintaca jirai.

*Paboro icantaiguëri Corintosati: “Pomitocotiri ira coguitiacha canta Jerosarénquë”.*

<sup>7</sup> Tojaipague pobataiguëri basini popiguemisantane: piquemisantasanti, picomantasanti, pigótasantaiguë, aisonori poguiatasantaiguëri Atingomi, picanquineri ora icocaquemi, aisati pinintasantaiguëna naro. Yamai nocogui pobate aisati pingantaneintëgotaguëri ira coguitiacha. <sup>8</sup> Teni naninte nagátimi pomaiguëri coguitiachari, carari aroca pomasantaiguëri, pigóca obiro aisati pigótacagaiguëri basini cara aisonori pinintasantaiguëri popiguemisantane. <sup>9</sup> Naquiancagaiguëmiri Atingomi Jesoquisito. Icabintasantagacái. Irironta Tosorintsi, tojai yasintagueta canta Jonogaguetequë, carari ijocanëro antagaisati ora caninarira canta, imatsiguengatapë ipogopë yaca quibatsica. Yaca itsipiriasantë, te ine irasi, te ine cara intimeri, itsoingaigabaqueri imatsiguenga. Itsipiriobitaigacái eiro arota caninasati intimacagaigacái Jonogaguetequë. <sup>10</sup> Yamai nongomantaiguëmi ora naquianca naro: caninataque pomitocotaiguëri ira coguitiacha. Jirai basiniquë osarini poparintaca pomitocoqueri cara picogaiguë obiatiegui. <sup>11</sup> Yamai aintaca piguireguite pomitocoontimari, aro caninataque pingantiro negaca irooti cara pitsongaiguëro; popatotineri pomagantiri. <sup>12</sup> Caninataque picogaigue pingábintseri. Icoqui Tosorintsi aintaca piguireguite, aro pomeri caninasati. Carari teca irine piguireguite, quero popiri, quero nacantimi pomeri. <sup>13</sup> Te naninte nobomirintsitaiguëmi, aroca pomitocoiguëri basini. <sup>14</sup> Ainta pasintaguetaigaca. Yamai pingábintsaiguëri ira cogatsi. Aiquenta aroca irasintaguetaiguëma iriro cara obiroca coguënguistsine, aique imaiguëmi iriro ingábintsaiguëmi obiro. <sup>15</sup> Aisati ocanti Sanguenari jirai:

Ira ágobënguisti tojai maná cantaca pan ipagaranqueri basini iraperi. Irari ira ágobëro arosataanti, te iritasegue. Imoncaracaro antagaisati.

*Paboro igáqueri Tito iraniaigairi Corintosati.*

<sup>16</sup> Aisati icantina Tito nibega naro, inintaiguëmi icogui iromitocoiguëmi, iroro nacarasiatobiqueri Tosorintsi. <sup>17</sup> Nacanqueri:

—Pijátasitajantiri Corintosati, piniaigaantiri.

Te paniro naro cogaguirine iriáte, irineni coguënguisti iraniajimi aitosati. <sup>18</sup> Aisati nagáqueri basini opiguemisantane intsibatanëmari. Tojai iquen-guitsataguequero Caninaro Nibarintsi. Iquemocotaiguëri quemisantatsiri omagaroguitequë, aisati piquemocotaiguëri obiro. <sup>19</sup> Aisati iriro icoigaiguë quemisantatsirijegui yaca, igátaiguëri intsibatina canta Jerosarénquë, iromitocoquina cara náganëneri quirequi ira coguitiacha. Irágacaninataigabaqueri Jerosaresati inganque icaninatasanti Tosorintsi. Aisati ira pomagantëri quirequi ira noniagaigapëri ira Jerosaresati cara angábintsabacagaiguëma eironta quemisantatsiri. <sup>20</sup> Tojainta piguireguite caninataque iraguiatëna ira pigátane arota quero icanti pairiraca: “Icositëri quirequi Paboro”. <sup>21</sup> Nocogasantaguë te paniro iraniacaninataiguëna Tosorintsi, carari aisati nocogui iraniacaninataiguëna opiguemisantaneegui, arota irogótocoiguëna naroequi caninari. <sup>22</sup> Aisati nagáquemiri basini opiguemisantane intsibatanëmari Tito aisati itsipa. Tojai icantëneri Atingomi. Yamai icogasanti iraniaiguëmi aroquenta igóque piquemisantasantaiguë. <sup>23</sup> Ira Tito irianti natsipa, coshoni yoguiatina. Tojai imitocotopiantëna. Aisati ira intsibatanacara iraniaiguëmi, irianti iragátane opiguemisantane. Icaninaiguë, iquemisantasantëri Quirisito. <sup>24</sup> Tojai nacantopiantaiguëri quemisantatsiri yaca: “Caninari Corintosatijegui”. Aro cara piniaigabaqueri ica nagáquemica, págacaninataigabaqueri, arota irogótaigue quemisantatsiri yaca aisonori oca nacantocotaiguëmi.



## 9

*Paboro icomantëri paio icogobique iromitocoiguëri Jerosaresati.*

<sup>1</sup> Nacantasitaiguëmiro: “Pomitocotaiguëri popiguemisantane”, aroquenta pigóiguë picábintsaiguëri. <sup>2</sup> Nigóque te pomichatiri piguireguitë, iroro no-comantobitaiguëri Maseroniasati: “Pabisë poro osarini icogaiguë Corintosati imagantaiguëri Jerosaresati quirequi, iromitocotaiguëri”. Iquemocotaiguëmi, inintaiguë ingantaiguëmi pibega obirojegui, iromitocoiguëri iriro aisati. <sup>3-4</sup> Nacantaiguëri: “Icogaiguë Corintosati imagantaiguëri Jerosaresati iguireguitë”. Yamai nagátaiguëri ica irobataiguëna, ingampëmi popatotaiguëneri piguireguitë. Aroca intsibataigapëna Maseroniasati iraniaiguëri piguireguitë, irogóiguë aisonori ora nacantocoiguëmi. Aique quero nipasiq-uiti naro, querootisati obiro. <sup>5</sup> Iroro najique caninataque nagátaiguëmiri iraegui opiguemisantane iromitocoiguëmi cara popatotaiguëri quirequi. Aro cara narequima naro, ainta piguireguitë papatotëri aroque picasiriconiatiquëri. Aro quero nacantajimi: “Popatotaiguëneri yamai Jerosaresati”.

<sup>6</sup> Cara popatotëri piguireguitë, pinganquimari ibega panguitatsiri. Aroca imanguitiro tojai oguitso, aiquenta iráquero tojai, imobotëro. Carari iman-  
guitiroca arosata, aitosati arosata iráque. <sup>7</sup> Pigóti ati icarati quirequi pininti pomeri. Aro pomeri. Quero pomichatiri. Icoquini Tosorintsi, cara pomitocoqueri popiguemisantane, pinganinatanë. <sup>8</sup> Igóque Tosorintsi icábintsanotaiguëmi, quero inintacaguimi picogasanti. Imaiguëmiro antagaisati ora coguitiomoquimi, aisati imaiguëmiro ora pomitocoontimari basinipague. <sup>9</sup> Aisati ocanti Sanguenari:

Te pitsipiriasitimaro cara pomitocoqueri coguitiachari, queronta ipeicotaro Tosorintsi cara picábintsanti.

<sup>10</sup> Tosorintsi ipaguetëri omagaro panguitatsiri oguitso ora imanguitë. Aisati ipapinintiri iraperi. Aitosati iromitojaiguëmiro ora pasiatiegui arota pingábintsaiganaqueri ira cogatsi pairoraca. <sup>11</sup> Imasanoiguëmiro arota pomitocoiguëri basinipague. Cara nágaiganaquineri nomaigapëri, aro irágobëri quirequi ira popagantëri, ingarasiataiguëri Tosorintsi, iraniacaninatasantaiguëri. <sup>12</sup> Cara pomitocotaiguëri popiguemisantane, te paniro pingantaneintëgotiri iriro, carari aisati tojai pingantacaguiri Jerosaresati ingarasi-  
atasantaiguëri Tosorintsi. <sup>13</sup> Ingantaiguë coguitiachari: “Icaninatasanoti Tosorintsi. Ira quirequi ipagantaiguëna Corintosati, yoniagaigaca aisonori iquemisantaiguëro ora Caninaro Nibarintsi irasi Quirisito. Tojai ipagantaiguëneri”. <sup>14</sup> Aisati iromanocoiguëmi arota ingábintsaiguëmita Tosorintsi. Inguengasëretaiguëmi Jerosaresati, iranintaiganaquëmi aroquenta icantaiguëmi Tosorintsi cara pomitocoiguëri. <sup>15</sup> Intsome angarasiatasantiri Tosorintsi aroquenta icábintsasanoigacái cara igacáiri Itomi iragabisaicotajái.

## 10

*Icantocobentaa iriati Paboro.*

<sup>1</sup> Ainta cara obirojeguiquë ira pëgatsatina icantaiguëmi: “Jirai, cara icarataiguëmi Paboro, itsorogaiguëmi, ipasiquitomotaiguëmi, carari aintaca canta jaanta ipagantaiguëmiro isanguenare isintsitsataiguëmi”. Aiti ora naninti nongomantëmi: pigóiguë icantaneintëgotagacái Quirisito, te irisintsitsatái. Nocogasanti nanganquimari ibega Iriro. <sup>2</sup> Ainta ira cantëcoiguëna: “Te ingantiro Paboro ora icogagabecari Tosorintsi; iroonti icantasitaro ora icogaguëti iriro”. Queroca imaireti iriro, pinetsaigabaquina cara quero notsorogopëri, aro nanguisatsataigapëri, carari nocogui ágacaninatobaganëma. <sup>3</sup> Yaca quibatsica ainta camagaripague ira quisaiguëna

aisati ipëgataiguina. Teni ine ibatsa. Naro, aiti nobatsa aisa ocanta irasi antagaisati matsiguenga, carari tigueti nangantima nopëgatimari camagari nobacoquë, teatisati nogóte nopëgatimari. <sup>4-5</sup> Carari teca ine nobatsaquë ora nopëgatantimari, imitocoiguina Tosorintsi Isërequë, itasongobentaiguina ora nopëgatantimari camagari. Nagobiantacari itasorintsite Atingomi yosintsisëretinanta. Aitosati yoguibataiguina cara ipëgatsataigari Tosorintsi matsiguenga, icanque: “Quero piquemisantiri Tosorintsi”. Aisati imitocoiguina Tosorintsi noguimairentaiguëri ira quingasantacha sëretaguetasitaro te ongomeite tenta irogótiri Tosorintsi. Aisati naquemisantacaqueri Quirisito irooti cara iquengasantaiganacari Atingomi. <sup>6</sup> Nigóque pinguemiantaiguëna, carari aintajengari arosatapague ipëgatsataiguëna. Cara nopoque obirojeguiquë nangasitígatapëri, nomanopëri Tosorintsi iratsipiriacagaiguëri pëgaantachari.

*Icanque Paboro: “Igáquina Quirisito”.*

<sup>7</sup> ¡Pinetsaigue! Aintaca ijitabequina te iragátina Quirisito; icantocotasita iriati cara icanque: “Naro igáque Quirisito”. Carari nogótacagaiguëmi: aisati naro iragátane Quirisito. <sup>8</sup> Aroca nanibatëgotima arosata cara nacantopi-antaiguëmi igáquena Atingomi carari aisonori ora nacanque. Icaquena nanguemisantacagaiguëmi; te ingogue notsoingagaiguëmi. Nacanquinerinta ora igáquena, quero nipasiquiti. <sup>9</sup> Quero pijiti cara nocogui nomit-sorogantimiro nasanguenare. Te nanintiro nasintsitsantimiro. <sup>10</sup> Nigóque ainta ira cantëgotina: “Isanguenatasita Paboro, isintsitsataiguëmi. Carari cara iriboquë yaca, piniagabaqueri te irisintsite, teatisati irogótëmate ingomantasantaiguëmiro catingasati Irinibare Tosorintsi. Pomaintobëri”. <sup>11</sup> Pingantiri iriro: cara narequima, nongomantasantapëmi irootisati oca nasanguenataiguëmica. Quero notsorogui, quero nopasiniatitiro nanibare.

*Te ongomeite aquenga eati caninari, iroonti anganinabentaiguëri Atingomi.*

<sup>12</sup> Aro iniacaninatasitaigaca iriati ira tsoengaiguëna. ¿Pairo nongogobitë nangantimari iriro? Icantaiguë: “Nomoncaratobagaigaca naantijegui, nacaninatasantaiguë”. Aisonori imoncaratobagaigaca, carari te irogóique ora icanque. Nigótasantaiguë naroequi. <sup>13</sup> Te naninte nianicaninatasitima naati; iroonti nocogui nangantineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquina. Nigóque igáquena obiroquë, icocaquena nanguemisantacagaiguëmi. <sup>14</sup> Te nangantaigue ora te ingocaguina, carari pigóiguë naro obantënguëtsi naque-nguëtsatomotaiguëmiro Caninaro Nibarintsi, nocomantëgotëri Quirisito Irianti Agabisaicoontatsiri. <sup>15</sup> Te naninte nangaintiri ora icanti basini; teatisati naninte ingaintinaro ora nacanti naro obirojeguiquë. Nasi pinasitanaca, aisati iraisati pinasitanaca. Nocogui aiquero pijátaiganaquitigue obiro pinguemisantasanotanë. <sup>16</sup> Aique, nagaganëma canta queronta obirojegui. Nongomantaigapëri basini matsiguenga, ira terai inguemocotaiguëri Quirisito. Quero nomitojaigaguëti comantantatsiri patiroguitequë. Quero nacantasipa naro quemisantacaqueri ira iquemisantacaque basini. <sup>17</sup> Te ongomeite aniacaninatiro ora acanque eiro, iroonti caninataque anganinabentiro ora icantacaganacái Atingomi. <sup>18</sup> Te inganinate ira niacaninatachane iriati, irianti caninari ira iniacaninatë Atingomi.

## 11

*Icomantëgotaca Paboro, aisati icomantëgotaiguëri ira osiacagantacacari iragátane Quirisito.*

<sup>1</sup> Naninti nongomantëgotaima aisati, carari pijique te naneicotima. Jemita ora pijitabeca, quero pitsirisina, pinguemaiguena. <sup>2</sup> Cara iráquero iina sërari, icoguiro te oneiri sërari. Teca onganinate, irojocajiro. Obirojegui quemisantatsi picantaigaro pibega oboina tsinane te oneiri sërari. Naro cantaca piri aroquenta naquemisantacagaiguëmi. Tojai nocogasanti iraniacaninatasantëmi Quirisito irasintëmi, quero ijocajimi aisa ocanta cara iráquero iina sërari. Nocogasanti përosati piguiataiguëri Quirisito. <sup>3</sup> Jiraisonori yamatobipëro Eba marangue, irianti Satanás. Yamai notsorocotaiguëmi aroca iromatobitaiguëmi obiro aisati. Pigamaiguema cara piquengari arota quero popeicotaro cara piquemisanqueri Quirisito, aisati cara piguiataiguëri, aisati cara pinintaiguëri. <sup>4</sup> Te pinguenguëmatima. Pabetaigabaqueri pairiraca játasitaiguëmine, piquemisantabetobacari. <sup>5</sup> Ora icomantaiguëmi cagaro irootisati nogomeanti narogui. Nocogasanti ogometaiguëmi Isëre Tosorintsi; iiroque ica bocasitënguicha cogatsi irogometimiri camagari. Nocomantaiguëmi pinguemisantiri Jesus Pitingomi pabisaicoontimari, carari pinasitanaca ora yogometaigapëmi ira pasinatitiro Irinibare Tosorintsi. ¿Pairo piquemisantobitobëri? <sup>6</sup> Aintaca ira obaquina teca nanibate caninasati, carari aiti tojai nigótagueti. Pigóiguëna cara nigóti aroquenta noniagaca cara ninasegui obirojeguiquë.

<sup>7</sup> ¿Pijitaiguë nacantagueti te onganinate jirai cara nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi cara te nongoicotaiguëmi? Nacanquero arota nomitocoiguëmi. <sup>8</sup> Nágobëri iguireguita basini quemisantatsiri. Ipagantënari cara nogometaiguëmi. <sup>9</sup> Iroontita natiomotaiguëmi, aro nocoguitiabeca, carari te nongomantimi. Ainta ipaniaigapa Maseroniaquë quemisantatsiri yamapënari quirequi. Jirai tesonori nongoicotimi obirojegui, querootisati aiquenta quero nobomirintsitaiguëmi. <sup>10</sup> Nigóque irooti icocaquina Quirisito. Nacanquineri catinasati. Yamai nongomantaiguëri antagaisati Acayasati cara te nongoicotaiguëmi jirai teatisati yamai. <sup>11</sup> ¿Pairo nacantobique negaca? ¿Pijitaiguë te nanintaiguëmi? Igóque Tosorintsi aisonori nanintasantaguëmi. <sup>12</sup> Carari nocogui nogótacagaiguëmi te nangantimari ibega ira basini ogometaigabitimi, yamatobitaiguëmi. Popaiguëri, iroto yogometaguëquimi iroto. Naanti tesonori nongoicotimi cara ininti iroto. <sup>13</sup> Te iragátagueti iroto Tosorintsi. Yamatobitaiguëmi. Iroonti icantomemegacari iragátane Quirisito. <sup>14</sup> Quero piquemisantiri, irianti matobiantatsiri. Aisati icantaigari ibega Satanás yamatobianti. Yosiacari iroto caninari ironomire Tosorintsi carari cagari. <sup>15</sup> Aisa icanta ira quemisantiri Satanás; yosiacagantomemegasitacari ira quemisantiri Tosorintsi. Icoqui iraniacaninataigueri iroto matsiguenga. Carari aiquenta ingasitígataiguëri Tosorintsi, ingasitasanotacaqueri Sharincabeniquë.

*Tojai itsipiriobiqueri Quirisito Paboro, ibataiguëri ira quisanijintaiguëri Corintoquë.*

<sup>16</sup> Nagatsitaimiro: quero pijitasitaiguina te naneicotima. Carari pijitinaca te nogóte, jemita. Pinintacaguina nongomantëgotima arosata naati. <sup>17</sup> Te iroto cantinane Atingomi cara nongomantëgotima, te ira iraguibatima Iriati. Carari noguibataca naro cantaguina ira te iraneicotima. <sup>18</sup> Yoguibatiga iraegui quisaneintaiguina, pëgatsatiguina. Aisati naro nangantaiguëmari ibegaiga iroto, naguibatëma arosata. <sup>19</sup> Pijitaigabitaca pigóiguë obianti, carari pabetaiguëri ira te iraneicotima, te irogótocotima. Pitsoinguëna naro. ¿Teco aisonori? <sup>20</sup> Irari matobitaiguëmi, te pitsoingaugueri iroto. Tojai imerataiguëmi, yágabitsatiguëmiri piguireguita, ipasaborotaiguëmi, yoguibataca catinasatiquë obirojeguiquë. ¿Teco aisonori?

<sup>21</sup> Te nangantimari ibega iriro, nipasiquiquero. Tojai yoguibataca iriro, aisati noguibataca naro aisatime nacantabeca te naneicotima naro. <sup>22</sup> Yoguibatabitaca irironta ebereo. Aisa naro jorío. Imatsiguengataigacari Isirael, ira icoiguë Tosorintsi. Aitosati nacantari naro. Ijitaiga icharineegui Abaram jirai. Naro matsiguengatari Abaram aisati. <sup>23</sup> Icantasitaigaca: “Nacantaiguineri Quirisito ora icocaquina”. Carari tojai nobataiguëri naro. ¿Pairo nobabirique naro? Aisonori tojai nacanquineri Quirisito ora icocaquina; iroro yomingapiantaigabitëna iromingamentopaguequë. Tojai ipasatapinintaiguëna. Tojai nacamopiantabitaca; icogasantaignabitaca iróguiname. <sup>24</sup> Ipasatapinintaiguëna jorío, ocarati 39 ipasatëna. Aisa ocanta basiniquë cataguiteri ipasataiguëna 39. Aisati basini cataguiteri irooti pabocorooti cataguiteri ipasatapinintaiguëna nomatsiguenga. <sup>25</sup> Aisati ipasataiguëna anchaquiquë Iromasati. Aisati basiniquë cataguiteri. Aisa basini, maba ipasataiguëna anchaquiquë. Patiro ibasegaiguëna mopëpaguequë. Tojai naquenantacaro oquibe pitotsi; ocaraque maba nitsiticoque oquibequë angaare. Nogabisë patiro cataguiteri aisati patiro tsitiniri cara angaarequë oquibe. <sup>26</sup> Tojai naquenagueque naquenguitsatagueque. Tojai naniaquero cobeingaripague. Natsipiriabeca cara pënibaqueme nojogatëma nijapaguequë, aisati cara icositaigabaquina cosirinti, cara isariaigabitëna nomatsiguenga iróguiname, aisati cara basiniati matsiguenga icogaigabitaca iróguiname. Yogamagaigabitëna poeboropaguequë aisati nacamabeca cara tera ontimingani. Pënibaqueme nojogatëma oquibequë angaare. Aisati yogasëretacaquena ira quemisantomemegacha. <sup>27</sup> Tojai natarobacaatasantë, tojai opomirintsitomoquina. Tojai tsitiniri te nasame te nomagoree, natsipiriaquero natasegane aisati nomire. Tojai nitica, aisati nacatsingaque tenta ine pite nomanchaqui. <sup>28</sup> Aisati përosati naquengasëretopiantaiguëri opiguemisantaneegui negarapagueca yapatobiritaigacari Atingomi Jesoquirisito. Nocogasanoti aiquero inguemisantasantaiganaque. (Aroque nobataiguëri omagaro ira quisaiguina cara obiroquë.)

<sup>29</sup> Aintaca opiguemisantane te inguemisantasante, te irogótasante, no-gasëreca naro. Aintaca antaqueri te onganinate, naguisasërequeri naro. <sup>30</sup> Aro noguibataca, carari nocomantaiguëmiro oca arota pigóontimaro te naro cantasitimarone pairoraca; te nasintsite naro, Irianti Tosorintsi cantaquinaro <sup>31</sup> Ira Iriri Atingomi Jesoquirisito. Intsome antingomintasantimari përosati Irironta caninarisonoriguinte. Igóque Iriro cara te nontsoiguema. <sup>32</sup> Jirai ainta itingomi jitacha Aretas. Igáqueri basini cara poeboroquë ojita Tamásico iragáantiri Tamásicosati. Iriro cogabitacha irácagantiname. Icogaigabitëna sorraropague <sup>33</sup> carari yágaiganaquina nopiguemisantane cara iroticoroquë cara ishongarori poeboro. Carari aiti omoro jonoquë. Yotetaiguëna oquibequë cantiri, yoguëtocoquina sotoquë, yomisiganëna. Aro nisigopitanacari itingomi.

## 12

### *Cara yoniagacari Paboro Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Pinetse, te onganinate nongomantëgotima naati, carari naninti nongomantimi ora icomantëna Atingomi aisati ora yoniaguëna. <sup>2-3</sup> Yamai ocaraque 14 osarini yáganëna Atingomi canta Jonogaguítequë, cara ocaninaguíte-tasanotapë. Te nogóte antagaisatica yáganëna nobatsa teca iroonti nasëre yáganë. Paniro igóti Tosorintsi. <sup>4</sup> Paniro nigóti naro aisonori yáganëna canta

Jonogaguetequë, cara ocaninaguitetasanotapë. Tigueti nangantima nongomantimi ora naquemaque teatisati ora naniaque tenta ine nanibare nongomantanquima. Aisati te iraninte Tosorintsi nongomantaiguemiro. <sup>5</sup> Tojai nacandinabenquero ora naniagueque, carari tigueti naguibatima naati, tenta nongomeite naro. Te nangantëmate naanti, Irianti Tosorintsi icantacaquina pairoraca; iroro nacandinabentaguëtanëri Iriro. <sup>6</sup> Arome nongogue naguibatimame ora nacanque naro, quero nitsoinga aisonorinta ora nongomantaiguëmi, aisonori yáganëna Tosorintsi jonoquë. Carari quero ninibatëgotiro ora yoniaguëna canta. Patiro nocogui irogóontaguena matsiguenga ora iniaguëna nacanque aisati ora iquemaiguëna ninibati. <sup>7</sup> Aiti tojai igótacaquina Tosorintsi yoniaguëna carari te ingocaguina naguibatëgotima. Iroro Tosorintsi inintacaqueri Satanás itsipiriacaquina. Yobomirintsitina aisati ocanta cara nosotaa totseiquë arota quero noguibatëgota. <sup>8</sup> Ocaraque maba namanabecari Atingomi cara irágajinaro, <sup>9</sup> carari icanquina: “Nacábintsëmi Naro. Aroque. Quero pininti basini. Pinguemisantina. Quero noguibegajimi, caraanti natasongobenquimi arota pabetiro ora pitsipiriaque. Cara pigóti tigueti pingantiro pairoraca tenta pisintsite obiro, aro nagobiacaquemi noniaguëmaro obiroquë nasi nasintsire”.

Aro yamai nacandinabentanëri aroquenta tigueti nangantima nangantëmatiro pairorapagueraca naro. Irianti Quirisito cantaquinaro yoniaganquinaro isintsire. <sup>10</sup> Iroro nobesëreobicari Quirisito cara te nasintsite, cara najanaitë, cara nocoguitiaca, cara isërontaiguëna matsiguenga, cara icantaguebiriquina catsimari, cara natsipiriobiqueri Quirisito pairoraca. Nacandinatanë; nigóque te nagabeiro naneni carari yagobiacaquinaro Iriro. Yosintsitëna.

### *Caninasati icanque Paboro cara itimi Corintoquë.*

<sup>11</sup> Nocomantëgotaca naro, carari te nanintiro. Caninataqueme piniacandinatiname obiro, pingomantëgotiname, carari te pingantiro. Iroro naquenguitsatocotaguëca naro. Nigóca te nongomeite, carari te irobataiguena ira ogometai gapëmi ira piniacandinataigabaque. <sup>12</sup> Jirai, cara natsibataiguëmi, antsintisati nogometai guëmi, nigótacagaiguëmi aisonori igáquena Tosorintsi. Itasongaguetacaquina ora terai piniaguero jirai; aisa nacanque tojai ora piquenganeintantaiganaca. <sup>13</sup> Nacantaiguëmi nacantacagaiguëmi ibegaiga antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritari Quirisito negaraca ini. Paniro obiro, te nobomirintsitaiguemi te nangantimi: “Pomena ora nocoguitiaca”. ¿Pijitaiguëco caninataqueme nangantimime? Quero piguisabiritinaro cara te nongoicotaiguemi. <sup>14</sup> Jirai piteque niáque naniaigaimi; yamai naninti najátasitaigaimi aitosati. Quero nobomirintsitimi tenta nanintiro pasiat. Patiro nococagaiguëmi obiro pinguemisantaigabaquina. Nosiacagantimi ibegaiga notomipague. Te onganinate janequi papiantirine ira casintari, carari ocomeiti iriri imëri itomi ora coguitiomotari. <sup>15</sup> Nocogasanti nomitocoiguemi. Aroca nopënabentasantobitimiri omagaro nasiati, jemita. Aroca nangamobitaiguëmi, jemita. Nocogasanti nanguemisantacaquemi. Tojai nanintasanoigabitimi obiro, carajenga obirojegui arosataanti picábintsëna. <sup>16</sup> Aintapague obiroquë icantaiguë: “Aisonori, te ingoicotái Paboro, carari ainta yamatobianti iriro. Igóque iramatobicái irágantëmaro pairoraca”. <sup>17</sup> ¿Aroco yamatobitaigapëmi ira nigátaguëque obiroquë? <sup>18</sup> Cani jirai nigáquemiri Tito, aisati nigáquemiri itsipa opiguemisantane. ¿Aitico te ingantaiguemi caninasati? ¿Yágabitsapëmico pairoraca Tito? ¿Teco aisa ingantima nibega naro: te ingoicotimi?



*Tojai yogasëretocoqueri Corintosati Paboro.*

<sup>19</sup> Pijitasitaigabita patiro nocogui piniacaninataiguena. Teni. Naquemisanquerinta Quirisito, patiro nocogasanti nanguemisantacagaiguemi obirojegui aisati. Igóque Tosorintsi nacantaiguëmiro ora aisonori. <sup>20</sup> Yamai notsoricoquemi cara najátasiquemica naniaigapaimi, quero naniacani-nataigapaimi. Aisati notsoroque aroca quero piniacaninataiguina naro. Notsoroque naniaigapëmi piguisatsatobaga, pijonobaga, piguisaneintocotobaga, pisintsitsatobaga, picantocotasitaguëto-baga, comanoroni picantocotobaga te ongomeite, pijicaninataca paniropague, te pintiomotobaguima caninasati. <sup>21</sup> Notsoroque cara naretajimica aisati, nogasëretocotaigapëmi. Notsoroque iraguipasiguitënaca Tosorintsi përosati aintapague obiroquë ican-taguetiro te onganinate, aisati terainta irojocajiro ora cagaro caninatatsi: ira antaguetiro tsinanepague; aguimintaro iina; ira antiro pairoraca ora icogui iriro; omagaro cantacha nega.

## 13

*Icoque Paboro inguemisantasantacagaiguëri Corintosati.*

<sup>1</sup> Jirai piteque naniaiguëmi, yamai nocogaji naniaigaantimi aitosati. Carari nongomantëgotaigapëmiri ira cantaguetatsi te ongomeite aisa ocanta ocanti Sanguenari jirai:

Aintaca pite queroca maba ingomantëgotasantëri ira cantaguetiro te onganinate.

<sup>2</sup> Jirai piteque nacantaigabitacari antaguetatsiri te ongomeite, yamai queroca ijocajiro ora icantagueti quimingaro, nanguisatsataigapëri. Quero nacantaneintëgotapairi aisati. <sup>3</sup> Aique pigóiganaque ora picogaiguë: aisonorica nogabisëmiro irinibare Quirisito inibatacaquina. Te intSOROguëmatimi Iriro, inguisëgotaiguëmiro ora te onganinate queroca pobetsicasëreta.

<sup>4</sup> Ipëicotaigabitacari Jesus jirai, te irisintsite, carari yagobiacaqueri itasongobenqueri Tosorintsi, yoganiatairi. Yamai isintsitasanti. Te nasintsite narogui, nacantari Quirisito jirai. Carari itasongantacaquina, iragabiacaquina nangasitígataiguëri ira cantaguetatsi te ongomeite. <sup>5</sup> Pigóontaiguema obiati. Pigóigue aisonorica piquemisantasantaiguëri Quirisito. ¿Teco pigóte coshoni yogaguëmi Quirisito, yogabisaicotaigaimi inampëmi? Teca coshoni iroguimi, teni pinguemisantaiguëri.

<sup>6</sup> Carari nocogui pigóigue obiro cara naquemisantasantaiguëri narogui.

<sup>7</sup> Namanocotaiguëmi Tosorintsi cara iromitocoiguemi quero picantagueti ora te onganinate. Te nongogabetima piniacaninata; iroonti naninti piganinatasantaiganaquema. Jemita naroca piniacaninati obirojegui. <sup>8</sup> Tigueti nangantiro nomasiniatitiro Irinibare Tosorintsi, iroronta aisonori. Te notsoinguiro. Patiro nocomantantaguëtaiguëro catinasati arota inguemisantasantobëro matsiguenga. <sup>9</sup> Nacaninataiguë cara piquemisantaiguë, jemita queroca piniacaninataiguina. Tojai nococagaiguëmi pinguemisantasantaiganaque. Irooti namanocotopiantimi Tosorintsi iromitocoiguemi aiquero pinguemisantasantanëtigue. <sup>10</sup> Iroto nasanguenataguëtaiguëmi yamai, nasintsitsataiguëmi arota quero nasintsitsapëmi cara naretai-gapëmi aisati. Igáquina Atingomi cara nangantacagaiguëmiro caninari, carari teni naninte natsipiriacaiguëmi. Nocogui nomitocotaiguëmi pinguemisantaiguë caninasati.

*Ibetsataigari.*

<sup>11</sup> Aro yamai, nopiguemisantacagane, pinganinabentaiguëri Quirisito. Pobetsicasëretaiguema quero pogatsitairo te onganinate.

Pinguiancagobaguima ora icocagaiguëmi Atingomi Jesoquisito. Pinguengasëretagobaguima, piniacaninatobaganëma; aique coshoni irogaiguëmi Tosorintsi iromagoriasëretagaiguëmi tojainta inintasantaiguëmi. <sup>12</sup> Pobetsatobaguima, págacaninatobaguima. Ibetsataiguimi obirojegui antagaisati opiguemisantane yaca. <sup>13-14</sup> Yamai nocogui ingábintsaiguemita Atingomi Jesoquisito, aisati irogótacagaiguemita Tosorintsi ati ocanta cara inintasantaiguëmi, aitosati coshoni ogaiguemita Caninaro Isëre Tosorintsi. Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI GARASIASATI

### *Paboro ibetsataigari Garasiasati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi, Garasiasati? Nasanguenataiguimini naro Paboro. Te iragátina matsiguenga, teatisati ingantina “Pinguenguitsataguete”. Irianti Jesoquisito agátina cara nanguenguitsatomotagueigueri matsiguenga. Aisati igáquina Tosorintsi Iriri Jesoquisito Ira cabiriqueru Itomi. <sup>2</sup> Nacarataiguëri quemisantatsiri yaca, nasanguenataiguëmi nopiguemisantacaganeegui canta Garasiaquë. <sup>3</sup> Nocoguini përosati ingábintsaguemita Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiganaquemita cara intimacagaiguemi caninasati. Ingantimirota Iriro aisati Atingomi Jesoquisito <sup>4</sup> Ira pëicobiricái jirai. Icamobicái arota iragabisaicotajái, iraganinasëretái, irobasiniatitajái. Te iraninte antimaigue aisa ingantaiguëmari ibega iraegui tsoengatsi, ira antaguetasantatsi tojai quimingari. Icanque Quirisito cantacha nega aroquenta icocaqueru Pabati Tosorintsi. <sup>5</sup> Intsome angantocotiri: “Tosorintsi caninarisonoriguinte përosati”.

### *Paniri ini Agabisaicoontatsiri: Irianti Jesoquisito.*

<sup>6</sup> Naquengasëretëgotëmi ati picantaigaca. Icoigaiguëmi Tosorintsi icábintsaguëmi Quirisito. ¿Omanapagueco yamai pijocajiro ora Caninaro Nibarintsi piquemiantaiguë? ¿Pijiqueco ainta basini ira agabisaicotaiguëmine? <sup>7</sup> Teni irine basini Agabisaicoontatsiri; paniri Quirisito. Aisonori nocomantëgotëmiri catingasati. Queroca piquemiantiri Iriro, quero yogabisaicotajimi. Carari ainta basini yamatobipëmi yobomirintsitaigapëmi. Yogometaigapëmi icampëmi: “Quero paniri yogabisaicotajimi Quirisito”. Irantacagaiguëmi ora cagaro caninatatsi. <sup>8</sup> Aroca nomasiniatiquerome ora aroque nocomantaiguëmi, caninataqueme iratsipiriacaquerume Tosorintsi cara Sharincabeniquë. Aisa icanta, aintaca imasiniatitrome ironomire Tosorintsi irisaanganetsite, caninataqueme iratsipiriacaquerime Tosorintsi aisati, iragáquerime Sharincabeniquë. <sup>9</sup> Aroque nocomantaiguëmiro, yamai nagatsitaimiro: aintaca pairiraca pasiniatiquerone ora nocomantaiguëmi, aro iratsipiriacaqueru Tosorintsi cara Sharincabeniquë. <sup>10</sup> ¿Pijitaiguëco nocogui iraniacaninatina matsiguenga? Tesonori. Irianti Tosorintsi nocogasanti iraniacaninatina. Aroca nanintabeta nanganinataguirime matsiguenga, quero nacantinerime Quirisito.

### *Ora icomantanti Paboro, iroonti yoniagacari Jesoquisito.*

<sup>11</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, naninti pigóigue cagaro irinibare matsiguenga ora nocomantaiguëmi cara ati ongantima iragabisaicotaigaimi Quirisito. <sup>12</sup> Te inguengero matsiguenga, te irogometinaro. Irianti Jesoquisito ogótacaquinaro antagaisati. <sup>13</sup> Piquemocotaiguina ati nacantabeta jirai: naro jorío, nomoncaratasantabitacaró omagaro ora yametaiga nomatsiguenga. Pigóiguë aisati jirai naguisaigabitari antagaisati quemisantatsiri, ira botobiritaigacari Tosorintsi. Nocogabeca nojocaguirime cara iquemiantaiguëri Quirisito. <sup>14</sup> Aisonori nomoncaratasantabitacaró antagaisati irogomeantane jirainisati nomatsiguenga. Nobataiguëri omagaro oboina natsipa. Nacantasanotabitaca antagaisati ora yametaigaca nomatsiguenga jiraissonori. <sup>15</sup> Carari jirai, teraiquerai nine, igóquina Tosorintsi,

icoiguëna, icábintsasantëna. Iroro yogabisaicotobiquina. <sup>16</sup> Yoniaguënari Itomi, nantiasantëri nigóqueri ati icanta. Aitosati igáquina Tosorintsi arota nongomantëgotiri Quirisito basiniatiquë matsiguenga ira cagari jorío. Te nosamitiri pairiraca: “¿Pairo nanganque?” <sup>17</sup> Teatisati najáte cara Jerosarénquë, te nanibatiri basini iragátane ira yoguibatë Tosorintsi igátaiguëri, aito cara niáque Arabiaquë. Aique nipigapaa Tamásicoquë aisati. <sup>18</sup> Cara, nogabisë maba osarini, aique niáque cara Jerosarénquë, aro naniopëri Sejas. Ocarati <sup>15</sup> cataguiteri natiomoqueri. <sup>19</sup> Aisati naniaqueri Santiago ireinti Atin-gomi. Te naneiri basini irogomere Jesus. <sup>20</sup> Iniaquina Tosorintsi, igóque te nontsoiguema. Aisonori oca nasanguenataiguëmica. <sup>21</sup> Aique aisati naque-nagueque canta quibatsipaguequë, Siria aisati Sirisia. <sup>22</sup> Terai irogóiguena quemisantatsiri ira botobiritaigari Quirisito cara Joreaquë. <sup>23</sup> Patiro iquemocotaigabaquina naquemisanque. Icantocoquina: “Jirai iguisaigabitacái antagaisati, icogabeca iripoguiriaigacái, carari yamai ipasiniatitanë, iquenagueque matsiguengajeguiquë icomantëgotëri Quirisito”. <sup>24</sup> Aro icanin-abiritaiguëna quemisantatsiri canta, icantaiguë: “Icaninatasanti Tosorintsi, yogabisaicotajiri Paboro”.

## 2

### *Aisati ipiganaja Paboro Jerosarénquë.*

<sup>1</sup> Cara pabisanaque <sup>14</sup> osarini, aisati nipiganaja canta Jerosarénquë. Itsibatina Berinabé aisati natencari Tito. <sup>2</sup> Igótacaquina Tosorintsi caninataque najáte. Niátasitaiguëri ira obatacagantatsiri opiguemisantane, te najátasitaiguëri omagaro quemisantatsiri. Nocomantasantaigapëri oca nocomantapininquimica, aique nosamitapëri: “¿Ocaninatico oca nocomantague-tiri basiniati matsiguenga ira cagari jorío? ¿Natsipiriasitaco?” Yotabitobëna: “Jee, caninataque; te pitsipiriasitima”. <sup>3</sup> Pinetse, itsibatapëna Tito. Cagari iriro jorío, carari te ingantaiguëri: “Caninataque pitotima”. <sup>4</sup> Ainta inasegui quemisantomemegachari, icantaigabitëna: “Naro popiguemisantane”, carari cagari. Te ingaimirini; icasitapa arota irogóiguero nongomeantane aroca nomoncarataiguero isanguenare Moisés. Icoabeca nongometaguerime cara iritotema quemisantatsiri. Te irogóigue paniro iragabisaicotajiri Jesoquirisito omagaro ira quemisanqueri; teatisati irogóigue cara Quirisito te irobomirintsitáiro ora yametaiga jorío. <sup>5</sup> Te nanguemisantëmatiri ira cogabitacha matobitaiguenaneme. Nocogasanti pigótasantaiguero ati ocanta abisaicoontaari Quirisito.

<sup>6</sup> Te ingomantëmatinaro pairoraca ira obatacagantatsiri. Jemita iriro irogomere Jesus jirai, te naguibatiri. Teatisati iraguibatiri Tosorintsi. ¿Irirojeguico aisa icantaiguina nibega narogui; irianti matsiguenga? <sup>7</sup> Te iragátaiguena pairoraca, iroonti icanquena: “Obirosonori igáquemi Tosorintsi cara pinguenguitsatomotaguetiri basiniati matsiguenga ira cagari jorío ati ongantima cara iragabisaicotajiri Quirisito. Aisa ocanta igáqueri Peroro ingomantaguetiri nomatsiguengasonori ira joríojegui”. <sup>8</sup> Aisonori, Tosorintsi igáqueri Peroro ingomantëgotaguetiri Jesoquirisito cara joríojeguiquë. Iriatisati Tosorintsi agáquena naro nanguenguitsatomotaguetiri matsiguengajegui cagari jorío. <sup>9</sup> Piquemocotaiguëri Santiago aisati Sejas (iriati Peroro) aisati Joan, iraegui obatacagantatsi cara Jerosarenquë. Cara igóiguë iriro cara itasongobenquina Tosorintsi, yágacaninataigabaquina naro aisati Berinabé, iquengasëretaiguëna, icantaiguë: “Aisonori, acantobagaigaca. Aisa ocanta naquenguitsatomotaguetiri joríojegui, caninataque pijáigue obirojegui pingomantaguetiri iraegui cagari jorío”. <sup>10</sup> Patiro aisati icanquina: “Nocogaiguë

pingábintseri ira quemisantatsiri cogachari pairoraca”. Nacaninatanë aro-  
quenta nameca naro aisati nomitocotaiguëri ira coguitiachari.

*Paboro isintsitsaqueri Sejas cara Antioquíaquë (Sejas iriati Peroro).*

<sup>11</sup> Carari cara iáque Sejas cara Antioquíaquë, icantaguequero ora te on-  
ganinate. Iro-ro ora nipégatsatobicari nasintsitsaqueri cara catingsatiquë  
iriro. <sup>12</sup> Cara yareca iriro, yapëgotapëri cagari jorío. Oca caninataque,  
carari aique yaretaigaca Jerosaresati iragátane Santiago. Itsorogobëri Sejas  
tenta iraninte cara ingomantëgotiri itsibatari ira cagari jorío. Yogomeantë  
Jerosaresati cara queroca omoncaratiro isanguenare Moisés, quero abi-  
saicoontaro. Yogomeque caninataque iritotima antagaisati sërari quemisan-  
tatsiri. Itsorogobërinta Sejas, ijocanëri basiniati quemisantatsiri ira cagari  
jorío, paniro yamai itsibatari joríojegui, yapëgotairi iriro. Oca te ongan-  
inate. <sup>13</sup> Aique yoguiataiganaqueri basini jorío quemisantatsiri; icancari  
ibega Sejas, ijocanëri ira cagari jorío itsorogaiguërinta cara intsibatëmari.  
Igótaigabitaca cara icanque ora te onganinate, carari përosati icantasitaro.  
Aisati icantacaqueri Berinabé te ongomeite. <sup>14</sup> Aique nareca naro. Cara  
naniaigapëri ira Sejas te intsibatimari basiniati irapiguemisantane cagari  
jorío, nigóqueri cara te iromoncaratiro ora aisonori ongomantaguetiri mat-  
siguenga: “Paniro yogabisaicotajái Jesoquisito; tiguëti abisaicoontimaro  
omoncaratiro isanguenare Moisés”. Aro napatotaiguëri omagaro quemisan-  
tatsiri. Nacanqueri Sejas: “Te pingantiro caninari ora pigóti ora yoniaguëmi  
Tosorintsi jirai. Obiro jorío, carari yamai te pomoncaratiro ora isanguenare  
Moises pijocanëro; yamai picancari ibega cagari jorío. Pinetse, ¿Pairo pic-  
ocagobitiri ira cagari jorío aisa ingantaiguëmari ibegaiga jorío? <sup>15</sup> Nasi  
noguiro, narogui jorío. Teni aisati nangantimari iragui cagari jorío, ira  
cantaguetiro te ongomeite tenta irogótiri Tosorintsi jirai. <sup>16</sup> Carari nigóiguë te  
pairi iraniacanine Tosorintsi cara imoncaratabecaro isanguenare Moisés.  
Igóti Tosorintsi cara te iromoncaratasantiro, ainiro icantagueti te ongan-  
inate. Aisati nigóiguë cara pairiraca abentimarine Jesoquisito, imëmari,  
inguemisanqueri, aito cara iraniacanine Tosorintsi cantaca te ingan-  
taguetëmata pairoraca te onganinate. Iniaqueri caninari aisa icancari  
Quirisito caninari. Iro-ro ora naquemisantobitaiguëri Quirisito narogui  
arota iraniacanineasantaguëna Tosorintsi. Quero iquengairo ora nacan-  
taguetomotiri. Aisati te inguengero nomoncaratiroca isanguenare Moisés.  
Te iraniacanineantiro ira moncaratabecaro ora ocanti isanguenare Moisés”.

Ocari oca nacanqueri Sejas aisati antagaisati nomatsiguenga jorío cara  
Antioquíaquë.

*Quero pogabisaicotajái isanguenare Moisés.*

<sup>17</sup> Pinetse. ¿Pairo nabentobitari Quirisito? Nocogaiguë iraniacani-  
nataiguëna Tosorintsi. ¿Teco ogometaguëna isanguenare Moisés cara ainiro  
nacantaguetomotiri? Iro-ro ora nabentaguëtaigacari Quirisito arota irojocaji-  
naro ora te onganinate. ¿Icantaguetico Quirisito ora te onganinate? Tesonori,  
te ingantaguetëmatiro, teatisati ingantaguetacaguina naro te ongomeite.  
<sup>18</sup> Aroque nitsoinguëro isanguenare Moisés queronta pogabisaicotina. Ya-  
mai arome nangantimime: “Intsome omoncaratiro isanguenare Moisés  
arota abisaicoontaimaro”, përosatime nangantaguetiro ora te onganinate.  
<sup>19</sup> Pinibatiro obiro, te nangantiro naro: “Nomoncaraquero isanguenare  
Moisés”. Pogomequina cara quero nacantiro omagaro ocanti isanguenare,  
aisati pogomequina nanguemiantiri Tosorintsi. Iriro caniatacuina, aro



natimobiqueri Iriro yamai. Ipëicoqueri Quirisito icamaque. Aisa nanganquimame nantsibatimarime Quirisito corosiquë, aisatime naro nanga-  
maque, aisatime nangamobiquero isanguenare Moisés, te nanguengairo,  
teatisati nanguengairo ora nacantaguetabeca jirai te onganinate. <sup>20</sup> Yamai  
te nanguemisantiri ira cantabitëna: “Pinguemisantiro isanguenare Moisés,  
aro pabisaicoontëmaro”. Aisonori natimi naro, carari te nantimasitima.  
Itimacaquina Quirisito. Itimi naroica. Natiomoqueri Iriro aroquenta  
coshoni yoguëna; ipënaró Isëre pinasërequina. Aroquenta naquemisanqueri,  
itimacaquina; yamai përosati naquemisananëri, nanganquineri omagaro  
icocaquina Quirisito Ira camobiquina naro inintasantënanta. <sup>21</sup> Te iratsipiri-  
asitima Tosorintsi cara icábintsëna. Carari pijitaigabitaca aroca pomoncar-  
atiro isanguenare Moisés, aro pabisaicoontëmaro. Pabencaroca isanguenare,  
tiguëti ongantima pinguemisantiri Quirisito. Carari queroca piquemisantiri  
Iriro, itsipiriasicaró cara icamobiquemi.

### 3

#### *Cara anguemisanque, coshoni pogacái Isëre Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Yamai, Garasiasati, te pigótocotaiguema. ¿Pari matobitaiguëmi? Jirai noco-  
mantaiguëmi catinasati cara ipëicobiricái Jesoquirisito, iroro yogabisaicoon-  
taái. Pigótabecaro, carari yamai pomaguisantanairo picomëtanaaro. <sup>2</sup> Patiro  
nosamitaiguëmi: ¿Pairo picanque jirai cara coshoni pogaiiguëmi Isëre Tosor-  
intsi? ¿Aroquentaco pomoncarataiguëro isanguenare Moisés, ipasitëmiro Isëre  
Tosorintsi? ¿Teco imasitëmiro cara piquemisantobëro ora nocomantaiguëmi  
jirai? ¿Te pineicotima? <sup>3</sup> Jirai piquemisantaiguë oquemisantacaqueminta  
Isëre Tosorintsi. ¿Yamai pijitaigabitaca aiqero pinguemisananëtigue cara  
pomoncaraquero isanguenare Moisés? ¿Omitocoquemico pingantaiguëro ora  
icocaquemi Tosorintsi? Jirai, poparintancaro Isëre Tosorintsi, ¿Yamai iroonti  
pasiati piguengane? Teni. <sup>4</sup> Tojai yobomirintsitaiguëmi matsiguenga aro-  
quenta piquemisanqueri Quirisito. ¿Pitsipiriasicaroco? ¿Aroco pitsoingairi  
Quirisito yamai, pijocanairi? <sup>5</sup> Pinetse. Najique pigóiguëro ora ipasitaiguëmi  
Isëre Tosorintsi. Aisati itasongobentaiguëmi. ¿Pairo itasonganta? ¿Aroquen-  
taco pomoncarataiguëro isanguenare Moisés? Teni. ¿Cagaroco itasongan-  
timiro cara piquemisantaiguëro ora nocomantëgotëri Quirisito?

#### *Jirai Abaram iquemisanqueri Tosorintsi, iroro iniacaninatancari.*

<sup>6</sup> ¿Teco aisati pingantaiguemari ibega Abaram jiraisonori? Iquemisan-  
quero omagaro ora icanqueri Tosorintsi, iroro iniacaninatancari cantaca te  
ingantaguetëmate Abaram pairoraca ora te onganinate. <sup>7</sup> ¿Yamai pari mat-  
siguengatanotacari Abaram? ¿Iriroco ira osicotajiri, ira quemisantas-  
otëri Tosorintsi? <sup>8</sup> Jiraisonori ora Sanguenari ocomantëgotëri matsiguenga  
ira cagari jorío, cara aiqenta inguemisantaiguë, aro iraniacaninataiguëri  
Tosorintsi. Icomantëri Abaram:

Piquemisanquina, iroro naniacaninatanquimi. Aisati basiniati  
matsiguenga, cara inguemisanquina cantaquibi obiro, nagabisaico-  
taiguëri.

<sup>9</sup> Aisa icanta Tosorintsi itasongobentaiguëri antagaisati quemisantatsiri,  
itimacagajiri, aisa icantaigari ibega Abaram. <sup>10</sup> Carari iragui cogabitacha  
iromoncaratiro isanguenare Moisés, irabisaicoontimaro, iroonti iratsipiri-  
asiquimaro tenta ingantiro omagaro. Iriáiguë Sharincabeniquë. Ocanti  
Sanguenari:

Iratsipiriacaqueri Tosorintsi iragui te iromoncaratiro omagaro ora  
ocanque isanguenare Moisés.

<sup>11</sup> Pinetse. Te pairi moncaratirone Sanguenari. Quero pijiti pomoncaratasantiro pabisaicoontëmaro. Quero iniacaninatasitari pairiraca Tosorintsi. Icanque Sanguenariquë:

Ira patiro iquemisanquina, aro naniacaninatëri cantaca te ingantaguetëmätiro te onganinate, aisati nantimacagajiri yamai yaca quibatsica, përosati ingantima intime Jonogaguitequë.

<sup>12</sup> Aisati isanguenare Moisés te ogetái anguemisantiri Tosorintsi arota iragabisaicotajái, iroonti pogomecái:

Aroca përosati omoncaratasantiro ora ocanti, aro abisaicoontëmaro.

*Ora icancái Quirisito.*

<sup>13</sup> Jirai te omoncaratiro isanguenare Moisés, iroro ajátaguëqueme aiqero Sharincabeniquë, carari imoncaratasantëro Jesoquisito ora Sanguenari, imoncaratasantobicáiro cara icamobicái. Iroro yogabisaicotaguëtajái Tosorintsi. Icasitígatëri Itomi arota quero icasitígatái eiro. Icancaíro cara ocanti Sanguenari jirai:

Tosorintsi ingasitígatëri antagaisati ira pëquëgotënguichane anchatuquë.

<sup>14</sup> Aro Quirisito icamobitaiguëri omagaro matsiguenga, jorío aisati cagari jorío, arota iromoncaratiro ora icanë Tosorintsi icanqueri Abaram jirai: iragabisaicotajiri iragui quemisanquerine. Iroro yogabisaicotaguëtajái yamai. Aisati Isëre Tosorintsi, coshoni pogacái cara aquemisanqueri. Iroro icasijaqueri Abaram jirai, aisati asiegui eiro quemisanqueri Tosorintsi cantaca cara iquemisanqueri Abaram.

*Ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai.*

<sup>15</sup> Pinguengaiguero, nopiguemisantacagane, oca nametaigaca. Irogótobëma poro matsiguenga cara pënibaque ingamaque, aro inguanquima imanajiri poro ira ininti ora yasinta. Aro irisanguenatë iroquero iripajiro ira irojocanaine pairoraca. Iroroque oca sanguenari quero pairi pasiniatitëmatajirone. <sup>16</sup> Aisati icanqueri Abaram Tosorintsi: “Cara pinguemisanquinaca, aro nagabisaicotajimi”. Aisati icanqueri: “Aiquenta nagáqueri pomatsiguenga iragabisaicotaiguëri antagaisati quemisanquerine”. Pinetse, te ingante: “Nagátaiguëri tojai Agabisaicoontatsiri”. Paniro icomantëgotëri Ira Quirisito. <sup>17</sup> Pinetse. Jirai aiti ora icantasantëri Abaram Tosorintsi. Icanqueri cara teraiquerai ine isanguenare Moisés. Aique pabisë osarini ocarati 430, aro Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés. Te imasiniatitiro Tosorintsi ora icantasantë Abaram jirai. Te iromatobitiri. <sup>18</sup> Arome ingogueme Tosorintsi omoncaratiro eiro isanguenare Moisés arome abisaicoontëmaro, quero acantarime Abaram. Carari te iromoncaratiro iriro tenta ine. Te ingantiro ora ocanti isanguenare Moisés, iroonti iquemisanqueri Tosorintsi Ira cantëri: “Nagabisaicotajimi”.

<sup>19</sup> Aro. ¿Pairo pinobique isanguenare Moisés? Pigótacagaigacái aitiro acantaguetiro ora te onganinate, arota ongogaiguëri Ira agabisaicotajáine. Aique ipoque Quirisito, yamai te nongogajiro isanguenare Moisés. Quirisito Irianti imatsiguenga Abaram, Ira icomantëgotë jirai Tosorintsi: “Aiquenta nagáquemiri Agabisaicoontatsiri”. Aisati nongomantëmiro oca: Tosorintsi igáqueri ironomire: “Pingomantiri Moisés Nanibare”. Aique Moisés yogaguineri imatsiguenga Irinibare Tosorintsi. <sup>20</sup> Irari Abaram inibatëri Tosorintsi catinasati, tiguëti agaguinerine Irinibare Tosorintsi. <sup>21</sup> Jirai icanqueri Abaram Tosorintsi: “Cara pinguemisanquinaca, nagabisaicoquimi”. Aique Tosorintsi isanguentacaqueri Moisés. ¿Aroca yamai isanguenare pipëgatsacaro ora icanqueri Abaram Tosorintsi jirai? Tesonori. Yamai

igóiguë eiro quero abisaicoontaro isanguenare Moisés, tenta oganinatas-antái. <sup>22</sup> Pogomeanti isanguenare cara aitiro acantaguetiro te onganinate, tenta angantobintiro ora icocacái Tosorintsi. Carari aitosati icantaigacái Tosorintsi: aroca anguemisanqueri Jesoquirisito, aro iragabisaicotajái.

<sup>23</sup> Jirai, tojai opomiritacacái isanguenare Moisés, aisa acanta eiro iromin-gaga. Aisati ocantaro ora omisantaigacái irooti cara ipoque Ira aquemisan-taiguë. <sup>24</sup> Aisati isanguenare Moisés posiacari ogomeantatsiri; pogomecái cara aitiro acantagueti ora te onganinate arota ongooguri anguemisantiri Quirisito, iraganinasëretacái cantaca te angantaguetëmatio ora te ongan-inate. <sup>25</sup> Yamai igóiguëri Quirisito eiro, aquemisanqueri. Aroque. Te aninte yamai ogometái anguemisantajiro. Aroque omoncaraca isanguenare Moisés.

*Eiro quemisantatsi, acantari Abaram.*

<sup>26</sup> Obirojeguina quemisantaiguiri Jesoquirisito, itomintaiguëmi Tosor-intsi. <sup>27</sup> Antagaisati obiro pobaotisabiritaigacari Quirisito, pomatsiguengat-acari aisati picantaigari ibega Iriro. Onganquima cara oguëmaro irorai man-chaguinsi. Aro irogótocotaiguëmi basini matsiguenga te inguemisante cara obiro irasi Quirisito. <sup>28</sup> Yamai picarataigui jorío aisati ira cagari jorío, ibiman-taga aitosati cagari ibimantaga, sërari aisati tsinane, omagaro: pomoncar-atobaga piquemisantiri Quirisito, yapatobentaiguëmi. Aroca pomatsiguen-gatacari Iriro, aisati pomatsiguengatobaga obirojegui ipanirootitaiguëminta Quirisito. <sup>29</sup> Aisa ocanta, aroca piquemisanqueri Quirisito, picantaigari Abaram. Iritsita quemisanqueri, aique antagaisati quemisantatsiri. ¿Teca jirai icanqueri Tosorintsi: “Pinguemisanquenaca, aro nangantocobintëmi”? Irootisati icantaiguëmi yamai obiro, quero yamatobitimi. Iroro posiaiguëcari Abaram cantauibi irasi ianiquite.

## 4

*Ati acantaigabita jirai, terai iriboque Quirisito.*

<sup>1</sup> Pigótocotiri yameta casintaguetacha. Irineca itomi, icoque imeri anta-gaisati ora yasintagueta. Aro icantiri imatsiguenga: “Aroca nangamaque, pingábintseneri notomi omagaro nasintagueta. Cara iriquibianë, aro pomairi antagaisati”. Aro icoque imairi itomi antagaisati irirota casintajimarone omagaro, carari ainiroquerai ijaniquti, teraiquerai irogóte iromisantiri iguireguite. Cara te iranintacaguirí iromeraro iromisantiro irasi onami-tari, aisa ocanta te iranintacaguirí itomi iromisantiro iraisati irooti cara iriquibianë. <sup>2</sup> Ainta omisantiri janequi aisati iriati omisantineri ora yas-inta. Cara omoncarapëma ora yotsatanë iriri jirai, aro imairi antagaisati. <sup>3</sup> Aro acantabeta eiro jirai teraiquerai iriboque Quirisito. Pomisantabitacái isanguenare Moisés: pogometaignabitái acantaigabita pomirintsitagetatsiri. Aisati aquemisantaigabitaro irogomeantane ora yametaiga matsiguenga-pague, ipomirintsitái. <sup>4</sup> Pabisë tojai osarini, aro omoncaraca ora yotsatanë Tosorintsi. Igáqueri Itomi, otsomaakeri tsinane, jorío inabitapa, ipomiribir-icáiro isanguenare Moisés, imoncaracáiro. <sup>5</sup> Igóiguë eiro opomirintsitacaro isanguenare Moisés te angantobintaiguero. Aisa acantaigabitari ibiman-taga, carari yamai te, aique yogabisaicotajái Quirisito, aisati itomintasan-otaigacái Tosorintsi. <sup>6</sup> Yamai eiroegui itomi, iroro igátaguëcáiro Isëre Itomi pinasërecái, coshoni pogacái. Iroro yamai pogomecái anganqueri “Pabati Tosorintsi”. <sup>7</sup> Yamaica cagari obiro ibimantaga; yamai obianti itomi Tosor-intsi. Icábintsasantëmi, aiti icasijaquemiro omagaro imëmi aiuenta obironta irasi Quirisito.

*Aroca omomirintsibenquimaro isanguenaquineri jorójegui Moisés, anganquimari ibimantaga.*

<sup>8</sup> Jirai te pigótaigabitimari Tosorintsi, pijitosorintsitasitari ira yobetsiquè Iriati. Pamanocotasitari carari te inguemimi, teatisati irotopitimi tenta intosorintsite. <sup>9</sup> Carari yamai pigótocoiguèri Tosorintsi Irianti Tosorintsisonori, aisati Iriro igóiguèmi. ¿Pairo picogobiti pingantajima pibega jirai? ¿Picoque aisati pingantajimari ibega ibimantaga? ¿Pairo pinguemisantobitasitimari cagari Tosorintsi? Quero yogabisaicotimi. <sup>10</sup> Obirojegui picantaguetasitaro jiesita cataguiteripaguequè aisati manchacoripaguequè aisati osarinipaguequè, pairoraca jiesita. Picantaguetasitabecaro aronta picogabeca iraniacani-nataiguemi Tosorintsi. <sup>11</sup> Notsorogasëretocoquemi yamai aroca natsipirasita cara nopomirintsibenquemiro nocomantëgotëri Quirisito.

*Iquengagueca Paboro.*

<sup>12</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, pingantaiguena nibega naro: quero popomirintsibentajaro isanguenare Moisés. Jirai nopomirintsibentabecaro naro, carari nojocajiro, yamai nacantaiguèmi pibega obirojegui jirai, te pomomirintsitimaro tenta pigótiro. Cara niátasitaiguèmi jirai, te pitsoingaigabaquina. <sup>13</sup> Pigóiguè jirai nocomantaigapëmiro ora Caninaro Nibarintsi, ati ongantima iragabisaicoquemi Jesoquirisito. Pinguengaiguena cara naquenguitsatomotaiguèmiro iroontita najanaitapë cara obirojeguiquè. <sup>14</sup> Jirai pit-sorogaiguèri janaitatsiri, carari te pomingobëna naro. Caninasati pogasobibobëna, aisa cantaca naro irisaanganetsite Tosorintsi cara pingábintsabaqueri. Aisati págacaninatobëna aisati cantaca naro Jesoquirisito cara págacaninatobëri Iriro. Te pitsoingaigabaquina. <sup>15</sup> Jirai picaninabentaigabaquina. ¿Pairo te pinganinabentobitobaina yamai? Jirai picábintsasanoigabaquina. Arome nanganquimime: “Páguinaro piroqui, pomenaro”, arome pomenaro. Nigóque tojai pinintasantaiguèna jirai. <sup>16</sup> ¿Yamai pairo piguisabiriquina? ¿Aroquentaco catingasati nacantaiguèmiro ora aisonori?

<sup>17</sup> Ira matobipëmi iroonti icoque pinganinabentiri iriro, carari quero imitocotimi. Icoque pitsoingaiguena arota pinguemisantiri iriro, piniacaninataigueri iriro, carari itsoigani. <sup>18</sup> Pinetse, caninataque aninti angábintsabacaguima, quero amatobitobaca. Caninataque angábintsabacaguima cara nantsibatimica aisati cara queroca nini naro. <sup>19</sup> Naqueincotaiguimi cantaquibinta najaniquite aroquenta naquemisantacagaiguèmi jirai. Yamai naquengasëretëgotagaimi terainta pomoncaratiro ora icocagaiguèmi Quirisito, terainta pingantimari ibega Iriro. Yamai përosati natsipiriobentanëmi cantaquinanta piniro përosati naquengasëretëgotanëmi irooti cara pingantasanotanëmari Quirisito. <sup>20</sup> Nocogasanotabitaca nantiomoquimime, aro caninasati nanibataganaimime. Yamai teni nogótocotimi pairoraca nanganquimi cara nomitocotaiguemi.

*Queroca omoncaratasantiro isanguenare Moisés, quero abisaicoontaro, carari anguemisantirica Jesoquirisito, iragabisaicocái.*

<sup>21</sup> Aroca pijitabeca pomoncaraquero isanguenare Moisés ora pabisaicoontima, pingomantina: ¿Pigótasantiro ora ocanti isanguenare? <sup>22</sup> Ocanti ainta piteni itomi Abaram. Paniro itomintancaro ironomire. Ira basini asi iinasonori. <sup>23</sup> Ira otomi ironomire iboguè icantasanotacarì omagaro basini janequijegui. Carari cara inasitaca Isac otomi iinasonori antiasiporo, ora icanque Tosorintsi jirai: “Aro irinaje pitomi”. Irooti cara omoncaraca Irinibare Tosorintsi cara iboguè otomi. <sup>24-25</sup> Posiacaganta oca pite tsinane. Paniro

ojita Agar iroonti onamitaga. Posiacagantacaro iroro opomirintsibentaro isanguenare Moisés. Isanguenaquero iroro ora icantasantëri Tosorintsi cara otisiquë ora jitacha Sinaí cara Arabiaquë. Aisati otomi yosiacagantari joríojegui timaguetatsi yamai Jerosarénquë: itsipiriasitaigaro ipomirintsibentaigacaro isanguenare Moisés, omagaro, arota iraganinatiri Tosorintsi.<sup>26</sup> Carari ainta basini tsinane, iinasonori Abaram ora jitacha Sara. Cagaro onamitaga. Posiacagantái iroro eiroegui sobiaquenguitsine basiniatiquë Jerosarén inatsi canta Jonogaguitequë, canta antimasanoiguëro. Cagari eiro asi onamitaga, te omomirintsibentimaro isanguenare Moisés; aitosati quero opomirintsibentaro.<sup>27</sup> Irootisati isanguenatocoque Isaías jirai:

Pisirabarotabitaca, obiro cantënguicha yamai pinganinatanae. Te pinee pintsomae pitomi, carari pingaigatanëtigue; iromitojaiganaquemiri pijaniquite, carari ora ponamire quero itojaigui ojaniquite.

<sup>28</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, eiro acancari Isac. ¿Teco jirai icanqueri Abaram Tosorintsi cara terai irinëmate itomi: “Intojaiganaque pitomijegui ingantaiganaquimaro omaniqui”? Aroqueque intiasiparitanotë Abaram, carari iquemisanquero Irinibare Tosorintsi. Aro Tosorintsi ipëri itomi, ira Isac. Aisa ocanta cara aquemisanqueri Tosorintsi eiro, itimacagajái.

<sup>29</sup> Jirai ira Isimael, otomi onamitaga, iguisapininqueri ireinti, Isac, ira ipëri Abaram Tosorintsi. Aisa ocanta iraugui cogatsi moncaratirone isanguenare Moisés iguisapinincái eiro quemisantatsiri aroquenta itimacagajái Tosorintsi Isërequë, coshoni pogacái.<sup>30</sup> Aro ocanti Sanguenari:

Icanqueri Abaram Tosorintsi: “Pigátajiro ora ponamire aisati otomi, ojáque jaanta. Ira Isimael quero icantari otomi pijinasonori, quero yágarantiro ora pomëri Isac aiquenta”.

<sup>31</sup> Pinetse, nopiguemisantacagane; te omatsiguengatimaro ora onamitaga quero opomirintsibentaro isanguenare Moisés. Irianti omatsiguengataca itomisonori Abaram, ira Isac. Aquemisantiri Tosorintsi, iroro itomintaguëcái.

## 5

*Pingoiganontima: teca pininte pomeguima jorío, aro pinguemisantiri Quirisito.*

<sup>1</sup> Jirai yogabisaicotajái Quirisito, iroro yamai caninataque aguiatasantairi. Te iraninte angantimari ironomitaga. Quero picogui iromeratëtimi pingantiro pairoraca ora pabisaicoontëma.<sup>2</sup> Pinguemisantantina. Naro Paboro nongomantaiguëmiro oca: aroca pitotima cara yametaiga jorío, pijique ogabisaicoquimi, pitsipiriasicaro cara pabentabecari Quirisito; quero icantiro yogabisaicotimi.<sup>3</sup> Nongomantaigaimi aisati: aroca pitotima arota pabisaicoontimaro, aisati caninataque pomoncaratasantiro antagaisati ora ocanque isanguenare Moisés, potsatenguero. Queroca pomoncaratiro omagaro, quero pogabisaicotimi.<sup>4</sup> Aroca pininti pomoncarataiguero Sanguenari arota iraniacaninataiguemi Tosorintsi, aroque pijoquero cara icábintsabitëmi. Aroque pijocajiri Quirisito pitsoinguëri.<sup>5</sup> Carari aquemisantaiguëri Quirisito eiro, anintacaguero Isëre Tosorintsi ogomecái, igóiguë iromoncaratiro Tosorintsi antagaisati icancái. Igóiguë aiquenta iraganinatasantacái.<sup>6</sup> Aroca piquemisanqueri Quirisito, jemita pitoca jirai, aisati jemita teca pitotima. Te inguengero oca Tosorintsi. Aroca piquemisanqueri Quirisito, aro pinintaiguëri basini matsiguenga. Irooti oca icocaquemi Tosorintsi.



<sup>7</sup> Jirai caninasati piquemisantaigabitaca. Poguiatasanoigabitacarora aisonori. ¿Pairiroco jocaquimiro yamai cara piquemisantabeta? <sup>8</sup> Te irojocaguimiro Tosorintsi. Iro-ro icoigaguëtëmi iragabisaicotajimi. <sup>9</sup> Aitica arosata piponganta pan, aro oponcaganëro tojai, otsatenganëro omagaro. Aisa ocanta aintaca paniro matobiantatsiri, iromatobitaiguëri tojai matsiguenga. <sup>10</sup> Nasëretacari Tosorintsi cara ingueancagaiguëmi ora naque-nga naro. Teni nogóte pairiraca matobiquimi, carari ingasitígatëri Tosorintsi. <sup>11</sup> Arome nongomantaguequerime matsiguenga: “Pitotima, aro pabisaicoontëmaro”, ¿Pairo icantaguebiriquina catsimari joríojegui yamai? Quero pini ora inguisantaiguena. Carari itsoigani ira cantëgotina negaca. Catingasati nocomantaguequeri matsiguengajegui: “Aroquenta icamobicái Quirisito corosiquë, aro iragabisaicotajimi cara pinguemisanqueri”. <sup>12</sup> Ainta cantabitimi: “Pitotima cara yametaiga jorío”, tojai yaserigaiguimi, yamato-bitimi. Nocogabeca iritotaiguema iriati.

*Aroca pinintobagaiguema, antagati.*

<sup>13</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmi cara icoigaiguëmi Tosorintsi iragabisaicotajimi, te iranintacaguimi pomomirintsibentimaro isanguenare Moisés. Yogabisaicoquemi, carari te iranintacaguimi pingantiro pairoraca picogui obirojegui. Icocaquemi pinintobagaiguema omagaro, aisati pomitocotobagaiguema. <sup>14</sup> Icanque Tosorintsi jiraisonori, aisati isanguenaquero Moisés:

Pinintiri basinipague pitimanamitane pibega cara pininta obiati, aitosati pingábintseri.

Aroca anganquero oca, caninataque. Antagati, moncaraca. <sup>15</sup> Iro-ro cantënguicha piguisabacagaigaca, tojai picatsimatobaca cantaca cara pitsicobagaigaca, aisati pipëgatobaca. Aroca pingatsimataigue, aro popoguiribaganëma; quero picantiro ora piquemisantaiguí.

*Ora ocogabeca eiro, aisati ora ococacái Isëre Tosorintsi.*

<sup>16</sup> Nongomantasantëmi: pinguemasëretiro Isëre Tosorintsi cara pogometaguëmi pairorapagueraca pinganque. Quero picantiro ora picogabeta obiro ora te onganinate. <sup>17</sup> Aiti ora te ongomeite picogabeta pinganquerome obiro; aisati aiti ococaquemi Isëre Tosorintsi ongantacaquemi pinanquiminta Isëre. Te omoncaratobaguima, pipëgatobaca. Pinasitagueca, iro-ro te pingantobintaguëtiro ora caninaro picogabeca pinganqueme caninaro. <sup>18</sup> Aroca pinguemisanquero Isëre Tosorintsi cara ongantacaquemi ora pinganque, quero pinguenguiro pomoncaratiro isanguenare Moisés.

<sup>19</sup> Igótasantaiguë eiro ora te onganinate icantaguetopianti matsiguenga ira terai inguemisantiri Quirisito. Iniobintiro sërari cagaro iina. Oniobintiri tsinane cagari ojime, iquenganeintaguetiro pairorapagueraca quimingaro, icantaguetiro te iripasiguíte. <sup>20</sup> Yobetsiquëri yosiacagantëri pairiraca ijitosorintsitasitaguétari, yamanocotasitari ibabane, cagari Tosorintsisonori. Imatsitanti aisati yamatobiantaro anchasi. Iguisabacaga, iguisatsatobaca, ijonobaga, inebetaro pairoraca yasinta basinipague; omanapague iguisaca, icogasanti irobatiri pairiraca, te inguengaiguema, itsipariobaganaca. <sup>21</sup> Inintëri irágatiri casintaguetacha, yóganti, isinguitënta, yapasantë, aisati tojai basini te ongomeite. Jirai nocomantëntimi: “Arotasha pine. Aroca picantopiantiro omagaro ocapague, quero picantiro piáti cara iragántanequë Tosorintsi cara itimi”. Yamai nagatsitaimiro: “Pigamema arota quero pintiro ora te onganinate”.

22-23 Carari Isère Tosorintsi pogomecái omitococái cara anintobaganëma, anganinaiguë, antimacagobaguima caninasati aroquenta omagoriasëretacacái, quero aguisabacaga, antsinisati angantobaguima, angábintsabacaguima, aisati poganinatái, ocantacacái quero amatobianti aisati coshoni oguiri Quirisito, quero aquenga eati caninari, iroro quero ipëgatobintobaga, quero acantaguetiro te onganinate ora ocogabeca antirome. Ocapague te ometopitáiro isanguenare Moisés. <sup>24</sup> Ira pëquëgotacha corosiquë icamaque, te irantaje aisati. Cara aquemisanqueri Jesoquirisito acanca eati pëquëgotacha, osiacagantaca acamaqueni, tiguëti ongantima ongogaje antairo te onganinate. Aisa ocanta acamobiquero ora ameta jirai. <sup>25</sup> Carari aroquenta otimacagajái aisati Isère Tosorintsi, pogomecái pigótacacái aitosati angantiro caninari. Intsome angantiro pairoraca ococacái. <sup>26</sup> Quero oguibata eati, quero aguisagari basinipague. Querootisati ojonobaga.

## 6

### *Omitocotobaguimata.*

<sup>1</sup> Nopiguemisantacagane, aroca piniaqueri popiguemisantane icantaguetiro ora te onganinate, pomaniro Isère Tosorintsi oniaguëmi cara pomitocotiri. Quero piguisiri, antsinisati pinibatiri, piganinatairi. Pigamema quero intaguimi obiro camagari ora te onganinate. <sup>2</sup> Pingábintsabacaguima, pomitocotobaguima. Aro pingantiro ora yogometagái Quirisito. <sup>3</sup> Aintaca paniro quingacha: “Nasintsisëreti, quero nacantaguetiro te onganinate, te naninte iromitocotina naro pairiraca”, aro iriati matobitacha, te inganinasërete. <sup>4</sup> Pinguenguema. Pigócaca caninarica ora picantagueti. Aroca caninari, pinganinatanë. Quero poguibata, quero pomoncaratari basini, quero pitsoinguiiri basini. <sup>5</sup> Antagaisati paniropague irotopitimaro irasi irantane ora irogóontëmaro Tosorintsi.

<sup>6</sup> Caninataque omapinintiri ira ogometái Irinibare Tosorintsi ora coguitiomotari. Te ongogue ingoguitiomotái pairoraca. Caninataque ira quemisantatsi ingábintsaiguëri imaiguëri. <sup>7</sup> Pigamaiguema. Quero pamatobitaiga obiatiegui. Tosorintsi quero inintacaguiri isërontari pairiraca. Quero pitsoinguiiri. Nosiacagantëmiro: pairoraca imanguitë matsiguenga, irootisati oguitso irágaje. <sup>8</sup> Aroca ingantopiantiro ora te ongomeite, iroonti ora icogabeta iriati, aro iriátë cara Sharincabeniquë iritaguëma. Irari aroca ingantopiantiro ora ococaqueri Isère Tosorintsi, iriátë Jonogaguëtequë cara përosati intimaque. <sup>9</sup> Quero operata acantiro ora caninari. Aroca angantopiantiro caninari përosati, aiquenta imaáiro Tosorintsi ora caninaro. <sup>10</sup> Aro caninataque angábintsaiguëri omagaro matsiguenga, carari caninatasantaque aiqüero ajátanëtigue angábintsaiguëri opiguemisantane.

### *Icarantëro Paboro isanguenare.*

<sup>11</sup> Naro Paboro nasanguenaquëmiro oca: piniaquero oquibe nasanguenare. <sup>12</sup> Ira cogaquimi pitotaiguema, patiro icoque iraniacaninatiri imatsiguenga ira jorío. Te iraninte inguisaiguëri. Arome inganquimime negaca: “Pinguemisantiri Quirisito icamobitaiguëmi corosiquë, irooti iragabisaicoontimi”, aro inguisaiguëri jorío. <sup>13</sup> Ira ogometaguëmi, “Pitotima”, te iromoncaratiro iriati isanguenare Moisés, carari icogabeca pitotaiguema arota iraguibatanquimaro. Ingantocotaiguëmime imatsiguenga: “Pinetse, nototacacari tojai Garasiasati; yamai iquemisantaiguë aisa ocanta ora naquemisantaiguë narogui”. <sup>14</sup> Carari te onganinate naguibatima naati, iroonti nacaninabiriquëri Atingomi Jesoquirisito, Ira pëquëgotënguicha cara corosiquë. Yamai

naquianca cantaquina nipëicocani, nacamobiquero ora te onganinate ora icoguete matsiguenga te inguemisante. Yamai teni nanguengairo ora te ongomeite. <sup>15</sup> Quero yabisaicotasita antagaisati ira totacha, querootisati yabisaicotasita iraegui te iritotima. Patiro caninataque intamacagajái Tosorintsi cara anguemisanqueri Jesoquisito, aro iragabisaicotajái, imasiniatitajái. <sup>16</sup> Aroca piquemisanquero oca nocomantaiguëmica, aro imatsiguengataquemi Tosorintsi, ingantaiguëmi igoigane. Aisati nocogui iromagoriasëretaquemi Tosorintsi, intimacaquemi caninasati, aisati ingantaneintëgotaiguemi.

<sup>17</sup> Yamai nocogui quero paserigaina aitosati, querootisati pipëgatsatina. Nigótacaquimi ora nantineri Atingomi Jesus, iroro iguisaigaguëtëna tsoengatsiri, yamasitacaquina nobatsaquë.

<sup>18</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nocogui ingábintsasëretaguemi Atingomi Jesoquisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI EJESOSATI

### *Paboro ibetsataigacari Ejesosati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane canta Ejesoquë? Nasanguenataiguimini naro Paboro. Igáquena Jesoquirisito nanguenguitsatocoquineri. Aisati icocaquena Tosorintsi nasanguenataiguimi obirojeguinta quemisantatsiri irasi Jesoquirisito aisati përosati piquemisantaiganaqueri Iriro. <sup>2</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiguemi arota intimacagaiguemi caninasati. Ingantaiguëmi Iriro aisati Atingomi Jesoquirisito.

### *Icoigacái Tosorintsi.*

<sup>3</sup> Aroquenta aquemisanqueri Quirisito, tojai icábintsasantacái Tosorintsi yamai yaca quibatsica. Iriro Iriro Atingomi Jesoquirisito. Yamai yoganinat-acái aisati anganquima aiuenta cara iráganacái canta Jonogaguitequë. Yamai icantobencái antagaisati caninaropague ora paniacha Jonogaguitequë eironta iraisati Quirisito. Iro ro intsome angantocotiri: “Caninarisonorigu-inte Tosorintsi”. <sup>4</sup> Jiraisoriguente cara teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, icoigacái Tosorintsi arota anguemisantiri Quirisito cara icamobicái arota iraganinasëretái aisati iraniacaninatái catingasati Iriroquë. <sup>5</sup> Inintasantacáinta Tosorintsi iro ro ora icoigobicái jiraisorigi, itomintacái yasincái ira Atingomi Otororintsite cara aquemisanqueri Quirisito Ira camobicái, cara isëretaca Tosorintsi jiraisorigi. <sup>6</sup> Iro ro ora intsome angantocotiri: “Tosorintsi caninarisonoriguente”. Icábintsasantacái tojaisorigi eironta irasi Quirisito Ira inintasanoti. <sup>7</sup> Tojaisoriginta inintasantacái Tosorintsi igáqueri Itomi icamobicái. Iraatanë icamaque ijacobentajáiro ora acantagueti te onganinate. Aisati iromitococái angantiro ora caninaropague icábintsasantacáinta tojai. <sup>8</sup> Aisati tojainta icábintsacái Tosorintsi igótasantaganacái ora icancái. <sup>9</sup> Aisati igótacaganacái ora igábiriqueri Quirisito. Jirai te ogóguero ora igáqueri cara iragabisaicocái. Te ogóigue, paniro isëretaca Iriati Tosorintsi. <sup>10</sup> Jiraisorigi iquengaigacái Tosorintsi icoigacái arota antingomintaiguemari Quirisito. Cara omoncaraquema omagaro ora ininti Tosorintsi, irapatobiritaiguëmari Quirisito antagaisati matsiguenga, ira timatsi cara Jonogaguitequë aisati ira timatsi yaca quibatsica. Ingantocoiguëri: “Quirisito Atingomisonori”. <sup>11</sup> Icoigacái. Yamai eironta itomijegui Tosorintsi icábintsacái aisati iromisantanacái irooti cara iráganacái Jonogaguitequë arota antiomoqueri Iriro. Icábintsaigái negaca aroquenta aquemisanqueri Quirisito. Jiraisoriguente iquengaigacái Tosorintsi icoigacái teraiquerai irobetsiquiro quibatsi, iquengaigacái aisati icoque ingábintsaigaái. Inganque Tosorintsi pairorapagueraca ora ininti. <sup>12</sup> Naroegui jorío natsita quemisantaiguëri Quirisito arota yamai cara iraniaiguëna matsiguenga ingantaiguë: “Aisonori caninarisonori Tosorintsi ipasiniatitaiguëri jorío”. <sup>13-14</sup> Aisati nacantaiguëmi pibega obirojegui cara cagaribi jorío, cara piquemisantaigabaquero ora aisonori jitacha Nibarintsi Caninaro, aro yogabisaicotaiguëmi Quirisito. Jirai icantaigacái Tosorintsi: “Aroca pinguemisanqueri Jesoquirisito Notomi, aro nomëmi Nasëre. Aisati náganëmi Jonogaguitequë pintiomoquina”. Aro yamai coshoni ogaiguëmi Isëre Caninaro, irooti pigóontaiguëma obiro iraisati Quirisito. Aisati pigóigui icábintsaiguëmi Tosorintsi antagaisati irooti cara irágaiganaquemi Jonogaguitequë pintsibataiguëmari përosati obirojeguinta

iraisati. Iroro ora ingantaguëtaiguë omagaro matsiguenga: “Caninarisonori Tosorintsi”.

### *Yamanocoqueri Ejesosati Paboro.*

<sup>15</sup> Aro naquemocotaiguëmi obiro cara piquemisantaiguiri Atingomi Jessos aisati cara pinintaiguiri popiguemisantane. <sup>16-17</sup> Iroro ora përosati nacarasiaqueri Tosorintsi obirojeguinta yogabisaicotaji. Aisati përosati namanocotaiguëmi catingasatiquë Tosorintsi Ira Caninarisonori, Iriri Atingomi Jesoquisito. Namanocotaiguëmi: “Pomeri Ejesosati Pisëre arota irogótasantaiganaquemi”. <sup>18</sup> Namanocotaiguimi irogótacagaiguemi ora paio yogabisaicobiritaiguëmi Tosorintsi. Icoquini iraganinasëretaiguemi. Nocoguini irogótacagaiguemi ora atiraca ongantima Jonogaguete cara irágaiganaquemi pintsibataiguëmari përosati. Inganinatasantanë canta antagaisati quemisantatsiri. <sup>19</sup> Aisati nocoguini irogótacagaiguemi Iriro sintsirisonoriguinte. Itosorintsitanotineri omagaro quemisantatsiri. Yoganiasëretaái, itimacagajái, <sup>20</sup> aisa ocanta itinaajiri Itomi cara icamaque Quirisito. Aro yoganiatanairi yáganëri Jonogaguetequë yogasobiaqueri ibacosonoriquë. Yoguëri anguisonoriquë icanqueri: “Notomi, Obiro Itingomisonoriguinte. Aroque noguibatëmi. <sup>21</sup> Aisa pobatasantaguetiri antagaisati agátachari, obatacagantatsiri, itingomipague, omagaro. Pobatasantanëri omagaro timatsi yamaica aisati omagaro boquënguistsine aiquentata. <sup>22</sup> Aisati pigátiro Obiro paio rapagueraca ora inatsi aisati pigátaiguëri antagaisati quemisantatsiri ira botoibiritaiguimi. Yamai iriro icantaigaca paniro matsiguenga. <sup>23</sup> Irirojegui quemisantatsiri irianti pasi. Iniaiguëmi Obiro Itingomi pintsibataigari aintanta Obiro irirojeguiquë. Iquemisantasantëmini. Aitosati pigáti omagaro pairorapagueraca ora inatsi”.

## 2

### *Itimacagajiri quemisantatsiri Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Carari jirai te pigóiguëri Tosorintsi. Aisati picantabetari ibegaiga camasëretatsiri. Te pinguemisantiri Tosorintsi. Picantagueigui ora te onganinate, pijáiguëme aiquero Sharincabeniquë. Carari yamai yogabisaicotaiguëmi Tosorintsi itimacagajimi arota pijáiguë aiquero Jonogaguetequë, pintiomotasantaiguëri Tosorintsi canta. <sup>2</sup> Jirai obirojegui picantaigari ira te inguemisante, piquemisantabetaigari Satanás ira itingomi omagaro camagari. Iriro agáiguëri antagaisati matsiguenga ira te iriátsataiguëri Tosorintsi. <sup>3</sup> Jirai acantabetari ira te inguemisante, acantaguetabetaigarora pairoraca ora te onganinate ora ocogabeta aisati pairoraca ora aquengabetaigaca aronta acantiga. Iroro ora iguisaneintobicái Tosorintsi aisati icanta iguisaneinqueri omagaro te inguemisantiri yamai. <sup>4-5</sup> Jirai acantaguetasantiro ora te onganinate, tenta ogóiguëri Tosorintsi, te anguemisantiri. Carari tojai icanthaneintëgotagái Tosorintsi inintasantacáinta, icábintsaigacái Tosorintsi irasinta yoguiro, aro ijacobentajái ora acantagueti te onganinate yogabisaicotajái. Jirai eiro aisati acantaigabitari ibegaiga camasëretatsiri, te anguemiri Tosorintsi, carari yamai aquemisanqueri Quirisito, itimacagajái aisa icanta itimacagajiri Jesoquisito. Yamai iáigui aiquero Jonogaguetequë. Aisonori icábintsasantaigái Tosorintsi agabeni. <sup>6</sup> Jirai icamaque Quirisito, aique itinaajiri Tosorintsi. Aisati acantari ibega Quirisito ipasiniatitajái Tosorintsi itimacagajái cara aquemisanqueri Quirisito Ira camobicái. Yamai coshoni aguiatëri Quirisito aronta atsibatari Iriro yamai aisati antsibatapëmari



aiquenta Jonogaguitequë. <sup>7</sup> Icoguini Tosorintsi cara ingantocotaiguëri matsiguenga yamai aisati përosati: “Caninarisonoriguinte Tosorintsi. Icantaneintëgotasantaiguëri quemisantatsiri, tojaisonorì icábintsasanotaiguëri cara igáqueri Itomi icamobitaiguëri”. <sup>8</sup> Icábintsasantaigáininta Tosorintsi, iroro yogabisaicotaguëcái aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito. Tigueti pingantima pigabisaicotima obiati. Irianti agabisaicotagaimi Tosorintsi. <sup>9</sup> Arome agabisaicotima eati, angantaiguëme: “Eiro caninari, ogabisaicotaja”. Carari icábintsasantái Tosorintsi, te angantiro eiro pairoraca. <sup>10</sup> Jirai itasongobencái Tosorintsi omatsiguengatacari Quirisito aroquenta aquemisanqueri. Aisati icoque antaguetineri ora caninaropague. Jiraisonorì teraiqueraí antime aroqueque icoigacái Tosorintsi antaguetasantiro përosati ora caninaropague.

*Aroca aquemisantiri Quirisito, aro acantobaca omagaro: jorío aisati basiniatiegui matsiguenga cagari jorío.*

<sup>11</sup> Yamai pinguengaiguema cara jirai te pigóiguëri Tosorintsi. Cagaribi obiro jorío ira totaigacha. Icantocotaiguëmi jorío: “Ira basiniati matsiguenga te irogóiguëri Tosorintsi. Iriro quimingari tenta iritotaiguema aisa nacanta narogui”. <sup>12</sup> Pinguengaiguema ati picantaiga jirai: te pigótocoiguëri Quirisito, te pomatsiguengatimari joríojegui, teatisati pigóiguëro ora icantasantëri jorío Tosorintsi. Te pigóiguëri Tosorintsi, teatisati pigóiguë ora icoque Tosorintsi ingábintsaguëmi iragabisaicotagaimi. Pitimasita tenta pigóiguëri. <sup>13</sup> Aisonori jirai pitimasitaiga picantaigaca cara pitimi jaasonorinta. Carari yamai obirojegui irasi Jesoquirisito aroquenta piquemisantaguëri icamobitaiguëmi iraatobitaiguëmi. Aro yogabisaicotagaimi coshoni yogaiguëmi yamai. <sup>14</sup> Jirai naro aisati antagaisati jorío naguisaneintaiguëmi tenta pinguemisantaiguëro isanguenare Moisés. Aisati piguisaneintaiguëna narogui obiro aisati pomatsiguengajegui. Aique yogabisaicocái Quirisito yobegopitajairo cara aguisaneintobaca, itimacagajái caninasati yamai acantobagaigaca omagaro quemisantatsiri aquengaigaca. <sup>15</sup> Jirai icanque Tosorintsi ati ingantaiguëma cara intimaiguë jorío cara inguemisantaiguëro ora isanguenare Moisés. Nacantasitaigaro nabisaicoontëmarome isanguenare. Carari icamobencái Quirisito, imoncarabintacáiro ora isanguenare Moisés arota quero pobomirintsitaái queronta pigátái yamai. Jirai naquemisantaigabitato naro. Obirojegui te pigóiguëro isanguenare Moisés. Nacasiriconiatitaigui te omatsiguengatobaguima. Carari yamai eiro irasi Quirisito, omatsiguengatacarinta Iriro aisati omatsiguengatobaca. Yamai acantobagaigaca, <sup>16</sup> te anguisaneintobagajima. Cara aquemocoqueri Quirisito icamobicái cara corosiquë aquemisanqueri, icancái imatsiguenga Iriro. Yamai teni opëgatsatimari Tosorintsi, teatisati opëgatsatobaguima, atimaigui caninasati. <sup>17</sup> Narogui jorío. Jirai nigógabitacaro Irinibare Tosorintsi, naquemisantaigabitato. Obirojegui te pigóiguëro. Pitimaigabita jaasonorinta. Aique eiro ipocasicái Quirisito. Ira iragátane icomantacái antagaisati ati angantajima omatsiguengatobagajima aisati ágacaninatobaguima. <sup>18</sup> Carari yamai aroquenta aquemisanqueri Quirisito yaretacacái cara Tosorintsiquë, jorío aisati ira cagari jorío omitococáinta Isëre Tosorintsi. <sup>19</sup> Jirai te pigóiguëri Tosorintsi, te ingantimi. Carari yamai jee pigóiguëri Tosorintsi, itomintaiguëmi aisa pomatsiguengatacari omagaro ianiquite Tosorintsi quemisantatsiri. <sup>20-22</sup> Eiro quemisantatsi osigaro ibango Tosorintsi. Cara antëro pongotsi, aguibatëro obebatsaquëro quibatsi. Aique opatotaiguëro otingomipoa, anchapoa, osi, sibitsa, antagaisati. Aique obetsiquë pongotsi. Ora pongotsi aisati ocanta ibegaiga eiro botoibiritari Quirisito. Iriro Atingomi. Icomantëgotaiguëri Iriro iragátaneegui aisati comantantatsirijegui. Aquemobëro irinibare, aro

omitococái Isère Tosorintsi aquemisantaiguëri Quirisito. Yapatotái. Ai-  
quero ajátanëtigue anguemisantasantanëri eiro quemisantatsi aisati coshoni  
aguaiguëri Quirisito Ira botocái aisa acanta cara apatobiritaigaro omagaro  
cara obetsiquëro pongotsi. Yamai Ejesosati obirojegui iraisati Quirisito aisa  
nacanta naroequi jorío quemisantatsi iraisati. Pinancái Isère Tosorintsi.  
Aisonori eiro acantaro pibega cara itimi Tosorintsi.

### 3

#### *Paboro intineri ira quemisanquenguitsine.*

<sup>1</sup> Obirojegui cagari jorío, carari nanintaiguimi. Namanocotaiguimi.  
Nocomantaiguëmi iragabisaicotaigaimi Jesoquisito cara pinguemisan-  
queri. Nocomantëminta iroro ora yomingabiriquina iromingamentoquë  
yaca Iromaquëca. <sup>2</sup> Najique piquemocotaiguëna cara igáquina Tosorintsi  
najátagueque nongomantëgotëri Iriro cara icábintsaiguëri antagaisati mat-  
siguenga. <sup>3</sup> Igótacaquena naro ora isëretaca Iriro jiraisonori, ora te irogóiguero  
matsiguenga. Carani nasanguenataiguëmi arosata. <sup>4</sup> Aroca pinibataiguëro  
oca nasanguenataiguimica aro pigóiguëro ora icomantëna Tosorintsi cara  
isëretaca icantocoqueri Quirisito ora te ogótengani jirai. <sup>5</sup> Te irogóiguero mat-  
siguenga jirai, arosataanti igóiguëro comantantatsiri. Carari yamai ora Isère  
Tosorintsi pigótacagaiguëna naroequinta iragátane Quirisito. <sup>6</sup> Obirojegui  
cagarimi jorío carari icomantëna Tosorintsi aroca pinguemisantaiguëri  
Quirisito aro iragabisaicotaigaimi aisati icanca cara yogabisaicotaiguëna  
naroequi jorío aisatinta icamobitaiguëmi Quirisito obiro. Cara piquemisan-  
queri yasintaiguëmi Tosorintsi aisa icanta yasintaiguëna naro joríojegui  
quemisantatsiri. Najitaiguiri nasi Pabati Tosorintsi; pijitiri yamai obiro-  
jegui pasi Piri; aisati ireintitobaca. Aisati acanta omatsiguengatobaganaca.  
Eiro irasi Quirisito. Antagaisati ora icanque Tosorintsi jiraisonori icanto-  
cotaiguëna jorío cara naquemisanqueri, yamai icantaiguëmi aisati obiro-  
jegui cagari jorío. Oca Caninaro Nibarintsi. <sup>7</sup> Iroro ora iquenguitsata-  
caquina Tosorintsi. Aro icoiguëna naro, icábintsëna imitocoquina cara noco-  
mantëgotaguequeri. <sup>8</sup> ¡Caninarisonori Tosorintsi! Antagaisati basini quemisan-  
tatsiri obataiguina tenta nongomeite naro. Najica naro carantatsiri. Carari  
icábintsasanoquina Tosorintsi. Icoiguëna naro cara nongomantaguëtaiguëri  
iraegui cagari jorío cara Ira Quirisito icaninatasanoti. Iriro cábintsantatsiri  
carari quero pigótëmatagani omagaro ora icanque. Iragabisaicoqueri  
pairiraca quemisanquerine, intsibatëmari përosati. <sup>9</sup> Igáquina Tosorintsi  
nogótacagaiguëri omagaro matsiguenga cara aisati inintaiguëri iriro Tosor-  
intsi, icoguini iragabisaicotaigairi aisa icanta isëretaca jiraisonoriguente cara  
teraiquerai irobetsiquiro omagaro. Te ogótengani jirai, carari yamai ico-  
mantaigacáiro. <sup>10</sup> Icoiguini Tosorintsi cara yamai ira agátachari aisa itingomi-  
pague cara Jonogaguítequë iraniaiguëri cara yogabisaicotaigairi Tosorintsi  
ira quemisantatsi, ingantaiguë: “Igótasanoti Tosorintsi”. <sup>11</sup> Jiraisonori, terai-  
querai irobetsiquiro quibatsi, isëretaca Tosorintsi iragabisaicotaigairi mat-  
siguenga, jorío aisa ira cagari jorío. Yamai icanquero ora iquianca jirai cara  
icamobicái Jesoquisito Atingomi carari ca aisa icaniatanai. <sup>12</sup> Aroquenta  
aquemisanqueri Jesoquisito quero ipasiguitaigui catingsatiquë Tosor-  
intsi, abentaigacari, omanaiguëri Iriro, aquengaiguëri, inibatobaca eiro  
aisati Tosorintsi, igóiguë iquemacái, inicaninataigacái caninari aquemisan-  
querinta Itomi. <sup>13</sup> Iroro ora quero pipasiquibiritina cara natsipiriobiquemi.  
Pinganinasëretaiguë iroronta isëretaca Tosorintsi.

#### *Paboro yamanocotaiguëri Ejesosati.*

<sup>14</sup> Icabintsasantacáinta Pabati Tosorintsi iroro natingomintasanguëcari. Aisati namanocotaiguimi. <sup>15</sup> Iriro Iriri antagaisati quemisantatsiri yaca quibatsica, aisati cara Jonogaguitequë. <sup>16</sup> Caninarisonorinta Tosorintsi Ira tosorintsitasanotatsi. Iriro casintaro antagaisati. Iroto namanocotaiguëmi aroquenta pinasërequimi Isëre arota irosintsisëretaguëmi cara pingantagueigue tojai ora caninaropague. <sup>17</sup> Aisati namanocotaiguëmi cara coshoni irogaiguëmi Quirisito intimacaquemi paneingomentoquë aroquenta piquemisanqueri. Aisati namanocotaiguimi aiqhero pijátanëtigue pigóiganaque inintasantaiguimini aisati aiqhero pijátanëtigue pinguemisantaiganaqueri. <sup>18-19</sup> Aisati namaniri Tosorintsi irogótacagaiganaquimi obirojegui Ejesosati aisati omagaro quemisantatsiri cara tojaisonorori inintasanoiguimini agabenisonorori Quirisito. Irasi yoguiro inintasanotaigái përosati. Te ogótengani omagaro ati ocanta cara inintasanotaiguëmi. Aroca pigóiguë inintasantaiguëmi nocoguini tojai ingantocobentaiguëmi Tosorintsi arota iritosongobentaiguëmiro antagaisati ora ininti ingantaiguëmi Iriro. <sup>20-21</sup> Sintsirisonorinta Tosorintsi teni ongomëtatomotiri cara ingantocobentasanotacái pabisanaquero ora omanaqueri aisati pabisanaquero ora aquengaiga. Iroto ora aquemisantaguëqueri omagaro eiro Jesoquisito yamai intsome angantocotiri: “Caninarisonoriguente Tosorintsi. Tojaisonorinta icantocobentaigái cara igáqueri Itomi iragabisaicotajái, iraniacaninataiguerita caninarisonorori antagaisati quemisantatsiri yamai aisati përosati. Aro ocarati”.

## 4

### *Intsome anguengasëretaguëma.*

<sup>1</sup> Nocomantëgotërinta Quirisito yomingaiguëna yaca iromingamentoquëca. Aroque nasanguenataiguëmi cara ati ocanta icantocobentasanotaigái Tosorintsi aroquenta aquemisanqueri Jesoquisito. Yamai nangantasantaiguëmi aroquenta itomintaiguëmi obirojegui Tosorintsi cara yogabisaicotajimi Quirisito, yamai pintimobitaigueri pingantaiguëneri ora caninaro. Aisati pinguengaiguëma irootisati. <sup>2</sup> Obirojegui, quero pomichati. Quero pipëgatsatari Tosorintsi, quero rootisati pipëgatsatari matsiguenga, pinibatiri caninasati. Antsiqueronisati pingantiri. Pomitocotiri popiguemisantane pinintirininta. Quero piguisaneintiri cara ingantaguete ora te onganinate. <sup>3</sup> Pingogue pinguengaiguëma irootisati, aroquenta pogometaiguëmi Isëre Tosorintsi pintimaigue caninasati, përosati pingantobagaiguëma obirojeguinta irasi Quirisito. <sup>4</sup> Antagaisati quemisanqueri Quirisito iriantiegui quingaigacha aisati imatsiguengatobaganaa. Patiro Isëre Tosorintsi pinancái. Antagaisati eiro irágaiganacái Tosorintsi aiquenta cara Jonogaguitequë cara icanque Iriro jirai. Igóiguëronta oca iroto ora acaninasëretaguëque. <sup>5</sup> Paniro ini Atingomi. Paniro Iriro aquemisantaigui. Paniro Iriro obaotisabiritaiga. <sup>6</sup> Ainta paniro Tosorintsi Ira obetsiquëro omagaro. Icanque pairoraca ininti. Iriro Pabatisonorori omagaro eiro quemisantiri. Iriro casintái icantocobentasanotaigái, coshoni yogacái pinancáinta Isëre.

### *Ipaguetaáiro Quirisito panirootipague atarobacaare.*

<sup>7</sup> Aisonorori aquengaiga eiro iraisatinta Quirisito. Aisati ipaguetaáiro panirootipague ora ininti imoncarataguëtajáiro. Ipëna naro nongomantaguetiri omagaro matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi. Ipagueiguëmi obiro basiniati pitarobacaare. <sup>8</sup> Ora Sanguenari ocanti:

Cara yogainocanaa Quirisito cara Jonogaguitequë, aroqueque yagobiaqueri ira Satanás. Yágaiganaqueri tojai ira aguiataigabitari camagari jirai. Aisati ipaguetaiguëri matsiguenga pairoraca ininti.

<sup>9</sup> ¿Pairoroco ocantira yogainocanaa? Ocanti cara ipaniaca canta Jonogaguitequë, aique yamasobingopë yaca quibatsica imatsiguengatapë icamobicái itiaca aisa itinaaja, aique yogainocanaa jonoquë. <sup>10</sup> Ira aguëpënguitsi yaca quibatsica Iriati againocanacha canta jonogasonorinta, yamai Tosorintsi icanqueri Iriro Itingomisonoriguinte arota iragáante omagaro cara jonogasonorinta irooti osobisonorinta. <sup>11</sup> Ipagueiguëri Quirisito iraegui quemisantatsi itarobacaarepague. Ainta ira icantacacari iragátane Quirisito. Basini icanque comantagueantatsiri, basini icanque quemisantacagantatsiri. Aisati Quirisito icanqueri basini omisantantatsiri aisati ogomeantatsiri. <sup>12</sup> Yogaguetanacáiro arota eiro aisati antagaisati quemisantatsiri asintsisërebiriqueri anguemisantasantanëri Quirisito aisati ogótasantanëri. Aique ingantaigái Tosorintsi antaiguineri aisati omitocotaigueri omitojaiganaqueri quemisantatsiri inguemisantasantanëri Quirisito. Irosintsisëretanëri. <sup>13</sup> Aro përosati ingábintsacái arequima anguemisantasantëri Itomi Tosorintsi arota anguengaigari ibega Quirisito aisati ogótasantëri. Aro aiquero ajátanëtigue anguemisantaiganaqueri angantaiganaquimari Iriro. <sup>14</sup> Jirai acantaigari ibega janequi, te ogótasantiro ora caninaro tenta anguemisantasantiri Quirisito. Jirai te anguenguema catingasati. Yamatobitopiantái irapague ogomeantaguetiro ora te onganinate. Carari te iraninte Tosorintsi angantimaro pibega anchato ora posibitaguëti coguentima. Icoqui angantimari antiasipari, icogui ogótasantaiguero ora caninaro. <sup>15</sup> Icogasanti Tosorintsi cara anintaiguëri basini matsiguenga, aisati caninataque ongomantagueiguëri Irinibare ora aisonori. Aisati icogui Tosorintsi aiquero ajátanëtigue angantaiguemari Quirisito aisati anguengaiguemari. Iriro Atingomi <sup>16</sup> antagaisati eiro quemisantatsiri aisa opatobiritaiguëmari. Icancaí anganquimari paniro sërari. Yogomecái arota omitocotobaguima. Aisati yogomecái cara angantobaguima caninasati, aro aiquero ajátanëtigue anguemisantacaguiri basini aisati aiquero ajátanëtigue anintobaguema.

### *Quero picantaja pibega cara jirai.*

<sup>17</sup> Yamai nangantasantaiguëmi nongomantaiguëmi naro ora icogui Atin-gomi, quero pitimaigui aisati picantaigari ira te inguemisante. Icantagueigui pairoraca iriro, iquengasitaiganaca <sup>18</sup> tenta irogóiguëri Tosorintsi. Icantari ira te inguenganeintëmatima. Teni iranintaigue inguengasëretaguëri Tosorintsi, teni iraninte irogóiguëri. Iroto te ingantocobintaguëtaiguëri Tosorintsi, quero iáigui itiomotiri Tosorintsi Jonogaguitequë. <sup>19</sup> Tojai ican-taguetasanoigui ora quimingarosonori, te iripasiguitëmataigue cara yogamagasëreca. Aiquero iáiganaquitigue intaguetiro tsinanepague aisati ontaguëtiri sërariapague, icantagueiguëri tojaisonorori ora te ongomeite. Imichataigui, iroonti inganque ora inintaigui irirojegui. <sup>20</sup> Carari cara nogometaguëmi jirai nogometocoqueri Quirisito. Te nogometaguëmi pingantaiguemari obirojegui ibega ira te inguemisante. Catingasati nogometaguëmiro ora icogui Tosorintsi pinganquero ora caninaro. <sup>21</sup> Nigóti piquemocotaiguëri Jesus. Naati comantëgotëri ati icanta Jesus cara nocomantaiguëmiro ora aisonori. <sup>22</sup> Aro yamai quero picantaiga pibega jirai cara përosati picantagueigui ora te ongomeite irooti pamatobiantaa. Pijocajiro ora pintague-tasantabitaiga jirai ora te onganinate. <sup>23</sup> Quero piquengasëretaa cara picanta jirai. Pomemari Tosorintsi, aro imasiniatitaigaimi. Omitocotaiguëmi Isëre



Tosorintsi pinguengaiguero ora caninaro. <sup>24</sup> Aroquenta yogabisaicotaigaimi Tosorintsi icantaiguëmi iraisati ianiquite. Iniacaninataiguëmi. Iroero yamai pingantaiguero ora caninaro. Aisati pingantacaninataiganaquimari ibega Iriro, iroonti icanque ora caninaro Irirota Caninari.

*Yamai pingantaguete ora caninaro.*

<sup>25</sup> Yamai quero picantobagaja aisati quero pamatobitobagaja, pijocajiro, iroonti catingasati pinibataiguero popiguemisantane, eirona irasi Quirisito. Iroero aisati eiro omatsiguengatobaca. <sup>26</sup> Aroca pinguisasëretiri basini ira cantaguetatsi ora te onganinate, querootisati picantaguete obiro. Cara pinguisaneintirina, omanapague pomaguisantiro irooti cataguetiri <sup>27</sup> arota quero icantëmatimi Satanás ira camagari querota intaguimi ora te onganinate. Queroca pobetsiquero omanapague, queroca popeicoitaro, përosatica pinguisaneintiri, aro irantacaquimi Satanás ora te onganinate. <sup>28</sup> Aroca picositi, quero picositi aisati. Pintarobacaate pobacoquë iroero caninaro. Aro aitipague inaguetanë pairoraca cara pomitocoqueri ira coguetatsi iraperi, imanchaqui, pairoraca. <sup>29</sup> Quero pinibatiro ora te onganinate, iroonti pinibate ora caninaro arota pomitocotaguetiri ira quemaigabaquemine arota inganinasëretanë. <sup>30</sup> Pingantaigue caninasati. Queroca pitimi caninasati, aro ogasërequima Caninaro Isëre Tosorintsi. Quero pogasëretacagaro Isëre ora coshoni pogaiguëmi iroeronta pigóontaigaca obiro iraisati Quirisito irooti cara cataguetiriquë cara iribocapae Jesoquisito irágaiganaquemi Jonogaguitequë cara iraganinataimi. <sup>31</sup> Quero piguisa. Quero piguisaneianti. Quero picat-simaanti. Quero piguisatsatanti. Quero picantocotasitaguete pairiraca. Quero picogui pitsipiriacaguri basini. Pijouero antagaisati cantacha nega. <sup>32</sup> Iroonti pingábintsabacaguima, pingantaneintëgotobaguima. Pomaguisantiri basini matsiguenga ora icanquemi ora te onganinate piganinatobagajima ijocajimirona Tosorintsi ora picantaguetomoqueri te onganinate teni inguisaneintaigaimi yamai obirona quemisanqueri Quirisito. Aisati pingantimari ibega Tosorintsi quero piguisaneintobitanëri popiguemisantane ora icantaguetomoquemi te onganinate.

## 5

<sup>1</sup> ¿Teco obiro itomijegui Tosorintsi? Inintasantaiguimini. Iroero pingantaguëquimari Piri. <sup>2</sup> Pinintobaguima aisati pinganquimari Quirisito inintaigacái icamobicái Iriati. Iniacaninatëro Tosorintsi ora icantobencái Itomi. <sup>3</sup> Quero pintiro tsinane cagaro pijina, querootisati pintiri sërari cagari pijime. Quero poguimingasëretanti. Quero pinebetaro ora yasinta ira basinipague. Ira quemisantiri Quirisito quero icantiro negaca. Nocoguini ira pitimanamitane quero icantocotimi cara picantaiguero negaca. <sup>4</sup> Quero pinibatëgotaguetiro tsinanepague, querootisati pinibatëgotaguetiri sëraripague. Quero pinibatobaga ora quimingo. Quero pisërontobagaro ora te ongomeite. Antagaisati oca te onganinate quero omitocotaiguimi. Iroonti caninaro angarasiaqueri Tosorintsi icábintsasantaigacáinta. <sup>5</sup> Pigóiguero oca: quero iáti Jonogaguitequë ira antagueantatsi, querootisati iáti ira quiminasëretatsi. Aisati ira nibetaro ora yasinta basini, aisa icantari ibega ira manëgotiri ibabane cagari Tosorintsonori. Querootisati iáti iroero Jonogaguitequë cara iragáantanequë Quirisito aisati irasi Tosorintsi. <sup>6</sup> Pigamaiguema arota quero pairi matobitaiguimi, aintanta cogatsi iromatobiquemi irantacagaiguëmi ora te onganinate. Quero piquemisantaiguiri. Iguisaneintaiguiri Tosorintsi ingasitígataiguëri antagaisati ira te inguemisantiri. <sup>7</sup> Iroero ora quero picantaigari ibega iroero querootisati picantiro.



*Pintimaigue cataguitariquë.*

<sup>8</sup> Jirai picanta pitimaiguë tsitiniriquë picantagueigui ora te onganinate tenta pigóiguëri Tosorintsi. Carari yamai pigóiguëri aroquenta piquemisan-taiguëri Itomi jitacha Quirisito. Aro pingantaiguema cara pintimaigue cataguitariquë catingasati Tosorintsi, pingantaigue ora caninaro ora ininti Iriro pingantaigue. <sup>9</sup> Aroca antime cataguitariquë, angábintsante, antime caninasati, catingasati anibatiro ora aisonori. <sup>10</sup> Posamitima: “¿Pairo-raca iraniacaninatë Natingomi?” Atsi pigóontaiguemaro negaca ora icogui Tosorintsi, aro pingantiro. <sup>11</sup> Quero picantari ibega ira cantaguetaigatsi ora te ongomeite ira timaigatsi cara tsitiniriquë. Carari pipasiquitaca-gaiguiri ora icantaigui ora te ongomeite tenta omitocotaiguëri pairiraca. <sup>12</sup> Iroonti pasiguitagantsi ora icantagueigui comanoroni ora te onganinate. Teni ongomeite anibatëgotiro. <sup>13</sup> Aroca anganque ora caninaro aisatica anguenguitsatiro Irinibare Tosorintsi, osanguëguitetocoqueri, ogótacaqueri ora icantagueigui ora te ongomeite, ogonijaquero omagaro icantagueigui te onganinate. Irogóiganaquero. <sup>14</sup> Ocari oca ocantagani: Aroca pisamë, pingaguite. Aroca picamaque, pingabiritima. Aro irosanguë-guitetocoquemi Quirisito.

<sup>15</sup> Pigamaiguema ati pingantima pingantaiguëro ora pairoraca. Quero picantari ibegaiga ira te irogóte. Itimasita iriro. Carari obirojegui aisati pingantimari iraegui ogótatsi. Itimaque iriro caninasati iquemisanquero Irinibare Tosorintsi. <sup>16</sup> Quero poperata. Përosati pintaiguero ora caninaropague arosonorinta ira cantagueiguiro ora te onganinate. <sup>17</sup> Quero picantasitaguëtaru pairorapagueraca. Pinguengasantobëronta obitsita, pingogaiguero ora ininti Atingomi, aique pingantaiguero. <sup>18</sup> Pinintica pinganinatë, quero pisinguitaigaa ontaqueminta ora tesonori onganinate, carari pinintacaguero inantasantimí Isëre Tosorintsi iroro antaque-mine ora caninaro. <sup>19</sup> Pinibatobagaiguema pingántataiguero Irinibare Tosorintsi. Pingántabentiri Quirisito. Pingántatëgotiri pasiquë pinibare. Përosati pingántatagobagaiguema piganinasëretobaguima arota piniacaninata-gaiguëmari Atingomi. <sup>20</sup> Aroquenta obirojegui iraisati Jesoquisito Atingomi, përosati pingarasiataiguëri Pabati Tosorintsi antagaisati pairoraca icanquemi. <sup>21</sup> Aroca piniacobeingatiri Quirisito, piquemisan-taiguërininta, aro pinguemisantacagobaguima aisati piniacaninatobaguima.

*Caninataque iranintasantiro iina sërari, aisati caninataque onguemisantiri ojime tsinane.*

<sup>22</sup> Tsinanejegui ¿Piquemisanquëri Atingomi? Aisati pinguemisantiri pijime irironta cantaca pitingomi. <sup>23</sup> Ira sërari otingomintari iina, yomisantiro. Iriro aisati icantari ibega Quirisito Atingomi eironta quemisantiri yomisan-tanacái. Yogabisaicocái yasintaigái. <sup>24</sup> Aisati apatoibiritari Quirisito cara aquemisantirini aisati ocanta ora tsinane caninataque përosati onguemisantaiganaquëri ojime omagaroquë. <sup>25</sup> Obirojegui sërari aisati pinintasanotiro pijina aisati icanta Quirisito inintasanotaigacái iroro eiro apatoibiritari Quirisito icamobicáinta <sup>26</sup> arota irasintaigái aisati iraguëtaái anguemisan-queronta Irinibare Tosorintsi. <sup>27</sup> Icoguini iraganinatanatanacái arota cara iribocasitacái iraniacaninataigapái caninarisonorigunte. Quero pini eiro-quë pairorapagueraca ora quimingari. Aro iráganacái eiro iraisati antiomo-queri Jonogaguëtequë përosati. <sup>28</sup> Aisati ocanta caninataque sërarijegui iranin-tasanotaiguëro iina inganquero cara inintiro iraisati ibatsa. Ira nintiro iina, aisati ininca iriati, aisatinta iina ocantaro irasi ibatsa. <sup>29</sup> Te poro quisachane iriati irootinta iraisati ibatsa, carari icábintsëro ibatsa, yomisantiro aisa

icantari ibega Quirisito icábintsacái eironta quemisantiri. <sup>30</sup> Yomisantanacái eironta iraisati coshoni yogacái. <sup>31</sup> Ocanti Sanguenari:

Iroro ora aroca iráque iina poro sërari, intsiparianëmari iriri, aisati iniro, përosati coshoni iroganëmaro iina. Ira sërari aisati iina ingantaiguëma paniro ibatsa iriro. Coshoni irogobaquima. Te onganinate irojocobagajima.

<sup>32</sup> Oca osanguenaca jiraisonoriguente. Iroro ogomeantagantsi caninaro. Ocantocoqueri sërari cara iráquero iina. Carari yamai nigóti ocanti basini aisati. Ocantocoqueri Quirisito cara irágaiganacái omagaro iraisati irianti quemisantatsirijegui. <sup>33</sup> Yamai nagatsitaigaimiro sërari: pibega pininta obiati, caninataque pinintasantiro pasi pijina përosati. Aisati, tsinane, caninataque piniacobeingatiri pijime aisa pinguemisantiri.

## 6

### *Ati ocanta angantiri otomi aisati ati ingancái iriro.*

<sup>1</sup> Janequijegui, aroca piquemisantaiguëri Atingomi, icoguini aisati pinguemisantiri piri aisati piniro. Caninataque pinganquero negaca. <sup>2-3</sup> Jiraisonori Tosorintsi ipaiguëri matsiguenga ora jítacha 10 iragáantane aisati ojita mantamientos. Patiroonti pini cara icanque aroca anguemisanquerica, aro ingábintsaignacái. Ocanti:

Pinguemisantiri piri aisati piniro. Aro pintimaque caninasati yaca quibatsica aisati cosamani pintimaque yaca.

Iroro caninataque cara inguemisanqueri iriri janequi. Aisati irooti cara irantiasiparitanë, iromisanqueri iriri. <sup>4</sup> Yamai, sërari casintari janequi, quero piguisasitagueteri ira pitomijegui, iroonti pogomeantëmaro ora Irinibare Tosorintsi. Pingantasantiri inguemisantiri Atingomi.

### *Ati ingantima ibimantaga aisati irobatorote.*

<sup>5</sup> Obiroca ibimantaga, pinguemisantiri aisa pijátsatiri pobatorote irironta pitingomi ira casintimi yaca quibatsica. Piniacobeingatiri. Aisa ocanta pintineri Quirisito antagaisati icogui, aisati pintineri pobatorote omagaro icogui iriro. <sup>6</sup> Quero pamatobitiri, pintineri caninasati cara inetsimi aisati cara te iranetsemi. Pintarobacaatineri arota iraniacanatëmi. Pijátsatiri aisati pinganquima cara piátsatiri Quirisito. Pintineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquimi. <sup>7</sup> Aisonorinta pintineri Quirisito pinintirininta, te paniro pintineri sërari. <sup>8</sup> Pigóigui, pairoraca ora caninaro picanque, aro imëmiro Quirisito. Jemita obiro ibimantaga, jemita obiro irobatorote, ingantocobentaiguëmi. <sup>9</sup> Aisati obirojegui merataigari matsiguenga, pingantiri caninasati, pingábintsaigneri. Quero piguisaneintiri pigótinta ainta Jonogaguitequë Atingomi. Iroro pasi Pitingomi aisati Itingomi ira pomeraro. Iniaigui omagaro matsiguenga iriatitati, obiro aisati pomeraro. Aisati picantobaga.

### *Ira quemisantatsiri icantari ibega soraro.*

<sup>10</sup> Panibati nongomantaiguëmi, nopiguemisantacagane: pomaniri Atingomi cara irosintsisëretaiquemi pigueiri ingantiro Iroro. Cara pinguemisantasantiri, irooti irosintsiantaiguëmi Irironta sintsirisonoriguente. <sup>11</sup> Pingantaiguëmari ibega soraro Iromasati cara irobetsiquima cara iriatë iromanátima arota quero yógani. Irotsita iromatsaguitëma. Aique iroquimaro igamisate coshotaquiro. Irisapatotëma. Iráquero oquibe ora iroticantobëmaro chocopi ogamataga. Iroquimaro coshori isampiriro. Aique iráque isabirite. Aisati pingantaiguëmari ibega soraro, pabentaiguemari Tosorintsi, imaiquëmi omagaro ora popëgatanquimari camagari arota quero

yamatobitaguetimei quero yagobeimi Satanás. Iriro itingomi camagaripague. <sup>12</sup> Teni opëgatimari matsiguenga, irianti ipëgataca ira te iraneingani. Ipëgasëretaigacari arosonori camagari: Satanás, aisati omagaro basinipague camagari. Ainta ira agátachari, aisati ira itingomipague basini camagari, aisati ira cantaguetacaguiri matsiguenga ora te onganinate, aisati ira tsoengaguetacaguiri matsiguenga, antagaisati camagaripague. Igátaiguiri antagaisati matsiguenga te inguemisantiri Tosorintsi. Iroonti icantaigui camagari ora te ongomeitëmate, ora quimingarosonori, ora antaguiri matsiguenga ora te onganinate. Ira camagari iguisaiguëri Tosorintsi aisati iguisaigacái eiro eironta aguiataiguiri Quirisito. Inaguetei ira camagari jonoquë aisati yaca quibatsica. <sup>13</sup> Iroora ora pinguemisantaguëtaiguiri Tosorintsi, pabentaiguemari. Pinintacaguiri iromitocoquemi. Imaiguëmi omagaro ora popëgatanquimari camagari. Iromitocotaiguëminti Tosorintsi aro pigabeiri cara ingogabequima camagari irantacaguimi ora te onganinate. Cara pitsonquero, përosati pinë paratinganë. <sup>14</sup> Paratingaigue, pinguengero Irinibare Tosorintsi iroonti aisonori. Pinibate ora aisonori, aro popëgatëma. Aroquenta piquemisantaiguëri Quirisito iniacaninataiguëmi Tosorintsi. Përosati pingantiro ora caninaro. <sup>15</sup> Cara pigótasantaigui ora Nibarintsi Caninaro, quero pogasëretocotari Satanás. Aro pingogaigue pingomantaguetiri matsiguenga iragabisaicoqueri Quirisito cara inguemisanquerica iromagoriasëretagaiganaqueri, intimacaguiri caninasati. <sup>16</sup> Pinguemisantasantagaiganaqueri Quirisito, aro ingábintsëmi arota quero icantëmatimi camagari, quero intaguetacaguimi ora te onganinate, aitinta tojai icoguini Satanás irantacaguimi. <sup>17</sup> Aisati pabentaiguemari Tosorintsi, pigótasantaigue aroque yogabisaicoquemi. Aro omitocotimi Isëre Tosorintsi cara pinibatanquimari camagari ora Irinibare Tosorintsi. Aro irisigabitsatanëmaro itsoroguirotinta Irinibare Tosorintsi. <sup>18</sup> Pomanopiantiri Tosorintsi cara ogometaguemi Isëre arota omitocotimi. Pomane cara pipëgatari aisati pomane cara tera popëgatimari. Quero poperata. Pigamema përosati pomanocotaiguiri antagaisati ira quemisantatsira. <sup>19</sup> Aisati pomanocotaiguena naro arota quero notsorogui cara nanibatë, cara nongomantaguetiri matsiguenga catinasati, cara Tosorintsi inintasantaiguiri icogui iragabisaicotaiguëri omagaro quemisantiri Jesoquisito Itomi Tosorintsi cara icoque jiraisoriguente, ora te ogótengani jirai. <sup>20</sup> Aroquenta nocomantëgotëri Quirisito yomingaiguëna naro iragátane Quirisito. Nocoguini pomanocotaiguena arota caninasati nongomantaiguiri matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi cara icocaquina Tosorintsi.

<sup>21</sup> Nagáqueri Tíquico cara obirojeguiquë. Ingomantaigapëmi atiraca nacanta naro aisati pairoraca ora nanti. Iriro opiguemisantane aisati nanintane. Caninasati intineri Atingomi ora icogui Iriro.

<sup>22</sup> Nagátaiguëmiri ingomantëgotaigapëna narogui canta. Aisati nocoguiri iraganinasëretaigapëmi. <sup>23</sup> Yamai, naguemisantacaganeegui, nocoguini iromagoriasëretagaiguemi Pabati Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquisito. Aisati nocoguini inguemisantasantacagaiganaquemi obirojegui, aisati iromitocoquemi pinintasantaiguiri popiguemisantane. <sup>24</sup> Yamai, aroca pinintasantaiganaqueri Atingomi Jesoquisito ingábintsaiguemi.

Aro ocarati nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI JERIPOSATI

### *Paboro ibetsataigari ira Jeriposati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane canta Jeripoquë? Nasanguenataiguimini naro Paboro aisati Timoteo. Iriro aisa naro cantaca ibimantaga yasintina Jesus Ira Agabisaicoontatsiri. Nasanguenataiguimini obirojeguinta quemisantatsiri aisati ira omisantantatsi aisati ira omitocootatsi. <sup>2</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati caninasati iromagoriasëretagaiguemi cara paneingomentoquë Iriro aisati Jesoquirisito Atingomi.

### *Icarasiaqueri ira Tosorintsi Paboro.*

<sup>3-5</sup> Cara naqueincotaiguëmi nacarasiaqueri Tosorintsi nacanasëretëgobentaiguëmi. Aisati namanocotaiguimi tojainta pomitocotaiguina cara nocomantëgotëri Jesoquirisito. Përosati pomitocotaiguina cara jirai piquemisantaguëro ora Caninaro Nibarintsi irooti yamai. <sup>6</sup> Aroque yoganinasëretaiguëmi Tosorintsi paneingomentoquë. Aisati nigótasanti Ira parintacaro Iriatisati tsonguëmirona irooti cara iribocapae Quirisito aisati ijita Jesus. <sup>7</sup> Caninataque naquengaiguimi negaca aroquenta nanintaiguimi pomitocotaiguinanta. Icabintsëna Tosorintsi aisati icábintsaiguëmi obiro. Iroro cara yomingaguëquina nocomantëgotëronta Caninaro Nibarintsi pomitocotaiguina te popasiquitaigue. Cara nocomantëgotëri Jesus nogometasantaguequeri matsiguenga pomitocotaiguëna aisati. <sup>8</sup> Igótina Tosorintsi cara nogasëretocoquimi nocoguininta naniajimi. Nanintaiguimi tojainta inintasantaguina Jesoquirisito. <sup>9</sup> Aitosati namanocotaiguimi cara aiqero pijáiguë pinintobaganëma aisati pinintanëri Tosorintsi aisati pigóiguëro ora icogui arota përosati pingantaiguëro ora caninaro. <sup>10</sup> Namanocotaiguimi cara piniantaiguemaro pairorapagueraca arota pigóiguero pingantaiguero ora caninaro. Aro piganinatiro paneingomento arota quero pipasiquiti cara iribocapae aisati Quirisito. <sup>11</sup> Nocogasanti naro përosati pingantaiganaquero ora caninaro. Aro iromitocotaiguëmi Jesoquirisito piquemisanquerinta. Aique iraniaiguëmi matsiguenga, tojai iraniacaninatasantëri Tosorintsi.

### *Paboro itimobiqueri Quirisito.*

<sup>12</sup> Nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmiroto ora icanquina matsiguenga yaca pigótacaqueri tojai matsiguenga ora Nibarintsi Caninaro <sup>13</sup> aroquenta igóiguë omagaro cara yomingabequina nocomantëgotirininta Quirisito. Aisati igóiguëro antagaisati soraro irasi igobeingarite Iromasatijegui. <sup>14</sup> Yomianquina carari përosati nocomantëgotiri Jesoquirisito. Iroro isintsisëretaguëtaiganaque tojai quemisantatsiri përosati aiqero icomantantaganaquero Irinibare Tosorintsi te intsoroguëmate.

<sup>15-17</sup> Aintapague ira comantëgotëri Quirisito carari teni inguenguena caninasati. Ijique irobaquena. Icogaigabitaca imomiritacaguina iratsipirisëretagaiguena yaca iromingamentoquë. Aintasati basinipague caninasati icomantëgotaiguëri Quirisito aroquenta inintaiguëna. Icogui iromitocotaiguena, igóigui yomianquena nocomantëgotironta ora Nibarintsi Caninaro. <sup>18</sup> Jemita cara icomantomemegacari quemisantatsiripague. Jemita caninasati icomantëgotaiguëri Quirisito basini quemisantatsiri. Nacaninatasanti yamai tojaini matsiguenga comantëgotëri Quirisito. Aitosati aiqero

nanganinatanae përosati. <sup>19</sup> Nigóti cara pamanocotaiguina obiro, aisati naro omitocotina Isère Jesoquisito aisati ojita Isère Caninaro Tosorintsi. Nigóti iragabisaicoquina Tosorintsi arota antagaisati matsiguenga irianicaninataigueri aisati querota nacantagueti pairoraca ora te onganinate. <sup>20</sup> Nocogasanti quero nipasiquitëmati, carari noguiaque nangantaiguëri matsiguenga caninasati irianicaninataigueri Quirisito. Jirai nocomantëgotëri Quirisito naro catingsatiquë matsiguenga. Yamai jemita nantimeta, jemita nangameta. Patiro nocogui nanguemisasanttiri Quirisito përosati. <sup>21</sup> Aroca nantimobiqueri Quirisito, nongomantëgotanqueri Iriro përosati. Aroca nangamobiqueri, caninataque. Nanganinatanë nantiomoquerinta jonoquë. <sup>22</sup> Aroca nantimaque përosati, aro aiqero nanibatëgotaguequeri Quirisito, carari teni nogóte pairoraca nangaque. <sup>23</sup> Aiti nocogui nantimaque. Aitisati nocogui nangamaque. Teni nogótasante pairoraca nangaque. Nocogasanti nangamaque arota najáte Jonogaguitequë. Caninataque nantiomopëri Quirisito nanganinatasantanë. <sup>24</sup> Aitosati nocogasanti nantimaque yaca quibatsica arota nomitocotaiguemi obirojegui. Caninataquesati oca. <sup>25</sup> Yamai najique përosati nantimaque obirojeguiquë arota nomitocotaiguemi pinguemisasantanëri Quirisito aisa pinganinasëretobitaiguëri. <sup>26</sup> Aitosati nantimaque pinganinasëretaiguë naronta boquënguitsine obirojeguiquë aisati. Pinganinataiguë pingantocotaiguëri Quirisito: “Iriro caninarisonori. Yogui gainari Paboro”.

### *Ora inganque Jeriposati.*

<sup>27</sup> Përosati pinguemisantiro ora Nibarintsi Caninaro. Pingantaigue ora caninaro arota ira basini matsiguenga inguemisantaigueri Quirisito. Aique jemita najáque obiroquë. Queroca niáti naninti nanguemocotaiguëmi piquengaigaca përosati aisati pitarobacaataigui pinguemisantacaguiri tojai matsiguenga ora Caninaro Nibarintsi. <sup>28</sup> Quero pitsoroguari ira quisaneinquimine. Cara te pintsorogaigueri, ironijagaiguëmari Tosorintsi cara itsibataiguëmi obiro aroquenta yogabisaicotajimi carari aisati ironijagaiguëri Tosorintsi ingasitígatëri ira quisaneinquimi icantaguetinta ora te onganinate. <sup>29</sup> Pinguenguema. Obirojegui icoigaiguëmi Tosorintsi ipaiguëmiro cara pinguemisantaiguëri Quirisito aisati icoigaiguëmi cara pitsipiriobitaiguëri <sup>30</sup> cara ipëgatsataiguimi matsiguenga catsimari aisa icanta ipëgatsataiguëna naro jirai. Aisati piquemocotaiguëna itsipiriacaquinaro përosati irooti yamai.

## 2

### *Aisati pingantimari ibega Quirisito.*

<sup>1</sup> Aroquenta icaninatagaigaimi Quirisito, aisa yoganinasëretaimi aroquenta inintaiguimi, aroquenta ocantaiguëmi Isère Tosorintsi piquenganeintaca, aroquenta ocanquemi picantaneintëgotobaca aisati, <sup>2</sup> piganinataiguena. Pinintobaganëma, pinguengaiganaquima. <sup>3</sup> Quero pomichati. Quero piquenga obiati, carari pinguenguema ora aisonori. Aisati pinguengeri caninasati basiniegui ira quemisantatsiri. Piguibataigueri. <sup>4</sup> Aisati pingábintseneri ora iraisati basini quemisantatsiri, cagarori pasiasi. <sup>5</sup> Pinguengaiguema aisati pinganguimari ibega Jesoquisito cara iquenga jirai. <sup>6-8</sup> Iriro Tosorintsi, carari cara jirai icanqueri: “Pabati, aroquenta anintasanotaguetiri matsiguengajegui pigáquinani iriroquë. Aro nojocanëro ora aisati nosiaquemi pibega Obiro, aro nomatsiguengatanë arota nomitocotaigapëri irirojegui”.

Aro icanquero negaca. Iquemisantasantotëri Tosorintsi Iriri, imatsiugengatapë cara otsomaqueri iniro, icantari iromeraro matsiguengajegui.



Iquemisanqueri Iriri irooti cara itsipiriaquero ora pasiguitagantsi cara icamaque corosiquë Iriro aisati icantacagabecari ibega ógueri. <sup>9</sup> Iroro ora yoganiataguëtajiri Tosorintsi yoguibatairi ira Quirisito yogairi aganguisonoriquë. Icanqueri Tosorintsi: “Obiro Itingomisonoriguente. Irinibacaninataiguemita matsiguenga: ‘Obiro caninarisonori’”. <sup>10</sup> Iroro antagaisati irobaticagueritomotaigapëmi, antagaisati inatsi jonoquë, aisati iraegui inatsi quibatsiquë, aisati omagaro inatsi osobiquë. <sup>11</sup> Aisati antagaisati ingantocotaiguëmi: ‘Obiro Atingomisonori’ ”.

Irooti inganinatasantantanëma Tosorintsi.

<sup>12</sup> Iroro ora, nanintane, naquenganeintaguëquimi piquemisantaiguënanta cara natimaque obiroquë. Yamai teni nine naro obiroquë, carari përosati pinguemisantaiganaqueri Tosorintsi pingantaigue obirojegui ora icogui aroquenta yogabisaicoquemi Tosorintsi. Pintsorogaigue querota picantague-tiro ora te onganinate Irironta cobeingari Tosorintsi. Piniacobeingatiri. <sup>13</sup> Iriro paiguëmiro cara pininti pingantiro ora icocaquemi Iriro. <sup>14</sup> Quero pabenta, querootis pipëgatsatari popiguemisantane, <sup>15</sup> arota quero icantocotaguetasitimi matsiguenga ira te inguemisantaigue, carari iraniacandinatimi. Caninasati pingante aroquenta obiro ianiquitepague Tosorintsi. Pitimaigui aganguisati matsiguenga ira cantaigatsi ora te onganinate, patiro iquengaiguero ora te ongomeite. Aisati picantari ibega osangueguitetatsiri tsitiniriquë, cara pingomantëgotiri Quirisito, pigótacaqueri matsiguenga cara icantaguëti ora te onganinate. <sup>16</sup> Përosati pingomantaguëtaiguëri ora Nibarintsi caniatagantatsiri. Aigue cara iribocapae Quirisito, poganinataiguëna tenta nongomantaigabitimiro Irinibare Tosorintsi. <sup>17</sup> Jirai ira joriojegui ipaiguëri Tosorintsi oisha tojai. Yógaiguëri ishëro iraraa. Aisati nacantari oisha yamai naraatanë cara iróquina nogometaiguëmironta Irinibare Tosorintsi. Nanganinatanë nigótinta aroque popaigacari Tosorintsi obirojegui cara piquemisantaiguëri. <sup>18</sup> Aisati obirojegui pinganinataigue cantaca cara nacininasëretanë naro.

### *Iragáqueri Timoteo Paboro.*

<sup>19</sup> Aroca iraninque Atingomi Jesus, naninti omanapague nagáquemiri Timoteo canta obirojeguiquë. Cara iripigaima ingomantëgotapaimi arota nanganinabentaiguëmi. <sup>20</sup> Teni irine basini cantari ibega iriro. Paniro Timoteo icábintsaiguëmi obiro aisa nacanta cara nacábintsaiguëmi. <sup>21</sup> Ainta basinipague iquenganontaiga ora caninatomotiri iriro, carari te inguengero ora icogui Jesoquisito. <sup>22</sup> Pigóiguëri jirai Timoteo naniaqueri caninari cara itsibatëna imitocoquena cantaca notomisonori cara nocomantagueantiro Nibarintsi Caninaro. <sup>23</sup> Noguiaque nagáquemiri cara nogóque pairoraca inganquina naro yaca iromingamentoquë. <sup>24</sup> Noguiaqueri Atingomi Jesoquisito inganqueri Iromasati iromisotocajina arota najáque omanapague obiroquë naniaigaimi.

### *Icomantëgotëri Epajororito Paboro.*

<sup>25-26</sup> Yamai najique caninataque nagátajimiri aisati Epajororito opiguemisantane. Cani pigáquenari, tojai imitocoquena. Aisati itsibatëna cara nantineri Atingomi iroontita cara itsoingobëna matsiguenga catsimari ipëgatsatobëna. Aisati icantari soraro iquemisantiri itingomi iátsatiri, aisati Epajororito iquemisantiri Quirisito Atingomi iátsatiri tojai. Icogasanti iranaijimi. Piquemocotaiguëri ijanaitë yaca. Pogasëretocoigacari. Cara igóquero aisati yogasëretocotaiguëmi iriro. <sup>27</sup> Aisonori ijanaitasantabitaca irorome ingame carari icantaneintëgotëri Tosorintsi yoguibegajiri.

Aisati Tosorintsi icábintsëna naro querota icami Epajororito naroica querota nogasëretocotasantari. <sup>28</sup> Yamai naninti nagátajimiri arota pinganinabentaigabajiri iriro. Aique nomagoriasëretanë naro yaca. <sup>29</sup> Cara piniaigabajirica popiguemisantane pinganinabentaigabajiri, pingarasiatiri Tosorintsi cara yoguipigaimiri Epajororito. Irironta caninari iquemisantantiri Atingomi. Piniacaninatobëri iriro aisati basini icantari iriro. <sup>30</sup> Cara imitocoquena Epajororito pënibaque ingamobiqueri Quirisito naroica. Icanquemiro imitocoquena tenta pinaigueni obirojegui yaca.

### 3

#### *Pigamaiguemari ira cogatsi imegaigaimi jorío.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, pinganinabentaigueri Atingomi. Teni natsirisimaro oca nasanguenataiguëmica aroquenta omitocotaiguëmi. <sup>2</sup> Pigamaiguemari ira cogatsi ingantacagaiguemi ibega jorío. Yogomeanti quero yogabisaicotiri Tosorintsi ira te iritotima. Itsoigani. Itotabeca iriro carari quero poganinatineri iraneingomento. <sup>3</sup> Aroca ototima eiro quero poganinatái aneingomentoquë. Quero ogabisaicota Orari Isëre Tosorintsi pogometajái cara antingomintaiguëmari Jesoquisito, cara anguemisanqueri, aro iragabisaicotajái Tosorintsi, iraganinasëretáiro aneingomento. Aro anganinabentaiguëri Jesoquisito. Quero ogueiro cara iragabisaicotajái cara angante caninasati. <sup>4</sup> Arome abisaicoontimaro cara anganquero ora caninaro, querome yaretina naro basini matsiguenga. Nobataiguëri aroquenta tojai nacantabecaro naro. <sup>5</sup> Cara nogabisë 7 cataguiteri itoitëna. Naro jorísonori. Naro ebereo imatsiguenga Isirael ira timanënguitsi cara jirai. Aisati nomatsiguengatacari Benjamín itomi Isirael. Naquemisantasantëro ora isanguenaque Moisés jirai naronta bariseo. <sup>6</sup> Aroquenta tojai nocoque nanguemisanqueri Tosorintsi, tojai nacatsimaque nocogabeca nógaiguerime ira quemisantaiguëri Quirisito. Jirai najique icantocotaguetasitari Tosorintsi cara yogometocotaiguëri Jesus Itomi Tosorintsi. <sup>7</sup> Jirai nacanta negaca. Najitabeca naro caninari, carari yamai nigóque omagaro ora nacanque jirai te omitocotina tenta oganinasëretina naneingomentoquë. Jirai nacantasitaro ora te omitocotina carari yamai naquemisanqueri Quirisito. Yamai nacanquero ora caninaro. <sup>8</sup> Naquianca yamai antagaisati ora najique jirai iroonti te ongomeite. Nobatabeca jirai cara najique aintaca caninari sërari, naro caninarisonori. Nigótinta yamai quero yogabisaicotajina Tosorintsi naronta jorísonori querootisati nacantabetaro ora caninari. Yamai patiro nocoguini nogótanëri Jesoquisito Natingomi. Naquianquero ora najique jirai aisa ocantaro píbege cajara. Nojocanëro. Nojocanëneri Quirisito arota naguiatasantiri aisa nogótasantiri <sup>9</sup> aisati irasintina. Cara naquemisanquero ora isanguenaque Moisés jirai, te oganinasëretina naneingomentoquë, carari yamai naquemisanqueri Quirisito, iniacaninatëna Tosorintsi aisati yoganinatainaro naneingomento. <sup>10</sup> Aisa ocanta yoniaganquero Tosorintsi itasorintsite sintsirosori cara yoganiatairi Itomi, nocoguini iritosongobentajina naro aisati arota iromitocotasantina nantimobiqueri. Aisa ocanta itsipiriobitaigacái Quirisito, nocoguini aisa nanganquimari Iriroro natsipiriaque ibiaca Iriroro cara nanguemisantacaguiri matsiguenga. Aisa ocanta icamobicái, nocoguini nangamobiquero omagaro ora nacantaguete te onganinate. Nocoguini nanganque antagaisati ora icogui Tosorintsi. <sup>11</sup> Nocogasaki nogótiri Quirisito intimaque naneingomentoquë përosati. Nocogui ingabiriquina aisati nanganquimari ibega Quirisito icaniatanai.

*Cara icomantëgotaa iriati Paboro.*

<sup>12</sup> Terai nogótasantiri Quirisito carari nocogui nogótiri. Terai naretima nangantimari ibega Iriro, carari coshoni noguiatiri nanintini nanganque antagaisati ora icogui Tosorintsi. Iroero ora yogabisaicotaguëquina Quirisito. <sup>13</sup> Nopiguemisantacagane, teraijengari nangantimari ibega Iriro, carari teni nanguengairo ora nacanque cara jirai arota aiqhero najátanëtigue nogótasantanëri Quirisito. <sup>14</sup> Nantasantineri arota nogótasantiri. Icaimënani Tosorintsi canta Jonogaguitequë. Cara najáque canta narequimari Iriroquë aisati imënaró nanganquimari ibega Quirisito. <sup>15</sup> Obirojegui pameigaro piquenga omagaro aisa ocanta iquenguiro Tosorintsi piquemiantaiguiri. Yamai pinguenguema iroero aisonori ora nasanguenaquimi yamaica. Teca pinguenguema, ironijaaquemiro Tosorintsi ora catigaró, <sup>16</sup> carari negaraca areca, intsome anguemisantánëro oca pogometáica Irinibare Tosorintsi.

*Icogui Paboro angantimari eiro ibega iriro.*

<sup>17</sup> Nopiguemisantacagane, aisati pingantaiguena nibega naro. Aisati pinetsaigueri ira aguiataiguina arota piguiataiguena antagaisati obirojegui. Pinguemisantasantanëri Quirisito. <sup>18-19</sup> Jirai nocomantapinintaiguëmi ainta obirojeguiquë quisaneinqueri Quirisito. Aisati yamai niraicoquemi nacamanaaicotaiguëmi, tenta iraninte iriro ongomantëgotaguëri Quirisito icamobicái cara corosiquë. Te intingomintimari Tosorintsi. Iroonti ininti ora ocogui ibatsa ora ijitosorintsitasita. Inibatëgotaguero ora icanque, iroonti ora pasiguitagantsi. Iroonti iquengaigui ora inatsi yaca quibatsica. Iriáiguë Sharincabeniquë. <sup>20</sup> Carari teni aisa angantaiguemari ibega irirojegui eironta ianiquite Tosorintsi. Ajáque aiqhero Jonogaguitequë cara Iriroquë. Yamai aguiaqueri iribocapae Atingomi cara iraguëpë cara Jonogaguitequë Ira Jesoquisito Agabisaicoontatsiri. <sup>21</sup> Iriro sintsirisonori inganque pairorapagueraca ora icogui cara itinaanaa icaniatanai ipasiniatitanai ibatsaquë. Cara iribocapae aisati, imasiniatipáiro asiati obatsa cara ojanaitë ongamaque, aisati ongantajimaro pibega irasi ibatsa caninarosonori. Itasorintsitequë imasiniatipáiro, quero acamaji aisati.

## 4

<sup>1</sup> Iroero, nopiguemisantacagane, tojai nanintaiguimi, tojai nocogui nanaigaimi, tojai nacaninabentaiguimi, tojai nacaigábintaiguëmi. Përosati piguiataigueri Atingomi pinguemisantasantiri. Aisonori tojai nanintasantaiguimi. <sup>2</sup> Yamai, Eboria aisati Síntique, namanocotaiguimi: “Quero piguisaneintobaga. Iromitocotimita Atingomi. Pinguengaigaima aroquenta piquemisanqueri Iriro”.

<sup>3</sup> Yamai nagáquemi, nopiguemisantane, pomitocotaiguero ora pite tsinane onibatobagajimata aisati. Ora pite posintsisëretëna omitocoquena otsibataiguëna cara nocomantëgotëro ora Nibarintsi Caninaro jirai. Aisati omitocoqueri ira Quirimente aisa ira basini imitocotaiguëna. Aiti sanguenari canta Jonogaguitequë cara Tosorintsi isanguenatocoqueri iripajiroegui quemisantatsiri ira omitocoquena. Intiomotaiguëri jonoquë.

*Pinganinabentaigueri Tosorintsi.*

<sup>4</sup> Obirojeguinta iraisati Atingomi, pinganinabentasantaigueri. Aisati nagsitaimiro pinganinabentasantaigueri përosati. <sup>5</sup> Nocogui irogótocotaiguëmi antagaisati matsiguenga cara picábintsantasanti obirojegui quemisantatsiri Jeriposati. Yamai nasanguenataiguimi cara quero ocosamaniti cara iribocapae Atingomi. <sup>6</sup> Quero picantasëretaiguiri obirojegui. Pomanocotiri

Tosorintsi pairorapagueraca picogaigui pinguenguitsataiguero omagaro pingarasiataiguero aisati. <sup>7</sup> Aro iromagoriasëretaquemi Tosorintsi. Carari te pairi ogótirone paio te pingantasëretobite. Carari cara pinguemisanqueri Quirisito imaiguëmi cara pomagoriasëretanë, iroro omisantëmirone paneingomento aisati ora piquenga. <sup>8</sup> Panibati, nopiguemisantacagane, nongomantaiguëmiro oca. Pinguengaiguero ora aisonori, quero pamatobianti. Pinguëincotiri ira caninari. Piniacaninatiri pitingomipague. Pinguengaiguero ora catingaró. Pingantaguetiri caninasati ira basinipague. Piniantima pintime caninasati, quero picantaguetëmati ora te onganinate. Pinintobaguima, pomitocotobaguima. Pintaguetiro ora iquengaigaca matsiguen-gajegui ijiquero caninaro. Aitica caninaropague cantacha nega, pinguengaiguero, aitosati pinguengaiguero ora iniacaninati Tosorintsi. <sup>9</sup> Pingantiro omagaro ora nogometaguëmi, ora nocomantaiguëmi, ora piquemisantaigabague. Pairoraca piniaiguë nantë naro, aro pintaiguero obirojegui aisati. Pinganqueroca negaca, aro iromagoriasëretaguëmi Tosorintsi paneingomentojeguiquë.

*Ira Jeriposati tojai icábintsëri Paboro.*

<sup>10</sup> Jirai piquengasëretaguina pomitocoquina. Yamai tojai nacaninabentiri Atingomi cara nigóque picábintsaigaina aisati. <sup>11</sup> Aisonori picogaigabitaca pomitocotaiguena carari tiguëti ongantima iribocapë pomatsiguenga yaca. Te nongomantimi aitica pairoraca ora nocogui, teatisati nabentima yamai, aroquenta nigóque nacaninabentocotiro ora inatsira. <sup>12</sup> Nametaro cara te ine noperi aisati nametaro cara pinasanti. Nigótanëro cara natimaque cara nitaseguë aisati nigótanëro cara natimaque cara te natasegue. Nigótanëro nacaninasëretanë cara aiti tojai, aisati cara aiti arosata. <sup>13</sup> Isintsisëretaguina Quirisito arota nantineri Tosorintsi antagaisati ora icocaquina naro. <sup>14</sup> Carari nacarasiaquemi obirojegui picantaneintëgotëna. Piquemocotaiguëna natsipirique, aro picábintsaigaina. Caninasati picantaiguëro. <sup>15</sup> Cara jirai naquenguitsataigapëmiro cara piquemisantaigabaquero ora Caninaro Nibarintsi, pomitocotaigabaquena obirojegui cara nojocanëro Maseronia. Paniro obirojegui ira botoibiritari Quirisito Jeripoquë pomitocoiguëna. Teni irine basini. Pigóiguëro oca. <sup>16</sup> Cara ninasegui Tesarónicaquë popagantënari quirequi. Aique basini popagantainari. <sup>17</sup> Te nomanimiri ira popagantaiguëna, carari cara popagantënari piguirequite nacaninabentaiguëmi nacarasiataiguëmi. Yamai nocogui aisati iromitocotimi obirojegui Tosorintsi. <sup>18</sup> Yamapënari Epajororito antagaisati ora popagantaiguëna. Caninataque ora picantaiguë. Aisonori popaiguëri Tosorintsi omagaro cara popaiguënari. Iniacaninatëro Tosorintsi icaninabentaiguëmi. Yamai nágobëro antagaisati, teni inae ora nocoque cani aitinta tojai. <sup>19</sup> Cara piquemisanqueri Jesoquisito, popaiguënaro ora nocoque. Aisati onganquima imaiguëmiro Tosorintsi antagaisati ora picogaigui. Iriro casintaro omagaro caninaro. Iroro imasanotaguëquimiro tojai Irironta caninarisonori. <sup>20</sup> Icaninatasanoti përosati Pabati Tosorintsi. Iroro ora intsome aniacaninatasantaguëqueri. Intsome antingomintasanotaiguemari. Aroque.

*Itsonquero Paboro ora isanguenaquineri Jeriposati.*

<sup>21</sup> Pobetsataiguenari canta antagaisati ira quemisantaiguiri Jesoquisito. Icaegui quemisantatsiri naróica ibetsataiguimi obirojegui canta. <sup>22</sup> Ibetsataiguimi antagaisati ira quemisantatsi ibangoquë Sésar ira igobeingarite Iromasatijegui. Aisati omagaro basini quemisantatsiri yaca

Iromaquëca ibetsataiguëmi. <sup>23</sup> Nocoguini ingábintsasëretaiguemi Atingomi  
Jesoquisito.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*



## PABORO ISANGUENAQUINERI COROSASATI

### *Paboro ibetsataigari Corosasati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi, Corosasati? Nasanguenataiguimini naro Paboro. Naro iragátane Jesoquirisito, naquenguitsatocotirini. Iroro icocaquina Tosorintsi. Nacaraqueri yaca ira Timoteo opiguemisantane. <sup>2</sup> Nasanguenataiguëmi antagaisati quemisantaiguëri Tosorintsi cara Corosaguë. Piquemisanquerinta Quirisito, obirojegui nopiguemisantane. Nocoguini aiqhero ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati iromagoriasëretagaiganaquemi cara intimacagaiguëmi caninasati.

### *Paboro icarasiatocobintiri Corosasati.*

<sup>3</sup> Përosati namanocotopiantiri Tosorintsi iromitocoiguemi; aisati nacarasiatopiantiri Tosorintsi, Iriri Atingomi Jesoquirisito. Obirojegui nacarasiatocobintimi. <sup>4</sup> Tojai naquemocotaiguëmi cara piquemisantasanotaiguëri Jesoquirisito Atingomi, aisati pinintasantaiguëri opiguemisananepague. <sup>5</sup> Jirai piquemaquero Nibarintsi Caninaro, aroca pinguemisanqueri Jesoquirisito, aro iragabisaicoquemi. Aisonori piquemisantobëro. Yamai pigóiguë iromoncaraquero Tosorintsi omagaro Irinibare, pigueiri Atingomi cara iráganëmi canta Jonogaguetequë. <sup>6</sup> Irootisati Nibarintsi piquemisan-taigabaquero obiro, yamai ojátagueque omagarojeguiquë matsiguenga. Cara piquemisantobëro pigóquero aisonori icábintsaiguëmi Tosorintsi ipasiniatitaiguëmi. Aisa ocanta iquemisantaigabaquero basiniati matsiguenga, aisati ipasiniatitaiganaque. <sup>7</sup> Caninasati icomantaiguëmi jirai Epájaras. Iroro icantina nibega narogui, përosati canquineri Quirisito. Caninasati canquineri, icomantëgotëri cara nococaqueri naro. <sup>8</sup> Ipoque, icomantaigapëna cara piquemisantaiguëro Isëre Tosorintsi pinintasantaiguëri popiguemisan-taneegui.

### *Yamanocotaiguëri Corosasati Paboro.*

<sup>9</sup> Iroro cara naquemocotaiguëmi piquemisanti, noparintaigaca namanocotaiguëmi. Përosati namaniri Tosorintsi: “Pomitocoiguëri Corosasati. Pigótacagui omagaro pingocagaiguëri. Pomeri Pisëre ogótacagui ati picanta Obiro aisati pogometasantiri ati ongantima iraguiataiguëri Jesoquirisito”. <sup>10</sup> Aisati namanocotaiguëmi cara iromitocoquemi pintimaiguë caninasati arota inganinabentaiguemi Atingomi, cara pingantaguetineri ora caninaripague. Aisati namanocotaiguëmi cara iromitocotimi aiqhero pijátanëtigue pigótasantanëri Tosorintsi. <sup>11</sup> Aisati namanocotaiguëmi irosintsitaiguëmi pingantaguetiro pairorapagueraca caninari; ingantacaquimiro Irironta sintsirisonoriguinte aisati caninarisonori. Pingantiro antsinisati, quero pitsirisharo, pabetiro ora comëtaro, pinganinabentiro. <sup>12</sup> Aisati namanocotopiantëri iromitocotimi pingarasiatiri Pabati Tosorintsi aroquenta tojai icantocobentaigacái. Yoganinasëretái arota ajátaigue canta imaáiro ora icasijacái. Canta antsibataigapëmari antagaisati quemisantatsiri cara pini cataguetisonori.

### *Paboro iquenguitsatocoqueri Jesoquirisito.*

<sup>13</sup> Jiraini atimabeta cara otsitiniguëtasanti, atingomintabetari Satanás aisati igamagaritepague. Yasintabetái Satanás carari yogabisaicotajái Tosorintsi, yamai yasincái Itomi Ira inintasanoti. Yamai atingomintasantari Atingomi Jesoquirisito. <sup>14</sup> Icamobicái, ipënabentajáiro ora acantaguetomotiri

Tosorintsi, iroro ijacobentaguëtajáiro, yogabisaicotajái. Icábintsasanocái, yamai quero iquengairo Tosorintsi ora acantagueti te onganinate.

<sup>15</sup> Te iraneingani Tosorintsi, carari ipoque Jesoquisito Itomi, icantasanotacari, yoniagacáiri ati icanta Iriri. Jiraisonoriguinte Quirisito obaquenguitsi itimanë Irianti, teraiquerai ine pairoraca. <sup>16</sup> Iriro obetsiquëro omagaro: Jonogaguite aisati Jonogaguitesati, quibatsi aisati quibatsisati, iraegui aniaiguë, aisati iraegui te iraneingani, antagaisati. Aro yobetsicaiguëri omagaro te iraneingani: ira agátachari, obatacagantatsiri, itingomipague, omagaro yobetsiquëri Quirisito. Te irobetsicasitimari, iroonti yobetsicanontaigari Iriati irasintasantimari, irobotasantiri. <sup>17</sup> Irinagaque inë jiraisonorisito Quirisito ibatasantaguequero omagaropague ora yobetsiquë. Igántiro antagaisati, përosa ocanta; queroca itasongobentiro, omagaro quero pinai. <sup>18</sup> Aquianca eiro aguitoquë. Ora aquianca agántimaro omagaro ora anganque obacoquë, aguitiquë, obatsaquë, omagaro. Aguito iroonti otingomi obatsa igántaro omagaro. Aisa icanta Quirisito cantaca iguito antagaisati quemisantatsiri, igántaigacái Irianti Atingomi. Icamobicái, icaniatanai. Iriro obataiguëri omagaro basini cabiritajachane. Itimaji Iriro, aro itimacagajiri iraegui quemisantiri, igántiri omagaro Irianti Itingomi antagaisati. Ibatasanotaiguëri, <sup>19</sup> itasorintsitasanoti Irirosonorinta Tosorintsi. Iroro icocaqueri Iriri, icaninabenqueri Itomi. <sup>20</sup> Jirai aguisaigabitari Tosorintsi, ipëgatabitari eiro. Aique icamobicái Quirisito cara corosiquë yaparaabiricáiro iraraa. Yoganinasëretacái, aro yamai ágacaninatobaca eiro aisati Tosorintsi. Aisati cara icamaque Quirisito, yobetsiquëneri omagaro quibatsisati aisati Jonogaguitesati arota iraniacaninataigabaqueri Tosorintsi.

*Paboro iquenguitsatocoqueri Corosasati.*

<sup>21</sup> Jirai te pigógueri Tosorintsi, te pinguengasëretaiquemari, piguisaigabitari. Iroonti piquengaiguëro ora te ongomeite, picantaguetiro. <sup>22</sup> Carari imatiguengatapë Quirisito, icamobitaiguëmi, piquemisantaiguëri, aro yoganinasëretaiquëmi. Yamai Tosorintsi aisati obirojegui págacaninatobaca. Yamai imagoriasëretagaiguëmi Tosorintsi. Yamai iniacaninataiguëmi aisa ocanta te pingantaguetëmate pairoraca quimingaro. Yamai quero iquenguëtaimiro ora picantaguetabeca jirai. Ijitaiguëmi iraisati. <sup>23</sup> Carari icocaquemi përosati aiquero pijátanëtigue pinguemisantasantaiganaqueri. Përosati piguaqueri Atingomi irooti cara iripigapaima. Pigóguë cara pibiraanaca Irinibare Tosorintsi omagaroguitequë matsiguengapaguequë. Ocomantaguequeri ati ocanta iragabisaicotaiguëri Quirisito cara inguemisanqueri. Aisa naro nibiraquero Irinibare aisa icanta tojai basini otsatengantiro. Obiro icomantaiguëmi Epájaras. Yamai pigótiri Tosorintsi, pigóguë yogabisaicoquemi. Quero poperabentaro yamai, quero pomaguisantiro.

*Paboro yogomequeri ora te ogótingani jirai.*

<sup>24</sup> Tojai itsipiriasanotë Quirisito ora iragabisaicoontëmari antagaisati quemisantaiguërine. Yamai aisati nosigari Quirisito, natsipiriobitaiguëmi cara nanguemisasantacaquemi, aro nacaninatanë. <sup>25</sup> Icanquena Tosorintsi: “Pomitocotaiguëri omagaro popiguemisantane; pogometasantaiguëri Nanibare”. <sup>26</sup> Aro yamai nogometaiquëmiro ora te ogótingani jirai. Yamai Tosorintsi igótacagaiguëri omagaro quemisantatsiri. <sup>27</sup> Icoqui Tosorintsi pigóguero ora icantaiguëmi yamai; iroro caninarosonorisito nibarintsi. Cagaribi obirojegui jorío, carari coshoni yogasantaiguëmi Quirisito, yoguëmiro Isëre pasiquë pisëre. Yamai pigóguë obiro irasi, aisati Iriro pasiegui, iráganëmi Jonogaguitequë pintiomotaiguëri përosati. <sup>28</sup> Nocomantëgotaiguëri Quirisito,

aisati nogometaignuëri matsiguenga: “Pijoquiro ora picantaguëti te onganinate, coshoni piguiatiri Quirisito, aiqero pijátanëtigue pinguemisantanëri”. Nocogasanti irogótasantiri Atingomi antagaisati nopiguemisantane. <sup>29</sup> Iroro nopomiribirica nacantasanotëneri Quirisito yosintsitënanta itasongobenquinanta.

## 2

<sup>1</sup> Nocogui pigóigue cara përosati nopomiribintaiguëmi. Tojai namanocotaiguëmi, nacantopiantiri Tosorintsi iromitocotimi obirojegui Corosasati aisati opiguemisantane cara Iraoriseaquë aisati omagaro basini quemisantatsiri te iraneina. <sup>2</sup> Nacantasanotëneri Atingomi arota pinganinasëretanë aisati pinintasantobaguima. Aisati nocogui pisëretimari Tosorintsi, aisati cara inomotasantimi ora pigóontimaro ora icocaquemi. Aisati nocogui irogótasantacaguimiri Ira jirai te irogótingani, Irianti Quirisito. <sup>3</sup> Igótasantiro omagaro Iriro, igóontasantaro antagaisati. Aiqueroti aiqueroti ironijaquemiro cara piguiatanëri.

### *Pigamemari matobiantatsiri.*

<sup>4</sup> Pigamema iromatobiquimica, irinibaantëmiro caninatsaro irinibare. Iroro nocomantëgotaguëqueri Quirisito caninarisonoriguinte. <sup>5</sup> Aintana naro yaca, tesonori nantsibataiguemi canta, carari tojai naquengasëretëgotëmi. Nobesëreobiquemi cara caninasati pitimaigui aisati piquemisasantanëri Quirisito. <sup>6</sup> ¿Teco jirai pisëretanacari Atingomi Jesoquirisito, piquemisantqueri? Aroque yogabisaicotajimi. Yamai përosati pisëretanëmari antagaisati cataguiteri, pinguemisantanëri, coshoni piguiatiri. <sup>7</sup> Nosiacagantëmiro panguirintsi; iroronta opari iaguiro aisati iroro sintsitacaguero. Aisati picantaro obiro piguëshoniquimari Quirisito, aro irogótacaquemi aisati irisintsitacaquemi. Përosati pinguemisasantantiri, cara yogometaignuëmi jirai. Aisati pingantima përosati pingarasiatasantaiguëri Tosorintsi aroquenta icábintsasanoiguëmi.

<sup>8</sup> Arotasha pine: quero piquemisantiri ira cogabitacha iromatobitaiguemi. Iroonti irogometaignuëmi omagaro iquengasëretaguëta iriro, aisati ora igótaguëtabeca. Iroonti tsoigagantsi, iroonti irogomeantane matsiguenga jirai te irogóiguëri Tosorintsi. Ira ogometasitimiro teni iraninte pinguemisantiro ora yogometaignuëmi Quirisito. <sup>9</sup> Cara imatsiguengatapë Quirisito icampái eiro cara pini obatsa. Aisati itasorintsitasanoti Irironta Tosorintsi. Iroro yoniagaguëcái, ati icanta Iriri. <sup>10</sup> Aroquenta poguëshonicari Quirisito, yoguëmiro Isëre pasiquë pisëre, itasongobentaiguëmi obironta irasi. Iroro Itingomisonori omagaro inagatsi, ibatasanotaiguëri antagaisati agátachari, obatacagantatsiri, itingomipague, antagaisatipague. <sup>11</sup> Yametaiga joríojegui itota ora icantabeca imatsiguenga Abaram. Aisa ocantabeta yamai cara pitoquimame, carari te omitocotimi. Carari yamai ijocaquemiro Quirisito ora picantaguëti jirai cagaro caninatatsi. Yamai te ongogue angantaguëtopiantairo ora te onganinate aroquenta ipasiniatitaigaái Quirisito. <sup>12</sup> Cara pobaotisabiritaigacari, aisa ocanta pitsibatari Jesus cara icamaque itiaca icabiritanaa. Iniaiguëmi Tosorintsi aisa ocanta picamaque obiro, pitiaca, picabiritanaa. Obironta irasi Quirisito te pingantaguëtopiantairo te ongomeite cantaca jirai; aisa ocanta picamobiquero ora quimingaro. Cara icaniatanai Quirisito, aisa ocanta picaniatanai aisati. Yamai pinasitaigaa, piquenguirinta Tosorintsi Ira tinaajiri Quirisito. <sup>13</sup> Jirai cantaigaquibi picamaqueni te pinguengaiguëri Tosorintsi, tenta pinguemisantaiguëri, teatisati

pitotima, carari picantaguetaigabitaro pairoraca te ongomeite. Yamai icábintsaiguëmi Tosorintsi cara popabacari Quirisito, itimacagajimi cara aisa ocanta itimacagajiri Itomi, ijocajimiro picantaguetiro quimingari. Yamai te pinintaigue pingantaguetajiro pigóiguënta pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguítequë. <sup>14</sup> Jirai opomiribintabitaro isanguenare Moisés abisaicoontimarome, carari te omoncaratiro eiro. Pigótacagaigacái ainiro acantagueti ajáqueme Sharincabeniquë. Iroero cantënguicha icamobitaigaái Quirisito cara corosiquë, ora yogabisaicoontaái. Imoncaratobicáiro isanguenare Moisés. Yamai quero opomiribintaaro. <sup>15</sup> Cara icamaque Quirisito icabiritanaa, yagobiaiguëri omagaro agátachari aisati obatacagantatsiri irianti camagaripague. Igótacagaigacái cara quero inintacaguiri camagari yagobiaái; imetocobintacái Quirisito.

*Quero piquenguero yogometaguetabetimi matsiguenga.*

<sup>16</sup> Te onganinate cara inguisabiritimiro matsiguenga ora papi aisati ora póga. Aiti cataguitaripague imoncaratiro jorío, aisati ora imagorianta aisati cara irishongapaima manchacori irirai aisati osarini. Icoyabeca pingantaiguero irootisati icanque iriro. Quero pomoncaratiro obiro, quero piquemisantiri cara inguisabiritimiro. <sup>17</sup> Jirai tojai yametaguetaiga jorío, iquengantari Tosorintsi. Carari yamai aroque yareca Quirisito. Irianti Irirosonorí, Itingomi antagaisati. Moncaraca yamai. Quero ogatsitairo ora yametaigabitara jorío. <sup>18</sup> Pigamema. Quero pinintacaguiri yamatobitimi. Jemita iritsoenguimica. Ingantaiguëmi: “Pingantina nibega naro. Teni non-gomeite. Intsome antingomintimari irisaanganetsite Tosorintsi, aro iragabisaicocái. Yoniaguëna, naniaqueri ira te iraneingani. ¿Piniaqueri obiro?” Aro yoguibatabitaca. Quero piquemisantiri. Itsoigani. <sup>19</sup> Te inguenguero Ira obatasanotacái, Atingomi Jesoquirisito. Te iraninte irogótiri. Carari eiro aquengasëretari Quirisito, igótacaganacái, imitococái, coshoni ogobaga, acantasantineri Tosorintsi ora icocacái.

<sup>20</sup> Icamaque Quirisito. Yamai iniaiguëmi Tosorintsi aisa picanta pitsibatari Quirisito cara corosiquë. Iniaiguëmi aisa picanta picamaque obiro aisati. ¿Yamai paio pitsipiriobitasitaro picantasitabecaro ora icanquemi matsiguengapague queronta pogabisaicotimi? <sup>21</sup> Icantabequimi: “Aroca picogui pigabisaicotima, quero potsagatiro oca, quero paaguiri ira ibatsa, quero pintiri”. <sup>22</sup> ¿Teco ingantasitimaro matsiguenga cara yogometasitaiguëmiro negaca? Pinetse ¿Teco asi oguiro opapinintaiguero operi? Aroca opëro, aroque: te ongantëmatiro asëre. <sup>23</sup> Aroca irititëma matsiguenga, ijitabeca igóti, ijitabeca iquemisantasanoti, ijitabeca te irobatima, ijitabeca icantasantineri Tosorintsi. Carari itsipiriasita cara itica. Cara irititima, përosati ingoguiro ingantaguetiro cagaro caninatatsi, aisati përosati yoguibata.

### 3

*“Caninasati pintimaigue”, icanque Paboro.*

<sup>1</sup> Jirai te pigóiguero Tosorintsi, aiqero pijátaiguëme Sharincabeniquë. Carari ipoque Quirisito icamobitaiguëmi, icaniatanai, iáque jonoquë isobigopë ibacosonoriquë Tosorintsi. Piquemisanqueri, yogabisaicoquemi; aroquenta itimaaji Iriro, itimacagajimi obiro aisati. Yamai quero piáti Sharincabeniquë, pijáiguë aiqero jonoquë. Pingogasantiro pinganque ora icogui Atingomi aisati pingantaiguemari ibega Iriro. <sup>2</sup> Pinguengasëretima atiraca pingantima canta Jonogaguítequë; quero piquengasëretapinintiro atiraca picanta yaca quibatsica. <sup>3</sup> Cara piquemisanqueri aisa popabacari Quirisito Ira camobiquimi, aisa ocanta picamobiquero obiro ora pameta jirai

te ongomeite. Yamai quero piquengairo ora inatsi yaca quibatsica, quero picantaja pibega jirai. Yoganiasëretaigaimi Tosorintsi, aro pintsibatanëmari pintiomotaiguëri Jonogaguitequë. <sup>4</sup> Aiquenta iripigapaima Quirisito yaca quibatsica, Ira aganiataái. Iragáantapëro omagaro, aisati pintsibataiguëmari obiro aisati pinganquimari ibega Iriro.

*“Quero pogatsitairo ora picantaguetabeca jirai te onganinate”.*

<sup>5</sup> Yamai obirojegui irasi Quirisito, picamobiquero quimingari. Aro quero pogatsitairo ora picantaguetabeca jirai te onganinate. Sërari, quero pintiro tsinane cagaro pijina. Tsinane, quero pintiri cagari pijime. Quero pomaguimpianti. Quero pinebetaro tsinanepague; quero pinebetari sërari. Quero pinebetaguetaro ora yasintagueta. Ora pinebetaguetara, picantacacaro pitosorintsite; cagari Tosorintsi, irianti pobabane. <sup>6</sup> Tojai ocapague icantaguëti matsiguengajegui te inguemisantiri Tosorintsi. Iroto inguisaguëquimari Tosorintsi yamai aisati caraquenta. <sup>7</sup> Jirai picantaguetabetaro obirojegui, pasi poguiro. <sup>8</sup> Yamai pijocaigairo omagaro cantacha nega: quero piguisëntobaga, quero pitsimajengatobaga omanapague, quero picatsimanijintobaga, quero picabegobaga, quero pinibati quimingari. <sup>9</sup> Quero pamatobitobaga. ¿Teco yamai pomasiniatitajima? Quero pogatsitairo ora picantaigabita jirai. <sup>10</sup> Carari ipasiniatitasantëmi Tosorintsi, aisati yamai aiqero iraganinataiganaquemí Tosorintsi, irogótacaquemiro ora iquianca Iriro. Aisati aiqero pingantaiganaquimari ibega Iriro cara yobetsicanëmi jirai. <sup>11</sup> Teni inguengero Tosorintsi atiraca acantaiga: jemita eiroca jorío, teca jemita; aroca otota, teca jemita. Te inguengero atiraca opaniaca, pairoraca igóiguë eiro. Jemita obimantagaca, jemita teca imimantëtái. Iroonti iquianque aquemisantirica Quirisito.

*Ati icantaiga quemisantatsiri.*

<sup>12</sup> Pinetse, icoigaiguëmi Tosorintsi iraisati. Inintasantaiguëmi aisati icogui piganinatanotanëma. Icoaquemi pasi poguiro pingábintsante aisati pingantaneintëgotante. Quero poguibata, quero pipëgatsatari matsiguenga ira quisëmine, pinibatiri caninasati, antsinisati pingantiri. <sup>13</sup> Pomitocotobaguima. Quero pipëgatari ira cantëmi ora te onganinate, carari pingábintseri. Pijocajineri, quero piquengairo ora icanquemi, aisa ocanta ijocajimiro Atingomi ora picantaguetomoqueri quero iquengaimiro. Pingantimari ibega Iriro. <sup>14</sup> Panibati yamai: pinintasanotobaganëma antagaisati quemisantatsiri. Aroca pinintobaganëma, aro pinguen-gasëretobaquima, aiqero piganinatanotanëma, aiqero pingantaiguëmari Atingomi. <sup>15</sup> Nocogui piganinabentiri Quirisito Irironta paniro Atingomi. Pigóiguë icoigaiguëmi pinguengasëretiri Iriro aisati pomagoriasëretaigue aisati coshoni pogobaguima. Aisati icogui përosati pingarasiatopiantaiguëri Tosorintsi. <sup>16</sup> Përosati pinguengasëretiro ora yogomeque Quirisito. Cara igótacaquemi, aro pogometobaganëma caninasati, piganinasëretobaganëma. Pingántataiguëneri Tosorintsi Irinibare, pingántabentiri, pingántatëgotiri cara icábintsasantaguëmintá Quirisito aitosati pingarasiatopiantaiguëri Tosorintsi. <sup>17</sup> Te ongogaigue iripasiguitaigái Atingomi Jesus. Aro pairoraca pinibati, pinibatiro arota inganinatanë Iriro. Pairoraca pinganque, pingantineri Iriro. Icoqui irisintsisëretimi piganinatiro omagaro ora pinganque. Aisati pingarasiatiri Pabati Tosorintsi.

*Ati angantiri omatsiguenga.*



<sup>18</sup> Tsinane, pinguemisantiri pijime. Iro-ro icocaquemi Atingomi. <sup>19</sup> Sërari, pinintasantiro pijina, quero piguisaneintiro. <sup>20</sup> Janequi, pinguemisantiri as-intaiguimi, pairoraca inganquemi iroronta oganinatiri Atingomi. <sup>21</sup> Aintaca pitomipague, quero piguisasitagueteri arota quero itsirisimi. <sup>22</sup> Obiroca ibimantaga, pinguemisantantiri ira mananquemi, pairoraca inganquemi. Quero pamatobitiri; queroca inetsimi, caninasati pingantineri, quero poperata. Aroca pitingomintari Atingomi, aro pisintsibentineri pobatorote ira pintine. <sup>23</sup> Pairoraca pinganquineri, pisintsibentineri aisa onganquima pisintsibenquineri Atingomi, cagari paniro pobatorote. <sup>24</sup> Aroque pigóiguë pairoraca pinganquineri Atingomi Jesoquirisito, aiquenta imëmiro caninano, iraganinataiguëmi canta Jonogaguítequënta, ingantocobentaiguëmi. <sup>25</sup> Irianti ira cantapinintiro te onganinate, iratsipiriaque aintanta ira casítigatërine, jemita ibimantaga, aisati jemita ibatorote.

## 4

### *Përosati pomanocotiri Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Aintaca matsiguenga pomanantane, caninasati pinebetsiquiri, pingábintseri. Nogótacaquimi aintasati Pitingomi cara Jonogaguítequë, igóque antagaisati picantagueteri. <sup>2</sup> Përosa pingantaiguema pomanocotaigapinintiri Tosorintsi, pomanocotima obiati, pomanocotiri pomatsiguenga. Aisati pingarasiatopiantiri Tosorintsi icábintsaiguëmintá. <sup>3</sup> Pigóiguë cara yomianquina aroquenta nocomantaguequeri matsiguengajegui atiraca ongantima iragabisaicoqueri Quirisito. Yamai nocogui pomanocotina narogui aitosati, arota iromitocotina Tosorintsi nanguenguitsatocoqueri Atingomi yaca iromingamentoquë. <sup>4</sup> Pomanocotina arota notsatenguineri nongomantëgotiri Quirisito catingasati arota inguemasantobëro matsiguenga. <sup>5</sup> Aisati obirojegui, cara pitsibataigari ira te inguemisante, pintime caninasati, aro iraniaquemi, irogóiguë caninari Atingomi. Aisati caninasati pogometagueteri, quero poperataro. <sup>6</sup> Cara pinibataguequeri, pingábintseri. Quero paseriguiri. Aroca irosomiquimi pairoraca, caninasati potabitiri ingogantanëma iriro inguemisante.

### *Isanguenatocoqueri Tíquico.*

<sup>7</sup> Yamai nagátaiguëmiri Tíquico, opiguemisantane. Icanquineri Atingomi omagaro ipëri inganquineri. Imitocoquena cara naquenguitsatocoqueri Atingomi. Ingomantaigapëmi ati nacanta naro yaca. <sup>8</sup> Iro-ro nagábiriquer, ingomantëgotai-gapëna, aisati iraganinataigapëmi obirojegui. <sup>9</sup> Intsibatanëmari pomatsiguenga ira Onésimo. Nanintasantiri. Iriatisati iriro opiguemisantane, icanquineri Atingomi pairoraca icogui. Aro ingaraque pite comantapëmine omagaro nacantaiguë yaca.

### *Ibetsataigacari Corosasati.*

<sup>10</sup> Aintasati natsibatacari yaca yomianqueri Arisitárico, ibetsataiguëmi. Aisati ibetsataiguëmi Maricos, ira ireintitsari Berinabé. Aroque piquemo-coqueri Maricos; aroca irarequimi, págacaninatobëri caninasati. <sup>11</sup> Aintasati yaca Jesus, aitosati ijita Jósito, ibetsataiguëmi. Icaegui maba irianti jorío, icarataiguina cara nocomantagueteri matsiguenga ati ocanta iragáantane Tosorintsi. Tojai yoganinasëretaiguëna. <sup>12</sup> Aisati ibetsataiguëmi Epájaras pomatsiguenga. Icanquineri Quirisito antagaisati ora icocaqueri. Tojai yamanocotaiguimi iromitocotimi Tosorintsi, irisintsisëretimi pingantaigueneri omagaro ora icogui Iriro. <sup>13</sup> Nocomantëgotëri Epájaras: aisonori tojai ipomiribintaiguimi obiro, aisati ipomiribintaiguëri ira Iraoriseasati aisati ira

Iyeráporisati. <sup>14</sup> Aisati ibetsataiguëmi Irocas jompiantatsiri, ira nanintasanti. Aisati Témas ibetsataiguëmi.

<sup>15</sup> Nobetsataigari omagaro opiguemisantane cara Iraoriseaquë; aisati nobetsataro ora Nimpas aisati antagaisati quemisantatsiri ira bototaigacha cara obangoquë. <sup>16</sup> Oca nasanguenareca pinibataigueneri omagaro quemisantatsiri obirojeguiquë. Aique pigaganëro cara Iraoriseasatiquë quemisantatsi; irinibataigabaquero iriro aisati. Aiti basini sanguenari ora imagantëmi iriro; pinibatobëro obirojegui. <sup>17</sup> Pingantiri Ariquipo: “Pingantasantiro ora ipëmi pingantineri Atingomi”.

<sup>18</sup> Yamai oca nasanguenatica naati nobetsatanquemiro. Aintana naro yaca. Quero popeicotina cara yomianquina yaca cara iromingamentoquë. Nocogui ingábintsaiguemi Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Paboro*

## YOGUIBATË PABORO ISANGUENAQUINERI TESARONICASATI

### *Paboro ibetsataigari Tesarónicasati.*

<sup>1</sup> ¿Aintajeguibi nopiguemisantacagane obiro botoibiritari Quirisito cara poeboroquë jitacha Tesarónica? Naro Paboro aisati itsibatina Timoteo aisa Siribano (iriati Siras) nasanguenataiguimi obirojegui iraisati Tosorintsi. Iriro Pabati aisa Atingomi Jesoquirisito. <sup>2</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Iriro, aisati iromagoriasëretagaiguemi cara paneingomentoquë.

### *Tojai iquemisanti Tesarónicasati.*

Përosati nacarasiataiguiri Tosorintsi aroquenta picantaiguero obiro ora caninaro. Aisati përosati namanocotiri <sup>3</sup> Pabati Tosorintsi naquengaiguimi pintaiguineri Tosorintsi aroquenta piquemisanqueri. Aisati naquengaiguimi cara pomitocotaiguëri basinipague matsiguenga pomagobiriqueru aroquenta pinintaiguëri ira Tosorintsi aisa pinintobaca. Përosati cara pogueiri Atingomi Jesoquirisito cara iripigaima. <sup>4</sup> Nopiguemisantacagane, nigóigui inintaiguëmini Tosorintsi aisati nigóigui icoigaiguëmi icasiriconiatitaiguëmi obironta iraisati. <sup>5</sup> Jirai cara nocomantaigapëmiro Caninaro Nibarintsi, te nanibatasitamaro. Nigóiguë ora Caninaro Isëre Tosorintsi ogótacagaiguëmi aisonori ora nocomantaiguëmi. Aisati pigóigui obirojegui atiraca nacantaiga cara noniagaiguëmiro Irinibare Tosorintsi. <sup>6</sup> Págasëretaigabaquero ora nocomantaigapëmi. Aro posigaiguëna obirojegui ora nacantaiguë narogui aisati posigaigacari Atingomi cara itsipiriacaiguëmi matsiguenga. Carari ora Caninaro Isëre Tosorintsi poganinataiguëmi cara pitsipiriaguë. <sup>7</sup> Cara iquemocotaiguëmi obiro quemisantatsiri cara Maseroniaquë aisati cara Acayaquë igóiguë caninataque aisati ingantaiguëma pibegaigaca obiro. <sup>8</sup> Aisonori pogabisobacaro ora Nibarintsi ora ipacái Atingomi. Te paniro inguemocotaiguëmi Maseroniasati aisati Acayasati carari igótocotaguequemi tojai basinipague matsiguenga cara piquemisantaiguiri Tosorintsi. Yamai teni nanibatëgotaguëmi aroquenta igótocotaiguëmi <sup>9</sup> aisati icomantëgotaguëmi cara págacaninataigabaquena. Igóigui cara pijocaiguëri pobabaneegui cagari Tosorintsi, yamaicari piquemisantaiguiri Tosorintsisonori Iriro caniari aisati poguiaiguëri Iriro. <sup>10</sup> Aisati icomantëgotaguëmi cara përosati poguiqueru Jesus Itomi Tosorintsi irooti cara iribocapae cara Jonogaguetequë. Ica-maque Iriro aique icabiritajiri Tosorintsi yoganiatairi, aique yogainocanaa carari aique iripigaima. Iragabisaicocái cara iratsipiriacaiguëri Tosorintsi iraugui te inguemisante.

## 2

### *Ora icanque Paboro Tesarónicaquë.*

<sup>1</sup> Yamai pigóiguë, nopiguemisantacagane, teni najátasitima jirai cara naniaiguëntimi. <sup>2</sup> Pigóiguë iguisaigabaquina canta Jeripoquë itsipiriacaquenaro ora pasiguitagantsi. Cara obirojeguiquë ipëgatsataigabaquina matsiguenga itsoiguëgotëna. Carari imitocoiguëna Tosorintsi yosintsisëretaiguëna te nontsorogaigue iroontita nocomantaiguëmiro Caninaro Nibarintsi ora ipaiguina Tosorintsi. <sup>3</sup> Aisati pigóiguë catingasati naquenguitsatasantimiro ora Irinibare Tosorintsi. Te nomatobitaiguëmi, teatisati nongogaigue ora te onganinate. <sup>4</sup> Carari iniantaiguëna Tosorintsi, igáquena nongomantaiguëmiro

Irinibare Caninaro. Te naninte iraniacaninataiguena matsiguenga, iroonti nocogasanti iraniacaninataiguena Tosorintsi Irironta ogótiro omagaro ora aquengasëretaigara. <sup>5</sup> Aisati pigóiguë te nanibatasitaiguemi cara pinganinatasantaigue. Te nangantasitimi, “Obirojegui caninari”. Te nomatobitimi. Te nongogaigue piguireguite. Igóti Tosorintsi cara ninibatimiro ora aisonori. <sup>6</sup> Teatisati nongogaigue piniacaninataigabaquina obirojegui teatisati basini. <sup>7</sup> Aisonori narogui iragátane Quirisito. Iroro caninataque piniacaninataiguena. Caninataqueme nangantimime cara pintsorogaiguena carari te nanintiro. Cara obirojeguiquë te nangantimari ibega pitingomi. Nacábintsaiquëmi aisa nacantaro pibega tsinane otsotacaguiri ojaniquite ocábintsëri caninasati. <sup>8</sup> Tojai nanintasantaiguimi. Iroro nacaninataguëque aroquenta nocomantaigapëmiro ora Caninaro Nibarintsi. Te nomichate tojainta nanintasantaiguimi irooti cara nitsongaiguëro nasintsire cara nomitocotaiguëmi.

<sup>9</sup> Piquengaiguina, nopiguemisantacagane, cara përosati nataroba-caatanotaiguë nomagotasantë cara obirojeguiquë arota nopënabentiro pairoraca nocogaiguë, tenta nongogue nobomirintsitaiguemi iroontita cara nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi. <sup>10</sup> Obirojegui piniaguëna cara natimaiguë caninasati obirojeguiquë. Aisati igóti Tosorintsi atiraca nacantaigaca. Te pairi cantëgotaiquenane pairoraca ora te onganinate. <sup>11-12</sup> Aisati pigóiguë nacaninasëretagaiguëmi nogometaiquëmi caninasati aisati nacantari ibega sërari cara yogometiri itomijegui. Nigátaiguëmi pinganque caninasati arota iraniacaninataigueri matsiguenga Ira Tosorintsi Irironta coigaiguëmi pintiomotaigapëri canta itimirori Iriro cara yosangueguitetasanti Tosorintsi iragáantanequë. <sup>13</sup> Iroro nacarasiataguëtaiguëri Tosorintsi përosati, cara caninasati págobëro ora nocomantaigapëmi tenta ongantima nasi nanibare, carari pigóiguë aisonori iroro Irinibare Tosorintsi ora piquemisantaibagaque. Opasiniatitacagaigapëmi poganinasëretaigapëmi.

<sup>14</sup> Nopiguemisantacagane, cara pitsipiriaiguëro ora icantaiguëmi pomatsiguenga te inguemisantaigue, aisati picantaigacari ibega ira botoibiritari Tosorintsi iraegui iraisati Quirisito cara Joreaquë. Canta, iguisaiguëri imatsiguenga jitacha jorío. Cara obiroquë iguisaiguëmi pomatsiguenga aisati. <sup>15</sup> Ira jorío yógaiguëri Ira Atingomi Jesus aisati yógaiguëri jirai ira comantantatsiripague icharineegui jorío. Aisati icantaiguëna naro iguisaiguëna ijocaiguëna poeboropaguequë, te iraganinatiri Tosorintsi negaca. Ira jorío iguisanijintaiguëri antagaisati matsiguenga <sup>16</sup> tenta iranintacagaiguena nongomantaiguemiro Irinibare Tosorintsi obirojegui cagari jorío. Teni ingogaigue pinguemisantaigabaquero ora Caninaro Nibarintsi cara iragabisaicotaigaimi Tosorintsi. Përosati aiqero iátaiganaquitigue icantaguetasanti tojai ora te onganinate, aro inguisaiguëri Tosorintsi ingasitígatasantaiguëri përosati.

*Icogui Paboro iraniaigairi ira Tesarónicasati aisati.*

<sup>17</sup> Nopiguemisantacagane, cara atsipariobaca te aniobagajima omanapague, carari te nomaguisantaiguemi përo cara naquenganeintimi. Yamaí nocogasanti naniaigaimi aisati. <sup>18</sup> Nocogabetaja naniaigaimi obirojegui naro Paboro. Naquengabeca pite naniajantimi, carari yotiaquena camagari Satanás. <sup>19-20</sup> Aiquenta cara iripigaima Atingomi Jesoquisito, tojai nanganinabiritaiguëmi obironta tsipataiguënane catinasatiquë Iriro cara ingampëna: “Caninasati picomantëgotasantëna, piquemisantacagaiguëri icaegui matsiguenga Tesarónicasati”.

### 3

<sup>1</sup> Tojai naquenganeintabitaiguëmi cara tera nanguemocotimi. Aro naque-ngaigaca caninataque ninëni naro paniro cara poeboroquë jitacha Atenas, <sup>2</sup> carari irianti Timoteo nigáque iraniaigaimi. Iriro opiguemisantane aisati ibimantaga irasi Tosorintsi. Imitocoquena cara nocomantëgotëro irinibare Quirisito Irironta Agabisaicoontatsiri. Nigáqueri cara inguemisantasantacagaiguëmiro aisati iraganinasëretaigaimi. <sup>3</sup> Nocoguini quero pairi ágasëretacha cara iguisaiguëmi matsiguenga. Nogótacaquemiro cara iratsipiriacacái matsiguenga aquemisanquerinta Atingomi. <sup>4</sup> Jirai cara natsibataiguëmi obirojegui nocomantaiguëmi aiquenta inguisaigacái matsiguen- gapague iratsipiriacacái. Yamai omoncaraca ora nocomantëmi. <sup>5</sup> Iroro ora naquengaguëtaigabitëmi tenta nogóte atiraca picantaiga, aro nigáqueri Timoteo iraniaigaimi canta Tesarónicaquë përosatica cara piquemisantaiganaqueri Tosorintsi. Najiquenta naro intagaiguëmi Satanás ora te ongomeite, ora nocomantaigabitëmi naquemisantacagaigabitëmi jirai.

<sup>6</sup> Aro yamai ipigaa Timoteo cara iniajantëmi, icomantapaina përo cara piquemisantaiguiri Tosorintsi, aisati përo cara pinintobaca. Aisa icomantapë piquenganeintaiguina picogaigui piniagaina aisa nacanta nocogaigui naniaigaimi obiro. <sup>7</sup> Iroro ora, nopiguemisantacagane, aroquenta përo cara piquemisantaiguiri Tosorintsi nacaninabentaiguëmi iroontita itsipiriacaquena catsimari matsiguenga yaca. <sup>8</sup> Yamai nacaninasëretëcobentaiguëmi obirojegui natimagui caninasati cara nigóiguë përo piquemisantaiguiri Atingomi. <sup>9</sup> Tojai nacaninabentaiguëmi, iroro ora tojai nacarasiataguëqueri Tosorintsi cara namanocotaiguëmi obirojegui. <sup>10</sup> Antagaisati cataguiteriquë aisati tsitiniriquë, përosati namaniri Tosorintsi cara iranintacaguina naniaigaimi nanenisati aisati cara nomitocotaiguëmi aiqero pijátanëtigue pinguemisantasantaganaqueri. <sup>11</sup> Nocogaiguini iromitocotina Pabati Tosorintsi Irineni aisati Jesoquirisito Atingomi arota naniaigaantimi canta Tesarónicaquë. <sup>12</sup> Aisati namanocotaiguimi cara iromitocotaiguëmi Atingomi aiqero pijáiguëtigue pinintasantobaganëma aisati pinintaiganaqueri omagaro matsiguenga aisa picantina nibegaiga narogui cara nanintaiguëmi. <sup>13</sup> Namanocotimi arota iraganinasëretaiguëmi Pabati Tosorintsi iraniacaninataiguëmi cara iribocapae Atingomi Jesus, aisati intsibataigapëmari antagaisati ira quemisantiri iraegui yoganinasëretaiguë.

### 4

#### *Ora ininti Tosorintsi anganquineri.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane Tesarónicasati, aroquenta igóiguëri eiro Atingomi Jesus nangantasantaiguëmi pingantiro ora nogometagapëmi jirai atiraca pingantaiguëma arota piganinataiguëri Tosorintsi. Aisa picantaiguëro yamai, aiqero pijátanëtigue pinguemisantantiro caninasati. <sup>2</sup> Pigóiguëro ora nogometagiguëmi ora igátaiguëna Atingomi Jesus nocomantaiguëmi. <sup>3</sup> Icohasanti Tosorintsi piganinatasantima. Icohasanti cara quero pintaguetiro tsinane cagaro pijina. Querootisati pintaguetiri sërari cagari pijime. <sup>4</sup> Carari icogui cara pigóigue antagaisati obirojegui págasanotiro pasi pijina coshoni poguiro pingábintsëro pinguenguero caninasati. <sup>5</sup> Quero aisa picantaigari iraegui te irogótiri Tosorintsi. Inebetataro tsinane icogasantiri irantassimaró. <sup>6</sup> Pinguemisantaiguëro ora Sanguenari. Quero pintaguetiro iina popiguemisantane, querootisati pamatobitiri ira basinipague aroquenta pinebetaro ora yasinta. Ingasitígatasantëri Atingomi antagaisati ira



cantacha negaca. Pigóiguiro oca aroquenta nocomantasantaigapëmi jirai cara nacamanaaigapëmi. <sup>7</sup> Carari icoigaigacái Tosorintsi angantaguetiro ora caninaro, te ingoigái antiro ora te onganinate. <sup>8</sup> Ira te inguemisantiro oca nibarintsica te iripégatsatina paniro naro, Irianti ipégatsata Tosorintsi Ira paigacáiro Caninaro Isère.

<sup>9</sup> Pinintobaca yamai cara yogometaiguëmi Tosorintsi. Iroero quero nasanguenataguëtaiguimiro cara pinintobaca arota quero natsipiriasita. <sup>10</sup> Nigóque pinintaiguiri omagaro Maseroniasati popiguemisantane. Yamaicari ai quero pijátaiganaquitigue pinintasantobaganëma. <sup>11</sup> Pingogaigue pintimaigue caninasati, quero paseriguiri pomatsiguenga, pintiro patiro ora pasi pitarobacaare cara nacantasantaigapëmi jirai. <sup>12</sup> Aroca pinganquero negaca, aro iraniacaninataiguëmi antagaisati ira te inguemisante, aisati quero picogaro pairorapagueraca.

*Cara iribocapae Atingomi Jesoquirisito inganiatanae ira igamaga quemisantatsiri.*

<sup>13</sup> Yamaica, nopiguemisantacagane, nocoguini nongomantaiguemi atiraca icanta ira camaguetatsi arota obirojegui quero pogasëretocotasantari aisati quero piraicotasantiri arota piniaigairi aisati. Quero aisa picantari ibegagueta ira te irogóigue cara iraganiatairi Tosorintsi ira igamaga quemisantatsiri. <sup>14</sup> Igóiguinta eiro icamaque Jesus aisati icaniatanai, aisati igóigui cara ira camatsi quemisantatsiri aisati inganquimari ibega Jesus. Iraganiataguetajiri Tosorintsi. Ira camatsi quemisantatsiri aisati icantari ira somatsi. Ingabiritanaima. Cara iribocapae Jesus irirojegui intsibatapaimari aisati. <sup>15</sup> Oca nacantaiguëmi iroero Irinibare Atingomi: eiro timatsi queroquerai acami cara iribocapae Atingomi quero obataiguiri ira camënguisti. Iraguibataiguëri Tosorintsi iraganiataigairi igamaga. <sup>16</sup> Irineni Atingomi masobingopaatsine cara Jonogaguitequë, iragáqueri itingomi ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ingaimampëmari itibore Tosorintsi. Aro ingabiritaiguëri iraegui camabitënguicha ira quemisantari Quirisito, iraganiataigairi. <sup>17</sup> Aique eiro timatsi caniariquerainta ini, quero acami, aisati iráganacái jonoquë antsibataiguëmari ira camabitënguicha cara mingoriquë. Otonguibotaigabaquemari Atingomi cara jonoquë. <sup>18</sup> Përo cara antiomoqueri. Pingomantaiguëri antagaisati opiguemisantane oca nibarintsica arota poganinasëretobagaiguema omagaro.

## 5

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, teni naninte nasanguenataiguemi cara atiraca ongantima cara iribocapae Jesus. <sup>2</sup> Tenta pigóigue cara iriboque cosirinti tsitiniriquë, quero pogueiri. Aisa ingampaema Atingomi, te pigóigue atiraca ongantima iribocapae. Aroque pigóiguiro oca nocomantëmica jirai. <sup>3</sup> Cara ingantaigasegue matsiguenga: “Yamai caninasati atimaigui, te pairi antaigáine”, omabocaigapëmari irirojegui cara ingasitígataiguëri Tosorintsi quero isiga, aisati ingantaiguëmaro cara ocatsiti tsinane ontso-maenica quero pisiga. <sup>4</sup> Yamaicari obirojegui nopiguemisantacagane, teni aisa pingantimari ibega ira te inguemisantiri Tosorintsi tenta pinaigue cara tsitiniriquë. Quero imabocapëmi cara iribocapae Jesus, querootisati imabocapëmi ibeganti cosirinti. <sup>5</sup> Obirojeguinta timaigatsi cataguiteriquë picanque ora caninaro, obironta iraisati Tosorintsi. Iraegui te irogótiri Tosorintsi itimaigui cara tsitiniriquë icantagueti ora te onganinate. <sup>6-7</sup> Ira

somatsi isami cara tsitiniriquë aisati ira singuitacha isinguita cara tsitiniriquë. Iroero quero isamabiritiri Atingomi eiro querootisati omaguisantiri aisa acantari ira basinipague te irogótiri Tosorintsi. Intsome angaguite agueiri Atingomi. Intsome quero asinguita, iroonti anguengaigueri Iriro. <sup>8</sup> Carari eiro anëiti cataguiteriquë quero asinguita. Ainta soraro yogacaro ora coshotaquiri igamisate ineiquë aisati yogacaro coshori isampiro iguitoquë. Aitosati eiro acantaigari ibega soraro angábintsaguëma aneingomentoquë cara anguemisantiri Tosorintsi, aisati angábintsaguëma cara anintobaganëma. Aitosati angábintsëma cara igóigui aroque yogabisaicocái Tosorintsi isetajáiro ora acantaguete te onganinate quero iquen-gairo. Aro angábintsaguëma cara anguenguema arota quero yamatobitái camagari. <sup>9</sup> Teni ingogue Tosorintsi ingasitígatái, iroonti icogui iragabisaicotajái, aroca anguemisanqueri Atingomi Jesoquisito. <sup>10</sup> Icamobicái Iriro arota antimaigue cara Iriroquë jemita eiroca caniari cara iribocapae jemitasati aroqueca angamaque. <sup>11</sup> Iroero pinguengasëretantaiguema, aiqero pijáiganaquitigue pinguemisantiri Tosorintsi pogometobaguimaro Irinibare cara picansiguiro negara.

*Yogomeque Paboro atiraca ingantaiguëma quemisantatsiri.*

<sup>12</sup> Nopiguemisantacagane, pinintasantiri ira quemisantacagaiguimira. Ipomiribentaiguëmi cara yomisantimi yogometacaguimiri Atingomi. <sup>13</sup> Piniacaninatasantiri pinintasantagueri cara itarobacaatimiro imitocotaiguimi. Aisati pintimaigue caninasati pinguengaiguema, quero piguisaneintobaga. <sup>14</sup> Aitosati nangantasantimi, nopiguemisantacagane, pingomantasantagueri intarobacaate ira peratacha. Pingamanaagueri ira cantocotaguetasitimarine itingomipague. Pinguengasëretiri ira agasëretachari ira terai inguemisantasantiri Quirisito. Pomitocotiri ira te irisintsisërete. Antsiqueronisati pingantiri antagaisati. <sup>15</sup> Aroca inguisëmica ira quisimi, quero pipëgatari, piganinatatigui ai aisati pingantaigueri caninasati omagaro ira basinipague. <sup>16</sup> Piganinasëretaigue përosati. <sup>17</sup> Pomanocotopiantiri Tosorintsi përosati pinguengaigueri. <sup>18</sup> Atiraca pingantaiguëma pingarasiataigueri Tosorintsi, iroronta icogui pingantaigue negaca obirojegui, obironta quemisantiri Atingomi Jesoquisito.

<sup>19</sup> Pinguemisantatsitiro Isëre Tosorintsi quero pipëgatsataigaro. <sup>20</sup> Quero pitsoinguiro Irinibare Tosorintsi ora icomantimi ira comantantatsiri.

<sup>21</sup> Piniantaguetimaro omagaro ora yogometimi. Pinguemiantaiguero ora caninaro. <sup>22</sup> Jaara pinabitsatiro ora te ongomeite. <sup>23</sup> Yamai nocoguini iromagoriasëretagaiguemi Tosorintsi aisati ingasiriconiatitaiguemi irasi Iriro. Aitosati nocoguini iraganinataiguemiro pisëre aisa iraganinataiguemiro cara pinguengaiguema aisati iraganinataiguemiro omagaro ora pintaguete. Iraganinatasantaiguemi irooti cara iribocapae Atingomi Jesoquisito. <sup>24</sup> Jirai icoigaiguëmi Tosorintsi. Yamai quero yamatobitimi. Iromoncaraquero Irinibare, iraganinataiguëmi. <sup>25</sup> Nopiguemisantacagane, pomanocotaiguena narogui arota iromitocotaiguena Tosorintsi. <sup>26</sup> Caninasati pobetsataguetaiguemari antagaisati ira quemiantaigatsi cara. <sup>27</sup> Nigátaiguimiro naro aisati Quirisito pinibataigueneri oca sanguenarica antagaisati quemiantatsiri. <sup>28</sup> Yamai nocoguini ingábintsaguemi Atingomi Jesoquisito.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## YOGATSITAIRO PABORO ISANGUENAQUINERI TESARONICASATI

*Paboro ibetsataigari Tesarónicasati aisati.*

<sup>1</sup> ¿Ainirobiegui, nopiguemisantacagane, obiro botoibiritari Quirisito cara poeboroquë jítacha Tesarónica? Naro Paboro aisa Siribano (iriati Siras) aisati Timoteo nasanguenataigaimi obirojegui iraisati Pabati Tosorintsi Ira coshoni yogacái Iriro aisati Atingomi Jesoquirisito. <sup>2</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquirisito. Iromagori-asëretagaiguemi aisati.

*Iquemisanque Tesarónicasati, aisati inintobagaigaca.*

<sup>3</sup> Caninataque nacarasiabentaiguimi Tosorintsi, nopiguemisantacagane. Aiquero piáiganaque piquemisantaiganaqueri Atingomi. Aisati aiquero piáiganaque pinintobagaiganaca. <sup>4</sup> Aro naantijegui nibatocotaiguimi obirojegui nocomantaguequeri ira botoibiritari Quirisito. Nocomantaigapëri cara caninasati picantaigui cara iguisaiguëmi catsimari matsiguenga aisati përo cara piquemisantaiguiri Tosorintsi. <sup>5</sup> Imitocoquimi Tosorintsi cara picantaigui caninasati cara itsipiriacagaiguëmi matsiguenga. Yoniagaiguëmiro Tosorintsi cara Iriro caninari. Aisati yoniagaiguëmiro cara iniacaninataiguimi intsibataiguëmi irooti cara pirequima Iriroquë. <sup>6</sup> Irironta caninari, caninataque cara Tosorintsi ingasítigataiguëri omagaro ira quisaiguëmi. <sup>7</sup> Carari iromagoriasëretagaiguëmi obiro atsipiriaigatsi aisati nomagoriasëretë naro cara nangarataiguëmi cara ingonijapae Atingomi Jesus imaniapaima Jonogaguítequë. Aisati intsibataigapëmari ironomireegui sintsirisonori. <sup>8</sup> Irosanguëguitetasantapë aisati ingampëmaro pamari. Ingasítigataigapëri antagaisati ira te iranintaigue irogótiri Tosorintsi teatisati inguemisantatsatiro ora Caninaro Nibarintsi ora agabisaicoontatsi irasi Atingomi Jesoquirisito. <sup>9</sup> Iraegui ingasítigataiguëri Tosorintsi irojo-caiguëri cara Sharincabeniquë përosati. Quero iniaigairi aisati Ira Atingomi cara irosanguëguiterequë. <sup>10</sup> Cara iribocapae Atingomi antagaisati ira quemisantiri inganinabentaiguëri iraniacaninataigabaqueri Iriro caninarisonori. Aisati inguenganeintasantaigabaqueri omagaro ira quemisantatsi aisa picanta obirojegui piquemisanquero Caninaro Nibarintsi ora nocomantaiguëmi jirai. <sup>11</sup> Iroro përo cara namanocobentaguëtaiguimi obirojegui. Namaniri iraganinataiguëmi Tosorintsi Irironta coigaiguëmi. Aisati namaniri iromitocotaiguemi iromoncaratimiro ora caninaropague cara pininti pingantiro. Aisa nocogui iromitocotimi cara pintineri aroquenta piquemisanqueri Atingomi. <sup>12</sup> Aroquenta yoganinataiguëmi Atingomi Jesus, iraniacaninataiguëri Iriro matsiguenga. Irogóiguëmi obirojegui iraisati Quirisito cara icábintsaiguëmi Tosorintsi aisati Atingomi Jesoquirisito.

## 2

*Cara iribocapae Jesus.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, pigóigui iribocapae Atingomi Jesoquirisito aisati. Cara iribocapaeca irapatotaigapái cara Iriroquë. <sup>2</sup> Yamai aisati nongomantaiguëmi quero pogasëreta querootisati pitsorogaigui. Aroca pairiraca nibapëmine: “Aroque omoncaraca cara irarepaima Atingomi”, quero piquemisantiri. Aroca inganquemi, “Pinibatëna Caninaro

Isère Tosorintsi. Ocomantëna aroque omoncaraca cara irarepaima”, quero piquemisantiri. Aroca pairiraca cantëmine: “Nágobëro isanguenare Paboro. Icomantëna omanapague irarepaima Jesoquisito”, itsoigani icantasita. <sup>3</sup> Quero pinintacaguri pairiraca matobitimine teraiquerainta omoncaratima cataguiteri cara iribocapae Atingomi. Iritsita tojai matsiguenga inguisanijintaiguëri ira Tosorintsi. Iripëgatsataiguëmari. Aisati ingonijapë ira sërari te ingomeite ira quimingarisonoriguinte inancari Satanás. Irobaqueri matsiguenga. Inguisaneinquero omagaro ora icogui Tosorintsi. Iriro jätënguistsine cara Sharincabeniquë. <sup>4</sup> Inguisasantëri Tosorintsonori iriro. Aisati inguisasantëri antagaisati ira ijitosorintsitasita matsiguenga. Irobaqueri omagaro ira yamanaiguë matsiguenga. Irisobiaque cara oquibequë pongotsi irasi Tosorintsi, iriati jítënguichane Tosorintsi. Ingomantaguetiri iromatobitaguequeri matsiguenga ingantasiquimari: “Naro Tosorintsi”.

<sup>5</sup> ¿Teco pinguengaigaima jirai cara aintaquerai ninabita obirojeguiquë, cara nocomantëgotëri ica sërarica? <sup>6</sup> Yamai obirojegui pigóigui pairoraca otiaqueri arota quero yoniagaigari matsiguenga ira quisasantëri Tosorintsi irooti cara omoncaraquima cataguiteri. <sup>7</sup> Aroque intasegui comanoroni ira te ingomeite quimigari. Terai ingonijapë aroquenta ainta paniro oticobëri irooti cara iriatë ira oticobëri. <sup>8-10</sup> Aique ingonijapë ira sërari te ingomeite quimingarisonoriguinte. Cara iribocapae Atingomi Jesus irógopëri ira te ingomeite ira quisasantëri Tosorintsi, imijootapëri irojogopëri cara irosangueguitetocopëri. Iragáqueri Satanás ira quimingarisonoriguinte matobiantatsiri. Iromitocoqueri cara iritosongantimaro iroonti tsoigagantsi arota inguemisantacaguri matsiguenga. Ingoque iromatobitaigapëri antagaisati matsiguenga ira jätënguistsine cara Sharincabeniquë tenta iraninte irágobëro ora Nibarintsonori. Iroto quero yogabisaicotaguëtajiri Tosorintsi. <sup>11-12</sup> Iroto Tosorintsi inintacaguëqueri matsiguenga cara inguemisantiro ora tsoigagantsi aisa ora te ongatingate arota ingasitígataigueri Tosorintsi omagaro ira te inguemisantiro ora Nibarintsi Caninaro carari icogasantiro ingantagueti ora quimigaro.

<sup>13</sup> Caninataque nacarasiatopiantëri Tosorintsi. Nacarasiabentaiguëmi, nopiguemisantacagane, aroquenta icoigaiguëmi Tosorintsi. Inintasantimi obirojegui. Iroto icoigaguëtëmi jirai iragabisaicotajimi. Pogani-nasëretaiguëmi Caninaro Isère Tosorintsi, aisati piquemisantaiguëro ora aisonori. Iroto yogabisaicotaguëtajimi isetajimiro ora picantagueti te onganinate quero iquengairo. <sup>14</sup> Iroto ora icoigaguëtëmi Tosorintsi aroquenta piquemisantobëro ora Irinibare agabisaicoontatsi ora nocomantanti arota piretaiguema Iriroquë aisati pingantaiguëmari ibega Atingomi Jesoquisito cara yosangueguiteti. <sup>15</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, përosati cara pinguemisantasantaigue. Quero pomaguisantiro ora nogometaiguëmi jirai cara natimaiguë obiroquë, querootisati pomaguisantiro ora nasangue-nataiguëmi. <sup>16</sup> Tojai inintaigacái Atingomi Jesoquisito aisa Pabati Tosorintsi. Aisati yoganinasëretaigacái përosati. Icábintsaigacái, aro igóiguë ingancáiro omagaro icomantë. <sup>17</sup> Nocoguini iraganinasëretaiguëmi paneingomentojeguiquë aisati iromitocoiguëmi aiqero pijátanëtigue pingantaigue ora caninaro aisa aiqero pijátanëtigue pinibataigue ora caninaropague.

### 3

*Ora ingantaiguë Tesarónicasati quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, naninti pomanocobintaiguena narogui arota ora Irinibare Atingomi oretaguetima omanapague omagaroguite-quë aisati arota irágaigabaquero caninasati matsiguenga pibegaigabaquero obirojegui págobëro. <sup>2</sup> Pomanocotaiguena aisati arota iromisantaiguena Tosorintsi aintanta sërari catsimari cantaguetatsi tenta inguemisantaigue omagaro matsiguenga. <sup>3</sup> Irari Atingomi Iriro caninari iromoncaraquero Irinibare. Iromitocoiguëmi pinguengaiguëma caninasati, irosintsisëretanëmi, ingábintsaiguëmi arota quero intagaiguimi camagari ora te onganinate. <sup>4</sup> Iriro Atingomi igótacaquina cara picantaigui yamai ora nocomantaiguëmi jirai, aisati përosati pingantaiguë antagaisati ora nongomantaiguëmi yamai. <sup>5</sup> Nocoguini Ira Atingomi iromitocoiguemi pinguemaiguero cara inintaiguëmi Tosorintsi aisati antsiqueroni pinganqueri matsiguenga aisati pingantaiguemari ibega Quirisito cara iguisabitacari catsimari matsiguenga.

<sup>6</sup> Yamai, nopiguemisantacagane, nongomantëmi ora icocaquemi Atingomi Jesoquisito, aroca iperata popiguemisantane quero potsititari peranti ira te intime cara nogometaiguëmi jirai. <sup>7</sup> Aroque pigóiguë obirojegui caninataque aisati pingantaiguena nibegaiga narogui nacantaiguë. Te nomeratima cara obiroquë. <sup>8</sup> Te nopaigne iraperi pairiraca teca nopë nabentiro. Përosati natarobacaatanotaiguë cara obiroquë cataguitëriquë aisati tsitiniriquë. Nomagotasantë tenta nongogue nobomirintsi-taiguemi. <sup>9</sup> Caninataqueme nomanaiguemirome pairoraca, carari te nanintiro. Nocogaiguë noniaguëmiro cara pintimaigue obirojegui pintarobacaataigue caninasati. <sup>10</sup> Cara ninasegui narogui jirai obiroquë nacantasantaiguëmi cara aintaca matsiguenga queroca itarobacaati que-rootisati yapi. <sup>11</sup> Aroquenta naquemocoqueri ainta porocague obirojeguiquë iperata, teni intarobacaate, patiro yaserigaiguëri ira basinipague, <sup>12</sup> iroto nigátaguëtaiguëmi yamai aisati igáquemi Atingomi Jesoquisito pingantaiguëri irapague intarobacaate caninasati arota ine iraperi. <sup>13</sup> Nopiguemisantacagane, quero pomagoti cara picantaguëtaiguëmi ora caninaro.

<sup>14</sup> Aintaca ira te inguemisantiro përosati oca nasanguenataiguëmica, pigótiri, quero picantiri, queroootisa pitsibatari arota iripasiguë. <sup>15</sup> Carari quero piguisaneintiri obirojegui. Pingomantëtiguëri caninasati irironta popiguemisantane. <sup>16</sup> Caninasati itimi Atingomi. Aisati nocoguini përosati iromagoriasëretagaiguëmi obirojegui intimacagaiguëmi caninasati atiraca pinaguëti. Aisati naninti ingarataiguëmi Iriro coshoni irogaiguëmi.

<sup>17</sup> Nobetsataiguëmi naro Paboro. Piniobëro oca nasanguenareca pigóigue nasanguenataiguëmiro cara nobacoquë. Nameta antagaisati nasanguenarequë nasanguenati arosata nasiquë nobaco. Nasanguenatiro nopairo. <sup>18</sup> Yamai nocoguini ingábintsaiguëmi omagaro obirojegui Atingomi Jesoquisito.

Aro ocarati ora nasanguenaguëmi. *Paboro*



## PABORO YOGUIBATËRO ISANGUENAQUINERI TIMOTEO

### *Paboro ibetsatari Timoteo.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi, Timoteo? Naro Paboro iragátane Jesoquisito. Igáquina Tosorintsi Agabisaicoontatsi. Aisati igáquina Jesoquisito Ira ogeui eiro iripigaima.

<sup>2</sup> Yamai nasanguenaquimini Timoteo obironta nagueμισantacagane, obiro cantaca nasi notomi nacanqueminta piquemisanqueri Jesoquisito. Nocoguini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi, aisati ingantaneintëgotasantimi, iromagoriasëretaquemi, caninasati intimacagasantimi Iriro aisati Jesoquisito Atingomi.

### *Yoganëri Paboro ira Timoteo cara Ejesoquë.*

<sup>3</sup> Jirai cara niáque aiquero Maseróniaquë, nojocanëmi Ejesoquë nigátanëmi pinëni cara, pingantasantiri matsiguenga ogomeantatsiri cara quero yogomeantiro ora cagaro catingaro. <sup>4</sup> Querootisati iquengabaguiti, querootisati inibatëgotiro iripajiro jirainisati queronta itsonguiro. Antagaisati oca teni ongomeite, patiro ocanqueri matsiguenga yosamitasantobaca. Teni omitocotaiguero inguemisantiro Irinibare Tosorintsi. <sup>5</sup> Nogomeantiro narogui Irinibare Tosorintsi arota iranintobaganëma matsiguenga aroquenta iquemisantiro Irinibare Tosorintsi, aisati icaninaneinti aroquenta ijoquero ora icantagueti te onganinate, aisati yoguëtaiguëri Tosorintsi iraneingomentoquë. <sup>6</sup> Aintapague matsiguenga ijoquero ora nogomeanti caninaro. Yogomeantiro iriro ora cagaro. Përosati inibatasitaro cagaro. <sup>7</sup> Icgabetaigaca irogomeante ora icanti Tosorintsi jirai isanguenaque Moisés, carari teni inguemiro ora inibati teatisati inguemiro ora yogomeanti.

### *Ora isanguenabirique Moisés.*

<sup>8</sup> Igóigui eiro caninaro ora isanguenaque Moisés. Caninataque ogóiguë pairoraca isanguenabiriquero. <sup>9</sup> Igóigui ipagantacáiro ora caninaro Sanguenari Tosorintsi arota ongomantëgotaiqueri irianti ira cantaguetatsira te onganinate cagarori irasi ira cantiro ora caninaro. Ora isanguenaque Moisés ogótacaqueri matsiguenga cara icantaguetiro ora te onganinate. Ocomantëgotiri ira te inguemisante aisati ira quimingari aisati ira cantaguetatsi te onganinate aisa ira te iranintiri Tosorintsi tenta iromanirini pairoraca. Ocomantëgotirisati ira óguiri iriri aisa iniro. Ocomantëgotirisati antagaisati ógueri <sup>10</sup> aisati ira antaguetiro tsinane cagaro iina, ora antaguetiri sërari cagari ojime, aisa ira antaguetiri sërari, aisati ira cosiantiri matsiguenga. Ora Sanguenari comantëgotiri tsoigaigachari aisati tsoiguëgotasitari Tosorintsi. Aisati ocomantëgotiro pairoraca basini te onguenguema ora ogomeantagantsi caninaro. <sup>11</sup> Oca ogomeantagantsi oquenguiro ora Nibarintsi Caninaro ipëna Tosorintsi. Aroca inguemisanquero matsiguenga përosati intimacacheri Tosorintsi Jonogaguetequë.

### *Paboro icarasiaqueri Tosorintsi aroquenta icábintsëri.*

<sup>12</sup> Nacarasiaquerini Atingomi Jesoquisito Ira pënaro nongomantaguetiri matsiguenga ora Nibarintsi Caninaro. Imeratina aroquenta iniacaninatina naro. <sup>13</sup> Icanquinaro negaca caranta cara jirai nacantocotaguetasitari ira quemisantatsiri aisati naguisëri. Carari icantaneintëgotëna Tosorintsi terainta nanguemisantiri terai nogótiri tenta nogótiro ora nacanque. <sup>14</sup> Iro

icábintsasantaguëquina Atingomi Jesoquisito cara iquemisantacaguina aisa inintasantaguina. <sup>15</sup> Ocarì oca iroro aisonori. Caninataque irogótiro antagaisati matsiguenga ora ipocasique Jesoquisito yaca quibatsica cara iragabisaicotiri ira cantaguetatsi te onganinate. Omagaro icantaguetomotiri te onganinate carari naro tojaissonori nacantaguetasantomotiri ora te onganinate. <sup>16</sup> Iroro icábintsaguëtëna naro aisati icantaneintëgotëna Jesoquisito arota irogóigue matsiguenga cara antsinisati inguisaneintaiguëri Tosorintsi ira cantaguetatsi te onganinate. Cara iraniaiguëna matsiguenga aro ironijaguëmari Tosorintsi Iriro antsiqueronisati. Iraniaiguënanta matsiguenga aro irogótanë aisati ingábintsaiguëri iroro Tosorintsi aro inguemisantaiganqueri, përosati intiomoqueri Tosorintsi Jonogaguetequë. <sup>17</sup> Iroro intsome angantocotiri Tosorintsi aikuero: “Iriro Atingomisonori caninarisonori. Te cagamane Irine. Teatisati iraneingani. Ipanirooti Iriro Tosorintsi te irine basini. Aroque”.

### *Icamanaaqueri Timoteo Paboro.*

<sup>18</sup> Yamai, notomi Timoteo, nangantasantimiro oca: pisintsisëretanë. Përosati pingomantëgotiri Quirisito, pingomantaguetiri matsiguenga cara jirai icomantëgotëmi igomantantatsirite Tosorintsi pingantiro caninasati. <sup>19</sup> Përosa cara pinguemisantiri Quirisito, quero pijoquiri. Pigamema paneingomentoquë iraniacaninatimita Tosorintsi. Yamai ainta ira joquëri Quirisito tenta iraganinatiro iraneingomento; teni inguemisantajiri Quirisito, yomaguisanqueri. <sup>20</sup> Ainta pite ira Jimeneo aisati Arijantoro. Aroque ijoqueri Quirisito. Iroro nojoguëqueri pitirooti naro arota iratipiriacaquimari iroro Satanás arota irogótanë quero icantocotaguetasitajari Quirisito.

## 2

### *Pomanocotiri antagaisati matsiguenga.*

<sup>1</sup> Iroro oca aisonori pomanocotiri antagaisati matsiguenga cara ingábintseri Tosorintsi. Aisati pingarasiaqueri Tosorintsi arota iromitocotaiguëri omagaro matsiguenga ingantocotiri. <sup>2</sup> Pomanocotiri antagaisati itingomipague iragui agáantatsi arota ingantaiguero caninasati cara antimaigue caninasati. Naro përosati naquengaiguëri Tosorintsi aro nacantaiguëro ora caninaro. <sup>3</sup> Angantaiguëroca negaca iraniacaninatacái Tosorintsi Agabisaicoontatsiri. <sup>4</sup> Iironta cogasantatsi iragabisaicotaiguëri antagaisati matsiguenga arota irogótiro nibarintsonori. <sup>5</sup> Paniro ini Tosorintsi aisati paniro nibabintaiguëri matsiguenga catinasati Tosorintsiquë; Iriro matsiguengasonori jitacha Jesoquisito. <sup>6</sup> Ipë nabentaigaineri omagaro matsiguenga ora icantagueti te onganinate icamobitaiguëri arota iragabisaicotaiguëri. Jirai te ogótabetingani oca nibarintsica carari yamai igótacacairo Tosorintsi. <sup>7</sup> Iroro icoigaguëtëna Tosorintsi icanquina comantantatsiri aisati iragátane arota nongomantaguetiri oca nibarintsica matsiguengajeguë ira cagari jorío. Nogomeanti cara inguemisantiri Tosorintsi aisati irogóiguëro ora irorossonori. Ninibati catinasati teni nontsoiguëma naronta quemisantatsiri.

*Ora inganque sërarijeguë cara irapatoitima aisa ora ongantaiguë tsinanejeguë.*

<sup>8</sup> Nocoguini atiraca iromanaiguë sërari intinaiguero catero ibaco caninarinta iraneingomento. Quero icantagueti te onganinate, querootisa iguisaneintiri pairiraca, querootisati itsoinguirososorinti. <sup>9</sup> Aisati nocoguini caninasati onguero omanchaqui tsinane querota inebetaro matsiguenga. Oganinatiro oguisi carari quero poganinatasantiro arota iranetsasitimaro matsiguenga. Querootisati pogaro caninaro manchaguinsi ora pënatacha tojai querootisa pairoraca coboriari cantaca oro aisati imapënequi shaota ora jitacha périra arota quero inibatëgotiro matsiguenga. <sup>10</sup> Carari caninataque oneingani tsinane aroquenta ocanquero caninasati aisa ocantaro pibega tsinane ora quemisantaigatsi. <sup>11</sup> Cara yapatotaiga quemisantatsiri quero pinibati tsinanepague arota onguemaigabaque aisati ogótane. <sup>12</sup> Quero nanintacaguero tsinane pogometiri sërari querootisati pigátiri. Caninataque quero pinibati tsinanejegui cara yapatoitaiga ira quemisantaiguiri Tosorinti. <sup>13</sup> Nasanguenaquimiro negaca iritsitanta yoguibatë Tosorinti Arán yobetsiquëri. Aique yobetsiquëro tsinane jitacha Eba. <sup>14</sup> Teni iromatobitabetimari ira Arán camagari iroonti ora tsinane yamatobique tenta onguemisantiri Tosorinti ocanquero ora te onganinate. <sup>15</sup> Iroero yamai itsipiriacagaguëtiro tsinanejegui Tosorinti cara ontsomaaquenica carari iragabisaicotajiro aroca onguemisanqueri Tosorinti përosati, aisati onintirica omatsiguenga aisati onganqueca caninasati.

### 3

#### *Ati ingantima omisantantatsiri.*

<sup>1</sup> Oca aisonori. Ainta jitacha omisantantatsiri ira omisantaiguiri ira quemisanqueri Quirisito. Aintaca sërari cogatsi ingantimari omisantantatsiri, caninataque. <sup>2</sup> Caninataque ingantiro negaca: intimaque caninasati arota iraniacaninatiri omagaro matsiguenga; iráquero paniro iina; inguenguema caninasati; përosati ingantima iraneicotima. Ira imatsiguenga ingogaiguëro irinibare. Irágobëri ira bocaigapënguistsine ibangoquë imabaqueri iraperi aisati jatasintsi irisomaminto. Aisati irogomeantë caninasati. <sup>3</sup> Quero isinguita querootisati iguisabacaga carari caninasati intime. Querootisati inintasantiri quirequi. <sup>4</sup> Aisati ira cogatsi ingantimari omisantantatsiri iromisantiri caninasati ianiquitejegui inganqueri itomi inguemisanqueri caninasati. <sup>5</sup> Queroca yomisantiri itomijegui caninasati, ¿Ati ingantima cara iromisantiri ira botoibiritari Quirisito? <sup>6</sup> Quero ini irirai quemisantatsiri querota iquenga iriati caninari icantagueti te onganinate aisa icancari camagari jirai icasitígatëri Tosorinti. <sup>7</sup> Aisati caninataque iraniacaninataiguëri matsiguenga ira te inguemisantiri Tosorinti querota icantocotaguetasitari querootisati camagari icantacagajiri te onganinate ira omisantantatsi.

#### *Ati ingantima omitocoontatsiri.*

<sup>8</sup> Aisati ainta ira omitocotiri omisantantatsiri. Aisati inganquimari omisantantatsiri caninataque inganque caninasati arota iraniacaninataiguëri matsiguenga. Iromoncaraquero irinibare. Quero isinguita, querootisa inintasantiri quirequi. <sup>9</sup> Inguemisantantiro ora nogometocotiri Quirisito narogui aisati iragamema caninarica iraneingomentoquë. <sup>10</sup> Iritsita piniantobëmanta. Inganqueroca caninasati aro ca poguëri omitocoontatsiri. <sup>11</sup> Aitosati ora tsinanejegui onganque caninasati arota iraniacaninataiguero matsiguenga. Quero pini singuitacha tsinane. Querootisati ocantocotaguetasitari pairiraca omatsiguengapague. <sup>12</sup> Ira águero paniro iina omitocoontatsiri. Aisati iromisantiri itomijegui

caninasati. <sup>13</sup> Inganqueca negaca ira omitocoontatsiri aiqhero iriatanëtigue inguemisantasananëri Jesoquirisito, aisati irapiguemisantane irinibatocotaiguëri cara imitocoonti caninasati.

*Paboro isanguenatocoqueri ira botoibiritari Quirisito.*

<sup>14</sup> Yamai nasanguenaquemi, carari nocoguini naniajantimi omanapague. <sup>15</sup> Queroca naneimi omanapague, oca nasanguenaque pigóontëma atiraca pinganque cara pintsibataiguëmari quemisantatsiri irapatobiritaiguëmari Tosorintsi catimani. Iraegui quemisantiri icábintsëro ora aisonori aisati yogomeantiro. <sup>16</sup> Aroquenta yoniagaigacáiro Tosorintsi ora aisonori irasi Quirisito, caninataque irogóiguero antaigasati matsiguenga. Ira Jesoquirisito matsiguengatapënguisti cara otsomaaqueri iniro. Irianti caninarisonori pinasantacarinta Isëre Tosorintsi, iroro te ingantaguëtëmate ora te ongomeite. Aisati iniaiguëri ironomire Tosorintsi Ira Jesus. Aisati quemisantatsiri icomantëgotaguetiri Jesus ira basinipague matsiguenga. Omagaroguitequë iquemisantaiguëri matsiguenga. Aitosati yogainocanaa Jonogaguitequë.

## 4

*Ira te inguemisantajiri Quirisito, ijoqueri.*

<sup>1</sup> Yamaica ocomantacái Caninaro Isëre Tosorintsi cara aiqenta pënibaque iripigaima Jesoquirisito irinanë ira quemisantabecari Quirisito carari irojajiri quero iquemisantajiri aroquenta iquemisantobëri ira matobiantatsira aitosati iquemisanquero ora yogomeanti camagaripague. <sup>2</sup> Iroonti yogomeanti tsoigagantsi tenta onganinate iraneingomento aisati te ingantaneintëgotobaguima. <sup>3</sup> Yogomeanti icanque: “Quero págui pijina. Quero págui pijime. Aitipague perintsi quero papiro”. Tenta irogótiro cara Iriro Tosorintsi oguëro omagaro perintsi caninaro. Igóiguero ira quemisanquero Tosorintsi. Iroro caninataque irágobëro perintsipague quemisantatsiri ingarasiataiguero Tosorintsi <sup>4</sup> Irironta obetsiquëro antagaisati caninaro, ibatsapague aisati panguirintsipague. Iroro intsome ágaguëtobëro angarasiatocoquero. Quero ojoquero. <sup>5</sup> Cara angarasiaqueri omaniri Tosorintsi, ogótocoquero cara ijiquero caninaro perintsipague.

*Timoteo caninari omisantantatsiri.*

<sup>6</sup> Oca pogometasantiri opiguemisantane. Pinganqueroca negaca, obiro caninari omisantantatsiri. Aisati pisintsisëretanë aroquenta caninasati piquemisanquero Quirisito aisati caninasati piquemisanquero ora nogomequemi naro. <sup>7</sup> Quero piquengasitaguero pairorapagueraca quingabaguientsi aitinta te ongomeite. Përosati pingantiro ora icocaquemi Tosorintsi. <sup>8</sup> Caninaro ora osintsitëna narogui omitocotaiguënanta cara atarobacaati caninasati. Carari caninarosonori anganque ora icogui Tosorintsi omitocotaiguinanta yamai aitosati cara antsibatapëmari Tosorintsi Jonogaguitequë. <sup>9</sup> Iroro nibarintsica aisonori, catingaró. Caninataque iroro inguemisantaiguë matsiguengajegui. <sup>10</sup> Iroro atarobacaataguëtaiguë iratsipiriacaguëtinero aroquenta oguiaqueri ingábintsena Tosorintsi catimani. Iriro Agabisaicoontatsiri irasi omagaro matsiguenga carari irianti yogabisaicoti ira quemisantiri.

<sup>11</sup> Oca nibarintsica pingomantantiro pogomeantiro. <sup>12</sup> Obiro oboina sërari. Ainta basini quemisantatsiri ingantocoquemi: “Quero naquemisantiri irironta janequiquerai”. Piguimairentiri aroquenta pitimi obiro caninasati. Poniagaiguero atiraca ingantaiguema iriro cara intimaigue caninasati. Obiro pinibasante catingasati. Pinintiri popiguemisantacagane

pomisantiri pingábintseri cara queroquerai piquenga obiati. Pinguemisan-tasanotiri Atingomi Jesoquirisito. Pinguencotiro tsinane caninasati. Quero picantocotaguetiro te onganinate. Pinganqueroca negaca piguimairentiri ira nibatocotimi te onganinate. <sup>13</sup> Queroqueraica nareta pinibatineri Sanguenari popiguemisantacagane. Pingomantiri atiraca ingantima cara intimaque. Pogomeantimari Irinibarequë Tosorintsi. <sup>14</sup> Quero pomaguisantiro ora ipëmi Tosorintsi jirai cara icoigaiguëmi comantantatsiripague cara yogaiduëmiro ibaco yamanocoiguëmi. <sup>15</sup> Përosati pinguenguero ocapague nasanguenaquemica. Aro ira pomisantane iraniacaninataiguëmi aiqhero pijátanëtigue pinguemisanqueri Tosorintsi. <sup>16</sup> Pigamema obiati aisati pigamemaro ora picomantanti. Përosati pogomeantiro. Pigabisaicotima obiro negaca, aisati pigabisaicotiri ira quemisantaiguëmine.

## 5

### *Ora inganqueri Timoteo ira quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Cara icantaguetiro te onganinate popiguemisantacagane antiasipari, quero pisintsitsatiri. Pingantiri caninasati pibeguiro cara pinintiri piri. Aisati pinganqueri oboina sërari pibeguiro ira pirenti. <sup>2</sup> Pingantaiguero ora antiasiporopague pibeguiro piniro. Aisati pingantaiguero oboinapague tsinane pibegaiguero ora pitsiro. Pinguencotiro caninasati. <sup>3</sup> Obirojegui quemisantiri Quirisito pomitocotiro ogamaimentaga tenta irinëmate omatsiguenga ira omisantirone. Pisanguenatocotiro, pomero ora otarobacaare, pomero operi aisati. <sup>4</sup> Aintaca otomipague, pingantiri iromisantiro iniro iroronta omisantëri iriro jirai ocábintsëri. Aisati iromisantiri iriri igamainantaga. Inganqueroca negaca aro iraniacaninatëri Tosorintsi. <sup>5</sup> Ora ogamaimentagasonori, tenta irinëmataje omatsiguenga, ogueiri Tosorintsi cara iromitocoquero. Përosati cara omaniri cara tsitiniriquë aisati cara cataguitiriquë. <sup>6</sup> Orari oraca ogamaimentaga ora cantaguetiro pairoraca ocogui, iniaquero Tosorintsi cantaca ogamaga. <sup>7</sup> Pingomantaguetiri negaca ira quemisantaiguero Quirisito querota icantocotaguetiro ogamaimentaga teni ongomeite.

<sup>8</sup> Aintaca paniro te iromisantiri imatsiguenga, teatisati iriri, teatisati iniro, teatisati antiasipari, iriro te inguemisantiro Irinibare Tosorintsi. Iriro catsini cantaca ira te inguemisantiro Irinibare Tosorintsi. Aroque ijocajiro. <sup>9</sup> Iroonti pisanguenatocote ogamaimentaga aroqueca omoncaraquero 60 osarini, aisati paniroca ojimetomaco, <sup>10</sup> iniacaninatiroca ira quemisantaigatsi, aisati pomisantirica janequi, opirica niantatsiri iraperi aisati jatasintsi irisomaminto, oquibaguititërica iguiti quemisantatsiri, omitocoquerica janaitatsiri aisati ira atsipiriaigatsi, ocanqueroca pairoraca caninaro.

<sup>11</sup> Carari quero pisanguenatocotiro ogamaimentaga oboinaquerai terainta ogabise 60 osarini. Cara icamaque ojime pogasëretanaca piraicoqueri ocanque: “Quero nágai basini najime. Patirotocogui nantarobacaquineri Quirisito”. Carari caraquesatantata ocoque omaguisantajiro cara pinibatëri Atingomi ocoguininta ágae basini irirai ojime. <sup>12</sup> Aro irinibatocoquero matsiguenga ora te onganinate aroquenta te omoncaratiro ora onibare. <sup>13</sup> Aisati ojátagueque pongotsipaguequë onganquima peranto aisati onibatëgotaguetasiqumari ira basinipague matsiguenga. <sup>14</sup> Nocoguini ora ogamaimentagapague ora oboinaquerai ágae basini irirai ojime, arota irinaje ojaniquite. Aisati nocoguini omisantiro obango caninasati, arota quero



inibatëgotiro matsiguenga <sup>15</sup> aintanta ora ogamaimentagapague aroque ojo-  
queri Quirisito aroquenta oquemisantajiri camagari Satanás. <sup>16</sup> Aintaca in-  
omotiri quemisantatsiri omatsiguenga ogamaimentaga, caninataque iromi-  
tocotiro iriro arota quero imitocotiro ira quemisantaigatsi. Paniro ira  
botobiritaigari Quirisito iriro omitocotaiguërone ora ogamaimentagasonori.

*Ora inganqueri Timoteo ira omisantantatsiri.*

<sup>17</sup> Caninataque quemisantatsiri iraniacaninatasantaiguëri omisantantat-  
siri yogomeantironta Irinibare Tosorintsi aisati iquenguitsatiro caninasati.

<sup>18</sup> Moisés isanguenatocoqueri jirai:

Quero poguineri cantiri itsobaquë sërari baaca ira agaticaguitiro tirigo,  
carari caninataque irape arosata.

Aisati ocanti basini Sanguenari:

Caninataque ira tarobacaatatsi iripënabentengani.

<sup>19</sup> Aintaca matsiguenga comantëgotirine omisantantatsiri icantaguëti ora  
te onganinate, quero piquemisantiri queroca ini pite queroca maba ira  
comantëgotiri. <sup>20</sup> Aintaca omisantantatsiri përosati icantaguëti ora te on-  
ganinate, pisintsitsatiri catingasati quemisantatsirijeguiquë arota intoro-  
ganeintaiganaque omagaro. <sup>21</sup> Irootisati pinibatiri iraegui cantague-  
tatsi ora te onganinate. Iriatisati pisintsitsataiguëri antagaisati. Quero  
pabisanaque poro. Irootisati pinibatiri omagaro caninasati aroquenta ini-  
aiguëna narogui Tosorintsi, aisati iniaiguëna Jesoquisito, aisati iniaiguëna  
ironomire Tosorintsi ira igoigane. <sup>22</sup> Quero poguiri omanapague irirai  
omisantantatsiri terainta pigótiri. Aitica icantaguëti ora te onganinate  
quero pogasitari quero pinintacaguiri ora icantaguëti iriro. Pigamema.  
<sup>23</sup> Aroquenta pijanaitapininque pisegotoquë, quero patirontiatu pógaro ora  
nija. Pijampitima. Aisati póguimaro arosata oja oba. <sup>24</sup> Ainta cantague-  
tatsi ora te onganinate igótocotaiguiri antagaisati matsiguenga. Ainta basini  
te irogótocotengani. Caraquesatantata irogóquengani cara ingomantëgotëri  
Tosorintsi. <sup>25</sup> Aintasati ira cantaguëtatsi caninaropague igótocotaiguiri  
omagaro matsiguenga. Teco irogótocotengani yamai aro caraquesatantata  
irogóquengani.

## 6

*Ora inganque quemisantatsiri ibimantaga.*

<sup>1</sup> Ira ibimantaga quemisantatsiri Quirisito inguemisantasantirita ira casin-  
tari querota ira matsiguenga icantocotaguetasitari Tosorintsi querootisati  
ora Irinibare. <sup>2</sup> Quero iperata ibimantaga irasi quemisantatsiri querootisati  
imaintiri ira casintari. Carari caninataque iraniacaninatiri inguemisantatsiri  
iraninqueri intarobacaatasantineri irironta irapiguemisantane.

Timoteo, pogomeantiro oca nibarintsica pingomantantiro.

*Ira ogomeantiro basiniati.*

<sup>3</sup> Aintaca ogomeantiro basiniati, te inguemisantiro ora caninaro Irini-  
bare Atingomi Jesoquisito, ora ogomecái anganque eiro caninasati, <sup>4</sup> iriro  
quingasantabitacha carari te irogótasante pairoraca. Patiro ipëgatsitari  
quemisantatsiri, aisa yomitojaiganaquero irinibare ora cantaguëmarine  
matsiguenga iranebetimaro pairoraca aisati inguisabacaquima. Aisati on-  
ganqueri ingantocotaguetasitanëmari imatsiguenga, aisati quero iquemisan-  
tobaga, <sup>5</sup> inguisabacaguëtaquimari basini matsiguenga, ira quinguiro  
quimingaro tenta inguengüero catingaro. Iquemisantomemegacaro Can-  
inaro Nibarintsi icoguininta iráguë quirequi. Jaara pinabitsatiri cantacha

nega. <sup>6</sup> Carari te aro ongantengani negaca. Aroca anguemisantiri Quirisito eiro aro iraganinatacái.

*Ira quirequi matobiantatsiri.*

<sup>7</sup> Cara ibogaiguë te omaigapë pairoraca yaca quibatsica, querootisati ágaiganaji pairoraca cara angamaiguënica. <sup>8</sup> Carari aítica operi aisati omanchaqui, intsome anganinabentaiguero caninasati. <sup>9</sup> Satanás cantaguiri ora te onganinate pairiraca ira cogatsi tojai quirequi. Ora icogui otsipiriacaqueri ongantacaquimari quero ineicota aisati áganëri Sharincabeniquë. <sup>10</sup> Inintasantirica matsiguenga ira quirequi përosati inguiqueri, iroro ingantaguëque ora te onganinate arota iráque basini quirequi. Iroro ijoguëqueri Quirisito te inguemisantajiri. Itsipiriantetasita.

*Përosati Timoteo inguemisantantiri Tosorintsi.*

<sup>11</sup> Carari obiro Timoteo yasintimi Tosorintsi. Pigamemaro oca nasanguenaquimica. Pingantiro ora caninaro. Aitosati pingantimari Quirisito pinguemisantiri përosati. Pinintaiguero antagaisati. Quero pabenta cara iratsipiriacaquimi ira matsiguenga. Quero piguisaneintiri. <sup>12</sup> Ira soraro yomanábintiri itingomi, aisati pingantimari ibega iriro pinguemisantantiri pasi Pitingomi Jesoquirisito pintasantineri Ira pëmiro pintiomotiri përosati Jonogaguetequë. Iroro icaimobiquimi Tosorintsi jirai. Aroque caninasati picomantaguequeri tojai matsiguenga obiro iraisati Quirisito. <sup>13-14</sup> Iniaquiminta Tosorintsi Ira timagaiguero omagaro, aisati iniaquiminta Jesoquirisito Ira cantomoqueri Pontsio Pirato ora catingaró nibarintsi, nangantasantëmi pinguemiantiro antagaisati igátanëmi Iroro. Quero picantëmati ora te onganinate irooti cara iripigapaima Atingomi Jesoquirisito. <sup>15</sup> Iribocapae cara icocaqueri Tosorintsi. Paniro Iroro caninarisonori. Iroro sintsirisonorigunte. Iroro Atingomisonori. Iroro Ibingatsarite antagaisati basini itingomipague. <sup>16</sup> Paniro Iroro quero icami. Itimi cara cataguitersonoriquë cara te oretengani. Te poro neirine tenta iraneingani. Iraniananinataiguero omagaro matsiguenga Irironta Itingomisonori. Irinibatocotaiguero matsiguenga Iroro Caninarisonori.

*Timoteo ingomantaguetiri casintachari.*

<sup>17</sup> Pingantasantaiguero casintaguetachari: “Quero piquenga obiati. Querootisa irianti poguei piguireguete tenta ongomëte cara imiaquima piguireguete. Quero poguiasëretiro pasintaguetasantima. Irianti Tosorintsi piguiasëretasante përosatinta itimi. Iroro pinguemisante. Irironta paigáiro antagaisati ora oganinatacái. <sup>18</sup> Pingantiro ora caninaro, pomitocotiri pitimanamitane pingantaneintëgotiri. Quero pomichati. <sup>19</sup> Pinganqueroca negaca iroquemiro Tosorintsi ora pasiatu jonoquë, aisati pintiomotiri Jonogaguetequë përosati”.

*Paboro itsonquero ora isanguenaquineri Timoteo.*

<sup>20</sup> Timoteo, pingábintsero Caninaro Nibarintsisonori ora ipabaquimi Tosorintsi. Quero piquemisantiri ira ogomeantiro ora cagaro catingaró. Icantabeca igótiro ora aisonori, carari te irogótiro. Quero piquemisantiri, <sup>21</sup> aintanta ira quemisaintobëri, aroque ijocajiro Nibarintsisonori. Teni inguemisantajiri Tosorintsi teni irogótiri.

Ingábintsaiguemita Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## YOGATSITAIRO PABORO ISANGUENGAQUINERI TIMOTEO

### *Paboro ibetsatari Timoteo.*

<sup>1-2</sup> ¿Ainirobi, Timoteo? Naro Paboro. Icoiguëna Tosorintsi, igáquina Jesoquisito nongomantaguetiri matsiguenga inguemisanquerica Jesoquisito, aro intimasantacaqueri jonoquë përosati. Yamai nasanguenatimini Timoteo, naguemisantacagane nanintane, obironta aisa cantaca nasi notomi. Nocoguini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi aisati Jesoquisito Atingomi. Aisati ingantaneintëgotasantimi, aisati iromagoriasëretaquemi cara paneingomentoquë.

### *Icarasiaqueri Tosorintsi Paboro.*

<sup>3</sup> Cara naquenguimi përosati namanocotiri Tosorintsi iromitocotimi. Aisati nacarasiaqueri Tosorintsi obironta cantiro ora caninaro. Cara naquemisantiri naro aisa nacantari ibegaiga nomatsiguenga jirai iquemisanqueri Tosorintsi. Nigóti iniacaninatina caninarina. <sup>4</sup> Naquengaimi cara piraca jirai nojocanëmiri. Nocogasanti naniajimi arota nanganinasërete. <sup>5</sup> Aisati naquianquero cara piquemisanqueri Jesoquisito. Cara irotsita quemisanqueri pishoro Iroira, aisati oquemisanqueri piniro Eonisi, aique obiro. Yamai nigóti piquemisantasanotiri Quirisito aisati picancaró pibegaigaca iroro pitirooti.

### *Quero pipasiquitiri Jesoquisito.*

<sup>6</sup> Yamai naquiancagajimiro jirai cara noguëmiro nobaco namanocoquemi aro ipëmiro Isëre Tosorintsi icanquemi caninari comantantatsiri. Përosati pingomantaguetiri matsiguengajegui ora Irinibare Tosorintsi. <sup>7</sup> Iroro Caninaro Isëre Tosorintsi ocancái quero otsoroguiri matsiguenga. Aisati ogabiasëretacacái, aisati ocancái cara anintobaguima, aitosati omitococái anguenguema caninasati. <sup>8</sup> Quero pipasiquitiri Atingomi Jesus aiquero pingomantëgotiri, querootisati pipasiquitocotina cara yominguëtëna. Yáguëna nocomantëgotërinta Quirisito. Iriro natsipiriobenque yamai. Aroca pitsipiriobenqueri obiro aro irisintsitacuquemi Tosorintsi. <sup>9</sup> Iriro agabisaicoquina naro aitosati obiro aique igácái ongomantaguetiri matsiguenga Irinibare caninaro. Te ingogái aroquenta acaninati eiro. Icaimasitacái icábintsacái aroquenta inintasantacái teraiquerai irobetsiquiro omagaro. <sup>10</sup> Yoniagacái Tosorintsi inintaigacái aroquenta iconijaque Jesoquisito Atingomi Ira camobitaiganacái omagaro aique icaniatanai. Aisati itimasantacaqueri ira quemisanqueri arota intiomoqueri përosati Jonogaguítequë. <sup>11</sup> Aisa icoiguëna Tosorintsi nongomantëgotiro Irinibare. Aisati icoiguëna iragátane aisati icanquena naro ogomeantatsiri. <sup>12</sup> Iroro ora natsipiriaguëque yamai carari teni nopasiquite nigótirinta Ira naquemisanque. Nigóti quero yamatobitina iromisanquina nopabacarinta irooti cara iribocapae aisati. <sup>13</sup> Përosati pingábintsëro ora nibarintsi caninaro ora nogomequimi. Pingomantantaguetiro. Përosa pinguemisantiri Jesoquisito arota iromitocotimi pinintiri ira quemisantatsira. <sup>14</sup> Jirai ipëmiro Isëre Caninaro Tosorintsi ora inanquimi obiroquë. Omitocoquemi pingábintsero ora icanquemi Tosorintsi ora aisonori.

### *Onesíporo imitocoqueri Paboro.*

<sup>15</sup> Aroque pigóque cara ijocaiguëna Jijero aisati Eromójenes aisati omagaro basini Asiasati. <sup>16</sup> Carari Onesíporo teni aisati ingantimari Asiasati. Tojai imitocotopiantëna. Te iripasiguitëgotina cara yominguëtëna. Nocoguini Atingomi ingantaneintëgotiri iriro aisati imatsiguenga. <sup>17</sup> Cara yaretajina Iromaquë icogopaina irooti cara iniajina. <sup>18</sup> Nocoguini ingantaneintëgotiri Onesíporo Atingomi cara iribocapae. Aroque pigóque obi-ro imitocotasantëna cara Ejesoquë.

## 2

### *Pitsipiriobitiri Jesoquisito.*

<sup>1</sup> Yamai notomi irosintsisëretanëmita Jesoquisito aroquenta icábintsëmi. <sup>2</sup> Piquemaquena jirai cara naquenguitsatacaqueri tojai matsiguenga. Atsi obi-ro yamai nangantasantëmi pingomantasantiri caninari quemisantatsiri arota ingomantasantanëri basini irirai. <sup>3</sup> Ira soraro iáti iquemisantiri itingomi, aisa obi-ro pingantimari ibega soraro. Pinguemisantiri pasi Pitingomi Jesoquisito. Aisati pitsipiriobitiri. <sup>4</sup> Ira soraro teni ingantocotiro iraisati ira te irisorarote. Patiro icantiro irasi soraro. Patiro iquemisantiri itingomi. <sup>5</sup> Aisati pairiraca maguempitiro perota quero yáguero copa queroca iquemisantiri ira agáiguiri. Aisati pinguemisantiri Jesus Ira agáquemi. <sup>6</sup> Aisati ira anti-ro irantane iritsita ágërone iraperi. Aisati pintarobacaatineri Tosorintsi. Iromisanquemi. <sup>7</sup> Pinguenguero ora nacanque, aro irogótacaquemiro Atingomi.

### *Pinguengeri Jesoquisito.*

<sup>8</sup> Jirai cara itimiquerai David, iriro itingomi joríojegui. Jesoquisito imatsiguenga David. Icamaque Quirisito icaniatanai. Yamai Iri-ro nocomantëgoti Agabisaicoontatsiri. Pinguengeri obi-ro. <sup>9</sup> Iro-ro natsipiriaguëque yamai ijiquinanta matsiguenga naro cantaguetatsiri. Yoguëshotiaquina carari Irinibare Tosorintsi te irisitiquiro. Përosati cara nocomantagueantiro. <sup>10</sup> Natsipiriaquineri iraguë quiemisanquerine Quirisito. Icoiguëri Tosorintsi iragabisaicoqueri përosati intiomotaiguëri cara Jonogaguëtequë. <sup>11</sup> Oca nibarintsica aisonori ocanti catingasati:

Aroca angamobiqueru Quirisito eiro, aisati antimomoqueru Iri-ro përosati.

<sup>12</sup> Aroca atsipiriobenqueru Quirisito, aro osobicomoqueru përosati iragáantanequë, aisati omitocotaiguëri eiro. Aroca otsoinguëri, aisati ingantococái eiro: “Teni nogótimi”. <sup>13</sup> Queroca aquemisantiri eiro caninasati, përosati iromoncaraquero Irinibare queronta itsoinga Iriati Tosorintsi.

### *Ora inganque Timoteo.*

<sup>14</sup> Oca pingueancaguiri iraguë pomisanti. Aisati iniaquerinta Tosorintsi pingantasantiri quero ipëgatsatobaga, quero inibatëgotiro basiniati nibarintsi, queronta omitocotiri ira quemobërone. <sup>15</sup> Pobomirintsitima arota iraniacaninatimi Tosorintsi arota quero pipasiquiti. Aro inganquemi Iri-ro: “Caninataque ora picanque”. Pigótasantanëro ora ocanti Irinibare, aisati catingasati pingomantantiro. <sup>16</sup> Quero piquengasitaguëtaru pairoraca nibarintsipague aitinta ora te ongomeite ongantaguetacaquerinta te onganinate ira quemobërone. <sup>17</sup> Oca nibarintsi oguimingatanëri matsiguenga aisa onganquima pibega tsogotsi cara oquibianë. Iquemisantobëro cantacha nega pitirooti matsiguenga jitacha Jimeneo aisati Jireto. <sup>18</sup> Ica pitirooti ijocajiro ora nibarintsisonori canque aroque pabisanaque cara icaniaigai igamagaeguë quemisantatsiri. Cara yogomeanti negaca yamatobiqueru

basini matsiguenga arota irojocajiri Quirisito. <sup>19</sup> Carari ira botoibiritari Quirisito përosati cara inguemisantiri aroquenta icanque Atingomi: “Nigótiri ira nasiati”. Aisati icanque: “Ira iraisati Quirisito irojoquero antagaisati ora te onganinate”.

<sup>20</sup> Cara ibangoquë casintachari aiti tojai perato conagaguetachari. Ora caninaro iroonti oro aisati basini coshori carari aiti basini yobetsiquëro quibatsi aisa anchato. Caninaro perato yapantaro matsiguenga. Aiti basini perato asi nija aisati asi cajara. <sup>21</sup> Oca peratopague aisa posigari quemisantatsiri. Ira agamacha te ingantaguete ora te onganinate, aro imëri Atingomi itarobacaare caninaro. Iriro cantaca perato caninaro. <sup>22</sup> Pigamemaro ora iquengaigui oboina sërarijegui. Pijoquiro. Pingantiro ora caninaro. Përosati pinguemisantiri Atingomi. Pinintasantaiguëri ira popiguemisantaneegui. Pintimacagaiguëri pintsibataiguëmari caninasati ira manëgotiri Atingomi irironta yoguëtetaigai Tosorintsi. <sup>23</sup> Aintaca ira osamitasitapëmine ora te onganinate, quero potabitiri patironta icogui iriro iripëgatsatimi. <sup>24</sup> Teni ongomeite opëgatsatobëmari eironta iraisati Quirisito. Caninataque anganqueri caninasati omagaro. Aisati caninataque ora ogomeanti eiro Nibarintsi Caninaro. Te ongomeite anguisanijintobaguima. <sup>25</sup> Intsome ogometiri ira te iraninte inguemisantiro Nibarintsi Caninaro. Aisati intsome omanocoiguëri Tosorintsi arota inguemisantacaguiri ora Nibarintsi Caninaro. <sup>26</sup> Aro iromitocoqueri Tosorintsi cara iraneicotajima aisa irojocanairi camagari cara itingomintabecari jirai aroquenta iquemisanqueri Tosorintsi ira irirai Itingomi yamai.

### 3

#### *Ati ingantima matsiguenga aiquentata.*

<sup>1</sup> Timoteo, nocoguini pigóte aiquentata ira quemisantatsiri omomirintsi-guitetomotanëri. <sup>2</sup> Ira matsiguenga iranintasantanëma iriati. Inguianqueri quirequi. Aitosati iromichatë; inguengasantëma iriati. Quero inintiri Tosorintsi querootisati itingomipague; ingantocotaguetasiquimari. Quero iquemisantiri iriri querootisa iniro. Quero icogui icarasiatocotiro pairoraca; querootisa yamani. <sup>3</sup> Quero inintiri imatsiguenga; ingantocotaguetasiquimari pairiraca. Inganquero pairoraca iraninque; aitosati ingatsimaque. Iripëgaquimari ira caninari. <sup>4</sup> Irinibatocotasiquimari imatsiguenga. Ingantasiquimaro pairoraca queronta iquenga. Iraninquero pairoraca carari quero inintiri Tosorintsi. <sup>5</sup> Inguemisantomemeguëmari Tosorintsi carari iritsoinguëri. Pigamemari obiro. Quero pitsibatari. <sup>6</sup> Ainta iriroquë ogomeantatsiri iátaguëti pongotsipaguequë yogomeantaguëtiro tsoigagantsi yamatobipëro tsinane cantaguëtatsira ora te onguenganeintima. Aro oquemisantobëri aroquenta onintaguequero pairoraca ora te ongomeite. <sup>7</sup> Përosati pigótaguëtaiguëro iroro ora pairorapagueraca carari quero paretaiga pigótiro ora aisonori. <sup>8</sup> Jirai itimi pite sërari matsi ira comantatsiri Baraón. Paniro jitacha Janes ira basini ijita Jámpires ira pëgacari Moisés. Aisa icantari ibega Janes aisa Jámpires, yamai ica matobiantatsiri ipëgatsataro ora aisonori, teni ingomeite, iquemisantomemegacarinta Tosorintsi. <sup>9</sup> Quero yogomeanti cosamani. Omanapague iritsonguëma aroquenta irogótcotaiguëri matsiguenga irianti matobiantatsiri aisati icancari ibega pitirooti ira pëgatsatacari Moisés jirai.

*Përosati inguemisantiro Timoteo ora aisonori.*



<sup>10</sup> Notomi, piquemisanquero ora nogomeantë. Aisati piniaquena ora nacanque caninaro. Pigóque ora nocomantëcobiriquero Irinibare Tosorintsi. Aisati pigóque naquemisanquero Tosorintsi, pigóque natsipiriobenueri aitosati te nanguisanijintiri matsiguenga nanintasantaiguirininta. <sup>11</sup> Aisati pigóque obiro ora icantaguetaiguëna ira catsimari Antioquíasati aisa Iconiosati aisa Irísitarasati. Tojai natsipiriaque carari yogabisaicoquina Atingomi. <sup>12</sup> Nocoguini pigóte obiro iratsipiriaiguëni antagaisati ira quemisantasantërine Jesoquisito. <sup>13</sup> Carari ira matsiguenga te ingomeite aitosati ira matobiantatsi aiquero iriáiganaquitigue inganque ora te onganinate. Iromatobitaguequeri matsiguenga aisati iromatobitaigaima iriati. <sup>14</sup> Carari obiro përosati pinguemisantiro ora pigóque jirai ora pigótocoquero ora aisonori aroquenta nogomequemiro naro jirai. <sup>15</sup> Aisatinta janequiqueraibinta pigóquero Sanguenari ora ogomecáira oquemisantacacáiri Jesoquisito Ira agabisaicotajái jirai. <sup>16</sup> Ora Isëre Tosorintsi osanguenatacaqueri matsiguenga Iroonti Irinibare Tosorintsi. Pogomeanti ora aisonori. Aisati poniagaiguiri matsiguenga ora icantaguete te onganinate. Aitosati pogatigatiri. Aisati pogometiri ora inganque caninaro. <sup>17</sup> Iroro angantaguëque eiro caninasati aroquenta aquemisantaiguëri Ira Tosorintsi Irironta cogagái angantaigueneri caninasati.

## 4

### *Aro ocarati ora icantasanotëri Timoteo Paboro.*

<sup>1</sup> Iniaiguina Tosorintsi. Aisati iniaiguina Jesoquisito Ira Itingomisonori Ira bocapaatsine cara ingomantëgotaguëri omagaro matsiguenga ira caniatatsi aisati ira camënguitsi ora pairoraca ingantaiguë. Iroro nanganasantantëmi, Timoteo, <sup>2</sup> pingomantantaguetiro Irinibare Tosorintsi cara inintiro inguemiro matsiguenga aisati ca quero inintiro atiraguiteca piniaguëri. Pinguemisantacaguiri, piniacaguiri ora icantaguete te onganinate. Pingomantiri ingante ora caninaro. Quero pisintsitsatiri omanapague, antsinisatinta inguemisantobëro Irinibare Tosorintsi. Pogometiri caninasati. <sup>3</sup> Aiquentata irinanë matsiguenga ira quero inintanairo Caninaro Nibarintsi. Irianti ingogaiguë ogomeantatsiripague arota irogometaguëri patiro ora icogui inguemisante. <sup>4</sup> Quero inintanai iquemisantiro ora aisonori nibarintsi. Patiro iranintaiguëro nibarintsipague ora te ongomeite. <sup>5</sup> Përosati pinguenguema caninasati, pabebintiri Quirisito cara pitsipiriobiquerinica, përosati cara pinguenguitsatacagaiguëri matsiguenga, pinguemisantacaguiri Caninaro Nibarintsi, pitsonguero ora pitarobacaare.

### *Orequima cara ingamaque Paboro.*

<sup>6</sup> Pënibaque orequima cara iragamagaiguëna. Aro najáque Jonogaguitequë. <sup>7</sup> Aroquenta imitocoquina Tosorintsi, yamai nobaqueri camagari. Naquemisantasanotëri Tosorintsi, nitsonquero natarobacaare. <sup>8</sup> Yamai naguiqueri inganquina Atingomi: “Caninarosonorori ora picanque. Jeroa pomatseiro aroquenta piganataca”. Inganquinaro negaca Irironta caninari comantëgotantatsiri. Aisati ingantocotaiguëri antagaisati ira nintasantaiguiri aisati ira aguiqueri iribocapae.

### *Icomantëgotiri quemisantatsiri Paboro.*

<sup>9</sup> Pininte omanapague popogopë piniopëna <sup>10</sup> aroquenta ijocanëna Temas. Iroontinta ininti ora inaguetatsi quibatsiquë tenta iraninte iratsipiriero, aique iáque Tesarónicaquë. Quirisente iáque Garasiaquë. Tito iáque Taramasiaquë. <sup>11</sup> Paniro itsibatina Irocas. Pinguiri Maricos pomapënari arota

iromitocotina. <sup>12</sup> Nigáqueri Tíquico iriáte Ejesoquë. <sup>13</sup> Aisati pomapënaró oquibepiriga nomanchaqui ora nojocanë ibangoquë Cáripio ira timatsi Toróarequë. Aitosati pomapënaró Sanguenaripague. Nanintasantiro ora osanguenataga cara masitsiquë. <sup>14</sup> Arijantoro ira antaguetiro coshori icantocoquena ora te ongomeite. Ingasitígatëri Tosorintsi aroquenta icantocotaguequina ora te onganinate. <sup>15</sup> Pigamemari obiro aroquenta teni iranintajiro Irinibare Tosorintsi, icantocotaguetasitajaro. <sup>16</sup> Cara noguibatë nocomantëgotaca catingasatiquë itingomi Iromasati teni pairi nibabintinane. Ijocaiganaquena antagaisati matsiguenga. Nocoguini quero icasitígatiri Tosorintsi ira jocanëna. <sup>17</sup> Carari imitocoquena Atingomi yosintsitëna aro nitsonquero nocomantaguequeri matsiguenga cagari jorío ora Nibarintsi agabisaicoontatsiri. Aisati yogabisaicoquina cara iróquiname Iromasati. <sup>18</sup> Përosati iragabisaicoquinaró Tosorintsi ora te onganinate. Carari iromisanquena irooti ca nangamaque aique iráganëna Jonogaguitequë cara igáanti Iriró. Përosati iraniacaninatengani Iranta caninarisonori Atingomi. Aroque.

<sup>19</sup> Nobetsataigari Aquira aisati Pisisira aisati imatsiguenga Onesíporo. <sup>20</sup> Përosati inë Erásito cara Corintoquë. Nojocanëri Torójimo cara poboroquë jitacha Mireto ijanaitëninta. <sup>21</sup> Nocogui omanapague popogopë obiro queroquerai otsaengati catsingaguiteri. Yaca aisati yobetsataiguëmi Eoboro aisati Porente, Irino, Caraoria, aisati omagaro popiguemisantane. <sup>22</sup> Nocoguini intsibatimi Atingomi Jesoquisito irosintsisëretimi. Aisati nocoguini ingábintsasëretiguëmi obirojegui Tosorintsi.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## PABORO ISANGUENAQUINERI TITO

### *Paboro ibetsatari Tito.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi, Tito? Naro Paboro nasanguenaquimini. Naro ibimantaga yasantina Tosorintsi. Aisati naró iragátane Jesoquirisito. Igáquina nanguemisantacaguiri ira icoiguë Tosorintsi jirai. Aisati igáquina nogótasantaguiri ora aisonori arota inguemisantantiro. <sup>2</sup> Icoguini Tosorintsi intiomotaigueri përosati Jonogaguetequë. Tenta intoiguëmatimani iroro icantaguëquero negaca jirai teraiquerai irobetsiquiro quibatsi. <sup>3</sup> Yamai icoguini Tosorintsi Agabisaicoontatsiri inguemaiguero nibarintsisonori antagaisati matsiguenga. Iroro igátaguëquina nongomantëgotiri. <sup>4</sup> Jirai naquemisantacaguemi. Iroro naquengaguëquimi obiro cantaca notomisonori. Yamai nasanguenaquimi, Tito, nocoguini përosati ingábintsemi Pabati Tosorintsi aitosati iromagoriasëretaquemi paneingomentoquë Iriro aisati Jesoquirisito Ira agabisaicocái.

### *Ora inganque omisantantatsiri.*

<sup>5</sup> Jirai nojocanëmi oboguesiquë jitacha Quereta arota pomitocotaigueri opiguemisantane canta aisati pingoigueri omisantantatsiripague cara poeboropaguequë arota iromisantiri quemisantatsiri aisati inguemisantacaguiri. <sup>6</sup> Caninataque intimaque negaca omisantantatsiri arota iraniacaninatiri omagaro matsiguenga irironta caninari: ira ágatsi paniro iina. Aisati inguemisantacaguiri Quirisito itomijegui cara irinibatocotiri matsiguenga: “Caninari itomi. Teni iripëgatsitimari iriri”. <sup>7</sup> Queroca itimi caninasati, quero poguiri omisantantatsiri. Iriroca caninari aro intarobacaquineri Tosorintsi. Quero ini quingachari, querootisa singuitachari, quero ini quisabacagachari, carari caninasati inganqueri imatsiguenga pairoraca. Quero inintasantiri quirequi. <sup>8</sup> Caninataque irágobëri ira niantatsi imabaqueri iraperi, aisa iraninquero ora omitocotiri matsiguenga oranta caninaro, inguenguema caninasati, inguemisanquero ora icanti Tosorintsi, irobetsiquimata iriati, inganque: “Naro iraisati Quirisito”. <sup>9</sup> Ira omisantaiguiri quemisantatsiri ingábintsëro ora Nibarintsi Caninaro ora nogomeantë. Aro caninasati irogomequeri matsiguenga iriro, aisati iraguimairenqueri ira pëgatsataro Irinibare Tosorintsi.

### *Ati icanta Queretasati.*

<sup>10</sup> Aintanta tojai ira te inguemisantiri itingomi, inibatasitagueta, yamatobitasitari ira matsiguenga. Ainta joríopague ira cantatsi negaca. <sup>11</sup> Piguimairentiri ira te ingomeite. Aroque yamatobiqueri matsiguenga tojai te inguiancagajiri Quirisito aroquenta yamatobiqueri ira matobiantatsi. Yogomeantiro ora te ongomeite inintininta irágasitimari quirequi. <sup>12</sup> Ainta paniro Queretasati icomantëgotaiguëri imatsiguenga icanque: “Omagaro nomatsiguenga Queretasati irianti tsoigaigachari aisati perantijegui. Aitosati iroonti itimobiti iraperi”. <sup>13</sup> Aisonori icantocoqueri. Iroro pingantasantiri caninasati ira Queretasati përosati inguemisantiri Quirisito <sup>14</sup> quero iquengairo ora iquengabaguitasitomotari jorío, querootisati iquemisantiri ira tsoenguero Irinibare Tosorintsi. <sup>15</sup> Iraca caninari, aro iniacaninatiro omagaro. Irari ira te inganinate, aisati ira tsoengatsi, quero iniacaninatiro pairoraca patironta inquenguero ora quimingaro, tenta onganinateti ora iraneingomento. <sup>16</sup> Icantasita igóqueri Tosorintsi, carari

itsoigani tenta intime caninasati. Iriro te ingomeite irianti iromaintaga. Quero icantëmatiro pairoraca caninaro.

## 2

### *Ogomeantagantsi caninaro.*

<sup>1</sup> Pinibatiro përo Queretasati icomantëgotaiosati ora catingarora ogomeantagantsi caninaro. <sup>2</sup> Pogometaigneri antiasiparipague negaca: quero icantasita pairoraca, përosati iragamema, aisati inguenguëma caninasati. Aisati inguemisantantiri Quirisito, iranintasantiri irapiguemisantane, antsiqueronisati inganqueri imatsiguenga. <sup>3</sup> Aisati pingomantaiguero antiasiporopague caninasati onganquero omagaro, onguemisantiri Quirisito, quero ocantocotiri basini matsiguenga ora te onganinate, querootisa osinguitagueta, irorota ogometaignerone caninasati <sup>4</sup> ora oboinapague tsinane. Ongomantaiguero negaca: “Pinintiri ira águimi, caninasati pingábintseri pijaniquite, <sup>5</sup> pinguenguema caninasati, quero pintaguetiri sërari cagari pijime, pinguemisantiri pijime, pingotineri, pintatineri, pitsaguineri imanchaqui, pingantineri pomatsiguenga ora caninaro, querota icantocotaguetasitaro matsiguenga Irinibare Tosorintsi”.

<sup>6</sup> Aisati ira oboinapague sërari pingantasantiri inguenguema caninasati. <sup>7</sup> Obitsita oniaguërine ora caninaro, arota iraniaiguemi aique irogóque aisa inganëro ora caninaro. Përosati pogometiri ora catingarora. <sup>8</sup> Pinibate caninasati querota icantocotimi pairiraca ora te onganinate. Aroca pinganquero negaca aro iripasiguitanë, iromairetanë ira te iraninte inguemisanti tenta ine ora ingantocotanëmi. <sup>9</sup> Aitosati pogometaigneri ibimantaga inguemisantaiguero ira casintari, intarobacaatineri caninasati, quero ipëgatsatari, <sup>10</sup> querootisati icositiri pairoraca. Caninataque irogóque ira casintari quero yamatobitiri ibimantaga. Aro inganque casintari: “Caninari Tosorintsi Ira yogometocoque. Icanqueri ibimantaga caninari. Aisonori Iriro Agabisaicoontatsiri”.

### *Yoniagacái Tosorintsi icábintsacái.*

<sup>11</sup> Aroque yoniagacáiro Tosorintsi icábintsacái cara icoguininta iragabisaicotaiguero omagaro matsiguenga: matsiguengasonori, biracocha, chori, omagaro. <sup>12</sup> Irironta caninari Tosorintsi icábintsacái yogomecái eiro quemisantatsiri ojocajiro antagaisati ora te onganinate. Yogomecáiro anganquero nega: “Yamaica teni ongogue ora icogui basini matsiguenga yaca quibatsica ira te inguemisantaigue, patironta ocogui eiro ogótasantiri Tosorintsi. Yamaica aquenguero ora caninaro, atimaigui caninasati”.

<sup>13</sup> Aisati yogomecái cara aguiqueri Tosorintsi Agabisaicoontatsiri Ira jitacha Jesoquirisito. Acaninataigui aronta iribocapae. Aniobairi caninarisonori aisati cobeingari Irironta Atingomi. <sup>14</sup> Jirai icamobicái icoquenta iragabisaicocái irojocajáiro antagaisati ora acantagueti te onganinate, ingancái eiro iraisati imatsiguenga, iraguëtaái. Aro yamai acantaiguero ora caninaro. <sup>15</sup> Antagaisati oca pingomantaguetiri Queretasati igáqueminta Tosorintsi. Aisati pingantasantiri inganque ora caninaro. Cara inganquero ora te onganinate, pisintsitsatiri. Pinguemisantacaguiri. Përosati pingantiro obiro ora caninaro querota icantocotimi ora te onganinate.

## 3

### *Ora inganque quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Pinguencagaiguero antagaisati Queretasati ira quemisanqueri Quirisito iraniacaninatiri itingomipague ira agáantatsi. Aisati inguemisantaiguero.

Pingantiri caninataque ingantaigue ora caninaro. <sup>2</sup> Pingomantaiguero quero icantocotasitobaga ora te ongomeite. Querootisati ipëgatsatobaga, querootisa iguisanijintobaga queronta iquengasanta. Intimaigue caninasati. Aisati ingantineri antagaisati matsiguenga ora caninaro. <sup>3</sup> Jirai antagaisati eiro, te anguengaiguero Tosorintsi, teatisa anguemisantaiguero, iátaguetaigui eiro atiraca, acantaguetei pairoraca ocoque. Amatobitaigaca. Përosati aquengaiguero ora te onganinate. Te angantëmatiro ora caninaro. Anebetaguetaro pairorapagueraca. Imaintaigái matsiguenga. Aitosati omaintobaga eiro aguisabacaga. <sup>4</sup> Carari cara yoniagacáiro Tosorintsi cara inintasantaiguëri omagaro matsiguenga aisati icábintsacái Tosorintsi Ira Agabisaicoontatsiri, <sup>5</sup> yogabisaicocái aroquenta icantaneintegotacái tenta angantëmatiro pairoraca caninaro. Te angantiro. Carari icábintsacái Tosorintsi yogabisaicoontacáiro Isëre Caninaro poguëtetanaái aisati opasiniatitanaái. <sup>6</sup> Iasantacáiro Isëre Caninaro Tosorintsi aroquenta aquemisanquero ora icancái Jesquirisito Ira Agabisaicoontatsiri. <sup>7</sup> Icábintsaái iniacaninatacái arota ingantái iraisati. Aisati oguiaqueronta antiomoqueri Jonogaguetequë përosati. <sup>8</sup> Aisonori ora icomantaigái Tosorintsi. Nocoguini pogometasantiri ira quemisanquero Tosorintsi inguemaiguero oca nibarintsica. Pingantasantiri. Caninataque ingantaiguero matsiguengajegui ora caninaro omitocoquerinta.

*Ora inganque Tito.*

<sup>9</sup> Quero posamitëgotaguetiro ora te ogótingani. Querootisati pinibatëgotobagaro iripajiro jirainisati. Querootisa pipëgatsatari ira te irogomeantiro caninasati ora isanguenare Moisés. Omagaronta oca quero omitocotimi. <sup>10</sup> Aintaca ira casiriconiatitaguequerine quemisantatsiri, caninataque pingamanaairi quero yamatobitiri. Queroca iquemisantimi, pigatsitairi pingamanaairi aitotsati. Queroca iquemisantimi përosati, pinetseri ira cagari asi eiro. Pomisotoquiri <sup>11</sup> pigótocoquerinta iquemisanquero tsoigagantsi, aisati përosati icantaguetiro te onganinate. Ingasitigatëri Tosorintsi.

<sup>12</sup> Cara nagáquemiri Aretemas queroca Tíquico, omanapague popogopë pin-iopëna canta poeboroquë jitacha Nicóporis nocoguinininta nagabisëro tsaenga canta. <sup>13</sup> Pomitocotasantiri Aporo aisati Senas ira nibabintineri matsiguenga catinasatiquë itingomi. Pomaiguero pairoraca ininti cara iragaganëma pitirooti. <sup>14</sup> Caninataque aguemisantacaganeegui canta irogóiganaque iromitocotiri basini ira coguitiaro pairoraca. Cara ingantaiguero negaca caninataque iroronta icocaqueri Tosorintsi. <sup>15</sup> Yobetsataiguimini antagaisati quemisantatsiri inatsi naróica. Pobetsataiguenari omagaro nanintane quemisantatsiri canta. Nocoguini ingábintsaiguemi Tosorintsi antagaisati obirojegui.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*



## PABORO ISANGUENAQUINERI JEREMON

### *Paboro ibetsatari Jeremón.*

<sup>1-2</sup> ¿Aintajeguibi Jeremón, Apia, Ariquipo? Naro Paboro iromingaga yomianquína yaca Iromaquëca nocomantëgotirinta Jesoquisito. Nasanguenataiguëmini naro aisati Timoteo opiguemisantane. Aisati nobetsataigari ira botoibiritari Jesoquisito canta pobangoquë. Nanintimini obiro, Jeremón, aronta acarataiguë atarobacaataiguë jirai. Aisati naquianquimi, Apia, obironta nopiguemisantane, aisati naquianquimi obiro, Ariquipo, obironta natsibataca cara nocomantagueantëro Irinibare Tosorintsi. <sup>3</sup> Nocoguini përosati ingábintsaiguemi Pabati Tosorintsi aisati Jesoquisito Atingomi. Aitosati nocoguini intimacagasantaiguemi caninasati iromagoriasëretagaiguemi paneingomentoquë.

### *Icarasiaqueri Tosorintsi Paboro.*

<sup>4</sup> Cara naquengaiguëmi përosati namanocotaiguimi, nacarasiaqueri Tosorintsi <sup>5</sup> obironta quemisantiri caninasati aisati pinintiri Atingomi Jesoquisito aitosati pinintiri omagaro quemisantatsiri. <sup>6</sup> Namanocoquemi arota iraniaiguemi basini matsiguenga, aisati inguemisanqueri Quirisito irojegu. Aitosati namanocotaiguëri aiqero iriáiganaque iriro irogótanëro ora ipaiguëri Tosorintsi cara iquemisantaiguëri Quirisito. <sup>7</sup> Nacanasërebiriquimini naro, Jeremón, aroquenta pinintasantiri ira quemisantaigatsi aisati poganinataiguëri pomitocoquerinta.

### *Yamanocoqueri Onésimo Paboro.*

<sup>8</sup> Caninataqueme nagáquimi naronta iragátane Jesoquisito pinganque ora caninaro <sup>9</sup> carari teni nanintabetima. Iroro yamai namanaguëquimi aroquenta anintobaca. Yamai naro aroque nantiasiparitanë aitosatina iromingaga yomingabiriquinaro cara nocomantëgotëri Jesoquisito. <sup>10</sup> Namanocobintairi obiroquë ira naquemisantacagaji yaca iromingamentoquëca ira Onésimo najitiri yamai notomitsari. <sup>11</sup> Jirai iriro ibimantaga pomeraro te ingomeitomotimi, carari yamai iriro caninari iromitococái. <sup>12</sup> Yamai nagátajimiri ira nanintasanoti. Págacaninatobairi. <sup>13</sup> Nocogabeca irinitame narioica arota iromitocotina inganquima pibega obiro cara pomitocotina yamai yominguëtënanta cara nocomantëgotëri Jesoquisito. <sup>14</sup> Carari teni naninte irine yaca queroqueraica pininti obiro. Patiro naninti nanganque ora picogui obiro. <sup>15</sup> Pinguenguema cara isigopitabitëmi jirai carari yamai aisati págobairi përosati iromitocoquemi, <sup>16</sup> quero picantacagajari ibega ibimantaga carari yamai irianti popiguemisantane aisa pinintane. Nanintiri naro, carari obiro nintasanotërine iriro cagari yamai ibimantaga irianti popiguemisantane. <sup>17</sup> Aroca pingantacaguina naro pitsipa aisati pingabairi iriro págobairi pingantacagajimari pibeguina naro. <sup>18</sup> Aroca icantaguetomoquimi ora te onganinate icositanëmica pairoraca irebetimica, pingoicotajinaro naro. <sup>19</sup> Naro Paboro nasanguenaquimini nasi nobacoquë. Naro pënabentaimirone. Teni nanguiancagajimiro obiro ora pirebetina cara naquemisantacaquemiri Quirisito jirai. <sup>20</sup> Caninasati pingantinaro ora namanaquimi eironta quemisantatsiri. Piganinasëretinaro naneingomento, Jeremón, nopiguemisantane.

<sup>21</sup> Nasanguenaquimi nigóguiminta cara pinganquinaro ora namanaquemi aitosati tojai basini pinganque. <sup>22</sup> Aisati pobetsiquina nasamamento

noguiaquenta iromisotocajina Tosorintsi aro cara naniaquintimi obironta manëgotaguina. <sup>23</sup> Ibetsataimi Epájaras aisati yominguëtëri iriro icomantëgotërinta Jesoquisito. <sup>24</sup> Aitosati basini ibetsataiguimi Maricos aisa Arisitárico aisa Temas aisa Irocas ira omitocotaiguina cara natarobacaatineri Quirisito cara nocomantëgotiri.

<sup>25</sup> Nocoguini ingábintsasëretaiguemi Ira Atingomi Jesoquisito obirojegui. Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Paboro*

## ISANGUENATAGUEQUINERI EBBEREO IRAPIGUEMISANTANE

### *Tosorintsi inibatancáiri Itomi.*

<sup>1</sup> Jiraisonori Ira Tosorintsi inibatagueantari comantantatsiripague, aisati isanguenatacagaiguëri. Icomantaguetaiguëri omatsiguenga jiraisonori <sup>2</sup> carari yamaica cataguteripague inibatancáiri Itomisonori Ira yoguibatë Tosorintsi. Itomi jitacha Jesoquisito. Icanqueri: “Notomi, Obiro obetsiquërone antagaisati, pasintaguetimaro omagaro, Obironta obatacagantasanotatsiri”. Aro yobetsiquëro quibatsi, jonoquë, omagaro; aisati yobetsiquëri jonogasati, sërari, basiniri, antagaisatipague. Aro Tosorintsi imoncaraquineri Itomi ora icanqueri. <sup>3</sup> Aisa Itomi icantasanotari ibega Iriri, aitosati yobariaguitetasanoti, igáantaguetasano tiro omagaro. Aisa icantasanotarinta ibega Tosorintsi, aisati yoniagasantacái cara ati icanta Iriri. Cara iranintagueque ingantiro pairoraca, iritosonguiro, inganquero. Patiro inibatë, aro ocarati. Sintsirosonori Irinibare ora inantacacaro omagaro ora inaguetanënguitsi. Jirai ainiro acantaguetiro ora te onganinate, iroero te anganinataguëte. Carari ipoque Quirisito, icamobicáiro ora antagueti cagaro caninatatsi, yobiaquero, ipënabencáiro, isetajáiro catingasatiquë Tosorintsi, yoganinasëretacái. Aroquenta iguisëgotacáiri Itomi Tosorintsi itsipiriacacáiri, aro quero iguisëgotaái yamai. Icamaque, itiaca, icabiritanaa, yogainocanaa Jonogaguetequë, isobigopë ibacosonori quë Tosorintsi Ira agáantasanotatsi omagaro.

### *Quirisito ibataguëri ira ironomiregui Tosorintsi.*

<sup>4</sup> Aisati Itomi Tosorintsi ibatasanotaiguëri antagaisati ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. Iriro obaqueri Iriantinta Itomi Tosorintsi, carari yobetsicaca irisaanganetsite.

<sup>5</sup> ¿Aintaco ironomire Tosorintsi icanque:

Obiro Notomi, notomintëquemi?

Teni intomintimari ironomire. Irianti Quirisito itomintaca. Teatisati ingantocotiri irisaanganetsite Tosorintsi:

Naro pirinquima, nontomintëmari.

Te ingantiri negaca. <sup>6</sup> Aisati jirai cara Iritsita igáque Itomi yaca quibatsica, icantaiguëri ironomire:

Nococagaiguëri omagaro nasaanganetsite irobaticagueritotasitaigabaquimari Notomi, intingomintaiguëmari.

<sup>7</sup> Icantocotaiguëri ironomire Tosorintsi:

Nagátaiguëri nonamire iragagajineri matsiguenga Nanibare, iriáiguë sintsirisonori aisa inganquimaro coguentimainga sintseingaro. Aintasati yosigaro pamari cara pitairinga omanapague.

<sup>8</sup> Carari Tosorintsi icanqueri Itomi:

Tojai pigáantasanoti omagaro Obironta Tosorintsi cobeingarisonori. Caninasati pigáantanë përosati, caninaro Pinibare. <sup>9</sup> Tojai pinintasantiro ora caninaro; tesonori pinintiro cara icantaguetiro matsiguenga ora te ongomeite, cara te inguemisantimi. Obironta Tosorintsi, noganinasëretasantëmi, pabisaiguëri pobaiguëri iraegui pitsipa.

<sup>10</sup> Aisati icanqueri Tosorintsi:

Obiro Itingomi; jirai pobetsiquëro quibatsi, Jonogaguete, aisati antagaisati ora inatsi. <sup>11-12</sup> Aiquenta omegaiguëma, carari Obiro përosati cara

pintimanë. Aisa ocanta manchaguinsi, inagatanë otsonganaquima, irojoquero, inganaquero irorai; aisati ocanta otsonganaquima oca quibatsica, omasiniatitanë omeganëma; pobetsicaïro irorai. Paniro Obiro quero popasiniatiti, quero popega, quero pintiasipariti.

<sup>13</sup> Tosorintsi te ingantëmatiri ironomire; te ingantiri irisaanganetsite negaca: “Pisobigue yaca nobacosonoriquëca; intsome antingomibintaiguëri omagaro irooti cara nagabeimiri antagaisati ira quisaigabitëmi”. <sup>14</sup> Omagaro ira ironomire iroonti intagueti ora icocagaiguëri Tosorintsi. Irirojegui saangat-siri te ine ibatsa te iraneingani. Igátaiguëri Tosorintsi arota iromitocotaiguëri iraequi iragabisaicoitë.

## 2

### *Caninataque anguemisantasantiri Itomi Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Iroro icocagaigacái Tosorintsi anguengasëretiro omagaro ora icantaigacái Itomi, anguemisantasantiri. Intsome angantasantiro, querota opeicotaro. <sup>2</sup> Irianti aisonori ira Tosorintsi igátaiguëri ironomire ingomantaiguëri matsiguenga. Aisati iguisaiguëri Tosorintsi ira te inguemisantobëro Irinibare ora yogagajineri matsiguenga ira irisaanganetsite, icasitígataiguëri tsoengatsiri. <sup>3</sup> Tojai ipomirintsibentaigacái Itomi ora iragabisaicoontaái. Yamai aroca otsoinguëri, ¿Pijiqueco isigopicaro atsipiriagantsi, querota itsipiri-acagáïro Tosorintsi? Jirai Iritsita Atingomi ogometaiguëri irogomere ati onganquima cara iragabisaicotajái Iriro. Aique icomantaigacáïro ira quemaguëri. <sup>4</sup> Itsibataigari Tosorintsi imitocotaiguëri. Yagobiacaqueri cara itasongagueanti ora te oneingani jirai, aisati ocantacagaiguëri Isëre Tosorintsi tojai ora iquenganeintanca matsiguenga ora icogaguëti Tosorintsi. Aro igóiguë matsiguenga cara aisonori ora icantaiguëri Tosorintsi.

### *Jesos Itingomi antagaisati.*

<sup>5</sup> Aro yamaica nanibatëgotëro basiniati quibatsi cara iragáantasantë Atingomi aiquenta. Tosorintsi quero ipiri ironomire iragáantane. <sup>6</sup> Aroque isanguenaque David jirai, yosamitëri Ira Tosorintsi:

Naantijegui matsiguenga, te nangantaiguëmi pibega Obiro. ¿Pairo piquengabiritaiguëna? Aisati ¿Pairo piniacaninabiriqueri matsiguenga? <sup>7</sup> Cara pogaiganaquina yaca quibatsica poguibatëri pisaanganetsite, yabisaiguëna arosata, carari quero ocosamaniti cara irobataiguëna. Piniacaninataiguëna, aisati picantaiguëna nasintaguequimaro omagaro ora pobetsiquë yaca quibatsica.

<sup>8</sup> Pagobiacaquina cara natingomibintaiguëri omagaro ira pobetsiquë. Ocari oca isanguenaque David. Pinetse, icanque: “Nabisaiganaqueri omagaro, intingomintaiguëna antagaisati inatsi”.

Carari yamaica terai omoncaratima omagaro, terai agabeiro omagaro yobetsiquë Tosorintsi, <sup>9</sup> iroro cantënguicha icábintsasanotaigacái Tosorintsi cara igáqueri Jesus Itomi ipoque yaca quibatsica, itsipiriasanotapë icamobicái arota quero iáti eiro Sharincabeniquë. Cara irirai imatsiguengatapë Jesus, arosata ibataigabaqueri ironomire Tosorintsi. Icamaque Quirisito, aro yoganiatairi Tosorintsi yoguibatairi Itingomisonoriguente, icobeingatacaqueri, yabisaigairi irisaanganetsite aitosati.

### *Pairo icamobique Jesus.*

<sup>10</sup> Omagaro yobetsiquëro Tosorintsi, inaguequero, aisati igáantasantëro antagaisati. Aisati icoque iriáiguë omagaro itomijegui cara Jonogaguetequë intiomotaigapëri cara igáanti Iriro. Iroro itsipiriasantacaguëqueri

cara igáqueri Jesus ora irogóontēmari cara Iriro caninari, iroro iragabi-saicoontēmari iraegui quemisanquerine. <sup>11</sup> Aro yoganinataigacái Jesus, iroro yamaica ajitaguētiri Iriri: “Pabati”. Aisati te iripasiguitēgotái Jesus icantaigái: “Igue”, aisati “Tsio”. <sup>12</sup> Jirai Quirisito icanqueri Iriri cara Sanguenariquē: Nongomantaiguēri igueegui aisati tsioegui ati picanta Obiro; cara yapa-toitaigaca ira quemisantimi, aro nangarataiguēri nangántabenquimi nanganinabenquimi.

<sup>13</sup> Aisati icanque:

Aisa nacantaigari igueegui, naquemisanqueri Tosorintsi.

Icanque aisati:

Pinetsaiguena Naro yaca aisati iraegui natenca, itomijegui Tosorintsi aisati irisintoegui ipēnari Pabati cara iquemisantaiguēna.

<sup>14</sup> Omagaro eiroegui quemisantaiguēri Tosorintsi eanti matsiguenga, angamaiguē. Aisa Quirisito icampái ibega eiro cara ipaniaca Jonogaguitequē ipoque yaca quibatsica imatsiguengatapē, icamaque. Aro icamobicái arota iragabeiri camagari ira cogabitēnguicha iráganacáime Sharincabeniquē cara angamaque. <sup>15</sup> Jirai otsorogaigabitacaró cara angamaiguēme, ajáqueme Sharincabeniquē, carari ipoque Quirisito yogabisaicotajái, yamaica teni ontsoroguiro agamane. <sup>16</sup> Igóiguē eiro cara Quirisito te iromitocotaiguēri ironomire Tosorintsi, te ingábintsaiguēri, carari ipocasi- quero ingábintsaigacái eiro quemisantatsi, eironta imatsiguenga Abaram quemisantatsiri. <sup>17</sup> Icanque Quirisito caninasati, imatsiguengatapē aisa icantasanotacái ibega eiro, ireintiegui, arota ingantaneintēgotái. Aisati icantasanotēro omagaro ora icocaqueri Tosorintsi: Iriantinta Itingomisonori Saseriroti inibabencái, icamobicái arota iragabisaicotajái irisetaáiro Tosorintsi iromaguisantajáiro ora acantaguetomotiri te onganinate. <sup>18</sup> Jirai Jesus yagobiaqueri camagari cara icogabeca irantacaguirime ora te onganinate. Tojai itsipiriobicái Jesus igóontacaró ora atsipiriaiguē eiro pairoraca. Aro yamai igótasanti iromitococái cara icogabeca camagari iromerataigáime irantacacáiro ora quimingari.

### 3

#### *Quirisito yabisēri ira Moisés.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantane, te pingantajima pibega jirai. Nongomantaiguēmi cara icoigaiguēmi Tosorintsi pintiomotaiguēri canta Jonogaguitequēnta. Pinguengaiguēri Jesus Ira piquemisantaiguē. Igáqueri Tosorintsi yaca, icomantagueantē ati icanta Tosorintsi aisati pairoraca icocacái. Irianti Itingomisonori Saseriroti inibabencái catingsatiquē Tosorintsi, yoganacáiro anibare cara amanocoqueri. <sup>2</sup> Jirai Tosorintsi icanqueri Moisés: “Caninasati pogometaguēri pomatsiguenga, pigótacagaiguēri omagaro ora nococagaiguēri”. Aro icanquero antagaisati ora icanqueri Tosorintsi. Carari Jesus yabisēri ira Moisés, icantasanotēro omagaro ora icanqueri Iriri. <sup>3</sup> ¿Teco aniacaninatasantiri ira obetsiquirora ibango: iroonti pongotsi, te aniacaninatasantiro? Igóque ira obetsiquirora ibango, te ogótēmate pongotsi. Aisa ocanta caninataque aniacaninatasantiri Jesus Irianta Atingomisonori; quero aniacaninatasantiri Moisés cagarinta Atingomi. <sup>4</sup> Ainta matsiguenga obetsiquiro omagaro pongotsipague, carari yobetsiquēri Tosorintsi antagaisati timaigatsi. <sup>5</sup> Aro aisonori icanquero Moisés omagaro ora icocaqueri Tosorintsi. Iriro iromeraro Tosorintsi, caninasati yogagajineri imatsiguenga ora icomantēri iriro Tosorintsi ora abisēnguistsine aiquenta. <sup>6</sup> Carari cagari Quirisito iromeraro Tosorintsi, Irianti Itomisonori. Icantasanotēneri



Irii antagaisati ora icocaqueri. Irianti Itingomi omagaro ira quemisantatsiri. Aroca asëretaiganaquimari përosati, anguemisantasantaiguëri, igóiguë eiro cara iráganacái Jonogaguetequë. Caninataque anganinabentaiguëri, aro igóiguë cara omatsiguengatacari Tosorintsi.

*Tosorintsi iguisaiguëri ira tsoengaiguëri aisa pëgataigari.*

<sup>7</sup> Jirai osanguenatacaqueri David Isëre Tosorintsi, icanti:

Yamai, omagaro cataguiteriquë, aroca pinguemaigabaquero ora inibatëmi Tosorintsi, <sup>8</sup> quero pipëgatsataigari, querootisati pitsoingui. Quero picantaigari ibega pomatsiguenga jirai cara ipëgataigabitacari Tosorintsi canta tenta ontimingani, ijitaigabitaca quero icasitígatiri. <sup>9</sup> Icanque Iriro: “Aisonori ipëgataigabitina pomatsiguenga jirai, iniantaiguëna aroca nangasitígataiguëri. Iniaigabitacaro tojai ora nitasonguëneri; carari natsipiriasicaro tenta iranintaigue inguemisantaiguëna. <sup>10</sup> Cosamani 40 osarini ipëgataiguëna. Iroo naguisaneintaguëqueri, nacantaiguëri: ‘Përosati cara pitsoingaiguëna, përosati cara pipëgataiguëna. Te pinguenganeintina. Te pingogue pigóigue pairoraca nococagaiguëmi’”. <sup>11</sup> Iroo naguisaneintaguëqueri, nacantasanotaiguëri: ‘Quero paretaiga iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguëmi canta caninaguiteroquë’”.

Oca osanguenaca jirai.

<sup>12</sup> Nopiguemisantane, pigamaiguema querota pitsoingui Tosorintsi cati-manerisonori. Te pinganinasërete cara te pinguemisantiri, pijocanëri, popeicotari. Cara pingaque negaca, cara pomaintiri Tosorintsi caninarisonoriguente, obiro te pingomeite. <sup>13</sup> Iroonti caninataque omagaro cataguiteri pingantobaguima pisintsisëretobaguima paniropague cara përosati pinguemisantasantanëri Tosorintsi, arota quero yamatobitimi camagari inganguemi pomaguisantiri Tosorintsi, pigatsitairo quimingaro ora pijoque jirai. <sup>14</sup> Carari aroca përosati anguemisantasantanëri Quirisito, asëretanëmari, igóiguë cara antsibatëmari Jonogaguetequë. <sup>15</sup> Ocanti Sanguenari:

Yamai, omagaro cataguiteriquë, aroca pinguemaigabaquero ora irinibaguemi Tosorintsi, quero pipëgatsataigari, querootisati pitsoingui. Quero picantaigari ibega pomatsiguenga jirai.

<sup>16</sup> ¿Pari quemaigabitacari Tosorintsi, carari te inguemisantiri, ipëgataigari? Irianteguë antagaisati ira yomisotocaiguë Moisés cara Ejípitoquë. <sup>17</sup> ¿Pari itsirishaigaca Tosorintsi, iguisaiguëri tojai osarini ocarati 40? Iraegui te inguemisantaiguëri, tojaipague icantaguetiro ora te onganinate. Aro Tosorintsi inintacagaiguëri icamaiguë cara tera ontimingani. <sup>18</sup> Tenta inguemisantaiguëri, iroo icantasanotaiguëqueri: “Quero paretaiga iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguëmi canta caninaguiteroquë”. <sup>19</sup> Iroo igóiguë eiro cara tiguëti ingantaiguëma ingaiganaque caninaguiteroquë tenta inguemisantaiguëri Tosorintsi.

## 4

*Icoguini Tosorintsi iromagoriasëretagái.*

<sup>1</sup> Pinetse, icancái Tosorintsi: “Aroca pinguemisantaiguëna, náganëmi Jonogaguetequë, pintiomoquëna Naro, nomagoriasëretaguëmi”. Intsome agamaiguëma querota acantaigari ibega iraegui te inguemisante jirai, te iraretimaro caninaguiteroquë. <sup>2</sup> Aquemaigabaquero Caninero Nibarintsi cara Quirisito iragabisaicotajiri pairiraca quemisanquerine iráganëri jonoquë.

Aisa icanta irirojegui jirai iquemocotaiguëro caninaro quibatsi icasiriconi-atitanëneri iriro Tosorintsi, carari te inguemisantiri, te ingaigapë caninaguiteroquë.

<sup>3</sup> Aroque imagoriasëretacái Tosorintsi eiroegui quemisanqueri, aisati antiomoqueri Jonogaguitequë përosati, carari quero imagoriasëreti irirojegui ira te inguemisantiri. Icanque Tosorintsi:

Naguisaneintaiguëri, nacantasanotaiguëri: “Quero picaigui obirojegui canta iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninaguiteroquë”.

Jirai Tosorintsi yobetsiquëro omagaro quibatsi aisati Jonogaguite, itsonquero imagoriaque. Aisati yobetsiquëneri matsiguenga iromagoriasëremento, carari tenta inguemisantaigue, te iromagoriantimaro. <sup>4</sup> Cara Sanguenariquë icantocoquero cataguiteri comagoriantague, iroonti sábaro: Ocarati 6 cataguiteri Tosorintsi yobetsiquëro antagaisati. Aroque. Aique cataguiteriquë <sup>7</sup> imagoriaque. Aro ocarati.

<sup>5</sup> Aisati icanqueri Tosorintsi:

Quero paretaiga iroraiquë quibatsi, quero nimagoriasëretagaiguimi canta caninaguiteroquë.

<sup>6</sup> Aro ocaninati ora icanque Tosorintsi jirai, carari te iromagoriasëretaigne ira quemaigabitacari tenta inguemisantaigueri. Carari yamai aintapague quemisantatsi imagoriasëretaque Tosorinti. <sup>7</sup> Pabisaiganaque tojai osarini, aro icanai Tosorintsi aisati, “Yamai cataguiteri, nococagaiguëri matsiguenga inguemisantina, aro nomagoriasëretagaiguëri”. Irooti isanguenatacaqueri David:

Yamai, omagaro cataguiteriquë, aroca pinguemaigabaquero ora inibatëmi Tosorintsi, quero pipëgatsataigari, querootisati pitsoingui.

<sup>8</sup> Arome ingaaganëri imatsiguenga Josué cara caninaguiteroquë, querome Tosorintsi isanguenatacaguirime David cara isanguenatocoquero basinati cataguiteri cara iromagoriasëretaigne quemisantatsiri. <sup>9</sup> Iroo igóiguë eiro aikuenta iráganëri Jonogaguitequë antagaisati ira quemisantaiguëri Tosorintsi, intiomotaigapëri përosati, quero ipomirintsitëmati itarobacaataji arota iraretimaro Jongaguite. <sup>10</sup> Pairiraca abencari Tosorintsi, imagoriasëretapë. Jirai itsonquero itarobacaare Tosorintsi cara yobetsicaguequero omagaro, aique imagoriaque, te irantaje aisati. Aisati eiro, aroca ajáque cara Iriroquë, aisa angantaigapëmari ibega Iriro, imagoriasëretaigne.

<sup>11</sup> Intsome ongogasante aretaiguëma canta Tosorintsiquë cara iromagoriasëretacái. Quero ipëgatari, querootisati itsoingui. Queroca aquemisantiri quero aretari. <sup>12</sup> Igóiguë eiro cara Tosorintsi catimanerisonori. Te ongomëtatomotiri pairoraca. Intiro pairoraca inganque. Igóti antagaisati. Inibatantaro Irinibare ora ogótacacái ati acanta asërequë. Irinibare aisa ocantaro sabiri catsëbarosonoru pitirooti cara ocaraque tsomagui. Igótasantiro Tosorintsi ora aquenga aisati igótasantiro ora ocogui aisati ora anganque, omagaro. <sup>13</sup> Te pairoraca ongantima ománomotimari Tosorintsi, teatisati pairiraca ingantima irománomotimari ora icanque, igótasantotacáinta ati acanta aisati atiraca inaigui eiro. Iniasanotiro omagaro. Ingomantëgotacái acaninatica eiro aisati ainiroca aquemisanqueri.

*Jesos icantari ibega itingomi saseriroti.*

<sup>14</sup> Intsome anguemisantaiganaqueri Tosorintsi përosati aintanta Jesos Itomi yogainocanaca cara Jonagaguitequë cara inibabencái catingasati Iririquë. Irianti Itingomisonori Saseriroti yabisaiguëri omagaro basini

saserirotijegui. <sup>15</sup> Jirai imatsiguengatapë Jesus, itsipiriagueque paio-raca, aisati ira Satanás icogabeca irantacaquerime ora te onganinate, carari te irantiro. Iro-ro igóontacaro Jesus ora atsipiriaiguë eiro yamai, aisati igóque ati icancái camagari. Igóque ora pomirintsitomocái, yogasêretococái icantaneintëgotacái, icábintsacái, imitococái. <sup>16</sup> Aro quero yamai otsoroguri omanocotiri Tosorintsi, igóquenta inguemacái, ingantaneintëgotacái ingábintsacái iromitococái.

## 5

### *Ati icanta itingomi saseriroti.*

<sup>1</sup> Ira matsiguenga icoiguë Tosorintsi ipiaqueri itingomi saseriroti, ico-caqueri iromanocotaiguëri imatsiguenga. Aisati yóguëneri Tosorintsi ibi-rapague ira ipaiguë matsiguenga. Aisati icomantëri matsiguenga cara icaninatasanoti Tosorintsi. Aintaca poro antaguetiro ora te onganinate, ira saseriroti óguërine ibira ira yamapë cantaguetatsiri, itaquineri Tosorintsi. Aique yágacandinatëri matsiguenga Tosorintsi aroquenta iquemisan-queri. <sup>2</sup> Ira itingomi saseriroti aisati icancái ibega eiro: matsiguenga ini. Igóque ingantaneintëgotacái eiro cara angantaguetiro quimingaro, ainironta icantaguetiro iriro ora te onganinate. <sup>3</sup> Iro-ro yóguëquineri Tosorintsi iraisati oisha, itaquineri. Aique iróquineri Tosorintsi iroishatepague imatsiguenga cantaguetatsiri. <sup>4</sup> Te pairi pegachane itingomi saseriroti iriati, irianti ipiaque Tosorintsi, aisa ocanta jirai cara Tosorintsi icoiguëri Aarón ipiaqueri itingomi saseriroti.

<sup>5</sup> Aisa icanta Quirisito, te imeguima Iriati Saseriroti. Irianti icoiguë Iriri, ipiaqueri Itingomisonori saseriroti. Te ingantiro Iriati, carari icanqueri Tosorintsi:

Obiro Notomi, notomintëmi yamaica.

<sup>6</sup> Aisati icanqueri basiniquë Sanguenari:

Përosati Obiro Saseriroti, pisaserirotitë cara picantari ibega Meriquisirec.

<sup>7</sup> Jirai cara inasegui Quirisito yaca quibatsica, tojai yamanopiantiri Iriri, iragasantaca, aisati icaimëri Tosorintsi, icanqueri: “Pabati, aroca nanga-maque, nigóquimi pingabiritajina”. Iquemisantasanotërinta Tosorintsi, aro ipëri ora yamanocoque. <sup>8</sup> Aisonori, Iriri Itomi Tosorintsi, carari iquemisan-tasanotëri Iriri, iroro itsipiriasantaguëque pairoraca. Aro igótanëro ati ocanta cara aquemisantari eiro, atsipiriaque. <sup>9</sup> Cara iquemisantasanotëri Tosorintsi omagaro icocaqueri, iroro Tosorintsi igóontacari Ira Itomi cara Irianti caninarisonoriguinte, yagobeiro cara iragabisaicotaigairi antagaisati quemisan-taiguëri Iriri. Yamai quero iáti eiro Sharincabeniquë, carari iráganacái Jonogaguetequë antiomoqueri përosati. <sup>10</sup> Tosorintsi ipiaqueri Itomi Itingomi saseriroti, icanqueri:

Obiro Saseriroti, pisaserirotitë cara picantari ibega Meriquisirec.

### *Terai inguemisantante iragui isanguenaquine.*

<sup>11</sup> Aiti tojai nocogabeca nogótacagaiguemi carari ocomëtaguetomotaiguëmi tenta pingogaigue pinguemisantaigabaquero. <sup>12</sup> Jirai tojai osarini piquemisantaigabitaca, carari yamai picantaigari ibega ira terai inguemisante. Onganinateme yamai pogometaiguëri basini, carari picogaiguë irogótacagaigaimi aitosati irootisati ora yogometaiguëmi jirai. Aisati picantari ibega janequi, picogaiguiro pitsomi tiguëti ongantima popero basini coshori. <sup>13</sup> Ira aisa icantari tsorori janequi, icogui itsomi, te irogóontimaro ora caninaro, teatisati irogótiro ora te onganinate, tenta inguemisantantiro Irinibare Tosorintsi. Irari antiasiparitatsi yosigari

quemisantasantatsiri. <sup>14</sup> Carari pinguemisantasantaiguërime Tosorintsi, pingogaiguëme poperi irasi antiasipari. Pigótasantaiguërome paio caninari pinganque aisati pigóiguërome ora te ongemeite, quero picantiro.

## 6

*Icamanaaiguëri quemisantabetachari cara aiqero inguemisantasantanëri Quirisito.*

<sup>1</sup> Iroro ora quero nogatsitaimiro ora noparintaca nogometocotopiantëri Quirisito tenta omomirintsite. Caninataque aiqero pijáiganaquitigüe pigótasantanëro omagaro ora icocagaiguëmi Tosorintsi. Nogometaiguëmi jirai: “Quero picantasitaguëtaro pairoraca, queronta pogabisaicotimi; tiguëti pingantima pigabisaicotima obiati. Caninataque pinguemisantiri Quirisito arota iragabisaicotajimi Tosorintsi. <sup>2</sup> Pomaotisabiritaiguëmari Quirisito arota irogótocotimi matsiguenga cara piquemisantiri. Cara pomanoqueri Tosorintsi iromitocotiri popiguemisantane, poguineri pobaco iguitoquë. Cara angamaque angabiritanaima, iraganiatacái Tosorintsi. Aisati ingomantëgotaigacái”. Aro quero nogatsitaimiro oca aroquenta pigóiguëro. <sup>3</sup> Aroca iranintacaquina Tosorintsi, nogometaiguëmi irorai arota pigótasananotanëro ora icocagaiguëmi Tosorintsi.

<sup>4</sup> Pinetsaigue. Aintapague matsiguenga iquemabecaro Irinibare Tosorintsi, icaninabentabecari Tosorintsi cara icábintsabitacari, omitocotabecari Isëre Tosorintsi coshoni poguëri. <sup>5</sup> Aisati igótabecaro caninaro Irinibare Tosorintsi, icaninabentabecaro; iniaguëtabecaro cara itasongomoqueri ira comantëgotaiguëri Quirisito, igótabecari Itingomi. <sup>6</sup> Oca igótabecaro omagaro, carari ipigapaa yomaguisantajiro ijocajiro, itsoinguëri Quirisito Ira iquemisantabeca jirai. Cara ijocajiro cara iquemisantabecari Quirisito, aisati icanca ipëicotajirini Quirisito. Itsoinguëri iriro, aitosati icoque iritsoengagajiri basini matsiguenga cara irisërontaiguëmari Quirisito aisati. Tiguëti ingantima imasiniatitajima inguemisantantairi ira quemisantabetacha aroquenta ijocajiri Quirisito. Pigamemari, quero picantari ibega iriro. <sup>7</sup> Ira quemisantasantatsi yosigaro quibatsi cara opariaque angani, oquibianë panguirintsipague, oguitsotanëneri ira panguitiro. Tosorintsi aganinatëro oca quibatsica caninari. <sup>8</sup> Carari ira quemisantabetacha yosigaro basini quibatsi cara aitosati opariaque angani. Ipanguitëro caninaguitsori, carari te ontojaigue panguirintsi. Otojaiganaque totsei aisati porontsipague. Aniaqero ora quibatsira, angantocoquero: “Te onganinate quibatsi. Intsome oporoiro, ataguiro omagaro”. Pigamema; quero picantaro ora quibatsi te ongemeite.

*Yoganinataiguëri ira isanguenaquine.*

<sup>9</sup> Aroque nacamanaaiguëmi, nanintaneegui, carari nagamëmi aisonori cara piquemisantaiguëri Quirisito, yogabisaicotaigaimi, aro pitimaiguë caninasati picanquero caninaropague. Aisa picantaro quibatsi caninaro ora omitoiaiganaquero oguitso. <sup>10</sup> Tosorintsi Irianti caninarisonoriguente, quero ipeicotaro cara pomitocotaiguëri popiguemisantane jirai, pinintaiguëri, përosati cara picantiro yamai. <sup>11</sup> Nococagasantaiguëmi paniropague cara përosati pingábintsaiqueri popiguemisantane, aisati aiqero pinguemisantasantaiganaqueri Tosorintsi, pigueiri Atingomi cara iribocapë irágaiganaquemi Jonogaguëtequë. <sup>12</sup> Quero poperabiritaro ora icocaquemi Tosorintsi. Iroonti pingantaiguëmari ibega iraegui quemisantatsiri icantasantaiguëneri Tosorintsi antagaisati ora icocaqueri, irágobëro omagaro ora yobetsicaiguëneri Tosorintsi.

<sup>13</sup> Pinetse, cara ocogui ogótacaguri matsiguenga cara aisonori acantiri, acanque: “Igóti Tosorintsi aisonori oca nacanquemica. Aroca nomatobiquimi, iratsipiriacaguinata”. Te aisa ingantái Tosorintsi. Jirai cara Tosorintsi icantasanotëri Abaram cara imëri itomi, tenta irine basini ibatiri Iriro, patiro icanqueri: “Aisonori oca nocomantëmi, Naronta Tosorintsi; quero nopasiniatitimiro Nanibare, quero namatobitimi”. <sup>14</sup> Aisati icanqueri ira Abaram:

Aisonori, tojai nangantocobintimi, tojai nangábintsëmi, nomitocoquemi, tojai nomitojaiganaqueri pomatsiguengajegui.

<sup>15</sup> Aro antsinisati yoguiaqueri Abaram irooti cara imoncaraquero Irinibare Tosorintsi. <sup>16</sup> Cara pairiraca matsiguenga icogui irogótacaqueri basini cara icanqueri ora aisonori, inganqueri: “Aisonori nacanquemi, iniaquina Tosorintsi, igóque. Queroca aisonori, nocoguini iratsipiriacaguina”. Aro irogóque cara quero yamatobitiri imatsiguenga, Irironta cobeingarisonori Tosorintsi. <sup>17</sup> Cara icoque Tosorintsi irogótacagaiguëri iraegui quemisanqueri cara aiuenta imaignëri omagaro ora yogaiguëneri, icantaiguëri: “Aisonori omagaro oca nongomantaiguëmi Naanti Tosorintsi. Quero nopasiniatitiro Nanibare”. <sup>18</sup> Aro aisonori Irinibare Tosorintsi: teni irogóte intoiguema. Carari aisati icanque: “Aisonori oca nongomantaiguëmi”, aro igóiguë eiro cara quero yamatobianti. Yamai aroca abentimari, igótasanti eiro iromoncaraquero ora icancái: ingábintsaigacái, iragabisaicotajái. <sup>19</sup> Aroca igóiguë yogabisaicocái, aro anganinabentasantëri, quero ogasëreta aisati. Aisati igóiguë inguemacái Tosorintsi cara omanocoqueri, aisati aiuenta arequima eiro cara Tosorintsiquë tiguëti oticobacáine. <sup>20</sup> Ainta Jesus canta yamaica, icamobicái ibacái jonoquë, cara inibabencái Irironta Itingomisonori Saseriroti përosati cara icantari ibega Meriquisirec.

## 7

### *Ira Meriquisirec yabisaignëri saserirotijegui imatsiguenga Irebí.*

<sup>1</sup> Yamai nongomantëgotëmiri ira Meriquisirec. Iriro jirai itingomi Saremisati. Aisati ipiaqueri saseriroti Tosorintsi Ira jonoquënintaberi. Aisati ainta Abaram. Yágaiganaqueri iratirite, yoguiataiganaqueri catsimari ira áganëri itomitsari. Imabocapëri ipoguiriaigapëri catsimari antagaisati itingomipague. Yamaigapairi itomitsari aisati ibiraegui ira yágabitanaca catsimari aisati yamapë tojai basini ora yasintabeca pairorapagueraca. Cara ipigapaa itonguibotobacari Meriquisirec, icabëri: “Ingábintsemita Tosorintsi”.

<sup>2</sup> Aique yágarantëro Abaram ora yágabitsataiguëri catsimari, ipagaranqueri Meriquisirec, icanqueri: “Jeroa irasi Tosorintsi”. Aitica 10, aro ipëri patiro irasi Tosorintsi. Ira saseriroti ijita Meriquisirec, ora iripajiro ocanti caninarisonori. Aisati itingomi Saremisati. Sarem ocanti caninasati itimaigui.

<sup>3</sup> Iriro te irisanguenatëgotengani iriri teatisati iniro. Te irogótingani atiraca ocanta cara iboguë, teatisati irogótingani atiraca ocanta cara icamaque. Aisa ocanta përosati itimi, iriro icantari ibega Itomi Tosorintsi Ira përosati itimi isaserirotitasantanë.

<sup>4</sup> Pinguengeri Meriquisirec irianti abisëri Abaram jirai. Abaram iparintaigacari joríojegui, carari itingomincari Meriquisirec iriro, ipagaranqueri 1/10 (aitica 10, ipëri patiro) ora yágabitsataiguëri iripoguiriane. Aisonori Meriquisirec yabisëri Abaram. <sup>5</sup> Aique itojaiganaque imatsiguenga Abaram irooti cara inë Irebí. Aro Tosorintsi isanguenatacaqueri Moisés: “Tosorintsi ipegaiguëri saserirotijegui imatsiguenga Irebí. Aisati icocaqueri joríojegui imagaranqueri saseriroti arosata iraisati, ibira, ibanguire, iguireguite, omagaro. Aintaca 10, imëri paniro”. Aro isaserirotitë Irebí aisati imatsiguenga,



antagaisati ipaniaca Abaranquë. <sup>6</sup> Ira Meriquisirec cagari imatsiguenga Irebí, carari iriro saserirotitënguïtsi, yágobëneri Abaram cara ipagarampëri 1/10 iguireguita aisati ibiraegui (aintaca 10, ipëri paniro) ora irasi Abaram. Aique icabëri: “Ingábintsemita Tosorintsi”. Aro icantocobentobëri Abaram, ira icanque Tosorintsi intojaiganaqueta imatsiguenga. <sup>7</sup> Yamai igóiguë cara Meriquisirec obaqueri Abaram, yabisëri icanquerinta, “Ingábintsemita Tosorintsi”. <sup>8</sup> Yamai iraegui saseriroti yágapininqueri 1/10 (aintaca 10, yáguë paniro) ira ipagarantaiguëri matsiguenga, carari iraegui saseriroti imoncaracái cara icamaque. Iriro cantënguicha ira Meriquisirec inasitaca. Icantabeca te ingame iriro tenta ongantocotiri Sanguenari cara icamaque. <sup>9-10</sup> Jirai ipaganqueri Abaram arosata (110: aítica 10, ipëri patiro) ora yágabitsaqueri catsimari itingomipague. Yamai yágobëri 1/10 ira saseriroti imatsiguenga Irebí. Cara Abaram itonguibocari Meriquisirec jirai ipagarantobëri 1/10. Arome irinaqueme Irebí, imagaranquerime ira Meriquisirec aitosati. Meriquisirec yabisaiganaqueri Irebí aisati antagaisati imatsiguenga.

*Ira saserirotijegui, imatsiguenga Irebí, tigue ingantima iragabisaicotái.*

<sup>11</sup> Jirai itingomi saseriroti irianti Aarón cara Tosorintsi isanguentacaqueri Moisés. Isanguenatocotaiguëri saserirotipague paniacha Aarónquë aisati Irebíquë. Itimaigabita tiguetinta ingantima iragabisaicotajiri imatsiguenga. Iroto Tosorintsi igátaguëqueri basiniati Saseriroti, cagari imatsiguenga Irebí, Irianti cantari ibega Meriquisirec. <sup>12</sup> Aro Ira Saseriroti basini igáque Tosorintsi iripëgairi saserirotijegui imatsiguenga Irebí. Aisati tenta pairi abisaicoontimarone isanguenare Moisés, tiguetinta ongantima iromoncaratiro, aiti irorai Nibarintsi Caninaro opëgajiro ora inaga isanguenare Moisés. Yamai Tosorintsi quero icantái omoncaratiro ora isanguenaque Moisés. <sup>13-14</sup> Aisati Ira Saseriroti Irianti imatsiguenga Jorá cara igóiguë eiro, te aro imaniema Irebíquë. Jirai te irisaserirotite pairiraca imatsiguenga Jorá tenta Moisés irisanguenatëgotëmatiri saseriroti paniënguicha Joráquë. Irianti isanguenatocoque iraegui irasi Irebí. <sup>15</sup> Yamai igóiguë eiro ainta Jesus Irianti Irirai Saseriroti aisa icantari ibega Meriquisirec. <sup>16</sup> Ira Jesus te iromatsiguengatimari Irebí carari isaserirotitasantacaqueri Tosorintsi aroquenta icaniatanë përosati. <sup>17</sup> Irootisati icanqueri Tosorintsi jirai:

Obiro Saseriroti përosati cara picantari ibega Meriquisirec.

<sup>18</sup> Yamai pinabitaca ora isanguenatocotaiguëri saseriroti imatsiguenga Irebí, tsongaca. Te ingogue Tosorintsi omomirintsitairo yamai tenta ogabisaicotajái, aisati tenta oretacagái Tosorintsiquë. <sup>19</sup> Tiguetinta ongantima omoncaratiro isanguenare Moisés, quero pogabisaicottiri pairiraca. Carari cara anguemisanqueri Quirisito, iragabisaicotajái Tosorintsi, irojocajairo ora acantagueti te onganinate, intimacagajái. Quirisito yaretacacái canta Tosorintsiquë, igótacacáiri Iriri.

*Icanque Tosorintsi: “Aisonori përosati isaserirotitanë Quirisito”.*

<sup>20-21</sup> Te ingantasitima Tosorintsi, icantasanti:

Naro Tosorintsi; oca nongomantëmi yamai, quero nopasiniatitiro Nanibare: “Obiro Saseriroti përosati”.

Quirisito te aisa ingantimari ibega saserirotipague imatsiguenga Irebí. Irirojegui ipegaigaca saseriroti cara isanguenatocotaiguëri Moisés, carari Tosorintsi ipiaqueri Jesus Saseriroti. <sup>22</sup> Aisonori Jesus ibataiguëri basinipague saseriroti, aisati igótacacái cara iragabisaicotagairi Tosorintsi irasintaiguëmari antagaisati ira quemisantaiguëri. <sup>23</sup> Tojai inaigabitaca iraegui saseriroti imatsiguenga Irebí aroquenta panironaque icamaiguë te përosati

cara irisaserirotitaiganaque, <sup>24</sup> carari Jesoquisito përosati isaserirotitanë Irironta timatsi përosati. <sup>25</sup> Përosati cara inganquima iragabisaicoontimari irægüi quemisanqueri, ira cogasantatsi iraretacaquimari catingasatiquë Tosorintsi. Përosatinta itimi Jesus, përosati inibabentanëneri iraisati.

<sup>26</sup> Aisonori, Jesus caninasatisonori isaserirotibentaiguëri quemisantat-siri, Irironta caninarisonoriguinte, te ingantëmatiro quimingari, te ingan-taguetëmatiro, te aisa ingantimari irægüi cantaguetasanotatsi yaca quibat-sica; aisati icaimëri Tosorintsi itempari cara Jonogaguitequë. <sup>27</sup> Te aisa ingantimari ibega ira basini itingomi saseriroti. Antagaisati cataguiteri yógapininquineri Tosorintsi ibirapague itaquineri, tojai iquianquero ora te onganinate icantagueti iriro aisati ora icantagueti imatsiguengajegüi. Carari te irógopiantineri ibira Quirisito, patironta icamobicái Iriro. Aroque, antagati. Quero icamaji aisati. <sup>28</sup> Jirai isanguenaque Moisés: isaserirotitaiganaque imatsiguenga Irebí. Iriantiegüi matsiguenga ini, ainiro icantaguetiro ora te onganinate. Iroro cantënguicha aique Tosorintsi cantëgotëri Quirisito: “Naronta Tosorintsi aisonori oca nocomantëmica: përosati isaserirotitanë Notomi Irianti caninarisonoriguinte”.

## 8

### *Isaserirotitanë Quirisito canta Jonogaguitequënta.*

<sup>1</sup> Yamai nocogüi pigótasantaigue cara Jesoquisito ibataiguëri antagaisati basini saserirotijegüi. Iriro Itingomisonori Saseriroti. Yamai ainta Iriro Jonogaguitequë, isobiaque ibacosonoriguë Tosorintsi Ira cobeingari. <sup>2</sup> Ira imatsiguenga Irebí yamanopiantaiguëri Tosorintsi cara pongotsiquë ora yobetsiquë matsiguenga, ojita ibango Tosorintsi. Carari Quirisito Itingomisonori Saseriroti, inibabencái catingasatiquë Tosorintsi Jonogaguitequë cara ibangosonoriguë ora yobetsiquë Tosorintsi, cagaro ora yobetsiquë matsiguenga. <sup>3</sup> Ira itingomi saseriroti ipapininquineri Tosorintsi pairiraca; tojai itoquineri yóguëneri ibirapague matsiguenga, itaquineri. Carari Quirisito te iróguiri ibira; Iriati pacari Tosorintsi iganiamento cara icamobicái. Aique iáque Jonogaguitequë icampëri Tosorintsi: “Yamai aroque nacamobitaiguëri matsiguengajegüi niraatanëneri arota nagabisaicotajiri”. <sup>4</sup> Aintame Quirisito yamai yaca quibatsica, querome isaserirotitime, aintanta yaca saseriroti imatsiguenga Irebí yógapininquineri Tosorintsi ibirapague cara isanguenatocotaiguëri Moisés. <sup>5</sup> Icantopiantabitaca ora icanquineri Tosorintsi. Icantopiantiro yaca quibatsica cara ibangoquë Tosorintsi cara antagaisati iroonti osiacagomento ora inatsi Jonogaguitequë cara itimi Tosorintsi. Jirai cara Moisés irirai obetsiquëneri Tosorintsi ibango, icanqueri Tosorintsi: “Canta oguitojaquë jitacha Sinaí nogometasantëmiro atiraca onganquima cara pobetsiquënaró nobango. Pobetsiquinaro aisati ongantasantëmaro ora noniaguëmi”. <sup>6</sup> Ocaninatabitaca ora isanguenaque Moisés jirai ora isaserirotitanca imatsiguenga Irebí, icanquineri Tosorintsi, inibabentaiguëri imatsiguenga. Carari oca icantasantë yamai Tosorintsi ocaninatasanti, tojai ora irorai Nibarintsi pabisëro isanguenare Moisés. Aisa icanta Quirisito, tojai icantasantëneri Iriri, tojai yabisëri saseriroti imatsiguenga Irebí. <sup>7</sup> Onganinatasantëme ora isanguenaque Moisés, arome irabisaicoontëmarome matsiguenga, querome icomantiri Tosorintsi basini Nibarintsi. <sup>8</sup> Carari jirai te iraganinataiguëri Tosorintsi joríojegüi tiguetinta ingantima iromoncaratiro isanguenare Moisés. Iroro aiquero isanguenataguëque basini:

Icanque Atingomi: “Aiquenta nomaiguëri joríojegui irorai Nibarintsi; nongomantaiguëri antagaisati Isirael aisati omagaro ira paniacha Joráquë. <sup>9</sup> Ora irorai quero ocantaro pibega inaga ora nacantaiguëri. Jirai itimaigasegui omagaro joríojegui Ejípitoquë, carari nomisotocaigairi nágaiganaqueri basiniatiquë quibatsi. Te iromoncarataiguero ora nacantaiguëri, te inguemisantaiguena, iroro nojoguëtanëri. <sup>10</sup> Ora irorai Nibarintsi nongomantaiguëri aiquenta aisa onganquima negaca: nogótacaqueri ora nococaqueri, aisati nanguueancagaiguëri Nani-bare, quero ipeicotaro. Nasintaigacari: irajiquina Naro Itosorintsite aisati najitaiguëri irirojegui nasiati. <sup>11</sup> Aique quero pairi ogometiri imatsiguenga querootisati ireinti; quero icantiri: ‘Pigótiri Atingomi’, aronta irogótaiguëna antagaisati, itingomipague aisati ira cagari itingomi, antiasipari aisati janequi, omagaro irogóiguëna. <sup>12</sup> Nangábintsaiguëri, nojocajineri ora icantaguetomoquina te onganinate, quero naquengairo aisati ora icantagueti”.

Oca icanqueri jorío Tosorintsi cara isanguenatacaqueri Jeremías, comantan-tatsiri jirai.

<sup>13</sup> Cara icanqueri Tosorintsi “Nomaiguëri irorai Nibarintsi, quero ocantaro pibega ora inaga jirai”, aisa ocanta otsonganaquimaca ora inaga pënibaque omeganëma. Yamai teni omomirintsibentimaro isanguenare Moisés.

## 9

### *Ati ocanta ibango Tosorintsi cara yamanaigui saserirotipague.*

<sup>1</sup> Jirai Tosorintsi icomantaiguëri jorío omatsiguenga ati ocanta icocaqueri cara yamanocotopiantaiguëri, aisati icanqueri ati ocanta pongotsi cara icanquineri Tosorintsi saserirotijegui inibabentaiguëri omatsiguenga. Ora pongotsi aisa ocantaro pibega tocoyapango cantaca cáripa. <sup>2</sup> Aiti yotigantaro, aique cara tsoaguira pongotsi icantopiantaiguineri Tosorintsi saseriroti ora irasi. Aiti pinasegui irobotane aisati aiti mesa. Cara mesaquë aiti pan ocarati 12 iraperi saserirotipague. Ora pan oniaguëri ainta Tosorintsi cara. Oca pongotsica iroonti ibango Tosorintsi. <sup>3</sup> Aique aiti basini yotigantaro oquibepiriga; tsoaguisonorinta inasanti Tosorintsi cara te ingue saserirotijegui. <sup>4</sup> Cara, aiti ora itagantapiniantaro casangajengaro, iroro yobetsicantari oro otsibataro yotigantaro cara inasanti Tosorintsi tsoaguisonorinta. Aisati aiti cara cajón itiriantacaro oro aisati. Tsoaguí cajónquë aiti maba pinasegui: ora cobiti yobetsicantari oro jagaca maná cantaca pan; aisati aiti igotiqui Aarón ora quitsotanënguitsi jirai; aisati ora pite mopë cara isanguenaquero Tosorintsi 10 iragáantane ora ipëri Moisés jirai. <sup>5</sup> Cara jonoica cajón ainta pite irosiacagomento irisaanganetsite Tosorintsi ijita querobín. Ira querobín iriro ogótacaguiri cara ainta Tosorintsi iquëtaguitetasanti cara. Aisati inetsaiguëro otataro cajón cara ishaguëtopiantiro omagaro osarini itingomi saseriroti ora iraraa chibo aisati irasi sërari baaca. Cara Tosorintsi iniobëro iraraa, ijocaigaineri jorío ora icantagueti quimingaro, yomaguisantineri. Carari yamai quero notsatenguimiro basini ati ocantagueti.

<sup>6</sup> Aro yobetsiquëro pongotsi negaraca cara yoniaguëri Moisés Tosorintsi. Cara, icapinintaigui saserirotipague antagaisati cataguiteri ican-taiguëneri Tosorintsi ora icocagaiguëri. <sup>7</sup> Carari tsoaguisonori te ingaigue aitinta yotigantaro oquibepiriga. Irianti itingomi saseriroti catsi cara tsoaguisonorinta, patiro iquí poro osarini yabisanaquero yotigantaro

patirontiati. Yóguëneri Tosorintsi sërari baaca iraisati, aisati chibo irasi imat-siguenga, aique icanaque paniro, yáganëro iraraa, ishaguëantaparo otataro-quë cajón, yamanopëri Tosorintsi: “Pabati, pingábintsaiguena, pijocaigainaro ora nacantagueti te ongomeite naro aisati ora icantagueti nomatsiguenga; quero piguisaigainaro aisati, quero piquengairo”. Aro nega icantopiantëro itingomi saseriroti antagaisati osarini. <sup>8</sup> Pinguengero yotigantaro, cara poticaiguëri omagaro basini saseriroti aisati omagaro joríojegui cara quero icaigui. Tigueti inganëma ingaigapë cara catingasatiquë Tosorintsi. Oca pogomeanta Isëre Tosorintsi, igóiguë eiro cara përosati pinasegui yotigantaro, teraiquerai iraretimari Tosorintsi matsiguenga. <sup>9</sup> Caninataque anguengero oca arota ogóontimaro yamai: antagaisati ora ipapinintaiguëri Tosorintsi joríojegui jirai aisati omagaro ibirapague yógapinintineri itaquineri, tiguëti ongantima oganinasëretaiqueri ira paigabitari Tosorintsi. Përosati igóiguë iriro cara te iraganinataigueri Tosorintsi. <sup>10</sup> Jirai Moisés yogometasitaigari joríojegui: pairoraca yapaigui, aisati pairoraca yógaigaca, aisati atiraca icanta iquibopiantaiga, tojai pairoraca cantacha nega. Irooti ora icocagaiguëri Tosorintsi jirai. Carari aro ocarati yamai. Ipoque yamai Quirisito Ira oguaigui cosamani. Yamai pinasitaca ora icocacái Tosorintsi, irorai, ocaninatasanti yamai.

*Ira Quirisito yoganinasëretëri ira quemisantatsiri yamai.*

<sup>11</sup> Aroque ipoque Quirisito aisa icampari ibega itingomi saseriroti, carari icábintsacái Iriro icamobicái, Irironta Itingomisonori Saseriroti. Ora icanque Iriro caninarisonori. Jirai icantabeca saserirotijegui cara pongotsiquë ora yobetsicaiguë matsiguenga, iroro cantënguicha iátaji Quirisito jonoquë cara ibangosonoriquë Tosorintsi. Ocaninatasanti aronta inibabencái canta Jonogaguetequë. <sup>12</sup> Yaca quibatsica ira itingomi saseriroti iátopiantë omagaro osarini tsomaguinta ibangoquë Tosorintsi, cara inasanti Iriro, yáganëro iraraa chibo aisati irasi itiomijani sërari baaca. Irari Quirisito icamobicái Irineni, iratanë irasi iraraa, aique iáque Jonogaguetequë isobicomopëri Tosorintsi. Icanqueri Iriri: “Aroque nacamobitaiguëri antagaisati matsiguenga arota nagabisaicotajiri. Yamai pairiraca quemisanquinane përosati intiomoquina Naro aisati Obiro yaca Jonogaguetequë”. Icamaque patiro, aroque, yamai quero yogatsitairo icamaji aisati. <sup>13</sup> Jirai yametaigacaro oca joríojegui. Aroca icantaguetiro quimingari matsiguenga, yóguëneri Tosorintsi chibo queroca sërari baaca; ira ibira camobiqueru casintari. Aisati yóguëro tsinane baaca itaquintiro, yágaïro omamo, iconaguëro nija, ishaguëquineri ira cantaguetatsi te onganinate, aro Tosorintsi ijocajineri, isetajineri. Aique caninataque intsibataimari aitosati quemisantatsirijegui tenta inguimingatae yamai. <sup>14</sup> Aroca posaatabitacari matsiguenga iraraa ibirapague, irosaasëretasantimaro iraraa Jesoquisito caninarisonori ini. Posintsisëretëri Jesus Isëre Tosorintsi Ira timatsi përosati, aro iáque corosiquë icamobicái yosaasëretacái cara aquemisanqueri; yamai quero opomirintsitasitaro abisaicoonta eati, acanquineri Tosorintsi ora icocacái, te anguengero angantajiro ora te onganinate. <sup>15</sup> Jirai patiro igóiguëro eiro isanguenare Moisés, carari te omoncaratiro. Ainiro acantaguetiro ora te onganinate, ajáqueme aiqero Sharincabeniquë. Aique ipoque Quirisito icamobicái isetajairo ora acantagueti te onganinate, yogabisaicotajái, inibabencái catingasatiquë Tosorintsi, ipacáïro irorai Nibarintsi. Aro yamai icanque Tosorintsi: “Nobetsiquëneri ira nocoiguë ora caninaro, noguëneri Jonogaguetequë cara përosati inganinatasantomquina”.

*Païro icamobibiricái Quirisito.*

16-17 Aro pinguengaiguero ora yametaiga omatsiguenga. Aitica irasi, isanguenaque: “Cara nangamaque, nocogui irasintëmaro nomatsiguenga ora nasi”. Aro isanguenaquero irasi iripajiro aisati iripajiro imatsiguenga asinquimarone ora irasi. Aique cara ingamaque, igóque ira asinquimarone. Queroquerai icami, quero yáguero. Carari ingamaqueca, aro iráganëro. 18 Aisa ocanta jirai cara Tosorintsi sanguenataqueri Moisés ati ocanta ora ingantaiguë joríojegui. Tiguetinta ingantima ingamaque Tosorintsi, igáqueri Moisés cara iragamagaiguero ibira; aroque omoncaraca ora icanque Tosorintsi. 19 Jirai icomantaiguëri joríojegui Moisés ora icocaqueri Tosorintsi; inibataiguëneri Sanguenari. Aique yóguëri baaca aisati chibo, yáguëro iraraa iconoaquero nija. Aisati yáguë ibiti oisha quiraapitiri aisati casangajengaro jitacha isopo, yoaquero iraraaquë ipoteaquero oshaguëpëri omagaro imatsiguenga aisati ora Sanguenari. 20 Iroontita ishaguëqueri imatsiguenga, icanqueri: “Aroque nocomantaiguëmiro Irinibare Tosorintsi, yamai nagátaiguëmi pingantiro. Nashaguëantëmiro oca iraraaca arota pigóigue cara iromoncaraquero Tosorintsi antagaisati ora icantaiguëmi. Icanque Iriro: ‘Aroca përosati pinguemisanquina, aro përosati nangábintsaiguëmi’ ”. 21 Aique ishaguëquero ibango Tosorintsi ora iguemisantomento aisati ishaguëtaguequero omagaro ora inaguetatsi tso magui, ora irasi saseriroti cara icanquero ora igátaiguëri Tosorintsi. 22 Aro isanguenaque Moisés: “Oca iraraaca pobira poganinatëri pairiraca cantaguetatsiri. Queroica icamobitineri matsiguenga ibira, iraraatanëneri iraraa, quero yogabisaicotajiri Tosorintsi quero isetajineri cara icantaguetiro ora te onganinate”.

### *Patiro icamobicái Quirisito.*

23 Yaca quibatsica pinabitaca ibango Tosorintsi aisati omagaro inaguetatsi tso magui. Iroonti osiacagomento ibangosonori jonoquë. Caninataque ishaguëtaguequero pongotsi yaca osobica, yoganinatancaro iraraa ibira. Carari te ongomeite iraraa ibira oganinatiro ibangosonori Tosorintsi cara Jonogaguitequë aisati orapague inatsi canta. Canta, iroonti caninatatsi basiniati iraraa caninajaro pabisiro iraraa ibirapague, iroonti iraraa Jesoquisito. 24 Aroque icamobicái Quirisito icanatanai. Te inganaque ibangoquë Tosorintsi yaca ora yobetsiquë matsiguenga iroonti osiacagomento ora inatsi jonoquë, carari iáque Iriro Jonogaguitequë, aro icapë catingsatiquë Tosorintsi cara ibangosonori quë cara inibabempái. 25 Ira itingomi saseriroti iátopiantë cara inasanti Tosorintsi, omagaro osarini yágapininquero iraraa sërari baaca aisati irasi chibo; te iráguero irasi iraraa. Carari Quirisito te iraraatpinintaje irasi iraraa, patironta icamaque Iriro. 26 Arome irágopiantërome iraraa Tosorintsi quë, aisatime ongantimame ingamopiantë tojai cara yobetsiquëro quibatsi irooti yamaica. Carari yamai patiro ipoque, patironta icamobiqueru omagaro matsiguenga iragabisaicotasantaigairi quemisantatsiri, arota Tosorintsi iromaguisantineri ora icantagueti te onganinate. 27 Igóiguë eiro cara patiro ingamaque matsiguenga, aro ocarati, quero yogatsitairo icamaji. Cara ingamaque poro, aique ingomantëgotëri Tosorintsi pairoraca inganque aitosati negaraca iriátë. 28 Aisa icanta Quirisito patironta icamobicái iragabisaicotaigairi tojai matsiguenga, quero iquengairo Tosorintsi ora icantagueti te ongomeite. Aiquenta iribocapae Quirisito aisati, carari quero ipocasiti ingamobitajiri matsiguenga ora icantagueti queronta icamaji aisati. Iribocapae iráganëri jonoquë iragui aguiaiguëri.

## 10

*Tigueti ongantima oganinatái isanguenare Moisés.*



<sup>1</sup> Pinetsaiguero, omagaro ora isanguenatocoque jirai Moisés irianti irosi-acagomento Quirisito Ira bocapënguistsine aiquenta, Ira caninarisonori. Cara ipogopë Quirisito, icábintsasantacái, yoganinasëretacái, carari jirai ira itingomi saseriroti yógapininqueri ibirapague antagaisati osarini ira tiguëti ingantima iraganinatiri matsiguenga ira mapëri ibira. <sup>2</sup> Arome oganinasëretëtime matsiguenga iraraa ibira ira yóguëneri Tosorintsi itaquineri, querome yogatsitairome cara yógapininqueri ibirapague omagaro osarini queronta iquengairo ora icantagueti te onganinate. <sup>3</sup> Carari yógapininqueri ibira antagaisati osarini, iroro ora oqueancagopiantaguëqueri cara ainiro icantaguetiro ora te onganinate <sup>4</sup> tiguëtinta agabeirone oganinasëretiri matsiguenga iraraa sërari baaca aisati iraraa chibo. <sup>5</sup> Cara ipoque Quirisito yaca quibatsica icanqueri Tosorintsi:

Te piniacaninatiro iraraa ibirapague, te pinintiro imemiro tenta oganinasëretiri matsiguenga. Pigáquina yaca nibogobitaiguëri omagaro matsiguenga arota nangamobitaiguëri naganinasëretaiguëri. <sup>6</sup> Te piniacaninatiri omagaro cara yógapinintimiri ibirapague aisati itagopiantëmiri arota piganinatantimarime matsiguenga. <sup>7</sup> Aique nacanquemi: “Pabatí Tosorintsi, aroque nipocasiquemi yaca nangantasantëmiro omagaro ora picocaquina. Nomoncaraquemiro antagaisati ora isanguenatocoquina jirai Sanguenariquë”.

<sup>8</sup> Cara aroqueque icanque: “Te pinintiro cara yógapinintimiri ibirapague aisati itagopiantimiri, te piniacaninatobëri”, omagaro ora isanguenaque Moisés, <sup>9</sup> aique icanque: “Pocaquina yaca nangantasantëmiro omagaro ora picocaquina”. Yamai teni ongomeite cara iromapëneri Tosorintsi ibira matsiguenga tenta oganinatiri ira casintari, carari yamai icantasantiro Quirisito ora icocaqueri Tosorintsi ora yoganinasëretantaigacari matsiguenga quemisantatsiri. <sup>10</sup> Patiro icamobitaigacái Jesoquisito, quero icamaji aisati, imoncaratasantëro ora icogui Tosorintsi. Yosaasëretasantacái, aisati omagaro quemisantatsiri, cantaca te angantaguetëmatiro pairoraca ora te onganinate.

*Ira óguiri ibirapague teni iragabisaicoontimari. Irianti Quirisito agabisaicoontatsi.*

<sup>11</sup> Aro icantopiantabita saserirotijegui, yógapinintineri Tosorintsi ibirapague, itagopiantëneri, carari te oganinatiri ira cantaguetatsi ora te onganinate. <sup>12</sup> Ira Quirisito patiro icamobicái, yoganinasëretaiguëri antagaisati quemisanqueri, ijocajineri ora icantagueti quimingaro. Aroque moncaraca. Aique isobiaque ibacosonoriquë Tosorintsi, <sup>13</sup> yoguiaqueri Iriri irooti cara iragabeineri omagaro ira quisaneinqueri Quirisito. <sup>14</sup> Patironta icamobiqueri omagaro ira icoigaiguë Tosorintsi, yoganinasëretasantaiguëri. Tosorintsi iniaiguëri cantaca te ingantaguetëmatiro cagaro caninatatsi. <sup>15</sup> Aisati pogometasantacái Isère Tosorintsi, igóiguë eiro iroonti aisonori. Jirai isanguenatacaqueri comantantatsiri:

Icanque Atingomi: <sup>16</sup> “Aiquenta nongomantaiguëri irorai Nibarintsi cara nogótacaqueri ora nococaqueri, aisati nanguencagaiguëri Nanibare, quero ipeicotaro”.

<sup>17</sup> Aisati icanque:

Quero naquenguëtairi aisati ora quimingaro icantaguetomoquina.

<sup>18</sup> Pinetse, aroqueca Tosorintsi icábintsaigairi matsiguenga ora icantagueti te ongomeite, aroqueca yomaguisanquineri, quero icoicotajiri cara imairi ibira ingamobiqueri arota iraganinatiri matsiguenga.

*Intsome ajátasitiri aretimari Tosorintsi.*

<sup>19</sup> Nopiguemisantane, aroque icamobicái Quirisito iraabiritanacái, yogabisaicocái. Yamai igóiguë iniacaninatacái, quero otzorogui arequimarínica Tosorintsi yamai. <sup>20</sup> Jirai cara ibangoquë Tosorintsi aiti yotigantaro oquibepiriga; potiaqueri saseriroti querota iqui cara inasanti Tosorintsi. Aique icamobicái Quirisito icaniatanai, yaretacacái Tosorintsiquë. Iroro te inaguëtaje yamai ora yotigantaro. Iroro yamai otsitiguëpari Tosorintsi tenta otzoroguari. <sup>21</sup> Yamai isaserirotitë Quirisito, Irianti Itingomisonori Saseriroti inibabentaiguëri quemisantatsirijegui. <sup>22</sup> Iroro yamai intsome ajátasitiri aretimari Tosorintsi, quero otzoroguari aroquenta igóiguë cara icamobicái Quirisito isetajáiro ora acantagueti quimingaro, yoganinasëretancáiro Isëre. Yamai igóiguë cara iniacaninatacái, yosaasëretacái. <sup>23</sup> Aisati igóiguë cara iromoncaraquero Tosorintsi omagaro ora icancái, quero yamatobitái. Yamai caninataque ongomantaguetiri basini matsiguenga oca aquemisantocquerica.

<sup>24</sup> Intsome yamai anguengabacagaiguema arota omitocotobaguima. Intsome asintsisëretaiqueri opiguemisantane iranintobaganëma aisati ingantiro ora caninaropague. <sup>25</sup> Intsome opatobiritimari Quirisito përosati. Quero picantari ibega irapague omaguisanqueri te inguengairi. Popatoitacaguimari popiguemisantane pisintsisëretobaguima pigótinta quero ocosamaniti cara iribocapae Atingomi. Caninataque pinganinabentiri aisati piganinatobagaiguema. <sup>26</sup> Pinetse, aroca igóiguë ora aisonori cara icamobicái Quirisito arota iragabisaicotajiri matsiguenga, caninataque asëretimari anguemisantantiri. Te onganinate otsoingui ojojajiro cara aquemisanqueri. Ira cantatsi; “Quero naquemisantajiri Quirisito, nangantaguetirota pairoraca ora nongoque naro”, teni irinaje basini ira agabisaicotajirine. <sup>27</sup> Aisa aiquenta inguisaiganaqueri iroso Tosorintsi iratsipiriacaqueri Sharincabeniquë omagaro ira tsoengaiguiri. Iratsipiriantequero cara tsitsiquë ira iguisanejegui. <sup>28</sup> Yametaiga joríojegui iragamagaiguëri ira tsoenguëro isanguenare Moisés, te inguemisantiro. Aintaca pite queroca maba ingantocoitëri: “Ira cantaguetiro ora te ongomeite, naniaqueri”, aro iribasiqueri imatsiguengajegui, quero yogasëretocotari. <sup>29</sup> Ira tsoenguëri Itomi Tosorintsi ingantocoqueri: “Itsipiriasicaro icamaque Quirisito, itsipiriasicaro iraanë iraraa, querojenga yogabisaicotajiri pairiraca”, aisati itsoinguëro Isëre Tosorintsi, ora cábintsacái, ¿Caninataquero ingasitígatasantiri iroso Tosorintsi? Aisonori iratsipiriasanotaqueri aroquenta imaintëro iraraa Quirisito ora yosaasëretantabecari. <sup>30</sup> Igóiguëri Atingomi cara icanque jirai: Aiquenta Naro quisaiguërine ira tsoengatsiri, Naatisati atsipiriacaquerine. Aisati icanque:

Aisonori, nongomantëgotaguëri matsiguengajegui pairoraca ingantaiguë  
aisati negaraca iriáiguë.

<sup>31</sup> Irironta cobeingarisonoriguinte, aisati catimanagerisonori, intsome anicobeingatasantiri Tosorintsi Ira quisasanoiguërine ira te inguemisantiri, iratsipiriasanotagaiguëri.

### *Quero pitsorogui pitsipiriobentineri Quirisito.*

<sup>32</sup> Pinguengaiguema ati picanta jirai, cara irorai piquemisantaiguëri Quirisito. Iguisaiguëmi matsiguenga cara piquemisanque, itsipiriacaiguëmi, carari pabequero antsinisati, përosati cara piquemisanqueri. <sup>33</sup> Yapatobiritaiguëmi matsiguenga iguisaiguëmi icantaguebiriqumiro catsimari, isërontaiguëmi, itsipiriacaiguëmi. Aisati picarataiguëri

popiguemisantane ira itsipiriacaque; pogasëretocotaigacari, pomitocotaiguëri, picaninatagaiguëri. <sup>34</sup> Picantaneintëgotëri ira yomingaiguë. Aisati cara yágabitsataiguëmiro ora pasintagueta, pinintacaqueri, te popëgatimari, picaninataiguë pigóiguënta cara quero yágabitsatimiro cara itimacagajimi Tosorintsi yaca aisati itsibatimi, aisati quero yágabitsatimiro cara aiquenta përosati pintiomoqueri Tosorintsi Jonogaguetequë. <sup>35</sup> Iroro quero pijocaguëtajiro cara piquemisanqueri Quirisito, quero popeicotari pigótinta cara aiquenta ingábintsasantaiguëmi Tosorintsi. <sup>36</sup> Caninataque antsinisati pingantiro omagaro ora icocaquemi Tosorintsi, aique iromoncaraquemiro antagaisati ora icantasanotëmi. <sup>37</sup> Icanque Tosorintsi Sanguenariquë:

Pëniabaque iribocapae Atingomi, quero ocosamaniti. <sup>38</sup> Ira quemisanquinane përosati, naniacaninatëri cantaca te ingantaguetëmatio ora te onganinate, aisati nantimacagajiri yamai aisati aiquenta intiomoquina Jonogaguetequë. Carari aroca irojocajiro cara iquemisanquina quero nacaninabentiri.

<sup>39</sup> Carari teni angarataiguëri eiro ira tsorogatsi jocairo cara iquemisanque iriáiguë Sharincabeniquë. Përosati cara aquemisanthanë eiro, ajáque aiqüero Jonogaguetequë.

## 11

### *Ora icantaiguë quemisantasantatsiri jirai.*

<sup>1</sup> ¿Ati ongantima anguemisantaiguëri Tosorintsi Ira te iraneingani? Aquemisanqueri, igótasantaiguë cara iromoncaratasantëro Tosorintsi antagaisati ora icancái. Aiti tojai teraiquerai aneiro, carari aquemisanqueri Tosorintsi, igótasantaiguë eiro aniaiguëro aiquenta ora icasijacái. <sup>2</sup> Iquemisantaiguë jirainisati, iroro ora igónijintacaguëqueri Tosorintsi cara iniacaninataiguëri. <sup>3</sup> Aquemisanque, aro igóiguë jirai cara inibatë Tosorintsi, ora pinanca quibatsi, Jonogaguete, aisati omagaro ora inaguetatsi. Inibatëtiguë, pinanë. Te ine pairoraca ora te irobetsiquiro. <sup>4</sup> Jirai Abel iquemisanqueri Tosorintsi cara yamapëneri ibira, irooti iniacaninatancari Abel cantaca te ingantaguetë ora te ongomeite. Ira Cain, ireinti, te inguemisantiri Tosorintsi cara yamapëneri ibanguire; iroro te iraniacaninataguëtiri iriro Tosorintsi. Ora yamapë Caín te oganinatiri Tosorintsi, orari irasi Abel iroro aganinatëri. Aro Tosorintsi igónijintacaguëri Abel cara iniacaninatëri. Icamaque Abel, carari caninataque angantimari ibega iriro cara iquemisanqueri Tosorintsi, aro iraniacaninatacái aisati.

<sup>5</sup> Iquemisanque Enoc, yoganinatëri Tosorintsi. Iroro te ingamaguëte; canianiro yáganëri Tosorintsi Jonogaguetequë. Ico gabecari imatsiguenga, te iraniajiri aroquenta yáganëri jonoquë. Cara terai imeguima, icantocoqueri iriro Tosorintsi: “Naniacaninatasantirini Enoc”. <sup>6</sup> Queroca aquemisantiri Tosorintsi, quero oganinatiri. Aintaca cogatsi iraretimari, caninataque irajite cara aisonori ainta Tosorintsi, aisati caninataque iragueiri irotopitiri cara iromanocopëri, ingábintsabaqueri iraegui cogasantiri.

<sup>7</sup> Aisati Noé iquemisanqueri Tosorintsi. Icanqueri: “Noé, aiquenta opoque oquibeguente angani, onangasantanëma ongaaretanë omagaro quibatsiquë. Pobetsiquiro oquibe pitotsi ora pabisaicoontëma”. Terai oneingani angani terainta omariguëmate carari iquemisanqueri Noé. Tojai osarini yobet-siquëro pitotsi. Icamanaaigabitacari imatsiguenga carari te inguemisantaiguëri. Aro yotetaiganaca Noé, iina, itomi icarati maba, aisato iraniro maba. Yabisaicoontaro ora pitotsi, te ingamaigue, ijogataigaca imatsiguenga

tsoengatsiri cara ponangasantanaca nija. Tosorintsi ipoguiriaiguëri anta-gaisati. Irianti Noé abisaicotajatsi irironta quemisanquenguitsi aro iniacandinatëri Tosorintsi cantaca te ingantaguetëmate ora te onganinate.

<sup>8</sup> Aisati Abaram iquemisanqueri Tosorintsi. Icanqueri: “Abaram, nanintini pijáte basiniquë quibatsi ora noniaguëmira. Nomëmiro pasinquimaro piguebatsite”. Aito cara iquemisanque Abaram, iáque cara teraiquerai irogóte negaraca iriátë. <sup>9</sup> Përosati iquemisanqueri Tosorintsi cara iquenagueque itimabaguitabitaca tenta irisobigasante cara basiniquë quibatsi ora icanqueri Tosorintsi cara irasintëmaro. Te irobetsique caninaro ibango iroro cantënguicha itimi tocoyapangoquë cantaca cáripa. Aisati icantari Isac aisati Jacob ira icanque irootisati Tosorintsi cara irasintëmaro quibatsi carari teatisati irisobigasante cara quibatsiquë. <sup>10</sup> Itimaque caninasati tocoyapangoquë aroquenta iquianquero basini poeboro inatsi jonoquë. Igóque cara iriátë Jonogaguitequë, intsibataiguëmari omagaro quemisantatsiri, intimaque pongotsiquë caninaro aisati coshori, ora te irobetsiquero matsiguenga Irianti Tosorintsi obetsiquëro.

<sup>11</sup> Aisati oquemisanque Sara. Iroonti sirabaro, te ontsomae otomi, aroque ontiasiporotasantë cara icanquero Tosorintsi: “Aiquenta pintsomaaque pitomi”. Aro oquemisanqueri, pigóque cara quero yamatobitiro Tosorintsi, iromoncaraquero Irinibare. Aro yagobiacaquero cara poguë, otsomaaqueri otomi. <sup>12</sup> Aisati aroque intiasiparitasantanë Abaram, pënibaque ingamaque. Te irine itomi carari yagobiacaqueri Tosorintsi cara itomintacari Isac. Yamai tojai icarataigui imatsiguenga Abaram, te irogótingani atiraca icarataigui. Icantagari ibega jonogasati te irogótingani atiraca icarataigui. Aisati tojaisonori ini icantaigaro omaniqui onamijaquë oquibeguente angaare, cara tojaisonori pini.

<sup>13</sup> Aro icamaiguë irirojegui quemisantaigatsiri; itimabeca cara Canánquë carari te iraniasantaiguero omagaro icantasantaiguëri Tosorintsi. Te iraniasantiro, iroonti igótasantaiguë cara imaiguëri Tosorintsi ora icanque; aiquenta iraniaquero. Aro iquemisantaiguëri, icaninataiganaque, icanque: “Tenta përosati nantime yaca quibatsica, quero nisobigasanti yaca”. <sup>14</sup> Cara icanque negaca, igóiguë eiro cara icogasantaguë iriáigue cara përosati intimasantaiguë. <sup>15</sup> Arome irisëretaiguëma iripigaiganajimame cara quibatsiquë cara ipaniaigaca jirai, aro iriáiguëme. <sup>16</sup> Carari icogaiguë iriáiguë caninaguiteroquë cara Jonogaguitequë ora abisëro pairoraca poeboro yaca quibatsica. Tosorintsi te iripasiquibiritaguëri, icanque: “Irirojegui notomi, Naronta Itosorintsite”. Icaninabentaiguëri Iriro. Aisati canta jonoquë Tosorintsi yobetsicaiguëneri caninaro pongotsipague.

<sup>17-18</sup> Aro icantasantëri Abaram Tosorintsi intomintëmari Isac aique intojaiganaque imatsiguenga. Cara iquibianë Isac icoque Tosorintsi iraniantimari ira Abaram aisonorica iquemisanqueri. Icanqueri: “Póguinari pitomi Isac, pitaguinari”. Aro iquemisanqueri Abaram, iáque, pënibaque iróquerime itomi ira paniro. <sup>19</sup> Iquianca Abaram: “Aroca nóguëri Isac iragabeiro Tosorintsi iraganiatairi”. Aro pënibaque iróquerime Isac cara icanqueri Tosorintsi: “Quero póguiri pitomi. Aroque naniantëmi. Yamai nigóque piquemisantantina”. Te ingame Isac, carari icanca icamaqueni Isac aisa icanca yoganiatairini Tosorintsi.

<sup>20</sup> Aisati iquemisanque Isac, iroro ora icantocotaguëqueri itomi pite iji-taiga Jacob aisati Esaó. Yamanocoqueri Tosorintsi: “Pingábintsëcobentinari notomi pitirooti”. Aro aiquenta icábintsëcobenqueri tojai. <sup>21</sup> Aisa icanta Jacob iquemisanqueri Tosorintsi. Pënibaque ingamaque, aroque yoticaro igotiqui,



yoguitomocari Tosorintsi yamanaqueri: “Pingábintsëcobentinari nacharine pitirooti itomi José. Pomitojaiganaqueri”.<sup>22</sup> Aisati José iquemisanque. Jirai itimi Ejípitoquë iriro aisati omagaro imatsiguenga, carari igóque cara aiquenta iriáigae joríojegui canta irasiquë iguebatsite. Cara icamaque icomantaiguëri imatsiguenga: “Pënibaque nangamaque. Aiquenta cara pijáigae aguebatsitequë, páganainaro notonguiporoqui, pitiopainaro canta”.

<sup>23</sup> Aique ira itingomi Ejípitosati igobeingarite iniaiguëri joríojegui cara itojaiganaque. Aro itsorogaiguëri tojaisonorinta inanë. Igáqueri cara irojogateri nijaaquë iraegui itomi jorío ira irirai iboguënguistsine. Iquemisanqueri Tosorintsi ira tomintaigari Moisés. Cara iboguë, iniobëri caninari ini, aro te inguemisantiri ira cobeingari, imánopitëri itomi maba manchacori arota quero yóguiri. Igóque iriri aisati iniro cara Tosorintsi ingábintsëri itomi iripëgabintëri.<sup>24</sup> Aro te ingame Moisés. Aique iquibianë obangoquë irisinto igobeingarite Ejípitosatiegui. Aro iquianca: “Teni nongogue nomatsiguengatimari Ejípitosati, naanti jorío”.<sup>25</sup> Igóque cara joríojegui iquemisantaiguëri Tosorintsi, iroro itsipiriacagobitaiguëri Ejípitosati. Aisati igóque Moisés cara iriro itomitsari Baraón ira cobeingari. Iniacaninataiguëri Ejípitosatiegui aisati inganquimame irirome Ejípitosationori. Arome ingoquero, inganinabenquerome antagaisati inaguetatsi cara Ejípitoquë. Aisati igóque Moisés arome irojocanëri me imatsiguengasonori ingantaguequeme ora te onganinate. Aro ijocanëro omagaro irasi Ejípitosati, icoque intsibataiguemari imatsiguengajegui, cara iratsipiriaiguë. Igóque aisati cara inguisanijinqueri iriro Ejípitosati.<sup>26</sup> Aisati iquianquero ora caninatasantatsiri. Ijique: “Aiquenta Tosorintsi iragáqueri Agabisaicoontatsiri (Ira jitacha Quirisito) iragabisaicotaiguëna. Aro caninataque nantsibatëmari nomatsiguenga, natsipiriobiqueri Ira Agabisaicoontatsiri, pabisëro cara nasintaguequimaro omagaro inaguetatsi Ejípitoquë noguiaquerinta Tosorintsi ingábintsasantëna aiquenta”.

<sup>27</sup> Aroquenta Moisés iquemisanqueri Tosorintsi Ira te iraneingani, te intsoroguiiri igobeingarite Ejípitosati. Aro ijocanëro Ejípito, igóquenta cara itsibatacari Tosorintsi.<sup>28</sup> Aisati iquemisanqueri Tosorintsi cara icanqueri: “Moisés, aiquenta nagáqueri nasaanganetsite irabisanaque jonoica Ejípitoquë, iróqueri itomijegui tsoengaigatsiri, irianti itomi obatatsi camënguistsine. Obiro aisa pomatsiguenga, pigamagaiguërica oboina oisha, pomotsotiro iraraa onamiquë omoro pobangopague, iraniaquero iraraa, aro quero iqui nasaanganetsite ógantatsiri, quero icami pitomipague cara pini iraraa oisha. Aisati popaiguero pan te ine ora piponganta”. Aro Moisés aisati imatsiguenga iquemisantaiguëro Irinibare Tosorintsi; yogamagaiguëri oishapague, yoguëro iraraa. Te ingamaigui itomi obatatsi joríojegui. Carari icamaiguë tojai itomipague Ejípitosati.<sup>29</sup> Aroquenta iquemisantaiguëri jorío, Tosorintsi yobetsiquëneri abatsi piriabatsaro cara imontiaiganacaro joríojegui oquibe Angaare Quiraajari. Ipatimaiguëri isoraroteegui Ejípitosati, ijogataigaca antagaisati cara pipigatanaa nija.

<sup>30</sup> Aisati aroquenta José aisati joríojegui iquemisantaiguëri Tosorintsi, 7 cataguiteri ishongaigaparo poeboro ojita Jericó yanëitaiganaque. Aito cara opariaque oticoro Jericó.<sup>31</sup> Aro yogamagaigapëri omagaro Jericósati. Iroonti yogabisaicotajiro Rajab; jirai oniobintiri sërariipague ira cagari ojime carari yamai aroque oquemisanqueri Tosorintsi cara yareca iragátane José cara inetsasantëro Jericó. Págobëri caninasati omitocoqueri oquemisantobërinta cara icomantëgotëri Tosorintsi.

<sup>32</sup> ¿Pairi basini nongomantëgotë? Quero cotonguiboro nacantocotimiri tojai basini matsiguenga. Ainta Guereón, Barac, Sansón, Jepeté, aisati David,



Samoel, aisati comantantatsirijegui —ainta tojaisori quemisanqueri Tosorintsi. <sup>33</sup> Iquemisanque, iroro ora yomanátaguëqueri cobeingaripague, yágabitsaqueri iguebatsite yasintaigaparo; caninasati itingomibintaiguëri imatsiguenga icantaiguëro ora icocaqueri Tosorintsi; iniaquero cara Tosorintsi imoncaraquero Irinibare; ijoquengani cara secaripaguequë, carari Tosorintsi yomisantëri, te iratsiquiri secari. <sup>34</sup> Basini quemisantatsiri ijoquengani pamariquë, iroro cantënguicha te iritaguima. Basini icogabeca iricaraquerime sabiriquë, carari yogabisaicotobëri Tosorintsi. Ijanaitë, carari yosintsitaiguëri Tosorintsi yogaguibegajiri. Imitocotaiguëri Tosorintsi cara yagobiaqueri ira omanátachari quisachari, yomisigaiguëri omagaro. <sup>35</sup> Oquemisanqueri Tosorintsi tsinane, iroro yoganiataguëtajiri icabiritajiri otomi camabitënguicha. Ainta basini quemisantatsiri itsipiriaiguë, icanqueri: “Aroca pijocajiro cara piquemisanque, aro nopabaquëajimi quero natsipiriacaquimi”. Carari yotabitanëri: “Quero nojocajiro cara naquemisanqueri Tosorintsi. Aiquenta iraganiatana, nantiomopëri Iriro”. <sup>36</sup> Ainta basini quemisantatsiri, isërontaigacari, ipasataiguëri tac tac, yoguëshotagarantëri sogatsaquë coshotsari, yomingaiguëri. <sup>37</sup> Basini ibasegaiguëri. Aintapague itotaiguëri serochoquë yogamagaiguëri, basini icarataiguëri sabiriquë. Basini te inguitsagatima caninasati, iroonti icanaque imasi oisha aisati imasi cábara. Iquenagueque canta tenta ine ibango irasi. Ocoguitiomotaiguëri pairoraca, icantaguebiriqueri catsimari, itsipiriacaiguëri. <sup>38</sup> Isigopitaigacari ira quisaiguëri, iquenagueque cara tera ontimingani aisati otisipaguequë. Imánopitaigacari quisaiguëri omoropaguequë tongagari aisati quibatsi. Icaninatasanti, carari te irágacananatiri ira quisaneiantatsiri tsoengatsiri, te iranintaiguëri. <sup>39</sup> Iquemisanque icaegui, iroro ora igónijintacaiguëri Tosorintsi cara iniacaninataiguëri, carari te iranasantaiguëro omagaro icantasantaiguëri Tosorintsi, iroonti igótasantaiguë ora aisonori imaiguëri Tosorintsi aiquenta iraniaiguëro antagaisati icanqueri. <sup>40</sup> Tosorintsi te ironijagaiguëri iroro ora yobetsiquineri icocaquerinta iraguaigacái eiro. Aiquenta ironijagaiguëri omagaro quemisantatsiri omoncaratobaquima cara imaáiro Tosorintsi antagaisati, iroro aisati eiro, ora yobetsicacái icasijacái, aisati iraganinasëretasantacái.

## 12

### *Pinguengeri Jesus, piguiatiri.*

<sup>1</sup> Aro tojai iquemisantaiguë icaegui nocomantëgotëca. Cara anguemocotaiguëri omitococái anguemisanqueri Tosorintsi. Aisati inetsaigacái yamai igóiguë pairoraca acanque eiro. Yamai nosiacagantëmiro: ¿Teco pigóte ora yameta oboina irisiganëma irogóontima pairiraca obaquenguit-sine? Cara irisiganëma irojocanëro iguitsagare arota irisigasantanëma. Aisa ocanta caninataque ojocanëro pairoraca otiacái ora te ongomeite, pairoraca comëtomocái, cara anganquineri Tosorintsi ora icocacái. <sup>2</sup> Përosati intsome anguengeri Jesus Ira quemisantasantatsi. Iquemisantacaqueri matsiguenga, yogabisaicotagairi. Tojai itsipiriobencái cara corosiquë jirai. Carari igóque iráganacái canta Jonogaguitequë, cara itsipiriobencái, te iripasiguitiro. Aique yogainocanaa. Yamaica ainta isobiaque ibacosonoriquë Tosorintsi, itsibatacari iragáantomentoquë. <sup>3</sup> Jirai tojai iguisaiguëri tsoengatsiri Ira Jesus, tojai itsipiriacaqueri. Yamai pinguengasantiri arota quero pogasëreta, quero pitsirisharo cara itsipiriacaquemi obiro, quero pijocajiri Quirisito.

*Tosorintsi yogatingatajiri quemisantatsiri ira cantiro ora te onganinate.*

<sup>4</sup> Yamai picantabecari cantaguetatsiri: “Pijocajiro ora picantagueti te onganinate”, carari terai inguisemi, terai ingantaguebiritimiro catsimari, terai iróguimi, terai piraatanëneri Quirisito piraá. <sup>5</sup> ¿Aroco pomaguisanquero cara itomintëmi Tosorintsi? Aisati isanguenatacaqueri jirai cara icanquemi Tosorintsi:

Notomi, cara nacamanaaquemi nogatingatajimi, quero pipëgatina, quero piguisina, quero pitsirisharo; Naanti Pitingomi. <sup>6</sup> Cara ingantagueque te onganinate nanintane, nacamanaaqueri, nogatingaqueri. Nogótacaqueri cara te nanintiro ora icantagueti. Cara natsipiriaquemi pigóontëma cara notomintëmi.

<sup>7</sup> Cara yogatingaquemi Tosorintsi, quero pitsirisharo. Inintaiguëmi, itomintaiguëmi, iroro iragatingataguëquimi. Aisa ocanta ametaro eiro cara acamanaairi otomijegui. <sup>8</sup> Omagaro sërari icamanaaqueri yogatingaqueri itomi. Aisati Tosorintsi. Queroca yogatingataiguimi, cagaribi obiro itomi, irisinto; te pomatsiguengatimari. <sup>9</sup> Jirai cara eiro janequiquerai yogatingacái ira asintái, aro aquemisantaiguëri. ¿Teco aisati caninataque antingomintimari, ominguiri Tosorintsi Ira asintái, Ira timasëretacagái yaca quibatsica aisati intimacagajái përosati Iriroquë canta Jonogaguítequë? <sup>10</sup> Iraegui asintái yaca quibatsica yogatingacái yogomecái cara ijitabeca iriro caninaro arota antimantimaro caninasati yaca quibatsica carari quero cosamani atimi yaca. Irari Tosorintsi yogatingacái caninasati igótinta omagaro, yogatingacái arota aisonori yoganinasëretacái. Ico gasanti iraganinasëretái icaninatasanotinta Iriro. <sup>11</sup> Aisonori teni ongogue iragatingatái Tosorintsi. Ocatsitanacáinta te anganinabentiro, ogasëretococaró. Carari aikuenta anguenguero, anguemisantasantëri; anganinabentiro aroquenta oganinasëretacái.

*Quero pomaintiro cara icábintsaigacái Tosorintsi.*

<sup>12</sup> Cara pitsirishaca piguiatiri Quirisito aisa picanta pomagotasantaigabitaca, pingabiritanaima, pisintsitae quero pijocajiri Quirisito. Aisonori iguisabiritaiguëmiro matsiguenga aroquenta piquemisantaiguëri Tosorintsi, carari quero poperata, pinganinasërete. <sup>13</sup> Caninasati pingomantëgotiri Quirisito pairiraca ijita, pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemi. Aique piganinasëretiri popiguemisantane ogasëretabetachari, pinguemisantasantaguiri iriro. <sup>14</sup> Pingogasantague págacaninatagueri basini matsiguenga carari quero piguisaneintaiguiri querootisati iguisaneintaiguimi iriro. Aisati pingogasante pintingomintasantimari Atingomi. Aique iromitocoquemi pintimaque caninasati, iraganinasëretëmi. Cagaribica iraisati Atingomi, quero pitomotiri. <sup>15</sup> Pigamaiguema arota quero pomaguisantiri Tosorintsi cara icábintsëmi, quero pijocajiro cara piquemisanqueri. Quero piguisaneintobaga arota quero pamasisëretaguetacagari popiguemisantanepague. <sup>16</sup> Quero pintaguetiro tsinane cagaro pijina, quero pintaguetiri sërari cagari pijime. Querootisati pomaintiro cara icábintsaiguëmi Tosorintsi. Quero picantari Esaó ira mainqueri Tosorintsi, te inguengueri. Esaó irianti itomi Isac. Igóque cara ingamaque iriri, irasintëmaro iriro omagaro irasi iriri, aisati ingábintsëri Tosorintsi. Aro iquenabaguitë Esaó, ipigapaa, págasantëri itasegane. Iniopëri ireinti cara ingoquero maroro quiraaquero. Inebetaparo, icampëri ireinti: “Igue, pomenaro pomarore nitasegasantëni”. Yotabitanëri Jacob: “Aroca nopëgajimi, ingantocobintëna naanti apati, imënaró iraisati cara ingamaque, aro nomëmi poperi”. Icampëri: “Aro. ¿Pairo nongobique

cara ingantocobintëna aiquenta cara pënibaque nangamaque yamaica?” Aro ipëri iraperi. Ira Esaó imaintëro cara ingábintsëri Tosorintsi aiquenta. Itsoinguëtiguero. <sup>17</sup> Carari pigóiguëro cara aiquenta iquengairo Esaó ora icanque. Iragasantaca. Icoqabeca ingantocobintirime iriro iriri aisati ingábintserime Tosorintsi. Tigueti ingantima ingantiro iriri aroquenta icantocobintëri ireinti. Aroque Jacob pëgairi Esaó. Tenta Esaó iranintiri Tosorintsi, ijoquero cara ingábintsëri aiquenta. Te inguemisante. Aro yamai, quero picantari ibega Esaó.

*Ati ocanta icábintsaigacái Tosorintsi.*

<sup>18</sup> Te piniaiguero ora iniaiguë joríojegui jiraisonori canta oguitojaquë jitacha Sinaí cara icomantaiguëri Moisés ora icocagaiguëri Tosorintsi. Itsorogasantaguë cara iniaiguëro omanarontsi cobeingari, aisati oquibeguente coguentima, aisati otsitinitasantanë cataguitëriquë. <sup>19</sup> Iquemaiguëro itibore cara itibotasantanë catsiguesonori, aisati iquemaigabaquero Irinibare Tosorintsi cobeingari, itsorogasantaganaquëri. Icantaiguëri ira Moisés: “Quero inibataái querota acami. Pinibatiri obianti”. <sup>20</sup> Itsorogasantaguëri cara icanque Tosorintsi: “Te naninte iriboque yaca oguitojaquë matsiguenga teatisati ibira. Pairiraca boquënguistsine, iragatiquëroca oguitoja, pobasegaiguëri pigamagaiguëri”. Aro itsorogasantaganaquë joríojegui. <sup>21</sup> Tojaisonoriguente icobeingatasantë Tosorintsi, irooti cara icanque Moisés: “Notsorogasantëri naro, nomogomogoatanaca”. <sup>22</sup> Obirojegui, tenta pijáigue Sinaíquë, iroro te pintsorogaigaguëte. Iroonti ocanca paretaigaca basiniatiquë oguitoja ora jitacha Sión cara itimi Tosorintsi catimanagerisonori. Aisa ocanta piáiguë Jerosarénquë canta Jonogaguitequë, paretaigari Tosorintsi pigóigapëri. Icábintasantëmi, quero pitsorogui. Aisati pitsibataigapari tojaisonori ironomire Tosorintsi irisaanganetsite cara yapatoibiritaigari, icaninabentaiguëri. <sup>23</sup> Aisati picarataiguëri antagaisati itomijegui Tosorintsi irisanguenatëgotaga Jonogaguitequë. Aisati ainta Tosorintsi Ira comantëgotaguëri omagaro matsiguenga negaraca iriáte aisati pairoraca inganque. Aintasati isërejegui antagaisati caninari iraegui quemisanquëri Tosorintsi jirai; aroque yoganinasëretaigabaquëri Tosorintsi. <sup>24</sup> Jiraisonori Tosorintsi icantasantë cara aiqumentata imaguëri matsiguenga irorai Nibarintsi. Yamai imoncaracaro Irinibare cara ipoque Quirisito. Yamai pabencari Jesus pitentaigari Ira camobicái iratanë iraraa. Iroro yosaatantajái Tosorintsi ora acantaguëti te onganinate. Aisati jiraisonori Caín óguëri Abel ireinti, iroro icasitígabiriquëri Tosorintsi. Carari cara iratanë Jesus, yogabisaicotajái Tosorintsi. Iraraa Jesus caninara, pabisëro iraraa Abel.

<sup>25</sup> Jirai iraegui jorío ipëgatsacari Tosorintsi cara Moisés yogabisëneri imatsiguenga Irinibare Tosorintsi. Tenta inguemisantaiguëri, itsipiriacagaiguëri. Yamai aisati icogui Tosorintsi irinibataiguëmi obiro. Quero pipëgatsatari obiro aisati; popëgatsatimarica inguisaiguëmi aisati. Cagari matsiguenga nibacái yamai, Irianti Tosorintsi Ira timatsi Jonogaguitequë. <sup>26</sup> Jirai cara Sinaíquë cara inibatë Tosorintsi yosebatëro quibatsi, carari yamai icanque: “Aiquenta panibati nosebatairo quibatsi, carari quero patiro quibatsi, aisati nosebatëri paba, manchacori, aisati omagaro jonogasati”. <sup>27</sup> Icanque: “Panibati nosebatairo”, aro irojocaguequero omagaro ora yobetsiquë jirai, iritsonguëro ora te onguëshote. Iroonti inaatsine coshori ora tiguëti ongantajima osebatima. <sup>28</sup> Intsome angarasiatiri Tosorintsi cara ipacáiro intimacacái iragáantanequë cara quero posebataa. Intsome angantineri ora icocacái, intsome angarasiatiri aisati anganinabentiri, intsome antingomintimari Irironta caninarisonori aisati cobeingarisonori. <sup>29</sup> Aisa icantaro tsitsi cara

otaquero pairoraca, Tosorintsi cobeingarisonoriguinte inguisaiguëri ingasitígataiguëri antagaisati matsiguenga ira cantaguetro ora te onganinate, ira tsoengatsiri.

## 13

*Icanque: “Pintimaigue caninasati”.*

<sup>1</sup> Pinintobaganëma obiro aisati popiguemisantaneegui. <sup>2</sup> Aroca irarequimi quemisantatsiri ira te pineiri jirai, págacaninatobëri. Jirai ainta yágacaninatobëri carari te irogótiri, yogasomabaqueri caninasati, carari cagari matsiguenga, irianti ironomire Tosorintsi irisaanganetsite. <sup>3</sup> Pinguengaiguëri iromingaga, pingábintsaiguëri aisatime pinganquimame yominguëtëmini obiro aisati. Aisati pingábintseri ira icantaguebirique catsimari obironta imatsiguenga pitsipiriaque aisati obiro. <sup>4</sup> Caninataque iráguero iina sërari, águero ojime tsinane. Aisati caninataque iraniobaquima ira ágasantobagacha. Carari Tosorintsi ingasitígatëri antagaisati ira aguimintaro iina, aisati omagaro ora aguimintari ojime. Iratsipiriacaqueri pairiraca antaguetro ora cagaro iina. <sup>5</sup> Quero picogui irinasante piguireguite, iroonti pinganinabenque ora pasinta inomotimi ipëmi Tosorintsi. Icanque Iriro: “Coshoni noguëmi; quero nojocajimi”. <sup>6</sup> Iro angantaguëque:

Nigóque cara iromitocoquina Tosorintsi, quero notsorogui quero naquengasëreta, tiguëta ingantina matsiguenga iramasisëretina nasërequë.

<sup>7</sup> Pinguenguëri ati icanta ira quemisantacagaiguëmi, ira ogometaguëmiro Irinibare Tosorintsi. Pinguengaiguëri ati icanta itimaigui caninasati. Aisati pingantaiguëmi ibegaiga iriro cara iquemisantasantaiguëri Tosorintsi.

<sup>8</sup> Quero ipasiniatiti Atingomi Jesoquisito, përosati cara icanta, jirai, yamaica, përosati. <sup>9</sup> Pinguemisasantiri Quirisito. Quero piquemisantiro ora yogometasitimi matsiguenga. Caninataque anguemisantiro ora yogomecái Tosorintsi Ira cábintsaigacái yosintsisëretacái. Ainta cantaguëmi popero oca quero papiro ora, carari itsipiriasita tenta oganinasëretiri iriatí ora irogomeantane, querootisati poganinasëretimi obiro. <sup>10</sup> Cara anguemisanquerica Quirisito Ira camobicái, aro iragabisaicotajái. Irari saserirotijegui te inguemisantiri; yametaigaro cara yogamaguëri ibira yaagaiguë ibatsa arota irabisaicoontimarome. Carari itsipiriasicaro tenta ogabisaicotiri. <sup>11</sup> Aro ira itingomi saserirotijegui yógapinintiri ibira, yágapinquero iraraa yoguëro tsomaguisonori ibangoquë Tosorintsi arota irojocanëneri matsiguenga ora icantaguëti te onganinate. Aique yáganëro ibatsa ibira canta jaanta, sotonta poëboroquë, itaquintiro. <sup>12</sup> Aisati icanqueri Jesus, yágaiganaqueri sotoquë poëboroquë cara yogamagaiguëri. Cara, itsipiriasantë icamaque cara iraganinataiguëri ira matsiguengajegui quemisantaiguërine.

<sup>13</sup> Isërontobitaigacari Jesus matsiguenga. Aisa acanta irisërontaigacái cara aguiatëri. Jemita, intsome anguemisantiri përosati. <sup>14</sup> Yaca quibatsica quero atimi cosamani, carari oguaiguë antimopë përosati canta Jonogaguëtequë. <sup>15</sup> Aroquenta aquemisantiri Jesoquisito, caninataque angarasiatiri Tosorintsi përosati aisati omanocotiri aisati ongomantaguëti matsiguenga: “Caninarisonoriguinte Notosorintsite Ira natingomincara”. <sup>16</sup> Obirojegui, quero pomaguisantaiguëro pomitocotobaganëma, aisati pingábintsaiguëri popiguemisantane coguitiachari. Oca iro anganinatëri Tosorintsi.

<sup>17</sup> Pinguemisantaiguëri ira quinguitsatomotimiro Irinibare Tosorintsi, pintingomintimari. Yomisantaiguëmi yogometaguëmi arota iraganinasëretaguëmi pisërequë. Aiquenta Tosorintsi irosomitobëri: “¿Pairo

pogometaignuëri ira piquemisantacaque? ¿Caninasatico iquemisantaiguëmi?” Aro ingomantapëri. ¿Teco caninataque ingantocoquemi: “Jee, caninasati iquemisantaiguëna”? Carari queroca piquemisantiri, ingantocoquemi, “Teni inguemisantina”, aro inguisaiguëmi Tosorintsi. <sup>18</sup> Najitaiguë te nangantagete ora te onganinate. Tojai nocogaiguë nangantiro ora caninari. Pomanocotaiguena cara nantime caninasati. <sup>19</sup> Aisati nocogasanti pomanocotaiguena arota Tosorintsi iranintacaquina naniaigaimi aisati, iromitocoquina naretajimi omanapague. <sup>20</sup> Aitosati nocoguini ingábintsaiguemi Tosorintsi, Ira cogatsi iromagoriasëretagaiguemi aisati inganquemi pintimaigue caninasati. Jirai yoganiatairi Atingomi Jesus Ira camobicái iraabencáiro iraraa. Cara icamaque Jesus, aroque imoncaraquero Tosorintsi ora irorai Nibarintsi ora icantasantë jirai: aroque yobetsiquëneri quemisantatsiri cara iragabisaicotajiri intimacaganëri jonoquë Iriroquë. Aro icantocobintacái Jesus, yomisantacái aisa icantari ibega casintari iroishate yomisantaiguëri. <sup>21</sup> Aitosati namanocotaiguëmi cara iraganinatimi Tosorintsi arota pingantaiguero omagaro ora caninari, ora icocagaiguëmi. Aique inganinabentaiguëmi Tosorintsi aisati Jesoquirisito Ira piquemisantaiguë. Caninataque antingomintimari përosati, angantocobentiri “Caninarisonoriguente Atingomi Jesoquirisito”. Aroque.

*Aro ocarati isanguenaquero.*

<sup>22</sup> Nopiguemisantaneegui, nocogui págacaninatobëro oca nasanguentaiguëmica tenta nomitojaiguero nanibare. Pinguengasantobëro, quero pijocajiro cara piquemisantaiguëri Quirisito. <sup>23</sup> Pigóiguë cara yomianqueri Timoteo opiguemisantane. Yamai nongomantaiguëmi cara yomisotocajiri; queroca icosamaniti cara iribocapë yaca, nantsibatanëmari cara obirojeguiquë, naniaigaantimi. <sup>24</sup> Pobetsataiguenari iraugui ogometocotaiguiri Atingomi aisati antagaisati quemisantatsiri cara. Yaca ibetsataiguëmi Itariasati quemisantatsiri. <sup>25</sup> Nocogui Tosorintsi ingábintsaiguemi omagaro obirojegui. Aro ocarati.



## ISANQUENAQUE SANTIAGO

*Santiago ibetsataigari ira jorío quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi obirojegui, nomatsiguenga jorío quemisantatsiri? ¿Caninasati pitimaigui? Nasanguenataiguëmi naro Santiago, iromeraro Tosorintsi aisati iromeraro Atingomi Jesoquisito. Nobetsataiguëmi obirojegui játaguequenguitsi jaapaguenta basinipaguequë poeboro.

*Cara obomirintsitaiguëmi pairoraca, aro pinguemisantante, pinganinate.*

<sup>2</sup> Yamai, nopiguemisantane, nongomantaiguëmiro oca: aroca obomirintsitaiguëmi pairoraca, caninataque pinganinatasantaiganaque. <sup>3</sup> Pigótasantiro oca: aroca omomirintsitomoquimi, pabentimari Tosorintsi, aro iromitocotaiguëmi inguemisantasantaiguëmi përosati pinganquima obiro. <sup>4</sup> Caninataque përosati pingantima cara pinguemisantantaigue. Aique pinganinasëretaiganaque, pobetsicasëretasantaiguëma. Aro pingantineri Tosorintsi omagaro ora icocaquemira Iriro.

<sup>5</sup> Teca pigótiro ora icocaquemira Tosorintsi, aro pomaniri: “Pigótacaguina pairoraca picogui nanganque naro”. Aro irogótasantaquimiro, quero iguisatsatimi. <sup>6</sup> Carari cara pomaniqueru, pinguenguema: “Nigóque iquemaquina Tosorintsi, inganquinaro ora namanaqueru”. Quero pitsoingairi. Ainta basini yamanabecari Tosorintsi, carari caraquenta itsoingai te iragamemari inguemiri. Ijitabeca: “Yamai iquemaquina Tosorintsi”, carari caraquenta iquengaa: “Tenijenga inguemina”. Iriro aisa icantaro pibega omotoncaa angaare, posibiatapininquero coguentima. <sup>7</sup> Pigamema, pinganquimarica ira tsoengantatsi. Quero pijiti iráquero iriro pairoraca ingoicotabequimari Atingomi. <sup>8</sup> Te përo ca ingantima aisati tenta irogóte pairoraca ora icogui.

<sup>9</sup> Ainta quemisantatsiri te irasintëmatima, carari caninataque inganinasëretanë aroquenta Tosorintsi iniacaninatëri iriro. <sup>10</sup> Aisati caninataque ira casintasantacha inganinabiritiri Atingomi. Quero icaninabiritiro ora yasinta, queronta përosati pini, aisati queronta itimi përosati iriro. Aisa icancaro pibega tobaritega, omanapague ongamanë. <sup>11</sup> Cara coniamaniquë ocaninati otega, carari cara irobariasantanë paba osiguiricanë. Aisa icanta casintasantachari, omanapague ingamaque, irojocanëro omagaro ora yasintabeta. <sup>12</sup> Aroca pingogabequima pingantiro te onganinate, carari quero pintiro, aro pinganinasëretasantanë. Aisati imasanoquimi Tosorintsi intimacaguimi përosati cara Iriroquë. Aroque icanque: “Nantimacaguiri Jonogaguetequë antagaisati ira nintasantina”.

<sup>13</sup> Aintaca inguenguema ingantiro quimingari, quero icantasita: “Icocaquinaro Tosorintsi”. Pinetse, te iranintëmate Tosorintsi ingantiro te onganinate, teatisati ingocaguiri matsiguenga ingantiro. <sup>14</sup> Carari cara inguengasëretiroca matsiguenga ingantiro ora quimingaro, aro ingoganë ingantiro. <sup>15</sup> Aique, cara ingogasantanë ingantiro, aro ingantasantanëro; inantima iritsoenganai, aisati iroro iriátaguëque Sharincabeniquë. <sup>16</sup> Quero pamatobita, nopiguemisantane, nanintane. <sup>17</sup> Ira Tosorintsi Iriro cábintsaigái pasanoigáiro omagaro caninaro. Iriro obetsiquëri ira paba, manchacori, jonogasati, antagaisati inatsi. Yobariasanoti Iriro. Te imasiniatitëmate, irooti përosati icábintsanotaigái. <sup>18</sup> Icoque Tosorintsi omatsiguengatimari.

Iroro timagajái Irinibare. Igácáiro ogometasantacái ora aisonori, aquemisanquero, irooti itomintancái. Yoguibatacái eiro; aiquenta intomintêmari tojai basini matsiguenga.

*Ora icocaqueri Tosorintsi quemisantatsiri.*

<sup>19</sup> Yamai, nopiguemisantane, nanintane, caninataque anguemobëro ora icancái basini, carari antsinisati otabitiri, querootisati omanapague acatsimati. <sup>20</sup> Aroca anguisëma, teni angantineri Tosorintsi ora icogui, ora aganinatiri Iriro. <sup>21</sup> Pigóiguë aiti tojai picantaguetiro quimingarisonori. Yamai pijocasantanëro omagaro oca te ongomeite. Pisëretimaro Caninaro Irinibare Tosorintsi, ora piquemobë. Aroca pinguemisantasanotiro, aro ogabisaicosëretajimi. <sup>22</sup> Pingantasantiro ora ocomantaiguëmi Irinibare. Quero patiro piquemasitaro, arota quero pamatobita obiati. Teni onganinate pinguemasitimaro, caraanti pinguemisantasanotiro. <sup>23</sup> Ira quemasitaro, queroca icantasantiro ora ocomantëri, te irogóte ati icanta. Itsipiriasicaro iquemabecaro, tenta inguengasëretairo aisati. Yosiacari netsaborotaro oniorontsi. <sup>24</sup> Inetsaborotabitaca carari aique iriátae, iromaguisanquero atiraca ocanta iboro. <sup>25</sup> Carari ira te iromaguisantiro, përosati iquengasëretëntiro Caninaro Irinibare Tosorintsi ora yabisaicoontaa, aisati përosati ingantasantiro ora ogometiri. Quero iquemasitaro. Aro iraganinatasantëri iriro Tosorintsi.

<sup>26</sup> Aintaca paniro matsiguenga ijica aisonori iquemisanti, carari ainiro iguisatsataguetiri basinipague, yamatobita iriati. Teraí inguemisantasante, aisa itsipiriasica, iquemisantabeca. Icogui Tosorintsi ogóigue eiro quero asintsitsatiri omatsiguenga. <sup>27</sup> Aisati icogui eiroca quemisantatsiri, angábintsaguetiri ira coguitiacha: ira janequi camatsi iriri, iniro. Aisati angábintsaguetiro tsinane ogamaimentaga, omagaro cantacha nega. Aisati icogui Pabati Tosorintsi quero antagueti ibega ira tsoengatsi.

## 2

*Caninataque anintobaganëma.*

<sup>1</sup> Yamai, nopiguemisantane, piquemisantaiguëri Atingomi Jesoquirisito. Icaninatasanoti Iriro. Icocaquemi pinintaiguëri omagaro matsiguenga. Quero picábintsasitari paniro matsiguenga iroontita pomaintiri ira basini matsiguenga. <sup>2-3</sup> Pinguengaiguero oca: cara papatotaiga, aroca ingapë ira capërone caninaro iguitsagare aisati irogobacoro iraniyote irianti oro aro piniacaninatobëri, pingabëri: “Jeroca caninaro sobicomentotsi. Pisobigopë”. Carari cara ingapë basini ira cagari casintacha, ira capërone inaga imanchaqui, aro pomaintobëri, pingabëri: “Quero piqui. Pineni cara. Paratingue queroca pisobique quibatsiquë”. <sup>4</sup> Cara picantaiguëro negaca, cara piniacaninatobëri paniro, cara pomaintobëri basini, te pingantiro caninari. Caninataque págacaninataigabaqueri omagaro. Quero poguibatiri paniro. Quero piquengasëreta picantiro negaca ora te onganinate.

<sup>5</sup> Nopiguemisantane, nanintane, pinguemisantaiguëna. Icoigaiguëri Tosorintsi iraegui cagari casintacha cara inguemisantasantaiguëri Iriro, intiomotaiguëri canta iragáantanequë jonoquë. Icanque Iriro: “Nosobiacaqueri Naroica omagaro ira nintaiguina”. <sup>6</sup> ¿Queroco poguibasiguitiri ira cagari casintacha pairoraca? ¿Cagarico ira casintacha matobiintetimi? ¿Teco iriatísati áganëmine catinasati itingomipaguequë yobomirintsitaiguëmi? <sup>7</sup> ¿Cagarico iriatísati cantëgotaguetasitaro iripajiro Atingomi Jesoquirisito Ira pitingomintaiga? <sup>8</sup> Cara Sanguenariquë, aiti iragáantane Atingomi. Icanti: Pinintiri pitimanamire pibega cara pininta obiati.

Aroca pinganquero negaca, caninataque. <sup>9</sup> Aroca piniacaninatiri paniro carari pomaintëri basini, picanque ora te onganinate, picantaguetomoqueri Tosorintsi ora cagaro caninatatsi cara ocanti Sanguenari. <sup>10</sup> Arome pinguemisanquero omagaro isanguenare Moisés, carari aitica poro te pinguemisantiro, picantaguetomoqueri Tosorintsi ora te ongomeite. Aisa ocanta te pinguemisantiro ora basinipaque. <sup>11</sup> Icanque Tosorintsi jirai, aisati isanguenaquero Moisés:

Quero pintiro tsinane cagaro pijina. Quero pintiri sërari cagari pijime.

Iriatisati cantatsi:

Quero póganti.

Yamai quero paguimintaro pijina, carari póguërica matsiguenga, pican-  
taguetomoqueri Tosorintsi ora quimingari tenta pinguemisantiro anta-  
gaisati isanguenare Moisés. <sup>12</sup> Pinibataigue caninasati aisati pingantaigue  
caninasati ingomantëgotaguëmintä Quirisito cara icantaiguëmi jirai: pinin-  
tiri pitimanamire aisa pibega cara pininta obiati. <sup>13</sup> Queroca piniacani-  
natiri basinipague, queroca picábintsiri, querootisati iniacaninatimi obiro  
Quirisito. Carari iraegui cábintsabacagacha quero itsorogaigui cara ingo-  
mantëgotiri Quirisito.

*Cara aquemisanqueri Tosorintsi, antineri ora icocací.*

<sup>14</sup> Pinetse, nopiguemisantane: aintaca matsiguenga icantasita: “Naque-  
misanti”, carari te ingábintsaigueri basini matsiguenga, ¿Omitocoqueri cara  
iquemisanti? ¿Atiroco ongantima irabisaicoontëmaro? ¿Teco inguemisanta-  
sitima? <sup>15</sup> Aroca pigóque icocaró popiguemisantane ora imanchaqui aisati  
iraperi, pingábintseri pomeri. <sup>16</sup> Quero picantasitari: “Caninasati pijáte.  
Caninasati pomasitanëma. Caninasati pinguemima”. Queroca popiri ora  
icoca, ¿Caninarico oca picanquerica? Teni. <sup>17</sup> Pinetse. Aroca aquemisantasita  
carari te oniagantimaro tenta omitocotiri basini, te ongomeite. Atsipiriasi-  
caro, aquemisantabeca. <sup>18</sup> Ainta paniro inganquimica: “Piquemisantabeca  
obianti; carari naanti antineri Tosorintsi ora icogui”. Icanquero ora aisonori.  
Queroca pintineri Tosorintsi ¿Ati ongantima nogóquimi piquemisantantiri?  
Carari cara caninasati nantineri Tosorintsi naro, pigóquina naquemisan-  
tasantiri. <sup>19</sup> Pigóti obiro ainta paniro Tosorintsi. Caninataque. Aisati  
igóiguero camagarijegui itsorogasantiri Ira Tosorintsi, imogomogoatanaca,  
carari quero yogabisaicotajiri. <sup>20</sup> ¿Te pininte pigóte pinguemisantasan-  
tiri Tosorintsi? Queroca antineri ora icogui, atsipiriasicaro, aquemisan-  
tomemegacari. <sup>21</sup> Pinguengaigueri omatsiguenga jirai ira jitacha Abaram.  
Yáganëri Isac itomi oguitojaquë, iróquinerime Tosorintsi. Aro icantoco-  
queri Tosorintsi: “Naniacaninatëri Abaram”. <sup>22</sup> Te inguemisantasitabetima  
Abaram. Iroonti intineri Tosorintsi ora icocaqueri. Irooti ora iquemisantas-  
antanacari. <sup>23</sup> Aro ocanca nega omoncaraca Sanguenari ora ocanti:

Iquemisanqueri Tosorintsi Abaram, iroro icantocotaguëqueri Tosorintsi:  
“Naniacaninatëri Abaram cantaca te ingantaguetëmate ora te ongan-  
inate”.

Aisati imatsiguengatacari Tosorintsi Abaram. <sup>24</sup> Pinetse. Aroca patiro  
inabitëma inguemisantomemeguëma matsiguenga, tiguëti ingante Tosorintsi  
iraniacaninatiri. Cararica inguemisantasantërinica Tosorintsi aisati iran-  
taguetineri ora icocagui, aro iraniacaninatëri. <sup>25</sup> Aisa ocanta Rajab ora  
niobintiri sërari pague canta Jericóquë. Ocábintsabaqueri jorío iragátane José,  
aisati poniagobëri basini abatsi ora isigopiantaari ira cogabitacha iróguirime.  
Ontëneri Tosorintsi, iroro iniacaninatëro cantaca te ongantaguetëmatiro ora  
te onganinate. <sup>26</sup> Queroca aneingai, camasanotaque obatsa. Aisa acanta,

queroca antineri Tosorintsi ora icocacái, quero iniacaninatái Iriro. Iroonti aquemisantasitabecari.

### 3

#### *Ora anine.*

<sup>1</sup> Nopiguemisantane, pigóiguëro oca: aiquenta ingomantëgotaguëri Atin-gomi ira matsiguengajegui, carari ingomantëgotasantaiguëri agabenisonori ira ogomeantatsiri. Inganqueri: “¿Pairo te pingantobitiro ora pogometaigna-bitacari pogomere? Poniagaiguëri caninasati. Caninataque pingantima obiati aisa ora pogomeantira”. Irooro, caninataque quero picogui anta-gaisati obirojegui pogomeanti. <sup>2</sup> Aiti tojai ora inibatasitaro eiro, acan-tagueti ora te onganinate. Aintaca ira te irinibatasitimaro quimin-gari, iriro caninari igóquenta icanquero pairoraca caninari. Igáca cani-nasati. <sup>3</sup> Antimatëgotapinintirica iguibe mora ibagantequë, aro inguemi-sancái. Otiomijani pinabita ora atimatëgotantari carari piátacagui iguibe-guinte mora. <sup>4</sup> Pinguenguero oquibe pitotsi ora moncaratacha 50 metoro. Oquibe pinabita pagobiaquero oquibe coguentima, carari oquenacaquero otiomijani pogatingatiro negaraca ininti iriátë ira casintaro. <sup>5</sup> Aisa ocanta anine. Otiomijani pinabita carari ocanque oquibeguinte pairorapaguer-aca. Aisati ocanta pibega tsitsi otiomijani otaquero oquibeguinte to-gantsi. <sup>6</sup> Aisa ocanta, cara anibatë arosata te onganinate, aisati oguimin-gatanëri tojai matsiguenga, onguisagaiguëmari tojai, ongantacaquëri ora te ongomeite. Iironta ogomecái negaca Sharincabenisati, cara inibatiro quimingari. Irooro tojai aguisatsatobaguëta. <sup>7</sup> Aro ogóiguë eiro omiratague-quimari basiniripague, atsigantatsiripague, tsimiripague, maranguepague, aisati simapague, omagaro. Ogometaguequeri. <sup>8</sup> Carari te pairi agabeirone inine iraguimairetiro arota quero inibatiro quimingari. Asi inibatantaro ora te onganinate. Cara ogamagacái pigantatsiri óguëmaroca, aisa ocanta cara amasitacacái anine cara anibatasitimaro ora te ongomeite. Irooro iriátanquima tojai matsiguenga Sharincabeniquë. <sup>9</sup> Irooro anine inibatanto-cotari Otosorintsite: “Icaninatasanoti Pabati Tosorintsi”. Carari irootisati aisati inibatëgotaguetasitari matsiguenga ira yosiacagantaca Iriati Tosorintsi. <sup>10</sup> Patiro pini obagante, iroro inibacaninatëgotantari Tosorintsi aisati iroro aguisanijiantari omatsiguenga. Nopiguemisantane, te ongomeite ongonaguetiro anibacaninatiri aisati anguisatsatiri. <sup>11</sup> Nosiacagantëmiro: cara picontiatu nija caninajaro quero oconoataro quibisiaaro patironta pini omoro. <sup>12</sup> ¿Aroco inanquimaro aranca manco patiroquë panguirintsi? Quero aro pini. ¿Aroco inanquimaro quëri irimaqui? Querootisati picontiatu pite nija, patiroquë omoro. Aisa acanta eiro queroca acaninasëreti, quero inibati caninasati.

#### *Ira igótacaganë Tosorintsi.*

<sup>13</sup> ¿Pigótico piquengasëreta? ¿Aitico pigóonta? Aro caninasati pintime. Quero piquengasanta obiati. Iroonti caninatatsi pingábintsante, aisati caninataque pinguenguema. <sup>14</sup> Aroca pinguisaneintiri basinipague, aisati aroca pijonaquëri, quero piquengasanta obiati. Quero pamatobita; pijitasita picaninati, querootisati pijiti pigóti. <sup>15</sup> Aroca picantaguetiro ora te onganinate, te irogometimiro Tosorintsi. Cagaro irasi. Irianti matsiguenga ogomequimiro, aisati camagari. <sup>16</sup> Cara piguisaneintobaga, aisati cara pijonobaga, quero pitomotobaga caninasati. Queroca pagama, pingantaguetasante tojaipague ora te onganinate. <sup>17</sup> Carari obiroca irogótacaganë Tosorintsi, aro pinganinasëretanë, pingábintsantanë, quero piguisabacaga.

Quero pipëgatsatari pitsipa. Pingantaneintëgotobaganëma, pinibati catingasati quero pamatobianti. Caninasati pitimaigui. <sup>18</sup> Pairoraca opanguiti, águëro asi oguitso. Aisa ocanta aroca antimaque caninasati, angábintsante, aisati oguimairentiri quisachari aro iraniacandinatacái Tosorintsi.

## 4

*Iraegui te inguengasëretima aisati ira coguiro inatsi quibatsiquë.*

<sup>1</sup> ¿Pairo pomanátobagobita? ¿Pairo piguisabacagobita? Piguisabacaca pinebetaronta ora yasintagueta basini. <sup>2</sup> Picogaigabitaro pairoraca, carari tenta páguero, iroro pógaguëtobagueta. Pinebetabitaro pairoraca, iroro cantënguicha tenta páguero, piguisabacaca aisati pipëgatobaca. Te pingantiro ora picogui tenta caninasati pomanocotiri Tosorintsi. <sup>3</sup> Aroca pamanabetari, te imaiguemiro Tosorintsi tenta ongomeite ora picogasantabitaca. Patiro picogaigabita pingábintsema obiatiegui, te pingogue piganinatiri Tosorintsi. <sup>4</sup> Posiacaro aguimintari ojime: ocoqueri basini sërari, iriroque ojime oguisaneinqueri. Aroca pinintaguetiro omagaro inaguetatsi quibatsiquë, piguisëri Tosorintsi. Antagaisati ira nintatsi iromatsiguengatimari tsoengatsiri, iguisëri Tosorintsi. <sup>5</sup> Aiti Sanguenari ocanti caninasati: Igácáiro Tosorintsi Isëre pinancái. Yamai ocábintsacái, ocogasanti antimaque caninasati, anguemisantantiri Tosorintsi.

Te ongantasitima Sanguenari. <sup>6</sup> Carari icábintsaigacái Tosorintsi cara ocanti basiniquë Sanguenari:

Ipëgataro Tosorintsi ira quingasantacha iriati caninari, carari icábintsaiguëri aisati imitocoqueri ira te inguengasantima.

<sup>7</sup> Pomemari Tosorintsi, pinguemisantiri Iriro. Aro yamai popëgatimari camagari, irojocanaimi. <sup>8</sup> Pabentimari Tosorintsi, arota coshoni irogaiguëmi Iriro. Jirai picantagueti tojai ora te ongomeite, yamai pijoquero pinganquima yacaqueroca, inantima pintime caninasati. Tojai pitsoinguëri Tosorintsi jirai, carari yamai pingantiri: “Piganinasëretaina, pinguengasëretaguina ora caninari”. <sup>9</sup> Pinguenguema, pigasëretasantanëma tenta pingantiro caninari. Picabatabitaca, carari yamai onganinati piraquima. Picaninatabitaca carari yamai pigasëretanëma. <sup>10</sup> Aique pinganqueri Atingomi: “Teni nanganinate tenta nangantëmatiro ora caninari. Naninti pingábintsaina”. Aro ingábintsaime, iraganinataime, iromitocoquimi. <sup>11</sup> Quero picantëmanatiri popiguemisantane. Aroca pingantëmanatëri pomatsiguenga, aisati aroca pingantocoitiri ora icantaguetiro quimingaro, aisati pitsoinguëro isanguenare Moisés, cara ocanti: “Pinintobagaiguema”. Carari picanque obiro: “Te onganinate ora ocanti isanguenare Moisés. Teni naninte nanintobaguima”. Cara pinganque “Te onganinate isanguenare”, te pinguemisantiro, pitsoinguiroti. <sup>12</sup> Pinetsaigue. Paniro Tosorintsi ipagantanquero isanguenare Moisés. Aisati paniro Iriro comantëgotaiguërine omagaro matsiguenga. Paniro Iriro agabisaicotajirine quemisantatsiri, aisati iragáqueri Sharincabeniquë ira te inguemisantiri. Obiroque ¿Pairo pijita obiro cara pingantocoqueri pomatsiguenga: “Picantagueti”?

*Te ogótingani ora inënguistsine naramani.*

<sup>13</sup> Yamai pinguenguema, obirojegui cantabitacha: “Yamai najáque, que-roca naramani, atiraca poeboropaguequë, ninë poro osarini, nomimantagueque pairoraca, náguë quirequi tojai”. <sup>14</sup> Picantabeca negaca carari tesonori pigóte pairoraca inënguistsine naramani. Caniatabetatsibi iroro cantënguicha aroque picancaro mingori. Te ongosamanite mingoriguite, omanapague omeganëma. Aisa obiro quero cosamani pitimi. <sup>15</sup> Caninataque



pinganque negaca: “Aroca iranintacaquena Atingomi, queroca nacami, aro nanganquero pairoraca”. <sup>16</sup> Carari yamai piquengasanta obiati, pini-acaninatasita pinibatasitagueta. Te onganinate ora picanque. <sup>17</sup> Aroca pigótobetaro caninaro, carari te pingantiro, picantaguetiro quimingari.

## 5

### *Icamanaaqueri ira casintaguetachari.*

<sup>1</sup> Yamai, obiro casintaguetachari, nongomantaiguëmi: piragaiguëmani caraquenta pingaibaitaiguëni cara orequima atsipiriagantsi. <sup>2</sup> Obatsaguetanë omagaro ora pasintaigabita. Aisati ora caninaro pomanchaquisite iritsonguëro sagari. <sup>3</sup> Iraraquima ira pigoboriaritepague aisati piguireguita. Quero pamanantantajari queronta icodeitai. Aroca iraraquima pigoboriaritepague aito cara irogótocoquemi matsiguenga cara popobotasitacari piguireguita tenta caninasati popënabentiri pomeraro. Irogótocoquemi te pingante caninasati. Aisati ingomantëgotaguëmi Atingomi, aro pitsipiriaiguë, quero piniajiri ira pasintabeta. <sup>4</sup> Pamatobitaiguëri pomerarogui, te popënabentantiri. Iguisaneintaiguëmi, yabentaigacari Atingomi. Igótocoquemi Irironta agátaiguiri omagaro ira timaigatsi. Igóque te pingábintsante, iroro itsipiriacaguëquimi. <sup>5</sup> Patiro piquengasanta obiati, te pinguengaigueri basini, picaninabentiro ora pasintagueta. Cara iránetanë pobira, aro pingaimëri pomatsiguenga: “Intsome ajagueri nobira. Aroque yánetanë”. Ira pobira aisa icantaiguëmi pibega obiro. Papanantaiguë, picaninabenquero caninaro. Aro ingantocoquimi Tosorintsi: “Aroque pasintagueca pairorapagueraca yaca quibatsica, yamai natsipiriacagaiguëmi”. <sup>6</sup> Pogasëretacagasantacari ira caninataguetatsi; te pomasitëmatimari ora icoca. Iroro icamaguetaguëque carari te iripëgatsatimi. Iroro yamai iratsipiriacaguëquimi Tosorintsi.

### *Pigueiri Atingomi pigamemari.*

<sup>7</sup> Nopiguemisantane, pigueiri Atingomi antsinisati irooti cara iribocapae. Pinguengueri ira panguitatsiri. Ipanguitëro oguitso. Aique yoguiaquero cosamani irooti cara oparigopiantanai angani. Aro otimanë oguitso. Aique yobiguitëro icaninabenquero ibanguire.

<sup>8</sup> Aisati obirojegui, pigueiri Atingomi antsinisati. Pinganinabentiri pënibaquenta iribocapae. <sup>9</sup> Yamai, nopiguemisantane, quero picantaguetocotobaga. Aroca pinguisaneintobaguima, ingomantëgotëmi Atingomi: “Aiti picantagueti obiro”. Aronisatitapë yamai Ira comantëgotantatsiri, pënibaque iribocapae. <sup>10</sup> Pinguengueri ira comantantatsiri jirai ira igátaiguë Tosorintsi, icomantëgotëri ipomiribintacari cara itsipiriacagaiguëri imatsiguenga. Yamai pingantaiguemari ibega comantantatsiri. <sup>11</sup> Aroque piquemocoqueri comantantatsiri cara itsipiriobitiri Atingomi, carari yamai icaninatasantaiguë. Aisa pingantimari ibega iriro, aroca pitsipiriobiqueri Atingomi, aro pinganinatanë. Piquemocotaiguëri Job, ira timënguisti jirai. Yobomirintsitasantëri Satanás carari përosati iquemisanqueri Tosorintsi Job. Aique icábintsasantëri Tosorintsi, irasinta yoguiro icábintsanti.

### *Quero picantasita.*

<sup>12</sup> Pinetsaigue, nopiguemisantane. Pairoraca pinibati, quero picantasita: “Igóque Tosorintsi cara catinasati nacanquemi. Teca aisonori ora nacanque, iratsipiriacaguinata”. Patiro pinganqueca: “Aro, nanganquero”, aro pingantiro. Aroca pinganque: “Quero nacantiro”, antagati. Patiro pinganque

catingasati. Quero picantasita, querootisati picantocotaguetasitari Tosorintsi arota quero itsipiriacaguimi.

*Cara pomanaqueri Tosorintsi.*

<sup>13</sup> ¿Aintaca ira atsipiriatsi? Caninataque iromanocotiri Tosorintsi inantima ingábintseri. ¿Aintaca ira obesëreacha? Caninataque ingántabentiri Tosorintsi: “Icaninatasanoti Tosorintsi”. <sup>14</sup> ¿Aintasatica ira janaitatsi? Pingantiri ingaimiri ira obatacaguiru quemisantatsiri arota iritiritaigapëri asaiti, aisati iromanocotaigapëri Atingomi, inganque: “Iragaguibegajimita Atingomi obironta irasi”. <sup>15</sup> Cara iromanocotaigapëri janaitatsiri, iraguiaqueri Atingomi iraguibegajiri, aro iragabisaicoqueri. Ainta icantaguetica ira janaitatsi ora te onganinate, irojocajineri Tosorintsi, quero iquengairo aisati. <sup>16</sup> Iroro, nongomantaiguëmi: aroca picantagueti ora te onganinate, pingomantobaguimaro, aisati pomancotobaguima arota ingábintsaiguemi Tosorintsi iragaguibegajimi. Ira sërari aganinatëri Ira Tosorintsi, cara yamani iriro, irotopitasantëri Tosorintsi. <sup>17</sup> Jirai ainta comantantatsiri jitacha Erías, aisati icanta ibega eiro. Yamanasantëri Tosorintsi iriro, icanque: “Iquemisantabetaiguëmi nomatsiguenga. Nocoguini pingasitígataigueri. Quero pobariguineri yamai angani”. Aro pabisanaque maba osarini aganguisati basini, te omarigue angani quibatsiquë. <sup>18</sup> Aisati yamanaji icanque: “Yamai nocogui pobarigajiro aisati angani”. Aique opariatanai angani pianai ibanguirepague joríojegui.

<sup>19</sup> Pinetsaigue, nopiguemisantane: aintaca obirojeguiquë ira jocairone cara iquemisantabecari Tosorintsi, aisati icantaguetanairo tojai te onganinate, aroca pinguengasëretagairi pinguemisantacagajiri, <sup>20</sup> pigóiguero oca: iriátëme aiqero Sharincabeniquë, carari pogabisaicoqueri, yamai quero iátaji osobi. Aisati irojocajineri Tosorintsi ora icantaguetomoqueri ora cagaru caninatatsi, quero iquengairo.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Santiago*

## YOGUIBATÈ PERORO ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

### *Ibetsataigari.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi nopiguemisantaneegui? Naro Peroro nasanguenataiguëmi. Naro iragátane Jesoquirisito. Nasanguenaquimini obirojegui jorío quemisantaiguiri Atingomi Jesoquirisito, negaraca pitimaguetaiguë canta Pontoquë, Garasiaquë, Caparosiaquë, Asiaquë, Bitiniaquë, omagaroguitequë, aroquenta yomisotocaiguëmi cara pitimaigabita jirai. <sup>2</sup> Jiraisonori icoigaiguëmi Pabati Tosorintsi. Igótcotaiguëmi jirai cara pinguemisanqueri Quirisito yamai. Aisati yoganinasëretantaiguëmiro Isëre Caninaro ora quemisantaquemmi posaataiguëmi iraraa Jesoquirisito, ora yogabisaicoontëmira. Nocoguini aiqero ingábintsaiganaquitiguimi Tosorintsi aisati aiqero ironmagoriasëretagaiganaquemmi.

### *Intsome angarasiatiri Tosorintsi aroquenta yogabisaicotajái.*

<sup>3</sup> Intsome ongomante: “Icaninatasanti Tosorintsi, Ira Iriri Atingomi Jesoquirisito. Irero caninarisonoriguinte”. Icantaneintëgotacái, icábintasantacái, itomintacái, itimacagajái. Aisatinta icabiriqueri Itomi yoganiatairi Ira camënguisti, iroro igótacaguëcái cara iraganiataái aisati, iráganacái canta Jonogaguetequë. <sup>4</sup> Canta yobetsicaiguëmiro ora pintimantaiguemara Jonogaguetequë, ora yoguiacaquemmi canta. Përosati onganinatë, quero pitsonga, querootisati pibatsagui. <sup>5</sup> Piquemisantaiguirinta Tosorintsi, iritosonquemmi, ingábintsaiguëmi irooti cara iribocasitapëmi Jesoquirisito iráganëmi Jonogaguetequë. Aique imauguëmiro antagaisati ora yobetsicaiguëmi. <sup>6</sup> Iroro picaninasëretaguëtaiguë, carari opomirintsitomotaiguëmi yamai arosata. Pitsipiriabetaigaca carari quero ocosamaniti. <sup>7</sup> Ira antapinintiri oro iniantacari tsitsiquë arota irogóontimari iriroca orosonori. Aisati icanta Tosorintsi iraniantapinintaiguëmi irogóontimi piquemisantaiguirica. Ira oro tojai ipënatabita, carari imeaquima. Aroca anguemisantiri Atingomi, quero opega. Iroro iraniacaninatasantaguëcái cara iribocapae Jesoquirisito. Ingampë: “Naniacaninataigapëmi. Nágaiganaquimi canta Jonogaguetequë. Pintsibataiguëna cara nigáantiro omagaro”. <sup>8</sup> Terai piniaigueri, carari pinintaiguëri, aisati piquemisantaiguiri, aisati tojai picaninatanobenqueri pigótinta pintiomotaiguëri përosati Jonogaguetequë. <sup>9</sup> Piquemisantaiguërinta Jesoquirisito, iroro yogabisaicotaguëtaiguëmi, pomatsiguengataigacari. <sup>10</sup> Jirai iraugui comantëgotëri Tosorintsi icogabeca irogótirome atiraca ongantima cara iragabisaicocái Tosorintsi yamai. Isanguenatocoquero, igóiguë icábintstanti Tosorintsi, carari te irogótasantiro, te inguemasantiro. <sup>11</sup> Ainta comantantatsiri ira pinanca Isëre Quirisito ora yogomeantanta. Icomantëgotëri Quirisito, cara ati ongantima iratsipiriaque cara ingamobicái, aisati ingabiritanaima, intingomimpae. Carari te inguemasantaiguero comantantatsirijegui. Icoigaigabitaca irogótirome. Yosamitobaca: “¿Pairiraca ocomantëgoti Isëre? ¿Atiraca ongantima omoncaraquema?” <sup>12</sup> Carari icomantaiguëri Tosorintsi: “Quero pineiro obirojegui, irianti niaiguërone ira timaiguënguistsine aiquenta”. Yamai igáquinaro Tosorintsi Isëre Caninaro, pigáquina nanguenguistsatomotaiguëmiro, nongomantëgotiri Quirisito cara yogabisaicoonti. Ainta icogasantagabita ironomire Tosorintsi irisaanganetsite irogóiguero atiraca ocanta yogabisaicotajái Atingomi.

*Tojai icábintsaigacái Tosorintsi, aro intsome anganinabentiri.*

<sup>13</sup> Yamai pinguengasantaiguema, caninasati pintimaigue. Pigóiguë cara iribocapae Jesoquirisito aniaigabajiri, aisati tojai ingábintsaigapái. Aro pinganinabentiri. <sup>14</sup> Yamai pinguemisantiri Tosorintsi obirojeguinta ianiquite. Quero picantaja pibega jirai cara picantaguete pairoraca ora te onganinate tenta pigóiguëri Tosorintsi. <sup>15</sup> Icaninatasanoti Tosorintsi Ira coigaiguëmi yogabisaicotajimi itomintaiguëmi. Yamai aisa pingantimari ibega Piri. Pinganinatasantaguete antagaisati ora pingantaiguë. <sup>16</sup> Jirai isanguenaquero Moisés:

Icanti Tosorintsi: “Naronta caninarisonorigunte, iroro nococaquemi aisati pingantima caninari obirojegui nibega Naro”.

<sup>17</sup> Aisati caninataque pigótocoiguëri Piri Tosorintsi igótasantaiguëmi atiraca ongantima antagaisati ora pingantaiguë caninataqueca. Ingomantëgotëri omagaro, panirootipague, pairoraca inganque aisati negaraca intimaque aiquenta. Pigóiguëronta oca, aro piniacobeingatiri Iriro yaca irooti cara piretaiguëmaro Jonogaguete. <sup>18</sup> Caninataque pingantaiguero caninari tojainta ipomiribintëmi Tosorintsi arota iragabisaicotajimi. Te iraninte pitsipiriasitima aisa ocantaro pibega ora yametaigabitaca omatsiguenga jirai, ira joríojegui. Pigóiguë cara Tosorintsi te iripënantantaiguemiri quirequi teatisati oro ira quero icosamaniti, aiquenta iritsongaima. <sup>19</sup> Irianti Itomi Caninari ipënantantaiguëmi Tosorintsi aroquenta inintasanoiguëmi. Igáqueri Jesoquirisito Itomi ingamobitaiguëmi iraraatobitaiguëmi arota irojocagaimiro ora picantaguete quimingari, iragabisaicotaiguëmi. Cara icantaguetomoqueri Tosorintsi joríojegui, yametaiga yóguëneri Tosorintsi oisha, itaquineri arota irojocajineri ora icantaguete jorío. Irianti caninari oisha yóguëneri. Aisati Quirisito icantari ibega oisha, icaninatasanoti, te ingantaguetëmate pairoraca ora te onganinate. <sup>20</sup> Jiraisonori, teraiquerai irobetsiquiro quibatsi Tosorintsi, tojainta inintasantaiguëmi, icanque: “Aiquenta nagáqueri Notomi iragabisaicotajiri antagaisati ira quemisanquerine”. <sup>21</sup> Aroque ipoque Quirisito, icamobitaiguëmi. Aique yoganiatairi Tosorintsi, yáganairi jonoquë. Aroquenta yoganiatairi Quirisito, piquemisanqueri, aisati piquemisanqueri Tosorintsi. Pigóiguë icábintsaiguëmi aisati iraganiataigaimi obiro. Yamai poguiaiguëri cara iráganëmi cara Jonogaguetequë.

<sup>22</sup> Aro piquemisantobëro antagaisati ora yogometaguëmi Tosorintsi. Iroonti aisonori yoganinasëretantaiguëmi pisërequë ipasiniatitaiguëmi arota pinintasantaiguëri popiguemisantaneegui. Yamai caninataque pinintasantobaganëma <sup>23</sup> aroquenta itomintaiguëmi Tosorintsi itimacagajimi. Pigóiguë cara iboguë janequi, irantiasiparitanë ingamaque iriantinta matsiguenga. Carari yamai aroquenta piquemisantobëro Irinibare Tosorintsi ora përosati pini, itimacagajimi yasintaiguëmi. Yamai picantaigari ibega Iriro catimaneri. Pintiomotaiguëri përosati canta Jonogaguetequë cara quero pica-maji. <sup>24</sup> Ocanti Sanguenari:

Te antimanete cosamani eiro aisa acantaro singui te ontime cosamani. Angamaque aisa acanta cara osiguiricanë singuisi. Aisati omagaro ajitabeca caninaro, ora acantabeta, carari otsongaima. Iroonti cantata pibega singuitega cara omanapague pisiguiriqui. <sup>25</sup> Carari ora Irinibare Atingomi përosati inë quero opega, quero opasiniatiti.

Iroonti Caninaro Nibarintsi ora icomantaiguëmi iragátane Tosorintsi ora pabisaicoontaima.

## 2

<sup>1</sup> Iroro yamai pijoquiro antagaisati ora te onganinate. Quero piguisa, quero pamatobianti, quero picantomemega caninaribi obiati, quero picoguiro ora yasinta basini, quero pitsoiguëgotari basini, querootisati picomantatsatobaga ora te onganinate. <sup>2</sup> Ira irirai janequi ibogatsi icogasanti intsotasanotiro otsomi iniro arota iriquibianë. Aisati obirojegui, pingantimari irirai ianiquite Tosorintsi, pingogasantiro Irinibare Atingomi arota pisintsisëretantimaro. Pinibatiro Irinibare, pinguengero, pigótasantanëri Tosorintsi. <sup>3</sup> ¿Teco pigógueri caninari Atingomi, icábintsasantaiguëmi tojai?

### *Quirisito icantaro pibega mopë timagantatsiri.*

<sup>4</sup> Aroca obetsiquëro mopëpongo aguibatëro oquibe otingomi mopë ora aguëshotërone pongotsi, ora ogábopëma basini mopë. Queroca pini oquibe, quero oquëshoti pongotsi. Popocasiigapëri Quirisito Ira cantaro mopë Ira timagantatsiri, aisati Ira yoguibatë Tosorintsi iniacaninatasantiri, carari itsoingaguëri joríojegui te inguemisantiri. <sup>5</sup> Aroquenta piquemisanaguëri Quirisito, yogabisaicotajimi Tosorintsi pomatsiguengataigacari Iriro aisati icanquemi pomatsiguengataigacari antagaisati quemisantatsiri. Itimi Tosorintsi quemisantatsirijeguiquë. Aisati ijitaiguëmi nibatocontatsiri. Yamai pintineri omagaro icogui Iriro, catinasati pinibatiri Iriro, aisati pinibabentineri basini matsiguenga, pomanocotiri. Aisati pingantocotiri Tosorintsi cara Iriro caninari, pingarasiatiri aroquenta iniacaninataiguëmi aroquenta piquemisanqueri Jesoquirisito. Ira Quirisito cantaca mopë oquibe. Jonoiqueroca, Tosorintsi yobetsiquë ibango. Obirojegui quemisantatsiri cantaquibi mopë; yogaiguëmi Quirisitoquë aroquenta piquemisanqueri. <sup>6</sup> Aisati ocanti Sanguenari jirai:

Icanti Tosorintsi: “Cara Jerosarénquë noguëro otingomi mopë, Irianti Quirisito Ira nagáque joríojeguiquë. Nocoiguëri, nianicaninatasantëri. Antagaisati ira quemisanquerine Quirisito, nagabisaicoqueri, inganinabenqueri quero ipasiquiti”.

<sup>7</sup> Obirojegui quemisanqueri Quirisito, ¿Teco piniacaninataiguëri? Iraegui ira tsoengaguëri te irianicaninataiguëri. Cara Sanguenariquë, jirai ainta comantantatsiri icomantëgotëri ira te inguemisante, icanque:

Ira obetsiquiro pongotsi itsoinguëro mopë ijoquero ijiquero: “Te ongomeite”. Carari iniacaninatasantëro Tosorintsi, icantajiro otingomi mopë.

Aisati icanta itsoingaguëri Quirisito jorío, carari iniacaninatasantëri Tosorintsi, icanqueri Itingomi omagaro quemisantatsiri. <sup>8</sup> Aisati ocanti Sanguenari:

Ainta matsiguenga intibaca mopëquë tenta iraneiro. Aisati Quirisito icancaro mopë; icomëtobacari matsiguenga tenta irogótaigabaqueri.

Aro ira antibacaro mopë yosiacagantacari ira te inguemisantiri Jesoquirisito, te irogóigue cara icogasanti Tosorintsi iragabisaicoqueri. Tenta inguemisante iriátë Sharincabeniquë. <sup>9</sup> Carari obirojegui teni aisa pingantimari ibegaiga irirojegui. Icoigaiguëmi Tosorintsi, yogabisaicotaiguëmi. Ijitaiguëmi nibatocontatsiri, pintineri omagaro icogui Atingomi, pinibataiguëri catinasati. Yoganinataiganaquemi. Icantaiguëmi iraisati, pomatsiguengataigacari Tosorintsi. Jirai te pigógueri, pinasitaca aisa picanta cara pitimaigabita tsitiniriquë. Carari yamai icoigaiguëmi, yosanguëguitetocotaiguëmi, pitimaigui cataguitëriquë. Yamai icoguini pingomantaguetiri matsiguenga: “Caninarisonori ora icancái Tosorintsi”. <sup>10</sup> Jirai te pinganinatabitima, carari yamai obiro caninari, pomatsiguengataigacari Tosorintsi. Te pigóigue jirai



cara icantaneintëgotabitimi Tosorintsi, yamai pigóiguë, picaninatasanobenqueri.

*Caninasati pintiomotaigueri matsiguenga.*

<sup>11</sup> Nomatsiguenga, nopiguemisantane, nanintasantaiguëmini. Pigóiguë te pomatsiguengatasantimari iraegui pitiomotaigabita yamai, queronta pitimi përosati yaca quibatsica. Aiquenta përosati pintimaje Jonogaguetequë. Nangantasantaiguëmi yamai, quero picantaguetiro ora te onganinate aisa quero picantiro ora icanti basini matsiguenga ira te irogóigueri Tosorintsi. Aroca picantaguetiro quimingari, quero picaninasëreti. <sup>12</sup> Itsoiguëgotaguetasitimi matsiguenga: “Teni ingomeitaigue joríojegui”. Carari caninataque pingantaigueri ora caninari arota iraniaiguemi iriro, irogóigueta aisonori piquemisantaiguëri Tosorintsi. Aiquenta, cara iribocapaenica Atingomi Jesoquisito, aroonti irinibataiguë matsiguenga: “Caninari Tosorintsi. Ipasiniatitaiguëri ira jorío, yoganinataiguëri”.

*Pinguemisantiri pitingomipague.*

<sup>13</sup> Aroca pinguemisanqueri Atingomi Jesoquisito, caninataque aisati pinguemisantaigueri pitingomipague inatsi yaca quibatsica. <sup>14</sup> Pinguemisantiri ira tingomibintaiguimi irironta pigobeingarite yaca quibatsica. Aisati pinguemisantaigueri iragátaneegui. Igáqueri ingasítigataiguëri ira cantaguetatsi ora te onganinate, aisati iraniacaninataiguëri ira cantatsi caninasati. <sup>15</sup> IcoGUI Tosorintsi pintimaigue caninasati arota iraniaiguemi ira te irogótiri Tosorintsi, arota piguimairentiri ira cantëgotaguetasitaiguimi obirojegui, aisati Ira Tosorintsi. <sup>16</sup> Jirai, imerataigabitëmi Satanás intaquemiro quimingari. Yamai yapabaquëajimi aroquenta yagobiaqueri Quirisito arota pinganquero caninari. Quero picantomemegaró caninari cara picantagueti ora te ongomeite. Obirojeguinta yamai iromeraro Tosorintsi, aro pinguemisantasantiri, pingantaigueri caninari. <sup>17</sup> Piniacaninataigueri antagaisati matsiguenga. Pinintasantaigueri popiguemisantane. Piniacobeingatiri Tosorintsi. Pinguemisantiri obirojegui ira pitingomi yaca quibatsica.

*Peroro yogometaiguëri ira ibimantaga.*

<sup>18</sup> Yamai nanganquemini obirojegui tarobacaatineri basini. Piniacaninatiri ira pintine. Pinguemisantiri ira meratimi caninasati, icábintsëmi, aisati pinguemisantiri ira catsimari. <sup>19</sup> Pinetse. Tosorintsi iniacaninatiri pairiraca ira cantiro ora caninari ora icogui Iriro ora itsipiriobique. <sup>20</sup> Carari aroca pingantagueque ora te onganinate, ingasítigatëmi ira meratimi, caninataque. Quero iniacaninatimi Tosorintsi. Aroca iratsipiriacaquemi cara pinganquero caninari, queroca pipëgatsatari ira pintine, aro iraniacaniatëmi Tosorintsi yamai. <sup>21</sup> Icoigaiguëmi Tosorintsi cara quero pipëgatsatari ira quisasitimi. Pinguengasëretiri Quirisito, tojai iniacatsicabiritaiguëmi, te iripëgatsatimari. Yamai aisa pingantimari ibega Iriro. <sup>22</sup> Tesonori ingantaguetëmate Iriro ora te onganinate. Tesonori iromatobiante. <sup>23</sup> Te iripëgatsatimari ira quisatsataiguëri, teatisati inguisatsatiri ira atsipiriacaqueri. Caraanti yamanaqueri Tosorintsi, yabencari, igóque ingantocoqueri Iriro. <sup>24</sup> Icamobicái Quirisito cara corosiquë itsipiriobencái cara acantaguetomotiri te ongomeite. Yamai quero iquengáiro aisati Tosorintsi. Yamaica quero acantaguetajiro aisati, iroonti anganque caninari. Tojai iniacatsicabiritaigacái arota quero atsipiriaguero eiro. <sup>25</sup> Pigóiguiri oisha te ine ora igóonta, tojai iátagueti. Queroca ini ira omisantiri, imiaquema. Jirai, obirojegui picantaigari ibega oisha, piátaguetaguë negaraca, picantagueti

pairoraca. Carari yamai pabentaigacari Quirisito Ira omisantaiguimi, icábintsasanoiguëmi.

### 3

#### *Ora inganque sërari, aisati iina.*

<sup>1-2</sup> Tsinane, pinguemisantiri pijime. Teca inguemisantiro Irinibare Tosorintsi yamai, aro iraniaquemi pijime cara caninasati piquemisanqueri, te pingogue basini sërari, aisati caninasati pitimi. Aro iraniacaninatëmi, aiquenta pinguemisantacaqueri. <sup>3</sup> Quero patiro picogui poganinatasantiro pomanchaqui, querootisati picaninatantaro piguisi, pitsatane, pairoraca. <sup>4</sup> Iroonti pingogasante piganinasëretima aisati pingábintseri pijime, quero pipëgatsatari. Icgasanti Tosorintsi pintime pingantima negaca caninasati. <sup>5</sup> Aisa ocanta jirai ocanquero caninaro tsinanejegui ora quemisantaiguiri Tosorintsi. Caninasati otimaiguë, oquemisantaiguëri ojime. <sup>6</sup> Aisa ocanta jirai Sara iina Abaram. Oquemisanqueri, ojitiri otingomi. Aisa pingantimaro pibega Sara, pinganquero caninari, pinguemisantiri pijime. Aique quero yomitsoroguimi pijime, quero iguisimi. Aisati ingantocoquemi Tosorintsi.

<sup>7</sup> Aisati obirojegui sërari: te aisa pingantimaro pijina, te osintsitasante. Iroro nangantaguëquimi pingábintsero, piniacaninatiro. ¿Teco imeronisati Tosorintsi cara ontio moqueri Jonogaguitequë aisa picanta obiro ipëmiro? Queroca picábintsiro pijina, quero iquemimi Tosorintsi ora pomanacheri.

#### *Ira atsipiriatsi cara icantiro caninari.*

<sup>8</sup> Aisati nangantaiguëmi omagaro: pinguengasëretaiquema, pingantaneintëgotobaganëma, pinintaiguëri popiguemisantane, pingábintsabacaganëma. Quero piquengasanta obiatiegui. Querootisati piqueincoitiri basini ira te ingomeite. <sup>9</sup> Aroca inganquemiro ora te ongomeite, quero pitsirishari. Aroca inguisatsatëmi, quero pipëgatsatari. Pomaniri Tosorintsi ingábintseri. Icgui Tosorintsi iromitocotimi obiro cara pomanocoquerica ira quisatsatëmine. <sup>10</sup> Irootisati ocanti Sanguenari: Pinintica piganinasëretanë aisati pintime caninasati, quero piguisatsatiri basini, querootisati pitsoigagueta. <sup>11</sup> Quero picantaguetiro te onganinate, carari pingantiro caninari. Pingogasante pintiomotobaguima caninasati <sup>12</sup> inetsecobentirinta Atingomi antagaisati ira quemisantiri, aisati yomisantiri. Iquemaqueri cara yamanaqueri. Carari te inguemiri ira cantaguetiro te onganinate.

<sup>13</sup> Aroca përosati pingantiro caninari, ¿Aroco ingoque iratsipiriacaquemi? Teni. <sup>14</sup> Aintaca poro iratsipiriacaquemi picantironta caninari, quero pogasëreta, quero pitsorogui. Ingantocobintëmi Tosorintsi, iromitocoquemi, iraganinatëmi. <sup>15</sup> Përosati pingingomintimari Quirisito. Aroca irosomiquimi: “¿Pairo piquemisantobitiri?” inganquimi, aro caninasati potabitanëri, quero piguisatsatanëri. Pingomantiri catingasati: “Yogabisaicotajinanta Iriro, ijocajinaronta ora nacantagueti te onganinate, aisati itimacagajina caninasati, cara icanque. Iroro naquemisantaguëqueri yamai”. <sup>16</sup> Pingantiro caninari arota quero pipasiquti. Aique irogóque ira cantëgotasitaguequimi cara aisonori yoganinatëmi Quirisito, yogometsatëmi. Aro iripasiguitanëro ora icantocoquemi te onganinate. <sup>17</sup> Aroca ingoquero Tosorintsi pitsipiriobentiro cara pingantiro caninari, caninataque pitsipiriaquero. Ingantocobintëmi. Carari quero icantocobintimi pitsipiriobitiroca cara picantaguetiro ora te onganinate.

#### *Ora icanque Quirisito.*

<sup>18</sup> Jirai te anganinataigue eiro, tojai acantaiguë ora te onganinate, carari icaninatasanti Quirisito. Patiro icamobicái Iriro arota iragabisaicotajái. Icogasantë irogótacagajáiri Tosorintsi iráganacái Iriroquë. Icamabeca Quirisito carari te ongame isëre. <sup>19</sup> Ocamaque ibatsa, carari iásërepanënti canta osobiquë, cara jirai yomingaiguëri Tosorintsi isëre iraegui te inguemisantiri, arota irogótacaqueri Quirisito canta ora icanque Iriro. <sup>20</sup> Icomantapinintabecari imatsiguenga Noé te inguemisantaiguëri jiraisonori cara yobetsiquëro Noé oquibe pitotsi, icomantaigabitacari imatsiguenga: “Pinguemisantaiguëri Tosorintsi”, carari te inguemisantiri. Aro igáquineri Tosorintsi oquibeguintesonori angani aisa jarini. Páganëri antagaisati tsoengatsiri. Ochonibani icarati ira abisaicotajatsi pitotsiquë. <sup>21</sup> Ira 8 yosigari iraegui baotisatacha yamai. Aroca omaotisetëma eiro, quero aquëtetantaro nija, quero acaasëreti. Ora baotissimo posigaro cara icamobicái Jesoquirisito, itiaca, icaniatanai, yogabisaicotajái. Aisati osigaro cara abentari Tosorintsi omanaqueri iraguëtesëretaái aroquenta icamobicái Quirisito icabiritaja arota iraguëtesëretaái. <sup>22</sup> Aro yogainocanaa Jesoquirisito canta Jonogaguítequënta, isobicomopairi Tosorintsi ibacosonoriquë. Icarapairi Iriri, itingomimpë. Aisati igátaigapëri omagaro: ironomire Tosorintsi, agáantabitachari, Satanás, camagarijegui, basini itingomipague, antagaisati.

#### 4

<sup>1</sup> Aro pigóiguë tojai itsipiriaque Quirisito ibatsaquë, te ingogue irisigabitsatimaro. Aisati obirojegui quero pisigopitaro atsipiriagantsi. Aroca pitsipiriaiguë pairoraca, quero picogui picantaguetajiro ora te onganinate <sup>2</sup> aisa icantaiga basini matsiguenga te inguemisante. Carari cara pitimaiguë quibatsiquë, patiro pingogasantiro pingantineri Tosorintsi omagaro ora ingocaquemi. <sup>3</sup> Jirai picantaguetaiguëro quimingari aisa picantari iraegui te inguemisante. Antagati yamai. Quero pogatsitairo aisati. Jirai picantaiguëro pairoraca quimingari: pintaguetiro tsinane cagaro pijina, pisinguitënta, papasanoiguë aisati pisinguitasantaiga piguisabacaca, pamanocotabetari pobabaneegui ira cagari Tosorintsi. <sup>4</sup> Ira pitsibataigabita jirai icantocoquemi yamai: “Ira quemisantatsiri, ¿Pairo te ingantobitina nibega naro? ¿Pairo te intsibatobitina?” Yamai isërontaiguëmi inibatëgotaguetasitimi. <sup>5</sup> Aiquenta cara iribocapae Quirisito, ingomantëgotaiguëri antagaisati matsiguenga ora inganque, iraegui caniariquerai aisati ira camënguëtsi jirai. Irosomitaigapëri ira quisaneinquimi: “¿Pairo piguisaneintobitiri ira quemisanquina?” inganqueri. Quero yotabitobëri. Ingomantëgotapëri caninasati. <sup>6</sup> Iroro ora icomantaguëantë Caninaro Nibarintsi. Tojai ira quemaigabaquero, aique icamasica carari ainta ira yogamagaiguë icomantëgotërinta itingomiquë, carari ira quemisanqueri Quirisito yamai itimasëreti Tosorintsiquë cara Jonogaguítequë përosati.

#### *Intsome angábintseri opiguemisantaneegui.*

<sup>7</sup> Pëmbaque omoncaraquima omagaro ora iquianca Tosorintsi aisati ora inganque yaca quibatsica. Iroro ora pinguengaguëquima caninasati, përosati pomanocotopiantaiguëri Tosorintsi. <sup>8</sup> Pingogasantaigne pinintobaguima. Cara pinintobaca, quero piquengasëretiro përosati ora icantagueti basinipague te ongomeite, carari patiro pingábintseri. <sup>9</sup> Quero pabenta, quero picanti pairoraca cara iriboque popiguemisantane intimopë obiroquë. Quero pomichatiri. Caninasati pintimacagobëri. <sup>10</sup> Tosorintsi ipaguetaiguëmi obiro panirootipague ora pomitocoontaiguëmari popiguemisantaneegui. Quero pometaro. Cara icábintsaiguëmi obiro Tosorintsi, aisati pingábintsaiguëri ira

basini. Quero pitsipiriaaro. <sup>11</sup> Aroca ingantacaquemi Tosorintsi pinguenguitsataigueneri pomatsiguenga caninasati, pigaguineri Irinibare Tosorintsi. Aroca pomitocotaiguëri pomatsiguenga, pomaniri Tosorintsi iromitocotimi obi-ro, aro ingantacaquimiro caninasati. Pairoraca pingantaiguë, pingantineri Atingomi Jesoquisito. Aro iraniaiguëmi matsiguenga, inganque: “Aisonori Tosorintsi caninari”. Intsome aniacaninatasantaiguëri, antingomintasantaiguëmari përosati.

*Aroca pitsipiriobitiri Quirisito, pinganinasëretaique.*

<sup>12</sup> Nomatsiguenga, nanintasantaiguëmini. Nigóque tojai itsipiriacaiguëmi yamai. Quero omabocaguimi. Icoguini Tosorintsi iraniantimi, inguemisantasantaguimi. Ainta basini quemisantatsiri aisati itsipiriaiguëro.

<sup>13</sup> Aisati jirai itsipiriaquero Quirisito. Yamai cara pitsipiriaiguë picantaigacari Iriro, aisati itsibataiguëmi imitocoquemi, aro pigótasantanëri pinganinasëretanë. Aiquenta cara iripigaima Quirisito, iragáantëro omagaro. Aique pinganinasëretasanobiriqueri aroquenta pitsipiriaquero pabequero yamai. <sup>14</sup> Aroca inguisaneintaiguëmi matsiguenga cara piquemisanqueri Quirisito, pinganinasëretanë. Pinanquiminta Caninaro Isère Tosorintsi, omitocoquemi cara pabequero. Coshoni ogaiguëmi.

<sup>15</sup> Carari quero póganti, quero picositanti, quero picantiro ora te onganinate, querootisati paserigasitaguepari pairoraca ingantë basini. Aroca inguisaneintobitaiguëmiro ocapague, caninataque. <sup>16</sup> Aroca pinguemisanqueri Quirisito, iroro inguisaneintobiquemi matsiguenga, quero pipasiquitobitiri Pitingomi. Pingante: “Caninari Tosorintsi; inintacaquena natsipiriobiqueri Quirisito”. <sup>17</sup> Aroque pareca cataguiteri cara ingomantëgotaiquëri Atingomi omagaro matsiguenga pairoraca ora inganque aisati negaraca iriátë. Yoguibatacái eiro itomintaigacái. Aique iraegui te inguemisantitiri. Aroca imarintima ingomantëgotacái eiro, quero sonori yabisëmati poro iraegui te inguemisantitiri Tosorintsi. Iratsipiriasantaiguë. <sup>18</sup> Carari inintacacái Tosorintsi atsipiriasantaigue arota anguemisantitiri. Icábintasantacái, iquemisantacacái, yogabisaicotajái. Pënibaqueme ajáigueme eiro cara Sharincabeniquë, carari yamai ingasitíгатasantaiguëri agabenisonori iraegui te inguemisante, te iranintitiri përosatinta icantaguetiro quimingari. <sup>19</sup> Aroca icoiguëmi Tosorintsi pitsipiriobitineri, aro pinganinatanë obirojegui, përosati pingantiro caninari. Pomeri pisère Iriro pomaniri: “Pinebetsiquina”. Yobet-siquëmintajirai, iromisanquimi yamai, quero yamatobitimi.

## 5

*Peroro yogometaiguëri ira obatacaguiri quemisantatsiri.*

<sup>1</sup> Yamai nasanguenataiguëmi obi-ro omisantantatsiri obatacaguiri piguemisantacagane. Aisati picantaiguina nibega naro, naronta omisantantatsiri aisati. Jirai naniaqueri Quirisito cara icamobicái, yamai nocomantëgotëri tojai itsipiriasantë. Aiquenta cara iribocapae iragáantë omagaro aisati nantsibatobëmari naro. <sup>2</sup> Aisati picantaigari ibega ira omisantaiguiri iroishate irapajaqueri. Aisa picanta pomisantaiguëri piguemisantacagane, pinguemisantacaguiri irironta cantaca iroishate Tosorintsi. Pogometaiguëri caninasati, caninasati poniagaiguëri ati ingantima inganquero caninari, quero pigátiri. Te onganinate pingomantaguetiri Irinibare Tosorintsi págantimari quirequi. Pingogasante pomitocotaiguëri. <sup>3</sup> Quero pisintsitsatiri, carari pintime caninasati, aro ingogaiguë ingantaiguëmi pibega obi-ro. <sup>4</sup> Aiquenta, cara iribocapae Atingomi, Ira omisantantatsirisonori, imaiquëmi ora caninarossonori,

irogaiguëmi aganguisatiquë. Aisati iráganëmi Jonogaguítequë, pintiomoqueri përosati.

<sup>5</sup> Aisati, obirojegui oboina, pinguemisantaiguëri iraegui antiasipari ira obaquemi iquemisanque. Pingogaigue pinguemisantobaguima. Quero piquengasanta, iroonti caninasati pingábintsabacaguima, cara ocanti Sanguenari:

Ipëgatari Tosorintsi ira quingasantacha, carari icábintsaiguëri ira te inguen-gasantima, imitocotaiguëri iriro.

<sup>6</sup> Pomairetaigue catingasatiquë Tosorintsi, pingingomintimari Iriro, Irironta Pitosorintsite cobeingarisonori. Aiquenta irogaiguëmi aganguisatiquë. <sup>7</sup> Quero pitsorogui querootisati pogasëretocotaro pairoraca. Pomeri Tosorintsi pingomantiri: “Tojai nogasëreca. Págabitsatinaro, pomitocotina”. Aro iromagoriasëretaquemi. <sup>8</sup> Arotasha pine, pigamemari camagari, ira Satanás. Tojai iquenagueque icogabeca irojocagajairo cara aquemisantiri Tosorintsi. Carari quero aquemisantiri. Aisati icantari ibega iguibe secari cara itasegasanti. Ingaimëca icoguini iraaguëri matsiguenga, iritsongasantiri. <sup>9</sup> Pinguemisantasantiri Atingomi, arota popëgatimari camagari ira atsipiriacagaiguimi. Aisonori aiti ora pitsipiriagueque yamai. Nogótacaquimi aisati cara picanta obirojegui, itsipiriaguequero popiguemisantane omagaroguitequë. <sup>10</sup> Quero ocosamanitasanti ora pitsipiriagueque yamai. Igóque Tosorintsi pitingomintaigari Jesoquirisito, aro aiquenta irágaiganaquemi cara përosati pintiomotaiguëri caninasatisonori. Irasi yoguiro ingábintsaiguëmi Tosorintsi irobetsicasëretaguëmi, iraganinatasantëmi, irosintsitaiguëmi, iromisantasantaiguëmi. Cara Iriroquë, quero pini atsipiriagantsi, quero pogasëretaja. <sup>11</sup> Aro intsome antingomintasantimari përosati. Intsome aniacaninatasantaiguëri caninarisonoriguinte Iriro. Aroque.

<sup>12</sup> Nigáqueri Siribano iráganëmiro oca sanguenarica. Tojai naniacani-natëri. Iriro nopiguemisantane, iquemisantantiri Atingomi. Aro no-comantaiguëmi tojai icábintsasantaiguëmi Tosorintsi inintasantëmi. Catin-gasati nacanquemi. Yamai përosati pinguemisantasantiri Atingomi pin-ganinabentaiguëri. <sup>13</sup> Ibetsataiguëmi antagaisati opiguemisantane yaca Iro-maquëca ora aisati ojita Babironia. Ira icoigaiguë Tosorintsi itomintaigari, aisa picanta obirojegui icoigaiguëmi. Aisati ibetsataiguëmi nogomere Maricos, notomitsari. <sup>14</sup> Cara pobetsatobaganëma págacaninatobaganëma caninasati pinintobaganëma. Nocoguini iromagoriasëretagaiguëmi Tosorintsi antagaisati obirojegui quemisanqueri Quirisito.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Peroro*



## YOGATSITAIRO PERORO ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

### *Ibetsataigari.*

<sup>1</sup> ¿Ainirobiegui, nopiguemisantane? Naro Simón Peroro nasanguenataiguimiro oca. Naro iromeraro Jesoquisito aisati iragátane. Nasanguenataiguëmi aroquenta piquemisanaguëri Tosorintsi aisati Jesoquisito aisa nacanta narogui jorío naquemisanqueri jirai. Yogabisaicocái Jesus inia-caninatacái aisati yoganinataigái, caninarisonorinta Iriro aisati Tosorintsi. <sup>2</sup> Nocoguini aiqero ingábintasantaganaquemi Tosorintsi aisati Jesus Atingomi, aisati aiqero iromagoriasëretaganaquemi aroquenta pigóiganaqueri.

### *Intsome aisonori angantaguetineri Tosorintsi ora icogui.*

<sup>3</sup> Icaninatasanoti Jesoquisito aisa isintsitanoti. Imitocotasantacái. Icoigaái irogótacagajári Tosorintsi Ira tosongobencái aisati yoganiasëretái cara aquemisanqueri. Aisati icoigaái cara anganinabentaiguëri aisati antiomotiri caninasati. <sup>4</sup> Tojai itasongobencái, aisati omoncaraca omagaro Irinibare ora icancái. Iroero iromitocoontái cara quero ogatsitairo ora quimingari acantaguetabeta jirai yaca quibatsica aisa icanta icantagueti ira te inguemisante yamai. Cara anguemisanqueroca Irinibare intomintasantacái Tosorintsi, iraganinasëretacái, aisati anganquimari ibega Iriro. <sup>5</sup> Aroca pinguemisanqueri yamai, aisati caninataque pingogaigue pingantiro ora caninari. Aroca pinganquero caninari, aro caninataque pigóasantanë paio-raca icogui Tosorintsi. <sup>6</sup> Aroca pigóiguë paio-raca icogui, aro caninataque pigátima pigamasantima obiati arota quero picantiro quimingari. Aroca pigáquima obiati, caninataque quero piguisaneintiri ira cantëmi ora te onganinate: pabetiri. Quero pijocajiro cara piquemisanqueri Tosorintsi. Aroca pabequeri ira catsimari, aro caninataque aisati pinintasantiri Quirisito, pitingomintimari Pitingomisonori. <sup>7</sup> Aroca pijitaiguëri Pitingomisonori, aro caninataque pinintaiguëri omagaro popiguemisantaneegui. Aroca pinintaiguëri popiguemisantane, aisati caninataque pingábintsaiguëri antagaisati matsiguenga, aisati iraegui te inguemisante. <sup>8</sup> Aroca pingantaiguëro omagaro ocapague, pingantinerica Atingomi Jesoquisito, aro quero pican-tasitaro, quero poperataro, aiqero pigóasantanëri Atingomi aisati pinganinabenqueri. <sup>9</sup> Irari te ingantiro ocapague, icantari ibega comarajari ira te iranasante. Teni irogóasantiri Atingomi. Yomaguisanqueri cara jirai yogabisaicoqueri Atingomi yoguëtetairi. Teni intime caninasati. <sup>10</sup> Yamai, nopiguemisantane, pingogaigue pingantineri Tosorintsi antagaisati ora icoaquemi. Pigóasantima aisonorica icoigaiguëmi Tosorintsi cara iriátaquemi pintiomoqueri përosati. Aro quero pijocajiro cara piquemisanqueri. <sup>11</sup> Aisati iráganëmi caninasati cara pintiomotaiguëri cara iragáantanequë cara igáanti përosati Atingomi Jesoquisito Ira catimanagerisonori, Ira agabisaicocái. Ingabëmi: “Pingapë yaca Naroica”.

### *“Quero popeicotaro oca nacantaiguëmica”.*

<sup>12</sup> Nigóque cara aroque pigóiguëro oca nacantaiguëmica, aisati piquemisan-tobëro. Carari naninti nanguencaguimiro përosati. <sup>13-14</sup> Igótacaquena Atingomi Jesoquisito cara quero cosamani natimi yaca quibatsica. Irorojenga caninatënguitsi nanguiancagajimiro aiquentata oca nasanguenataiguëmica

yamai. <sup>15</sup> Aique, cara nangamaqueca, quero popeicotaro, përosati pinguen-gasëretaiganaquero oca nocomantaiguëmica aisati përosati pingantiro caninasati.

*Catingasati pogomecái Irinibare Tosorintsi.*

<sup>16</sup> Jirai, nocomantaiguëmi cara aiquenta iribocapae aitosati Atingomi Jesoquirisito iragáantasantapë. Te nomatobitimi, catingasati nacanquimi ora aisonori. Nianasantaiguëri naroequi Ira Atingomi jirai cara iconijapë aisati cara itasongantagueque. <sup>17-18</sup> Jirai iáque Jesus oguitojaquë, natsibataigari nara aisati basini irogomere. Nianasantaiguëri cara ipasiniatitanë, yobariasanotanë, aisati naquemaigabaqueri Tosorintsi, Ira caninarisonorigu-inte, cara jonoquë inibatë icanque: “Iriro Ica Notomica nanintasanotiri. Iriro nacaninaneintobiti, tojai naniacaninatasantëri”. <sup>19</sup> Cara pigótacagái obotagantsi ora inatsi tsitiniriquë, aisa ocanta isanguenare comantantatsiri pigótacagasantacái ati ongantima ora boquënguistsine irooti cara ore-quima cataguiteri cara iribocapae Atingomi Jesoquirisito iragáantasantapë. Aique irosanguëguitesëretocotaiguëmi, irogótasantaquemi obiatiegui Iriro caninarisonori. Caninataque pinguengaiguero Sanguenari. <sup>20-21</sup> Nocoguini pigótasantiro oca: ora isanguenare comantantatsiri iroonti Irinibare Tosorintsi. Pinguemisantiro omagaro. Te irinibatasitima comantantatsiri tenta inguemasantiro iriati cagaronta irinibare iriro, Iroonti pogometaiguëri Isëre Tosorintsi, iroro isanguenataguëquero aisati iroro icomantantaguëquero.

## 2

*Peroro icomantëgotëri matobiantatsiri.*  
(Jor 4-19)

<sup>1</sup> Jirai ainta inasegui comantantabetachari cara joríojeguiquë, carari iri-anti matobiantatsiri. Aisati irinopë obirojeguiquë ira matobitaigapëmine. Irogometaiguëmiro tsoigagantsi, intsoiguëgotëmari Tosorintsi. Igóiguë eiro icamobicái Jesus, iroro yogabisaicotaguëcái, carari icanque iriro: “Jesus cagari Atingomi, cagari Agabisaicoontatsiri”. Iroro omanapague irit-songaguëtëri Tosorintsi, ingasitígataiguëri iromatobiquemininta. <sup>2</sup> Ainta tojai ira quemisanquerine, inganquimari ibega iriro, ingantaguequero ora te onganinate. Tojai ingantocotasitaguequimari Quirisito ora cagaro caninatatsi. <sup>3</sup> Tojai iromatobitaiguëmi irogometasitaguequemiro pairoraca. Patiro icogui irágantasantanëma quirequi. Jirai icantocoqueri Tosorintsi: “Aiquenta natsipiriacagaiguëri ira matobitaiguëri quemisantatsiri”. Aisonori, queroque ocosamaniti cara iriáiguë Sharincabeniquë. <sup>4</sup> Jirai ainta ironomirepague Tosorintsi ipëgatsataigari, icantaguetiro quimingari. Aro icasitígataiguëri Tosorintsi, ijocaiguëri cara Sharincabeniquë, yomianqueri cara otsitinitasanti. Canta, irinaiguë irooti cara ingomantëgotaiguëri Quirisito. <sup>5</sup> Aisati jirai yogamagaiguëri Tosorintsi ira imatsiguengajegui Noé. Tenta iranintaigue inguemisantiri Tosorintsi, iroro igátaguëtaiguëneri oquibeguintesonori angani, ponangasanotaca nija, páganëri antagaisati. Noé icamanaaigabitacari cosamani imatsiguenga cara irojocajirome ora quimingari, inguemisantajirime Tosorintsi, carari te inguemisantiri. Paniro Noé yabisaicoontaro oquibe pitotsi, iriro aisati imatsiguengasonori icarati 7. <sup>6</sup> Jirai, aisati itagaiguëri Tosorintsi omagaro Soromasati, aisati antagaisati Gomorasati. Itaguequero ibangojegui, omagaro iroguetane ora inatsi. Ironibati somamo. Itsonqueri antagaisati. Yamai caninataque anguengaiguero ora icanque Tosorintsi arota ogóigue ingasitígataiguëri iraegui te inguemisantiri, te iraniacobeingatiri. <sup>7-8</sup> Cara teraiquerai iritaguiro Soroma Tosorintsi, yomisotocajiri ira

sërari caninari jítacha Lot. Itimabeca Soromaquë carari yogasëretasantaca imaintëro ora icainteti Soromasati quimingari.

<sup>9</sup> Aro igótasanti Tosorintsi iragabisaicoqueri ira pëmarine, inguemisantiri. Iromitocoqueri arota quero icantiro ora te ongomeite. Aisati igóque ingasítigatëri antagaisati ira cantaguetiro te onganinate, irooti cara orequima cataguiteri cara ingomantëgotaguëri Atingomi pairoraca ora ingantaiguë matsiguenga aisati negaraca iriáiguë. <sup>10</sup> Iratsipiriacagaiguëri omagaro ira cogatsi ingantaguetiro pairoraca te onganinate, te inguemisantiri itingomipague, teatisati intingomintimari Atingomi Jesoquisito. Tojai iquengasanta iriatiegui. Te intsorogaigue inibatëgotaguetasitari ira agátachari aisati icantocotasitagueteri Ira Tosorintsi. <sup>11</sup> Iraegui sërari te aisa ingantimari ibegaiga ironomire Tosorintsi. Pini isintsire ironomire pabisëro ora irasi cantaguetatsiri, carari catingasatiquë Tosorintsi, ira ironomire te irisintsitsatiri, teatisati ingomantëgotiri ira nibatasitaguetchari. <sup>12</sup> Iraegui tsoengatsiri te irogóigue, icantasitaguetero ora te ingueme, te irogóte. Quero isigopitari Tosorintsi cara ingomantëgotaguëri, ingasítigataiguëri. Aisati icantaigari ibega basiniri ira iragamagaiguë matsiguenga. <sup>13</sup> Tojai iratsipiri-asantaiguë iriro. Icaninabentaiguëro ora inaguetsi yamai; te inguengasëretima atiraca ongantima caraquenta. Oraicanque iroonti pasiguitagantsi. Yamatobitaiguëmi cara icarataiguimi papatobiritaigari Atingomi, ijitabeca iquemisanti. <sup>14</sup> Inebetaguetero tsinanejegui. Përosati icantopiantiro quimingari. Icantaguetacaguiri ira te irisintsisërete. Irasi yoguïro inebetaguetero pairorapagueraca oguetacha. Iriáiguë Sharincabeniquë.

<sup>15</sup> Te iranintaigue intime caninasati, iroontita icantasitaguetero pairoraca. Aisa icantari ibega Baram itomi Beor. Jirai, Baram irianti comantantabetachari carari icogasantabitaca iráqueri tojai quirequi, te ingantantantiro ora icocaqueri Tosorintsi. <sup>16</sup> Iriguito inibatanëri iborone. Imabocaca Baram tenta irogóte cara Tosorintsi nibatacaqueri boro. Iquenganeintasantaca Baram, aro igóque cara te iraninte Tosorintsi iraguiatiri ira përine quirequi. Aisa icanta icaegui tsoengatsirica, icogasanti irágue quirequi. <sup>17</sup> Iraegui matobiantatsiri icancaro omoro ora te ine nija tiguëti iráquero imire. Tojai inibatasitaca carari te ingantëmatiro. Aitosati icantaro mingori ora páganë coguentima. Icogabeca angani matsiguenga. Iroonti mingori matobiqueri, aisa icanta ira matobiantaigatsi; teni iromitocotiri matsiguenga. Tosorintsi yobetsiquineri iriro ora intimantaiguema përosati cara tsitinirisonoriquë cara quero isotocaigai. <sup>18</sup> Tojai iquengasantaiga iriati, icanque: “Pini-aiguena. Nacantasitaguetero pairoraca naninti”. Aro yamatobitobairi ira iriraique jocabitacaroro te onganinate ora icantagueti jirai, carari yamai yogatsitairo icantaguetajiro aisati. <sup>19</sup> Icanqueri matobiantatsiri: “Obiro aisa pingantina nibega narogui. ¿Pairo te pingantobitiro pairoraca pinintaigui? Aro ingábintsaiguëmi Tosorintsi. Iranintacaquimi pingantaigue pairoraca. Atsi intsome, pingantina nibega naro”. Icantasicaro irinibare negaca tenta ingantaguetiro ora icogaigui iriati. Te irogóigue cara icantacaqueri camagari ora te onganinate. Irianti iromeraro camagari. Irirome Tosorintsi intingomintima, irojoquerome ora te onganinate, intimaigaimë caninasati. <sup>20</sup> Ainta matsiguenga jirai ira cantaguetatsi tojai ora te ongomeite. Aique iquemocoqueri Atingomi Jesoquisito, ijocanëro ora cagaro caninatatsi. Carari yamai yogatsitairo aisati icantaguetasantairo agabenisonori ora quiminigari. <sup>21</sup> Pinetse. Caninatabitaca querome igótiri Tosorintsi. Carari ainta ira oganinatabitacari yogometabecari, icábintsabitacari, carari ipëgatsacari, ijocanairi. <sup>22</sup> Ocantagani: “Ira otsiti yoguipigairo iricomarangane yapairo.

Aisati atsipiriasitari cara aquibiri chanco. Carari aisati iripiganajima intitigapaimaro cajabatsari”. Aisonori ocantagani. Aisati icantaigari ibega ira quemisantabetacha, aique yogatsitanairo quimingari.

### 3

#### *Cara iribocapae aisati Jesus.*

<sup>1-2</sup> Aro, nopiguemisantane, pigóiguë cara nanintaiguëmi. Jirai nasanguenaquemi, aisati yamai nasanguenataigaimi basini. Nocoguini nanguencagajimiro ora aroque pigótaiguë, ora icomantagueanti jirai comantantatsirijegui. Aisati nanguiancagasëretaigaimiro iragáantane Atingomi, Ira agabisaicocái. Irooti naquenguitsatomotaiguëmi narogui iragátane. <sup>3</sup> Pigótaiguë cara queroqueraí ipocaji Jesoquirisito, intimaiguë tojai matsiguenga ira te inguemisante, inganque pairoraca ora iranintaiguë, irinibatasitaguequimaro pairoraca ora irasi Tosorintsi. Irisërontaiguëmari Atingomi, <sup>4</sup>inganque: “¿Teco ingane Quirisito cara iribocapae? ¿Atini yamai? ¿Teco ingame jirai? Querojengari ipocaji. Cara jiraisionori icamaiguë omatsiguenga, irooti yamai, përosati pini omagaro quibatsi irootisati. Te omasiniatitaje. Tosorintsi teni inguemisantatsatái”. Iroo inganque tsoengatsiri.

<sup>5</sup> Teni iraninte inguengero ora icanque Tosorintsi cara jirai cara icanque: “Inanëta omagaro jonoquë, inanëta nija, aisati inanëta quibatsi”. Aro ocanaca nega. Aro yobetsiquëro quibatsi yoganëro, oconijatanë angaarequë. Yamai oshonganacaro quibatsi angaare. <sup>6</sup> Aro ocanaca jirai, carari aique Tosorintsi icasitígataiguëri imatsiguenga Noé tenta intimaigue caninasati. Igáquineri oquibeguintesonori angani, ponanganaca omagaroguite quibatsi. Irooti pipoguiriantaigacari antagaisati ira te inguemisantiri. <sup>7</sup> Carari icanque Tosorintsi: “Aiquenta nataqueroti oca quibatsica aisati ora inatsi jonoquë. Aisati nataicotaiguëri omagaro ira timatsi yaca”. Jirai icanque: “Nobetsiquëro quibatsi”, iroo pinantaguëca. Yamai cara icanque: “Nataquero quibatsi”, ¿Queroco aisati icantiro? Carari terai omoncaratima cara iritaguëro carari aiquenta ingomantëgotaguëri antagaisati ira te inguemisante, aisati iritaigotairo ora icanque. <sup>8</sup> Yamai, nopiguemisantane, pinguengero oca: ajitabecaro eiro 1,000 osarini cosamanisonori, carari te irajitiro cosamani Tosorintsi catimameri. Iniaquero Iriro aisa ocanta patiro cataguiteri. Poro cataguiteri ocantomotari 1,000 osarini. Te ongosamanitomotiri Iriro. <sup>9</sup> Ajiquero eiro ongosamanitëti terainta omoncaratimaro ora icancái: terai iribocapae Atingomi. Carari te irajitiro Iriro cosamani. Quero yamatobitái. Cosamani yoguiaqueri Tosorintsi ira tsoengatsiri icogasantinta ingantima yacaqueroca, arota quero iáti Sharincabeniquë. <sup>10</sup> Iriguito iribocapë Atingomi cara quero yagamari matsiguenga iromabocapëri, aisa ingampëmari ibega cosirinti cara imabocanti. Aique ongatsiguetanë sintisonori cara jonoquë, otsongasantanëma. Iritagasantanëma jonogasati, paba, manchacori, omagaro, iritsongasantëma. Aisati quibatsi otaganëma otsongasantanëma antagaisati ora inatsi quibatsiquë, tsongaca, poguiriaca.

#### *Ati onganquima aiquenta.*

<sup>11</sup> Aro yamaica igóiguë eiro cara otsongaima omagaro ora aniaigui, caninataque ojocasantairo ora te onganinate, anguemisantasantiri Tosorintsi, antime caninasati. <sup>12</sup> Caninataque antimaque caninasati, ogometaignaseguiri basini matsiguenga ora icanque Tosorintsi Irinibarequë. Intsome anguengero cara omoncaraquema cataguiteri, iritaguëro ora

inatsi jonoquë, antagaisati ora coshori ojatanëma ironeni, otsongasantanëma omagaro. <sup>13</sup> Carari aguaiguëro ora inanaatsine omagaro irorai, cara icancái Tosorintsi: “Basini nobetsicae irorai Jonagaguite, aisati irorai quibatsi. Iroonti caninarisonori, quero inai cantaguetajirone quimingari”. <sup>14</sup> Yamai nopiguemisantane, cara iroontita piguaiguëro ora irobetsiquë irorai Jonogaguite aisati irorai quibatsi, pingogasante pintimaigue caninasati, págacaninatobaganëma, arota cara iribocapae Atingomi, irianicaninatasantaigapëmi. <sup>15</sup> Nocoguini pigóigue cara queroquerai ipocaji Atingomi, iroonti yoguiaqueri matsiguenga inguemisantiri arota iragabisaicotajiri Iriro. Irooti ora isanguenataiguëmira Paboro, opiguemisantane ira anintasanti. Tojai igótacaqueri iriro Tosorintsi. <sup>16</sup> Aisati isanguenatacaqueri tojai. Aiti comëtaró, ora iquemabeca ira te irogóte ira te inguemisantante. Itsoiguëgotacaró irinibare Paboro, te ingomantëgotiro catingasati. Aisa icanquero cara iquemabecaro basini Irinibare Tosorintsi, itsoiguëgotacaró, itsoinguëro. Irooro ora iratsipiriacagaguëtaiguëri Tosorintsi.

*Aro ocarati isanguenaquero Peroro.*

<sup>17</sup> Yamai, nanintasantaiguëmi nopiguemisantane, nocomantaiguëmiro cara ati onganquima aiquenta. Yamai pigóiguë aique iriboquë ira cagari caninatatsi ira pëgatsatëmarine Tosorintsi, irogomeantë tsoigagantsi. Arotasha pine. Pigamemari matobiantatsiri arota quero icantacaguimiro ora te onganinate. <sup>18</sup> Aiquero pigótasantaiganaquitigui Atingomi Jesoquirisito Ira agabisaicotajái. Aisati aiquero pigótanëro cara icábintsasantaiguëmi. Pinguemisantasantanëri omagaro icanque Irinibarequë. Yamai intsome aniacaninatiri, intsome angantocotiri Iriro Atingomi caninarisonoriguinte yamai aisati përosati.

Aro ocarati ora nasanguenataiguëmi. *Peroro*



## YOGUIBATÈ JOAN ISANGUENAUQUE

### *Quirisito Ira timagantatsiri.*

<sup>1</sup> Yamai nongomantëgotëri Quirisito Ira Nibarintsi timagantatsiri caniatagantatsiri. Cara inanë jirai, te irobetsiquengani. Naquemaiguëri, naniaiguëri noroquiquë, nanetsaiguëri, notsagataiguëri nobacoquë. <sup>2</sup> Iconijatateigapëna yoniagaigapëna Iriati Ira Nibarintsi timagái përosati. Naniaiguëri naquenguitsatocotaiguëri Quirisito nocomantaiguëmi. Ira timagantatsiri jirai tiomotabetari Iriri aro yamai iconijatateigapëna. <sup>3</sup> Nocomantaiguëmi ora naniaiguë naquemaiguë arota pingantina nibega naro aisa pigótasante aisonori anguengasëretaiguëmari Pabati Tosorintsi aisa Jesoquirisito Itomi. <sup>4</sup> Iroro ora nasanguenataguëtaiguimi arota anganinasëretasanote.

### *Iriro Tosorintsi cataguitersonori.*

<sup>5</sup> Iroro oca nibarintsi nocomantaiguëmica iroonti icomantaiguëna Itomi Tosorintsi: Iriro Tosorintsi cataguitersonori. Te ingantaguetëmatio ora quimingaro; iroonti icanti ora caninarisonori. <sup>6</sup> Aroca anibataiguë aquengasëretaigacari Tosorintsi carari ainiroca anëitaigui cara tsitiniriquë përosati acantagueti ora te onganinate, otsoigaigani, teni angantaiguero Irinibare Tosorintsi ora catingaro. <sup>7</sup> Carari anëitica cara catingasatiquë Tosorintsi, Irironta cataguitersonori, acanquero ora caninaro, aro aquengasëretobaga. Aisa përosati irosaantaáiro iraraa Jesus Itomi Tosorintsi. Irosaatajáiro ora acantagueti te onganinate. <sup>8</sup> Aroca anibatabitëma teni angantagueti ora te onganinate, aisati ajitabequima aroque acaninatë, aro eati matobitajacha tenta angantiro catingasati ora nibarintsisonori. <sup>9</sup> Aroca ongomantaguetiri Tosorintsi ora acantagueti quimingari, Iriro caninarisonori irioaáiro aroquenta icamobicái Jesoquirisito. Irosaatajáiro antagaisati ora te onganinate cara icanque jirai quero iquengairo aisati. <sup>10</sup> Aroca anganque: “Naro te nangantaguetëmatio ora te onganinate”, teni angantiro ora ocanti Irinibare, anganqueri Tosorintsi: “Pitsoigani, te pigóte”.

## 2

<sup>1</sup> Obirojegui aisa picantari ibegaiga nasi najaniquite, nasanguenataiguëmiro oca arota quero picantagueti ora te ongomeite. Aintaca pairiraca cantaguetiro quimingari, aintasati Ira nibatocotineri catingasatiquë Pabati Tosorintsi. Iriro Jesoquirisito caninarisonori teni ingantaguetëmatio quimingari Iriro. <sup>2</sup> Iriro pënabentaáiro ora acantagueti te onganinate cara icamobicái. Te paniro eiroegui. Aisa ipënabentaiguëneri ora icantagueti antagaisati matsiguenga.

### *Anguemisantiro ora icanti Quirisito.*

<sup>3</sup> Aroca anguemisanquero ora icancái Tosorintsi, aro ogótasantëri. <sup>4</sup> Aintaca matsiguenga cantatsi igótiri carari teni inguemisantiro ora icanti Tosorintsi, itsoigani tenta ingantiro ora catingaro nibarintsisonori. <sup>5</sup> Aroca anguemisantiro ora icanti, aique ajáguítigue anintasantanëri Tosorintsi. Aisati ogótasantë anguengasëretëmari. <sup>6</sup> Carari anganqueca aquengasëretari, aro intsome angantimari ibega Jesoquirisito.

<sup>7</sup> Nasanguenataiguëmininta nanintasantaiguëmini. Cagaro irorai oca nasanguenatica. Iroonti inaga jirai ora piquemocoque cara icancái Atingomi

anintasantobaguima. <sup>8</sup> Irooti ora icanti Quirisito ora nasanguenataiguëmi irorai, aisati irooti ora pomoncarati obirojegui cara pinintobaca. Cara anganquero negaca, aisa onganquima cara onguëtaguetasantanë omeganëma tsitiniri. <sup>9</sup> Angantasitimaca: “Anëiti cara cataguitëriquë”, carari ainiroca aguisiri opiguemisantane, teni angantiro ora caninaro, përo cara ini tsitiniriquë. <sup>10</sup> Ira nintasantiri irapiguemisantane përosati cara ini cataguitëriquë. Teni inae iriroquë ora antaquerine ora te onganinate. <sup>11</sup> Irari ira quisaneintiri irapiguemisantane përosati yanëiti tsitiniriquë. Teni irogôte negaraca iriatë aroquenta pogomarajasërequeri tsitiniri.

*Intsome ojoquiroy antagaisati ora te onganinate.*

<sup>12</sup> Obirojegui cantaca nasi najaniquite, nasanguenatimiro ijocajimironta Tosorintsi ora picantaguëti te onganinate cara piquemisanqueri Quirisito. <sup>13</sup> Yamai obiro casintachari pijaniquite, nasanguenatimiro pigótasantirinta Jesoquisito Iriro catimanerisonori. Oboinaegui, nasanguenatimiro pobaquerinta camagarisonori. <sup>14</sup> Janequijegui, nasanguenaquemi pigótasantirinta Pabati Tosorintsi. Yamai obirojegui antiasipari tomintaigachari, nasanguenaquemi pigótasantirinta Ira catimanerisonori. Oboinaegui, nasanguenaquemi icanqueminta Tosorintsi sintsiri piquenguironta Irinibare piquemisantiro, aisati pobaquerinta camagarisonori. <sup>15</sup> Quero picogasantiro pingantiro ora icantopiantaigui tsoengatsiri, querootisa pinebetaigaro ora inaguetatsi quibatsiquë. Aintaca pairi nibetasantaro teni iranintiri Pabati Tosorintsi, <sup>16</sup> antagaisatinta oca inaguetatsi yaca quibatsica: ora icogasanti ibatsaquë, ora iniaque icoquero ora yasinta, ora iquianca iriati ibaqueri omagaro matsiguenga yoguibataca. Antagaisati oca opaniaca iraneingomentoquë quimingari matsiguenga, teni omaniema Tosorintsiquë. <sup>17</sup> Abisanaque ora inaguetatsi quibatsica aisati otsonganaquema ora icogaigabitara matsiguenga aisati ora inaguetatsira yaca, irari ira antatsi ora ininti Tosorintsi përosati cara intime jonoquë.

*Ira quisaneinqueri Quirisito.*

<sup>18</sup> Najaniquitejegui nocomantaiguëmi pënibaque iripigaima Quirisito. Aisati queroquerai ocosamaniti irooti iribocapë matsiguenga jitacha antiquisito ora ocanti ira quisaneinqueri Quirisito. Aroque piquemocotaigabaqueri. Yamai itojaiganaque ira quisanijnqueri Quirisito iroro ora ogótasantaguëque pënibaque iripigaima Quirisito. <sup>19</sup> Iriati ira quemisantabetari Quirisito carari aique iguisaneintanairi ijocanacái. Cagari iriro asiegui. Irirome quemisantiri përoca intsibatacái. Yamai antagaisati igótocoiguëri cara te inguemisantiri Quirisito teni inguengasëretaigái. <sup>20</sup> Teni irogótaigue ira quisaneinqueri Quirisito, carari obirojegui ipëmiro Tosorintsi Isëre Caninaro Ora ogometaiguëmi cara pigótasantaiguëro ora aisonori. <sup>21</sup> Teni nasanguenatobitimiro ora te pigóiguero carari aroquenta piquemisantiro ora nibarintsisonori. Iroro ora nasanguenabiriquemi arota pigóontëmari ira tsoengatsiri cara irinibatasipëmaca irinibare. <sup>22</sup> Ira tsoigacha iriro ira cantëgotasitari: “Ira Jesus cagari Quirisito Agabisaicoontatsiri cagari Itomisonori Tosorintsi”. Iriro ira quisaneinqueri Quirisito itsoiguëgotari Pabati Tosorintsi, aisa itsoiguëgotari Jesus. <sup>23</sup> Ira cantatsi Jesoquisito cagari Itomi Tosorintsi, teni irogótiri Quirisito teatisati irogótiri Pabati Tosorintsi. Irari cantatsi Quirisito Itomisonori Tosorintsi, aro igótasantiri, aisati igótasantiri Pabati Tosorintsi. <sup>24</sup> Obirojegui, përosati pinguengaiguero nibarintsi ora piquemaiguë jirai cara piquemisanqueri Quirisito. Përoca pinguengaiguero ora piquemaiguë jirai, pingantaiguëmani

pinguengasëretaiguemari Itomi Tosorintsi aitosati Iriri. <sup>25</sup> Icantasanotacái Jesoquisito përosati antiomoqueri Jonogaguetequë.

<sup>26</sup> Aroque nasanguenatocotaiguëri ira nintatsi iromatobitaiguemi. <sup>27</sup> Obirojegui, ipaiguëmiro Tosorintsi Isère Caninaro Ora inanquimi ogometaguëmi. Quero picogui matsiguenga ogometimine. Iroonti Isère Tosorintsi ogometasantaiguëmine, teni ontsoiguema, ogometaguëmi antagaisati. Përosati pingantima pinguengasëretaiguemari Quirisito aroquenta pogometaguëmi Isère Caninaro Tosorintsi.

### *Itomijegui Tosorintsi.*

<sup>28</sup> Yamaicari najaniquitejegui, pinguengasëretaiguemari Quirisito arota cara iribocapae anganinasëretanë quero ipasiquiti cara aniobëri. <sup>29</sup> Pigótasantaiguiri Tosorintsi teni ingantaguetëmate pairoraca Irironta caninarisonori. Ingantaiguëca matsiguenga caninasati, aisa pigóiguë cara Tosorintsi itomintaigacari irirojegui.

## 3

<sup>1</sup> Icantocotái Tosorintsi: “Irirojegui najaniquite”. Aisonori eiro ianiquite. ¡Piniaguero! Tojaisonorori inintasanotái Pabati Tosorintsi. Irooro te irogótaguëtái eiro matsiguenga tenta irogógueri Tosorintsi tenta inguemisanti. <sup>2</sup> Yamai nanintane, eiro ianiquite Tosorintsi. Terai ogóigue atiraca angantaiguëma, carari cara iribocapaeca Jesoquisito, anganquimari ibega Iriro cara aniasantobëri. <sup>3</sup> Ira agueiri Quirisito icoguini ingantimari ibega Iriro. Icoguini irojocaguetiro ora te onganinate iranque ora caninaro Irironta caninarisonori. <sup>4</sup> Ira cantaguetatsi te onganinate teni inguemisanti tenta iromoncaratiro ora Irinibare Tosorintsi. Icantaguetiro ora te ongomeite tenta iraninte iragatingatima. <sup>5</sup> Pigóiguiri ora ipocobique Quirisito arota irágopitaáiro ora acantagueti te onganinate. Teni ingantaguetëmate Iriro. <sup>6</sup> Pairiraca quingasëretari Quirisito, teni ingantagueti. Ira përosati icantaguetiro quimingari te inguengasëretimari Quirisito, teatisa irogótiri.

<sup>7</sup> Najaniquitejegui, pigamematasha querota yamatobitaiguimi matsiguenga. Ira antatsi ora caninaro, iriro caninari aisa icantari Jesus. <sup>8</sup> Ira përosati cantaguetatsi te onganinate, imatsiguengatacari camagari irironta obaquenguitsi camagarisonori icantasantaguetiro ora te onganinate. Irooro ora iconijataguëpë Itomi Tosorintsi. Ipocasipëro cara iriocairo antagaisati ora icantagueti camagari. <sup>9</sup> Irari ira itomintaca Tosorintsi teni ingantagueti përosati itimacaquerinta Tosorintsi caninasati; irooro ora te ingantaguëte ora quimingari aisati icantajari Iriri. <sup>10</sup> Aro igótagani ianiquitejegui Tosorintsi aisati irasi camagari. Ira te ingante ora caninaro teatisa iranintiri irapiguemisantane, cagari ianiquite Tosorintsi. <sup>11</sup> Jirai aquemaquero ora icancái Tosorintsi: “Caninataque anintasantobaguima”. <sup>12</sup> Quero picantaigari Caín. Iriro iraisati camagari. Yóguëri ireinti. ¿Pairo yógobiqueri? Iniobërinta ireinti icanquero ora caninaro irari Caín icanquero ora te onganinate. Ijonaquerinta ireinti irooro yóguëqueri.

### *Anintiri opiguemisantane.*

<sup>13</sup> Nopiguemisantane, quero pomabocaiga cara inguisaneintaiguëmica ira te inguemisante. <sup>14</sup> Jirai te ogótiri Tororintsi. Ajáiguëme cara Sharincabeniquë. Aroque acantabeca acamaqueni. Aique Tosorintsi itimasanotacái. Carari yamai aique ajáiguë cara Jonogaguetequë. Yamai anintantaiguëri opiguemisantane. Irooro ora ogótaguëque antiomoqueri Tosorintsi. Ira quisaneintiri imatsiguenga aroque icanca icamaqueni aro iriátë Sharincabeniquë. <sup>15</sup> Antagaisati ira quisaneintaiguiri imatsiguenga iriro icanta

ógueri. Pigótasante yamai quero itimi ógueri Jonogaguitequë tenta irogótiri Tosorintsi. <sup>16</sup> Yamai igótasanti icamobicái Quirisito inintasantacáinta. Aisati intsome angantimari Quirisito. Teni onganinate ontsorogue angamobitaigueri opiguemisantane omitocotaigueri. <sup>17</sup> Aintaca casintachari iraniaqueri itimanamitane irapiguemisantane queroca pine iraperi, queroca ininti ipasitari, ¿Aroco iraninqueri Tosorintsi? <sup>18</sup> Najaniquitejegui, teni onganinate cara patiro anibatasitima: “Nanintiri nomatsiguenga”. Iroo caninataque angantaneintëgotanëri aisa omitocotasantëri. <sup>19</sup> Anintasantëca, ogótasantiro aguiatiro ora nibarintsisonori. Aro anganinasërebiriqueri Tosorintsi, quero otsoroguari. <sup>20</sup> Aroca ogótocoquima cara acantaguetiro ora te onganinate, quero omagorianeinti icobeingatinta Tosorintsi. Carari igócai aroca aquemisantiri igótasantotinta antagaisati. <sup>21</sup> Yamai nanintane, aroca ogóque teni angantagueti ora te ongomeite, aro omagoriasëretë caninasati, quero otsoroguari Tosorintsi. <sup>22</sup> Cara anguemisantiro ora icanti Tosorintsi aisa anganque ora icocacái, aro omanopiantiri imasitasantacáiro ora omanaqueri. <sup>23</sup> Iroo oca icantaigái: “Pinguemisantiri Notomi Jesoquisito. Pinintasantobaguima”. Iroo icancái Tosorintsi. <sup>24</sup> Aroca anguemisanquero ora icanti Tosorintsi, aro anguengasëretimari aisati Iroo tiomosërecáine. Ogótasantë aquengasëretari Tosorintsi aroquenta ipacáiro Isëre Caninaro.

## 4

### *Ira matobiantatsiri aisa ira cantatsi caninaro.*

<sup>1</sup> Nanintane, quero piquematsatiri antagaisati ira cantatsi iriro igáqueri Tosorintsi. Posamitasantiri pairoraca irogometaguëmi. Piniantimari aroca aisonori igáqueri Tosorintsi arosonorinta comantantabetacha matobiantatsiri inatsi yaca quibatsica. <sup>2</sup> Iroo pigóontëmari Iroroca agáqueri Isëre Tosorintsi. Ingantocotaiguërica Jesoquisito negaca: “Imatsiguengatasantapë cara otsomaaqueri iniro. Ipaniaca Jonogaguitequë”, aro pigóqueri Iroo agáqueri Isëre Tosorintsi. <sup>3</sup> Carari pairiraca te ingantocotiri Jesoquisito imatsiguengatapë, iriro cagari iraisati Tosorintsi. Irianti antiquirisito ira quisaneinqueri Quirisito. Yamai ipoque yaca iriro piquemocotaiguë jirai. <sup>4</sup> Carari obirojegui irasi Tosorintsi. Iroo pobantaigacari Isëre Tosorintsi Iroronta sintsirosonori Ora inasërequimi. Te ongantima isintsire camagari ora inancari ira matobiantatsiri yaca quibatsica. <sup>5</sup> Iquengaiguëro aisati inibatëgotëro ora inaguetatsi te ongomeite. Ira te inguemisantiri Quirisito iquemaigabaqueri iroontinta yoguiatë ora quimingaro. <sup>6</sup> Eiro matsiguengatacari Tosorintsi. Ira ogótiri Iroo aisa iquemaigacái. Irari cagari irasi Tosorintsi teni inguemái. Iroo ogótaguëqueri ira comantanquero nibarintsisonori aisa ogóqueri ira matobiantatsiri quimingari.

### *Tosorintsi nintasanotantatsiri.*

<sup>7</sup> Nanintane, intsome anintobaguima iroronta yagobiacagái inintacagái Tosorintsi. Ira nintiri irapiguemisantane iriro ianiquite Tosorintsi igótiri. <sup>8</sup> Ira te iranintiri irapiguemisantane teatisa irogótëmätiri Tosorintsi, Iroronta Tosorintsi nintasanotantatsiri. <sup>9</sup> Yoniagacái cara inintasanotái, iroo igátaguëqueri Itomi paniro yaca quibatsica cara iragabisaicotajái, arota antiomoqueri canta Jonogaguitequë. <sup>10</sup> ¿Pari nintasantatsi? Ira Tosorintsi te anintiri eiro, carari Irianti inintasantái, iroo igátaguëqueri Itomi icamobicái ipënabentajáiro ora acantagueti te onganinate. Yamaica teni inguengairo Tosorintsi ora acantagueti.

<sup>11</sup> Nanintane, cara inintasanotái negaca Tosorintsi, iroro caninataque aisati anintobaguima. <sup>12</sup> Te pairi neirine Tosorintsi. Carari anintobaquimaca aro intiomocái aiqero ajáguitigue anintasanotanëri. <sup>13</sup> Ipacáiro Isëre Caninaro. Iroro igóontaa aquengasëretari Tosorintsi aisa itsibatacái eiro. <sup>14</sup> Igáqueri Pabati Tosorintsi Itomi irooti yaca quibatsica iragabisaicotaiguëri matsiguenga. Naniaigabaqueri nocomantëgotaguëmiri. <sup>15</sup> Itiomoqueri Tosorintsi pairiraca cantëgotiri Jesus Iriro Itomisonori Tosorintsi. Aisati Tosorintsi itiomoqueri iriro. <sup>16</sup> Igótasanti cara aquemisantiri Tosorintsi aisati inintasanotái Irironta nintasanotantatsiri. Aroca anintobaga, aisonori atiomotiri Tosorintsi aisa itiomocái Iriro.

<sup>17</sup> Iroro ajáguitigue anintasantobaganëma, quero otsorogui querootisati ipasiquiti eiro cara ingomantëgotacái Tosorintsi ora nacantaguëti ora caninaro aisa ora te onganinate. Quero otsorogui yaca quibatsica aroquenta anintasantobaca. Aisati acantari ibega Itomi Tosorintsi Ira nintasantaguëri matsiguenga. <sup>18</sup> Aroca igóti tojaisonorori inintasanotái Tosorintsi quero otsorogui. Aroca anintasantëri Tosorintsi aisatica anintasantobaga, irágopitacáiro cara otsorogui. ¿Pairoroco ontsorogobique? Ira tsorogatsi aitosati iratsipiriquero; terai iranintasantiri Tosorintsi. <sup>19</sup> Intsome anintiri Tosorintsi Iritsianta nintasanotacái. <sup>20</sup> Aintaca poro icantabeca: “Nanintiri Tosorintsi”, carari përosatica iguisaneintiri irapiguemisantane, itsoigani. Teca iranintiri irapiguemisantane ira inei, teatisa iranintiri Tosorintsi ira te iraneingani. <sup>21</sup> Oca icancái Tosorintsi: aroca anintasantiri Tosorintsi aisati intsome angantimari Iriro anintasantiri opiguemisantane.

## 5

### *Ocarati maba ora comantëgotaguëtiri Jesus Iriro Quirisito.*

<sup>1</sup> Itomintaigacari Tosorintsi antagaisati ira quemisantiri Ira Jesus aisati icantocotiri Iriro Quirisito Agabisaicoontatsiri. Pairiraca nintiri Pabati Tosorintsi, aisati iranintaiguëri itomijegui Tosorintsi. <sup>2</sup> Aroca anintiri Tosorintsi, aisatica anguemisantiro ora icantaigái, igóque anintaiguëri antagaisati ira itomijegui Tosorintsi. <sup>3</sup> Aroca anintiri Tosorintsi, ajátsatiri pairiraca igácái. Teni omomirintsite anguemisantiro ora icancái. <sup>4</sup> Pairiraca itomi Tosorintsi irobaqueri ira tsoengatsiri aisa irobaqueri camagari aisati omagaro ora inatsi yaca quibatsica. Iroro obaantaro cara aquemisantiri Tosorintsi. <sup>5</sup> Paniro ibantiro ora inatsi yaca quibatsica ira ogótasantiri Tosorintsi aisa iquemisantiri icanque: “Aisonori Jesoquisito Iriro Itomi Tosorintsi”. <sup>6</sup> Iriroque Jesoquisito bocapënguëtsi yaca quibatsica. Ibaotisatata nijaquë. Aisa icamobicái isheiro iraraa. Iroro ogomecáiro catinasati Ora Isëre Caninaro Tosorintsi. <sup>7</sup> Ocarati maba ora comantëgotaguëtiri Jesus Iriro Quirisito. <sup>8</sup> Isëre Tosorintsi ocomantëgotiri, aisa nija cara ibaotisatata Jesus ocomantëgotiri, aisati iraraa cara icamobicái. Oca mabati oquengaigaca cara ocomantëgotëri Jesoquisito. <sup>9</sup> Aquemisantatsaqueri matsiguenga, cara icomantëgotiri basini matsiguenga, carari Tosorintsi përosati icomantë ora aisonori. Iroro ora intsome anguemisantatsatiri Tosorintsi cara icomantëgotëri Itomi. <sup>10</sup> Ira quemisantiri Itomi Tosorintsi iriro ogósëretasantatsi ora aisonori. Ira te inguemisantatsatiri Tosorintsi itsoinguëri icantacacari tsoigachari tenta inguemisantiri Ira Tosorintsi cara icomantëgotiri Itomi. <sup>11</sup> Aroque icomantacái Tosorintsi anguemisantirica Itomi intimacagasantacái yamai aisati përosati antiomoqueri canta Jonogaguëtequë. <sup>12</sup> Ira ogótiri Itomi Tosorintsi përosati intiomokeri Jonogaguëtequë. Ira te irogótiri quero itiomotiri, iriatë Sharincabeniquë.



*Omanaqueri Tosorintsi.*

<sup>13</sup> Piquemisantaiguërinta obirojegui Itomi Tosorintsi, iroro nasanguenataguëtaiguëmi yamai arota pigótasantiri Jesoquisito Iriro timacagaiguimi yamai aisa pintiomoqueri canta Jonogaguitequë. <sup>14</sup> Igótasanti cara imoncaratiro Tosorintsi ora Irinibare. Aisati aroca omaniri ora ininti imaigái, aro inguemacái. <sup>15</sup> Aroqueca igóque cara iquemacái, aisati ogóque cara imacái Iriro pairoraca omanaqueri. <sup>16</sup> Aroca piniaqueri popiguemisantane cara icantagueti ora te onganinate, teca iriocairi Tosorintsi përosati iquemisantiri, pomanocobentiri aro iragabisaicoqueri Tosorintsi. Aintaca ira cantaguetatsi ora te onganinate aroque ijocajiri Tosorintsi, iriatë Sharincabeniquë. Quero pamanocobintiri cara icanque negaca. <sup>17</sup> Te ongomeite angantiro ora químingaro carari ira cantaguetiro te irojocajiri Tosorintsi quero iáti Sharincabeniquë. <sup>18</sup> Igóti antagaisati ira itomintaca Tosorintsi teni ingantaguetete përosati ora te onganinate, Irironta Itomi Tosorintsi ingábintsëri arota quero yagobeiri camagari. <sup>19</sup> Igóti eiro irasi Tosorintsi. Antagaisati iraequí te inguemisantiri Tosorintsi, irianti quemisantaiguiri camagari. <sup>20</sup> Igótaigui eiro cara ipogopë Itomi Tosorintsi igótacacáiri Tosorintsisonori. Yamai atiomotiri Tosorintsi aisati atiomotiri Itomi jitacha Jesoquisito. Iriro Tosorintsisonori. Yamai itimacagasantacái aisati përosati intimacacái canta Jonogaguitequë. <sup>21</sup> Najaniquitejegui, pigamematasha. Quero piquemisantaiguiri ira cagari Tosorintsisonori.

Aro ocarati ora nasanguenataguëmi. *Joan*

## YOGATSITAIRO JOAN ISANGUENAQUE

### *Ibetsataaro irapiguemisantane.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi, tsio? ¿Ainta pijaniquite cara? Obiro igoigane Tosorintsi. Naro antiasipari nasanguenataiguëmini yaca. Nigóti piquemisanti ora nibarintsisonori, iroro nanintaguëquimi. Aisati inintaiguëmini antagaisati ira ogótasantiro ora nibarintsisonori. <sup>2</sup> Anintiro ora catingarora ora Irinibare Tosorintsi përosati aquenguero eiro aisati përosati pinë eiroica. <sup>3</sup> Tojaisonorori inintaigacái Tosorintsi aitosati Jesquirisito Itomi. Aquemisantiro nibarintsisonori. Iroro nocoguëti ingábintsaiguemi Tosorintsi aisati ingantaneintëgotaguemi aisati intimacagasanotaiguemi caninasati.

### *Pigamemari ira quisaneinqueri Quirisito.*

<sup>4</sup> Cara naniaiguëri pijaniquitepague, iquemisantaiguëro ora nibarintsisonori ora icancái Tosorintsi. Aro nacaninasëretasantaiganaque. <sup>5</sup> Yamai, tsio, nocogui anintobaguima. Oca nasanguenaquimica cagaro irorai, iroonti inaga jirai irooti ora icanti Tosorintsi. <sup>6</sup> Aroca anintasantiri Tosorintsi, anguemisantiro ora icancái. Jirai piquemocoquero ora icancái cara anintobaguima.

<sup>7</sup> Yamai ainta arosonori matobiantatsiri itsoiguëgotagacari Jesoquirisito icanque: “Te iromatsiguengatapë Jesoquirisito. Te imaniema Jonogaguitequë”. Irirojugui matobiantatsiri aisati ira quisaneinqueri Quirisito. <sup>8</sup> Pigamaiguemari iromatobiquimica. Tojai picomantëgotëri Tosorintsi pitarobacaquineri. Yamai nocogui quero pobegaiguero pitarobacaare carari imaiguemi Tosorintsi antagaisati ora icasijaquemi. <sup>9</sup> Pairiraca joquërone ora yogomeque Quirisito te inguemisantajiro, te irogótiri Tosorintsi. Irari ira quemisantiro ora yogomeque Quirisito, aro igótiri Tosorintsi aisati igótiri Itomi. <sup>10</sup> Aintaca ogomeantatsiri iribocapë, aro posamitasantobëri arota pigótiri iroroca yogomeanti irasi Quirisito. Queroca iquenguero ora yogomeanti Quirisito, quero pominguiri pobangoquë querootisati pobetsatari. <sup>11</sup> Aroca pobetsatobëmari ira matobiantatsiri pomatsiguengatobëmari, aroque pomitocoquero iromatobitaiguëri quemisantatsiri; picancari ibega iriro.

### *Icarantairo isanguenare Joan.*

<sup>12</sup> Arosonori ora naninti nongomantaiguemi, carari teni naninte nasanguenatimiro. Nocogui najáque cara obiroquë nanibataiguëmi catinasati arota anganinasëretaiganaque. <sup>13</sup> Ainta yaca ojaniquitepague pirento ora icoiguë Tosorintsi. Yobetsataimi canta.

Aro ocarati ora nasanguenaquemi. *Joan*

## MABATAQUE ISANGUENAQUE JOAN

### *Ibetsatari Joan ira Gayo.*

<sup>1</sup> ¿Aintabi, Gayo? Naro antiasipari nasanguenaquimini. Tojai naninquimi aroquenta piquemisanquero obiro ora nibarintsisonori.

### *Caninataque omitocoqueri opiguemisantane.*

<sup>2</sup> Nanintane, namanocotopiantimi arota pintime caninasati. Nigóti piquemisantasanotiri Tosorintsi, aisati namanocoquemi arota pintegotsite.

<sup>3</sup> Nacaninatanë cara icomantëgotapëmi opiguemisantane cara aisonori piquemisanquero nibarintsisonori. <sup>4</sup> Tojai nacaninasëretanë cara naque-

mocoqueri ira naguemisantacaganeegui cara iquemisantaiguëro nibarintsisonori. <sup>5</sup> Nanintane, caninasati picanque cara págacanimatobëri popaba-

queri iraperi popiguemisantane paniacha canta jaanta. <sup>6</sup> Aroque icomantëgotapëmi yaca opiguemisantane cara tojai pinintaigabaqueri ira paniacha jaanta. Përosati pomitocotaigueri cara itiomopëmi aisati pomitocotaigabajiri cara iriátae iroronta icogui Tosorintsi pinganque negaca.

<sup>7</sup> Iquenaguetanë icoguininta ingomantëgotiri Jesoquirisito. Iáiguë te ingoicotëmataigueri ira te irogótiri Tosorintsi. <sup>8</sup> Iroro caninataque omaigueri eiro ora icogaigui aisa omitocotaigueri cara ingomantëgotaguequero ora catingaro Irinibare Tosorintsi.

<sup>9</sup> Nasanguenaquineri opiguemisantane ira botoitacha canta, irari Tióterejes te iraninte inguemina ora nacanti. Icoque iriro obatacaguirine quemisantatsiri. <sup>10</sup> Aroca najáque obiroquë, nongomantëgotapëro ora icanti Tióterejes cara icantasica aisati itsoiguëgotaguëna, teatisati irágobëri ira aretacha comantantatsiri. Aitosati iguisaneinqueri basini irapiguemisantane ira cogabitacha irágobëri. Te iranintacaguiri Tióterejes irágobëri ira aretacha. Ijoqueri cara yapatoita.

<sup>11</sup> Nanintane, quero poguiatiri ira cantiro ora te onganinate. Piguiatiri ira cantatsi caninaro. Iriro ogótiri Tosorintsi; irari cantiro te onganinate teni irogótiri. <sup>12</sup> Antagaisati icantocoiguëri Temétirio caninari. Igótasanoiguëri iquemisantiro nibarintsisonori ora icanti Tosorintsi. Aitosa naniacani-

natasanotëri naro. Pigoiguë cara nocomantëgotëri catingasati.

<sup>13</sup> Arosonori ora naninti nongomantimi, carari te naninte nasanguenatimiro. <sup>14</sup> Nocoguini omanapague naniajimi canta arota anguengabaguitomotobaguima omagaro. <sup>15</sup> Nocoguini caninasati pintime. Yobetsataiguëmi popiguemisantane yaca. Aisa obiro pobetsataiguenari opiguemisantane canta.

Aro ocarati ora nasanguenaquimi. *Joan*

## IRA JORAS ISANGUENAQUINERI IRAPIGUEMISANTANE

### *Ibetsataigari.*

<sup>1</sup> ¿Ainirobiegui? Inintasanotaiguimi Tosorintsi. Naro Joras ireinti Santiago aisati iromeraro Jesoquisisito. Nasanguenataiguëmi obironta icoigaiguë Tosorintsi icábintsaiguëmi Jesoquisisito. <sup>2</sup> Nocogui ingantaneintëgotasantaiguemi Tosorintsi aisati intimacagasanotaiguemi caninasati aisati iromagoriasëretaquemi aitosati nocogui pigótasantiri inintasanoiguëmininta.

### *Pigamemari matobiantatsiri.*

*(2 Pe 2.1-19)*

<sup>3</sup> Nanintane, nocogabeta nasanguenataiguemime nongomantocquerome cara yogabisaicotaigacái Jesoquisisito. Carari yamai igáquina Tosorintsi nasanguenataiguemi iroronta caninataque pisintsitaiganaquero ora icomantëgotëri Jesoquisisito comantantatsiri jirai. Teni ine basini nibarintsisonori. <sup>4</sup> Aroquenta yaretaigapa matobiantatsiri. Icantomemegaparo caninari arota iraniacaninatiri matsiguenga carari irianti matobiantatsiri. Ainta isanguenatococa jirai irirojegui matobiantatsiri iriátë Sharincabeniquë. Iroontita icábintsaigacái Tosorintsi iriroque përosati icantaguetasanti ora pairorapagueraca ora te onganinate. Icanque: “Inintasantái Tosorintsi. Quero icasitígatái”. Aisati itsoiguëgotari Atingomi Jesoquisisito paniro Iriro yasintái.

<sup>5</sup> Aroque pigóiguë jirai yomisotocajiri Tosorintsi ira matsiguenga jitacha Isirael cara Ejíptoquë. Yamai naninti nanguencagaiguemiro cara yogamagaiguëri Tosorintsi antagaisati ira te inguemisantiri. <sup>6</sup> Aisati pigóiguë ira ironomirepague Tosorintsi jirai ijocaiganaquero cara itimaigabitaro jonoganta, aro yomingaiguëri Tosorintsi cara tsitiniriquë përosati irooti cara iragáiguëri Tosorintsi Sharincabeniquë. <sup>7</sup> Aisati Soromasati Gomorasati aisati ira timatsi basinipaguequë poeboro aisa icanta ibega ironomire cantagueantatsiri icantaguetasanti jirai icogaiguë irante basiniati. Irirojegui përosati yamai itsipiriantetiro pamari ora tera otsibacanete. Yamaicari agamaiguema.

<sup>8</sup> Carari aroque igótabecaro oca iriati ira matobiantatsiri iquengasantaca aisa icantaguetiro përosati ora pairoraca inintaigui te onganinate. Teni inguemisantiri itingomipague. Aisati icantocotaguetasitari antagaisati ira caninari timatsi Jonogaguetequë. <sup>9</sup> Irari Miguel itingomi ironomireegui Tosorintsi irisaanganetsite teni irisintsitsatiri camagarisonori cara inibatobaca. Inibatobagobicari igamaga Moisés. Ira camagari inintabecari Moisés, carari Miguel ininque iráganëri jonoquë. Caraanti canqueri Miguel: “Irisintsitsatimita Natingomi”. <sup>10</sup> Carari ira matobiantatsiri inibatëgotaguetasitaro ora te irogóguero. Teni iraninte irogótiro ora iquianca Tosorintsi. Aisati icantaigari otsiti te inguenguema. Iroro ora yamasiantaigaca, aisati ipoguiriantaigaca. <sup>11</sup> Iratsipiriaiguë aroquenta icantaigari ibega Caín cara canquero ora ijique caninaro, teni ingantiro ora icanti Tosorintsi. Aisatinta icantaigari ibega Baram ira matobitajacha ijocanëri Tosorintsi icogabetaninta irágueme tojai quirequi. Aitosati iratsipiriaiguë aroquenta icantaigari ibega Coré ira teni inguemisantatsatiri Moisés itingomi, inibatëgotaguetasitari, aro yogamaguëri Tosorintsi.

<sup>12</sup> Irianti aguimingatapëro jiesita cara papatoita obirojegui quemisantat-siri, cara papaigui aroquenta piquengaiguëri Tosorintsi aisa pinintobaca. Teni iripasiguitaigue iriro. Yapasantaiguë iquemaca yógaigaca, patiro iquengaigaca iriati. Iancaro mingori otsitinitabeca páganairo coguentima teni obariguiro angani. Aisati icancaro anchato cara omoncaratabeta cara otimi oguitso carari quero otimi. Aisa icancaro anchato osiabonguititaga ora te ine oguitso. Icamasanotaiganaque. <sup>13</sup> Ira matobiantatsi icancaro angaare cara posebaata picontetanë osimare. Aisa yosigaro cara picontetanë ora icantagueti pasiguitagantsi. Irirojegui icancari jonogasati ira quenasitaguetacha. Tosorintsi icantocoqueri matobiantatsiri icanque: “Iriáiguë tsitiniriquë agabenisonori canta përosa otsitiniti”.

<sup>14</sup> Cara jirai ibantanë Arán inanë. Aique icharinentanaca icarati 7. Ira carantatsi jitacha Enoc comantantatsiri. Icomantëgotaguëri ira te inguemisante: “¡Pinetse! Iribocapë Atingomisonori intsibatapëmari tojaisonori ironomireegui irisaanganetsite caninari. <sup>15</sup> Cara iribocapë ingomantëgotasanoiguëri omagaro. Irotopitacaqueri ira matobiantatsiri ingomantëgotaguequero antagaisati ora icantaguetasanti te onganinate. Aisati ingomantagueque omagaro ora inibatëgotasitacari Atingomi”. <sup>16</sup> Yabentaigaca matobiantatsiri. Aisa icantocotaguetasitari matsiguenga. Patiro icogaigui ora ininti ingante iriatiegui. Iquengasantaiganaca iriantiegui caninari. Inibanibatasanoiguë yomitojaiguëro irinibare ijitacaqueri basini matsiguenga caninari iriro. Inibatëgotasitomemegacari caninasati basini matsiguenga, iroontinta icogaigui ingábintsëma iriati.

*Ora icocacá Tosorintsi.*

<sup>17</sup> Carari, nanintaneegui, pinguengaigairo ora icomantaigái jirai iragátane Jesoquisito Atingomi. <sup>18</sup> Icomantaiguë: “Cara aiquenta iribocaigapë matsiguenga iricobíntsátapëro ora caninano aisati ingantaguetagapë ora icogui ingante ora te onganinate”. <sup>19</sup> Irirojegui casiriconiatitaigapërine ira quemisantiri Tosorintsi. Patiro iquengaiguëro ora te ongomeite tenta inantimari Isëre Tosorintsi. <sup>20</sup> Carari, nanintaneegui, nocogui pisintstantanëmaro Irinibare Tosorintsi aroquenta piquemisantasanotëro. Aisati nocogui omitocotaiguemi Isëre Caninano Tosorintsi cara pomaniquerinica. <sup>21</sup> Pijátsatanëri Tosorintsi arota pigóiguë cara inintasantaiguimi. Përosati pinguengueri, pigueiri Ira Atingomi Jesoquisito irooti cara iribocapae ingantaneintëgotagapëmi irágaiganaquemi Jonogaguitequë cara pintiomopëri përosati. <sup>22</sup> Aintaca matiguenga pënibaque inguemisanque, pomitocotaigueri inguemisantirita Tosorintsi. <sup>23</sup> Pinguemisantacaguiri basinipague arota iragabisaicotajiri Jesoquisito. Pigabisaicotiri arota quero iáti Sharincabeniquë cara pini pamari tsitsi. Pingantaneintëgotagueri basinipague carari pigamema obirojegui, pintsorogaigue quero poguatiri arota quero icantacaguimiro ora quimingari.

<sup>24-25</sup> Ainta paniro Tosorintsisonori Agabisaicoontatsiri. Isintsitagaiguëmi arota quero picantagueigui ora te onganinate. Irágaiganaquemi iraguëtetaigabaquemi pintegotsitaigapë Iriroquë pinganinasëretomotaigapëri. Aroquenta icábintsancáiri Jesoquisito Itomi Tosorintsi intsome angantocotiri: “Itasorintsitasanoti, icaninatasanoti, icobeingatasanoti, yasintaguitetasantaro antagaisati. Iriro Itingomisonoriguinte. Jiraisonori itimi, aisa yamai, aisa përosati itimi”.

Yamai aro ocarati. *Joras*



## TOSORINTSI YONIAGUËRI JOAN ORA INGANQUE JESOQUIRISITO

### *Icomantëgotëri Jesoquirisito.*

<sup>1</sup> Oca sanguenatëgotënguicha ora Tosorintsi icanqueri Jesoquirisito, ora yogagajineri ironomire, aique yogagajinaro naro, yamai nongomantaiguëmiro obiro. Icoqui Tosorintsi cara irogóigue antagaisati quemisantatsiri ora inanënguitsine omanapague quero ocosamaniti. <sup>2</sup> Aro tojai igótacaquina Tosorintsi aisati Jesoquirisito. Icomantënaró aisati nianasantëro ora yoniaguëna. <sup>3</sup> Tosorintsi iraganinasëretëri ira nibatiro oca nasanguenataiguëmica, aisati omagaro quemaigabaquerone. Carari caninataque aisati quero iquemasitaro; inguemisantiro ora ocanqueri queronta ocosamaniti ora inanënguitsine.

<sup>4</sup> Naro Joan nasanguenaquemiro oca obirojegui quemisantatsiri timaigatsi 7 poeboroquë cara Asiaquë. Yamai nongomantaiguëmi: ainta Tosorintsi përosati cara icanta. Jirai itimi, përosati ainta yamai, përosati cara inganquima aiquenta. Nocoguini ingábintsaiguëmi Iriro aisati nocoguini iromagoriasëretagaiguëmi. Inganquemiro Iriro aisati Isëre Ora coshoni oguëri quemisantatsiri. <sup>5</sup> Aisati ingábintsaiguëmi Jesoquirisito Ira catingasati yogagajairo ora icanqueri Iriro Tosorintsi, Ira Iritsita cabiritajacha cara icamaque, aisati Iriro Itingomisonori omagaro cobeingaripague ira tingomibintabitacari imatsiguenga yaca quibatsica. Tojai acantaguëti eiro ora te onganinate, carari tojai inintasantacái Quirisito, icamobicái, iraabiricái yosaasëretancáiro iraraa. <sup>6</sup> Aisati ipegajái itingomi iragáantanequë antsibatëmari Iriro, aisati ipegajái saseriroti anibabentaiguëri catingasatiquë Tosorintsi ira acarati aquemisanatiguë, omanocotaiguëri. Intsome angante: “Caninarisonori Atingomi Jesoquirisito, intsome antingomintimari përosati”.

<sup>7</sup> Pinetsaiguëri Quirisito. Cara iribocapae mingoriquë iraniaigabaqueri omagaro matsiguenga, aisati iraegui pëquëgotëri jirai. Aro intsorogaiganaque antagaisati timaigatsi quibatsiquë iraraicotaiganaqueri. Aisonori onganquima negaca. <sup>8</sup> Te imasiniatite Atingomi, Irironta agabeiro omagaro. Përosati cara icanta: jirai itimi, përosati ainta yamai, përosati cara inganquima aiquenta. Icanque Iriro: “Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone omagaro”.

### *Joan iniaqueri Quirisito.*

<sup>9</sup> Yaca aintana naro Joan popiguemisantane. Aroquenta aquemisanqueri Jesoquirisito, itsipiriacagaigacái matsiguenga yaca quibatsica. Aisati oguëiaqueri Josos antsibatimari iragáantanequë. Aroquenta naquenguëtsataguequero Irinibare Tosorintsi, aisati aroquenta nocomantëgotëri Jesoquirisito, ijoquena yaca oboguesica jitacha Pátimos. <sup>10</sup> Aro tomincoquë namanocqueri Tosorintsi, omitocoquina Isëre naquengasëretasantëri. Naniobëro ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Naquemobëro aiquero natisitaquë catsiguesonori nibarintsi játsaque jaanta ocancaro tiborentsi.

<sup>11</sup> Icanquena:

—Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone. Pisanguenatiro omagaro ora piniaque, aique pomagantëri omagaro ira quemisantatsirijegui botoibiritari Quirisito cara 7 poeboroquë cara Asiaquë. Pomagantineri cara

Ejesoquë, Isimírinaquë, Péregamoquë, Tiatiraquë, Sáriresiquë, Jirarejiaquë, Iraoriseaquë.

<sup>12</sup> Nanebintasitacari ira nibaquina. <sup>13</sup> Naniaquero ora yogantaro obotagantsi ocaratí 7 obetsicaga oro. Cara aganguisatiquë naniaquero inibatëna yoganguiriaca, Irianti osigari Jesoquirisito Ira paniacha Jonogaguitequë, imatsiguengatapë. Iquiro oquibiantsa iguitsagare, aiti pinë irisitigatsaquiroy ineiquë, obetsicaga oro. <sup>14</sup> Oquëtaguisitasanotë ora iguisi cataguisiersonori cantaca omegui. Iroonti cantaca iguisi antiasiparisonori ira ogótasantatsiri. Ora iroqui cantaca pamari cara pitairinga, inetsëro antagaisati, igóquero omagaro igócaí ora aquianca. Aro iconijatomotanëna naro. <sup>15</sup> Ora iguiti ocoboriatanë aisati oquiraatanë aisati ocanca cara opotsoroti coshori cara tsitsiquë. Aroca iragatiquëri pairiraca iritaguëri. Inibati catsiguesonori cantaca tojai nija cara ojaritasanti. Irianti cobeingari. <sup>16</sup> Ipogoquero ibacosonori quë 7 jonogasati. Picontetapëri ibagantequë isabirite catsëbarisonori pitirooti. Yobariasanotë iboro cantaca paba cara yobariasanoti porirerere.

<sup>17</sup> Cara naniaquero, nitëanë iguitiquë, nacanaca nagamaga, carari yotsagaquina ibacosonori quë, icanquena:

<sup>18</sup> —Quero pitsorogui, Naanti Jesus. Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone. Naro caniatasantatsiri; nacamasantabitaca, carari nacabiritaja aisati. Yamai përosati cara nanganquima nanganiatanë. Quero nacamaji. Aisati naro cantëgotërine matsiguenga aroca ingamaque, quero ca icami. Aisati nangantocoquero pairiraca jätënguistsine Jonogaguitequë, aisa pairiraca jätënguistsine osobiquë cara iriáiguë isëre ira camatsine cagari quemisantatsiri. <sup>19</sup> Yamai pisanguenatiro oca piniaqueca, aisati ora inatsi yamai, aisati pisanguenatocotiro ora noniaguëmira aiuenta. <sup>20</sup> Yamai nongomantëmiro ora te pigóte carani. Piniaquero 7 jonogasati nopogoquero nobacosonori quë: icancari ira obatacagaiguero quemisantatsiri botoibiritina Naro cara 7 poeboropaguequë. Aisati ora 7 yogantaro obotagantsi obetsicaga oro; icantaigari ibega quemisantatsiri cara 7 poeboropaguequë.

## 2

### *Isanguenaquineri ira omisantaiguero quemisantatsiri cara Ejesoquë.*

<sup>1</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguero quemisantatsiri cara Ejesoquë: “Ira Quirisito pogotaiguëri 7 jonogasati ibacosonori quë aisati yanëitanë aganguisati 7 yogantaro obotagantsi obetsicaga oro, icanquero: <sup>2</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picantaguero, aisati nigóquero cara popomiribintënaroro ora nococaquero, te pitsirisimaro. Nigóque te pinintacaguëmatiri ira cantatsi te onganinate. Nigóque ipocasiquero ira cantasitacha: “Naro iragátane Quirisito”, carari piniantacari pigóquero irianti matobitaiguëri quemisantatsiri; te pinintacaguero inguenguistsate. <sup>3</sup> Nigóque aisonori antsinisati pitsipiriobenquena te pitsirisimaro, te pijoquero ora picanquina. <sup>4</sup> Carari aiti patiro ora te nanintobitimi: jirai pinintasantabitëna, carari yamai te pinintasantina. Nogasëretocoquero. <sup>5</sup> Pinguenguema atiraca picanta jirai, te pingantima yamai. Pinguenguema, pingantima yacaquero ca, pingantajima pibega jirai cara obiraini piquemisanquina, pinintasantina. Quero ca pinintajina, nopocasiquero nágabitsaquero miro ora pogantaro obotagantsi, quero ca picanta yacaquero ca. <sup>6</sup> Carari aiti cara naniacaninataiguero: te pinintacaguero ingantaguero ira Nicoraitaguero, piguisëgotaguero aisa nacanta naro naguisëgotaguero. <sup>7</sup> Aitica piguero mita ora piquemanta, pinguemantiro ora ocomantaiguero quemisantatsirijegui Ora Isëre Tosorintsi. Jirai aiti Erénquë

anchato catimantague; arome irapëro jirai, përosati cara ingantimame inganiatë. Yamai aiti ora cantaro canta caninaguiteroquë jonoquë Tosorintsiquë. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri intsimaquero oguitso anchato ora catimantague jonoquë oganiatëri Jonogaguetequë përosati’ ”.

*Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Isimírinaquë.*

<sup>8</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Isimírinaquë: “Quirisito Ira parintacaro omagaro aisati Ira carantërone, Ira camabitënguicha aisati icaniatanai, icanquemi: <sup>9</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóque tojai picatsibiriquina, aisati teni pasintëmatima pairoraca, carari aiti tojai pasi noguëmiro jonoquë nacasijaaquemi. Aisati nigóque cara icantocotaguetasiquimi ira cantasitëmi: “Naro jorío quemisantatsiri”. Carari cagari iriro, irianti yasinta Satanás. <sup>10</sup> Cara itsipiriacaquemi iriro, quero pitsorogui. Iromingagarantaiguëmi obiro ira Satanás iromingamentoquë, iriantaiguëmi omagaro cara piquemisantina. Pitsipiriaiguë <sup>10</sup> cataguiteri. Arotasha pine omagaro ora nocomantëmi, quero pijocajiro cara piquemisanquina irooti cara pingamobiquina, aro naganiatasantaimi përosati canta Jonogaguetequë, pintsibatasantëna. <sup>11</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsirijegui Ora Isëre Tosorintsi. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, quero iáti Sharincabeniquë quero itsipireiro pamari’ ”.

*Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Péregamoquë.*

<sup>12</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Péregamoquë: “Quirisito Ira picontëtapë ibagantequë isabirite catsëbarosonori pitirooti, icanquemi: <sup>13</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóti cara pitiomqueri cara itimi tojai quemisantiro Satanás, carari te irojocaguimiro cara piquemisantina, coshoni poguiatina. Jirai cara obirojeguiquë itimabeca Antipas, icomantëgotasantëna, icanque omagaro ora nococaqueri, iroro yogamagaguëqueri ira aguiataiguëri Satanás. Pinaqueri cara yóguëri carari te pijocajiro cara piquemisantina Naro. <sup>14</sup> Iroro cantënguicha aitiro picantaguetiro ora te nanintiro. Ainta iconoiquemi obirojeguiquë ira ogomeantiro aisa icantari ibega Baram jirai. Baram yogomequeri Barac; aique icantaguetacagaiguëri jorío yamanaiguëri ibabane Moabisati, ira cagari Tosorintsi, irianti yobetsicasita matsiguenga; aisati intaguetiro tsi-nanepague te onguemisante. Yamai ainta obiroquë ira ogomeantiro irootisati: icanque: “Caninataque pomaniri ira yobetsiquë matsiguenga, aisati caninataque pintiro tsinanepague ora cagaro pijina”. Teni ingomeite cara yogomeantë. <sup>15</sup> Aisati pinintacaqueri obiroquë ira ogomeantatsi aisa ocantaro irogomeantane Nicoraitaegui ira naguisanijinti naro ora yogomeanti. <sup>16</sup> Pinguenguema, pingantima yacaqueroca. Queroca pijocajiro ora quimingaro, najátasitaiguëmi nanguisëri ira piconoica te inganinate. Nacaraqueri nangasitígatëri nasabiritequë ora contetatsi nobagantequë. <sup>17</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi. Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nomëri ora irapë ora maná te oneingani yamai oganinasëretiri: iroonti cantaca nopasitaigacari jirainisati ora jitacha maná. Aisati nomëri cataro mopë, nasanguenaquineri irorai iripajiro mopëquë; irogóquero iripajiro iriro, carari basini quero igótiro’ ”.

*Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Tiatiraquë.*

<sup>18</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Tiatiraquë: “Quirisito Itomi Tosorintsi, Ira pinanta iroqui ocantaro pamari cara pitairinga aisati iguiti coboriarisonori, icanquemi: <sup>19</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picanque, nigóquimi pinintobaca aisati piquemisanquina, aisati pomitocotaiguëri pomatsiguenga, aisati pitsipiriobenquinaro ora pomirintsitomuemi. Aisati nigótiro cara picantasantëro yamai ora nococaquemi; pabisëro ora picanque jirai. <sup>20</sup> Carari aiti picanque ora te nanintiro: pinintacaquero ora tsinane quimingaro ogomequeri quemisantatsiri ora te onganinate. Iroonti cantaca Jesabel jirai iina Ajab quimingari itingomi jorío. Aisa ocantaro Jesabel jirai oca tsinaneca ocantasita: “Nocomantëgotëri Tosorintsi”, carari pamatobitaiguëri ira nasintaiga. Pogomequeri intaguetiro tsinane cagaro iina aisati pogomequeri iraaguëri ibatsa ira yóguineri ibabaneegui, ira yobetsicasita matsiguenga. <sup>21</sup> Noguiabecaro onguenguemame ongantajimame yacaqueroca, carari te oninte ojocajiro cara oniobintiri sërari ira cagari ojime. <sup>22</sup> Yamai nongomantëmi: noanaitirota, natsipiriacaquero. Aisati ira quemisanquero queroca ijocajiro cara iniobintëro, aisati cara ijocanëna Naro, natsipiriacaaguëri iriro. <sup>23</sup> Aisati nopoguiriaiguëri ojaniquite; irorota irogóontima antagaisati quemisantatsiri cara nigótasantiro omagaro iquengaigaca matsiguenga aisati nigótasantiro antagaisati ora ico-gaiguë. Caninaroca ora icantaguëti, aro nangábintsaiguëri; carari teca onganinate natsipiriacaqueri. <sup>24</sup> Carari obirojegui Tiatirasati, teca piguiatiro Jesabel, teatisati pigótiro irogomeantane Satanás, caninataque ora picanque, quero nacantimi basini. <sup>25</sup> Përosati cara pingantima pinguemisantina irooti cara nopocaje. <sup>26</sup> Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri irooti cara nopigaima, nomëri intingomibintaiguëri tojai matsiguenga. <sup>27</sup> Cara icanquina Naro Pabati nantingomibintasantaiguëri omagaro matsiguenga, aisati ira agabeiro quimingaro inganquina nibega Naro, nanganqueri intingomibintaiguëri matsiguenga, nanganqueri cobeingari, iragabeinari antagaisati ira te inguemisantina. Iripoguiriaiguëri aisa inganquimaro pibega cobiti cara piporoqui. <sup>28</sup> Aisati nomëri jonogasati conijatatsi coniamaniquë. Piguiatënaca aro coshoni noguëmi noniaguëmi Naati, pigótasantëna. <sup>29</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi’ ”.

### 3

*Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Sáiresiquë.*

<sup>1</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Sáiresiquë: “Quirisito Ira pinanta Isëre Tosorintsi Ora coshoni uguëri quemisantatsiri, aisati Ira pogoqueri 7 jonogasati, icanquemi: ‘Nigótiro omagaro ora picanque, aisati nigóque ijitasitaiguëmi obiro quemisantatsiri, carari naniaguëmi te pinguemisantantina tojainta pitsoingui. <sup>2</sup> Pigamema. Pisintsibiritiro ora piquemisanque quero pomaguisantiro. Naniaquemi cara te pomoncaratiro ora icocaquemi Tosorintsi. <sup>3</sup> Pinguenguero ora yogomequemi jirai ora piquemobë. Pinguenguero, pingantajima yacaqueroca, pinguemisantiro. Queroca pagama, najátasiquemi natsipiriacaquemi. Te pigóte atiraca ongantima najátasiquemi; aisa nangampëmari cosirinti cara te pigóte atiraca ongantima iriboquë ingositapëmi. <sup>4</sup> Ainta tojai tsoengatsiri obirojeguiquë Sáiresisati, carari ainta arosantaanti quemisanquina itimi

caninasati. Cara picantaguetiro ora te onganinate aisa posigaro piguitsagare cara poguebatsitiro. Irianti ira quemisanquina te iraguebatsitiro iguitsagare. Naro nanganqueri ingagueiguëro iguitsagare catari iranëitacaquina naniacaninatërinta. <sup>5</sup> Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, inguëro iguitsagare catarasonori. Quero nasetajineri iripajiro cara nasanguenatocoqueri jonoquë. Aiti osanguenatagueca iripajiro omagaro timaiguënguistsine përosati cara Jonogaguítequë. Aisati nongomantëgotëri iriro Pabatiquë: “Iriro ica iquemisanquina, nasincari”. Aisati nongomantëri ira ironomireegui Pabati. <sup>6</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi’ ”.

*Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Jirarejiaquë.*

<sup>7</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira obatacaguiri quemisantatsiri cara Jirarejiaquë: “Icanquemi Jesoquirisito Ira caninarisonori tenta ingantaguetëmatio ora te onganinate, aisati Ira nibatatsi ora aisonori, imatsiguenga David itingomi jirai, itingomibintasantacái. Inganque pairi jätënguistsine Jonogaguítequë aroquenta iquemisanqueri Iriro, aisati inganque pairi quero íati tenta inguemisantiri Tosorintsi. Te pairi basiniatitirone Irinibare. Iriro cantëmi: <sup>8</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picanque. Jirai nigáquemi: “Pinguenguistsatiro Nanibare, nomitocoquemi”. Aro piquenguistaquero irooti yamai. Tigueti ingantimi iraguimarentimi. Te pisintsisërete, teatisati pintojaigue, carari piquemisanquero Nanibare te popasiquitiro. Picomantaguetaguëri matsiguenga: “Naquemisanqueri Quirisito Natingomi”; te popasiquitocotina. <sup>9</sup> Ainta quemisantaiguëri Satanás, iguisaneinquimi. Iriati matobiantatsiri cantasitacha: “Narogui jorío, naquemisanqueri Tosorintsi”. Teni inguemisante, itsoigani. Aiquenta naretacagaiguëmari obiroquë, iroboticagueritotasipëmi. Nogótacaguiri cara nanintasantimi obiro. <sup>10</sup> Itsipiriacaquemi, carari përosati picanquero ora nacanquemi, te pitsirisimaro. Iroro nangábintsaguëtëmi, quero pineiro oquibeguente atsipiriagantsi ora aiquenta naniantaiguëmari antagaisati timaigatsi quibatsiquë. Nogóontëmari atiraca ingantaiguëma aroca inguemisanquina. Omomiritsitomotaiguëmari omagaro matsiguenga, carari obiro nojocaicobenquimi, quero opomirintsitomotimi. Quero ocosamaniti cara nopogopae. <sup>11</sup> Pingantimani pinguemisantina arota quero pairi jocaguimironne cara piquemisanquina, aro náganëmi Jonogaguítequë, pintsibatëna, nomëmi ora caninarasonori. <sup>12</sup> Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nantimacagasanotëri cara itimi Tosorintsi, quero yogaguëmata cara parigotiquë. Aisati nasanguenaquero ichotaiquë iripajiro Tosorintsi irogóontëngani cara irianti irasi Tosorintsi; aisati intimaque iboeborotequë Tosorintsi Irorai Jerosarén ora paniënguichane Jonogaguítequë, irianti Jerosaresati; aisati nasanguenaquero nasi nopairo irorai ora irogóontëngani cara iriro nasi nomatsiguenga. <sup>13</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi’ ”.

*Isanguenaquineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Iraoriseaquë.*

<sup>14</sup> Aisati icanquena Jesus:

—Pisanguenatineri ira omisantaiguiri quemisantatsiri cara Iraoriseaquë: “Ira Quirisito imoncaraquero ora icanque; te iromatobitëmate, iroonti icomantëgotëri Tosorintsi ora aisonori; aisati iparintacaro antagaisati ora yobetsiquë Tosorintsi. Iriro cantëmi: <sup>15</sup> ‘Nigótiro omagaro ora picanque. Pinguemisantasantërome ora nococaquemi, nosiacagantëmirome ora catsiringajari; pitsoinguëname, nosiacagantëmirome ora catsingajari. Carari



nigóquemi cara te pinguemisasantinaro ora nococaquemi, teatisati pitsoingasantina; iroro nosiacagantëmi sabogajari. <sup>16</sup> Quero picantaro sabogajari. Nógacaro catsiringajari aisati nógacaro catsingajari, carari teni naninte nóguimaro nija sabogajari oguicomaranguënanta. Carari te pinguemisasantina teatisati pitsoingasantina, picancaro pibega sabogajari. Iroro nojocaguëquemi tenta naniacaninatimi. <sup>17</sup> Picantabeca obiro: “Naro asintasantaguetachari, ainta tojai naguireguite, teni nongoguiteimaro paio-raca”. Obiro cantënguicha naniaquemi Naro cara picoguitiasantaca; nacantaneintëgotëmi; pogasëretasantaca, te pigótiri Tosorintsi. Aisa picantari ibega ira te iranee, picantari ira saacanari tenta ine iguitsagare. <sup>18</sup> Yamai nacquemi: pabentina Naro nomëmi ora coguitiomotimi. Ira antapinintiri oro iniantacari tsitsiquë cara iritaguë ora cagari orosonori. Aisati naninti pingantimari oro, pijocajiro ora te ongomeite, piganinasëretima caninaribi. Aique aisonori pasintasantëma. Aisati naninti naniacaninatimi aisa nanganquima nanguitsagaantëmiro irorai quitsagarintsi cataro, quero pipasiq-uitaji. Yamai picomarajasëreti carari naninti nangaoquitimi, nianasantagajimi arota pinguenguema aisa nacanta cara naquenga Naro, pigótasantina. <sup>19</sup> Iraegui nanintasanti nogomequeri, nagatingaqueri, natsipiriacaqueri arota quero icantagueti ora te onganinate. Iroro pijocaguëtajiro ora picantagueti te onganinate, ora quimingari, pingantajima yacaqueroca, pigótiri Tosorintsi, quero pitsoingui. <sup>20</sup> Pinguenguena aintana Naro sotoquë naringopë, nacaimëmi. Aroca pinguemaquina, aro pingaagobëna, pobetsatobëna pigasobicobëna, pomabaquina noperi, aique popëgotobëna aro omatsiguengatobaquima. <sup>21</sup> Ira agabeiro ora quimingaro aisati ingantopiantinaro ora nococaqueri, nagasobiaqueri iriro cara nigáanti intsibatëna nagáantomentoquë. Aro inganquina nibega Naro cara nagobiaqueri antagaisati quimingari, nisobiaque Pabatiquë nocobeingataiguë. <sup>22</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemisantiro ora ocomantaiguëri quemisantatsiri Ora Isëre Tosorintsi’ ”.

## 4

### *Joan iniaqueri Tosorintsi aisati antiasipariegui.*

<sup>1</sup> Aique naniaji aisati, niasantëro jonoquë, tsomagui, cara pasiriaca sitëcori. Naquemajiri Iriati Ira naquemaque cani; inibatëna aisati icantaro pibega tiborentsi. Icanquena:

—Omana, pigainogopëma yaca Jonogaguetequë; noniaguëmiroti ora cantënguichane aiquenta.

<sup>2</sup> Aito cara pinasërequina Isëre Tosorintsi cara jonoquë. Aro naniopëri Tosorintsi isobiaque cara iragáantomentoquë. <sup>3</sup> Iriro tojai icoboriaguiteti aisa icantaro mopë coboriari ora jitacha jásipe; aisati icoboriati cantaca mopë quiraaro ora jitacha sarónise. Aintasati ógue ishoncaro iragáantomento, ira cantaro mopë caniari ora jitacha esemerara. <sup>4</sup> Aisati oshoncaro iragáantomento Tosorintsi tojai basini sobicomentsi ocarati 24. Cara, isobicaigui 24 antiasipari caiguiro iguitsagarepague catarosonori, aisati imatseicari oro. <sup>5</sup> Opaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi ocanta moretatsiri, aisati cantaca tijringa. Aisati catingasatiquë iragáantomento aiti obotagantsi ocarati 7, posigaro Isëre Tosorintsi. <sup>6</sup> Aisati catingasatiquë iragáantomento naniaquero ora cantaca angaare oquibe catiarisonoriguente. Aintasati niguetatsira caniari icarati itsibasati ishoncaro Tosorintsi. Aiti iroquipague iniantaguetara iboroquë aisati aiti iroquipague itapiiquë. <sup>7</sup> Paniro icantari

ibega secari; basini icantari sërari baaca; ira basini icantari matsiguengaporo; ira carantatsi icantari paguitsa aratsi.

<sup>8</sup> Paniropague ira niaguetatsi aiti ibanguipague ocarati 6; aisati piniri tojai iroquipague tso magui aisati sotoquë. Përosati cara icantocobentaiguiri Tosorintsi cataguitèriquë aisati tsitiniriquë, te iromagoreimate. Icantopi-antë:

—Icaninatasanoti, icaninatasanoti, icaninatasanoti Atingomi Tosorintsi. Iriro sintsirisonoriguinte, te omomirintsitomotimari pairoraca; yagobeiri omagaro. Përosati cara icanta; jirai itimi, përosati ainta yamai, aisati aiquenta inganquima përosati.

<sup>9</sup> Iroontita ira niaguetatsira caratatsi itsibasati icantocotopiantëri Tosorintsi caninarisonoriguinte, cara iniacaninatasanotiri, cara icarasiaqueri cara itasorintsitanoti aisati cara igáanti caninasati Ira timatsi përosati, <sup>10</sup> irægüi 24 antiasipari yobaticagueritotasicari Tosorintsi iragáantomentoquë, itingomintasantaigacari. Yágaiguëro imatseiropague, yoguëneri iguitiquë Tosorintsi icantaiguë:

<sup>11</sup> —Nacarasiataiguëmi aroquenta pagobiaqueri antagaisati ira quimigari. Obiro caninarisonoriguinte, Natingomi, Notosorintsite, caninatanatsiri. Antagaisati ingantaiguëmi Obiro caninari aisati sintsirisonoriguinte. Picantaiguëri antagaisati, pobetsiquëro omagaro ora inatsi, pobetsicanontaiguëri Obiati. Obiro caninari.

## 5

### *Joan icomantëgotëri Jesus cara icantari oisha.*

<sup>1</sup> Aro naniaquero sanguenari ibacosonoriquë Tosorintsi cara isobiaque iragáantomentoquë. Ipogoquero sanguenari opinaguiricaga ora osanguenataga tso magui aisati otisitaquë, opinaguiricaga otsinetaga onamiquë arota quero inetsiro pairiraca. Ocarati 7 cara itsinetëgotëro. <sup>2</sup> Aique naniaqueri ironomire Tosorintsi, icantabeca catsigue, icanque:

—¿Pairiraca caninari intsineriajiro oca sanguenarica aique imonariajiro?

<sup>3</sup> Nanetsabeca, te pairi ponariajirone. Te irinëmate pairiraca caninari inganquero, te Jonogaguitesati, aisati te quibatsisati, aisati te osobisati, te pairi ponariajirone teatisati iranetsero. <sup>4</sup> Nogasëreca niragasantaca cara naniaque te irinëmate paniro caninari imonariajiro aisati ingomantë ora ocanti sanguenari. <sup>5</sup> Aique icanquena paniro antiasipari:

—Aroque piraca. Pinetseri; ainta Ira ponariajirone sanguenari. Iriro icantari ibega secari agabeiro antagaisati, tojai igáanti. Iriro imatsiguenga Jorá, aisati imatsiguenga David atingomi jirai. Iriro antsineriajirone aisati imonariajiro.

<sup>6</sup> Aique naniaqueri Jesus yosiacari itomijani Oisha catinasatiquë Tosorintsi. Yaratianque aganguisatiquë iragáantomento, aisati ira itsibasati niaguetatsira caninari, aisati antiasipari. Oconijatajiri cara yogamagaiguëri jirai. Aisati aiti 7 itsei aisati 7 iroqui. Ora iroqui posigaro Isëre Tosorintsi Ora igáque potsatianquero quibatsi. <sup>7</sup> Aique iáque itiomijani Oisha iragáantomentoquë Tosorintsi, yáguëro sanguenari cara ibacosonoriquë. <sup>8</sup> Aique ira itsibasati niaguetatsira caninari aisati 24 antiasipari yobaticagueritotasitaigacari Oisha. Paniropague yágaiguëro ora cantaca áripa. Aisati ipogotaiguëro ora cantaca tsota obetsicaga oro. Ora tsota jagaca casangajengaro carari iroonti ora yamanocotaiguiri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>9</sup> Icantabentaiguëri Oisha, irorai icántataiguë:

—Obironta caninarisonoriguinte, caninataque páguiro sanguenari, pintsineriajiro. Caninataque pingantiro aroquenta yógaiguëmi. Piraatobiqueri ora piraa omagaro matsiguenga, pipënabentaiguëneri ora icantagueti te onganinate, pogabisaicotaiguëri matsiguengapague negaraca itimaigui quibatsiquë, pogabisaicotagarantaiguëri ira nibataguetiro basinipague nibarintsi. <sup>10</sup> Pipegaiguëri itingomipague intsibataiguëmari Tosorintsi cara igáanti, intingomibintaiguëri matsiguenga timaigatsi quibatsiquë. Aisati pipegaiguëri saserirotipague, irinibabentaiguëri matsiguenga arota Tosorintsi iromitocoigueri iriro.

<sup>11</sup> Aique naniaiguëri tojaisonoriguinte ironomire Tosorintsi irisaanganetsite ishongaigacaro iragáantomento Tosorintsi aisati ira itsibasati niaguetatsira caniari aisati 24 antiasipari. Aisati naquemaiguëri <sup>12</sup> cara icantaiguë cat-sigue:

—Icaninatasanoti Ira Oisha yógaiguë matsiguenga; Irianti caninarisonoriguinte. Irironta agabeiro omagaro, yasintaguetaro antagaisati, omagaro igótasanti, isintsitasanoti, aro intsome angantocotaigueri: “Obiro cobeingarisonori, naniacaninatasanotëmini, natingomintasantëmini Obironta caninarisonoriguinte”.

<sup>13</sup> Aisati naquemaiguëri omagaro ira yobetsicaiguë Tosorintsi, antagaisati inatsi Jonogaguetequë, aisati iraeigui inatsi quibatsiquë, aisati omagaro inatsi osobiquë (ira camaiguënguitsi), aisati inagatsi angaarequë, icantaiguë:

—Intsome angantocotaigueri Tosorintsi aisati Iroishate: “Atingomintaigacari, aniacaninatasanoiiguëri Irironta caninarisonoriguinte aisati isintsitasanoti përosati”.

<sup>14</sup> Icantaiguë ira itsibasati niaguetatsira caniari:

—¡Aro negaca!

Aique iraeigui 24 antiasipari yobaticagueritotasitaigacari Tosorintsi catimanerisonori, icaninabentaiguëri yamanocoiguëri përosati.

## 6

### *Itsineriajiro Oisha sanguenari.*

<sup>1</sup> Aique naniaqueri Jesus Iroishate Tosorintsi cara itsineriajiro ora obatatsi cara itsinetiro sanguenari. Aisati naquemobëri paniro ira niaguetatsira caniari inibatanë catsiguesonori cantaca tijiringa icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>2</sup> Nanetsapë, naniaqueri mora catari iqueicotari sërari ipogoquero ibiane. Aique ipëri imatseiro, iáque ibaque aisati irobatanëri, iragabeiri ira pëgaquimarine. <sup>3</sup> Aique itsineriajiro basini cara itsinetiro sanguenari. Naquemaqueri basini niaguetatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>4</sup> Isotocanë basini mora, tsonatairingari, aisati ira quijëgotari. Ipëri oquibe isabirite. Icanquengani:

—Yamai pogometiri matsiguenga iromanátobaguima irógabaguima aro irobaqueri ira óguërineme.

<sup>5</sup> Aique Ira Oisha itsineriajiro ora maba cara itsinetiro sanguenari. Aro naquemaqueri ira basini niaguetatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

Aique nanetsanaque naniaqueri mora tsitari ira quijëgotari ipogoquero iromoncaraminto tinari. Iromoncaraquero perintsi ora pënatacha tojai tenta

ine tojai. Iritasegaiguë matsiguengajegui. <sup>6</sup> Naquemobëro nibarintsi aganguisati cara inaignasegui itsibasati niaguetatsira caniari ocanque:

—Aroca intarobacaaque sërari poro cataguiteri aro iromanantë iraperi, patiro quiro tirigo queroca maba quiro sebara; carari ira asaiti aisati obaa cochoari quero yamanantiro queronta cotonguiboro iguireguite.

<sup>7</sup> Cara itsineriajiro ora otsibasati cara itsinetiro sanguenari, aro naquemaqueri carantatsiri niaguetatsira caniari icanquena:

—Omana, pinetsapë.

<sup>8</sup> Aique naniaqueri mora irironianti cateriri ira quijëgotari ijita Camagantsi. Icamaguë arosonori matsiguenga piáiguë isère osobiquë. Aique icanqueri:

—Pijáte pigamagaiguëri tojaissonori matsiguenga, 1/4 ira inaignatsi quibat-siquë.

Aro irógobaganëma matsiguenga sabiriquë; basini águëri itasegane ingamaiguë; basini irianaitë ingamaiguë; basini iritsongaiguëri secaripague.

<sup>9</sup> Aique Ira Oisha itsineriajiro ora pabocorooti cara itsinetiro sanguenari. Aro naniaquero itagantaro casangajengaro ocantaro mesa. Osobi cara, naniaquero isërepague ira quemisantatsiri ira yogamagaiguë icomantanqueronta Irinibare Tosorintsi. <sup>10</sup> Icantaiguë catsiguesonori:

—Natingomi caninaribi, përosati cara picantiro ora aisonori. ¿Ati ongan-tima pingomantëgotaiguënari quibatsisati ira agamagaiguëna? ¿Ati ongan-tima pinguisëcobentaiguëna?

<sup>11</sup> Aro ipaguetaiguëri iguitsagarepague cataro, icanqueri:

—Pinobënta pomagoriobënta irooti cara iragamagaiguëri basini popiguemisantane carantatsiri.

<sup>12</sup> Cara itsineriajiro Oisha, yamai ocarati 6, posebasantanaca omagaro quibatsi aisati jonoquë. Aro ira paba itsitinitasantanë icanaca tsimenguïto, irosoquerai manchacori iquiraatasantanë icanaca araatsi. <sup>13</sup> Aisati ira jono-gasati iparigaguetanë quibatsiquë icanacaro manco tsoroquero cara po-bariguero ora coguentima sintsiro. <sup>14</sup> Iroroque jonoquë opeganaca ocanacaro paperi opinaguiricaga. Aisati pogagaguetanaca oguitojapague aisati oboguesipague. <sup>15</sup> Aisati naniaiguëri cobeingaripague itingomi matsiguenga aisati ibingatsaritepague soraro, aisati itingomipague, aisati asintague-tachari, aisati ira te irasintëmatima, aisati ibatorote aisati iratirite, omagaro naniaiguë isigaiganaca aiqero oguitojapaguequë cara pini omoropague imánaigapa itsorogasantaguënta. <sup>16</sup> Icantocotaigapëro oguitoja aisati mopë:

—Pomarigopë piteina pománaiguëna arota quero ineina Tosorintsi aisati querota itsipiriacagaiguëna Iroishate. <sup>17</sup> Yamai iguisaiguëna antagaisati naroequi cara iripoguiriaiguëna.

## 7

### *Isanguenaquero iripajiro Tosorintsi ichotaiquë imatsiguenga Isirael.*

<sup>1</sup> Aique naniaiguëri ironomire Tosorintsi irisaanganetsite icarati itsibasati, yaratianque paniropague cara ocaraguiteti quibatsi, ira aguimairenquero coguentima arota quero ocoguintimati quibatsiquë, querootisati angaare-quë, querootisati anchatosiquë. <sup>2</sup> Aisati naniaqueri basini irisaanganetsite iquenopë cara icondeti paba. Yamapëro ora irisanguenatanquimari ichotaiquë matsiguenga iripajiro Tosorintsi catimaneri, irogóontëmari cara iriro irasi Tosorintsi. Ica ironomire icaimë sintsisonori icanqueri basini itsibasati irisaanganetsite ira tsonguërone aiquenta quibatsi aisati angaare. Icanqueri:

<sup>3</sup> —Queroquerainta pitsonguëtaro quibatsi, angaare, anchato, omagaro: naguibatobërianta irasi Tosorintsi nasanguenaquero iripajiro Tosorintsi ichotaiquë ira quemisanqueri Tosorintsi.

<sup>4</sup> Aro naquemaque cara icarati ira irisanguenachotaitaga: icarataigui 144,000 quemisantatsiri imatsiguenga antagaisati itomipague Isirael.

<sup>5</sup> Aro isanguenachotaitaguëri 12,000 imatsiguenga Jorá; aisati isanguenachotaitaguëri 12,000 imatsiguenga Irobén; aisati icarataigue 12,000 imatsiguenga Gara; <sup>6</sup> aisati icarataigui 12,000 imatsiguenga Aser; aisati 12,000 imatsiguenga Nejatari; aisati 12,000 imatsiguenga Manasés, <sup>7</sup> aisati 12,000 imatsiguenga Simeón, aisati 12,000 imatsiguenga Irebí, aisati 12,000 imatsiguenga Isacar, <sup>8</sup> aisati 12,000 imatsiguenga Saborón, aisati 12,000 imatsiguenga José, aisati 12,000 imatsiguenga Benjamín.

<sup>9</sup> Aique naniaguëri tojaisonoru matsiguengapague, tiguëti ingantima irogócoitiri atiraca icarataigui. Ipaniaigaca parigotipaguequë, inibataigui-iro basiniatipague nibarintsi. Icaiguëro iguitsagare cataro, ipogotaiguëro chorinasi, yapatobiritaigacari catingsatiquë Tosorintsi aisati Ira Oisha.

<sup>10</sup> Icaimaiguë catsiguesonoru icantaiguë:

—Yogabisaicotaigacái Tosorintsi Ira sobigasegatsi iragáantomentoquë Iriro aisati Iroishate.

<sup>11</sup> Antagaisati ira irisaanganetsite yaratingaiguë ishongaigacaro iragáantomento Tosorintsi aisati ira 24 antiasipari aisati ira itsibasati niaguetatsira caniari, iparigaiguë quibatsiquë yaquitomotaigaca catingsatiquë Tosorintsi icaninabentaiguëri, itingomintaigacari, <sup>12</sup> icantaiguë:

—¡Aro negaca! Icaninatasanoti Otorosintsite, igótasanoti omagaro, yagobiaqueri antagaisati isintsitasanotinta. Caninataque antingomintimari, aniacobeingatasantiri, aniacaninatasantëri, angarsiatasantëri Irironta caninarisonoriguente përosati. ¡Aro negaca!

<sup>13</sup> Aique yosamitëna paniru antiasipari:

—¿Pari iraegui caiguiro iguitsagare cataro? ¿Nega ipaniaigaca?

<sup>14</sup> Notabitanëri nacanëri:

—Taa. Obiru ogótatsi.

Icanquena:

—Iraegui irianti atsipiriaigabitënguicha jirai oquibeguentequë atsipiriagantsi, carari aroquenta iquemisantaiguëri Quirisito Iroishate Tosorintsi cara icamobiqueru iraraatanëneru, aro yosaasëretaiguëri Tosorintsi. Aisa ocanta itsagantaigacaro iguitsagare iraraa Jesoquisito, iroro oquëtetaguëque. <sup>15</sup> Iroro inaguëque catingsatiquë iragáantomento Tosorintsi, icantaguëtaiguëneru përosati cataguitëriquë aisati tsitiniriquë cara ibangoquë Ira sobiaquenguëtsira cara igáanti, Iriro cábintsaiguërine intsibataiguëmarinta. <sup>16</sup> Quero itsipiriaja, quero icogajaro iraperi, querootisati imiretai. Querootisati yoragaari paba, querootisati imasobitaji irirojegui. <sup>17</sup> Përosati iromisantaiguëri Ira Oisha sobiaquenguëtsi itsibatari Tosorintsi iragáantomentoquë. Iriro omisantaiguërine ingantacaquimari iroishate, aisati irágaiganaqueru cara nijaaquë caninajaro caniatagantatsiri. Itsibataigacarinta Tosorintsi quero pinai araagantsi.

## 8

*Ira Oisha itsineriajiro ora carantatsiri; aisati tiborentsi ocarati 7.*

<sup>1</sup> Cara itsineriajiro ora carantatsiri cara itsinetiro sanguenari, omairegui-tetanë Jonogaguëtequë cosamanisata.



<sup>2</sup> Aique naniaiguëri irisaanganetsite Tosorintsi icarati <sup>7</sup> yaratingaiganaque aro ipaiguënganiro tiborentsi. <sup>3</sup> Aique ipogopë basini ironomire Tosorintsi, ipogoquero iritagomento casangajengaro iroonti obetsicaga oro. Inapë catinasati cara itagantariquë. Ipënganiro tojai casangajengaro iritaguëro catinasatiquë Tosorintsi; intsibatanquimaro cara yamanocotiri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>4</sup> Pogainocanaca Tosorintsiquë ogatsiare casangajengaro oconaganacaro managantsi irasi quemisantatsiri. <sup>5</sup> Aique ira irisaanganetsite yágaïro iritagomento iaquero tsitsimengui opaniaca itagantaroquë, yáguëro imionguëro aiquero quibatsiquë. Cara oparigopë quibatsiquë pomanátanaca otiiringanë, aisati posebatanaca. <sup>6</sup> Aique yobetsicaiganaca ira <sup>7</sup> ironomire Tosorintsi cara intibotaiguëro itiborepague.

<sup>7</sup> Aique itibotanë ira obatatsi, aro opariganë quibatsiquë iringue oconagaro araatsi aisati pamari ora tagarantëro arosatapague (1/3) quibatsi aisati 1/3 anchatosi, aisati pitaquero antagaisati tobarisipague. <sup>8</sup> Aique itibotanë ira basini, aro opariganë oquibequë angaare osigaro oguitoja pamaro. Cara oparigopë angaarequë opeganaca araatsi oquiraajatagarantanë 1/3 angaare. <sup>9</sup> Aisati icamagarantaiguë 1/3 iraegui inatsi angaarequë, aisati 1/3 oquibe pitsipague pitsinagarantaca. <sup>10-11</sup> Aique itibotanë basini irisaanganetsite Tosorintsi ira mabapënguïtsi, aro ipariganë poro jonogasati jitacha Quibisiri. Ipamasoncoitanë, aique ipariaque nijaapaguequë yoguebisi-ataguepëro 1/3 nija aisati cara picontiataguëti nija. Cara yógaigacaro matsiguenga ora nija quibisiari, icamaiguë tojai matsiguenga. <sup>12</sup> Aique itibotanë ira itsibasatitapatsi ironomire Tosorintsi. Aro itsitinitagarantaguëtanë paba aisati manchacori aisati jonogatsijegui, 1/3 itsitinitanë. Te irobarianaë paba 1/3 cataguëteri. Aisati 1/3 cara tsitiniriquë te irosanguëtanë manchacori. <sup>13</sup> Nanetsanaque niaiqueri iguibe paguitsa yaranaque aganguisatiquë Jonogaguëte, icanque catsiguesonori:

—¡Aaaii! Ati ingantaiguëma matsiguengajegui timaigatsi quibatsiquë cara iratsipiriasanotaiguë cara intibotaiguë ira mabanibaniquerai irisaanganetsite Tosorintsi.

## 9

### *Ora mabanibati tiborentsi carantatsiri.*

<sup>1</sup> Aique itibotanë ira pabocorootipatsi ironomire Tosorintsi. Aro naniobëri jonogasati aroque iparigopë quibatsiquë. Ipënganiro irasiriamiento irasirianquimaro ora omoro játatsi tso maguisonorinta. <sup>2</sup> Aique yasiriapëro ora omoro. Aro pisotocanë catsiari oquibeguintesonori. Ora catsiari potsitinitanëro jonoquë aisati paba. <sup>3</sup> Cara pisotocanë catsiari aisati isotocaiganaque tsintsetiniro yaraguitetanë omagaro quibatsiquë. Icantaiguëngani cara irógabaguitëri matsiguenga ingantacatsigatëmari quitoniro. <sup>4</sup> Aisati icantaigabaqueri:

—Quero ati picantaguëtiro tobarisipague, querootisati anchatosipague, querootisati ibanguiresi matsiguenga. Patiro pitsipiriacaqueri matsiguenga ira te irisanguenatimaro iripajiro Tosorintsi cara ichotaiquë. <sup>5</sup> Nococagaiguëmi piniacatsigatagaiguëmari antagaisati ira te inguemisantina irooti cara ingaraque pabocorooti manchacori, carari quero pogamaguiri.

Aro iniacatsigataigacari aisati icanta cara yóganti quitoniro, catsirisonoriguëte. <sup>6</sup> Ingogaigabitëma matsiguenga ingame carari quero icami. Tigueti ingantima ingame; quero isigopitaro catsiro. <sup>7</sup> Ira tsintsetiniro

icantaigari mora cara yobetsiquiri casintari iriátë iromanátobaguima. Cara iguitoquë yogaro cantaca imatseiro irianti oro. Ora iboro cantaca matsiguenga. <sup>8</sup> Ora iguisi cantaca oguisi tsinane; ora irai cantaca irai secari. <sup>9</sup> Cara ineiquë yogaro coshotaquiro yotigantaro irosataamento aisati ichaapite. Aintanta tojai tsintsetiniro, cara yaraiganaque ora ibanguijegui ocatsiguëtanë cantaca tojaisonorori mora cara isigaiganaca inosiquëneri igarone soraro iraegui omanátaigacha. <sup>10</sup> Ora iguisí cantaca iguisí quitoniro aitinta itsei aisati igatsijare ora irógantaguequimari ingaraque pabocorooti manchacori. <sup>11</sup> Ainta itingomi tsintsetinirojegui. Cara irinibarequë jorío ijita Abarón; irinibarequë guiriego ijita Aporiön ora ocanti aguimingatiro ora caninaro. Ica irianti iromeraro camagarisonori. <sup>12</sup> Abisaque obatatsi atsipiriagantsi; carari pitenibati cara intibotë basini pite irisaanganetsite.

<sup>13</sup> Aique itibotanë basini ironomire Tosorintsi. Naquemobëro nibarintsi opaniaca otseiquë itagantaro casangajengaro obetsicaga oro ora inatsi catin-gasatiquë Tosorintsi. <sup>14</sup> Inibatëri ira tiboquero tiborentsi icanqueri:

—Popabaquëajiri ira itsibasati ironomire Tosorintsi yoguëshotiaque yoguë cara oquibiaquë nija jitacha Eoparates.

<sup>15</sup> Aro yapabaquëaigairi ira itsibasati ironomire Tosorintsi cara irógarantëri 1/3 antagaisati matsiguenga yobetsiquërinta cara irógantë cara omoncar-aquima osarini aisati manchacori aisati cataguitëri aisati negaraca iri-nasegue paba. <sup>16</sup> Ainta tojai soraro quijëgotaigari imoraneegui icarati 200,000,000. <sup>17</sup> Aique naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari naga-guitaga. Iniacaquenari Tosorintsi ira mora tojai aisati ira quijëgotaigari. Ira soraro yogaigacaro ineiquë coshori quiraari aisati quisaari aisati cateriri. Ora iguito ira mora icantaro iguito secari. Cara ibagantequë pisotocanëri tairingasantachari, catsiari, aisati asopire ora ojenga camanijiantatsi otoje-tacagantatsi. <sup>18</sup> Oca mabati agamagantatsiri sotocanëri ibagantequë mora, tairingasantachari aisati catsiari aisati ojenga asopire, pogamagagaran-taiguëri 1/3 antagaisati matsiguenga. <sup>19</sup> Iro ro yógantari matsiguenga mora, ora ibagante aisati iguisí. Ora iguisí posigari marangue, ira itsigantari matsiguenga.

<sup>20</sup> Carari ira matsiguenga ira te ingamantimaro tsitsi ora sotocanëri mora, te irojocaiguero cara icantaguetiro ora te onganinate, teatisati irojocaiguero cara iquemisanqueri camagari, teatisati irojocaiguero cara yamanocotiri ibabane, irianti yobetsiquë matsiguenga, irianti oro aisati quirequi aisati mopë aisati anchato. Ibabane te iranee, te ingueme, te iranëite, carari te iro-joquiri. <sup>21</sup> Aisati te irapabaquëaiguero ora icantagueti te ongomeite, përosati cara yógobaga, përosati imatsitaguetiri matsiguenga yamatobiantacari imat-sine, aisati te irojocajiro cara intiro tsinane ora cagaro iina aisati ontiri sërari ira cagari ojime, teatisati irapabaquëaiguero cara icositanti.

## 10

*Ora sanguenari comantëgotëro ora cantënguichane aiquentata.*

<sup>1</sup> Aique naniobëri basini sintsiri irisaanganetsite Tosorintsi yaguëpë cara Jonogaguëtequë iquenantaparo mingori inëri ógue jonoica iguito. Ora iboro ocancari paba cara yobarei. Ora ibenapague cantaca cara pitairinga tsitsi. <sup>2</sup> Ipogotiro otiomijani sanguenari otimiaga, yagaticantacaro oquibe an-gaare ora iguitisonori, iroroque basini iguiti yagaticancararo quibatsi. <sup>3</sup> Aique icaimanë sintsi icantari cara icaimi secari. Cara icaimanë, naquemobëro

cara otiiringanë ocarati 7. <sup>4</sup> Aroqueque otiirianque 7, pënibaque nasanguenaquerome onibare, carari naquemobëri paniro aiqero jonoquë inibatane icanquena:

—Quero pisanguenatiro ora pinibatë tijiringa, pomániro.

<sup>5</sup> Ira irisaanganetsite Tosorintsi ira oguëro iguiti angaarequë aisati quibatsiquë itinaaquero ibacosonori aiqero jonoquë <sup>6</sup> icantasantanë aisonori:

—Aisonori itimi Tosorintsi catimameri, Ira obetsiquëro omagaro: Jonogaquite, quibatsi, angaare aisati omagaro ora inaguetatsira. Quero ocosamaniti <sup>7</sup> cara omoncaraquema cara intibotëro itibore ira carantatsi ironomire Tosorintsi. Aique omoncaraquema ora imánaque Tosorintsi jirai cara icomantëgotëri comantantatsiri jirai.

<sup>8</sup> Ira naquemaque aiqero jonoquë aisati yogatsitaina inibataina icanquena:

—Pijáte páguero otiomijani sanguenari ipogosiguinta irisaanganetsite agaticaquero angaare aisati quibatsi.

<sup>9</sup> Aique náque aiqero irisaanganetsitequë namanopëri imenaro sanguenari. Icanquena iriro:

—Jeroca, páguero, popero. Cara pobagantequë omochatanë onganquima pitsia, carari cara pisegotoquë onguebisitanë. Aisa onganquima caninano Irinibare Tosorintsi carari ogótacagaiguëmi cara iratsipiriasantaiguë matsiguenga aiqenta.

<sup>10</sup> Aique náguëro sanguenari otiomijani ora ipogosigui irisaanganetsite, aro napëro. Cara nobagantequë opochatanë ocanaca pitsia. Cara nitsonquero napëro aro nasegotoquë oquebisitanë. <sup>11</sup> Aique icantaiguëna:

—Aisati yamai pingomantëgotiro atiraca ingantaiguëma aiqenta matsiguengapague negaraca itimi aisati pairoraca irinibare aisati pingomantëgotiri itingomipague.

## 11

### *Ira pite comantëgotëri Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Përosati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Aique ipënarano anchaqui cantaca ora imoncaraanta. Icanquena:

—Pijáte pomoncaratiro ora oquibe ibango Tosorintsi aisati itagantaro casangajengaro. Aisati pigócoitiri cara ati icarati ira quemisantatsi. <sup>2</sup> Carari quero pomoncaratiro ora iraganguitëire sotoquë iroontinta irasi basiniati matsiguenga ira cagari jorío; iranëitaguëtanë cara Jerosarénquë iraguimingatëro tojai manchacori ingaraque 42. <sup>3</sup> Naroquerai agáquerine pite comantëgotënanane inganaquero oquibepiriga manchaguintsi tsitaro. Inguenguitsatocoquina 1,260 cataguiteri. Inguenguitsatomotaguequeri matsiguenga: “Pijocajiro ora picantaguëti quimingari; quero pogatsitairo aisati; pingantajima yacaqueroca; pintimaje caninasati”. <sup>4</sup> Ica pite comantëgotënanane irianti cantaro pite anchato jitacha olibo, aisati icantaro pite obotagantsi ora oguënguicha catingasatiquë Atingomi casintaro omagaro quibatsi. Ingomantëgotasantëna pinancarinta Isëre Tosorintsi, aisati ogótacqueri ora aisonori.

<sup>5</sup> Aintaca inguisëri iraninque iróqueri, osotogaiganaquero pitirooti pamari ibagantequë iritagasantëri ira quisërine ogamagaiguëri. <sup>6</sup> Cara ingomantasegue iragabiaquero Tosorintsi arota quero oparigaji angani iroontita irinibatocoqueri Tosorintsi. Aisati iragabiaquero Tosorintsi cara omeganaima nija araatsi, aisati cara iratsipiriacagaiguëri quibatsisati pairoraca. <sup>7</sup> Cara iritsonguëro cara ingomantëgotëri Tosorintsi, irarequimari cobeingariniro

quimingarisonoriguinte imaniapëma omoroquë jåtatsi tsoماغuisonorinta. Inguisapëri iragabiapëri irógopëri. <sup>8</sup> Ira igamaga irinariaguequima aganguisatiquë poeboro, cara ipëicotaiguëri Atingomi jirai Jerosarénquë ora cantacaro Soroma aisati ocancaro Ejípito. <sup>9</sup> Maba cataguiteri aisati catinganeni, iraniaiguëri igamaga tojai matsiguengapague ipaniaigaca parigotipaguequë, ira nibataiguero basiniatipague nibarintsi. Quero inintacaguiri iteiri. <sup>10</sup> Antagaisati ira timaigatsi quibatsiquë inganinataiguë cara ingamaque comantantatsiri, aro imasitobagaguetanëma pairopagueraca queronta iquemajiri comantëgotiri Tosorintsi. <sup>11</sup> Cara omoncaraca maba cataguiteri aisati catinganeni Tosorintsi icabiriqueri itimacagajiri. Aro yaratingaigai aisati. Antagaisati ira niaiguëri itsorogasanotanë. <sup>12</sup> Aique iquemaiguë aiquero Jonogaguetequë Tosorintsi icanqueri pitirooti:

—Omana pigainocaigapaima yaca.

Aique yogainocanaca Jonogaguetequë, cara iniaigaseguiri ira quisaigabitacari. <sup>13</sup> Cara yogainocanaca posebatasantanaca quibatsi pitëaguetanë arosatapague (1/10) pongotsi Jerosarénquë, aisa icamaiguë 7,000 matsiguenga. Ira matsiguenga inanaatsi yamanocotaiganaqueri Tosorintsi inatsi Jonogaguetequë. <sup>14</sup> Yamai pabisanaque basini atsipiriagantsi, carari coraque basini.

*Intingomintaiguëmari Quirisito omagaro cara itibotëro tiborentsi carantatsi.*

<sup>15</sup> Ira carantatsi irisaanganetsite Tosorintsi itibotanëro itibore. Oquemobëngani nibarintsi aiquero cara Jonogaguetequë icanque catsigue:

—Yamaica intingomintaiguëmari Atingomi omagaro quibatsisati, intingomibintaiguëri irooti përosati. <sup>16</sup> Aique ira 24 antiasipari sobicaiguënguitsi irisobicomentoquë catingasatiquë Tosorintsi yaquitomotaiganaca quibatsiquë yamanocotaiguëri icaninabentaiguëri <sup>17</sup> icantaiguëri:

—Nacarasiataiguëmi, Natingomi Tosorintsi pitingomibintasantanënta, pigabeiro antagaisati; ainta Obiro yamai, pinënta jirai, quero popasiniatiti përosati. <sup>18</sup> Iguisaigabitëmi matsiguengajegui, iroro cantënguicha yamai pingasitígataiguëri irirojegui aisati pingomantëgotaiiguëri ira camabitënguicha. Aisati pomaiguëri ora caninaro ira comantëgotëmira, aisati quemisantatsiri aisati ira niacobeingatimi jemita itingomi, aisati jemita ira cagari itingomi. Carari popoguiriaiguëri ira atsipiriacagaiguëri matsiguenga aisati ipoguiriaiguëri.

<sup>19</sup> Aique pasirianaca oquibe ibango Tosorintsi inatsi canta jonoquënta, aro oniaquengani cajón cara pini Irinibare Tosorintsi osanguenataga. Aro posebatanaca, pomanátanaca, pinibaguitetanë, otiiringanë, aisati opariganë oquibe iringue.

## 12

*Ira sogoroniro iguisëro ora tsinane.*

<sup>1</sup> Aique naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Naniaque cara oconijaque tsinane cara Jonogaguetequë oquitsagantacari paba, pagatiquëri manchacori, omatseicari jonogasati icarati 12. Naquenganeintasantacaro. <sup>2</sup> Opënbasigui, pënibaque ontsomaaque, otsiaca aro ocaimë:

—Ayabe, ayabe.

<sup>3</sup> Aisati naquenganeintasantaca cara iconijapë cara Jonogaguetequë iguibeiguinte sogoroniro quiraari. Ocarati iguito 7, aisati itsei 10, aisati imatseica 7 imatseiro. Irianti Satanás, iguisaiguëri antagaisati ira quemisanqueri

Tosorintsi. <sup>4</sup> Iguisíquë inosicagarantapëri tojaissonori jonogasati, imiongaiguëri quibatsiquë. Yaringopë aronisati catingasatiquë tsinane yoguiaquero cara ontsomaaqueri Otomi arota iraagabaqueri. <sup>5</sup> Aro otsomaaqueri Otomi, Ira tingomibintasantaiguërine antagaisati matsiguengapague, iragabeiri omagaro, quero ipëgatsatari pairiraca. Otomi Irianti Jesus. Tosorintsi imabocapari iguibe sogoroniro, yágabitsaqueri Janequi, yáganëri jonoguë yogasobiaqueri iragáantomentoquë. <sup>6</sup> Pisiganaca tsinane canta tenta ontimingani cara aroque yobetsiquënero Tosorintsi, iromisanquero imëro operi cosamani ocarati 1,260 cataguiteri.

*Yomanátobaca canta Jonogaguitequë.*

<sup>7</sup> Aique canta Jonogaguitequë naniaqueri Miguel, itingomi irisaanganetsitejegui Tosorintsi, aisati itsibataigari ironomire Tosorintsi yomanátobaca iguibe sogoroniro aisati omagaro igamagarite itsibataigari iriro. <sup>8</sup> Ipëgataigacari sogoroniro aisati igamagarite carari Miguel yagobeiri <sup>9</sup> ijocaiguëri cara Jonogaguitequë irooti quibatsiquë ira sogoroniro iguibe aisa jirai ijita marangueniro irinaga aisati Satanás ira camagari matobitaiguëri quibatsisatiegui. Ijocaiguëngani quibatsiquë iriro aisati antagaisati igamagarite ira icarataigui. <sup>10</sup> Aique naquemobëro nibarintsi catsiguero cara Jonogaguitequë icanque:

—Yamai Tosorintsi yogabisaicotaigairi iraisati, yagobiaqueri omagaro pëgatachari, isintsitaqueri iraisati aisati itingomibintasantaiguëri Iriro aisati Quirisito aroquenta ijocaiguëri ira camagari cara icantocotaiguëri opiguemisantaneegui catingasatiquë Tosorintsi, icogabeca iratsipiriacaguiri aisati ingantacaguiri ora te onganinate. Icantocotaiguëri përosati, cataguitერიquë aisati tsitiniriquë. <sup>11</sup> Carari ira quemisantatsiri yagobiantacari iraraa Quirisito Ira Oisha camobitaiguëri matsiguenga. Aisati yagobiantacari ora inibatëgotëri Quirisito aisati cara iquemisanquero Irinibare Tosorintsi te intorogue cara ingamobiqueri Quirisito. <sup>12</sup> Aro pinganinataigue obirojegui timaigatsi Jonogaguitequë. Carari pitsipiri-asantaguë obirojegui quibatsisati aisati angaaresati; inguisasantaguëmi camagari aroquenta yaguëtasiquemi aisati igóti cara quero cosamani itimi quibatsiquë.

*Ira camagari iguisabitacaró tsinane.*

<sup>13</sup> Cara yaguëque sogoroniro quibatsiquë tojai iguisapëro tsinane ora tsomaaqueri Otomi. Yoguiatëro icantaguetiro catsimari. <sup>14</sup> Carari ita-songuëro Tosorintsi ipëro pite obangui cantaca ibangui iguibe paguitsa ora parantanaca pisigopitanacari marangueniro cara tera ontimingani cara Tosorintsi imëro operi maba osarini aisati aganguisati basini. <sup>15</sup> Aique yomigontiatëro oquibe nija opaniaca ibagantequë sogoroniro, icogabeca cara áganërone tsinane nija <sup>16</sup> carari omitocoquero tsinane ora quibatsi. Pitsiraanë quibatsi págobëro omagaro nija ora ijocabeca sogoroniro. <sup>17-18</sup> Aique iguisasantabitacaró tsinane sogoroniro, iátasitaiguëri omatsiguenga, iromanátaigapëmari ira quemisantaiguëro Irinibare Tosorintsi aisati iquenguitatocotaiguëri Jesus.

## 13

*Joan icomantëgotëri pite cobeingariniro quimingarisonori.*

<sup>1</sup> Aique yaratianque sogoroniro cara onamijaquë angaare. Aro naniobëri cobeingariniro quimingarisonoriguinte icontetapë cara oquibequë angaare. Aiti iguito ocarati 7 aisati 10 itsei imatseica imatseiro. Patiropaguequë iguito



osanguenaca iripajiro ora cantëgotaguetasitari Tosorintsi. Ira cobeingariniro quimingari irianti matsiguenga iguisëri Tosorintsi ipëgatari icantocotaguetasitari. <sup>2</sup> Icantari ibega secari; ora iguiti ocantaro iguiti maini; ibagante ocantaro irasi iguibe secari. Ira sogoroniro (Satanás) yagobiacaqueri, ipëri iragáantomento, icanqueri itingomibintaiguëri matsiguenga. <sup>3</sup> Aique naniaquero patiro iguito amasitasantaga ocamaque, carari pibeganaa ocaniatanai. Cara igótocoiguëri oca omagaro matsiguenga iquenganeintantaigacari ira cobeingariniro, yoguiataiguëri. <sup>4</sup> Aisati itingomintaigacari sogoroniro ira përi cobeingariniro quimingarisonori iragáantomento. Aisati itingomintaigacari ira cobeingariniro yamanocotaiguëri icantocotaiguëri:

—Quero ini basini cantaca ica. Querojengari pairi agabeiri ipëgatari.

<sup>5</sup> Tosorintsi inintacaqueri cobeingariniro quimingarisonoriguente ingantocotaguetasitimari Tosorintsi 42 manchacori. <sup>6</sup> Aro icantocotaguetasitari Ira Tosorintsi aisati iripajiro aisati ibango aisati antagaisati ira timaigatsi Jonogaguetequë. <sup>7</sup> Aisati inintacaqueri iromanátaiguëri omagaro ira quemisantatsiri iragabeiri; inintacaqueri itingomibintaiguëri antagaisati matsiguengapague ipaniaigaca parigotipaguequë inibataiguëri basiniatipague irinibare. <sup>8</sup> Omagaro timaigatsi quibatsiquë itingomintaigacari cobeingariniro quimingarisonoriguente yamanocotaiguëri. Paniro ira quemisantiri Tosorintsi te itingomintimari. Cara terai irobetsiquiro ora quibatsi Tosorintsi, igótocoqueri antagaisati ira quemisanquerine, isanguenatocoqueri iripajiro isanguenarequë Iroishate Tosorintsi cara ingamobitaiguëri matsiguengajegui.

### *Ira basini cobeingariniro.*

<sup>9</sup> Aitica piguemita ora piquemanta, pinguemiantiro oca nasanguenaquimica. <sup>10</sup> Ira omianqueri basini, iriro aisati iromianquengani. Pairiraca óganquenguitsine basini sabiriquë, iriro aisati irógantënganiro sabiri. Aro yamai Tosorintsi icocagaiguëri quemisantatsiri cara përosati inguemisantaiganaque iratsipiriobentaiguëri Tosorintsi. <sup>11</sup> Aique naniobëri basini cobeingariniro, irianti matobiantatsiri igomantantatsirite ira quimingarisonoriguente, ipaniaca quibatsiquë icondetapë. Aisa icantari ibega Oisha aitinta pite itsei carari inibatë cantaca irinibare sogoroniro camagari. <sup>12</sup> Tojai itingominta aisati icantari ibega cobeingariniro quimingarisonoriguente ira obatatsi, ira amasienguicha iguitoquë ocamaque. Icantaguëri omagaro quibatsisati:

—Pitingomintimari ira amasienguicha iguitoquë, pinganinabentiri, pomanocobintaiguëri.

Aro icaninabentaiguëri, itingomintaigacari ira obatatsi. <sup>13</sup> Aisati itasongagueque tojai ora te oneingani jirai. Aisati iniaigabaqueri matsiguenga cara yobariaquero ora pamari canta jonoquë irooti quibatsiquë. Icantaneintantaigacari. <sup>14</sup> Itasonganti catinasati cobeingariniro quimingarisonoriguente ira obatatsi, aro yamatobitaiguëri tojai matsiguenga ira timaigatsi quibatsiquë. Icantaguëri matsiguenga:

—Pobetsiquiro irosiacagomento ira obaquina ira icaraque sabiriquë ocaniatanai.

<sup>15</sup> Aro yosiacagantaiguëri. Aique ira igomantantatsirite itasonguëro yoganiatëro aisati inibataquero aisati ora irosiacagomento pogamagaiguëri iraegui te irobaticagueritotasitimaro. <sup>16</sup> Aisati icantaiguëri cara irisanguenatëgotaiguëri omagaro matsiguenga. Isanguenaquero iripajiro cobeingariniro quimingarisonoriguente cara ibacosonori quë aisati ichotaiquë

omagaro matsiguenga; itingomipague aisati iraegui cagari itingomi; ira castaguetachari aisati ira te irasintaguetëmatima, aisati ira meratari iromeraro aisati iromerataga; isanguenaqueri antagaisati. <sup>17</sup>Teca irisanguenatima pairiraca matsiguenga ora iripajiro quimingarisonori ora inómerote, quero ipimantiro pairoraca querootisati yamanantiro pairoraca.

<sup>18</sup>Caninataque pigóiguero ora nongomantaiguëmi yamai, pigóontimaro inómerote cobeingariniro quimingarisonoriguinte. Iroonti inómerote matsiguenga, ocarati 666. Obirojegui quemisantatsiri, pigamaiguemari iriantinta matsiguenga matobiantatsiri catsimari. Cagari Tosorintsi. Quero poguiatiri. Pairiraca aguiatërine iriro aroque ijoquero cara yoguiatabitacari Quirisito.

## 14

### *Icomantëgotëri Oisha aisati ira cántabentëri.*

<sup>1</sup>Aique naniaqueri Jesus Iroishate Tosorintsi Iriri yaratianque oguitojaquë jitacha Sión. Itsibataigari 144,000 quemisantatsiri irisanguenachotaitaga. Isanguenaquero iripajiro Jesus Iroishate Tosorintsi aisati iripajiro Iriri cara ichotaieguiquë. <sup>2</sup>Aisati naquemobëtiguero jonoquë ora cantaca tojai nija cara ojaritasanti aisati ocantaro tijiringa catsiguero. Aisati ocantaro tojai áripa cara itocataiguero. <sup>3</sup>Icántataiguëro ora irorai managantsi catingsatiquë Tosorintsi, aisati ainta 24 antiasipari, aintasati itsibasati niaguetatsira caniari. Teni irine basini ira ogótiro ingántatiro, iriantiegui 144,000 ira icoigaiguë Tosorintsi cara quibatsiquë yogabisaicotaigairi. <sup>4</sup>Te ingantaguetë ora te onganinate, te irantiro tsinane, icaninatasantaigui. Yoguiataiguëri Iroishate Tosorintsi negaraca irominiaiganaqueri. Yogabisaicotaiguëri Tosorintsi aroquenta iquemisantasantaguëri Iriri aisati Oisha. <sup>5</sup>Te intoiguëmataiguema, iriantiegui caninarisonori.

### *Iquenguitsataiguë maba ironomire Tosorintsi.*

<sup>6</sup>Aique naniaqueri basini ironomire Tosorintsi irisaanganetsite yaranaque aganguisati jonoquë. Iquenguitsaquero ora Caninaro Nibarintsi ora përosati cara pini: Ira Tosorintsi iragabisaicoqueri omagaro ira quemisanqueri. Iquenguitsatomotaiguëri antagaisati matsiguengapague negaraca itimaigui quibatsiquë aisati pairorapagueraca irinibare. <sup>7</sup>Inibatë catsigue:

—Pintingomintaiguemari Tosorintsi, pinguemisantiri. Pingantaigueri matsiguenga: “Icaninatanasanti Tosorintsi”. Aroque omoncaraca cataguiteri cara ingomantëgotaguëri antagaisati ira matsiguenga, inguisaiguëri tenta inguemisantiri. Pinganinabentiri pomanocotiri Ira obetsiquëro Jonogaguete aisati quibatsi aisati oquibe angaare aisati cara picontiataguetanë nijapague.

<sup>8</sup>Aique yoguiatëri basini irisaanganetsite icampë:

—Piporoque ora oquibe poeboro jitacha Babironia ocomeriguëtanë. Jirai ira Babironiasati icantaguetacagaiguëri ora te onganinate omagaro matsiguenga. Iroro Tosorintsi ingasitigataguëtaiguëri Babironiasati yamai, iripoguiriaiguëri.

<sup>9</sup>Aique yoguiataiguëri basini ironomire Tosorintsi ira mabapënguitsi icampë catsigue:

—Pairiraca quemisantaiguërine cobeingariniro quimingarisonoriguinte irobaticagueritotasitimari iriro aisati irosiacagomento, iranintacaqueri irisanguenatiri ichotaiquë aisati ibacosonoriquë, <sup>10</sup>inguisaiguëri iriro Tosorintsi, iratsipiriacagaiguëri catsirisonori quero icábintsiri. Canta Sharincabeniquë iratsipiriaiguë pamariquë ora conagacha

asopire ora ojenga camanijiantatsi aisati otojetacagantatsi. Irirojegui iraniaiguë antagaisati ironomire Tosorintsi aisati Ira Oisha. <sup>11</sup> Përosati ogainocanëma igatsiare cara iratsipiriasantaiguë iritagaiguëma përosati, omagaro cataguiteri, omagaro tsitiniri, quero imagorei përosati iraegui obaticagueritotasiquimarine cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati irosiacagomento, aisati iranintacaqueri irisanguenachotaitiri ora iripajiro ira quimingarisonoriguinte. <sup>12</sup> Iraegui quemisantiri Tosorintsi aisati Quirisito igótocoqueri irisanguenataga cobeingariniro quimingarisonoriguinte cara iriáiguë Sharincabeniquë. Igótaiguëro, icanquineri Tosorintsi omagaro ora icocagaiguëri aro quero itsirisharo cara iratsipiriacaqueri iriro matsiguenga catsimari, quero itsipiriasita cara iquemisanqueri Jesoquirisito, quero iquemisantiri quimingarisonoriguinte.

<sup>13</sup> Aique naquemobëro aiqero jonoquë cara pinibatë Isère Tosorintsi ocanquena:

—Pisanguenatiro oca: “Tosorintsi iraganinasëretaiguëri antagaisati quemisantiguëri ira camaiguënguistsine. Aisonori iromagoriasanotagaiguëri cara icantaiguëneri; ingábintsëri Tosorintsi quero yomaguisantiro ora icantaiguëneri.

<sup>14</sup> Aique naniaquero mingori cataguitero. Jonoica mingori isobiaque paniro cantaca ira paniacha Jonogaguitequë imatsiguengatapé quibatsiquë, imatseicari oro. Ipogoquero ishatigote catsëbaro. <sup>15</sup> Isotocanë ibangoquë Tosorintsi basini irisaanganetsite, icaimëri ira sobigatsi cara mingoriquë, icanqueri:

—Aroque omoncaraca yamai pobiguitiro ora tirigo cara quibatsiquë. Aro-  
quenta osamatë, pobiguitiro yamai.

<sup>16</sup> Aro ira sobigatsi cara mingoriquë ipëshaguequero ora tirigo cara ishatigotequë yobiguitëro omagaro cara quibatsiquë. <sup>17</sup> Aique isotocanë basini ironomire Tosorintsi cara ibangoquë Jonogaguite. Aisati ipogoquero catsëbaro ishatigote. <sup>18</sup> Aro isotocanë basini irisaanganetsite cara pitagani casangajengaro. Iriro casintaro tsitsi irooti cara Tosorintsi iratsipiriacaiguëri ira matsiguenga. Icaimëri ira pogoquero catsëbaro ishatigote, icanqueri:

—Yamai popëshatiro óbaterei quibatsiquë oranta oraga.

<sup>19</sup> Aro ipëshaguequero óbatereipague quibatsiquë yágaguequero yoguëro cara iragaticomentoquë Tosorintsi: iroonti posigaro cara aiqenta Tosorintsi inguisasanoiguëri antagaisati ira tsoengatsiri. <sup>20</sup> Aique pagatiquengani oba cara sotoquë poeboro. Pisotoatanë obaa opeganaca tojaisonorori araatsi, tojainta pareca cara ibagantequë mora. Játaque jaanta araatsi 300 quirometoro. Cara pisotoatanë oja oba iroonti quiraajaro ocantaro araatsi. Aisa ocanta cara Tosorintsi ingasitígatasantaiguëri matsiguenga ira te inguemisantiri. Pisotoatanë tojai iraraa. Iratsipiriacaiguëri catsirisonori arosonori matsiguenga.

## 15

### *Irisaanganetsite Tosorintsi yáguëro ora pojo jagaca ora iguisa Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Aisati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Yoniaguënaroro Tosorintsi ora inanënguistsine. Naquenganeintasantaca cara naniaiguëri canta Jonogaguitequë 7 ironomire Tosorintsi iratsipiriasanoigakeri ira matsiguenga. Cara iritsonguëro iriro ora atsipiriagantsipague, aro ongaraque cara iguisa Tosorintsi quero iguisëmataigairi matsiguenga aisati. <sup>2</sup> Aisati naniaquero ora cantaca oquibe angaare catiarisonoriguinte

oconoacaro pamari. Cara jonoica angaare naniaiguëri iragui te iragabeiri cobeingariniro quimingarisonoriguinte tenta intingomintimari, teatisati irosiacagomento, teatisati iranintacaguiri irisanguenatiri iripajiro quimingarisonori. Ipogotaiguëro áripa ora ipaiguëri Tosorintsi. <sup>3</sup> Icántabentaiguëri Tosorintsi, aisa icanta cara icántabenqueri Moisés jirai. Aisati icántataiguë ora irasi Quirisito Iroishate Tosorintsi. Icántataiguë icantaiguë:

—Natingomi Tosorintsi, tojai picantaguetiro omagaro caninari, pigabi-aiguëri antagaisati Obironta sintsirisonoriguinte. Tojai pitasongaguetasantë pobetsiquëro omagaro, naquenganeintasantacaro. Ocaninatasanti ora picantagueti, catingasati picanquero. Obiro Itingomisonori antagaisati matsiguenga. <sup>4</sup> Natingomi, ¿Pari inatsi cara quero itingomintimi? Querojenga paniro, iribocasitëmintanta antagaisati intingominquemi aisati inganinabenquemi, iromanaquemi, inganque: “Picaninatasanoti Obiro”. Paniro Obiro caninarisonori, te pingantëmatiro ora te onganinate. Iribocasitaiguëmi omagaro matsiguenga negaraca itimaguetaguë irobaticagueritotasiquimi ini-aiguërona cara pinibati catingasati.

<sup>5</sup> Aique naniaquero tsomaguisonorinta ibango Tosorintsi canta Jonogaguitequë cara pasiriaca cara inasanti Tosorintsi, aisati cara pinë 10 iragáantane osanguenaca mopëquë. <sup>6</sup> Cara tsomaguisonori ibango Tosorintsi isotocané iragui 7 irisaanganetsite Tosorintsi atsipiriacagantatsiri. Iratsipiri-acagaiguëri ongaraque 7 ira matsiguenga. Icaiganaque iguitsagarepague catarisonori, ora imatsaguita obetsicaga oro. <sup>7</sup> Naniaquero paniro niaguetatsira caninari ipaguetaguëri paniropague irisaanganetsite ibaone obetsicaga oro. Orapague pojo jagaca ora atsipiriacagaiguërine tsoengatsiri. Ora atsipiriagantsi iroonti cara iguisa Tosorintsi Ira përosati cara itimi. <sup>8</sup> Piacaro pongotsi irosangueguitere Tosorintsi, itasongasanti. Aitinta tojai catsiari quero icanta iqui pairiraca ibangoquë Tosorintsi irooti cara ira 7 irisaanganetsite iritsongaiguëro 7 atsipiriagantsi carantatsi.

## 16

*Ira irisaanganetsite yosocaiguëro ora ibaonegatipague cara quibatsiquë.*

<sup>1</sup> Aique naquemobëro nibarintsi catsiguero opaniaca tsomaguisonorinta ibango Tosorintsi ocanqueri 7 irisaanganetsite Tosorintsi:

—Pijáigue, posoguiro ora pobaonegati cara quibatsiquë arota Tosorintsi iratsipiriacagasanoiguëri matsiguengajegui.

<sup>2</sup> Aique iáque obatatsiri yosoquero ora ibaonegati cara quibatsiquë. Aro isomotaiguë omagaro matsiguenga irisanguenachotaitaga iripajiro cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati ira obaticagueritotasacarosiacagomento. Ora isomojegui catsiri aisati sitiri. <sup>3</sup> Aique iáque basini ironomire Tosorintsi ira pitepënguëtsi, yosoquero ora ibaonegati aiquero oquibiaquë angaare; ora nija opeganaca araatsi cantaca iraraa camatsiri. Icamaguë antagaisati caniaripague cara angaarequë. <sup>4</sup> Aique iáque basini ira mabapënguëtsi yosoquero ora ibaonegati omagaro cara nijapaguequë aisati cara picontiatagueti nija. Aisati opeganaca araatsi. <sup>5</sup> Aro naquemaquero:

—Picaninati Obiro Tosorintsi, picatingati te pingantëmate ora cagaro caninatatsi; përosati cara picanta: jirai pitimi aisati yamai. Caninataque pitsipiri-acagaiguëri, <sup>6</sup> piniaiguërinta cara yogamagaiguëri ira quemisantaiguëmi aisati ira comantëgotëmi. Icoaguë tsoengatsiri araatsi; yamai pógacari araatsi. Caninataque.

<sup>7</sup> Aro naquemaque cara inibatë basini cara pitagani casangajengaro, icanque:

—Jee, aisonori, Natingomi, Obiro Tosorintsi, picantaguetiro omagaro pairoraca pigabeirinta antagaisati. Caninataque cara piguisaiguëri ira tsoengatsiri pitsipiriacagaiguëri, caninasati picomantëgotëri picantobiqueri catingasati.

<sup>8</sup> Aro yosoquero basini irisaanganetsite cara pabaquë arota irisacaiguëri matsiguengajegui. <sup>9</sup> Isacasantaiguëri catsirisonoriguinte, carari përosati iguisatsaiguëri Ira Tosorintsi, te ingantaiguema yacaqueroca tenta intingom-intimari. Te iraninte irojocajiro ora icantagueti quimingari. Carari përosati icantocotaguetasitaigacari Tosorintsi Ira atsipiriacagaiguëri. <sup>10</sup> Aique yosoquero ora ibaonegati ira basini irisaanganetsite, yamai icarati pabocorooti, cara iragáantomentoquë cobeingariniro quimingarisonoriguinte. Iroro ot-sitinitaguëtanë omagaroguite cara igáanti iriro. Itsicaninetaiganaca cara ininequë matsiguenga icatsitasantaiguëninta. <sup>11</sup> Përosati cara iguisatsa-taiguëri Ira Tosorintsi aisati icantocotaguetasitaigacari. Iguisacaro isomo aisati omagaro ora catsitasantëri. Carari te iranintaigue irojocajiro ora icantaguetaguë quimingari. <sup>12</sup> Aique yosoquero ora ibaonegati ira basini ironomire Tosorintsi, yamai icarati 6, cara oquibiaquë nija jitacha Eoparates. Opiriatanë nija; yamai ora nija te oticaigabaqueri ira itingomipague aisati isoraroteegui ipaniaigaca canta iconteti paba. <sup>13</sup> Aique naniaiguëri ira sogoroniro aisati ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati igomantantatsirite matobiantatsiri; ipaniaigaca ibagantepaguequë maba camagari aisati icantaigari ibega maseroniro. <sup>14</sup> Ira camagari itasongacamagaritaiguë ora terai oneingani. Iátasitaiguëri itingomiegui quibatsiquë yapatotaigacari, icanqueri:

—Intsome antsibatobaguima omitocotobaguima omanátaiguëri Tosorintsi aisati antagaisati ira quemisantaiguëri. Patiro cataguiteri opoguiriaiguëri.

Ijitasitaigacaro negaca irirojegui, Irero cantënguicha Tosorintsi cantague-tatsi pairoraca, Ira agabeirine antagaisati. Quero pairi agabeiri Irero. <sup>15</sup> Aique inibatë Quirisito icanque:

—Atsi pinetse. Naro boquënguistsine cara te iragueina matsiguenga aisa nacantari ibega cosirinti bocatsi cara te pigueiri. Inganinataiguë antagaisati ira aguiaguinara, ira obetsiquenguicha, cantaca quero isami. Nocoguini inganinate, quero icantaguetiro ora te onganinate. Inganquimari ira quit-sagatacha caninasati, quero iniagani saacanari, quero ipasiquiti.

<sup>16</sup> Aro naniaiguëri ira camagari cantaca maseroniro yapatotaiguëri ira itingomipague cara caninaguiteroquë ijitaigui jorío Arimajerón. <sup>17</sup> Aique ira irisaanganetsite Tosorintsi, ira carantatsi, yosoquero ora ibaonegati cara coguentimaquë. Aito cara naquemaqueri cara inibatë Tosorintsi cara iragáantomentoquë, icanque catsigue:

—Aroque moncaraca antagaisati.

<sup>18</sup> Aito cara pomanátaguetanaca omanarontsi, otiiringaguetanë, aisati pose-batasantanaca sintsirisonoriguinte omagaro quibatsi pabisiro omagaro basini osebatacharipague cara inaigasegui matsiguenga quibatsiquë jirai irooti yamai. <sup>19</sup> Aro pitsiraaguetanë oquibe poeboro jitacha Babironia piporocanë omagaro pongotsi, tsongaca; aisati piporocanë omagaro basini poeboropague omagaroquë quibatsi. Te iromaguisantiro Tosorintsi ora icantagueti te ongomeite Babironiasati; iguisasantaiguëri, itsipiriasantaca-gaiguëri. <sup>20</sup> Aisati osiringaguetanaca antagaisati oboguesipague aisati ope-ganaca omagaro oguitojapague. <sup>21</sup> Aisati oparigaguetanë oquibeguente



iringue, ora tinatatsi patiro 40 quiro. Përosati ira matsiguenga iguisaneintasantaiganaqueri Tosorintsi, icantocotaguetasitaigacari aroquenta yobari-gatequeri ora iringue icasitígatasanoiguëri itsipiriacagasantaiguëri.

## 17

### *Iquenguitsatocoquero Babironia cara inguisëro Tosorintsi.*

<sup>1</sup> Aique ipocasipëna paniro irisaanganetsite Tosorintsi aroque yosoquero ora ibaonegati, icampëna:

—Omana yaca. Noniaguëmiro ati ongantima cara Tosorintsi inguisëro ingasitígatëro ora tsinane antagueantatsiri antaguetiri sërari, pisobiaque oquibequë nijapague ora ocanti ocantacagaiguëri matsiguengapague ora quimingaro. <sup>2</sup> Ipocasitaiguëro itingomipague quibatsisati iquemisantaiguëro. Pogometaguëri cara intingomintimari ibabane ira yobetsiquë matsiguenga, ijitosorintsitasitacari. Aisati omagaro matsiguenga ocantaguetacagaiguëri ora te onganinate iquemisantaiguëronta ogomeantane quimingo.

<sup>3</sup> Aro naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga. Aro yáganëna cara tera ontimingani, poniaguënaró Isëre Tosorintsi ora tsinane quijëgotari ira iguibeguente cobeingariniro quimingarisonoriguente quiraari, iguito ocarati 7, aisati itsei 10. Irisanguenataga iganaquë cobeingariniro quimingarisonori tojai ora cantëgotaguetasitari Tosorintsi. <sup>4</sup> Ora tsinane ocanaque oguitsagare quiraacquisaamagori. Aisati poganinatacari oro aisati caninaquiropague mopëqui coboriaquiro aisati cataquiro imapënequi shaota. Opogoquero otsotane obetsicaga oro. Piagantacaro tojai ora quimingaropague ora ocantagueti. <sup>5</sup> Cara ochotaiquë osanguenaca opairo ora tera ogótingani, ocanti: “Oquibe Babironia ora ogometaguëro tsinane antagueantatsiri ontaguetiri cagari ojime aisati pogometaguëtaiguëri tojai matsiguenga iquemisantasitaigari ibabane ira yobetsiquë iriro ijitosorintsitasitacari”. <sup>6</sup> Aique naniaquero tsinane nigóque cara osinguitacaro iraraa quemisantaiguëri Jesus, ira pógagantaiguë pairiraca pëgatsataro. Ocaninatanë cara pogamagaiguëri. Cara naniaquero, tojai naquenganeintasantacaro. <sup>7</sup> Yosamitëna irisaanganetsite Tosorintsi icanë:

—¿Pairo piquenganeintobica? Nongomantëgotëmiro tsinane ora te pigótiro, aisati nongomantëmi ora te pigótocotiri ira cobeingariniro quimingarisonoriguente ira oqueicoca, iguito ocarati 7, aisati itsei 10. <sup>8</sup> Ira cobeingariniro quimingarisonori piniaque itimabeca jirai, teni irinaje yamai, carari pënibaque iripigaima irigontetanae cara omoroquë játatsi tsomaguisonorinta. Aiquenta Tosorintsi iragáqueri cara Sharincabeniquë. Cara jirai irorai yobetsiquë quibatsi Tosorintsi, isanguenaquero iripajiroegui antagaisati ira jätënguistsine Jonogaguëtequë, intimaiguë përosati. Carari iraegui quibatsisati tsoengatsiri ira te irisanguenatëgotima, inguenganeintasantaiguëmari ira cobeingariniro quimingarisonori cara itimabeca jirai, ira te irinaje, aique irigontetaje aiquenta. <sup>9</sup> Pairiraca ogótatsi, inguemobëro ora nanganqueri yamai. Ora iguito caratatsi 7 posigaro 7 oguitoja cara pisobiaque tsinane. <sup>10</sup> Aisati ora 7 iguito posigari 7 cobeingari: aroque icamaiguë pabocorooti, ainta paniro yamai, aiquenta iribocapë carantatsiri. Carari cara iribocapë, quero itingomibintanti cosamani. <sup>11</sup> Ira cobeingariniro quimingarisonoriguente itimabeca jirai, teni irinaje yamai, irianti paniro cobeingari itingomi icarati 7 ira nacantocotaiguëmi. Iriro cantënguicha inganiatanae, intingomibintaigairi matsiguenga aisati. Aiquenta iriatë Sharincabeniquë.

<sup>12</sup> Aisati icanquena ironomire Tosorintsi:

—Ora itsei ocarati 10 piniaque iroonti posigari 10 cobeingari intingomibintanque arosata aiuenta, intsibataiguëmari cobeingariniro quimingarisonori. <sup>13</sup> Ira 10 cobeingari iquengaigaca iraguiataiguëri cobeingariniro quimingarisonori ingantaiguëneri pairoraca ingocagaiguëri. <sup>14</sup> Iripëgataigabitëmari Iroishate Tosorintsi, iromanátaigabitëmari, Irari Oisha agabiaiguërine ira 10 cobeingari, Irironta Itingomi omagaro basini cobeingaripague, itingomibintasanoiguëri antagaisati. Tosorintsi icoigaiguëri omagaro quemisantatsiri ira coshoni yoguiataiguëri Ira Oisha, iquemisantaiguëri.

<sup>15</sup> Aisati icanquena irisaanganetsite:

—Ora nijapague cara pisobiaque tsinane antagueantatsiri aisati ocantari ibega antagaisati matsiguengapague cara negaraca itimaigui quibatsiquë aisati pairorapagueraca irinibare. <sup>16</sup> Aique ira cobeingariniro aisati itsei ora caratatsi 10 irianti cobeingari tsipataigari ira quimingarisonoriguente, inguisaiguëro ora tsinane antagueantatsiri irojocaiganajiro, irisopoquero, iritaguëro, iritsonguëro, iragaiguëro irooti obatsa. <sup>17</sup> Tosorintsi ingueanca-gaiguëri ira 10 cobeingari ingantaiguë ora ingocagaiguëri Iriro arota omon-caratima ora iquianca Iriro. Aisati Tosorintsi inganqueri ira cobeingaripague cara inguemisantaiguëri cobeingariniro quimingari. <sup>18</sup> Ora tsinane quimingaro piniaque posigaro oquibe poeboro quimingaro ongabiritanëma aiuenta obataiguëri ira cobeingaripague omagaro quibatsiquë.

## 18

### *Tojai iraicotaiguëro Babironia.*

<sup>1</sup> Aique naniaqueri basini ironomire Tosorintsi ipaniaca Jonogaguitequë yamasobingopë. Tosorintsi ipëri tojai isintsire, yosangueguiteti, iroro iquëtagueantaro quibatsi. <sup>2</sup> Icampë catsigue:

—Piporoque ora oquibe poeboro jitacha Babironia ocomeriguëtanë. Ipoguiriaigaca antagaisati Babironiasati. Yamai irianti timaigatsi camagaripague cara poeboroquë, aisati ainta camagari iromingaga. Aisati itimi omagaro araguetatsiri quimingari. <sup>3</sup> Cantaca tsinane antagueantatsiri, ira Babironiasati icantaguetiro quimingari aisati yogometaguëri matsiguen-gajegui ingantaguetasantë ora te ongomeite. Aisati icantaguetacagaiguëri cobeingaripague tojai ora te onganinate. Aisati icaninabentaigapëri iraegui pimantatsiripague; ipaniaigaca parigotipaguequë yamaigapëro pairoraca ipimantapëro yáguëri tojai quirequi, yáganëro basinipague, ipimantaiguëro yasintasantaguetanaca.

<sup>4</sup> Aique naquemaqueri Tosorintsi canta Jonogaguitequë, icanque:

—Obirojegui quemisanquina, pisotocanë Babironiaquë pijáigue canta jaanta. Nasintaiguëmininta, quero picantari ira te inguemisantina, quero picantaguetiro pairoraca ora cagaro caninatatsi, aro quero pitsibataigari cara natsipiriasanotagaiguëri Babironiasati. <sup>5</sup> Tojaisonoru icantaguetasanti quimingaropague, quero nomaguisantiro ora icantaguetopiantaiguë. <sup>6</sup> Jirai tojai itsipiriacagaiguëri basini, yamai tojai popëgataiguëmari, ai- quero pijátanëtigue pitsipiriacagasantaiguëri iriro. <sup>7</sup> Yasintaguetaguëritacaro tojaipague; ijitaigabitaca caninari, yoguibataca ijitaigaca yabisaigan- queri omagaro basini. Itimobitaiguëro pairoraca icogaguëtaiguë. Carari aisa ocanta yamai pitsipiriasanotagaiguëri, pigasëretasantagaiguëmari aisa ocanta cara icaninataiguë. Icantaigabitaca: “Naroegui obatatsi nacantaro

pibega tsinane iina itingomi, cagarina naro ogamaimentaga, te nongogu-  
imaro pairoraca, quero nogasëreta”. <sup>8</sup> Iroro ora patiro catagüiteriquë opogo-  
bique atsipiriagantsi pogüiriagantsi cara Babironiaquë. Ira Babironiasati  
ingamaiguë, iragasëretaiguëma, iritasegaiguë, iritagaiguëma. Naronta Tosor-  
intsi, nagabeirinta antagaisati, natsipiriasanotagaiguëri nangasitígataiguëri.

<sup>9</sup> Omagaro igobeingariteegui quibatsisati jirai icaninabentaigabitato  
Babironia itsibataigari Babironiasati cara icantaguetasantaiguë ora te on-  
ganinate. Yamai iraicotaiguëro, icaimaiguë cara iniaiguëro ora catsiari cara  
pitaquengani Babironia. <sup>10</sup> Yaratingaiguë jaanta inetsaiguëro, itsorogaiguë  
aroca Tosorintsi ingasitígataiguëri iriro aisati. Icantaiguë:

—¡Aaaii! Piniacatsigatasantëro obirojegui Babironiasati. Quero pagamaro  
ora catagüiteri pitsipiriagantsite, picasitígatasantëngani.

<sup>11</sup> Aisati ira pimantaguetatsiripague iraicotaiguëro Babironia, icaimaiguë  
tenta irinaje pairi manantajirone ora ipimantaigabita. <sup>12</sup> Yamaigapëro  
tojaipague, carari tiguëti ingantima imimantaigairi oro, quirequi, cani-  
naquiropague mopëqui aisati cataquiropague imapënequi shaota. Teatisati imi-  
mantaigairo manchaguintsisite ora jitacha irino, teatisati quiraquisaam-  
agori, carenisitero jitacha sera. Teatisati imimantaigairo anchato casan-  
gajengaro, basini anchatopague caninaro, irai catarisonori irasi iripanti  
(elefante), teatisati coshori cateriri aisati coshori asiro, caninaro mopë  
ora irobetsicanquima coshori pongotsi. <sup>13</sup> Teatisati imimantaigairo pacha-  
paneri, casangajengasero ora yogandinatantaro iguisi, basini casangajengaro  
ora iritaguë, aisati basini casangajengaro jitacha mira, aisati basini jitacha  
náriro. Teatisati imimantaigairo oja oba, asaiti, tirigo aisati caninapanero  
tirigo; teatisati baaca, oisha, mora, irisicomento, aisati matsiguengapague  
ibimantaga; aisonori ipimantaguetabetari matsiguenga. <sup>14</sup> Ingantaiguëri:

—Obiro Babironiasatijegui, teni inae omagaro ora picaninabentaiga-  
bitaca. Quero pinai ora picogasanti popaigue, querootisati pinai ora cani-  
naropague inomotaigabitëmi, quero piniajiro aisati ora pasintaigabitaca.

<sup>15</sup> Iraegui pimantaguetaguëro pairoraca cara Babironiaquë, yasintague-  
taigabitato, ipobotaigabitari iguiregüite. Yamai yaratingaiguë jaanta in-  
etsaiguëro, itsorogaiguë cara aroca Tosorintsi ingasitígataiguëri iriro aisati.  
Iraicoquero Babironia, icaimaiguë, <sup>16</sup> icantaiguë:

—¡Aaaii! Tsongasantaca poboeborote tenta inae yamai, Babironiasati.  
Picantaigabitato tsinane ocanaquero omanchaqui caninasitero iroonti tera  
irino quiraquisaamagori, aisati poganinatacari oro, caninaquiropague  
mopëqui coboriaquiropague aisati caninari imapënequi shaota. ¡Omanapague pit-  
songuëtëmiro omagaro caninaro ora pasintaguetaguëtaigabitaca!

<sup>17</sup> Aisati antagaisati pitotsiberi: casintaro, ira játagüiro, ira tarobacaatiro  
pitotsi, aisati iraegui quenantaro, yaratingaiguë ibitopaguequë jaanta  
<sup>18</sup> inetsaigapëro oquibe catsiari cara pitaquengani ora Babironia, icaimaiguë  
icantaiguë:

—¡Ocaninatabitaca ora oquibe poeboro, te ine basini ongantimaro Babi-  
ronia! Pabisiro omagaro basini poeboropague.

<sup>19</sup> Tojai yogasëretaiganaca, yogacaro quibatsi iguitoquë. Iraicotaiguëro  
Babironia icaimaiguë icantaiguë:

—¡Aaaii! Tsongasantaca poboeborote pasi tenta inae yamai, Babironiasati.  
Piátasitaiguëmi tojai oquibe pitotsipague, páganëmiro tojai caninaripague, ipi-  
mantiro ira casintaro yáguëri tojai iguiregüite. ¡Carari omanapague pitsonca  
omagaro caninaro ora pasintaguetaguëtaigabitaca!

*Icaninataiguë quemisantatsirijegui.*

<sup>20</sup> Aique naquemaqueri basini icanque:

—Pinganinasëretaiganaque, antagaisati Jonogaguitesati: quemisantatsiri, iragátane Quirisito, aisati comantantatsiri. Jirai tojai itsipiriasanotagaiguëmi, carari yamai ipëgabentaiguëmi Tosorintsi ipoguiriaiguëri Babironiasati.

<sup>21</sup> Aique naniaqueri irisaanganetsite Tosorintsi, isintsitasanti, itinaaquero oquibe mopë ijoquero oquibiaquë angaare, icanque:

—Nojoquero mopë nijaaquë, opegasantaca, quero oniajagani aisati. Aisa ocanta Babironia oquibe poeboro iritsongasantëro omanapague, quero oniajagani aitosati. <sup>22</sup> Quero oquemajagani aisati Babironiaquë onibare áripa, querootisati isoncati, querootisati icobëti. Quero ini pairiraca tarobacaatatsine, querootisati oquemajagani aisati iramposaguimento. <sup>23</sup> Quero posangueguitetaji obotagantsi cara Babironiaquë, querootisati oquemajagani jiesita cara yágui iina sërari. Jirai ainta inaigabita tojai pimantatsiri aisati manantatsiri Babironiaquë ipobotaiguëri tojaisonorori iguireguite. Icantaguetacagaiguëri omagaro matsiguenga tojai ora te onganinate, yamato-bitaguëri. <sup>24</sup> Aisati yógagantaiguëri tojai comantantatsiri aisati quemisantatsiri, omagaro ira yóguë. Iroro ora Tosorintsi ipoguiriaiguëtaiguëri antagaisati Babironiasati.

## 19

<sup>1</sup> Aique naquemaiguëri tojaisonorori Jonogaguitesati, icantaiguë catsigue:

—Irirosonorori caninarisonoriguinte Otorosintsite: Iriro agabisaicotajái. Icobeingaguitetasanoti, yagobiaqueri antagaisati. <sup>2</sup> Aisonori icasitígataiguëri Babironiasati icomantëgotëri catingasati, iguisaiguëri caninasati, itsipiriaca-gaiguëri aroquenta icantaguetasanotagaiguëri omagaro quibatsisati tojai ora te ongomeite, aisati icantaro pibega tsinane antagueantatsiri ocantaguetacakeri basini ora quimingaro. Tojai ira Babironiasati agamagaiguëri quemisantatsiri, itsipiriacaiguëri, iroro yamai iguisëcobentaguëtaiguëri Tosorintsi iraisati.

<sup>3</sup> Aique icantaigai aisati:

—Icaninatasanoti Tosorintsi. Përosati ogainocanëma ogatsiare Babironia; iritagaguëma përosati Babironiasati.

<sup>4</sup> Ira 24 antiasipari aisati itsibasati niaguetatsira caniari yobaticagueritatasitaigacari Tosorintsi Ira sobigatsi iragáantomentoquë, icaninabentaiguëri. Icantaguë:

—Aro negaca. Icaninatasanoti Tosorintsi.

<sup>5</sup> Aique naquemaqueri basini ipaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi, icanque:

—Piniacaninataiguëri Otorosintsite, pingántabentiri omagaro obirojegui antaiguëneri, aisati antagaisati pomingatsaqueri; obirojegui itingomi aisati cagaribi itingomi, piniacaninatiri omagaro.

<sup>6</sup> Aique naquemaiguëri tojai Jonogaguitesati inibataiguë catsigue cantaca tojai nija cara ojaritasanti aisati ocantaro tijiringapague, icantaiguë:

—Icaninatasanoti Atingomi. Itingomibintaiguëna Iriro Irianti cobeingarisonori Tosorintsi Ira agabiaiguëri antagaisati. <sup>7</sup> Intsome anganinabentaiguëri anibacaninatëri. Yamai omoncaraca cara iráaquero iina Oisha, Irianti Quirisito iráganontaigacari antagaisati quemisantaiguëri. Aroque pobetsicaca iina. <sup>8</sup> Inintacaquero onguitsagatimaro caninasitero jitacha irino catarosonorori te onguebatsitëmate.

Poganinatacaro irinosite caninasitero aisa ocantaro pibega ora caninar-  
ipague icantaguetaiguëneri Tosorintsi quemisantatsirijegui. <sup>9</sup> Aique itsi-  
batëna icanquina:

—Pisanguenate: “Iraganinasëretaiguëri omagaro igaimane Oisha cara  
iráaquero iina, aisati irapajagaiguëri cara ijiesitatequë”.

Aisati icanquena:

—Ocari oca pisanguenaque, iroonti aisonori Irinibare Tosorintsi catin-  
garo.

<sup>10</sup> Aro nobaticagueritotasicari ira nibaquena, nantingominquimarime,  
carari icanquena:

—Quero picantiro naronta cantaquimi pibega obiro aisati ibegaiga  
popiguemisantaneegui ira comantëgotëri Jesus aisati nacantaiguëneri ora  
icocacái. Quero picaninabentina naro, Irianti Tosorintsi pomanocobintë.

Ira quinguitsatocoqueri Tosorintsi aisati icomantëgotëri Jesus.

*Quirisito iqueicocari mora, yomanáqueri cobeingariniro Arimajerónquë.*

<sup>11</sup> Aique naniaquero Jonogaguite pasirianaca cara icontetapë mora  
catari, aisati Ira Quirisito quijëgotacari, ijita Catingatatsiri iroonti ican-  
quero ora aisonori; icanque caninasati aisati catingasati cara igáanti  
aisati cara yomanáanti imoncaracaronta irinibare. <sup>12</sup> Ora iroqui can-  
taca tsitsi cara pitairinga; yagobiaiguërinta iraegui pëgaigari, aro imatse-  
ica imatseiro obetsicaga oro itingomibintaiguëri omagaro cobeingaripague;  
aisati aiti iripajiro osanguenaca, paniro Iriro igótiro. <sup>13</sup> Iquitsagataro  
iguitsagare arosonori ipantabaguitacaró iraraa; ora iripajiro ojita Irini-  
bare Tosorintsi. <sup>14</sup> Yoguiataiguëri isoraroteegui ipaniaigaca Jonogagui-  
tequë iquitsagataro irinosite catarasonori, iqueicotaigapari imoraneegui  
catari. <sup>15</sup> Picontetapëri ibagantequë Quirisito irinibare cantaca isabirite  
catsëbarisonori ora iricarantëmari iraegui te inguemisantaiguëri teatisati  
intingomintaiguemari. Irianti cobeingarisonori intingomibintasantaigapëri  
antagaisati matsiguengapague, iragabeiri omagaro, quero pairi pëgatarine.  
Aisati Ira cobeingarisonori inguisaiguëri ira te inguemisantiri iratsipiri-  
asanotagaiguëri, ingasitígataiguëri, aisa ongantimame iragatiquëri iritsi-  
nacaiguëri cantaca ira agatiquëro oba. Tosorintsi quisatsataiguëri Irianti  
sintsirisonoriguinte Ira agabeiri antagaisati. <sup>16</sup> Aiti iripajiro osanguenaca  
cara iguitsagarequë aisati ibariquë; ocanti: “Igobeingariteegui omagaro  
basini cobeingarijegui aisati Itingomisonori omagaro basini itingomiegui”.

<sup>17</sup> Aique naniaquëri basini irisaanganetsite Tosorintsi yaratianque cara  
pabaquë, icaimaiguëri catsigue antagaisati tisopague, icantaigabaquëri:

—Omana popatoitaigapëma pijagaiguëri ibatsa imaiguëmiri Tosorintsi.

<sup>18</sup> Pijagaiguëri ibatsa itingomipague, ibatsa igapitánte, ibatsa isorarote,  
ibatsa imorane aisati irasi ira quijëgotaigari; pijaguëri ibatsa omagaro mat-  
siguenga: ibimantaga aisati irasi casintari, ibatsa cobeingaripague aisati  
cagari itingomi, omagaro.

<sup>19</sup> Aisati naniaiguëri ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati  
igobeingaritepague quibatsisatiegui aisati isoraroteegui, yapatotasitaigaca  
iromanátaigabaquerinime Ira quijëgotapari imorane catari aisati isoraroteegui.

<sup>20</sup> Yáguëngani ira cobeingariniro quimingarisonoriguinte aisati  
yáguëngani igomantantatsirite matobiantatsiri ira tosongomotasantëri  
ira quimingarisonori ora yamatobiantaigacari tojaisisonori matsiguenga,  
aisati icanquëri matsiguenga cara quero iquemisantiri Tosorintsi aisati  
isanguenatocotaigacaró iripajiro ira quimingarisonori cara ichotaiquë  
matsiguenga aisati yobaticagueritotasitaigacaró irosiacagomento ira



cobeingariniro quimingarisonori. Aro yágaiganaqueri pitirooti, ira quimingarisonori aisati igomantantatsirite matobiantatsiri, ijocaiguëngani canianiro cara Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi. <sup>21</sup> Iraegui basini tintaigacari ira cobeingariniro quimingarisonoriguente yóguëngani isabiritequë ora paniacari ibagantequë Ira quijëgotacari imorane catari, yogamagaiguëri irinibarequë. Aro yaguëtaigapë antagaisati tisopague, yaagaigapëri ibatsa igamagaegui, iquemasetagacari.

## 20

### *Yasitocoquengani Satanás 1,000 osarini.*

<sup>1</sup> Aique naniobëri basini ironomire Tosorintsi, ipaniaca Jonogaguetequë, yamasobingopë, yamapëro irasiriamiento irasirianquimaro ora omoro jåtatsi tsomaguisonorinta, aisati yamapëro oquibe carenatsa coshotsari. <sup>2</sup> Yágapëri ira iguibe sogoroniro aisati ijita marangueniro irinaga aisati ijita camagari aisati Satanás, yoguëshotigasantapëri cosamani ipirisotëri 1,000 osarini. <sup>3</sup> Aisati ijoqueri cara omoroquë jåtatsi tsomaguinta, yasitocotasantëri arota quero isotocaji, quero yamatobitaigairi quibatsisati irooti cara ongaraque 1,000 osarini. Cara omoncaraquima 1,000 osarini irasiriëgotairi cara omoroquë, iromisotocajiri carari quero icosamaniti. <sup>4</sup> Aique naniaiguëri isërejegui tojai quemisantatsiri isobicaiguë iragáantomentopaguequë; icantaiguëri Tosorintsi: “Pingomantëgotaugueri matsiguengajegui”. Jirai iraegui te inguemisantiri ira quimingarisonoriguente, teatisati irobaticagueritotasitaiguemaro irosiacagomento, teatisati iranintacaguiri irisanguenatiro iripajiro cobeingariniro cara ichotaiguë aisati ibacosonoriquë, iquenguit-satocotaiguëri Jesus aisati Irinibare Tosorintsi, iroro yogamagaguëtaiguëri. Naniaiguëri iraegui cara yoganiatairi Quirisito itsibataigari ongaraque 1,000 osarini itingomibintaiguëri matsiguenga. <sup>5</sup> Ira quemisantatsiri obataigatsi yoganiatairi; carari ira basini camaiguënguitsi te inganiataigae irooti cara omoncaraquima 1,000 osarini. <sup>6</sup> Inganinasëretasantaiguë ira obataiguënguitsine inganiatanae, aisati Tosorintsi iraganinatëri irirojegui. Aisati quero iáti irirojegui cara Sharincabeniquë cantaca ira tsoengatsiri te inguemisante; carari Tosorintsi ingantaiguëri saserirotijegui, intsi-bataiguëmari Tosorintsi aisati Quirisito intingomibintaiguëri matsiguenga 1,000 osarini.

### *Tosorintsi iritsonguëri ira Satanás.*

<sup>7</sup> Cara abisanaque 1,000 osarini, iromisotocajiri ira Satanás cara omoroquë jåtatsi tsomaguisonorinta, <sup>8</sup> iriátasitaiguëri omagaro matsiguengapague iromatobitaiguëri. Irapatotasitaiguëri tojaisonorori isorarote iripoguiriaguërimera ira quemisantatsiri. Irirojegui aisati ingantaiguëma ira jirai ijita Gog aisati Magog, tojai ingarataiguë ingantaiguëmaro pibega ora omaniqui cara otojaigui onamijaquë oquibe angaare. <sup>9</sup> Naniaiguëri cara ipocasitaiguëri ira quemisantatsiri cara Jerosarénquë, ora poeboro ininti Tosorintsi, ishongaigaparo cara iritsongaiguerime ira quemisantatsiri, carari Tosorintsi igátaiguëneri yobarigatetaiguëri pamari opaniaca Jonogaguetequë pipoguiri-aigapëri pitagaiguëri. <sup>10</sup> Ira camagari (Satanás) ira matobitaiguëri tsoengatsirijegui, ijoquengani cara Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire, cara aroque ijocaiguëngani ira cobeingariniro quimingarisonoriguente aisati igomantantatsirite matobiantatsiri. Canta, përosati cara iratsipiriasanoiguë, ingatsitasantaiguë omagaro cataguiteri aisati antagaisati tsitiniri, përosati cara irinaque.

*Iriáiguë Sharincabeniquë omagaro ira te inguemisante.*

<sup>11</sup> Aique naniaquero oquibe iragáantomento cataro, aisati naniaquero Ira sobigatsi cara. Catingasatiquë Iriro, játaque jaanta quibatsi aisati Jonogaguete, opeganaca pitirooti, maa, te oniajengani aisati. <sup>12</sup> Aisati naniaiguëri ira camaiguënguïtsi, itingomipague aisati ira cagari itingomi. Yaratingaigapë catingasatiquë iragáantomento Tosorintsi. Otimiaquengani sanguenaripague, cara osanguenaca omagaro ora icantaguëti matsiguenga te onganinate aisati otimiaquengani sanguenari cara isanguenatocotaigaca antagaisati quemisantatsiri intiomotaiguëri Tosorintsi. Aro icomantëgotaiiguëri paniropague ira camaiguënguïtsi negaraca iriátë, ocomantëgotëri cara isanguenatocotaiguëri ora icantaguëti. <sup>13</sup> Ipaniaigaca igamagaegui ira tsitiaquenguïtsi cara oquibiaquë angaare, aisati igamagaegui ira tijaigacha, icontetaigapë cara yoganiataigairi. Aisati iconijataigapai ira játaiguënguïtsi osobiquë. Icomantëgotaiiguëri paniropague ira camaigatsi cara negaraca iriátë; ingasitígatëri cara icantaguëti paniropague. <sup>14</sup> Aique iraegui camabitënguïcha, negaraca ipaniaca igamaga aisati isëre, ijocaiguëngani canta Sharincabeniquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga camanijiantatsi otojetacagantatsi. Omagaro játënguïtsine Sharincabeniquë quero isotocaji, quero ineiri Tosorintsi. <sup>15</sup> Ijocaiguëngani pamariquë antagaisati ira te irisanguenatëgotima sanguenariquë cara osanguenaca iripajiro quemisantatsirijegui.

## 21

*Irorai Jonogaguete aisati irorai quibatsi.*

<sup>1</sup> Aique naniaquero basini Jonogaguete irorai aisati basini quibatsi irorai. Ora inaga Jonogaguete aisati inaga quibatsi peguënguïcha. Aisati opeganaca oquibe angaare. <sup>2</sup> Naniaquero paguëpë ora poeboro jitacha Irorai Jerosarén, ora caninatasantatsi tenta inëmate quimingari. Opaniaca Jonogaguetequë cara Tosorintsiquë. Aroque pobetsicaca aisati ocantaro pibega tsinane poganinataca cara iráaquero sërari ira oninque. <sup>3</sup> Aisati naquemaquero irinibare catsiguero opaniaca iragáantomentoquë, icanque:

—Pinetsaigue. Iáque Tosorintsi intimacagaiguëri matsiguengajegui, coshoni irogaiguëri, irasintaiguëmari. Irirojegui ingantaiguëri Itosorintsitegui, irajitaiguëri: “Pabati Tosorintsi”. <sup>4</sup> Aisati Tosorintsi iraganinasëretaiiguëri, quero iragaja aisati. Quero icami pairiraca basini, quero yogasëretaja, quero icaimëgotiri imatsiguenga camatsi, quero icatsitëmatai. Aroque pabisanaque antagaisati ocapague.

<sup>5</sup> Aique Ira sobigatsi cara iragáantomentoquë icanquina:

—Pinetse. Naro nobetsicaguetëro irorai antagaisatipague.

Aisati icanë:

—Pisanguenatiro oca: aisonori nacanquemi, te nomatobitëmatimi.

<sup>6</sup> Aique icanquena naro:

—Aroque moncaraca; nitsonquero omagaro. Naro parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone antagaisati. Aintaca paniro icogasanti irogótina, imiretasantë isërequë, nomëri nija caniatacagantatsi, intiomoquina përosati. Nomasitëmari, quero nocoicotiri. <sup>7</sup> Ira agabeiro ora quimingaro aisaati ingantopiantinaro ora nococaquero, nomëri omagaro ora noguëneri nacasi-jaaquero iraegui quemisantatsi. Aisati nontomintëmari iriro, aisati irajiquina Itosorintsite. <sup>8</sup> Irari iraegui tsorogaiguëro iraguiatiri Jesus, ira tsoengaiguëri, ira cantaguëtiro quimingaropague, ira óguiri matsiguenga, ira antaguëtiro

tsinane cagaro iina aisati ora antiri cagari ojime, ira matsiantatsi aisati yamatobiantaro imatsine, ira manëgotaiguëri ibabane irianti ira yobetsiquë matsiguenga ijitosorintsitasitari, ira tsoigacha, omagaro icaegui iriáiguë Sharincabenuquë cara pamariquë oconaga asopire ora ojenga caminijiantatsi otojetacagantatsi. Quero ineiri Tosorintsi.

### *Ora Irorai Jerosarén.*

<sup>9</sup> Aique ipocasiquina paniro irisaanganetsite Tosorintsi, ira tsipatari jirai 6 basini irisaanganetsite cara yosocaiguëro ora ibaonegati cara quibatsiquë itsipiriasanotagaiguëri matsiguenga. Icampëna:

—Omana yaca. Noniaguëmiro ora Irorai Jerosarén. Iroro ocantaro tsinane cara iráaquero sërari. Oca iroonti cantaca iina Iroishate Tosorintsi.

<sup>10</sup> Aro përosati naniaquero ora cantaca quisanitagantsi carari nagaguitaga; yágasëretanëna canta oquibequë oguitoja, aro poniaguënaró Isëre Tosorintsi ora oquibe poeboro jitacha Irorai Jerosarén ora caninatasantatsi tenta inëmate quimingari. Opaniaca Jonogaguitequë cara Tosorintsiquë paguëpë quibatsiquë. Ora poeboro posanguëguitetasantapë aintanta Tosorintsi. <sup>11</sup> Ocoboriatasantapë cantaca mopë caninaro jitacha jásipe ora tojai pipënata, ocoboriaguitetasanoti aisati osaatasanti. <sup>12</sup> Aiti oquibe oticoro játaque jonoquë oshoncaro poeboro. Aiti omoro ocarati 12 cara oticoroquë. Aisati ainta 12 ironomire Tosorintsi yomisantaiguëro omoropague. Aisati omoropaguequë osanguenaca iripajiropague 12 itomi Isirael. <sup>13</sup> Aiquero cara icontetipaba aiti maba omoro; aiquero comate aiti maba omoro; cara aiquero toonquë aiti maba omoro; aitisati maba omoro aiquero cara iqui paba. <sup>14</sup> Osobiquë oticoro aiti 12 oquibe mopë coshori. Patiropague aiti osanguenaca patiro iripajiro iragátane Oisha icarati 12.

<sup>15</sup> Ira irisaanganetsite nibaquena pogoquero iromoncaramento obetsicaga oro. Iromoncaraquero poeboro, omoro aisati oticoro. <sup>16</sup> Ora poeboro iroonti cantaca oquibe cajón, aiti otsoba, otioqui, aisati pite omeriqui, omoncaratobaga omagaro otsibasati. Aisa ocanta otsibasati. Imoncaraquero 2,200 quirometoro. Aisati ora poeboro játaque jonoquë 2,200 quirometoro. <sup>17</sup> Aique imoncaraquero oticoro ati ocanta jonoquë, ocaraque 64 metoro. Imoncaraque irisaanganetsite aisa ocanta imoncaraque matsiguenga; iroottisati iromoncaramento. <sup>18</sup> Ora oticoro obetsicaga mopë caninaro jitacha jásipe. Ora poeboro obetsicaga orosonori osaatasantaga cantaca oniorontsi. <sup>19</sup> Ora mopëpague osobiquë oticoro poganinatantaro tojai mopë caninaro. Ora mopë obatatsi iroonti jásipe, saaro. Aique jonoiquero, aiti basini mopë jitacha sajiro, quisaaro. Aique jonoiquero, ágata sabibiro; aique esemerara saacaniaro. <sup>20</sup> Aro ocarati otsibasati mopë. Aiti basini jonoiquero, iroonti ónise oconagaro quiraaro aisati catari; aique sarónise quiraaro; aique quirisórito cateriro; aique beriro caniaro; aique topasio iroronianticateriro aisati saacaniaro; aique quirisoperasa caniaro basiniati; aique jasinto iroroniantiquiraquisaaro aique ora carantatsiri iroonti amatisita saquisaaro. Aro ocarati mopë 12 pinasitagueca. <sup>21</sup> Cara omoropaguequë aiti sitëcoripague obetsicaga iguibe imapënequi shaota, ijita périra catari. Patiro sitëcori obetsicaga paniro périra. Aisati ora abatsi cara poeboroquë yobetsicancari orosonori, te ongonagaguitima; aisati osaatasantaga. <sup>22</sup> Carari te naneiro ibango Tosorintsi, iguemisantamento, aintanta Iriro Atingomi Otorintsite Ira agabeiri antagaisati sintsirisonoriguinte ini. Aito cara yamanocotaiguëri Iriro aisati Quirisito Iroishate. <sup>23</sup> Ira paba te irosanguëguitetocotajiro ora

Irorai Jerosarén, teatisati manchacori iraguëtaguetiro. Iroonti irosangueguitere Tosorintsi aisati irasi Oisha posangueguitetiro. <sup>24</sup> Përosati irosangueguitetocotaiguëri antagaisati matsiguengapague; aisati cobeingaripague iribocasitaigapë ingantaiguë: “Obiro Natingomi cobeingarisonoriguinte, picaninatasanoti”. <sup>25</sup> Quero pasita sitëcoripague antagaisati cataguiteri; quero pinai tsitiniri oquëtaguitetënta përosati. <sup>26</sup> Antagaisati matsiguengapague iribocaigapë ingantaiguë: “Caninaribi Obiro, picaninatasanoti”. <sup>27</sup> Quero oqui pairoraca ora te onganinate, quero iqui ira cantaguetiro quimingaro, querootisati tsoigachari. Irianti caiguënguitsine ira sanguenatëgotënguicha isanguenarequë Oisha; intiomotaiguëri Iriro përosati.

## 22

<sup>1</sup> Aique yoniaguënaró ironomire Tosorintsi ora oquibe nija, catiaarisonori, caniatacagantatsiri. Opaniaca iragáantomentoquë Tosorintsi aisati irasi Oisha. <sup>2</sup> Ora nija piátacaquero oquibe abatsi, otsibataro. Onamijaquë nija aiti anchato ora catimantague. Paniropague manchacori pini oguitso. Ora osi otimacagaiguëri caninasati matsiguengajegui, quero ijanaitai aisati. <sup>3</sup> Cara Iroraiquë Jerosarén quero pini pairoraca ora te onganinate ora inguisë Tosorintsi. Quero pini quimingaro aintanta Tosorintsi aisati Iroishate iragáantomentoquë. <sup>4</sup> Antagaisati quemisantatsiri irantaiguëneri Tosorintsi omagaro ora icocagaiguëri. Iraneborotaiguëri, aisati irisanguenataga iripajiro Tosorintsi ichotaiquë. <sup>5</sup> Quero pini tsitiniri cara poeboroquë, quero icogui opotaguëti obotagantsi, quero ininti yosangueguiteti paba, irosangueguiteteronta Tosorintsi Atingomi. Ira quemisantatsiri intsibataiguëmari përosati intingomibintaqueri.

### *Itsonquero Joan isanguenare.*

<sup>6-7</sup> Aique icanquena ironomire Tosorintsi:

—Aisonori oca icanque Atingomi Jesus, quero yamatobitimi; icanque: “¡Quero ocosamaniti nopogopae!” Jirai Tosorintsi yogometaiquëri iraegui comantantatsiri iquenguitsatocotaiguëri. Yamai igáqueri irisaanganetsite irogometaiquëri omagaro ira quemisantatsiri atiraca onganquima aiquenta; quero ocosamaniti cara omoncaraquema.

Tosorintsi iraganinasëretaiguëri antagaisati quemisantaigabaquero omagaro oca sanguenarica. <sup>8</sup> Naro Joan, naquemaquero aisati naniaquero oca nasanguenatocoqueca. Yoniaguënaró irisaanganetsite Tosorintsi. Aro nobaticagueritotasicari ira ogótacaquenaro, nantingominquimarime, <sup>9</sup> carari icanquena:

—Quero picantiro naronta cantaquimi pibega obiro aisati popiguemisan-taneegui ira comantëgotaiguëri Tosorintsi aisati iraegui quemisantaiguëro oca sanguenarica. Irianti Tosorintsi pomanocobintë.

<sup>10</sup> Aisati icanquena:

—Quero pimániro oca pisanguenaqueca; pënibaque omoncarapëma. <sup>11</sup> Ira cantaguetiro te ongomeite, aiquero iriátanëtigue inganquero përosati. Ira cantaguetiro quimingaro, përosati iraguimingatëma. Aisa icanta ira cantatsi ora caninaro, përosati cara inganquero. Ira quemisantasantsi, përosati ingantasantëneri Tosorintsi omagaro ora icocaqueri.

<sup>12</sup> Icanque Atingomi Jesoquirisito:

—Quero ocosamaniti cara nopogopae, nomaguetapëri paniropague ora caninaro, aisa ocanta cara icantaguëti iriro. <sup>13</sup> Naro nacantaro ora A aisati Z Naronta parintacaro omagaro, aisati Naro carantërone omagaro. Nobatasanti natimi jirai, përosati aintana yamai, përosati cara nanganquima

aiquenta. <sup>14</sup> Iraganinasëretaiguëri Tosorintsi iraegui tsaquërone ora iguit-sagare irosaasëretaiguëmaronta, aisati nanintacaqueri intsimaquero oguitso anchato ora catimantague aisati nanintacaqueri ingaiguë noboeborotequë, ingaiganaque omoroquë. <sup>15</sup> Quero iqui poeboroquë ira cantatsi quimingari. Sotonta ainta tsoengatsiri, matsi aisati seripiari, ira antaguetiro tsinane cagaro iina aisati ora antaguetiri sërari cagari ojime, aintasati ógueri, ira manëgotiri ibabane ira yobetsiquë matsiguenga ijitosorintsitasitari, aisati ira tsoigachari aisati ira cogatsi iromatobitiri matsiguenga.

<sup>16</sup> Aisati icanque Jesus:

—Naro Jesus. Nagáqueri nasaanganetsite ingomantaguetaiguëri omagaro ira quemisantatsiri ocapague piniaque aisati ora piquemaque. Yamai pigagajineri obiro. Jirai Tosorintsi icomantëri David: “Aiquentata nagáqueri pomatsiguenga iragabisaicotaigairi ira matsiguenga”. Aro nipoque nomatsiguengatacari David. Noparintacari David, aisati iriro nacharine jirai. Aisa Naro cantaca jonogasati conijatatsi coniamaniquë, yosangueguitetasanti. Aisa nacanta nosangueguitetocotaigapëri omagaro matsiguenga.

<sup>17</sup> Isëre Tosorintsi aisati omagaro quemisanqueri Quirisito cantaca iina Iroishate, ocantaiguë:

—Omana.

Ira quematsi, inganteta:

—Omana.

Iribocapëta ira miretatsi irógopëmaro ora nija caniatacagantatsi. Pairiraca coguiro, iribocapëta iróguimaro, quero icoicotiri.

<sup>18</sup> Aisati icanque Jesus:

—Yamai nangamanaaiguëri omagaro ira quemaiguënane, aisati irinibataiguëro oca sanguenarica, quero popasiniatitiro. Quero pisanguenatiro basini; pinganqueroca, iratsipiriacaquemi aisati ocanta atsipiriagantsi sanguenatëgotënguicha yaca sanguenarica. <sup>19</sup> Aisati quero pobegajiro ora inatsi yaca sanguenarica; pobeaquero, Tosorintsi quero inintacaguimi pitsimiro oguitso anchato ora catimantague. Quero pineiro ora poeboro caninarosonori ora sanguenatëgotënguicha yaca sanguenarica. <sup>20</sup> Naro comantëmiro ocapague nacanque: “Jee, quero ocosamaniti cara nopogopae”.

Aro onganquima negaca. ¡Omana, Natingomi Jesus! <sup>21</sup> Nocoguini ingábintsaiguemi obirojegui Atingomi Jesus. Aro negaca. Aro ocarati oca nasanguenaque. *Joan*